





CINELIA 8181 -



Mikołaj Rej, Zwierciadło  
Kraków 1568









albo kstał w ktorym każdy stan snadnie sie mo-  
ze swym sprawam iako we zwierciedle przypatrzeć.



W Dá szczęsnego pánowania sławnego krolá  
Zygmunta Augusta krolá Polskiego/ Ko-  
tu po národzeniu Pánstkim 1567.

*¶ Omnia probate quod melius est tenete.*

To iest nawietŝy rozum moŝeŝ temu wierzyć/  
Kto sie umie w swych sprawach nadobnie rozmierzyć.

Ostátka sie dohádyway.

LECTORI BENIGNO

*Andreas Tricesius.*

V T nil vtilius benigne LECTOR,  
Sic ob multiplices sales, iocosq;  
Nil festiuius his leges libellis.  
Quos REI VS pater elegantiarum,  
REI VS Sauromatũ decus perenne,  
Diuini ingenij penu recludens  
Dextro numine dat suis Polõnis.  
His lætus fruire, & beata REIO  
Vati tempora comprecare vitæ,  
Plures ille tibi vsui futuros  
Edat ingenij vt subinde fatus.

Pánie młody/ Strzeż sie škody/  
Dla vrody/ Bo przygody/  
Czynia wrzody/ Jáko wody/  
Gdzie złe brody/ Skąd wiece smrody/  
Z złey gospody/ Gdzie skuba brody/  
Spieklá zálátuia.

Mijay.

Cum Gratia & Priuilegio.

*Publicatio...*  
*pro...*



# Na Łódzia Herb starodawny w Polsce.



Rozliczne na świecie szkody/  
 Ale snadź nawietże z wody.  
 Bo ta wstawicznie płynie/  
 Anie ieden na niej zginie.  
 Rozum ludzki potym sprawił/  
 Ji Łódzia na to naprawił/  
 Ji co na wodach pływaia/  
 Bepieczni na niej bywaia.  
 W Polsce za cni ten herb maia/  
 Ktorzy bepiecznie pływaia/  
 W enotach/w sławach/w pościwości/  
 Nie boiać się nawalności.  
 Ani żadney szpetney burze/  
 Wznoszącagle swe ku gorze.  
 Ji się żadny nie ochynie/  
 Tak dawno ta Łódzia stynie.  
 A każdy stan zacny bywa/  
 Ktory na tej Łodzi pływa.  
 Dziś zacniż Gorki panowie/  
 Sa iey przednieyszy wodzowie.  
 A bepiecznie w niej pływaia/  
 Co to w Polsce wszyscy znáia.  
 Wiatr im škodliwy nie škodzi/  
 Każdy do portu vgodzi.  
 A dopłynąć nie zámieška/  
 Bedy sława s cnota miéška.

Tuż wy też drudzy stanowię/  
 Biercie to na przykład sobie.  
 Wiatrom się nosić nie dajcie/  
 A do portu się pytajcie.  
 Gdzie sława s cnota wysiadła/  
 Plącając was obieciadła.  
 Na każda pościwa sprawę/  
 Skąd macie mieć wiecna sławę.  
 Boć o was y o nas idzie/  
 A światu tej niedzney gnidzie/  
 Nie dajcie się marnie zwodzić/  
 Boć wam wiere będzie škodzić.  
 Bo to co się wam kęs blysczy/  
 Pewnie was potym wyniszczy.  
 Jedno cnota trwa na wieki/  
 Tej używajcie opieki.  
 Bo świat to morze burzliwe/  
 Nie jednoć Łodзіam škodliwe.  
 Wszystkimbyć się nam ochynać/  
 Chcemyli brzegu dopłynąć.  
 Bo jeśli portu chybiecie/  
 Coż dobrego uczynicie/  
 Sami leda gdzie zginiecie/  
 A sława s cnota miniecie.

Przewieś przewieś.



**J**asnie wielmożnym pánom  
pánom Hrábiom z Gorki/ pánu Łukasowi  
Woiwodzie Poznánskiemu y Stároscie Buskiemu/ pánu  
Andrzejowi Stároscie Gnieźnińskiemu y Wáleckiemu/ pá  
nu Stánisławowi Stároscie Kolskiemu/ Pilskiemu/  
y Mołżyskiemu etc. pánom swym zawnždy  
miłościwym y láskáwym.

**N**ie tájna iest nie thylko w Bol  
becze ale y v inszych postronnych narodow stá  
rożytna zacność domow y narodow W. W.  
Nie tájne też sa v wszech ludzi zacne/ sławne/  
á poćciwe spráwy y obyczáie W. W. ktore iebecze od mlodo  
ści W. W. nie tylko iz sławnie objaśnione były/ áleby ie by  
li sobie mogli bráć ná kstát á ná ćwiczenie nie thylko ludzyc  
mlodzi/ ále pewnie y dobrym baczeniem ozdobieni. Al thego  
mi zda mi sie zá pochlebstwo żaden słusnie przyczyść nie be  
dzie mogł/ gdyż mie s tego dobrze wyswiádbyć moga ci co  
sie temu lepiej niżli ia przypátrzyli/ y głośno o tym mówia y  
powiádáia. Ale ácz oná sławá przodków W. W. y tákże y  
terážeyśa zacnych sthanow W. W. sławnie thrwa y długo  
trwáć muśi. Leczi áko mądrzy powiádáia/ iz sie czasy zawn  
ždy mienić muśa/ á my też pewnie z nimi tákże sie mienić mu  
śimy/ á czo nie bywa dla ludzkiej dluśkiej pámieci písmem  
podpárto/ wszytko z odmiennoscia czasow snádnie s pámie  
ci ludzkiej moze być odniesiono. Al iz ty kśiażki/ ktore wła  
śnie moze zwáć zwierciádłem człowieká poćciwego/ gdyż  
we zwierciadle gdzie brudno á gdzie krzywo moze wszytko  
vpátrzyć/ á vpátrzywśy poprówić/ teraz nowo sa ná swiát  
wydáne/ nie zdáło mi sie áby miály być słusniey komu przy  
pisáne á przywłaśczone nád zacny stan W. W. Ktore Pan  
Bog y zacnością/ y dostoiénstwy/ y poćciwemi spráwami/  
y sławnemi żywoty ozdobić raczył. Iz czego kto sobie nie do  
czcie w kśiażkach/ niech sie osthátká dopátrzy ná vćciwych  
spráwach á zwyczáioch W. W. Al ktemu niech bedzie długa  
pámieć pospolu y s kśiażkami W. W. ná swiecie odmien  
nym. Alcz ták rozumiem iáko káżda rzecz ná swiecie tákże y ty  
kśiażki sedziego y podsédka o sobie mieć muśa/ á nie káżde  
mu sie podobáć beda/ ále gdyż nie z żadnego vgonku/ ani po  
żytku/ ani



żytku/ani z żadney niepotrzebney sławy sa ná swiát wydáne  
tylko s szczęrey życziwości bráciey swey á narodowi Pol-  
skiemu. Niechże wiere dobry brát rozumie á śáczuie iáko ra-  
czy/ Boć też to záprawde drudzy nie z żadney zazdrości czy-  
nia/ iedno izby to rad w sobie wkazał izby to lepiey vmiał kie-  
dyby chciał. A wśákoż iesliby mu sie co nie zdáło/ áwo ia po-  
życze piórká/ o pápir też snádnie/ niechże sobie popráwi ábo  
z nowu nápiše/ iáko mu sie nalepiey będzie zdáło. A iákom  
widział ná iednym zacnym domie ty wirsyki nápisáne:

Sobiem k woli budował śácuy iáko raczyś/

A ná swym wiec popráwiś co nie k myśli śaczyś.

Tákże ia też tego káżdemu snádnie dopuścżam. A też Pczolá  
nie ták škodliwie wkaśi iáko śirśen. Pczolam tedy o tym ia  
beczcć dopuścżam. Bo poczcćiwý człowiek rownie iáko śir-  
śen ná swem pocćiwym przestawa/ á nie bierze nigdy mio-  
du s cudzego gniazda/ y nie kasa áz go rozdrażnia. Thylko  
prośe moich miłościwych pánow áby tho odemnie W. W.  
iáko od życziwego sławy y długiey pámieci W. W. wdzie-  
cznie przyieto było/ quia aurum & argentum non sunt mihi, quod  
habeo hoc vobis do. A przy tym y sam siebie ták iákom z daw-  
ná zwykł iáko on Eschines/ kthory gdy Sokratesowi disci-  
pulowie vpominki dawáli powiedział: iż nie mamci co inśe  
go dáć/ áleć dawam sam siebie. Jáko to Sokrates wdziecz-  
nie od niego przyiał á práwie go sobie iáko zá syná wziął to  
tám o tym historia swiadśy. Przy tym day Pánie Boże W.  
W. długie á szczęśliwe przy dobrym zdrowiu pánowanie.

Data s Kosowá dzień swietego Jana krzćicielá.

Roku 1567.

Życzliwy iscie ná wśem  
służebnik W. W.



# Proemium / to jest krotki wy- wod co ty księgi w sobie zamysłała.

**S**łuszny oni Philosophowie śaczeni  
pogańscy / nie wiedząc nic ani o Bogu / ani o  
woley Bożej / ani o zakonie iego / tylko sie tak  
przyrodzonemi cnotami sprawuiac / kto czy-  
talich sprawy może sie iście podziwować / po-  
myśliwszy sobie co to byli za ludzie / a iako cnotliwych / pobo-  
żnych a poćciwych obyczajom y używali y w nich sie zachowa-  
ywali. Ale iż świat iako jest odmienny y z dziwnemi spra-  
wami swemi / to iuż iawnie a prawię na oko widzimy / że za  
odmiennością czasow iego y dziwnieyszy ludzie nastawia /  
y dziwnie sie mieści z obyczajami swemi. A mali sie praw-  
dą rzec / za łaską Bożą / acz y prawa Páńskie y prawa wedle  
biegu świata tego słusznie postanowione a znacznie objaśnio-  
ne mamy / przed sie co daley tho w gorę a w zawikłanę sie  
sprawy y wdawamy y bezpiecznie ich używamy / a trudno sie  
iuż ty kółaleda iako zabąmować maia. A to nam wszystko ro-  
zumki nasze nowo wymyslnie / omylnie postawki / pycha a sto-  
wka przeklesowane czynia. Czego nie thak przodkowie nasi  
używali / co sie y s starego pisma ich widać iż po prostu mo-  
wili / ale statecznie przy tym co ich poćciwemu stanowi na-  
leżało y stali y mocno tego używali. A iż wszyscy narodomie  
iezyki swemi sprawy / cnoty / y poćciwe obyczaje dla pohá-  
mowania swowolnego przyrodzenia ludzkiego y pisali y na  
pismiech potomkom swym zostawiali / iednochmy my Pola-  
cy w swym iezyku prawię zadrzemali / a mało pisma mamy  
ktoreby nas wždy theż czasem pohámować mogło / iakoby-  
chmy wždy w rostopney słuszności spraw / zwyczajow / y po-  
stepkow swych poćciwie używać mogli. Bo iako inszy naro-  
dowie o nas o Polakoch pisa / iż trudno má być ktory na-  
rod tak s przyrodzenia do każdego obaczenia tak przykton-  
ny iako jest naród nasz Polski / na ktora kolwiek strone stará  
nie a ćwiczenie swe bedzie obrocić chciał. A gdyż o to nie nie  
dbáia ci ktore Pan Bog y naukami ozdobić y w błogostawie  
raczył / aby pisaniem swym albo rozważnym w pominaniem  
swym ludzi przestrzegali z ich powinności / tedy wždy niech  
światienie woła. Tedy mi sie s tey przyczyny zdáło / acz pro-  
statowi



## Proemium.

stałowi á niuczonemu/przypátruiać sie sprawam á obyczá-  
iom ludzkim/ násluchawáiac sie też częstho krocć czo poćciwi  
miedzy soba gánia á przy czym też sluśnie przestawáia/ á co  
sluśnie pochwalono y pogániono być może/ áby sie też wždy  
co o tym nápisáło/ iáko by też wždy poćciwy Polak/ gdyż to  
kázdy sluśnie zeznáć musí iż iesth s przyrodzenia cnotliwy/  
swe sprawy á swe poćciwe postepki stánowić y ku iákiemu=  
by ie końcowi rozważeniem rozumu przywodzić miał/ y iá-  
ko iesth powinien w nich sie zachowác y sthánowić/ áby v=  
miał. A tak to mále nápisánie ktore sie zámyka w tych to księ-  
gach/ o poćciwym zachowaniu/ o cnotliwym stánowieniu  
żywotá człowieká poćciwego podawamci przed oczy two-  
ie moy mily sláchetny Polaku/ ácz prostym byrmem ále dali  
Bog życzliwym od prostego nápisáne. Ale gdyż cie Pan Bog  
obdárzyć raczył s przyrodzenia rostopnym baczeniem/ tak  
iáko to y ini narodowie zeznawáia/ tak rozumiem że sobie o  
státká s swego vważonego rozmysłu dolozić bedzieś vmiał/  
y slawe/ y mysl społoyne/ y żywoth poćciwy/ y Pánu Bogu  
wdzięczna ofiáre/ iáko żeś sie o to stárác powinien/ okázác y  
vczynić bedzieś vmiał. Co ináczey być nie może/ iedno iż mu-  
siś temu swowolnemu ostowi á temu tepemu ciáłu swemu  
wiąć obroku/ á dodawác mu ostrog/ y przypátrowác mu czę-  
sto munstuku/ áby swowolnie nie buiało. A tak gdi bedzieś  
thy księgi czedl/ thedy wiedz iż sa ná trzy części rozdzielone.  
Pierwsza część iest od vrodzenia człowieká iákie sa przypad-  
ki iego/ y iákie ma być ćwiczenie y wychowanie iego aż do lat  
śrzednich iego. Druga część iesth od śrzednich lat iego iáka  
ma być spráwá okolo niego/ y iákie máia być postepki iego y  
stánowienie poćciwego żywotá iego. Trzecia część iest gdy  
iuz przydzie do wieku ostátecznieyşego á do poćciwych á be-  
dziwych lat swoich/ iáko też thám iuz ma w rozmyslnym ży-  
wocie swoim á w poćciwey powinności swojej á w boiaż-  
ni Bożey stánowić ony wdzięczne/ społoyne/ á bedziwe czá-  
sy swoje/ á iáko sie nie ma lekáć ani przypadków żadnych te-  
go swiátá/ ani bedziwości swey/ ani onego ostátecznieyşe-  
go stráchu/ ktory nas iuz ma doprowadzić do inşego krole-  
stwa á do inşych rostkóşy niżli sa swiátá tego. Co tak rozu-  
miem iż cztac powoli lepiey to bedzieś vmiał rozwázyc niżli  
iákoć tu iest krotko wywiedziono/ Vale.



AD EFFIGIEM NOBILISSIMI VIRI D.  
NICOLAI REII POETARVM POLONICORVM  
PRINCIPIS,

*Andreae Tricesii Epigramma.*



Effigies tua talis erat diuinæ POETA  
REIE, senectutis venerandæ in limine primo,  
Lustra tuæ egisses cùm fausto sydere vitæ  
Iam duodena, vicens animis, & corpore firmo.  
CHRISTE tuo Vati placidam largire senectam,  
Viuat vt ille diu Patriæ, seroq; soluta  
Carne petat sedes sacra illius umbra beatas.

ANNVS NATALIS EIVSDEM  
numerorum literis comprehensus.

DICat Io Vates, VItaLes eXIIt In aVras  
DIVIno eXCeLLens ReIVs IngenIo.



# ELOGIVM EIVSDEM.

Sydereus semper Reſo nunc gloria cœlo  
Conſpicietur erit quæ ſua donec apex

## CANON.

Conſtrue ſic alios quo det conſtructio verſus,  
Verborum ſenſus ſic tibi planus erit.

## SYMBOLVM EIVSDEM. DEVS.

Adeſto adiutor ô

R	eſpice adiuto	R	piâ vota noſte	R
E	t tibi filum	E	xcipias benign	E
I	n tua dextra eſt	I	nopis potent	I

Vita Sal Vſq̃.

## Do ſłacie Wrodzonego Ślacheća Polſkiego Mikołaja Reya z Nagłowic.

MI łoſierny wieczny Pan dacie wiele raczył/  
A prawie żadna rzecz tu cie nie przebaczył.  
KO chąc ſie przodkiem możeſ w dziełach wciwych/  
Ktore noſa twarz y ſtan przodkow twych poćiwych.  
LA ſka Boża obſita to ſprawiła tobie/  
Iż w nich teraz w ſwych leciech roſkoſnieſ ſobie.  
Y dacie ktemu doſyć doczeſney moſnoſci/  
Ktorac tak przypadała dla twoiey godnoſci.  
RE y bowiem iako mowia ty ſam w Polſcze wodziſ/  
W naſym Polſkim iezyku ty ſam przodkiem chodziſ.  
Z Na ia cie wſelkie ſtany/ y na pieczy maia/  
Tak wieldzy iako mali w tobie ſie kochaia.  
Gło ſna ieſt ſława w Polſcze rozumu twoiego/  
Wſakoż to ieſt nawieſta iż znaſ Pana ſwego.  
WI ele bledow dziſieyſzych imo ſie puſzczaiac/  
Prawdziwey wieczney ſkaly mocno ſie trzymaiac.  
CZ o Pan Bog niechay zdarzy zebyſ na tey ſkale/  
Dom ſwoy mocno zbudował a mieſkał w nim trwale.



# Doказанье krotkie czo kthore

Ksiegi w sobie dāmykaiā.

¶ Pirmſzych Ksiag Kāpitulum pirmſe.

Jāko y przecz Pan Bog stworzył ſwiāt y człowiekā.

Jāko y przecz Pan stworzyć raczył człowiekā.

Priecz zone stworzyć raczył Adamowi.

Priecz czārt zwiodł człowiekā.

Jāko y wiākiey rozności narōd ludzki rozmnażał ſie nā zie=

o rozności ſtanow niebieſkich/ ā ſtād y ludzkich. (mi.

Człowiek według biegow niebieſkich rodzić ſie muſi.

Co ſprāwuie czterzy wilgotnoſci w człowieku.

¶ Kāpitulum Wtore.

Jāko Pan Bog obaczymſy roznoſć przyrodzenia ludzkie= go/ y rozumem y przykazaniem ſwym ozdobić y prze= ſtrzegāć go raczył. (nie ſwoie.

Jāko Pan podpieraiać rozumu dał ieſzcze ktemu przykazā= Bog nie chce aby kto złym był.

¶ Kāpitulum Trzecie.

Jāko māia rodzicy ſtārāć ſie o wychowanie młodych dzia= tek ſwoich/ y iāko māia rozeznawāć przyrodzenie ich.

Jedlā iākie māia być dzyeciom dawāne.

Wbiory iākie māia być dziecinne.

Jākiego preceptorā młodym dzyeciom ſukāć.

¶ Kāpitulum Czwarte.

Jāko ſie ma dzieciātko wczyc o Pānu Bogu/ y o boiāzni iego rozumieć/ co ſie y ſtārſtemu przygodzić moze.

Jāko prawdziwe piſinā rozeznawāć mamy.

Jāko rozumieć o Iſtnoſci Bożej.

Jāko ſa trzy ſtanowie w iedney Iſtnoſci Boſtwā.

Jāko ieſt Bog złym ſrogi/ ā dobrym miłofierny.

O co mamy proſić Oycā ſwego niebieſkiego.

Co mowimy do Oicā to beſpiecznie mowić możemy do Sy nā y do Duchā ſwietego.

¶ Kāpitulum piate.

Jāka ieſt roznoſć w przyrodzeniu ludzkim.

Jākich nāuk do wolnego żywotā potrzebā.

Bez ſkutku ſłowkā ſārbowane nic nie ſā. (ſwoim.

Jākiego ćwiczenia māia życzyć poćciwi rodzicy dziathtom

Jāko rozmowy poćciwe młodemu bywāia pożyteczne.

Jāko przy pāmieci co ieſt potrzebnieyſzego zachowywāć mamy.

Kāpitu=



## Wskazanie krotkie co w sobie

¶ Kápítulum Szoste.

Jáko mlody człowiek ma sie do cudzych kráíow przeieździć.  
Dwazimŝy mieysce gdzie sie obrocić iáť sie táń spráwować  
Jákich obyczáíow vzywać miedzy postronnemi narodi.  
Co iest zá wádá mlodości ludzkiey.  
Jako s postáwy poznáć spráwy mlodego człowieká.

¶ Kápítulum Siódme.

Kto wiele chce widzieć / trzeba też o tym wiele rozumieć / y iáť  
ko sie mlody człowiek w postronnych kráíoch záchowý =  
Jáká chorobá tákiego iey lekárzá potrzebá. (wáć ma.  
Snádnie wŝytko w sobie postanowi tego rozum rzádzi.

¶ Kápítulum Ósme.

Jáko cnotá z rozumem y fortuná roznemi goścínicy chodzą.  
Cnotá wielka krolowa.

Pan mlody s czym ma do domu przyiecháć.

Do domu przyiechawŝy co pan mlody czynić ma.

¶ Kápítulum Dziewiate.

O dworskim y żołnierzkim stanie.

Stan Rycerski iáť iest.

Żołnierze ná leży co czynia.

(záchowáć.

Przyiechawŝy z żołnierstwá iáťko sie Rycerski człowiek ma

¶ Wtórych Ksiąg Kápítulum Pírwŝe.

O ŝrzednim wieku żywotá człowieká poćciwego / zwláŝczá  
o pírwŝym postanowieniu iego.

Jákim kŝtaltem ma mlody człek szukać ożenienia swego.

Równemu z równym ożenieńie nálepŝe.

Jáko iest wdzyeczne małżeńŝtwo zgodne.

W iákim iest omierzeniu żywot bezzakonny v Páná.

Práwá pogáńŝkie ná gwałtowniki małżeńŝtwá.

Żoná dobra dar Boży.

¶ Kápítulum Wtore.

Jáko sie ma poćciwy w powinności swey záchowáć / postá-  
nowiwŝy iáť iáťki ŝtaniczek swoy.

Godność swá iáťko powinien poćciwy záchowáć. Tánje o  
vrzedzie Poselskim / y iáťko wiele ná nim náleży.

Jákiby posel miał być wedle cnoty.

Jáko ŝtarzy ludzye cnoty ŝtrzegli.

W przypádlych vrzedziech iáťko sie poćciwy záchowáć ma.

¶ Kápítulum Trzecie.

Kogo Pan Bog pozowie do Kády á do spraw Koronnych  
ábo iákiego páńŝtwá inego / iáťko ma swoy ŝtan poćciwy  
w tym vrzedzie záchowáć. Jáťko



## Ktore Ksiegi Samyplacia.

Jako ma wierna a poeciwa Rada radzie panu swemu.  
Jesli Rada veciwa obaczy w panu zla wiare albo male dba  
nie o Boiazni Boza/ co czynic ma.

Jako poeciwa Rada ma vpominac pana s spraviedliwos-  
Poganscy krolowie iako strzegli spraviedliwosci. (sci.  
Jako pana przestrzegac z vporu/ albo gdyby prawa gwalcik  
poddanym swoim.

Jako iest wielka rzecz milosc panska v poddanych.

Pan kazdy slaby bez milosci poddanych

Mocne mury milosc poddanych.

Jako pana przestrzegac s swowolnego zywota.

Poganscy krolowie iako sie wseteczenstwa strzegli.

Spychy iako Senator poeciwy pana przestrzegac ma.

Lakomstwo iako skodliwe panu kazdemu/ y iako go s thego  
przestrzegac.

Jesliby Senator widzial pochlebstwo okolo pana/ iako go  
Naskodliwe ze zwirze pochleba. (przestrzegac ma.

Rzemiestla pochlebniow.

¶ Kapitulum Czwarte.

Jako sie ma poeciwy Slachcie w swym slachectwie zachowac/ y co iest prawe slachectwo.

Prawe slachectwo iakie byc ma.

Poganscy ludzie iako cnotami vmieli slachectwo pokriwac.

Szara pycha iako skodliwa.

Pan sie na pyche nastrozey gniewa.

(dzi.

Slachcicowi poeciwemu nie skromna wspanilosć nie wa-

¶ Kapitulum Piate.

Jako poeciwy czlowiek w sytki cnoty w sobie zdobiec powi-  
nien/ a napirwey spraviedliwosc.

Jako barzo tym swietym klenotem spraviedliwoscia niedo-  
bale zatrzaszamy.

Spraviedliwy nigdy sie zafraszowac nie moze.

Jako poeciwy czlowiek zazdrosc w sobie hamowac ma.

¶ Kapitulum Szoste.

Jako lakomstwo iest skodliwy przypadek/ y iako sie go po-  
eciwy przestrzegac ma/ y s ktorych przyczyn nam przy-  
padac musi. A pirwsza przyczyna kost dziwnych vbio-

poiazdy kostowne.

(row.

Kost a rozlicznosc potraw wymyslonych iako iest skodliwy  
A to druga przyczyna lakomstwa.

Mnieyszych



## Wskazywanie krotkie co w sobie

Mniejszych stanow w potrawach wymysły. (si.

Rozność potraw także rozność škod y wzrodow czynić mu  
Przyrodzenie nasze rozne a zawikłane/rozne też w sobie sprá  
wy mieć musi.

Trzecia a słusna przyczyna do łakomstwa y do złego żywo  
ta/ niepomierne pijaństwo.

Jako pijanice nocze dnia sobie czynia.

W opilstwie czas marnie ginie poćiwemu.

¶ Kápítulum Siódme.

Jako inż za tymi/ iakochmy slyšeli/ wšeteczne mi przypadki/  
przypada on grzech škodliwy łakomstwo/ a za nim py=

cha/ a potym rosterk a zwada.

Łakomiec sie trudno poćiwym może rozumieć.

Pan łakomstwo zawždy na wielkiej pieczy miał/ y srodze za  
nie karał. (nie wazyli.

Nie maš żadney trudności czego bychmy sie dla łakomstwa

Kto pomni na poćiwa slawe/ snadnie łakomstwo zwyciezi

Człowieka zabawionego niewola swiata tego dla łakom=

stwa/ trudno go dobrym człowiekiem własnje zwac.

Przero nam łakomstwo panuje/ iz nie wierzymy ani cnocie/  
ani obietnicam Bozym.

¶ Kápítulum Osme.

Jako poćiwy człowiek pyche y ine wšeteczneństwa z niey  
przypade ma w sobie y skromić/ y iako sie iej przestrze=

Przodkowie našy swieci iako pychy vzywali. (gac.

Czemu sie nam pychy chce.

Co sie kolwiek na swiecie dzieie/ ciálu sie kwoli dzieie.

Żadna rzecz nie iest zla ktora bywa rozumem spráwowána.

Jako s pychy wzgárdzenie roscie/ a z wzgárdzenia nieprzy=

iażn a zwada/ a iako sie tego poćiwy przestrzegac ma.

Może być krotosla bez škodliwych żartow.

Rozne postawy gniewliwych.

Człowiek nie może rázem wšytkiego w sobie vskromić.

Pierwsze przypadki przyrodzenia našego nie sa w našey mo

To najlepŝy doktor co sie sam vleczy. (cy.

¶ Kápítulum Dziewiate.

Tam inż bedzie iako po tych wšytkich przypadkach poćiwy  
człowiek on škodliwy przypadek gniew w sobie y vsko-

cić/ y vmiarkowac/ y iako sie w nim ma y obchodzić y

Jako sa škodliwe przypadki z gniewu. (spráwowac.

Gniew



## Storc Ksiegi Zamyślenia.

Gniew a rozgniewanie sa od siebie rozne. (Być.

Kto chce snadnie rozumem każda rzecz pohamowana moze  
i baczný czlowiek rozgniewac sie musi / ale z rozumem.

Madrego czlowieka gniew jest potrzebny.

Czlowiek mady zlym s pocciwym karaniem jest iako Do-  
ktor chorým z łagodnym lekarstwem.

Wada iz czlowiek podobienstwu wiele wierzy.

Wszystki grzechy smiertelne gniew w sobie zamyka.

¶ Kapitulum Dziesiate.

Gdy iuz wiemy iako szkodliwy jest gniew / tedy sie trzeba sta-  
rac iako a czym gi w sobie miarkowac mamy.

Pierwe / wtore / trzecie / czwarte lekarstwo na gniew.

¶ Kapitulum Jedennaste.

Tam iuz bedzie iako pocciwy czlowiek wvazymy wystepki  
y ich przestroge / iako sie zasie ma cnotami spravowac /  
a napierwey swieta prawda.

Co jest prawda.

Iako prawde od falsu rozeznać.

Rostropny ma pilno vpatrowac co pod pokrywka wre.

Iako stalosc s prawda spolu s soba rosthaj / a iako prawda  
bez niey trudno ozdoba byc ma.

Grasowny dwie sobie szkodzie czyni z iedney.

Wspanila mysl co czyni.

Stalemu sercu wszystko rowno.

Stateczna mysl zawzdy wesola.

¶ Kapitulum Dwunaste.

Iako gdy iuz kto vchodzac z bytkow wyssey napisanych / a  
imie sie cnot / to jest prawdy y stalosci y inych / tedy mu  
iuz do tego y przyiaciela trzeba. A tam jest nauka / y iako  
go poznac / y iako sie przeciw niemu zachowac.

Rozliczny kstat przyiaciela iako rozeznać / a napierwey po-  
Drugi bywa przyiaciel zalecany. (chlebny.

O prawym przyiacielu / y iako go poznac / y iako go chowac.

Sprawnym przyacielem rozmowy abo biesiady iakie bywa

Dla rozważenia slow natury nam vsy y rozum dalá. (ia.

Rozny glos jest prawnego a omylnego przyiaciela.

Iako statecznie milosc a przyiazni ludzie poganscy chowali.

¶ Kapitulum Trzynaste.

Posthanowimy iuz sobie prawa przyiazni czlowiek pocci-  
wy iakiego tezzywota ma vzywac / y iako ma wsem do-  
bry byc / y iako a gdzye ma rosthropnie dobrodzieystwy  
swemi szafowac. b Dobro



## Wskazanie krotkie co w sobie

Dobrodzieystwa co nas nie kosztują/ a przed sie sie nam  
Dobrodzieystwa społeczne poćciwe y potrzebne. (oddają.  
Sroga każn wstydną z tego.

Dobrodzieystwo każde z ochota wdzięcznięce.

Co komu przystoi to mamy przeń czynić.

Sa też dobrodzieystwa w nadziei swiętego zysku.

¶ Kápitulum Cżternaste.

O niewdzięczności dobrodzieystwa/ y skąd to przychodzi.

Przyczyny niedbłości dobrodzieystwa.

Sa też dobrodzieystwa co za nie ląca y dziekują.

To najlepze dobre co sie wsem przychodzi.

¶ Kápitulum Piętnaste.

Gdy sie kto stara aby sie okazał wsem dobry/ iako tego uży-  
Przy sławie ma każdy mocno stać. (wac ma.

Człowiek poćciwy ma być iako iasna świeca.

Marnotrata a Skępiec z iednego domu idą.

¶ Kápitulum Szesnaste.

Jako poćciwy człowiek inż w słusnych sprawach postano-  
wiony/ pomiernego a pobożnego gospodarstwa swego  
ma roztropnie używać.

Rok na czerzy części rozdzyelon.

Wiosne kto niedbale opuści/ siła na tym należy.

Pczoli/ owce niemają pożytek uczynić mogą/ także inne rzeczy.

Lato gdy przydzye co z nim czynić.

Jesienne rokoszy/ gospodarstwa y krotosile.

Żimá co za pożytki y co za rokoszy w sobie ma.

Żywności dziwne ubogich ludzi.

¶ Kápitulum Siedmnaste.

Jako inż poćciwy człowiek postanowimy około siebie y  
gospodarstwo y inne sprawy swoje/ ma spokojnego sta-  
nisk swego używać.

Czytać poćciwemu kto umie iest rzecz bärzo potrzebna.

Konia/ zbroie/ y innych rzeczy poćciwemu spróbować iest po-  
Co nas w niedbłość przywodzi. (trzebna rzecz.

Nic lepszego w każdym żywocie iedno radość a pociecha.

Chwała prawdziwa a omylna.

¶ Trzeci Ksiąg Kápitulum pierwsze.

O człowieku poćciwym ná co sie inż rozmyślać ma/ przybed  
Bytu trzeciemu/ to iest/ starszemu wieku swiemu.

Rozboynicy człowieka poćciwego co fortunie przysługują.

Obroncy człowieka poćciwego co cnocie przysługują.

Rozmyśl



## Etore Księgi Łamykai.

Rozmyśl słuszny statecznego człowieka.

Jakie Pan zawsze baczenie miał na biedziwe lata.

Jako Pan stare a balone karat.

Krzesćijański stárzec iáko sie sprawować ma.

Co sobie stárzec do poćciwego żywota na pomoc bráć ma.

Wiará/nádzieia/łáská/máia teź swe panny służebne.

¶ Kápítulum Wtore.

Jako w zawód wszyscy do kresu bieżymy.

Jako nas pismo niepotrzebnemi slugami zowie.

Jako nas czas iáko złodziey okrada.

Pokozy od swiáta rozny s pokojem duśnym.

¶ Kápítulum Trzecie.

Jako sie tu rownych stráchow boimy/ o wietśe nie dbamy.

Stalemu sercu nigdy nie nie stráśno.

Wiek człowieczy jest iáko rok bieżący.

¶ Kápítulum Czwarte.

Jako poćciwy człowiek przyśed by k látom swoim ma stan  
swoy sprawować/ y iáko sie ma na przyszła droge swo-  
ie rozmyślać.

Kto jest práwie błogosławiony/ a práwa droga chodzi.

Kázde przyrodzenie musi mieć przysáde w sobie.

Sábawiony swiátem máło sie na co przygodzić może.

Powazny stan nieżym nie może być zatrwożon.

¶ Kápítulum piáte.

Jz mądrość a roztropność rozne sa sobie w sprawach swych

Przyśed by k látom co ma poćciwy mieć na pieczy.

Człowiek powazny iáko sie ma zachować.

Bog z dáleká wśytko vpátruie.

Sbytnia dobroć škodliwa.

Wspanila mysl y vkladność ma we wśem być vważána.

¶ Kápítulum Szoste.

Jz swiáth bez przygod być nie może/ y iáko sie w nich cieżyć  
y statecznie trwać mamy.

Szkoda sie o to frásować co sie wrocić nie może.

Przyrodzeniu gwałt rozumem czynić mamy.

Żadny czas náš od przygod nie jest bezpieczy.

A niebo/ y ziemiá/ y swieci sa przygodam poddani.

Gdy swieci a zacni ludzie bez przygod być nie moga/ przecz-  
ze sie frásować mamy.

Przykłady na frásunk z ludzi pogánskich.

Przykłady na frásunk z ludzi zacnych zakonu stárego.



## Wskazanie krotkie co w sobie

Na świecie nic nie masz coby sie odmienić nie miało.  
Jako mądry przygody sobie rozważać ma.

¶ Kápítulum Siódme.

Iż są niektorzy/ iż nie thylko na przygody/ ale y na krotkość  
żywotow swych sie frásują/ będąc sobie sami krzywi.  
Człowiek sobie sam krzyw w wkróceniu żywota swego.  
Siedm smiertelnych grzechow iako żywot psują.  
Przecż żwirzetá niektóre dluzey żywa niż człowiek.  
Natrudnieysze rzemieślo nauczyć sie dobrze żyć.  
Sa drudzy co sie radują iż im czas pretko zbiega.  
O przyśłych rzeczach niht nie myśli.  
Nieśczesny to iest co w marnym próżnowaniu czas traci.  
Poćciwy iako sobie ma pamięć á dobra sławę czynić.  
Czym sie ma stary leczyć na złe sprawy swoje.

¶ Kápítulum Osme.

Przecż sie przed stárością á przed śmiercią trwożymy.  
Chytrość moc może zwyciężyć.  
Druga y trzecia przyczyna przecż sie stárości boimy.

¶ Kápítulum Dziewiate.

Czwarta przyczyna przecż sie ludzie przed stárością wzdry-  
gają. A tam będzie iako sie śmierci nie lekać.  
Czemu sie tego lekać co powinnie być musi.  
Poćciwemu przecż ma być śmierć strážna.  
Y pogani y czarci śmierci nie gánili.  
Czarci za śarb ludziom śmierć dawali.  
Nierozmyslnym śmierć strach/ rozmyslnym krotosła.  
Mądry co sobie o śmierci rozważać ma.

¶ Kápítulum Dziesiąte.

Gdy iuż poćciwy człowiek rozważy powinność śmierci/  
iako iey ma czekać/ y iakiego żywota do czasu swego  
przyślego używać ma.  
Starego rozliczne pociechy.  
Czytanie wielka roskoś.  
Stary wiek w dziwney obronie Páńskiey.  
Przypadki świata tego nic wiernemu nie strážne.  
Złym czemu Pan dobrze czyni.  
Nie dziwne sprawy Páńskie kto sie im przypátrzy.  
Sa rzeczy dobre co sie zlemi zdadza.  
Stały niczego y sie nie boi.

¶ Zámknienia Ksiąg Kápítulum pierwsze.

Jako sądy Páńskie są nieomyłne.

Kto sie



## Ktore Księgi Jamykáia.

Kto sie chce sadom Páńskim przypátrzyć.

Jáko iest zacne krolestwo Polskie.

I Kápítulum Wtore.

Jzby sie nálaży przyczyny dobrej spráwy / by ludzie chcieli

Starb pospolity iákoby sie zámnożyć mogł.

I Kápítulum Trzecie.

Rycerski stan iákoby sie też ku rządowi przyczynić miał.

Máło ich co sie s chucia o Rzeczpospolita staraia.

I Kápítulum Czwarte.

Jz gniew Páński nigdy bez przyczyny nie przypádnie.

We wšytkich staniach máło spráwiedliwosci.

I Kápítulum Piáte.

Jákíe chytre podstepki miedzy ludźmi powstały.

To dziś rozum podstąpić kto kogo może.

Wšyscy sie niespráwiedliwoscia wwikłáli.

Włodárze Páńscy duchowni iácy są.

I Kápítulum Szoste.

O spráwach Koronnych y o powinnościach ich.

Kogozby o mierzad winować.

Jáko pobożni dárow Páńskich vzywáia.

Przecż od dawnych czásow nie sie słuźnego v nas postáno-  
wić nie może.

I Kápítulum Siódme.

Co zá przyczyny są gniewu Páńskiego nád námi.

W piśmie swietym máło medrować potrzeba.

Jáko gniew Páński vblagać.

Swiatosć ciála y krwie Páńskiey iáko rozumieć.

I Kápítulum Osme.

Co czynić w tych oblednościach swiátá tego.

A P O P H T E G M A T A.

O Cnocie /

O Spráwiedliwosci /

O Stalości /

O trzeźwosci á mierności /

O báczney rostopności /

O wšetiecznym bespieczeń-  
stwie /

O skromności á o vporze /

O prawdzie á nieprawdzie /

Pochlebstwo co iest /

Márnotratiť á škepiec /

Trzeźwy á pijánica /

Pyšny á pokorny /

Jáko počciwy ma w sobie o-

baczác iż iest człowiek /

O práwym sláhectwie / (ści

O wšeteczności á niedbálo

O pracy á o próżnowaniu.

Lepiey być dobrym s cnoty

niź s stráchu.

Rzeczpospolita á práwa.

Sumnienie á przyrodzenie.

Żazdrość á życliwość /

O práwiech z wolności.

W b b iij



## Wskazanie krotkie co w sobie

O przełożonych z niższemi/	Mysliwy z niemyśliwym/
O bogaczu z ubogiem/	Szczęśliwy z milczącym/
Marchotą Spokojny/	Ubogi z Bogatym/
Pokozy z Walką/	¶ <i>APOPHTEGMATA</i> poćiwe
O szczęściu z niešťczęściem/	na osoby rozne.
Przypadek z Nadzieją/	Krol s pánem Kádny/
¶ <i>APOPHTEGMATA</i> krotke.	Pan swiecki z Biskupem/
Enotą z Niecnotą/	Sasiad z Opátem/
Prawdą z Nieprawdą/ (da	Ziemiánin z Dworzáninem/
Spráwiedliwość s krzyw=	Domowy z Żołnierzem/
Milosierdzie s srogoscia/	Starostá s Poborca/
Trzeźwość z opilstwem/	Podskarbi z Mytnikiem/
Stalosc z odmiennoscia/	Ziemiánin s Starostá/
Kostropność z niedbálostia/	Pan s Plebanem/
Nádzieią z watpliwoscia.	Starostá z Burmistrzem/
Wiara z niedowiarstwem/	Woiwodá z Káycami/
Życzliwość z nieżyczliwoscia	Ziemiánie s Posty/
Gojność z łákomstwem/	Woyt s Pánem/
Pokorá z Gniewem/	Pan z Przednikiem/
Miernosc z obzárstwem/	Kráwiec s pánem/
Kaczy z Leniwym/	Pácholek s pánem/
Wierność z zazdroscia/	Podwoiwodzy s Kupcem/
Poćciwość z nieczyścota/	Gość z Gospodarzem/
Układny s pyśnym/ (zie.	Przednik z Młynárzem/
Swowolny s tym co w gro	Żak z Múichem/
Wspanily s ponurym/ (nym	Kátolik s Trideita/
Żywot poćciwy s wśetecz=	Biskup s Kánoniki/
Státeczny z wichrowátym.	Kotmistrz s towárzyśmi/
Prawdziwy s pochlebca/	Prokurator s Sedzia/
Dobry á Źly/	Spokojny s Prokuratorem/
Dezynny nieuczynnym/	Doktor s pánem/
Ostrożny á niedbáły/	Krámarká z ziemiáninem/
Niefortunny s fortunnym/	Szynkarz s pánem/
Życzliwy s pożądlwym/	Mástrálerz s pánem/
Ostrożność z zwyczáiem/	Przednik s Pánem/
Czas krotki á dlugi/	Páni s pániá stára/
Wierny z niewiernym/	Chlop s káczmarká/
Jeżdżáły z domowym/	Żwodnicá z Dworzáninem/
Sławny z niesławnym/	Gretá z Neta/
Chedogi s plugawym/	Gospodarz z żydem/
Trzeźwy z opitym/	Gospodarz z graczmi.



## Ktore Ksiegi zamyslaia.

- ¶ Apophtegmatá albo wirse ná rozmaite gmáchy/  
ná Katuše/ ná groby/ ná tyški.
- ¶ Przemowá krotka do poćiwego polaká z wypisá-  
niem obyczaiow niektorych narodow.
- ¶ Zbroia pewna káždego Rycerzá Krześcijáńskiego.
- ¶ Segnánie s swiátem tegoż co ty księgi pisał.
- ¶ Náostátek żywot iego.

## ¶ Do tego kto ma wola czytać ty Ksiegi.

**K**zetoć dano ty Książki abyś sie rozmyślał/  
 A co jest poćiwego abyś pilno kryślał.  
 Pomniac ná pretkość wieku iáko z woda płynie/  
 Jedno sławá poćiwa tá nigdy nie ginie.  
 Pomniac też ná odmiennosc swiáta mizernego/  
 A iáko ná nim nie máś nigdy nic pewnego.  
 Bo nie dufay fortunie choć cie kes popiesci/  
 Tá lástka iey ani wzwieś gdyć zginie bez wieści.  
 Tákrádec w káždey spráwie rozumu sie chwyta/  
 A do cney poćiwosci á sławy sie pyta.  
 Abowiem sławá wieczna ktora jest kwiat cnoty/  
 Piękniey twoy stan ozdobi niż złote forboty.  
 Nie folguy przyrodzeniu wśak znaś spráwy iego/  
 To cie wiecey do złego ciągnie niż dobrego.  
 Nie wierz swieckim przypadkom/ nie dufay fortunie/  
 Bo cie tá w lás zawiodły ni wzwieś kiedyć dunie.  
 Bo choćbyś ty nabárziew pieścił przyrodzenie/  
 Przed sie cie to pociągnie ná swoje ćwiczenie.  
 Nie pomoże Wilkowi choć mu miesá dáda/  
 Przed sie mu mlode kózy przed oczymá wáda.  
 A iáko go powoli wypuścza s powrozá/  
 Alie wnet kwiknie swiniá albo wrzasnie kózá.  
 Kijemże tego wilká co cie wie dzie k złemu/  
 Niechci nic nie przełaza poćiwemu twemu.  
 Dczyń gwałt przyrodzeniu á niech cie nie rzadzi.  
 Bo ktoć mu da swa wola wierz mi káždy zbladzi.  
 A fortunie omylney też nie zázdy dufay/  
 Kádśey cnego rozumu s poćiwoscia słuchay.  
 Bo tá snadnie wwie dzie przysináki dziwnemi/  
 A gdzie sie ochyniemy ani sami wzwiemy.



Nie dáyże sie vmodzić s swey poćciwey drogi/  
Widziß żeć o cie idzie nieboże vbogi.  
Bo gdzie s cnoty poćciwey á z rozumu spádniesß/  
Nie ledá iáko wierz mi co s tym czynić zgádniesß.  
Nie badż Wirzbowa witka ktora ták vrosćie/  
Gdzie ia z młodu náchyla/ á też miewa goście.  
Káždy gálezi łamie wiedzac iż nie rodza/  
Wiec ia y kujem tłuğa y kózy ia głódza.  
Lecz badż drzewem Cedrowym ktore swe wonności/  
Podawa z Libáńskich gor ku ludzkiey wdzieczności.  
Cień rośkoßny ze wßech stron rospußećáiac s siebie/  
Táke niech wonności cnót zálatuia s ciebie.  
A pod swym táke cieniem zákríy kogo możeß/  
Sobie w sławie á temu w potrzebie pomożeß.

### A Ku Ksiaßkam krotka pręmowa.

Coż mile Ksiaßki zaß sie precz bierzecie/  
A ná wße strony snadż sie roznieść chcecie/  
Nie wiecie iákie świat ma rozboynki/  
Zmyla wam byki.  
Bo zazdrość márna ná gościńcu stoi/  
Ktora cney cnocie wiele złego broi/  
A wiedzac pewnie iż od niey idziecie/  
Kujem wézmiecie.  
Swawola sproßna co ludziom smákuie/  
Wierzcie mi iá téz o sobie czuie/  
Wiedzac iż ludzi ciagniecie ku cnocie/  
Być wam w kłopotcie.  
Bo ty dwie pánie ták ná sie táskáwy/  
Ciagnac k swey myśli wßytki ludzkie spráwy/  
Zacna fortuna iá im pochlebuie/  
Tá was popsuie.  
Ale wam rádze obroćcie sie tedy/  
Gdzieby ominac ty rozliczne błedy/  
Gdzie ná gościńcu sławá s poćciwością/  
Idźcie s chćiwosćia.  
Nie vstráßac was żadni rozboynicy/  
Gdy ci poćciwi beda spolu wßyscy/  
A iesli wiernie pomoga cney cnocie/  
Być im w kłopotcie.



**K**sięgi Birwke żywota czło-  
wieka pocziwego / iakie ma być stánowienie y  
záchowanie spraw y żywota tego / począwszy od vrodzenia  
tego aż do średnich lat tego.

List 1.

## Kapitulum I.

Jako y przecz Bóg raczył świat  
stworzyć y człowieka.



**G**dy wszechmogacy / kłhorego  
sprawy / sady / á ná wšem dziwne po-  
sthepti sa / áni rozmierzone / áni zad-  
nym rozumem ogárnione być moga /  
gdy raczył świat stworzyć / to iest zie-  
mie / niebo / morzá / y ine przypádłości  
ná niebie y ná zyemi / kłtozey dziwney  
spráwie żadne sie oko przypátrzyć / áni  
żadny rozum przydziwowác sie nie może. A wšytko to co-  
kolwiek oczymá swemi widzyeć / y rozumem rozeznác może-  
A my / to

Spráwie páni  
skiey nátkh sie  
pripátrzyć nie  
može.



## Księgi Birwſze

my/to ſtworzyć raczył ku czci á ku chwale ſwoiey. A przypá-  
truiac ſie tey dziwney ſprawie/ co daley to wiecey ſie o tym  
zámýſlwać muſimy. A iż ná niebie wielka á rozliczna á dzi-  
wna roznoſć duchow ſwietych/ to ieſt Anyołow y Archán-  
yołow/ ku czci á ku ſłużbie ſwey ſtworzyć raczył/ niechciał  
też tego zaniechąć/ áby też y ſ tey márney zyiemie/ thát iáko  
Bogu wſzechmogacemu/ powinna cześć á chwala záwždy  
iſć nie miała.

**A** Jáko á przecj Pan ſtworzył ra-  
czył człowieká.

*Pſal. viij.*

*Przecj Pan zá-  
kazał Adámowi  
drzewá.*

**A** Táć też potym ſtworzyć raczył y człowieká/ á thát go  
ſtworzył y w niewinnoſci/ y w doſtoieńſtwie/ y w ſwiato-  
bliwoſci/ y w nieſmiertelnoſci/ máło nie iáko y Anyołá/ táć  
iáko y Dawid ſwiety tego nadobnie w piſaniu ſwym doło-  
żył: iedno iż rozno/ thego w widomym ciełe/ á Anyołá záſie  
w niewidomym duchu. Tho iáko tego niedznego człowieká  
był ná they zyiemi poſtánowieć raczył/ y iáko mu był poddał  
wſytko pod moc y pod poſłuſzeńſtwo iego/ to iuż tám piſmá  
y historie/ kto czytał/ ſyroko o tym poſwiadczáia y wyzna-  
wáia. Jáko też záſie/ chcąc áby wiedział on niedznik iż ieſt  
creáturá á iż ma páná nád ſoba/ wſytko mu poruczywſzy á  
podrzuciwſzy pod poſłuſzeńſtwo iego/ w Ráyu go/ dziwné-  
mi roſkoſſami ſpráwionym/ poſtánowieć raczył/ áby iedno  
táć był ſobie nád nim roſkoſſował w oney niewinnoſci iego  
tedy mu iednegoż drzewká zázakázac raczył áby go nie ruſzał/  
áni owocu iego/ ktore drzewko przezwał drzewem zywotá/  
powiedáiac mu/ iż ſkoro go ſkoſtnieſz iż wnet bedzieſz ſmier-  
telny/ á ſmierciá bedzieſz vmorzon.

**A** Przecj žone Pan ſtworzył Adámowi.

*Duſzá ieſt zá-  
wždy rozum-  
na.*

**A** Niechcąc go táć zaniechąć iáko puſtelniká/ powiedzyeć  
raczył: Iż zle mu być táć ſámemu/ trzeba mu iákiego pod-  
pomożenia. Y wſpiwſzy go twárdym ſnem/ wyiał kość z bo-  
ku iego/ á ſtworzył mu niewiáſte też vroda podobná k nie-  
mu. Ten gdy ſie obudził poznał iá wnet y powiedzýał: iż to  
ieſt iedná kość s koſci moich. A tu wnet obaczyć każdy może  
iáko ieſt duſzá rozumna ſkoro bedzie do ciáła wpuſzczona/  
táćże y w máłym dziecieciu/ iedno iż nie ma inſtrumentow  
ieſzcze



## Żywota człowieka pocziwego.

List 2.

ieście zrostych/ przez ktoreby on rozum iey y oná niesmier=telność okazać sie miała. Także mu potym one niewiaste dał za żone/ aby sie rozmnażał z nich on narod ludzki/ ku czci á ku chwale iego.

### A Przech cżart zwiódł człowieka.

**S**zabel potym on Anyol sprosny/ kthory dla pychy á dla nieposłuszeństwa był straczon z niebá/ gdyż był pirwey Anyolem światłości/ á w wielkiej łasce v Pána tego/ gdyż ten Pan pychy á nieposłuszeństwa żadnemu stworzeniu prze=puścić nie raczy/ wiedząc onego człowieka w oney łasce Pánskiej/ y bojąc sie aby mu w niebie nie posiadł onego miey=scá iego/ nádziewając sie ieście kiedy przysć ku łasce Pán=skiej/ wnet ona sroga zázdrościa wzruszony stáráł sie pilnie o to/ aby był onego nedznika mógł iáko zwiesć z onego poslu=żeństwa iego/ á izby go omierzył Pánu swemu. Widząc one niewiaste iuz mdleyšego przyrodzenia niżli onego człowie=ka/ wnet sie o nie pokusił/ y powiedział iey: X wiecieš wy cze mu wam Pan thego drzewá zázkazał álbo owocow iego? wieście iz to drzewo iest tákiey mocy/ iz skorobyscie go sko=stowali/ wnetbyscie sie sstáli wieščezemi/ á wnetbyscie wie=dzieli co iesth złe á co dobre. Oney niebożathku záchciało sie być praktykarka á wiedzyeć przyšle rzeczy/ wneth vrwála iáblko y skostowála/ á náмовilá onego nedznika iz go thež skostował/ ták iz potym dowiedział sie co iest złe (ku kthore=mu przyšedł) á co iest dobre/ ktore był vtrácił. Także wnet niebožatko poznal smiertelnosć swoje/ poznal wštyd nágo=ści swoiey/ á iuz chodzil iáko błedny w rozpáczy swoiey. To iuz pothym iáko sie náđ nim zmilowác zgromiwy go Pan raczył/ á iáko mu zázse nálažil droge do miłosierdzya swego/ y iáko onego sprosneho zwođnika w osoby wežowey prze=kłać raczył/ y iáko onemu nedznikowi dał otuche o miłosier=dziu swoim/ y iáko miało nástáć potomstwo z narodu iego/ ktore sie miało pomšćić oney niežnošney krzywdy iego/ tho iuz ták o tym byroko historie swiádczą/ ták iáko sa o tym sa= my w sobie nápisáne.

Przech cżarth  
zwiódł czło=  
wieka.

### A Jak o y w iákiey rožności narod ludz=ki rozmnażał sie ná žyemí.

A ii

A gdy iuz



21

## Księgi Birwse

Jako sie rozno  
ludzie rodza.

Gdy już then narod niedzny ludzki poczał sie rozmnażać na zymy/ wedle woley a sprawy Pána tego/ pátrza y w iá= kiej rozności potym y przyrodzenia y obyczaiow po świecie sie dziwnemi kształty rozmnożył. Bo sie ieden rodzi strogí dru= gi dobrotliwy/ ieden pyśny drugi pokorny/ ieden hojny dru= gi łakomy/ ieden opity drugi trzeźwi/ ieden mądry a wważ= nie roztropny drugi zaśie głupi a tepy a s przyrodzenia ni o cz= niedbały: A tak aż do inśzych przypadków przyrodzenia ro= znego/ ktorym sie każdy ktho iedno chce snadnie przypátrzyć y podziwować może: to wśytko rázem tenże wśechmogacy Pan przy tymże stworzeniu nieba y zymie sprawić y posta= nowić raczył. A zowiemy to łacińskim iezykiem fatum, to iest wyrokiem a wiecznym dekretem wielmożności iego.

Co iest  
fatum.

Matth. xxiiij.  
Marc. xij.  
Luc. ij.

A iáko co raz rzekł/ y iáko czo kthoremu stworzeniu przy= własczyć raczył/ także sie już to kolo wiecznie a nieodmien= nie thoczyć musi aż do swiethey woley iego/ a do skóńczenia swiátá wśytkiego/ tak iáko sam o tym iásnie powiedzyc ra= czył: iż niebo y zymia przeminać może/ ale słowa a dekrethá iego nieomylnie nigdy sie zmienić ani przeminać nie mogą.

Pátrza y iáko tu widzimy na tey niedzney zymy rozmá= ite rozności w przyrodzeniu/ tak między zwirzety/ także mie= dzy rozlicznymi ptáki/ rybami/ drzewy/ y między ziołj rozmá= gitami/ thák iż każde stworzenie wedle natury swey a wedle onego raz uczynionego twárdego dekrethu Páńskiego musi rżywać obyczaiow y przyrodzenia swego/ a nigdy sie już za= dne ináczey odmienić nie może już tak aż do skóńczenia swiá= tá wśytkiego.

## A Rozności stanów niebieskich/ a stad y ludzkich.

21

Gdy tak mocne postanowienie widziś w roznościach stworzenia swiátá tego/ což rozumieś o onych mocach niebie= skich/ w iákich ie dziwnych roznościach/ sprawach/ y możno= sciach ten Pan wedle woley swey swietey posthánować ra= czył. O czym nam dziwno y myślić y mówić/ bo thego rozum= człowieczy żaden własn timer nigdy zrozumieć nie może. Ale te= go potym Pan z láski a z miłosierdzia swego ludziom uczo= nym a láska iego ozdobi onym dopuścił był pothrośe rozu= mem dosiádz y wyrozumieć. A iáko już wieś y widziś iż ro= zne są przyrodzenia w każdym stworzeniu na zymy/ także też tam są

Rozność bie=  
gow niebie=  
skich.



## Żywota człowieka poczętego.

tám są wierzący mi dziwnie różniemy / y dziwnemi sprawami y obdarzone y rozsądzone / tak iż też iedny są planety dobrotliwe a drugie sroźsze / tak że aż do innych postępów / czego się już wždy ludzie poczęli z łaski Pańskiej y dopatrzili y po trosze wyrozumieli.

A iż pospolicie pan na gorze a podleży stan nádole pozostawać musi / a przed się oney gory zwirzchnoscia rządzon y sprawowan być musi. Tak że też y w tym porządku then wszechmogący Pan sprawić y postanowić raczył / iż sprawi wszytchy dziwne biegi a ty różne planety niebieskie / które się wstawicznie s tym niebem rozcza / którego tu poczęli kęś wi-  
dzimy około tey małej a okragłej ziemi / na której iestechmy rozsiadani wsedy / a gmerzemy około niej nie inaczej iedno iako mrowki rozsypane około iakiej gory / thedy z iakiem przyrodzeniem planet a na która część oney ziemi nastąpi / tak że się też sprawy y wszytki postępy wedle przyrodzenia oney planety mieścić y broić muszą.

planety ziemie  
rządza.

## A Człowiek wedle biegów niebieskich rodzić się musi.

A Tak że y człowiek gdy się tam na ten czas vrodzić mu się przytrefi / już wedle spraw y przyrodzenia oney planety s takimiż się obyczajami y postępy vrodzić musi. A to iest prae-  
stination, co zowie my przejrzenie Pańskie / onym mocnym de-  
krethem Pańskim raz vczynione / iż się człowiek niedźny z o-  
ney raz nadanej onym różnym planetam mocy rodzi a bo zły  
a bo dobry / tak iako mało nie w każdym rozne przyrodzenia  
widamy. Tak że to stać przypadnie / iż się stanie potym a bo  
godnym a bo niegodnym łaski Pańskiej / iesliże temu wczas  
rozumem a bo iąźnią Boża zábyeżec nie bedzye vmiał / oba-  
czywszy s przypadków nie dobrze postanowione przyrodze-  
nie swoje / tak iako o tym y niżej vstyszymy. Boćby to niepo-  
trzebna praca była tego tak wielmożnego Bostwa / aby po  
pięci a bo po sześciu tysiecy lat o namniejszym człowieczku od  
początku świata wiedzieć a postanowić miał / iako się kto v-  
rodzić miał / y z iakiemi obyczajami. Ale iako raz rzekł a iako  
raz postanowił y mocnym swym dekretem vtwierdził y zápie-  
czetował / tak że się to już tak aż do skóńczenia świata záwždy  
toczyć y sprawować musi.

Prædestinatio  
co iest.



Księgi Birwſze  
A Co ſprawię czterę wilgotno-  
ści w człowieku.

Cztery wilgo-  
tności w czło-  
wieku.

**O** Atrzążże zaśie inż ku tey ſprawie dziwney niebieſkiey co  
zaſie z nowu do takiego niedznego á zamieſzanego przyrodze-  
nia náſzego przypada. Abowiem to ieſt rzecz nieomylna/ iż  
ciało człowiecze ſ tych ſie czterzech wilgotnoſci rodzić mu-  
ſi/ to ieſt/ ze krwi/ ſ kolery/ flegmy/ á z melánkoliey. Tho  
inż wiemy ſnádnie co ieſt krew á co ieſt flegmá/ ále melánko-  
lia ieſt iákaſ lipkoſć á kłjowáthoſć po ciele á po członkach  
człowieczych rozłana/ ktora też ma niemáło mocy ſwoiey. A  
kolerá to ieſt z gołą żołą/ ktora częſtoć y w każdym ży-  
wieniu wiſimy.

A ty czterzy wilgotnoſci ſa ſobie bárzo rózne y ſprzećiw-  
ne. Bo krew czyni człowieka weſolego/ hoynego/ wspanile-  
go. Kolerá pyſnego á zuchwałego. Flegmá zaśie leniwego/  
oſpálego/ bládego. A Melánkolia tráſownego/ á rzadko we-  
ſolego. Otróże thoraby kolwiek tylko ſamá człowiecze ciało  
opánowała/ pewnieby ie ſnádnie vmorzyła álbo bárzo ze-  
pſowała. Ale to Pan nadobnie támeż przy ſtworzeniu czło-  
wieka poſtánowił raczył/ iż záwždy iedná ku drugiey przy-  
mieſzana być muſi/ ták iż chłodna goraca chłodzi/ á goraca  
też zaśie chłodney zágrzewać muſi/ thákże ſie wždy iedná z  
drugiey ſnádnie w ſwym przyrodzeniu wmiárkować może/  
thák iż on człowiek y w ſprawach ſwych/ y w przyrodzeniu  
ſwym/ y w zdrowiu ſwym/ ná czo go ony náthury ciagna/  
wždy nieiáko wmiárkowańſy y pomiernieſy ſtác ſie może.

Jako poznáć  
náture człowie-  
cja.

A ſnádnie to każdy obaczyć może ktorego przyrodzenia w  
nim wiecey zoſtawa/ y ná co go ciagnie/ y iákſie ſie w nim o-  
byczáie y przypadki według náturey onych wilgotnoſci oká-  
zować y ſtánowić beda/ á poſpolicie w pijánym narychley  
to poznáć bywa. Bo Koleryk wnet z myſla ſwa wzgore wy-  
leci/ wnet chce być hetmánem/ á choć nic nie máſ przedſie ſie  
ſobie pánem zda. Krewnik zaśie weſol/ ſkacze/ miłnie/ oblá-  
pia/ dalby bárzo rád każdemu by iedno co miał. Melánkolik  
zaſie lámentuie/ wſytko mu niewczáſ/ wſytko ſie mu krzy-  
wda wiſi. A Flegmálik zaśie chrapie/ ſápi/ ſpi/ á ná brzuch  
pluie/ á przedſie y omáćmie koſlá podle ſiebie máca.

Kápitu-



## Kapitulum II.

Jako Pan Bog obaczywszy różność przyro-  
dzenia ludzkiego y rozumem y przykaszaniem  
swym ozdobić y przestrzegać go raczył.



**N**zobaczmy się pilno / gdy już te od-  
miennosć wszechmogacy Pan á to zamieści-  
nie w człowieczym narodzie obaczyć raczył/  
niechciał tak tego niedzkiego człowieka zanie-  
chać / iáko inego błędnego zwierzęcia / które tyl-

ko tak żywie iáko go iego nieme przyrodzenie ciągnie / ále mu  
dał ducha rozumnego / tak iáko o onym Adámie czytamy / iż  
wpuszcil wén Pan ducha żywiacego / to iest ducha rozumne-  
go á rostopnego / áby tu swe to zwierzece ciało tak onym ro-  
stopnym duchem rządził á sprawował / áby áni tym biegiem  
niebieskiem / áni themu zawiślanemu thák iáko chmy slyšeli  
przyrodzeniu swemu nie dał sie rządzić á wnosić od poczę-

j. Moizebow. 3.  
Dusza iest zaa-  
widy żywiaca.



## Księgi pierwsze

wey powinności swojej / ale iako twárdym munnstkiem o-  
nym swietym rozumem wszystko w sobie hamował y stano-  
wił / gdzyeby go albo ony biegi niebieskie / albo ono iego za-  
wikłane przyrodzenie do czego ciągnęło nieślusznego albo  
nieprzystoynego człowieczeństwu iego.

A Jako Pan podpieraiać rozumu dał ie-  
ścze ktemu przykładanie swoje.

**W**ażayże daley co ten dobrotliwy Pan ieścze ktemu v-  
czynić raczył / nie dusiać y rozumowi y cnoci tak onemu za-  
wikłanemu przyrodzeniu człowieka niedznego / iżby thakie  
przyrodzenie tylko cnota a rozumem w sobie pohamować a  
pomiarować miał / ale ktemu ieścze przydał srogie przyka-  
zanie swoje / dał rozność dziwnych nauk / kthore sie rozsiały  
po wśhemu swiātu / rozważnie przysrzegaiac tego niedznego  
człowieka / iako miał gwałt czynić tym twárdym przypad-  
kom przyrodzenia swego / a iakoby sie miał sprawować / a-  
by wždy y Pan miał chwale y poczęiwość z niego y s poczęi-  
wych a s pobożnych spraw y z obyczaiow iego. A on też ne-  
dznił aby y sławe / y wdzięczność / y zdrowie wždy iako ta-  
ko zachował sprawuiac sie rozumem a boiaźnią Bożą / tak że  
tu części swojej y tu dobremu mniemaniu swemu.

**C**oż ieścze daley vczynić raczył / nie dusiać oney krewko-  
ści a odmienności iego / założył nań srogie zakład a straszny  
dekret / Byroce mu tho na piśmie podawby / iż iesli sie nie be-  
dzie zachowywał wedle przystoięństwa swego / a wedle o-  
ney swietey woley iego a mocnego posthánowienia iego / iż  
sroga śmiercią vmrzeć musi / y doczesna y wieczna. Docze-  
sna tu gdy sie duśa miła rozdzieli s tym smiertelnym ciałem.  
Wieczna zaśie gdy powstanie s tymże ciałem a stanie na sa-  
dzie Pánskim / tam iuż ma być na wieczne meki y potępienie  
zdana y skazana pospolu y s tym ciałem swoim. A iesliże sie  
zachowa w thym żywocie wedle cnotliwego powinowac-  
stwa swojego / a wedle woley a rozkazania Pána swoyego / a  
zgwałci w sobie ono swowolne przyrodzenie swoje / tedy ni-  
gdy nie vmrze iedno tak przestąpi s tego żywota omylnego  
a doczesnego do żywota onego wiecznego / iemu od wiekow  
z dziwnemi rozkośami zgotowanego a pewnie obiecánego.  
A acz thu do czasu to mizerne ciało w ziemi zostanie / a iako  
smącznym

Przecż Pan dał  
przykazanie.

Zakład srogi  
na przykazanie.



## Żywota człowieka poczyńnego.

List 5.

śmiacznym snem vspokoiono będzie/ ale duży oná wdziecz= na iuż będzie w reku Pánstich/ tak iáko Salomon o tym na= dobnie nápisal/ á iuż będzie w wielkiey radości á w opiece Pánstiey czekała onego wdziecznego pospolu y z onym ciá= tem swym ktore było do času w ziemi zostało miłosćiwego záwołania swego/ ktore iuż ma s pewnych obietnic Pán= stich iž będzie wiecznie sobie s Pánem swym ktolowała á roskořowała y z onym nedznym ciátem swoim.

Madro. iij.

## Bog nie chce aby kto złym był.

**N**echayże tego thák niékt nie mowi/ E by był Bog nye= chciał/ nie byłbych ia był nigdy złym á ni bych był pote= pion. Pewnie iž tego Bog nie chce/ á owšem sie o to stara y vpomina/ aby był każdy dobrym/ á iž by był zbáwion/ bo do siebie wšytkich nie brákuie żadnym stanem iáwnie á iásnie powoływa/ á chce aby byli wšyscy zbáwieni/ gdzie ono mo= wi: Podźcie do mnie wšyscy ktorzyscie sie vpracowali/ á ia miłosćiwie y ochłodze was y pocieře was. Powieda głoś= no: Iž ia nie chce smierci ani potepienia grzeřnego/ tylko cze= kam by sie náwrocił á żył żywotem wiecznym. Wola: Ná= wroćcie sie do mnie wšyscy/ náwroce sie ia teř do was. Toć iuż tam do złych á do grzeřnych wola aby sie vználi/ boć do= brym náwrocenia ani vznáania iuż nie potrzebá/ bo tego do= kłádać raczy: Iž iesli sie náwroćcie do mnie/ iuż onych prze= řlich złořci wářych nigdy pámietać nie bede. A co tákich mi= łosćiwych obietnic iego mamy od Prorořow ná swiát wy= woláných/ y vřty iego swietemí pořwiádczoných/ á ktoby ie wyliczyć mogli.

Bog nie prá= gnie smierci zle= go.

Math. xj.

Ezech. xxxij.  
Zaba: j.

A nákoniec on Mořeř nieomylny posel iego/ ktory iuż má= lo nie głośne poselřtwá ludowi onemu ktore wiodł z Egiptu przynosił od niego/ gdy im przynioř ná kámienných tabli= cach iáwná wola á rořkazanie swiete iego/ tedy im tho thák mocnie zápieczętował: Iž iesli sie ták zachowywáć bedziecie wedle woley á náuki moiey kthora do was posyłam/ thedy wšytki blagořláwienřtwá ná was przypádna ná ziemi y ná niebie/ ktore im tam Mořeř ná ten čas řyroko wyliczał/ y nam potomřom ich sa iásnie ná piřmie zostáwione. Dokłá= daiać teř tego: Iž iesli ře tym wzgárdzicie/ á nie bedziecie sie chcieć zachowáć wedle woley á rořkazania mego/ tedy teř te=

Blogořlá= wienřtwó do= brego á pom= řáztego.  
v. Mořeř. xxvij.

go pew=



## Księgi Birwsze

v. Moize, xxx.

go pewnie bądźcie iści / iż na was wszytki przeklectwa przy-  
pádna co ich iedno iest na ziemi y na niebie / ktore im też tam  
wszytki syroko wyliczał y opowiedział. A na koniec tym za-  
wiązał: Iż otho wam kláde przed oczy wasze przeklectwo y  
błogosławieństwo / złe y dobre / obieraycieś sobie co chcecie  
wedle woley swoiey.

*zły niech się* Uciechże tu nie mowi złodziey / oy by był Bog nie chciał te  
*nie skrzyż iż tak* dybych ia był nie był złodzieiem / ani bych był wiśiat. Uciech-  
*Bog chciał* że tu nie mowi zabijak / łakomiec / wydzieracz / pijanicza / by  
był Bog nie chciał nie był bych ia był taki / bo to nieprawda /  
ktoby tak te dobroć wieczna Boska potwarzac chciał. Wi-  
dziś iż iawnie Bog niechce być przyczynca grzechu twoiego  
ani kátem nad toba / gdzie wszedy á wszedy łaskawie á miło-  
ściwie vpominac każdego raczy / ábyś sie obaczył w grzechu  
swoim / á odwrócił sie od niego / á on zawždy chceć być miło-  
ściwym Bogiem y nie wspominaćci żadnego przeszłego wy-  
stępu twoiego. A ktemu woła na iednego nie kradń / na dru-  
giego nie zabijay / na trzeciego cudzego nie požaday / aż tháś  
y do inśzych. Ale ono złe przyrodzenie twoie w ktorymes sie  
vrodził / y ony złe czasy twoie pod ktoremis sie vrodził / tak  
*złe przyrodze-  
nie zgwalcí ro-  
zum y cnotę.* zgwalcily y rozum y cnote twoie / żeś wzgardził y to łaska-  
we nápomínanie Pána swego / y sławe swoie / y niebespie-  
czeństwo żywota swiego / á vdales sie za złym á swowol-  
nym rozmysłem swym / boć do złego wolno kiedy chcesz / gdiż  
odstapiś cnoty y vpominania Páńskiego / bo iuz takiego ná-  
žadney pieczy Pan nie ma kthory sie vda za swowolnym ro-  
zmysłem swoim. Ale gdi od złego odwróciś noge swoie / tak  
iako o tym písmo powiáda / o śnádnie cie wnet duch Páński  
przywiedzie ná drogi słusne / s ktorych iuz nigdy vpasc ani  
sie obladzić nie bedzieś mogł.

Ano powiedáli o iednym kupieckim człowieku / á to była  
iście rzecz prawdziwa / iż gdy mu sie syn vrodził / iż zwiódł  
praktyki á ludzie vczone / áby mu rozsádek vczynili o przypa-  
dkoch przyszłych á o przyrodzeniu syna onego. Tedy sie ná-  
iedno wszyscy zgodzili / iż ma tak być srogie przyrodzenie ie-  
go / iż nigdy násycon krmie być nie bedzie mogł / á nielza ied-  
no musi być albo kátem albo iákim srogim rozboynikiem.  
Ten sobie nieborak ono lekce poważił á miał to sobie za plo-  
tki. Potym gdy iuz poczał on chłopiec podraśtać / co potkał  
máłego / albo śczenie / albo kozle / albo kotke / tho wnet sciał  
albo zabił.



albo zabił. On otec vbogi obaczysz ono złe przyrodze-  
nie iego/ posłał wnet zaśle po onyś doktory co mu o onym sy-  
nu powiadał/ y rądził sie ich coby s tym czynić miał/ powie-  
dając im iż już tego iawnie doznał co mu o onym synu iego  
praktykowali y powiedali/ prośąc ich aby mu rade dali iá-  
koby ono złe przyrodzenie syna onego wždy mogło być czym  
umiarkowane á vskromione. Tým sie ná tho thák zezwolili  
wszyscy/ aby go dał do rzeźniá gdzieby nawiecey bydlá bi-  
iano. On posłuchawszy uczynił tak iáko mu rądzili. Ten po-  
tým z ona wielką radoscia rzezał/ bił/ tłukł ony kozy/ ony bá-  
rany/ ony cieleťá/ tak iż w sobie vskromił one zla á iádowita  
nature swoje ona krwiał bydleca/ iż z niego był potým y do-  
bry y bárzo bogáty człowiek/ z onego przedsięwzietego rze-  
miestá swego. A tak niech tego nikt nie powieda aby przyro-  
dzenie mocy nie miało/ iesliże cnota á rozumem nie bedzie po-  
wsciagniono á zahámowano.

### Kapitulum III.

Jáko máia rodziczy stharać sie o wychowanie  
mlodych dšiatek swoich/ y iáko máia roze-  
znawác przyrodzenie ich.



A tak ro-



## Księgi Birwſke

Jako poznać  
przyrodzenie w  
dzieciach.

**A** tak rodzicey poczęciwi gdy ſie im ro-  
dzą dziatki / maia pilnie obaczć / ieſli nie ſplą-  
net tedy wżdy ſ przyrodzenia ich / ku czemu by  
ſie na potym ſprawy ich y poſtepti ich pocia-  
gć miały. Bo ſnádnie Koleriká poznaf y po-  
ſierſci / bo ſie vrodzi czarno / Melánkolik liſowáto / flegmá-  
tyk bládo / Krewnik z biálá rumiáno. A tákże wnet y ſ przy-  
padkow y z młodych ieſzcze obyczáiw dziecinnych ſnádnie  
ſie obaczyć może ku czemu ſie ktorego przyrodzenie ſciaga.  
Bo ſie bedzye krewnik wnet wſytko ſmiał á igrał / flegmáti-  
k ſpał á drzemał / kolerik ſie gniewał / melánkolik ſie fráſował /  
á wſytko mu ſie niewczás bedzie zdáło. A ieſli mu ktemu do-  
daſ poſármu tákiegoż / thedy iedno z drugim pomieſzawſy  
ſie / ieſzcze bedzie wietſza moc w onym przyrodzeniu miało.  
A ták pánie mátki / á zwláſzcza ktore ſa przyrodzenia dobre-  
go / bázoby dobrze aby ſámy dziatki ſwe y karmiły y wycho-  
wymały. A ieſliże by ták być nie mogło / tedy iſcie pilnie trze-  
bá ſukać mátki nie kordiaczney / nie melánkoliczney / nie frá-  
ſowney / ále coby bylá przyrodzenia dobrego / obyczáiw v-  
częiwych / ktora aby wnet obaczála / ku czemu by ſie przyro-  
dzenie dzieciatka onego ſciagáło / ieſli ku gniewu / ieſli ku o-  
ſpálſtwu / ieſli ku zbytniemu pláčowi álbó lámentowi / te-  
dy go potroſe nie gniewem / nie ſukiem / ále iákoby igraniem  
á nadobnym á lágodnym vpominaniem pohámowác / á po-  
troſe go od onego przyrodzenia iego odwodzić bedzye po-  
trzebá / aby ſie wżdy w nim potroſe ſkromiły ony przyrodzo-  
ne przypadki iego. Bo widziſ y woſk póki miekki tedy w ſie  
rychley pieczęć przymie niſli kiedy ſtwardnieie.

Mámtá iáká  
ma być.

**A** Jedlá iákic maia być dzieciom dawáne.

poſármu dzye-  
ciom iákic.

**A**ż gdy ſie iuſz imie dziecie ieſć / trzebá mu y poſármu ro-  
zeznawác wedlug przyrodzenia iego. Bo ieſli kolerik /  
nie dáyże mu poſármow goracych / tákże y melánkolikowi /  
bobyſ ieſzcze báziey podpalił onego goracego przyrodzenia  
iego. Jeſliże też flegmátyk / nie dáyże mu też rzeczy ſ przyro-  
dzenia zázieblych / bobyſ tákże ieſzcze wiecey popráwił tepo-  
ſci y gnuſnoſci iego / á nie pieſć też názbýt przyrodzenia ie-  
go / nie zuſeczákami / nie thymi wymyſlonemi pieſcidłki / nie  
winki też / á ieſli tedy bázro rzadko y máło / bo y mdleyſe be-  
dzie / y zo



dzie/ y żołądek czemu z młodu przywyknie tego mu sie zawa-  
żdy będzie chciało. A potym gdy przydzie na grubszą potra-  
wy tedy y s trudnością ie będzie przechowywać mogło/ y o-  
nemu żołądkowi rospieśczoneму zaważdy każda rzecz zaśko-  
dzie wiecey będzie mogła/ niżli owemu sekowatemu co przy-  
wyknie z młodu y złemu y dobremu. A możemy sie w thym y  
w domem rzeczami sprawić. Patrzą na thy kracie gdzie cze-  
brem piwo pija/ a pamiatka y w ścieniedzielach donice z  
grzankami czasem nachyli/ iacy sie chłopcy by Dubrowie ro-  
dzą/ bo ieśćce w brzuchu wrye iako prosie/ vrodzi sie iako cie-  
le/ a vrosicie iako wol. Patrzże zaśie na owy winarze iako  
chodzą iako kołofli z ządrobionemi twarzyczkami/ a ledwe-  
go połowicą na świecie/ a y między chłopcy już dziś vrodzi-  
wšego naydzie niżli między ta rospieśczonea słachta/ czo sie  
winki a papinki ządrobili.

**A** Wbiory iakie mają być dzieciinne/ y  
ćwiczenie obyczajow młodych.

**N**Je wiezyś mu nazbyt z młodu knesliczkow/ Bryzyczkow  
pstrych sukienek iako prosićcin/ bo iako sie thego z młodu  
nauczy/ tak mu sie to w pamięć wbije/ y tak mu sie tego na po-  
tym zaważdy będzie chciało/ a stąd mu y swawola na potym  
y wśteteczeństwo śnადnie rość będzie mogło/ a wśak mu to  
y napotym nie zginie gdy już ku lepszemu obaczemu przycho-  
dzie będzie. Potym gdy już będzie podraśćć nie trzeba  
go też nazbyt w grozie chować/ bo ona młodość iego/ gdyż  
ieśćce śmyśły słabe we młodym ciełe być musi/ tedy zbyt-  
groza a frásunkiem śnადnie może być zgwalcona/ iż pothym  
zaważdy strąśliwa/ tepa a głupia być musi. Ale bez zbytney  
grozy a bez frásunku nadobnym napominaniem przed sie mu  
potroże trzeba wymować obrokow/ aby nie rośło iako wirz-  
ba/ ktora iako nachyli także też rość będzie. Także go też już  
będzie trzeba strzedz od głupich a od plugawych chłopciach/  
od zbytney czelądzi/ bo co z młodu widzi/ słyży/ tho mu sie  
śnადnie wbije w one młoda pamięć iego/ y thakże z nim be-  
dzie rośło. Bo y od stąrszych to slychamy/ iż lepiej tho wiec  
pamiętaia co sie z młodu około nich działo/ niżli co przed ma-  
łym czasem czynili. Boć może dzieciatko czyście sie igraiac y  
paciorka y łacińskich słow wiele nauczyć/ y a b c d bąrzo mu  
B sie to śnа-

Ob czego dzye-  
cie prześtrze-  
gac.



## Księgi Birwsze

Matki dzye  
wki czego mą  
ia uczyć.

sie to snadnie y gracia w pamiec wbić moze. Nie dáyze mu  
tez wiele ledá czego szcziotac/ iako tho ini barzo radzi wi=  
dza/ á zowa to szpaczkem/ bo iako mu tho w obyczay wni=  
dzie/ tedy mu potym s tego wszeteczestwo wroscie/ ktorego  
go potym trudno oduczyc bedzie. Takze thez y panie matki  
około dzyeweczek swych powinny takiez pilnosć miec/ gdyz  
to iest narod mdy á ná wšytko snadnie nálomny. Abowim  
wierz mi iz mlode wychowanie rostropne silá pothym oby=  
czaiow dobrych ná starosć kazdemu vmnozyc moze. A wida  
my to y miedzy rodzona bracia/ iz ieden domázle á swowol  
nie wychowany iaki iest sztydki w obyczaiach swoich/ iako  
iest niedbaly w sprawach swoich/ iz wšytko snadniey y vtrá  
cic y sam sie w niwecz obroćć moze. A drugi ktory bedzie do  
brego á pocziwego wychowania wšytko ono zá nim cho=  
dzac pozbiera. A przytym rozna wdziecznosć y rozne vwa=  
zenie obyczaiow v ludzi pocziwych bedzie iednego niz dru=  
giego.

### A Jakiego preceptorá mlodym dzie ciom szukac.

Jakie towarzy  
stwo takie oby  
czaje.

**P**otym gdy iuz dzieciátko podroscie/ iz mu sie iuz smysly  
y przyrodzenie lepiey stanowic bedzie/ szharayze mu sie  
pilno o iakiego cnotliwego/ statecznego/ trzezwego/ á po=  
miernego preceptorá/ aby náuki slusne y obyczajnie poczi  
we mogl z niego brac y obaczac. A nalepiey go domá do czá  
su pochowac/ bo wzdy y rodziczow y preceptorá potrofe  
sie przestrzegac bedzie/ y lepszy wezas w swym mlodym wy  
chowaniu miec moze/ y wzdy z onemi sprosnemi chlopiethy  
szkolnemi pospolu rosć nie bedzie/ y ich obyczaiow sobye do  
mlodey glowy nie nabije. Bo to byc inaczey nie moze/ iakie  
towarzystwo takie tez y obyczaje pospolicie bywaja/ á wšak  
to y miedzy starszymi widamy. Abowiem to iest rzecz pew=  
na/ w iakie obyczaje mlodosć dziecinna bedzie podana/ takie  
dlugo y pamietac y vzywac ich bedzie. A mozym baczyć y po  
mlodym drzewie/ ktore im nalepiey wszczepiono á oprawio=  
no bedzie tym narychley y wroscie y wdzieczne owoce snad=  
niey moze podac s siebie. Takze y po mlodym koniu y po i=  
nych zwirzetach. Nie dáyze sie z nim z mlodu lámac twarde  
mi á wicherowathemi náukami/ boć mu snadnie w mlodey  
glowie



żywota człowieka pocziwego.

List 8.

głowie wszytko pomieścić / ale co napilniey uczyć go czyść  
 a pisać / a potrosze słowa na polski ięzyk wykladać / co by mu  
 tu enotham a tu pocziwym obyczajom ono młode przyro-  
 dzienie przywodziło. Boć wiere Grammatika z Logika nie-  
 wiem y stáremu by sie czasem nie vprzykrzyla.

## Kapitulum III.

Jako sie ma dzieciatko uczyć o Pánu Bogu y  
 o boiaźni iego rozumieć / co sie y star-  
 szemu przygodzić może.



**N**o jest napilniejszy / aby dzieciatko  
 kthore już tu lepszemu rozumowi będzie przy-  
 chodziło / uczyło sie rozumieć co jest Bog / a co  
 jest wola iego. Gdź iako Salomon piše / iż to <sup>Przyp. j.</sup>  
 jest nawietşy początek każdey mądrości po-  
 znać Boga a uczyć sie boiaźni iego. A iako Dawid powia- <sup>Psal. viij.</sup>  
 da / iż y od dziathek szących już idzie chwała Pánu Bogu na  
 wysokość. Ależ w tych zamieszanych czasach swia-  
 ta dzisieyszego iscie nie każdy sie będzie vmiał snadnie s tego  
 wyprawić co jest Bog / y iaka jesth istność iego y wielmo-  
 ść iego / y co jest wola swieta iego / y iako ia rozumieć / y iá te <sup>Trudno sie s</sup>  
 wyprawić <sup>ko iey co jesth Bog.</sup>



## Księgi Birwse

ko tej wszyscy słusznie powinni być mamy / y trzeba się w tym  
każdemu pilnie obacząć / a nie wnosić się za pisma y za wymy-  
sły rozumiem a dziwnie zawiślanemi / iedno strzedz mocno  
słow a dekretow Pańskich / ktore nieomylnie wysły przez  
Duchá swietego z ust Prorockich y Apostolskich / y z ust wła-  
stnych tego dziwnego Bostwa człowieczeństwem zakrętego /  
a pilnie je rozeznawać a wważać sobie.

**A** Jako prawdziwe pisma rozeznawać mamy.

**B**o acz ludzie rozni roznych pism y roznych nauk swiáth  
pełen rozsypali / ale iż byli ludzie / też się iako ludzie wno-  
sić mogli. Ale iako nas Duch swiety nadobnie nauczył / aby-  
chmy każdego ducha y każdego pisma słuchali / ale iżbychmy  
to pilnie rozważali ktory jest duch y ktora nauka s prawdy /  
powiedając / iż żaden duch nie jest s prawdy / iedno ten ktory  
powieda śczerze słowa Pańskie a nie żadnych innych wymy-  
słow swiáta tego. A inzego czo / by też y Anioł z nieba s sta-  
pił / a powiedział nam / niżli tho co jest przez Duchá swietego  
na swiát wywołano / tedy temu nie mamy wierzyć / y owšem  
przeklinać iako rzeczy nieprawdziwe a omylne od swiáthá  
wymysłone.

Co jest duch  
prawdy.

j. Tess. w v.  
j. Jan w iij.  
Galat. w j.

A tak iżby też y preceptor o tym wiedział / y dziecię aby się  
tego od niego uczyło / iż wedle zgody pisma swietego tu przez  
Duchá swietego na swiát iawnie a iásnie wydanego / iż Bog  
jest istność dziwna żadnym rozumem nie ogarniona / wśech  
mogąca / najlepza y namożniejszy. Który wśytko wie y wi-  
dzi tak na ziemi iako y na niebie / y wśytko rzadzi a spráwu-  
je wedle wolej a zdania swego / ktorego żadne oko nie wi-  
działo ani żadny rozum słusznie dosiadzić nie mógł / ani go za-  
dne pismo wyiásnić ani wypisać mogło / thylko iż się nam  
przez głos swoy / y przez rozliczne głosy Prorockie / przez Du-  
chá swietego nieomilnie na swiát wydane poczęści objawie-  
raczył / a nakoniec nawiecy przez onego iedynego syná swe-  
go / ktory z nim od wieków w iedyności Bostwa społeczne-  
go záwždy był / y tu się na swiát w człowieczeństwie swym  
okazać raczył / ktory był prawy obraz a wyobrażenie iego / tak  
iako Páwel swiety y inni Apostołowie śyroko o thym pisali /  
naitásniey się nam objaśnić y oznaymić raczył. Gdyż tho sam  
ten swiety a iedyny Pan iásnie powiedział raczył: Jż kto mnie  
widzi wi-

Bog jest ist-  
ność.

Syn z Oycem  
od wieków.

Koloss. w j.



## Żywota człowieka poczytowego.

List 9.

widzi widzi y oycá moiego. Abowiem ia y ociec thedy iedno  
iestechmy/ tho iest iedynego á spolecznego Bostwa zámždy Ian xiiij.  
spolu vzywamy. A tuchmy sie wždy potroffe s tey trudności Ian viij.  
wywiedli/ iz wždy chociay tak z dáleka o tey wielmożności y  
mowić y rozumieć możemy/ wiara zupełna á nieomylna o=  
státka dokładając.

## A Ják o rozumieć o istności Bóży.

**N**Je dáyże sie vvodzić tym nowotnym á wymyslnym ro=  
zumkom/ ktorym podobno tego potrzeba/ áby imi byr=  
mowali/ áby ten Bog żadney istności nie miał/ bo powiedá  
ia iz iey w piśmie nie máś. Ale iz wiemy pewnie iz Bog iest/  
tedy wždy czołowiek iesth/ wždyć musí mieć istność iáka/  
áč powiedáia iz to iest philosophia/ ále te philosophia sam=  
że ten Pan potym iásnie wyłóżyć raczył. A iz Bog pewnie  
iest/ bychmy też o tym żadnego písma nie mieli/ tedy przypá=  
trzymy sie dziwnym sprawam iego/ ktore on żadnym rozu=  
mem nieogárnione sprawuie/ tuż iáwnie przed oczymá náše  
mi ná ziemi y ná niebie/ tedy temu bezpiecznie możemy wie=  
rzyć iz iest/ y byl/ y bedzie ná wieki wieczne.

A dobrze sie tey możliwości iego przypátrzyli oni przodkó=  
wie nášy rozlicznemi kstalty/ ále nawiecey v gory Synái/ Przodkowie nášy  
gdy mowali Moizešowi/ iz nam tylko iedno o tym Bogu po iáko sie Bo-  
wiedaś iz iest/ á my ánichmy go nigdy widzieli/ ánichmy ie=  
go głosu slyšeli. Powiedział im Moizeš: Iz nágotuycie sie gu przypátrzy-  
wšyscy ná iutro/ pewnie go ná tey gorze widzieć bedzecie/ li.  
y głos iego vstlyšycie/ iedno sie blisko gory nie przysthepuy=  
cie/ ábyscie smiercia nie pomárli. A iestże sie było nic nie ssta=  
ło á iuz sie byli bázro potrwożyli y polekali. Ráno iutro iela=  
sie ona gorá trzaść/ potym sie ogniem srogiem zápalila/ po=  
tym poczely z nieba pádác okrutne lystáwice/ trzástáwice/ y  
pioruny/ tak iz iuz oni ludzie nápoły byli pozdycháli od strá=  
chu/ y pytáli Moizeša coby sie to działo. Powiedzyał im/ iz  
to iuz Pan idzie aby z wámi mowil/ á izbyscie głos iego sly=  
šeli. Potym wšyscy vpádli przed Moizešem prośac go á=  
by Bog z nimi nie mowil/ áby y głosu iego nie slyšeli/ powie=  
dając iz pewnie pozdychamy. Potym sam Moizeš šedł do  
Pána ná gore/ y táme sie s pánem rozmowil o czym było po=  
trzeba. A thám bezpiecznie doználi oni przodkowie nášy iz  
Bog iest/ á iz iest dziwna istność iego y sprawa iego.



## Księgi pierwsze

*3. Moize. iij.*

*Imię pańskie  
Jam iest.*

Także też przedtym gdy Pan thegoz Moiześa posyłał do Sáraóna/ aby lud iego wolno puścić z Egiptu/ ktorzy iako tam był zaszedł za Jozefem to inż o tym są historie. Tedi gdy Pána pytał Moiześ iakieby było imię iego/ y od kogo poselstwo sprawowaćby miał/ powiedział ięz to srogi krol/ iako mu ia nie bede vmiał powiedzieć od kogom prziszedł/ perwnie bez pomsty nie bede. Powiedział mu Pan: Jz iam iest ktom iest/ y to iest imię moje/ y tak mu powiedz: Jz kazáci to powiedzieć ten ktory iest. Tu inż slybyś ię sie Pan istnoscia zowie gdy powieda ięz mię tak zowa ktory iest. Bo być istność iaka tam nie była/ perwniećby inż też tam y iesth nie był/ y nie nie było.

### I Jako są trzy stanowie w iedney istności Bostwa.

*3. Ioann. v.  
Chociaż trzy  
są stanowie a  
le iedno Bostwo.*

**L**ecz inżby to łacnieysza rozumieć y wierzyć ię Bog iest ięstność/ ale iaka to iest istność inż to nie naszego rozumu. Ale to ięścze przytrudnieyszym bedzie/ ięz w tey istności tego dziwnego Bostwa są trzy stanowie (bo medrkowie zakażnia mówić trzy osoby) to iest ociec syn y duch swiety/ a ci trzy stanowie świeci ona dziwna istnoscia Bostwa onego ogarnieni są/ iednostayney woley/ iednostayney mocy/ iednostayney władzey/ iednegoż dostoięstwa y błogostawieństwa. Alá/ iedneyże chwały y máiestatbu/ a przed sie iedno są/ iako tego Jan swiety poświadczyl. A to iedno a czoż inşego mamy rozumieć iedno ieden Bog/ gdyż tego pisma mocnie poświadczaię/ y także syna prawdziwym Bogiem zowa iako y oycę/ także y Duchá swietego. Bo ieslibychmy tylko oycę Bogiem chcieli s tey iedności wydzielić/ inżci by żadnym obyczaiem drugi być nie mogli. A thubychmy wielka krzywde uczynili Synowi gdybychmy mu to odieli czo miał od wieków/ y co mu wszytki pisma z dawná poświadczyl y iesth prawy Bog. A iesliże mu tho przywlaśczymy/ iakoż rádzi y nie rádzi musimy/ tedyćby inż byli dwa albo trzy bogowie. Ale nalepiey z Janem swietym pomyzgoda/ ię ci trzy iedno są. A to iedno a iakoż ináczey rozumieć mamy iedno ięz iedno wszytkich a spoleczne Bostwo. A stąd inż musimy rozumieć ięz to iest iedyny/ wierny/ a prawy Bog/ Ociec Syn y Duch swiety/ chociaż w troiákim stanie ale w iedney istności.

O wierz



## Żywota człowieka pocziwego.

List 10.

O wierz mi iż tho był dobrze obaczył on chytry wąż aon  
 czarł sprzećiwnik narodu ludzkiego / iż ci świeci trzy stano- Czart iako to  
 wie sa w tey iedney istności Bostwa / gdy do oney Jowy w obaczył iż ci  
 Kainu mówił radzacz iey aby iablko wrwala y skostowala / trzy iedno sa.  
 powiedaiac iey / iż niewiecie czemu wam tego iablka zakaza j. Moize. iij.  
 no / iż iest wieścze / skorobyscie go skostowali bedziecie iako  
 bogowie / a bedziecie wsytko wiedzieć y zle y dobre: acz tho  
 medrkowie wykładaia iż to mówił czarł dla tego bedzyecie  
 iako bogowie iż ich dwoie było Adam y Ewa. Ale tu trudno  
 medrkować / bo to iawnie Pan potym wnetze sam wyłożył /  
 iż sie ty słowa nie ku Adamowi ani ku Ewie sciagaly / iedno  
 ku onemu troiakiemu stanu w iedney istności Bostiey beda-  
 cemu / gdy wyrzał Adama smetnego a iuz prze ono nieposlu-  
 Źeństwo z Kainu wygnanego / tedy powiedzieć raczył: Onoż  
 ci on Adam ktorz chiał być iako ieden z nas wiedzac zle y do j. Paral. xvij.  
 bre. To tu iuz trudno medrować / bo byś chiał rzec iż tho ku j. Paral. vj.  
 Aniołom mówił tedy trudno / bo powieda pismo / iż żaden ku  
 tobie nie iest podobien Panie. A patrz wnet / chocia y tu Pan  
 nie w iedney osobie mowi / a przed sie tho iedna istnośćcia za-  
 zdobić raczył / gdy rostkaznie Aniołom aby Kay zawarli / te-  
 dy tam nie stoi / iż mówili Pánowie / ale rostkazał Pan Anio-  
 łom. A thu sie iuz snadnie każdy moze wyprawić / iż ci świeci  
 trzy stany od wiekow sa w iedney istności Bostwa / ie-  
 dney woley / władzey / y dziwnego mayestatu. Gdyż Jan s. Ioann. j.  
 iawnie o Synu powieda / iż iakoż od wszech poczatkow był  
 w Bostwie słowem / a to słowo zawždy było prawdziwym  
 Bogiem. Niechayże thu kto chce wywraca sobie iako chce /  
 nam nielza iedno przy Źczyrej prawdzie pisma swietego prze-  
 stawać.

**Jako iest Bog słym srogi / a do-  
 brym miłosierny.**

**A** Tak przypatrziszy sie temu dziwnemu a nigdy nieśkon-  
 czonemu Bostwu / nielza iedno iż sie go musimy uczyć  
 bać iako Boga wszechmogaczego a Boga strasliwego y na  
 zle bärzo srogięgo / przed ktorym drza wsycy mocarze na Zidow  
 niebie w piekle y na zyemi. A iako pismo powiada / iż bärzo  
 iest rzecz strasliwa wpasć w mozne rzeczy jego / bo y umie sie  
 pomścić / y dlugo pamietat. Jako ono mamy historia o onym  
 B iiii niedziwym



## Księgi Birwsze

iiij. Kro. xxj.  
 Jako Bog iest  
 straszny.  
 iiij. Kro. ix.  
 iiij. Kro. x.  
 ij. Paral. xvij.

nedznym krolu o Achabie ktory kwoli zenie dal zabiec niewin-  
 nego czlowieka o wlasna winnicze iego/ iako sie Pan strodze  
 pomscil nad nim a nad ona wseteczna zona iego/ tak ze wla-  
 sni psi ich leptali krew ich/ a gnoiem sie sstaly ciata ich na o-  
 neyze winnicy o ktora dali zabiec czlowieka niewinnego.  
 A wszakoz ieszcze nie dosyc na tym bylo/ abowiem potym po-  
 niemalych czasiach zabito kilkanascie wnukow iego/ toz tam  
 dopiro Pan powiedziec raczyl/ iz sie iuz teraz naciesyla du-  
 sa moia nad domem Achabowym. A tak sie przypatrz iako  
 to iest srogi Bog na zlosciwego/ a straszna iest rzecz rozgnie-  
 wac go/ a wpasc na pomste w srogie rece iego.

Eze. xvij.

Patrzayze zaszcie s tey srogosci iako iest milosierny/ gdy po-  
 wiedac raczy: Iz ilekroć sie kolwiek nedzniczek obaczy w v-  
 padku swoim/ a zawola do mnie o milosierdzie moje/ tyle sie  
 razow bede powinien nad nim zmilowac/ a nigdy nie wspo-  
 minac przestlych zlosci iego. Patrzayze iako nas wdzieczne-  
 mi synaczki swemi zowie/ a nam sie dopuszcza milosiernym  
 oycem swym zwac/ dokladajac tego: Iz oczkolwiek mie pro-  
 sic bedziecie wszetko dla was uczynie. Powiedajac: Iz gdy  
 zem oycem waszym iest/ a zaß iest ktory ociec taki na zyemi/  
 ktory gdyby go dziecie iego prosilo o chleb izby dal kamien/  
 albo gdyby go prosilo o rybe izby mu dal iaszczorkę: Powie-  
 dajac: iz iesli oycowie waszy sa dziatkiem swym milosierni  
 na ziemi/ izem ia wam nie rowno milosiernießym oycem na  
 niebie. A ieszcze tego poprawuiac powiedac raczy: Iz by ma-  
 tka opuscila dzieci swoje na ziemi/ ia was nigdy nie opu-  
 cze. A tu sie podziwuy iako to Pan dobrotliwy/ acz iest zlym  
 straszliwy/ iako moßny Bog/ ale dobrym tho iuz slyßys iako  
 iesth dobrothliwy iako milosierny ociec wdziecznym dzia-  
 tem swoim.

Ian. xiiij.  
 Jako Bog iest  
 milosierny.  
 Luk. xj.

Isa. xlix.

## A co mamy prosić Oycá swego niebieskiego.

**A** Gdy iuz wiemy iz iest tak milosierny a tak dobrotliwy/  
 a iz sie Oycem naszym miłosciwym być ozywa/ wołay-  
 myß do niego iako do dobrotliwego oycá swego/ a uczmy  
 sie ieszcze z dziecinstwa wyznawac tey swietey moßności te-  
 go dziwnego Bostwa iego/ a prosmy go vstawicnie/ aby  
 nas pod moca/ pod obrona/ a pod krolestwem swym vsta-  
 wicznie



## żywota poczętego człowieka.

List II.

wiecznie chować raczył/ aby nam żadna moc w imię iego nie- prosba do oyc  
gdy nie straszna była/ aby nami żadna władza ani żadna nie- ca niebieskiego  
pobożna zwierzchność nie wladala/ iedno moc a krolestwo  
swiete iego. A w thym krolestwie iego/ a w tey opatrznosci  
iego a w bezpieczenstwie naszym aby sie miedzy nami swieci  
to ono od wiekow swiete a blagoslawione imie iego/ a wola  
swieta iego aby sie wszedy byrzyla tak na niebie iako y na zie  
mi. Prosimy go aby nas raczył opatrować potrzebami do  
czesnymi iako miłosciwy ociec dziatki swoje/ wedle woley a  
miłosierdzia swego. Prosimy go aby nam raczył odpuszczać  
przeszłości nasze/ gdyż zawsze wpadac musimy przed ma  
yestatem iego w złościach naszych s przyrodzenia skazonego  
swego. A my też badźmy powinni także wszystko odpuszczając  
winowaycom naszym/ dla imienia iego swietego w czymby  
nas niesłusznie obrażili. Prosimy go aby na nas niedopuszczal  
żadnych pokus ktoreby nas miały odwozić od swiete  
go Bostwa iego/ albo nam przekazać do swietego miłosier  
dzia iego/ ale żeby nas zbawił od wszystkiego złego/ gdyż iest  
iego moc/ iego władza/ iego krolestwo na niebie y na ziemi/  
a żaden nas mocarz s tego wybawić nie może oprócz tey dzi  
wney mocy swietego Bostwa iego.

**A** Co mówimy do Oycá tho bezpiecznie mówić  
możemy do Syná y do Duchá swietego.

**N**owiem co mówimy do Oycá/ to bezpiecznie też może  
my mówić y do Syná y do Duchá swietego/ gdiż to iest  
iedno wieczne a nigdy nierozdzielne Bostwo/ gdiż Syná pi Bostwo ied  
sno swiete na wielu miejscach także oycem zowie. Bo go E dno a nieroz  
zaiaß głośnie wystawił ieszcze przed narodzeniem iego/ Jż sie dzielne iest.  
nam to wrodzi Bog mocny a ociec wieku przyszlego. Gdiż go Eza. w ix.  
też także pisma zowa wszedy stworzycielem iako y Oycá/ w Psal. Cj.  
bo iásnie Jan swiety piße iż przezeń wszystko sstało sie iest/ a Ian w j.  
bez niego nigdy sie nicz nie sstało/ a thákże y na wielu miej  
scach inych. Także y o Duchu swietym Dawid powiada: Jż Psal. Ciiij.  
gdy wysleß Duchá swego swietego Pánie/ wszystko rzeczy be  
da stworzony a prawnie odnowiß wszystkie obliczność ziemi  
A tak gdyż nam to iawnie a iásnie pisma swiete poświad  
czaia/ iż Syn y Duch swiety sa z Bogiem Oycem w iednym  
Bostwie/ w iedney mocy/ w iedney woli/ y w iednym dostoi  
enstwie



## Księgi Birwsze

Ian viij.

Ian xiiij.

Luk. v.

Ji syn iest prą-  
wy Bog.

j. Ioann. iij.

j. Ioann. v.

Titu. iij.

j. Cor. x.

Heretykowie co  
czynia.

ieństwie iako nam tego y ten swiety Syn a Pan nasz sam mo-  
cnie poświadczając raczy: Jz ia a Ociec iedno iestesmy. A O-  
ciec we mnie a iam w Oycu zawždy iest. A ktho widzi mnie  
widzi y Oycą mego. A iesli Ociec ożywia/ tedy ia theż oży-  
wiam. A iesli Ociec grzechy odpuszcza/ thedy ia theż odpuszc-  
zam. A komuż należy ożywiać y grzechy odpuszczać iedno  
Bogu: A s tych przyczyn możemy nie nie watpić/ iż Syn O-  
ciec y Duch swiety/ iż to iest ieden a prawdziwy Bog/ a wszy-  
scy sa onym dziwnym a żadnym rozumem nierozmyslnym  
Bostwem spolu ogarnieni. A chcemyli tego iestże sobie y pi-  
siny poprąwić/ iż Syn był zawždy y iesth prąwy Bog/ slu-  
chaymy Janá swietego co nam o tym powieda tak piśac: Jz  
w tymechmy poznali miłość Bżycza Boga/ iż on za nas poło-  
żył żywot swoy. Toć iuż nie Ociec położył za nas żywot a  
swego/ iużci theż nie Bostwo/ ale ono człowieczeństwo swiete  
ktore było iednymże Bostwem ogarnione pospolu z Oycem  
y z Duchem swietym. A na drugim miejscu także powieda:  
Jz bądźmy wstáwicznie w Pánu naszym pánu Krystusie/ kto-  
ry iest prawdziwym Bogiem y żywotem wiecznym. A Pá-  
wel swiety pátrzą iako theż thákże o tym do Tytusa piśe/ mo-  
wiac: Jz w tym sie nam okazała miłość a łaskáwość zbáwi-  
ciela naszego Boga/ iż nie z vczynków naszych/ ale z miłosier-  
dzia iego iestechmy zbáwieni. Także theż na drugim miejscu  
mowi: Nie kuscie Krystusa iako go niektorzy na puszczy ku-  
sili/ co Możesz iásnie wykláda iż Boga kusili. A coż tu rze-  
cze medrek albo on wymyślácz co go máluie dziwnemi prze-  
zwicki/ zowac go niedoskonałym Bogiem/ iedno Bogiem z  
Bogá pochodzącym/ czo powieda iż iedno Ociec iest Bog/  
toćby iuż Syn żadnym obyczáiem Bogiem być nie mogł/ bo  
by iuż był drugi. A gdzieżby sie ty mocne piśmá podzyały kto-  
re tu slyšymy iż Syn iest prawdziwy Bog/ a ieden w iedno-  
stáynym Bostwie z Oycem y z Duchem swietym.

Alle my bedac tak pewnemi piśmny wtwirdzeni/ nie dáymy  
sie ledá wiátróm zwodzić/ a stoymy przy wiernym Kościele  
Krześciańskim/ ktory tak o tym nierozdzielnym Bostwie od-  
wieków rozumiał/ y thák przy tym y dziś wstáwicznie stoi/ y  
wiecznie stać bedzie. A żaden naród aż do tego času od tego  
sie nigdy nie oderwał/ chyba to teraz kes płochych główek.  
Wśák sie o to pokuśáli Ariani albo oni Julianowie/ możni  
Cesarze/ y wiele dziwnych Heretyków/ aby byli to swiete a  
spoleczne



społeczne Bóstwo kiedy roztągneli/ a nigdy nie temu uczy-  
nić nie mogli/bo trudno rękę podnieść przeciwko Bogu wsze-  
chmogacemu. A bezpiecznie zawsze wołać możemy do tego  
społecznego a nigdy nie rozdzielonego Bóstwa/ Boże Oycze  
nasz Ektorys jest na niebie/ niechay się będzie świeciło między  
namiswiete imię twoie/ a niech się na wszem dziecie swieta a  
nieodmienna wola twoia/ tak na ziemi iako y na niebie. A pe-  
wnie w każdych prośbach wysłuchani będziemy. A iż sobie k  
temu możemy brać na pomoc ono niewinne człowieczeńst-  
wo Pána naszego tymże społecznym Bóstwem ogarnione/  
boć Boga nie zwano Jezusem Krystusem/ iedno człowieczeń-  
stwo Pána naszego/ a przedsię w tho imię musi kłekać każde  
kolano niebieskie ziemskie y piekielne.

A gdy się już tego dzieciątko potroffe nauczyć iako ma rozu-  
mieć Boga/ y iako jesth złym srogim Bogiem/ a dobrym oy-  
cem miłosiernym/ iako do niego wołać/ y iako imienia swie-  
tego iego sobie na pomoc wzywać/ y iako mu dusić będzie  
miało/ tu już potym y do inych nauk będzie snadniejszy przy-  
stęp miało. Niechże go z młodu nie bawia owemi Gramma-  
tykami/ Logikami/ Aritmetykami/ boć to y na stare przytru-  
dnieyszym/ albo owemi zawiślanemi Poeckiemis fabułami.  
Bo a co mu potym iako Circes ludziom głowy odmieniała/  
albo iako Olyres pływał/ albo co Helenka broiła/ albo co Pe-  
nelope czyniła/ acz to potym powoli gdy się już czego inzego  
poduczy nie wádzi sobie dla krotosile czytać. Ale niech czyta  
historie onych zacnych pirwśzych ludzi/ iako się onemi dziw-  
nemi rozumy sprawowali/ iako niczego y inzego nie patrza-  
li iedno sławy/ cnoty/ a pocziwości/ iakie były dziwne sprá-  
wy y żywoty ich/ a ni ku czemu się inemu nigdy nie sćiągały/  
iedno ku cznocie/ a ku sławie wieczney swojej. A nie czynić  
gwałtu zbytniego w przyrodzeniu/ bo więc widzamy drugie  
iż się tak zaczęta albo zamyśla że y od pamięci odchodzą a om-  
dlewają/ co tho napotym oney młodey fantaziey wiele zā-  
škodzić może.

Czego się dzye-  
cie uczyć ma.

## Kapitulum v.

Jaka jest różność w przyrodzeniu  
ludzkim.

Abowiem





**N** Bowiem kto sie chce przypatrzyć iá  
 tiemi dziwnemi przypadki natura náša záwi-  
 kłána á zamotána iest/ ma sie czemu podziwo-  
 wac. Bo patrz iz sie iednemu chce gospodar-  
 stwá/ drugiemu koniá á hársuná/ drugiemu  
 práwá/ drugiemu pokoiu á czytania/ drugiemu tańcu/ má-  
 kłáry/ drugiemu opilstwá á cekláciey/ wiecz byrmirsthwá/  
 wiecz rozmaitych postokow. Owo iáko Medrzec nápisal/  
 Iz káždego to do siebie ciagnie kto sie w czym kocha. A czym  
 ze ty chuci náše rozne/ á zwałszczá kthoreby byly škodliwe/  
 okrócić mamy: iedno rozumem á rostopnym wważeniem:  
 Co nam niśkad inąd snádniey przypásć nie może/ iedno z ná-  
 uk pocżciwych á z wstáwicznego ćwiczenia. Bo sie iúz sthád  
 snádnie náuczyć możemy iáko swoy sthan pocżciwie zácho-  
 wac/ iáko sie rzeczy škodliwych á niepocżciwych przestrze-  
 gac mamy/ iáko przyrodzenie swoje náłomnie/ gdj nas do cze-  
 go nieśluśnego wiedzie/ zgwałćić á zwyciężyć mamy/ iáko  
 Bczescie y nieśczescie wważac mamy/ iáko sie przyśtych przy-  
 padkow lekáć nie mamy/ gdyż widzimy iz wśytko są rzeczy  
 nieobácznie przeminale/ tylko co sobie w głowie wscielemy/  
 to z námi záwždy y wstáć y wkláść sie musi. A iáko Dioge-  
 nes on wielki Medrzec powiedal/ iz ia wiele mam naprzód  
 gdy rády slusneý dostháć nie moge/ iz sie sam s soba rozmo-  
 wie/ y sam

z náuki wiele  
 przypada.



# żywota człowieka pocziwogo.

List 13.

wie/y sam sie siebie poradz. A też ia fortuny nie patrze kiedy przychodzi/ ale kiedy odchodzić ma/ bo sie thám dopiro iey wſytki skutki okázac muſa.

Alexánder wielki powiedaia iż sie nigdy nie wkládl áż piw wey miecz pod poduſtkę wlozył/ á z drugiey strony księgi/ bo bázro rad wiele czytał. A ſthadze mu oná iego wielka dzielnoſć y ćwiczenie przychodziło/ czytáiac ſprawy onych wielkich krolow y mocarzow co też przed nim bywali. Philip otec iego wielki krol Mácedoński/ gdy mu przyniesiono nowine iż mu ſie był then ſyn Alexánder wrodził/ thedy powie=

Czytanie czyni ćwiczenie.

dział: Jzem rad ſynowi/ álem temu rád by iż Ariſtoteles żyw á iż ſie zá czáſow iego wrodził. Bo ácz mi dał Bog ſyná/ ale ieſzcze niewiem iákiego/ ale ten moze mi go takim ſynem wczynić náukami y wychowániem ſwym/ iż pewnie moze wierzyć iż bede miał z niego ſyná godnego.

Abowiem tenże to Ariſtoteles ták to wiec w ſwych rozmowach rozważał/ iż ia wole mieć rozum á náukę niź bogáctwo bo mie to ſnádnie opuſcić moze/ ale to oboie áż mie do grobu doprowadzić muſi/ á z niewolniká wolnym záwždy wczynić moze. Bo ten co s ſtráchu á poniewoli muſi dobrym być/ iuż ieſt niewolnikiem v żywothá ſwego. Ale tho ieſt práwie wolny/ ktory s cnoty á s ſtátecznego rozmyſlu ſwego dobro wolnie vmie dobrym być. Abowiem ſtára tho oná przypowieſć ieſt: Jż przeſtáli dobrzy złe czynić rozmiłowawſy ſie cnoty. Przeſtáli theż y zli złe czynić ale s przeſtráchu iákiey pomſty. O ſwietyſz to ſtan kto ſie ták vmiárkuie iż ſie ſam rozſadzi á poſtánowi ſprawy ſwe/ iż ni komu nie winien nie być/ ten ſie iuż ſtráchu żadnego nie boi. A ktho ſie ſtráchu áni żadney przygody nie boi/ iuż zley myſli nigdy być nie moze. A kto iuż zley myſli być nie moze/ iuż nie moze być ináczey/ ie=

Ali niewolnicy.

dnó iż záwždy weſolych á beſpiecznych czáſow vżywać muſi. A to ieſt żywot práwie błogóſłáwiony/ ktory ſie nigdy ni oć nie záſtráſnie/ bo ſie iuż táki nie boi áni ſádu/ áni żadnego wzedu/ áni mu zábiegáiac duktúie. Nie boi ſie áni mieczá/ áni żadnego nieprzyiacielá/ bo go iuż mieć nie bedzie/ tylko ſobie ſiedzac z beſpecznym ſumnieniem á z weſolá myſlá/ czáſow ſwych wdziecznych á ſpołoynych vżywać bedzye/ á żadny mu ná ſtrone dármo nie wplynie.

A Jákichże náuk do wolnego żywota potrzeba. A iákichże



## Księgi Birwſke

**N** Jákichże ſie náuk do ták ſwíetych obyczáíow álbo thák  
wdzięcznego żywotá pytác álbo ſie ich vczyć máſz? Pe-  
wnieć nie Grámmátyki/ ktora tylkó ſzczebiorác á ſłowek o-  
bleśnych wykrecác vczy/y to z niemáłym zátrudnieniem glo-  
wek mlodych/ ktorey ſie potym y powoli náuczyc moze/ gdy  
weźmie póchop z onych dziwnych wymowiec/ á z onych pie-  
knych ſłow lácínſkich/ ktorým y kónca niemáſz. Nie máſzci  
Grámmátyki we Włoſkiem/ w Niemieckim/ álbo thákże w  
Tureczkim y w Tátárſkim iezyku/ á wždy ſie go Polák thák  
właſnie náuczyc ſnádnie moze/ iákoby ſie tam y wrodzić miał  
Theż y Logiká niewiem czoby nam do Polſkiego ćwiczenia  
wiele pomoc moglá/ ktora też nie vczy iedno wykretnych ſło-  
wek/ iákoby ſ prawdy nieprawde vczynić/ á prawde z nie-  
prawdy: á też dobremu przyrodzeniu z láſki Bożey máło ſie  
tego vczyć potrzeba. Naydzie dziś drugiego/ chociaſy ſie pro-  
ſtaczkiem wídzi/ iż to ták dobrze będzie vmiał wykrecić/ iáko  
wiere nánauczeńſzy Miſtrz w Kollegium.

Náuki pożyte-  
czne.

Bo ácz tho zowa wyzwołonemi náukámi/ Grámmátikę/  
Logikę/ Retorikę/ Muzykę/ Aritmetikę/ Geometriá/ y Aſtro-  
nomiá/ á ſa to náuki poważne á trudne. Sa też drugie iákó-  
by inż od ſwiátá wymyſlone/ iáko Málárſtwá/ Snycárſt-  
wá/ Złotnictwá/ Szyrmirſtwá/ y inych wiele. A káždy ktho  
ſie nácz ćwiczy/ á co mu ſie podobá/ tho ſie inż w tym kocha y  
ćwiczy. Ale ku pocźciwemu żywotowi żadne nie ſa náuki po-  
rzebnieyſze/ iedno kthore ſa rozumem roſtropnym á powa-  
żnemi cnotámi ozdobione. Jáko ieſt ſpráwiedliwość/ ſtha-  
łość/ roſtropność/ pomierność: przy tym też miłóſierdzie/ ſká-  
thečność/ á rozmyſlne wważenie w káżdey pocźciwey ſprá-  
wie ſwoiey/ á iżby ſie ſam w ſobie ſłuſnie rozſadzić/ á iáko o-  
no powiádáia ſwa ſie włáſna piedzia rozmierzyć vmiał: te-  
dy tákie náuki człowiek káżdego wdzięcznego/ pocźciwego/  
ſlawnego/ y ná wſem pięknie poſtánowionego/ ſwiátu wka-  
zác bedá mogły.

**A** Bez skutku ſłowká fárbowane nie ſa.

**N** Bowiem czo pomoga wyſtáwne á ony záfárbowane z  
Grámmátikí ſłowká/ ieſli prawdá á skutek dáleko ſie z ni-  
mi mija? Sa práwie iáko gdy ná ſie kto cudná fáte oblecze/  
á błotem iá wpluſká/ álbo pierzem náſtrzepi. Albo co pomo-  
ze Geome-



że Geometria iż sie kto nauczysz świata albo cudzych gruntow  
rozmiarząc gdy sie sam rozmiarzyć pocziwie nie umie/ albo  
y tego grunciku co mu Pan Bog dał aby go umiał pobożnie/  
pomieranie/ a spokojnie używać/ wedle Krześcijánskiej po-  
winności swoiey. Albo co też pomoże komu umieć Astrono-  
mia/ to iest/ z biegow niebieskich przyśle a przypádle rzeczy/  
a on y tych co przed oczyma ma nie umie użyć ani rozeznać.  
Drzy gdzie sie nie máś czego bać/ a radnie sie gdzie sie częsem  
nie máś czemu názbýt radować. Bo sie wnet boi ledá niedz-  
nego przestrachu dla iákiego bláhého vřczyrbienia niedzney  
máietności swoiey. A nie boi sie vřczyrbic sławy/ cnoty/ bo-  
goboyności/ albo inřych zacnych przypadków pocziwego  
żywota swego. Albo iż sie nauczysz z Muzyki spiewać/ a dru-  
gi przed nim bárzo řpetnie wrzeřczy. Albo sie nauczysz z Ary-  
tmetyki iáko czudze tysiące rozmiarząc/ a swoiey trochy roz-  
miarzyć nie umie/ iáko by ie y pobożnie/ pomieranie vřil wedle  
stanu swego.

Tie náuki nie  
pomoga bez do-  
brego rozmyř-  
ku.

Deczy sie zá sie drugi řymierřthwá/ áno by sie lepiey vczyć  
tych řtut wypráwić/ ktoreby były nadobnemi obyczáymi o-  
zdobione y przychedożone/ ktorymby sie ludzie y dziwowali/  
y z nich przykłády bráli. Deczy sie drugi iáko koniá munřtu-  
kiem záłomić/ iáko mu gi przypráwić/ y iáko im záthacząc/ y  
iáko go z rázu wybořć/ áno by sie pirwej náuczyc iáko by swa  
wola a wřeteczność w sobie záłomić/ a řrygu ná nie przypá-  
trować/ albo iáko sie wybořć ze złych a s swowolnych oby-  
czáiw swoich/ řthore mu wiele řkodza/ y wiele do dobrej  
sławy przekazáia. Deczy sie drugi rozmaitych potraw a przy-  
smákw wymyslać/ a tego sie nie vczyć/ czo mu s tych wymyř-  
słow řnádnie przypářć może. Bo naprzod sprořna vřráta/ a  
potym řmetne vbořtwo/ potym pretřie a márne řřázenie ciá-  
lá. Bo chocia y inř nie fráncuzy/ nie guzy/ nie wrzody/ nie ple-  
ury/ nie řoliři/ tedy przed sie thepořć/ gnuřność/ niřczemność/  
a w řyřkim omierzenie/ to nas pewnie nie minie/ y inřych wie-  
le nadobnych przypadków/ iáko drapánie/ chrapánie/ řapá-  
nie/ řnádnie przypářć może.

A řabulycby máło wádzily/ wiedzieć o řwiecie/ o morzu/  
iákie niebespieczeńřtwá sie tám vřázuia/ iákie tám řa řkály/ y  
zawroty/ czo sie o nie okřety rozbijáia/ albo teř zátipiáia/ iá-  
kie sie thám řiwy albo spiewáia ce Syreny vřázuia/ kiedy-  
bychmy teř to sobie rozmyřláli/ w iákiem teř tu niebespieczeń-



## Księgi Birwſze

Przykłady s fa stwie morza thego a swiata thego obludnego plywamy / na  
but. ktorym nie pewnego ani bezpieczonego nie masz / iakie skaly y  
zawroty okolo siebie mamy / iz ani zwiemy gdzie sie zanurzyc  
mamy. Jakie teſz tu Sireny okolo nas harcnia / a iestce chy=  
trzeyſe niz morſkie / iakoby nas wſpic a w czym podeydz mo=  
gły. Bo ſtadby wzdly y cwiczenie roſlo / y rozumby ſie polero=  
wal / Bochmy teſz iedno thym rozni od inych zwirzat. A ieli  
plywamy po ſtrogim morzu / grzebiemy ſie pod gruba a cieſz=  
ka zyemie / ſukacia cz nedznego iakiego wspomozenia ſwego /  
dalekoby ſie nam tam owſem przyſtalo grzeſc gdzie nam to  
darmo przychodzi. Gdyz Pan nieomylnie bogactwem a po=  
czciwoſciami ozdobić obieczal dom kazdego czlowieka po=  
cciwego a ſobie wiernie duſaiacego. A tu iuz masz barzo ſna=  
dna droge y barzo lancy handel do wspomozenia ſwego.

Bo takze to wſytko za iedno poydzie / choćbyſ teſz czytal  
y namedrſze Philozophy / y nazacnieyſze ſprawy onych dziw=  
nych ludzi / ktorzy dzielnoſciami ſwemi a ſprawami ſwemi  
ſwiat y rozmaite kroleſtwa poſiadali / albo teſz takze o tym y  
mlode ludzi bedzieſ wczyl y cwiczyl / ieli ſobie y im teſz nie ro=  
zważyſ trzeźwoſci / czaynoſci / dziwnych ſpraw / cznoth / po=  
miary / y inych przypadkow onych ludzi zacnych tymi cnotami  
ozdobionych / wſytko to iedno iakobyſ groch miothal na  
ſciane / ieliſze tego nie bedzieſ wwaſzal a nie rozmyſlal ſobie.

### Jakiego cwiczenia maia zyncz pocziwi rodzicy dſiatkom ſwoim.

**A** Tak pocziwi rodzicowie maia tho ſobie iſcie pilnie w=  
wazac / w iakie cwiczenie a w iakie ſprawy dſiatki ſwe  
wprawowac maia / gdyz ſie przyrodzenie naſze rodzi iako go=  
la tabliczka / a co na niey napisa to iuz thak zawzdy na ſobie  
nieſc muſi. Boe mądroſc na ſwiecie ieſth iakoby iaki ozdo=  
bny ratusz w iakim zacnym mieſcie / rozlicznymi cnotami ia=  
ko on ratusz wiezyczkami oſadzona. A nauki pocziwe / a cwi=  
czenia roſtropne ſa iakoby goſcince do onego miasta z rozli=  
cznych ſtron / ktore lacwie / kto ma bacznoſc roſtropna prze=  
wodnikiem / doprowadza do ratusza onego. A tam iuz mie=  
dzy onymi wiezycami roſkoſniami / tho ieſt miedzy cnotami  
onymi / pewnie ſobie znaydzieſ ſpokojna goſpode do kazde=  
go pocziwego poſtanowienia zywota ſwego.

Mądroſc ieſth  
cel wſytkich  
ſmyſtow.

Potym



Potym gdy już też ona młodość podraść będzie/niewa-  
dzi mu też poczedz się sobie czego potrzebą nauczyć się y koni-  
osieć/y iako sobie na nim poigrać/á iakoby gi theż czasu po-  
trzeby obrocić. A iesliby mogł y drzeweczko znieść/tedy y to  
niewadzi z nim sobie poigrać/reka wważać do pierścionka ál-  
bo do czapeczki pomierzyć/ á poduczać się z młodu coby się y  
napotym przygodziło. Theż mu niewadzi czasem s poczi-  
wym á nie z opilim towarzystwem posiedzieć/pomowieć/po-  
żartować/bo stąd y ćwiczenie y zachowanie na potym y zna-  
iomość roście. Niewadzi mu też czasem pouczyć się y poży-  
mować/y postakać/y na lutence pograć/wszystko to sa poczi-  
ciwe zabawki. Ażaby lepiej leżał iako wieprz w barłogu/ á  
marnie czas tracił/co iest drogi klenot/á ktorzy już wplynie/  
juz się nigdy na zad wrocić nie może/ á nic nie może być sko-  
dliwego młodemu człowiekowi iako ničemne prożnowa-  
nie. Bo to widzamy y w koniach y w innych zwierzetoch iż im ie-  
nacześciey ćwiczą á wyprawia/ tym też na osobnieysze by-  
wają. A kiedy będzie stał iako wol/tedy też z niego iako wol  
będzie. Owo y ogień im mu nacześciey suchych drew przytká-  
dają tym zawždy najśnieyszy bywa. Abowiem á czym się i-  
nym młody człowiek napredzey ozdobić ma/iedno nadobna-  
sprawa około siebie/ktora niśkad inąd przypaść nie może/ iá-  
ko s porzadnego ćwiczenia. A do tego już y inne cznoty śnada-  
nie przypaść beda mogły/ktore każdy stan na wśem nadoba-  
nie ozdobić y osłachć mogą.

Młodemu sko-  
dą każdego cza-  
su wpuścić.

A wśakoż y w czytaniu/y w każdej sprawie škoda przy-  
rodzeniu gwałtu czynić/á w każdej rzeczy dobrze iest rostro-  
pnego pomiaru używać. Bo y háwtowanie/y każda subtil-  
na robota zawždy pieknieysza bywa/ktora powoli á z rozmy-  
ślem bywa robiona. A deszcz pomierny tedy zawždy piekniej-  
ziolá ożywia y zazieleniewa niżli ow gwałtowny/bo gwał-  
towny álbo potłucze álbo z błothem pomieśza. A cokolwiek  
gwałtownie do przyrodzenia przypadnie/ y wzrok do oczu/  
y słuch do uszu/nie może tak słusznego rozsądku dać/iako gdy  
tho powoli y obaczono y rozważono będzie. Bo y Medrczy  
tak o tym piśza/iż każda rzecz gwałtowna nie może być iedno  
škodliwa.

Miara w każ-  
dey rzeczy ma  
być chowana.

A Jako rozmowy pocziwe młodemu  
bywają pożyteczne.



## Księgi Birwše

Rozmowy ias-  
kie być mają.

**A** wsakoż nie thylko czytania / ale y rozmowy pocziw-  
moga niemálo ćwiczenia do rozumu podawać / gdiż cwi-  
czenie przy rozumie iest iakoby nadobne kwiecie na dobrym  
szepie. Abowiem tak dawno powiadaia / iż lepszy iest zów-  
zdy żywy głos niż zdechła skorá / czo ia na párgamin wyprá-  
wuiá. A wsakoż tego trzeba strzedz / aby ony rozmowy nie  
były wśeteczne á opile / á nie ledá o czym / iedno coby sie ku po-  
czciwemu polorowaniú á ćwiczeniu do rozumu przygodzi-  
ły. Jakie przed tym miewáli oni zacni ludzie / oni mądrzy fi-  
lozophowie / ktorim sie y dziś ludzie dziwuiá / á práwie sie du-  
śá cieśy ony ich zacne rozmowy czytáiac. A coż kto sie im ná-  
on czas oczywiscie przysłuchawał / podobno sie ieszcze wie-  
cey wcieśyć mogł. Bo tho y táb bez tego być nie mogło / aby  
w takich mądrych á poważnych rozmowach čássem y pożár-  
tkow pomiernych nie było / aby sie też czym čássem duśá wcie-  
śyła. Abowiem to iest wielki przysmak y w czytaniu y w ro-  
zmowach gdy co dworskiego álbo cztać ábo słucháiac s stro-  
ny przypádnie. Bo tak mądrzy powiedáia / iż to iest staranie  
nalepsze / ktore też wždy čássem iáká krotosila bywa przesá-  
dzone. Bo by theż wśytko głowá miała robić o wielkich / o  
trudnych / á o poważnych rzeczach / á nigdy by sie czym wždy  
nie wcieśyła / pewnie by trudno wytrwáć mogła. A zelázo by  
namieśse gdy sie wstáwicznie á cieśko obráca / pewnie by sie  
rychło zrobiło / by mu theż nie odpoczywał álbo go łoiem nie  
podmázował.

**A** Jako przy pámieci co iest potrzebnien-  
szego zachowywáć masz.

Co słyszyś słus-  
znego to pá-  
mietaj.

**P**rzytym też tho miey ná pieczy / iż cokolwiek smácznego  
przecziś álbo wślyśyś / niechże to nie bedzie v ciebie iá-  
ko miedziánym brzeziem / ktory tylko iż mimo wśy leci / ále do  
nos wśytko do onego wśech smysłow woytá á do woyto-  
wey / to iest do rozumu á do pámieci / á co woyt rozezna iż po-  
trzebnego iest / to woytowa niechay mocno schowa y zápie-  
czetnie / bo to táb inż bedzieś miał iákó w skrzyni ku wierney  
rece schowaney. Boć málo po tym byś nawiecey przeczedł y  
przesłuchał iesliżec to przy pámieci nie zostanie / thedy bedzie  
podobno ku onemu chłopu co mile idzie do koscioła / y powie-  
da przy-



da przyśedſy do domu iż było czyſte każanie. A kiedy go ſpy-  
taſz o czym / tedy y ſłowká nie umie powiedzieć.

Abowiem pátrza y iáko pczółki / choć niema twarz / iáko ſie  
w tym wedle przyrodzenia ſwego nadobnie ſpráwuia. Na-  
pirwey ſobie vlepiá nadobny plaſtrzik z woſku / potym ſie ro-  
zleca po rozlicznych ziołach / á co niepotrzebne to precz omija  
iá. A názbierawſy miodu / do onego plaſtrzika nánoſza / á ná-  
noſiwſy potym nadobnie powirzchu zálepiá. Táſze teſz bá-  
czny człowiek coſkowiek widzi / ſłyſy / álbo przeczyta / tho teſz  
zebrawſy co ſ potrzebnieyſzych ziołek ma znieſć do onego v-  
liſu / to ieſt do rozumu / á nadobnie pámięcia ono zálepić y zá-  
pieczetowáć / iżby to tám długo trwáć mogło. A iáko pczół-  
ká niepotrzebne ziołá omija / táſze teſz ten czego mu nie trze-  
bá długo pámietáć á coby mu ſie w niwecz nápotym nie przy-  
godziło / moſe obmináć / á do vliſká nie przynoſić ani chowáć  
Bo pátrzy ná muzykę gdy ieſy kto ſłucha / tedy ſnádnie wyro-  
zumieć moſe ſłhryne álbo piſczálke kthora rozno beczy / bo y  
drugie głoſy wnet pomieſza. Táſze teſz náſłuchawſy ſie álbo  
náczedſy ſie onych rozlicznych rzeczy / ſnádnie rozeznáć czo-  
cudnie piſka á co niſczemnie beczy. A to co cudniey piſka / to  
ſobie y przy pámięci záchowáć y pilno wwaſzác / bo ſie to záw-  
ždy ku wſemu dobremu y ku pocziwey ſlawie przygodzić  
moſe.

## Kapitulum vi.

Jáko młody człowiek ma ſie do cudzych  
kráíow przeiechdít.

**A** Gdy iuſz ſobie pan młody podroſcie:  
á iákim thákim ćwiczeniem domowym wſzdy  
teſz ſobie główe náſychtuie / áby ſie wſzdy nie  
wyrwał ledá iáko iáko wilk ſ ſieci / nie wádzi  
mu ſie teſz częſem y do cudzych kráíow przeie-  
cháć / á zwláſzczá tám gdzie ſa ludzie pomierni / trzeſzwi / oby-  
czáyni / á iſz ſie rozumem á pocziwemi náukámi paráia. Bo  
to y domá częſto widamy / iż máło nie w káſzdym kráíu ſa ro-  
znych obyczáíow ludzie. Bo iáko ſie gdzie w kthorym kráíu ioch rozne oby-  
czáie. Zámnoſy opilſtvo á niepotrzebna wloczęgá / to iuſz tego má-  
ia zámi-



## Księgi Birwse



ia za ničemnego kto w onym spolku nie bywa / a tego też to  
wzrystwa nie pomaga. Należy też w drugim kraju iż le  
da krzywdą tak będzie poważna / coby ia mógł filkiem słow  
odprawić / wnet już pancerze fornia / arkabuzy frobuia / har  
nafe skrzypia / aby iedno zwyciężaiowi dosyć uczynić. Al by  
sie o tym pisać miało iako to jest rzecz škodliwa / y co w sobie  
przynosi / y tu iakiemu kończowi przychodzi / wieleby czasu  
wziąć to musiało. Ale y bez pisma snadnie sie w thym każdy  
obaczyć może co to jest / a zwłaszcza iesli kto tego kosztował /  
iako to sa rzeczy y wstydlive / y bzydlive / y ludziom nie mo  
ga być iedno iż bärzo przemierzle / a zwłaszcza pocziwym.  
Należy też w drugim kraju gdzie sie kozera zammoczy / ano  
škapy vzedlow powiazane stoia / ano sie lancuchy taczai /  
škable sie walai / talery sie kotacza / a rownie iakoby między  
kotlarzmi na grockiey vlicy stal / kto już tam w oney zgrai be  
dzie. To już też co sie s tego zammaza ia o tym mówić niechce  
Bo czasem musi być potroffe y nieprawdy / y mārney vtraty /  
y z onego niewyspania bladey a zapuchley twarzy / y nieczu  
dney slawy. Al przed sie y pożytku iakiego trudno s tego ktho  
ma vzyć. Bo tego wnet iedni rozpożyczai a rzadko wroca /  
drugie sie też na wczorayfe dlugi rozleci / drugie za kártj / dru  
gie za wino / drugie też slugam / kucharkom / dudom / że wiecz  
tego ledwie trzecia cześć do mieřka wlezie / y to ieszcze niepe  
wnie / bo



wnie/bo beda za nim z daleka drudzy zachodzić iakoby one-  
go ostatka na nim wyludzić/ albo zasia wygrać/ albo wypo-  
życzać/ a czasem też y okraść. Bo zles nabył/ zle też zginać mu-  
si. Naleydzies też drugi kray tak zapysniały/ że w nim wbył-  
to miłościwi panowie/ by iedno kes bobru da zawoytu przy-  
był/ a knasel v byie powiesil. A bez kolebek/ bez Niedzwie-  
dzi aż do kolan na skapach/ a bez dziwnych pstrocin/ a zwła-  
szczą miłościwa pani/ iscie sie nie ledá iako właze.

A tak y w tym gdzie sie mlody człowiek obrocić ma/ gdyż  
y w cudzych krajach także rozne obyczaje/ ma to pilnie sobie  
wważać/ a tych sie radzić ktorzy wždy świat widali. Bo acz  
człowiekowi poczętemu a baczemu mało moga ludzkie o-  
byczaje a zwłasczą przemierze zaszkodzić/ y owsem ządzi-  
wowawszy sie im/ moze ieszcze w sobie y swych słusnym v-  
ważeniem poprawić/ co to iscie nieledá co kto sie cudzemi ka-  
rze przygodami. Albowiem zawždy tego za chedośsego ma-  
ia co siedzi miedzy okopciatemi scianami a nie vbruka sie/ ni-  
zli tego co siedzi za kobercy albo za oponami w brudney ko-  
suli. A wśakoz i jest nalomne przyrodzenie nasze/ zawždy  
iednak każdemu lepiey być miedzy takimi ludźmi/ s ktorych  
by wždy y przykładow dobrych nauczyć a rozmow sie nado-  
bnych a pozytecznych nasluchac mogl. A zbierac sobie czo po-  
trzebnieyşego z nadobnych y przykładow y rozmow y oby-  
czaiow/ iako pszcółka zbiera sobie z nadobnych zyolek przy-  
smaki swoje. Boć pewnie z łopiana/ ani s potrzew/ ani s pio-  
łunu nic nie przyniesie. Także theż y baczny człowiek w każ-  
dych przypadkach swoich iscie ma uważać co łopian a co po-  
trzywa.

Albowiemci nam nigdy z dobremi a s poczętemi rzecz-  
mi żadney burdy nie potrzeba/ iedno z niepoczętemi a z nie-  
przystoynemi/ s thymi nigdy powazna cnota/ ani slania/ ani  
przymierza/ ani zakładu mieć nie moze. A zawždy chcieli sie  
na placu zostac w swej slawie/ musi z nimi vstawiczna bur-  
de mieć. A iako piśa o Platonie o onym sławnym Medre-  
iż barzo rad patrzał na ty swowolne a wśeteczne krotosile a  
sprawy ludzkie/ to sie im vsmiawşy a nadziwowawşy zasia  
to powoli discipulum przyşedşy rozważal iako to sa rzeczy  
zelzywe a sprośne/ a poczętemu nieprzystoynne/ aby sie s te-  
go karali/ a na potym sie tego przestrzegali.

w Dazy-

Dobrze sie czu-  
dzemi przygo-  
dami karac.

Cnota z nieeno-  
ta zawždy ma  
burde.



## Księgi Birwše

**A** Wważwšy mienſce gđzie ſie obroćić/  
iako ſie tam ſprawować.

Zachowanie  
wſtedy dobre.

**A** Tak wważwšy iuż ſobie mieysce poczętwe/zá ráda ro-  
ſtropnych ludzi/gdziebyś ſie iuż ſłuſnie obroćić miał/ſtá-  
rayſe ſie ábyś teſz tam ſ tym hándlem ſie wkaſzał ktorym tam  
ludzie hándluia. Bo ieſli ſłyſyſz iż tam cnoty/ dobre obyczá-  
ie/ á ná wſem pomierne á poczętwe ſpráwy tákſze y náuti lu-  
dziom ſmákuia/tákſze ſie teſz ty ſtáray/ábyś teſz tam przyiecha-  
wšy ſ tákiemiz ſie ſpráwami okázał. Bo ácz nie moſze być ták  
gruntownie/á wſákoſz gđj dobry bránt ſ ſoba ze ſrebrá przy-  
nieſieſz/iuż go tam będzie lácmiey przyſzłócić y przyſárbować  
Ale ieſli ſ ſczyra miedzia tam przyiedzyeſz/thákſze teſz záſie z  
miedzia do domu poiedzyeſz. Bo iuż nie tylko ábyś ſie thám  
miał ſ tey miedzi przepolorować/ áleć ieſzcze lepiey zárdze-  
wieie. Bo gdy cie wyrza niedbálczá á niſczemniká/nie tylko  
áby cie przeſthregáć álbo ſie przećiwiać życziwie mieli/ále  
ieſzcze ſ ciebie oſtátek wyſmieia/iako to y domá częſto wida-  
my/bo iuż tam nie będzieſz miał ni brátá ni ſwátá/ieſli ſobie  
tego nadobnemi obyczáyami á poczętowym zachowaniem nie  
ſpráwiſz. Bo iuż thám będzieſz iako on Niedźwiedz/nie be-  
dzyeſli miał zachowania ſ poczętowych obyczáiom ſwoich/  
co im tam záſedſy kuglarze kugluia. Poſi láſknie á wſgoro  
ſkacze/poty mu ſie ludzie dziwuia: á kiedy go po vliczy wio-  
da/tedy przed nim vciekáia. Albo iako on pijánicá wſetecz-  
ny/ktory po vliczach chodzac káſze przed ſoba w ſeben kólá-  
tác/áby wſyſcy nań pátrzyli/ á iego ſie ſalenſthwu dziwo-  
wáli. Ano było dáleko lepiey áby był ná mieyscu doſiedział/  
á nie czynił poſmiechu ſ ſiebie. Jáko ono theſz o iednym pijá-  
nym powiádáli/iſz chodzac á zálecáiac ſie po kaciech powie-  
dat: Iſz nie wziálbych thyiſiacá złotych ábych nie miał iecháć  
do cudzych kráiorw. Drugi mu ſiedzac powiedział: Málo-  
by nie lepiey ábyś nic nie wzyawšy domá ſiedział/Bo doſyć  
iſci ſie tu ludzie dziwuia/ nie trzebáć do cudzych kráiorw ieſz-  
dzie.

**A** tak vmiárkowawšy ſie tu nadobnie/ á poſtánowiwšy  
w ſobie myſl wſpanilá á obyczáie včziwe/ á doſtawšy kte-  
mu ſobie pomiernego á ſtátecznego towarzysſtwá/ nadobna  
tho ieſt rzecz mlódemu człowiekowi do cudzych ſie kráiorw  
przeieſdzieć



przeieżdzić/ a tam sie włazać iakoby y sobie y oyczyźnie swey  
lekkosci nie uczynił. A przypatrować sie onym pięknym/ po-  
ważnym/ a szbatecznym sprawom ludzkim/ a czasu przed sie  
darmo nie trącić/ a bawić sie pocziwemi sprawami ludzkie-  
mi a naukami potrzebnemi/ aby wždy sobie nadaremne pra-  
cey nie żadał/ tłuścąc sie po gorach/ po skalach/ y po innych  
miejskach niebezpiecznych. A potym ku swey pocziwey sta-  
wie a rodzicom y innym powinowatym swym s czasem sie za-  
sie/ nadobnie sie pięknymi sprawami ozdobiwszy/ do domu  
sie zaszewrocił/ thak iżby sie ludzie przypatrowali onym o-  
zdobnym obyczajom iego/ a on aby sie onemi brzydził ktho-  
rych thu był między inymi odiechał/ obaczysz iż sie nic nie  
odmieniły/ a iż przed sie w swey klobie stoja.

**A** Jakich obyczajów bżywać między  
postronnemi narody.

**A** Gdy inż tam w tych zacnych a obyczajnych krajach be-  
dzie/ nie rośże iako krzywa sosna w boru/ kthora nie  
wieczey nie umie iedno iż sie zyeleń/ a przed sie kole a byski  
smierdzace rodzi/ ktore sie ni nacż inżego nie przygodza/ ie-  
dno najeżysz sie na ziemi darmo leża. Ale roś iako drzew  
ko oliwne/ kthorego y listki nadobnie pachna/ y cień s siebie  
wdzieczny podawaia/ y iagodki sie wždy ku ludzkiemu po-  
żytku przygadzia. A pomni czymes stworzon/ y na czoś  
stworzon. Bos stworzon człowiekiem/ a mało nie iako An-  
yolem/ ozdobioneś rozumem/ czymes rozny daleko od innych  
żwirzat. Nie chowayze też tego rozumu/ ieslić gi Pan Bog  
dał/ iako czyż w klatce/ ale sie staray abyć z kwithnął pie-  
kniemi sprawami a obyczajami thwoiemi/ aby naprzod Pan  
twoj ktory cie tak stworzył cześć a chwale s ciebie miał/ przy-  
iaciele radość a pocieche/ a ty też zaszewroć a sławe.  
Co cie oboie snadnie wdziecznym w wszech ludzi uczynić be-  
dzie mogło.

Włoby sie ma-  
starac aby dars-  
mo nie roś.

Nie dajze sie ani młodości/ ani złemu przyrodzeniu/ ani  
złemu towarzystwu wprowadzić/ Bo wierz mi iż to wszystko bar-  
zo twarżouści żrzebcy/ a trzeba na nie nie ledamunskow.  
Abowiem na coby cie przywieść mogli/ barzo to trwa krot-  
ko/ a barzo dlugo škodzi/ czegobys potym barzo musiał za-  
lować y barzo sie wstydać. A nie trzeba na to ani pisma/ ani  
przykła.



## Księgi Birwse

przykładow przywodzić/ kto iedno chce łacniuchno sie temu y domá przypátrzyć może/ z iákim ci wstydem tego ná stá= rość vzywáia/ ktorzy mlodość swá marnie á nierozmyslnie vtracáia.

### Co iest zá wáda mlodości ludzkiej.

Troie przyro= dzienie.

**N**owiem tá iest wáda w przyrodzeniu człowieka mło= dego/ iż nie tám gdzie rozum chce/ ále tám gdzie go ná= łomne á swowolne przyrodzenie/ nie ináczey iedno iáko zá rekaw/ ciagnie. A záwždy mu sie tego chce/ áby sie czemu no wemu ábo przypátrowało/ ábo go iákożkolwiek theż sko= ftowało/ á záwždy iáko w kotle áby sie mieřáło. Bo ácz sie trefi czásem thák słáchetne przyrodzenie/ ktore bez wřego przymuřenia y zá málym ćwiczeniem do cnoty á do dobrych obyczáiw sámó sie pociagáć bedzie. Drugie sie zá sie threfi/ ktore widzac w ludziach sprosne obyczáie/ ktoremi sie zaciń á mądrzy brzydza/ y od siebie ie odpycháia/ widzac z theż w drugich piękne spráwy/ ktorym sie ludzie przypátruia/ y do siebie ciagna/ y ieřće mlodo w pocźciwořci máia. Tedy to sobie rozważywřy/ bywa theż iáko by nieiákim przymuře= niem do cnothy á do dobrych obyczáiw przyciagniono. Trzecie zá sie bedzie ták złe á swowolne/ że go żadne przyklá= dy/ áni złe áni dobre/ nie ruřá/ áż mu z brátem kćiem muři le= kcia sylábizowáć. Co ácz mu máło pomoże/ ále mu wždy do czásu wymie onych swowolnych obrokw iego. A ten zda mi sie iż sie nágorzey vdał/ bo iuż to nedzne ćwiczenie/ ktore nie s przyrodzoney cnoty/ ále z gwałtownego przymuřánia/ iá= ko táko wždy sie potroře polorowáć muři.

Nie bário sie ludzkim oby= czáiom przypá= trowáć.

Alle chociaybychmy iuż sobie ten řzedni řstákt obráli/ kto ry nie z gwałtownego przymuřenia/ ále s pocźciwych y s swowolnych obyczáiw ludzkich do cnoty á do dobrych o= byczáiw nas pociaga. Tedy czytáiac ony zacne/ mądre/ á rozważne spráwy onych zacnych przodkw nářych/ ktorzy ieřće y dziś/ prze swe zacne á poważne spráwy/ iáko żywi miedzy námi řyna/ á pámieć ich nigdy vmrzeć nie może. Przypátruiać sie też y dziśieyřym żywym/ w iákim wřetecz ni řa v pocźciwych obrzydzeniu: á w iákiey zá sie pocźciwi á řromni/ y powadze y baczeniu/ iesth sie czym y vřrářyć y pocieřyć. A przypátrzywřy sie temu/ nie być theż ona řoza co dziurá przez plot ná kápuřte pátrzy/ á tylko iż oczymá one swoje



swoie chuc odprawi: ale ono czo wyrzyś poczciewego á pie-  
kniemi cnotami zaśarbowanego/ to sobie tak vmiłowac/ v-  
cukrowac/ á mocno w pamiec zaśarbowac maś/ y thym sie  
parac/ y thym sie bawic/ czymby sie on twoy stan poczciewy  
conapieknicy zaśarbowac á ozdobić mogł.

Al gdy tak sprawiś stan swoy y przyrodzenie swoie/ tedic  
iuz zadny czas dármonie wynidzie. Bo prześly czas bedzieś  
pamiethal y im sie ćwiczyl s czytania spraw onych zacnych/  
mądrych/ á poważnych ludzi. Terazeyśy s przypátrowa-  
nia roznych obyczaiow ludzkich y zlich y dobrych. Przysly/  
iz tho wśytko w sobie nadobnie vmiarkuieś s przypadkow  
ludzkich/ cobynápotym twoy poczciewy stan y zdobić y osła-  
chcić miało/ ku czci á ku sławie twoiey/ áby też zaśie pothym  
ludzie także s ciebie przykłady bráli/ iáko ty teraz też z dru-  
gich bierzese.

Awśákoż nie tylko pátrzy ná słowka á ná podobieństwa/  
skad maś przykłady brác/ dogladay rádzeć giebiey á prá-  
wie do gruntu/ áby sie słowka piekne także s pieknymi skutki  
zgadzaly. Aby sie y sprawy/ y posthawy/ y słowka/ prawie  
sciagaly do onego celu á do onego znaku/ gdzie cnocie z ro-  
zumem gospode zapisano/ Boć rządko gdy pospolu w iedney  
gospodzie nie stoia/ chyba izby gospodarz byl nie potemu/ á  
nie byl gosciom rad. Bo widziś izec málo nie iednaki blásk  
od mosiadzu iáko y od zlotá. Al tak rádzeć nie spuszcza sie ná  
blásk/ probuy brántu/ Boć wiec silna omylka w tym czásem  
bywa/ á miey záwždy porfirius przy sobie ow czarny kámyk  
co zlotá probuia/ z rostropnego baczenia/ z vważenia rzeczy  
roznych s pilnoscia sprawiony.

### ¶ Jáko s postawy pośnać sprawy młodego człowieka.

¶ Bowiemy postawy sprawy káždego człowieka/ á zwła-  
szczá młodego/ sa też iáko młode piwo albo wino/ kto-  
re gdy sie tribunie/ wśytko s siebie ná wirzech wyrzuci. Abo-  
wiemy vmysł státeczny á w poważnym cielem postánowiony/  
iest iáko by krol wśytkim innym smyslom y sprawam człowie-  
ka onego/ á zwłászczá ktory sie vda zá sprawami bącznemi/  
cnotliwemi/ á sobie ná wśem przystoynemi/ tedyć iest prá-  
wy krol ciála onego. Ale gdy sie też vda zá sprawami swo-  
wolnemi/

Rozum Krol  
inych smys-  
łow.



## Księgi Birwſze

wolnemi/ plugawemi/ á nieucziwemi/ tedy nie ieſt krol/ ále  
 ſrogi tyran á ſkażca człowieka onego/ ktory go wſtawieźnie  
 kázi/ tepi/ á niſczy. A popſowawſzy/ á pogwałciwſzy zlemi  
 ſprawami ſwemi práwa á wolnoſci iego/ práwie go przy=  
 wodzi w tyránſtwo á w ſproſne poſłuſeńſtwo ſwiátá tego  
 wniesionego/ y nieporzadnych obyczaiow iego/ á nie inaczezy  
 iedno iákoby go do Wálach w niewola záprzedał. A poznaſz  
 wnet y ſ poſtawy ſprawy y poſthepti wmyſtu wniesionego.  
 Bo poznaſz wnet gniewliwego/ poznaſz dobrotliwego/ po=  
 znaſz ſkapego/ tákże márnotrátneho/ poznaſz ſmetnego/ po=  
 znaſz weſolego/ poznaſz meźnego/ poznaſz boiáźliwego/ á ták  
 że y od inych przypadków przyrodzenia káždego. Bo wnet  
 tepego á boiáźliwego wżrzyſz gdi co chce poważnego mowieć  
 áliſci on pieta wierci/ pálce ſkubie/ brode muſzcze/ poſtawki  
 ſtroi/ rzkomo ſepluni/ wmiſza ſie iáko czáplá w kobieli/ á ká  
 żde ſłowko ná troie przekaſi. Ale gdzie wmyſt ſtáteczny po=  
 rządkowym wmyſtem ozdobiiony/ á iſ ná ſie nie wſeteczne go nie  
 cznie czego by ſie powſtydać miał/ tedy inż y wzroſt/ y ſłowá/  
 y poſtawá iáko v Orlá co wſytko w ſłońce pátrzy/ á iáko v  
 onego Hetmána ktory rycerſtwu ſwemu y ſprawa y poſtá=  
 wa ſwoia dobrej myſli dodawa/ thákże teſz ten onym czo go  
 ſłucháć máia.

Wmyſt od  
 mienny nie do  
 bry.

Tákże y w inych przypadkach przyrodzenia náſzego/ káż=  
 dy ſnádnie poznać moſze ſ poſtawy á ſ poſtheptow iego. A  
 they odmiány nie nam inſzego nie czyni iedno odmiennóſć á  
 nieſtałoſć ſpraw náſzych/ á nie wmiárkowanie ſtátecznego  
 wmyſtu náſzego. A ieſtechmy bárzo podobni ku onym ſpro=  
 chniałym ſciánám/ ktore bywáia po wirzchu keſ owym cien  
 kiem málárſkim złotem powleczone/ pod ktorym złotem nie  
 máſz nic iedno ſpetne drewno. Táſze wmyſt náſz tylko ſie po  
 ſtronach z rozmylem ſwym wierci/ á nigdy przy ſtáteczney  
 ſtałoſci nie zoſthánie/ á máło nie iáko ſprochniałe drewno/  
 tylko iſ poſtawka keſ iáko málárſkim złotem będzie powle=  
 czony. A zá tym keſem omylnego á ſliſzczacego złotá á zá po  
 żadliwoſcia iego/ ktora nigdy w náſzym cieie ſłuſnie wmiár  
 kowana być nie moſze/ káždy wmyſt náſz/ by teſz był naſtalſzy  
 y naſtátecznieyſzy/ gdy mu gwałtu wielkiego rozum á cnotá  
 nie uczyni/ muſi záwſdy być ták zámięſzany á záwikłany/ á  
 ſnádnie ſ powinnoſci ſwey porządkowej y wwieziony y wniesi  
 ony. A ſnádz bychmy ſie w tym obaczyli/ iſ w tey ſkorze w  
 ktorey chodzi-



## Żywota człowieka poczętego.

List 20.

Ktorey chodzimy / iedno ieden człowiek y ieden brzuch / snadź bychmy inſzych vmysłów byli. Gdyż ten ieden człowiek kie- dyby sie z myśla na niepotrzebne rzeczy nie vnoſił / na row- neyby rzeczy mogł przeſtąć ku wczasowi á ku poſoiowi ſwe- mu / á nierownoby mogł lepſzych czasów vżyć / niż w tak zá- wiſłanych á rozno roznieſionych rozmyſlech ſwoich. A the- mu theż iednemu brzuchowi á czego by wiecey trzeba / iedno iáko żydowſkiey geſi / nátkać ſie áż do ſyie / czego by záwždy bez wielkich thrudnoſci á bez zámieſhaney myſli mogł do- wieſć. Ale iż ſláchetne przyrodzenie nie ſćirpi áby ſie dále y wyſſzey ciagnać nie miało / chocia y to bedzye y z dziwnemi trudnoſciami / y z wielkim niebeſpieczeńſtwem iego / y z wiel- kim zgwalceniem á zniewoleniem onego wdziecznego żywo- ta poczętego / á záwždy dobra myſla ozdobionego y oſlá- chcionego.

Jednemu cło-  
wiekowi mało  
trzeba.

## Kapitulum vii.

Kto wiele chce widzieć / trzeba też wiele o tym ro-  
zumieć. Iáko ſie młody człowiek w po-  
ſtronnych kráioch zachowywać ma.



Tak gdy iuż tam będzieſz między o-  
nemi rozniemi ſtany / y między rozniemi ſprá-  
wami y poſtawami ich / thuc ſie będzie dopi ro-  
pilno rozumu chwytać / tuć dopiſko trzeba be-  
dzie pilno y vważać y rozeznawać / gdzie ieſt al-  
chymia á gdzie prawy bránt / to ieſt / gdzie ſa prawdziwe /  
cnotliwe / á nieomylne obyczáie. Bo wierz mi iż thám nay-  
dzieſz człowieka z rozmaitemi przypadki / czoć ſie wſáże iáko  
Anioł ſwiałtoſci na poſtháwie / ále na vmysle radby cie y s-  
ſtóry wylupil. Tu iuż trzeba pilnie rozważać / y ſ tego przy-  
kłady brąć / y komu duſać / y kogo ſobie zá przyiacielá rozu-  
mieć y poſthánowieć. A nálażſy dobrego / cnotliwego cło-  
wieká / iuż ſie go dzierz iáko muru / á przypáthruy ſie pilno y  
ſpráwam / y poſtawam / y wſytkim poſthepkom iego / ábyſ  
táż ſwe obyczáie onemiſ cwioczkí iego zákowal á mocno  
záhartował w ſobie / iáko by ſie potym ni ná czym nie poſli-  
znely.

Abowiem małoćby pomogło chodbyſ widział

D ij

Et nepa-



## Księgi Birwše

Ważko pomoże  
co widzieć a nie  
rozumieć.

Wtne palająca / rzeki bystrze ciekące / morza ony srodze bu-  
rzliwe / Wieloryby po nich pływające / Syreny śpiewające /  
Kotodryły albo Smoki latające / miasta / zamki / y pałace  
rozmaicie sie błyszczące / iesli toż do domu w obyczajach s so-  
ba przyniesiemy co chmy byli s soba wzięli. Trzeba tam be-  
dzie czego inšego pilnować wiecey / niżli tylko tego czymby  
sie oczy napąsły / pilniejszy daleko czymby sie vmysł napąsł /  
nacie był / a w nadobney sprawie / a w wczciwych postępkach  
aby cie y sprawił y postanowił.

**J**aka choroba takiego iey lekarza potrzeba.

**N**owiem patrzyć gdy kto nogę złamie / albo sie s konia stłu-  
czy / pewnie inż nie szuka ani malarza / ani hawtarza / ie-  
dno co narychley co mistrzniejszyego Cyrulika / aby oney za-  
bolałey przygodzie swey co narychley mógł iaki ratunek dać.  
Także y każdy kto z zabolalym vmysłem a z niedobrze posta-  
nowionym przyrodzeniem gdzie przyedzyc / inżci mu też nie  
ani po malarzu / ani po hawtarzu. Ale co? Szukay co nary-  
chley takiego towarzysztwa y takich nauk / czymbyś ony swe  
zabolałe a niżejemne obyczaje co narychley w sobie ozdobić  
a wypolorować mógł / abyś nie chodził iako piate koło mie-  
dzy ludźmi / ktore wšytko z drogi zbiega a ledaiako sie toczy /  
aby sie y tam / y do domu przyiechawšy / z nadobnemi a po-  
stanowionemi obyczajami / ozdobnie potym włożyć mógł.

Przeciwy przeci-  
wnych może  
przykład brać.

Bo bedzieśli chciał postanowić w sobie pyche / a wżrzyś a  
no iey tam wiecey / toć tu bedzie trzeba rozsądku / iż to przy-  
padek niedobry / chociay mu sie tam y w ozdobnych ludziach  
przypatrzyć. A tu inż zaśie bedzieć trzeba y przeciwnego cwi-  
czenia y przeciwnego towarzysztwa szukać sobie. Albo także  
bedzieś chciał wskromić łakomstwo w sobie / a wyrzyś ano  
go tam nierowno wiecey / thuc także bedzie trzeba mądrego  
rozeznania w sobie / abyś sie takim obyczajom ani przypatro-  
wał / ani sie ich wczyl: a także y do inšych przypadków s ko-  
dliwych. Ale sie ty przypatruy ludziom pocziwym / pomier-  
nym / pobożnym / we wšem nadobnie postanowionym / kto-  
rich tam wšedz znajdziesz dosyć. Także sie zabawiaj y nauka-  
mi pocziwemi a roztwaznemi / ktoreby w tobie nadobne cno-  
ty a pocziwe obyczaje y stanowiły y polorowały. Także y  
gniew / także y marnotratność / także y niżejemne prożnowa-  
nie a mar



nie a mårne czasu tråczenie/ pilnie sie ståray iåkobyś to s sie-  
bie iåko wrzody albo iåko ine naskodliwse przypadki y wy-  
gnąć y vleczyć mogł.

A thåk pocziwy młodzienc/ å zwałaścå thåki ktoremu  
wždy przyrodzenie czego szczęśliwego å bårznego dożyczy/  
ma sie pilnie przypåtrować onym dziwnym å roznyim språ-  
wam ludzkim. A nie thylko ma być thym pielgrzymem iż sie  
tåm zawłokł/ dåleko mu to pilnieyşå/ åby wståwicznie we-  
drował po głowie å po rozmyśle swoim/ å rozsådki sobye w  
niey powoli rozmysłne czynił y rozmierzał/ tåk iż czo ma być  
słusnie pogåniono åby pogånić vmiał å thego sie przestrze-  
gał. A co też ma być słusnie pochwalono åby pochwalå å te  
go sie mocno dzierzał y przy tym zostawał. Też åby to w so-  
bie y wważył y rostopnie rozmiårkował/ czego sie bać å cze-  
go sie nie bać/ czemu sie słusnie rådowåć å czym sie też nie nå-  
zbyt cieşyć/ przypåttrzymşy sie odmiennosci fortuny. A wy-  
bieråć sobie wşythko po ziarnku iåko pthåşek wybiera måk  
miedzy gorczycami/ czyniac sobie w głowie swey rozważny  
rozsådek/ y z obyczåiom y z rozlicznym ludzkim przypad-  
kow/ tåkże y z nåk pocziwym. A coby było niepocziwego  
å nieobyczåynego to porzucić/ å coby było zåsie wciżiwego å  
w nadobney sprawie postanowionego tego sie mocno dzier-  
żec å ståtecznie w sobie postanawiać.

### A Snaådzie wşythko w sobie postanowi tego rozum rådzi.

**A** Bowiem gdy inż kto w sobie postanowi y sprawki y po-  
stawki swe nadobne/ å sprawuie sie cnotha å rozumem  
w kåżdym rostopnym postepku swoim/ å iż to ludzie do nie-  
go obaczå/ inż sie bedzie kåždy cişnal do przyiåżni y do towå-  
rzystwå iego. A nie trzeba bedzie do tego wiele przysinåkow  
iåko drugim/ ktorzy sobie dzbanem/ chårtem/ iåstrzåbem/ y  
inemi vpominki przyiåżni iednåia. Już tåm kåždy dobrowol-  
nie ståra sie iåkoby sie s tåkim pobråthåł. Już nieprzyiåciela  
nigdy nie bedzie miał. A bowiem å ktho sie nån tårgnie wi-  
dzac one nadobnå å skromnå pomierność iego/ bo y nastro-  
şy boiownik zåwždy tego obmija kto skromnie stoi/ bo zåw-  
ždy tego pilnieyşy kto mu sie sprzećiwi. A bowiem inż thåka  
rozważnå skromnoścå/ y inemi nadobnymi postepki/ inż nie



## Księgi Wirtuſze

tylko młody ale y stary ſilą ſobie y zwyciężyć y poſtąnowić  
ſnádnie będzie mogł. Abowiem wnet zwycięży razem dwá  
gniewy/ y ſwoy y onego ktoby ſie miał tąrgnać nań. Zwycie  
zy w ſobie ſnádnie y łákomſtvo/ gdyż to ſobie roſtropnie ro  
zważy/ iż naturá człowiecza ná rownym á ná ſłuſnym prze  
ſtác może. Zwycięży każda ſwownolna roſpuſtnoſć/ wważy  
wſy to ſobie/ iż tho cnotliwemu/ pocźciwemu á ſkromnemu  
ieſt wſtyd á wielka ohydá iemu y ſławie dobrej iego. Lekce  
ſobie poważy y ſczęſcie y wſytki odmiennóſci iego/ wiedząc  
że tho do czáſu ſtoi iáko zielone drzewko przy drodze. A ieſli  
ná nim owoc iáki wroſcie/ áliżci go kłymi wnet otluka/ że ni  
liſtku ná nim nie zoſtanie ná zime/ á ná wiosne záſie wzrzyſ  
áno ſie zieleni. Táſze teſz y pieſzczoſtkowie iego czáſem ſie zá  
zielenia/ á czáſem ni liſtku ná żadnym nie naydzieſ/ Bo wiec  
ſpetnie z drugiego kwiátka opádna/ á czáſem zá nim y ſki  
iem biegáia/ áby to záplácił co ná trامية nákryſłá.

j. Teſſ. 7.

A ták nadobnąc to ieſt rzecz/ Bo ták y ſwiety Páweł wcy/  
kaźdey rzeczy pokuſić/ á ktora ieſt nalepſza przy they mocno  
zoſtawác. Bo iáko ſa rozne natury ludzkie/ táſze teſz rozne ſa  
ychući/ y rozumy/ y ćwiczenia wedle kaźdey natury rozno  
ſci. Bo ſie iednemu chce wmieć ſkáć/ drugiemu ſhrzelác/  
trzeciemu ſyrmowác/ czwartemu ſpiewác/ piſkác/ ná lutni  
grác. Owa kaźdemu ſie to podobá do czego go zwyczay á o  
no iego przyrodzenie ciągnie. A wſytko to nie pocźciwemu  
nie wádzi/ á rownie to ieſt ku innym pocźciwym ſpráwám iá  
ko przyſmáki do potraw álbo cukier ná káſe/ chocia y ták ká  
ſá y ſamá czáſem bywa dobra. Abowiem to ſa przypádki do  
fortuny potrzebne/ do rozumu máło. Abowiem ſukáiac for  
tuny/ czymkolwiek ſie kto może ozdobić/ tedy mu tho nie nie  
wádzi. Bo ácz dobre ieſt ſrebro ſámo przez ſie/ ále ieſzcze cu  
dnieyſe będzie y zacnieyſe/ kiedy go y ták y ſám przyſłóci.  
Táſze y człowiek pocźciwy/ iákiemiſ ſie kolwiek przypádki  
kiloby foremne záſárbyie/ wdziecznieyſy bywa y tych co  
ie fortuná pieſci.

Zwyczay á przy  
rodzenie wiele  
moga.

## Kapitulum viii.

Jáko cnotá i rozumem y fortuná roźnemi  
goſcińcy chodzą.

Abowiem





**B**owiem paterśan iako Cnota / Ro-  
zum / a Fortuna daleko roznemi gościńczy od  
siebie ciagna / także im też roznego starania y  
roznych gospod potrzebá. Bo fortuny trzeba  
żeglarzowi / oraczowi formánowi / także y ka-  
żdemu rzemieśnikowi / ktho sie ia para albo kto iey szuka. Ale  
człowiek w myślu wielkiego / ktho sobie przypadki ty Fortu-  
ny lekce wazy / Bo ty za Cnota a za Rozumem skakać musza /  
jedno iż sie puści na rzeczy rozważne / na rzeczy sobie na po-  
thym y oyczyźnie swey potrzebne / a s czasem przypadle / a z  
daleka iako Orzel z gory wšytko co sie k czemu sciaga prze-  
páthruie / iuż on máło sobie thych drobnych przypadków od  
swiátá y od fortuny wazy / a máło sie na to rozmyśla. Już sie  
jedno o tho stára iakoby nie iedno sobie / ale wšytkim wedle  
stann káżdego godnym a potrzebnym mogl być. Abowiem  
záwždy to zacniey by pásterz bywa / ktho stádo owiec pásie  
niżli ten co iedno iedne kóze. Także też ten co y innym pożyte-  
czny może być nie tylko iedno sobie. Abowiem co ciáło iedne  
mu ozdobić może a zafárbować swiátá tego przypadki / toć  
iuż od Fortuny a od przypadku czasow przyść może. Ale co  
myśl wspanita fárbuie / tám iuż nie ledá Cynobru potrzebá /  
Bo tám trzeba rozlicznych farb / iakoby ona myśl státeczna / a  
D iij na żadna

Jednemu ro-  
zum drugiemu  
fortuny potrze-  
ba.

Wzrost człowieka



## Księgi Birwſze

na żadną stronę nieumiesiona / a rozumem na ocel zabartko-  
wana / thak iakoby sie y w ſzczęſciu y w nieſzczęſciu na żadną  
stronę nie poſliznęła / pięknie na wſem ozdobiona a zaſar-  
bowana była.

Bo iuż takiemu kto iuż tak ſtatecznie wmyſł ſwoy zaſarbu-  
ie / wſytko mu záiedno ſzczęſcie y nieſzczęſcie / tak mu ſie mie-  
dzy róžami wtkáſc y wſnać iako y między poſtrzywami albo  
piółunem. Obudzi ſie áno myſł oná wſpaniła iako Orzeł ku  
gorze wſytko buiać chce / á żadney iney rzeczy wiecey ná pie-  
czy nie ma / iedno to napilniey coby cnota a rozum wcieſzyło.  
A wierz mi iż y tam nie leda muzyki potrzeba / bo ci dwa pá-  
nowie nie każdemu kwołi ſkacza.

Cnota cel wſe-  
go dobrego.

Abowiem pátrżay że y Málarz pirwey ſarb nie rozetrze /  
áż ſobie pirwey plotno albo tablice nágotnie / y to co ma má-  
lować iuż ſobie w rozmyſle ſwym poſtánowi. A ſtrzelec lu-  
ku ſwego nie pociagnie / áż ſobie pirwey cel vpátrzy do ktore-  
go ſtrzelić ma. A piſarz pápiru nie podnieſie / áż ſobie pirwey  
rozmyſli co ná nim piſać ma. Thakże y mądry a roſthropny  
człowiek / gdy co rożważnego a ſtatecznego zacząć ma / pir-  
wey ma wważyć ſobie cel / do ktorego celu on ſie iego zaczęty  
wmyſł pociągac ma / áby darmo a ná wiátr nie ſtrzelil / albo  
iżby ledáčzego w ſwym poważnym wmyſle darmo nie máło-  
wał. Acżci ieſt celow doſyć rożlicznych ſwiátá tego / ále nie  
wſytko potrzebnych. Ale to ieſt cel nápotrzebnieyſzy czło-  
wiekowi poważnemu a pocżciwemu / vpátrzymſzy ſobie on  
krzaczek gdzie ſobie Cnothá nie ináčzey iako piękna pápuga  
gniazdo wwiła / thámże iuż onemi nadobnemi ſtrzałeczkami  
rozumem záſádzonemi ma pilnie wgadzać / áby ſie nigdy dá-  
leko nie odſtrzelil od niego.

## Cnota wielka krolowa.

Cnothá zacna  
krolowa.

Abowiem tá Cnota ieſt tak možna krolowa / że ieý wła-  
dzy / áni ſmierć / áni żadny ſtrách nigdy przeſtázić nie mo-  
że. Bo chociaý działá trząſkáia / buſſy ſie mieſkáia / propor-  
ce ſie blyſkáia / iuż ieden leży / drugi ná tho mieyſce náſtapi /  
wſytko to tá možna krolowa rządzí a ſpráwuię. Abowiem  
ſyrokie ieý kroleſtwo ieſt / ktore oná głoſna ſlawá iako tra-  
bá brzmiacza po ſwiátu rożnoſi. Drudzy ſie z wielką rado-  
ſciá ná hárcę / ná ſtraży vpraſáia. Drugi proſi áby przed i-  
nemilu-



# żywota człowieka pożytecznego.

List 23

nemi ludźmi naprzód chodził. Drugi aby się pirwey potkał/  
wiedząc iż części a sławy stać dostać ma/ iuż mu nic nie strasz-  
no/ iuż mu wbytko weselo. Patrzący na pieczęści pániey  
Fortuny/ a oni się ubiegają kto ma pirwey w thanku posko-  
czyć/ losy mieca kto ma iutro wieczera sprawić/ ktho się ma  
w mąstkarę vbrać. A tak tu obacz/ tak iakoś slyśał/ iż cnota  
z rozumem a thá omylna pání pání fortuna dáleko roznemi  
gościńcy od siebie chodzą. Bo ten iuż co tey pániey przyslu-  
guie iest iako on kamień co przy drodze darmo leży/ włoży-  
gli gi do ognia będzie gorący/ włożygli gi do wody tedy be-  
dzie zimny/ a trudno ma być myśli jego sthátecznie ná iedną  
stronę postanowiona.

Albowiem od tego tak zacnego celu a od tey swietey cno-  
ty/ y od thákiego każdego kto się około niej bawi/ dáleko ná  
wschod/ ná zachod/ ná polnocy/ y ná południe/ a także y ná  
wsze strony cien żalátuie/ y tu iestże za żywota y po śmierci.  
A snadź iestże mało nie wieczey po śmierci każdemu swemu  
czyniac niesmiertelna pamięć. A snadź iestże thy nawiecy  
zdobi/ ktorzy w pracach/ w trudnościach/ w ránach/ a w po-  
częciwych potrzebach przy niej zawždy sławnie stali. Bo ni-  
gdyby byli dziś ludzie nie wiedzieli co był Sektor/ co był A-  
chilles/ co był Alexánder/ co był Herkules/ albo on zacny  
Priamus/ albo oni dzielni a sławni Hetmáni Rzymscy/ by  
ich była tá swieta krolowa ona zacna sława nie inaczey ie-  
dno iako złota korona nie vkoronowała. O swietez to były  
rány ich/ albo ony trudności/ dla ktorych ona zacna sława/  
a snadź aż do skonczénia swiata/ práwie ie żywo zostawila.  
Ależci też miała sławę y oni pieczęstkwie pániey Fortuny/  
on Heliogábálus/ on Sárdánapalus/ co nic inzego nie czy-  
nili iedno z niewiastami a s pochlebniki pili/ posadkoch cho-  
dzili/ a czasem y kadziolki z nimi przadali albo wżorki byli.  
Ale tá ich sława bázro smierdzaca iest/ a práwie iedno po-  
częciwym ludziom ná przykład zosthawiona/ aby się onemi  
márnemi sprawami ich brzydzyli a za nie się wstydzili/ a pil-  
nie się takich márných spraw ich przestrzegáli/ ktore ony wsze  
mu swiátu obydziły/ oskaradziły/ y w zlej sławie zostawili.

Bo patrzą/ chociaż nie mieli żadney burdy/ ani ran/ ani  
guzow/ oni zacni Philozophowie wieku przeszlego/ ani się  
ná działá/ ani ná żadne postráchy nie wysadzáli/ iako był on  
zacny Plato/ Sokrates/ Euripides/ Xenofon/ Kato/ Ale  
zawždy

Sława dáleko  
żalátuie.



## Księgi Birwše

Madry  
winy.

sta zawsze walczyli á wielka burde vstáwicznie mieli z niecnos-  
tami á z rozmaitemi sprawami swiátá tego/ á s sprosnemi/ á  
z obrzydlemi wystepki ludzkiemi/ rádami swemi/ sprawá-  
mi swemi/ y písiny swemi rozważnemi/ mární swiáth prze-  
strzegáiac: á widziš przed sie iáka im oná byroko po swiátu  
lataiaca sławá wieczna pámieć uczyniá. Tákże y poczi-  
wy człowiek/ iesli mu sie nie przytráfi burdy mieć o oyczyzne  
swa/ álbo o Rzeczpospolitha swa z nieprzyiacielem iákiem  
do tego należacym/ niechże sie łamie á ma vstáwiczna burde  
z niecnoskami márnemi swiátá tego/ á niech ie tepi/ nišczy/ á  
záciera kedy może/ á s siebie niech innym piękny przyktád da-  
wa/ álbo thákież včziwemi namowami swemi/ álbo y pi-  
smem iesli może być/ áby sie ini tákże tego przestrzegáli.

**Pan młody s czym ma do domu prýpiechác.**

**A** Ták y ty moy miły Pánie młody/ ktoregožkolwiek sta-  
nu bedzieš/ iesliže cie Pan Bog kiedy w iákie postronne  
kráie álbo w rozne narody obroci/ mieyje też to ná pieczy co  
przed tym też wielcy á zacni stanowie miewáli. A nie dosyć  
ná tym ábys sie tam iechał dziwowác wystáwionym pála-  
com/ álbo przed tym niewidomym kškaltem/ ále sie przypá-  
truy ludziom y ich kškaltem á obyczaiom/ á zwlašczá takim/  
ták iákoš y pirwey slyšal/ s ktorychbyš miał slušne przyktá-  
dy brác/ á háwtuy ie sobie mocno iáko wzory ná pámieci y  
ná vmysle swoim/ ábys ie długo pámietác y rostopnie ro-  
zważác vmiał/ y drugim potym o nich powiádać. A też zá-  
sie/ iákož to ináčzey nie może być bo wszedy sa ludzie/ gđzye  
vyrzyš sprosne á brzydkie sprawy y obyczáie ludzkie/ ábys sie  
imi vmiał káráć/ sobie ie brzydzić/ y drugie potym z nich prze-  
strzegác.

Ciaš niech dá-  
mo nie vcho-  
dzi.

A nie dáy časowi nigdy darmo vplynać/ widziš žeć tho  
škodliwa vtráta kto čas mární tráci/ bo sie iuž ten wrocié  
nigdy nie może: á co godziná ná zegarze vderzy/ to iuž čas  
przeminá/ á co dáley to do kresu bieżemy. A ták álbo czytaj  
álbo sie wždy czego včz/ álbo sie czemu przypátruy/ á roze-  
znaway sobie/ vpátruiać nadobnie czo lepše á czo gorše. A  
stáray sie iešče tam bedac/ ábys w skromnosci á w státecz-  
nym káždey rzeczy vważeniu/ á w nadobnych obyczáioch  
tam wšytkim wdziecznym byl. Boć iuž thám nic bedzie po  
pyše/ po



pyše/ po zuchwałstwie/ po wšeteczeństwie/ gdyžeś sie tego  
nápátrzył/ že taki nie tylko w cudzych kráíoch ále y domá zá  
wždy przemierzły á obrzydly bywa. A stáray sie o tho/ ábyś  
nie thylko s postocžki/ s perfumowanemi rešáwicžkami/ ze  
pštremi kábatki do domu przyiechał: ále ábyś vpštrzył nado  
bnie vmysl státecžny twoy cnota/ náuka pomiáru/ á nado  
bnym ná wšem postánowieniem twoim. A iżbyś ciebie per  
fumy zálatywáły pięknych á wważonych obyczáíow twoich  
á nie thylko z rešáwicžek twoich/ ábyś ciebie obczy nadobne  
przykłády bráli: á powinowáci twoi zápátrzymšy sie ná cia  
áby sie toba ciešyli/ gdy obacza že vždy vmieš o tym y mo  
wić coš wiđziá/ y piękne spráwy w sobie ošázáć/ y to nado  
bnie ozdobić/ že sie vždy beda s tego ciešyli žeś vždy nie dár  
mobił do domu przyiechał/ á ižeś sie nie dármo wlocžył po  
šwiátu. A tu cie iuž sobie beda wydzieráć/ á tu cie iuž miedzy  
sobá beda w powádze mieć/ s toba wdzieczne biešády y ro  
zmowy miewáć. A thy sie dopirko bedzieš przypátrował z  
nowu onym sprošnym obyczáíom ktorycheš tu był odiechał/  
pátrzac z dáleká ná drugiego/ á on siedzac w kacie leb sobye  
škubie á pážnoćcie lupi/ á krosthámi odzieráiacz sobie s páł  
cow áž do drzwi strzela/ á kofel smierdzacy iákož wczorá v  
šiadł podle niego/ táž tež iešćže podle niego leży.

Abowiem ieslibyś tež ták w sobie nic w obyczáíoch ozdo  
bnego do domu nie przyniošł/ tylko to coš wiđáł/ tedy row  
nie iáko byś we zwierciádlu pátrzył/ á vmuštawšy sie/ á po  
práwiwšy sobie šuprinki/ á otáršy gdzie brudno/ wnet má  
to odšedšy wšytkiegobys zápomniáł. Bo ták to pošpolicie  
bywa/ iż nie tylko zábrukánie ále y twarży šwey wlašney ká  
ždy/ málo odšedšy/ zápomni. Bo vyrzyš thám šilá kugla  
rżow/ šilá mátačżow/ šilá wyludáčżow: á trzeba ták pil  
nie s tábulátury štepáć á pilnie sobie wważáć iáko czo wyro  
zumieć. Bo možec sie y tym podziwować/ á wyrozumiawšy  
co złe pogánić/ á co dobre to pochwalić y przy sobie mocno  
záchowáć. Bo bierzeć tež pčżolá y ná smieciocy y ná gnoiu y  
ná błocie/ ále což bierze: pierzge ktora sie ni nácz przygodzić  
nie može: á s potrzebnych ziołek tedy zbiera wdzieczny á po  
trebny miód. Táž tež ty ták przypátruiac sie rozličnym  
spráwám ludžkim šnádnie bedzieš moğı rozeznáć co pierz  
gá á co wdzieczny miód.

Kto co wiđziáł  
trzeba pámieć  
tác.

Do domu



## Księgi Birwse

### Do domu przyiechawszy co pan młody czynić ma.

Jako towarzyszy  
sihwa używać.

**O**tym gdy już do domu przyiedzieś s takimi pięknymi  
tak iakoś słyśał sprawami swemi/ moześ wielka pocie-  
che powinowatym swym uczynić. Nie odmieniałeś sie iako  
Márzec na Wiosne/ gdzie iednego dnia będzie y deśczę y iá-  
sno y krupy/ ále stoy státeczenie przy onych swych pocziwch  
obyczáioch/ á nie dáy sie młodości ani onemu nowemu tho-  
wárystwu vnošić. Abowiem iesli z nimi s przodku nie be-  
dzieś pić/ grác/ cełlowác á łotrowác/ wnet cie beda Wło-  
skiem albo Niemczykiem zwác. Wnet beda mowić iż tho s  
tego nic dobrego nie będzie/ bo wšytko fántastykniac stro-  
na chodzi. Ale sie ty nic temu nie przeciw/ bo gdić sie pochwi-  
li lepiey przypátrza y s postheptow y z rozmow y s pięknych  
obyczáiow twoich/ wyrzyś w iákciey miłości y w iákciey po-  
wádze potym miedzy nimi będzieś. Bo moześ thy sobie bez  
wšetecznego opilstwa albo nićzemney biesiady zachowá-  
nie uczynić: iedno tesaczkem/ gdy przed nimi stuczkę nado-  
bna wypráwiś: drugie też postkoziem/ drugie też lutentka/ á  
nawiecey wdziecznemi rozmowami/ gdy im to będzieś po-  
wiedał o czym nie slycháli/ albo tho im okázowál czego nie  
widáli/ albo też czásem im czytał o czym pirwey nie wiedzie-  
li: bo to sa wdzieczne przysmáki v ludzi/ á przyrodzenie sie w  
tym kázde kocha kiedy co nowego widzi albo slyśy.

Co młody do-  
ma ma działać

A nawiecey przyiacielom á powinowatym vmiey to oká-  
zowác coś powinien. Nie bádźże też záśie iako dármo leżace  
drewno/ pytay sie o zwyczáioch oney oyczyzny swoiey/ py-  
tay sie o sprawach Rzeczypospolitey/ pytay sie w iákim prá-  
wie siedziś/ á stáray sie ábyś nicz nie opušcił czos powinien  
Bogu/ sobie/ przyiacielom/ y oyczyźnie swoiey. Nie lenuyze  
sie theż przyiacielowi ku kázdey pocziwcey posłudze iego.  
Wiedźże też o koniku/ o služce/ o swych rzeczách/ áby cie ná-  
wšem ludzie ználi w onych postronnych obyczáioch chedo-  
źnie ochedoźnego/ y w domowych też záśie sprawach dbále-  
go á nie dármo leżacego. Tedy s siebie ná wšem á ná wšem  
wdzieczne gronká włáżeś wšytkim ludziom oney nie daw-  
no zrosley młodości swey/ thák iż z wielka sława y miłoscia  
od wšech ludzi vżywieś onych młodych czásow swoich.

Kápitu-



# Kapitulum ix.

O Dworskim y Żołnierskim stanie.



**O** tym iesliżechy sie domać wprzyskrzy-  
to/ a chcialbys sie też przypatrzeć thu domo-  
wym obyczajom oyczyzny swoiey/ a zdało-  
by sie albo do dworá/ albo w stan Rycerski/  
albo żołnierski wdać. Jesliże sie vdaś do dwo-  
rą/ tedy wierz mi iż tam trzeba s tabulatury stepać/ a mało  
tám nie wietšej ostrożności będzie potrzebą niżli w cudzych  
kráioch/ bo tám loquebantur varijs linguis, a rozmaítich spraw  
y obyczajow tám ludzi znaydziesz. A trzeba tám pilnie vpá-  
trować gdzie stepić/ iáko po grudzie bosemi nogami/ bo tám  
silna gruda a silny mroz okolo ciebie s pirwotku będzie.  
A wierz mi iż trzeba wielkiego wważenia każdzey rzeczy y  
wielkiey roztropności niżli sie tám wšytkiemu przypatrzyś.  
Bo będziec sie zdało iż cie wnet wšyszczy chwalić y miłować przypadek  
beda/ miedzy sie cie pociągac beda/ áno wierz mi iż cie thák dworskie.  
beda nosić po koledzie/ iż sie dlugo nie obaczyś czo sie s toba  
dzieie. A zwłasczjá iesli ieszcze będzieś miał iaki dosthátczek  
okolo siebie. Thu cie jedni pociagną do miłości/ drudzy do  
muzyki/



## Księgi Birwſze

Muzyki/ drudzy cie pilno beda namawiać abyś z nimi po-  
gral/ á nie bedzieſli chciał o pieniadze/ wiec o roſkazanie.  
Ty bedzieſ mniemiał abyć ſie miał kazać obłápić wygrawſy  
á onci kaze poſłać po pieczenia á po gárniec winá. A tak dzi-  
wnych á dziwnych przypadków/ niſli ſie dobrze przypátrzyſ  
figlom dworſkim/ Bedzie około ciebie.

Jako ſie w dwó-  
rá zachowáć.

Alle ſie przed ſie nie ſlizay ná tey gołoledzi/ ſtoy przed ſie  
mocno przy onym przedſiewzięciu ſwoim/ á długo ſie rozmy-  
ſlay niſli co maſz uczynić. A cnoty/ prawdy/ miary ſtrzeż pil-  
nie iáko oká w głowie. A pomierna á poczęciwa wkládnó-  
ſcy zachoway ſie każdemu/ czyni poczęciwość każdemu/ nie  
mów zle głoſno ni o kim/ choćiby ſie też co do kogo nie podo-  
báło/ á zwłáſzczá ieſli ſ kim práwego beſpieczeńſtwa álbo  
iákiego ſpolku nie maſz. A ieſlibyś też miał ſ kim iákie inſz be-  
ſpieczne á prawdziwe towarzylſtwo/ toſ inſz tám winien po-  
miernie á poczęciwie przeſtrzedz go w thym coby ſie ludziom  
do niego nie podobáło/ abyś tym nie obraził oney fántaziey  
iego. Boć to ieſt przyrodzenie każdego/ iż mu ſie wſytko do  
ſiebie podobáć bedzie/ chociaſz thegoſ drugiego máło przed  
tym karáć bedzie. Ale iákoſ ſlyſzał/ każdey rzeczy pomiernie  
używay á roſtropnym wważeniem/ boć ſie tám rychley o pra-  
wde rozniewáia/ niſli chociaſz byś co cudnym á niedomyſl-  
nym pochlebfſtwem zafárbował. Nie křiſze ſie też w kátwie  
dle ſtaniku ſwego/ y nie záluſy thám dáć gdzie ma być ſluſnie  
dano. A wſákoſz to wważay/ aby ſie gebá z mieſtkiem zgadzá-  
lá/ á nie dáy ieſy naprzód wyſtátkowáć. Bo iákoć przodek we-  
źmie/ inſz po thym mieſtká ledwie kſiem do krefu dopedziſ. A  
wſákoſz wważay czáſy/ á to czyni co náleży y doſtátkowi twe-  
mu/ y ſtanikowi twemu. Bo bedzieſli ſie ciagnał nád ſtanik  
poczęciwy ſwoy/ oſtrzegay potym aby ſie około ciebie niepra-  
wdá nie zámnożyła. Bo taki inſz muſi iednemu dáć á drugie-  
mu wziąć/ & mille modis muſi przyczyni ſukáć/ gđzye wzyáć  
tu wziąć/ gđzie inſz zwyczay á przyrodzenie ná kiel wedziáło  
weźmie.

Pilnoſć pána  
dobrego czyni.

Pána ſwego y powinnoſci ſwoiey kthoráć porucza badz  
wiernie pilen/ y ná iáka cie kólwiek poſtuge wyſádzá inſz czá-  
ſu ſtrzeż abyś ieſy nigdy nie omieſtkáł. Bo tu inſz uczyniſ y cno-  
cie doſyć/ á pána ſobie rychley ſpowinowáciſ. Bo tho ſtára  
przypowieſć/ Satis petit qui bene ſeruit, to ieſt/ Máło mu trze-  
bá proſić ktho pilnie ſłuży/ bo ſam pan rad y nie rad/ wídzáć  
ſtáteczna



stąteczna pilność twa/ domyslić się musi/ abyś znał łaskę ie-  
go. A iako stara przypowieść/ iż pilnemu słudze zawždy ro-  
ście guz na brzuchu/ a leniwemu na grzbiecie. A gdy się tak be-  
dziesz sprawować/ tedy mocno onemu pierwszemu ćwiczeniu  
pothłówek przytwirdziś/ iż się rzadko będziesz mógł posli-  
znać/ bo zawždy wiecey mogą dwa niżli jeden. Także y thy  
gdy to dwoie ćwiczenie poiednaś/ y ono stare swoje cudzo-  
ziemskie/ y to teraz nowo nabyte/ siła będzieś miał naprzod.

**A** Stan Rycerski iaki jest.

**A** Jesliby cię też w stan Rycerski albo ten żołnierski myś-  
li wiodła/ wierz mi y thąmbys się nie prawie źle vdał. Bo  
tam znaydziesz y dworstwo/ y towarzysztwo/ y ćwiczenie/ a  
śnadź mało nie potrzebnieysze niżli v dworá. Bo się tam na-  
uczyś gospodarstwa/ bo się już swym stanem thąm/ nie iná-  
czey iako we wsi gospodarstwem/ musis opiekac. Już się  
tam nauczyś pomiernego śafarstwa/ boć tego będzie potrze-  
ba/ bo tam trudno iako domá do śpizarniey. Nauczyś się cir-  
pliwosći/ nauczyś się spraw Rycerskich/ nauczyś się okolo  
łoni/ okolo slug/ y okolo inych potrzebnych rzeczy sprawy a  
opatrnosći/ a śnadź mało nie rychley niżli w oney dworskiej  
zgrái darmo leżacey. Bo ieslić się trafi być w ciagnieniu/ te-  
dy już tam wielka rośkoś patrzyć na ludzi/ patrzyć na sprá-  
wy/ patrzyć na hussy pieknym porządkiem postępiac/ naślu-  
chac się onych wdziecznych trebaczow/ bebnow/ pokrzykow/  
aż ziemiá drży/ a serce się od radości trzesie.

W żołniersztwie  
co czynić.

Przydzieś do stanu/ nie trzebác już będzie oliwek/ limonij  
ani káparow dla przysmakow/ iako onemu domá leżacemu  
a rospiejęzonemu brzuchowi. Bo powiádaiá iż to nawdzie-  
cznieyszy przysmak żoładkowi przegłodzenie. Boć stánie z á-  
limonia y z á kápary oná wdzieczna przeiezdżká z miłym to-  
warzystwem/ żeć tam śniacznieysza będzie wedzonká a káśá  
niżli gdybys leżał z á piecem na ściáne nogi wzniost/ a w łob-  
ze gráiac czekaíac rychtoli obiad dowre/ niżlićby przyniesio-  
no biyanke z márcepanem. Abowiem ono powiedáli o ied-  
nym Opácie/ kthory sobie był strácił chuc do iedlá/ iż iechał  
do cieplic aby był sobie chuc nápráwił. Potkał go ieden Ry-  
cerski człowiek nie dáleko zamku swego/ pytał go do kąd ie-  
dziesz miły kśe Opácie? Powiedzial mu iż do cieplic/ aby ch  
sobie

Przysmak do  
chuci przegło-  
dzenie.



## Księgi Birwſze

sobie mógł chuć náprawić w żoładku/ bo nie moge iáć áć/ á będzie mie tho koſtowało namniey tyſiacz złotych. Powie-  
dział mu on Kyczerſki człowiek: A miły kſieże czemuż ná tho  
táć wiele nákládaſz? ſpráwie ia to tobie zá dwie ſcie złotych/  
iedno poiedź zemna ná moy zamek/ bo ia tam mam ná to nie  
rownio lepſze przypráwy niżli w ciepliczach. Przyiechali ná  
zamek/ zamknął Mníchá w komnacie/ y nie dał mu nic ieſć  
tego dnia. Przyſzedł do niego ráno/ pytał go/ kſieże Opácie  
á nie popráwiło ſie wam nic? Powiedział Kſiadz/ iż bárzo  
máło. Powiedział mu pan iż będzie dalibog dobrze. Drugie  
go dnia nie dał mu táćże nic ieſć. Ráno przyſzedł/ kſiadz mu  
powiedzyał iż mu ſie iuż ieſć záchciwa. Przed ſie mu nie dał  
nic ieſć. Trzeciego dnia iuż ná vrząd nie ſedł do niego. Alie  
kſiadz wynurzywſzy leb s komnathy wola/ Prze miły Bog  
daycie co ieſć. Potym przyſzedł do niego pan/ Otoż wiſiſz  
kſieże iż ia to lepiey vmiem lekárſtwo niż w cieplicach/ dayże  
dwie ſcie złotych á iedź do domu z oſtátkiem. A táćże ſie ſta-  
ło. A táć wiſiſz iż przemorzenie ieſt czyſty przyſmak do ie-  
dla.

## A Żołnierze ná leży co czynią.

**A**Le iżechmy málućko odſtapili od żołnierſkiego náſzego  
chleba/ iużechmy ſłyſzeli iákie roſkoſzy á iákie krotofile ſa  
w ciągnienu miedzy Kyczerſkimi ludźmi. Pátrząyże záſie/  
gdy iuż potrzeby nie będzie/ á rozłoża ie po leżach/ iákiey tam  
dopiro roſkoſzy y ćwiczenia vżywać beda. A zaſz tam nie ro-  
ſkoſz máia gdy ſie do iedney goſpody s potraweczkámi nado-  
bnemi znoſza? A zaſz tam nie beda wdzieczne rozmowy á o-  
ny pocźciwe żárty? ze wiec iáko ono powiedáia y gebá ſie do-  
brze nie zákrzywi od ſmiechu: áć też thám y koſel y żołedny  
tuz wielkie záchowanie miewáia: ále gdy táć/ iákoſ ſłyſzał/  
záchowaſz ná wſzem ſtáteczná pomiáre w ſobie/ nie to tobie  
wſzytko ſzkodzić nie będzie: bo trudno tego/ powiedáia/ do  
tańcá ciagnać/ kto nierać ſkacze.

Potym záſie ná wdzieczne ſie przeiażdżki roziáda/ drudzy  
do zawodow/ drudzy też z iákim myſliwſtem/ drudzy theż z  
Krotofile żoł-  
nierſkie. łukow ſtrzeláia/ kámiénmi drudzy mieca. Owa tam żadny  
čas bez wżdy iákiey krotofile być nie może. A táć y tam be-  
dac wſzytko ſobie vważay/ vpátruy/ á obieray ſobie coć ſie le-  
pſzego podoba/ á przy czym ſnádmie zoſtáć maſz. A to napila-  
nieyſza/ á



niewyśa/ abyś sobie nadobna ukladnoscia a poczętowym za-  
chowaniem miłość w wszystkich iednal. Bo przida iakie trwo-  
gi/ przida postrachy/ iuzci każdy bedzieradził iako sie sprá-  
wować maś/ iuzci bedzye sławy życzył/ iuz Boże vchoway  
przygody ochotnie cie ratunie. A tho napilniey wważay/ abyś  
w ten czas pomniał na sławę a na poczętowość swoie/ wśak  
wieś iakie ta zawždy przysmałi y ozdoby ludzyom czyniła.  
Nicci o rane/ bo sie ta lácno zgoi: nicci o wienie/ bo komu  
obiecail Bog nigdy nie zgini: nicci y o śmierć/ abowiem ni-  
gdziey lepiey ani poczętowiey nie moześ zapieczetować żywo-  
ta swego. A zaś gi gdzie lepiey stracić w iakiey niepoczętowej  
Biesiedzie: albo opiwśy sie gorzałki:

A to zawždy miey na pieczy/ gdy tam wyrzyś ano drapia-  
bora a śarpaiia niewinne ludzi a ich majątności/ bo tho iest  
stary zwyczaj wojenny/ chociaś sie tzy leia/ chociaś glosy aż płaczu sie ma  
pod niebo o pomśthe krzycza. Aleć ia radze byś miał przem- strzedz żołnierzy.  
rzeć y ze śkapami/ tedy moześ ostrzegay sie tego/ a byś miał  
y iedne suknie przedać a w drugiey sie do domu wrocić/ the-  
dyć to lepiey bedzie/ niżli glos niewinny a przeklectwo na sie  
puscić. Bo wierz mi iż to Pan Bog na wielkiey pieczy ma/ a  
iśnie powieda: Gdy zawoła do mnie vbożuchny o krzywdę  
swoie/ ia musze pomściicielem ie° być. Bo wierz mi iżci sie to  
sowicie oddać musi/ alboć śkapy pochromiecia/ alboć potym  
y z gospoda zgoraiia/ albo cie okradna. Owa ani obaczyś ia  
ko to Bog sowito zawetunie/ a pomści sie krzywdy onego nie-  
winnego. A przed sie to y onemu sowito nagrodzi/ bo to iest  
świete przyrodzenie iego.

A nadobnie o tym on Koterodan sławny człowiek iako-  
by s posmiewiściem iakim napisał/ powiedzial: Jz przyszedł  
drab chromy do gospodarza śkad był pirwey wyszedł/ y py-  
ta go gospodarz: A miły drabie od nasś wyszedł iako Ner-  
fuziuf pod pirzem/ a terazś przyszedł iako Wulkanus co po-  
wiedaiia o nim chromy piekielny kowal: Drab powiedzial:  
Nie maś sie czemu dziwować/ tak musi być na wojnie. Py-  
ta go gospodarz: A czemużś wždy thak odarto przyszedł s  
tey wojny: a wśak tam wysluguią: Powiedzial drab: A ia  
ciem był wyslugiyl/ ale sie iedno przepilo/ drugie sie też prze-  
grało. Pytał go gospodarz: Jz podobnoś też drugie strawił  
Powiedzial drab: Oy com miał strawić/ chyba na piwie/ bo  
tam nie



## Księgi Birwse

Spowiedź mni-  
ska.

tám nie trzeba nic kupować/ wolno tám brać swinie/ owce  
kury/ geśi/ gdzie kto co znajdzie. Rzekł gospodarz: Ale to cu-  
dze/ á Pan Bog nie kazał ruśać cudzego. Powiedział drab:  
Niewiemci ja iesli cudze/ ále tak tám iest ten obyczaj ná woj-  
nie/ á tezem sie tego wieczora spowiedal przed Ministrem co  
iest v Fránciśkanow/ co powiedáia iż ma taki list z Rzymá  
iż by y diabla ziadł tedy ma moc rozgrześć. Pyta go gospo-  
darz: A iákoż cie rozgrześć? Drab powiedział: A to mi ka-  
zał suść trzy piatki y cztherzy szrody/ á dwie mśy náiać/ á  
coś mi mruczał nád głowa kryśláiac mi po czele. Pyta go  
gospodarz: Ale niewieś co mówił? Powiedział drab: A co  
mam wiedzieć/ wśak wieś że ja nie vmiem po Látinie ni slo-  
wka. Rzekł gospodarz: A ieslić tak rzekł/ iákiemes tu lotrem  
przyśedł takim cie záśie odsylam/ w imie oycá y syná y du-  
chá swietego. Rzekł drab: Wiere ja niedbam czo on mówił  
to mówił/ tylko iż mi iuż wśytko odpusćil. Rzekł gospodarz:  
Aleście sie to o cudze iednali/ á Bog przyialli to wdziecznie  
iednanie wáśe? Powiedział drab: Tegoć ja niewiem ieslić  
miał od Boga iákie listhy/ ále wiem iż miał od Papieżá. Ale  
coż mnie do thego kiedy mie on rozgrześć. Powiedział mu  
gospodarz: Idziś mily drabie/ iáka była spowiedź takie też  
rogrześenie/ áleć wam pewnie y z mnichem być v dyabla.

A tak y ty moy mily brácie miey ná to baczenie/ ábyś theż  
ná taka spowiedź y ná takie rogrześenie nie przyśedł/ á nie  
iednay sie z mnichem o cudza škoda/ rádśey onemu nedzniko-  
wi opravó á nágradź iáko moześ/ áby cie przed Pánem Bo-  
giem twoim rozwiązał/ Bo tymci to rzeczono/ cokolwiek ná  
ziemi zwiázecie/ Bedzie zwiázano ná niebie.

## A Brzytachawşy z żołnierstwa iáko sic Rycerſki człowek ma zachować.

Rodzice mieć  
w pocźciwości.

**A** Gdyć Pan Bog záśie pozdárzy przyiechác do domu  
twoiego/ mieyże to ná pilney pieczy/ ábyś ni w czym nie  
był przykry rodzicom twoim/ ábyś ie ná wśem w pocźciwo-  
ści miał/ takéż y czeladce swoiey to pilnie rośkázował. Abo  
wiem wieś iáki srogi Pan ná tho zakład záłożyć raczył/ po-  
wiedáiac: Iż miey w pocźciwości rodzice twoie chceśli dlu-  
go żyw być ná ziemi. Też y inşym powinowátym swym zá-  
choway sie czym moześ/ y iáko moześ/ áby cie y miłowáli/ y  
wspoma-



### Żywota człowieka poczętego.

wspomagali/y sławili/y s ciebie sie cieżyli. Też nie leż domać  
darmo iako niepotrzebne drewno/miey sie też czasem do ko-  
niczka/do zbroiczki/y do inſzych potrzebnych sobie rzeczy/ a  
pytay sie o powinnościach swoich/iako sie maſz y w prawie  
swoim/ y w inych poczętych sprawach swoich zachowy-  
wać. A nie bądź iako grabarz/ co daley nie nie umie iedno z  
tydlem a z motyka.

A tho miey na pilney pieczy/ abyś czytał kiedy możeſz/ bo  
widziſz iż każdemu zwyczaj ſtoić za drogie przyrodzenie. Bo  
iakoć to ze zwyczajem wypadnie/ iuż wiedzieć potym kſiaſtki  
bieda warczały na cie/a trudno ſie zwyczajowi odiać. Ano  
Ligurgus gdy Spártany wprawował w prawa y w poczę-  
ciwe obyczaje/tedy ſie im to trudno s przodku zdalo. Ten ka-  
zał vchowac dwoie charciat rownych. Jednego gdy przy-  
wiedziono puſzczał do kotła do tłuſtey parzey/drugiego pu-  
ſzczał za zaiacem złomiwſzy mu noge iż go zawnždy vgonił.  
Potym gdy prawa miaſtu oddawał kazał ony charty obu-  
dnu wolno puſcił. On ieden iako zwykł w kociel leć wnu-  
rzył/a drugi wnet zaiacza vgonił. Y rozwoził im to/iż wi-  
dzicie co to ieſt zwyczaj. Y wy poſi ſie nie zwyczajcie thym  
tak dobrym a poczętym rzeczam/pothy ſie wam beda tru-  
dne zdaly.

A tak też ty moy mily bracie/gdyć dał Pan Bog dorość y  
poczętych lath/ y dalei doczeć y poczętych obyczajow  
twoich/nie bądźże tym chártem co tylko wnurzywſy leć w  
kociel nie umie nie daley iedno ſie w barlog po vſy za grzeſc  
ale albo czythay/ albo ſie baw miedzy poczętymi ludźmi/ a  
czytay Philozophy/czytay ony powazne historyki/boć ma-  
ło po tym iż ſie dowieſz iako Ulisses po morzu plywał/ albo  
iako Circes głowy odmieniała/radſey to vważay/iako thy  
tu vſtawicznie po morzu plywaſz tego ſwiata burzliwego/  
a odmieniaay ſobie glowe bez Circeſy w poczęciwe a w ſlaw-  
ne obyczaje twoie/ a tak będzie zawnždy ſławna twoia mło-  
dość/ktorey zawnždy z roſkoſza vżyć możeſz/ y ty y powinno-  
waci twoi.

A tu gdy iuż ieſt krotce wypisany żywot młodego a po-  
czętego człowieka ieſzcze od dzieciństwa iego/ y iaka ieſt  
naturá iego/a iakiemiby też wedziły pohamowana mogła  
być/y iakiemaią być ſprawy poczęciwe y wychowanie iego/  
iuż ſie też piórko muſi obrocić do drugiego wieku człowieka  
poczętego



## Księgi Wirwſe


pocziwego/iako ſie ma w ſrzednich leciech ſwych zachować  
aż do ſtárszego wieku ſwego/ aby ſie młodszy ſtárszym cwi-  
czył/ a ſtárszy też w ſobie obyczaiom poprawował  
coby mu ſie do młodego niepodobáło.

Al tu inż maſz wirſyki o młodoſci czło-  
wieka pocziwego.

**K** Toby ſie chciał przypátrzyć młodemu człowieku/  
Jego dziwnym poſtepkom y dziwnemu wieku.  
Może ſie podziwować odmiennosciam ſwiátá/  
I iako nam wychodza náſze młode láta.  
Proſto ſie ten błedny ſwiát tak obchodzi z námi/  
Iako gdy ſie w ſzelinie wilk goni ſ kózami.  
Tak to wiek ſekowáty by dremno glogowe/  
A kedy ie obrociſz tu z átkłoć gotowe.  
A guzy po nim wſzedzie ſiedza we trzy rzedy/  
Takżec po młodym pánie rozmaíte błedy.  
A ſnadzby ſnádniey vpáſc záiać płohego/  
Niż gdy ſwa wola weźmie leb chłopá młodego.  
Lecz y laſká glogowa gdy ie przychedoży/  
Nadobnie oſtrugawſzy koſteczka obłoży/  
Ochoćnie z nią ſtáruſzeć podrygáiac chodzi/  
Y tóć kedy wmyſlił powoli r godzi.  
Takżec páńá młodego gdy go przychedoży/  
Nadobnie przyſkrobawſzy koſteczka obłoży/  
A zelaſkiem ná końcu nadobnie z áknie/  
Wnet y ná gołoledzi potym náſz hárcnie.  
Bo gdy z niego by z glogu ſpádnie oſtra cutis,  
Bá wnet z niego baculus bedzie ſeneclutis.  
Acż ſa iednáć niektorzy co to z Bogá máia/  
Iż ſwa młodoſć w ſkromnoſci pięknie wychowáia.  
Ale nigdy nie wádzá żrzebcowi oſtrogi/  
Takżec w grozie pan młody nie tak bywa ſrogi.

Pihet pihet poganiay.



  
**A** tu sie już pocżna Wro-  
re Księgi żywota pocżiwego człowieka/ iako od  
práwioſzy w pocżiwym wychowaniu mlode lá-  
ta ſwoie/ a przýſzedſzy ku lepszemu obaczeniu/ iá-  
ko w ſrzednim wieku ma pocżiwie ſthanu ſwe-  
go býwac/ y czym gi ozdobić/ y iako ma býwac  
co ieſt przýſtopnego a co ieſt ſzkodli-  
wego iemu.

Liſt 29.

Stet quilibet fortiter in vocatione ſua.

Brácie pátrſz wſák nie orzeſz co ſie s toba dzieie/  
Pátrſz iako ſie w pocżiwym wſytko pięknie ſmieie.  
Pátrſze teſz w niepocżiwym iako wſytko mdleie/  
Stańſe mocno przy enocie niech kto chce báleie.

Sámuy z gory/  
Számuy ſkory/  
Puſć zá gory/  
Szpetne chmury/  
Bo ſwiát bury/  
Szuka dury/  
By cie ſnury/  
Rzá mury/  
Zwiázal po ſwey wolli

**C**hytry był.



Do tego co by miał wola czynić ty wtore księgi/  
miasto Broemium.

**G**łucheśli sie podziwować oblednemu wieku/  
A to co z nim przypada każdemu człowieku.  
Przecześ ty Wtore Księgi stanu pocziwego/  
Jakie miała być sprawy w cnym żywocie iego.  
Bo młodość w pierwszych księgach już jest odprawiona/  
Jako ma być w człowieku młodym stanowiąca.  
Tam sie mało nauczyć może s tego wieku/  
Bo widzisz co sie broi we młodym człowieku.  
Też nie siedzi w swym prawie bo młodości iego  
Trzeba pilnie przestrzegać by zrzebca płochego.  
Abowiem by thy z gory wolno puścił kół/  
Trudnoby już hamować swowolnego woła.  
Lecz gdy już k łatom przydzie a iż sie obaczy/  
To już też iego miłość ciżej kroczyć raczy.  
A tak ty Wtore Księgi sa wydane na to/  
Jako gdy Wiosna minie a nastanie Lato.  
Tedy sie z onych burzek snadnie wszytko zmieni/  
Wszytko pięknie zakwitnie wszytko sie zieleni.  
Bo tu sa wypisane średnie ludzkie lata/  
Jako ich kto mażyć w obledności swiata.  
Niało ma wskromić w sobie czasy wszytki/  
A iako ma obaczac škody y pożytki.  
A iako ma pocziwie swoy stan na wsem chowac/  
A iako ma swa cnota rostopnie bawowac.  
A tak przecześ nie škodac wazyc tey godziny/  
Bo y o sobie znadzieś tam pewne nowiny.  
Gdy weyrzyś w ludzkie sprawy iako we zwierciadło/  
Poznaś gdzieć sie rumieni a gdzieć też nabładło.  
Poznaś gdzieć co przywrzało do wymyslu twego/  
Gdy poznaś obledności swiata omylnego.  
Boć lepiey kto cudzemi przypadki sie karze/  
Niżliby tak sam siedział iako gil na wsparze.  
Bo gdy poznaś z ludzkich spraw ich cnoty y zbytek/  
Tu już łączno obaczyś co czyni pożytek.  
Lecz radzeć dzierz sie cnoty by piyany muru/  
Niechceśli mieć z nietrefnych przymowek kapturu.

Madrze gol.



# Ná Herb Korab.

Gdy Pan Bog sie był ná swiát ták rozgniewał srodze/  
Gdyž swowolnie žywace záwždy nedzá głodze.  
Žátopić gi wodámi stráśliwemi raczył/  
A iáko zwykl wiernych swych przed sie nie przebaczył.  
Vpátrzymšy Noego w iego státecžności/  
Pátrž iáka droge znalazł vwieść go s strogości.  
Kazał mu Arche spráwić/ nowiná tho bylá/  
Ktoreyby stroga wodá nigdy nie topilá.  
Ten bespiecznie w tey łodzi y z rodem swym plywał/  
A tám sie był przypláwił gdzie pirwey nie bywał.  
Ludzie potym rozumni z oney przyklad bráli/  
Budowáli Korabie co tež w nich plywáli.  
Lecz iž sie mienia cžasy y przezwistá rzečzy/  
Táke to słowo Korab iuž ná máley pieczy.  
Potym ludzie Kycerscy co sławy šukáli/  
Ná tych sławnych Korabioch po swiátu plywáli.  
Kráiny vpátruiac sławnie posiadáli/  
A rozlicžnych dzielností swóich vžywáli.  
Táke im tež Korabie zá herby dawano/ (no.  
W ktorych cnote á dzielnosć w zacnych spráwach zna=  
Až y do nášey Polški ten Korab przyplynał/  
Ktory był wšedy zacny y tu niezle šynał.  
Bo ile Korabčyřkow tych w Polšče widamy/  
Málo ich prožnuřacych márně pewnie znamy.  
Bo plywáia w swych cnotach zacności šukáiac/  
A co sławie przystoi tho ná pieczy máiac.  
A bychmy w tym przykladu nie mieli inšego/  
Jedno ten sláchetny dom narodu Łaskiego.  
Jáko ten Korab zacny s tego domu plynie/  
A nigdy sie ná štrone ni w cžym nie vchynie.  
A day Bože by dlugo w Polšče v nas plywał/  
A sławy swey zacžetey ták z dawná vžywał.







# Jasnie Wielmożnemu Panu

Olbrzychowi i Łaski Panu na Kieźmárku y  
na Rytwiániech/ Woiewodzie Siráckiemu etc. Panu  
swemu záwždy láskáwemu.

**Z** w tych kšiegach iest wypisány tro-  
iáki wiek człowieka stanu poćciwego/ to iest/  
młodość y wychowanie iego/ potym szredni  
wiek sprawy také y postepki iego/ á pothym  
stárość záziembla/ thákże tež iáko człowiek vćciwy ma sie w  
nim zachowác/ á pobożnie á poćciwie czasow swych áž do  
záwołania swego vżywác. A gdy przyšlo do tego szrednie-  
go wieku/ niechciáło mi sie tego zámiechác/ ábych tu Wielmo-  
żności twej wspominać nie miał/ widzac że práwie teraz  
ná tym czasie stoisz/ á zwałszczá w ty czasy zámiešáne/ ktore  
sie máło nie po wšem swiecie y w nášey tež Polšcie pocze-  
šćci poiawiaia/ á blisko tego iż iuž Pan záczyňa ony obietni-  
ce poiawiác/ ktore ma okázac przed swietym przysciem swo-  
im. Ažá iuž nie powstał brát ná brátá: Ažá sie nie miešá-  
ia krolestwá: Ažá nie iest vćcišniona spráwiedliwość: A-  
žá nie rosta blužnistwá przeciwo Pánu y przeciwo Kri-  
stusowi iego: Ažá ktora Rzeczpospolita ná swiecie w stá-  
teczności swej zostála áby sie zámiešac nie miała: Ažá iuž  
nie iest křwia niewinna okropion wšytket swiáth: A nie-  
wiem czego iuž inšego czekamy/ iedno oney thaby kiedy sie  
nam káza porwác á zámiešac droge przychodzaczemu Pánu  
swemu. A iż to znam/ nie s pochlebstwá bo mi thego nie po-  
trebá/ ále y z wlášnego rozwaženia/ y s powiešci ludzkich/  
iž W. thwoie Pan Bog nie ledá dáry á vpominki obdárzyć  
raczył. Bo y dáleko bywaš y dáleko pátrzyš/ y tho wšytko  
widziš y rozumieš/ co Kiceršci á poćciwy człowiek widzieć  
á rozumieć ma/ y czo Křešćjáńškiemu á cnotliwemu czło-  
wiekowi widzieć y rozumieć náležy. Przetom cie thu wspo-  
mionał/ áby rozważywšy wiek swoy/ ná kthorym cie Pan  
Bog teraz práwie ná wšytko y zdrowiem/ y moca/ y rozu-  
mem/ y dzielnošcia ozdobić raczył/ ábyš przepátrował rze-  
czy przyšle/ Boć iuž ty co przeminely máło sie nam w co przy-  
godzić moga/ tylko ábychmy z nich vćciwe przykłady bráli/  
á co bylo złe ábychmy sie tego nápotym przeštrzegáli/ á prze-  
štrzegá-



strzegając poprawowali. Ale iż inż idą podeyrzanem wieść  
i takie / tu właśnie czasowi teraz W. twoiey przystoi / abyś y  
stan swoy poćciwy tak wważać y miarkować raczył / y Rze-  
czypospolitey tak zawikłaney / a snadź ku gniewowi Pán-  
skiemu nakłonił / tak zabiegac raczył / iakoby sie s ciebye  
włazał on maż co o nim Dawid powiadał / ktory iako drze-  
wo Cedrowe kwitnie w domu Pánskim / a żadnemu wichro-  
wi nie da sie nie tylko wywrocić / ale y na strone zakotysać.  
A tu dopiero okażesz y ozdobiś ono słowo Lasti / ktore z daw-  
na nigdy nie próżnowało / iedno zawżdy służyło w wielkiej  
poćciwości y sobie a sławie swey y Rzeczypospolithey. Bo  
acz cztac ten Wthory wiek człowieka poćciwego mało sie o  
tym W. W. nauczyć może / bo sie thu málne albo figurnie  
człowiek vćciwy zymotá pomierneho / spokojnego / y każda  
przystoynosc iego. Ale że przychodzimy ná thákie czasy y ná  
takie wieki / że takiego stanu człowiek tylko sobie dobry a po-  
zyteczny być może / ale zawikłanem časom mało / snadź nam  
bedzie pochwili wieczey pothrzeba ludzi Rycerskich a niżli  
Barnadynow / acz to iako Pan Bog raczy wśyscy ná má-  
ley pieczy mamy / ieszcze sie cieśmy omylnym poćciem do-  
czesnym náśym / acz inż y w tym poćciu bárzo iakos z dru-  
gich leci welná / a platnieyś y nas snadź wykrethac z wi-  
chrowata głowka niżli Rycerski człowiek z bulawa. A wśá-  
koż nie dlugo czekać iż sami ná sie narzekać musimy / zechmy  
zapomnieli onego wirśyka co Medrzec mowi: Iż to szczęśli-  
wa Rzeczypospolitha co času poćciu rozmyśla sie ná niepo-  
koy a boi sie trwogi / bo inż wśedy a wśedy oblany sa krwia  
gránice náśe / iedno nam Polakom iako prostakom Pan fol-  
gowac raczy. A wśákoż inż sa znáti / iż inż iako Prorok piśe  
pociaga ná nas łuku swego y strzale náłożył / a pewnie vgo-  
dzić vmie gdzie iedno bedzie raczył. A przetom thu W. W.  
zaniechac niechciał w tym średnim wieku / abyś nie zanie-  
chawał powołania swego / gdyż cie Pan Bog et ad forum  
et ad eorum powolać raczył / to iest / y do rady y do zwady /  
abyś temu swemu wiekowi darmo vplywać dac nie raczył /  
gdyż widziś czasy przyszle zeć o platne ida / abyś sie wżdy z  
daleka starał / czymby y Pan Bog nád tymi czasy y nád tym  
wiekiem był vcieśon / y sława ona starożytna domu y prze-  
zwiśka twego sławna zostála / y Rzeczypospolita náśá wżdy  
też s tego iaka pámiatke a pocieche brála. Co w tobie racz v-  
twirdzić a ozdobić Bog Ociec Syn y Duch s. Bog ná wie-  
ki błogosławiony. Amen. Dan s Tyńcá etc.

W. W.

Flugá iście życziwy.



# Kapitulum I. Starych ksiąg

Lift 30.

O średnim wieku żywota pocziwego człowieka  
ktą zwłaszcza o pierwszym postano-  
wieniu iego.



**G**dyżechmy już odprawili prze-  
wszy wiek człowieka młodego / to jest  
od narodzenia iego aż do średniego  
wieku iego / gdzie się już wypisała wszy-  
tką młodość iego / y wychowanie iego  
y przyrodzenie iego / ćwiczenie / nauki /  
y wszystkie postęпки iego. Już theż poy-  
dziemy do tego / iako gdy człowiek po-  
cziwy już przydzie do wieku postanawieniącego / to jest / do  
wieku średniego / któregożkolwiek stanu będzie / iako wiek  
on swoy / y ony czasy swoje / aż do starości swojej / około sie-  
bie sprawować y stanowić ma / czoby było y tu dobrej sta-  
wie iego / y tu pocziwości iego.

Bo acz są stany rozne / y na rozne sprawy / vrzedy / y rozli-  
czne postęпки / wedle sprawy świata tego / dziwnie rozsądzo-  
ne / a wszakoż już stan narodu pospolitego / thak mi się zda / iż  
jest właśnie na czterzy części rozdzielony / tho jest / stan mał-  
żeński /



## Księgi Wtore.

Czworaki stan  
ludzki.

żeński/ stan wdowi/ stan dziewiczy/ á czwarthy stan bezza-  
konny á sobie wolny. A miedzy tymi wſhytkimi stany żaden  
sie lepiej Pánu Bogu nie podoba/ y żaden nie ieſt pocziw-  
ſzy/ thák ku pobożnemu żywotowi/ iáko też y ku innym sprá-  
wam ſwiátá tego/ iáko ſtan małżeńſki.

Stan małżeń-  
ſki nalepſzy.

A tak gdy iuż pan młody przydzie do lat ſwych doſkonál-  
ſzych/ tho ieſt/ do lat wieku ſrzedniego/ nieſza iedno iż ſie iuż  
muſi ſtárác kedy dálej ſwe kółá toczyć ma/ á iáko ſie poſtá-  
nowić y wmiárkować/ iákoby iuż dálej żywot ſwoy w po-  
cziwym opátrzeniu á w pobożnym poſtánowieniu rzádzić  
y ſpráwować miał. A poſtánowienie iego żadne pocziw-  
ſze/ przystoynieſze/ áni pobożnieſze być nie może/ iedno ſo-  
bie wziąć żonkę pocziwą/ á w boiáźni Bożey wyćwiczoną.  
A w oney nadobney ſpolecznoſci ſtárác ſie o to że wſhytkiey  
pilnoſci/ iákoby wżdy ony láta ſwe/ y láta dálſze ktore go iuż  
dálej do křeſu wioda/ tak wiódł/ thák ſpráwował/ iákoby  
wżdy w nich żywot ſwoy ſtánowił ku czci Pánu Bogu ſwe-  
mu y ku pocieſze powinowátym ſwoim/ á także y ku czci á ku  
ſławie ſwoiey/ także ieſliby ſie do thego pozdárzył ku ſłuźbie  
Rzeczypoſpolitey y oyczyźnie ſwoiey/ á ſtád y ku podpárciu  
y ku porzádkowi leſſemu dobrego mienia ſwego. Czo ſie w  
żadnym innym ſtanie wſhytko záwrzeć áni ſłuźnie poſtháno-  
wić nie może/ iedno w tym ſtanie ktory ſie Pánu Bogu podo-  
ba/ y kthoremu záwżdy hojne blogoſtáwienieſtwo obiecuje/  
gdyż ſa nigdy nieomylne obietnice iego.

### A Jakim kſtałtem ma młody człek ſzukać ożenienia ſwego.

A Jeſliże iuż tak myſl ſwa ſprzeyrzenia Bożego poſtáno-  
wiſz/ thu ſie dopiſo będzie pilno trzebá wygiſtác á ro-  
ſtropnie wważác/ iákiego towarzyszą/ y z iákimi obyczá-  
mi ſobie go ſukác y obierác maſz. Bo wierz mi iż tu iuż nie o  
reław idzie ále o cáła ſuknie/ Bo to nie do iutrá ma być/ ábo  
wiem y w tym ſa dziwne rozmyſły ludzkie. Jeden ſobie ſu-  
każony z wielkich ſtanow/ nádziewáiac ſie ſ tego y powagi  
y tytułow y rozmnożenia iákiego domowi ſwemu doſtác.  
Drugi záſie niedba ni ocz/ iedno iż mu ſie czo z miłoſci á z do-  
brej myſli tak bez wſzego rozmyſłu wpodoba/ to iuż wiedzye  
iáko kóże zá rogi. Drugi záſie niedba áni o miłoſć áni o po-  
wage/ á=



wage/ ani o vrode/ ani sie żadnym obyczajom przypatruiać/  
 kiloby miała ze dwie wsi a w trzeciej połowice/ by też była  
 y gárba/ y żadna y głupia/ tedy iednak beda powiedać iż  
 sie bårzo dobrze ożenił. Tãż też y dziewki gdy kto dawazã  
 mąż/ theż sie rzadko rozmyśla na obyczãie/ na wychowanie/  
 kiloby miał polczwarty wsi/ tedy wnet powiedãia iż bårzo  
 dobrze sła/ bo sie mu iestçe po mácii w dwu wsiach de=  
 stãnie. Ano dobrze powie iż sła po mácii/ bo po roku na=  
 daley/ alie nãß pan buia po miãsteczach/ a pãni theż do pã=  
 niey mãtki na miesopusty. A thãk zda mi sie iż ci wßyszy nie  
 prãwie do celu dobiegli co sie tãk ożeniãia.

Bo ow co sie z wielkiego stanu ożenił/ nie może być inãczey  
 aby wżdy stanu swego iãko tãko przyniewolić nie miał/ bo  
 iuż y wietßym koßtem/ y w wietßey powadze/ y w wietßey  
 trudnoßci one miłosciwa chowãc musi/ nißli powinien we=  
 dle stanu swego. Już czyrwony rzãd musi być na wozu i  
 a niedzwiedzie do kolan/ a kobierce s kolebki wywießay z o=  
 bu stron/ a galki aby sie ze wßech stron blyßczãly. Już dwie  
 słußbißthe a trzecia coby im kwoããla/ a trzy bramy aby były  
 na kãzdey. Już sciany obbić musi/ iuż s polmiski kãpustã.

Przyiedzie goßć/ iuż go w wietßey cerimoniey chowãc musi  
 bo iuż musi być wino/ y z boża meka málowanã skieniczã/ y  
 kãßã ryżowanã wieczernã/ bo sie iuż ieczmiẽ dla pãniey nie  
 godzi. Przyiedzie zãsie Szwagier w kilkudziesiat koni/ tho  
 iuż na ßeß miß zãrebuy/ iuż wßytkim rowno nãleway/ bo kã  
 zdy bedzie z lißim kólnierzem/ trudno bedzie poznãc kye pan.  
 Drugim też do wsi obroki daway/ owãã dosypuy/ ze go le=  
 dwe gasietom kes na wiosne zostãnie/ y tho w pudle gðzye  
 pod dachem/ aby go nie nãlezyono. Przyiedzye też zãsie pan  
 dziec do pãnã Szwagrá/ alie konie w kãrzczmie y s pãcholkã/  
 przywitãia go wżdy/ o witayze pãnie dzieciu/ ssiãdße pãnie  
 dzieciu/ nãleyze też prze pãnã dzieciã. A na wieki nie spytãia ie  
 sli iãdł pan dyec/ albo gðzie konie s thoiã/ ze czãsem nieborãk  
 dziec y na czczo sie vpije/ y tãż y spãc do brogu gðzie polezie.  
 A konik/ chãrtek/ praßek/ iesli sie co v pãnã dzieciã przytrefi to  
 iuż nie iego/ pãnã Szwagrowo/ y iuż sie thãk kãzdemu wy=  
 mawiać bedzie.

Uterowne sta  
 nu żonã niedo  
 bra.

Ow też zãsie co sie z miłosci ożeni/ to też żadnym obyczã=  
 iem dlugo w dobrym stanie trwãc nie może/ bo beda preth=  
 f kie wy=



## Księgi Wtore

kie wymowki/ a nie wziąłem nic po tobie. Także też zaśie ona będzie powiedała/ a ktoż cie prosił abyś mie był poymował. Bo powiedaia między głodnemi nie długo miłość trwa/ a snadź y ledá muchá ie czasem zwadzi. A thám iuż ani gospo- dárstwo/ ani żadna rzecz w dobrym postanowieniu być nie może. Olimpia Alexándra wielkiego mátká/ gdy ieypowie- dziano o iednym dworzaninie zacnym Alexándrowym iż sie także z miłości a nierozmyslnie ożenił/ y z lekkiego stanu żone poiał/ powiedała: Iż sie ten tylko oczymá ożenił/ ale by sie był inšych sinyšlow rádził/ podobnoby mu były tego nie dopu- ściły.

Ow też zaśie drugi co sie tylko ná grzegorza albo ná wašit ki rozmyślał/ nie wpátruiać sobie ani vrody/ ani obyczáiw/ ani porzadku żadnego/ tám też spráwa dobra trudno má dłu- go być. Bo iáko páni pánu nádmierznie/ a pániey też pan/ bo to ináčey nie może być/ iesli obaczy iż pan wichruie/ tho iuż poyda każdy w swa. Pan do sasiádá záiedzie/ to iuż tám trzy dni púje/ do targu záiedzie ledwe sie czasem w tydzień wroci/ a páni też do pániey mátki/ albo theż gdzie do sasiády/ a czá- sem sie też przygodzi/ iáko ono stára przypowieść/ iż sie mi- trega między nimi zámnoży/ pan sie imie woytowey/ a páni woytá/ wiec pan wlecze do woytowey/ a páni też násybie pe- len wor woytowi/ áż wiec czasem y trup nie dostanie do ká- se ná wíeczera. A woyth powieda iż sie mitrega żywi. Ale boday zábit y s táka mitrega/ bo wíetšá mitrega w dworze kiedy iuż w pudle nie máš nic.

Dla Bogáč-  
twá żoná.

### A Rownemu i rownym ożenienie nalepsze.

**A**le iesli iużes tak ná tym swa mysl postanowił/ iż w tym pocziwym stanie chceš żywot swoy postanowić/ a sta- niu swego pomierneho/ poważnego/ státecznego/ y bogobo- nego vzyć/ Bułayze sobie żonki sthaniku sobie rownego/ wy- chowania a ćwiczenia roštropnego/ obyczáiw nadobnyh a wštydliwych/ a pomocy wždy iákiey iáka może być/ bo po- wiedaia iż to sa przysmaiki do dobrego ożenienia/ vrodá/ o- byczáie/ przyiaciele/ a pomoc. A nie záwodźze sie ná wielkie trudności/ ná wielkie zgráie/ ná wielkie kóšty/ Boć máło po- tym iż beben przed toba kółáce a surmá wrzešczy a chlopi sie po płociach wiešáia vłázniac sobie gdzie thú pan młody ie- dzie. Bo



Dzie. Bo znaydziesz v drugiego co na te przeiezdze a na przy  
nosiny posagu mu nie zostanie / y bedzie dlugo sypial az  
do poludnia / Bo go kurek zadny nie obudzi. Ale ty nie rozmy  
slaiac sie ani na zadne zbytnie milosci / ani na zadne powa- Ozienienie  
wdzieczne.  
gi / ani na zadne spadki albo wielkie pomoczy / gdye sie iuz w  
obyczaiach y w vrodzie y w pocziwych przyiacioloach vpo-  
doba pocziwa dzieweczka / miezye ty pana Boga dziewoste  
bem / a Anyoly tego swaty / a bez wsech wielkich zalotow v-  
czyn powinności swey Krzesćianstkiey dosyc / wziawszy s so-  
ba przyiaciela albo dwu / a to cobys mial na sebnny na surmy  
albo na opierzone swaty vtracic / lepiey iz tym sobie podpo-  
możesz gospodarstwa swego. A tamci iuz Pan Bog pozda-  
rzy wedle obietnicz swoich / ze z onym milym a wdziecznym  
a sobie rownym towarzyszem swoim vzywiez dlugo rosko-  
znego żywota swego / y wश्यtko sie sporzye y mnożić bedzie  
około ciebie / iako ono powiadaia / iako wianki wil. Bo czo  
jest po dlugim żywocie iesli nie bedzie wdziecznego a milego  
postanowienia okolo niego:

**Jako jest wdzieczne małżeństwo zgodne.**

**B**o to sobie snadnie kazdy vważyć może / iakie roskofy /  
iakie mile przypadki s takiego wdziecznego stanu kaz-  
demu przypadac moga. Juz przygoda / iuz choroba / iuz kaz-  
dy niedostatek lzeyby byc musi nizli komu inemu / gdy iuz ie-  
dno drugiego onym wdziecznym vpominaniem cieby / ratu-  
ie / y czym może wspomaga. Juz zawzdy dwoia radość y za-  
łość dwoia pospolu s soba chodzi. Juz zawzdy wश्यtko spo-  
ro / Bo iedno drugiego o wश्यtko sie radzi / wश्यtko sie nado-  
bnie a rostopnie stanowi / wश्यtkiego sie a wश्यtkiego spo-  
ro przymnaża. Przyiedzie przyiaciel / iuz mu miło na one na  
dobna zgodzie a na one wdzieczna spolecznosc pathrzye / ano Jaka roskof  
wzgodye mał-  
żeństkiey.  
mu oboie vsluguia / oboie wdzieczna ochote vkaznia / thak iz  
na rowney rzeczy przy oney ochocie woli tam kazdy zostac /  
nizli ondzie gdzieby mu y krcem zasepiwby nos dosypowa-  
no.

**A**luz gdy sie tez  
zasie gdzye miedzy ludzi trefi ona thak wdzieczna a zgodli-  
wa para / w iakiey pocziwosci / w iakiey powadze y w ba-  
czeniu osobnym v kazdego byc musi. Juz sie tu do nich wश्य-  
scy kupia / iuz tu z nimi sobie nadobne rozmowki maia / iuz sie  
tu sobie



## Księgi Store

tu sobie ledá czemu vsmieia. A oni dwa gdy sie trefi miedzy ludźmi czo s soba rozno chodza/ á iáko wilecy z dáleká ná sie zagladáia/ téz sie im ludzie iáko wilkom z dáleká dziwuia/ y owšem sie ich strzega/ á z onam wczciwym zázáwia áby s tá kieni towarzysztwa nie miewáły/ á ich sie onych zásepionych obyczáiw nie wczły.

Tuž zá sie w domku sobie miešťáiac táki pocźciwy stánczek/ á zaš málo roškosťek swych nadobnych pomiernie vžyc moze. A zaš sobie nie máia onych nadobnych przechádzek po sadkoch po ogródkoch swóich. Tuž oboie grzeba/ ochedažáia/ opráwuia/ bežepia/ ziolecťká sádzá/ áno wšytko sporo/ áno sie wšytkego z wielká ochota y dožrzec y o wšytko stáráć sie chce. Tuž przyšedšy do domeczku áno chedogo/ áno wšytko miło/ káseczek chociay rowny ále chedogo á smáczno wczyniony. Tuž obruseť biáły/ lyžecťká misecťká nadobnie vchedožona/ chleb nadobny/ iáryynti pięknie przypráwione/ kruspecťki bieluchne á drobnincťko vsiane/ kurecťki tluściuchne. Owa w káždy káctk gdziekolwiek wéžrzyš wšytko miło/ wšytko iáko by sie smiało/ á wšytko wdzyeczniej niżliby w drugiego ná trzy misy nákládano.

**Dyátki iáka roškosť.**

Tuž gdy iešće owi przyrodzeni blázenkowie á owy dzialecťki wdzieczne przypádna/ gdy iáko ptašáťká okolo stolu biegaiać s wirťoca/ á okolo nich kugluia/ iáka to iešć roškosť á iáka pociechá. Tuž iedno wéźmie drugiemu poda/ thedy sie tu sobie wroškosťuia/ to sie thu im iáko najlepšym blázenkom vsmieia. A ono gdy iuž imie mowić tedy ledá co belkocze/ á przed sie mu nadobnie przystoi. Tu iuž pátrzac ná one swóie pocieche iákož nie máia Pána Boga chwalić/ iákož mu dziekować nie máia. A pan téz nie moze iedno wdziecznemi oczy má ná one táka społecznošć y ná one ofiáre swóie kthora mu podawáia w pocźciwym rozrozdzeniu swóim pátrzyć/ y im wedle obietnic swych błogostáwić. Abowiem to mocno záslubić raczył tákiemu káždemu stánowi/ kto sie w nim wiernie/ pobożnie/ pomiernie/ á wedle wóley iego záchowywáć bedzie/ iž bogáctwo á pocźciwošć okolo nich záwždy zámnažáć sie bedzie/ á obietnie sie strzedz y rozmnažáć obory ich/ stodoły ich/ gumná ich/ ták iž w obšitošći záwždy beda vžywáć dobrodzieystwa iego/ á ziemiá im dobrowolnie záwždy bedzie rozmnažála potrzebne owocze swóie. Zonká oná iego be-

**Błogostáwienie swá stánu mat jenškiego pocźciwego.**



## Żywota pocziwego człowieka.

List 33.

iego będzie iako winna macica podawaiac wdzieczne gron-  
ka/ y Panu Bogu ku czci a ku pociesze onemu towarzyſtowi  
ſwemu. Dziatki beda iako oliwne galaski okolo ſtołu iego. *w Pſal. Cxxvij.*  
A ſam w ſwey ſtaloſci ſthanie iako drzewo Czedrowe nad *w Pſal. xcj.*  
pięknym zdroiem mocno ſtoiace/ ktore inżadnym wichrem  
nigdy poruſzono być nie moze. A iakiſz żywot proſze cię. A  
iakiſz wdziecznięſze mieſzkanie moze być człowieka poczi-  
wego za żywota tego niepewnego ſwego: iedno ten ktorego  
Pan Bog opiekałnik ieſt/ a ktory ſobie miedzy wſytkimi ſta-  
ny nawdziecznięy w podobac raczył.

## A iaki im ieſt omierzeniu żywot beſza- konny u Pana.

**A**bowiem patrząy abo czythay/ iako żywot ſwowny/  
thak w zaſonie iako bez zaſonu żywiacy/ był zaſwady w  
Pana y wſytkiego ſwiata/ thak v ludzi pogańſkich iako y v  
Krzeſcijanſkich/ w wielkim omierzeniu. A iako zaſie poczi-  
wy był w wielkiej powadze y na wielkim baczeniu. Aczby o  
tym było wiele piſać/ a wſakoż iednak krotko tego dotknac  
moze. Czytay iedno o Heſterze/ czytay o Sarze/ czytay o Ju *Heſter.*  
zannie/ czytay o oney Annie panięy ſwiethey Samuelowej *j. Moize.*  
matce/ czytayze o Tobiaſu/ czytay o Izaku/ y o inych ſwie- *Daniel.*  
tych ludziach/ iako im Pan Bog zaſwady blogoſtawil/ y w ia *j. Krolew.*  
kiey ie taſce ſwey zaſwady zachowynac raczył/ a iako ie zaſw *j. Moize.*  
zdy s kaſdey przypadley przygody z wielkimi ich pociecha-  
mi wypodzić raczył/ y iako dziwnie rozmnażal rozmaite po-  
ciechy a wſtawicze radoſci ich. Czytayze zaſie o onym wbo- *j. Krolew.*  
gim Dawidzie/ czytayze o Salomonie co ſie był na ſwawo. *ij. Krolew.*  
la a na wſetecznoſć vdal/ Czythayze zaſie o onym niedznym *Tamże*  
Achabie y o oney ſproſney zenie iego/ Czytayze o Saulu/ czy *j. Krolew.*  
tayze o onych przodkach naſzych o co ie wezowie ognisci ka- *iiij. Moize.*  
ſali/ albo co ſinees kapłan vczynil/ y iako to wdziecznie Pan *Tamże w xxv.*  
Bog od niego przyial/ gdy dwoie zaſtawſzy na ſwownym *kap.*  
grzechu/ oboie mieczem ku ziemi przebil. Czytayze co ſie ſſta-  
ło onym ſwownym ſynom onego ſwietego ſtarego zaſo- *j. Krolew.*  
nu Heli Biſkupá/ Jako wiele dla kaſzdego s tych ſwowni-  
kow ludzi poginelo/ y iakie nad ſoba pomſty brali/ y iakie by  
wały ſprawy y dokończenia ich. A tam ſie nauczysz na iaki-  
m zaſwady był baczeniu ſtan pocziwy v tego Pana/ a na iaki-  
m



## Księgi Wtore

też zaśie stan swowolnie á bez zakonne żywiacy.

*Przipo. xxxj*  
*Przez wiśtá do-*  
*brey á zley żony*  
*Przipo. xj.*  
Czytayże zaśie iáko piśmo swiethe wśedy á wśedy názy=  
wazone pocźciwa á pobożnie wedle woley Páńskiey żywia=  
ca. Aláko też zaśie nie pocźciwa / plugáwa / á swowolnie ży=  
wiaca. Bo owe zowie okrasa domu swoięgo / iáśnia pocho=  
dnia / wieżyczka nadobna s Stoniomych kóści zbudowana  
á powiádaiać iż zapláty tákiey pocźciwey żony nie naydzie=  
tu ná ziemi ledá gdzie / áżby iey musiał szukać áż ná ostátecz=  
nych kóńczynach swiátá. Czytayże zaśie iáko zła / swowolna  
á plugáwa piśmo też plugáwie przeżywa. Bo iá zowie swi=  
nia w bramke vbrána / á pierścień złoty w nozdrzach nośa=  
ca / ktora przed sie záwždy w gnoiu dlubie. Żowie iá złodziey=  
ka / lotrynia / ktora okrada y Bogá y meżá swęgo / á iest skáż=  
ca y domu swęgo / y sławy swoiey / y wśytkiego narodu swe=  
go. Czytayże zaśie iákie śpetne pomsty á srogie karanie tákie  
záwždy bráły nád sobá / y iákie bywały dokóńczenia ich / ták  
iż pśi sie náiaáli ścirowo ich / á robaczy sie thuczyli z onych  
swowolnych á s plugáwych żywotow ich.

### A Prawá pogáńskie ná gwałtowniki.

*pogáńskie prá-*  
*wá ná swowol*  
*ne niewiásty.*  
Czytayże zaśie pogáńskie práwá y zwyczáie / iáko sie okóło  
tákich plugáwych swowolnic záwždy zachowali. Pátrz  
Kumanowie prości pogáńscy ludzie / niewiedzac nic áni o  
zakonie áni o boiáźni Bóży / iákie ná tákie swowolnice byli  
práwá postanowili / Iż gdzie inż tháka wśethecznice prze=  
swiádczono / tedy iá ná oslice oczymá do ogoná wśádzono y  
przywiazano / y ná rynek przywiedziono / záwoławśy áby  
sie wśyscy zešli á temu sie dziwowali. Póthym ná nie ielit á  
plugáwych kóśek náwieśano / á plucá iey plugáwe ná głowe  
włożono / tháże iá potym po vlicach wodzono / á chłopie thá  
swowolne blotem / kápuśtami zgniełmi / y czym mogly zá niá  
čiśtály / táżże iá inż potym áż do śmierci oslica zwano. Al by=  
lá iáko káth álbo hecel / iż żadny z niá pocźciwy człowiek áni  
pocźciwa żoná żadnego spółku áni towarzysztwa áni rozmo=  
wy nie miwali. O śiáżby teraz po thy czáśy oslic trzebá / á  
śnadź y krowy ledweby temu nástárczyły.

Czytayże zaśie iákie theż práwá były vstáwione ná swo=  
wolniki / táżże też tákie / iákiegożkolwiek stanu by też y krole=  
wicem był. Czytay co sie sśtáło Tárquiniuszowi krolewico=  
wi w Rzy



wi w Rzymie/co był oney pocziwey żenie Lucreciey gwałt  
uczynił/iako był śpetnie zelżon y z wielką lekkością y s pań= Prawa na swo  
wolnik.  
stwá wygnan. Dionizius on okrutnik Syrakuzáński/cho=  
ciay był złym á swowolnym pánem/pátrza y co synowi za tá  
kież wśeteczeństwo uczynił. Kazał gi wnet poimáć/ y wy=  
wieść ná plác/ y sciać. Pánowie y człowiek pospolity ledwo  
go od oney śmierci wyplákáli. Przedsie gi kazał do pregye=  
rza przywiazáć/ y tak okrutnie bić/ áż ledwie żyw został. Y  
kazał go potym przywieść pytał go/ iesliś thy kiedy sły=  
chał o mnie/ ábych ia był kiedy co tak wśetecznego uczynił?  
Powiedział mu syn: nie sie temu nie dziwuię/ boś oycá kro=  
lem nie miał. Powiedział mu ociec: y ty pewnie oycá krolá  
mieć nie bedziesz/ iesliż sie tego kiedy drugi raz dopuścisz.

Selenchus Lokreński krol ná takie swowolniki także też tá  
kie práwo wywołáć dał/ Jż kroy sie thákiego swowolnego  
wśeteczeństwa á gwałtu dopuścił/ áby mu były oczy wyie=  
re. Trefilo sie ná iego nieścześnie/ iż syn iego/ ktorego iedne=  
goż miał/ przestąpił ono práwo/ á wziął gwałthem meżowi  
zone. Wnet go kazał poimáć á do stolá przywiazáć/ á posłał  
po Cyruliki áby mu oczy wyieli. Pánowie sie wnet wśyscy  
zbiegli/ pospolity człowiek sie też z wielkim pláczęm zbieżał/  
bo był osobny młodzieniec ktorego ludzie bázno miłowáli/ á  
iedenże sam był ktory iuż miał być dziedzicem krolestwa one  
go/ tak że go z wielką trudnością á z wielką pracą wypláká=  
li. A wśákoż im powiedział krol: Jż niccy wam nie pomoga  
namocnieysze práwa/ iesli ich sami strzedz nie bedzicie/ á sá  
mi ie sobie gwałcić bedzicie. Ale iżem ia iest strożem práwa  
niechce áby sie ná czym gwałcić miało. Y kazał wnet stolet  
podle onego syná przywiazanego postháwić/ y powiedział  
im: Niechże bedzie dla was miłosierdzie/ á dla mnie spráwie  
dlimóść. Y kazał wnet Cyrulikowi áby mu iedno oko wyiał  
á synowi drugie. A tu pátrza w iákiey to były powadze prá=  
wá v ludzi pogáńskich/ ledwoby tak dziś y między Krześci=  
iáńskiem i tego sie dopátrzył.

Pytáli iednego thámże Łácedemonczyká: A v was co zá  
práwo iest wstáwiono ná thákie swowolne ludzi? Powie=  
dział/ Jż nie máś práwa żadnego/ ábowiem też y takich lu=  
dzi między nami nie máś. Pytáli go: A iákoż tho może być/ á  
wśáak wśedy ludzie? Ten powiedział: A toć prawdá że y v



## Księgi Store

Swowolne ży  
cie swowolny  
żywot czyni.

nas są ludzie/ale żywa skromnie/pobożnie/pocźciwie/nie ob  
żarle/ nie opile/ a tak snadnie tego wszeteczeństwa mogą być  
prazni. A to jest iście prawda. Ale gdy się przypatrzysz na na  
bę Łacedemonskie biesiady/ i takie opilstwa/ i takie obżarstwa/  
i takie wszeteczeństwa się między ludźmi rozmnożyły/ możesz  
im odpuszczać iż nie żywa iako Łacedemonczyczy. Ale gdyby  
też tak pocźciwie a pomierne a skromnie żyli iako tamci słá-  
chetni narodowie/ podobnoby też tego siła się wskromić mo-  
gło. Ale inż trudno ty pokrzyw wypleć/ musiałbyś je moty-  
ką mocno wykopać. Ależ łaski Bożej żadney motyki ani za-  
dne grozy w nas na ty pokrzyw nie masz/ wolno im zara-  
stać iako chca. A owšem tego czystym pacholkiem zowa kto  
się nawiecy w ty opilstwa a w ty wszeteczeństwa nabespie-  
czniey wdawa.

### A Zoná dobra dar Boży.

Zoná dobra od  
Boga.  
Przipo: xix.

**A** Tak iesliże cie tak Pan Bog postanowić raczył/ że inż wy  
dziesz/ tak iakoś słyszał/ thakiego wszetecznego żywota  
swego/ a postanowisz staniczek swoy w pocźciwym małżeń-  
stwie swietym/ s takim wdziecznym towarzyszem/ tak iakoś  
inż o nim wyśsey słyszał/ tedy inż wiedz że tego wdziecznego  
vpominku/ a tego tak zacnego klenotu nie masz ni od kogo in-  
szego/ iedno od samego Boga. Bo słuchay coć Salomon on  
wielki medrzec krol y prorok o tym tak pewnie powieda: Iż  
bogactwo y inie przypadki y pocźciwości wszytkoć się to mo-  
że od ludzi przytrącić/ ale zoná dobra a pocźciwa to wiedz żeć  
tá pewnie od Boga tobie jest daná.

Zły przykład  
złego czyni.

A gdyż tho pewnie wiesz iż ten słáchetny klenot twoy dar  
Boży jest/ vmieyże też nań takie baczenie mieć iako na dar Bo-  
ży a na człowieka Bożego/ a nie dáy mu nigdy przyczyny złe-  
go przykładu s siebie/ tak w gniewie iako też w iakiey niedba-  
łości/ thakże też y w inych przypadkach pocźciwemu małżeń-  
stwu škodliwych. A chceśli aby oná była tobie wierna/ skro-  
mna/ trzeźwia/ we wšem pomierna/ thakże się też ty zachoway  
przeciwko niej/ y takie iey przykłady s siebie daway. A  
nie wkażuy iey żadnego nietrefnego podobieństwa po sobie.  
Bo to stára oná zwykła przypowieść/ coby tobie nie miało  
być miło/ tego drugiemu nigdy nie działał. A to wważay/ a-  
bys nie wpadł w gniew Boży/ gdyż wiesz iż żadny grzech bez  
pomsty



pomsty być nie może/ aby zaś z oney wdzięczney społeczności iaki rostek a iaki rozruch w domu sie twym nie zaimnożył/ Boć inż na tho ani pisma ani przykładow nie trzeba/ często sie temu przypatrzeć możesz/ iaka to iest sroga pomsta ko go ia Pan Bog pokarać bedzie raczył. Bo inż zła sława/ inż pretkie vbostwo/ inż wzgardzenie v ludzi/ inż niedzny/ mizer-ny/ a troskliwy vstawnie żywot/ inż niebezpieczeństwo zdrowia/ inż sie skazdego kata strzedz musiś. A snadź lepszego swiata wilk z wilczyca w lesie vzywa/ niżli tam gdzie sie ten wrzod nieślachetny zaimnoży. A tak to pilnie wważay sobie/ a staray sie pilnie o to/ iakobyś sobie tak pięknego stanku swego/ y tak wdzięcznego żywota swego niczym nie przekaził.

## Kapitulium II.

Jako sie ma pocziwy w powinności swen zachować/ postanowisz inż iaki taki staniczek swoy.



**A**gdzie cie inż z łaski swen Pan do tego przymiesć bedzie raczył/ iż inż postanowisz około siebie pocziwy a pomierny staniczek swoy/ pomniś też inż na coś stworzon y wy-  
stawion



## Księgi Wtore

powinność sta-  
chciać pocie-  
wego.

stawion na świat od Pana twego/ y coś powinowát iemu/  
y coś też powinowát cnocie swej/ y coś też powinowát Kze  
czypospolitey y oyczyźnie swej/ w kthorey cie kolwiek twoy  
Pan postanowić raczył. Także też coś powinien rodzicom y  
powinowátym swoim. Stárayze sie wždy abyć zawždy na  
scienie zbroiczká chedoga wisiálá/ koniczek ná staniu zawždy  
gotowy byl/ boć tego zawždy potrzebá y dla swej y dla Kze  
czypospolitey posługi. Służká aby też wždy zawždy byl po-  
czciwy/ nie opitj/ nie wsteteczny/ ále coćby sie & ad forum & ad  
corum iáko ono stára przypowieść przygodził/ to iest/ tobye  
ku czci y ku posłudze także/ y czasu potrzeby przypádey. Stá-  
rayze sie o przyiaźni nie tylko powinowátym swych ále y po-  
stronnych/ aby cie wšyscy miłowáli/ sławili/ czcili/ wáżyli/  
boć sie to zawždy przygodzić może/ y ku potrzebie domowey  
y czasu káżdey przygody przypádey. A toć niśkad śnádniej  
przypáść nie może/ iedno gdy bedzieś żył pobożnie/ skromnie  
á ná wšem pocziwie káżdemu sie zachował/ á nikomu nigdy  
nie winien nie został/ á s káždym sie sam bez práwá/ bez przy-  
muśienia/ iedno wedle Boga á swietey prawdy iego/ y rozsa-  
dził y postanowil.

Matth. w xxij.

v. Moiz. w xxiiij.

powinność  
cnocy.

Luk. w vj.

Czynże kedy możesz wšedy á wšedy gwałt przyrodzeniu  
swemu/ wieś żeć to zawždy ku goršemu niż ku lepšemu przy-  
kłonne iest. Dczże sie pilno ábys zawždy załon Boży/ práwo  
pospolite/ á powinność swa we wšem státeczenie zachował.  
A wedle náuki páńskiey ábys káżdemu zachował co czije iest/  
co należy Bogu to Bogu/ á co Cesárzowi to Cesárzowi. To  
iest/ co należy sasiádomi to sasiádomi/ co należy kmiotkowi  
to kmiotkowi/ czo należy słudze álbo robotnikowi to niechay  
bedzie iego. A iáko Pan roślázuie aby słonce nie zachodziło  
w reku twoich zapláty iego. Dczże sie ná wšem nadobney po-  
miáry y powinności swoiey/ tak w życiu swoim iáko y w i-  
nych postępoch twoich. A tego pilnie strzeż aby gebá nigdy  
przed mieřkiem wzawod nie wyřkáwálá/ boć to twárdo-  
uřty źrzebiec/ á iákoć ná fryg weźmie/ inź go y ku gorze truda-  
no zahámowác bedzieř mogli. A kogo możesz rátuj czym mó-  
żesz/ iesli nie máiećthnořcia álbo wždy wspomóženiem iákim/  
tedy wždy ráda álbo pomoca/ á nie záłny dla niego osádnic  
koniká swego/ bo mař za to pewna obietnice Páńře/ żeć za  
to tyle troie nágrodzić y násporzyć obiecał.

Zálamuy=



Zakamuyże w sobie twárdym wedzidlem wšytki požadli-  
wości cielesne/ Boć to iest siłny nieprzyiaciel pocziwey sta-  
wey twoiey. Bo cie tho zámwždy będzie wiodło ná pyche/ ná  
gniew/ ná pomste/ ná łákomstwo/ ná opilsthwo/ ná obzárst-  
wo/ y ná inſze przypadki ktore sie iemu podobáia/ á ktore sa  
ohydne y škodliwe pocziwemu stanowi twoiemu. Bo wi-  
dziſz iż cie Pan Bog stworzyć raczył ku czci á ku chwale swo-  
iey/ á nie ku lekkości swoiey/ á stworzył cie ná podobieństwo  
do Anyoła/ á máło cie/ iáko Prorok powiáda/ wniżyć od nie-  
go raczył. Pomniſz sobie ieſli Anyołowi przyſtoi łotrować/  
álbo wſetecznego á swowolnego żywota vzywác/ Bo pew-  
nie gđzie ſie w to wdaſz/ y Bog ſie ciebie záprzy á nie będzie o-  
tobie nic chciał wiedzieć/ y prethka lekkość y oſlawe będzieſz  
około ſiebie miał/ y oniey ſie zámwždy oſluchawác będzieſz.  
Boć nie dármo ſwiety Páwel piſe/ iż wſeteczni/ pijánice/ y in-  
e swowolniki ſrodze będzie Pan ſadził ná ſadzie ſwoim/  
to iest/ ieſli ſie nie vznáia á ták beda w tym trwác/ á nie nay-  
da miłóſierdzia Páńſkiego zá żywota ſwego.

Ciłowiek ku An-  
yolowi podo-  
byen.  
Psal. viij.

Zidom xij.

**A** Godność ſwa iáko powinien pocziwy zachó-  
wác. Al tu będzie y o brędzie poſelſkim/  
y iáko wiele ná nim należn.

**S**tarayże ſie też záſie/ ábyś ſie nie názbýt domem obár-  
tożył/ ábyś nie był tylko iáko wieprz w karmniku/ álbo  
iáko suchy pień ná roli co ſie oń plugi zámwzadzaia. Wiedz też  
w iákim práwie ſiedziſz/ y czo ieſth powinnoſć twoia/ ábo-  
wiem wiđziſz iż káżde práwo by było namocnieyſze iáko be-  
dzie ná ſrot puſzczono/ á powaźna roſtropnoſcia nie będzie  
opátrowano/ káżde ſie zelzyć muſi y bárzo oſłábieć muſi.  
A przeto ná to ſa vczynione Seymy/ áby ci ktorzy práwy á  
ſpráwiedliwoſciami ludzkiemi háſuia/ gđzieby ſ praw po-  
ſpolitych wykraczáli/ á ſpráwiedliwoſci ludzkie tymby ſie o-  
belżyć miály/ áby byli ſ thego pohámowani/ y onemi wedzi-  
dly ná nie z dawná vſtáwionemi y nápiſánemi/ áby byli po-  
wſciágniemi. A dla tego ná tho między ſoba ludzie pocziwi  
poſty obieráia/ áby ſámi wielkimi zgráiami á ſ škodámi ná  
to wſyſcy nie iędzili/ á tym poſtom iuż czoby ſámi ſpráwo-  
wác mieli to im poruczáia/ tego ſie zwierzáia/ á zowa ie ná-  
dobnym przezwiſkiem/ to iest/ ſtrożmi Rzeczy poſpolitey.

poſel.

ti to vrad iest.

A ták iest



## Księgi Ktore

A tak iesli by sie też kiedy trefiło na tym wrzędzie być / iżbyć sie bracia twoi zwierzyli tak wielkiego kłenotu swego / to iest prawā a wolności swoich / tu wierz mi iż trzeba mądrze go-  
lić / bo iuż tam muſza przypadać rozmaite pokusy / y pogroź-  
ki / y obietnice / bo tam o dziwne a o rozne stany poydzie / mu-  
siſz tam nie iednego dzwonka ruſzyć / a trzeba tam pilno ſło-  
wka rostrzygąć co ktho mowi. Bo bedziec sie zdało iż bārzo  
dobrze tu Rzeczypospolitey / a zeymieſz pokrywke alić piolo  
nek miasto ſalwicy w garnku. A tak thu wważay co iest ſła-  
wā a poczciwość ty naprzędnieyſze dwa kłenoty / abyſie po-  
łożył na wadze z niedznym a rownym pożytkiem / ieſzcze kte-  
mu wſtydem a lekkoſcia zaſądzonym / ſam to v ſiebie wważ /  
ieſli by daleko ſ kłoby nie wybily.

Oci postowi  
idzyc.

Bo wważ ſobie o czo tam idzie / iedno ſobie pomysł ktoć ſie  
zwierza / y czegoć ſie zwierzaia. Boć ſie zwierzaia oni zacni  
a poważni Rycerſcy ſtanowie / zwierzaiać ſie oni wdzięczni  
bracia a powinowāci twoi. Pātrzzę czegoć ſie zwierzaia.  
Zwierzaiać ſie prawā a wolności swoich. Zwierzaiać ſie ma-  
ietności a gardł swoich. Pātrzzayże iaka tbo iest rzecz wielka  
a poważna / a moglby ia właſnie iakim ſacrosanctum nazwać  
A iako ia częſem drudzy ſaſuemy / a iako ſie w niej zachę-  
wymamy / to iuż Pan Bog niech rozeznawa / bo ten wſyſtko  
wie / widzi / a nie przed nim zataiono być nie może. Bo ia tak  
zatrzaſamy częſem / nie inaczej iako owym plugawym ogo-  
nem liſim co im ławy pocierāia. Albowiem ſnādnie ſie tego  
kādzy dopātrzy / niech iedno przypādnie ledā prywatkā / a nie  
tylko iuż ſwoia właſna / ale niechay ruſza mnichā / kſiedzā / pā-  
nā / ſtaroſty / Woiewody / albo wrzędnikā iakiego / albo theż  
ſwagrā / zięciā / albo powinowātego iakiego / wnet wſlyſyſz  
pretka obmowe / pretkie a vporne zaſādzenie / y częſem niepo-  
mierne poſwarcki / By też to dobrze miało być y z obrażeniem  
Rzeczypospolitey / kiloby iakiey wioſki do częſu podzierzec  
dano / albo w nadzieie kłofia iakiego. A coż gdy iuż przydzye  
o ſwa właſna / to iuż tam rzkomo tajemnicami bywa zakry-  
to / a przed ſie wſyſcy wiedza / bo piſmo powieda / iż nie maſz  
nic thātemnego coby ſie wyiāwić nie miało. A ſlawā y zła y  
dobra iesth bārzo głoſny dzwon / a brzmi na wſytki ſtrony  
ſyroko.

A Jakiby poſel miał być wedle cnoty.

A tak po-



## Żywota człowieka pocciwego.

List 37.

A tak pocciwy człowiek/ któryby tak zacny urząd a prawnie iako iaka swiataść/ a zważęc tu cnotę swej zwierzony/ na sie wziąć miał/ pewnie sie ma rozmyślić czy na sie bierze/ a ięszcze na miejscu pilnieby sie miał rozsadzić s cnota a s sumnieniem swoim/ iesli mu tego wiernie pomagac beda. Bo iesliby obaczył iż mu iako vstronićby miał/ a iżby sie dąć miały zwiesć tam tym rozlicznym przypadkom swiata tego lepieyby daleko dom a s pocciwa sława zostać/ niż sie z niepoćciwa a s sprosna ohyda a s thaimnemi przymowkami/ a snadź y z niebezpieczeństwem zdrowia do domu wrocić. Bo iuż taki człowiek miałby własnie być iako Anioł Boży. Albo poset miał by być iako Anioł Boży. wiem iesli każdy cnotliwy a baczny człowiek powinien stać niczek swoy tak opatrować/ tak zdobyć/ tak wważać/ iakoby gi każdemu z osobna dobrym/ cnotliwym/ a na wsem nadobnie ozdobnym wskazał/ a iesliże to powinien z iedney osoby swojej/ co rozumiesz gdy ony wszystkie poważne a zacne osoby weźmie na pracę a na opiekę swoje/ ktorzy sie cnotę iego zwierzili onych nasłachetnieyszych klenotow swoich/ to iest/ praw/ wolności/ gardł/ y majątności swoich. A na koniec patrz miedzy wczciwemi stany kto tylko iednego zdradzi/ albo sie przeciwko iednemu niepoćciwie zachowa/ z iakim wstydem a z iaka lekkością tego używać musi. A coż owsem tak wiele sthanow zdradzić/ ktorzy mu powierzysz gardł y majątności swoich/ iechali do domkow swych ciesząc sie nadzieia cnoty iego. A on iuż tam y prawy ich sąsiad/ y nowe na nie wstawia wedle zdania swego.

Albowiem łakomstwo wielki tho iest a możny pan. A pewne za niepewne stracić nie bärzo to rozum iest. A thäm sie iuż czego pewnego nadzieia/ a thę do domu przyiechawszy nie masz sie iuż czego nadzieiać. Ale by sie obaczył iż thę nie równo pewnieysze. Bo iuż pewna sława/ pewna wielka pocciwość/ pewna miłość a wdzięczność v ludzi/ pewne obietnice Pańskie ktorę wiernemu a cnotliwemu nieomylnie są obiećane. A pewne też zaśie pomsty ktore złościwego nigdy minąć nie mogą.

Albowiem patrzay iako iest marna rzecz/ gdyby kogo potkało iakie dobrodzieystwo od kogo/ aby za to wdzięczności iakiey wskazać nie miał. Ale zaśie też nierówno sprosnięba/ dobrodzieystwo iakie wziąć od kogo/ a cnotę/ sławę/ y

Sprosna rzecz cnotę zaprzędać.

G

dobre



## Księgi Wtore

dobrze mniemanie za nie zaprzedać / a dać się zwyciężyć a od-  
wieść od poczciwej przystoyności swoiey. Bo kto wždy iuż  
nieobacznie wpadnie / a potym się obaczysz iuż tego drugi  
raz przestrzega / iuż takiemu to wždy bywa y v ludzi y od Bo-  
ga odpuszczono. Ale kto dobrze rozmyśli / chociaż widząc  
iawną zelżywość swą / złą sławę swą / y bliski wypadek swoy /  
a przed się hárucie cnota swa iako śmym na kleparzu / a prze-  
márny iaki a krotki pożytek swoy / zdradzi napierwey sam sie-  
bie / sławę y powinność swą / zdradzi przyiacioly y ino zacne  
stany ktorzy mu się tego powierzyli / zdradzi Rzeczpospoli-  
tę / zdradzi potomstwo swoie / a wyda w sytko prawie iako  
na mięsne iatki / o iuż takiemu nie tylko aby tho odpuszczono  
być miało / aleby sprawnie taki miał być wypędzon zawždy  
od spólku ludzi poćciwych / iako parzymy skąpą / aby się y  
inše stádo od niego nie poprowało. Bo iuż thám skáżony v-  
mysł a niepoćciwe serce być musi. Abowiem státeczny vmysł  
a poćciwe serce nigdy się za żadne skárby w niewola zaprze-  
dać nie może / a zwłaszcza czymby miało vśczyrbić poćciwej  
przystoyności swoiey a sławy swoiey. Abowiem kámiień ni-  
gdy się płomieniem nie zapali / iedno márne smięci ktore się ni-  
necz nigdy przygodzić nie mogą.

Alle się snadź drugiemu tak zda / iż lepsze iedno dziś niż dwo-  
ie intro / a co ja mam to ja mam / a po moiey śmierci niech chce-  
li y niebo wpadnie a Skowronki potłucze. Y nądziawa się iż  
tym niedznym podpomozieniem / y sam tu za żywota swiáthá  
może vżyć / y potomstwo swe opátrzyć. O niedznej to twoie  
vżycie czasow twoich byś się obaczył / y to omylne podpomo-  
żenie potomstwa twego. Bo obacz iedno w iákiey sławie / y  
w iákiey poćciwości / y w iákiey miłości tego czasu twego na-  
dznego a bárzo krotkiego vżywasz / y w iákich prawiech y w  
iákich wolnościach potomstwo swe zostawnieś / co y sami y  
s tym w sytkim ani sami zwiedza iako márnie potim zgina.  
Y choćby też nie zgineli vpadkiem Rzeczypospolitey od cie-  
bie zgwalconey a złe postanowioney / ale zginą onym nieo-  
mylnym dekretem Pańskim / iż złe nabythego trzeći dziedzie  
nie pozowie.

**A** Iako stáry ludźie cnoty strzegli.

**P**átrżay ná ony poćciwe ludźie wieku stárego / iako v sie-  
bie thák poważne klenoty vważali. Czytay zacj Cicero  
Rzymski



# Żywota pocziwego człowieka.

Rzymfki gárdło dał/ zaczął Sokrates w Atenach/ zaczął Sene-  
 ká/ wſzytkoć dla ſławy á dla poćciwoſci/ iſz ſtali mocno przy-  
 enocie á przy wolnoſci Rzeczyſpolitey. A toć ie teſz thám  
 wielkie dobrodzieyſthwá potykały/ á wſzdy woleli y pańſt-  
 wá y gárdlá potraćić/ á ſławę ſobie nieſmiertelna zoſtawić/  
 ktora y dziś po ſwiecie iáko żywa lata y wiecznie láthác be-  
 dzie. A ty ſwoie dla kęſá niedznego pożytku dobrowolnie á z  
 dobrym rozmyſtem błotem á ſmierdzącym gnoiem zágrze-  
 baſz/ á práwie iáko bys ſie wſtydził iáko by zá iáki zły vczynek  
 zá nie. Czytayſze zá ſie w iákiey Kátiliná albo inſzy burzyce á  
 ſkaſzce Poſpolitey rzeczy ſławie zoſtawáli/ y ku iákiemu koń-  
 cowi przychodzili/ wſzák ſie tho iuſz y zá náſzey pámieci y po-  
 ſtronach y v nas potroſe działo.

V ſthárych lu-  
 dzi cnota powa-  
 żna bylá.

Diogenes on ſłáwny Philozoph/ kto o nim czyta/ táń ſie Diogenes iáko  
 náſłucha w iákiey wadze v niego zlotá albo Bogáctwá były/ wſzgárdził zlo-  
 áby ſie był miał dáć vwieſć od przyſtoynoſci ſwoiey/ Boby  
 go był bárzo rad Alexándet wiele zlothem odkupił/ áby był  
 chciał być przy nim/ á oſtąpił od przedſiewzięcia ſwego. Y  
 gdy mu zoſtawił odieſz dáiac bryle zlothá/ ſedſy do morzá  
 wrzucił ie w głoſoſci/ powiedáiac: Jſz lepiey iſz ia ciebie v-  
 topie/ niſz libys ty mnie vtopić miało. A co wiedzieć ieſliby ſie  
 ná potym moie poćciwe przyrodzenie dla ciebie nie vnióſto?  
 Y wiele tho kroc potym Alexándet mawiał: Jſz bych nie był  
 Alexándrem niſzym bych nie rádſy był iáko Diogeneſem.

to.

Sokrates on teſz drugi zacny Philozoph/ gdy poń poſtál Sokrates iáko  
 Archezilaus zacny krol/ áby był z nim miał rozmowy około  
 poſtánowienia kroleſtwá ſwego/ y około powinowácthwá  
 krolewſkiego ſwego. Po dlugich rozmowach gdy iuſz So-  
 krates miał odiechác/ thedy mu krol kázał wielkie vpominki  
 przynieſć. Then zádzinowawſy ſie powiedział: A iáko ſia  
 to mam brác czego oddać nie moget á teſz mi ſie zda ſem ia to  
 bie krolu wiecey dał niſzli thy mnie dawáſz. Bo ia thobie da-  
 wam rzeczy nieſmiertelne/ ktore cie y ku ſławie/ y ku zacno-  
 ſci/ y ku tákiem ſpráwam/ przez ktore wiele zlotá nábyć mo-  
 że/ przywodzić beda/ á áſz s toba y do grobu wniſć muſá/ A  
 ty mnie dawáſz rzeczy doczeſne/ niſczemne/ á krotko trwáia-  
 ce. Ktore nie tylko áby mie ozdobić miały/ ále owſem wie-  
 cey zelżyć/ á s poćciwego vmyſłu mego á s ſtálego przedſie-  
 wzięcia mego/ ktoregom ia ni náczym inſzym iedno ná cno-  
 cie záſádził/ ſnádnieby mie zwieſć mogły.

Sokrates iáko  
 wſzgárdził vpo-  
 minki.



## Księgi Wtore

Ale ach niestotyś wieleli dziś takich Sokratesow na świecie  
 znaydzie. A snadź dziś nie trzeba wiele złotych/ ani wiele  
 klenotow na to wazyć/ wwieźć nas snadnie ledą czączko/  
 albo ledą iaka lekka obietnica/ iż sobie dla niey lekce poważy-  
 my co nasłachetnieyše ony klenoty swoje/ cnote a długa sta-  
 we swoje/ a nie nie dbamy iako Sokrates/ aby z nami wsta-  
 pila do grobu. A chociay to iawnie a iasnie ludzie widzą/ za-  
 stoniwšy przed sie psina oczy/ day dwie na lek. A thaki nieo-  
 baczny człowiek iuż dwiema škodzi/ y sobie iż sie wwieść da/  
 y onemu co mu pozwoli rzeczy škodliwych a iemu nieprzy-  
 stoynych. A tak ty moy miły poćciwy człowiecze ktoregoz-  
 kolwiek stanu iestes/ badź na tym wrzedzie/ badź też y bez v-  
 rzędu/ wważay pilno a pomyslay sobie czo to iest sława/ cno-  
 ta/ a poćciwość/ a dzierz sie tego mocno iako pijany plothą/  
 Boć wšytko ine snadnie zginać może/ iedno cie tho ma aż do  
 grobu doprowadzić.

### W przypadkach wrzędziech iako sie poćciwy zachować ma.

Wzieslićby sie też przytrefilo/ iżbyś na iaki wrząd ziemski  
 albo na iakikolwiek inšy/ albo na pobory/ albo na iakie  
 inše Rzeczypospolithey sprawy był powolan a potrzebo-  
 wan/ ieslibyś mogł bez tego sie obedyż thedyćby mało niele-  
 piey. Ale iesli sie nie bedzieś mogł swey woley odiać/ bo słá-  
 chetne przyrodzenie nie dopuści kthoremu sie wšytko buiać  
 chce by orłowi ku gorze/ thedy pilno rozmyslay a rostopnie  
 wważay/ iako sie maś w tym bez obrażenia cnoty zachować/  
 bo wierz mi iż to trudny wezel a trudno gi rozwiązać/ acz to  
 iuż niedzny żywot ktory sie w iaka niewola dla rownego po-  
 żytku zaprzedawa/ bo iuż tam co naprzednieyše klenoty czło-  
 wieka poćciwego zaprzedane być muſa. Naprzod wolny  
 żywot/ bo iuż musiś liczyć y Cizioianus y godzinki/ abyś po-  
 winności swey nie omieſkał. Pothym theż y sumnienie. Bo  
 byś naczotliwšym był/ nie może to być aby cie nie wnioſly al-  
 bo dobrodzieystwa iakie/ albo vpominki iakie/ albo theż po-  
 strachy iakie/ albo powinności/ albo inše przypadki/ azać ma-  
 ło takich naiezników okolo takiego wiec pana hárcaie.  
 Nuż zaśie apellacie na Seymiech albo na wieczech wypra-  
 wować/ albo sie s poborow wyliczać/ albo iako mowia re-  
spondować/

Wrzednik nie-  
 wolnik.



spodować/iuż sie rąchować/iuż przymowki ćirpieć/á by sie  
też y napoćciwey w tym zachował/iáko wrotá nowe zbudu  
ieś albo komin zmurueś/ iuż bez przymowki być nie może.  
Już wnet powiedáia iż znáć ná nim vrząd albo pobory. Al-  
leć to snadź iednáć częsem y bez kúnstu bywa/ bo iuż pobor= Poborcza.  
cá albo iego pisárze im może ná Woycie nawiecey wytárgo  
wáć á wyciągnáć to nawietże misterstwo/ choć będzie dále  
ko nierownoz Uniwर्सalem. Aleć też y Woyt chocia y sie wi  
dzi prosta skowená da częsem chytrym poborcá o ziemie.  
Powiedáli o iednym/iż gdy plácono po groszu od głowy/ te  
dy sie zmowił z Gromáda/ iż iutro kiedy bede oddawał po=  
bor áby nie było iedno sto pogłowia we wsi/ á drudzy niech  
sie rozláza albo ná orzechy albo ná robothy/ á pod przysięgá  
oddawano. Tedy názáiutrz przyniosł do poborce stho gro=  
szy. Powiedział mu poborcá/ á miły woycie wśáć to wiel=  
ka wies/ iest táń kílka set pogłowia. Powiedział woyt z o=  
ná ząkrzywioná postáwa iáko prostaczeć/ Byłóć miły pá= Woyt we wsi.  
nie byłóć kráfşey czeládzi niemáło/ áleć sie rozbiegło po ro=  
botám/ y przysięgł że ich theraz nie máş we wsi iedno sto/ y  
musiał wziáć biercá sto groszy/ á Woyt zá ostátek z gromá=  
dá pił dwie niedzieli. Powiedáli też o drugim/iż gdy pláco  
no z osiádlých łanow po kílku groszy/ tedy sie też zmowił s sa  
siády/ áby ich názáiutrz trzey ná iednym łanie siedziáło: przy  
niosł też Woyt ledwe mniefşá połowicze z onych osiádlých  
łanow. Powiedział mu poborcá: Woycie wielka táń wies/  
musi táń być wiecey łanow. Powiedział Woyt tháć że też z  
glupia postáwa: Táćci sie twey miłósci widzi iż wies wiel=  
ka/ iż sie rozrodziła czeládká. Ale moţesz temu wáşá Pańşka  
miłóść wierzáć iż v nas dziś trzey siedza ná iednym łanie. Y  
przysięgł Woyt że trzey dziś siedza v nas ná iednym łanie/ y  
oddá iáko chciał pobor/ á potym pił zá ostátek z gromádzi=  
cá kílka dni.

Á táń w zaiemci sie ty kobyłki częşá/ ále przed sie Bogá y  
cnoty próżno osukać/ y ná Woytá y ná Poborce wśyttie=  
go sie ludzie dowiedza. Albo táń też y Wytník/ á iákoż też Wytník.  
ten pobożnie moţe rzyć vrzedu swego: bo ná iednym miey=  
scu má pisárze/ to iuż táń vix iustus saluabitur/ ledwe sie swie=  
ty wybiega. Ná drugim mieyscu naymie Burmistrzowi/ ná  
drugim Woytowi/ Burmistrz żydowi/ żyd pisárzom poru=  
czy/ á



## Księgi Wtore

czy/ a każda s tych chce zyskac. A na czymże ten zysk ma być? nie wyorzeć ani z młyną wymierzy/ iedno czo z niedznych ludzi iako tako wyciągnąć a wymeczyć może. A tak y każdy inny urząd niech sie tym nie chlubi/ aby tam bezpiecznie sumienie spełna zawždy a pobożnie zostac miało.

Pisa o Samnitoch/ iż gdy iakiegoś urzędnika co także ludzi łupił obiesić chcieli/ tedy sie do tego trefił on Ezop rzekomo z głupia chytry medrzec/ y poczał im bawiac o lisce/ powie dając im: Jż musieliście wy nie słychać o oney lisce co roznie mogły sie leżala w goraczy dzień pod drzewem na zieloney trawie a muchy ia obśiadły. Przyleciała do niey sroka y powiedziała iey: Ey miła siostró thoż masz kłopot przed thymi muchami/ chcesz że ie ia rospedze? Powiedziała liśka: Niechay miła siostró/ bo odpedziś thy co sie iuż napiły/ przyleca zasie głodne/ tedy wietśy kłopot bede miała. Także y wy tego obiesicie co sie iuż napił/ a głodnego na tho miejsce posadzicie/ ieśżeć gorzej bedzie/ y wietśy kłopot ludzie beda mieli. Y zwyciężeni Samnitowie ona fabula wolno go puścili/ y urząd wrocili/ a był z niego potym dobry człowiek.

Dionizius on okrutnik Sirakuzanski gdy iechał przez rynek/ zabiegła mu baba y prosiła go aby iey co dał. Y pytał iey: A miła babo a bedzieś za mie Boga prosiła? Powiedziała baba iż bede bårzo rada za cie Boga prosiła. Ale iscie nie dla ciebie krolu/ ale iżby po tobie ieśżeć gorśy nie nastal. Kazał iey krol y dać niemalo/ y wiele porym w sobie złych oby czajow vskromił. A tak nie mozeć to być/ niech sie tym chlubi ktho chce iako chce/ aby sie na każdym urzędzie vniesć nie miał/ a iżby gwałtu nie miał uczynić y wolnemu żywotowi swemu/ y sumnieniu swemu.

A wśakoż pocziwy człowiek gdy sie rozmysli na cnothe/ na sławe/ y na boiażń Bożą/ y tho wśytko w sobie vskromić może/ a w każdej sprawie thak sumnienie swe vmiarkować może/ że sie na wśem może pobożnie y pocziwie zachować. Sed quis est & laudabimus eum. Bo ieśliże sam swey cnoty przestrzegac powinien/ tedy owśem pasac takie stado owieczek paskich. A Pan woła/ Biada tobie co łupisz/ a bowiem theż thy pewnie złupion bedzieś. A nie wynidzieś aż wrociś do namnieyşego pieniaşka. A iżby tho prawda była/ puścimy iuż chocia y pismo na strone/ a uczynimy sobie w tym sprawie rzeczami

Iesa. w xxxij. kap.

Matth. w v. kap.

Dobry sie serzy  
a zły sam zgina.



rzeczami iasnie widomemi. Pożrzymy po wszystkich staniach  
swiata tego/ co ich y dzisia iest y co ich y przed thym iuz y za  
naszey pamieci bywalo/ iesliże wyrzyś dom ktory ze zlego na  
bycia powstaly/ aby sie dlugo rozkorzenie miał/ a marnie v-  
pasc nie miał. A iesliże kes malo pokwitnie/ patrzayze dlugo  
li trwac bedzie/ albo iesli sie w tym rozradnie potomstwo iez-  
go. Pożrzyś zasie na dom z dawna poczciewie zasadzony a  
pobożnie sprawowany iesliże sie nie zdobi/ nie kwitnie/ a nie  
byrzyz obietnic Panskich. A tho sie kolo iuz a do skonczenia  
swiathá zawaydy tak toczyć musi. A nie darmo iscie Prorok  
ten glos na swiat rozwolal: Jz bylem mlod a starzałem sie/  
wielem swiata zwiedzil y wielem widzial/ alem tego nigdy  
nie widzial/ aby sprawiedliwy byl kiedy opuszczon/ a po kole  
nie iego aby szukalo chleba. A tom tez widzial iz zlosciwego  
zawaydy pobijala zlosc iego.

in Psalm. xxxvij.

### Kapitulum III.

Kogo Pan Bog pozwie do Rady a do spraw  
Koronných albo iakiego panstwa inego / iako  
ma swoy stan poczciewy w tym brze-  
dzie zachowac.





## Księgi Wtore

Rádny pan.



Jako własnie  
tcho ma w rás  
dzie zaśieść.

Ian w x. kapitule.

Znaki gniewu  
Pánstkiego.  
Ezai. w iij. kapitule.

Pan rádny czo  
powinien.  
j. Korin. w xj. ka.

**D**ziś zaśie iesliby cie pan obaczył  
godnego do spraw swoich/ á posádzil cie w  
Rádzie miedzy onemi ktorym sie tu zwierzył  
krolestwa swego álbo winnice swoiey/ thák  
iáko on to sam przezywác raczy/ tho iest/ w  
Rádzie Koronney/ álbo iákiego pánsthwá inšego/ iákoż sie  
słusnie s thego żaden wymawiac nie ma/ gdy bedzie własne  
powołanie Pánstkie. Bo komu da Pan ten sunt/ to iest god-  
ność pocziwa/ nie káže go w ziemie zágrzebác/ áni swiecie  
iásney ciemnym naczyнием zákrzywác. Ale nie ták iáko dru-  
dzy te sláchetna swiece ná gore wstáwiáia/ iedni pochlebšt-  
wy/ drudzy rozmaitemi przyczynami/ drudzy posulami/ dá-  
ry/ á dziwnemi vpominki/ y rozlicznym zábiegániem tego do-  
chodza/ á práwie to iáko árendami dzierża. Al thák iez pi-  
sno wilki drapieznemi zowie/ ktorzy nie drzewiami ále przez  
dách á dziurami do tey swietey owczárniey Pánstkiey wláza  
á przychodza/ opócz własnego záwołania pánstkiego: gdzie  
by pan káždy miał ná to osobowe baczenie miec/ y kogo/ y iá-  
ko do tego pásterstwa do siebie miałby przypuszcic á powo-  
lác/ gdyz on iest dan przednieyszym pásterzem pánstwa one-  
go/ á wiele ná tym nalezy temu/ bo w tym skárbie záwártha  
iest slawá iego/ á naprzod láská Pánstka/ pocziwóść iego/  
moc y zwyciestwo iego/ prawda y spráwiedliwóść iego/ y  
wszystko szczesliwe pánowanie iego.

Albowiem sluchay iáké Pan znaki obwoláć dáł w padku  
krolestwa káždého y s kroleiem iego/ á znaki iuz zgothowane  
ná pomste przyšlego gniewu iego/ powiedáiacz: Jz gdy iuz  
zázłości á zá niespráwiedliwóści bede miał wola odmienic  
pánstwo álbo krolestwo iáké/ á podác ie ná lup/ á dáć ie po-  
siec inym narodom/ tedy napirwey wyymie z niego mocne-  
go/ mądrego/ porádnego/ prawdziwego/ spráwiedliwego/  
ná twarzy y ná wszech spráwach pocziwego: á niewiesciu-  
chow/ á ludzi níczemnych náśádze ná mieyscá ná ich/ ktorzy  
prze zla spráwe á ráde swa sami ie snádnie zágubic beda mo-  
gli.

Al ták pocziwy człowiek káždy by téz był y własnie do ták  
zacnego/ á móze rzec práwie swiethego mieyscá powołány/  
ma sie iscie ná czo rozmyslic/ á iáko swiethy Páwel piše do-  
swiadš sam siebie człowiece w godności swoiey/ ábowiem  
widziš



# Żywota człowieka pocziwego.

List 41.

widziś o coć idzie/ czegoć sie Pan zwierza/ y coć porucza. Komu sie Pan  
Zwierzać sie Pan naprzednieyşego skarbū swoięgo/ stadkã zwierza owie-  
şwego á owieczek swoich/ czo sam powiedac raczy iż w tym ciek swoich.  
iēst nawietş kochanie ięgo. Al czegożci sie zwierza? Kwie Przyp. w vij.  
ich/ wolności ich/ gardł y majątności ich/ á przy tym wielkie-  
go stanu/ oney osoby ktorego ná mieyscu swym posadzić ra-  
czył. Tuć sie też iuż zwierza części y sławy ięgo/ y wşytkich po-  
bożnych y pocziwych spraw y postheptow ięgo. Ale drugi  
nie sie ná to nie rozmyślając čiśnie sie do tego bez wşęgo ro-  
zmysłu mieyszcã/ iako kózã do wrzosu. Nic inşęgo przed sie  
nie biorac/ ani sie ná żadna powinność ná tey prawie swia-  
kości nie rozmyślając/ iedno tylko aby go miłościwym pá-  
nem zwano/ á żone miłościwa pánia/ iakã pánia Sierpska  
álbo Piczymierska/ á iżby iedno ziemiánki posiadała. A iã-  
ko żyw drugi ná swym mieyscu nie siedział/ ani słowkã prze-  
mowił.

A tak tu iuż nielza iedno y wolność swa/ y sumnienie swe/ Czo powinem  
y cnote swa twárdo iako iakie wieźnie kãždy pocziwy oko- pocziwy w ra-  
wać musi/ y iuż tu nie pátrzyć ani ná prywaty/ ani ná zbyth dzyc.  
wielkich wczasow swoich. Już tu iēśliś został tym winarzem  
Pánşkim trzeba robić á kopac w tey winnicy swiethy ięgo/  
aby w niey ony wdzieczne gronkã Pánşkie/ prze one niedbã Trzeba nie pro-  
łość twoie/ marnie nie osychały/ ále iżby podawały wdziecz- inować w win-  
ne s siebie owoce swoje. Bo słuchay srogiego dekretu Pán- nicy Pánşkiey.  
şkiego/ iż kwie namnieyşego z nich chce pátrzyć z reku two- Ezechi. w iij.  
ich. Jużci tam poydzie o cnote twoie/ o sławę twoie/ o strã-  
gliwa przysięge twoie/ o on okrutny á srogi sad Pánşki/ kto  
ry nie tylko dobre sprawy twoie/ ále y nawietşã sprawiedli-  
wość twoie drugi raz sie posadzić obiecuię. A co iēşcże na-  
wietşã/ wziac ná opiekę wşytki doległości Koronne/ przy-  
padki przyszłe/ y skadby przypásć miały/ y iako im zabiegac/  
y iako o nich radzić/ á nie thylko sobie ná nogi iako paw pá-  
trzyć/ ále daleko trzeba latać z rozmysłem swoim przestrze-  
gać rzeczy przyszłych/ y theráznieyşych/ iako ie y miarko-  
wać y stanowić/ y co s czym nápotym czynić/ y ná czo pánã  
przymodzić/ tak iakobyś w tym ani sławy swęy/ ani sumnie-  
nia swęgo/ ani oney srogiey przysięgi swęy nie vşczył.  
A ktemu aby cie ludzie sobie iako málowanęgo obraşkã páł-  
cy nie vřázowali posmięwając sie s ciebie.

Jako



## Księgi Wtore

### Jako ma wierna a pocziwa Rada radzić panu swemu.

**A**by już nie wieczy nie było iedno stan a osoba Pánstka/  
wierz mi iż to iest twárdy a sękowaty pién radzić y my=  
ślić o tym. A wielkie to iest sacrosanctum ná ziemi/bo iest czo=  
nek Boży/przeźrzeniec/powołaniec/y pomázaniec iego/gdiż  
wiemy co ná tym stanie każdemu Pánstwu wiele złego y do=  
brego należy. A wiemy iákie pánstwa prze złe krole vpada=  
ły/thák s pismá zakonu stárego/iáko y z inšych history po=  
gánškich/y ná co też y sámi przychodzili. Abowiem páná ká=  
zdego vmysl iest iáko płomień ktory sie zámždy ku gorze cia=  
gnie/ kiedy do niego dobrych drev przykládá. Ale iesliże  
mu też mokrych a sápiacych przyłoża/ thedy sie też wlecze po  
ziemi z dymem pospolu. Thákże też dobra rada pánu kázde=  
mu/álbo z nim ku gorze leci/ álbo sie z dymem po ziemi wło=  
czy.

A tu pilnie pátrzy iáki tho iest postrách/ wżrzawšy w pánu  
wáde iáka/ gdyż to nie tylko o iego osobe idzie/ ále o wšytki  
y o cie sámeho/ nie przestrzedz go. Ano cnothá/áno strážna  
przysegá/áno bolące sumnienie/áno pocziwa powinnośc  
iáko młotem pocziwego człowieká tłucze a do tego pocia=  
ga/áby nie drzemal/ áby nie vlegal a zá drugie sie nie zaslá=  
niał/ a zwałęžá gdy przyda przed oczy ony srogie przestrá=  
chy a ony nieomylnie dekrethá Pánškie/ czo sie wiec dzýalo y  
nád ludźmi y nád krolestwy/ a iákie sie okrucieństwa okázó=  
wały zámždy nád wšytkiemí narody dla złošci a niesprá=  
wiedliwóšci krolow a kšiazat państw onych/iáko srodze pu=  
stošály/ iáko sie zamki y miáštá mocne wywrácały/ iáko sie  
krew niewinna lálá/iáko obcy a nieznáiomí narodowie mie=  
scá ony posiadáli/ kto o thym czyta pewnie kázdemu zádrzy=  
welná/y włosy sie ná lbie nátežá.

Dwa stráchy o  
prawde.

Pátrzyž drugiego przestráchu/węžrzawšy onemu sro=  
giemu pomázáncowi Bożemu w oczy/ bo niech on bedzie ná  
dobrotliwšy/ przed sie ma coš Božego a strážnego w sobie/  
a pewnie iáko ono powiedáá iż musi miec wilcze włosy mie=  
dzy oczymá/iáko sie on pokušić/iáko go strofowác álbo vpo=  
minác/ A on iednym węžrzeniem srogim/ snádnie kázdemu  
vmysliscie odmienić może. A wšákož między dwiema rze=  
czámi



czami strasznemi a zlemi mądry człowiek zawsze mniej so-  
bie zła obiera. A tak lepiey wždy doczesny postrach człowie-  
ka śmiertelnego na mały czas odnieść na sobie/ niżli postrach  
a przeklectwo wieczne onego Boga nieśmiertelnego/ w kto-  
regu rece strasna rzecz iest wpasć/ tak iako o nim pisma po-  
wiedaia/ postrach strasliwej przysiegi iego/ postrach cnoty *Żidow w x.*  
y sumnienia pocziwego/ postrach bliskiego a prethkiego v-  
padku państwa onego/ także y domu twoiego/ potomstwa  
twoiego/ y ciebie samego.

**A** Jesli Rada beżciwa obaczy w pańu zła wi-  
re albo małe dbanie o boiażń Bożą/  
co czynić ma.

**A** Tak ieslibys w pańu obaczył/ albo iaka zła wi-  
małe dbanie o boiażń Bożą/ thedy sobie wważywşy on  
pirowşy postrach o kłhorymies iuz slyşat/ wważywşy też on  
srogi głos onego pośła Pańskiego wielkiego/ któremu to ka- *v. Moize. w xvij.*  
zał obwołać wşem krolom a kşiazetom/ aby nigdy kşiaz- *Isaie w j.*  
komu Bożego nie wypuśczał z reku swoich/ a zawsze sie w  
nim ćwiczyl y we dnie y w nocy. Także y głos onego Dawi- *w Psalm. xxij.*  
da strasznego/ ktory woła srodze na krole a na kşiazet: Oto  
iuz teraz krolowie ziemscy vcziecie sie a zrozumiewaycie wo- *Żadne pismo*  
la Pańska ktorżi sadzicie ziemie/ a wpadńcie przed nogi iego/ *nie pewnieiße*  
aby kiedy rozgniewawşy sie nie wyrzucił was od obliczno- *iedno z vst pań*  
ści swojej. A co zawsze srożşego bywalo v Pańa tego/ a o *stich.*  
co sie zawsze wylewala krew niewinna po ziemi: a o czo sie  
zawsze odmieniały krolestwa: iedno tam gdzie sie odmie-  
niała wola Pańska. Bo tam nie mowi Mozeş aby krol no-  
sił kşiegi iakie od swiata wymyslone/ ale kşiegi na ktorich iest  
wola Pańska napisana. A ktoreż sa pewnieyşe kşiegi: a kto-  
raz iest pewnieyşa nauka: iedno ktora pośła z vst onego ie-  
dynego Syna Bożego nam tu obiecanego/ y na swiat s tha  
swieta nauka z oney wysokiey rady społecznego Boştwa ze-  
ślanego. Ktorey thak srodze odmieniać zakazano/ nie tylko  
człowiek obłudny/ ale by Anyol z nieba ssthapil a powiedal *Gala. w j.*  
nam czo inşego/ kazano go nam przeklinac a ni w czym nie  
wierzyć iemu.

A by nic inşego nie bylo/ iedno sobie wspomniawşy iaka  
sroga



## Księgi Wtore

ii. Krolew. w ix.

Strach odmienić wola Pańska.

j. Krolew. w xxviii.

Ezai. w vii.

j. Krolew. w ii.  
Rada pocziwa.

stroga pomste bierali oni niedźmi królowie nad sobą / ktorzy wedle wymysłów swoich wymyślali albo odmieniali wola Pańska / y wieleli kroć przodkowie nasi bywali dla takich królów zawiedzeni w niewola / y wieleli razów Salomono-  
now koscioł złupion y zniszczon bywał. Abowiem to był śro-  
dze Pan Salomonowi powiedział kiedy mu gi dobudowa-  
wszy oddawał: Jż poty Salomonie oko moje nad tym ko-  
sciołem będzie / po ki sie w nim będzie działa wola moja. Ale  
skoro sie tu odmieni wola moja / tedy ja y koscioł / y lud pospo-  
lu z nim dam na takie pohánbienie / że ci co pozosthąna beda  
sie dziwować swistając co sie tak dziwnego sstało mieyscu  
temu. O naswistalżeby sie dziś wierz mi nie ieden / ktoby sie  
chciał przypátrzyć / iáko sie środze ta wola Pańska na wielu  
mieyscach odmieniła. Albo też sobie wspomni onego niedźne-  
go króla Saula / ktory wzgárdziwszy wola Pańska vciekł  
sie do czarownicy / co mu sie było sstało / y iáko wiele ludu za-  
mordowano dla tego iego swowolnego grzechu / y iákie by-  
ło dokonczenie iego / bo sie sam zabił / y był tam gdzie zasłu-  
żył. A co sie takich rzeczy działo / albo co takich królów pogi-  
nelo / kto czyta historie tam sie nasłucha. A na kimże to zależy  
iedno na pámie á na Radach iego? Ale Pan Bog z obietnic  
swoich snadź nam wszytkim zátwardzić serca ráczył / iż wi-  
dzac nie widzimy / á słysząc nie słyszymy / áż sie podobno s tim  
doczekamy srogię pomsty iego / bo sa nieomylne słowa iego  
Bo pátrza y zásie / iáko Pan Bog wielbił á błogostáwił o-  
ny swiete krole / ktorzy zásie náprawowali pomiešána swie-  
ta wola iego / y chwale iego. Niechay kto chce przeczyta sprá-  
wy onego króla swietego Jozaphátá / Azy / Ezechiaszá / Jo-  
ziaszá / Jehu / albo onych synów Máchábeyskich / iákie zwy-  
ciestwa bráli / iáko sie im szczęściło / iáko im Pan Bog błogo-  
stáwił / y ludowi onemu ktory na ten czas pod królowaniem  
ich był. Owa iáko krotko sam to zátwiazác ráczył: Jż ktorzy  
mie wielbić beda / thy ja też wielbić bede: á ktorzy wzgárdza  
wola moje / ci też v mnie beda wzgárdzeni. A thák pocziwy  
pan á cnotliwa Rada nie sie nie lekáia czadnych przesłrá-  
chow swiátá tego / á wiecey máiac na pieczy strach Boga ży-  
wiacego / cnothe / y powinność swoje / y vpadku przyšlego /  
ma nadobnie á pocziwie pána vpominác / przywodzac mu  
na pámieć písmo swiete / y strážne y pociešne przykłady z nie-  
go. A Bog



## Żywota człowieka pocziwego.

go. A Bog wedle obietnic swoich da wdzięczność w twa-  
rzy jego/ iako dawał onym Prorokom ktore także posyłał v-  
pominąć srogie krole ony s sprośnych występku ich. Jako-  
chmy slyßeli o Eliasz/ o Moizeßu/ o Helizeßu/ y o innych.  
A zaplata pewna iście go nie minie/ y ty obietnice ktorechmy  
niedawno slyßeli: Jż kto mnie uwielbi/ iā go uwielbie: ā ktho  
mnie będzie wyznawał przed ludźmi/ iście go iā theż wyznam  
przed Oycem moim.

Matth. w x. kapit.

Jako pocziwa Rada ma wspominać  
pana s sprawiedliwością.

**W** Jec też zaśie wierz mi iż y to nie leda iaki drugi wezel/ ie-  
slibys pana widział ā on mało dba o ludzka sprawiedli-  
wość/ albo sie też y sam odnosi od niey/ choćby też tho czynił  
z iakiego nieobaczenia swego/ ā iakożby theż mogło ścierpieć  
ono pocziwe sumnienie twoie/ āby go s tego wspominać nie  
miało/ pomniac ony srogie dekretā Pāńskie/ czo ie nā ten zły  
ā srogi vczynek głośno wywołać dał/ ābo iakie sie srogie po-  
msty y nād krolmi y nād krolestw y rozlicznymi o rhy nedzne  
kzy ludzkie/ ktorzy byli w niesprawiedliwości vcisnieni/ dzie-  
wały. Pomni iako Izaiasz/ iako Jeremiaß/ iako Baruch/ iā-  
ko inszy Prorocy srodze groza ā strasliwemi głosy opowie-  
daia o tym srogim ā niemilosierdnym grzechu/ y wszedj ā wße  
dy opowiedaia/ iż dla niesprawiedliwości będziecie zāwie-  
dzieni w niewola y s krolmi wāßemi/ dla niesprawiedliwo-  
ści beda odmieniony krolestwa wāße/ ā obcy narodowie po-  
sieda ziemię wāße. Dla niesprawiedliwości zāpadła sie So-  
domā Gomorā. A powiada Pan: Jż głos wolania ludzi v-  
vcisnionych przyszedł āż do Nāyestatu moiego/ poyde ā do-  
wiem sie co sie to tām dzieie. O moy mily Pānie toćbys teraz  
często musiał biegać po rozlicznych mieyscach/ dowieduiacz  
sie co sie to dzieie/ widzacz ā slyßacz srogi płacz ā nārzekanie  
vcisnionych owieczek swoich.

Jaki srog  
grzech nie-  
sprawiedli-  
wość.

Iezus Sirach w x.

Wspomniß zaśie czo sie sstało onemu nedznemu krolowi  
Achabowi thāżce o niesprawiedliwość/ iż vczynił krzywda  
niewinnemu człowiekowi ā wydarł mu/ kwoli sprośney ā  
swowolney zenie/ własna winnice jego/ iako byty srodze ie-  
go woyskā z rozkazania Pāńskiego porażone/ iako sam mār-  
nie zabit/ y ona sprośna żonā jego. Jako pśi ich własni lepta-  
li krewo



## Księgi Wtore.

pomsta za krzy-  
wde nie minie.

li kretw ich a iako sie sstaly gnoiem scirwy ich na oneyze win-  
nicy o ktora dal zabiec czlowieka niewinnego. A co thego w  
pismie znaydzie / a snadz y strasno czytac / iako sie Pan zaw-  
zdy mscil tey strogiey krzymdy swoiey. Abowiem gdy daley  
tam bedziesz czedl o sprawiedliwosci / iakochmy ia wshyszy  
sobie powinni wespolek / tam sie nasluchaß co poganscy kro-  
lowie czynili o niesprawiedliwosc / nie mairacießcze ani za-  
konu Bozego / ani zadnego postrachu na sie / iedno sami tak s-  
cnot swoich / y iako sie sami w swych sprawiedliwosciach za-  
chowali. Dstlyßß tam iako skory z iednych lupili co niespra-  
wiedlinie sadzili a stholki z nich dzialali / y ine sedzie na nich  
sadzali / iako synom wlasnym oczy lupili / iako ie za gardla  
wydawali / iako teß y sami s siebie sprawiedliwosc czynili.

### A Poganscy Krolowie iak o strzegli sprawiedliwosci.

Sprawiedli-  
wosc Krolow  
Poganskich.

**N**atigon Krol kazal mandaty rospisac do wshyskich miast  
Iz chociayby za memi wlasnemi pieczeciami przynießo-  
no do was dekreta iakie / a nie zgadzalyby sie s sprawiedli-  
woscia / nie przyymuycie ich. Algesilaus gdy go pytali czo  
iestpotrzebnieyßego Krolowi / mocz czyli sprawiedliwosc  
Powiedzial / iz gdyby byla wßedy sprawiedliwosc po swie-  
cie / nigdyby mocy nie bylo potrzeba / boby inß kazdy tego za-  
chawal przy tym czo czyie iest. Phocion on zacny pan gdy  
siedzial na sadzie / przyßedl do niego Anthipater iego wielki  
przyiiciel / proßac go aby mu tam iakiemus powinowathe-  
mu iego sfolgowal na sadzie. Powiedzial mu Phocion: O-  
trudno ty mnie maß sobie mily Antipater wezynic y przyia-  
ciela y pochlebce / musiß na iednym przestac. A coby tego wy-  
liczył / albo co sie malo nizey o tym nasluchaß o takich slache-  
tnych poganskich Krolach / iscieby sie mogli y Krzescijanscy  
z nich czasem pocwiczye. Albo iako ono Philip wielki Ma-  
cedonski Krol co wezynil / iadac w miasto w wielkim trium-  
phie / gdy za nim wolala niewiasta / prze Bog mily Krolu v-  
czyn mi sprawiedliwosc / bomci iesth wielka krzymda vci-  
sniona. Powiedzial iey: Iz widzish iz theraz nie maß czasu.  
Powiedziala niewiasta ha: Iz nigdy sprawiedliwosc nie ma  
patrzye czasow / a tak iesth na to wysadzon / albo czyn sprá-  
wiedliwosc / albo przestan Krolem bye. Wnet ssiadßy sko-  
nia vczy.



nia uczynił sprawiedliwość oney niewieście/ powiedaiacz:  
Jż przeciwko prawdzie wymowki nie maś.

Bo pąthrz/ á skad inąd pan albo iákie kśiaże ma sobie mi-  
łóść ziednać v poddanych iedno s sprawiedliwością: Bo ie-  
śli z hoyności albo z dobrodzieystwa/ thego sie iuz wšytkim  
dostać nie moze. Ale sprawiedliwość swieta thá sie leye iáko  
iásna wodá po ziemi/ á thá wšytki zniewolić musi/ iż muśa  
onego páná y sławić y błogostawić. Bo iednemu sie sstanie  
sprawiedliwość á wšyscy mówia Boże mu miły záplác. A  
nie dármo on Niedrzecz pisał onych wiršyťow po ściánach  
Kśiażeczych:

Jż sprawiedliwość á lástá to są zamki Kśiażece twárde/

A pomstá záwždy przypádlá ná ony złe tyránny hárde.

Alle nam nie trzeba przykładow pogańskich/ dosyć mamy  
frogich dokretow Pánskich ná the sprośna ohyde uczynio-  
nych/ dosyć stráśliwych głosow co nas s tego vpomináia.

A coż potym/ iestechmy prosto iáko oni co ráno troche ná ka-  
zaniu popláczá/ á k wieczoru sie spjá áż ieden drugiego nie  
widzi. Tákże też o tych tháť frogich postráchoch gdy slycha-  
my/ tedy sie nam troche welbie záwierci/ á iáko skoro wka-  
zawoieť liśi/ albo sie wkaże iáki powinowáty/ áliści ze wšy-  
tkiego nic. Ano Pan woła: Miluycie sprawiedliwość co sa  
dzicie ziemie. Ano sie opowiada s frogim sadem swoim/ Jż

ia y sprawiedliwości wáśe á nie tylko krzymde znouu posá-  
dzáć bede. A biedá wam co sadzicie złościwego zá dármi ie-  
go/ á wciśfacie sirotke. Biedá wam co zowiecie dobre złym  
á złe dobrym. Jáko y Ezaiáš powieda od Páná: A co mnie  
po posciech wáśych/ po ofiárach wáśych/ po wołoch/ po bá-  
rániech wáśych? Alle czynicie sprawiedliwość/ tedy też wá-  
śá sprawiedliwość wzeydzie iáko słońce przed oblicznością  
moia. To niechay bedzie Pánu Bogu poruczone/ ten vmie y  
vmiećczyć y zátwárdzić sercá ludzkie.

pan srodze gro-  
o nysprawie-  
dlivosc.

Madro. w j. kapit.

Ezai. w j. kapitul.

Ezai. w v. kapit.

Ezai. w Lviij.

Jáko páná přestrzegáć z wporu/ albo  
gdyby práwá gwałcił poddánym swoim.

NWz też ieslibys páná widziáť albo sie wpyche wnośacz/  
albo vpor iáki przed sie biorac/ albo ná práwá á ná wol-  
ności poddanych máto dbáiac/ á záśbys miał być ták bespie-  
czney cznothy/ á siedzac tháť iáko malowane drevno á we-



wnątrz sprochniałe / abyś s tego pocziwego páná sweo prze-  
strzedz nie miał / widząc thát škodliwe przymioty w nim /  
skadby y sławá iego / y wšythko šťastie iego snadnie vpásć  
mogło. A ieščes ktemu przysiągł censulere & opponere se o ká-  
ždy taki sprośny przypadek pánstwa onego. A gdzieżby tu  
była przysięgá twoia? á gdzieżby tu było opponere twoie? Bo  
gdy sie ná to rozmyśliš / iz to opponere twoie ku czci á ku sla-  
wie onego Páná twoiego / y ku iego ná wšem šťastliwemu  
pánowaniu sciagác sie będzie. A czegoż sie tu lekáć maš? ábo  
czym sie tu strofowác s tego maš?

Abowiem wspomni sobie iesli sie ocz wiecey Krześcián-  
scy albo poganšcy krolowie staráli / iedno aby byli mieli mi-  
lość á zyczliwość v poddanych swoich. A tym záwždy y kro-  
lestwa posiadáli / y pánstwa swe rozšyrzáli / á sławę wiecz-  
ną áž do dzisiešych časow odnošili. A czym wielki Alexán-  
der brocia swiáth der posiadał swiát iedno miłoscią v poddanych swoich? kto-  
rzy by byli mieli y po trzy gárdlá rádzyby ie byli przy nim po-  
łożyli. A czymże sobie to iedná? niczymci inšym iedno sprá-  
wiedliwością á ona dobrocia swoia ktora wšythkim vřázo-  
wał / á ona vřládností swoia / ktorey z nimi wespół vřywał  
Ná ziemi z nimi iadał y sypiał / wšythko z nimi nápoły dzielił.  
A gdy go pánowie karáli kiedy w škárbie nie bywáło / te-  
dy powiedział: Iz to pewniešy v mnie škárb oto ci co ie wi-  
dzicie / ktorzy mnie wiele škárbow rozmnożyć moga. Tákże  
iesli krolestwo ktore posiadał / w wielkiej spráwiedliwości ie  
chowal / á práwá y wolności káždemu mocno dzierzał.

### A Jáko iest wielka rzecz miłość pánška v poddanych.

Abowiem pan káždy v poddanych swoich iest iáko ma-  
dry lekář v chorych swoich. Gdye widzi iz może legu-  
chym lekářstwem co zágoić / tedy nie sieka / nie pali / ani przy-  
kremi prochy zásypane / á teź mu zá to chorzy y wiecey powin-  
ni dáć / y wiecey dziekowác. Tákże teź mady á dobry pan /  
im nážey może rány á krzywdy poddanych swych vspokoić /  
á wolności y práwá ich w cálości zachowác / tym wietřa v  
nich sobie miłość á zyczliwość ziednáć może. Abowiem czo  
iest šťastliwego páná albo krolowi iedno miłość v podda-  
nych? Ano czytamy co był vczynil Zopirus on zacny Rycerz  
rozmiło-



## żywota pociwiego człowieka.

List 45.

rozmiłowawszy się pana swoyego Dariusza / gdy przez dlugi czas Babilonu z wielkimi trudnościami nie mogli dobyć / ten przynawszy sobie gebe y nos wcielił do Babilonczyków / powiedziac iż mie ten niesłachetny a zły pan moy obrzezał / zem mu radził aby was w pokoju zaniechał. A wiedzieli iż to był zacny człowiek w woysce Dariusowym. Oni mu wierzyszy / bo były wielkie podobieństwa do wiary / uczynili go wnet Starostą y Hetmanem / a on po tym powoli miasto Dariusowi podał. A tak tu pilno patrz co to jest / a iako to jest wielka rzecz miłość poddanych przeciwko panom swoim. A co onych było co sobie dla panów swych rece palili / gardła dawali / a ktoby ich wyliczył. Ale też panowie umieli się poddanym swym zachowywać: a zachowanie thrudno skad inąd snadnie ma panu przypaść / iedno gdy pan wśem dobrotliwy / wśem rowno sprawiedliwy / a iż wśem rowno iako bogatemu tako ubogiemu prawo a wolność tego zachowa. Boć hoynoscia albo dobrodzieystwy nie mozeć być żadnym obyczajem wśem dobrym.

Bo też zaśie słychamy o złych / iako ie poddani truli / iako ie marnie s państwo wyganiáli / potajemnie zabijáli / azaby sie tu o tym mało napisać mogło. Iako byli oni Dioniziusowie oni Heliogabalowie / oni Sárdanapalowie / oni Báltazárowie / iakie pomsty bráli / iaka była sława ich. A bychmy wieczy przykładow nie mieli iedno z onego nieobaczego syna Sálomonowego Roboama / gdy odrzućiwszy stára Kádeoyca swego / a wsluchawszy młodey rády pochlebników swych / potamał prawá a wolności poddanym swoim / powiedziac im: Jż was otec moy chował pod biczem / ale ia was bede chował pod kijem. Wnet dziesieczoro pokolenie odstąpiło od niego / a obráli sobie krola innego / a on ledwe na iednymże pokoleniu dokonał żywota swego. A tak patrz co to jest prawá gwałcić albo łamać poddanym swoim.

Patrz zaśie poganńskich krolow / thak iakos y wyssey słyszał / czym sobie wycieżyli poddane swoje. Ano także Antygon Arágonński krol gdy leżał pod Atenami a iuz ich miał dobyć / tedy mu panowie powiedáli / Jż musisz miłościwy krolu dobywszy miastá tego mocno ie oprawić / bo iesth nam ná wielkiey przekázie. Powiedział Krol: A iuz ia wiem iako będzie mocne mury okolo tego miastá uczynić. Pytáli go páno



## Księgi Wtore

wie: **Niako:** Powiedział Krol: **Iż zachować ie w łascze/ w**  
**pogani iako** **sprawniedliwosci/ a w wolnoscich ich/ y iestce imich wie-**  
**prawa poddas** **cey popravic/ tedy to barzo mocne miasto bedzie. A takze po**  
**nym dzierzeli.** **tym uczynil. Miasto pothym widzac one laske iego/ y samo**  
**sie potym mocno oprawilo/ y mocno przy nim stalo/ a wiel-**  
**ka mu milosc y stalosc swa na wsem okazowalo. Takze A-**  
**gezilaus Lacedemoniski krol gdy panowie prosili aby Spar-**  
**te dal oprawic/ kazal wynisic w bytkim Sparthanom przed**  
**miasto we zbroi/ y wkazal ie panom onym swoim/ powieda-**  
**iac im: azas to nie sa mocne mury miasta tego: kiedy ie ia ba-**  
**de chowal w lasce a w milosci/ w prawiech a w wolnosci**  
**ich. Tamze im wnet kazal pisac przywileie/ tamze im popra-**  
**wil praw y wolnosci/ a oniby tez byli za i y trzy kroć gardla**  
**dali.**

### A Pan każdy słaby bez miłości poddanych.

**A** **B**owiem czo iest pan albo ksiaze bez miłości poddanych  
**swoich: rownie iako** **stup Marmorowy** **piekny na iego**  
**kszalt wstawany.** **Abowiem pyśny a strogi krol a ten ktory sie**  
**stara o skazenie wolności poddanych swoich/ nie inaczej stoi**  
**iako marmorowy** **stup pośród państwa swego/ a w bysczy**  
**mu sie dziwują a mało on dbaia/ iestce mu o wsem w byscy**  
**pan zly iako** **zycza aby sie co rychley wywrocil a obalil. Bo iuz thaki pan**  
**stup gluch.** **nie może mieć ani wierney rady/ ani zadney zyczliwej pomo-**  
**cy od poddanych swoich/ bo iuz w bytkim serce y chuc wpaśc**  
**musi/ iuz każdy przeklinając musi sie radšej obrocić do plu-**  
**ga niż do barłuná/ iuz chocia y poćichu thedy o nim w byscy**  
**gani** **mowia/ w byscy hepa. Juz choćby tez w nim byly y niektore**  
**sprawy dobre/ iuz sie przy tych drugich y thy dobre omierzić**  
**musza. Juz tu o sobie tez poćichu radzić musza. A prosto iako**  
**ona baba Dioniziusowi zdrowia zyczyla/ powiedaia cz/ nie**  
**dla niego/ ale by drugi byl po nim goršy nie nasthal/ albo sie**  
**tez lepszego nadziewała.**

**Boć krol albo pan każdy siedzi na miejscu Bozym. A iestli**  
**iest namiestnikiem Bozym/ miałoby tez wždy co pánstkiego**  
**mieć w sobie. Bo nie przetoć iest Bog sławny iż iest bogiem/**  
**ale iż iest dobry/ sprawiedliwy/ miłosierny/ a każdemu mo-**  
**cno prawa dzierzy/ y wolności nadane iego. Bo iesth złym**  
**frogim/ a dobrym wedle praw ich barzo Bogiem dobrym a**  
**miłościwym.**

Mocne



**A Mocne mury miłość poddanych.**

**A** Tak toć są mocne mury pana każdego / toć jest sława y  
szczęsne panowanie jego / miłość a wierna ziczliwość od  
poddanych swoich. Już mu nie trzeba strożać na wieży ani o-  
koło konia swego / bo go wszyscy strzegą / a wszyscy by snadź  
radošej gárdła dali niżliby pana onego tak im wdziecznego /  
miał z takiej strony y zły proch zalecieć. Już nie trzeba woj-  
ska ani drabow nabywać / zawždy woysko gotowe gdy be-  
dzie z miłości a nie s przymuślenia tego potrzeba. Już wśy-  
scy ledą za listkiem bieżą / a za niewola nos zwiesiwszy po ka-  
ciech się kryją. Już skarb zawždy gothowy / bo już przeciwko  
takiemu panu nie nie cieśćko / a wśytko miło uczynić. A co z  
niewoley a s przymuślenia / już każde serce vpasć musi. Już  
bedzieli woysko / nie takie iako Aleránderowo / co im dla mi-  
łości pana swego wśytko miło było / bo już y serce y smia-  
łość vpasć musi. Dali też kto co / thedy s przekleciem a ze zło-  
wola. A iakoż się tu szczęścić ma albo może?

Mocne mury  
Krolewstie.

A tak ty coś powinien nie się nie lekay vpominąć gdzye co  
widziś niethrefnego w panu swoim. Abowiem gdy się po-  
tym w tym obaczy / bedzieś zawždy poważnieyszy v niego / a  
uczyniś przedsię dosyć słachetney powinności swojej y przy-  
siedze swojej. Abowiem cnotliwemu nigdy cnota na złe nie  
wyšla. Diogenes gdy przyjechał do niego Aleránder tedy  
mu wiele mówił / iż się wdał na niesprawiedliwość a na lu-  
piestwo ludzi niewinnych. Aleránder mu powiedział: Cze-  
muż zemna tak bezpiecznie mówisz? zaś niewieś zem iakrol  
Powiedział mu Philozoph: Wiem żeś krol / ale kto na się nie  
złego nie czyni / a czemu się krola ma bać? gdyż każdy krol ma  
być sprawiedliwy. Powiedział mu krol: A więc się mnie nie  
boisz? Pytał go Philozoph: Powiedz mi ieśliś zły albo do-  
bry? Powiedział mu Krol iżem dobry. Powiedział Philo-  
zoph: O kiedyś dobry a czemuś się ciebie mam bać / bo dobry  
nie umie nic złego uczynić: a zły y bez przyczyny tedy on so-  
bie znajdzie droge iako złe uczynić. Także potym żądziwo-  
wawszy się krol oney stateczności jego / dawłszy mu vpomina-  
ki odjechał potym precz od niego / y był w wielkiej powadze  
v niego. Także też ty uczyni moym miły Diogenesie / ktoryśkol-  
wiek jest wierna rada v pana swego / pewnie także pothym  
gdy się

pocziwy mo-  
że się niczego  
nie bać.



**Esiegi Wtore**

gdy sie obaczy / y odniesie łaskę y vpominki od niego / y będzie w wielkiej powadze v niego.

¶ Jako páná przestrzegąc s swowol  
nego żywota.

**A**lże też zaśie ieslibyś páná wyrzał iákim żywotem swo-  
wolnym/ niedbálym/ álbo niepobożnym żywa cego/ á-  
żabyś go też słusnie s tego przestrzedz nie miał: álbo y tcho  
drugi komuby to należało? Wspomniawšy sobie Dawida/  
iáko wiele ludzi poginelo dla iego wystapienia swowolne-  
go z żywotá pocźciwego/ co wziął zá pomsty zá tcho/ iáko go  
własny syn potym Absálon máto o gárdło nie przygoławił/  
iáko sie potym synowie iego mordowali/ iáko sobie siostry ro-  
dzone wydzieráli/ y iáko ie niepocźciwie chowali/ żony iego  
pogwałćili/ y wiele złego w domu iego po śmierci iego y zá  
żywotá iego ieszcze sie działo.

David iáko  
byl káran.  
y. Krolew.

Salomon.  
ij Krolew.

Albo także on poczciwy a mądry król Salomon syn jego/  
 Kthoremu w rozumie ani w bogactwie swiath rownego nie  
 miał ani będzie miał/ a wszdy sie był dał zwiesć niewiaściam  
 a vniosł sie szpernie s pobożney powinności swoiey/że był do  
 Bálwanow przystąpił a do bogow do ich/ y iáko był w o-  
 mierzeniu Pánstwu/ y co sie też potym działo nád pothomst-  
 wem iego/to iuż tam wie kto czytał.

Báltázár.

Dani. w r.

Także też on mizerny Báltazar/ ktorzy sie też był wdał za  
pijaństwem swiata tego/ opuściwszy powinność swa krole-  
wska. Aż mu sie czasu nalepszey myśli ie° wkazala sroga reka  
na scienie pisaca ty slowa Mene tecel fares/ to potym mu  
Dániel dziecie Duchem swietym napelnione wyložyl/ iż thy  
slowa to známionowały/ Iż prze wseteczny żywot twoy be-  
dzie rozerwano krolestwo twoie. A thakże sie stalo/ y sam  
srodze zginął/ y wiele ludzi dla onego iego swowoleństwa  
poginelo/ y krolestwo iego było szpetnie roztągniono.

iiij. Moizeßo. w.  
xxv.

Zeli y Synow  
iego karanie.  
j. Krolew. w iij.

Albo także co się działo onemu swowolnemu ludowi na  
puśczy/gdy się byli stowarzyli z białymi głowami pogań  
skimi/iako ie bito mordowano/ aż Phinees kapłan dwoie  
razem przebił mieczem do ziemi/ toż mu to Pan Bóg za bę  
żo wdzięczny czynił przyczędł/y vsmierzył dla thego wždy  
był poczęści gniewu swego. Albo onym synom niedznym o  
nego Heli Biskupa swietego/ czo się także wdali byli za swo  
wolnemi



## Żywota pociwiego człowieka.

List 47.

wolnemi żywoty swemi/ze ie marnie bylo pomordowano/y  
wiele ludzi pobito/y arche wzieto. Thak iest Pan Bog srogi  
zawždy na ludzie swowolnie żywiaze. A iesli na kazdego z  
osobna/tedy nie rowno wieczy na krole. X iuzby wzdy iako  
tako by sam za to wciarpial/ iakoz go tho pewnie zadnego nie  
minie/ale y ludzie marnie gina/y krolestwa wpadaja dla tak  
kich swowolnych żywotow ich.

## A Pogańscy krolowie iako sie wszeteczni stwa strzegli.

**N**o y pogańscy krolowie nie mając nic iedno cnote przed  
oczyma/tedy sie tego wszetecznistwa zawždy pilnie prze  
strzegali. Alexander wielki gdy między wieźnami przywie  
dzyono s Persyey panien nadobnych barzo wiele/ niechcial  
zadney widziec/ a wśakoz kazal ie w pocziwości miec y cho  
wac/ powiedaiac: Jz nie godzi sie temu kto swiat zwyciezyl/  
aby sie mial dac bialym glowam wyciezyc. Takze Cyrus/  
gdy takze Pantea piekna barzo pania poimawşy gdzieś do  
woyska przywiedziono/ namawial go Artaspo pan ieden a  
by ia ogladal/ powiedaiac mu iz godna oczu krolewskich.  
Powiedzial krol: Jz ia wole gwalt oczom uczynic nizli cno  
cie a krolewskiey powinności swey. X kazal ia chowac poczi  
wie/ y pothym ia wrocil mezowi iey. Abimelech krol gdy  
mu przywiedziono Abrahamowe zone/ iz sie iey Abram byl za  
przal/ boiac sie aby go dla niey nie zabito/ bo byla barzo czu  
dna/ w iakiey ia pocziwości chowal/ y iako potym Abrah  
ma gromil iz mu tego nie powiedzial aby byla zona iego/ po  
wiedaiac izes malo srogiej pomsty nie wwiodel na dom moj  
y wiecznie na potomstwo moje.

j. Moize. w xx.

A s tychby sie przykladom krolom abo ksiazethom uczyc/  
iako mają w pocziwości chowac tykoscioly Boze a poswie  
cone ciala swoje/ gdyz iuz nie tylko o nie idzie/ ale o wśystek  
lud im poruczony y krolestwa ich. Bo pewnie ieslic sie to o  
nym ludziom ieszcze nie thak winnym nie zwozilo/ a coż ow  
sem tym co mają y pewna wiadomość o nieomylnych pom  
stach swoich y ludu swojego/ y mając zakon Panski wstawi  
cznie przed oczyma swemi. Nie darmo Dawid wolal wpa  
dy na twarz swoje gdy sie ludzie niewinni waliłi przed oczy  
ma iego za wystepeki iego/ mowiac: X czemuż ty karześ moy  
mily Pa

Scudzzych sie  
przykladom uc  
czyć.

j. Krole. w xxiii.



## Księgi Wtore

miły Pánie coć nic nie winni: mnie oto rácz kárác comci wi-  
nien/á com przestąpił swiete przykazanie twoie. Nie darmoć  
*w Psalm. Cj.* wołał: Jż iuż przed smetkiem wyschły kóści moje/á popiołem  
jest potrzesion chleb moy/ á ze łzami sie zázwdy mieřa nedz-  
ne picie moje. Czł ten co to jest zá grzech/á iáko jest zań strá-  
śliwy gniew y nieomylna pomřtá v Pána.

Aták pocźciwy pan á zacna Ráda miałby słuřnie zátuláć  
*w Psalm. Cxvij.* ocy pánu swemu pocźciwym vpominániem swoim/ áby nie  
pátrzyły ná próżnořć/ iáko tenże Dawid powiedał/ á miał-  
by zálepiáć iáko wořkiem Olixes zálepiál vřy towářiřkom  
swoim/áby nie słucháli głořow onych Siren pięknie spiewá-  
iacych ná morzu/ktore pięknym spiewániem swym vsypiaia  
ludzi ná okreciech/á potym ie vtapiaia. O strářneř to Sy-  
*Białegłowy*  
*Syreny zyema-*  
*řkie.* reny swiátá tego hárcuia á spiewáia okolo nas/á trudno sie  
im obronić/iesli nie będzie kto miał pilnej straży okolo siebie/  
áby nie wypadł s tego okretu powinnořci swoiey/á řpetnie  
sie nie ochynał w řrogiey pomřcie swoiey. A iuż nie tylko sam  
ále to jest okrutnieřřa/iż wiele niewinnych ludzi dla wyřtep-  
ku iego řrodze poginać muři. A iáko Salomon piře: Strzeż  
*Iezus Sirach w ix.* sie od niewiářty pięknie vbráney/á zař niewieřř iáko iuż wie-  
le ludzi dla niey řrodze poginelo.

**A Spychy iáko Senator pocźciwy pána  
prześtrzegáć ma.**

**J**Esliżeby sie teř w pánu ábo w řřiażeciu iákim pychá ál-  
bo wzgárdzenie iákie okazało/ma go przeřřhrzegáć pan  
ábo Ráda iego z dáleká/áby pomniał ná to/ iż nie sam przez  
sie powstał/nie sam sie przez sie ná swiát vrodził/ieř creátu-  
rá Boża/á ná thym mieyřcu ná řthorym ieř nie sam przez řia-  
řiadł/przez Pána pořádon. Niechże sie rozmyřla co ten Pan  
*Iakub. w iij. kapi.* ieř/y co zá obyczáiw. Bo to obyczay iego swiety ieř/ iż zá  
*Luk. w j. kapitul.* wřdy sie sprzećiwi hárdemu/á zmiethuie go s stolczá iego/á  
podwyřřa pokornego. Niecháy sie rozmyřli iż nie tylko czło-  
wiekw/ále oney řláchetney creáturze Aniołowi swiátło-  
řci tego przepuřćić nie raczył. Ale iáko Piotr swiety piře/ iż  
*przeć pan nie*  
*komu nie prze-*  
*puřćia.* řci tego przepuřćić nie raczył. Ale iáko Piotr swiety piře/ iż  
*ij. Piotr w ij. kapi.* láncuchy go řtárgna wřy z mieyřcá iego dla pychy iego/ řra-  
ćił go z wyřokořci ná záthrácenie. Niecháyże sie rozmyřli/ iż  
przy vrodzeniu człowiek ieř iáko pijána/ po vrodzeniu iáko  
báńká ktora sie ledá wichrem záchwiana wneř řłuc moře/  
po řmier-



# Żywota człowieka pocztowego.

List 48.

po śmierci smrod a pokarm robakom / a obrzydzenie ludzkie /  
a dusza wieś to Pan Bog w iakim stanie zostac musi / beda c  
tym sprosznym grzechem zawiklana.

Niechay sie rozmysli dlugieli tu jest mieszkantie iego / y dlu  
goli tu bedzie mu wolno tak nadymac te postawe swoje. Nie  
chay sie rozmysli na ony slowa / pamietay czlowieczę żeś po  
piol y w popiol sie obrocić maś. Niech pomni iesli sobie mo  
ze y na piadz przyczynić wieku swego / a iesli wiek iego dluś  
by niż człowieka stanu mnieyşego. A ieszcze krotşy / bo gi so  
bie musi stargac to rozlicznymi frasunki y myśleniem y sey  
my / albo też rozlicznemi potrawami / gdyż rozliczność po  
traw czyni rozliczność wrzodow. Niechże sobie rozmysli ie  
śliże go do nieba podniosą czyli też thak w ziemi zostac musi  
iako nauboşşy / y także iego kości smierdzieć beda iako y na  
uboşşego / a ieszcze garziey / bo sie napity rozlicznych zbyth  
kow swiata tego. Ale toby ieszcze nic / gdyby nań nie wysły  
srogie dekreta Pańskie / y za żywotha iego y po śmierci iego.  
Bo po śmierci pismo powieda / iż pyśni mocarze mocneyşe  
też meki ćirpieć beda. A czasu sadu Pańskiego / iako pismo po  
wieda / iż krolowie a moczarze swiata tego beda sie thulac a  
tluc miedzy skalami a miedzy gorami / proşac ich aby ie za  
kryly przed srogoscia sadu onego. A co ieszcze nastoşşą / y ne  
dznicy ich a poddani ich / co ich tu sobie za nic nie mieli / thak  
iako o thym Salomon pişe / beda ie posadzac z oney ich py  
chy a lakomstwa a niesprawiedliwości ich. Othożes nado  
bnie wygral / żeś na mały czas natrzymil nosa twego a geby  
swoiey na wzgardzenie bliźniego swego a człowieka poczt  
wego.

A za żywota ieszcze nie mniimay abyć Pan wstawicznie sie  
nie posmielwal s tey nadetey postawy iego / iedno iż przestal  
iawnych znakov a dziwow czynić / aleć pewnie poćichu z ni  
mi nie zamieszka / iako tho często widamy. Albo niech sobye  
wspomni onego Nabuchodonozora czo thakże też był pow  
stal na pyche że sie kazał za Boga chwalić / thak iż go Pan tak  
marnie skaral / że odsthapioşşy od rozumu wciekl do lasa / y  
przez niemaly czas iako wol trawe a siano iadal z inemi by  
dlety a ze zwierzety leśnemi. Albo niech wspomni na ony Ba  
bilonczyki czo chcieli muirować wieże do nieba / iako ie Pan  
srodze rospioşşyc raczył. Albo na onego Achaba y na one pa  
nia har

j. Moize. w iij.

Pyśni a mocar  
rze cieşey beda  
ćirpieć.

Madra. w vj.  
Luk. w xxij. ka.

Madra. w v. kapit.

Daniel w iij. iij.

j. Moize. w xj.



## Księgi Wtore

ij. Krole. w xxij. nie hárda iego/co sie iey sstało gdy sie pyšnić chciała/ y iá-  
 iij. Krole. w ix. kie iey było dokończenie.

**A Łakomstwo iako škodliwe pánu káždemu/  
 y iako go s tego przestrzegac.**

Łakomstwo  
 brzydki grzech.

Matth. w vj. kap.

Semiramis.

**A**lbo iesliby sie pan chcial vdać w iakie łakomstwo/ także  
 mu też tyś słowa może zyczliwa Rádá iego przypomi-  
 náć iako y o pyše/ iako iest krotki wiek iego/ á zázwdy thego  
 obcy narod vzywál/ cokolwiek było z łakomstwa w káždym  
 stanie názbierano. Bo dekret Pánski iest/ iż zle nábytego nie  
 tylko sam co zle nábył/ ále y trzeci dziedzic nie pozwywie. A iá-  
 ko Pan nie káže sobie skárbić tu gdzie mol á rdzá wšytko po-  
 gryzie/ ále tám ná gorze gdzie skarb wieczny á nigdy nie prze-  
 brány iest. A then skarb nábycia łakomego nigdy ná dwóie  
 rozdzielon być nie może. Bo iesli gi tu ná ziemi záložymy/ iuż  
 nie może być pobożny/ iuż tám ten ná gorze znišćzyć mušić. Je-  
 sli gi też ná gorze záložyc chcemy/ iuż ten ziemski ná ziemi o-  
 stábić mušić. Bo iuż nie trzeba będzie łupieštwá/ áni niepo-  
 bóznego nábycia/ iedno pobożnošć á miłosierdzia. A tak nie  
 lza iednoć nam przy iednym zostáć. Obieraymyš kthory le-  
 pšy. Jedno iż o tám tym powiedáia/ kto sie on stára/ iż then  
 ziemski snádnie przypášć może. Ale trudno tu ná wiare/ le-  
 piey sie nam zda pewnikiem.

Nadobny ono bylá háńšlak ná thy ziemskie łakomce oná  
 Semiramis pogáńška Bábilonška krolowa vczynila/ bo by-  
 lá páni bázro waleczna/ y wiele skárbow miała/ gdy kázála  
 ná swym grobie wykowáć: Kto chce wiele skárbow dostać/  
 ten kámién káz odwálic. Dárius Perski krol gdi po iey smier-  
 ci dobył Bábilonu/ nálažł on napis ná onym kámieniu/ y ka-  
 zał gi odwálic nádziewáiac sie tám skárbow. Y nálažł tha-  
 bliczke mošadzowa ná kosciach ležaca s tymi słowy: Iż tho  
 mušić być niecnotá/ co z vmártych šuka zlotá. Závštidawšy  
 sie pošedł precz. A dobrze tak ná łakomcá. A thák poćciwy  
 pan á poćciwa Rádá gdzieby widział s tym przymiotem pá-  
 ná swego/ šlušnie go ma przestrzedz s tego/ gdyž to ša rzeczy  
 krotkie á omylne/ á wielkie obrzydzenie y v Bogá y v ludzi s  
 tego sie zázwdy vmnožyc może.

Iesliby



**I** Jesliby Senator widział pochlebstwo około  
pána/iako go przestrzegac ma.

**N**Wz iako też tho ścirpieć/iesli poczciewy pan albo poczciewa Rada widzi to iawnie około krola albo około iakie  
go pana swego ano sie około niego wieśaia podszczuwacze/  
podseptacze/á pochlebniacy mární/ wiodac go na swowol-  
ny żywot/wiodac go na wzgardzenie poddanych/ wiodacz  
na łupiestwo niepobożne/ hydzac do niego ludzi cnotliwe/ s-  
czego y on też sam ohydzon być musi v ludzi cnotliwych. A  
iako chmy mało przed tym slyśeli/ iż żadna nie iest škodliw-  
sa rzecz pánu iako wzgardzenie v poddanych/ tam inż wśy-  
tko dobre iego y wpásć y odmienić sie musi. A tak niech każ-  
dy stan obaczy/iesli iest ktory naród škodliwśy każdemu pá-  
nu iako naród ludzi takich. A iako o nich mądrzy ludzie pi-  
śa/iz tacy ludzie gorśy niżli Krucy/Bo krucy tylko po śmier-  
ci ścirwu doiaćaia/ ále ci iescze za żywota bázro kłuiá á o-  
czy łupia każdemu takiemu. A pána takiego czo sie thakiemi  
ludźmi bawí zowa owym drzewem co wysoko na skále stoi  
iz go żaden doleść nie może/ á piękne owoce wiśa na nim/ á  
tilko iz ich wrony á sroki vżywaiá.

Abowiem pátrzy iako ci krucy iescze za żywota kłuiá á lu-  
pia każdego kogo sie ima/ á práwie wśytko co iest najlepśe-  
go to z niego odzieraiá/ odiawśy nadobna á poczciewa skro-  
mność/wioda go na pyche: odiawśy mu dobroć/ wioda go  
na łakomstwo/ áby iedno sami łupili: wioda go na swowol-  
ny żywot/ áby go podpoiwśy á przywiodśy na iakie wśete-  
czeństwo rychley na nim wyludzili á wyśydzili. A mogłby  
takiego każdego poczciewy pan/dobrze go obaczymśy/każac  
obiesić/ iako on pásterz psá obiesił czo mu iágneta iadał. A  
gdy go pies pytał czemu mie wiesiś: ázaści wilk nie wiecey  
krzyw:ia iżem tilko iágniata zjadł y chceś mie stracić/ á byś  
obliczył coć wilk owiec albo koz poiadł á wždy mu ćirpiś:  
Powiedzial mu pásterz: Jz nie tak mi wilk krzyw iako ty/Bo  
sie ia wilká strzege/ y mam go sobie za nieprzyiacielá/ y cie-  
biem dla tego chował ábyś mi nań pomagat. ále ciebie kar-  
mie/głaścze/w iednym domu zemna mieśkaś/zwierzyłem-  
ci sie wśytkiego/á ty sie zemna łotrowskie obchodziś/á w o-  
czy mi pochlebnieś á poćichu mie zdradzaś/podziś na gálaś  
y obiesił go.

Pochlebniacy  
gorśy niż krucy.



## Księgi Wtore

### A Naszkośliwsze żwirze pochtebca.

**S**ogenesa onego sławnego Philozopha gdy pytali kto-  
re jest naszkośliwsze żwirze na świecie / tedy powiedział  
**Pochlebnik i** iż pochtebca / dokładając tego: Jż sie każde żwirze stroży a pra-  
**to skorpion.** wie postawa swa przestrzega kiedyby miało obrazić / ale ten  
kiedy sie nalepiey własi / kiedy nawiecey s pokorna postawa  
chodzi / thedy sie go nawiecey strzedz potrzeba: a nie inaczej  
iako onego robaka iadowitego niedźwiadka / czo pirwey ci-  
chuchno przeliże / a pothym bärzo škodliwie własi. A trzech  
razem kasa tym iadowitym żądlem swoim thaki wbeteczny  
człowiek / bo kasa pana iż go na złe sprawy przywodzi one-  
mi obleśnemi słowy swemi / kasa tego czo go do niego bydzi  
a strofuie sam sie rzkomo przysługuiac / kasa nedźnik sam sie  
bie / a ięście snadz škodniey niż tych / gdyż to nań wbyscy ba-  
cza a ostroźniey sie go strzega / a pälcy go sobie s tylu wżazu-  
ia: bo on iedno tego szuka aby komu co wzieto a iemu dano.

Alexander wielki ten bärzo pilne oczy na to miał / aby był  
poznal pochtebce a prawego przyjaciela / bo to trudny wezeł  
na pana / y zawnždy kiedy mu kto co šeptal / tedy drugie vcho-  
zästłonił / powiedając iż to drugie onemu chowam co mi po-  
wiedaš o nim / iż teź przestuchawšy go dowiem sie ktho mie-  
dzy wami prawde powieda. A gdy był raniön strzala v štur-  
mu / tedy sie zbieżeli pochtebce okolo niego powiedając / iako  
tho jest štrąśliwa rzecz y žalostna na Boža krew pätrzyć / bo  
**Alexander iako** go s pochtebstwä ziemskim Bogiem zwali. Ten powiedział  
**sie s pochtebni-** iż możecie wy to Boža krewia albo Boža rana zwäc / aleć mnie  
**ki obchodzil.** przed sie boli iako człowieka. Takież gdy przyšedł do Delfos  
do kościolä / kšadz go ieden przywital synem Jowišowym.  
Ten powiedział / aby tak było iako powiedaš Bože day to.  
Abowiem Jowiš jest s przyrodzenia miłosierny / dobrotli-  
wy / spráwiedliwy / wšem läškawy / aby sie teź tho we mnie  
tak okazało / a ižbych sie weń vdal tak iako mi wiñšuięš.  
Poeta ieden w okrecie przyniošł mu kšegi aby sobie czytał / a  
by go nie tešno. A znalazł a on wypisäl żywoth iego / a po-  
chtebstwä przy tym wiele / y wrzucił ie w morze / a obroćiw-  
šy sie do pánów rzekł: Godnieyšyby był sam wrzucenia w  
morze / ktory pochtebstwem a nieprawda škärädzi żywoty  
czyie / abowiem nie mnie to ma być przyczytano / iedno Bo-  
gu a wam sławnemu Ryceštwu memu.

potym



## Żywota poczciewego człowieka.

List 50.

Potym gdy go namawiali pochlebcy aby był dał iaki słup wielki postawić gdzie / a na nim obraz swoy na wieczna pamięć swoje / tedy im powiedział: Jż słup iesth rzecz doczesna a nie wiecznie trwająca / wole ja tych słupow nabudować około siebie co sie nigdy nie obala a wiecznie trwać beda / to iest / ieden s cnoty / drugi s sprawiedliwości / trzeci z dobroci a z miłosierdzia / czwarty aby ch tho każdemu zachował co czyie iest. A gdy sie ja tymi słupy ostawiam / to iest pewna rzecz jż sie nigdy nie obala a wiecznie trwać beda. O swietey pamięci słowa / a mieliby ie sobie mocarze swiata tego piśać nad łoski swemi / a takimi sie słupy ostawiać na wieczna sławę a pamięć swoje.

Także gdy Juliusa onego cnotliwego Cesarza w Rzymie z wielkimi triumphy koronowano / przyšedł też Poeta ieden Poscenius s ksiązkami czytając wirše co o nim przy oney koronaciey złożył. Wsłyszawszy Cesarz iawne pochlebstwo powiedział mu: Milcz teraz / bo ieścże niewieś iaki beda / rádšey po śmierci mey tho zachoway / thám mie bedzieš chwalil iestli sie co we mnie za żywota dobrego okázować będzie. Także też Diogenes vsłyszawszy iednego a on Philipowi oycu Alexandrowemu pochlebował powiedział: Jż tho bārzo špetna rzecz kto ze srebrnych pošew ołowianego miecza dobywa.

Julius Cesarz  
pochlebnikowi  
milszeć kazal.

Xerxes on wielki krol / gdy był niezliczone woysko na Grecia wywiódł / tedy pochlebnicy około niego zaśkafowali powiedaiac: Jżby trzeba y šyršego swiathá y przestrzeńšego morza na takie woyska. Powiedali iżby tego przestrzegac aby sie Grecowie nie dowiedzieli o takim woysku / bo pewnie ucieka z mairthnosciami swemi / a my nie bedziemy mieli czo brac. To thu sobie miastá zamki vprašali. Jedenze sie obrat Lacedemonczyk ktory mu powiedal: Krolu dla milego Bogá miey sie na pieczy / bo aczci tho woysko wielkie / ale bārzo nierządne a swowolne / a thám przydzieš na ludzi rzadne a bārzo sprawne. Potym także sie sstáło / ony woyska marnie byly rozgromione y sprošnie porażone / krol z wielka lekkošcia ledwe wiechal / y potym on Lacedemonczyk był w wielkiej sławie y powadze v niego. A tu pátrž co pochlebstwo v mie a co prawda / bo ta záwždy gora latać musi iako orzeł / a gdzie sie spusci nielza iedno iako orzeł ptakiem tak sie tezo na sławę a poczciewosć obłowić musi.

Xerresa pochte  
bnicy wwiédia.

J ij



## Księgi Wtore A Rzemieśła pochlebników.

Pochlebstwo  
dziwne rzemie-  
śło.

**A**bowiem przypatrz się iedno tey ordzie/ iákich oni dziw-  
nych sztuk á háńsłakow w tym swoim rzemieśle używá-  
ia. Abowiem pátrzą gdy pánu iákemu albo księżciu co się fo-  
remnego pozdárzy/ albo w turniru iákim/ albo w gonitwie  
iákiej/ iákoż to pocziwemu pánu nie nie škodzi kiedy ostro-  
żnie/ Boże wchoway dla iákiej przygody z niešťczęscia/ iáko  
się niedawno krolowi Fráncuskiemu sstało/ tedy wnet ná-  
šťczuwáćże zástákuia/ wiec thu sobie pocichu rzkomo šepca/  
ále thák áby przedsię pan słyšat: Brácie á widziales/ toć tho  
práwy šektor. Albo iesli iáko pięknie ná nim šatá leży/ tedy  
táćże drugiemu šepce: á prawdá iz práwy šispan. Bá pra-  
wdá nošciu iz špan/ bo by był iz chłop/ tedyby thák nie cho-  
dził. Albo gdy przydzie iáka nowinká iz gdzie ludzi co wrwa-  
no albo co poráżono/ áli z niego wnet Alexander wielki.

A ták dziwnych á dziwnych náidzieš sztuk w tym iášťczor-  
czym nášieniu/ ktoremi kášáia á šczyptá nie tylko páná ále y  
wiele ludzi/ á nákoniecz y sámí siebie. A ták iesli czego trzeba  
wielkiemu stanowi/ tedy wierney rády á prawdziwego przy-  
iáciela czoby mu prawdę mówił. A nikomu on nie trudniéy  
iedno wielkiemu stanowi. Bo iedni nie śmieia/ drudzy thež  
folguia rzeczám swoyem. A wielki štan gdzieby się thákiego  
dopátrzył á došwiádczył práwego á życziwego człowieká/  
izby mu prawdę mówił/ gdyž żadny przypádkow swych oba-  
czyć nie może/ á káždemu się swe spráwy podobáia/ miałby  
gi iáko ono powiádaia y w złoto okowác.

Abowiem podšťczuwáć á ná co on inego páná przywie-  
dzie/ iedno ná zła spráwę iego: škad mu y vpadek y zła šta-  
wá śnádnie vrošć może. A przedsię mu to nigdy ná dobre nie  
wynidzie/ iáko onemu rodgišarowi co był mošiadzowego  
wolu vczyńił tyránnowi/ co w nim ludzi meczyć miał/ y mu  
šiał to vkázáć sám iáko tho być miało. Y potym nápisano ná  
iego grobie: Consilium malum consultori pelsimum. To iešť/ zła  
rádá záwždy temu bywa nášťkodliwšá kto iá wymyšla.  
Ale pocziwy pan albo pocziwy człowiek šwieta cnotha á  
prawdá ozdobia/ iuž nie vmie nicz mówić áni myšlic/ ie-  
dno co šlawie á pocziwošći náleży.

A ták tym ktorzy są vcziwi štrožowie/ y šlawy páńškiey/  
y štanu páńškiego/ trzeba tego pilnowác/ áby w káždym v-  
niešieniu



nieśieniu nadobnie pana przestrzegali/ nie wporonie/ ale s przy  
padku/ a pieknemi slowy/ nie iawnie ale pocichu/ y to z dale-  
ka nań zaszedſzy/ a iakoby s pozartku iakiego. Bo stan wielki  
moze byc snadnie obrazony/ ze mu przykre w pominanie moze  
wiecey zaszkodzic nizli pomoc. Ale gdy sie pan wblaga/ albo  
przez iakie przypowieści/ albo przez iakie przythoczenie rze-  
czy/ ku kazdemu sluſnemu postepkowi snadnie moze byc przy-  
wiedzion. A czasem tez nie zawadzi y opponere/ bo przysie-  
ga do ciſka.

A tego iscie badz kazdy ist a pewien/ ktokolwiek swietba  
prawde a cnote wezmie przed sie/ izci zawzdy gora iako so-  
kol latac musi/ a zawzdy sie wsem dobrym obtowic musi. Prawda wyso-  
ko lata.  
A falsz/ a nieprawda zawzdy ponuro a nisko nad ziemia ia-  
ko pustolka wloczyc sie musi/ tylko motyle a chrzascze lap-  
iac. Bo prawda swieta chocia y sie troche zakryie iako ston-  
cze za gore/ ale patrzay iako zasie iasno wzeydzie/ a zawzdy  
temu kto ia mowi iasno swiecic musi/ y znacznie na dobre za-  
wzdy wynisc musi. Bo tego y sam Pan poswiadczy raczyt Jan w xvij. kap.  
Iz kto s prawdy iest ten prawde mowi/ a swiatlosc iego ni-  
gdy nie zginie. Iako y Dawid pisze/ iz prawda a sprawiedli-  
wosc potkawſy sie na drodze oblapily sie y pocatowaly sie/ w Psalm. Lxxxiiij.  
Bo sie to wſytko prawnie na iednym gniazdzie lagnie/ praw-  
da/ cnota/ a sprawiedliwosc. A kogo sie ty panie ima/ moze  
sie szczesliwym zwac na swiecie.

### Kapitulium III.

Jako sie ma pocziwy slachciec w swym slachect-  
wie zachowac/ y co iest prawe slachectwo.

**A**gdymy juz przebrneli stany a b-  
rzed y powinowatosci pospolite/ juz tez po-  
my do pocziwego slachcica/ co iest powinien  
y iako sie w swym stanie stanowic y zachowy-  
wac sluſnie ma. Abowiem na thym wſytko  
nalezy/ aby byl żyw cnotliwym/ pocziwym/ pobożnym/ a  
pomiernym swym żywotem/ nikomu nie ſzkodliwym/ a kaze-  
demu wiernym a prawdziwym. A to iest pewna a nieomyl-  
na rzecz/ ze stan takiego kazdego/ w iakimkolwiek przypadku pocziwy za-  
wzdy bezpie-  
czen.  
J ii bedzie po-





bedzie postanowiony / zawždy kwitnąć musi / a zawždy sław-  
nym a ozdobnym okazać się musi. A iako o nim pismo po-  
wieda / iż zawždy stanie między innymi stany iako drzewo  
Cedrowe na Libańskich gorach / które osobnieyszą zieloność  
y wonność dawa s siebie nad inne gluche a proste drzewa. A  
nigdy od żadnego wichru porużon nie będzie / a będzie zaw-  
ždy wdzięczny a znaczny między wszystkimi innymi stany / nie  
się nigdy nie lekając oney starey przymowki świeckiey: Jż kto  
na się co czuje mnima aby o nim wszyscy śeptali / iakoż to po-  
spolicie bywa.

A tak iesliżes słachć / żywżę poczęciwie iako na słachćcia  
przystaje. Boć to samo przezwiśko słachć zawždy ten de-  
kret na cie fernie / abyś się zachował iako słachć / aby cie ni-  
kto w czym winować ani cie nietrefnie z iakich twoich nieso-  
remnych przypadków strophować nie mogł. Jesliżes też sta-  
nu mnieyszego / także aż do kmiotka / przedsię każdy stan / gdyż  
iakożkolwiek zachowa powinność swoje poczęcia / poboż-  
na / pomierna / a nie się nie vnosi od przystoyności swojej /  
jednostayne przywileie ma od Pána swego nadane / gdyż v-  
niego braku nie masz / gdyż tam nie masz wymiánki iesli krol  
albo wojewoda / ale z goła Prorok powieda / Jż sprawiedli-  
wy człowiek zakwitnie w zebraniu Páńskim nie inaczej iako  
gołaś Pálmowa kwitnie na drzewie swoim.

Práwe

Stehany Bog  
niebraknie.

w Psalm. xcj.



**A** Brawe słachectwo iakie być ma.

**A**Wszakże jeśli kto będzie ozdobion stanem słacheckim/iak  
koż sie iuz to z dawną na świecie rozniostło/thedyć ięście  
nie to prawe słachectwo/gdy cnotami nie będzie ozdobione/  
iz go tak zowa/ albo iz sygnet z iakim herbem na palcu nośi/  
albo iz gi na snorze na bygi powieśi/ albo iz sie czerwonym  
albo zielonym woskiem pieczętuie/ albo na wrociech nado-  
bnych na tablicach herbów nawieśa albo naprzybija/ albo iz  
sie chlubi dziady/ pradządy/ albo inżemi przodki swemi/toć  
ięście mało na tym. A owżem ięślis sie ty wyrodził z nich iak  
kimi wśetecznymi obyczajymi swemi/ thedyby ich snadź le-  
piey y nie wspominać/ boś ie iuz zelzył/ a by byli żywi bārzo-  
by sie gniewali/ iz sie ich pothomkiem zowieś. A acz możeś  
być twarzą albo wroda do nich podobien/ ale daleko obyczai  
ie od nich rozne. A niewiem by sie ciebie nie zaprzeli/ abys im  
co iako żyw w rodzie być miał.

Abowiem słachectwo prawe iest iakas moc dziwna a pra-  
wie gniazdo cnoty/ slawy/ każdey powagi y pociwosci. A  
kto to gniazdo tak zacne dobrowolnie sam przez sie skaradzi  
iest podobien ku owemu smierdzacemu dudkowi/ czo y sam  
smierdzi y gniazdo swe zawždy zaplugawi/ czego inży zad-  
ny ptak nie czyni/ y owżem ie sobie zawždy każdy chedoży.  
Abowiem na tych trzech rzeczach ten nazacnieyśy klenot na-  
leży/ na zacności narodu zacnych przodków swoich/ na ro-  
stropnym ćwiczeniu/ a tho nawiecey/ gdy tho ięście ktemu  
wszystko ozdobnie a s pieknymi przysthoynosciami vmieną  
sobie okāzāć.

Słachectwo  
prawe.

**A** Pogańscy ludzie iako cnotami vmieli  
słachectwo pokrywāć.

**A**bowiem patrz na ony pogańskie krole/ y na ine zacne a  
slawne ludzi/ iako stany swe vmieli nadobnemi cnotā-  
mi swemi pokrywāć/ y iako sie o to pilnie starali. Alexander  
wielki/ Agezilaus/ Agathokles/ y ini cnotliwi krolowie/ gdy  
im pochlebce chcieli swym kośthem slupy z osobami ich ko-  
wāć/ malowāć/ albo wystawiać/ tedy tego nigdy dopuścāć  
nie chcieli/ powiedāiac iz ten slup nikogo słachćie nie będzie/  
iedno temu slawę czyni kto gi nadobnie wkowal albo zafar-  
bowal.

pamięć wtecz  
na iaka być  
ma.



## Księgi Store

bowal. Ale prawe słachectwo nie na słupie ani na żadnym malowaniu należy. A każdy sthan który chce mieć wieczny słup swej pamięci/ niechże go wykuje s cnot/ a zaфарбуie miłosierdziem/ stałością/ a sprawiedliwością/ tedy to słupy są niedoczesne/ a nigdy się obalić nie mogą/ y owsem beda zawsze aż do skóńczenia świata stały.

**Solon a Siris** Syripius dworzani ieden w Atenach powiedział Solonowi onemu zacnemu Philozophowi/ Byś nie był Atenczykiem/ tedy byś ty był gdzie indziej prostym chłopem/ iedno iżes rodem z Atheny/ tedy cię to osłachciło. Powiedział mu Solon: Pewnie bych też był Syripiusem iżby mnie tho nieź nie pomogło do osłachcenia mego. A ty też dobrze byś był y Atenczykiem przed siebys był Syripiusem/ a także by też nieź nie pomogło. Znając tho/ iż nie narodził/ nie mieysce słachci człowieka/ iedno cnota a obyczaje. Bo też podobno pan Syripius musiał być nieprawie dobrze skutnerowany cnoty.

**Cicero a Salustius** Cycero on zacny w Rzymie gdy miał poswarek s Salustiussem/ tedy mu powiedział Salustius żeś ty z lekkiego do mu powstał/ a nie dawno/ a chceś się zemna równać/ a wieś iako ja z dawną z wielkiego narodu i der. Powiedział mu Cycero: Iż ieście ja tak wole/ iż mój dom nie dawno powstał/ a przez mnie ieście lepiej będzie ozdobion a osłachcon. Ale twój acz dawno powstał/ ale bārzo schodzi/ a przez cie ieście bārziej będzie ohydzone y ospecon.

**Znaki słachectwa prawe go.** A tak nie toć ieś słachectwo zacność narodu/ piękna wroda/ wspanila postawa/ wywieśone herby/ wbytkoć to są iako iagody na głogu/ chocia y sie pięknie czyrwienieią/ ale smaku w nich żadnego nie mają/ a głóg przed sie drapie. Ale ktho sie ozdobi cnota/ pięknym na wsem wmiarkowaniem/ poćci wem i postępi/ nadobnemi a ozdobnemi sprawami/ ten ieś iako ściep pięknie vścżepiony/ który s siebie nadobne iagody i a wdzieczne owoce zawsze podawać może. Abowiem iako on mistrz który wczyl Achillesa/ gdzie też tam był drugi vczęń v niego Tersytes/ nadobne o tym wirsyki napisał/ gdy sie Achilles poczynal okazować w cnotach/ w pięknych obyczajoch/ mając sie iuz ku pięknym sprawam a ku dzielnościom. A Tersytes był leniwy/ plugawy/ ospały/ a wbytko w łacie siedział/ tedy tam o nich tak napisał:

Ji wolalbych zawsze aby Tersytes vrodził Achillesa  
Tuz Achilles Tersiten który kaza piliem.

Wolalb



Wolałbych by Wól wrodził Jelenią pięknego/  
Nizby Jeleni wrodził Wólui leniwego.

A Siara pycha iako szkodliwa.

**N**Wszakoz też kto będzie tym słachetnym klenotem słachetwem/ chociaż y dobremi cnotami osądzony/ tedy mu tego trzeba między innymi przypadki pilnie przestrzegać/ aby w nim iaka siara pyszka nie wrosła. Albowiem by sie też o tym nic nie pisało/ by też o tym nigdy nikt nic nie czytał/ tylko patrząc na dąmohárdego chłopą/ każdy ten przypadek w siebie snadnie omierzyć może/ bo sie jest czemu y podziwować y posmiać/ y pokarać/ y pomiarkować/ y pohamować.

A zwłaszcza gdy ięscze ktemu hárdu a wbogi/ to inż tego z dawnych przypowieści Bożym nieprzytacielem zwali. **A** patrz iedno na iego postawę/ iesliże sie nie maś czemu y posmiać y podziwować/ a on idzie nąwiesławszy dziwnych pstrych chobotow okolo siebie/ na ludzi nie patrzy tylko sam na sie poglada/ cień wpatruie/ splurwa choć mu nie trzeba/ rekawice s tey reki na kthorey sygneth seymie a w drugiey idzierzy/ káble/ krzaka choć mu sie niechce/ s kamyka na kamyk stapa/ kroku strzeże aby go nie zmylił/ na pacholki sie oglada iesli ie ma. Owa czożkolwiek pocznie tho wśyrko ku sprosniemu a glupiemu chłopu a mało nie ku balonemu bårzo podobno. A iesli też inż gdzie na mieyscu między dobremi towarzyszmi vsiedzie/ tedy iesli co mowi/ to inż z ona przewłoka/ z ona postawa/ z onym przekesowaniem słowek/ z onym rzkomo záiakowaniem/ aby thak rozumiano iż z rozmysłem mowi. Páznokcie ogleduie/ czapki poprawuie/ a lothrowie mu siedzac pochlebuią/ a ieden na drugiego pgladaią/ a bårzo go snadnie na wśyrko przywioda/ iż im synkuie/ albo musi posłać po co iedno kaza.

Alle miły bracie czym sie ma pyśnić tá niedzna muchá/ iżasf nie tákże człowiek iako y iny? a ięscze w onych swoich oby-  
czaiach sprosnięszy niżli iny. Iżasf sie nie ták rodzi iako y iny? Iżasf nie thak mrze y nie tákże w ziemi zgnije iako y iny? Jesli go pstroćiny albo persumy do tego wnośa/ záwždy sie pocziwi tego chronili y zá tho sie wstydali. Sewerus Cesarz Rzymiski záwždy w bárey sukni chodzil/ iednegoż kraw-  
ca/ iednegoż kuchárzá/ iednegoż bårwierzá záwždy chował/ a powiedal iż mi nic po dwu kiedy mi to ieden odprawić mo-  
że. Ale

Pysznego postawy.

Sewerus Cesarz pycha sie brzydził.



## Księgi Wtore.

Agátotles  
Krol.

że. Ale iáko zá niego Rzeczpospolita stała/ iáko sie cnoty z  
niego y dobre obyczaje mnożyły/to inż tam o nim słyżey hi-  
storie świadczą. Agátotles on zacny krol iż był zdunskiego  
narodu/záwždy garnet gliniány kazał ná službie między sre-  
brem stáwiác/y z niego pijał/ áby pomniał ná sthan swoy/ á  
iżby go pychá nie vnosila. Y gdy dobywał iednego miasthá  
mocnego/kiedy nań wołáli balency z muru/zduńczył mas-  
że gárnce co imi będzieš swym żołnierzom plácić: nic go tho  
nie ruszyło/nadobnie im odpowiedział/iż nie mam gárncow  
ále wámi im miásto gárncow bede plácił. Y tákże sie sstało/  
Bo záwždy Bog tłumi hárdego á podwyżša potornego.

**A** Pan sie ná pyche nasrożył gniewa.

Roboám/ Bál-  
tázár/ Nábua-  
chodonozor.

**A** Nakoniec niewiem by sie Pan ná ktory iny grzech suro-  
wicy gniewał iáko ná te sprośna pyche/y Anyoly z niebá  
on zmietował/y krole możne záwždy on niščzył/tepit/w nie-  
wola záprzedawał. Zrzucił Roboámá/ zrzucił Báltázará/  
zrzucił Aswerusowe zone/zrzucił Nábuchodonozorá rozum-  
mu odia wšy/ták iáko chmy inż o tym y máło wyššey słyše-  
li. Y Alexánder wielki pośi sie skromnie á pocźciwie zácho-  
wał poty swiát posiadał/á skoro sie w pyche podniósł á w o-  
pilstwo podał/ták iż go inż Bogiem zwáli/thák nátychmiast  
márnie zginał/ y w niwecz sie potym páństwo iego tákże dla  
pychy á niezgody pretko obrociło.

Jakub w iij. kapi.

A ná żadny piśmá srożył nie wołáia iáko ná ten obrzydły  
y v Boga y v ludzi grzech. Izaś Jakub swiethy nie wola/ iż  
sie Pan záwždy sprzeciwi hárdemu/ á potorne záwždy vpá-  
truie ná ziemi y ná niebie. Izaś tákiego sam Pan nie zowie  
trawa do czásu zielona/ kthora k wieczoru ma vschnąć á w  
sprośny stóg ma być wrzucona. Izaś nie wie gdzie bogaczá  
pyśnego pogrzebionó: ázaś niewie co sie fáraonowi ssta-  
ło: y zaś nie widzi iż pyśny tylko chodzi do czásu iáko kur v-  
pstrzony s postáwami swemi/álic pochwili ábo go iástrzab  
do láśa wlecze/ábo gi špetnie w kotle škuba. A ták pocźciwy  
człowiek ma sie strzedz tego sprośnego grzechu iáko ná iádo-  
witšego wrzodu á škodliwego sobie.

**A** Sláhcicowi pocźciwemu nie skromna  
wspaniłość nie wádzi.

**A** wšákož



**A**l wśakoż słachćcowi pocziwemu / kthory już będzie w-  
miał wstrzemić się / a niepotrzebna pycha w sobie / nicz  
mu nadobna wspaniałość pomierne ozdobiona nie wadzi /  
kthora ma być iako krzyształ przezroczysta / nicz do siebie ani  
wśeteczne / ani nieucziwego nie przypuszczając / kthora się  
zawždy w poważney a roztropney myśli ciągnie iako piękny <sup>Wspaniałość wa</sup>  
płomień ku gorze. <sup>ccia.</sup> Al wśakoż iako w każdej rzeczy także w  
tey wlaścza trzeba strzedz nadobney a wważoney pomiar /  
gdyż to Medrey zawždy onym łacińskim wirszykiem naprze-  
dnieyszą cnotą zwali: Modus omnium est pulcherrima virtus:  
gdyż każda rzecz nazbyt wysiłona zawždy škodliwa bywa.  
A koniowi na zawodzie gdy mu wolno wedziła puszcza / a  
iż się wysili / tedy czasem ledwie kłusem do kresu przybieży. A  
zboże wysiłone nigdy plenne nie bywa.

Al wśakoż też widamy owe zapadła a ničemna myśl / iż  
się też ni naczą dobrego nie przygodzi / gdy chłop siedzi iako ko-  
ziel z zamieszona broda / a ni o czym dobrym nie myśli / iedno  
tylko iako kozioł o kłusie / a tylko tych lekkich rzeczy a tych  
iedno co przed sobą widzi a kthore się oczom podobają pilnu-  
ie / iż też już tham każda wspaniałość wpaść musi / już ponuro-  
miedzy ludźmi ozdobnemi chodzić musi. A naczudnieyszy  
kon gdy go szpetna a zdrapana gunia zakryja thedy y ospe-  
tnieie / y nie tak dobrej myśli będzie. Także też myśl wspani-  
ła człowieka pocziwego gdy będzie brudna ponuroscia a te-  
poscia pokryta / thakże też szpetnieć y ničemnieć musi. Al  
wśakoż każda rzecz to napieknieysza / kthora bywa piękna po-  
miernością na wśem nadobnie ozdobiona.

## Kapitulum v.

Jako pocziwy człowiek wszystkie cnoty w sobie  
zdobic powinien / a napierwey spra-  
wiedliwość.

**A**ż miedzy wszystkimi cnotami be-  
spiecznie to każdy rzecz musi / iż to jest napierw-  
nieysza cnota sprawiedliwość / a już się do tey  
wszystkie cnoty ściągac muszą iako rzeki do  
morza.





morza. Bo gdzie zaſtąpi ſprawnieſliwość / iuż vſtąć muſi łá  
komſtwo / iuż gniew / iuż zazdroſć. Bo kto będzie pomniał ná  
ſprawnieſliwość / wſzytko tho w nim vpáſć á vſtąć muſi. A  
táć pocziwemu człowiekowi nie ma być nie inſzego ná wia  
tſzey pieczy / iedno tá ſwieta á napřednieyſza cnota ſprawnie  
dliwość. Przeto pocziwy człowiek ma pilnie przeſtrzegáć  
áby go áni ſtan żadni / áni ſłácheſtwá / áni żadna wſpaniloſć  
od inych cnot nie odciagała / á zwołaſzczá od tey ſwietey ſprá  
wiedliwości / á od tego wſzech cnot práwego celu.

A ſprawnieſliwość nie inſzego nie ieſt / iedno tho każdemu  
przywłaſzczyc co czyie ieſt. Táćże pocziwy każdy człowiek /  
napirwey ſam ſie nadobnie rozmierzywſzy á rozſadziwſzy  
ſie w ſumieniu ſwoim / ieſliby co komu winien zoſtał / thedy  
bez wſzey ſrogoſci práwa / bez wſzego przymuſzenia / miał  
by ſie / y ſ powinnoſci boiaźni Bożey / y ſ powinnoſci cnoty /  
każdemu vſprawnieſliwić / á to każdemu przywłaſzczyc co ko  
mu ſłuſznie należy. Táćże y każdy / ieſliby był kto w twym po  
ruczeniu / táć ſługá iáko poddány / ſtáray ſie áby ni komu nie  
winien nie zoſtał / á iźby każdemu ſłuſznie było co komu nale  
ży nágrodzono. Abowiem iuż tu dwu vcieſzyſz / y owego co  
mu ſie krzywdá nágrodzi / y owego co był krzyw / iź ſie iuż ſrá  
ſować nie będzie / á w pobożnym poćoiu ſobie zoſtanie. Abo  
wiem tho iuż wſzyſcy wiemy / że y v Bogá y v ludzi nie máſz  
nie wdziecznieyſzego / iedno dobrowolna á ſwieta ſprawnie  
dliwość /

Sam ſie każdy  
dobry oſadzić  
ma.



## Żywota pocziwego człowieka.

List 55.

dlivość / skąd y pokoy / y sława / y miłość / y na wsem dobre zachowanie każdemu sie v každego sthanu snadnie vmnożyć może / á ktemu sobie wdzięczny pokoy uczynić / y mysl swobodna / ktora iest droższa nad wszystko złoto.

Antisthenes on Atenieński Medrzecz gdy go pytali aby im dał swe zdanie / iakoby każda Rzeczpospolita nalepiey á najmocniej mogła być postanowiona / tedy tak powiedział: Jż to może kilkiem słow odpráwiono być. Abowiem to iest najmocniejsza Rzeczpospolita / gdzie na złego y na dobrego rowne baczenie bywa. Powiedzieli mu: To nie może być / bo insze baczenie musi być na złego / á insze na dobrego. Powie-  
dział Philozoph: Toć ja wiem / ále ja powiedam iżby było ro-  
wne / to iest / aby sie dobremu wedle cnoty iego rowno pláci-  
ła dobroć iego / á złemu wedle niecnoty iego aby sie też row-  
no pláciła niecnota iego. Abowiem pátrż każdy / iż nie tylko rozszerzone krolestwa / álbó zacne á wielkie miasta / ále y na-  
mniejszy dom człowieka pocziwego / iesli bez tego zacnego klenotu á bez tey swietey sprawiedliwosci słusnie postáno-  
wiony być może: gdyż na tym gniazdzie iuz każdy wystepeć wstawać musi / á każda cnotá zdobić sie musi / gdzie zły be-  
dzie karan á dobrj miłowan. Juz zły musi przestac być złym boiac sie srogości karania / á dobry z miłości cnoty / widzacż iż go s tego y miłuią y na pilney łasce y baczności maia.

Sprawiedli-  
wość rowna  
każdemu być  
ma.

Jako bárdo tym swietym klenotem sprá-  
wiedliwoscia niedbale zátrząsamy.

Alé ách niestety iako tym swietym klenotem po ty czasy  
Bespiecznie zátrząsamy / to iuz każdy rozeznać może / iesli  
że thák iako ten sławny Philozoph powiedał / iżby na żadna  
osobe ina baczność nie była / iedno aby rowno złemu iako y  
dobremu wśytko sie oddawało. Niechayże sie iedno wkaże  
żydeć z misa háfranu álbó s kilkiem par czyrwonnych złotych  
wyrzyś álic wnet druga strona co z golemi rełomá przyślá  
bedzie miała pewna dilácia / álbó ad deliberandum. Juz drzwi  
każdemu kthory przydzie s prożną dłonią záwarte beda / iuz  
pewne poczekay do iutra. A snadż oni pogáni na to záwždy  
lepsza piecza mieli co o nich czytamy / niżli my dzis Krześcia-  
iani / chociachmy poználi wola Páńskiego y srogi gniew za ten  
grzech iego.

Jaka bżis w  
nas spráwies  
dlivość.

K

Antigon



## Księgi Wtoré

Antigon Krol  
iako brata sa-  
dzil.

Antigon on wielki krol gdy w miescie sadzil krzywdy pod-  
danych swoich/ przybedl do niego czlowiek ieden starzacz sie-  
na brata iego rodzonego na Marsiasza. Przybedszy Marsi-  
asz do krola prosil aby te kauze odlozyl do domu/ aby iey thu-  
iawnie nie sadzil przed ludzmi. Krol mu powiedzial: Jz ie-  
slizes nie nie winien/ tedy to lepiey thu ludziom okazac/ nizli  
w zlým mmimaniu zostac. Bo bych ia tam temu nalepsza spra-  
wiedliwosc uczynil/ thedy iednak y ty y ia bez mmimania nie  
bedziemy. O mnie rzeka ze pochlebil bratu/ a tobie rzeka ze  
stronie winien zostal. X sadzil wnet wedle prawa thak iako  
przystalo.

Trayan Cesarz  
iako syna sa-  
dzil.

Trayan Cesarz/ gdy syn iego biegajac na koniu po rynku  
syna koniem rozrazil vbogiem niewiescie/ przyšla niebozat-  
ko placzliwa z onym rozrazonym dziecietciem swoim do Ce-  
sarza. Wnet Cesarz kazal synowi s konia ssiesc/ y wydal go  
za gardlo oney niewiescie/ powiedajac: Jzci insey sprawie-  
dliwosci uczynic nie moge/ ale otoe wydawam syna za syna  
czynje z nim co chce. Potym panowie one niewiaste vdaro-  
wali/ vprosili/ ze wypuscila dobrowolnie ze wshystkiego sy-  
na Cesarzkiego.

Zelenchus thes  
syna sadzil.

Zelenchus takze Lakonski krol/ iz byl prawo vstawil/ kto-  
by komu gwalt iaki w domu uczynil/ aby mu byly oczy wyia-  
te. Syn iego teyze nocy wybivszy drzwi wzial gwaltiem zo-  
ne mezowi. Wnet gi kazal krol poimac/ y przywiazawszy do  
stolka kazal mu oczy wyiac. Panowie zbiegli sie takze y po-  
spolity czlowiek/ ledwe go vprosili/ iz byl iedynak/ y on maz  
mu inz wshythko byl odpuscil. Przed sie krol powiedzial: Jz  
musi byc sprawiedliwosc. X wnet sobie kazal iedno oko wy-  
iac a synowi drugie. Patrze iaka tho byla sprawiedliwosc  
v czlowieka poganckiego.

Lagis Lakon-  
ski Krol.

Lagis Lakonski krol/ gdy sie mathka iego przyczyniala za  
iednym poddanym/ aby mu wzdy czo sfolgowal na sadzie/  
powiedzial: Jz gdym byl pod posluszenstwem waszym ro-  
dzicow swoich/ tedym musial to czynic coscie kazali/ ale gdy  
scie mie inz pusčili na krolestwo/ tedym wam powinien pocz-  
ciwosc/ ale krolestwu sprawiedliwosc. A tezesie mie zaw-  
zdy uczyli abych sie zlego strzegł/ a dobrego abych sie dzyer-  
zal. A cobych ia mogl na swiecie gorkego uczynic/ iedno gdy  
bych obelzyl albo sfalszowal swieta sprawiedliwosc ktorą  
iest naprzednieyszy skarb krolestwa kazdego.

Garpas



## Żywota pocziwego człowieka.

List 56.

Harpalus pan ieden prosił Philipá krolá Mácédónskie= Philip Mácédoniski krol.  
go za powinowatym swoim/ kthoremu także o pocziwość  
fłó/aby mu wždy iaka w tym łasce wkazał na sadzie/powie-  
daiac/iż wielka rzecz jest pocziwość/aby go o thaka lekkość  
iawnie nie przyprowował/ a iżby to mogło być bez osławy  
iego. Powiedział krol: Ażas nie podobniey iż ten osławę od  
nieśie na sobie/nizlibych ia iá bedac kroleem odnieść miał: Bo  
by to żadnym obyczaiem inaczey być nie mogło/kiedybych te  
mu sfolgowal/a tego s płaczem a s krzywdą do domu ode-  
stat/aby mie ludzie zle nie sławili.

Egipscy krolowie/ gdy przed nimi sedziowie przysięgali/ Egipscy krolowie.  
tedy tego zawždy kazali przed soba w przysiedze dołkładać/  
iżby dobrze y krol co rozkazal przeciwo prawu/tedy tego se-  
dzie nigdy nie mieli. Także y Kambises krol/ gdy o iednym Kambises krol  
sedziem dostateczną sprawę wziął/iż niesprawiedliwie ied- Scytyskicy.  
nego osadził/ wnetz gi kazal żywo oblupić/a one skore wy-  
prawiwszy/ kazal z niey sboleć uczynić/y iego syna sedzyem  
uczyniwszy kazal na oney skorze posadzić/a na sboleku kazal  
napisać/tego sie też ty zawždy nadziey co oycá potkało.

**A Sprawiedliwy nigdy sye żafraso-  
wać nie może.**

**T**hu patrzay na iakiey pieczy miewali ludzycy pogánscy  
ten tak zacny klenot sprawiedliwość swieta. Wieś tho  
Pan Bog my dziś ludzycy Krześcijánscy iako ia śaśuiemy. A  
le zda mi sie kto dziś záłoży na gruszt srebrnym grotem/iż śná-  
dnie te tarcz przebiję/y gońcá zbodzie. A nie pomnimy ná to-  
nicz/iż náśa skora podobno ieśczę strożey z nas będzie częś-  
trogiego sadu Pánstkiego złupiona/ nizli z onego sedzyego  
Kambisesowego. Abowiem z żadnego nas grzechu Pan stro-  
żey nie obiecuie kárac y sadzić/iedno s sprośney niesprawie-  
dliwości. Bo nie tylko nas albo domy náśe/ ale krole wiel-  
kie y s krolestwy ich obiecuie niśczęć a z gruntu wyracać/  
a ná frogi łup wydawać/y inśemi narody osadzać. Boć nie  
dármo woła: Bieda wam ktorzy sadzicie za dary złościwe= Esa. w v. kapitlu.  
go/ Bieda wam co czynicie s swiátłości ciemność/ a s ciem-  
ności swiátłość. Bieda wam co łupicie/ Bo też pewnie sami  
złupieni będziecie. A iakoż sie tu nie lećać: a iakoż thu ná pie-  
czy nie mieć tych stráśliwych pogrożeń Pánstkich: wiedzac  
że pewne a nigdy nieomylnie są.

K ij



## Księgi Wtore.

Bezpieczny ży-  
wot kto każde-  
mu praw.

A tak człowiek poczciwy slyšac tak srogie postrąchy Pán-  
skie/ slyšac też thy sprawy pogańskie/ ná iákíey pieczy v nich  
zámzdy tá swieta spráwiedliwość bywála/ áczby tho każdy  
y bez postrąchom/ y bez przykłádom/ thylko s samey śczyrey  
cnoty był powinien uczynić/ áby był ná wšem pilen tey sprá-  
wiedliwości swietey/ á sam sie napirwey rozsádził s sumnie-  
niem swoim/ bo tho natrudniemy śad/ tácníey ieścze s kim  
inym. A nálaššy w sobie iáká przewáre/ áby każdemu ná-  
grodził á opráwił/ á vspokoil sumnienie swoje/ á potym też  
y kogo może áby tákże ktemu przywiódł. To tu inż cnorá/ śla-  
wá/ bezpečne sumnienie/ strách dekrétow Pánskich/ Bespie-  
czny á spokojny żywot/ wšytko spełná zostánie. A któż bło-  
gostáwienšego á spokojniemyšego żywothá vžyć może ná  
człowieká tákiego? który nic ná sobie nie zostáwi czego by sie  
bał/ álbo o coby sie frásowác miał.

### Jáko poczciwy człowiek zázdrosć w sobie hánowác má.

Postháwłi zá-  
zdrosć weso-  
go.

A Tak iesliže jest škodliwa rzecz niespráwiedliwość/ ško-  
dliwa pychá/ ták iákochmy to inż slyšeli/ ále wierz mi iż  
y tá páni co iá zázdrosćia zowa nie posłedniemyšá miedzy ni-  
mi/ á potrzebá sie iey poczciwemu stánowi pilnie przestrze-  
gác. Bo iesli co śnádníey obydzic może człowieká/ tedy tá ślá-  
cherna páni. A wierz mi iż ostre bocze má przyrodzenie/ czo-  
do niey tego tepego oślá á tho człowieczeństwo náše pilnie  
przybádáia. A wšák widamy ludzi/ y s postaw ich/ iákó sie  
wiec tym márnym przypadkiem y hydza y iákó go vžiwáia.  
Pátrž gdi by kto álbo v práwá/ álbo ná iákíey powážney sprá-  
wie/ y napiętníey/ y nádośládníey mówił/ tedy go wyrzyš á  
on ná drugiego pogláda/ oczkiem mruga/ gabeczki zákrzy-  
wia/ iákoby rzekł/ widzíš iż iá wšytko śacze y rozumiem. A  
potym przyšedšy do niego z vsmiecháním powiedá: O by  
był ieścze owdzie troche doráził/ ále sie nie obaczyl/ iákoby  
sie tym zdobíac iż bych iá to lepiej vmiál. A kiedy by go spy-  
tał czego miał dorázić/ pewnie by ze wšytkiego nie nie było.

Álbo niechay kto napiętníey ná kón wšiedzie/ álbo co ozdó-  
bnego uczyni/ śá wneš znajdzie sedziego y podśedká okóło  
siebie. Jeden mówi iż nie ták má dzierzeć noge w strzemieniu/  
drugi powiedá iż nie ták miał kóbiereć vwiązáć/ drugi záśie  
powiedá



powieda iż sie ten kon sprawnie ale go on nie dobrze wie dzie.  
Jakoby rzekł każdy / iżbych ja vmiał lepiey / a iżby tak onim  
rozumiano / a noby ze wſzytkiego nic nie było. A przed sie ci-  
pi dwie ſzkodzie / y owego ieſli nie dudek / co mu powieda / iż  
ſie z niego powoli naktugluie / y owego czo go ſaćnie / gdy ſie  
dowie potym / mało mu za to powinowat bedzie.

A właſnie to prawie dyabelſki grzech ieſt / ktory bezpotrze <sup>zazdrość dyab-</sup>  
bnie zażrzy nedznemu człowiekowi tego czym ieſt / a iż w ta- <sup>belſki grzech.</sup>  
ſce wieſſey ieſt v Pána niſli on. A naydzieſ drugiego / gdy  
ſie zle vrodzi v niego a v ſaſiada lepiey / tedy ſie gniewa. Gdi  
deſzcz widzi nie daleko w suchy czas / a v niego go nie maſſ te  
dy laie. Albo gdy mu grad grochu przytlucze a drugiemu nic  
tedy mu nie miło / a powieda albo thylko na mie dyabli oczy  
przedarli. Także gdy mu bydło zdycha a v ſaſiada nic / wſy-  
tko dyabły winuie a Bogu niczego niechce gopuſcić. Ano  
człowiek pociwiy ma wſytko ſkromnie znoſić czołowiek  
od Pána przypadnie / bo to wſytko za grzech za iego ieſt. A  
ieſli to ſkromnie znoſić bedzie / tedy mu to ſowito pewnie be-  
dzie nagrodzono. A nie zażrzec ni w czym bliźniemu ſwemu /  
a cieſzyć ſie Jopem a obietnicami Pańſkiemi / iż Pan Bog  
wzial Pan Bog dać moſe / y wſytko nagrodzić wedle wo-  
ley ſwoiey.

## Kapitulum vi.

Jako łakomſtwo ieſt ſzkodliwy przypadek / y i-  
ako ſie go pociwiy przeſtrzegac ma / y s ktorych  
pryncypn nam przypadać muſi. A pirwſza  
pryncypna koſt dziwnych obiorow.

**N**ż ieſli ſie w ktorym pańſtwie albo  
kroleſtwie rozmnoży a ſkrzydła ſwe roſtoczy  
on ſproſny grzech łakomſtwo / tu inż ſobie ro-  
zwąſ / w iaki zły a niepobożny przypadek ta-  
kie pańſthwo zatoczyć ſie muſi. Bo inż y nie-  
ſprawiedliwość y łupieſtwo nieſza iż s tym panem poſpołu  
z nim oſieść muſi. Ale pátarz moy miły bracie iako ſie to wſy-  
tko zámnożyć nie ma pátarzac na naſe koſty / na naſe zbytki



## Księgi Wtore



tak w picciu iako y w iedzeniu / thakze tez w nastrzepionych a  
dziwnych przyprawach / y w chodzeniu / y w pojezdziech na-  
sych / tak iz iuz drugich y przezywac y w nich slusnie chodzic  
nie vmiemy.

Dziwne sáty y  
dziwne prze-  
zwicka.

Abowiem patrzą gdy sobie wspomniś ony dziwne czuby /  
ony farsaruchy / ony stradiotki / ony z dziwnemi kolnierzmi  
delie / ony żupany / ony rozliczne włoskie hispańskie wymy-  
sły / ony dziwne płaszcze / siany / kolety / obercuchy / aż dżi-  
no y straszno o nich mówić / a drugich iuz ani zwac ani ich so-  
bie rozkazac vmie / iedno kráwcowi poruczy aby mu wczynił  
iako dzis nosa. A theż słyse w postronnych krátoch gdzie sie  
trefi każdy narod namalowac / tedy Polaká nago maluiá / a  
z nozycami / a postaw sukna przed nim / kráyze sobie iako ra-  
czyś.

Użźasie czo owych nastalo dziwnych pontalikow / fere-  
tow / smalcowanych lancuszkow / pstrych sieretkow z rozli-  
cznymi czetkami. A snadź iuz drudzy nie tylko na glowie ale  
y na nogach ty pontaly a ty ferety sobie przyprawuią. A kroy-  
sie temu przypatrzyc a przydziwowac moze / iakolichmy skry-  
slali ziemie y morze szukaiac tych dziwnych wymyslow swo-  
ich / a prawiemy ia ludziom wydarli a samichmy ia posie-  
dli / gdyż iest nam w sytkim rowno dana. Patrzą sie czo sie  
skarbu Bozego popsuie na owy pozłociste nitki / na owy for-  
boty / na



### Żywota poczciwego człowieka.

boty/ná owy teperelle/ná owy dziwne tkanice/ták byte iáko háwtowane/ze iuż y málárze wzorow nie nástárca wymy-  
słác. Tákże też owy rozliczne petlice/strzoki/tnásle wymysl-  
ne/dziwne šnury á v nich futasy/á kthoby sie tego náliczył á  
nápámietal.

A by dzieśieć kroioy ná káždy tydzień wymyslił tedy ká-  
dy chwala. Bedzie iedná z długim kolnierzem áż do pásá/to  
powiádáia iż ták czyscie/chłop ozdobny/od wiátru sie zásto-  
ni kiedy trzeba/y kujem we grzbiet nie ták bárzo pułnie. Be-  
dzie záśie druga czo kolnierzá nie bedzie v niey y ná pálczu/ á  
przed sie też ták czyscie/wolno mi sie obeyrzec kiedy chce/y iá-  
ko chce/á przed sie mie kolnierz w bycie nie kasa. Bedzie dru-  
ga z długimi reławy/á czásem y ze trzemi/też ták powiédá-  
ia czyscie/chłop znáczny ná koniu kiedy reławy okolo niego  
trzpiaáia. Bedzie druga co iedno reławiki do łokciá/á theż  
ták przed sie czyscie/wolnieyšym thák/ y šnádniey mi ná koni  
wsieść. Wiece bedzie druga áż do sámej ziemie/to też ták czy-  
scie/chłop sie zda vrodziwy/y piešó y ná koniu/ y przed sie mi  
wiátr okolo goleni nie ták hárcnie. Druga záśie bedzie málo  
niżej zá pás/á przed sie ták czyscie/ y lžeyšy człowiek y piešó  
y ná koniu/ y niczym sie nie zabáwi. Wiece beda ostrogi ná  
pół łokciá/to też ták czyscie/ozdobny chłop ná koniu/ y koniá  
sie mocno imie/y wšytko czyscie. Beda drugie led we ie przy-  
pietach znáć/ á przed sie czyscie/ lžey mi ták/ y Boże vchoway  
koniá odbyć tedy mi w trawie nie záwádza/ á przed sie wšy-  
tko czyscie. Ja wierze by kto pozłociwšy rogi ná leb wložyl/  
tedy niewiem by nie powiedáli iż to ták czyscie/ bo wšytko  
czyscie by sie iedno czo dziś poiáwiło czegochmy wczorá nie  
widzieli. A co ná to czyscie wynidzie/to iuż tám miešek nie-  
chay responduje. Bo ná owy choboty czo sie w nich pošádek  
iáko forzec widzi/ co iedno od roboty wynidzie/ vbralby sie  
był zá to dobrze pirwey poczciwy sláhcic y s czeládzia.

### Boiáddy kóštowne.

**N**Wz záśie poiázdny náše/kon zá pieć sesh złothych/rząd zá  
drugie. Nuż owy álzbánty/nuż owy futasy/nuż owy dzi-  
wne machry/šrzepki/ áż dziwno pátrzyć ná ty strážne wy-  
mysły šwiátá tego. Bo áczci nam Bog ziemie ná to dáł/aby-  
chmy tego vzywáli co sie ná niey y w niey rodzi/ ále bez wy-



## Księgi Wtore

połaziły kosztu myślow dziwnych a bez płaczu ludzkiego. Bo cokolwiek s  
 wne. słusne pomiary wytkroczy/ tho iuz wšytko grzech a ohydā  
 być musi. Albo też owy rozliczne a dziwnie przyprawy ko  
 lebki z wymieśanemi kobercy/ z altembasowemi wezglow  
 mi/s śarlatnemi poponami/z owemi pozłocistemi lewki. A  
 iaki to koszt uczyni/a co na to wynidzie/a iakoby to kto obli  
 czyć miał. A iakoż sie tu proſe cie łakomstwo a łupieństwo za  
 mnożyć nie ma? a iakoż tu prawda a sprawiedliwość spełna  
 zostać może? a iakoż tu żywot wolny a wesoly zostać może?  
 bo gdzie wziąć tu wziąć fas albo nefas/to iuz wšytko o tym  
 wnurzymſy leć w ziemię myśleć musi skąd to wziąć/ by też  
 czasem y prawdy wſzczynić/iakoby sie z inemi zrownąć/a o  
 ney śarey pyśle doſyć uczynić. Bo iuz thām wyborgować a  
 nie zapłacić/wypożyczać a nie wrocić/ wšytko to być musi.  
 A też kupcy bārzo sie czasem na tym hāndlu omylāia. Bo piſ  
 ty co chceſ na tram/ale ia też wieſ to Pan Bog kiedy dam.

A Koszt a rozliczność potraw wymyślnych  
 iako ieſt ſzkodliwy/ a to druga  
 przyczyna łakomstwa.

**P**otrzymajże zaſie na koszt a na dziwna vtrāte wymyślnych  
 potraw nāſzych/ ieſliże to nie ieſt wielka przyczyna nie  
 pobożnego żywota nāſzego. Przypātrz ſie iedno owym dzi  
 wnym polmiſtom a owym sproſnym wymyſtom ſwiātā dzi  
 sieyſzego. Pātrz na owy rozmaite przyſmaki co ie ſapory zo  
 wa/a prāwie ſapory bo chłop po nich ſapi ożarſy ſie iako w  
 bārlogu kiernoz. Pātrzy na potrzaſki rozliczne/pātrzy na po  
 złotki/nā ſārby/nā malowānia dziwne/ a ſnadzby ich mogł  
 niezwāć potrawami/ale obraſki iakiemi malowaniami. Ano  
 nā iedney miſie bāran pozłociſty/nā drugiey lew/nā drugiey  
 fur/nā trzeciey pāni iaka vbrāna. Wiecez deby z żoładzmi/  
 wiecez rozāmi pozłociſtemi/ wiecez rozmaitemi kwiathki ze  
 wſad oſādzonemi. Wiecez pozłoty rozliczne/ ony kury pozło  
 ciſte/ony orły/ony zāiace/ a potrawā w poſrzedku zā dya  
 blā ſtoł/onā zāprzāła a ſliſka/ dālektoby lepiſa y ſmāczniey  
 ſa była/ kiedyby ia s polewānego garnka ciepło nā polmiſek  
 wyłōżył.

Druga zaſie bedzie z pozłociſtemi wſymā/co ieſzcze w pia  
 tek wrzāła/to ia āż w niedziele poſtawia. Druga też s chle  
 bā āż m



Bá á z migdałow á s kłjem vlepiona / to też tá od kłká dni be-  
dzie stała. Nuż iesli pieczyste bedzie / to też czekać towarzy-  
stwa iedno wyschnie niż sie drugie vpiecze. Bedzieli też iáka  
wyborna pieczenia / to zwirzchu iáko skorupa / á w pośrzod-  
ku moglby iá iástrzabá nákarcić. A iákież tho zdrowie ma  
być moy miły brácie? á iákoż sie tu y mieśek pospolu y spá-  
nem rozboleć nie musí? á iákoż sie thu iákomstwo zámnożyć  
nie musí? á czásem ná wieczera nie zámóży polmiski spelná  
beda / przýmie gi żydek bázro rad chociay bedzie wieprzowa  
pieczenia smierdział / ácz on swininy nie iáda.

Pátrze iákiego tu żoładka trzeba ná takie záfłjone á záf-  
zieble potrawy / álbo też ná owy zápalone / czo ie winy álbo  
muśkatellami zálewáia. Wiecz záfie znówu láć w gárdło  
ony sóli / ony witrpáchery / ony rozekeri / ony rywuty / málmá  
zie / muśkatelty / á iákoż tu chłop zgorzeć nie ma? á iákoż thu  
może być dlugi żywot iego? á on iáko pies obzárty ledwo do-  
lezie do bázłogu swego / á dobrze ieszcze iż chłop táńże zará-  
zem zá stolem nie zdechnie.

**A Oniepszych stanów w potrawach wymysły.**

**W**iec iuż y mniejszego stanu brácia násy ták sie tego chwy-  
cili / że nie znaydzieś iuż dziś ledá ná biesiedzie / iedno ká-  
żda potrawá musí przysć iáko Kástelanká / álbo sámotrze-  
cia álbo sámoczwártá. Już to wódy iáko táko kiedy pieczy-  
ste álbo co w rosóle / coby miało być ná iedney misie iż to ro-  
zno rozłoża / iż bedzie ges ná inšey misie / kur ná inšey / thákże  
też mieso álbo cietrzeró ná inšey. Ale owy niewolnice co po-  
niewoli gdzie wziąć tu wziąć co máia po thym / iż muśka záf-  
pánem grochem álbo záf pánia kápuszka wedrować? Wiec  
sie iuż tu pán s pánem ieszcze z wieczorá rádza / co máia przy  
grochu á co przy kápuscie postáwić. Pan powieda iżby do-  
brze przy kápuscie druga kápuszka chociay czarna. Páni záfia  
powieda iż dobrzeby / ále rozynków áni cukru nie mamy.  
Ale wiecie co / násmáże iá ciastká iákiego / álbo myśek ná bál-  
wiey. To sie iuż ták smáża / pieka / że másta w gárcu ná dru-  
ga niedziele bázro máło zostánie / á swiethy Woyciech wieś  
to Bog kiedy nástánie / niż sie drugie pocznie zbiráć.

Wiec ony serwety wyśywané / wiec ony tuwálle z dziw-  
nemi wzory / á iuż reczników nie vmieig zwać / wiec ony list-  
wy w kó-

Pan spánia iá  
to sie rádza o  
pulmiski.



## Księgi Wtore

wy w kolo okolo obrusow. A powiedali na iedne pania/iz  
vzrzala obrus z listwami na stole v ziemiainia/y powiedzia  
la oney ziemiaince/iz iuz niewiemy co mamy przed wami wy  
myslac/iuz musze dac perlowe listwy do obrusa vczynic. A  
ziemiainka stoiac powiedziala: Wiec my thez chocia y drob-  
nieysemi perelkami miloscirwa pani/ ale przed sie w thenze  
wzor co y W. M.

A Roznosc potraw takze roznosc szkod y  
wrzodow czynic musi.

**A** Tak s tych dziwnych wymyslów a s tych dziwnych ro-  
zności tych przysmaków rozlicznych/ a co sie ma inšego  
vmnożyć: iedno sprosna vtrata/ a potym takomstwo/ a po-  
tym rozność wrzodow a przypadków škodliwych rozlicz-  
nych/ a przytym pretka a nieomylna pomsta Boza/ ktoraz a  
wždy za grzechem iako chlopiec z mieczem chodzic musi. Bo  
możeli byc sprosniemy grzech iako thakie plugawe obzarst-  
wo: czego ani pies ani swinia/ ani żadne zwirzenie vczyni/  
aby miało zrzec kiedy mu sie niechce. Jako naŝy czynia/ iz  
dzbanem leie w sie az mu po vŝoch ciecze/ a oczy ze lba dobrze  
nie wylaza. A ktemu zasie przeklectwo nedznych ludzi/ ktore  
zawždy na trzy glosy do Boga spiewac musi. Jedni placza  
co ie na ty zbytki polupiono. Drudzy placza czo sie nie moga  
kasa chleba docisnac sobie kupic/ ano bafarze iefcze przed  
switanie w bronach stoi/ co kto przyniesie to pochwyca/  
a potym pieka/warza/ tak iz ledwe y psi onych zbytów do-  
iadaja. A nedzni ludzie glod a vcist cirpiec musza.

Obzarstwo  
sprosny grzech.

A by tez żadney inšey pomsty z obietnic Panskich ci ozrab-  
cy nie mieli/ iedno te co tuż za nimi chodzi. Bo patrz wnetz z  
oney biesiady ano go iuz katarrus meczy/ kolerá pali/ flegma  
dusi/ oczy zasiniaty/ nogi zapuchly/ brzuch iako pudlo/ sciati  
ka/ pedograpewna. Ano mu syropy w gardlo leia/ skwarney  
od trzeciego dnia w zoladku macaja/ ano mu w brzuchu pel-  
no a w miesku nie maŝ. Wiec y to czásem stoi za kwarta-  
ne/ ano dluznicy v drzwi zagladaja/ a on sie krúje/ a on sie za-  
pala psina oczy zasloniwszy/ a do iutra odklada/ a powieda  
iz mu pewne pieniadze z Gdańská przyniosá/ a on thám nie-  
ma ni kwartniczka. A przed sie gdzie wziac thu wziac k wie-  
czoru z nowu naleway. A zaby nie lepiey pobożney/ pomier-  
ney/ poćci



## Żywota pocziwego człowieka.

List 60.

ney/pocziwey/á nie ożárley biesiády y krotosile vzyć:á to ná co pocziwego obrocić co ma być ná sprosne zbytki obroco= no.

**A** Przyrodzenie nasze rozne á záwisklane  
rozne tež w sobie sprawy mieć musi.

**A**le iż przyrodzenie nasze rozne á dziwno záwisklane iest/  
też rozne przypadki ná sobie okázowác musi. Bo sie ie= dnemu podoba iedno/ drugiemu drugie. Przodkowie nášy oni swięci/nie májac áni písma/áni żadnego vpominánia/á ni praw żadnych vstáwionych ná sie/ tylko tak s przyrodzo= ney cnoty swojej/pátrziáko pięknie/trzeźwie/pobożnie/á ná wšem pomiernie żyli/y ná wšem sie sprawowali: á iáko dlu go onych roskošnych/wesołych/wolnych/ á śczyrych żywo= tow swych vzywáli. Ale iáko rozność obyczajow ná swiát przypadła/táżte tež á nimi rozność we wšem odmienna iuż we wšem przypáść musiała. Bo gdy nie bywáło thák wy= myślnych potraw/nie było tež thák wymyślnych kuchárzow/ piekárzow/tortárzow/ smázárzow/ápthekárzow/ y inšych do tak wielkich zbytkow rozlicznych rzemieślnikow.

Przeci starzy li= dzie dlugo ža= wibywáli.

Nie było tež thák roznych á z dziwnemi wymysły doкто= row/bárwirzow/ y dziwnych Cyrulikow. Ażemu? Iż po= mierne życie było/pomierne téż ziółki/bez wšech trudnych przypraw/przypadła chorobke sobie snadnie vleczyli. Oprá wilá to byliczka/bukwiczka/kopytniczek/podrozniczek/y in= še drobne ziółka. Ale iáko nástála rozność wymyślnych po= kármow y z dziwnemi przezwiſki/táżte tež nástály y dziwne wrzody/y z dziwnemi przezwiſki/ czo ich pirwey slychác nie bywáło. Táżte theż y dziwne lekárstwa y z dziwnemi prze= zwiſki nástály. A ktho slychal á stárych wiekow Kántry/ Kárbunkuly/Antráry/ Fráncuzy y z dziwnemi potomki: ál= bo táżte w lekárstwiech Solum armenum/ira pigra/terra si= gillata/reubarbarum/reupontikum/hermodaktilorum/alki= bingarum/ á kthoby ie wyliczył: Co nie tylko po gorach/ po skálach szukájac ich swiáth skrysláli/ále y pod zyemia y pod woda iuż ich zgmeráli/ á ná koniec ich y tám dostać nie mo= ga/ále ie y z miedzi/y z zeláza/ y czássem ze zlotá pala á dziw= nie distilluiá. A nie vstlyšyš by kto dziś zacny ináczey zdechl iedno powiedza/iż byli tám ná iedney biesiedzie támże sie ro= zniemogl/táżteć chárłal chárłal áżci poſeđł.

Dziwne wrzo= dy dziwne le= kárstwa.

A proſto



## Księgi Wtore

A prosto nie inšego nie czynia ci ożralcy iedno sie leczą a= by kes ozdrowieli/ a potym sie zaśie kaza aby sie z nowu leczy li. A iesli gwałt czynia thak słachetnemu przyrodzeniu ciała swojego/ a co rozumieš iesliże też tam ona niewinna duszy= czka napoły nie obumrze widzac a czuiac tak zbytnie a thak nietrefne przypadki około siebie. Bo iuż w takich sprawach dziwne rospustności a swowoleństwa zamnăżyć sie muſia/ s czego ona niedznica zawnždy vtrapiiona być muſi/ a z wiel= tim wstydem y z żaloscia vstawnicznie vżywać tego muſi/ a oplatawać to sama w sobie muſi. Ale iako stáremu a zástá= rzálemu cielesnemu wrzodowi korrozowy y inych przykrich rzeczy y gryzacych kauteriey potrzeba/ takżeby też temu zástá= rzálemu wrzodowi duſznemu/ zacnemu s cnoty a spoćci= wości/ a mnieyſtemu też z grozy a s przymuſzenia/ lekarstwa a agaryku potrzeba.

...dziey  
karza o pijana  
stwo.

A dobrze oni zacni ludzie stárzy czynili/ gdy sie iuż takie zbytki poczęły zamnăżać ná świecie/ thedy srogie grozy y srogie práwa ná to czynili y vstawiali/ czego ieſzcze y dziś w poćci= wych a w pomiernych kráioch zacni narodowie vżywaia. Boże vchoway w inych stronach pijanego wyrzec/ tho wnet kujem podeſwy odbija/ albo tam schowaa gdzie pewnie le= dwe drugiego dnia słońce oglada. A w drugich kráioch thy marnotrathy a swowolne pijanice z okien wywieſaa/ aby sie im drudzy dziwowali a imi sie karáli.

Scipio Afrikáński  
on zacny Hetman Rzymſki

Scipio Afrikáński on zacny Hetman Rzymſki/ gdy miá= sta ktore zwano Kartago bárzo mocznego dobywał/ Panie iedno Rzymſkie tamże leżac pod miástem proſił thowárzy= ſow ná wieczera/ y dal tam vczynić z oplátkow albo z márcepanow miásto ná podobieństwo miásta onego Kartagińſkiego. Tamże potym/ gdy ie ná wet przynieſiono/ nożmi do niego ſthurmowali/ y z láſki Bożej go y dobyli. Hetman dowiedziawſzy ſie o onych zbytkach kazał mu co napředniejſego konia wziąć/ powiedaaic: Jz nie należało tobie piwcey do ſturmu przypuſzcząć y miásta dobyć niżli Hetmanowi.

A tak poćciwy czlowiek wważywſzy ſobie thy wſtydliwe zbytki/ co s thakiego wſetecznego obzarſtwa ſnádnie przy= páſć moga/ wziawſzy rozum/ cnote/ a boiaźń Boża przed ſie/ może to w ſobie ſnádnie zahámowác/ obaczywſzy co za ſko= dliwe przypadki s tego zawnždy przypadac muſia. Obaczy= wſzy też iakie roſkoſzy s poćciwego/ s pomiernego/ a s pobo= żnego



żnego żywota thakże snadnie przypadaia. Bo sława dobra  
spelná/zdrowie spelná/ y miešek nie tak rychło sklesnie/ iako  
w Woytá názáiutrz po swietym Marcinie kiedy z dworá i-  
dzie. Boć y miešek iest dobry towarzyszy/ škoda go ledá o co  
gniewać.

**T**rzecia á słuszna przyczyna do łakomstwa y  
y do złego żywota/ niepomierne pijaństwo.

**T**u pátrza y iako to nadobnym sequensem idzie. Bo s py Opilcy czo czo  
nia.  
chy przypada zbytek á obżárstwo/ á z obżárstwa zaśie co  
napieknieyşy klenotek opilstwo sprosne á ożrálstwo. Abo-  
wiem gdy iuż sobie tych tortow nápieka/ násmáza/ albo theż  
mnieyşy stanowie krepłow/ áleć y pieczenia s cebula po pro-  
stu wierz mi iż też to nie zła pomocnica do tego/ to iuż kłęká-  
ia á czásem y krzyżem pádáia/ á po ziemi sie iako bydło walá  
ia leiac sobie w gárdło. A bedzie drugi trzy kroć z onym gár-  
dlem zá węgłem/ á ięścze sobie dobrze geby nie vthrze/ á iuż  
woła náley druga. Owa tylko bliua aby pili/ á pija zaśie á-  
by z nowu blwáli. A to iście iest osobny przysmak do dobrej  
biesiády. Y powiedáia iż s tego záchowanie roscie. A wşák  
widamy to záchowanie. Bo wiec iuż tam co miał ieden prze-  
ciwko drugiemu od roku/ á iż po trzeżwiu sobie thego zá nic  
nie miał/ to sie tam wnet wşitko wspomnienie/ y wnet sie krzi-  
wda vczyini/ tak iż z onego wielkiego zálecánia/ á z onego brá-  
terstwa wielkiego/ wnet pan brát drugiego brátá pod láwa  
máca. Wiec y slugam/ choćby też czásem drugi nie rad niebo Jako páchotki  
pánowie poia.  
rať/ tedy mu dzbanem gwałtem bedzie lať w gárdło/ spelníş  
mi bo to zá zdrowie twego pána lášťáwego/ chocia y do nie-  
go niť pić nie bedzie. A bázto to pánu pomogło/ bo pan theż  
gdzieś dawno zá plotem albo pod láwa dyşy.

Tho też nieborak on dzbanarz ledá gdzie we błocie sie po-  
wáli/ támże y vsnie/ suknia pomáże/ czapke stráci/ ostrogi mu  
odbiora/ z mieşká wşytko wydłubia/ á on nieborak mnima  
by w lázni byl/ á iżby go báz wierz golit/ áno mu psi gebe liża  
Obudziwşy sie wiec sie tu oskuba/ sukmane vblocona zá re-  
kaw zá soba wlecze/ nogi mu chodza po kóledzie/ á przed sie  
ná drugiego woła/ o Janie zamieşkales czystey biesiády/ to-  
ciechmy thu byli weseli/ bá y pánowieć sie podobno popili/  
boć ich nie widáć. Alés wesół áno we łbie y w mieşku nie nie



## Księgi Ktore

mąs / bęzka / zatacza sie / leb sie nąieżył / á snadź dáleko wesel-  
 szy bywáia wilczy w lesie / y lepszych krotthofil vzywáia / niż  
 ten słachetny naród / á to věciwe Boże stworzenie / kthory sie  
 iuz wda w ten wśeteczny á prąwie bydlecy nałog á zwyczaj  
 A iákież tu zdrowie ma być moy mily brácie: iáki rozum?  
 iákie baczenie? áno sie welbie mieśa ząwždy iáko w browá-  
 rze. Ano ieden z gore od goracości / drugi zgnije od drożdzy /  
 dolewáiac ząwždy tey skorzáney bęczki / w ktorey vstáwicz-  
 nie kśnie / á drożdze sie márne w zoladku vstáwáia. Bo pátr-  
 pochwili álic mu leia syropy w gárdło / álic mu tra brzuch iá-  
 ko škápie ná rupie / álic ná łbie rogi guzy iáko v kozlá / álic sie  
 twarz świeci iáko kármázyn / á nos iáko perelkami osádził /  
 áliści chłopu chrapi w gárdle iáko narecznéy škápie kiedy sie  
 ku gorze zaciągnie / áliści w mieśku nie mąs nic / ná scienie  
 nie mąs nic / ná grzbiecie niewiele czo sie wśythko przeláto.  
 Przydzie potrzebá iáka dopiro sie wiercieć / áno wiec trudno  
 kiedy sie nie mąs do czego rzucić. Bo zác tām bedzie iákie o-  
 chedostwo v thákiego pána / kofel brudny / garnet o iednym  
 vchu / w oknie wiechcie / skhol czámletowy / bo wśedy wzory  
 po nim kedy sie pivo láto / káchel glina zálepiony / ná ławie-  
 by mogł rzepy náśiać / posciel brudna / izbá zimna á nie v mie-  
 ciona / iástrzab sciany poprystkal / owa áż sie wiec niechce z o-  
 nych rostkofy od tákiego pána. A on chodzi iáko by go teraz  
 zdun z gliny vlepil / á niewie co marzec s soba / chyba potrá-  
 wy toć iuz tām rozliczne beda.

Plagaśtwo o-  
 pilego.

## A Jáko pýanicc noc se dnia sobie czynia.

A Drudzy čássem iuz sie im zda krotki dzień / wiecz opon-  
 czami zabiwśy okná tho tak áż do drugiego dnia pýa.  
 Kucharz też nie wiele sie rprácuie / bo to kápuśta albo iákim  
 káwálcem zimney pieczonki odpráwi. A iákoż tu poćciwym  
 żywotem zwáć moy mily brácie thákiedziwne á wymysłne  
 obżárstwá? á on chodzac chrapi / śápi / pod ławe wlezie / áni  
 wie iesli iest albo iesli był człowiekiem / áż mu sie to s tresun-  
 ku trefi iż sie wždy kiedy kes oczy rozlepia. A sa podobni ku  
 tām tym ludziom co pod ziemią mieśkaią á stonća máto wi-  
 dáia. Albo ku onym zydowskim gasiorom / co ie záslepivśy  
 galki im z ieczmienia w gárdło tkáia áby rychley pothyły. A  
 wśákoż y cić pothya / áleć iscie nie przyrodzona tłuścicia.  
 Bonos!

Zdrowie opile-  
 go.



Bo nos/gebá/Brzuch/goleni/wszystko sie to nadmie iáko pu-  
dła/ á pothym sie puka ná Wiosne iáko młoda wirzbina. A  
prawie sobie nie biesiády ále iáwne obchody á groby ięszczę  
zá żywota gotnia/ á dobrze iż do nich ták żywo nie láza. Má  
ietności swe y czasy ony wdzieczne żywota pocciwego thák  
mármie á sprosnié iáko iné nieme bydło tráca/ktoreby sie nacž  
lepszego y nacž pocciwšego przygodzić mogły/ gdyž cžło-  
wiek nie stworzon iáko bydle/ A dla tego go Pan Bog rozu-  
mem obdárzył áby z niego pocieche miał/ á on áby sie im thež  
spráwował wedle pocciwey powinności swoiey.

Bo pátrzy naydziełli thy co dobrego á pocciwego w opi-  
tym człowieku/ Bo sie iuž tám wszystki obyczáie muſza z becž-  
ką zgádzáć. Bo becžká kiedy kisiúie tedy wszystko s siebie mu-  
si ná wirzech wyrzucić. Tákże náš pan bedac w baczeniu v-  
nioſty/ álbo tákże od theyže becžki nápowiony/ iuž czo sobie  
wspomni tho ná wirzech wyrzuci/ iuž sie thám žádný stan nie  
wysiedzi/ żadna táiemnicá nie zákrýie/ y sam coſolwiek ná sie  
wie nie trzeba bárnádyná ná spowiedž/ snádnie on wszystko  
wypowie. Juž niethresnych przymowek od niego ledá ocz  
snádnie sie násluchaſ/ bo mu sie by nalepiey wszystko opák wi-  
dzi/ s ktorych ácz sie báczny do czásu poſmiać može/ ále kiedy  
czego wiele á cžesto/ tedy sie y namedrſhemu vprzykrzy. Tám  
že sie nápatrzyſ nadobnych sprawek y poſthawek iego/ á on  
chrapi iáko ſwinia kiedy sie droždzy opýe/ á on sobie pluie ná  
Brzuch/ á ſliny mu sie iáko zgrzebi z geby wloka/ oczy sie iáko  
v ſczurká kiedy z maſi wylezie blyſzcza/ ſukniſko popluſkał/  
á cžásem ie zá ſoba po błotu wlecze/ pierza welbie pełno/ wiece  
mruczy sam niewie co/ wszystkim láie/ wszystkim przymawia.

Wiecebyſ go chciał pocciwemi ſłowy álbo hámowáć á co  
wždy z nim mowić/ á což po tym kiedy mu nie rozumieć/ á on  
kłęce iáko bocian/ krzaka iáko kiernoz. Wiece mu sie tu zách-  
ce ſpiewáć/ áliſci iáko ciele ryczy. Wiece mu sie záchce w tha-  
nek/ áliſci ſie ſliza iáko kóziel po ledzie. Wiecez mu sie záchce  
milowáć/ áliſci drzemie álbo vſnie ná stole. A we wszystkich  
spráwach ſwoich podobnieyſy ku iákíey beſtiey niemey á ni-  
žli ku człowiekowi. A cžegož sie ty chceſ ná tákíey bieſiedzye  
náuczyć/ á cžemuž sie chceſ przypátrzyć/ áno nie tylko tháká  
beſtia/ ále zacni á mądrzy ludzie w tákim sproſnym przypa-  
dku vpadáli. Ktoby chciał liczyć ony Sámsony/ ony Alexán-  
dry/ ony Báltázary/ ony Herkuleſy/ wszystko to piáńſtwo á

Piyánego táie-  
mnicze.

Piyány ku be-  
ſthyey pod-  
bien/ á nápoly  
vmárly.



## Księgi Wtore.

*7. Moiz. w ix. kap.*

biaległowi poraziło. A to byli tacy mocarze że sie zelwy/s  
możi/ y z inemi okrutnemi zwierzęty łamali á bójali. y Noe-  
go biesiady ieście y dziś dobrze przyplacamy. Bo takież z o-  
pilstwá rozgniewawszy sie ná syná ná Chamá iż go nie zá-  
krył/ przeklął go y wygnał go precz/ s kthorego sie potym ci  
sláchetni pánowie Turczy á Táhárowie rozrodzili/ á iáko  
ich miłości łáski vzywamy y po dziś/to iuż wšyscy wiemy.

**A** W opilstwie czas márnie ginie poćciwemu.

**A**lco człowiek poćciwy á tho sláchetne stworzenie škoda  
y iedney godzinki áby ia miał márnie strácić/á poplu-  
skáć ia sprosnym plugáwstwem á wšeteczeństwem iákim/  
gdyż każda godzinka iákożkolwiek nam/ á zwłaszczá w nie-  
trefney sprośności/ vplynie/ iuż nie nászá iest/ iuż ia pan dia-  
bel zá swa własná pochwyć/ á iście sie w niey osobliwie ko-  
cha. A thák człowiekowi nie nie iest droższego iáko czas/á  
trzeba mu strzedz každey godzinki áby iey wšetecznie nie v-  
puścił/ áby mu ten sláchetny klenot czas żywota iego iáko po-  
wodzie listnikczemnie á niepotrzebnie darmo nie vplynał.

*Dusza poćci-  
wy wiezien.*

Ażáś máło być może inákšych poćciwych biesiad y inák-  
šych zabáwek/ niżli tak práwie w thym iáko w obumárłym  
ciele/ s ktorýchby sie y ciáło trzeźwie y oná sláchetná dušá vo-  
ciešyć moglá. Abowiem iesli ciáło w tym tak sprosnym opi-  
łym przypadku nápoly iáko nieżywe iest/ coż rozumieš o mi-  
ley á wdzieczney dušy/ iesli też tám obumrzeć nie musi: sie-  
dzac w tak plugawey wieży/ ktora iest nie s tey gliny plugá-  
wey zlepióna iáko to sprośne ciáło/ ále wysłá z onego grodu  
niebieskiego/ z onych piętnych żywotow á obyczáiw Anyel-  
skich/ ktorey sie mysl záwždy iáko plomień ku gorze ciągnie/  
iákoż niema być smetná siedzac w thák plugawym gmáchu/  
rownie iáko poćciwy wiezien w smierdzącey wieży blotem  
nápluskáney.

*Dusza iáko wie-  
zien w ciele.*

A wšákoż y poćciwy wiezien tedy sie wždy stára to przez  
listy/ to przez pošty/ iáko by wždy swe rzeczy stánowił/ á po-  
winności swey dosyć czynił. Także theż ten nedzny á smetny  
wiezien tá dušá swieta/ chociaż bázro zbolála w tym plugá-  
wym wiezieniu swoim/ przed sie sie stára á przed sie iáko mo-  
że przestrzega tego plugawego á sprośnego gospodarzá swe-  
go/ gdy sie theż kiedy obudzi/ áby sie vznał/ áby sie obaczył w  
tey plugá-



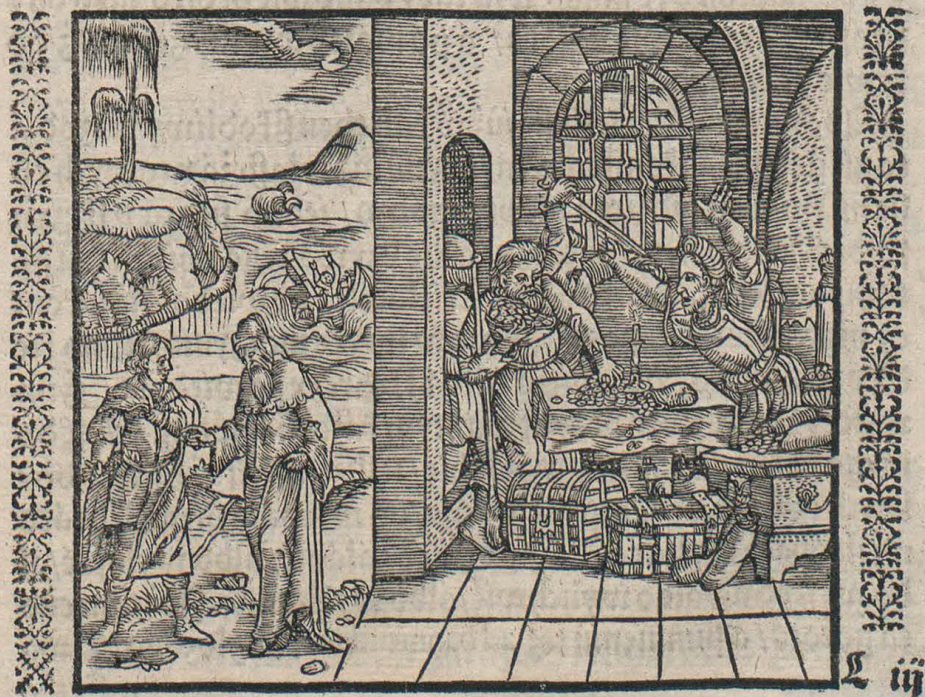
tey plugawey sprawie swoiey. A coż gdy on sprosny nałog/  
ktory inadz mocniejszy jest niż przyrodzenie/ wšytko popsu-  
ie/ a na żadney radzie nie przestanie onego wieźniá swego po-  
ćciwego/ ktory znaiac to nigdy bez smertu nie może być/ sie-  
dzac w tak plugawey a ciemney wieży/ Bo sie inż pewnie na-  
dziewa s ciemności thych docześnych do ciemności wiecz-  
nych za onym srogim dekretem Páńskim iść/ Ktory na takie  
niebáczniki obwołać dał tymi słowy: Jż Biedá wam wšete-  
cznicy ktorzy obracacie dzień w noc/ a czynicie s światłości  
ciemności. Biedá wam Ktorych Brzuch Bogiem jest/ a ni o-  
czym iedno o nim piecza macie. Biedá wam ktorzy wstawa-  
cie ráno na ózrałsthwo/ a beben a piščzałká nád głowámi  
wáśymi. A iákoż sie thui nie ma obaczyć poćciwy człowiek s  
tak sprosnych przypadków/ słysząc o nich/ człowiek a takiego  
plugawego/ y s tak stráśnych dekreto w Páńskich/ chyba iż-  
by Bog nie raczył/ a práwie gwałtem zaślepil oczy iego.

Wiezien w cie-  
le.

Ezai. w v. kapitu.  
Do Phili. w iij. ka.

## Kapitulum vij.

Jako tu inż za tymi/ iáko chmy słyszeli/ wšete-  
cznemi przypadki przypadnie on grzech szkó-  
dliwy/ co gi łowa łákomstwo/ a za nim  
pycha/ a potym rosterk a żwada.





## Księgi Store

**G**dychmy się już nasłuchali o tych  
 słabych przypadkach człowieczego przy-  
 rodzenia / o obżarstwie y o opilstwie / y o in-  
 szych dziwnych a škodliwych zbytkach / škło-  
 dach / a rozlicznych wtratach ludzkich / tu już i-  
 naczey rozsądzić tego nie możemy / iedno iż s tego pretko v-  
 rość musi on sprosny a naszkodliwy grzech / który iest prą-  
 wie żródło a sŭdnia wŭytŭkich grzechow / ono sprosne łą-  
 komstwo. Abowiem iako to inaczey być moze / iedno kto się  
 Łakomego tru vda na zbytki / na koszty / na wtraty / nielza iedno musi szukać /  
 dno prawie do gdzie wziąć tu wziąć / dobrzeli niedobrzeli / kiloby się przed-  
 brym zwać. się kurzyło.

Powiedzże mi mój miły bracie / iestliże to wolność czy nie  
 wola? iestliże to żywot dobry czyli zły? iestliże tam wŭsŭstŭko  
 spełna co poćciwemu stanowi należy czyli nie? Bo już tham  
 musi na kim moze wylupić / wiec wylupić: na kim moze wy-  
 ludzić / wiec wyludzić: na kim wypożyczać / wiec wypoży-  
 czać a nie wrocić. A iakoż tu własnŭie takiego kto moze czło-  
 wiekiem dobrym zwać? gdyż się do tego przymieŭać musi y  
 nieprawdy / y niecnoty / y wŭŭego niepobożeńŭstwa. A nie trze-  
 ba nam inŭszych dowodow / bo go y sam Pan dawno za niedo-  
 Ezech. w xviij. ka. brego osadził / powiedaiacz: Jż złoŭciwego samą złoŭć iego  
 pobije. A bieda temu co lupi / bo to inaczey być nie moze iż też  
 y sam złupion być musi. A ŭa tacy pánowie proŭto iako ony  
 ŭtápy czo ie piéknŭie vbiora / a po máley chwili áżci im áż do  
 trwie boki wyboda.

Abowiem pátrzy iestli się już w kim then škodliwy wrzód a  
 to nieŭczeszne łąkomŭstwo ząkorzeni / a zwałŭŭczá w owych co  
 się ni Bogu ni ludziom nie przygodza / iedno siedza v ŭŭrzyń  
 ŭwoich iako pŭsi na łańcuchu / a nie vżywa tego ani oni ani po-  
 tomkowie ich. A iako o nich Aristoteles powieda: Jż łąkom-  
 cy nigdy nie lepŭŭego za żywotow ŭwych nie czynia / iedno kie-  
 dy pozdycháia. Abowiem iako Medrezy powiedáia / Jż im  
 Ląkomiec zle- wiecey komu zlotá przybýwa / tym káżdemu wietŭŭa chuc do  
 go żywota vży- niego roŭcie. A tak tu wważ sobie / iestliże tháki człowiek do-  
 wa. bo wŭŭydzic / albo wyluchwic / albo wylámac. Już tam cno-  
 tá gotota / a ŭumniennŭ teŭ ad banniendum rok zložono. Owa  
 wŭytŭko



żywota człowieka pocciwego.  
wszystko tham czo dobrze na bärzo cientesy niči zäwiešono  
być musi.

**A** Łakomieć sie trudno pocciwym  
może rozumieć.

**A** Jäkoż sie tu pocciwym człekiem taki pan zwać może: ä  
iäkoż to z dobrym sumnieniem może powiedzieć / iż do-  
brego / cnotliwego żywota vziwar: ä gdzieś tu on nawdzia-  
cznie / sykwiat cnotä ä słähectwo słusnie zäkwitnac może:  
gd / będzie tym iädowitym mrozem zäräzono: ä gdzieś sie tä-  
kiemu co z obietnic Pänskich słusnie poścześnieć może: gdyż  
obiecäl przeklinäc dom iego / pole iego / stodole / obore / y wszy-  
tko zebranie iego. Jäkoż ten może bezpiecznie kthorego času  
swego vzyć: gdyż wie iż go Pan przeklina / iż go odstapil / iuż  
kto chce ten go łupić może / iuż mu złodziey do okna zäglada /  
iuż kuglarz okolo niego chodzi äby na nim co wyludził ä nie  
wrocił. Abowiem läcno tego dowiešć / bo mu iuż äni v prá-  
wä / äni v żadnego sadu ništ nie pomoże / owšem sie ięšćze z  
niego wszyšcy pošniwäc beda. Ä czegoż sie iuż on dobrego  
däley nädziewäc ma: bo zä żywota pošniechu / zley sławy /  
wzgärdzenia wsedy vzyć musi / ä potym wiecznego y pew-  
nego onego zebrania swego / domu y potomstwa swoyego /  
sprošnego zäträcenia ä w niwecz obrocenia. Ä zaš to iuż no-  
winä: ä zaš sie iuż oczy näše mälo thego näpäthrzyly: äbo-  
wiem ten pan iuż iest iäko on bärän między owieczkami / czo-  
im dräbina siäno zäkriya / wiec owieczki między šćeble glo-  
wy wlozywszy siäno sobie wybieräc / ä pan bärän z dälekä  
šthoi / äbo słome äbo gnoy przegryzawa / bo przed rogami  
nie może lbä między šćeble wlozyć äby siänä došägl. Ä si-  
ne rogi ten pan ma czo mu do siänä nie dopušćza / ä teźby mu  
go škoda / dobrze mu tak gnoy przekęšowäc.

v. Moiz. w xxvij.

Łakomieć cze-  
go sie nädzie-  
wäc ma.

**A** Pan łakomstwo zäwždy na wielkiej pie-  
czy miał y šrodę ää nie karał.

**B**o pätrziäko Pan ten grzech zäwždy na wielkiej pieczy  
miał / ä nigdy go nikomu przepušćić nie raczył. Nää-  
män on wielki Hetman Syriyski gdy vstyszał o Elizeušu w  
żydoštwie / iż to był wielki człowiek / y wiele ludzi vzdawiał.  
Ä iż był okrutnym treдем zäräzony / iechał do niego näbra-

Nääman Het-  
man Syriyski.



## Księgi Wtore

*iii. Krale. w v.* w sby złotą / sbat / y inych klenotow / prosiacz go aby go vzdrowił. Tamiako musie Prorok kazal siedmi kroc w Jordanie vmywac / y iako on trad opadl z niego / y co to znamionowalo / tho iuz tamsa kto chce czytac historie na to napisane. A gdy iuz mial odiechac od onego Proroka / chcial mu zostawic sbat / zlotą / y inych vpominkow dosyc. Prorok niechcial nic wziac / powiedaiac iz sa nie przedayne dary Boze. Niechal tak s tym on zacny czlowiek tylko podziekowawszy prorokowi onemu. Giezy sluga onego Proroka biezal za nim / y vgonil go / y powiedzial mu / iz sie moy pan rozmyslit / y kazal cie prosic abys mu poslal suntu zlotą y iaka sbate. Hetman powiedzial / iz lepiey iz wezmiesz dwa suntu y dwie sbacie. Ten sluga potym wziawszy zakryl to / Prorokowi nic nie powiedziawszy. Teyze nocy wpadl nań on w sbytek trad onego Hetmana / y ieszcze wietrzy / ze byl tak ospecony iz nieznac bylo iesli byl czlowiek albo zwirze / y thakze iuz chodzil z nim az do smierci. Poznal potym Prorok co vdzialal / y on sie na dzni potym przyznal ktemu.

*Jozue w vj. kapit.* Patrzayze zasie / gdy iuz zydownie wesli do obiecanej ziemi / a iuz byl Moyses vmarl / a Jozue byl na iego mieysczu postawion / gdy oblegl Jerycho / tedy go iuz tham Pan nau czyl iako go mial dobyc / ale laczno bylo medrowac bo sie same mury obalaly. Tamze mu Pan roskazal gdy miastą do bedzie aby nic z niego nie bral / iedno aby w sbytek pobil a popalit / tylko srebro a zloto aby zachowal na naczymie ku chwale Panskiej. A gdy miastą dobyl takze w sbytek vczynil. Zyd lakomiec ieden vkradl plaszcz barlatny y sponki zlate / y zalko pal w ziemie. Wnet sie Pan rozgniewal na w sbytek woystko / iz ie tak vstraszyl / iz co pirwey dwa zydownie dzie siec poganow gonili / tho w ten czas przed dwiema poganow sto zydownow vciekalo / y wiele ludzi bylo z woystka zydownstiego poginelo. Jozue vpadl na twarz wolaiac do Pana aby powiedzial przyczynę przecz sie tak rosciagnela byroka pomsta iego nad ludem Bozym. Powiedzial Pan / iz iesth zloczynca miedzy wami co z lakomsthwa przestapil roskazanie moje.

*Jozue zyda w kaminowal o komic naleziono / y wnet srodze kaminieniem vtuczono / a tez lakomstwo.* Wnet sie tu Jozue zawiercial / wnet losy puscil / ze onego laka

*w Dzie. w viij. ka.* Ano wspomni sobie czo thakze Apostolowie vczynili / gdy Symon czarnek sieznil do nich przybedl przyniossxy im pieniedzy



## Żywota pociągłego człowieka.

niedzy niemato / aby mu Duchá swietego czo vprzedali / aby  
też także dziwy mogli czynić iako oni czynili. Nádziwáiacz  
sie łakomiec s tego wielki pożytek sobie uczynić. Sluchayze  
co mu Piotr swietly powiedział: Pieniadze twoie nechay  
tobie beda ná zátrocenie / abowiem sa drogie á nigdy nieprze  
dáyne dary Boze. A ten wnet padł zlekna wśy sie thuz przed  
nogami Apostolskimi y stráśliwie zdechl / y tuż go wnet slu  
dzy iego s koscioła wywlekli.

A gdzież sa dziś ci Elizenbowie? á gdzież sa tácy Apосто=  
lowie? nie tylko aby miał kto dobrowolnie czo przynieść á=  
bychmy wziąć nie mieli / ále by mogło być / y s płaczem wylu  
pić / y iakożkolwiek dostać / tedybychmy to bázro rádzi uczy=  
nili. X nie bázro drzem polozyli czo podle siebie / Boć drugi  
nie spi / strzeż abyś nie przedrzemał tego czoś polozył. Alas  
dzis komu w pothrzebie iego / á zwołaszá vbogiemu / drzwi  
gdzie otworzone stoia bez dárow? Alas dzis vbogi człowie Dary wielka  
czek ráde iaka albo pomocz iaka znaydzie w iakim vpadku mocz máia.  
swoim bez dárow? Owa iako sřhara przypowieść / iż nedz=  
nik zámždy potłoczony leży. Alas dzis dziwnych náganiá=  
czow nie máś? aby nágnąć gdzieby sřad czo przypásć mo=  
gło. Ano powiedali o iednym pánie / iż gdy vbogi kmiotek  
przyšedł do niego w iakieyśi też pothrzebie swojej / nástaw=  
śy sie dlugo v drzwi pošedł do domu / niechciano puścić. Po  
tym pochwili przyšedł wziawśy ná sie bázaná / á stánawśy  
v drzwi poczał bázánowi ogon łamác / á bázánisko też pocza  
ło wrzešć / y kázano go wnet puścić / y spráwił sobie wśy  
tko co mu było pothreba. Pothym przyšedśy do Gromády  
žartował sobie s tego powiedáiac: Jż inż dawno pánu sluze /  
dzień pilno robie / nigdym niczego y nie zámieškal / á wždym  
žadnego vrzedu nie wysłuzył. A moy Bázan bá skoro przy=  
škal teyze godziny został otwiernym v pána.

A Nic máś żadney trudnošci cžegobychmy  
sie dla łakomstwa nie wazyli.

**A**le gdyż to tak do swego przyrodzenia iáwnie znamy / iż  
odmiennie iest / á zámždy przykłonniye iest do swiátá  
tego obludnego / y do nábycia omylnych przyśmákw iego /  
niżli do cnoty á do pociągłego / pobożnego / á wolnego żywo  
ta swego / toć tu inż trzeba ostrog / toć inż tu trzeba twárdego  
leca há=



## Księgi Wtore

poćciwe lepsze lecać hāmować tego swowolnego ośła/ thuc iuż trzeba mysl  
niż pożyteczne. wieząc rostopnym baczeniem/ thuc iuż trzeba wstāwicznie  
pomnieć nā słowā ony Medrcow onych czo zāwždy mocnie  
przekłādali poćciwe przed pożytecznym. Jākōż snadz nie tyl  
ko medrzec ale glupiec tākżeby tho był zeznać powinien. Bo  
ā zacze stānie pożyteczne bys go nawiecey nāzbierat/ iesli po  
ćciwego nie bedzie/ iesli v ludzi ohydzon ā zelzon bedzie/ ie  
sli sławy nie bedzie/ iesli bezpiecnej wdzieczności nie bedzie/  
iesli tylko bedzie chodzil miedzy ludzmi iākō pies podtulā  
iac pod sie ogon/ czuiac to nā sie zes komu sādło zyadł. A co  
ci bedzie po onym pożytecznym/ ktore iākō kāmienie zāwār  
te w kacie leży/ āni Bogu s tego sławy/ āni tobie/ āni poży  
tku ludziom/ āni poćciwości. Abowiem iuż thām y wolnośc  
one złota przy tym mārnie trācić musis/ kthora mādzy lu  
dzie nād wšytki skārby swiātā tego zāwždy sobie przekłā  
dali.

Abowiem iesli tego rozumem ā cnothā w sobie łāmac nie  
bedziemy/ pewnie przyrodzenie nāsze zāwždy w thym obłā  
dzie sie musi. Pātrż nā nastāršego człowiekā/ iesli ze sie iēs  
cze nie pyta ā pilnie nie stāra o kākā rzecz/ iākoby miał iēs  
cze tego do stā lat wżymać. Ano thāk pospolicie bywa/ kiedy  
nawiecey chlebā nārobiemy/ āliści zebow nie bedzie. Pātrż  
iesli sie kākdy nie pyta dobrzeli zāsiano/ bedali co budowāć/  
iākoli sie wolty māia/ czoli z Gdānskā slychāć/ po czymuli tho  
nā tārgu. A z mnieyšych stanow/ iuż nie mās tāk niepoczi  
wych y niepobożnych questow/ dla požitku czegoby sie ludzie  
nie wāżyli. Już tho nic wkrāsć/ wyludzić/ wyklāmāć. Już sie  
gornik grzebie pod cieškā ziemiē/ chociay wie iż ich tām nie  
māło przed tym poginelo. Już sie mārinarz s swietha Bār  
bārka pusci nā srogosci morskie/ chociay wie iż ich tām wstā  
wicznie wiele tonie. Już bartnik słābemu lyczānemu powro  
zowi wierzy gārdłā swego. Już drab lezie nā dzialā ā nā pe  
wnā smierć po drābinie nā mur/ ā wšytko w nādzieie poży  
tku iākiego. Już chłop dla skory wāży sie z Miedźwiedziem  
łāmac/ gārdło albo spethne rāny podiāć. Już nie doiesć/ nie  
dopić/ nie dospāć. A nie mās tey trudności czegobychmy sie  
nie wāżyli dla tego kēsā doczesnego nedznego. Już zā pienia  
dze otruc/ zdrādzic/ we spiaczki zābic/ mātka dziewkę w spro  
sna niewolā zāprzedāć/ iuż hecel nādzie sluge co psā zā ogon  
pod sukienicā wlecze/ iuż drugi zā kāthem drābine niesie. A  
snadz nie

Uciez trudnego  
dla lākoma  
swā.



### Żywota poćciwego człowieka.

Snadź niemaś takiey niecznothy czego by niedzne pieniądze á mární á krotki pożytek áby ci dwa panowie nie sprawili.

A iáko ieden zacny dworzánin mówił: Jż nie moge tego w siebie znaleźć czego by mi nie dostawáło. Poyrze do skrzynie wedle mego stanu wszytkiego dosyć. Poyde do skąyniey/ wedle mey potrzeby kóni dosyć. Poyde do kuchniey wszytkiego dosyć. Owa w ktory kat kolwiek pórzze tedy mi sie tak зда/ iż niemaś wedle mego stanu czego by mi nie dosthawáło. A wżdy na każdy dzień obbieże wszytki pány/ obbieże trzy kroć rynek/ szukam ieścze czegoś/ á sam nie rozumiem czego.

A patrzą baba zdechła już nápoły/ będzie nosiła pieniądze máchárzynie w zánádrzu/ á nie ruszy ich by miała zdechnąć od głodu/ y thákże z nimi čássem w bártogu gdzie zdechnie/ á przed sie będzie albo zwodziła/ albo czarowała/ albo w gno- iu gध्ये wrześcząc na mrozie zebrala/ áby iej co ieścze do oney máchárzyny przybyło. Plebániśko będzie tyse/ oprzále siwe/ ma plebániá na ktorey by sie mógł dobrze mieć/ y spo- kóynego żywota użyć/ dayże mu druga. A iż mu w niey ktho przekaza áliści sie on wlecze do Rzymá iáko by biocian wie- sieni do cieplic/ á čássem thámże zdechnie á do plebániey sie nie wróci.

### A Kto pomni ná poćciwa sławę snadnie łakomstwo zwycięży.

A Le by każdy pomniał ná zácna sławę swoie/ pomniał ná boiażń Bożá/ pomniał ná wdzięczny á spokóyny żywot swoy/ pomniał ná dzień iutrzeyszy iż nie iego iest/ áni wie czo sie z nim iutro ma sstać/ á wważył sobie odmiennosć fortuny iáko sie oná dziwnym kółem toczy/ á iż nigdy długo trwale królestwo iej być nie może/ pewnie by mu też mogło wiele o- deydż they omylney chciwości iego/ á pewnie by dał policzyć przyrodzeniu swowolnemu/ á nie dalby mu sie tak iáko mie- dzwiednikowi zá nos wodzić. Abowiem baczyć drugi/ y ro- zumieć drugi/ iż to co mu Pan Bog dał/ iżby to dosyć było ná- wychowanie poćciwego stanu iego/ y pomiernego żywota iego. Ale prosto iest iáko on woit we wsi/ czo mu gromáda mówiła: Nity woicie cożci też potym iż sie do thego dworá cisnieś/ maś sie iáko człowiek/ maś wszytkiego dobrego zlá- ski Bożey dosyć/ y ieścze byś sie lepiej miał gdy byś swego do- mku był

Łakomiec  
woit we  
wsi.



## Księgi Wtore

miu był pilen/á przed sie tam lezieß/wiec przed sie toba robia  
iáko oslem ná każdy dzien/á domá siedzac dzien odrobimßy  
mialbys iuz sobie pokoy. Wiec tam rychley nálaia/á czásem  
y we grzbiet sie dostanie. Powiedzial woyt/iżci to wßyßko  
prawdá/ále mi przed sie miło/bo sie s pánem námowie/á tež  
mi to przed sie miło iż mie pánem woytem zowa.

Także nam wßytkimsie tego chce aby nas tymi mizerne=  
mi woyty zwano. Nic to wolność strácić/ nic to wstáwicz=  
ney prace vzywác/ nic tho w każde sie trudności wdác/opu=  
ściwßy one wdzieczná wolność y swobode swoje/ kiloby  
Chce sie nam nas woythy zwano/á kilobychmy wßdy teziákiey bárey py=  
woyty być. fki s tego iáko táko zázyli. Azaß drugi nie rozstháwia bro=  
gow ná byrza aby sie ich wieczey zdálo/ á w drugim dziurá  
áz do ziemie. Azaß nie náwießa kolnierzow Lisich páchoł=  
kom ná byi/á w tyle báran dyßy: ázaß gdzie wziác tu wziác  
ßubá kunia być nie musi/ á w kálecie przed sie cyrographow  
z minutámi pełno. Ale to nic kiloby nas woyty zwano/ á iż=  
by rzeczo no iż tho miłościwy pan idzie/ á noby mu własnicy  
możono rzec/ iż to miłościwy niewolník idzie swiátá tego.

Człowiek zabawionego niewola swiáthá te  
go dla łakomstwa/trudno go dobrim czło=  
wiekiem własnicy zwac.

Tak zabawiony człowiek swiátem tym á przypadki dzi=  
wnemi y łakomemi zabawkami iego/trudno sie z rostro=  
pnym baczeniem bá wiere y s cnota y z wolnością nádobne=  
go żywota swego zgodzić ma/ y trudno go iákoś własnicy do  
brym człowiekiem kto ma zwac. A to iest wßytká przyczyna  
tego/iż náßá natura iest sámá w sobie tak bázro záwiklána/  
Lakomezetrudno zwac do- iż ty dwie rzeczy nigdy w niey obumrzeć nie moga/iżby ktho  
brym człowiekiem. rzeßł by náwiecey miał iż iuz mam dosýć/ á iżby sie tež kto zá=  
sie ná bliska smierci swa rozmyßlał/ iedno tak z dáleká ná nie  
zágláda/ á do stálat ia práwie każdy vpátruie. Ano kthoby  
sie ná to dobrze rozmyßlił/ iż iedno dziś to náß czas własnicy/  
intro iuz nie náß/ y nie wiemy czo ná nas przypáść ma/ álbo  
co sie z námi sstanie.

A chociay to iáwnie widzimy iż thy trudne nábycia náße  
sa iáko proch á márne smiecie ná drodze leżace/ kthore ledá  
wicher porwać y roznieść może/A iákiey trudności/pracey/  
zley sławyl



zley sławy/zniewolenia y niebezpieczeństwa żywota swego  
slachetnego dla nich używamy/ Bog wie/ dobrze sie na to ro-  
zmyśliwszy/ moglby to drugi s siebie otrząsnąć iako zimie s  
plaśczą śnieg przyśedłszy do ciepłej izby. Gdź then zawżdy  
lepiej rośkośy używa co sobie w ciepłej izbie siedzi a grzan-  
ki sobie do piwa krąie/ niż ten co po śelinie biega sam niewie-  
czego szuka/ a okieć mu za byie pada.

Albowiem patrzą/ tak iako słychamy/ gdy sie okret rozbije/ a  
kto sie deśczęci włapi wierz mi iż ten tłumokow nie wiąże oko-  
ło siebie. Także y my moglibychmy sie rozmyślić/ iż bārzo w  
slabym okrecie pływamy po tym burzliwym morzu swiata  
tego/ a iuż ledwe sie deśki nie chwythamy/ a przed sie tłumoki  
wiążymy pilno okolo siebie/ a wieś to pan Bog iesli nas gdzie-  
y z deśkami strąśnie nie zatopia. Ale to wśytko nic/ slache-  
tne przyrodzenie wśytko nam to śnādnie rozrądzi. A mogła  
by na nas ona pierwsza natura nāśa rzewno zapłakac/ w kto-  
reiechmy sie w niewinności wrodzili/ mowiac nam ty słowa  
O niedźnicy niedźni/ iam was była nadobnie w niewinności  
wāśey na swiat postala/ a wyscie to w sobie wśytko spro-  
śnie pomieśali. A zążem ia was była wyprawiła z łakomst-  
wem/ s pycha/ z obzārstwem/ albo z inemi wyśtepti swiata  
tego/ a wy niewiem gdzieście sobie tego nabyli? A coż wam  
było y po rozumie/ y po cnocie/ com ia wam za osobliwe kle-  
noty dala? gdyscie tym wzgąrdzili/ a niepoćciwieście w so-  
bie wśytko splugawili.

Natura pier-  
wsza iako nas  
pląče.

**A** Bręto nam łakomstwo pānuie/ iż nie  
wierzymy āni cnocie/ āni obietni-  
cam Bożym.

Albowiem patrzą moi miły brācie co nam tak środze gwał-  
ci to niedźne przyrodzenie nāśe/ iż nie wierzy āni Bogu/  
āni cnocie/ āni żadney poćciwey sprawie swojej/ iedno thāć  
ciālu a mārnemu swiatu dālichmy mocna possessya w swo-  
wolne rozmyśly swoje. Pan wola/ nie szukaycie skārbow na  
ziemi kthore wam śnādnie rdzā y mol pogryzie. Ale iesli ich  
szukac albo ie mieć chcecie/ szukaycieś pierwszej skārbu niebie-  
skiego/ a ia wam to obiecuię iż wam ty wśytki ine rzeczy na  
ziemi śnādnie przypādna. A nie pewnyż to skarb moy miły  
brācie? a nie widamyś tego iāwnie w poćciwych domoch/  
m ktorzy sie

Matth. w vj. kap.  
Bog a cnota iā  
kożā nami wo-  
lāia.



## Księgi Wtore

Ktorzy sie spráwuią cnota á Boiáznia Boża / iáko v nich káty  
wšytki pełne / á v lákomcá wšytko iáwnie ginie / wšytko ni  
šczie / ze czássem / iáko ono powiedá / niemáš czym y kótki  
s kátá wywabić. Pátrzaýze zász iáko teź zá námi cnotá mi-  
lá wola: Pomni co iest poćciwość / czo iesth sławá / czo iesth  
wdzieczność v ludzi / czo iest spokoyny á pomierny żywoth /  
day temu sprośnemu lákomstwu pokoy / á vciecz sie do rozu-  
mu á do obietnic Bożych / láčnoć to wšytko przypádnie / be-  
dzieš wšytkiego dosýc miał / á nižlibys sie miał thym spro-  
śnym á niepoćciwym á niepobożnym łupieństwem á lákom-  
stwem báwić.

Alle iáko widzimy iż y w žwirzethach rozne przyrodzenia  
są / táž teź y w nášym nedznym narodzie rozne przypadki /  
y przyrodzenie / y obyczáie okázowác sie mušá. Bo Lew /  
Miedźwiedz / przechodzą inše žwirzetá mocá á frogoscia /  
Párdus czerstwošcia / Tygrys rychlošcia / Linc wzrokiem /  
Wieprz dziki sluchem / á tak áž do inšych žwirzat. Táž teź  
y miedzy kónmi y miedzy ptáki / chociaý beda iednákiey nátu-  
ry / á wżdi widzimy rozne náтуры: Jeden wasniwy / drugi po-  
korny / ieden rychły drugi leniwy / ieden greda drugi incho-  
da / táž teź ten náš záwikłány narod. Jeden musí być hoy-  
ny drugi lákomiec / ieden trzeźwi drugi opilec / ieden šrom-  
ny pokorny drugi iádowity á gniewliwy / áž tak y do inšych  
obyczáiw przyrodzenia nášego. A thák mi sie zda iż sie nas  
málo inchooda pušcá wiecey greda.

A czymž to ma być vmiárkowanó: niczymći inšym ied-  
no rozumem / cnota / á Boiáznia Boża / boć to są napředniey  
še šárby náše / á wšytko nam šnádnie zginać moze / iedno  
to samo nas do grobu doprowadzić ma. Thák iáko powie-  
dał on Stylibon Medrzec gdy vciekał iedno w kóšuli s po-  
gorzátego miásta / tedy go žáłował Demetrius / powiedział  
mu: A czemuž nie žáluješ nie zgorzátoć mnie mego nic / wšy-  
tkóć ja šwoie s soba noše. Powiedział mu Demetrius: A což  
nošiš niebože á to nie máš nic iedno kóšule: Powiedział mu  
Stylibon: Jž noše rozum / cnote / sławę / poćciwość / á tho są  
własne šárby moje. A to co mi zgorzáło toć było nie moje /  
ták mi tego było šczęšcie do czásu pożyczýło. Otož niešče-  
šcie sie z nim zwádziwšy wšytko mi to wydárło. Alle sie mo-  
že šczęšcie iešče šnádnie popráwić / iż mi tho wšytko w ry-  
chle nágrodzić moze.

A ták kto

to są własne  
šárby náše.



# Żywota pociwogo człowieka.

List 68.

A tak kto sie cnota a rozumem sprawnie/ snadnie w sytko  
iako trygiem twardym w sobie zalomic moze/ iuz lakomst=  
wo/iuz gniew/iuz obzarstwo/y inke w sytki przypadki/w sy  
tko to s siebie rozumem iako Mayowa rose snadnie kazdy o=  
trzasnac moze. Albowiem rozum jest to wielki krol a wielki Rozum Krol.  
zwyciesca przyrodzenia czlowieczego/ kto sie wda pod krole  
stwo iego. Bo dobreć jest Bogactwo y pocciwe/ dobreć jest  
wrodá/dobreć sa kstalty/vbiory/y inke przypadki wedle swia  
ta tego/ ale gdzie to w sytko rozumem a cnota nie bedzie o=  
zdobiono/tedy to w sytko jesth iako malowana lodz a pie=  
knie przyprawiona/a dziurawa. Albo kon pieknie vbrany a  
zly a nieczemny. A kazdy pewnie woli wsiesc do owey pro=  
stej a nie malowanej a pewney a mocney/nizli do owey ma  
lowanej a dziurawey. A na konia dzielnego chocay w pro=  
stym siedle wolalby kazdy ku potrzebie wsiesc/niz na owego  
vpstrzonego co sie wspina/wirzga/ a ogonem harcnie.

Patrze tez zasz cnota iako to jest wielka zacna a mozna  
krolowa/a barzo podobna ku sloncu. Bo slonce iesli w nocy Cnota krolowa  
a ku sloncu  
podobna.  
za gore zaydzie/tedy tam przed sie innym narodom swieci. Je  
sli ie tez iakie chmury we dnie zaslonia/ thedy przed sie na in=  
szym mieyscu swieci/iako to wiec po gorach widzamy. Takze  
tez ta cnota tha mozna krolowa/chocay sie kes w kim zacni  
zabawkami swiata tego iako ciemnymi chmurami/ ey przed  
sie ona wynorzye a zawzdy zablysczeć musi. Bo niechay  
straci wстыd kto iako chce/przed sie bez tego byc nie moze gdy  
wspomni na cnote/aby sie wzdy tez kiedy zaplonac a zawsty  
dac nie mial. A wszakoż w zaplugawionym cieie nie moze  
tak bezpiecznie swych choragwi rosthoczyc/ iako w owym  
wspanitym a rozumem ozdobionym. Bo cnota w chlopye  
miedbaly jest iako pozlocista vzdá na skapie parfywey/al  
bo iako piekna batá na plugawcu/ano na niey pierza y blotá  
dosyc. Ale gdzie cnota przypadnie do wspanilego ciata a ro  
zumem ozdobionego/iuz sobie buia iako orzel/iuz mu rowno  
sczescie y nieszczescie/iuz lakomstwo na strone/iuz gniew/iuz  
y w sytki inke przypadki snadnie thaki kazdy w sobie opaho=  
wac a vmiarkowac moze. A tak pocciwy czlowiek/patrz/  
azali sie nie ma na co rozmyslac/stybac tak straszne a ohydne  
przypadki przyrodzenia swego? Zasz mu nie lepiej w pie=  
kney cnocie/w nadobnych zwyczaich/z wielka wdzieczno=  
scia spokojnego a wdziecznego żywota vzywac/ ciebac sie  
pewnemi



## Księgi Wtore

perwne mi obietnicami Pánškiemi/nizli tak w sobie ty sláche-  
tne á wíeczne dary/iáko márnym á plugáwym blothem po-  
pluskáć sprosnemi á plugáwemi spráwami swemi: Tho iuz  
ia kázdego nabožnemu rozmyšlániu poruczám.

## Kapitulum viij.

Jáko pócítwý człowiek pyche y ine wszechce-  
stwa s nien prýpádle ma w sobie y skromie  
y iáko sie ien přestrzegáć.



**A**č málo přéd thym y o ten šacnen  
pániey o pániey Bárey pyše nieco sie wspomí-  
nálo/ ále dla sequensu á dla porzadku iáko to  
iedno zá drugim idzie/ y tu sie o niey przytho-  
czyć musí. Pospolicie to iedno zá drugim cho-  
dzi/zá zbytki lákomstwo/zá lákomsthwem á zá bogáctwem  
pychá/zá pycha wzgárdzenie á zwáda/wiec vbostwo/ thož  
zá sie znou spomoghy sie zbytki/ á zá zbytki znou lákom-  
stwo. Al tak sie to kolo z dáwná ná swiecie vstháwícznie to-  
czyć musí. Al thák tá páni Bára pychá nískádcí ináď snáďniey  
přypáść nie može/iáko s wšeteczného lákomstwa/ s štore-  
go bogáctwo roscie. Al páni pychá iest iáko wlasna dzievká  
iego.



iego. Al barzo tho pání sprosna y škodliwa narodo-  
tiemu.

Abowiem dobre mienie / á chocia y bogactwo pobożne /  
trudnoć to złym nazywać / Boć tho są dary Boże / gdyż nam  
Pan ziemię w ręce nasze podać raczył y ze wszystkimi bogac-  
twy iey / ále tak ábychmy tego pomiernie / pobożnie / á počci Bogactwo ias-  
wie używali / bez nádetey pychy á bez wzgardzenia bliźnie-  
go swego / czo iest sprosny grzech á barzo przemierzył v nie-  
go. Bo iestliżec nas stworzył w sprawach á w obyczajach ku  
podobienstwu swemu / Boć ku sthanowi dziwnemu Boskie-  
mu á kto kiedy czym sie namniey przypodobnić może tak iá-  
ko Dawid o thym napisał / ále pátrziáko on bedac Pan nád w Psal. xxxiiij. y  
pány / Krol nád krolmi / siedzac ná wysokościach niebieskich / w xxxix. etce.  
w nierozmierzoney swiátłości / ostapiony dziwnemi tłumy  
rozlicznych á mocnych á poważnych / nie ziemskich ále niebie-  
skich slug swoich / to iest Archányolow / Anýolow. Przeciwo  
ko ktorým wszyscy krolowie ziemscy są iáko proch á muchy /  
ábowiem przed nimi / ná rozkazanie Pána tego / drża wšyt-  
ki mocy y ziemskie y piekielne / á pátrze z iáka powaga á z iá-  
ka pycha ten Pan używać raczy tego stanu swego / nie má-  
tak nedznego zebraczká ktorégoby on do miłosierdzia swego  
przypuścić nie raczył / á wysluchać go nie miał. Pátrza y iá-  
ko nas nedzne stworzenie swoje á zlepienie rak swoich syna-  
czki swemi / Bráciški swemi zwać raczy / do káždego sie przisć  
obietnie ná káždę wspomozenie iego / kto iedno zawała záto-  
bliwym głosem do niego á mocno wwierzywszy iemu. Wiec  
y Anýoly swoje swiete posyla ná poslugi wiernych swoich /  
áby ich strzegli iáko żrzenice w oku swoim / thák iáko písmo w Psalm. xc.  
tego poświadka / á iżby y kámyki wybieráli ná drogach cho-  
dzenia ich / áby sie z nieobaczka nie obrázil w noge swoje / cho-  
ciáz to są wielcy stanowie iego.

Aczymże sie ty nedzna mucho nádymać chceš : á dla cze-  
goż the plugawa gebetwoie podnosiš ná wzgardzenie á ná  
lekkosć bliźniego swego : Ktory byś z nim siadł ná wage / dá-  
leko zacnieyšy iest á niżli thy v Pána swego / á pewnie žebyś  
daleko s kłoby škoczył. Jáko o tym nadobnie Sálomon ná-  
pisał / iáko ci dár mopyškowię ná sadnym dniu beda ná thy  
nárzekać ktorými tu gárdzili / á zá nic ich thy sobie nie mieli / Madro. w v. kap.  
mowiac ku sobie : X dawnożechmy ie widzieli níkczemniški á  
nedzniki ná swiecie : á teraz siedza iáko gwiazdy / á snadź nas



## Księgi Wtore.

ieſzcze poſadzać maia/ iakoż tak pewnie á nieomylnie być muſi.

*Zárdego poſta-  
wa ſpectna.*

A coż ci po tym niedziuku iż ſiedziſz iako málowana oponá za keſem kámenia wykówanego? álbo za iaka málowana ſciána/ álbo za iaka wſtłhrzona kóbiereczyna nádawſzy nos ſwoy/ álbo podnioſſy gebe ſwoie/ áno choć ci keſ w oczy po chlebuia/ á odſedſy wſyſcy ſie ſmieia/ wſyſczy o tobie ſep- ca/ wſyſcy toba choć nie w oczy gárdza/ á ty niedbaſz kíloby kílko weſátich chłopow z liſimi kólnierzmi przed toba ſtało/ á iż ci by czterzey ręczniſz dziełzeli/ á thy ábyś iedno chrapał/ ſpluwał/ ná ſtrone pogládał/ ſ poſtawá mowił/ á ludzie á- być ſie iedno dziwowali/ á oſmiawſy áby cie bli ſácowác z onych ſproſnych poſtaw y obyczáiw twoich.

*Luk. w j. kapitule.  
j. Piotr w 7 kap.*

omylny nie ieſt/ gdzie obiecuie złożyć záwždy pyſnego ſ ſtol- cá/ á podwyſſyć pokornego. Gdzie Apoſtol powieda iako ſrodze Pan ná niebie záwždy ſprzeciwi ſie pyſnemu/ á niſz czy pyche iego.

## A Przodkowie náſzy ſwieci iako pychy bywali.

*Takiey pychy w  
żywali oyczow-  
wie ſwieci.*

**Z**Apomnialeś podobno onych ſwietych przodkow ſwo-  
ich á wielkich miłoſnikow Páńſkich/ ieſliże też tak wzgo-  
re podnoſili głowy ſwoie/ álbo ieſliże tak ſproſnie nádymali  
twarzy ſwoie przeciw bliźnim ſwoim/ álbo ieſli tak bukali á  
zábiegali pożytkom ſwiátá tego dla niedzney á tey ſárey py-  
chy iego. Máló ci ználi álábáſtrow/ mármorow/ złotá/ ſre-  
brá/ pſtrych opon/ y inych dziwnych przyſmákw ku temu w  
Bogá ſproſnemu grzechowi/ kwiateczki á piękna traweczka  
to było obicie ich/ namiotek álbo chroſciána budka tho były  
mármory y álábáſtry ich/ podpłomyczek ná weglu wpieczo-  
ny á káwálec báráninki to były polniſki ich/ miłoſć wierna/  
powinnoſć życziwa/ ſpráwiedliwoſć/ Bogoboynoſć/ po-  
miernoſć tho były wſytki wbiory ich/ wſytki klenoty ich. A  
zwáli ſie ſlugámi Bożemi y ſlugámi bliźnich ſwoich/ á pátr-  
iácy tam



Źacy tam byli wielcy stanowie/oni prorocy/oni zacni Pa-  
triarchowie/daleko zanieyszy niżli dziś królowie świata te-  
go. Nie graniczyli/nie pozrywali sie/nie lupili sobie oczu/dla  
márných pożytkow świata tego/ tak iako dziś widzimy/le-  
da dla sprosney á máley krzywdeczki/nic tho człowiek á za-  
bić/nic to rece mu osiec/nic to z majątności iego wypożwac  
go. A oni świeci ludzie niczym sie inšym nie sadzili iedno pra-  
wda swieta á cnotami swoiemi/ á słowá ich były/ iest iesth/  
niemáß niemáß.

Alle iako nástály odmiennosci czásow/iako nástály wy-  
stáwne zamki/kořtowne miásta/dziwne křtalry/ dziwne v-  
biory/dziwne á wymyslné/ á snadź y s postráchem nápoty/  
iedlá á vicia rozliczne/ také teź pospolu s tym nástála spro-  
sna pycá/niepobożne lákomřtvo/řrogie łupieřtvo/okrutna  
niespráwiedliwosc/ také iz sie lzy leia niewinnych ludzi wolá-  
iac o pomřte do Pána/ ná ty křtore thru ná to wystáwil/ aby  
ich dobrodzieymi á obrońcámi byli/gdyž ie piřmo zowie Bo-  
gi ziemřkiemi á dobrodzieymi ludzi im poruczonych. A řkad  
muři Pan doslepić oczu káždego takiego/ że sie iuž nie bedzye  
mogl obaczyc w káždym s tych řkodliwym przypadku swo-  
im/áž go dowiedzie do onych mocnych dekreťow Páńřkich/  
á do řrogięgo á pewnego zginienia ięgo.

Szkad nástálo  
lákomřtvo.

w Psalm. Lxxxj.  
Ian w x. kapitule.  
Luk. w xxy. kapitule.

A Czemu sie nam pychy chce.

**N**wřákož y nie dziw iz sie do thák márnęgo nábycia y do  
tey řárey pychy také nieobácznie wspinamy/á iz sie okolo  
tego s tak wielkimi trudnořciámi á praczámi swemi řtára-  
my/gdyž złoto á bogáctwo iest they mocy ná swiecie/ iz nie  
máß také zley rzeczy křtoreby w dobra nie obroćilo:á niemáß  
teź také dobrej křtoreby w zła obroćić nie moglo. To snad-  
nie može vwinić spráwiedliwego/ á wyzwolić niespráwie-  
dliwego. To drzwi otworzy káždemu do czego go iedno ie-  
go sprosna myřl wiedzic. To ludzi do tego pociwę snadnie  
przywieřć može/ że sie beda klániáć onemu sprosnemu bá-  
wánowi/á snadźby sie málo nie lepiey/ by tho nie z grzechem  
bylo/owemu lipowemu nadobnie pozłóciřtemu wklónić.

A pátrę iedno g dzieć sie kolwiek ná iákim zesciu álbó ná iá-  
kiey bieřsiedzie być przytřeři/by teź siedział napociwę y ná-  
bácznieyszy człowiek/ gdy przydzie chocia y by nawieřy ni-  
kczemnik á láncuchow náwieřa ná sobie/ iuž sie thy pomřni



## Księgi Wstę

Sobol przed li  
sem siła ma.

Barásy/siadźże ty pozłociſty. Przidźże do iakięgo prawa/do  
iakięgo sadu kiedy chcesz áno ſprawnie ſwoie rzecz vbogi liſi  
kolnierz/á iáko sobol przydzie/pomkni ſie wiere liſie/ ſiedzye  
tu sobol. Juz twoia ákcja do iutra muſi trwáć/ á sobola od=  
práwić/bo ma pilna potrzebe chocia y nie nie bedzie. A vbo=  
gi Baran ten muſi zá piecem czekać áz ſie y Tchorze pirwey  
odpráwia.

Pátrza yże zá ſie iz onęgo pozłociſtego by téz/iáko ono ſtá=  
ra przypowieſć/nie vmiał y Kozie ogoná záwiezáć/ álic go  
ná vrzedy ſadzáia/álic go inzz rády nie wyganiay/ wyſtep=  
cie wy ſzarzy/ ále thy pánie lánecuchu mozeſz zoſtáć/ á czáſem  
go y w Kádzie poſádza. Azaſz ták Pan Moizeſzowi roſtá=  
zował gdy mu poruczał ſedzie y vrzedniki ſtánowić miedzy  
ludem ſwoim: Nie mowi ták obierz pozłociſtego álbó ſo  
bolim kolnierzem/ ále mowi obierz miedzy nimi ludzi ſtáte=  
czne/ powaźne/ cnotliwe/ poćciwe/ á ſpráwiedliwe/ á roz=  
dziel ie ná vrzedniki miedzy ludem moim. Ano y żwirzetá y  
ptacy wſák to oczymá widamy kiedy lecza álbó ſtády ida/  
tedy czo ſtárſzego á wiadomſzego záwždy naprzod puſzczá=  
ia. V nas tylko pozłociſty wſedy naprzod.

A Co ſie kolwiek ná ſwiecie dzieie/ wſyſt.  
ko ſie ciálu kwoli dzieie.

**N**owiem pátrż iz co ſie kolwiek ná ſwiecie dzieie/ tho ſie  
wſytko márnemu ciálu dzieie kwoli/ nie ſie ná miła du=  
ſe áni ná poćciwy vmysł nie rozmyſláia cz. Páthrz iáko ná  
wſem ſwiecie rozmaitye kolát/koſtot/ kłopot. Jedni kámie=  
nie kúia/drudzy rozliczne drzewá cieſza/wymyſláia dziw=  
ne á nád rozum ludzki budowánia. Drudzy orza/drudzy ſie  
ia/ kópáia/drzewá wywráczáia. Owa nie próżna ziemiá/  
nie próżne gory/ nie próżne wody/ gdyebychmy wſedy nie  
ſkryſláli ſukáiać pozythkow/ á wſytko nedznemu ciálu k=  
woli. Pátrżże zá ſie ná rozliczne kúpie/ná záthrudnione ſur=  
mánſtwá/ná rozliczne á dziwne rzemieſtá/ iáki ſkrzyp/iáki  
kolát ná káždym rynku y ná káždęy vlicy/iákie dziwne á wy  
myſlne wárſtáty/ ze nie tylko o nich piſáć/ álbó mowić/ ále y  
wydziwować ſie im trudno. A on naſláchetnieyſzy wárſtát  
gdzieby téz co ná nim kwoli niewinney duſy cy być miáło ro  
biono bárzo zárdziejiał/ á pełen plugáwey zużelicze/ dziw=  
nych zá

Wárſtát enoty  
ſpuſtkoſat.



## Żywota pociwiego człowieka.

ných zábawek swiata tego wśedy około niego leży. Już cnota / sława / pomierność / pociwosć / pobożność dawno zaziębła leży / y kram dawno zawarto gdzie ia polerować miano / skąd miała przypaść ona droga a kosztowna niesmiertelność kthorey nadziei thá wdzięczna duszy czká zámždy ciešyc się miała.

A czymże sie to dzieie? Uliczymci innym iedno zechmy vtráćili one śczyra niewinność náše / ktora sie była z námi vrodziła / a potym zepsowawšy ia tym plugawym a swowolnym ziele / kture kwoli swiatu ná wšytko ia zle odmieniło nic o nie niedbamy / gdyž nas zámždy do tego wiedzie co ie go iest / a co sie temu podoba. A choćby też on zacny rozum a oná pociwa cnota zezwoliwšy sie mogli temu swowolnemu osłowi gwałt vczynić / a což gdy im tego dobrowolnie są mi pomoc niechcemy / y owšem temu osłowi wiecey folgujemy y mocno przy nim stoimy.

## A Żadna rzecz nie iest dla ktora bywa rozumem sprawowana.

**A** Tak próżność to ochyláć / nie może to żadnym obyczáiem dobrym zwano być co nie bywa rostopnym rozumem / sławna pociwoscia / a swieta cnota osádzono. Bo y Bogáctwá / y wšytki przypadki od fortuny / możec y zlemi y dobre mi názwáć / Bo są bázro dobre / y piśmo ich nam nie broni / gdi ich dobrze / pociwie / pomiernie / nie tylko ná swe pożytki / ale y ná potrzeby bliźnich swoich / táž y Rzeczypospolitey / używáć będziemy. Ale záśie gdy tylko nádetey pychy / a sprośnego obžárstwa / a opilstwa / a wzgárdzenia ludzkiego z nich vzywamy / a pewnego vpadku y z nimi pospolu bezpochybnie czekamy / tedy ie zlemi názwáć możemy. Bo niech Pan zá o ponámi siedzi iáko chce / niech sie vpstrzy iáko chce / niech sie perfumnie iáko chce / a nie będzie i cnota a rostopnym baczeniem záfarbowány / nie pomoga mu nicz perfumy / przedsie będzie smierdział iáko kozieł. A prosto iest iáko Mól złoto = bławem zákryty / a gdy z niego zeyma złotohlów / álic všy / ogon / głowá / byia / wšytko po dyable / a wšytko sie niczemu dobremu nie godzi. Y orgánye nadobne pozłócišthe beda / y nadobnie pišcza kiedy ie dobrze vmiárkuie / ale iáko sie thež rostrzeša a rozgłobia z onego porzadku swego / to też inž będzie wiecey sąpu a kóláru niżli cudnego pišćania.

Wšytko iest dobre czo z rozumem bywa sprawowane.



## Księgi Wtore

Także też zaś sie są y złe rzeczy na świecie / ale kto ich pomier  
nie a z rostopnym obaczeniem używa / tedy nic nikomu szk  
dzić nie mogą. Słycie jest kąt s przyrodzenia / bo już na pomste  
a na ludzkie śmierci jest wysadzony / ale kto do tego przyczy  
ny nie da / a co kąt komu może złego uczynić? Słycie też miecz  
bo na to sprawion aby ludzka krew rozlewał / ale kto do te  
go przyczyny nie da iście miecz sam nie wderzy: a coż komu  
władzić ma? bo nigdy dobremu nic złego zawładzić nie może.  
Bo iako iasne a piękne złoto by też w napługawym worku  
leżało / tedy ono oney swej iasności dla szpetnego worka ni  
gdy stracić nie może. Także y człowiekowi poćciwemu / kto  
ry rostopnym rozumem wszystko okolo siebie rozważyć mo  
że / a co mu złego zaszkodzić może? A co mu może zaszkodzić  
takomstwor? gdy on tho rozważywszy pięknym rozumem  
wzgardzi / a skad inad / a spoćciwzego konczą szuka obescia  
swego. Słac też y pycha o ktorey tu teraz mowimy / a coż mu  
zawładzi gdy on wważywszy poćciwy stan swoy a boiazi bo  
za / a rozmyśliwszy sie na to iż mu to jest przypadek szkodliwy  
a zelżywy / iż sie iey strzeże a w nie sie nigdy wdawac nie be  
dzie chciał. A także y inne przypadki od swiata niepotrzebne /  
wmiarkowawszy wszystko rozumem a cnota w sobie / wszyst  
ko to s siebie otrzasnie iako plewy idac z gumna kiedy owies  
wieia. A niedbalcomi wszystko tho bedzye iako mocno wo  
skiem przylepił / ani on nigdy o tym myslieć bedzie.

Nie jest złe  
go / co rozum  
rzadzi.

A tak człowiek poćciwy a poćciwie rozważny jest iako  
blask słoneczny co wszystkie kary oswieca / wszystkie zaziębłości  
ogrzewa a wysusza / a już nie tylko sam sobie dobry / ale bedac  
onemi nadobnymi cnotami ozdobiony / już nie za jedno wszy  
tkim dobry być musi.

Bo iako ćwiczony marynarz nie jedno sobie dobry / ale y o  
nym dobry co z nim w okrecie siedza. Doktor też abo Cyru  
lik mądry nie jedno sobie dobry / ale y owym dobry co iego  
rady potrzebuia. Sedzia też pobożny nie jedno sobie dobry /  
ale y owym dobry co iego pobożnego sadu potrzebuia. Tak  
żec y człowiek mądry a baczny a rostopnymi cnotami ozdo  
biony / nie jedno sobie dobry / ale wielu ludziom cnoty iego a  
poćciwe obyczaje iego zawždy sie przygodzić mogą. Albo  
wiem widzimy w ludziach rozmaite przypadki / ieden i wa  
ogłaszcze iż mu sie płaszczy iako żaiac / drugi Niedźwiedzya  
żanos wodzi / drugi szkapę szalona tak wtroci iż mu na kół  
na wkle

Dobry nie ied  
no sobie dobry.



### Żywota człowieka pocciwego.

na wklekac będzie kiedy nań będzie chciał wsiadać. Także baczny a mądry człowiek y lwa wkróci rozumem swoim/ to jest złego/ możnego/ a wpornego człowieka/ y skąpego salona/ to jest chłopę salonego nadobnie wkróci poważnym wspomnieniem swoim/ y niedźwiedzia za nos powiedzie/ to jest chłopę gniewliwego a iadowitego/ gdy mu z rozumu a s enothy nadobnych receptow doda. A tak y sobie dobry/ y ludziom dobry/ bo sobie sławę wieczną uczyni/ a ony też okroci coby w bogim ludziom zlemi obyczajami swemi zaszkodzić mogli.

**A** Jako o pychy wżgardzenie roscie/ a z wżgardzenia nieprzyniażni a zwada/ a iako sie tego pocciwy przestrzegac ma.

**A** Jako pospolicie po grzmieniu bywa deszcz albo grad/ takze thez po pyśle bywa pospolicie wżgardzenie/ a po wżgardzeniu przymowki/ a po thym zwada. A pocciwemu człowiekowi iako tho jest škodliwy przymiot/ tho iuz każdy snadnie y rozważyc y obaczyc może. A tak pocciwy człowiek ma sie pilnie strzedz y takich biesiad/ y takich ludzi/ y takich rozmowek/ škadby mu to przypasc miało. Bo iz tego przypadku nie trzeba długo słowy farbować/ dobrze sie sama rzecz zarbowała/ y co škodliwego/ y co trudnego/ y co nie pocciwego pocciwemu człowiekowi przynosi. Abowiem kto iuz w ten brod zabrnies/ iuz nigdy bezpiecznego ani wesołego czasu miec nie może. Juz przejeżdżka pomierna/ iuz przechadzka wdzieczna/ y ina każda wolność swobodna takie mu sie sprosnie zagrozić musi. Juz piwo warz/ kury skub/ swinie pal/ nie thedy kiedy chcesz ale kiedy musisz/ albo kiedy czas przypadnie.

**J** Zwada wola nosc traci.

Alno cie iuz przyiaciele nawiedzac poiąda/ iuz slug s krzywem wami wasmi musisz wiecey chowac nizlić pothrzeba/ iuz ci o nych kur czegoś nie dostaniesz ostatek pobija/ y klotkeć do piwnice skłuka/ iuz baran wrzeszczy a welna na nim wrzeszczy/ iuz będzieś miał zawsze swieże nowinki choć tho iako żywo nie było/ bo cie beda na wrzad straszyć/ abyś im dolewał/ iuz musisz z nimi koczere grac choćbys nierad/ folgować oney potrzebie swojej. Juz wbieśli kogo tedy zle/ wbiłali też ciebie tedy jeszcze gorzej. Juz dekret Pański tuż za pietami chodzi/ iz kto rozleie krew człowieczą musi też pewnie zasie krew jego być rozlaną.

*j. Moize, wia.*



## Księgi Wtore

rozłana. A koby wiedział iż krewo iego ma być pewnie rozla-  
 na/iakoż dekret Páński nieomylly jest/á niewie gdzie/ kiedy/  
 y iako/iakożby taki mógł kiedy dobrej myśli być: albo bezpie-  
 cznie vsnać: albo sie náiesć: Wiecey wołt we wsi nie obey-  
 dzie sie bez tego/ áby do páná z nowinka nie przyšedł/ bo to  
 Niebezpieczeń-  
 stwa zwady. pospolicie ich swiete przyrodzenie jesth áby pány wadzili/ á  
 niewiem co też ná tym wygráia/ bo sie pánowie poiednáia/  
 á chłopu w thym rosterku záwždy w leb. Bo inż chłopie day  
 fury/day owies/podź ná stráž/ráno biegay po drwá/ biegay  
 po piwo/młóć owies/á chłopu sie przed sie rychley dosthánie  
 niż komu inemu. Bo tak pospolicie powiedáia: O stłukłci om-  
 mie iednego/ áleć mu ia ich pewnie stłukę thrzech. A cożci  
 chłop krzyw: czemu onego nie tluczeš czoc winien: Ale iż tá-  
 cno chłopá zdybác/á wzdychmy sie pomścili iako tako.

### A Doże być krotosila bez škodliwych żartow.

**N**ogać być między věciwemi ludźmi krotosile bez owy-  
 h niepotrzebnych żartow/bo to stára przypowieść/s prz-  
 iacielem igray słowkiem rzadko/ále raczka nigdy/y to słow-  
 kiem poćciwym á nie obraźliwym/ boć y słowko częsem ry-  
 chley obrazi niżli raczka. Ale to nie v nášych pánow/ kiedy  
 sie rozigráia ieden drugiemu oczy zálać/ kámpusthem álbó  
 czym tłustym gebezámázác/ czapkę zrzezáć/ suknią zdrápác/  
 pod nosem swieczkę zágásić. Wiecez zádać/ wiece niepoćci-  
 wych słówek námowić/ á pospolicie chárći thákie krotosile  
 miewáia. Wiece sie tu po piastu gonia/ wiece tu przez sie ska-  
 cza/wiece tu ieden drugiego obáli/ á z oney krotosile to ida w  
 sie/áż ieden s chroma nogą/drugi z rozdártym vchem ida  
 skowyczac do domu.

A sa thy ich krotosile iako wedki ná ryby/ álbó w spary ná  
 ptaki. Takiež rybeczki okolo wedki igráia/ biegáia/ á ona sie  
 im nadobnie blyšczy/ álic iedná pochwili chyt ná brzeg/ áni  
 sie sámá obaczy co sie iej sstáło. Albo thákiež ptašek pod sie-  
 cia álbó ná lepce áni sam wzwie kiedy wwiąznie.

### A Różne postawy gniewliwych.

**A**bowiem obacz iákie sa rozne posthawy przyrodzenia  
 człowieczego. Bo sie ieden záplonie ze wstydu á drugi z  
 gniewu: ieden sie smieie s práwey šczyrości/ á drugi sie smie-  
 ie kiedy



ie kiedy ma vderzyć: ieden płacze z radości albo z wesela iá= kiego/á drugi kiedy sie rozgniewa. A wszakoż na káżdey bie= siedzie albo na káżdey sprawie to iest napotrzebnieysza czło= wiekowi bącznemu/áby sie záwždy ciśnał do człowieka stá= thecznego á pociwiego/ á z nim záwždy y rozmowy miał/ y wdzięcznego towarzysztwa vzywał. A gdyby co miało tá= kiego przypáść na cie/choćby go też iuż nie było/ tedy go miej iáko obraz przed oczymá swemi/ y wśytki sprawy iego. A gdy sobie wspomniś skromność iego á one státeczność iego/ Kozność po= tedy káždy przypadek/ iákie sie kolwiek przytráfi/ záwždyć staw ludzkich. znośnieyszy y rozważnieyszy bedzye. Bo y z onych drugich przemierzlych obyczáiw mozesz sie sam w sobie pocihu ná= smiać/ y sam iesliby cie też co thákiego ruszyło/ vciekły sie do rozumu/ snádnie w sobie pohánować mozesz.

**A Człowiek nie może razem wśytkiego w sobie vskromić.**

**A**leż żaden człowiek nie może w sobie wśytkiego razem zahánować ábo posthánowić/ bo żadne ciało nie może być ták zdrowe áby go wždy kiedy co záboleć nie miało. Ale lepiej wždy iz ieden członek záboli niżliby wśytko ciało mia= ło boleć. A lepiej záwždy noge wywinać niżli zlámac. A ták w rosthropnym á w bącznym iuż wždy przyrodzenie zgoła wśytko ták záboleć nie może/áby sie powsciagnąć nie miało od tego co mu nie przystoi. Nie ták iáko w onym wśeteczni= ku czo razem y s ciałem y z duśa máło nie vstháwicznie ná smiertelney poscieli leży. Bo iesli w sobie obaczy gniew ro= sthropne á słusnie vpomiárkowane ciało/ iuż go snádnie v= Cnota á Sta= skromić może onemi miotlámi duśnymi co s cnoty á s pow= łość siostry. sciegliwości robia. Táke obaczyli y lákomstwo y obzárst= wo y inne niepotrzebne á niepociwne przypadki cielesne swo= ie. Abowiem zá rosthropnym rozmysłem á zá bącznym cwi= czeniem iuż tuż oná zacna towarzyszká cnoty swietey stáłość mocna przypadnie/ ták iz on ták ozdobiony człowiek bedzye stá iáko mocny filar/ ktorego żaden wicher/ áni przestrách/ áni żadna rzecz nigdy ruszyć nie bedzie mogł.

Abowiem patrzy na lwa y na niedźwiedzia y na káżde iá dowite żwirze/ iz zárazem żadnym gwałthem vkrocono być nie może/ ále rozumem á nadobnemi postawkami á wdzięcz=

**A**

nym vglá=



## Księgi Wtore

nym vglaskaniem/ á gdy ktemu często ludzi wiða/ snadnie v-  
krocone być może/ że sie bedzie płaszczło iáko záiac. Tákże  
też przyrodzenie swowolne iesli nie bedzie rozumem á rostro-  
pnym baczeniem vglaskano/ pewnie iż záwzdy płoche być mu-  
si/ á trudno czym inšym vkrocono być może.

¶ **Pirwsze przypadki przyrodzenia nášego  
go nie sa w nášey mocy.**

*Pirwsze wzru-  
szenie nie iest w  
nášey mocy.*

**N**owiem pirwsze przypadki wzruszenia nášego tho iest  
rzecz pewna iż nie sa w nášey mocy/ ná czo sie wšyſczy  
Philozophowie zgodzili. Bo tho nie może być gdy sie czło-  
wiek nie obaczy/ áby sie y rozgniewać/ y przestraszyć/ y zápló-  
nać nie miał/ kiedy nań co z nieobaczka przypadnie. Ale wnet  
skoro sie obaczy á rozum go przestrzeże/ thedy wnet wšytko  
ono snadnie s siebie otrzasnąć może. A powiedaią o Kycer-  
skich ludziach/ iż kiedy ku bithwie ze ieden zblednie/ drugiemu  
sie nogá w strzemieniu trzesie/ bo to sa pirwsze przypadki/ á  
nie sa w nášey mocy/ ále skoro sie obaczy á vciecze sie do ro-  
zumu/ do sławy/ á do cnoty o ráde/ o wnet go ono wšytko  
snadnie ominie. Ale iáko Doktorowie powiedaią: Principijs  
obsta sero medicina paratur, to iest każdey chorobie wczas zá-  
biegay/ bo pozdne lekárstwo niedobre bywa.

A tákże y poćciwy człowiek/ gdy obaczy te chorobe pirw-  
šego wzruszenia w sobie/ o wnet nie mieſkaiąc co narychley-  
zonymi syropki wdziecznemi do niey/ náczyni wšy ich s cno-  
ty/ z rozumu/ á z rostopnego vważenia/ pewnie wnet iż thá  
pirwsza niemocz w poćciwym człowieku snadnie vleczoná  
być może. Bo sać theż y inne przypadki przyrodzenia nášego/  
ktorym sie ciało obronić nie może/ ále iuż nie ták škodliwe iá-  
ko ty pirwsze. Jáko iest zbytnia radość/ zbytni smutek/ zby-  
tnie wesele/ zbytni smiech/ tákże y boiażń zbytnia. A wšákoż  
y tych kto niepomierne á bez rozumu vżywa/ thedy sie y thy  
snadnie w škodliwe á w niepotrzebne obrocić moga. Ale co  
bedzie rozumem á ſthałoscia zákorwano/ tho ni komu żadney  
škody vczynić nie może. Bo czo mi może vczynić smutek gdy  
sie iá do rozumu vcieke/ iż sie trudno woley Božey sprzećiwieć/  
á iż to pewnie wiem/ bedeli w thym ćirpliwie trwał/ iż mi sie  
to ma ſowito nagrodzić. Tákże á co mi może vczynić strách/  
bym theż dobrze y rany y krew ná sobie widzyał/ gdy sobie  
wspomnia

*Nadremu nie  
niezáškodzi.*



wspomnie na sławę/na poćciwość swoje/żem to powinien y dla sławy swey/ y dla oyczyzny swey/ y dla Rzeczypospolitey swoiey wſzytko s chucia znosić.

A tak poćciwego a stalego człowieka iuż ani krzywdą/iuż ani zwadą/iuż ani gniew/ani żadna rzecz niepotrzebna a nie wćciwa nigdy go ruſzyć nie może/ iedno iako Anioł záwždy w pomierności swey zostawac będzie/ a o żadna sie rzecz záfrásować nie może. A kto sie nigdy ni ocz nie frásuie/iuż záwždy wesół/a kto záwždy myśli wesoley a bezpieczoney/ ten záwždy może rzec iż błogostawionego a wolnego żywota używa/gdy sie ktemu ieſzcze będzie przestrzegał wſetecznych bieſiad a swowolnych ludzi/ tylko iż będzie żywota swego używał z wćciwemi/ s pomiernemi/a cnota a rozumem ozdobionemi ludźmi.

A To nalepszy Doktor co sie sam bleczy.

**A**bowiem to ieſt y natánſzy y sobie napotrzebnieyſzy lekarz/ kto obaczysz y sobie chorobe iż ia sam sobie vleczy. Także poćciwy człowiek/ gdy sie sam nadobnie rozmiar kuie/a tſy przypadki cielesne iż sam w sobie pohámować będzie umiał. Abowiemci y bieſiada poćciwa nicz nie wádzi/ chociay ia kto y z niemáłym koſthem swoim weźni ku swey poćciwości/kiłoby nie wſeteczna/nie ſproſna/ nie owá ożarła/ tedyć to ieſt nadobny przyſmak y do sławy y do dobrego zachowania/Boć nas Pan niechce mieć kártuzy. A iako Salomon piſze/iż człowiek poćciwy ma z ochotna myſla a z weſolym a s pobożnym ſercem używać dárow Pánſkich/ dziekuiać mu za to. Także teź na drugim mieyſczu piſmo powie da/iż ochotnego Báfárzá dobre ſwoich miłue Pan Bog. Ale pewnie nie owego czo z ſebny a z dudami tłućacz ſie po vlicach Báfue ty dáry Pánſkie. Abowiem trzeba ſie záwždy rozmyſlać aby chmy niczym Pána nie obrázili/ a pomiernie/ a poćciwie wſytkiego używali/aby ſie weſele náſze/thák iako nas piſmo przestrzega/w ſmutek nie obrociło.

I Pan nas nie chce mieć kártuzy.  
Eccleſiaſti. w iij.  
w ij. do Kor. w ix.

Iakub w iij.

Ano piſza o iednym krolu co gi zwano Pelopidas/iż na káżdym feſcie kazał ſobie záwždy przynieſć ſklenice octu/ y wypić ia. Gdy go pytáli ieſli to dla zdrowia czyni/ tedy powie dział iż nie/ ale dla tego/ iż po weſelu ieſliby ſmutek iaki przypadł/abych gi záwždy iakom to powinien ciřpliwie znosić.

A ij

Także y



## Księgi Wtore

O wárstát nas  
trudney czo ná  
nim sławe ku-  
la.

Tákże y każdy czego w sobie rozumem nie vmiárkuie / thedy  
bedzie iáko on glog przy drodze czo sam drapie / á iágodá sie  
niczemu dobremu nie godzi. Ale y glog gdy gi nadobnemí gá-  
łaskámi vščzepi / tedy z niego snádnie może być pożytheczne  
drzewo. Tákże sekowáte á drapiace przyrodzenie człowie-  
cze / bo y kowalowi láčno o młot / y slosárzowi o pilke / y krá-  
wcowi o nożyce / gdy inż sobie wárstát zgotuie. Tákże też po-  
ćciwy człowiek / gdy sobie nadobny wárstát s cnoty swietey  
á z rozumu vważnego zbuduie / inż mu láčno o wšytko inena-  
czynie co im sławe á poćciwość ná tym sláchetnym wárstá-  
cie snádnie sobie vřkować może. A wšytki inie škodliwe przy-  
padki / iáko ty gniewy / ty zwády / ty niencćiwe wšytki sprá-  
wy y biesiády precz ná vlice / iáko zuřelicze niepotrzebna / od  
siebie odrzucić może.

## Kapitulsum ix.

Tu inż bedzie po thych wšytkich prřypadkach /  
iáko poćciwy człowiek on škodliwy prřpadek  
gniew w sobie y vřroćić y vmiárkować / y iá-  
ko sie w nim ma y obchodzie y spráwować.



A gdyż-



**A**gdziechmy już odprawili różne przy-  
padki człowieczeństwa naszego / a iako maia  
być obaczmy / y iako maia być hamowa-  
ne y skromione w przyrodzeniu naszym / Już  
też pomy do starszego występu naszego iako  
do fontany / do którego sie mało nie wszyscy do rady schodzą  
to iest do gniewu škodliwego. Bo już łakomstwo iako ł-  
komstwo / to wždy potajemnie lupi / także obżarstwo / opil-  
wo / y inne przypadki. Ale to pan taki / co y lupi / y bije / y rozma-  
ite škody narodom ludzkim czyni.

A bychmy o iego miłości inego świadectwa nie mieli / te-  
dy sie iedno przypatrzmy sprawie y postawie iego / tedy tho  
pewnie obaczmy iż tho pan nie bärzo dobry musi być. A  
wspomni sobie iedno kto iesliś widział kiedy prawie tymto  
gniewem zapalonego człowieka: aczkolwiek ten przypadek  
iadowity nie iesł iakoby dziedziczny w ciełe człowieczym /  
także y w innych zwierzetach / ale iest wzruszenie iakieś a zap-  
alenie żołądka / krwio / y innych wilgotności cielesnych: iako to y w  
zwierzetach widzamy / iż bedzye pokorne / łagodne / a gdy sie  
wzruszy a zapali tedy iest dziki / srogie / a nąpoły balone.  
Patrz na konia gdy sie zapali / a on z onego cichuczkiego ssta-  
nie sie wnet iako balony / bedzie drzał iako ryba / oczy mu sie  
zapala iako pochodnie / bedzye kwiczał / ryczał / kaszał / wirz-  
gał / owa wszystko musi odmienić w sobie. Także też y woł  
bedzie chrapał / sapał / rogami strzeszał / piasał nogami rozmie-  
tował. Także też y pies na kiy na miecz pobieży / czymkolwiek  
nań cisnieś to bedzie kaszał. Także y wieprz patrz iako sie na  
ludzi wnet bedzie puszczał / zębami zgrzytał aż pijani z niego  
pocieką. Owa każde zwierze w tym przypadku musi sprośnie  
odmienić przyrodzenie swoje.

Gniew nie iest  
natura.

A wszakoz y w zwierzetach ten srogi przypadek ieszcze wždy  
umiarkowany iest niżli w tym słachetnym zwierzeciu co ye  
człowiekiem zowa / chocia y iest y rozumem y poćciwością o-  
zdobione / iako Prorok o nim powieda. Abowiem Medrzy *w Psalm. viij. ka.*  
oni stąrzy tedy gniew człowieczy doczesnym balenstwem  
zwali / iakoz kto sie temu przypatrzy bärzo tho snadnie roze-  
zna / iż iest czoś bärzo podobnego ktemu / a iesli nie ku balen-  
stwu tedy ku sprosney chorobie iakieys.

Aż nie widzamy iako z oney nadobney a łagodney twa-



## Księgi Wtore.

**I** posthawy y  
sprawy gnie-  
wliwego.

rzywnet sie sstanie sprosna / sroga / zádeta / zabládla / ze strá-  
sno ná nie pátrzyć. Ażaz sie ony zápalone oczy we łbie wier-  
cieć nie beda iáko v šalonego? áżaz nie drza wárgir? áżaz nie  
zgrzytáia zebyr? áżaz może społoiem postać: iedno sie wierci/  
kreći / nogámi depce / á niewie gdzie sie wrázić. Ażaz rece spo-  
łoiem zádzierzeć może: iedno imi kiwa / grozi: á iesli sie pom-  
ścić nie może / tedy álbo sie drapie / álbo s šalonego łbá wło-  
sy skubie. Już mowa / iuż wzrok / iuż słuch / iuż wšytki smysły  
w nim sprosnie sie odmienić musá / á żadna władza przy stu-  
bney swey mocy iuż tám zostáć nie może. Już ni rozum / ni pá-  
mieć / ani baczenie żadne tám spelná być nie może. Już wšyt-  
ki Boże ine dary ktore hoynie nád ine zwiżetá nádane ma-  
my władzey swey ani vrzedu swego żadnym obyczáiem vży-  
wác nie moga / gdyż iuż márníe tym sprosnym przypadkiem  
zgwałcone á zniewolone być musá.

### **I** Jáko sa škodliwe przypadki i gniewu.

**S**zkody z gnie-  
wu.

**N**atrże zaśie co zá škody á czo zá przypadki s tego thát  
škodliwego záatrzenia vrość y vmnożyć sie musá.  
Naprzod niemoc pewna z onego ták wzrušonego á zgwał-  
conego przyrodzenia / thát iáko tho często widamy / snádníe  
przypáść może. Potym zła sławá / bo iuż thám y sam ná sie / y  
ná łogo cokolwiek od kílka lath wie snádníe wywola / á nie  
iuż tám zátaiono być nie może. Wíec omierzenie ludzkie / bo  
sie iuż wíec wšyscy tám zbieża sie mu dziwowáć iáko miedzy-  
wiedziowi. Jedni hámuia / drudzy też iáko psu láia / á złym  
człowiekiem názýváiá. Acz potym nedzińt tego wšytkiego  
obaczýwšy sie žalnie / ále nie wczás / spráwiwšy iuż wšytko  
co trzeba.

### **I** Gniew á rozgniewanie sa od siebie rózne.

**N**bowiem gniew á rozgniewanie sa od siebie ty dwie rze-  
czy iákoby nietáko rózne / iákoby pijány á opilec. Bo pi-  
jány to iest czo nie vstáwicznie iedno iz mu sie też to s czásem  
vpic tráfi. Ale opilec iest cze niewie iesli żyw á iuż znorwu kon-  
wie podle siebie máca. Tákze rozgniewány ten iest s czásem  
á s przypadku / ále gniewliwy czo iuż wziawšy czo przed sie  
iuż sie vstáwicznie gniewa / á długo sie vstómić w onym  
swoim przed sie wzieciu nie może. A to iest cze škodliwšy / bo  
s takiego przed sie wziecia iuż sie wiecey złego námnożyć mó-  
że / niżli z



### Żywota człowieka pocziwego.

że/ niżli z owego do czasu rozgniewanego. Aczci y owo zły/  
bo inż bywa/ acz krotki/ ale s kałństwem napoty.

Abowiem patrzyć co sie s thych długich gniewow na świe-  
cie dziewało/ także sie y zawnždy dziać musi. Bo s tego przy-  
chodzą ony srogie walki/ dziwne mordy/ iadowithe krewie Srogosć gnyes  
wu.  
rozlamia/ naiażdy/ truciny/ dziwne śmierci/ srogie onych pie-  
knych a sławnych miast zburzenie/ bo iesli nie moca tedy chy-  
troscia/ ogniem/ albo iakim przenaieciem. Wiele dlugo gnie-  
wliwy na świecie škody y wiele zlego uczynić może. Bo inż  
tam y sława/ y cnota/ y zdrowie/ y wszytki co naprzednieysze  
kfenoty tego słachetnego przyrodzenia człowieczego na bār-  
zo lekki kańc a barzo na podły targ wysadzzone być muszą.  
Ażas sie nie targnie sluga na pana? syn na oycā? zona na me-  
żā? ażas teden drugiego nie otruie? albo we spiaczki nie za-  
bije? A snadź nie mās żadney niecnoty czego by sie niedzny na  
rod ludzki tym przypadkiem sprosny zarażony powazyć al-  
bo sie ocz pokusić nie miał. A widamy tho y na małych dzie-  
ciach/ kiedy sie powała albo sie ocz rozgniewa/ tedy sie bedzie  
miotalo/ bedzie ziemie bilo/ y szpetniey wrzeszezy niżli gdy mu  
sie co inżego sstanie/ iż inż thez y matka musi z nim rzkomo  
plakać/ także też ziemie bić/ a ledwe a ledwe iż z onego zatr-  
wożenia wtkrocono bedzie.

Wiec inż y ony Boskie dary ktore Pan dać raczył temu na  
rodowi niedznemu naszemu/ abychmy sie też wždy byli czym  
kniemu przypodobnili/ s thym niesłachetnym przypadkiem  
znieśc a zagaścić sie muszą. Bo sie miłosierdzie obrocić mu-  
si w srogosć/ sprawiedliwosć w krzywdę/ słusne vmiarko-  
wanie w rozpustnosć a w kałństwo. Już miastho stałosć  
sprosna odmiana/ miastho ratunku iakiego albo wspomozę-  
nia iakiego/ drapieżstwo a złupienie. A cożkolwiek iesť nasła-  
chetnieyszego w przyrodzeniu człowieczym/ wšytko szpetna  
sprawa a przemierzła postawa odmienić sie musi.

**A Kto chce snadnie rozumem każda rzecz  
pohamowana być może.**

**A** Wszakoz mądry a rozważny człowiek/ nie tylko ten tak  
chociaż škodliwy przypadek/ ale y każdy iny kiedy chce  
śnadnie w sobie ona věciwa powściągliwoscia zawnždy po-  
hamować może/ wziawszy przed sie boiaźń Bożā a zakazā-  
nie srogie



## Księgi Wtore

Wciás każdey nie srogie iego. A potym przypadek przyślych rzeczy rozwa  
 rzeczy zábye  
 gac.

żywſzy sobie/co złego á co dobrego s każdey rzeczy vmnożyć  
 sie może. Tedy ma temu z daleká rozumem zábiegac/á czynić  
 gwałt przyrodzeniu swemu/á zlamac w nim naporne chci-  
 wości iego. Albowiem każdy kto obaczy iáki wrzod škodli-  
 wy ná ciele swoim/ á izby sie co daley to wiecey byrzyć miał  
 ná skáze ciála onego/o wnet temu kedy może zábiega/á nie sie  
 nie gniewa ná cyruliká chocia y go pali/siecze/gryzaczemi pro-  
 chy zásypane/ bo woli do czasu bolu przyćirpieć niżli ciáło v-  
 morzyć. Albo gdy sie komu miecz skrzywi/woli gi o sciane zá-  
 wadzivſzy łamac á nápraſzczac/ albo gi y do ognia wlozyć/  
 á choćby sie y zlamal/ woli ná then czas škode mieć/ niżli by  
 mu sie času potrzeby spadać miał/ s czego by wietſza škoda  
 albo y śmierć podiac mogł. Także y poćciwy człowiek/ gdy  
 ktory škodliwy w sobie przypadek baczy/ ktoryby mu ná po-  
 tym wietſza škoda vczynić miał/ wczas mu w sobie gwałth  
 potrzebá vczynić/á wczas sie z nim łamac/á rostopnym v-  
 wazeniem rzeczy przyślych á baczną powſciegliwoſcia iá-  
 ko gryzaczemi prochy zásypowac/á nie dac mu sie rozwodzić  
 aby ná potym y wietſey škody y wietſzego bolu nie przinioſł  
 á nie vczynił. Albowiem y nieprzyiacielowi lepiey záwždy w  
 czas z daleká sie bronić/ niż go bliſko do brony puścić. Bo iá-  
 ko moc á serce záwężmie/trudno go potym odegnac bywa.

Może sie bez  
 gniewu pom-  
 scić.

Alle bys tak snadź rzekł/wzdic bez gniewu być nie może/bo  
 go potrzebá/ albo ná nieprzyiaciela/ albo ná złe ludzi/ ktorzy  
 karónia bywaia godni. Toć iuz iest nie gniew ale ſpráwie-  
 dliwoſć: á iesli gniew/ tedy gniew pobożny á rozmyſlny.  
 Boć sie nie gniewa Burmiſtrz ná złodzieia/ á wždy gi da o-  
 bieſić. Nie gniewa sie Miſtrz ná dziecie/á wždy mu czasem  
 miotekka wytnie: nie gniewa sie myſliwiec ná ielenia á wždy  
 go zabije. Także y z nieprzyiacielem gniew muſi być/ale ro-  
 zmyſlny á porádnny gniew. Bo iesli go rozmyſlem á dobra  
 rada nie zwalczyſ/ bys też nań nabarziey z daleká zgrzythał  
 zębami/ tedyć mu to nic nie záwádzi.

Wiecbys też lepał rzekł/ á kiedyby mi bratá ábo przyiacie-  
 lá bito/ albo dom ſpalono/ ábo wybrano/ thedy y tego ieſzcze  
 nie mam žalowac albo sie o to gniewac? Tedy y to ieſzcze nie  
 gniew/ale pomſta poćciwa. Bo bez wzruſzenia iadowitego  
 gniewu może sie poćciwy człek pomierne á rozmyſlnie krzy-  
 wdy ſwey pomſcić/ także y krzywdy przyiacielſkiey: á snadź  
 ſtromne



## Żywota pocziwego człowieka.

List 77.

Skromne milczenie pocziwego człowieka sroższe jest niżli po-  
pedliwość gniewliwa. Bo ten co mu winien/ musi go pew-  
nie gryść sumnienie aby sie z nim vgodził/ widzac one skrom-  
ność jego/ a ktemu pomysli sobie/ iż chociaż milczy/ ale co wie-  
dzieć co myśli. A tak bez gniewu a bez škodliwego obruże-  
nia siła sobie rozumny człowiek/ y krzywdy/ y każdey rzeczy  
inšey/ nagrodzić może/ a przed sie y niepotrzebnych trudno-  
ści vydzie/ y sławę/ y dobre zachowanie spełną zostanie.

Pocziwy siła  
wymieczy.

## A Baczny człowiek rożgniewać sie mu- si/ ale z rozumem.

**B**owiem toć być inaczej nie może/ że y baczny człowiek/  
a zwłaszcza pierwszy przypadek/ który/ iż tho już wiemy/  
że nie w naszej mocy jest/ aby w sobie zarazem mógł przeto-  
mić/ a iżby sie theż s czasem rożgniewać nie musiał. Ale iakoż  
sie rożniewa: Pewnie dziecinny gniewem/ które sie row-  
no tak rożniewa kiedy mu sukna weźma iako kiedy gałke.  
A posypawšy mu orzechow/ albo dawšy mu ledą iakie cza-  
czko/ aliści wnet iednanie. Także theż rożważny człowiek o  
rowna rzecz škoda aby sobie miał thargać albo niepotrzeb-  
nie frąsować słachethne przyrodzenie swoje. Bo naydzieš  
drugiego/ gdy slugą obrus spluska/ albo niechcac sklenice słu-  
cze/ tho wnet do torwá albo do tñá/ rownie iakoby mu dom  
zapalił/ albo co inšego co nagoršego vczył. Ale roztropny  
człowiek może tak vważnemí słowy prosthaczká poćarác/ że  
mu to dłużej pamierno będzie niżby go vderzył/ albo iaka ma-  
srogość nad nim vczył. Bo gniew każdy ma być rozmyśl-  
ny/ a gdzie go komu trzeba ku iakiey pocziwości swojej/ te-  
dy go roztropnie trzeba vżywać: a gdzie go nie trzeba/ a cze-  
mu sobie przyrodzenie targać. Bo byemyć też y weźa/ y wil-  
kã/ y psã wściekłego/ ale s potrzeby a nie z gniewu/ aby to po-  
tym komu inšemu nie zaškodziło.

Gniew ma być  
rozmyślny.

A tak gdziebychmy kogo nie rozmyślnie a s srogości gnie-  
wu przykro kárác chcieli/ weźrzymy pierwszy w swe affekty  
iako weźwierciadło/ ieslibychmy też thám czego takiego nie  
nášli o coby nas też słušnie poćarác miano. A iako Aristote-  
les piše/ iż gdy maš kogo vderzyć/ y już ty podniesieš/ roz-  
myśle sie mało/ ieslibyš theż czego w sobie nie nálaží/ o coby  
cie też słušnie možono vderzyć. Boć sa y drugie affekty w ná-  
šym cie-



## Księgi Wtore

**R**ostropny  
gniew nie iesth  
gniew.

Bym ciebie/ choć nie bázro škodliwe/ á wždy ktho ich nie po-  
miernie vzywa/ tedy sie z nich moga y škodliwe vczynić. Já  
ko zbytnia miłość/ zbytnia radość/ zbytni smiech/ zbytnie we-  
sele/ y to wšytko może być škodliwe ktho thego bez rozumu á  
nie pomierne vziwa. A tak pomierne gniew nie iesth gniew  
ale rostopne karanie á napominanie/ aby sie potym oni te-  
go strzegli co im to należy/ á tym sie karali á vpominali.

**G**niem vpor-  
ny zly.

Abowiem toć iest prawda/ iáko chmy y pirwey slyšeli/ iz  
pirwego wzrušenia w przyrodzeniu swoim nie może niht  
zárazem w sobie pomiarkować/ ale obaczmyšy sie á vcietšy  
sie do rozumu/ o wnet madyr człowiek wšytko w sobie sná-  
dnie pohánować może. Ale ktho vstromi wšy á ochłodziw-  
šy w sobie pirwe wzrušenie swe/ przed sie sie strozy/ przed-  
sie iádowitości swej vstromić nie może/ toć iuž iesth vporne  
á rozmyslny gniew/ á nigdy ná dobre wynisć nie może. Bo  
y Bog taki gniew ná wielkiey pieczy ma. A naydzieš drugie  
tak iádowite przyrodzenie co by rad aby sie ludzie bili á wá-  
dzili/ á chociayby sie y krew lala/ tedy on pátrzac ná to rosto-  
puie sobie. Y bywali tácy ludzie y za stharych wiekow/ iáko  
on sprošny Nero/ álbo on strogi okrutnik Syrákuzáński/ ábo  
inych wiele/ co sobie zá krotosile krew ludzka rozlewali. Ale  
iákie tež pomsty zá to bráli/ to iuž tam ich historie o tym po-  
swiadczaia. Ale to iuž iest nie człowiecze ale wilcze álbo psie  
przyrodzenie/ ktory co potka toby rad kašal/ á zágryzna wšy  
iedne owce porzuć/ á wnet drugiey šuka ábo iá goni aby iá  
takiež zágryzna/ chociay mu iuž tego nie trzebá.

**A** Madrego człowieka gniew iest potrzebny.

**A**bowiem madrego á poćciwego człowieka gniew ro-  
stopny ná wiele sie dobrych rzeczy y obroćić y przygo-  
dzić może. Ale nie tak aby sie strozyć miał iáko kát/ ale iego ná  
dobne vpominanie á rostopne rozważanie/ choćby tež było  
y s pogrožkami iákimi/ tedy pożyteczniejszy iesth nižli owe-  
go co wytrząška wšytko iáko grom y s pámieć y z obyczá-  
iow ludzkich. Abowiem by wšytki miał karác w strogości  
gniewu/ tedy by napirwey trzebá od tych á napilniey poczáć  
co tež drugie karza á w cudzym oku pázdziorká šukaia/ á w  
swoym bierzma špetnego nie baczá. Bo go karze o niepraw-  
de iednemu/ á on sam wšytkim lgarzem. Karze go iz komu  
nálaia/ á on wšytkim laie/ wšytki zly á hánbi. Karze go iz  
corowne



# Żywota człowieka poćciwego.

co równego komu wziął albo wypożyczał/ a on wſytki drze  
By bórany.

A tak gdziekolwiek chcesz poyrzeć/ a iakikolwiek stan wpa-  
trzyć chcesz/ thak zacnieyſy iako y mnieyſy/ patrząy wieleli <sup>Mato dobrych</sup>  
ich znaydzieſ albo wpatrzyſ/ aby nie było nic coby ſie wſzy  
w nich też poſarac mogło. Owa wſytkochmy ludzie iednoż <sup>na ſwiecie.</sup>  
pleban człowiek. A któżieſ taki ktoryby powinnoſc ſwa za-  
chowal a nigdy nie z niey nie wykroczył: Widzimy iż brat  
bratá radby w czym mogł podſtapil a oſukał/ ale thamy s  
przyrodzenia rzadka zgodá. A Philozoph napisał: iż rzadki  
ieſt ptak Fenix na ſwiecie/ ale tho ieſzcze rzadſzy ptak między  
bracia zgodá. A zaż nie widzimy maż żona w iakiey też zgo-  
dzie częſem mieſkaia: a zaż nie widzimy iż ſyn oycu larba li-  
czy/ a pyta ſie dawnoli inż Walaſkiey wojnie: a zaż goſc pe-  
wien na drodze ſwoiey albo także y w goſpodzie ſwoiey: A-  
zaż kmiotek pewien domá: pewien na targu: chociaż ni komu  
nie nie winien/ iedno iż iedzie albo idzie s pobożna robotka  
ſwoia. Wſtedy a wſtedy wilkow pelno/ wſtedy a wſtedy na  
ſadził ſie ieden na drugiego/ aby go w czym podeydz a pod-  
ſtepić mogł. Wſtedy a wſtedy łakomſtwo a ſwawola tak ſy <sup>Gniew poćcia</sup>  
roto rozbiły ſieć ſwoie/ ze trudno y niewinnemu aby ſie kto <sup>wego człowieka</sup>  
niey wybić miał. A tak złoſc a przewrotnoſc ona/ ſczyroſc <sup>ka pożyteczny.</sup>  
ſłachetna na tym ſwiecie tak zatlumila/ ze prawie zathonela  
iako dziurawa łódź na głoſkich wodach. A tak potrzebny  
ieſt gniew poćciwego człowieka/ aby roſtropnym a pomier-  
nym napominaniem/ a częſem też y poćciwym karaniem/ ni-  
ſczył/ zacieral/ a ku dobremu koncowi przywoził ty spro-  
ſne wſeteczeńſtwá ludzkie. Ale by ſie miał na wſytki prá-  
wym a ſierdzitym gniewem gniewac/ rowno iakoby też prá-  
wym oſáleniem oſálec muſiał. Bo złoſc nigdy ſie z za-  
nym człowiekiem nie rodzi/ iedno mu s częſem a ze złego wy-  
chowania a iako ze zwyczaiem przypádnie. Także też ze zwy-  
czaiem/ gdy ktemu poſtrachu iakiego do tego przyłoży/ ſna-  
dnie odpáſc może.

**A Człowiek mądry ſłym s poćciwym kará-  
niem/ ieſt iako Doktor chorym i lá-  
godnym lekarſtwem.**

**A iako**



## Księgi Wtore

**A**l jako Doktor uczony gdy widzi wadę iaka w człowie-  
czym ciełe ieſzcze nie bārzo nāzbyt ſzkodliwa/ tedy ia teſz  
lekkimi ziołki y wolnemi ſiropti iako moſze leczy ā opātruie.  
Ale gdy teſz obaczy iżby ſie ſyrzyć ābo zāpalāc chciāłā/ to iuſz  
mocno āgāryfu doklāda y korrozYWāmi zāſypuie. Thāte  
teſz y człowiek mādry/poſi ieſzcze widzi nie nāzbyt ſzkodliwe  
wyſtepti ludzkie/to ie teſz ledā ziołki/to ieſt pieknemi ſłowki/  
ā wzdiecznym ā rozWāznym nāpomināniem leczy. Ale gdzie  
by ſie teſz zuchſale ſyrzyć ābo zāpalić chciāły/wiecz teſz miā-  
ſto āgāritu tārāſu ābo lānczuchā nā tho przyłōżyć moſze. A  
wſākoſz tho wſytko moſze ieſc bez zāpalonego gniewu/iedno  
s Krzeſcījānſkiey miłōſci ā nie s kātowſkiey ſrogoſci.

**I** Boryſi ieſt  
rzecz przyrodzo-  
na.

A iako Doktorowi chorzy dziekuia gdy ie wyleczy/ tākſze  
y ci pewnie beda dziekowāc/ gdy ſie obacza/ zā ono lāſkawe  
vpominānie ſwoie. Abowiem przyrodzenie człowiecze przy-  
konne ieſt tu bōrāſni ieſzcze z onego przeſtbrāchu w Rāiu  
przodkā nāſego/gdyſz ſie ze wſytkimi przypadki iego rodzi-  
my. A widamy to y we ſwirzetoach/iſz ſtrāch ieſt coſ przyro-  
dzonego/Bo y kōń ledā przed wiechciem z drogi ſkoczy/y pta-  
ki s kōnopi ledā czym odſtrāſy/ y niedſwiedz kiedy trabe v-  
ſlyſy tedy ſie trwoży. A lew tāk powiedāia/iſz kiedy woz tār-  
koce ā ſtrāſydło nā nim iākcie bedzie/ thedy bārzo przed nim  
ucieka. A tākſze y człowiek/ ā zwlāſzczā gdy co nā ſie cziue/ pe-  
wnie nie tylko ſrogoſcia kārānia āle y ſrogoſcia nāpominā-  
nia ābo ſroga poſtāwa ſnādnie byc vſtrāſon moſze. Bo y w  
dziecioch to widamy/chocia y tenſze co z nimi igrał twarz nā  
nie zākrije/ ābo iākā poſtrāſna vſkaze/ tedy wnet przed nim  
uciekaia.

Ale by nie było nie lepeſzego w człowieczym narodzie/ ā by  
y tego nie było coby ludzi kārāł/ y tych nie było coby do tego  
przyczyny dawāli/ ābowiem zda mi ſie iż to nālācniemyſze rze-  
mieſto niſz ktore ine/ Bo widze iż ſie ſilā ludzie moga nāuczyc  
y niepodobnych rzeczy/y nād przyrodzenie/ ā coſby ſie tāk lā-  
cniuczkiey/gdyby chcieli/ nāuczyc nie mieli? Bo trudniemyſz  
ieſt rzecz po powroziech lātāc/pod wodāmi chodzić/ zātone  
le rzeczy wynoſić/nād przyrodzenie ſkātāc/ kuglowāc/ ābo  
drwom kātāc nādobnie piſkāt/ ā czoſby ſie tāk ſnādney rze-  
czy/ od gniewu ſie powſciagnāc/ ābo teſz drugim do niego  
przyczyny nie dāc nāuczyc ſie nie mieli? Bo tu wielkiey tu-  
dnoſci



dnosci ani wielkiego kłopotu nie trzeba/ tylko wziawszy przed sie boiazn Boza/ wstyd pocciwy przed oczy/ zla slawe/ trudnosć karania/ każdyby snadnie to w sobie y na gonczym wedzielku w wszystko pokarac y postanowic mogl.

Alie liby też dobrze inż ani wstydem/ ani boiaznia Boza kto sie vhamowac nie mogl/ tedy to wždy y naprostszy vczy- ni/ iz rozeznawszy co lepszego a czo gorszego/ iz wždy przy le- pszym zostanie. Iżaz nie lepszy pokoy niżli kłopot? Iżaz nie le- psha dobra slawa niżli zla? Iżaz nie lepsza piekna a pocciwa biesiada niżli wseteczna/ sromotna/ a wstydliva? Iżaz nie lepszy cnotliwy a spokoyny żywot niżli warchotny/ niespo- koyny a ze wszad zathrudniony? Iżaz nie lepsza sprawiedli- wosć niż krzywdar? za ktora y tu na ziemi y na niebie inż pew- na pomsta zadnego nie minie. Ale iz nasze przyrodzenie iesth tak zgwalczone/ iz sie zawnždy rychley ku gorszemu niżli ku le- psemu ciagnie/ niezla iedno agarykiem debowym co trzy la- ta rosl/ a korrozowa zelazna co na byi albo na nogach brza- ka pohamowac go musi. A to moze byc nie z gniewu/ ale z ży- cziwosci/ aby potym na co inzego gorszego nie przybedl.

Obrac łacno  
co lepszego a co  
gorszego.

Wada iz człowiek podobienstw  
wiele wierzy.

Wszakoz y to też nas czasem niemalo vnosi do niepew- nych rzeczy/ iz sie przyrodzenie nasze wiele podobienstwy sprawnie. Jeden gdy kto czapki nie zeymie/ chocia y sie nie ba- czy/ wnet innimamy aby tho z gniewu vczynil. Czasem thez miedzy insemi przywitac zapomni/ a iz sie w tym nie obaczy- Tez wiec powiedamy/ czoz albo sie na mie gniewa? Tow- rzybow prosi na obiad/ a drugiego zapomni/ tez mnima aby sie nań ocz gniewal. Drugi też gdy przytro na kogo wezrzy/ chocia yby rad cudniey ale nie vmie/ tedy sie też drugiemu be- dzie zdalo aby to z gniewu vczynil. A co tego zasie bywa z o- mylnych ludzkich powiesci/ toby inż temu y konca nie bylo. Bo to sobie maia pletliwi ludzie za przysluge/ iz czo na kogo chocia y nieprawda wymysla a powiedza. Pieknie to Ale- xander vczynil/ gdy mu matka pisala aby sie strzegł Philipa Doktorá. Ten Doktorowi list wklazal/ a nie sie na to nie ro- zmyslając bezpiecznie od niego wftythki recepta bieral. Y by- też byl miał wola co zlego vczynic/ pewnie sie thamże zara- zem ze wftyckiego pohamowal.

Q



## Księgi Wtore

**N**ie ledá s przyczyn gniw porużon/gdyż wiele przyczyn iest y omylnych y nieperwnych na świecie. Abowiem znaydzieś drugiego czo sie y ná nieme dżon być ma. rzeczy y ná Boga gniwać będzie. Odknie sie pod nim koń/to iuż bije/tlucze/iakoby to niebożatko chcąc wczynił. Da mu gálaś w gebe/to iuż láie/przeklina/á gálaś co krzywá/on sobie krzyw iż ie y nie obaczył. Oderzy sie o kámién w noge/ká mieniowi láie/ á co kámién krzyw/ á czemuś go nie przesta pil: Wiec będzie láial grádowni/dzdzowi/sniegowi/błothu kiedy sie vpluśka/ á co deścz álbo błoto krzywó/á czemuś sie nie podkasał: á owšem ieścze báziey stude choć mu nie nie będzie krzyw/iesli przytko káśle/ iesli spiacz chrapí/ álbo mu stona potráwe przynieśie/ álbo vmywáiacz sie iż sobie w re kaw wody náleie/ á coż slugá krzyw: onćiby tego wśytkie go nie rad wczynił/ ále iż tak s czasem przypádló. Wiec tále rze/swieczniki zá nim ćistáiac potlucze/á co tálerze ábo swie czniki krzyw y: á škóde przed sie sobie niepotrzebna á bezro zmyslna wczyni. Albo gdy mu bot szwiec ciásny przynieśie/á obudź go nie może/tedy y szewcá stlucze/y both zraba/ á czo bot krzyw: A tákich wiele przyczyn iest/ s kthorych w sobie bezpotrzebnie/ thylo przyrodzeniu kwoli/ gniw škodliwy pobudzamy. A bázio łácnuczkie lekárstwo ná to iest/ iedno máluczkí czas sćirpieć/ áż sie zle kes odwlecze/á zá máluczkie czasu sfolgowanie/wielkie zle od siebie bączny człowiek sná dnie odegnáć może.

### Wśytki grzechy smiertelne gniw w sobie zámplá.

**A**bowiem co iest sprośnieyszego iáko gniw nierozmysl ny á nie wważony: á snadz iuż w sobie wśytki smiertel ne grzechy zámwrzec y przenieść ie może. Bo iuż zwycięzy py che/bo musi nádać gebe/musi láiać/ á káždego sobie lekce ro zumieć. Zwycięzy łákomstwo/bo sie ledá o krzywdeczkę gnie wa co nie stoi zá pieniádz. Zwycięzy obzárstwo/bo nie ie czá sem áż trzeciego dnia rozgniewawśy sie. Zwycięzy nieczy= stote/bo sprośne słowá będzie mowil/ á wśytko od pániey mátki. Zwycięzy leniśstwo/bo stáćze iáko záiac od kátá do ká tá/á iuż nigdy ćicho nie postoi. Zwycięzy zazdrość/ábowiem á kto mu oney baloney á sprośney postáwy zázrzec będzie:

A ták

Grzechy smier  
telne gniw  
zwycięzy.



A tak wielki to jest walecznik iście / a nie ledą iaki zwycię-  
scą / kto tego nieślachetnego Hetmana / co te śeść husow wie-  
dzą za sobą / bez wsey obrony a bez wsey zbroie porazić mo-  
że. Abowiem nałacznieysza obrona nań iest thą / włożymy  
przedni plach z rozumu na sie / a zadni kuś s cnoty / a buławę  
dawmy sobie uczynić s ciupliwością / tedy go tak snadnie stłu-  
cze / że długo porażony thak leżeć musi niżli k sobie przydzie.  
Bo to iest acz trudny wezeł na człowieka pocziwego / ale po-  
radzimy sie przedniego plachu tedy y nie trudny. Bo sprze-  
ciwić sie możnemu balenstwo iest / y pismo nam tego zakazu-  
ie. Rzucić sie też na słabego / ohydą / grzech / y posmiwisko  
ludzkie iest. Wielza iedno ta zbroia wysszey mianowana po-  
czimy człowiek wश्यtko w sobie vmiarkować musi.

zbroia na  
gniew.

## Kapituluni x.

Gdy iuz wiemy iako szkodliwy iest gniew / tedy  
sie trzeba starac / iako a czym gi w sobie  
miarkować mamy.

**G**dy iuz słyszał y brozumiał iako iest  
sprosna a nie ku człowieczey postawie ale pra-  
wie ku zwierzecej podobna sprawa y postawa  
człowieka rozgniewanego / a iaka tam bywa  
sprosna y zapomniata myśl iego. Patrząyże  
czo są za przypadki a czo są za vbiory a instrumenta iego /  
Miecz / kiy / siekiera / arkabuz / sahaydak / plugawy taras / pal /  
hubienica / lancuch / peto / y inych rozmaitych przypraw do-  
syć / a ktoby sie ich naliczył. Patrząyże zaś iako to iest nieule-  
czony wrzod / a iako sie wśedy rosypał miedzy wश्यtki naro-  
dy ludzkie. Bo iuz inie affekty nie są tak iadowite / y snadniey  
sie im pocziwy człowiek obronić może. Boć wždy iuz nie  
wश्यtko pyśni / nie wश्यtko łakomi / nie wश्यtko zwadczę / nie  
wश्यtko opilcy / ale bez tego sprosnego przypadku wśaż mi ie-  
dnego na świecie ktoby sie obeidz miał a ktoby był wolen od  
niego / iesli nie bedzie gwałtownym rozumem a rostopnym  
przyślych rzeczy pohamowaniem prawie zwyciężony. A  
patrz iako tho iest hoyny pan. Jeden sie rozgniewa a gwałt  
iaki w miejscu albo we wsi uczyni / a tysiąc sie ich wnet zbie-



## Księgi Wtore

zy. To już tam winny niewinny kogo kto gdzie potka tho już  
Boży a nasz/ aż sie krewno czasem po vlicach leie.

### I Birwſze lekárstwo ná gniew.

*Na gniew le-  
kárſtwa nie-  
maſz w Aptece  
w jadney.*

**C**oż s thym czynić proſze cie? Już Dokthorá nie máſz ná  
ſwiecie aby ten wrzod vleczyć miał/ ani ná żadnych re-  
ceptow zápteki nie naydzie. Już ná to żadnego inſzego lekár-  
ſtwa nie máſz by pokupił wſzytki ztola/ iedno vważymſzy ta  
ſproſnoſć iego/ thák iákoſmy już o niey ſtyſzeli/ á wzięwſzy  
przed ſie boiażń Boża/ vciec ſie do rozumu/ á pomysłić ſobie/  
iż wſpanilemu rozumowi nie przyſtoí aby go ledá wiátr/ á  
zwłaſzcza nieprzyſtoyny/ od cnotliwey powinnoſci iego v-  
noſić miał. A ieſli go thym nie záhámuieſz/ ani ſyroptu/ ani  
żadnych piíulek potym ná to nie ſzukay. Ale ieſli tho w ſobie  
ſam záhámuieſz/ gdyż ci do tego już niſt inſzy pomoc nie mo-  
że/ pátrzy iákie dziekowánie odnieſieſz. Bo ten przypadek nie  
może być iedno z moſnieyſzym álbo s podleſzym. Jeſli gi z  
moſnieyſzym w ſobie záhámuieſz/ tedy ſam ſobie pilnie po-  
dziekuieſz/ żeſ ſie odwiódł od niepotrzebney pracey á trudno-  
ſci. A ieſli z mnieyſzym/ thedy y on y wiele ludzi z nim beda-  
dziekowáć/ żeſ go w pokoju zoſtháwił/ á odwiódł od niepo-  
trzebnego kłopotu iego.

### II Drugie lekárstwo ná gniew.

**P**rzytym ſtrzeż ſie y tákich rozmow/ y tákiego towárzy-  
ſtwa/ ktoreby cie obrazić miało/ á zwłaſzcza kiedy teſz czu-  
ieſz przymiotek iáki w ſobie iáko człowiek/ gdyż żadny czło-  
wiek/ ták iákoſ ſiſzał/ bez tego być nie moſze. Abowiem pátrzy  
gdy maſz wrzod iáki Bolacy ná kthorey ſtronie ciála/ już nie  
tylko vrażenia ſie boiſz ále y podobieńſtwa/ gdy kto z reka ál-  
bo s czym inſzym obroci ſie do ciebie w the ſtrone gdzie boli.  
Thákże wiedzac o thym Bolacym á ſzkodliwym wrzedzie w  
przyrodzeniu ſwoim/ już nie tylko aby cie ktho w tho vraćić  
miał/ ále y podobieńſtwa ſtrzeż abyć ſkad do tego nie przy-  
pádło.

Abowiem kto czuie bliſkie zimno/ wczás ná ſie koſuch wle-  
cze. Ktho widzi ſperna chmure przed ſoba/ á nádziewa ſie  
pretkiey pluzy/ wczás ſobie oponić odwiezuie. Táſze teſz ty  
gdy widziſz iáką chmure ná iákiey ſieſiedzie/ á ona ſie ná the  
nieſláche



nieśláchetna burze ná gniew á ná zwáde zánośi / odwiezuy  
wczás oponczá / álbo wczás rozwodź / á sam sie hámu / á ná  
koniec rádšey idź precz / á nie dáy sobie tey plugáwey plucie  
kápác zá byie. X maśli kogo powinowátogo przy sobie y te-  
go odwiedź s soba możeśli. Bo wiecz nášy brácia kiedy sie  
dwá swárza tedy sie śmieia / áz kiedy sie rzuca do bóršunow  
toż dopiro chca rozwadzić / áliści drugiemu choć nic nie wi-  
nien reká wiśi. Ano stára przypowieść: Początkowi ząbie-  
gay / bo pozdne lekárstwo nie thák pożyteczne. Theż sie sam  
strzeż ábyś nie czynił tákich rozmowek ktoreby obrażáły / bo  
niewieś ziąkim kto przyrodzeniem siedzi. Náydzieś drugie-  
go co mu sie ludzie wšyscy śmieia / á on sie o to rozgniewa. A  
też nas s thego oná stára przypowieść chłopśka przestrzega:  
Jż kto mowi co chce wšłyśy coby nie rad.

Wczás zwá-  
dzie ząbiegáć.

Antygon on wielki á waleczny krol / chodźił iednego czásu  
miedzy namioty odmieni wšy sie / násluchawáiac kczemu sie  
teżiego ludzie máia / y o czym też sobie rozmawiaia. Wšłyśáł  
w iednym namiocie áno o nim šperthnie mowia / y bázó mu  
láia / iż ie wywiódł w głodny kraj. On przysthápiwšy bli-  
żey pomáluczku rzekł: Cyt pánowie / lžey mowcie by krol nie  
wšłyśáł. Oni poznawšy głos krolewśki rozbiegli sie precz.  
A on rośmiałwšy sie pośedł potym do pokoju swego / rozu-  
mem to ogárnawšy / iż go ono nic nie ruśyło. A thák trzeba  
sie strzedz rozmow tákich czoby komu czo škodzić miało / bo  
niewiedzieć gdzie kto stoi / y co kogo obraża. Bo krzywda ácz  
zárównána śnádnie być może / ále then pan śláchetny pan  
gniew dlugo wirzga iako podgórski żrzebiecz / á dlugo sie w-  
spokoic á pośtanowic nie może.

### A Trzecie lekárstwo ná gniew.

**T**ego też iest potrzebá ku wškromieniu przyrodzenia ná-  
šego / ábychmy też obaczáli przypadki swoje / bez ktorich  
žadne ciáło być nie może. Abowiem któż sie s thym vrodził /  
áby wždy też kogo kiedy obruśyć nie miał: á iesli nam to mi-  
ło iż to od nas ludzie škromnie przjmuia / álbo też czásem nie  
bacza / niechże też tho nam od ludzi bedzie miło / gdy nas nie-  
škodliwie álbo z niechcienia czym rownym obraża / iż im też  
to tákież álbo przebaczyć / álbo też tego zá zle rozumiec nie be-  
dziemy. Abowiem záspi czásem służá nieboraczek / iż zámie-  
ška poślugi iákiey / wierci sie / boi sie / žal mu bázó tego / ázaz-  
by go zá to

Gniewneś z  
gniewu karác.



## Księgi Store

by go za to bić albo mordować obaczysz iż to nie ze złości  
uczynił. Kaza niedzemu kmiotkowi na iaka robotę / a on  
wołu albo konia naleść nie może / płacze szukając go / Boi się  
niebożatko / a iuż go też bić albo mordować albo sądzić za  
to. Albo także sąsiadek albo kto inny iż mi co z niechcienia a  
bo z nieobaczenia uczyni / a iuż wnet siodłać / a iuż się wnet  
mścić. Jakoż tych wiele znaydziesz co to lekkością zowają kie-  
dy się razem nie pomści. A iabych to zaśie zwał poćciwa sta-  
wa a rozmyslnym obaczeniem / Bo złe nigdy nie wciecze.

Z gniewem do  
rozkumu apello-  
wać.

A tak człowiek poćciwy ma uważać każdy czas y wedle  
czasu każdy przypadek. A mądrym to człowiekiem zowają kto  
każda rzecz s statecznym rozważeniem zaczyna. Także y przy-  
padek gniewu s ktoreyby się kolwiek przyczyny trefił ma u-  
ważać / jeśli z żartu / jeśli wmyslny / jeśli chcac / jeśli niechcac / a  
zawsze ciągnąć się máluczo / a apellować do słusznego rozmy-  
ślu. A tam rozważysz sobie / iżby się oć było gniewać /  
gdyż wspanilemu człowiekowi też nie przystoi zelżywości  
odnosić / roz dopirko z roztroprnym wważeniem a rozmyslnie  
rady szukać a przyczyny / iakoby się to poćciwie nawetowało /  
Bo stara ona przypowieść nas uczy: Iż zawsze łacno o dre-  
wno kto chce psa vderzyć. Albowiem gniew bez rozmysłu te-  
dy go mądrzy ludzie nie zowają gniewem / ale furia a balen-  
stwem.

Bo gniew bez rozmyslny trudno ma być na potym bez za-  
łowania. Jako ono o Alexándrze wielkim piśa / iż gdy z żar-  
tu rozgniewawszy się kaza Lizymachá wielkiego a zacnego  
meza srogiemu lwowi wyrzucić. Lizymachowi Pan Bog  
poścześnieć iż gdy iuż lew bieżał do niego rozdrapać go / że zer-  
wawszy płaszcz s siebie a zwinawszy wrzucił mu w pascze-  
kę y na głowę / a potym za gardło go popadł tak się długo z  
nim łamał aż gi vdał. Jako się pothym Alexándre wsty-  
dził tego / y z iaka tego żalostí używał / y iako to Lizymacho-  
wi nagradzał / to iuż o tym historia świadczy.

A tak smysły nasze jeśli nie beda rozumem pohamowane /  
tedybychmy pewnie byli niewolniki v nich. Albowiem znay-  
dziesz drugiego gdy mu się spać zachce / iż sluga niechcac co o-  
balić albo czym zakolące / albo pies pod oknem zaśczeka / tho  
iuż słudze kłjem / a wyge obieścić. To iuż tam nie rozum rzadzi  
ale smysł niebaczny. Albo jeśli się sparzy o piec / tho iuż piec  
skłuc: albo jeśli się obleie pijac / to iuż sklenica o ziemię wsytko  
to są bez



tho sa bez rozmyslne przypadki. Ale cokolwiek bedzie nadobnym rozumem a wważnym rozmyslem sprawowano/ tho wſytko nadobnie przystoi poćciwemu człowiekowi. Albowiem to prawy pan kto sie sam zwycieży a nie da sobie rostką zowác żadnym affektum albo poſthronnym ſmyſlom ciała ſwego/ ażby ſie wſyſcy ná iedno zgodzili.

**A Czwarte lekárstwo ná gniew.**

**N**á rozważeniu przyiacielskim ſiła rozgniewánemu człowiekowi należy. Bo piękne a rozważne ſłowa ſa iáko młoth/ a przerażáia aż do ſerczá człowieczego. A wſákoż nie w ten czas go iúž hámuy gdy go vſzrzyſz z zápalonemi oczymá iáko pſá wſciekłego/ ále albo przed tym/ albo potym/ iſz go ſes oná furia ominie/ toż ná ten czas yprzykre mi ſłowa/ ki możeſz ſie podeń podſádzić. A to pomni co mu będzieſz mówit/ iſz gdyby teſz potym ná cie iáka furiyá przypádlá/ ábyſ teſz ſobie ony ſłowa ná pámieć przywiodł. A dálekoć to piękniej będzie iſz ſie y ſam w ſobie poćichu vſfráſnieſz/ y ſam ſie zá ſie nadobnie pohámnieſz. Albowiem to nadobny ráchunek/ kto idac ná poćoićteſz ſwoy ſam s ſoba poczet vczy ni co dniá tego przystoynego a czo nieprzystoynego vczynił. A to iſcie vczynek przystoyny pohámowác rozważnie rozgniewánego/ choćby mu teſz to málućko przykro było. Sokrates gdy karal Demetriusa z gniewu a z nierozmyslnych poſtepkow iego/ rozgniewawſzy ſie plunął mu Demetrius miedzy oczy. A ten mu ſtoiac powiedział: Jſz wole ia tho od ciebie odnieſć a otrzeć to s twarzy ſwoiey/ kilobych iedno otárt niepotrzebne ſpráwy z vmysłu twego. Bo tho co ſie mnie sſtáło/ iedno mnie ſámemu ſkodzi/ ále to co ſie około ciebie dzieie/ y robie ſámemu/ y wſytkiemu woysku twemu ſkodzić muſi. Jáko potym tego Demetrius rozmyſliwſzy ſie záłował/ to iúž támszyrzey nápiſano ſtoi. A thák widziſ iáko káżdaz rzecz nierozmyslna nigdy dobra być nie moze.

Bo naydzieſ drugiego takiego co będzie vprzeymie tego bukał aby mu náłáiano/ ábo go vderzono/ aby mu iedno potym co zá to dano/ albo przepraſano/ y ná takiego trzeba baczenie mieć. Albowiem gniew thákiego człowieka albo oná przyczyna do gniewu ktorey on podawa/ ieſt iáko onego pſá ná láncuchu co ſie tylko targa a nie vczynić nie moze. A iáko

**J** Czo w kien  
ganiſ to w ſo  
bie karz.



## Księgi Wtore

mu daß kęs chleba/ aliści sie on płaszczy á marda ogonem od radości.

Też w hamowaniu gniewu trzeba uważać osoby. Bo ie  
 Threba uważać czas y przy  
 czyny kiedy sie  
 gniewać.   
 si poważnieyby/ tedy go s wstydem hamować á poćciwie  
 vpominać maß/ tedy y sam k sobie snadnie przysć może. Je-  
 si też podleby/ tedy go też czasem y pogroßka pohamować  
 możeß/ áby sie nie wspinał z motyka na słonce. Augustus Ce-  
 sarz wielki Rzymski gdy był proßon od iednego pana swe-  
 go áby też v niego w domu był/ á uczynił mu te poćciwość. A  
 był v niego Augustus/ y uczynił on pan festh wielki iáko prze-  
 Cesarzá. S trefunku młodzieniec ieden stoiać v służby skle-  
 nicze kosztowna kryształowa stłukt. Pan rozgniewawßy sie  
 kazał go wnet włapiwßy do sádzawki wrzucić gdzie Mure-  
 ny były frogie ryby morskie áby go rostaręaly. Tedy nedz-  
 nił iákoß sie onym wywinawßy czo go iuz wiedli vciekł. A  
 przybieżawßy do gmáchu padł v nog Cesarzowi. Cesarz sie  
 pytał coby sie to działo. Gdy sie wßytkiego dowiedział/ ka-  
 zał wnet one służbe wßytkę potłuc/ powiedáiac onemu pánu  
 A za to tobie przystało za iedne sklenice niewinnego człowie-  
 ká tak froga smiercia strácić? Powiedział on pan/ iż mie zá-  
 gniewanie ktemu przywiodło. Powiedział mu Cesarz: A zaß  
 gniew który może być dobry bez rozmysłu? Potym kazał Ce-  
 sarz przynieść srebrną służbe/ y dał onemu pánu co stało trzy  
 kroc za iego/ powiedáiac mu: Rozmyslayże sie potym gdy co  
 maß z gniewu uczynić. A tak tu sobie vważ co to iest rozwa-  
 żny vmysł poćciwego człowieka.

A tak widzac tak sproßny przypadek przyrodzenia náße-  
 go/ nie za poćciwemu człowiekowi/ iedno gi rozważać/ á o-  
 nym wßech spraw krolew poważnym rozumem wßytko w  
 sobie miarkować. Bo gdzieć tego w radzie swey mieć nie be-  
 dziemy/ pewnieć nam wßytko opák poydzie. A zaß thu dlugi  
 czas mießtania náßego? á zaß nie lepiey iż po smierci ty sto-  
 wá wdzieczne zostawimy po sobie/ iż wżdy rzeka iż to był do-  
 bry cnotliwy á poćciwy człowiek/ á czołowiek czynił wßy-  
 tko z rozmysłem czynił. Albowiem thu do času siedzimy iáko  
 w iákim dymie parskáiac/ y gniewamy sie ná dim/ á tego nie  
 baczymy iż y z dymu wynieść musimy/ y dym bárzo prethko  
 przeminać może. A tak káždy poćciwy ma sie pilnie rozmy-  
 ślać ná káżdą sprawę swoie/ áby ie y zámwżdy z nádobnym ro-  
 zmysłem á za rada sławnego rozumu poćciwie vżywał.

Kápitu=



żywota człowieka pocciwego.

List 82.

## Kapitulum xj.

Tu już będzie iako pocciwy człowiek wważnwszy  
występi y ich przestroge / iako sie zaśie  
ma cnotami sprawować / Al napir-  
wey swieta prawda.



**N**zechmy sie nasłuchali iakie sa wa-  
dy a przymioty przyrodzenia człowieczeńst-  
wa naszego / y iako sa škodliwe / y iako sie ich  
przestrzegać / y iako ie theż hamować w sobie  
mamy. Już sie theż vdaymy do cznot / iako ich  
pocciwy człowiek y używać y iemi sie sprawować ma / y iako  
to to iest powinien dla wietšej ozdoby swojej. Al niewiem Jako sa drogic  
cnoty.  
aby miedzy wszytkimi nie była naprzedniejša prawda / bo  
iscie wiele na tym zacnym filarze inšych cnot sie zbudowało.  
Bo gdzie prawda zawuje gniazdo swe / już i sprawiedliwość  
iż y stałość / iż y pomierność / iż y roztropność / y inše wszy-  
tki cnoty melza iedno sie przy niey osadzić muſa. Albowiem  
wszytki rzeczy sa na świecie iako kwiecie polne / ktore na wio-  
sne pięknie zakwitnła / ku iesieni poschna / a na wiosne aliści  
sie zaśie znnowy słyſczą. Także też ty przypadłości naše od-  
beżescia



## Księgi Wtore

Bezciecia wszytki sie mienic á mieścić musza / iedno swiete cno-  
ty ty nas aż do grobu doprowadzić maia / á y po śmierci mie-  
dzy ludźmi pozostałemi tedy nas niesmiertelnemi czynia / á  
poćciwa sława zawsze pamiętkę naszą obwoływaią / tak iż  
máło nie iáko nápoly żywi między ludźmi chodzimy.

Abowiem gdy sie cznothami sprawować będziemy / iuż o  
tych inych przypadłych rzeczach pewne od Pána obietnice  
mamy / dáleko pewnieysze niżlibychmy ich v swiátá z nawiet  
hym stárániem szukać mieli. Bo iuż obietcie cnotliwemu ka-  
ty wszytki iego nápełnić bogáctwem / y zacnem poćciwo-  
sciami ná wśhem ozdobić stan iego. A tu sobie rważ czo tho  
iést cnotliwie á poćciwie żyć / y pánem bez kłopotu być / y sta-  
we one wielka krolowa zawsze po sobie mieć / y pieknego á  
spokoynego żywota sobie wedle myśli swey ná wśhem vżyć /  
á w nim sie vstáwicznie kochać.

## Co iest Prawda.

**A**ż prawda ná wszytki cnoty iest práwie iáko Máłowy  
deszcz ná wszytki ziola ná ziemi rosthacze / Bo y sam Pan  
tym przezwiskiem miánować sie raczył / podobno to musi być  
nie ledá coś / thedy iá iscie każdy poćciwy człowiek ná wiel-  
kiey pieczy mieć ma / áby słowa iego wedle rostkazania Pána-  
skiego zawsze były / iest iest / nie máś nie máś / á iżby sie z nia  
nie vchylał / iáko stára przypowieść iest / áni ná lewo áni ná  
práwo. Abowiem to iáwnie widzimy / niechay będzie kto o-  
zdobion napięknieyszą vroda / nawymyslnieyszymi kstalty y  
vbiory / niechay też będzie ozdobion y státecznością / y pomiá-  
ra / y powaga wspanila / á iesli prawdy nie będzie / á będzie  
słowká dziwnie przegryzował / á ludzie to iáwnie baczá / te-  
dy to przed sie smieśny pan będzie.

A iscie nie darmo oni zacni á swieci przodkowie náśy ten  
obyczay między sie pusćili / á pewnie iż potrzebny / iż czyn czo  
chceś / żártuy iáko chceś / przymawiaj iáko chceś / wśzyko to  
może być dworskimi obmowkami poćciwemi zakryto y ob-  
mowiono. Ale iáko sie kto z nieprawdą ná plác wytoczy / to  
iuż thám daley od geby żadney áppellácie nie máś. Snadź  
byli obaczyli iż tho máło być coś szkodliwego w poćciwych  
ludzkich sprawach. Bo iákoż tak iest / iż choćby też thám iáka  
inśa poćciwemu człowiekowi ná vmyśle iego przywrzala  
przywá-

*Tam w vj. kapitule.  
Bez prawdy i  
ne cnoty stábe.*

*O nieprawde  
do geby ápellá-  
cia.*



## Żywota pocciwego człowieka.

List 83.

przymara/ tedy tym słachetnym płaszczem s sławney praw-  
dy zrobionym snadnie zawszy może być pokryta/ á snadnie  
zawszy może być ozdobiona. A możemy tho własnue przed-  
nieyszym klenotem nazwać człowieka pocciwego.

### Jako prawde od fałszu rozeznąć.

**A**lżakoż jest to rzecz potrzebna pocciwemu stanowi na  
pilney baczności mieć/ aby sie w tym swietym klenocie á  
w tey poważney prawdzie na wśem státecznie á mocnie za-  
chowal/ tedy mu też tego iscie nie mniej potrzebá/ aby ia też  
y w kim innym rozważyć á obaczyć umiał/ bo sie tho ná wiele  
rzeczy przygodzi. Bo y sam sie może przestrzedz onym zlym  
przykładem drugiego/ y onego też może czasem przesthrzedz  
pocciwie z onego škodliwego przypadku iego. A to ktemu/  
iz obaczivşy go w tym wpornego á niedbatego może sie prze-  
strzedz/ aby mu nie dał nicz ná sobie wyludzić/ á od prawdy  
sie wwieść/ y towarzysztwá z nim mieć iuz sie też przestrzegac  
bedzie. Bo to stary przymiot w narodzie naszym/ iz iaki sam  
kto jest/ radby aby tacy wşyscy byli.

W státeczney  
prawdzie káza  
demu sie zácho-  
wać godzi.

Abowiem iuz nie może być škodliwşa rzecz/ iáko gdy kto  
nadobnemí fárbowánemí slowki á ona Anyelska postaw-  
ka pokrywa prawde swietha/ á fałş á onego nieślachetniká  
chce prawda uczynić. Jesteż tho snadź škodliwşy niżli on  
pies czo sie idac do ciebie łasi á marda ogonem/ á gdy sie nie  
obaczyş álic on zá noge cáp. Bo wşdy ow czo szczeka jesteż  
wşdy przestrzega/ że wşdy człek nań sobie kúja buka albo so-  
bie kordá poprąwi. Abowiem taki człowiek onemi thákiemí  
obleśnemí slowki wcutruieć tak potrawke/ iz by naślónşa te-  
dyć sie stodka bedzie widziáta. Podać tak piękne á záfárbo-  
wane slowká/ zebyş ty przysiagl że to jesteż prawda/ y daş  
sie snadnie ná wşytko przywieść/ y wşytko uczyniş ná coć  
iedno rádzić bedzie.

Jáko škodli-  
wşa rzecz/ slow-  
ká záfárbowá-  
ne.

Abowiem slychamy iz ná morzu wielkie niebespieczeńst-  
wá sa/ y wielkie sie dziwy wklázuia. A mady marinarz tedy  
y ony niebespieczeństhwá rostopnie obchodzić umie/ y ony  
dziwy okrocić/ iz mu nic škodzić nie moga. O bychmy sie my  
theż nedzni marynarze obaczyli/ po iákich niebespieczeńst-  
wiech ná tym omylnym morzu tego obludnego swiátá ply-  
wamy/ y iákie dziwy okolo nas sie zátaćzaiá/ pewnie mogli-  
bychmy

Dziwne niebes-  
pieczeństhwá  
okolo nas sie zá-  
taćzaiá.



## Księgi Store

Syreny światą  
tego.

bychmy pilniey sie ich strzedz niżli on mórinarz ná morzu.  
A pilnie sie nam trzeba thych dziwow strzedz/ bo słyszymy iż  
wždy tam ná morzu iákies Syreny głośno spiewaia niżli lu-  
dzi zdrádza. Ale tu náše Syreny światą tego iscie nie trze-  
bá im głośno spiewać/ tákci pięknie vcho nášepce/ iż ani sam  
wzwieś/ ani sie obaczyś kiedy sie zanurzyś á z okrethu spád-  
nieś/ á snadnie cie przywiedzie on pan Syrená nie spiewá-  
iac ná co bedzie chciał.

A snadź tam ná ty dziwy w seabny bija aby ie odstraszyli á  
dział strzeláia. A v nas też tákzeby też snadź máło nie lepiej  
czynić/ głośno á iáwnie wšytkim mowić nie šeptác/ po ka-  
ciech sie nie odwodzić. Bo škad y smiech/ y dobra biesiáda/ y  
dobre towarzystwo/ y ćwiczenie z nadobnych á s poćciwych  
rozmówek roście. A gdyby mi co pan Syrená šeptác chciał  
o wierze z nim do intra ad deliberandum, áz sie obaczyś albo sie  
od kogo inšego dowieś co tam w tym garnku pod pokryw-  
ką wre/ iesli piolun/ iesli šálwia. Abowiem to iest nadobny  
przymiot káždego poćciwego człowieka/ gdzye sa słowá iá-  
sne á nie ponure á práwie šekowáte/ á iż sie y twarz y postá-  
wá y spráwá nadobnie wšytko s poćciwym skutkiem zga-  
dzaia/ á od cnoty sławney nic sie nie od strzelawáia.

Chłop wmi-  
zgany zniewie-  
ściemi posthá-  
wami.

Bo páthrzay wiecz ná owego sprošnego á przemierzłego  
chłopá/ co sie wiec owo słowki niewieściemi piešci/ wiecz sie  
tu vmizga chocia y mu nie trzeba/ wiec tu posthawki dziwne  
stroj/ wiec tu słowká rozlicznemi przysmaczki cukruie/ iesliže  
mu to pochwalić maš albo nie. Abowiem wierz mi iż tam le-  
dwe trzecie słowko prawdziwe bedzye. Abowiem vćciwa  
prawdá nie potrzebuie ani postavek žadnych/ ani vmizga-  
nia žadnego/ ani pošmieškow žadnych/ ani šárbowanych á  
cukrowanych słówek/ iedno iáko ciešlá siekiera raz w raz/ á  
nigdy nie chybiác/ ani sie ná štrone vchylác/ iedno iesli thák/  
niech bedzie pewnie ták: iesli też nie ták/ to inž też tam niechay  
ná štronie zostánie.

Solon Athenieński Philozoph y przeložony/ gdy Athen-  
czyki w práwá y w poćciwe obyčziaie wprawował/ tedy ich  
ni s czego y wiecey nie przestrzegal iedno z nieprawdy/ wy-  
wodzac im to/ iż prawdá iest naprzedniejšy wódz v wšech  
inych cnót. Tedy przyšedł do niego ieden zacny miešczanin  
ktoremu sie thy vstáwy Solonowe nie podobály/ wolalby  
był ták puštupás chodźć. A chczac mu tho rozrádzić powie-  
dział



dział mu na iednego zacnego mieścianina/ iż to tam mówił  
na iednym mieyscu/ wiere niewiem co nam po tych prawiech  
by nas iedno Solon pod pokrywka thych praw w iaka nie-  
wola nie przywiódł. Solon obaczył iż to nastrzepiona pra-  
wdą/ powiedział mu: Nity pánie poczkay mało iż po thego  
posle/ á bede z nim o tym mówił. Ten powiedział: O nie po-  
czekam/ bo byś mie z nim zwádzil/ y prośe cie niepowieday  
mu tego. Solon mu powiedział: Nu kiedy mu tego niesmiesz  
w oczy rzec/ tedy ia theż temu nie wierze/ bo prawda ma być  
iasna á nigdy niepokarna.

Sewerus Alexander był tho zacny Cesarz w Rzymie/ á  
bárzo sie thymi nieprawdzicy brzydził. Turnius iego ieden  
zacny dworzanin záwždy sobie te postawe czynił/ iákoby też  
co na nim v Cesarzá należało. To go iuz wodził/ to sie do nie-  
go schylał iákoby czo Cesarz z nim mówić chciał. Cesarz ácz  
to baczył ále tak tego do czasu zaniechawał/ czekając na czo  
ten czyba. Jeden vbogi człowiek ktory pilna sprawe v Cesa-  
rzą miał dał onemu Turniusowi niemále vpominki/ áby mu  
do Cesarzá przystep uczynił/ álbo one rzecz iego tam v Cesa-  
rzą odprawił. Turnius przyśedşy náchylil sie do Cesarzá  
á nic nie mówił. A do onego nieboraká przyśedşy/ powie-  
dział mu zemci iuz wşytko zyednał. Potym śczesciem przy-  
pádło iż Cesarz onemu niedznikowi tak iáko mu było potrze-  
ba wşytko przysadził/ y przy wşytkim został. Turnius przy-  
śedşy do niego powiedział mu: A prawda zemci wşytko  
zyednał iákomci powiedział: Then nieborak z wielkim plá-  
czem dziekowal/ y znou mu drugie vpominki dał. Cesarz  
gdy sie tego dowiedział/ kazał słup poszod rynku wkopác/  
kazał pána Turniusá do niego przywiazác/ y nágárno by  
plugawego smiecia kazał pod nim kurzyć áż ledwe żyw zo-  
stał/ á wóznemu kazał wołác/ y ná słupie potym nápisác: Jż  
kto wiatrem służy/ temu dimem ma być plácono. A tak pátr-  
z iáko to omylnikom omylne rzeczy tedy też omylnie wycho-  
dza/ á prawda swieta záwždy iáko słońce oświecić sie musi/  
á bláś ie y nigdy vstać nie może.

Amázidis był okrutnik wielki/ y postal do iednego Egip-  
skiego káplána gdy ofiary bogom swym wedle swego zwy-  
czáiu rozrebowal/ áby mu skute z onych ofiar co nagorşa y  
co nalepşa postal. A ksiadz mu postal ozor/ y wskazał do nie-  
go: Tá skute v bydleciá nie iest škodliwa/ á nie vmie ani zle

P

ani do=

Omylnemus  
omylmie sie  
dzicie.



## Księgi Wtore.

ani dobrze uczynić. Ale w człowiekú gdy się ná zle obroci/iuż żadna škodliwść być nie może. A gdy się też ná dobre obroci/iuż też żadna lepsza y pożyteczniejsza być nie może. Amázy dis zeznamszy iż to prawda/ wdzięcznie wszystko przyiał od niego.

### A Rostropny ma pilno bpatrować co pod pokrywką wre.

**A** Tak rostopnemu człowiekowi trzeba pilno słowa v-  
wazac á rozeznowac/ á czestho z nich pokrywkę zeymo-  
wac/ dogladac czo thám wre. Abowiem pátrzy Poetowie  
gdy fabuly swoje pisza/ iáko oni insze pisali á insze rozumie-  
li. Bo oni rzkomo pisali o Lwiech/ o Smoczach/ o Bázyli-  
skach/ o Hárpijach/ o Hidrach/ áno sie to rozumialo o onych  
frogich krolach á mocarzoch swiatá tego/ iáko ludzi kasali á  
drapali iáko ine zwirzeta frogie. Takze y dzis jest wiele tych  
krasomedykow/ czo ine mowia á ine rozumieja/ á siá ludze  
tymi zakritosciami swemi ná co chca y iáko chca przimodza

**Co insze mowi  
á insze myśli.** A tak nie tyc slowka máia być baczone albo vważane/ kto  
re rozlicznymi przysinaczká albo onymi krasomownosciami  
bymarza zasárbowane/ ále ony co ida z vst iáko piorun trza-  
skal/ á iz znac w nich wierna szczyrosc/ á iz w nich żadney o-  
bludnosci nie mász. Abowiem kto sie zdobitými krasomow-  
nemi slowki/ bá rownie iáko by s cudney rekáwice biata reká-  
wka pokazal/ á ciálo ine wszystko krostawe: Bo szczyrosc s praw-  
da daleko gdzies od onych slowek. A tak szczyrosc á praw-  
da wielkie to sa klenoty v Bogá á v ludzi. A gdy to ieszcze be-  
dzie staloscia iáko pieknym plaszczem pokryto/ iuż taki czlo-  
wiek może sie prawie blogosláwionym zwac/ iuż tego slowa  
zawždy bedzie iásna iáko stonice y v Bogá y v wszech ludzi.

**I Krasomow-  
ne slowka.** Abowiem pátrza y iáko slowa sa iáko strzaly/ może iemi y v-  
godzic/ może im też y vstoczyć. A iesli co trzeba rostopnie v-  
wazac/ tedy slowa człowiecze. Bo znaydziesz w iednych na-  
dobna/ poeciwa/ rozważna/ y prawie prawdziwa ráde/ ná-  
uke/ y cwiczenie. Naydziesz też w drugich nadobna wdziecz-  
nosć ozdoba y wystháwa/ y bedziec sie zdac iz prawdziwe y  
pozyteczne. A gdy ie bedziesz chcial wplec/ thedy pewnie  
znaydziesz zagawke pod máioranem.

Bo iáko choremu málo po wymownym lekárze/ iedno ze-  
by do zdrowia co narychley dopomogl/ á izby vmiat tranki  
á syropki



## Żywota pocciwego człowieka.

List 85.

á syropki co nalepiey sprawić. Także też mało mądremu po wymownych słowach/thylko aby sie w nich tranki á syropki prawdziwe á cnotliwe zamykały. A iako mądry Cyrulik zá Lekarstwo  
ná prawde. plugawionej rany nie goi áz ia pirwey gryzacemi prochy ál bo wodkami wyczyści/thoż ia potym ledá ziółkiem snadnie zágoić moze. Także záplugawiona mysl człowieka vniostego iesli szczyra prawda á nieomylna szczyroscia nie bedzye wyczysciona/trudno sie zágoić ma/á czo daley to bázিয়ে ie= szcze sie bedzie iatrzyła.

Abowiem czo ma być milszego człowiekowi stanu zacnego/iedno sława á pocciwość/á spokojny/pobożny/ á pocciwy żywot. Co wszystko żadnym obyczajem do niego sie zebrać nie moze/ iesli bedzie iakiemi niestatecznemi odmiennosciami záwiłłany/ bo sie thym y zhydzi/ y sławę zła záwždy ná sobie odnosic bedzie/ y ludzie sie go strzedz beda. A iakoż on tak o sobie rozumieć ma/iz rostkoshnym á pocciwym żywotem żywie/ gdy chodzi strona iako párszywa szkapá ktora s stádá wybija/ á iz sie go ludzie strzega doznavszy omylnoscí á wsteteczności iego. A tak vcciwemu człowiekowi to sa skárby tho klenoty/mysl wspanila á niczym nie záwiłłana/á nadobna cnota á prawda iako slóncem objaśniona.

**A** Jako stałość s prawda spolu s soba rosta/ y iako prawda bez niej truchla/ dno ośdobna być ma.

**A** Gdychmy sie iuz o prawdzie náмовili/ tu iuz musimy stałość do niej przystosować/Bo ty dwie pánie z iednego domu ida/ mało nie sa sobie ciotczone rodzone. Abowiem kto iuz prawde v siebie postanowi/ potrzeba mu tego pilno/ aby też y stałość vmysłu vformował/iakoby sie nigdy od zá= Stalosc za  
any klenot. dney przystoynosci swojej nie odnosil. Bo iesliże czo moze ozdobić pocciwego człowieka/tedy stala á stateczna mysl/iz go ani szczescie/ ani nieszczescie/ ani żadna przygoda nigdy s stateczności iego nie vniesie/iz staly w przyjaciázi/staly w sprawach swoich/staly w Rzeczypospolitey/iz go ani strách/ani dobrodzieystwo żadne od iego pocciwey przystoynosci nigdy nie odwiedzie.

Abowiem znaydziesz takich wiele/iz nie tylko samego strachu ale y ledá iakiego podobienstwa iego tedy sie iuz lekają/



## Księgi Wtore

**T** Thwóżliwi  
niepotrzebni.

inż sie wierczą / inż biegaia / inż sie o nowinkach pytaia / inż na  
słuchawia co ludzie mówią. A gdzie inż stały a stateczney  
myśli a serca wspanilego nie mają / a iakoż ty prośbie cie o thą  
kim człowieku w każdej przygodzie rozumieć mają? y iako  
w nim nadzieie iaka pokładać mają? Bo inż tam ani rady / a  
ni rozważności o iakich przygodach albo też o przyszłych rze-  
czach nie naydzieś / iedno trwogę we łbie niepotrzebna a na-  
rzekanie / a wciekać by iedno gdzie. Bo inż o thakiego ani lu-  
dzie dbaia / ani żadney pieczy nań mają.

Alle stateczna a wspanila myśl cieśy sie odmiennoscia cza-  
sow / iż to ieszcze y przysć y odmienić sie może / a także y dru-  
gim otuchy dobrej y serca przydaie / przywodzac im na pa-  
mieć iako ludzie z morza na deskach wypływaią / iako s prze-  
granych bite w y z dobytych miast zdrowo komu czego Bog  
nie obiecał wychodzą / iako drudzy inż y pod mieczem bywa-  
ia a wždy wychodzą / iako więźnie srogięgo więzienia pra-  
żni bywaią / gdzie inż czasem iedno do intra śmierci czekał / a  
pospolicie więc boiowi ludzie y wieldzy Hetmani na lepszej  
pieczy y na wietszej łasce takie więźnie zawnždy miawali / kto-  
ry sobie idac w okowach przy koniu z wesołą myśla spiewa /  
mżli owego czo inż zdechl napoty. A czasem ie y dobrowol-  
nie ieszcze ktemu z vpominki puśczaia. Abowiem myśl wspa-  
nila zawnždy każdego człowieka wśedy y ozdobić y znacz-  
nym uczynić musi.

**A** Frąsowny dwie sobie szkodzi czyni z iedney.

**T** Frąsowny  
dwie szkodzi  
cirpi.

**A** Bowiem każdy frąsowny dwie szkodzi sobie z iedney u-  
czynić zawnždy musi. Jedną iż sie vfrąsuię a prawie vbo-  
leie / ano mu sie ieszcze nic nie dzieie / iedno iż go strach vbię.  
Druga zaś ieszcze gorsza / kiedy czo nieszczęsnego przypad-  
nie / tho z nowu drugi raz frąsować sie musi / ale inż pewniey  
niż pirowey. Trzecia ieszcze / iż w takiej zamieszaney myśli inż  
ani rady / ani nadzieie / iedno inż thak chodzie by sarna przed  
siecia ktora ia inż widzi / a psi iej przed sie doganiaia.

Alle sie nalepiey przed czasem sprobować / bo każdy czło-  
wiek ktory w przygodach bywa / inż sie przygod mniej leka /  
y mniej sie przed nimi trwoży. A ty niemaszli s kim innym bur-  
dy mieć / a niemaszli inszego ćwiczenia czasu pokoju / harcuy-  
że vstawicznie a wiedz burde s ta zawiślana a z zafasowa-  
ną myśla swoia / a nie daj sie żadnemu strachowi vnosić / a  
pomina



pomni na obietnicze Pańskie/ iż żadnemu wiernemu iego bez  
 wolei iego y włos z głowy nie zginie. A pomni iż nie ledą  
 straż masz około siebie/ Bo Anioły Pańskie/ wierz mi iż to są  
 pewnieyszy stróżowie niżli Bracławscy Kozacy choćay na  
 tym zrosli. A dobyway w sobie sercá/ á nie dáy sie złey myśli  
 wводить/ Bo to szpetna choroba wierz mi/ kto stęka áno go ie  
 szcze nie boli. A tak gdy sie tak otrząsniesz/ á bezpieczniey  
 sza myśl w sobie postanowisz/ wnet w wszystkich wdzięczniey  
 bym y poważnieyszym zostaniesz/ y myśli sobie nie sfrąsniesz/  
 y Rzeczypospolitey y rzeczam swoim iako ie masz stanowić/  
 wnetż pożytecznieyszym będziesz/ y wiele inych przypadkow  
 ku twej dobrej sprawie s tegoć snadnie przypaść musi.

T Anielska  
 straż.

Wspanila myśl pater co czyni.

BOWIEM wierz mi/ iż taka wspanila myśl na wszystko sie  
 przygodzi. A Hetman w woyscie/ także y iaki sprawca  
 w oblezeniu wiele y sobie y ludziom sercá dodać y rady mo-  
 że/ gdy będzie sercá stalego á nie vniosłego. Bo iuz y rada/ y  
 rozmowa każda bezpiecznieysza y poważnieysza o wszystkich  
 sprawach być może. Iuz y serce roście każdemu widząc pana  
 niezatrwożonego/ á on sobie y wszystkim na wsem dobrze tu  
 by. Czytamy o iedney pannie o Hetmaniskiej dziewczce/ gdy  
 iej oycá zabito który był Hetmanem w obleżonym mieyscie  
 y iuz nieprzyjaciele y w brone sie łamali/ y mury vbieżeli. Tá  
 wnet skoczywszy popadła oicowski miecz/ y przylbice na glo-  
 we włożyła/ y krzyknęła na ludzi którzy iuz byli poczęli vcie-  
 kać: O pomnicie sie złi ludzie co czynicie/ á gdzież vcieczecie?  
 á choćay Hetman zabito Hetmaniska dziewczka żywa/ za mną  
 kto cnotę milnie. Bo iaki to wąż wstyd y lekkość będzie/ ie-  
 śli mie v bogiey dziewczki nie ráthniecie. Skoczyła na mury á  
 za nią wszyscy iako woda linął. A tam iej Bog pościszył/  
 iż y miastá obroniła/ y wielka škoda w onych ludziach vczyni-  
 ła/ tak iż musieli od miastá odciągnąć.

T Szlachetność &  
 serce pánien-  
 ska.

Patrzące zaś sie co Scewolá ono Rzymskie panie słachetne  
 był vczynił/ gdy król ieden możny z wielkimi woyski Rzy-  
 mu dobywał/ y iuz Rzymianom było bázno/ dał so-  
 bie vczynić vbior na kształt onych knechtow czo około onego  
 króla stawáli. A gdy król był w namiocie s pány swemi/ rá-  
 dząc iuz iakoby ku Sturmowi przypuścić/ ten Scewolá stanął

T Scewolá  
 prze cnotę co v-  
 czynił.



## Księgi Wstępnego

też między knechty onemi tuż przed namiotem / a ogień wiel-  
ki tuż blisko niego gorzał. Potym upatrzywszy czas / popad-  
szy spis skoczył do namiotu onego / y zabił pana / co naprzeda-  
niey tego co podle krola siedział / a krola nie szczęściem swym  
chybił. Potym gdy go łapać chcieli powiedział / iż mie łapać  
nie trzeba / Bom na to przyśedł abym tu gardło dał. Y porzu-  
ciwszy spis wnet śedł do onego ognia / y reke wen aż po ra-  
mie włożył. Potym go kazał krol przed sie przywieść / y py-  
tał go / czemuś mie chciał zabić? Powiedział Scwolą / iż ia  
mam na cie wietśa sprawiedliwość niżli thy na mie / Bom ia  
twey rzeczy namnieyśey niemiał nigdy woley wziąć / a thy  
mnie chcesz wśytko moje pobrać / nakoniec y gardło. Pytał  
go potym: A czemuś reke spalił? Dla tego iż cie chybił / i-  
akoz cie to iednak pewnie nie minie / Bo nas jest thakich kilk-  
dziesiąt co chmy sie na to sprzyśegli / y gardła odważyli / thak  
dlugo na cie czyhać / aż musisz gardło dać. Krol widząc ona-  
rą wielką stałość iego / a wstydawszy iż iest cze thakich kilk-  
dziesiąt iest / wnet odciągnął od Rzymu / a onego wdarowa-  
wszy puścił wolno precz.

Wiedney oso-  
bie vmysl sta-  
teczny siła w-  
nie może.

Patrzyeż co tu poważna a wspanila mysl w iedney osobie  
uczyniła / i iedną osobą y wielkie woysko poraziła / y oyczy-  
znie od wielkiego wpadku wyzwoliła / y sławę wielką nie tyl-  
ko sobie ale swym narodom wśytłim uczyniła. Bo acz na  
ten czas mało vboleł / ale sobie na to bärzo wdzięczny plastr  
przyłożył oney wieczney niesmiertelności swoiey. Abowiem  
vmysl stateczny a wspanily nigdy sie okazać nie może / iedno  
w rzeczach w przeciwnych. Bo pewnie w cenärze ani w go-  
nionym nie sie tam nie okaże. Co wśytko poćciwemu nie mo-  
że przypaść iedno z rozmysłu poważnego a z myśli nieustra-  
soney. A wśakoz naprzod z łaski Pänstkiey. Bo nie darmo  
onych wierszykow napisano:

Fortunny to komu szczęście z niebieskiego grodu

Z łaski dano / co iest ku ćci sprawionu Pänu Bogu.

Wmysl wspani-  
la nie vstra-  
siona.

A takiey wspaniley myśli człowieka y s postawy y s każ-  
dey sprawy śnädnie każdy doznać może. Bo iestli s postawy  
poznaś gniewliwego / smetnego / boiäzliwego / tedy owsem  
y każdego ktcho iest sercä stalego a wspanilego. Bo świat na  
to stworzon / iż bez postrachow nigdy być nie może. Przypa-  
daia srogie ognie / sträśliwe gromy / pioruny y dziwne trzą-  
skawice. A gdy sie ow ponury wierci / do piwnice vcieta / te-  
dy ow



## Żywota człowieka pożądanego.

List 87.

dy ow wspanity iako paw sobie chodzi/ nic go postrach zad-  
ny nie ruszy/ a iż też to wie/ iż bez Bożey wolei nic sie nikomu  
zlego nie stanie.

Abowiem strasowna mysl á ku czemu dobremu przygo-  
dzic sie moze? bo y vboleie/ y nicz sobie w żadney rzeczy po-  
moc ani poradzic nie moze. A ow sobie wspanity z rozważ-  
nym rozumem záwždy wesolo chodzi/ nic iuz o tym nie myśli  
co przeszło/ iedno co przysc ma. A zginelo/ zgorzało/ á coż te-  
mu rzec kto sie do rozumu wtiecie/ gdy iuz pewnie widziš iž  
sie to iuz żadnym obyczajem wrocić nie moze. A o coż sie tłu-  
iuz strasować maš? á o coż sobie dobra mysl psować maš? le-  
piej iá iuz tam obrocić á rozmyšláć sie co s tym czynić/ á iako  
by to záśie nápráwować co sie stázilo/ á Pánu Bogu wšyt-  
ko poruczáć/ á ciešyc sie obietnicami iego/ gdyž on to mocno  
kázdemu wiernemu záslubić raczył: Iž iesli nie odmieni od  
niego stáłości swoiey/ iž mu sowito kázda rzecz nágródzona  
bedzie. Abowiem záchorzálemu ciálu byš mu y czuťier dał/  
tedy mu sie wšytko gorzko widzi. Táž zé záchorzálemu á lek-  
kiemu sercu/ y otucha/ y dobra mysl/ y nádzieia dobra/ wšyt-  
ko to v niego pod watpieniem/ á wšitko mu sie gorzko widzi.

Strasownemu  
wšytko gorz-  
ko.

## A Stalemu sercu wšytko rowno.

Abowiem sthalemu á wspanilemu sercu czožkolwiek od-  
szczęścia albo od niešczęścia przypádnie/ wšytko to v nie-  
go iako on sam chce moze być wważono. Bo iesli mu co przy-  
pádnie od szczęścia/ albo bogáctwa iákie/ albo vpominki/ al-  
bo dáry iákie/ albo czožkolwiek wesolego á wedla myśli iego/  
tho iuz on one rádość y one pocieche moze w sobie vmiárko-  
wáć iako chce. A naydzieš drugiego s táka postáwa/ by go  
nawietše szczęście potkáło/ tedy on przed sie iákoby o tho nic  
nie dbał/ á to wšytko wspaniłość myśli czyni. Jesližé też co  
nań niesforthunnego postráśliwego á ná wšem nie k myśli  
przypádnie/ nicz to wšytko v niego/ iuz on ná to nie odmieni  
wesoley twarzy y postháwy swey. A czemu? Iž go rozum á  
oná wspaniłość iego spráwnie. Abowiem szczęście y niešczę-  
ście przypadki s czássem dáć moga/ ále vmyšlu sthalego albo  
tež postráśnego/ tego nikomu ani dáć ani odmienić przypad-  
ki żadne nie moga/ iesli tego sam w sobie kázdy nie vmiárkuie.

Stale záwa-  
dy myśli wes-  
oley.

Abowiem tá záziebła mysl co sie to rozumem á stháłościá  
nie spráwnie/ á chocia y iešče nic ná nie nie przypádnie/ á iuz



## Księgi Wtore

**I** Z zieleń  
myśl zawsze  
fraszona.

sie y podobienstwu przyślego leka / powiedz mi jeśli kiedy  
Bespieczna albo wesola być może? A kto dobrej myśli nie w-  
żywa a iako ma być nanieśczeniemy na świecie a snadźby  
iuz zarazem mało nie lepiej w iaka kápice albo w Kártuzy  
wleść / a ná koniec ábo sie obieśc a rázem odćirpieć / niżli tak  
nedz nego a zátwásniálego żywota długo wżymać. Bo do-  
brzeć sie jest na przyślerzeczy rozmyślać / a o nich sie z milemi  
przyiacioły ná mawiać / iakoby im ząbiegac / ale sie iuz nie tak  
trwożyć iakoby iuz tuż s siekiera nád głowa sthano. Albo-  
wiem ktho thego w sobie rostopnym rozważeniem a rozu-  
mem nie vmiárkuie / iuz jest wiezien nápoły / a iakoby iaki ká-  
cuch cieści ná byi / tak one ząboláta a záfraszóna myśl ná  
sobie vstáwicznie noši.

**I** Dobry roz-  
myśl nigdy sie  
nie frásuje.

Alle gdzie wspaniła myśl a Bespieczne serce nie go nie z-  
trwoży / nie go nie vmiesie. Wspomni sobie ná ony zacne he-  
tmány czo bitew máłych przegrawáli / a wielkich ząsie wiele  
wygawáli. Wspomni sobie ná ony pogorzále miásta / zam-  
ki / domy / a ony sie z nowu y bogácie y ozdóbney pobudo-  
wáli / a ludzyc sie iuz w nich ząpomogli / y znowu wesoley a  
dobrej myśli wżymáta. Wspomni sobie / iż z odmiennoscia  
czásow w bytko sie lámáć a pádác musi / a nie nigdy trwá-  
le go być nie może. Rozwáży sobie gdzie sie podziály ony Báb-  
lonstkie wieże / ony Pirámides tak mecne slupy co ie po kilkáz  
nascie tysiecy ludzi przez wiele lat budowáli / ná ktorych so-  
bie oni wielczy krolowie groby dla wieczney pámieci budo-  
wáli. Rozwáży sobie gdzie sie podziály ony zacne a mocne  
miásta / ktore iedny zburzeniem srogiem / drugie theż trzesie-  
niem ziemie stráśliwie poginely. A nie tylko miásta ale y in-  
suly / albo po násemu kráiny / ktore ábo ogień popalił ábo sro-  
gie morze zátopilo. Gdzie ony mármory twárdo želázy skó-  
wane. Gdzie ony gory ábo skály co ie flagi morskie rozwalá-  
ly. Gdzie oni dziwni meżowie ábo oni srodzy boiownicy co  
ná iednym świecie przestác nie chcieli a drugiego szukáli. A  
tak rozmyśliwby sie ná tak wielkie a powázne rzeczy / iż nigdy  
trwále być nie mogły / nie sobie dobrej myśli nie kázili / a cze-  
muż ty sobie o kes tey swey nedze albo o żywot swoy co w by-  
tko nie w twey ale w Bożey mocy jest głowe vstáwicznie frá-  
sowác a ząwždy vboleć mást / a nigdy dobrych czásow nie w-  
żyć / a ząwždy iako nápoły obumárty chodząc.

Státecz.



**A Státecžna mysl žáwždy wesola.**

**A** Ták táka postánomiona mysl človiečá rozważnego /  
 nielza iedno iz žáwždy wesolych časow vžymác musí /  
 á nígdy sie ni ožžáfrásmác nie móže. Juž mu nie strášne  
 žadne nowinki / iuž mu nie strášne žadne pogróžki niebieskie /  
 žadne práktyki / áni žadne zásepióne ná příšly vpadek iákie  
 plánety / gdyž to slyšy žá pewne od Salomóná / iz táki čžtek  
 myslí wspaniley á rozważnego rozumu zwyciežy á opánuie  
 wšytki biegi niebieskie. Gdyž slyšy ono nieomylné poselst-  
 wo do siebie przez Proroká od Pána wškazáne / gdyž thák  
 mowíc raczy: Bych sie ták bázro rozgniewál ná swiát / iz byh  
 gi znišćžyć á wykorzeníc do kónčá chciál / álbo morem / álbo  
 głodem / álbo miečžem / álbo srogiemi žwiržethy / á vřáže sie  
 před obličžnosť moie křokolwiek s ták státecžnym vmyslem  
 á s ták nieodmienná wiára iáko byl Jop / Dániel / álbo Noe /  
 iuž inšy moga pogináć / ále ten pewnie zbáwi duše swoie. A  
 ožžž sie thú státecžny á sthály trwožyć má: á čžegož sie lekáć  
 má: gdy sobie vwažy přešle / příšle / y terážniyše rčžžy.  
 Bo přešlych iuž sie lekáć nie tržebá. O příšlych řešče žad-  
 ney pewney wiádomostí nie máš w co sie obroča / y čo sie z  
 nich sřtác má. A terážeyše řež iuž sobie rozumem rozwaža čo  
 z nimi čžyníc / á křemu po sobie má nieomylné obietnice Pán-  
 skie / tedy žáwždy wesol / thedy žáwždy s přešpiečžna myslá  
 sobie stoi iáko ono mocné drzewo křhore sie wiátru žadného  
 nie boi / á žáwždy sobie z ochotná myslá časow swych y po-  
 čtíwego žywotá swego á w wielkiey rořkóšy vřtháwicžnie  
 vžymác musí.

Ezechi. w xiiij.

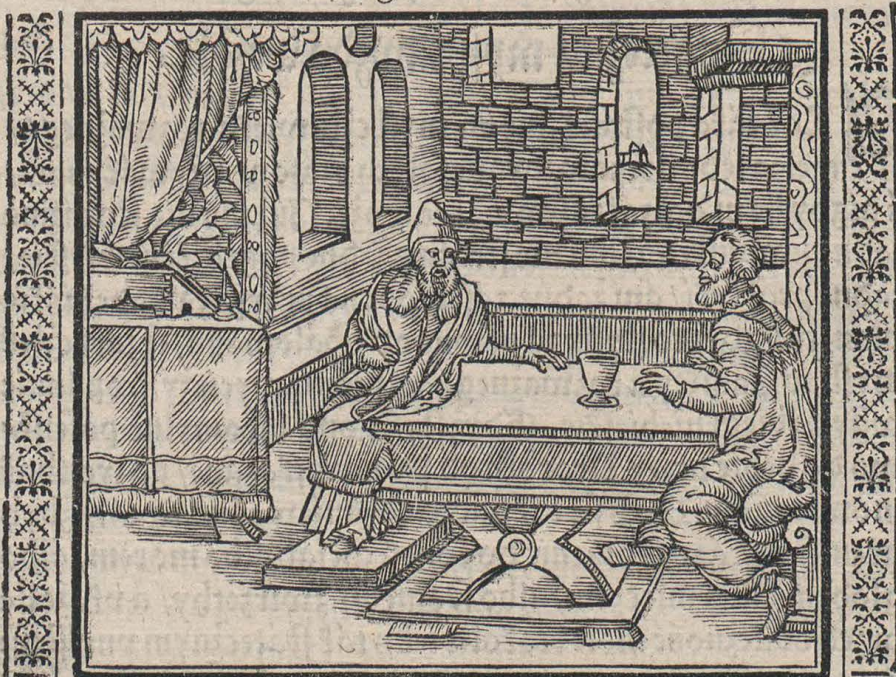
J Sthály y o  
 řeščešcie málo  
 vřba.

**Kápitulsum xij.**

Jáko gdy iuž křto bchodžac šbytkow wysřšženy ná  
 písánych / á imie sie cnot / to iest práwdy y stálo-  
 řci y iných / tedy mu iuž do tego y přijaciela trž-  
 bá. A tu bedžie náuka y iáko gi pošnáć y  
 iáko sie přečtíw iemu žáchowác.

A gdy iuž





**G**dy już z łaski Pańskien pocciwy  
człowiek tak sie obaczy / iż bedzye vmiał w so-  
bie zbytki pokarac / a cnotami sie zdobiec / thedy  
mu już nawiecey do thego przyiacielá potrze-  
ba / s kimby sie bezpiecznie o tym y namowic / y  
co niepotrzebnego w sobie vskromic / y czasow wesolych a zy-  
wota pomierneho a nadobnie na wsem ozdobnego y bezpie-  
cznego vzyc. Albowiem ktcho tego nie ma / już wiele nie ma / a  
jest iako malowany obraz iaki na scienie / czo na wšytki pa-  
try a z żadnym nie mowi / abo iako on zubr odynec co go od  
siebie stado wybije / iż iedno sam pustopas chodzi / a żadnego  
spółku z inemi zwrzety nie vzywa. Albowiem ktora może być  
wdzięczniejszy rzecz iako miły przyiaciel? ktory już wšytko  
a wšytko spolu s toba niesie / y smuthe y wesele / y śczescie y  
przygody / także zle y dobre / y wšytkę maietność swoje z aw-  
zdy czasu potrzeby iakiey radby s toba z awzdy nápoły roz-  
dzielit. Już dwie strzyny za iedne / dwa domy za ieden / dwie  
stáyny za iedne. Już gdy sie ziada wšytko miło / wšytko we-  
sół / a wšytko iakoby sie smiało. Już wšytko co sie nie k my-  
śli wodzilo / a co welbie iako w kotle wrzalo / tho sie snadnie  
wnet vspokoic a w dobre sie obrocić może.

J S prawnym  
przyacielem  
wšytko miło.

A wšakoz y thu trzeba rozważnego vmysłu / y iako go po-  
znac / a poznawšy iako gi sobie wazyć / a strzedz tego aby ni-  
gdy nie



gdy nie był niczym obruszon. Abowiem wierz mi iż y tho nie  
leda węzeł niżli sobie prawego przyjaciela postanowił. Bo  
iako go ty probować chcesz/ wierz mi że y thy długo y niego  
na probie być musi. Abowiem rozmaite są kształty a proby  
niżli ktho prawego przyjaciela prawie doznać może. Abo-  
wiem wierzmi iż nie ieden kształt a sprawa w roznych przyja-  
źniach bywa. A iest tych kilka rozności w tych przypadłych  
a nowo nabytych przyjaźniach. A trzeba ocułać stepać ni-  
żli sie kto w tym dostatecznie obaczy.

Nie leda iako  
prawego przy-  
jaciela doznać.

A Rozliczny kształt przyjaciół iako gi roze-  
znąć/ a napierwszy pochlebny.

Abowiem ieden kształt przyjaciół iest/ w ktorym sie za-  
wiera dobry/ cnotliwy/ wierny/ a nieomylny przyjaciel/  
ktory już mało że za iedno ciało drugiemu przyjacielowi po-  
liczon być nie może. A then iest ktho nań trefi żadnym złotem  
nie przepłacony/ a tego trzeba strzedz a ścanować prawie iako  
żerzenie w oku. Drugi iest zalecany/ ktory pieknemi sto-  
wki/ onemi dziwnemi a wymyslnemi przysmączki bedzye o-  
koło ciebie zaśkadował/ z dziwnym zalecaniem/ a z dziwne-  
mi obietnicami/ aby cie iedno sobie spowinowacił/ a potym  
ze wszytkiego nic nie bedzie. Trzeci zaśie bedzie pochlebny a  
omylny/ czo okolo ciebie dziwnemi hanflaki a rozlicznemi  
wymysły bedzie zaśkadował/ iakoby cie sobie zwiodł a spo-  
winowacił/ a pożytki od ciebie iakie takie odnosil. A odśed-  
by mało daley od ciebie/ a wyludziwszy czo na tobie/ bedzye  
się zaśie posmiewał s ciebie. A to iest naśkadowliwy/ a iest po-  
dobien tu onemu niedźwiadkowi co powiedaia nie wkaśi aż  
pierwey przelize.

Trojaści kształt  
przyjaciół.

A poznasz go snadnie y s slowek y s posthawek iego/ a on  
tu dziwnemi hanflaki bedzie na cie zachodził/ wiec to wszy-  
tko czo sie iedno okolo ciebie dzieie bedzie chwalił a wysta-  
wiał/ wiec sie tu bedzie vmizgał/ wiec sie tu bedzie vsmiechał  
chocia y mu nie trzeba/ wiec bedzie powiadał iako tam was  
na iednym miejscu wszyscy bärzo dobrze wspominali/ iako  
za wasze zdrowie pili/ iako ieden pan was wystawiał/ iako  
powiedał że škoda owego człowieka iż sie domem zabawił/  
bo by sie dworem paral/ bylby owo godny człowiek. Ano te  
go iako żyw nie slyśał. Przydzieś z nim do stąynicy/ tho sie  
rzłomo

przyjaciela po-  
chlebnego iako  
pознаć.



## Księgi Wtore

rzekomo będzie dziwował onemu porządkowi/ tho iuż konie będzie wystawiał/ iż takich thużaden pan w tey okolicy iscie nie ma. Bedzie pytał: Ten młody czyiego stáda? á kiedyby był w dobrych reku byłby tho cudny koń/ ále daycie go do mnie vżrzycie co to zá koń będzie/ wśák go wam wolno zá- sie będzie wziąć odemnie kiedy iedno raczycie. A wiem pew- nie iż tyłozby go widał.

**I** pochlebnik  
czoskroi.

Przydzieś zá sie z nim do komory/ to z nowu będzie po scia- nach vpátrował/ to sie z nowu wśytkiemu będzie dziwował to tu będzie ná wśem porządek chwalil/ to będzie śáty wy- stawiał/ dokładając: Jż to husárskie śáty práwie wspanile ku wáśemu wzrostowi/ iużbyście ty kесе niemieckie mogli ro- zdąć/ bo záprawde iż sie ich iuż dzis nie dzierża. To árkábu- żik porwie ná scienie/ to siekiereczke/ to czapeczke/ to piorecz- ko/ á przed sie bez tego nie będzie áby czego nie oberwał. Ale y máło wyśsey w kápitulie iij. iest też táń niemáło nápisano o iego swietey miłości/ iáko poćciwa ráda od takiego naro- du ludzi páńa swego przestrzegác á vpominác ma.

### I Drugi bywa przyiaciel zálecány.

**I** postawy si-  
mulata.

Drugí bywa przyiaciel zálecány/ gdzie iuż też táń y sto- wek y postawek będzie dosyc/ á ochoty ięścze wiecey/ á- by cie iedno spowinowácil sobie/ á miał cie też iáko táko przy- iacielem sobie/ choć iuż będzie y máło pożytkow vpátrował sobie s tego/ á wśákoż iednáć co może być vřkubie. Ale wżdy to przed sie lepszy niż ten pirowśy/ ktory nie szuka niczegoy in- šego iedno áby co záłápił/ á ten zálecány iedno áby cie oho- ta swoia spowinowácil sobie/ áćż skutek onego zálecánia dá- leko gđzyeś będzie w lesie. Bo gđy do niego przydzieś álbo przyiedzieś toć sie iuż będzie wierciat/ skátał/ biegat/ ná cze- ladz ná zone będzie wołał/ nuże miła Anno stáray sie pilno co będzie pan iadł/ boś iáko żywá thákiego goscia w swym do- mu nie miała. Ano wczorá tákuchnyś drugi był co mu thá- kież mówiono. Wiec tu nie siedzie/ wiec tu sam będzie k stołu służył/ wicz thu dżban wziawśy poklekna wśy y Anná tho- wen leb wnurzy áż mu mimo vśy pociecze zá zdrowie pýac. Ale ma wygrána nápoły/ bo iuż pýe y zá Anne y zá sie. To po tym požará głodnego káże do izby puścić vbłóciwśy go/ to będzie wołał háhan požar háhan. Thoć będzie powiedział iż dopirucz-



Dopiruczo zlasa przybiezat / a iest to taki pies by nie byl po-  
stronny a niewiem zaczby sthal / bo na kazdy dzien wyciecz /  
to tak dlugo goni az mu chlopietha led a s charciskiem gdzye  
zabieza / to iuz tez pewny herab / bo iako zrefaw a thak przed  
nim poszczuia / bo iuz tam wshytko na oko / ale mlody pies / na  
dziwam sie iz sie iescze postanowi. A pozara ledwe czase  
kjem za panem wybija. A wshakoziesli sie w. m. podob a by  
mial zlota sierśc na sobie / tedy ia w. m. kazdego dam.

Wiec potym chuda skape przywiedzie / wiecz thu po izbie  
kaze im w kolo krezyć powiedaiac / by temu koniowi nie ied-  
na wada / bylby to taki kon zeby mu tu w tey okolicy rownia  
nie bylo. A iest takiego stad a / ze ledwe v krolaby mu brath a  
znalazl / anoby thakuchnego ciothczonego rodzonego led a  
gdzie na polu vchwycil / iedno iz mi sie z bystrosci puscił ino-  
choda / ale mlody kon / iesczeby mu to odial: a skape z bystro-  
sci ledwe kjem do wody dopedzi: a wshakoziesli sie w. m. po-  
doba racz gi w. m. kazać wziac. A ieslibys vkazal postawe  
izbys mial wola wziac / to wnet na chlopa kinie / nu wiedzisz  
Janie do stajniy kiedy sie panu nie podob a. A iesli wezmiesz  
tedy wtydzien po lepszego posle / a nie dasli thedy cie pozna-  
wie.

A tu iuz bedzie o prawym przyiacielu / y  
iako go poznac / y iako go chowac.

A Le gdye sie zdarzy na prawego / szczyrego / a cnotliwego  
przyiaciela trefic / ktory nie s pochlebstwa / ani z zadney  
obludnosci okazec sie prawym przyiacielem byc / o to iuz ta-  
kiego choway za skarb a za wielki klenot sobie. Abowiem v-  
czynnosci a zalecanie iest to do przyiazni iako salata do wie-  
przowey pieczenia. Bo gdzie wierney szczyrosci a prawey  
milosci nie bedzie / tedy ty ine przypadki sa prawie iako czyr-  
wony ogon v zley skapy. Bo sarkbuy go ty iako chce / vma-  
luy go iako chce / gdzie cnoty nie masz / przed sie skapa skap-  
pa. A gdzie sie iuz szczyrosc a prawa milosc miedzy przyia-  
cioly zamnozy / a co iuz moze byc rostkofniyego na swiecie  
Bo iuz tam iedna maietnosć / iedna zyczliwosc / iuz wshytko  
spolne / y zdrowie / y slawa / y kazde szczenie / y kazda przygo-  
da / iuz Boze vchoway iakiego potargnienia na iednego / alie  
drugi iuz przed nim s sarkfunem stoi. Juz przypadnieli cho-  
roba iaka / alie drugi iuz biega Doktor a y rady tedy moze na  
bywa-

Przyaciel  
prawy iako  
trzecia reka.



## Księgi Wtore

bywając. Przypadnieł też przygodą iaką na iednego / alie drugi biega rady szuka / pomocy czyiey może używa / iako może ciebie / a stara sie mało nie wiecey a niżli o swoje rzecz własna.

**T** Kości spotka przyjaciela Księgo.

Nuż gdy wstąpisz ieden z gdzie w prawą drugiego wołając / chociaż go nie masz o wnet sie ozowie / o wnet o dilaciu prosi / wnet prokuratorow biegając szuka / rok piśe / albo sie stronie wiści / a iako może tak oney akciey iako swojej własnej broni. Jesliby też kto co tu iednemu mówić chciał / już przed drugim prozno. Bo iesli nieprawda / pewnie sobie wstąpisz słuszną odpowiedź. A iesli prawda / to one rzecz piękniei słowy obmawia a iako może zdoła / a kiedy może nadobnymi obmowkami swemi na wsem go niewinnym czyni. Przypadnali też trwogi albo niebezpieczeństwa iakie / już iakobyś miał trzecią rękę / już złe y dobre wszystko spolu / już rada / rozmowa / pociecha wdzięczna / żeć na polu serca przybedzie w każdem niebezpieczeństwie / gdyż drugiego takiego widzisz podle siebie / iako sam siebie własnie. Już pol frąsunętu wbedzie / już sie dobra myśl mnoży / czego insey żadnym obycaielem mieć nie może / który takiej społeczności nie ma / iedno tylko sam sie wierci iako kosa od sthady odrážona kiedy drugie wilk rozgromi.

## A Sprawnym przyjaciелеm rozmowy albo biesiady iakie bywają.

**S** Rozmowy z miłym przyjacielem.

Refali sie też iakie biesiady albo rozmowy z miłym przyjacielem / już od niego nic złego / nicz omylnego nie wstąpisz. Już ci wszystko nadobnie rozważy / rozwiedzie / czoby mu sie do tego y do ciebie samego nie podobalo / y s czego byś sie sam w sobie pokarac y pohamowac miał. Ano to od przyjaciela miło / od nieprzyjaciela byłoby gniewno / y pewnieby tego s toba ten coby mu nic do tego nigdy nie mowil / radseyby sie s tego pocichu s kim innym nasmiat. A tak poćciwa rada a rozważna rozmowa takiego człowieka ma być w ciebie y wdzięczna y tak wważona / iakobyś to sobie y rozważał y w pamięć wbił / a nie puszczał darmo głosu mimo vsy iako od trąby albo od surmy / w ktorey słow ani tekstu żadnego nie masz.

Abowiem są iedni co pilnie słuchają ludzkich rozmow poćciwych



ćciwych aby sobie iedno vſy napáli albo sie násmiali/ále á= by to sobie albo rozważać/ albo do ſtáteczney pámieci przy= puścić mieli/ aby sie im téż to ná potym przygodziło/ albo iż= by sobie tym iákie ćwiczenie albo przeſtroge vczynili/ nicz o tym nie myſla. A tákie ſłuchanie ieſt iáko brzeſ miedziány co ſie wnet rozleci po wiátru/ á żadnego pożytku nikomu nie v= czyni.

Drudzy záſie ſa gdy go czym w onych rozmowach ruſa/ á iż go dotkna w ſádnó w obyczáioch iego/ w ktorych ſie on kocha á ludzie ſie tákiemi brzydza/ chocia y nie o nim rzecz be= dzie/ tedy ſie przedſie nádziewa iż tho náń przymówki/ tedy mu ſie téż bárzo nieſmáczne zdádza rozmowy tákie/ quia con= ſcius ipſe ſibi putat de ſe omnia dici. To ieſt/ kto co ná ſie cznie/ ie ſli o nim nie mowia pilnie vpátruie. Bo ieſli vthrátnik albo pijánica ſtyſy iż to ludzie gánia/ iż to wſeteczeńſtwem á ná= poły niecnota zowa/ á iáko tho ieſt rzecz y ohydna y ſkodli= wa/ o iuż mu ſie bárzo ony rozmowy nie podobáia/ iuż krzy= wo poglada/ iuż pod ſthol ſpluwa choć mu nie thrzebá/ iuż łbem ſtrzaſa iáko żrzebiec kiedy mu wedzidło w gebe kłáda/ iuż mu ſie oná bieſiáda nic nie podoba. A tákże y prawcá iáki albo prokurator gdy vſtyſy áno thákie ludzi ludzie pocciwi w rozmowach ſwych gánia/ ſczekáczmi/ wykrethniki ie zo= wa/ powiedáiacz o ſwiete y ſpráwiedliwoſci y o ie y zacno= ſci/ iżby lepiey zeby ie y wſyſczy vżywali/ ludzi iednali/ á ná niey przeſtawáli. Táżte też zwadca gdy vſtyſy áno tákie lu= dzie zwadce zuchwálczy nie pocciwemi zowa/ przywodzac ná plác ich ohydne żywoty/ iáko ſie ich ludzie ſtrzega/ iáko o nich mowia/ o iuż wierz mi iż tá rozmowá y tá bieſiáda thá= tákiem ludziom ſinákuie iáko kózie Wilczy głos kiedy gdzie nie dáleko wyie zá płotem.

Gdy tego tknie w rozmo wie nie mto mu bywa.

**D**la rożważenia ſłow náturá nam y vſy y rozum dála.

**B**ó ácz nam náturá y vſy/ y rozum/ y pocciwy rozmyſł dla tego dála/ ábychmy ſłucháiac rożważnych rzeczy v ſiebie ie ná pieczy mieli/ co zle ábychmy to y w ludziach pogá nili/ y tym ſie ſámi ćwiczyli. A co téż dobrze ábychmy téż tho pochwalili/ aby to w ſobie ludzie cukirowáli y vtwirdzáli. Alle záwytkány ſwiát á zámieſána á nienuiátkowána poządli=

Dla czego vſy náturá dála.



## Księgi Wtore

dluwość ciała naszego wszystko nam powichrować musi; iż się zawsze musi myśli nasze tham ciągnąć/ gdzie ie przyro-  
dzenie wlecze. A iako Medrzec powiada: Trahit quemq; sua  
voluptas, to iest/ Tam wiedzie mysl płocha/ gdzie sie ktho w  
czym kocha. A widzimy to y we zwirzetach/ Bo vżrzyś na ie-  
dnym polu kose/ zaiacá/ biociana/ krowe/ wilká/ sárne/ psá/  
á każdy z nich tego szuka w czym sie kocha. Wilk koczy/ á kosa  
wrzosa/ pies zaiacá/ á zaiac trawy/ bocian záby/ á zába blo-  
ta. Owa każdy co mu sie podoba tego sobie szuka. Takze y w  
zámieřanych ludziach nie moze być ináczey/ iedno do czego  
tego nálogá przyrodzenie ciągnie tym sie zawsze para y te-  
go pilnie szuka.

Lecz mady á báczny człowiek wważymy mady á po-  
trzebna ráde/ albo thez násluchawmy sie nadobnych á poćci-  
wych rozmow ludzi rozważnych/ niemialby sie dáć ani przy-  
rodzeniu/ ani zwyczáiw/ ani nálogowi wwdzić/ widzac  
w sobie co mu iest škodliwego á wstydlivego/ á czo też po-  
trzebuego y poćciwego. A mialby sobie ony powazne slow-  
ká wygrzebać po iednemu/ iako kóśká po ziarnku pšenice  
wygrzeba s káolu. Bo ktoć sie iuz púści zá swowolnym ro-  
zmyslem swoim/ o iuz tákiemu nie smákuie ani ráda/ ani prze-  
stroga żadnego człowieka/ iuz ten nie moze aby sie vniesć nie-  
mial. Bo pátrzy kto sie púści scieřka ná błoto ná prost á omi-  
naćby mogl/ pewnie sie vbłócić musi. Kto też lezy pod stón-  
cem nie zákrwmy sie pewnie ogorzec musi. A kto w dym wle-  
zie pewnie dymem smierdzieć musi. A kto też z apteki wyni-  
dzie pewnie też cudnieyře perfumy od niego zálatnia. A tak  
poćciwy człowiek y tego dymu/ y tego błota káždego słuřnie  
by sie przestrzegáć á omiáćby mial/ czoby mu bylo nie przy-  
stoynego/ á stáráć sie o tho aby czo napieknieyře perfumy od  
niego zálatály cnot á poćciwych spraw iego.

**I** Kto w dym  
wlezie dymem  
smierdzi.

**A** Rozny głos iest prawego á omyl-  
nego przyiaciela.

**A** Bowiemy iako Pan náš oná nieskończona madyrość po-  
wiedáć raczy/ iż wielka iest rozność miedzy głosem na-  
iemniczym á miedzy głosem pásterzá prawego. Takze też dá-  
leko rozny głos iest prawdziwego przyiaciela á omylnego.  
*Ian w 8. kapitule.* Bo też ow poddymácz bedziecie też nadobnie y przestrzegáć  
y vpomi-



y vpominal/aleć iście nie dla ciebie ale dla siebie/aby na swoy  
młyn wodę obrocił. Y będzie sie rzkomo gniewał kiedy na ie-  
go radzie nie stanieś/ale ty to sobie tak wważ/iakoby cie dzie-  
cie spluskało/abó igrać za brode pociagnęło/á tybys go też  
igrać vderzył. A iesliby sie rozgniewało/ thedy snadnie ie-  
dnanie/iedno iabluško daś albo czaczkó iakie. Także też tá-  
ki przyziacieli omylny/ bá chociayciby czo przykrego powie-  
dział/bá rownie to sobie miey iakoby cie dziecie spluskało. A  
iesli go też sfałsz/poznawšy omylnosc serczá iego/ o bárzo  
sie snadnie ledá iabluškem poiednacie. Abowiem taki málo  
nie iest podobien ku onemu psu/ktoremu chociay noge prze-  
traćisz á potym go poglaściesz á kes chleba mu porzucisz/ á  
lic sie on znouu plásczy á lezie mardájac ogonem do ciebie.

Abowiem ty pochlebne glosy/choćci sie tak zda iż cie prze-  
strzegáia/á ižci rzkomo wiernie žyczá/ máia być przed sie pil-  
nie wważane/bo takie słowa sa iako groch w pecherzu/ktore  
tylko iż brzačia á pożytku żadnego nie czynia/thylko iż pies  
przed nimi vcieka gdy mu ie v ogona wviaza/ábo grad gdy  
koláce po dáchu/tedy przed sie nic owemu nie škodzi czo pod  
dachem siedzi. Albo też sa podobne ku owemu czaczkowi co  
im dzieci graia/á potym w błoto wrzuca. Także ty omylne  
słowá bá bedać sie zdać iako czaczkó dzieciom/ale wybor-  
nieby ie mogł do błothá wrzucić/á málo nie y s pánem. Ale  
głos pocziwego á powaznego człowieka/ iest iako on piekny  
brant v zlotniká od ktorego iuz niepotrzebna żuzelice odsá-  
dzi/á ten co gi słyszy/iscie gi ma z rostopnym obaczeniem v  
wazac sobie/á rozeznavac sobie przypádle pożytki z niego/  
ktore sie záwždy y ku slawie y ku každey dobrej sprawie scia-  
gac y obracac beda.

Kada omylna  
nie nie pożyte-  
czna.

A gdy iuz sobie wważyš y obaczyš takiego człowieka/á iž  
go ktemu iescze poznaš žyczliwego przyziaciela sobie/vmiey  
ze sobie rozważac y ráde iego/y pocziwe rozmowy iego. Bo  
wierz mi iż nie ledá skarb znaydzie któ thakiego człowieka  
sobie znaydzie. Vmieyze mu też takie przysmaki okazowac/  
nie tylko abyš go miał czym obrusić/ale abyš go iako mozeš  
y czym mozeš nawiecey powinowacil sobie. A nadobna ná  
to ráde nam Philozophowie zostháwili/iako mamy zácho-  
wac státecznosć každemu/ kiedy ony wiršyki nápisáli:

Práwego przy-  
ziaciela pilnie  
šánowac.

Quod tibi displicet alteri ne feceris. To iest: Co sie tobie niepo-  
doba/ tedy tego strzeżwá obá. A tho cobyš rád widział aby



## Księgi Wtore.

prze cie ludzie czynili/ także też ty to wszystko bądź zaś powi-  
nowat ludziom. A tak gdy poznaś ścyrą chęć a wierną ży-  
czliwość przyjaciela prawię sobie już życziwego/ o starayze  
się też o to pilno aby on też nie mnieysza/ owsem kiedy mu to  
okazać możesz/ y wietśa także znał chęć y przychylnosć po to-  
bie/ a nie omylnie ani obludnie. Bo wierność a ścyrność po-  
żytkić dwa uczynić może/ y onego już sobie prawię spowino-  
waczonym uczyniś/ gdy pozna nieomylną stateczność w to-  
bie/ y w innych sobie sławę uczyniś/ gdy cie wyszyszy cnotli-  
wym a statecznym człowiekiem zwąć beda.

### A Jako statecznie miłość a przyjaźń lu- dzie pogańscy chowali.

**A** Chceśli tego sobie y cudzemi przykłady podeprzeć/ te-  
dy posłuchay mało/ iako y ludzie pogańscy/ gdy się pra-  
wie sprzyjaźnili/ iaka miłość a stateczność między sobą okā-  
zowali/ y iako im to zawsze na dobre wychodziło.

**Sluchay/** gdy królował on Dionizius okrutnik Siraku-  
zański/ co się było między dwiema zacnemi towarzyśmi sta-  
ło/ ktorzy się wiernie a nie obludnie miłowali. Rozgniewał  
się na iednego on okrutny pan/ ktorogo zwano Damon/ y o-  
sądzivśy go na gárdło kazał go do wieże wsadzić. Ten pro-  
sił iedno do tego dnia aby mógł mieć fryśtu/ aby dom swoy  
y powinowate swe rozprawił/ a towarzyśa swego Pityasā  
chciał na swe miejsce posadzić pod tym zakładem/ iż iesliby  
się na on czas nie stawił/ aby już Pityas to zań zastąpił co on  
miał być powinien. Pytał okrutnik Pityasā iesliby to chciał  
uczynić. Ten się tego z wielką ochotą podiał. Okrutnik po-  
dziwować się chcąc co też z tego wroscie/ puścił Damana a  
Pityasā na tho miejsce posadził. Wyśedł tydzień Damana  
nie maś/ Pityasā na plac wywiedziono y rozebrano/ już kāt  
począł struki wyprawować/ a Damon skokiem biegnąc wo-  
łał wielkim głosem: O postoy kacie nic then nie winien/ iam  
to zań winien zastąpić/ rozebravśy się sam dobrowolnie po-  
kleknał na placu/ czynżę kacie co maś czynić. A w ten czas o-  
nemu tyrannowi one rzecz powiedziano. Kazał przymieść  
obudwu/ y podziwowałśy się oney stateści ich kazał obu-  
dwo wolno puścić.

Także Rzymianie gdy mieli bitwę z Antoniusem  
byli dwā



Byli dwá towarzysze w Rzymiskim woysku Brutus á Licini Brutus á Licini  
us/ktorzy sie tak milowali iáko dwá rodzeni brácia/ tak że y  
w iednákciey zbroi/ y ná iednákich koniach ku potrzebie záw-  
zdy bywali. Brutus iz byl dzielnieyſzy/ sprawnieyſzy/ iuz o  
nim w Antoniusowym woysku wiedzieli/ y pilnie sie on stá-  
rali/ y sam go Antonius ná pilney pieczy miał. A gdy sie bi-  
twá iuz wálna miedzy onymi woyski stoczyła/ prosił Anto-  
nius áby ná Brutusá ludzie piecza mieli/ á iuz widzieli w iá-  
kiey zbroi y ná iákim koniu byl/ o Liciniusie nie sie nie pytali.  
A gdy w bitwie Brutusowi iáko człowiekowi dzielnemu iuz  
konia nie dostawáło/ á ludzie go Antoniusowi iuz byli pilni/  
wysádził sie przedem Licinius ná takimże koniu y w takieyze  
zbroi/ á ná Brutusá wolał áby sie gdzie miedzy ludzi zamie-  
ſzał/ także sie sstáło. A Licinius tak go dlugo wwoził áz sie  
chcac dał náurząd poimáć/ áby iedno Brutus ná suſzy zostál  
Gdy go wiedli do Antoniusá z wielką radoſcia/ muimáiacz  
że Brutusá poimáli/ y postáli naprzód z dobrą nowiną. An-  
tonius wyszedł bázro mu byl rad. A gdy iuz było blisko Lici-  
nius helmu odchylił á thwarz wkazał y záwolał: A prawdá  
żes sie omylił Antoni? Gdy pytał Rycerstwá swego coby sie  
sstáło/ powiedzieli mu wſytko co sie sstáło/ y iáko sie ten dał  
dobrowolnie poimáć/ á mychmy tego nie obaczyli. Pytał go  
Antonius/ czemuś to uczynił? Powiedział/ dla tego iz sie tak  
z dawná miluiemá/ iz to nie iednemu zá drugiego gárdło dáć  
A to też ktemu/ izem go znał godnieyſzego Rzeczypospolitey  
niżli siebie. Antonius widzac one stateczność iego/ y tego v-  
dárówawſzy kazał wolno puſcić.

Orestes á Piládes także byli dwá towarzysze w Troián: Orestes á Pilá-  
ſkiey bitwie/ trefilo sie iz obudwu poimano/ á iz byl Orestes  
dzielnieyſzy/ kázano kátowi s hársunem ná plác wystepić/ y  
pytano: Gdzie tu miedzy wámi Orestes? Piládes wystąpił  
y powiedział: Jam iest Orestes/ y poczał sie rozbieráć. O-  
restes potym wystapiwſzy powiedział/ iz nie toć iest Orestes/  
iest to towarzyszy moy Piládes. A potym ini poználi iz to O-  
restes. Poczełi sie wſyscy temu dziwowáć. A pytáli Piláde-  
ſá: Czemużes chciál tak márnie á bezpotrzebnie zgináć? Po-  
wiedział: Jz to dawná taká miłość miedzy námi/ iz to nie ie-  
den zá drugiego gárdło dáć/ á bázro bych go ia rad gárdłem  
ſwym odkupił/ bo to dzielnieyſzy y potrzebnieyſzy niżli ia.  
Hetmáni widzac one stateczność dziwná ich kázáli obudwu dá-  
rowawſzy wolno wypuſcić.



## Księgi Wtore

**I** Stalszy byli Pogani niż my Kresćjani. Pátrzażę iáko to była miłość á stałość między ludźmi pogáńskimi. Pátrzażę iáko im thá stałość ná wielka sławę y ná wielka poćciwość wychodziła. A by była nie thá ich stałość / tedy bychmy byli po ty czasy niáská o nich nie wiedzieli áni o nich slycháli. O iákoż by to owšem między námi ludźmi Krześćjáńskimi być miało / ktorzychmy iuż sa y dary Bożemi / á snadź y lepszemi rozumy obdárzeni / iedno nie wiem by nie ná goršę niż ná lepszę. Bo wkáż mi dziś wieleli by tákich Orestesow álbo Piládesow nálażł / álbo tákich Liciniusow álbo Brutusow / á snadźby rychley nálażł thákiego coby sie pięknie zálecał á wiele obiecował / á przed sie trzostá w zánádrzu máca iáko by gi wyludzić.

**Przyaciół prawy** **alter ego.** A ták człowiek poćciwy vciešywšy sie ták zlemi iáko y do bremini przykłády / vciešywšy sie tákimi dziwnemi przysmáti / co iest prawy przyaciół / iáko chmy sie tu o tym náslucháli / ma tho v siebie vważyć iáko sancta sanctorum / iáko ma sobie przyaciółá y obierác / y obrawšy iáko mocno á nieodmieni przy nim w swej státeczności stáć / nie obludnie ále w práwey šczyrości / á zwác go sobie alter ego / tho iest drugi ja. Gdyż między tákimi cnotliwymi ludźmi práwie drugi ja zá wždy miešćć musí. Gdyż šczęście y niešczęście / rádosć y przygode / wšytko to zá swe własne máia / iednáko tego spolnie vzywáia / y iednáko sie we zlem ciešá / á z dobrego sie ráduia. A z iáka też tego y sława y roštošá vzywáia / to chmy sie iuż o tym náslucháli.

## Kapitulum xiiij.

**T**hu iuż postanowiwszy práwa prýniażńi sobye człowiek poćciwy / iáko tego też żywota ma vzywác y iáko ma wšem dobry być / y iáko á gdzie ma rostopnie dobrodžicistw swemi šáfowác.

**D**ny iuż wiemy co sa cnoty / y co też sa zá przymioty niedobre w ludzkim przyro-  
dzeniu. Násluchálichmy sie też iáko mamy złe w sobie gásić / á dobrym á poćciwym iáko sie mamy zdobić / sláhcć / y w nim sie zachowác.  
Težechmy





Teżechmy teraz mieli iż nic nie iest żywot osobny bez dobre-  
go towarzysztwa / a zwłaſzczą bez ſczyrego a prawdziwego  
przyiaciela. Tu iuż też muſimy ſie wcząć / iako tymi dary Bo-  
żemi tu nam od Pána z ziemią podanemi / roſtropnie ſaſo-  
wać mamy / iakobychmy ich y ná zbytki nie ſaſowali / y we-  
dle cznoty a powinnoſci ſwey w nich ſie zachowali / a ſ tego  
abychmy ſobie y ſlawy y poćciwey przyiaźni y láſki Bożey  
nabywáli / dobrych żywotow weſolych a pobożnych ſobie w-  
żywáli / y przyiaźni y zachowanie / a zwłaſzczą miedzy dobre-  
mi a cnotliwemi ludźmi / y zachowali y rozmnażáli.

Ależ ſa rozliczne dobrodzieyſtwa ná ſwiecie / ktoremi ro-  
zno y miedzy rozne ſtany poćciwy człowiek ſaſować mo-  
że. Ktore iedny y bez wſey ſkody ſwey rozlicznym ludźkim ſta-  
nom czynić mo-  
row wedle myſli ſwey ſaſować możemy. Bo nie iednoć to  
ſa dary Boże co ie iedno oczymá w ſkrzyni / w oborze albo w  
komorze widzieć możemy? ſac też drugie co ich nie widzimy  
Jako ſpráwiedliwoſć / miłoſierdzie / ſthałość / cnotá / a ná  
wſem pobożnoſć. A málo tymi niewidomemi ták wiele lu-  
dziom ſłużyć nie możemy iako widomemi. Bo wielka to rzecz  
kto komu pláczliwey ſpráwiedliwoſci pomo-  
każdemu ſ ſiebie wczyni. Wielka też to rzecz y dobrodzieyſt-  
wo / kto będąc miłoſierdziem wzruſzony / w pádtemu / wćiſnio-  
nemu / ſtrapionemu / z wpaďku iego / ſ krzywdy iego / z wćiſnie-  
nia iego

I Dobrodziey-  
ſtwa widome  
y niewidome.



## Księgi Wtore

nia iego pomoże/ a w tym go ratuje. A tak rozliczne są dobro  
dzieystwa świata tego. A iako do czego roztropnego wważe  
nia potrzeba/ y iako iemi śafować mamy/ y iako ie v siebie  
poważać mamy/ y w nich sie zachować mamy/ tedy do tego.

**I Dobrodziey-  
stwa spolne.**

Abowiem patrz iż są niektóre dobrodzieystwa co są pozy-  
teczne z obu stron/ y tym co ie czynią/ y thym też co ie prze nie  
czynią. Drugie też są iakoby muszone/ iż ie ludzie ludziom mu-  
śa czynić. A przed sie y ci co ie czynią/ y ci prze kogo ie czynią  
z obu stron s tego pożytku mają. Pierwsze co są iakoby z obu  
stron pożyteczne/ patrzay gdy Doktor chorego leczy/ tho iuż  
obiemá dobrodzieystwo pożyteczne/ y Doktorowi bo pienią-  
dze bierze/ y choremu bo zdrowie bierze. Słothnik gdy komu  
złoto albo srebro robi/ tedy iemu dobrze iż pieniądże bierze/  
a owemu też dobrze iż złoto albo srebro do domu odniesie.  
Przewoźnik albo márníarz też ten y ludziom dobrze czyni y  
sobie/ bo sobie dobrze czyni iż mu płaczą/ y onym też nie zle iż  
ie przewiozł po potrzebach swych na drugą stronę. Także y  
cieśla y wszyscy ini rzemieśnicy y sobie dobrze czynią y lu-  
dziom.

**I Dobrodziey-  
stwa muszone.**

Są też drugie iakoby przymuszone/ a przed sie ten przymu-  
siony y sobie y ludziom dobrze czyni. Bo Sedzia musi kilka  
kroć roki sedzieć do roku/ a przed sie y sobie dobrze czyni y lu-  
dziom. Bo sobie dobrze uczyni/ iż pamiętnego Sobrow y li-  
śkę nabierze. A ludziom dobrze/ iż ich krzywdy rozsądzi/ o-  
ktoreby bili mogli dalszych y wietszych trudności użyć. Tak-  
że y Starosta/ thakże y Podstarości/ y każdy wrzecznił musi  
ludziom dobrze czynić/ y sobie też nie zle. Stbroż na wieży  
gdy sie iuż thego podeymie musi iuż strzedz pilno y wołać/ a  
przed sie ludziom dobrze czyni że ich strzeże/ a sobie też nie zle  
bo go karmić y płacić mu musza. Także y każdy sluga y wo-  
źnicza musi zaprzegać gdy mu kaza/ a przed sie y sobie nie zle  
czyni/ bo mu za to płaca/ y onemu co go gdzie trzeba wiezie.

**I Dobrodziey-  
stwa nienadzie-  
jne.**

Są też drugie dobrodzieystwa co ludzie o nich ani myśla-  
ni o tym wiedzą/ ani o to proszą/ a przed sie ie ludzie prze lu-  
dzi działają. Iako gdy nieprzyiaciel wtargnie w ziemie wie-  
śniow nabierze/ zbierze Hetman albo iaki Rycerski pan po-  
czet/ odbije więźnie ony/ o czym oni ani wiedzieli/ ani myśli-  
li/ ani prosili/ a przed sie im dobrze uczynił/ y sobie nie zle/ bo  
s tego y sławy y pożytku śnádnie dostać może. Miałsto iakie  
będzie w obleżeniu y wezley nadziei/ obierze sie ktho zacny iż  
go ratuje



## Żywota pociwiego człowieka.

List 95.

go ratnie albo nieprzyaciela od gromi / albo ratunku miastu  
doda / Już oni chociay o thym niewiedzieli / przed sie dobro-  
dzieystwo wzeli: á ow tez ná tym przed sie nie strácił. Także  
tez y oracz ktory ma zboza wiele / y kupiec ktory ma kramy bo  
gate / musi ludziom kazdy z nich dobrze czynic / bo musza prze-  
dac / boby obiemá pognilo / á przed sie y ludziom dobrze / y im  
dobrze bo pieniedzy nabiora / á owi tez podpomoga potrzeb-  
swoich. Także ziemia / także słońce y miesiąc musi nam zaw-  
zdy dobrze czynic / bo sa ná to od wiekow sprawione / á przed  
sie y sobie chociay sa nieme elementhá tym nie zawádza. Bo  
ziemia z oney swey grubosci á szpernosci nadobnie sie záziele-  
ni / y kwiateczkami sie rozlicznemi potrzese / á słońce thez od-  
wszech sławe o swey swiatłosci ma / y Panu Bogu przyslugę  
czyni z swey powinności nie omieszkana ná co jest sprawio-  
ne / także y miesiąc.

Dobrodzieystwa  
stwa trefunka  
we.

## Dobrodzieystwa co nas nie kosztuia / á przed sie sie nam oddawia.

Sa tez drugie dobrodzieystwa co nas bärzo málo ábo nie  
nie kosztuia / á wzdy sie nam sownie oddawia. Bo dasz  
wbogiemu kës chleba ábo pieniadz / poprawdzie mály kës / á  
le owo slowko Bog mily záplác / wielka tho nagroda / bo sie  
nam to y iawnie y potaiemnie placi. Jáwnie / gdy obaczymy  
co nam ziemia ná kazdy rok za dobrodzieystwa dawa / tedy  
iscie stoi za nás. Potaiemnie co nam Pan dawa / to iuz tam  
pokryte iego sady y taiemnice o tym lepiey wiedza. Sa thez  
drugie czo sie nam nigdy oddac nie moga / á wzdy ie prze lu-  
dzi czynimy. Jáko gdy bladzacego ná droge náwiedziemy /  
pragnacemu wode iaka ábo krynice wkazemy / także chore-  
mu Doktorá gdzie mieszka powiemy / thonacego ratuiemy /  
smetnego pocieszymy / y inych takich wiele.

Dobrodzieystwa  
stwa co nas nie  
nie kosztuia.

Sa tez niektore dobrodzieystwa czo ie z wirzetom czyni-  
my á przed sie sie nam sownie oddawia. Bo koniczka nado-  
bnie cudzimy / karmimy / wycieramy / guńkami przyodziewa-  
my. Wolku także karmimy / Krowke pilno pásimy / domá  
iey sieczke rzeżemy / scielemy / zápieramy. Ale tez koniczek mu-  
si za to skakac kiedy mu kaza / Wolek ná pszeniczke náorze / á  
potym mu w rog dáda. Krowka tez gárniecz másta y kope-  
syrow za one sieczke pewnie szynkowac musi / á thakże y inse  
zwirzeta

Dobrodzieystwa  
stwa z wirzeca.



## Księgi Wtore

zwirzetá domowe. A psá y tego głaścżemy y karmiemy/ ále ieden nam w myslístwie pozytki czyni/ á drugi w nocy domu strzeże á w ednie zá kózami dybie/ á mnima áby włodarzem byl.

**Dobrodzieystwa škodliwa.**

Sa też dobrodzieystwá niektóre škodliwe czo ie prze lu= dzi czynimy/ á wždy ie sobie thym powinowácimy. Bo daś zwaycy mieczá/ dobrodzieystwo iuz škodliwe iesli kogo v= siecże/ ábo go też vsieka/ á przedsie on tobie zá ten miecz po= winowát bedzie. Daś opilcy dzban gorzałki iz ośáleie ábo zdechnie/ á przedsie to v niego niem ále dobrodzieystwo. Ko zernikowi daś kárty/ dziekuie zá nie/ á komu zá sie škode vczy ni ábo też sam w kóśuli lezie spáć. Tákże y dobrodzieystwá co iednemu dobre bywáia drugiemu złe. Pomożesz komu zło dzieiá wlápić/ to iuz owemu dobre czo go wlápil/ ále owemu drugiemu Pánu bázro niesmáczne kiedy z gálezi bedzie polu= dnia wygladał. Thákże gdy sluge pan chce bić á onby mogł nieborak vciec á ty go dodzierzyś/ pánu sie zachowaś ále o= nemu niśaś á co mu sie grzbiet lupi.

## Dobrodzieystwá społeczne y po= cziwe y potrzebne.

**Zyciliwość spo=  
teczna.**

**A**le ieslibychmy chcieli społecznego á pobożnego/ wierne go á prawdziwego dobrodzieystwá miedzy soba vzy= wáć/ tedy to iest práwe dobrodzieystwo miedzy poćiwiemi narody/ áby ieden drugiemu wiernie wśytkiego życzył/ ie= den drugiego w czymby mogł ráthował/ á wierna miłość Krześciáńska społeczna ieden drugiemu zachował/ vpadle= go rátował/ vciśnionego sadem ábo iáká niespráwiedliwo= scia podpomogl/ więziá niewinnego wyswobodzil/ smetne go nedznego pocieszył/ y w czymby iemu mogł w smetku á w vpadku iego posłużyć posłuzył/ kázdemu co cziwe iest wier nie przywlaśczył/ y drugiego w tym pobámoval y osadził/ s kázdym sie wiernie á spráwiedliwie zachował/ kázdego nie omylnie á nie obleśnie miłował. In summa/ kázdemu áby te go wśytkiego życzył coby też iedno okólo siebie rad widział/ y cżegoby sam rad w rádości vzywál/ y przy czymby rad zo= stat.

Pátrzażyte iákoby tu wiele złego stáć ná świecie vpáść mo= glo. Juzby y dyabel y złościmy człowiek bázro zblednać á  
zmieniĆ



zmienić postawę musiał. Wpadłaby wnet ona iadowita niesprawniwość/ona sroga ludzka skazca potwarz/vpadłaby wbytką niecnota wymyślna niepobożnych ludzi/vpadłaby rosterki/łopoty/zawikłane a niesprawniwe z dziwne mi hanflaki ony prawa obrzydłe/ iużby ludzie pobożni a poćciwi tylkoboy sobie mieściłi iako Anyeli świeci w wielkiej zgodzie a w wielkiej miłości na ziemi/ a iako słońce iużby sie rozkwitła cnota y sprawniwość ich. Iużby wstaly ony nie wierne zapisy/ ony niepoćciwe cyrography/ na ktorych wieczerzy wierzymy kesiu papirowi a kesiu wostkowi nizli cznoci a poćciwości swoiey/ kiedyby słowa nasze wedle powinności naszej słacheckiey y Krześcijanśkiej byly iest iest/ niemasz nie masz/ toby to piekne słowa byly.

By cnota była silaby z tego wstalo.

A Sroga kazi wstyd na złego.

Wzeczys tak rzekł/ iuż wbyscy wiedza iako tho iest sprośny a škodliwy przymiot w przyrodzeniu człowieczym ta špatna oblesność a ta ohydna obludność a plugawa nieprawda. Czemuż wždy na ty iakiego karania albo iakich wstaw nie masz miedzy ludźmi poćciwemi? Ale moy mily Bracie bys obaczyl iakie srogie statuta a iakie postraszne kazni ie beże s starych naszych na te sprośna ohyde sa s staradawna wstawione. Azaś tho nie srogie prawo na lgarza/ iż wiare straci miedzy poćciwemi ludźmi/ iż sie go strzega/ iż go sobye palcy wkaznia/ iż bezpiecney twarzy nigdy miedzy zacznemi ludźmi wkazać nie moze/ iż go bje on wirsyk w gebe: Iż kto czo na sie cznie/ gdzie dwa mowia pilnie wpatruie. Azaś sie srodze w geby nie plaskia o ten špatny przypadek: Azaś nie srogie prawo na oblesnika/ na pochlebnika/ iż go ludzie miedzy soba podawia/ iawnie z niego bydza/ a poćichu go potrzebnym lgarzem zowa: Azaś nie masz srogiego prawa na owego łapacza a na wykretnika sprawniwości ludzkiej: ano go szczekaczem zowa/ w oczy mu sie rzkomo klaniaia/ a s tylu za nim pluia. Azaś wbedy rzkomo w zarcie nie ma srogich przymowek o sobie: a czasem y bez żartu/ że sie ledwes pieścia drugi v samey geby wroci.

Sprośna kazi bez prawa na swowolnika.

A coż/ wśak to iuż nie raz powtorzono iest/ iż skazona natura a łakomstwem naszych towana wśitko zaśloniwby psi na oczy ścirpi śnádnie/ a iako ono powiedaia/ iako naśloda ba sliwke thak nadobnie polknie/ a ieścze śnádniey przecho-

K

wa/bo



## Księgi Wtore

Wsteczny i  
to słinte każda  
przymowa  
połknie.

wa/Bo to nie długo w żoładku leży. A powiedali o iednym iż  
mu drugi á zacny człowiek tuż v prawá hániebnie láiał gło=  
sno/wšem opowiedáiacz áby sie go strzegli/Bo then za kope  
zdrádzi ilekolwiek potrzebá rázow. A ten czoś przed sie czy=  
tał. Drugi go stóiac w bok kóláce: Coż nie czuieś sie iż tbo o  
tobie mówią: On przed sie czytał/á nie dálej nie powiedział  
Oy niechac on mówi co chce kiedy sie ia ktemu nie znam/ áni  
temu wierze. A záiste dosyc słusna obmowa vczyńil.

### A Dobrodziestwo każde z ochota wdzięczniestwa.

Ochotna postá  
wa dobre serce  
czyni.

**M**owilichmy málo przed tym o rozlicznych dobrodziest=  
wach/ á wśákoż społeczne/pobożne/poćciwe/ á wier  
ne/ieden drugiemu wedle powinności Krześciánstkiey/to=  
chmy sobie najlepšie obráli/ y podobno tak ná to wśýscy po=  
zwolić musimy. A wśákoż y tho/y każde ine/ gdy bywa ko=  
mu czyniono s krzywá á z zásepioná twarzá/iuż nie może ni  
gdy tak wdzięczne być iáko owo ktore z vprzemyey ochoty á  
s hcyrey miłości iednego przeciw drugiemu bywa czynio=  
no. Bo y Hetman w każdej Rycerskiey spráwie gdy ochot=  
na chuc á wdzięczna postáwa Rycerstwu swemu okáże/iuż  
ie też ochotnieysze czyni/y wiele sercá im dodawa/ iż też ku ká  
żdemu iego roskázaniu z ochotnieyszą y postháwa y spráwa  
záwždy przykłonnieyszy bywáia. Także y márníarz gdy sie  
iuż powrozy pádáia/ zágle sie kółyśa/ kótwice sie rwa/iesli z  
ochotna twarzá á postáwa do mástu y do inśich przipraw  
sie miece/wśýtkim dobrze tuśy/ iuż sie też wśýscy ná pomoc  
iego skupia/y w czym moga tedy go rátuia. A gdyby też zá=  
sepione oczy á smetna á lekliwa postháwa wkázal/perwnieby  
sie też iuż każdy deśczęci chwythal á do niey sie ochotnie przy=  
wieszowal.

Ochotna w  
czynność dłu  
go trwa.

A pátrzy iáko chuc ochotna v každego y wdzięczna bywa/  
y dluzey czásem w pámieci trwáć może/nizli sámá vczynność  
Bo dáś komu złoto/srebro/koniá/ábo co inśego/złoto mo  
że zgorzeć ábo zginać ábo być vkrádziono/także skápa zde  
chnac może/ále oná chuc dobrodziestwa onego záwždy zo  
stáć przy onym musi prze kogoś co vczyńil. Trefić sie być dá  
leko gdzie w cudzych kráinach/ trefiś tam syná iákiego przy  
iácielá swego/o kthorym iuż bylá mála nádzieia áby był ná  
świecie/



żywota człowieka pociągłego.

świecie/przywiesz mu go do domu/wiem żeć musi być za to  
bardzo powinien/ bo mu nie leżać czynność okazać. A wśa-  
ż on syn może rychło zaśie vmrzeć/ ale ona czynność two-  
ja a chęć ona twoja wierz mi iż inż długo żywa musi być w  
domu onym.

A patrzą iako y żwirzeta dobrodzieystwa ochotne wdzie-  
cznie przyjmia. Przydzieś nasy pieś koniowi owśa albo na  
sypać każesz/ potym go każesz sobie osiodlać/ wżrzyś aliści on  
stacze a wykraca pod toba za ono dobrodzieystwo twoie.  
A pospolicie to widamy iż pod panem zawżdy bywa ochot-  
niejszy niż pod sluga/ bo inż zna dobrodzieia swego. Także  
każ nakarmić chęć przy sobie/ a włoż nań iaka piękna o-  
broz/ wżrzyś z iaka ochota będzie skakał okolo ciebie/ y coł  
wieć im poścuieś bierzoby rad vgonił/ y każda rzecz z o-  
chota radci by sie przysłużył. Także y Sokół y każdy pthać/  
gdy gi nadobnie vglaszczesz/foremna iaka czapeczka nań wło-  
żyś/ inż za toba lata od stawku do sthawku/ inż krazy/ biega/  
buka czymci by sie przysłużył/ inż czo mu słusznego popedziś  
bierzoby rad vgonił iesli będzie mógł/ iżby sie tym przysłużył  
tobie. Miedźwiedź stacze/ Lew sie łasi/ igra/ głaskać sie do-  
puści onemu po kim łaskawe a ochotne dobrodzieystwo zna.

A ptak y żwies  
kzetha z łaski  
chotniejszy.

A coż owsem człowiek wciwy/ cnota y rozumem z nieba  
hoynie obdarty/ aby tego nie miał rozumieć czo kto przeń  
czyni/ albo z iaka chucia czyni/ iakoż to obiema nadobnie przy-  
stoi/ aby y ten co prze kogo co czyni/ y on też co przeń czynia/  
aby to miedzy soba z nadobna postawa a z wdzieczna ochot-  
ta czynili. Albowiem y serce s tego roście/ y chuci przybywa/  
aby to długo miedzy soba pamiętali/ a za tho sobie powin-  
ności byli. Albowiem y pismo nam tego poświadża/ iż ochot-  
nego Bóg sara dobrze swoich miłuje Pan Bóg.

Ochotny Bóg  
sara Bóg ma  
być.

ij. Korin. w ix.

A słuchay co on wielki Philozoph Sokrates uczynił/ gdy  
mu discipulowie jego na wielki iaktis festh vpominki każdy z  
osobna wedle obyczaju tam tego kraju przyniesli/ winśuiac  
mu każdy y szczęścia y długiego zdrowia na ten rok. Eschi-  
nes vbogi młodzieniec co theż tham miedzy onemi discipuly  
był/ przyśedł do niego powiedaiacz mu: Jż niemamci zad-  
nych vpominkow moy miły mistrzu tobie godnych czoćbych  
dać miał/ ale co mam toć dawam sam siebie za niewolnika/ a  
inż czyni zemna co raczyś. Sokrates iako to od niego wdzys-  
cznie przyiał/ y iaka o nim piecza miał/ y nie inaczey iedno iak



## Księgi Wtore

Ło własnego syna sobie go chował/powiedział mu to/Ze sie  
tobie zda żeś mi mało dał/ ale sie mnie tak zda iż mi żaden nie  
dał wiecey nad cie/gdys mi sam siebie dał/ Bo tho nadrośszy  
skarby w każddego/iż jest/ a iż człowiekiem rostopnym a rozu-  
mem od Boga obdárzonym jest.

**A Co komu przystoi to mamy przenie czynić.**

**N**wszakoz y to trzeba wważać co przez kogo czynić mamy/  
y iako/y czo czynić mamy. Bo daśli myśliwemu lutnia/  
staremu drumle/kupcowi iastrzabá/ doktorowi łowczą tra-  
be albo sárnia sieć/ Bárnádynowi árkabuz/ białey głowie o-  
strogi/ alchimisic sáhá y dał/ tedy tho żadnemu s tych nie be-  
da wdzięczne y pominki/ Bo bedzie każdy z nich rozumiał iż-  
by im to ná požartek byto dano. Także też gdy daś pijanicy  
kálamarz/ graczowi septempsalmy/ mistrzowi do kollegium  
kobze/ káznodziei czyżmy/ wšytko to sobie każdy za posmiech  
bedzie miał. A tak trzeba wważać co przez kogo czynić mamy  
y co komu przystoi.

**Dobrodziey-** Bo są też drugie dobrodzieystwa iednym pożyteczne dru-  
**stwa škodliwe** gim škodliwe. Bo gdy pan albo przełożony iaki ktory thym  
władá da łakomcowi iakiemu sady/ da łupiescy pobory/ gło-  
dnemu myto/ bezbożnikowi iakiemu wšethecznemu łokcie/  
funty/ łorce pomierzać/ tedy to tym bedzie dobrze/ ale wšy-  
tkim innym złe. Bo iuż ci nie beda niczego y inego pátrzyć/ ie-  
dno łupiestwa a pożytkow swoich. A tak to nie może być do-  
brem dobrodzieystwem zwano. A ma to pilnie wważać po-  
ćciwy/ iako takiemi dobrodzieystwy śáfować/ aby nie były  
ná škáze a ná vpadek ludzki. Bo iednoć to Boże dobrodziey-  
stwo jest/ iż tak złym iako y dobrym dał ziemie y pożytki iey/  
rowno wšytkim dáwa deśczę/ rowno wšytkim kazał ston-  
cu y miesiacowi świecić/ y rowno wšytki ogrzewać. Ale iá-  
ko ono mowia dáleko kęsy zaiacá/ ten wšytko wie widzi v-  
pátruie/ iako złego ma škárác/ iako dobrego ma ozdobić/ y iá-  
ko złemu ma zárównać y niewdzięczności iego/ y niespráwie-  
dliwosci iego/ czego człowiek nie może uczynić. A tak trzeba  
mu piérwey zámždy do rozważnego sie rozumu wciec niżli co  
ma záczać albo uczynić/ gdyż niewie przyszlych rzeczy ná czo-  
mu wynisć y ná co sie obroćić máia/ y trzeba piérwey pilno  
wzeby pátrzyć niż komu dobrodzieystwo uczynić.

Abowiem złemu dobrodzieystwo uczynić/ iakoby ná zła  
škápa



Skape pozłociſta vzde włożyć/ albo zachorzałemu żołądko-  
wi zdrowe a chędogie iedło podać/ Ktore potym y brzuch na-  
dmie albo sie w iakie guzy albo wrzody obroci. Także niepo-  
bożny człowiek/choć sie iuż náie a náthka pelen brzuch onego  
dobrodziejstwa twego/przed sie to ná dobre wynieść nie mo-  
że. Bo iako choremu od zdrowych pothraw brzuch sie náda-  
mie/albo sie to w guzy obroci/także też ten/choć mu to dobro-  
dziejstwo smakuie a wzmoże sie s tego/ tedy tego pobożnie/  
pomierne a pościwie nigdy nie vżywie/iedno sie nádmie iá-  
ko choremu brzuch w oney bárey pyſe ſwoiey/ a guzow ná  
nim nároſcie onych rozmaitych wſetecznych wymyſlow ie-  
go. A chociaſy iáwne nie będzie mógł wielu ludziom ſkodzić  
ale wždy pościu wſzczypować będzie/ a oná iego chuthliwa  
chuć przed sie máło zá vczynek nie ſtoi.

Bo chociaſy rozboinik ſtoi zá krzem cały dzień/a nie mu ſie  
nie trefi czymby ſie mógł obłowić/tedy oná iego wierna chuć  
ná co ſie był náſádził iużby go ſamá czyſcie mogła ebieſić.  
Lákomy a niepobożny człowiek ſtoi v ſadu cały dzień s pel-  
na torba pozwow/czyha ná rozmaite ludzi/iakoby mógł ko-  
go vádlić. A iſz mu ſie nie zdárzy/przed sie oney chuci iego nie-  
może żadny dobra a pościwa názwąć. Abowiem ſára przy-  
powieſć iſz dobra wola zá wždy zá vczynek ſtoi. Bo złe przy-  
rodzenie ieſt podobne ku gorzkiemu piolunowi. Bo cukruy  
go ty iako chceſ przed sie on gorzkoſci ſwey trudno co odmie-  
nić może. Kátyliná był w Rzymie Ktory wielkie dobrodziej-  
ſtwá miał w oney oyczyźnie ſwoiey/był tam zacnym y w po-  
winnoſciach rozſyrzony/a przed sie ono złe przyrodzenie ie-  
go wytrwąć nie mogło/nábuntowawſy ſobie wiele towá-  
rzyſtwá zburzył był tak miáſto pod figura tego że o wolno-  
ſci czynił/tak że wiele ludzi pogineto zá onym złym wſete-  
czeńſtwem iego/a zá vniesionym vmylem ſproſnym iego.

**A Sa też dobrodziejstwa w nádzieie  
ſowitego byſtu.**

**S**a też drudzy co w nádzieie iakiey ſowitey odpłaty chęza  
ludziom dobrodziejstwa czynić. Jáko gdy chudy pácho-  
łek/iako thego wiele bywa/náprze ſie v iakiego paniecia aby  
od niego koń wzial albo ſáble iaka pięknie opráwiona. Toć  
iuż tego nie dla onego czyni co mu dáwa/bo mu tego nie było



## Księgi Store

potrzebą/iedno dla siebie/aby mu sie to zaśie kiedy sowito oddało/ale sie czasem bårzo omylają. Bo zacni stanowie chociaż co od kogo wezma/tedy to v nich w małej powadze bywa/albo wnet zaśie ledą komu dādza/ a pretko tego zapomina/ a o onym ani pomysłu aby mu to kiedy oddawać mieli.

Alerāder z żolnierzem.

Alerāndrowi wielkiemu dawał ieden Kycerski człowiek zamek swoy/ktory iednoż ieden miał. Powiedział mu Alerānder: Jż nie nācieć sie rozmyślam co mi dawaś/ ale nā sie cobych to miał wziąć/Bo ia mam zamkow sam niewiem co/ a tak ten twoy ieden moglby sie między nimi tak bårzo zabłąkać żebych go ia nigdy nie wspominał ani bych o nim pomyślił/Bo to wiem że mi to nie s chuci dawaś/ale nādziewaś sie abychci to sowito oddał. A tak lepieyć pewnikiem iż ty swoj zamek maś/nizlibys sie pothym niepewna nādzieia ciebyć miał.

Antygon s kuglarzem.

Do Antygona krola przyşedł iakiś misterny kuglarz/y wyprowadzał tam przed nim ony sztuki swoje. A wyprowadzay y pochowywał y prosił krola aby mu za to kazal dāć funt złota. Antygon powiedział iż to wiele na kuglarzā. Kuglarz powiedział zaśie iākoby nā posmiech/ kaziś mi dāć groś. Antygon powiedział iż też tho lepał mało na krola. A thāk niezgodzimy sie poşedł pothym kuglarz nic nie wziawşy.

Zwirzetā pāmietāja dobrodzieystwā.

A thāk madremu a rozważnemu człowiekowi trzeba rozważać y stany y czasy y co prze kogo czynić/y kiedy co czynić. Abowiem poćciwy człowiek każde dobrodzieystwo y długo pāmietā/y wdzięcznie przyimuie. Niepoćciwy a wşeteczny y mało nā tho bacz/y nā mārne zbythki albo nā skaze drugich to obrācāć bedzie. Powiādali o iednym w Kzymie co Lwā karmił y opātrował/potym s tego vrzedu wystal/ a inemu to poruczono. Gdy krotosile iākies w Kzymie czyniono/iāko tego tam nā ten czas y wiele y często bywāło/ wypuşczono rozlicznych żwirzat nā plāc niemāło/ puşczono też y onego Lwā. Byli też nā tho inż wystroieni co mieli z onemi żwirzety krotosile stroić/ byl theż y on między nimi co onego Lwā przed tym karmił. Potym iākos s przygody onego nieborakā żwirzetā ofkoczyły/ y mało go nie rozdrapały. Lewon co go kiedys karmił skoczył wnet do niego/żwirzetā rozgromił/sam podle niego mocno go broniac stānāl/ aż go potym inşy towarzyşerātowali. A tak pātrzy pilnie iāko tho y żwirzetā nieme długo dobrodzieystwā pāmietāja/ a człowiek mār



żywota pożytecznego człowieka.  
wieś marny a niebaczny potyc za to powinien pości w reku  
Dzierży.

List 99.

## Kapitulum xiiij.

O niewdzięczności dobrodziejstwa  
y skąd to przychodzi.



**S**a też niektórzy co dobrodziejstwa  
ni baczą ani rozumieją / y dziwno im to bywa  
iż im tego przyrodzenie nie dało co innym ży-  
wizetom. Jż orzeł wysoko buja / Párdus dzin-  
no skacze / Lew / Wiedźwiedź co potka tho la-  
mie / Jeleń po wodach pływa / Linx powiadaia iż y przez scia-  
ne widzi / Wieprz powiadaia iż kiedy trawa roście tedy sty-  
by / acz sie mnie thego wieprz poprawdzie żaden nigdy nie  
zwierzał. A bacze sobie drugi ty postępek zwierzetom od przy-  
rodzenia dane. A tego nie baczy co jest iemu dano / że y Orle  
rozumem swym zaleci / y Párdusa zaścoczy / y Wiedźwiedzia  
kiedj chce w swym posłuszeństwie mieć może. A tak pądzior-  
ka w oku cudzym szuka / a swego bierzma co jest nam od  
Boga y od przyrodzenia dano baczyć nie chcemy / a niewdzie-  
cznymi dobrodziejstwa swego nam hoynie nadanego.

Sza co dobro-  
dziejstwa nie  
rozumieją.

K xiiij

Także też



## Księgi Wtore

**I** Co ob kogo  
braci y co prze  
kogo czyni ma  
my.

Także też to/gdy kto komu dawa poćciwa radę/piękne v-  
pominanie/ostrożną przestroge/ coby go miały przywodzić  
do sławy y do poćciwości/ a iż mu nie da albo vpominku/ al-  
bo dobrodzieystwa iakiego/ tedy sie to v niego za posmiech a  
ieścze ktemu za iakaś przykra przysade zda. A by sie obaczył  
iż tho wielkie vpominki y wielkie bogacthwo bierze/ bo mu  
stad y rozum/ y cnota/ y sława/ y wdzięczność ludzka hoynie  
rozszerzyć sie może. Jako y mistrz gdy komu dziatki nadoba-  
nie wychowa/ cnoty pomierne y piękne obyczaje w nich po-  
stawowi/ zda mu sie iż nic przeń nie uczynił kiedy mu suchedni  
zapłaci/ ano nierowno wiecy on mu dał niżli mu ten daie.  
A tak baczniemu a rostopnie rozważnemu człowiekowi pil-  
nie trzeba obaczać/ y co od kogo bierze/ y co też prze kogo czy-  
ni/ Bo wiecz w tym nieobaczeniu bärzo sie rado vnosi nieobä-  
czne przyrodzenie naše.

**Chudy** zaczął  
mu może do-  
brze uczynić.

Abowiem y podlejšy zacząniemyemu może czasem dobro-  
dzieystwo uczynić. Bija kogo zacnego s koniä/ iakoz sie tho  
wiele przytrefuie/ chudy pächolek s koniä skoczywşy wsä-  
dzi onego zbithego nań/ y vwiedzie go od wiezienia albo od  
smierci. Bija kogo bärzo y iuż mu bywa ciäśno/ chudy pächo-  
lek wyrwawşy sie gdzie s kata s bärşunem przed nim wy-  
skoczy/ obroni go/ vwiedzie go/ y toć niemäle dobrodzieyst-  
wo. Albo gdy kto tonie a drugi go dopłynawşy/ chocia y be-  
dzie zacząniemy/ za leb go z oney żalosney smierci wywlecze/  
tak drudzy powiädäia iż mu tho zaśie na suşy odpusci/ iż go  
za leb wywlokt.

Ano Julius Cesarz gdy na sadzie siedział sadzac sprawy  
iako czyia przypädä. Przyşlä kauzä iednego Rycerskiego  
człowiekä kthory w wielu bitwach przy onym Cesarzu by-  
wał. Cesarz go nie poznał/ y iakos niedbäle iego sprawę sa-  
dził. Ten wystapiwşy powiedział: Nie pämietaşli ty Cesa-  
rzu gdyś ono w Hispāniey po oney wygrāney bithwie pod  
drzewem siedział a bärzoś był vprägnat/ kiedyć ieden Ry-  
cerski człowiek przyłbice wody przynioş/ iakos to był od nie-  
go wdzięcznie przyiał. Cesarz rzekł: Jzbych mogł osobę po-  
znäć/ alebych przyłbice nie poznał. Powiedział mu on Ry-  
cerski człowiek: Thak tuşe miłosćiwy Cesarzu kiedyś osoby  
nie poznał iżbyś pewnie y przyłbice nie poznał. Abowiem po-  
tym w inych bitwach przy tobie y osobę şpetnie pokręşlano/  
y przyłbice potluczono. Pytał Cesarz: A tyś to ieşć: Powie-  
dział on



Dział on człowiek iżem ia jest miłościnwy Cesarzu / ale iż mi sie tymi bramy szpetnie twarz odmieniła / wiecz mie theraz nie znaś. Powiedział mu Cesarz: O nie szpetnie moy miły bracie ani tak mow / nie moześ miec nigdy pieknieyszych znaków na swej twarzy iedno ty ktore twa cnote a sławe ozdobiły. A kazał mu sieść / y znowu iego akcia kazał repetować. Przed sie skazał przeciwno iemu / bo thak s prawá być musiało. Ale one skode iemu tak sowiho nagrodził / y wielkimi dobrodzieystwy go opatrzył. A tu patrz iako dobre długo pamięć thac sie musi / y iako cnotliwemu záwždy iako iasna świeca przed oczyma sie świeci / a nigdy zgasić nie moze / a záwždy ona sobie znaydzie droge kedy sie wynurzyć musi / a iasność swa iako słońce po dzdzu záwždy wyjaśnić y oświecić musi.

Dobre sie długo pamięć thac musi.

**A Przyczyny niedbałości dobrodzieystwa.**

**N**Leby snadź kto tak też rzekł: Thoć mogło być za starych ludzi / iż wždy dobrodzieystwa y od chudych pacholkow długo pamiętali / ale dzis takie wieki y tacy ludzie nastali / iż po ki widza poty pamiętali / a skoro z oczu to iuż wश्यko na strone precz. Prawdác jest iż na on czas mogła być v każdego dłuższa pamięć / bo sie thak w on czas głowa ludziom nie mieśala iako dzis. Ale gdy dzis porzys na wartogłowne tby ludzkie iako sie mieśala / iako w nich záwždy iako w kościele wre / mały to dzinw iż chudych pacholkow ábo iakiey mądrze y czynności ich ani bacza / ani pamiętali. Ale ieszcze do brze iż to pamiętali skąd rodem wysli / ábo co sie okolo nich toczy. Ano dziurka przez sybe wyglada iesli iuż świta / áno każda godzinka liczyć musi / áno by najlepse towarzystwo / by nawdziecznieysza biesiada wnetz sie porwać musi / a nigdy sam swoy nie jest / podobno połowica dyablowa. A dzinw bo ży nie tylko aby co pamiętać miał ale iż nie pośaleia. Bo iuż tham y pamięć / y baczenie / y podobno y rozum dziwno sie pomieścić musi.

Przeci ludzie krótko pamiętali.

Drugi zaś sie bedzie thak niedbały że zaśpi a zaśpie wश्यtki czasy swoje / a nie tylko pamięć ale y rozum czasem wytopi s siebie. A nie thylko aby na czo cudzego pomnieć miał / ale y o swym własnym nic nie myśli / iedno tak sobie buia pustopas po ki żyta poty byta. A potym gdy iuż nie maś nic / albo zdechnie / albo sie na lutni grać wezy / a tak swego swiata iako ta ko domi-

Zamieśanie pamięci.



## Księgi Wtore

ko domitrey. Drugiego też zole dny krol od wiela rzeczy obo-  
wiedzie/á swemi go sprawami zabawi/ze tych drobnych rze-  
czy pámietać nie będzie powinien. Drugiego thrabka w las  
tak gliboko zawiędzie/ze ledwe w nocy sie z niego wytłucze.  
Przijechawszy do domu z onego głodu pije do polnocy/á spi  
do południa. A kiedyż też ma co pámietać? Drugiego czepek  
z brameczka tak vsychtuie/iz nie tylko by drobne rzeczy pá-  
mietać miał/ále czasem zapomni na wieczery co na obiedzie  
iadł. Bo tam dziwne árkabuzy zawaydy we łbie huczeć mu-  
sa. A tak dziwny swiat á zawiłany zawaydy sumi á huczy  
około łbow ludzkich/ze sum zawaydy około vsu iakoby sie  
pczoły roily. A iako taki łeb co dlugo pámietać áłbo na słu-  
nym baczeniu mieć może?

*Zli y. dobrzy za-  
widy być mu-  
sa.*

*Matt. w xij. kap.*

A wsakoz nie wsytkoć sa tácy zabawce na tropiech/ do-  
syć jest zacnych á poćciwych ludzi na swiecie/ktorzy sie takie  
mi wniosem i á zaplotlemi rzeczami nicz nie bawia/á żywo-  
tow swych y obyczaiow swych poćciwych zawaydy rozmy-  
stem rozważnym y poważnym używają/á to co ich sławney  
cnocie przystoi zawaydy na pieczy á na baczności mają. A nie  
tylko aby iakie vczynności ludzkie áłbo dobrodzieystwa na  
pieczy mieć mieli/ ále sie pilnie starają iakoby swych dárow  
Bożych kiedyby mogli każdemu dobrowolnie wdzielali komu  
by mogli. Komu dobrodzieystwem/ dobrodzieystwem: ko-  
mu też rada/wiec rada: komu pomoc/wiec pomoc: y czym  
kolwiek moga/y iako moga tymby sie rádzi dobrowolnie ka-  
żdemu przysłużyli. A sa tácy zacni á poćciwi ludzie iako stoń-  
ce wsem pożyteczni/ktore wsytki y oswieca/y ogrzewa/y ży-  
wności rozmaite ożywia/á wsytkim dobrze czyniac. Bo tá-  
rozność/tak iako sam Pan opowiedzieć raczył/musi sie mie-  
ścić aż do skóńczenia swiata. A nie kazał tego kałolu/to jest  
tych nićzemnych ludzi/pleć ze psenice/tho jest z ludzi poćci-  
wych á pobożnych/iz to już tak spolu rość musi. Ale gdy przy-  
dzie ono wieczne plewidło áłbo żniwo/wiere kałoliku dopi-  
ro sie obaczy/iz sie było lepiey iakim glibem áłbo czarna ka-  
pusta vrodzić.

**A Sa też dobrodzieystwa co są nie  
y łaja y dnyeknia.**

**M**aydzie też drugie dobrodzieystwo co ieden raz á nie po-  
dzieknia/drugi raz náłaja. Bo pátrzy gdy kto komu pie-



## Żywota poćciwego człowieka.

List 107.

niedzy pożyczka/ tho mu bārzo dziekuia. Ale gdy przydzie od nich albo lichwe dać/ albo ie za przymuſzeniem wracać/ tedy sie bārzo skrobiac w łeb łaiia. Albo gdy komu tessar ſczudło przyprawi/ to mu bārzo chromy dziekuie. A gdy sie mu czo v niego zepsuie/ albo iż sie na nim powali/ to bārzo zaśie łaiie. Albo gdy pānowie weseli ā ſyntarkā im winā donasā/ to bārzo ie y za to powinni/ y pānia ia Greta zowa. A skoro przydzie plāć/ aliſci z niey nieślāchetna bābā/ bo przypisuiie.

Dobro dziey  
stwo czo za nie  
y łaiia y dzieku  
ia.

Powiedano na iednego dobrego człowieka iż ie chł drozga/ y wyrzał podle drogi chłopa dopiruczkō obieſonego/ ā ludzie od niego ida/ ā on ieſzcze ſoba ruſa/ y kaſał wnet ſkoczyć ſtudze że gi vciał. Upadł na ziemie y ożył/ y bārzo onemu pānu dziekował. A potym teyże nocy komore wylupał. Jechał po kilku dni onże człowiek mimo ono mieysce/ āno chłopa onego z nowu wieſa. X pyta pāchołkā/ y nie onże to złodziey coſ gi ty był odciał? Złodziey ſtoiac na drabinie powieſdział że on pānie. Ale boday mie był zābit odćinał/ czobych był iuż zarāżem odćirpiał. A tak thu iuż wiſz iſz ſie trzeba rozmyſlāć komu dobrodzieyſtwā czynić/ bo złemu nic nie pomoże/ s przodkuć rzkomo podziekuie/ ā potym zaśie na żadnym baczeniu to v niego nie bedzie/ owſemci nałaiie.

Chłop co łaiiał  
iſgo od ſubien  
ce vcieto.

A wſakoż to ſnadz naſzczęśliwſzy ieſt/ ktho nie ni od kogo nie potrzebuie/ ā na rownym ſthaniczeł ſwoy vmiarkowaſzy przeſtawa/ ā nie ſtara ſie ani o vrzedy/ ani o żadne zāwiſłāne ſprāwy ſwiātā tego/ tylko to ſobie obierze/ āby w ſpokoynym ā pomiernym ſtaniu ſwym żywota ſwego vziwał/ ā komuby mogł/ ā czymby mogł/ āby ſie s ſunciku ſwego od pānā ſwego nādānego kāzdemu zachował/ s kāzdy m ſie obchoſił wiernie/ powinnoſć ſwa kāzdemu okazał/ thāk iākō na cziy ſtan y na zachowanie należy. To ten iākō Māgdalenā ſiła przed Marta wygrał czo ſie o wielkie rzeczy ſtarała.

A To najlepſze dobre co ſie wſzem przygodzi.

**B**o patrząc iſci kāzde dobrodzieyſtwo iākcie ſie kolwiek komu przytreſi nie moze być iedno dobrem zwano. A wſakoż to iednak muſi być najlepſzym y zwano y rozumiano/ kto re nie tylko iednemu/ ale y drugim ſie przygodzić moze. Jākō gdy poćciwy pan albo poćciwy poſeł wiſzacz krzywde iākā poſpolita/ albo wiſzac vſzczyrbeł iākī Xzczypoſpolitey/ iſz ſie mocno o to zāſādzi/ mocno tego pilnuie/ broni ā ſtrzeże/ y ku lepſe-

Dobry czo  
wſech krzywdj  
broni āle ſnadz  
tācy wymarłi.



## Księgi Wtore

Ku lepszemu końcowi przywodzi/ to już ten nie tylko jednemu  
dobry ale wszystkim. Ale powiedziać iż mało takich dziś śnadź  
wymarli w on posledni przymorek.

To najlepszy  
wsem dobry.

Dobrzeć jest kto z osobną przyjaciela iakiego wspomaga/  
ratuje/ y czym może sobie go powinowaci. Ale tho tak wiele  
dla siebie czyni iako y dla niego. Bo też już panie przyjaciela  
siodlay kiedyć każą/ już też konik nie twoy/ piesek/ ptaśek nie  
twoy/ to też wiec za to bywa. Acz tho jest rzecz osobna mieć  
przyacioly osobne/ ale to jeszcze osobniejszy komu za iakie do  
brodzieystwo wszyscy służy/ wszyscy sławia/ wszyscy w po-  
czciwości mają/ błogosławia/ y odśluguia. Dobrzeć też owo  
bywa między towarzyszmi kiedy dziś jednego cci/waży/dą-  
ruie/ ale sie także pewnie od niego trzeciego dnia nądziewa.  
A tak iakie dobrodzieystwa wzajemne bywają/ y wzajemne  
też guzy albo frącuzys z tego dobrodzieystwa rosta. A wś-  
koż to najlepszy na świecie dobry/ co nie iedno pożątnie dobri  
ale iawnie a iasnie na wiele stanow dobroć jego ozdobić y o-  
kazać sie może.

Fabricsius/  
Pirus.

Iako ono Fabricsius Rzymiski gdy s Pirusem walczył/ by-  
ło Pirusowi już przed nim cieśko/ y posłał do niego Pirus  
posły swe/ postępując mu niemało y dzierżaw/ y złotą/ aby z  
nim uczynił kontrakty iakie/ a zostawił go w pokoju. Wska-  
zał do niego Fabricsius/ dobrze to jest wszystko co mi poda-  
waś/ aleby tho było iedno mnie samemu dobre. Ale ia wola  
przy tym zostać y tego szukać/ coby było y mnie y wiele innym  
ludziom dobre a pożyteczne. Ażasż ty niewiesz iakoś ty pań-  
stwu Rzymskiemu wiele szkod poczynił/ y wiele ludzi zaca-  
nych Rzymskich potracił: A gdy mi Pan Bog na cie poszczę-  
ścił/ już wole wszystkim dobrze uczynić nie thylko sam sobie/  
gdy sie ich y krzywdy pomścić/ y w lepszym ie pokoju niżli go  
po ten czas używali postanowie.

Doktor Pirus/  
sow.

Potym Doktor Pirusow posłał do niego/ iż iesli mie w ł-  
skie swa chcesz przjąć/ tedy trzeciego dnia Pirusa zwalczysz/  
Bo żyw nie bedzie. Then wnet posłał Pirusowi y list swoy y  
Doktora onego/ napisawszy do niego: Widzisz zebych cie bez  
trudności mogł użyć/ ale sie ia niechce takiemi hąszlami s to-  
ba obchodzić/ iakoś sie ty s państwem Rzymskim obchodził.  
A też Rycerskiemu człowiekowi niema być nic miłszego ied-  
no sławą pocciwa/ a cnotą nadrośsa. Także tam podobno  
pan Doktor iako zły wziął zapłatę swoie/ a Fabricsius cno-  
tliwy



liwy odniosł wielką sławę y sobie y oiczyźnie swey. Patrząy  
że tu na co złym złość / a na co pocciwym dobroć a cnota wy  
chodzi.

A tu patrząy pilno / iż każdy kto sie cnota wspaniła a sława  
niesmiertelna a rozumem poważnym onym wodzem wśech  
cnot sprawuie / iako sie na wśem a wśedy zdobi zachy sthan  
iego / iako iż nie tylko sobie ale wielu innym stanom dobry a po  
żyteczny być może. A coż mu s tego roście patrząy / Wnet sta  
wá wieczna / wnet od wśech błogostawienstwo / wnet od  
wśech wspomozienie / a tu wnet za tym dobry a pocciwy ży-  
wot / w którym ani żadnego zafraszowania / ani żadnych tru-  
dności nie czuie / gdyż nikogo nie drażni / gdyż sie wśem iako  
pocciwy a cnotliwy człowiek zachowyywa. A kto thaki ży-  
woth około siebie postanowi / a zaß iuż może być szczęśliwy  
człowiek na świecie / ktorzy sobie iako orzeł buia w rosko-  
ney wolności swojej / a ini sie ptacy zlatuia około niego slu-  
żac mu a prowadzac go kedy sie iedno obroci.

Dobremu wśy  
thko sie dobrze  
dzieie.

A iakoż sie tu o taki żywot nie starać / a iakoż o nim nie my-  
ślić / a nos iuż pewien zdrowia / boć go wśyscy zycza / pewie-  
neś pokoiu / bo cie wśyscy strzega / pewienes dobrego mie-  
nia / bo cie zawnždy wśyscy ratuia y wspomoga / a co nad na  
wyßße / pewienes oney niesmiertelney slawy / ktora y za ży-  
wota twego pocciwe glosy o tobie roznośi / y po śmierci ni-  
gdy vmrzeć nie może. Pewienes oney niesmiertelności wie-  
czney / ktorey wśyscy z radością czekamy / gdyż sobie żywiesz  
iako przezroczysty kryształ / nie nikomu nie bedac winien / o-  
wśem wszystkim sluzac y iako mogac pomagat. A oni też  
zasie wśyscy błogostawia / y Pana Boga za cie prosza. A  
powiadaią tak / iż sie głos Pánski zgadza s tymi glosy na kto-  
ry sie też wiele ludzi zgadzaią.

## Kapitulum xv.

Iż gdy sie kto stara aby sie wśem do-  
bry / iako tego ma bywać.



Desliżet iuż da Pan Bog takie serce  
iż tak vmiarkowana mysl w sobie postanowisz  
abyś iuż takiego żywota vżywać chciat / y takie żywot ponury

S

błogostá=

zły.





blogostawieństwa w nim pozyskać chciał/ iako tu o nich sly-  
 Byś/ tedy go też nie używaj ponuro iako Kartuz/ Boć thego  
 Pan od ciebie nie potrzebuie/ y owsem chce abyś z ochotną  
 myśla a s poćciwością a s pobożnością używał dobr nadá-  
 nych od niego/ a za to dziękuiac iemu. Ale też thego nie uży-  
 waj iako on Heliogabalus w Rzymie/ który żadney godzin-  
 ki nie opuścił/ aby był iakiey sprośney a nieucięwey krotosile  
 nie wymyślił ku dobrej myśli swoiey. Atż iż plugawo żył/  
 plugawo też pogrzebion/ bo go potym Rzymianie zabiwşy  
 y wrzuciłi do wychodu.

Dobra myśl po-  
 ćciwa/ y muzy-  
 ka niezawadzi

Alle dobra myśl twoia a ochotne serce twoie niech zawżdi  
 używa czasow wdziecznych/ czasow pomiernych/ czasow po-  
 ćciwie wesolych/ z miłym a z wdziecznym a s poćciwym ro-  
 wárzysztwem/ z nadobnemi a s poważnemi rozmowami/ s  
 kthorych by sie y miłość/ y zachowanie/ y nadobne ćwiczenie  
 mnożyło. Nie z owym skąpiem brzuchem co wen kúmi kólá-  
 ca/ ani z owym kóziem rogiem czo iako woł za vchem ryczy.  
 A iesliby cie y to roskořowało co sie vřam podoba/ y toć nie  
 niezawadzi/ a wřak tego y Dawid/ y inřy krolowie używá-  
 li/ ale nie ná wřeteczność/ ani ná opilřstwo/ iedno dla otrze-  
 żwienia sprácowáney myśli swoiey/ tedy řa nadobne a ćiche  
 muzyczki/ przy kthorych wřdy moga być y rozmowy/ a z roz-  
 mow nadobne a poćciwe ćwiczenie.

Abowiem widzimy tho iásnie iako nam czas nář márníe  
 vplywa



wplywa / a czo godzinka wplynie tho inż nie nasa / a czo da-  
ley tho do kresu biezemy / ktho sie na tho rozmysli ze czas  
marnie vthraci / wielki klenoth thakowy kazdy vthraci.  
Jako gi traca opilcy / ozralcy / kzerowie / y ini wsetecznicy /  
co go polowice zaspi / a druga polowice iako w blazna a w  
posmiech obroci. Ale gdy go ktho czesc vdana na pocciwa iaka  
sprawe / albo na sluzbe / zeczypospolitey / czesc tez powinowatym  
swoim / a czesc wsfytkim iako moze / a czesc thez sobie  
ku dobrej myśli swoiey / nadobna powinnoſcia tak iako ch-  
my ſlyſeli ozdobioney / ten czas swy zlotemi czas y zwac mo-  
ze / a then bezpiecznie moze rzecz iz plynie cichym morzem do  
portu swego wdziecznego. Abowiem iako Philozophi piſza  
iz czlowiek nie sam sie tylko sobie rodzi iako bezrozumne zwi-  
rze / ale czesc sobie / czesc oyczyźnie / a czesc tez przyiacielom.

Złote czasy.

A wszakoz y tey dobrej myśli / y tego pobożnego vzyw-  
nia wdziecznych czasow swoich trzeba ich daley gdzieś vp-  
trowac nizli tu co sie tylko oczom podoba a przed oczyma sie  
blyſzczy / y nie thylko ich thu przed soba na ziemi vp-  
trowac trzeba / glebieyby sie do nich kopac. Bo y kruszec zawzdy le-  
pszy glebszy bywa nizli ten co na wirzchu roſcie. A zlotcho im  
lepiej wypolerowano bedzie / thym sie napieknier blyſzczy.  
Chcelzac iednoc sie nam vstawicznie polerowac potrzeba / bo  
tego zadnego podobno na swiecie nie masz / w ktorymby przy-  
ſady albo zujelice nie nalazl / a w drugim thez y żywe ſrebro /  
czo to wsfytke z miłosiernych vczynkow przychodzi. A thak  
gdy swych dobrich myśli vzywamy / trzeba sie nam pilno wy-  
giſtac / aby chmy ich tak vzywali / zeby chmy ani Bogu / ani za-  
dnemu czlowiekowi na liczbie nie zostali / a ktemu ſlawie a poc-  
ciwoſci ſwey / a nie mieſzali sie z myslami ſwemi iako moty-  
le po dzdzu / albo iaskolki wieſieni nad woda. Abowiem kto  
myśli ſwey ſtale a ſtatecznie w sobie nie poſtanowi / a wierci  
sie z nia rozno / inż nigdy y bezpiecznie weſola / y ſluſnie poſta-  
nowiona byc nie moze. Bo y ſzczep czesto przesadzany barzo  
rad vſchnie / y wrzod kiedy mu czesto recepty odmienia bar-  
zo ſie rad ieſzcze barzies zapali.

Myśl niepoſta-  
nowiona.

**A** Brzy ſlawie ma kazdy mocno ſtac.

**A** Le poſtanowiwſy w sobie taki piekny pomierny a po-  
wazny żywot / tak iako chmy o nim ſlyſeli / ſtoz mocno  
przy nim / nie vnioſze ſwey ſtateczney myśli ani na lewo ani  
na prawo od niego. Widziſz ze ſa na swiecie ty wsfytke rze-  
czy okolo

ſlawia głoſni  
dzwon.



## Księgi Wtore

czy około ktorych sie nasze smysły wierca á odmieniaia / iáko  
plewy ná sciesce / ktore albo podepcza / albo ie wicher roznie-  
sie. Widzisz żeć nic nie zostawa nikomu nic wiecznieyşego /  
iedno sławá á cnotá. A skadżec sie tho ma zamnożyć iedno s  
pięknego á poćciwego żywotá twego / á iscie nie z blásku zło-  
tá albo pstroćin iákich / albo z iákiego swowolnego by theż y  
nahoynieyşego żywotá. Bo nie czytamy o tym nigdziey / ie-  
śli Achilles / Hektor / Herkules / Scipio / albo Olixes / albo in-  
by oni sławni á dziwni meżowie ná srebrze iadáli / ábo w zło-  
tohlawie chodzili / albo iesli w dudy albo w bebný ná biesiá-  
dach v nich kolátano / iedno wypisano ony sławne cnoty ich /  
ony poważne dzielności / ony stale á poćciwe żywoty ich / kto-  
rych sławá iáko dziś iásna iest / y inż tak podobno áż do skoń-  
czenia swiátá bedzie. Bo próżność sie nam czym inşym zdo-  
bić iedno poćciwemi cnotami. Bo nie pisał Cicero / Seneká /  
Plato / Eurypides / Sokrates / Solon / Xenophon / Dioge-  
nes / albo oni inşy sławni á wielkich cnot á rozumow ludzie  
ktorych herbow byli / y iesli sie o srebro albo o zlotcho stárali /  
ále wypisano cnoty ich / zacności ich / ony wielkie rozumy ich /  
ony sprawy ich / że drudzy dla poćciwych spraw swoich y po-  
spolitey rzeczy y gárdlá dawáli / y wiele trudności vżywáli.

Przygody wse-  
tecznych.

Abowiem czasy nasze sa iáko burzliwe morze / ktore gdy sie  
kes vspokoí nadobnie ná nie pátrzyć / ále gdy sie zá sie zaburzy  
tedy też zá dyabla stoi. Także sie też dzieie prosto miedzy ná-  
şemi vspokoionemi á zaburzonemi żywoty. Bo zdać sie theż  
wiec owym ktorzy bezpiečných á halonych żywotow vży-  
wáia iż wielka miedzy soba rozkoş máia / y wielkiey miłości  
y pokoju vzywáia. Pátrzażże pochwili gdy sie ono morze  
rozigra á zaburzy / áliści iednego flagá wbię pod ławę / dru-  
giego oknem wyrzuci / drugi sie o mást vderzył ze krwáwym  
łbem chodzi / drugi ná iedney nodze skacze. Owa rozmaitych  
przestráchow tám sie ná tym morzu rádo niemáło okáże. A  
iesliby też tho nie doşlo / tedy sámý wrzaski / skoki / huki / puki  
kázdego vbija / że sobie czásem drugi psiem sádkem boki máże.  
A práwie psiem sádkem / bo mu też tak przystoi / á škoda mu  
tráktowy.

Żywot ponury

Drugi zá sie co sie inż takiemi zabawkami nie peta / álic sie-  
dzi iáko pies ná lánecchu strzynkami sie ostháwiał / s slosá-  
rzem sie o mocna klotke targuie / w şitko miásto zbiegał / w şy-  
tki framy y rzemieśniki skryślał / dopiro kes przed wieczorem  
do domu



do domu przylazł/ y to ieszcze nie iadł/ y to podobno iuż thák  
bedzie o pieczyстым suszył/ zyadłszy kęs chleba s syrem pole-  
zie do oney smierdzącey pierzyny. Co pies zaśczeka to sie do  
okna porwie/ boi sie by sie ktho do niego albo nie kopal/ albo  
gdzie dziury nie szukał. A tak zeznay mi to każdy/ iako y then  
ponury a nedzny/ y ten niepomierne a wszetecznie wesoly ży-  
wot/ iesli to dobrym albo wdziecznym żywotem zwac mo-  
ze. Ale żywot poćciwego człowieka/ ktory wszytkiego z na-  
dobna pomiernoscia vzywa/ iuż y wdzieczny/ iuż y zdrowy/  
iuż y wesoly/ iuż y bezpieczny/ a z wielka miłoscią ludzką y z  
dobrą sławą zawszy ozdobiony być musi.

**A Człowiek poćciwy ma być iako  
iásna świeca.**

**A**bowiem mysl wspanila człowieka poćciwego nie ma ni  
gdy być ponura/ ale sie zawszy ma świecić iaka iásna iá-  
ka świeca na wysokiem mieyscu posthawiona. Gdyż nas y  
sam Pan s thego vpominac raczy/ aby sie vczynki wasze nie  
ćmiły/ ale aby zawszy w was objaśniaty/ aby sie ludzie cwi-  
czyli widzac wasze vczynki dobre a poćciwe. Abowiem ser-  
ce wspanile/ niech bedzie każdy człowiek iakiegokolwiek sta-  
nu/ gdy sie w nim poważnie okaże/ a iż nadobnemi cnotkami  
bedzie ozdobiono/ iuż iest wielki znak iż tam nie masz nic po-  
nurego ani chytrze pokrytego/ iedno słachetna szczyrość a na  
wszem prawdziwy vmysl stanu poćciwego. A piękniey thá  
vćciwa swoboda każdego człowieka ozdobić może niżliby  
sie vpstrzył albo ozdobił iakimi naokostrownieyszymi kleno-  
ty. Bo zawszy rychley sie dowiesz o każdego tego nastrzepio-  
nego sprawach y obyczajow/ bo sie każdy pyta o nim/ y co iest  
y co sa za sprawy y co za obyczaje iego. A zawszy sie rychley  
dowiedza czym ta flaká smierdzi/ iesli gorzałka/ iesli rozmá-  
rynem/ niżli o prostym buklaczku.

Abowiem niech sie zdobi kto chce/ czym chce/ y iako chce/  
niech sie perfumuje iako chce/ iesliże od niego nie beda zala-  
tawac perfumy a prochy s cnoty/ z rozumu/ a z vważney po-  
ćciwości vtłuczone/ wiere Szpikánárdy ani Musktum ani  
Ambrá nic mu nie pomoże. A coż nas do tego przywodzi iż o  
ty perfumy sławy a poćciwości mniej dbamy niżlichmy po-  
winni? Nicżci inşego iedno niesłachetne ciało/ ktorebychmy

Dla ciała siła  
tracimy.



## Księgi Wtore

Wbiory y potra-  
wy duszne.

tak rądzi wpięścili iako Anyola iakiego. Już ziemią / morze /  
lasy nigdy nie są spokojne / a wstawicznie wojowane być mu-  
szą / a ni dla czego iedno dla tego mizernego a nieślachetne-  
go ciała. Gdyż dusza ani rozlicznych kształtów / ani wstrzepio-  
nych wbiorów / ani dziwnych a pstrych poiaźdów nie potrze-  
buie. Abowiem to iey saneczki na ktorzychby sie naradšej wo-  
żila / ozdobna cnota. To iey wbiory w byty / poćciwość. To  
iey potrawy narostkośniewe / sława / ktoremi ona tak wdzie-  
cznie nasycona bywa iako ciało napiekniemy z osinia her-  
bow mącepany / a dla niedznego ciała mnsim iey w bytko-  
pomieszać że na rownym niebożatko przestąć musi. A ten le-  
niwy osiel / a to sprośne ciało iako piekło nigdy nasycone być  
nie może / a iest iako ow obżarty pies / by sie nabarziey naitadł  
dayże mu struże mięsa / ba thakci będzie długo gryzł aż iey nie  
nie zostanie / a czasem też potym długo głód ćirpi. Ale by też  
niecnotliwa wygą po kęsu vdrapował sobie / tedyby mu też  
dłużey potrwać mogło.

Także też thá nienasycona natura naša / ba by sie nabar-  
ziey obżarła / ba bys iey pełno natkał w bytki kary / rzucze iey  
iedno struże czego łakomego / wyrzyślić iey z ochota wiel-  
ka łapać nie będzie. A nie życzyłbych inšego receptu na then-  
wrzod łakomemu a niesytemu człowiekowi / iedno aby sie ta-  
kiemu drugiemu przypatrował iako sam / iakiego roskośne-  
go żywota / y iakiey miley wdzięczności v ludzi / y iako weso-  
łych czasów swych w swoim onym zawikłanym stanie vżyć  
może / a nikomu nie może być goršy iedno sam sobie. Bo go  
wždy ktho iny iako tako vżywie / albo wypożyczaniem / albo  
też wyludzeniem iakim / iedno sam sobie v siebie ani wypoży-  
czać / ani wyludzić nie może / czymby wždy podparta one-  
go niedznego żywota swego. A iako Philozophi piśa / iż ci ł-  
komcy nie lepszego za żywotów swych nie czynią / iedno kie-  
dy wczas zdychają / aby długo na świecie nedze y posmie-  
chow ludzkich nie ćirpieli. Także też y zbytmi marnotratczá /  
máłoć nie iednych godności vzywają / a prawie z iednego do  
mu ida / bo też ow niczego dobrego nie vżywie / bo ieden czas  
żywota swego zaśpi / a drugi zapuje / a zyadły one struże mie-  
sa iako on łakomy pies / czochmy máło wysszej o nim słyše-  
li / także też głód gdzie w cieniu albo w pochronie iakiey ćir-  
pieć musi / iako ona wygą pod ławą. A też máłoby nielepiej  
iako y ten drugi aby co rychley zdechl / aby ani nedze / ani o-  
bydy spro-

Skapiecá marnotratcá máło  
rozni.



żywota człowieka pocciwego.  
bydy sprosney / ani po smiechu ludzkiego dlugo nie cierpiat.

List 105.

**A** Marnotrátca á skapiec z iedne-  
go domu ida.

**B**o áczci sie obiemá ich stan y żywot y obyczáie dobrze po-  
dobáia / á co sie komu nád wšytko podoba thoć inż iego  
Bog / á iemu zá najlepše sie dobro zda. Ale o nedzneš tho do-  
bro / á iest to dobro práwie škápie albo bydlece / bo gdy šká-  
pá albo wol ma owies w zlobie przed soba inż to v niego na-  
wietše dobro ná swiecie / áliści pochwili iednemu bofi wy-  
boda á sádnó iáko zwierciádlo ná grzbiecie / á drugi sie ná-  
pieć toćci w plugu rosciagnat / á po chwili álic mu w rog sie-  
kiera špetnie kołaca. Albo iáko tež máte dzieci kiedy im bru-  
dne košulki zeymuia / á w śiale á we pštre nadobnie wyšyte  
ie vbieráia / tedy przed sie pláczá á nie themu nie rozumieia iż  
to ku ich dobremu. Takže tež ci nášy brácia / gdy z nich pie-  
knym vpominániem á rozważnemi przestrogámi then brud-  
ich obyczáiw sprosnych chca odrzec á w piękne ie obyczáie  
oblec / tedj im to bázno nie miło / á dobrze iż iáko dzieci nie plá-  
cza.

Albowiem pátrž kto sie inż w táki obrzydly / niewolny / nie-  
ućciwy / á zabáwiony żywot wda / iesliže šlušnie dobrze po-  
štanowionym człowiekiem zwać go može. Albo iesli bespie-  
cznie rzec može iż dobrego á pocciwego żywota vżywa. Bo  
možec y lákomiec / y marnotrátnik / y swowolnik y zá oponá-  
mi siedzieć / y ná srebrze iadać / á czož kiedy mysl zábolála / á  
piękniemi spráwámi á pocciwemi cnothámi nie ozdobiłá.  
Kownie podobien tháki ku owemu choremu co pod namió-  
them ná malowanym košku á ná pštrzych poduškach leży / á  
przed sie takže go boli iáko onego co ná prostym lipowym ko-  
šku takže leżac nie može.

Bo pátrž iż inż ten lákomiec albo tež ten potrzebniš snadž  
wiecey nedze vżyć mušá nižli człowiek špokoiny á pocciwe-  
go á pomiernego żywothá. Bo obádwa iednáš swym vmy-  
štom došyc czyniac bez thrudnošci być nie moga. Ow ieden  
šiega aby swych pożytkow nie opušcił / á iżby záwždy došy-  
powat. A ow zá sie šiega aby co gdzie wybiegał á iáko može  
nábyt / aby došyc czynił zwyczáiom swoim. A przed sie obá-  
dwa bespieczni być nie moga / bo wšyscy wiedza iż s pienia

Skapiec á va-  
tráchnik nigdy  
niebespieczni.

S iiii

dzmi iá-



## Księgi Wtore

dzmi iada do domu/ iuz dawno o nich drudzy mysla iakoby ich dostac/bo zawzdy na sobola wiecej waza niz na tchorza/ bo lepsza store ma.

**pomierny za-  
wzdy bezpie-  
czny.** A czlowiek pomierny/pocciwy/ a spokojny/ ktory iuz zy-  
wot swoy postanowi/ iz na thym przestac moze czo mu Pan  
Bog z laski dac a poruczyt raczy/ iz sie nie wyciaga na zby-  
tki/ nie kurczy tez onych darow Bozych w sobie iako na iego  
stanik nalezy/ ten ci iedno dobrego/ a swietego/ a wesolego zy-  
wota uzywa. Bo malo ciato o tym myśli kiedy sie naie/ ie-  
sli na srebrze/ iesli na glinianey misie iadto/ kiloby sie naiadto  
Malo tez o tym myśli iesli na pstrey koldrze albo na prostym  
wezglowku spalo/ kilo iz smaczno spalo/ albo iz sie naspalo.  
A co iego przyrodzeniu trzeba wiecey? Albo takze iesli z ma-  
lowaney albo s prostey Myslimickiey sie sklenice napilo/ Bo  
mu dosyc na tym iz sie napilo. Bo acziby y to nie nie wadzi-  
lo/ kiedyby sie to z nadobna pomiara a nie z wyciagnionym  
stanem w sytko czynilo y sprawowalo.

**Szczep w pie-  
knym wiryda-  
rzu czlowiek  
pocciwy.** Ale gdy czlowiek pomierny/ a nadobna a rostopna po-  
ciciwoscia od Pana obdarzony/ wmiarkowawszy sthaniczek  
swoy/ pomiernie a pocciwie a pobożnie czasow swych uzy-  
wa/ swych powinności naczgo Pan Bog powolac raczył ni  
w czym nie omieszka/ a nadobnie a pobożnie sie w kazdym po-  
stepku swoim zachowyywa/ to iest on piekny szczep w rostko-  
nym wiridarzu wsadzony/ ktory s siebie y wdzieczne wonno-  
ści y nadobne pozytki podawa/ a nie sthoi iako ona plonka  
glogowa podle drogi/ ktora tylko iz drapie a iagody sie dya-  
blu godza/ a iz go nie wnosi ani strach ani dobrodzieystwo  
zadne z iego pocciwey drogi/ ten zawzdy wesolego/ bezpiecz-  
nego/ a wdziecznego zywota uzyt moze/ a nigdy sie mu ni ocz-  
barzo stharac nie potrzeba/ bo iuz y Bog y ludzie zewsad sie  
on starac beda.

Juz wedle obietnic Bozych w sytko sie to na nim wypel-  
nic musi co Pan pocciwemu a pobożnemu czlowiekowi obie-  
cac raczył/ Bo bogactwa y pocciwosci w domu iego zamno-  
zyt sie musza/ Bo takiego iuz w syscy ludzie czcza/ waza/ a po-  
ciciwosc mu w syedy dzialaia/ y bez slusznego bogactwa/ we-  
dle stanu swego/ dom iego byc nie moze/ gdyz w sytkiego po-  
miernie a pocciwie uzywa/ a ktemu iz go w syscy wspomna-  
gaia.

Kopitu=



## Kapitulum xvi.

Jako poćciwy człowiek iuż w słusznych sprá-  
wach postanowiony pomierneho á poboż-  
nego gospodarstwa swego ma rostro-  
pnie býwać.



**N**iechmy sie dosyć nasłuchali o po-  
winności poćciwego człowieka/ á zwłaszcza  
iuż tego/ ktorzy wyszedzy s płochy młodości  
swoiey/ á postanowioşy sthanczeł swoy/ w  
ktorim go kółwieł Pan Bog powolałszy po-  
stawić raczył/ bądź to ná iákim przedzie/ bądź też w thym  
wolnym bez vrzedu/ iáko żywot swoy poćciwy stawić y  
w nim sie pobożnie zachować ma/ y iáko wşythki przypadki  
cielesne w sobie skromić ma/ y iáko sie cnothami y sprawami  
rozmyslnemi á poćciwemi zdobyć ma/ y w nich sie zachować  
ma/ y tho czo człowieku wćciwemu należy/ iáko sie we wşem  
wedle powinności swey rozważnie y pobożnie zachować á  
sprawować ma/ iákoby ni w czym nie obraził á niczym nie za-  
ćmil iásnego á poćciwego stanu swego.

Tu zaśie trzeba máło o thym pomówić/ iesliże go iuż Pan  
Bog ták



## Księgi Wtore

Mysl nie vspo-  
koiona.

Bog tak ozdobić y postanowić będzie raczył/iako y tych cnot  
y tych swych y pomiernych y roztropnie rozważnych postęp-  
ków swoich spokojnie/pobożnie/á zámwždy z wesolym vmy-  
slem y vzywác ma/y w tym iako sie zachowác ma. Bo nie do-  
syćci na tym że sie iuż kto y cnotami ozdobi/y dobrego mie-  
nia poćciwie nabędzie/ iesliże go z wolna á z wesola mysla á  
z nadobnym á nie z zawiślanym żywothem nie vzywie. Bo  
nawdzień drugiego nawśhem nadobnie y sprawami vćciwe-  
mi ozdobionego/ y dostatkem od Pána y inemi dary Pán-  
skimi opátrzonego/ á coż po tym kiedy mysl zámwždy będzie  
frásowna á nigdy nie vspokoiona/tak w domowych iako w  
inych postronnych sprawach.

Alle chcešli ty iuż na wśhem rostkossy vzyć/ gdy iuż okolo sie  
bie postanowiś z łaski Pánskiey wśytki cznoty á powinno-  
ści swoje/gdy też iuż wważyś żywotek swoy pobożny/ná kto-  
rym cie kolwiek Pan thwoy posthanowić będzie raczył/ nie  
badźze onym strzetnym á frásownym gospodarzem/co iako  
mnich w Czeszchowey chodzac wśytko dyabły wygania.  
Dyrzyli kóze ráno wstawśy ná dworze/to wola biegáiac/á  
nie czásze było tego dyabła dawno ná pole wygnáć? Dyrzy  
swinie w brogu/ tho zá sie wola/ono dyabel w brogu/hálás  
dyable zá drugiemu ná pole. Dyrzy smieci w izbie to wola/á  
nie czásze wam było thego dyabła z izby wymieść? Dyrzy  
gnoy pod kónmi tho wola ná pácholká/ieszcze było nie czás  
tego dyabła dawno wymiotáć? Owa cały dzień będzie dya-  
bły z domu wyganiał. Wiec y czeladz potrwoży/ pogromi/  
iż iedni sie pokrýia/ drudzy biegáia by śaleni niewiedza do  
czego sie pirwey rzucić/á sam biegáiac zá nimi z mácjuga tak  
sie vfrásnie że mu sie y iesć ledwe áż k wieczorowi záchce.

Strzetny go-  
spodarz.

A tak trudno to ieszcze kto ma własníe dobrym á wdziecz-  
nym żywotem nazwác/ iedno kłopotem á frásunkiem. A zaś  
sie nie lepiej z żonka/ z Przedniczkim/ á chocia y s pánem  
Woytem ráno wstawśy nadobnie namowić/ czásy y przy-  
padki ich rozważyć/á czo pothrzebnieyśego wedle czásu ro-  
zmyslnie postanowić/czeladke nadobnie rospráwić/ káżde-  
mu czego ma być pilen s powinności swey poruczyć/ łaská-  
wie go náuczyć czemuby sam sprostać do kónca nie rmiál/ te-  
dy káždy z oney łaskáwey postáwy Pánskiey/y z oney niepo-  
gromney náuki iego z wietśa ochota y z wietśa pilnoscia ba-  
dzie sie starał/áby sie onemu pánu nawśhem przysłużył/ y dá-  
leko mu



## Żywota pocziwego człowieka.

Lift 107.

Ieśo mu wſytko ſporzey poydzie niſzliby mu nadelbem mączi ga machat. A wſakoż iednak nie wadzi miasto krotchoſile/ y do tego y do owego ſie przechodzić/ ieſliże tak robi y tak czy= ni iako mu roſkazano. A wſakoż ieſlibyſ ie teſz nalazi ſpiacze iako Apoſtoly w ogrodcu/ thedy teſz niewadzi ich mącziſka przebudzić/ aby na nie pokuſy nie przychodziły. Tedy y ſam ſie nie vſrąſnie/ y z oney wdzieczney a niezafraſowanej prze chadzki przyſeდეſy do domu y ſnącziuey zye/ y wſytko mu przydzie iako powiedaia by wianki wil.

## A Rok na czterey częſci roddzielon.

**R**ok iſz rozne ſa czasy w roku/ teſz ſa y rozne przypadki y w goſpodarſtwie/ y w kaſzdey ſprawie człowieka pocziwe go/ gdyż rok ieſth na czworo rozdzielon. Naprzod Wioſna/ wiec Lato/ potym Jeſien/ wiec Zima. A w kaſzdym s thych czasow/ y potrzebnego a roznegogo goſpodarſtwa/ y roſtoſ= nych czasow y krotofil ſwoych w ſwoim onym pomiernym a w ſpokojnym zywocie pocziwy człowiek moſze ſnādnie vſię. Bo gdy przypadnie Wioſna/ aſaſ owo nie roſtoſ z zontka/ ſczeladka po ſadkoch/ po ogrodkoch ſobie chodzić/ ſzczepkow naſzczepić/ drobne drzewka roſadzić/ niepotrzebne gałaski obcinąć/ mſyce pozbierać/ krzaczkę ochedożyć/ okopac/ trza= ſkow iſkiem oſypać/ Bo tego trzeba aby okolo młodego dzew ka chwast nie roſt. Bo coby miało drzewko roſć/ tho mu one wilgotnoſć chwast wyciągnie. Teſz gdy młode drzewka roſ ſadzaſ niepotrzebne gałaski precz obrzeż/ y wirzchieſliby ſie wynioſt wyſoko. Bo nowo wſadzony korzeń/ gdy ieſzcze w ſobie wilgotnoſci nie ma/ gdzie wiele gałęzi na gorze/ nie mo że ich vżywić. Teſz gdy ſzczepiſ a pniaczek rozbijeſ/ tedy no zikiem nadobnie gniazdeczka gdzie maſ gałaskę wſadzić wy bierz/ tedy y gałaska pieknie przyſtanie/ y pniaczek ieſy nie ſci ſnie a nie zmorzy/ y wnet ia ſnādniey ſoſ obleie iſz ſie prethko przyimie.

Szczepy y inne  
rzeczy mnożyć.

Teſz ſobie y Wineczka y Rożyczek moſeſ przyſadzić/ Bo ſie to bārzo lācno wſytko a za bārzo mālā praca przyimie. Do Vino ſadzić.  
ſtawſy gałęzi winnych/ vkopawſy doleć/ naſypawſy gno= in drobnego a thrzaſkow iſka/ połoſy wſy dwie gałascze na krzyż/ ſrodek onych gałazek wtłoczywſy w on doleć/ nado= bnie onaż ziemia przyłoſy/ a końce ku gorze wypuſciſ/ tedy ſie to bārzo ſnādnie przyimie. Takſe teſz tam chwastu ſtrzeſ/ boć ten kaſzda



## Księgi Wtore

Ogrody poży-  
teczne.

Boć ten każda rzecz zagłuszy. Potym kiedy sie rozroście/ nie-  
potrzebne gałąski y liście gdzie go wiele obrzynay/ bo także  
też to wilgotność wyciąga ktora miała gronka wrościć/ i-  
ko y chwast około szczepow. Wiec też sobie poydziesz potym  
do ogrodeczkom/ do wiridarzykom/ grządku nadobnie ka-  
żesz pokopać/ nie czynże ich owak kółpakiem nązbyt wysoko/  
bo y woda snadnie z nich spłynie/ y w głębokiey broździe nie  
nigdy nie będzie. To sobie z ona rostkosa nasieiesz ziołek po-  
trzebnych/ rzodkiewek/ sałatek/ rzeżuszek. Nasadzisz malwa-  
neczkow/ ogoreczkow. Y maioranek/ y szałwiyką/ y inne zioła  
ką wszytko to nie nie wadzi. Wiec włoskich grochow/ wiec  
wysokich koprow/ wiec y inych wiele rzeczy/ co sie to wszyt-  
ko przygodzi. Bo to zaśie kiedy wszeydzie/ tedy to y pánienki/  
albo ty inne domowe dzieweczki mogą wpleć y ochodzić.  
Wiec niewadzi brzoskiniowa/ merellowa/ marunkowa ko-  
steczke wsadzić/ albo też włoski orzeszek/ bo to wszytko pret-  
ko wroście/ a przed sie y pożytek uczynić może. Także groś da  
wszy chłopu na dzień siła grządek może nakopać co stanie za  
dzieścić.

Nie zle groś  
dąć a tylko vro-  
bić.

Alle naydziesz drugiego takiego niedbálca co mu sie to bár-  
zo trudno widzi/ y powieda wiec: Wy wolalbych ia tu gnoiu  
nawozić a ieczmienia nasiać. Alle iesli może być y gnoy/ y iecz-  
mien/ y to wszytko/ a cożci to wadzi/ coć y rostkos/ y krotosila  
y pożytek czyni? Boć iuz z gnoiem łacnieysze misterstwo/ le-  
da to chłop wynwiezie/ a Włodarz albo Woyt iaki może te-  
go dożyć. Aleć wierz mi y toć stanie za ieczmiem. Bo chło-  
pu daś groś iesli mało masz ludzi do roboty iżci płonek przy-  
niesie/ daś drugi groś iżci ich naszczepi/ a gdy to zroście/ the-  
dyc iedno drzewo y grzywne pożytku uczynić może. Ano to  
czysty groś czo ich tylko z niego wrość może. Nie grości thi-  
krzyw/ ale gnusność a niedbáłość leniwego chłopá. Alas le-  
piey iżci łopian pod okny smierdzi a pokrzymá cie párzy/ ni-  
zlibys co inego na to miejsce posadził? Bo być też to y poży-  
tku żadnego pieniężnego nie uczyniło/ tedy ázasz mały pożytek  
potrzebá domowa? Bo z iábluszká możesz sobie kilka potra-  
wek uczynić/ dobre wárzone/ dobre smázone/ dobre pieczó-  
ne/ dobrze im ges nádziać/ dobra káśá z nich przetárzy przez  
durślák/ dobrze ie vsużyć y w pudle na cały rok chowác/ nie  
wszytko głaby gryść iáko świniá. A sáma iedná rostkos prze-  
chodzić sie sobie y sam y s przyiacielem między onemi rostko-  
skami swe





skami swemi / a zaczei to stanie: Bo wždy rzeka iz czysty a o-  
chedożny człowiek w domu swoim.

**Wiosne kto niedbale opuści siła  
na tym należy.**

**N**Wziasie tego pilno trzeba dożrzeć / aby nadobnie rolicz-  
ke vorano / a czo narániey może być / Bo thák w żywocie  
swym iáko y w gospodarstwie iáko iedne godzinkę vpusciś  
iuz siła vpusciś / ale kedy możesz vprzedzay gdy czemu przy-  
pádnie pogoda s káždym gospodarstwem. Doyrzyś też te-  
go aby porządnie wsiáno / nadobnie vwleczone. Bo kiedy ty  
thák Pánu Bogu oddaś ziemie porządnie sprawioną / iuzes  
nie ty krzyw że sie nie vrodzi / iuz to wšytko Pánu Bogu po-  
ruczay. Tákże przydzie czas ieczmykowi / groškowi / tatar-  
ce / nie času nie opuścay. A niewiele sie tymi rzeczami dro-  
bnemi baw / chyba coby potrzebá domowa zniosta. Bo nie-  
mášci zboża inšego pozytecznieyšego iedno żyto / pšeniczá /  
ieczmyk miły / a owies. Bo ty drobne rzeczy ani wzwieś iá-  
koć sie rozleca. Ale s tych drugich zboż iuz masz chleb / iuz masz  
piwo / iuz masz koniá / iuz masz wolu / iuz masz poleć / iuz masz  
owieczkę. A s tego wšytkiego y pieniaški / y hoyna potrze-  
bá domowa vrosie. A z ostátkiem też kto nie ma portu wiec  
do targu / álbo stódmí wyšynkowác / Bo y to pożytek niemá-  
ty vczyn-

Wiosny nie o-  
puszczaj.



## Księgi Wtore

ły weźni. A wiosny co napilniey bądź pilen/ boć tho głowá wſytkiemu rokowí. Thu iuż co wſádziſ/ czo wſzczepiſ/ czo wſieieſ/ to iuż ná wſytek rok rość będzie/ tylko dogladać á= by tego kozy nie głodały/ á chwasthy albo pokrzywony nie zá= głuſały.

Rybami poży= tek weźnić.

Jesliże też maſ ſádzaweczki albo ſtawki iákie/ tho też tego trzeba nie opuſzczać/ nadobnie dno przesuſywy/ á gdy iuż traweczka podroſcie nie gleboſ wody przyſtawić/ ſiedmi ál= bo dziewieć kárpi puſcić/ tákież w druga káraſkow. Bo ſil= na to lichwá ſilká ryb puſcić á ſilká ſet kop wziąć. Jesli też maſ lonſkie drobne/ tedy to w ſtaweczki rozſádzić/ á nie ma= ſli nábyć albo kupić/ áli to poroſcie/ áli ty y pieniaſki y poży= tek s tego możeſ mieć. A nie záluży grzywony korać moze v= czynić dzieſieć y ſtawku poſypać/ y nowy gdzie możeſ ieſli po= temu mieysce maſ vkopác/ bo to y roſkoſ/ y pożytek/ y wdzia= czna krotofilá. Idzieſ ná przechadzke áno rybeczki przed o= czymá twemi ſkacza/ piwſza roſkoſ. Każeſ chłopietom zá= brnać/ druga roſkoſ/ zá czeſć weźmieſ grzywone/ á drugie też do panwie/ trzecia roſkoſ/ á ſnadź tá thrzecia ma coſ ná= przod przed tymi drugiemi.

### A Bczoły/ owce niemáły pożytek weźnić moga/ tájze y inne rzeczy.

Wół/ Konie/ Owce/ pczoly/ etcete.

**N**uż też ieſli maſ pczółki/ tedy ie też wečas podchedożyć/ chorym miodu podſtawić/ tájze też chwastow y niepo= trebnego plugáſtwá między niemi nie dopuſzcząć. A niema= ſli ſwiete to polgrzywony co grzywóná z niego vrość moze. Nuż też owieczki ázaſ też ty máły pożytek weźnić moga? A niemaſli ich czym chować/ wiec ich ná wiosne kupić á ná ie= ſien przedać. Daſ zá pare polgrzywony/ á weźmieſ záſie gdy iágniátko vroſcie wieſieni zá oneſz pare ſwoie polgrzywony. Obliczże ſobie coć welná z nabiátem weźni ieſli ie przez rok przechowaſz. A ták nie trzebać pieniedzy w plat dáwać/ ſil= nać tu lichwá á pobożna domá vroſcie/ ieſli będzieſ miał pie= cza o ſobie. Nuż też wółká ſthárego albo iákiego podroſtego mozeſz zá młodego przeſtrymárczyć/ przez látho go wypáſć/ żimie plewkámi/ zgonienkámi iáko táko wygłaſć/ Bedzye cie koſztował dwie kopie á weźmieſ zań czterzy. Nuż theż wieprzka choćbyſ też zań dáł polkopy/ wiec go chwasthem młotem/



mlotem / y czym możesz przez latho rozetkać / a pothym mało mu ziarną dodawsz / alisz ty kopeza polec / a drugie y z drobnemi rzeczami zostanie w zysku. A mialasz to lichwa prosz cie? A malyisz tho pożytek sobie może pocciwy człowiek bez wielkiej prace a napoly s krotosila wezynić? A zaż też zle zrobła kupić za dziesięć złotych a dać go za trzydzieści? Jedno by nie trzeba zbyt nim legatem być / abo sie zbyt niemi a niepo trzebnemi biesiadami zawždy bawić.

Nuż też pani laska domowa azaż też z drugiej strony nie może bez wielkiej pracej a napoly s krotosila nadobnych pożyteczkow naczynić? gdy sie zabawi około ogrodow / oko ło nabiakow / około lnow / około konopi / wszyrko a wszyrko może sie to sownie opłacić / y domek sie napelnić. Bo to zimie zasie z dziewczekami poprzędzie / plocieniek nasprawnie / mo że y vprzedać / może y pothrzebe domowa zawždy pocciwa mieć. Nuż też y gaska niezla / bo y piorka y miasko wždy theż darmo nie wynidzie / a maly to koszt / trawki nasiekać / vkrop kiem goracym ia odmiekczyć / otrabkami posypać / to sie tak thym dobrze pan młody ges vchowa iako owsem / bo mu tho snadniey y polknać / y przechować. Nuż też kurczatko / nuż też kaczatko / nuż też y golebiatko wszyrko tho nie nie wadzi / bo to bez trudności a napoly s krotosila wszyrko być może. A przed sie y slawa y pożytek s tego roscie / iz wždy rzeka iz po rzadek w domu.

Paniey gospos darsstwo.

A tak szkoda pocciwemu człowieku gdy czas do czego przypadnie marnie go tyrać / boć dosyc czasow bedzie inych y biesiad y krotosil vzywac / ale gdy też czas czego a zwlasz cza ktorego iuz vgonić nie może / szkoda go niepotrzebnie opu szczać / bo ten powiedaia z woda nam pospolu vcieka.

A Lato gdy przydzie co z nim czynić.

Nuż gdy przydzie ono gorace Lato / azaż nie roskosz gdy ono wszyrko cos na wiosne robil kopat nadobnieć doż rzeie a poroscie / anoć miosa iabluska / gruszeczi / wisneczi / sliweczi s pierwszego szczepienia twego. Wiec z ogrodkow ogoreczki / maluneczki / ogrodne ony ine roskoszy. Ano młode mastka syreczi nastana / iayka swieze / ano kurki gmerza / ano gaski gagalia / ano iagniatka wrzeszcza / ano prosiatka bie galia / ano rybki skacza / tylko sobie mowić / vzyway miła du szo masz wszytkego dobrego dosyc / a wszakoż z boiażnia bo

Roskosy lea nie.



## Księgi Wtore

za a z wiernym dziękowaniem iemu. Poiedziesz zaś sie sobie s  
 frogulażkiem dożniwa/áno nadobnie zna/dziweczki sobie  
 spiewaia/drudzy pożytkawia/snopki w kopy znou wklá  
 daia/áno im y miley y sporzey robić kiedy paná widza. A  
 wszakoż nie owego co sie z nimi po polu z mączuga goni/ál-  
 bo bieżem po grzbiecie kołace. Tąmże sobie y przepiorczka  
 vgonić może/ále nie owak aby proso ábo insze zboże vbogim  
 ludkom łamać miał. Abowiem on patrząc ná to nie może bez  
 żalosci być/á mowi poćichu bodayz w niey zyadł z tego du-  
 cha. Też nie owak aby wszyscy sthali dziwniac sie á wolali/  
 owo pádła panie pádła/ A pan sie przed nimi pyśni iz chro-  
 scielá vgonit/á oni stoia dziwniac sie sirpy porzuciwszy. A-  
 bowiem w káżdey rzeczy trzeba czásu y miary záwždy vzy-  
 wac.

To też tu trzeba dożrzec aby nie mokro w brogi vkláda-  
 no/á o brogi sie wczas starac nizli w ten czas kiedy vkládac/  
 á wczas ie y posyc y pod nimi vchedożyc. A wszakoż co ná  
 nasienie ma być to wczas wozic y w stogi ábo do sthodoł v-  
 kládac/Bo to y w gumnie przeschnac może/Bo s káżdą rzeczą  
 škoda czásu opuśczać/á záwždy vprzedzac gdzie kto może.

### Jesiennie rostkosy y gospodarstwa.

Jesiennie go-  
 spodarstwo.

**P**Rzydzie Jesień ázaś nie rostkos do siána sie przeieździć/  
 áno nadobnie vorano/nadobnie sieia/włocza/spiewa-  
 ia/áno serce roscie/áno sie nadzieia cieśy iz s tego dali Pan  
 Bog doczeć ná drugi rok pożytek vrosie. A wszakoż tego  
 dożrzec aby było dobrze vorano aby vrzechy nie było/aby tyl  
 ko trawy nie proto. Bo iesliże ziemia nie bedzie z gleboká v-  
 miekczona/ inż zyarno nie może korzonká gleboko pusćić/ inż  
 przybedhy ná twárdą ziemię plászczyc sie musi/á słusnie sie  
 wkorzenic nie może/ wiecez y rychley wypre/á ná wiosne nie  
 láčno mu rość sporo. Theż trzeba pilnowac aby sie dobrze  
 záwloktó/ aby brył iesli może być nie wiele było/á wczas/á  
 co naraniey/Bo im sie zboże napiekniey vsciele ná zime/thym  
 mu sporzey bedzie rość ná wiosne/Bo drudzy powiedaia iz  
 rychley wypre/thrudnieyć záwždy owemu co inż moc záwe-  
 zmie. Bo y dziecie rychley sie záwždy stlucze nizli chłop stári.  
 Też thego trzeba dopilnowac/ aby ziarno było dobrze wy-  
 schle/Bo mokre álbo niedożrzale pewnie zgnije. A nie darmo  
 Pan mo-



Pan mówi w Ewangelii: Nisi granum frumenti mortuum fu-  
erit ipsum solum manet, to jest/ Jesli ziarno zbożne nie będzie  
ymorzono/to jest dobrze wysuszone/samo w ziemi zostanie.

**A Krotofile Jesienne.**

**N**amże sobie możesz kazać y pieści/iesli ie masz/wywrzeć/  
támże sobie wnet roskořna krotofile uczynić/áno rozli-  
czne głosy iako fletniczki s puzany krzyczą/áno myśliwiecz  
wrzećczy/trabi doieżdżać za nimi. Wypádnie zaiaczeń/á-  
zař go nie roskoř pořczwać/ za nim sobie pobiegáć/á ieřcze  
leřřa do leřu go przywiezác y do domu przynieřć/áno chuić  
y dobra myř rořcie/áno sie krećw dobra mnoży/áno żoładek  
przechowywa/áno wřytřo zdrowo/wřytřo miło. **A wřřa= Jesienne rořko**  
řoř iako ná káždá rzecz tak teř y ná the trzebá čářu pátrzyć. **řy.**  
Nie w on čář kiedy ieřře zbořa řtoia/ albo drugie dorářá  
ia/Bo iuř tam muřř bez rozmyřlu bieřć gdzie pan zaiacz o-  
boř řwoy zátoczy/áno iedno při polamia/drugie řřápy po-  
depea/áno grzech/ przeřlectwo á niewdziecznořć dárow řo-  
řych. Przyeďzieř do domu áno sie ieřć chce/ áno iuř wřytřo  
nadobnie gotowo/ áno grzybkow ryďřřkow nánořono/ á-  
no prařřkow náłápano. Bo y to niemála krotofilá/ y pan řo-  
bie čářem w řudzie bário rad pořieďzi. Dyrzy pochwili á-  
no miody podbieráia/áno owiečřki řřřřga/ áno owoce řno-  
řa/zářřřwáia á drugie řuřřa/ áno řřępy řápuřřy do dołow  
chowáia/wřłáďáia/drugie teř řuřřa/ áno wřytřo miło/ wřy-  
řřo sie řmieie/wřytřřego dořřć/iedno trzebá tego dořřćć/á-  
by to wřytřo było porzadnie opářřono/áby to co sie z wiel-  
řa praca nářřierało/áby sie to leďá iako nie popřwáło. Te-  
ďy ř thego powoli y grzywná sie zámnořřć moře/y pořřęby  
řwey poćciwey porzadny čřłowiek zámřďy z rořřořa řřć  
řobie moře/y rořřořnego řřwora/řiloby go řam řobie dobro-  
wolnie nie přwáło.

**A Gospodárřřwo Jesienne domowe.**

**N**ednoby teř trzebá kiedy čřemu čář przypáďnie iako řár  
řwowi dářmo nie leřćć/á nadobnie sie y z řonřa y ř řřelad-  
řa do wřytřřego přřčřřnić. Bo im wietřř dořřátek w do-  
mu będzie/tym sie teř będą wřřřcy leřřey mieć/ řo to y pořř-  
teř/y rořřoř/y krotofilá. A co to ieř zátřudnořć/ iuř řápuřřy



## Księgi Wtore

rzepy/pasterunki/piotruški/y inie rzeczy dobrze opatrzymy  
kapuški nadobney osobno obramy/ sąsiedne na to obroci  
my/napoły głowi przekrawiać nadobnie ią włożyć/ cwi  
kielka przekładać/ koprytu do niej nakładać/ wtedy będzie y  
smaczna y czerwona/ także y rosół z niej będzie nadobny y  
onemi ziołki pięknie pachnacy.

Uż też cwikielki w piec namiotamy/ a dobrze przypie  
cy nadobnie ochedzyć/ w talerzyki nakrajać/ także w sąsecz  
kę włożyć/ chrzanikiem co nadrobniey wkrawamy przetrza  
sac/ bo będzie długo trwała/ także koprem włoskim trochę  
przetłukamy przetrzasac/ a octem pokrapiać/ a sola theż troche  
przesalac/ tedy to jest tak osobny przysmak ani twoie limunie  
bo y rosół bardzo smaczny/ y sama pani cwikla/ bo iuz będzie  
y bardzo smaczna y bardzo nadobnie pachnela. Albo też kopru  
włoskiego pokci jeszcze zielony także z gałaskami narzeczac/ y  
iako by każda gałaska warkoczkiem przeplesć/ także w sąsecz  
kę włożyć/ octkiem przekropić/ a sola potrosze przetrzasnac/  
a kamieniem przyłożyć/ także też to przysmak y osobny y dłu  
go trwający może być. Albo też rydzikow nasolić/ grzybkom  
nasuszyć/ a coż to za praca/ a długoż to zamieszka/ ale leniwe  
mu niedbálcowi wszystko sie trudno widzi.

Uż też zaśie ażazle ogoreczkow nasolić/ także też kopry  
kiem a wisiowemi albo debowemi listki przekładać/ aby by  
ły mocniejszy. Zaś też wadzi y powidlek sobie nadziałac/ o  
wocow nasuszyć/ rozyczek albo inych ziołek nasmażyć/ wo  
deczek napalić/ wszystko to rosof a krotkosla/ a dom wszyst  
kiego pelen/ co jest bardzo wielki przysmak ku rosofinemu a  
spokojnemu żywotowi człowieka poćciwego. A odprawi  
my ty domowe gospodarstwa/ osiawamy też dobrze/ wiecz  
też nie wadzi/ iesli czas jest/ nowinki pokopac/ gnoyku powo  
zić/ domkow/ chlewikow poprawić/ a niemašli kiem/ wiecz  
Bogiem a grosem/ a nie żaluy sie na to ani zadłużyć ani przy  
stawić. Bo to swieta kopa co dwie za soba przynieść może.  
To iuz potym tam odprawimy domek y potrzeby jego/ mo  
żesz y przejeżdżek/ y wdziecznych biesiad/ y między przyiacio  
ły y w domu swoim użyć.

A Zima co ją pożytki y co ją rosofny  
w sobie ma.

Przydzie



**G**dydzieżima ażaś mała rośkoś kto ma lasy albo łowi-  
 ską z rozmaitym sie żwirzem nałonić / a iesli sie poścze-  
 ści / wiec go nabić / y przyiacielom sie zachować y sobie poży-  
 tek może sie s tego uczynić. Kto też ma izeiora / stawy wiel-  
 kie niewody / ażaś nie rośkoś po głębokich wodach sie nacho-  
 dzić albo naieździć / niewody zapuścić / ryb rozlicznych nalo-  
 wić / także sie y przyiacielom zachować / y sobie pożytek uczy-  
 nić. A iesli nie ma lasow albo wod wielkich / ażaś też zła sarn-  
 ka. albo wilczek s siatkami go poszukiawszy / a skora dziś za-  
 pieć złotych mało nie iako rysia. Albo też kusze zelazna na li-  
 są zastawić / y za tego też nie zła kopa. Albo też na mnieyszych  
 wodach karasi / karpi / okuni / y szczuczek sobie nalowić.

A nakoniec by też nie było wiecey / ażaś nie rośkoś s chár-  
 ty sie przeieździć / na cietrzewką sieć zastawić / europatwicz-  
 ke rozsiadem przykryć / a przeieździwszy sie / a oblowiwszy sie  
 do domu przyiechac ano izbą ciepłą / ano w kominie gore / a-  
 no potraweczek nadobnych naogotowano / ano grzaneczki w  
 eżasy w rośkośnym piwie miasto karasow plywacia. Po o-  
 biedzie sie do gumienka przechodzić dopatrzyc sie iesli dobrze  
 wymlacacia / iesli kloć wytrzasacia / iesli stome dobrze wkładá-  
 ia / plewki / zgoninki chedogo pochowacia. A iesli ieszcze to kto  
 ma iż na wozy nasypuia / łaskry do skut albo do kominie o-  
 woza. A iesli tego nie ma / tedy wždy do targu nasypa / za co  
 y pieniąskow / y świeżego miastá / y białych chlebow / y ko-  
 rzenia / y co rośkaześ toć przyniosa / także y winka ieslić go ba-  
 dzie potrzeba.

Myslistwo ży-  
 mie.

A wszakoż y winko / y miasto / y piwo zamożysty darmo  
 mieć może / iako dziś niektorzy działacia / kupiwszy kilko albo  
 kilkonasce beczek / za polowice mało swych pieniedzy nie we-  
 źmie / a polowice darmo pije. Także też kupiwszy gdzieś na do-  
 le kilkadziesiat albo sto iatowicz / przepedzi ie mało daley na  
 gore / albo także baranow / alie mało nie dwadzieścia każde-  
 go z nich do kuchniey darmo przypasc może. Także y piwo  
 mając swoy browar / by też dobrze polowice do karczmy dał  
 a polowice sobie zostawił / tedy za one polowice weźmie pie-  
 niadze swoje. A wszakoż iż sie to nie każdemu zeydzie / tedy co  
 kto zmoże / y iako kto może / thak wždy oprzatny a rostopny  
 człowiek snadnie sie wždy y tym y owym podeprzec może.

Wino / piwo /  
 darmo.



## Księgi Wtore

### A Żywności dziwne ubogich ludzi.

Rozmaitości  
wności ludzkie

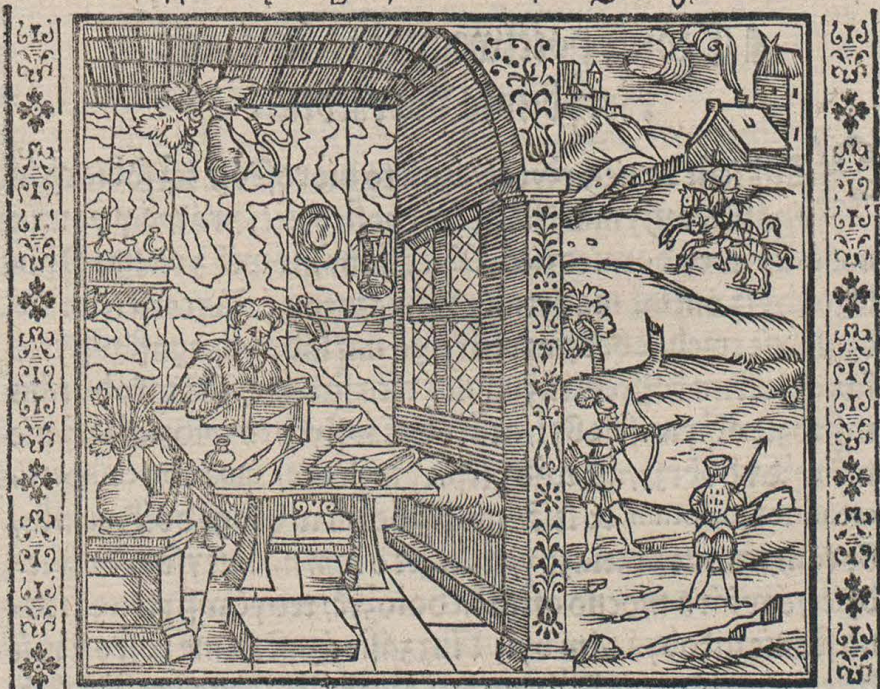
**N**ie kto sie chce tym dziwom przypatrzeć/iako sie chudzi=  
na żywi/ idź na Krakowski rynek/ tam sie nądziwuię/  
ano iedną kielbaski smąży/druga gzelce przedaie/druga wa=  
trobe pieczona z octem a s cebula/druga też z wodzi/druga z  
oplątki po rynku y po vlicach biega/druga z wieńcy/druga z  
ziołki y s czerwoną mąscia siedzi. Wiec y v krup/ v sledzi/ v  
mąstka/ v swiec/ v sklenic/ v iablek/ v żemel/ v botow/ v ryb/ v  
żuru/ v baršču/ v ogorkow/ v rozmaitych ogrodnych rzeczy  
siedzi/ a ktoby sie ich naliczył. Wiec co ich po smatrzech/ po  
framkach/ pod krzyżmi siedzi/ Jedną z żelazem/druga s plo=  
tnem/druga z barchanem/ z leżem/ z gożdżmi/ y z rozmaitemi  
przyprawami/ a ktoby sie tego napamiętał/ iuż nie licząc ro=  
zmaitych a rozlicznych rzemieśników co sie swemi robotami  
żywia/ dziwnych a dziwnych questow miedzy ludźmi sie ną=  
pątrzyś. A wždy sie żywia/ y w dobrych śathach chodza. A  
cożby poćciwy człowiek niemiał sobie pożytkow nąwymy=  
śląc: kthorego Pan y rozumem/ y majątnoscia opatrzył. Ale  
násza śara pycha a násza wśeteczna rozpusta tego drugiemu  
nie dopuści/ że naydzieś czasem dosthateczniejszyego chłopá  
we wsi niż samego pána. Gdyż natura człowieka ną row=  
nym moze przestać by sie boga bała/ a żeby sie każdy ną swoy  
pomierny stan rozmyślił. A zaś mało Pan Bog dał rozmaí=  
tych przysmakow do śnádneho dobrego mienia/ tak iáko ch=  
my wyższej slyšeli/ poćciwemu człowiekowi kiedyby iedno  
chciał/ a izby też dobrowolnie a niedbale/iako ono stara przy  
powieść/ nie zapominał gruśki swojej w popiele.

Nuż nąchodźmy sie po swym pobożnym gospodarst=  
wie/ iuż theż sobie w ciepłej izbie vsiedzieś/ albo sam albo s  
przyjacielem. A ieslić ieszcze Pan Bog działki dał/ toć iuż iá=  
ko blażenkwie kuglunia/ żonka s pánienkami byie/ też sie s to  
ba rozmawia/ albo też co powieda/ pieczenia sie wieprzowa  
dopieka/ cietrzew w rosółku/ a káplun tłusty s kłostkami do=  
wiera/ wiecz rzepka/ wiecz ine potrawy. A czegożci wiecey  
trzeba? a czegożci nie dostawa ku poćciwemu wychowaniu  
twemu? Byś iedno sam chciał/ a sam thego y nąbyć y vżyć v=  
miał/ tedyć Pan Bog wśytkiego dosyć dał.



# Kapitulum xvij.

Jako inż pociwgo człowiek postanowiwszy oko-  
ło siebie y gospodarstwo y inne sprawy swoje  
ma spokojnego staniku swego używać.



**A** Gdy inż okolo siebie wszystko nado-  
bnie/ pomierne/ á pociwgo postanowiſz/ tãż  
w domowych iãko y w poſtchronnych ſpra- Czwoltek glus  
wach ſwoich/ á iſz teſz bedzieſz chcial ſpokojne- pi niſczemny.  
go á pomierne go żywota ſwego użyć/ nie  
badſze teſz iãko pien przy drodze niſkomu nie pożyteczny/ ſtã-  
ray ſie teſz wſzdy ábyſ y prawo ſwe w ktorym ſiedziſ/ y prá-  
wo Boſze ktoreſ powinien wſzdy theſz po keſu rozumial/ ábyſ  
teſz miedzy ludźmi nie ſiedzial iãko glucha oponã ná ſcienie/  
ábyſ ſie teſz y do thego y do owego pociwgo przymawiać v-  
mial/ y przyiaciel áby teſz ſ ciebie pocieche y pociwgoſć czã-  
ſem mial. Bo małooby było po naſ y Bogu y ludziom/ ieſli-  
bychmy tylko tãk iãko gluchowie chodzili.

Bo ácz przyrodzenie inż thãkie noſić muſimy iãko nam  
czãſ przynioſt/ á iãk ye Pan Bog raczył dać/ ále widzac ieſli-  
ze ieſt th tepe/ wiec mu dodawać oſtrog/ ćwiczeniem á bacze-  
niem/ wy-



## Księgi Wtore.

niem/wywięduiać się między ludźmi co na czym zależy/ a cze-  
go potrzeba wiedzieć poćciwemu stanowi twojemu. Bo y  
zrzebieć rychley się obraca kiedy mu ostrog dodać/ y nożo-  
strzeyby kiedy go ogniwkiem albo musadkiem pociagna.  
Także y człowiecze przyrodzenie być było natępsze/ niechżeć  
się iedno ćwiczeniem pociagnie/ wyrzyść żeć się y na prawą  
stronę obracać będzie.

**A Czytać poćciwemu kto umie iest  
ręczę bardzo potrzebna.**

**C**zytać rostkoss. **T**ak iesli umieś czytać/ azaś to nie rostkoss też sobie czas  
wpatrzywby nad ksiąstkami posiedzieć/ prawā y powin-  
ności się swey dowiedzieć. Wieć się namowić z onemi Phi-  
lozophy/ z onemi mądremi przeważnemi a Rycerskimi lu-  
dzmi/ nie trzebāć będzie wielkiego nakładu/ zbiegaś wश्यtek  
świat lekkiem kossiem tuż na miejscu siedząc/ tak iakoby tam  
wśędzie oczywiscie był/ a iakobys wश्यtko widział/ acz nie  
tak wždy dobrze/ ale wždy lepiej niżli nic/ quia non cuilibet li-  
cet adire Corintum, to iest/ nie każdemu w drogę do Korintu/  
Bo tam trudne przeiāzdy/ wieć się o nim na miejscu dowie-  
dzieć/ a wiara mocno ostātkā dołożyć/ tedyć wश्यtko za ieda-  
no stānie iakobys tam był. Wuz zaśie azaś to nie rostkoss wie-  
dzieć przyrodzenie każdego żwirzatkā/ każdego trawā/ każ-  
dego drzewkā/ każdego ziółkā/ s czego się może y gospodar-  
stwa wiele nauczyć/ y w przygodzie wždy sobie czasem po-  
moc/ y między ludzi przyśedby nie siedzieć iako dārmobith/  
gdzie się wždy będzie umiał y tu temu y tu owemu przymo-  
wić.

Uiebarwże się też zaśie ledā czym/ bo mało tobie po Owi-  
dinu/ po Horaciu/ bo na cie trudny y fabulami zabawio-  
ny. Ale sobie to czytaj coby cie nadobnych cnót a poćciwego  
żywota wczył/ Bo cie tho może piękniey ozdobić niżli fabuły  
niepotrzebne/ biorąc piękne przykłādy z onych zacnych ludzi  
przodków piwśych/ s poćciwych spraw ich/ iako nadobnie  
w onych pięknych pomiārach/ w onych rozważnych sprā-  
wach a ozdobnych poćciwosciach żywothy swe stānowili/ y  
w nich się zachowywali.

**A Konia/ Źbroie y inych rēczy poćciwemu  
sprubować iest ręczę potrzebna.**



**N**Wz gdy sie też trefi czas potemu y pogoda / ázaż też to nie  
 jest rzecz potrzebna człowiekowi pocciwemu na koniká  
 wsiesć / zbroiczká sobie przypátrzyć / słudze też ná drugiego ká  
 zác wsiesć / álbo iesliby sie przytrefił dobry thowárzyś iáki /  
 wiec tu sobie pomiernie pobiegáć / spytác go iesli sie też umie <sup>przeieździć</sup>  
 obroćić / álbo z rázu wyskoczyć / álbo sie zástánowić gdy tego <sup>pocciwa.</sup>  
 pothrzebá / álbo iesli mu sie tháké wedziółko podoba / iesli w  
 nim lbem nie strzasa / álbo iesli nie nabożny / iesli w niebo nie  
 pátrzy leb wzgore podniosszy. Wiec też nie wádzi iesli po  
 temu zdrowie y drzeweczko wziąć / nádobnie sobie z nim po  
 igrać / álbo też do pierścionká álbo do czapeczki pomierzyć /  
 bo stád y krotosilá y ćwiczenie wrośćci może. Y potym kiedy  
 między ludzi wćciwe sie threfiś / iuż bedzieś wśedy wdziecz  
 nieyśy / gdy to bedzieś wkázać umiał czego drugi nie umie.  
 Ale gnusność náśá á teposć wśitko to nam snádnie odeimie  
 Bo bedzie drugi wolal gdzie w cieniu pod debem leżeć / álbo  
 w kofel náglédáć / niżliby sie tym co jest iemu potrzebnego ál  
 bo pozythecznego párać miał. Y dabcí nie zámieśka / y kufel  
 nie záiac / wierz mi iż cie doczełá áż s przeieźdzki przyiedzieś.

Bo przyda trwogi álbo potrzeby iáké / iákoż świat bez te  
 go być nie może / iuż siłá bedzieś miał przed onym chwastem  
 co ni koniczká osiesć / ni drzeweczka w reke wziąć / ni zbroicz  
 ki ná sie włożyć nie umie. A czásem s przestráchu zádni plách <sup>Nieć wieżone</sup>  
 ná przodku sobie záwiesi / á mnima iż ták bázdo dobrze. Nuż <sup>mu wśyśtko</sup>  
 y Hetzman y káždy dzielny człowiek iuż cie bedzie ná lepszey <sup>trudno.</sup>  
 baczności miał / wiedzac tho wždy ná cie iż tho umieś czego  
 drugi nie umie. Już cie s przednieyśemi ludźmi bedzie posy  
 łal / iuż cie rychley y ná stráž wypráwi. A on prosty cíchopek  
 musi dáleko strona chodzić. Jużci stád sławá / ozdoba / y pie  
 kno znátiomosć rość y mnożyć sie snádnie może.

Boć nie to mistrz co sie ná cichey wodzie wózić umie / ále  
 to wietśy kiedy wstána wiátry burzki / iż y rádzić / y pomoc /  
 y ráutować umie / y serca drugim doda / iż sie ochotniey pospo  
 lu z nim co rychley do brzegu dogrzebać beda. Tákże y thám <sup>Zwyczał thra</sup>  
 w tych swiećkich przypádlých burzkách ktho nie umie iedno <sup>ono przelo</sup>  
 sie w kábat wwiązáć / kofel pięknie postánowić / obercuchy o  
 wynádać / iuż mu thám záprawde bedzie trudno z zeláznemí  
 sie obercuchy obchodzić. Albowiem zwyczaj káždy stoi / po  
 wiedáia / zá drugie przyrodzenie. A wśemu czas ma być stu  
 bnie vpátrowan / kiedy orác wiec orác / kiedy plesác wiec pla  
 śác / kiedy



## Księgi Ktore

sąc/ kiedy sie bić wiece sie bić. Ale przed sie wshytkego tego mu  
si sie powoli nauczyć.

### Co nas w niedbalość przywodzi.

Ciało nas za-  
wodzi.

Przygody przy-  
rodzone y przy-  
padle.

**N**owiem w ty pieśczoty á w ty niedbalości y w ty wshy-  
tki rozpusthy swowolne naše nicci nas inego nie zawo-  
dzi/ iedno naše thepe/ gnuśne/ á rozpustne ciało. Ale mady  
ma to iscie pilnie rozważać/ áby v ciála nie był nigdy niewol-  
nikiem/ á podobniey iest áby iemu ciało służyło niż on ciálu.  
Bo folguiac temu swowolnemu ostowi/ ktoremu sie tylko le-  
żeć á pieścić chce/ siła poćciwy człowiek sobie rzeczy poważ-  
nych á sławnych á sobie pożytecznych opuścićby musiał. Albo  
wiem niech sie ono pieści iáko chce/ roskośnie sobie iáko chce/  
tedy iednak nigdy bez trwogi być nie może. Bo by theż inż y  
tey świeckiey burdy nie było/ thedy go iednak dwie przygo-  
dzie minąć nie moga/ iedna przypadła/ druga przyrodzona.

Przyrodzone przygody/ iáko są rozliczne wrzody/ dziw-  
ne niemocy/ á ktoby sie ich tu nawyliczył. Ale czego sie komu  
chce tego mu nalepiey dozwolić. Bo mu sie chce ożrzeć/ opić/  
prożnować/ roziewi wshy gebe iáko wol leżeć/ áno mu muchy  
w nie ląza. Wiece tegoż obżarstwa á s prożnowania nielza  
iedno sie rozliczne wrzody zámnożyć w nim musza/ skąd y o-  
ná miła á wdzięczna duszyczka z nim pospolu oboleć musi.  
Bo inż s tego musi być teposć/ gnuśność/ niedbalość/ gniew/  
y czasem rozpacz. Aleć nam wshytko ten swowolny pan ciála  
to robi/ iż sie nas nie boi. Nuż zaśie bez przypadlich przygod  
theż być nie może/ bo musza ná nie przypadać rozmaite zaw-  
żdy postrachy/ iáko gromy straszne/ błyskawice srogie/ pioru-  
ny/ trząskawice/ potopy/ ognie/ grądy/ y inych przygod y po-  
strachow wiele. A gdzie ćwiczenia wiary y wiadomości o  
tym nie maś/ tedy silne zátrowienie okolo niego być musi.

Alle ty coć dał Pan z rostopna dusza opánować to gnuś-  
ne á nićzemne ciało/ to sobie miey za roskoś á za osobne cwi-  
czenie/ ábyś temu pánu nazbyt rzedzić nie dał/ á przypatruy  
mu krygu y skąd y zowad/ áby nie tedy buiało tedy chce/ ále  
tedy iego poćciwemu stanowi należy. Gdyż go Pan Bog ra-  
czył stworzyć nie ná rozpustności swiata tego/ ále ku czci ku  
chwale swojej/ á ku poćciwey ozdobie iego/ y sławie iego/ á-  
by sobie nań pátrzył á roskośnował z onego nadobnego postá-  
nowienia iego y poćciwych spraw iego/ á czekał go inż w ra-  
dosć z o-



## Żywota pocciwego człowieka.

Lift 114.

Dości z obiecany miejscem tego. Tedy wierz mi iż to nado-  
bne gospodarstwo sobie rozeczniesz/ktore cie y ku sławie/y  
ku zdrowiu/y ku ludzkiemu zachowaniu/ a naprzod ku łasce  
Pánstkiej/ snadnie przywieść będzie mogło.

## ¶ Nic lepszego w każdym żywocie ie- dno radość a pociecha.

**N** iż w każdym żywocie każdego stanu tho iest narosko-  
mienie każdego/co iest z radością a s pociechą tego/y ka-  
żdy sie o to stara. Ale iestliże ma być żywot pocciwy/ tedy ma  
być y radość każda y pociecha pocciwa. Uwazayze to sobye  
zawždy o iaka sie starać maś/ aby cie ani na zdrowiu/ ani na  
sławie/ ani na dobrym mieniu nie obrażila. Boć też pociecha  
iest wiele pieniedzy nązbierac/ iedno iż wiele kształtow do te-  
go znalesc sie może y pocciwych y niepocciwych. Bo iestlibys  
ich niepocciwym kształtem nązbierał/ tedybys s tego wietse-  
go smetku niżli pociechy vzył/ Bo zley sławy/ zlego mniemá-  
nia/ gniewu y pomsty Bozey pretkney. A patrzbys chcial wy-  
liczyć smaczne pociechy wedle swiata/ a ktoby sie ich naliczył?  
Zdać sie to drugiemu za pocieche iż ledá ocz stlucze niewinne-  
go człowieka/ y kocha sie w thym/ mnima iże pan iż nie da na  
sobie przewodzić. Ale zaś sie nie smaczno gdy przydzie placić  
albo siedzieć/ zapalać sie/ o sławę ćrpieć/ a z Bogiem iestże  
niewiem doydzieli przed gody iednanie. Zdać sie też za pocie-  
che cała noc pić/ skakać/ bebnąć/ piskać/ czeladzi wiele cho-  
wać/ ceklatum chodźć/ y inych rozlicznych wsteteczności v-  
żywać. Ale przewroćibys karte na wspak/ gdy ta pociecha  
zleże/ pewnie smethek vrodzi. Bo za ony skoki bola nas wiec-  
bofi. A ono też piwo/ pilo ie co żywo. Zapląće ty za nie/ mi-  
łosćiny pámie. A w noczy sie grało/ w mieřku bárzo mało.  
A oney czeladzi/ iuz thez wřytko wádzi. Bo bárzo nábledli/  
z wieczorá nie iedli. A pan sie w lech skubie/ po mieřku sie dlu-  
bie. Juz nie piskay dudo/ bo w nim bárzo chudo. A coź dzia-  
lać biegay po Mořezá/ nielza iedno sie przed nim spowia-  
dać. A ten zdrayca ma z Kzymu buty iż nie rozgrzeřy aż mu  
co dádzá. To łáncuřek co stał za sto złotych zginie w piaci-  
dziesiat. Sukientá co wczorá kořtowála dziesieć złotych  
to dzis zginie w kopie. Alisć takie krotosile ktore sie nam ro-  
skořne zdádzá patrzb co przynosá/ y niezdrowie/ y lekkość/ y  
o sławę!



## Księgi Wstępnego

osławie/ y pretkie wbostwo/ y gniew Boży. Obierayże sobye co chceś.

Alno ze wśad wołáia záplác/ gospodarz záplác/ bynkar-  
ká záplác/ áptekarz záplác/ slugá záplác/ á drugi też widzac  
iż sie nie ozywa pan/ widzac też iż żydek s sukienta inż wedru-  
ie/ pomysli też sobie/ á chcemy sie dzielić/ porwawşy też ká-  
bat iáki rzezány/ to z nim wedruie do chrostu/ támże gi sobie  
powoli spoşywa. Tákci sie tj krotofile swiáta te° rosciagóia.

prawdziwe  
pociechy.

Alle chceşli ty pociechy prawdziwey á pocżciwemu stano-  
wi nalezacey vżyć/ tedy nie iedno maş pátrzyć ná táká co tyl-  
ko sólo ciáło cieşy/ ále áby sie pospolu cieşyl y on wspanily  
ymysl przy pocżciwym cieie/ áby sie y ciáło/ y ymysl/ y stan/  
pięknie wşytko zdobilo. A inşey żadney pociechy nád te áni  
náydzieş/ áni wymysliş/ iedno gdy będzie mysl záwždy po-  
cżciwa á bezpieczna/ wspanila/ y niczym nic nie zniewolona/  
nadobnemí cnotámi y pocżciwoşciámi ozdóbiona/ sumnie-  
nie bezpieczne á iáko krzystal przezroczyşte/ kthore ná sie áni  
przed Bogiem áni przed ludźmi nic wşetecznego nie czuie/ á  
iáşne oczy ma ná wşytki strony/ á nigdziey ich pşina nie po-  
krywa. To inż do tego wşytki inş pociechy şnádnie sie zbie-  
żec mußá. Bo gdzie pomierny á nadobny żywoth/ y dluşşe  
zdrowie/ y dluşşe bogáctwo. A gdzie piękne zachowanie á  
vcżciwa sławá/ thám inż v wşech miłoşć y wşytkiego láčne  
nábycie. Już tám y piękne bieşády/ inż tám y káżde krotofile  
vcżciwe/ y poşkóti pomierne/ wşytko sie ználeć może.

A ták wiedzac to pewnie iż tho şa tákie nawdziecznieyşe  
pociechy cżłowieká pocżciwego/ wiedzac też pewnie iż ma-  
my doşyc ádwersarzom co nam w tym przekázáia/ bo swiát  
ciáło dyabel bárzo nie rádzi tych krotofil pocżciwych widza/  
á bárzoby rádzi káżdego z nich zrázili. A ták trzeba nam zá-  
wždy pilná stráž okóło siebie mieć/ á mieć sie ná pilnej pieczy/  
gdyż wiemy o ták misternych hárcownikoch ná sie.

Bo widamy iż y mądry Hetman chociay z dáleká slyşy o  
iákim nieprzyiacielu gotuiacym sie ku wojowániu/ inż stráž/  
inż posluchy/ inż şpiegi ma okóło siebie/ á tho ieszcze pewnie  
nie wie iesli przydzie álbo nie. A my swoje thuż vstáwicznie  
okóło siebie mamy/ á tuż záwždy okóło náşych plotow hárc-  
cuia/ á wždy o nich żadney pieczy nie mamy. Ale zda mi sie  
tá przyczyna iż nie pála áni biora tego co cielesne iest/ áni te-  
go przekázáia co mu sie podoba. Alle by też to było/ o pewnie-  
by byłá



by była wnet wielka burda o to. A duża wiara miła s swemi  
rzeczami niech sie iako może po bagniech albo po szelinie kręje.

**A Chwała prawdziwa a omylna.**

**A**lbowiem patrz kiedy kogo wedle swiata chwala iż czy-  
sty pan / czysty porządek około niego / czeladzi dosyć / ko-  
ni dosyć / na stole pysznie / wiec tham w każdy karnalewica /  
wiec tam zawždy pist / buł / krzyk aż do polnocy / tho sie wiec  
ta chwala każdemu podoba / y bärzo mu smakuie / y co sie kol  
wiek około takich ludzi broi / iż sie wszystko dla they próżney  
chwały broi / y za wielka to roszkosz ludzie poczytają / iż thā-  
kich żywotow używają. Ale wiara bychmy sie własnje rozse-  
dzić chcieli / iż to wilcza pociecha. Bo wilk kiedy bärana wła-  
pi / a do lasa z nim wtiecze / inż tam s tego wielka pociecha ma  
aliści pochwili za nim bieża / bucża / trąbia / psy zwierają / sie  
ciami go otoczyli / alie go do sieci pedza / alie go psi drapia a  
wełna z niego leci / aliści w sieci kłjem aż sie skorą pada. Le-  
piey sie było tey pociechy odrzec miły wilku / niżliś miał z niej  
takiego smetku używać. Także sie też czasem ta wilcza po-  
ciecha y naszym panom potrefuie.

Chwała fałszy  
wa.

Alle kto sobie taką sławę a taką pociechę odniesie / gdy mo-  
wia o nim iż to dobry a cnotliwy człowiek / iż ten ani psia nie  
drażni / iż żywie nadobnym wczciwym a spokojnym żywo-  
tem swoim / iż zawždy wesół a zawždy bezpieczoney myśli v-  
żywa / w spokojnym sumnieniu swoim bedac / thoby dobrze  
za prawdziwą chwałę y za nieomylną pociechę każdy poczi-  
wy rozumieć / y o te sie starać / y w niey sie statecznie a s pilno-  
ścią zachować miał. Bo inż insze pociechy wszystkie bärzo śna-  
dnie ku temu zawždy y przypadac beda.

Chwała pra-  
wdziwa.

Albowiem wiemy y widzimy iż czas nasz bärzo krotki iest  
a żdrzeiemy iako iablka stodkie na drzewie / ano iedny gło-  
dza osy / drugie czyrw gryzie / trzecie sie też wrwawszy rospā-  
dnie. Także też nam przychodzi / y osy nas y czyrwie rozmā-  
ići gryza / y niewiemy kiedy sie wrwawszy rostracić mamy / a  
wždy to v nas na małej pieczy. Albowiem ieszczeby sie nam  
laciey na tho wrwanie y na to rostracenie rozmyslić / bo inż  
wiemy iż to pewna y powinna rzecz. A kto sie na tho dobrze  
rozmysli / iż mały sihrach. Bo iako nas nic nie bolało gdych-  
my nie byli / thakże nas theż pewnie nic boleć nie bedzie kie-



## Księgi Wtore

Sen wieczny.

nie będziemy. Ale o thym nic nie myślimy iż dożderzamy a  
wrrwać się ledá kiedy. A wrrwawszy się niewiem do iakiey szpi  
żarniey nas schowáia / jeśli się sami o tho zá czásu żywotow  
swoich nie postaramy. Sen straszliwy kiedy kto widzi / tho  
gi ludziom opowiada / to się o nim pyta / to się przed nim zdry  
ga. A sen wieczny ktory pewniejszy iesth niżli then s kolery  
przypadły / nigdy v nas ná pieczy nie bywa / pilniejszychmy  
tego máluczkiego czásu swego omylnego niżli tego wieczne  
go / ktorego się pewnie albo złego albo dobrego nadziema  
my / zwłaszcza ci co złe wierzą a żadney pieczy ná to nie má  
ją.

A tak pocziwemu człowiekowi trzeba iście ná pilney pie  
czy mieć ty krotkie a omylne czasy swoje / aby swowolnie nie  
buiáły / aby pustopás iáko bydło wiesieni wolno nie biegáły  
ale iżby były w mocy a w pilney opátrznosci człowieka ká  
dego bącznego / aby on imi párował a nie ony im. Także też  
y to obłudne a swowolne ciáło / ktoremu wiecey służymy niż  
iákiemu krolowi / a wšytko okolo niego iest napilniejszy sta  
ranie náše. Ano to špatna služba kto nieprzyiacielowi służy  
a da mu się w niewola.

Jako żywot po  
żciwy postano  
wić.

Luka. xxv. kapi.

A tak stáraymy się iedno pilno / wziawszy sobie rozum /  
cnote / a bogoboynosc ná pomoc / snadnie thy nieprzyiacioly  
pogromimy / co nas wiecey wioda do złego niżli do dobre  
go. A zwyciężymy wšytko czego nam nie potrzeba / stáray  
myś się też abychmy sobie po tych burzkach a po tych trwo  
gach dziwnych swiata tego nadobnie a spokojnie odpoczy  
neli. Jákoż tego y káždy boiowy człowiek vżywa. A thego  
odpoczynienia inaczey sobie rczynić nie możemy / iedno gdy  
ozdobimy swe rczciwe stany nadobnemi pocziwemi cno  
tami / a wważnemi sprawami / a bogoboynemi postępti / z we  
sola a nie z zakurczona mysla żywotow swych wdziecznych  
a spokojnych vżywać będziemy / czekáiac lat y stárości swo  
iey / a potym onego wdziecznego záwołania Pánstkiego / kto  
re takiego żadnego nie minie / gdyż nas będzie raczył záwo  
láć do siebie a do wiecznych onych roskoszy swoich / gdyż tho  
kázdemu nieomylnie záslubić raczył / iż gdzie on sam iest chce  
aby tam z nim był káždy sluga iego.

A tu już masz moy mily pocziwy a Krześciański Brá  
cie dwa stany swoje iáko takó odprawione / acz s prosthego  
wárstátu / aleć nacieżey o poczatek kázdey rzeczy. Już potym  
wsiadłszy



## Żywota pocciwego człowieka.

List 116.

wsiadłszy tu na sułły w tełodzia dąley sie od brzegu odepch=  
nać na głębia snadnie możeś/ a wiecey sie gdzie indziey do=  
pytać możeś/ tylko zachoway stan swoy wedle powinności  
swoiey/ pewnie cie Duch Pánski/ tak iákoć Dawid obiecuie/ *w Psal. Cxlij.*  
przywiedzie na drogi prawdziwe/ s których nigdy spásć nie  
możeś/ ani sie obładzić bedzieś mogli. Czego ia tobie iáko do  
bry towarzyszyś iście wiernie życze.

### A Do człowieka stanu pocciwego.

**C**oż chcesz czynić moy namilśy bracie/  
Gdy ty pobromki przypadaia na cie/  
Pátrzy iáko świat uámi dziwnie toczy/

Burda s swiá  
tem s ciálem á  
z dyablem.

Tuż prąwie w oczy.  
Iáko nas ciagnie na swe wśeteczności/  
A cnota swieta na cne pocciwości/  
Pátrzye iáka z nią zawždy burde broi/  
Nas dziwnie stroi.

Ciáło swowolne ciagnie sie za swiátem/  
Chociaý go widzi niesláchetnem kátem/  
Duśyczka miła tá bieży za cnota/  
I wielka ochota.

Lecz bedac więzniem w tym swowolnym cieles/  
Niemoże począc nigdy sobie smiele/  
Przed sie czym może tym hámuie ciáło/  
By nie śaláło.

Aleć może mieć wygrána na poly/  
A po swey myśli rospuści Sokoly/  
Bo rozum s cnota pilnie sie gotuia/  
Iż ieý rátuia.

Aczci snadź Dyabel też swoy oboz toczy/  
Iáko strogi kát za páweza kroczy/  
Aby ráutował swowolnego ciáła/  
By duśá móláá.

Coż ty chcesz czynić moy człowiecze miły/  
O tobyeć styśeć ty stráśne nowiny/  
Tuc by iuż trzeba rozmyślu bacznego/  
Czym wynisć s tego.

Bo wierz mi żeć to przystráśnieyśym burdą/  
Máło nie gorśa niż tatarśka ordá/  
Trzebác na takie mieć hárdę byrmierze/  
Pewne páncerze.

V iij



## Księgi Wtore

Nieyże thy iedno zbroie s pocztwosći/  
A helm ná głowe włoż pánstkiey srogosći/  
A pomni iáko swieckie lichotarze/

Pan srodze karze.

Potkayże sie s swiátem s ta márna obluda/  
Widziš żeć ráde ma przy sobie chuda/  
Dyrzyš żeć y to twe swowolne ciáło/

Bedzie pirzcháło.

Y on Pan Dyabel pewnieć musi biegáć/  
Albo gdzie w cierniu przed stráchem vlegáć.  
Bo on krol z gory tho tu ziemskie kšiaże/

Okrutnie wiąże.

Jedno stoy mocno przy nim w swey stáłośći/  
Niech cie nie zwodza ziemskie obludnosći/  
Snadnie rátnieš dušyce vbogiey/

Stey stráśney trwogi.

Bo widziš o cie żeć idzie nieboże/  
A ieslić cnotá s tego nie pomoże/  
Ktora vblagáć maš swoiego Pána/

Jáko Hetmána.

Ktoryć pomoże iż ty burdy wšytki/  
Snadnie zwyciezyš y wdzieczne pozytki/  
Náwšem odniesieš gdy nábierzeš łupow/

S tych márných trupow.

Kozum człowieczy/  
Gdy w káżdey rzeczy/  
Na sie ná pieczy/  
Tym wšytko zleczy.













## Trzecie Księgi

Ktore w sobie sąmyma trzeci wiek człowieka  
pocziwego / to jest już starszych lat jego / kto  
re mu przypada od średnich lat ie  
go aż do powinnego doświadczenia  
iego.

Estote parati quia nescitis diem neque horam.

Ktoby się wczas w drodze gothnie!  
Then nabespieczniewy wedruie.

Panie stary!  
Porzuc czary!  
Im się wiary!  
Gotuy mąry!  
By bez wiary!  
Dyabel śary!  
Do swej śary!  
Za swe dary!  
W swe browary!  
Ná przewary!  
Nie wziął cienia światła.

Madrze goł.





Dieß ist ein Buch, das  
zu dem Ende geschrieben ist,  
damit man die  
Geschichte der  
Welt und der  
Menschen  
ersehen könne.



Dieß ist ein Buch, das  
zu dem Ende geschrieben ist,  
damit man die  
Geschichte der  
Welt und der  
Menschen  
ersehen könne.

Dieß ist ein Buch, das  
zu dem Ende geschrieben ist,  
damit man die  
Geschichte der  
Welt und der  
Menschen  
ersehen könne.

Dieß ist ein Buch, das  
zu dem Ende geschrieben ist,  
damit man die  
Geschichte der  
Welt und der  
Menschen  
ersehen könne.



**J**asnie wielmożnemu panu Lift 119.

panu Spytkowi Jordanowi/ panu na Del-  
Brynne/ Káştellanowi Krákovskiemu/ Stároście Przemy-  
skiemu/ Kámionáckiemu etc. panu á dobrodzieto-  
wi sobie záwždy lástkáwemu.



**S**práwiwszy wiek młodości y brde-  
dnich czasow człowieka pocciwego/ á przy-  
szedłszy tu trzeciemu wiekowi ksiąg tych/ którzy  
w sobie zámyka czasy/ sprawy/ y powinności  
pocciwego człowieka/ inż w sthátecznych le-  
ciech postanowionego/ y iáko swe láthá á one pocciwa be-  
dziwość swá y wedle stawy á pocciwości swoiey y wedle  
powinności Krześcianstkiey swoiey stánowieć á zachowá-  
by miał/ nie zdáło mi sie ábych tu W. W. wspominać nie  
miał pána á dobrodzieia swego. A áczes W. W. ieść czeláty  
á czasy do takiego wieku nie przyszedł/ ále dáry Bożemi kto-  
re Pan z láski swey w osobie y w stanie W. W. iásnie okázo-  
wáć raczy/ tedys W. W. snadź ze wšytkiemu stany inż wie-  
ków doskonáłych nie thylko porównał/ ále snadź y dáleko  
przerównał. A trudno mi kto w tym pochlebstwo przyczisć  
ma/ bo nie tylko iá ále snadź y wšytká Koroná tá sławna to  
W. W. przyczyta/ y słusnie przyczytháć może. A nawiecey  
dla tego słusnie mi sie tu stan W. W. przytoczyć zdáło/ wi-  
dzac ty záwikłáne czasy náše/ w iákim niedbálstwie á prá-  
wie ná máley pieczy zostály/ co iáwnie y oczy widza/ y v ká-  
żdego człowieka pocciwego á rozważnego inż pełne vcho te-  
go dźwieku. Gdyż práwá náše á wolności náše sa z daw-  
nych czasow tak vstánowione/ iż rozliczni stánowie imi bá-  
fuiá/ y ie stánowią/ y ich strożni sa/ ácz pána swego przyro-  
dzonego (własnie tak moge rzec) mamy thák dobrego/ thák  
sławneho/ á y wšyscy to znamy iż tu wšemu dobremu páń-  
stwu swego bącznego/ pilnego/ y przychylnego. Ale mali sie Gniew Boży  
prawdą rzec/ iásny gniew Pánstki á rozność á niezgodá sta- drogi zátopał.  
now Koronnych zátopáá á zámiešáá nam droge iż nie mó-  
żemy przysć tu żadney porządney á postanowionej sprawie  
nášej inż od czasow niemáłych. A iż s przeżrzenia á z miło-  
sierdzia swego Pan Bog raczył W. W. w tey sławney Ko-  
ronie piérwšego między stany świeckiemu posádzić y postá-  
nowić



## Księgi Trzecie

nowić/ y takiemi dary obdarzyć/ ktore sie ná wšytko dobre  
y poćciwe sławney Koronie tey y iey Rzeczypospolitey przy  
godzić mogą. Przeto mi sie też tu W. W. zaniechać niechcia  
ło/ aby W. W. owšem tá sławá wieczey rušala/ kthora sie  
inż głośno o W. W. rozniosta/ abyś tym ochotniey kopał á  
robił w tey winnicy Bożey/ aby oni wieprzowie dzicy/ kto  
rych y w domowych oborach snadź dosyć mamy/ y około ná  
bych granic pełno ich wšedy ryie/ wždy mogli być iáko kol  
wiek pohaniowani. Domowi s sławnych á zacnych spraw  
y przykładow W. W. A postronni z rostopney á vważo  
ney rády á przesłhrzeżenia W. W. Boć inż záprawde y ná  
prosiłsy sie tego doczyść moglić nam o płatne idzie. A tho  
też ktemu/ aby dobrych á sławnych ludzi á wiernych miłośni  
ków Rzeczypospolitey sławá y ná potym potomstwu náše  
mu w všy kołatała/ aby sie im theż tego záchciwáło/ gdy o  
tym czytać beda/ takieyże sławy iákiey ich przodkowie byli/  
cnotami swemi á powaznemi á včciwemi spráwami swe  
mi osiegać á pozyskawác. A przytym wiernie tego iscie W.  
W. życze aby w dobrym zdrowiu W. W. sie they sławy im  
daley tym wiecey przymnažalo ku czci Pánu Bogu á ku sla  
wie y ku pocieše sławney Koronie tey/ aby y ini s thego so  
bie dobry przykład bráli. Datum z Myślimie trzydzieste  
go dnia Września/ Roku 1567.

W. W.

Zyczliwy z dawna sługa/  
á práwie domowy W. W.



**G**rabá ácz iest instrument od ludzi zmyslony/  
 Ale ná wiele przyczyn potrzebny sprawiony.  
 Traba ludzi Hetmáni budza ku dzielności/  
 Trabá w każda potrzebe dodawa chciwości.  
**R**ozue Jerychá kiedy dobywać miał/  
 Rozkazania páńskiego głośno trabić kazał.  
 Tákże sie sámy mury przed stráchem pádály/  
 A zámwždy w wielkiey sławie ty traby bywály.  
 Myśliwczy gdy swe pány ná myślistwo ludza/  
 Temi ie też trabámi y z wieczorá budza.  
 Jze musza czynno spáć á czásy rozmyśláć/  
 A co z nimi przypáść ma pilno sobie kryśláć.  
 Traba Wilká pásterze stráśa wiec od stádá/  
 Ná wiele rzeczy trabá przygodzi sie rádá.  
 Ludziom zacnym w czynnościach co zámwždy bywáli/  
 Tedy ty traby zá Herb Krolowie dawáli.  
 Aby sławnie trabili w rzeczach známiénitych/  
 Thák w swoich iáko y też w sprawach pospolitych.  
 Co słychamy y w Polsce iz ty traby hucza/  
 A zámwždy gdzie przystoi ku cnem sprawám lucza.  
 Bychmy s tymi trabámi nie mieli inego/  
 Jedno Spytká Jordana Pána Krákowskiého.  
 Tey sie traby głos niesie ná strony rozliczne/  
 Podawáiac od siebie ony glosy słiczne.  
 Thák w sprawach pospolitych tákież w obyczáioch/  
 Ze to trabá iest zacna snadz y w inszych kráioch.  
 Był temu bebennicy Polšczy przybýáli/  
 Potrzebna by muzyke nam ná wszem dawáli.  
 Boć iscie po ty czásy tych trebáczow trzebá/  
 Coby ich głos po ziemi latał y do niebá.  
 By sie mury pádály wporow wszetecznych/  
 A Wilcy też nie mieli ták swobodek wiecznych.  
 Ktorzy by o gromnicach bárzo stády chodza/  
 A te nedzna owczárnia Páńska stodze głodza.  
 Trzebá trebić ná zachod ná wschod ná południe/  
 A s tych trzech trab trzy glosy ná wszem ida cudnie.  
 Ale y domá tych glosow bárzo by nam trzebá/  
 Kiedyby nam czwartego iáko dostáć z niebá.  
 Każdey bychmy nádobnie piosnki dospiewáli/  
 Ktore sie koziem wrzaskiem bárzo pomieszáli.



Do pana starszego inż dojrzałszego  
wieku przemowa.

Rzebrnawşy mlode lata y ſrzedni wiek k temu/  
Pilnie ſie trzeba wczyc czlowiekowi cnemu.  
Jako inż ma do końca przez to morze płynac/  
Aby ſie gdzie na brzegu nie przyſzło ochynać.  
Bo by to ſpetny przewoz minawşy giebiny/  
Do końca przyplynawşy łapac ſie ſeliny.  
Ano ſlagá ze wſech ſtron od brzegu odbija/  
Straſno gdy kto do portu przyplynawşy mija.  
A tak tuć trzeba pilno iſcie wioſlem ruſzyć/  
Bo ieſli ſie vniesieſz trudnoć ſobie tuſzyć.  
Bowiem kto ſie odbije na glebia od brzegu/  
Inż wiec tam trudno naleſć po myſli noclegu.  
Także teſz ty w ſtaroſci moy namilşy bracie/  
Chocia y poſtronne wiátry przypadaia na cie.  
Nie y ſie radzeć na pieczy byſ portu nie minał/  
Byſ ſie daley odgrzebşy giebey nie ochynał.  
Bo tam bárzo zły przewoz y łodzia ſie chwicie/  
A on ſtáry przewoźnik czekaiać ſie ſmieie.  
Ktory v portu ſtrzeſze v piekła ſamego/  
Szkoða byſ miał na ſtaroſć być goſciem v niego.  
Lecz chceſli go oſukać á rozumem ſchodzić/  
Iżec by nic w przewozie twym nie mogł zaſzkodzić.  
Sprawu y ſie gwiazdami á pátrzy pilnie w niebo/  
Tam gdzie on ieſt ſlawny port inż pana twoiego.  
A temu wiernie duſay w vprzymey ſtáloſci/  
Poruczaiać ſwe ſprawy iego wielmoſznoſci.  
Sprawuiać ſwe poćciwe na tym morzu ſprawy/  
Byſ ſie náwſem zachował iáko czlowiek práwy.  
A ten gdy bedzie raczył z miłoſierdzia ſwego/  
Snadnie cie przywieſć moſze do portu ſwoiego.  
A tak czytay ty kſiaſki niemaſli co dzyalać/  
Poduczyſ ſie iáko maſ ſwa powinnoſć chowac.  
Y iáko maſ beſpiecznie duſac panu ſwemu/  
Y iáko maſ bedziwoſć ſwa zachowac iemu.

Poganiay poſci czaſ.



# Kapitulum I.

O człowieku pocciwym / na co sie inż ma rożny  
stać przyszedzy ku trzeciemu / tho jest star-  
szemu wieku swojemu.



**O**gmyślaiac sie na ten wartoglow-  
ny a dziwnie zamieszany żywot ludzki / dosyć  
pracey bylo wypisuiac młody wiek iego. Bo  
iako Augustyn swiety powiadał / iż nigdy za-  
dna rzecz nań trudniejszy nie była / iako przy-  
patrzyć sie wiekowi człowieka młodego / a rozważyć sobye  
dziwne drogi a vmysły iego. Jeszcze thego dokladać / iżby  
śnádniey snadź wyrozumieć mogł droge kedy wazlezie / ke-  
dy rybá plynie / kedy pthak leci / niżli kedy leci mysl a sprawa  
człowieka młodościa vniesionego. A wszákoż y o pánu szre-  
dnim / gdy sie kto słusnie rozmyśli na sprawy y postęptki iego /  
iákoby sie miał słusnie a pocciwie w swej powinności a prze-  
stoyności zachować / y tam znajdzie dosyć zamieszania oko-  
ło wieku tego swietego. Bo też tam siła postronnych przy-  
padkow nazbieráby sie mogło / ktore też sa na przekazie wie-  
kowi temu / chocia y inż w lepszym baczeniu postanowione-  
mu.

Drogi dziwna  
człowieka mło-  
dego.



## Księgi Trzecie

Teraz już przydziemy do spokojniejszego / to jest do trzeciego wieku człowieka poćciwego / to jest do starości jego. A wszakoż y tu dosyć znajdzie czym sie będzie zabawić / bo stara przypowieść: Stary a balony już dwa razy młod bywa. Ależ ci sie then wiek s thym nie zgadza starość s balenstwem / a wszakoż wyiechawszy na targ wszytko znajdzie kupić / y takiego pana mało by sie czasem nie dopytał za równe pieniądze. Bo natura człowieka zawsze sie burzy iako mość / aż gdy sie wstoi / to też iedno lagier co sie niczemu dobremu nie godzi na dnie zostanie.

A tak ty moy mily Krześcijński Bracie / kthoremu sie Pan Bog da przebieć przez ty omylne a burzliwe lata młodości y średniego wieku thwoiego / nie bądźże thym mośczeniem ani tym lagrem / ale sie uczyni czystym a przezroczystym winem / aby twe cnotliwe sprawy pięknie sie na wsze strony błyszczały / iako gdy luna bje na wsze strony od nadobney sklenice / iako od kryształu / w ktorey piękne a przezroczyste wino stoi. Bo widzisz przez iakie sie miejsca przebijasz / widzisz przez iakie morze płyniesz / widzisz iako iesth na nim wiele dziwnych a srogich rozboyników po tych gościńcoch rozsądzonych / że do onego wdziecznego portu gdzie cnota / rozum / a boiaźń Boża wysiadła / trudno sie bārzo przed nimi przebieć maś.

### A Rozboynicy człowieka poćciwego co Fortunie przysługują.

Fortuna s cnota  
ta wstawiczna  
burda.

**N**owiem wieś y słychaś iako Fortuna s Cnota zawsze ty dwie panie sobie sprzeciwne sa / a zawsze s sobą wstawiczna burda maia / a pewnie trzeba mądrze golić przy ktorey by tu zostać. Bo fortuna do czego wie dzie swe dwo rzany / to chmy sie już dosyć o thym w piwowych wiełoch nasłuchali. Bo ie wie dzie do rostkossy / do swey woley / do obzarcstwa / do opilstwa / y do inych rzeczy co sie tylko ciálu podobia. Cnota zaś ie jest takim ludziom bārzo sprzeciwna / a siłnym iest nieprzyiacielem ciálu. Nowiem ta zaś ie przysługuje duszy / a duśa miła widzac iż ie y o płatne idzie / bo o wieczne zatracenie / nie za iedno ie y przy cnotcie zostać. Albowiem Fortuna iako to iest zabawiona pani / y iako siła cnoty każdy odstąpić musi folgujac obyczajom ie y to już baczyć mo że / bo ta bez bogactwa być nie moze. A kto bogactwa chce nabywać



nabywać/ musi bärzo iey naprzednieysiemu mārzałkowi łä komstwu przysługować/ ä dzirwnych ä rozlicznych trudno= Dworżanie y  
ści vzywäc. A nabywby zaśie thego iäko stybyß bogäcstwä/ Fortuny.  
to iuz wnet wßytki dworzäny tey päniey fortuny musiß o=  
kolo siebie stänowic. Bo iuz pan Pychä perwnie v thäkiego  
człowiekä piwße mieysce miec musi. Wicz obżärstwo/ o=  
pilstwo/ wzgärdzenie/ gniew/ zwädä/ nieczystotä/ thepość/  
lenistwo/ ospälstwo/ swawola/ wßeteczność/ y wiele inych  
tych škodliwych przypadków co tey päniey fortunie przysłu=  
guia bäwic okolo siebie musi. A przed tymi iey wßeteczne=  
mi dworzäny wierz mi iż sie trudno do cnothy przebic. Bo  
sam mozeß baczyć iż to sa bärzo wßytko wdzieczni towarzys=  
ße. A kto sie nie obaczy/ woli zäwždy z nimi społec miec niżli  
s tymi co sie okolo cnoty zabawiä. Bo tām nedzä/ ä mälä  
czego dobrego vzyć nä swiecie przy nichby mogli.

**A Gbrowice człowieka pocziwego czo  
Cnocie przysługują.**

**P**atrzayże zaśie miley cnoty co o ciälo mälö dba/ tylko o=  
ney swietey duße pilnä/ ktora iäko wiezien vstawicznie Dworżanie y  
w tym swowolnym cieie siedzi/ ktore zäwždy okolo fortuny cnoty.  
zabawiäc sie musi/ iż iuz onä zäwždy sie przeciwić musi tey  
swowolney fortunie y tym dworzänom iey/ o ktorych tu sty=  
byß. Bo tām mārzałkiem läkomstwo/ ä tu zaśie pobożność/  
skromność/ pocciwosć/ żywot spokoyny ä pomierny/ ktory  
nä rownym tylko iżby nä pocciwym ze wßytkä wdzieczno=

scia przestawa. Tām zaśie rzadzi gniew/ ä tu pokorä: thäm  
pychä/ ä tu nadobnä ä pocciwä vklädnosć: thäm opilstwo/  
obżärstwo/ ä tu we wßem pomiärä/ ktoraby äni zdrowiu/ ä  
ni pocciwym obyczajom niecz nie škodziłä. Thäm zwädä/  
wzgärdzenie/ ä tu zaśie wierna miłosć ä Krzesćijänßkä życz=

liwosć każdego zdobic musi. Tām lenistwo/ ospälstwo/ ä  
tu zaśie czuynosć ä pilne rozważanie czasow/ äby nigdy däre=

mo ä špatnä suza nie wychodzily.

**P**atrzayże iäka tho wielkä rozność. Bo päthrz moy mily  
Bräcie/ gdy cie iuz Pan Bog do spokoynieyszego wieku ä do  
bedziwych lat twych przywiedzie/ ku ktorey s tych roznych  
pañ/ kola swe zätoczyć maß. Bo iesli sie do fortuny chceß o=

Stäremu przy  
spokoyniey stać  
przy cnotie.



## Księgi Trzecie

dzinności thwoiey/ ieszcze wždy w młodym á w średnim wieku ledwie żeby sie tho było nie zeszło. A iż y tam w tym czasie nie prawi sie tho schodzi/ ále tobie iuż teraz zda mi sie około cnoty bawić sie przysłuży/ bo y pání y towarzysztwo pięknieyć przystoi niżli około fortuny. Albowiem czo thobie po łakomstwie/ gdyż widzisz iż iuż wiek twoy przechodzi/ iż musisz tu wszystkiego odbieżyć/ á do onych sie wiecznych skarbów brać/ ktorych obietnic Pánskich ani mol ani rdza nie gryzie. Co tobie po pysze/ boć sie iuż y nie zeydzie y nie przystoi/ bo do tey wielkiego kosztu y wiele pstroćin potrzeba.

Co tobie po gniewie/ po zwadzie/ á ty ledwe chodzisz. A nierówno by wiecey przysłało karać á hamować ludzi myśli bezpiecznych á niepotrzebnych/ niżlibys im to pochwalac ábo im tego pomagac miał. Co tobie po ożrzałstwie/ po opilstwie/ po bałenstwie w betecznym/ gdyż widzisz iż tho młodym y zdrowym skodzi/ á czoż owsem staremu. A wśakoż zwyczaj á cne przyrodzenie/ znaydziesz wiele tych starych żebraków/ co ich s tego wypuścić niechca/ á ieszcze chodza s tymi swowolnemi pány nadobnie iáko Epikurowie sobie do brze tuśac/ iáko by im kol nie pogorzał. Ale z iáka theż tego przystoynoscia vzywáia/ to iuż to sam każdy v siebie niechay osadzi.

Stary á balo-  
ny.

A tak moy miły bracie gdy cie iuż Pan Bog s tymi różnicznemi flagami á burzkami swiáta tego bedzie raczył przybić do bezpiecznego brzegu spokojnych á poćciwych lat twoich/ tu sobie vważ iesliżec nie lepiey tobie s tym wdzięcznym towarzysztwem zostac ktore sie około cnoty bawi/ tak iákoś flybał/ niżli s tam tym w betecznym á z zatrudnionym co fortunie przysluguie. Bo tu покой/ sława/ sprawiedliwość/ pomierność/ roztropność/ káżdey rzeczy poważne rozważenie/ wdzięczny á spokojny żywot. A czegoż tobie wiecey ku tym twym spokojnym czasom potrzeba? A tam zaśie zawnędi huć zawnędy puć/ zawnędy pić/ zawnędy pycha/ zawnędy zwađa/ zawnędy opilstwo/ swawola/ dziwona rozpustność/ dziwne troki y skoń. A coż tobie miły bracie po tym? A vważ to sobie y sam/ á osadz sie sam/ ieslićby to iuż w twych spokojnych czasach twoich przystało.

A Bógmyśł słuźny státecznego cłowieká.

Alleby tho



## Żywota pociągłego człowieka.

List 124.

Aleby to ięście nie chociayby sie s ciebie troche ludzie po-  
 smiali/ ale pątrzątkie dwa kłenoty twoie/ a snadź naprzę-  
 niey sie/ w tym zależa. Naprzod zbawienie/ potym zdrowie. Zdrowie y zba-  
 Bo ieslibys sie wdał za tāmta orda czo sie okolo fortuny bā- wienie przy for-  
 wi/ pątrzątkieby tām było zdrowie twoie/ pątrzątkieby by- tunie nie pe-  
 ło zbawienie twoie/ pątrzące iątkie tām przysmaki do tego o- wne.  
 boygā słybyś. A tak moy miły bracie/ gdyż bez słusznego ro-  
 zmysłu nicz słusnie postanowiono być nie może/ wważayże  
 czasy swoje/ wważayże do ktorego kresu plyniesz. Bo iesli so-  
 bie wspomniś czasy młodości swojej/ żeś za tą pānia fortu-  
 na y za iey dworem po wśytki czasy swoje biegat/ nie może  
 być iedno iż zawżdy przestraszone sumnienie w sobie znaleźć  
 musiś. Ale gdy iuż obaczyś czasy swe ku czemu brnieś/ a be-  
 dzieś sie brzydził onemi piwśemi postępti swoiemi/ a rzu-  
 ciś sie do miley cnoty y do iey obyczajow/ słuchay iątkiego pā-  
 nā maś/ y co do ciebie przez Prorokā wskāzuie/ mowiac:  
 Iż ilekółwieć kroć złościwy nawroci sie ku mnie/ a przestā-  
 nie od piwśych złości swoich/ tyle kroć go iā k sobie w lāstke  
 przyime/ a bede mu Bogiem miłosiernym/ a nigdy nie wspo-  
 mione występkiw młodości iego. A tubych cie spytał co iest  
 lepszego thobie/ mieć Bogā miłosiernego przy cnotcie/ czy go  
 mieć nieprzyiacielem a sprzećiwnikiem sobie przy oney omyl-  
 ney a niepobożney fortunie? a wieśżeć nie wśymā ściśka.

## Jakie Pan zawżdy baczenie miał na śędziwe lata.

**A**lebowiem pąthrzay iątkie zawżdy Pan miał baczenie na  
 śędziwe lata/ y iāko ie mnożił y błogostāwil/ acz cżasem  
 pokuśał stałości a wiāry ich/ ale ich nigdy nie opuśczał/ a ni-  
 gdy nie wspominał młodości ich y wśeteczności ich. Wspo-  
 mni sobie napirwey na Abrahāma/ iāko sie Pan z nim nado- Stāremi zaw-  
 bnie a miłościwie w śędziwości iego obchodzić raczył/ iāko jdy Pan sie lā-  
 go nawiedzał/ iāko Sodomie, na iego przyczynie/ by był tām stāwie obcho-  
 dziesięc sprawiedliwych znalazł/ chciał przepuścić. Jāko Lo dził.  
 tā bratā iego śędziwego zoney srogiey okrutności/ ktora sie j. Moize. w xvij.  
 w ten cżas z onego sprawiedliwego gniewu iego nād onemi xin.  
 nieśczęsnemi miāstky działa/ miłościwie a lāstāwie przez An-  
 yoly swoje wymieść raczył. Jāko zāsie temuż Abrahāmowi  
 błogostāwić raczył y z żonā iego Sara/ ktora w dziewięć-  
 dziesiat



## Księgi Trzecie

*xxj.* *xxij.* *j. Moiz. w. xv.* *j. Moiz. w. xiiij.*  
 dziesiat lat wrodzila mu onego syna a zaczynego a swiethego  
 Patriarche Izaaka / iako Pan Bog raczył mu zostawic obie-  
 tnice o przyszlym obiecany Mesyasu a o zbawicielu swia-  
 tha thego / y iako mu raczył dac wiare / y vsprawiedliwienie  
 przez one wiare / tak iako o nim pismo powiada / iz on wwie-  
 rzył oney obietnicy Pánstkiey / chociaż był ieście Mesyas  
 nie doczekał / a wždy inż był vsprawiedliwion od onego pir-  
 wsego pirworodnego grzechu swego. Jakie mu zwyciest-  
 wa dawal w bedziwości iego / tak iz y on Melchisedech ká-  
 plan Boga żywego zachodził mu na drogi wielka mu poczę-  
 wość czyniac / a zanosił mu chleb a wino po porastach ie-  
 go. A tu patrzą iaki to jest wdzięczny wiel a przyjemne czasy  
 człowieka statecznego a poćciwego v Pána tego / ktory nie-  
 bem y ziemia iako raczy na wšytkim włada.

*Thobiaszowa*  
*stałość.*  
*Tobi. w. ij. ka.*  
 Patrzayże zaśie a wspomni sobie onego meża swiethego  
 Tobiasza także inż w bedziwości iego a w zesłtych czasiech  
 iego / co theż Pan z nim broić raczył / a iakie dziwne pociechy  
 iego rozmnażać raczył / to tam nadobna historia o tym iesth  
 napisana. Jako gdy Jaskolczy gnoy z gory spadłszy oczy mu  
 był oslepił / a to wšytko było z dopuśczenia Pánstkiego / aby  
 był doświadczył stałości iego. A gdy go Pan obaczył iz nie  
 odmienił wiary ani stałości swey / iako potym Anyolá swe-  
 go do niego posłał / ktory przystał za sluge do niego. Jako o-  
 nego Anyolá wyprawił s synem swoim szukać mu żony. Já-  
 ko przysli do żydostwa tam gdzie była dziewczka iedná z acna  
 co siedm meżow z dopuśczenia Bożego śatan podle niey v-  
 dawil. Jako on Anyol odegnal śatanstho ono. Jako mu  
 v. była za małżonkę z wielka pociecha domu onego daná. Já-  
 ko do domu inż idacz rybe włowil / zółc z niey wyial / z wiel-  
 kim bogactwem y z nadobna y s poćciwa żona do oycza sy-  
 ná przywiódł / iako mu ona zółcia oczy oświecił / iako po-  
 tym on vbogi stárzec w wielkiey radości y pocieście żywothá  
 swego dokonał. A tak tho sobie wważay / iz zawnždy na wiel-  
 kiey pieczy ty bedziwe lata były v Pána tego / a zwłaszcza ty  
 ktore nie w plochości żywota swego / ale w stałej stateczno-  
 ści a w skromney pobożności zawnždy go vzywáli.

*Heliasz.*  
*ij. Kro. w. xvij.*  
 Patrz zaśie onego Heliasza sławnego / ktorego Acháb król  
 y z ona zła żona swoia z Jezabel przesładował / iako pan bog  
 był dziwnym strożem iego / iako krucy y ini ptacy mu służyli /  
 żywności y inne potrzeby mu nosili / iako gdy król dwa kroć  
 sylał nań



# Żywota człowieka pożytecznego.

L i s t 125.

Syłał nań po pięćdziesiąt koni aby go byli poimáli/ iako o= *iiij. Krole. j. kap.*  
 gien z nieba spadły zawsze ie popalił/ iako na iego prosby *iiij. Kro. w xvij.*  
 deszcz co trzy lata nie był ziemi z nowu iako już zgorzała o= *iiij. Kro. w xvij.*  
 żywił. Jako na iego ofiary wodami polane ogień z nieba spa *iiij. Kro. w ij. kap.*  
 dał. W iakiey sławie y w iakiey powadze ona dziwna iego  
 bedziwość zawsze była. Jako nakoniec ognisty wóz z nie= *iiij. Kro. w ij. kap.*  
 ba spadły tak go żywo na ziemi pochwycił y zaniósł z wido= *iiij. Kro. w ij. kap.*  
 mości ludzkiej/ y dziś jeszcze nie wiemi gdzie sie podział.  
 A tak zawsze dziwna straż y dziwna opiekę Pan Bog wśa= *iiij. Kro. w ij. kap.*  
 zował nad takimi ludzmi lat stulecznych a powaznych. A= *iiij. Kro. w ij. kap.*  
 bowiem plosze a nieustawiczne czasy albo latha zawsze na  
 maley pieczy bywały v niego.

Także on Elizeus wcześ albo thowarzyś iego/ na iakiem *Elizeus.*  
 też baczeniu albo na iakiey strazy był v Pana tego thakież w *iiij. Kro. w ij. ka.*  
 oney bedziwości iego. Jako gdy go dzieci gonily wolając *iiij. Kro. w ij. ka.*  
 za nim tysy idzie tysy idzie/ iako wnet kilka niedźwiedzi przy  
 bieżawły/ gdzie ich tham pierwey nigdy nie bylo widac/ ony  
 dzieci podrapaly. Jako oney niewiescie Sareptanśkiey kto  
 ra mu placek wpiekla/ bedac w wielkim głodzie/ tham gdzie *Tam. iiij. kapit.*  
 już y matki własne dzieci swe iadły/ nie mając iedno iedne  
 garstke maki a druga oleiu/ iako byl ono pudło z maki y one  
 banie oleiu vbogacil/ ze go nie mogła przebrac przez wśytek  
 czas głodu onego. A co Pan Bog inych wiele dziwow z ona  
 iego bedziwością czynil/ to już tam Szyrzey o tym w histori= *iiij. Kro. w ij. ka.*  
 ey napisano stoi.

Uż Moiseś w iakiey zacności był w oney swey bedziwo *Moiseś.*  
 ści v niego/ ze z nim mawial iako s towarzyszem/ acz stanu ie *ii. Moise. w iiij.*  
 go Boskiego nigdy widziec nie mogl/ ale głos iego y słowa  
 iego wielkroć y czestokroć slyszal/ y czo mu poruczal/ y czo z  
 nim czynil/ y iako go nad swym ludem przekladal/ y iakiey to  
 powagi człowiek był/ y iako na iego rozkazanie morza sie roz  
 stepowaly/ Jordan sie wspak obracal/ s suchych skal wody  
 ciekly/ to już tam o thym pisma dosyc. A nakoniec gdy już w  
 starości swey nie mogl ku Panu Bogu reku swych podnosic  
 tedy mu ie kapłani oni starego zakonu podnosili. A po ki rece  
 mogl dzierzec ku gorze poty zawsze bili zydlowie pogany. A  
 kiedy ie spuscił tedy zaśie zydlowie vciekali przed pogany.  
 Thakże gi potym sam Pan po smierci iego zagrześć a pocho=  
 wać raczył dla balwochwalców/ ze sie zaden nie mogl dopy  
 tać do grobu iego. Patrząże iaka to była starość swieta ie=



## Księgi Trzecie

go/ a ná iákiey pieczy była v Pána tá wdzieczna śedziwość  
tego człowieka swietego.

Jakob.

j. Moiz. w xxxvj.

xlvj.

xlix.

Ezechiel.

j. Krolew. w xx.

Dawid.

Noe y inszy.

j. Moize. w vij.

ij Krol. w ij. kap.

Nuż zaśie Jakob on swiety Pátriarcha pátrziáko go theż  
Pan doświadzał w stałości iego. Jáko mu byli synowie ie-  
go brata młodego Jozephá/ w ktorym sie on bárzo kochał/  
poganom záprzedali/ powiedáiac iż go żwirze żyádło. Já-  
kiego smetku y wielkiey záłości przez wiele czasow swych v-  
żywał. Jáko potym on syniego strácony/ przez dziwna sprá-  
we Boga/ wielkim panem á pirwszym po krolu w Egipcie  
został. Jáko sie potym dziwnie o nim dowiedział/ iáko tam  
do niego záiechał/ w iákiey poćciwości thám v tych ludzi y v  
krolá był. Jákiego stráchu y wstydu oni brácia iego co gi by-  
li záprzedali ná on czas vzywáli/ bytoby thu o tym wiele pi-  
sác. Kto chce czytać historia o tym/ tedy sie tam tego śyrzey  
dowie. Ale iż sie ktemu rzecz wiedzie/ w iákiey poćciwości zá-  
wždy śedziwe láta były v Pána tego/ thedy on swiety czło-  
wiek gdy sie inż stárzał/ iáko błogostáwił onym synom swo-  
im/ ktorych było dwánaście/ od ktorych dwoienáście pókole-  
nie narodu żydowskiego y dziś ieszcze idzie. A cokolwiek kto  
remu winśował/ to wśytko Pan Bog y zdzierżec y potwir-  
dzić raczył. Y iáko była chwalebna śmierć iego y pogrzeb ie-  
go w onych postronnych narodziech pogańskich.

Pátrz też zaśie iáko on swiety krol Ezechiel w śedziwo-  
ści swoiey był ná wielkiey pieczy v Pána tego/ gdy do niego  
posłał Pan aby rospráwił dom y syny swoie/ opowiadáiac  
mu czas żywota iego/ iáko plákał prośac Pána aby mu cza-  
su poménat aby optákał złość á młodość swoie. Jáko mu po-  
ménac czasu Pan Bog raczył áż do rozważnieyśey stárości  
iego/ y iáko go w wielkiey sławie s swiátá ziać raczył/ siła-  
by bylo písác o tym. Nuż iáko Noe w śedziwości swoiey  
plywał po śrogich wodach/ á iáko Pan był záwždy dziw-  
nym strojem iego. Nuż iáko Dawid dokonał śedziwości  
swoiey/ y iáko Pan przepusćił mu występki młodych lat ie-  
go. A co tego bylo/ á koby sie tego náliczył/ iáko Pan dziw-  
nie oń swie záwždy miał nád ludźmi tákich wiekow/ ktorzy  
śedziwość swa státeczenie posthánowiona záwždy okázo-  
li przed swietym máyestatem iego.

Jáko Pan stáre á śalone karał.

Nuż zaśie



**N**Wz też zaśie pátrząy iáko też zaśie ten wiek ktory zápom-  
niałszy stanow swych vćciwych/ wśetecznych á swo-  
wolnych spraw swoich y čásow swoich vzywáli/ iáko ie też Schárczy pos-  
ná wielkiey pieczy Pan mieć raczył. Kto czytał sprawę oney twarcy Żuzán-  
swiętey pániey Żuzánny/ gdy ia dwá stárcy nalaższy w ogro-  
dzie á ona sie kápie chcieli mieć po swey woli. A iż im thego ny.  
pozwoić niechciała iáko ia spotwarzyli iż młodzińcá ode-  
gnáli od niey/ y pothym ia poprzy siegli. A iáko ia Pan iáko Daniel w xiiij. kap.  
niemwinna dziwnym sadem przez mále dziecie przez Dánielá  
wpusćiwşy ducha swego w vstá iego dziwnie oswobodzić  
raczył/ á oni tşscowie iáko wziali hániebná zapláthe swoje/  
to też táń o tym historia nadobnie y Byroko pişe.

**A**uż też on dobry á pociwiy człowiek á ředziwy stárzec  
Żeli biskup zakonu stárego/ chociaý sam był nic nie winien/  
iedno iż dopusćił synom swym swowolenştwa á wśetecz-  
nych á opitych żywotow przy kosciele Bozym vzywáć/ iáka  
hániebná pomşte wziął nád sobá/ że y koscioł on złupiono/ y  
syny y wiele inych ludzi pobito/ y árchę przymierza w pogán-  
řka ziemié zániesiono/ y iáko sam nedziń z żáłořci Byie zla-  
mał spadşy s stołká swego/ byłoby o tym wiele piřáć. A iá-  
ko zaśie przez dziwná sprawę Páńřká do żydořtwá árchá o-  
ná przywrocona była/ to iuż thám kto chce czytáć dowie sie  
wřytkego. Jedno iż sie do tego rzecz ciágnie/ iáko ředziwy  
wiek pociwiy był záwždy ná wielkiey pieczy á straży v Pá-  
ná tego. A iáko też zaśie wśeteczny był tákże ná wielkiey pie-  
czy y pomřcie v niego/ y iáka záwždy zapláte odnořil ná so-  
bie zá wśeteczeńřtwá swoje. Albo thákież Dátán y Abiron  
álbo Kore á Abiu oni stárcy gdy sie sprzećiwili Mořřřowi  
á chcieli sobie nowe chwały wymyřláć/ y ludzi ná to byli nie-  
máło zwiedli/ iáko ie ogień řrodze z niebá spadşy palil/ iáko  
ie ziemiá żywo požyrála/ to też táń iuż o tym historie řyrzey  
řwiádeřa. Albo też on stárzec Olořernes ktory przed Betu-  
liá one řwierthá pánia Judith chciał mieć po swey woli/ iáko  
mu řrodze vcielá one řprořná głowe iego/ y przyniořlá ia do  
miářtá. A iáko było řprořnie zátrwořono ono řrářne woý-  
řko iego/ y iáko było rořprořono/ to o thym iuż řá historie. A  
co tego bywáło á ktoby sie tego mogł nápiřáć.

Żeli y Syno-  
wie iego.  
i. Krole. wiiij. ka.

Datan Abiron  
Core Abiu.  
iiij. Mořř. w xviij.

Judit w xiiij. kapie

**A** Krześćjáńřki stárzec iáko sie sprá-  
wować má.



## Księgi Trzecie

**A** Tak y ty moy mily Krześcijński bracie ktory sie stą-  
cznie przebieżesz przez to dwoie płochy woysko/ przez buff  
młodości twoiey/ a przez drugi buff średnich lat swoich/ a  
sthanieś już w obozie spokojnieyszey śędziwości swoiey/  
wierz mi/ że to nie ledą bitwy wygrasz. Bo acz to sławny he-  
tman bywa/ ktory sprawa swa a rostopnoscia swa wo-  
sko iakie porazi. Ale y to nie gorzby kto sie przez dwoie wo-  
sko przebie. A tak y ty rozważymyś sobie y strachy y błogo-  
sławienstwa/ ktore już na twe śędziwe lata/ thak iakos sty-  
śal/ nieomylnie przypadać maia/ miey sie radzić na pieczy/  
wszak widzisz oczci idzie/ boć iscie nie o czapke/ ale pospolu y  
s czapka o głowe. A iżbychci radził przy czym masz zosłać/  
zda mi sie żebyś mi za dobre nie miał/ iżbych cie takim prostą-  
kiem być rozumiał/ żebyś nie umiał miedzy błogosławienst-  
wem a przeklectwem obracć co jest lepszego. Chyba by cie pan  
Bogiawnie doslepić raczył/ iakoz thego wiele bywa za nie-  
wdzięcznosciami ludzkiemi/ ktorzy niechca nic dbać na swie-  
teypominanie iego/ iakoz o tym dosć pisma rozlicznego ma-  
my. A radzić oney swiethy paniey cnoty chwalebney pilnie  
sie dzierz y onych iey dworzánow/ iakos o nich słyszał. Bo w-  
dazli sie za fortuna a za marszałki iey/ thak iakos o nich sty-  
szal/ pewnie sie szpetnie obładzić musisz. Abowiem przez ty  
dwie woyska trudno sie inaczej przebić masz/ iesliże cnotą/  
rozum/ a boiazń Bożą nie beda wárterzmi okolo ciebie.

Z tego Pan o-  
stepnie.

Co przypada  
poćciwoy. sta-  
rości.

Ale iż już teraz iako widzisz przebiewśy sie na suszy na gło-  
bę sie morze znou puśczaś/ to tu ieszcze bedzie ostrozniey-  
szej pilności okolo siebie potrzebą/ bo już płyniesz do onego  
portu swego wdzięcznego/ gdzie iako kupiec z dalekich stron  
przyplynawśy/ radości a pociechy używa w domku swo-  
im y z milemi przyiacioły swemi/ ktorzy sie radnia z onego  
śczęśliwego wrocenia iego z onego dziwnego niebespieczeń-  
stwa iego. Także też ty iesliżec tego Pan Bog dopomoże/ ie-  
stątecznie a w zacney poćciwości wydzierzisz y wytrwasz te  
wćciwa śędziwość twoie/ dla czego już Pan wedle obietnic  
swoich bedzie raczył zapomniec młodich burzek twoich/ gdy  
też już śczęśliwie przyplyniesz s tych dziwnych burzek a na-  
wólności mizernego swiathá thego/ do onego wdzięcznego  
wiernym zgotowanego krolestwa wiecznego. Jakiż tham  
wdzięczne bedzie odpoczymienie twoie w onym domku two-  
im dziwnemi rostkami ozdobionym a ochodożonym: kto-  
remu row



remu równia żadne oko nie widáło ani ucho nie slycháło / iá-  
ko o tym pisma powiádaia. Jákaż tam będzie radość onym  
wdzięcznym przyjaciółom twoim: onym swiethym Anio-  
łom Páńskim / ktorzy záwždy z wielką radością tam czeka-  
ia każdego wiernego Páńskiego / thák iáko tho dawno o  
nich wiemy.

A tak tu inż sobie wważay moy mily Krześciáński brácie /  
iáko ten wiek swoy poćciwy / gdy inż przydzieś do bedziwo-  
ści swoiey / stánowią około siebie á pilnie wważać masz. Bo  
pátrzy oczi tu idzie. Napirwey / iesliże w iákie płocheláthá á  
sobie niepotrzebne stárosć swa wniesieś / tedy sie s ciebie sstá-  
nie iáko Chimera ludzka / on dzim ktorego ludzie przed tym  
nie widáli / sstániesz sie blaznem pospolitym / iáko wózny kto-  
ry zá groś wszystkim powinien / sstániesz sie ona fábulá / co  
powiádaia / iż stáry szalony dwá kroć szalony. A ktemu sstá-  
niesz sie záwždy pod przekleciem Bozym / y pod pewná á pod  
rychłą pomstą iego / ktora cie żadnym obyczáiem minąć nie  
może s pewnych obietnic Páńskich / thák iákos sie inż dosyć o  
tym nástuchał.

A iesliże postánowisz nadobnie á rozważnie á w státecz-  
ney pomierności ten wćciwy wiek swoy / á czoci sie sstanie-  
A to to napirwey / iż bedziesz w wielkiey sławie y w poćciwo-  
ści w swiátá wszystkiego / á wszyscy sie beda wstydać poczi-  
wey twarzy twoiey / á iej wszedy poćciwość czynić. Coż ie-  
szcze drugiego: Dzywiesz sobie onego wdzięcznego pomier-  
nego spokojnego á záwždy wesolego żywota swoiego. Coż  
ieszcze dálej: Bedziesz záwždy pewien straży / opieki / y ká-  
dego błogosławienstwa Páńskiego / że záwždy w wielkim  
Bespieczienstwie bedać kwićnać ony szedziwe czasy twoie.  
Coż ieszcze dálej: Bedziesz tego pewien iż wdzięcznie á be-  
spiecznie płyniesz po bázro spokojnym morzu / kthore cie za-  
dnemi náwalnościami wsthráścić nie bedzye mogło / áż do  
płyniesz od onego wdzięcznego portu obiecánego swego / w  
ktorym masz wiecznie vżywać roskoszy swoich. A tak inż so-  
bie obieray co woda á co ogień / wszákies nie prostać iesliżes.  
osiwiał / wždybys sie też inż miał przeciwieżyć.

pożytek poćcia-  
wey stárosći.

A Co sobie stárdce do poćciwego żywota  
ná pomoc bráć ma.



## Księgi Trzeciej

Zazieblność duszy  
iako ogrzewać.

**D**awid on król wielki żydowski iż był w wielkiej miłości  
a powadze v poddanych swoich/ a gdy sie iuż był bärzo  
sstarzał/ iuż niewiedzieli czym go zädzierzeć w żywocie ie-  
go/ ale kładli podle niego dzieweczke Sunámitke aby sie by-  
ła od niey zagrzewała ona záziebla starość iego. Patrząyże  
też thy moy miły Dawidzie ktorykolwiek iesth iż iuż przy-  
dziesz ku zázieblým látom twoim/ a rozmyślisz sie iż sie puś-  
czasz ná to zástydle a głębokie morze swiátá tego burzliwe-  
go/ a bierzysz sie do portu swoiego/ a iż iako tu słyszysz/ máto  
mowiemy o ciebie y o doległosciach iego/ bochmy to iuż pániej  
fortunie poruczyli/ ale iż tobie idzie o dusze/ ktora nedznieżká  
bärzo zástydlá a zázieblá w tym twoim swowolnym ciebie/  
miejże sie pilnie ná pieczy abyć do końca ták nie zámárzłá/ a  
by cie z nią gdzie do goraczego piecá nie odestano. Ale iako  
Dawid ciáto ogrzewał ták też thy ogrzeway te niewinna a  
swiéta kochánke swoje. A niczym iey inszym bezpieczniey nie  
ogrzeiesz/ iedno polož przy niey ony trzy Sunámitki/ a ony  
trzy zacne pániénki/ Wiäre/ Władzieie/ a Láske. Tu wierz mi  
iżci będzie ták ogrzana y ożywiona/ iżci dotrwa bezpiecznie/  
aż dopłyniesz do obiecánego a do wdzięcznego onego portu  
swoiego.

### Wiára/ Władzieia/ Láska máia też swe pánnny służebne.

Wiára nädzie-  
ia a láska silne  
posági máia.

**G**dy iuż ty trzy pániénki ták iako słyszisz Wiäre Władzie-  
ie a Láske postanowisz a položysz ie okolo tey wdzięcz-  
ney duszyce twoiey/ to iuż pewnie wiedz iż iuż będzie co dá-  
ley tho wiecey przybywało tych dzieweczek ná posługe iey.  
Bo wnet do Wiáry przybedzie Pobożność/ Stalność/ Po-  
cćiwosć/ Cnota. Do Władzieie przybedzie wnet Státteczna  
myśl/ a nieomyłne duszanie o Pánu swoim. Do Láski przybe-  
dzie Spráwiedliwość/ Miłosierdzie/ Wierna życziliwość  
kázdemu bliźniemu swemu iako sam sobie. A czożci za posági  
albo za vpomínki ty pániénki przyniosá s sobą? Oto pátr-  
z/ iż po Lásce będzieś miał wnet wšytko wypelnienie zákonn-  
gdy wedle iey rády zachowáš sie kázdemu w miłosierdziu a  
w spráwiedliwości swoiey/ a iż mu będzieś życzył wšytkie-  
go ták iako sam sobie. Ale iż tu iestcże máto ná tym/ pátr-  
z/ że Wiára przyniesie z inemi pániénkami swemi/ iż wwie-  
rzyś mo-



Żyś mocno obietniczam Pána swego/ iż czegoś ty nie mogł  
wypełnić w zakonie to on wšytko za cie zaštapil. Start s  
ciebie on mocny zapis y obowiazek przodkow twoich/ kto-  
rym sie byli obowiazali/ iż to miał być każdy wiecznie prze-  
klety ktoryby był w namnieyšym punkcie zakonu nie wypeł-  
nił. Cożci daley tá Wiara przyniesie? A tho od niey bedzieš  
miał ona pewna obietnice Pána swego/ iż ilekolwiekroć  
sie vdaš/ wziawšy the wiare sobie ná pomoc/ o iaka proś-  
be do Pána swego/ tedy záwždy bedzie wysluchano każde  
záwołanie twoie. Cożci zášie Nádzieia przyniesie? Ato słu-  
chay/ iż coćkolwiek Wiara z Lášką ziednála/ toć tá iako mo-  
cnym przywileiem wšytko zápieczethuie/ gdy bedzieš miał  
vpelna nádzieie o Pána swego/ tedy cie nigdy nie opuści/ y  
wšytko to w tobie sprawowác bedzie co inż bedzie należało  
poćciwemu stanowi twemu/ á inż thym iakoś slyšat zázye-  
blym látom twoim.

Pátrze czegoć tu inż nie dostanie/ bo z wiary bedzieš miał  
thaka opátrznosc Páńska/ bezpiecžnosć y pokoy/ że bedzieš  
iako Anioł Boży chodzil sobie záwždy pod krolestwem ie-  
go/ pod moca á pod obrona á pod opátrznoscia ie/ żeć żaden  
strách nigdy strášen być nie moze/ ánić nigdy żadne niebe-  
spieczęństwo nie bedzie mogło przekázić do każdych twoich  
poćciwych spraw. Pátrzayze zášie co bedzieš miał z láski tu  
iešć e zá žywota swego/ gdy bedzieš žyczliwie miłował ká-  
żdego bliźniego swego/ to też ináczey być nie moze/ iedno że cie  
też wšyscy miłowác mąša. A gdy cie wšyscy miłowác be-  
da/ inżci s thego wroscie žyczliwość/ poćciwość/ sława/ po-  
waga poćciwych lat twoich/ żywot rośkošny á spokojny/  
Boć inż niťth w nim z oney spolney miłosci przekázić nie be-  
dzie mogł. A czegożci zá žywota twego w they šedziwość  
twey nie bedzie dostawał? Bowiem zášie nádzieia to wšy-  
tko w tobie iako mocnym przywileiem vpewni y zápieczetu-  
ie/ iż inż w tym twym iako slyšyš w dziecznym á spokojnym  
żywocie ktoryć z wiary á z láski przypadnie/ bedzieš záw-  
ždy chodzil w bezpiecžney nádziei/ iż cie tho nigdy nie minie  
coć iešć w obietnicách Páńskich dano. A tu inż chodzac w tá-  
kiem bezpiecžństwie y w tákiej poćciwości žywota swego/  
á czegoż sie inż inšego nádziewác mąš/ iedno iako pišmo po-  
wiáda/ nie vmrzeć iedno przesthápić s thego žywota swego

Sprawy na-  
dzieie.

Jan w y. kapitula



## Księgi Trzecie

doczesnego do onego żywota swego wdzięcznego a wieczne  
go sobie z dawną obiecane.

Abowiem wspomni sobie co ty trzy pánienki / o których tu  
słyszysz / onym przodkom swietym naszym dziwnie spráwo-  
wały tu za żywotow ich / tak iáko o tym swiety Páwel y ini  
Apostołowie nadobnie nápisáli / Jáko wiára on szedziwy  
maż Abrahám vspráwiedliwi on iest w stárości swoiej. Wiá-  
ra Noe pływál po onych okrutnościach głąbokich częśu stro-  
gości onego pothopu okrutnego. Wiára przodkowie nášzy  
przez strogie morzá przesłzi / y wiele pogánstkich miast posie-  
dli / tak że sie im za wiára ich sámy mury obalály. Wiára Pá-  
triárchowie swięci zbáwieni / iz wwierzyli obietnicam Pán-  
skim o przyszłym Mesyaszu swoim. Wiára oni swięci / iáko  
o nich słychamy / wielkie dziwy czynili / vmárle krzesili / kied-  
chcieli ogień deszcz z niebá zwabiáli. A nákoniec Bys wieth-  
Bey niemial podpory o wierze w stárości swoiej / gdy wspo-  
mnił sobie onego zázieblego lotrá ná krzyżu przy Pánu swo-  
im / ktorzy nic dobrego nigdy nie czynil za żywota swego /  
pátrzy co mu sie sstáło za ona krocuchna wiára iego.

Pátrzyayże zá sie co o drugiey enocie tho iest o wierney ży-  
czliwosci thát ku Pánu swemu iáko y ku káżdemu bliźniemu  
swemu tenże swiety Páwel thátże nadobnie piše / wšytkim  
nam powiedáiac: Iz bychmy mieli táka wiáre ze bychmy go-  
ram kázáli wstáwac á ná druga sie strone przenosić / á táski  
nie bedziemy mieć przeciwo Pánu y bliźnim swoim / thoby  
tho nam málo ábo nic pomoc mogło. Bo widzisz moy miły  
Brácie / nie dosyćci iest ná tym mowić tylko iz wierze wierze /  
wierzyć też y diabel iz Bog iest ná wysokości / ále trzeba wie-  
rzyć y w Boga / trzeba też wierzyć y Bogu. A coż to iest wie-  
rzyć Bogu? Wierzyć słowom iego. A coż to sa zá słowa ie-  
go? Jestci ich wiele syroko nápisanych y z vstá iego y z vstá  
Duchá swiethego / ále ie sam krocuchnym wezelkiem onemu  
vczonemu w zákonie záwiázac raczył: Miluy Pána Boga  
twego ze wšytkiey duše y ze wšytkich sił twoich / á bliźnie-  
go swego iáko sam siebie. Otoż maś miłość / bez ktorey wiá-  
rá zástydlá záwždy by być musialá / by tá dwojá miłość w to-  
bie być nie mialá.

Pátrzyayże zá sie co z Wádzieia przybedzie / iz tak iákoś sły-  
szal / coć Wiára z Láská zjedná / to oná to w tobie zápieczetu-  
ie / ze thego záwždy iśt bedzieś gdy bedzieś mial vpełná ná-  
dzieie o

Sprawa wiá-  
ry.  
Rzym. w iiij. kapi.  
Zido. w xj. kapit.

Luk. w xxiij. kapi.

Sprawa táski.  
Matth. w xvij. ka.

Jakub w ij. kapit.

Matth. w xx. kap.

Sprawa ná-  
dzieie.



Dzieie o Panu swoim. Bo widziś co nadzieia zawždy czyni-  
ła. Pátrzy iáko nadzieia iest dziwnie pocieś oná oná swietła  
pánná mátká człowieczeństwa Pána nášego/ iż sie zawždy  
tego nádziewála/ iż tho pewnie s czássem ná swiat przypáść  
miało/ czo nam było przez Proroki dziwnie á mocnie záslu-  
biono. Nádzieia Noe oschnął z okretu ná wysokich gorach  
gdy golebicżke z okretu wypuścił/ ktora mu przyniosła olim-  
na gálaśke/ thedy iż chociay wiara plywał/ iednak przed sie  
nádzieia osuśon. Nádzieia Dawid poráził woyská Absálo-  
ná syná swego/ gdy sie był zbuntował przeciwko niemu má-  
ło nie ze wfysttkiem poddánemi iego. A gdy go vpomináli  
pánowie á Rády iego/ iż sie o tho máło stáral/ tedy s pokora  
powiedział: Jż iesliżec mie Pan bedzie raczył zostháwić ná  
mieyscu ná moim/ naydzieć on droge tedy y iáko tho bedzye  
spráwić y vczynić raczył. A pátrzy ná koniec/ oni swieci oycó-  
wie w odchłaniach piekielnych/ chociay byli przez wiare zbá-  
wieni/ iż sie ich tám nie dotknął żadny strách smiertelny/ ále  
iż tego zupełna nádzieia czekałi zbáwiciela swego/ wfystko  
sie im stáło według oney nádzieie ich.

Bo pátrzyay iż wiara iest iáko ściep pięknie wfściepion. Já wiara iest ś-  
śká iest iáko kwiatki ná onym nadobnym ściepie rośkwitne-  
le/ s kthorey wfystki dobre á miłosierne vczynki pochodzą.  
Nádzieia iest práwie iáko on Májowy deść/ kthory ściep  
on nadobnie pokrapia/ áby ony wdzieczne kwiatki ná nim  
nie wfchły/ á iżby zawždy była nádzieia/ żeby z onego ściepu  
y z onych kwiatkow człowiekowi poćciwemu ktory gi w so-  
bie pilno wfściepi wdzieczne owoce y pożytki s czássem swym  
wždy też wrość mogły. A tak tu pilny/ tu sie stáray/ ábyś sie  
tymi cnemi pánienkami/ thák iákoś slyśał/ iáko Dawid ona  
Sunámitka obłóżył/ áby w tobie nie záziebły w tey twej zá-  
śtydley śedziwości poćciwe cnoty twoie. A pilnie ten ściep  
tey stáley wiary swoiey okopyway y poleway tym Májó-  
wym dżdżem tą zupełną nádzieią swoją/ vżrzyś iákich owo-  
cow á iákich pożytkow s tego doczekać możesz/ zá láśką á zá  
wspomożeniem Pána twego/ bedzieśli wiernie dusáliemu.

Wiara iest ś-  
ściep wfśch-  
cnot.

## Kapitulum ij.

Jáko w zawód wfyscy o zakład  
do kresu bieżymy.





Zawod świec-  
ki.

**A**lweł swietny piſze że wſpſcay wſa-  
wod do kreuſu bieżymy/ale nie wſpſczy za-  
du bierzemy. Albowiem gdy ſie przypáthruie-  
my tym świeckim zawodom/ tedy thám wiec  
v kreuſu bywáia y pieniadze/ y ádamáſtki/ y ſu-  
kna/ y inſe drobne rzeczy. Bywa teſ ná oſtátku y ſwiniá. A  
czyj kón napirwey przybieży/ ten bierze pirwſy klenot/ dru-  
gi zá nim bierze drugi klenot/ tákſe y do dálſzych. A ten co ſie  
iuz ná ſámy m oſtátku przywlecze/ tho mu ſwinié do ſkápy  
przywiazá/ y muſi iá podle ſiebie wieſć ná powo-  
dzie áz w  
miáſto álbo w dwor ſkád wyiecháli.

Zawod ducho-  
wny.

Pátrzaíže że tu ten zawod wſpſcy bieżymy/ale przed ſie ſi-  
wy naprzod. Bo iuz ten co mu Pan Bog da przyc do trze-  
ciego wieku á do ſedziwych lat ſwoich bieży naprzod do kre-  
ſu przed owemi dwiema co ſie ieſcſe ná młodym y ná ſrzed-  
nim wieku zabawiáia. A ták moy miły Krzeſćiańſki Brácie/  
ieſli wi-  
dziſ około tego nedznego świeczkiego zawodu iáko  
ſie ludzie pilnie ſtháráia/ iáko ſkápy háruia/ iáko ie po kreuſu  
wodza/ dziwnie ſtroia. Albowiem im o dwie rzeczy idzie/ o  
zakład y o ſtomote/ bo káždy ſie boi áby ſie ſwiniá nie wlo-  
czył. A coſ ty owſem gdy ſie rozmyſliſ o iákié zakład idzie-  
y o iáka ſtomote/ y iáki kreuſ bieżyſ. Boć idzie o ták koſtrow-  
ny zakład/ ktorego koſtownieyſzego áni oko nie widziáło/ á  
ni vcho-



## Żywota człowieka pocztowego.

List 130.

ni vcho o takim nie słychało. Idzieć też zaśie o taki wstyd/ie-  
slibys iako słabo do thego kresu przybieżał/ iż snadźby sie le-  
piey tu ieścież za żywota w niwecz było obrocić/ boć inż tam  
nie o swinie poydzie. Ale rozmyśl sie iakiby tho był wstyd  
twoy/ gdyby cie nieprzyiaciel twoy thuż przed oblicznością  
Pána twego/ przed oblicznością Anyolow swietych/ przed  
oblicznością wszytkich zborow niebieskich/ wiodł abo wloł  
za soba iako swinie parşywa od stada wypędzona do bar-  
logu swego.

Coż chcesz czynić moy mily bracie/ abyś y onych tak powa-  
żnych zakładow nie stracił/ y ta swinia sprośna tak iako sty-  
byś nie został? Nie spi radzić/ a bierz przykład od tych swiec-  
kich zawodników/ hárny tha tepa a leniwa skápa to ospale  
swowolne a niķzemne ciało swoje/ a wodź go wstáwicznie  
po kresu wkázuiać mu droge kedy biec ma/ a przypátruy  
mu wedziła pilno/ abyć z drogi nie zbygało. A czymże go  
hárować masz? Nie dáy mu sie zbytńie obiać iako skápye  
thych przysmakow obludnych swiatá tego/ a nie puśćzay go  
swowolnie ná thy omylne trawyiego/ ale go wież mocno v  
żlobu/ a przysypuy mu obrokow co nawiecey cnoty a bogo-  
boyności a pocztowej pomiary. Wodźże go też wstáwicznie  
po tym plácu kedy biec ma/ a wkázu mu rozumem a rostro-  
pnym rozważeniem do kresu dokać biec ma. Rozważayże  
mu zakłady o ktoreć idzie/ boć idzie o żywot wieczny y o nie-  
skonćzone radości twoie. Rozważayże mu też one sromothe  
o ktorabyś przyśedł/ thák iak oś wysłhey słyszał/ iżby cie nie-  
przyiaciel twoy iako sprośna swinie wiodł z wielka sromo-  
ta twoia do plugawego bártogu swego. Przypátruyże mu  
wedziła s powściągliwości a spomiernego żywota tve-  
go/ boćby tho była ieścież wietřa sromotá twoia/ gdy inż w  
tych śedziwych leciech swoich bedacz/ a dáleko przed inemi  
do tego wdziecznego kresu swego biezac/ byś miał sprośnie a  
nieobacznie z drogi zbieżec/ a ssthać sie ta plugawa swinia  
przybieżawşy ná zad do kresu onego wdziecznego swoiego/  
gdzie Pan twoy y z ona wszytká rzeřa niebieska sam oblicz-  
nie bedzie stał v niego.

Jako sie ducho-  
wnego zawo-  
du hárować

Kto naprzod  
bieży sromotá  
iż ná zad przy-  
bieży.

Jako nas piśmo niepotrzebnemi  
slugami żowie.

Abowiem



## Księgi Trzecie

Przez wyskazy  
do brych.

**N**owiem słuchaj iako ty niedbalec o ten pocciwy żywot  
swoy pisino rozlicznemi przezwisłi zowie. Bo ie zowie  
sługami niepotrzebnemi / drzewem nieużytecznym ktore iest  
godne aby było precz wycietho a ogniem spalono / kałolem  
sprosnym a smierdzaczym / ktory miedzy nadobna a wdzie-  
czna pszenica roscie / ktory iakos słyszał gdy przybieżymy do  
tego kresu / do ktorego wszyscy rądzi nierądzi bieżeć musimy  
ma być ze pszenice wybran a ogniem popalon. Zowie dru-  
gie zaśie ktore thu na wrzedy swe a na pasterstwo swe do o-  
wieczek swoich wysłał / psy niememi z gárdły zátuczone-  
mi ktorzy szczekac nie umieia ani moga / aby odganiáli dra-  
pieżny żwirz od stada iego. Zowie ie wilki drapieżnemi / zo-  
wie ie wieprzmi dzikiemi co rozmietuią winnice iego. A na-  
koniec zowie złodziejmi y zdraycami swoiemi a kózły smier-  
dzacemi od stada iego oddzielonemi / ktorzy niechca słuchać  
głosu iego.

Przez wisłę do  
brych.

Patrzayże zaśie iako zowie ony mile a wdzięczne przebrá-  
ne swoje / ktorzy pilni woley swietey iego / a cieśa sie wstáwi-  
cznie z mocney wiary y nadzieie swoiey o swietym miłosier-  
dziu iego / a w niczym inšim od swiata wymyslonem nadzie-  
ie nie máia / iedno w swietym Bostwie iego. Zowie ie owie-  
czkami swemi wdzięcznemi / ktorzy słucháia nieomylnego  
głosu iego. Zowie ie látoroślkami ktore wyrosły s szczepu iego.  
Zowie ie gronkami a sam sie zowie winna macica / ktore  
gronka wyrosły z oney swietey macice iego. Zowie ie mile-  
mi swemi / braciški swemi / pszeniczka swoia ktora ma być  
schowana do oney dziwney szpiżarniey niebieskiey iego. A ty  
zaśie ktore tu przelożyć raczył nad tymi stády swemi zowie ie  
iásnemi pochodniámi swemi / zowie ie gwiazdami / zowie ye  
sola nigdy nie skázona / ktora y tho czo z nia posolono bedzie  
zawždy od skázy zachować moze. A nakoniec zowie ie bogi  
ziemskimi a ányoly swiátłości.

Czo lepiej o-  
bracze czy do-  
bre.

A tak moy miły bracie by iuz nie było ani obietnic tak mo-  
cnych y tak wdzięcznych y tak pewnych / ktore pocciwy czło-  
wiek zachowaiac sie w sławnym żywocie swoim w státecz-  
ności a w pobożności swoiey / y tu ieścież za żywota y po swo-  
iey smierci nieomylnie odnosić ma. By theż nie było y tych  
strachow srogich / ktore sa wstáwicznie niewiernym a złości-  
wym y tu za żywota y po smierci ich pewnie zgotowane / a  
tuż zawždy za nimi za pietámi ich chodza / bo to iest rzecz nie-  
omylna



omylna/ iakoż to wstąpić w życie/ i ożyma swemi widamy/ iż  
za grzech inzego myta nie maś/ tak iako Paweł swiety nas *Rzym. w vj. kapi.*  
w tym istotnie iści/ iedno pomsta/ tedyby nas thy same prze-  
zwista y wcieśyć y wstrąsyć mogły. Alas nie lepiej być pie-  
knym drzewkiem nadobnie wśczepionym przed oblicznością  
Pana swego/ s ktorego kwiatki onych iego dobrych a cno-  
tliwych spraw rośkośnie zakwitają/ a owocze cnot a poćci-  
wości iuz sie z niego wstają y iuz sie zapalają/ a niżli onym  
drapiącym głogiem ktory niczego inego nie czeka/ według  
obietnic Pańskich/ iedno iżby był precz wycięty a w ogień  
wrzucony? Alas nie lepiej być wdzięczną pseniczką przed o-  
blicznością Pana tego/ niżli tym sprośnym kaktosem ktory  
także/ iako słyszymy/ ma być ogniem spalony? Alas nie lepiej  
być rośkośną owieczką Pańską niżli kózlem smierdzącym?  
Alas nie lepiej być iasną pochodnią niżli świecą smierdzą-  
cą zagaśoną? Także y sola prawdziwa niżli ona zakazona?  
co y to wszystko popsuie co ia nasolono bywa.

Abowiem ieszcze co dziwniejszego w tym sie zawiezuie  
patrzay. Iż kto ty mile a wdzięczne przezwista a odnosić be- *pociechy do-  
brego żywota.*  
dzie/ iakich wdzięcznych czasow y spraw wszystkich tu zaży-  
wota swego ieszcze wżiwac będzie/ bo zawždy musi mieścić  
w onym nadobnym a każdemu pocziwemu człowieku mi-  
łem pokojem swoim. Już sie stharać musi aby nikomu nic wi-  
nien nie zostal. A kto nikomu nic winien nie zostawa/ thego  
theż nielza iedno wysyczyć milować y wielką mu poćciwość  
czynić musza. Już sobie mieścić będzie nie inaczej iako An-  
yol wżiwając rośkośnych a spokojnych czasow swoich/ a  
dwu obietnic iuz zawždy będzie pewien od Pana swojego/  
y tu zażywota bogactwa y poćciwości w domu swoim/ y o-  
nego nieśkonczonego krolestwa swego/ ktorego wiecznie w-  
żywać ma przy Panu swoim/ y tu bezpieczenstwa każdego/  
w ktorym strachu żadnego vznać nie może za żywotha swe-  
go/ gdiż będzie zawždy ogarnion mocą a zwierzchnością ko-  
lestwa Pańskiego/ a Anyeli swięci wstąpić beda strozo-  
wie iego.

A tak moy miły bracie ty tak wielkie a poćciwe rzeczy oba-  
czywszy/ snadź y ślony skłazy wyrwawszy sie/ gdyby mu  
to rozważnie rozwiodł/ podobno sie obaczył/ a snadźby wy-  
rozumiał co jest lepszego/ iesli tak błogosławionego żywota  
wżywać y s tymi dziwnemi błogosławieństwami y z nieomyl-  
nemi o-

Dobrym rze-  
ciam y głupi  
zrozumie.



## Księgi Trzecie

nemi obietnicami swemi / czyli być tym głogiem drapieżnym  
 albo tym drzewem niższym a sprochniałym / które nicze-  
 go innego nie czeka iedno ognia srogiego. Albo tym kózlem  
 śmierdzącym / albo tym wieprzem dzikim. A czyby już o prze-  
 zwisko nic / ale i takich żywotow ci panowie wszyscy używać  
 muszą / to już oczy nasze często widają. Bo bezbożnych / nie-  
 uczciwych / drapieżnych / swowolnych / opitych / niespokoy-  
 nych / niezdrowych / niebezpiecznych / bo już obrona ani straż  
 Pańska nad nimi nie chodzi. Tak iż wstawienie y wielkich  
 trudności / y dziwnych kłopotow / y rozlicznego niebespie-  
 czeństwa zawsze używać muszą. A obietnice ich / tak iakoś  
 słykał / iakie są y tchu o doczesnym marnym zginieniu ich / y o  
 sprosznym rozdrapaniu tego zatrudnionego nabycia ich / y o  
 niedzym dokonaniu ich / y o wiecznym a strasnym potapie-  
 niu ich / to już tam od tego iako powiadaia y rymu nie mają.

**A** Jako nas czas iako słodzien okrada.



**A** Bowiemy patrzyć moi miły bracie iako nas czas iako zło-  
 dziey poćichu okrada. Jużci ukradł y młode y średnie  
 czasy twoie. Już / iako ono powiadaia / na ostatecznym bęże  
 blu swoim sthoiś / iedno cie zepchnąć / a bierziesz się na daleką  
 drogę. A poćiwy człowiek y kiedy się gdzie na mały czas w  
 cudzy kraj opuści / tedy s pilnością rosprawnie domek swoy  
 y potrzeby swoje. Rosthropny marynarz gdy się ma puścić  
 na głębokości morskie tedy opatrnie żagle swoje / powrozy /  
 mająty /

Keo iedzie na  
 daleką drogę  
 przepatrzuje  
 czy swoje.



mąsty/y kotwice swoje. A ty byś sie obaczył na iakie morze  
płyniesz/ mogłbyś pewnie a wstawnicznie pociagać powro-  
zow swoich/zaglow y kotwic swoich. Bo tam temu tylko i-  
dzie o rzeczy doczesne/ a tobie inż niedziwnu o rzeczy wieczne.  
A wżdy takowa niedbalość widamy y w tych śędziwych le-  
ciech ludzkich/ iakoby im iako ono sthara przypowieść y kot-  
nie pogorzał. A śnadź ieśćże s takim iaty y iakomsthowo/ y  
staranie roście/ że pilnierzy thego niedznego swiathá/ niżli  
wdziecznych a wiecznych przyślych radości swoich.

Albowiem patrzą moy miły bracie iako słońce z dobrodziej-  
stwa Pańskiego rowno tak zlym iako y dobrym swiatłości  
swey vzywa/ także y miesiąc/ thakże y ziemia rowno wsem  
dobrodziejstwa swoje śasnie. Ale iesli sie temu dobrze przy-  
patrzyś/ wważ to sobie iedno iesliż tego rownie zli iako y do-  
brzy vzywają? Bo dobrzy thego vzywają z wielka rostro-  
pnością/ z wielkim vważeniem rozumu/ z wielkim bacze-  
niem boiaźni Bożej/ z wielka sława y poctiwością/ nie iná-  
czey iako Anieli Boży. Zli zaśie z wielka rozpustnością/ z  
wielka swawola/ z wielkim niebaczeniem ani na wola Pán-  
ska/ ani na strach srogich sadow ie/ ani na powinność swa-  
vccíwa/ iedno iako inie bydło abo iako nieme żwirzetá. A má-  
ia to sobie za wśytke roskoś y za wśytheż żywot błogosła-  
wiony/ także iako bydło albo iako inie żwirzetá. Bo też żwi-  
rzetá vzywają onych wdziecznych roskośy swoich skacząc  
sobie po zielonych trawach/ ale też niczego iniego nie ku-  
kają iedno aby brzuch natkály aż do śyie/ iako y nasy swo-  
wolni pánowie. A wśakoz ieśćże y żwirzetá tego z wietśa  
opatrznoscia vzywają. Bo gdzie wślyśa traby albo psie glo-  
sy/ to sie trwoża/ to inż do gestey śeliny a na bezpieczone miey-  
scá vciekają a iako moga tak sie trąa.

Zli a dobrzy  
rožno wśego  
vzywają.

### A Wołoy od swiata.

**A**le nasy dobrzy towarzyśe acz inż tego wstawnicznie pe-  
wni o sobie sa/ iako wiele trab okolo nich huczy/ iako wie-  
le psich głosow okolo nich krzyczy/ a wżdy nie thylko aby sie  
mieli przed tym kryć/ aleby ieśćże bārzo rādzi temu/ aby to o  
nich wśyscy iż dobrze śaleni zawnždy wiedzieli. A co inśych  
głosow postronnych okolo inych rzeczy/ tho inż podobno w  
poczet nie idzie. A zda sie im iż wielkiego poćoiu a wielkiej  
roskośy miedzy soba wstawnicznie vzywają. Prawdác iest/



## Księgi Trzeciej

*Inny pokoy od Pana a in-  
ny od swiata.*  
*Lan w xiiij. kapi.* Iż Pan idac do nieba swego rowno zlym iako y dobrym po-  
koy swoy zostawic raczył/ ale thego theż dołożył dobrym a  
wiernym swoim/ iż ia wam nie taki pokoy dawam iako da-  
wa swiat. Bo swiat dawa pokoy zlym gdy ida na iakie wse-  
teczestwa swoje/ tedy wielka milosc y pokoy miedzy nimi  
bywa. Dawa tez pokoy miedzy rozboyniki/ ktorego miedzy  
soba nadobnie uzywaja gdy ida do lasa na vsiadke iako s sie-  
ciaimi na zaiaca. Dawa pokoy zlodzieiom. Dawa pokoy po-  
ganom miedzy soba gdy ida na lupiestwo ludzi niewinnych  
*Matt. w x. kapi.* Ale sluchay co zasie powiedac raczy/ iż ia na taki pokoy kto-  
ry swiat dawa puszcze miecz/ iż sie barzo rosproszyc musi. A  
bowiem patrz z onego wdziecznego pokoiu ktory swiat pie-  
szczostkom swym dawa/ iż iedny powiesza/ drugie pobija/ po-  
czwierthuia drugie/ drudzy tez od gorzalek albo od innego  
rozmaitego obzarstwa sprosnemi wrzody a rozmaitemi nie-  
mocami pozdychaja/ nogi rece polamia. A tu patrz iaki tho  
jest pokoy takich milosnikow swiata tego/ ktorj on im dawa

### A Pokoy od Pana rożny od swieckiego.

*Dobry iako  
swiata uzywa  
ia.* **P**atrzażże zaś na ty ktorzy Pánstkiego pokoiu albo slo-  
neczney swiatłości albo ziemnego dobrodzieystwa uzy-  
waja/ iaka rozność jest od tych kochankow swiata tego. Bo  
ci thego wshytkiego uzywaja w wielkiej rostkossy/ w zacney  
slawie/ w rostropnym rozważeniu kazdey rzeczy/ w boiażni  
Bozey/ w spokoynym sumnieniu/ a w pomiernym a w poćci-  
wym żywocie swoim. A tymci iedno Pan pokoy swoy zostá-  
wic raczył/ a thymci iedno słońce w radości swey swieci/ a  
ziemia hoyne a pobożne pozytki rozdawa. A cié iedno onego  
najlepszego dobra uzywaja/ na ktore sie wshyscy Philozopho-  
wie zwolili/ to jest/ myśli bezpieczney a żywothá spokoynego  
a poćciwego. A cié sie onych zmirzecych trab ani psich glo-  
sow nie boia/ ani ich nasluchawaja/ bo wiedza iż ona slawa  
swieta głośno wytrebuie zacna ich poćciwość/ ktora im ni-  
gdy vmrzec ani zaginać nie może. A thoc jest nawietże ono  
dobro naše/ s ktorego nam y slawa poćciwa y mysl swobo-  
dna y żywot rostkossny y láska y obrona Pánsta nawszem sie  
vmnozyc może.

A gdy inż kto takim iako slyszysz pieknym a poćciwym ży-  
wotem bedzie obdarzony y thakim pokoiem/ bedac zawždy  
pod krolestwem Pánstkim/ yswobodzony/ patrz iakie dary  
do niego



do niego sie zewszad zbiegac musza. Bo iuz do niego poply-  
nie cnota / sprawniedliwosc / milosierdzie / kazda poboznosc /  
zyczliwosc / skromnosc / y kazde bezpieczenstwo. A stad iuz z  
obietnic Panskich bogactwo y pocciwosc w domu iego. A  
iakiemz wietrze skarby komu przypasc moga tu na swiecie y po-  
tym po smierci iego: gdyz iuz pewien bedzie w takim po-  
ciu y w takim wdziecznym żywocie postanowiony wshytlich  
obietnic Panskich. Tychci tho skarbow ani mol ani rdza nie  
gryzie. Tychci to skarbow slawa pocciwa lata po swiatu.  
Ale thy skarby czo od fortuny przypadaia / y rdza ie snadnie  
pogryzie / y w niwecz sie obracaia / y slawa to iuz wiemy iako  
smierdzaca od nich zalatnie. A wzdy to smaczny wrzod choc  
barzo boli / a rzadki ktho nan szuka lekarstwa iakiego. Abo-  
wiem kazdego zwycay to iego roskos / a roskos iaka taka ki-  
loby mu sie podobala / thedy kazdego ciagnie za soba iako za  
reke.

Skarby wie-  
cine.

Abowiem wrzodu y kazdey niemoczy nikt lepiey nie oba-  
czy / iedno ten kogo gdzie co boli. A na cieie barzo to snadnie  
obaczmy / y zawzdy wczas temu zabiegamy. Ale iz na miley  
duzycy ani przybczow ani guzow nieznac / wiec tez nie dba-  
my aby chmy ia leczyli. Ale wierz mi bys sie obaczyl iz tham  
wiecey przybczow y wiecey syropkow potrzeba / wierebys sie  
zwiercial miedzy aptekami. Acz tham thego trudno nalesc  
masz / bo ta iuz tu raz zabolawsz y tym niedznym cieie / a opa-  
trzenia zadnego nie matic iuz tak na smiertney poscieli az do  
czasu swego obumrzeć musi. Ale potym poznasz co tho byla  
za choroba / gdye on nadolny doktor bedzie pulsu macal. A-  
bowiem kto chce moze kazdey rzeczy w sobie poprawic y po-  
chedozyc. Bo patrz y kosula zabrudzona gdy ia pieknie wy-  
pierze wnet biala y nadobna bedzie. A drzewo krzywe gdy ie  
porzadnie wysmurkuie a wyprostnie wnet nadobne bedzye.  
A my baczac to iakochmy sie zabrukali y iakochmy sie pokrzy-  
wili / iscie by rozum s cnota dozwolil moglibychmy sie pilnie  
starac o to wyprostowanie swoje / aby chmy tak krzywo le-  
zac nie prochnieli / a potymby nas w piec szpetnie nie wrzu-  
cono.

Zachorzałey  
duchy trudne  
lekarstwo.

## Kapitulum iij.

A Jako sie tu rownych strachow boimy /  
o wietrze niedbamy.

Z iij





Świata bez  
przygod być  
nie może.

**N**owiem przypatrzyć się iedno temu pilno / gdy na nas iakie postrachy doczesne tego swiata przypadają / iako się wnetz około nich zawierćmy / rady a pomocy ze wszech stworzon szukać y nabywać / a tho wiemy iż ten tęt już wstawić nie aż do skonczenia swiata tak się mie-  
dzy nami toczyć musi / bo nas w tym Pan pewnie wiścił iż zawsze się tak świat mieścić musi / bo zawsze z odmiennos-  
ciami czasow odmiennosci przypadkow mieścić się musi / bo już za grzech zawsze pomsta nieomylna na każdego przypa-  
dając musi / już ognie / już wody / już trząśnięcia y inne z nie-  
ba przestachy / już wojny / trwogi / już wrzody y dziwne nie-  
mocy / już tłuczenia y członkow łamania y innych przygod wie-  
le / a ktoby się ich naliczył / tu na ty zawsze pilne oczy y pilna  
piecza mamy / a to s czasem wszystko y wleczone y naprawio-  
no być może. Ale na ony co nas wiecznie y strąbić y męczyć  
mają / y nigdy żadnym obyczajem zagoione być nie mogą / tu  
o tym ani słowka w nas nie słychać. Anobych każdego chciał  
spytać / kthoryby wrzod wolał / co go trzeciego dnia zagoić  
może / czyli ten co aż do śmierci trwać przy ciele musi.

A wszakoż y w tych przypadkach cielesnych tedy patrz i-  
ako się ci niedbali ludzie sprawnia / bo każdy się boi przyśley  
przygody / y pilnie o niej radzi iakoby iey wychodzić / a tego się  
nie boi ani też przyczyn przestrzega / skąd ona przygoda wie-  
czna przy-



czyna przypaść ma. Rownie iako owi czo rozmadzają/wiec nie poczna rozmadzać aż do kordow przyda. Alisć reka wi si/ano bylo lepiey poczatkom zabiegac po ki sie ieszcze swarzi li. Takze y w kazdey przyszley przygodzie bacznemu trzeba by sie zawzdy na poczatki ogledac/a strzedz sie ich skadby o na przygoda przypaść miała. Boć wie pewnie zwayca iż po czatek iego bez wielkiey przygody być nie może/Bo iesli go v sieka iuz pewna przygoda/Bo bärzo boli: iesliże on theż kogo v siecze/ iuz theż pewna druga/Bo y strzedz sie/y placić/y sie dzieć/ albo sie pewnych guzow nadziewać musi. A tak lepiej bylo poczatkom zabieżyć niżli samey przygodzie. A iakoz za bieżeć: Rozmyśliwşy sie iż to zle ma być wiec sie nie wädzić. Wiec też pijanica iż sie albo ma stluc/ albo go leb ma boleć/ al bo posmiech s siebie uczynić/ albo pewnie bez iakiey przygo dy być nie może. A coż bylo uczynić: Poczatkom zabiegac. A iako? Rozmyśliwşy iż to zle wiec sie nie vpijac. Ale nic naß pewnie o tych poczatkoch nie myśli/ kiloby gdzie znornu ko flä dopadł. Wiedz też y złodziey iż wilk noši a potym go też poniosa/ i mu być pewnie albo na strzypcu albo na galezi/ a to wierz mi iż przykra przygoda/ a moglby poczatkiem snä dnie zabieżyć by chciat/ iżby tey pewney przygody prażen być mogł. A to nasnädnieyße zabiezenie nie träsć/ a czoż gdy sie na to nie nierozmyśla.

Przygodam w czas zabiegac.

Bo pätrzi madry a opättrzny gospodarz gdy posträch iä ki bedzie slychac o iakim ogniu/ albo s prätik albo też z odpo wiedzi iakiey/ o wnet wodi na dom nanosi. Takze też rostro pny człowiek Kicerşki gdy czuie posträch o trwogach iakich äbo o niepokoiu iakim/ o wneth sobie konikä wyprawuie y zbroiczke chedoży/ Bo zawzdy powiädäia/ iż wečas zabie gay kazdey rzeczy. Ale my zli gospodarze nie nam na tym äz kiedy iuz albo gore/ albo w leb dädza/ toż sie dopiro wierci my a przygodam swym zabiegac chcemy/ äno iuz tho wiecz nie wečas bywa/ mało nie lepiey zawzdy poczatkom zabye gac/ a powoli kazdey przyszley rzeczy przestrzegac.

A tak ty zwlaßcza nieboże ktory iuz przydzieß ku powin ney bedziwości swoiey/ ktoreies zawzdy doczekac pozadal/ a widziß iuz iż vstämicznie przygoda sthoi v progu twego/ kthora cie iuz pewnie minac nie może/ äcz thä kostka rownie tak mlodemu iako y stäremu stawa/ zabiegayże radzeć pocza tkom wečas. A ieslibys spytal iako im zabiegac/ gdyż smier

Się zbliżer o przygody.



## Księgi Trzecie

W Psalm. Cxv.  
Jan w 7. kapitul.

ci vsć nikt nie może: Ale sie ty o tho pilnie stáray aby sie ony słowánád toba wypełniły/ ktore Pan powiedział przez Duchá swietego raczy: Iż śmierć człowieka poćciwego chwalebna przed oblicznością iego. A taki nigdy nie umiera/ iedno przestępuje z żywota do żywota/ á z gorszego do lepszego. A tak gdy iuż thy początki będziesz miał/ iż będziesz żył cnotliwym/ pobożnym/ poćciwym á Krześcijáńskim żywotem swoim/ á wedle powinności swojej/ iuż sie przyszley przygody żadney nigdy nie lekáć nie możesz/ áni wieczney áni tu doczesney/ gdyż pewnie będziesz iść y tu zá żywota bezpieczeniśwá ná wśem swego/ y tych przyszłych wiernych á nieomylnych obietnic swoich/ tedy żadne przygody áni śmierć áni postráchy żadne/ nigdy stráśne nie będą/ á záwždy będziesz sobie chodzil w bezpieczney myśli swojej á w pięknym á w spokojnym żywocie swoim.

### A Stałemu sercu nigdy nie stráśnego.

Stale serce záwždy bezpiec  
sine.

**N**owiem pátrzyć iż stałemu á poważnemu sercu nie thylko duśna przygoda ále y thá cielesna/ chocia y my ciało s przyrodzenia ná wiethśey pieczy mamy/ nigdy stráśna być nie może/ gdy sie ná swa sławę á ná poćciwość rozmyśli. Jáko w boioch rozmaitych poćciwi á Rycerscy ludzie ida ná działá/ ná miecze/ ná spisy/ láza ná mury/ ieden iuż leży/ drugi ná to miejsce nástąpi. A tego ktory jest tym światem zábawiony bá nie tylko stráchem ále ledá iákim podobieństwem stráchu/ iáko dziecie rąkiem snadnie wpłóścić może/ tak że go też ledá czaczką ná co chce przywiesić może. Ale gdzie jest myśl wspaniła á serce bezpieczne/ iuż áni strách/ áni żadne dobrodzieystwo takiego od przystoyności iego nigdy odwieść nie może/ bo widzi iż mu tego świat áni fortuna wziąć nie może co mu cnota dáła. Bo mu fortuna wziąć nie może stháłości/ spráwiedliwości/ pobożności/ poćciwości/ á ná wśem státecznego á rozważnego okolo siebie posthánowienia. Ano y iáko chmy pirwey slyśeli/ iáko oni Katonowie/ oni Ciceronowie/ oni Sokratesowie/ oni Senekowie/ oni Scewole/ ktorzy dla sławy swey wiadomie á práwie chcąc gárdlá y máietności swe woleli potrácić/ niżliby sie byli od cnoty ábo od poćciwości swey dáć odwieść mieli.

Pompeius Cesarz gdy byl Mámertińskie miásto tak stróże oblegl/ iż mu sie iuż żadnym obyczáiem obronić nie mogło/ y o=



## Żywota pociwiego cżłowieka.

List 15.

głō/y obiecowal to mocno żadnego tam nie żywić. Stenni-  
us kśiaże miastā onego dowiedziawszy sie thego/ wzstawszy  
myśl á serce bezpiecżne/ vczyniwszy sie postem ná rokowanie  
Bedł do Cesārza onego/przyšedłszy powiedział iżem ia nie po-  
seł álem iest kśiaże miastā thego. Ale iżem słyšal iż sie bierzeš  
miastā tego dobywszy żadnego nie żywić/ przyšedłem ná ro-  
abych cie odwiódł od grzechu y od okrucieństwa tákiego/  
gdyż ci niewinni ludzie nicci nie krzywi iedno ia/ bo ci musie-  
li czynić com ia rozkazal. A ták nád tym sie mści coć winien/  
nie nád tymi coć niewinni/ átoć ie dobrowolnie podawam.  
Cesarz widzac one sthałość iego y wdárovawszy go pušcił  
go do miastā y miasto wolnym vczynił/ á tego vczynił y słu-  
ga y powinowátym sobie.

Pompeius y  
Stennius

Pátrz zaś sie tákże Diogenes on sławny Philozoph gdi był  
miedzy inemi więźniami przywiedzion do Philipā Mácēdon-  
skiego krolā/ stał z wesolā postawā poglądaiac po ludziach  
á posmięwaiac sie z oney dziwney sprawy swiátā tego.  
Krol vpátrzymwszy one postawā iego osobe y poważną ie-  
go myśl kazal gi przywieść bliżey do siebie/ y pytał go: Jz po-  
dobno ze ty musieš być špieg iakti. Powiedział/ iż nie bylcie-  
m špiegiem nigdy/ ále isciem teraz rad špiegiem zostal ná the-  
vpor twoy á ná the niespráwiedliwosć twoie/ ižeš przyšedł  
łupić ludzi niewinnych/ á krewdich niewinna rozlewać. A te-  
mu sie thež przypátrować/ iż o wielki klenot s fortuna máła  
kostka mieceš/ boš ná šanc posádził y gárdło y sławę swoie/  
á ięšcże nie wiedzieć iako wygrasz y iakoć sie pošczęści. Phi-  
lip widzac one stałość á bezpiecżną myśl iego/ kazal gi wnet  
wdárovawszy wolno puścić/ y był potym w wielkiej powa-  
dze v niego.

Philip Mácē-  
donski/ Diogenes.

Tákże też ono ieden Piratā gdy był ná morzu włápien/ bo  
to sa Piratowie rozboynicy morscy/ y przywiedzion do Ale-  
xándra wielkiego/ y kazal Alexander aby go wiedziono obie-  
ścić. Ten zawolal wielkim głosem mowiac: Powiedaiā o to-  
bie ludzie żeš spráwiedliwy/ á iakaz to spráwiedliwosć two-  
ia mnie kazać wieścić com sie iedna gálera żywił/ á tych ty-  
siacmi łupiš wszythet swiát á skryślates morze/ á wždyš nie  
niewinien/ rozsadź miedzy mnā á miedzy soba kthoby god-  
nieyšy był obiešenia miedzy námi. Krol widzac ono serce  
iego kazal go wolno puścić/ y dal mu służbę miedzy Kycer-  
stwem swoim.

Alexander  
wielki/ Pi-  
ratā.

A ták pátrz



## Księgi Trzecie

A tak patrz co tu myśl wspanila a stale serce każdemu czło-  
wiekowi uczynić może. A także każdy poćciwy człowiek ma  
się pilnie o to starać/ aby stałość swa a poćciwość swa tak  
pilnie wmażał/ iakoby się żadnemu strachowi ani żadnemu  
bezesciu od poćciwej powinności swej nigdy odwożyć nie  
dał/ to jest rzecz pewna iż mu to na wielką sławę y na pocie-  
chę y tu za żywota iego y po śmierci zawsze wynieść musi.

*Poćciwemu  
strożą nie trze-  
ba.* **A**bowiem tu za żywota takim człowiekowi już ani sle-  
pých zamków/ ani psą na łańcuchu/ ani strożą z heynałem na  
wieży nigdy nie trzeba/ Bo już strożem v niego cnotą/ gdyż  
nikomu wedle cnoty nie winien nie będzie. Rozum a bezpie-  
czne sumnienie a spokojny żywot ślepym zamkiem. Strach  
Boiaźni Bożej a wstyd koby się miał targnąć na poćciwego  
a niewinnego człowieka iście też ten stoi za psą na łańcuchu.  
A też tam pewnie nigdy fortuna we drzwi nie zakłóce y s  
pomocniki swemi/ Bo wie pewnie iż niema po co/ Bo iey cno-  
tą v drzwi za stepił/ woli swe harcownicy obrocić na łą-  
komce/ na wydzieracze/ a na ničemniki/ Bo wie iż się tam ry-  
chleży pożywia/ y wie iż iey tam stoł zakryto y stołek posta-  
wiono/ a iż tam y s pożytkiem y s powagą używie przed sie-  
wzięcia swego.

**A** Człowieka poważnego wszyscy się wstydą.

*Człowiek po-  
ciwy sprawa-  
ni tu bogu po-  
dobny.* **A**bowiem patrz gdy wżrzyś człowieka poćciwego powa-  
żnego a śledziwego/ już się go y wstępcznik y ničemnik  
iakoś vleknąć musi/ już go na lepszym baczeniu y na lepszej  
pieczy mieć musi/ niżli owego darmelego/ chociaż nań cza-  
sem y złotą iako pstrocin na dzieciola nawieśaia. A czymże  
się tho dzieie/ gąday: Pewnieć nie z iego łysiny ani s śledzi-  
wey brody to idzie. Bo naydzieś drugiego s siwą brodą tak  
balonego iako y z gągatkowa. Ale człowiek poważny a cno-  
tami ozdobiony jest nieco ku Bogu podobny sprawami swe-  
mi/ a tak ony Pánskie dary czynia mu iakaś powagę w o-  
czoch iego/ że się go wstępczny zawsze y wstydac musi/ y w  
poćciwości zawsze go mieć musi. A wstępczny zaś by na-  
wiecej złotą nań nawieśał/ już tego mieć nie może. A czemu?  
Iż się w nim ony poważne dary Pánskie nigdy okazać nie  
moga. Bo nie pomoże skąpie pozłociśta v zdá/ ani złemu mie-  
czowi nowe pochwy/ ani sprochniałemu domowi strzypia-  
ce powietrzniki/ przed się zawsze złym być musi/ a dobre  
dobrym.



## Żywota pojęciwego człowieka.

List 136.

Dobrym. Bo gdyby położono grono winą nadobnie dojrzałego / a podle niego drugie z drewna wrezane chociaż nadobnie pokoszone / albo wriantowke pięknie dojrzała a druga także z drzewa albo s kāmienia wsthrugana pomalowana y pokoszona / zda mi sie iżby sie każdy wolął do tey prawdziwey rzucić. Także prawdziwa cnotā a nadobnie w człeku poważnym na wśm ozdobiona o daleko zawżdy zacnieysza jest niżli owā wpsrzona / by też dobrze była y złotem nakrapiana y niewiem iako pokoszona.

A gdyż już tak słyśysz wiātkey jest powadze y poćimowości człowiek śtateczny / poważny / a w leciech swych doskonały / y v Bogā na niebie / y v ludzi na ziemi. Słyśysz też iż ma w sobie iāties Boże dāry / ktorych sie ludzie rādzi y nierādzi zawżdy stydąć musza. Słyśysz też żeś podobien ku onemu winnemu gronu pięknie dojrzałemu / ktore zawżdy jest wdzięcznieysze v każdego niż napiętniey wmalowane / by theż było y złotem nakrapiane. Doczekałes też czegoś pożałował / y o coś zawżdy Panā Bogā prosił / abyś doczekał śędziwości swoiey. Przeplynałes theż już wśytki burzliwe czasy młodości twoiey / a już sie też bierzesz y gotujesz do portu swoiego / abyś oglądał Panā swego / a wyl obietnic swoich od niego. Gotuyże theż sobie potrzeby powoli / po ki cie tu ieśże Pan twoy chować raczy / na te swietha a pocieśna droge twoie / wśākes sie już nāsłuchał iako sie gotować masz / y iātichci potrzeb na thāka droge potrzeba / y teraz mało niżej ieśże byrzey wśyśysz. Nie drzemize / czuyże o sobie / bo słyśysz iż Pan tākie slugi błogosiawi ktore zawżdy znaydzie cziuace v drzwi swoich.

Gotowość śtateczna.

## Wielk człowieczy jest iako rok bieżący.

**N**owiem widzisz iż wielk twoy rownie z wiātrem bieży. Widzisz też iż czas twoy podobien jest ku rokowi wedle przyrodzenia bieżącemu. Śbieżalac już wiosna oney kwitnacey młodości twoiey / kiedy wśytki kwiatki zakwitāia. Śbieżalac lato oney goracey śrzedności twoiey / kiedy sie wśytki rzeczy zagrzewāia. Przypādłā na cie już chłodna Jesień / kiedy już wśytki rzeczy dojrzewāia / a kiedy już māia być do swych spizarni pochowane. Już niczego nie czekaś iedno oney spokojney zimy / abyś też sobie odpoczywał od wśelkiey prace swoiey. Bo widzisz iż gospodarz dobry robi cały rok w wielkiey pracy swoiey / iżeby też sobie zimie odpoczywał / a wzywał

Wielk człowieczy iako rok bieżący.



## Księgi Trzecie

á vzywał w rostkossy oney pracy swoiey. A także y ty gdy-  
 żeś iuż przetrwał w bytłki czasy poćcinrey pracy swoiey / á  
 przyśedłes iuż ku zástydlým časom iesiennym swoim / gdzie  
 iuż w bytłki rzeczy pilnie opátrzony á zachowány być máia /  
 opátruyże pilno / stárayże sie pilno / iáko by ty twe czasy tobye  
 darmo á márníe nie wychodziły / á iáko byś ony pierwsze ro-  
 boty pierwszych czasow swoich tak zachował w szpiżarniach  
 swoich / iáko byś mógł bezpiecznie zá niemi przysć do onego  
 wdziecznego odpoczywánia swego / á byś záwždy miał mysl  
 swa vspokoiona / á żywot swoy rostopnie ná wśhem posta-  
 nowiony / á byś sie nigdy ni w czym nie trwożył ani vnošil / á  
 iż byś záwždy bezpiecznie czekał wdziecznego záwołánia  
 swego.

Slawá złychy  
dobrych.

Abowiem máłoć nam ná tym iesli kto długim álbo krót-  
 kim żywotem żyw będzie / Boć go sobie vkrócić może kto chce /  
 część niepomíernym chowáníem / á część go też záspi álbo zá-  
 próżniue márníe. Ale tu wiele ná thym wieku záleży / póki go  
 poty go / á bychmy w nim záwždy zachowali poćciwe powin-  
 ności swoie / á mieszkáli sobie w nim thák iáko ná náš sthan  
 Krześćijáński á cnotliwy náleży / tedy go y wiele przybyć / y  
 wiele sie go nádstáwić może. Bo sie go nádstáwi slawa ona  
 wieczna poćciwa á powážna / ktora nigdy nie vmiera / á zá-  
 wždy sobie lata iáko buyny orzel po swiátu w swoich rosko-  
 szach. Nie pomárli dziś oni sławni á zacni ludzie / ktorzy ży-  
 wothow swych powážnych á cnotliwych w wielkiey poćci-  
 wości vzywáli / tak ludzie zákonu stárego iáko y pogánscy / y  
 dziś theráz w sławie swey głosney iáko żywi miedzy námi  
 chodzą. Nie pomárlić też oni wśetecznicy / oni Neronowie /  
 Sárdánápalowie / Dioniziusowie / Kátylinowie / Nábucho-  
 donozorowie / Heliogábálowie / ále pátrzą iáka slawá ich o-  
 brzydła á smierdzaca / á iáko żywo zágrzebiona / á po swiátu  
 sie iáko Jesienna mgła wloczy nápoly spaieczyna / y iákie by-  
 ły żywoty ich / takie też było y dołónanie / thákże też y slawá  
 ich. Bo iedny pobito / drugie potruto / do wychodow ná lek-  
 kość ich miotano / iż iáki był żywot taki też miał być i pogrzeb

Przeštych cza-  
sow sie nie le-  
żać.

A tak y ty moy mily poćciwy człowiecze / á zwołájącá tak  
 iákos slyšal / ktorys iuż przetrwał w bytłki ony burzliwe cza-  
 sy swoie / nic sie nie lekay / nic sie nie trwoż / tylko sie o to stáray  
 á byś iuż poćciwością ozdobił á zaháwtował ty ostáteczniej-  
 se czasy swoie. Bo choć byś sobie wspomniál iż cie kiedy mło-  
 dość twa



dość twa wnośiła/ nic sie przed tym nie trwoż/ widzisz iż za-  
wždy złe przed dobrem vciekąc musi iako śnieg przed słoń-  
cem/ wszytko sie to zadržę a zapomni gdy to ozdobiś na stá-  
rość pocciwym a sławnym żywotem twoim. A tu też slybisz  
iż masz thakiego pána/ iż gdy sie do niego obrociś/ iż niechce  
wigdy wspominać młodości twoiey.

## Kapitulum iiii.

Jako pocciwy człowiek przyszedszy ku ląthom  
swoim ma stan swoy sprawować y iako sie  
ma na przyszłą drogę swoje rozmyślać.



**A**bowiem páthrzan każdy iż czas ży-  
wota naszego wszytek iest iako droga kthora  
nas wiedzie do celu a do kresu naszego/ boch-  
my tu są rownie iako krawczycy czo wedruia Wedrujemy iá  
ko krawczycy.  
od miásta do miásta/ aż potym ku stárości su-  
káiá wárstatow swoich gdzieby iuż też vsieść a gdzieby iuż  
też żywota swego dokonać mieli. Pátrzaýze iż wždy każdy  
ktho sie w drogę puści/ rozmyśla sobie záwždy pothrzeby o  
czymby zášedł/ y towarzysztwa/ iákoby ná oney drodze be-  
spieczénstwa vžyc miał. A to iest rzecz doczesná y máłego ro-  
zmyśla



## Księgi Trzecie

zmysłu potrzebuie. A my niedzniey widzac rzecz wieczna/wi-  
dzac ocz nam idzie/ widzac do iakiego wársthatu wedruie-  
my/á rozdy to v nas nic/ á wždy o tym ani pomysłu. Ták sie  
nam zda iakobychmy tu sobie ten swiat wiecznie zakupili. A  
nie baczymy thego iż ná niedzney zagrodzie siedzimy/ á kiedy  
kaza tedi záwždy wnet z niey prowadzić sie musimy/y wšy-  
tko mární á bez rozmysłu/ á iešcze czasem niewiedzieć komu  
cochmy násiáli/cochmy nášczepili/ tu zostawieć musimy.

Stráśna rzecz  
wstąpić ná le-  
wo albo ná  
práwo.

Bo bychmy sie rozmyslili málo gdzie nas thá droga wie-  
dzie/y ná co kogo wiedzie. Bo wiedzie dobre ná wieczna rá-  
dość á pocieche/ á zle zá sie ná wieczny vpadek á ná smutek ich  
X iako iest stráśna/y iako przykra/trudna/ciáśna/á kámieni-  
sta. X przez iakie gluchelasy á srogie rozboie swiata tego ta  
droga sie pušcżamy/išcieby drugiemu mogło zádrzeć pod ko-  
lány. X iako iest rzecz stráśna vstąpić albo ná lewo albo ná  
práwo s tey trudney á bárzo obledney drogi nášey/ á wždy  
sie nic o tym nie pytamy/ani sie o przewodniká nie nie stára-  
my/ gdyž żaden inšy pewniešym przewodnikiem nam być  
nie może ná te zátrudniona droge náše/ iedno tenże sam kto-  
ry sie nam opowiada iż on iest drogá/on iest prawdá/ on iest  
żywot wieczny. A do tego żywota wiecznego iešli kto ta pra-  
wda á ta droga nie pušci sie ktora on nam vkażać raczył/pe-  
wnie sie káždy bárzo omylnie obładzić mušić.

Reho sie sliża  
rad sie drugie  
go lápa.

A ták trzeba sie nam pilno rozmyslać ná te droge/ ábych-  
my sie po niey nie ledá iako tuláli/ á nie tám šli gdzie nas nie-  
sa oczy/ iako bydle zá thrawa/ á nie mnimáníem ani ná ledá-  
czyie vkażanie ábychmy sie ná nie pušcżali/ ale thám gdzye  
nam cnotá/rozum/ á Boiażń Boża vkaże. Bobychmy też in-  
šym żadnym obyczáiem onego swietego przewodniká ná te  
droge sobie zyednać nie mogli/ iedno tym ktoregochmy nie-  
dawno wspomináli/ktory iest prawdziwa drogá y prawdá  
y żywot wieczny. Abowiem wšák widzimy rozmaíte naro-  
dy y stany ludzkie iako sie po tey drodze šnuruiá á práwie sie  
slizáia iako kozy po lodu/ strzeżyš sie aby cie ktory zá rešaw  
nie vchwyćil ábyscie obá nie pádli. Bo pospolicie kto sie po-  
sliznie rad sie drugiego lápa/y obádwa bywáia ná ziemi. A-  
bowiem nic nas nie vwodzi náśnádniey s tey poćciwey dro-  
gi iedno omylne towarzystwo á ich obludne przykłady y o-  
byczáie. Ale ia tobie rádze/ gdyž inž widziš iż sie po tey dro-  
dze tuláš/ thákiego towarzystwá y szukay y żyway/iakie-  
bys rozu-



# Żywota człowieka poćciwego.

Lift

138.

bys rozumiał iż sie nie błąka ledą iako / ale iż wždy wie y rozu-  
mie poczęści o tey drodze swoyey. Bo wiem że to często wi-  
dasz / iż każda droga z miłym towarzystwem y wdzięczniew-  
szą y weselszą bywa. Ale iako sie wszyscy poczną błąkać / iuż  
nie może być smutniejszy rzecz / że czasem iako wilcy gध्ये w-  
lesie obledz muszą.

Abowiem iesli sie puścisz z niewiadomą a z niepotrzebną  
zgrają / thoć beda niepotrzebnych scieśek wedle swey myśli  
wiele wkładować. Jeden cie zawiędzie iedną scieśką do łą-  
komstwa / drugi drugą scieśką do pychy / trzeci do gniewu /  
czwarty do obżarstwa do opilstwa. Wkazać na oney scieście  
wielkie rokoszy / wielkie krotosile / iużby thy minimal żeś do-  
brze zawnedrował / y iużbys tam warsztat swoy rad przysta-  
wił / ale wierz mi iż sie omylisz. Bo naydziesz tego wiele czo-  
sie z wirzchu pięknie świeci / ale wewnątrz bedzie bårzo oko-  
pciato. A tak trzeba sie nam pilnie iscie na to ogladować / a-  
bychmy w poszrodku iasności nie tulali sie po ciemnościach /  
a iżbychmy tak w południe nie błądzili iako y o połnocy.

Abowiem chceśli krotkimi słowy wiedzieć kto tha droga Kto prosi  
naprosciey chodzi a nigdy nie błądzi / iscieć żaden inşy iedno droga chodzi.  
ten v ktorego iest rzecz najlepza cnota a baiażni Boża a rostro-  
pne każdej rzeczy wważenie / a v ktorego iest rzecz nagorsza  
żywot swowolny / sprośny / a wszeteczny / a kto go bez poćci-  
wego rozmysłu a bez baiażni Bożej vstawicznie nie vżywa.  
Bo kto iuż sobie świat y z iego omylnemi przypadki lekce po-  
wazy / a nie da mu sie ni na czym s they poćciwey drogi swey  
wwieść / then pewnie iuż bedzie miał one wdzięczną nadzieia  
przewodnikiem / ktora mu prawie z vrzedu niebieskiego gro-  
du bedzie daną / iż sie nigdziey a nigdy s swey poćciwey a po-  
trzebney drogi obładzić nie bedzie mógł. Abowiem kto tego  
nie ma / iuż nielza iedno zawnždy obładzić sie musi / a zawnždy  
w niebezpieczeństwie wielkim mysl iego zatrwożona być mu-  
si. Bo iesli takim co z nieszczęścia nietrefnego przypadnie /  
iuż sie zawnždy trwożyć a omylnie wahać musi. Jesli też nań  
przypadna iakie postrachy / iuż iako kosa od wilka przepło-  
żona zawnždy sie trwożyć musi / a nigdy wesolego ani bezpie-  
cznego czasu mieć nie może. A kto tego nie ma / a iako może na  
dzniejszy człowiek być na świecie y iako sie w swey obledli-  
wości vstawicznie tulać nie ma?

Aa ij

Kto iest



## Księgi Trzecie

### A Kto iest prawnie błogosławiony/ a prawa droga chodzi.

prawa droga  
kto chodzi.

**T**ak niech sie chlubi kto chce czym chce/ale sie żaden prawnie błogosławionym zwąć nie może. Albo/ktoby chciał sie chlubić iż po tej drodze bezpiecznie chodzi? Jedno ten kto w śczyrości cnoty swej pięknym rozumem ozdobiony/ w stałości mocno postanowiony / nadzieia nieomylna utwierdzony / a ktory żywota swego nadobnego / pomiernego / poćciwego / a spokojnego zawsze z wesołemi a z bezpiecznemi czasami używa / nie sie nie lekając szczęścia ani nie szczęścia w wszystkich przypadkach świata tego / mając te wiary i nadzieie zupełna / że iest mocnym królestwem Pańskim zewsząd ogarniony i pewna straża opatrzony / ktory sobie przeszłych rzeczy nic nie waży / tylko ie sobie na pamięć a na ćwiczenie rozmyśla / przyszłych sie nie nie leka / a wszystko co przypaść ma Panu bogu porucza / a temu wždy roztropnie zabiega kedy może / aby sie to co ma być złe w lepsze obróciło. Teraz wszystkich z bojaźnią Boga a s poćciwą nawiąsem pomiara zawsze i z wesołami myśla używa / sumnienie przezroczyście wstawić nie w sobie czuje i rozumie / przyiaźni poćciwej a sobie równej używa. Ależci i to Medrcy za nieposlednia rzecz položyli / kto sie może / iesli mu to przyrodzenie dało / i zacnym ludziom podobać przyczyny do zlego zachowania nikomu nie da / prawa ani żadney niepotrzebney burdy sie nie strzeże / śmierci ani żadney przygody sie nie nie leka / a thego co czas przyniesie a co Pan Bog nań przepuścić będzie raczył zawsze z nieumiesla myśla czeka / a nie sie przed tym nie trwoży. Rozemayze to sam / iesliże to nie iest własn timer błogosławiony / a iesli nie chodzi prawnie a nieobłądliwymi drogami po tych głuchych lesiech ośbiednego świata tego.

A wszakoż kto sie chce prawnie błogosławionym zwąć albo rozumieć / tedy sie tho nie tylko na iego samego osobe albo stan rozumieć ma / ale ma to od niego zaliczyć i jako wdzięczna wonia s kosztowney apteki iakiey na wsie strony byro / to / iżby sie tho nie tylko iemu samemu / ale i innym rozlicznym stanom i Rzeczypospolitey przygodziło.

A Błogi w duchu.

Abowiem



**N**owiem poćci sobie v Matheusá swietego w v. kápít.  
 iáko Pan Bog człowieka práwie błogostáwionego zdo  
 bić á przeżywać raczy/ y iákie mu błogostáwienstwo przyczy  
 ta/ w spomináiac napirwše błogostáwienstwo/ iż to iest bło  
 gostáwiony kthory iest vbogi w duchu. Nie minimayze ábyć  
 thu Pan poćciwie á pomiernie zázazował vzywác dobro  
 dzieystwa swego od siebie hoynie nádánego/ gdyž nam zye  
 mie ze wšystkíemi bogáctwy iey dał pod poslušénstwu ná- Bogáctwá ná  
 še/ ábychmy iey dziekuiac iemu á w boiázni iego poćciwie á co nam sa dá- ne.  
 pobożnie vzywáli. Ale iżbychmy byli vbodzy w duchu/ to iest  
 ábychmy tnych skárbow ziemskich vzywáli skromnie/ pobo  
 żnie/ poćciwie/ nie nádymáli iáko hárdzi dyabli pášček swo  
 ich ná skáze á ná vpadek blížnich swoich/ níkim nie gárdzili/  
 níkogo sobie lekce nie wáżyli/ owšem komubychmy mogli s  
 tego dobrá nam dármo nádánego wspomagáli/ rátowáli/ á  
 wšem sie poćciwie/ skromnie/ á pobożnie záchowáli/ křzywá  
 dy swey vpornie sie nie mścili/ á iáko Pan Apostolom swo  
 im powiedzieć raczył/ iż kto miedzy wami będzie nazacniey- Matth. xx. káp.  
 by/ niechay sie czyni iáko slugá wšytkich/ ábowiem tey zwi  
 rzchności/ á tey nádetości/ á tey dáremney šárey pychy tyl  
 ko pogáni á ludzie niewierni chociay y Křesćianšcy vzywá  
 ia á násládnia. Tázte tež ty czyn moy mily brácie/ á zwaš  
 czá inž w tych swych doškonálšych čásiech bedac pošáno  
 wiony/ tedy to błogostáwienstwo pirwše pewnie osiegnieš  
 y bedzieš go z roškosná myšla vzywál/ co tákiemu Pan obie  
 cuie/ iż twoie będzie křolestwo niebieškie. Pátržayze iáko tu  
 zá bárzo mála powšciegliwošć przyrodzenia twego wielki  
 křenoth osiegnieš z obietnice pewney Pánškiey/ á przedsie y  
 slawe y od wšech záchowánie thu iestče ná swiecie šnádnie  
 od wiela osob vmnożyš y poštanowiš sobie.

### A Cichy.

**S**łuchayze drugiego błogostáwienstwa křorec Pan obie  
 czowác raczy/ iesli bedzieš cichy/ skromny/ á ná wšem  
 pomierny w správach swoich/ iżci Pan obiecuie dáć posiešć  
 ziemie/ y vzywác hoynych skárbow iey. Toć tež tu trzebá ro  
 zumieć/ iż nie tylko to iest cichy czo tylko w kacie milczac le  
 ży/ á ni nácz dobrego áni ludziom/ áni Bogu/ áni Křeczypo  
 špolitey przygodzić sie nie može. Ale to iest cichy/ křtory w ci  
 chošći/ w



## Księgi Trzecie

chości/ w skromności/ a w nadobney pomierze wśytki rze-  
czy swe sprawuje/ y ludziom y Rzeczypospolithey służy. Bo  
nawdzieś drugiego co nie umie inaczej mówić iedno iakoby  
mu rogacie kycze z geby pirzchaly/ ano taka postawa y sprá-  
wa ni nacze sie dobrego nie przygodzi/ a wśytko rychley zá-  
trudni niżli ku końcowi przywiedzie. Bo cichy/ skromny/ a  
rozważny człowiek wiecey sprawić y postanowić może ona  
nadobna a wkládna skromnoscia swa za godzinę/ niżli pirz-  
chalec za cały dzień/ a rychley ieście powádzi niżli ku dobre-  
mu końcu przywiedzie. Gdyż Medrczy powiádaią/ iż lągo-  
dne słowa wśmierzaią każdą popedliwość. A tak taki czło-  
wiek w piękney skromności postanowiony/ y sobie dobri mó-  
że być y ludziom. Bo sobie zachowanie/ y sławę/ y błogosła-  
wienieśtwo thu od Pána obiecane zjednac snadnie może/ a  
miedzy ludźmi pokoy/ zgode/ miłość/ ona skromnoscia swo-  
ia snadniey postanowić może niżli ow kłopotacz vporny/ kto-  
ry y sobie wzgárdzenie y ludziom zatrudnienie rychley zye-  
dna niż co dobrego.

### A Błogosławiony Jásnucony.

*w Przyp. w xvij.  
w smetka ch  
iako sie manny  
sprawowac.*

**N**atrzażyże zaśie daley/ kogo tu Pan przypominac a błogo-  
slawic raczy/ ten kłbory iest Jásnucony/ abowiem zaśie  
pretko bedzie pocieszony. Nie mniayże aby tu Pan tego od  
ciebie potrzebował/ abys zawždy smetney a ponurey posta-  
wy vżywał/ gdyż nas Salomon vpomina/ abychmy z weso-  
lą a z ochotną a wśakoz spobozną a s pocciwa mysla vży-  
wali dobrá swego od Pána nádánego/ powiedaiac: Jz frá-  
sowny duch wysusza kości. A iesliby Pan Bog ná cie smetek  
iaki albo przygode za grzech thwoy przepuscic raczył/ abys  
to skromnie a cırpliwie znosił/ á ze wśytkiego abys dzieko-  
wał Pánu swemu. Nie tak iako ow co gdy mu sie co nietre-  
fnego trefi/ tedy wśytko dyabłom przyczytha/ powiedaiac:  
Alboć mie tu byli dyabli ná ten czas przynieśli/ alboć to dya-  
bli ná mie przepuscili. A teź nie darmo ona przypowieść vro-  
slá/ Jz przygoda nigdy sama nie przydzie/ abowiem komu ia  
poruczaś tenći ieć ieście przysporzy. Drugi wiec wiátrom/  
grádom/ wodam laie/ wśytko powiádaiac/ alboć to ná nas  
dyabli przepuscili. Ale gdy ty w oney cichości a skromności  
swoiey wśytko znosić bedzieś/ thedy y sobie y ludziom do-  
brze vczyńś/ bo sie nie vmeczyś/ nie vfrásnieś/ nie vboleieś/  
y drugim



y drugim dobry przykład podaś/ iż sie także w swych przygodach sprawować beda. A iuż maś pewna obietnice/ iż prętko maś być pocieszon/ y sowito mać to być nagrodzono.

**A Uciążony krzywdą.**

**Z**atrzymajże czwartego błogosławieństwa/ komu y iako ie Pan obiećować raczy/ powiedaiacz/ iż to sa błogosławieni ktorzy łakna a pragna sprawiedliwości/ abowiem oni beda nasyćeni. Nie mniмайże też thu abyć Pan rozkazował dobrowolnie każda krzywdę ćirpieć/ acz on sobie każda pomsthe zostawuie/ ale pragnać a łaknać sprawiedliwości/ to iest/ tam iey szukać skromnie/ pomierne a poćciwie/ gdzie słusnie ma być szukana/ a nie mścić sie nigdy żadney krzywdy swej z wporney myśli swej/ oprocz porządku sprawiedliwości od Pana na świecie postanowionej. A gdziebyż czo na niey zešlo/ poruczay krzywdę swą onej żalosnej w opiekę Panu swemu. Tu dopitko pewnie wiedz że sie on prętko pomścić będzie wmiat onej krzywdy thwoiej/ chociaj go o tho prosić nie będzieś. A owsem skromno ćirpiacz nic złego nie będzieś myślił onemu sprzeciwnikowi swemu. A coż ci s thego wroscie? Poćciwa sława y prethsa nagroda. Bo rychley zwalczy poćciwego człowieka skromne milczenie każdego/ niżli owego dąrmosmaru wśeteczne a wporne słowa. A czo ktemu? Pewne błogosławieństwo od Pana/ tak iako słysyś iż prętko będzieś pocieszon y nasycon sprawiedliwości swojej. A zwłaszcza iż to wśytko statecznemu a bedziwemu wiekowi nadobnie przystoi y każdemu poćciwemu człowiekowi skromność a poćciwa pomierność w każdych sprawach swoich.

**A Miłosierny.**

**S**łuchajże daley czo piatemu Pan obiećować raczy/ powiedaiacz/ iż błogosławiony miłosierny/ abowiem go też pewnie miłosierdzie ogarnie. O wielkaś tho obietnica a niepospolity skarb tego to iako słysyś miłosiernego człowieka. A wśakoż nie iednoć tho iest miłosierny co chleba swego da niedznikowi/ albo gi w dom swoj przygarnie/ albo przyodzieie/ ale to iest miłosierny co wśem miłosierny/ to iest/ iż chociaj ktho s przygody wykroczy czo przeciwko niemu/ a moglby go skutlać zdać/ a skromnie to w sobie znosić będzie/ thu

Co iest być miłosiernym.



## Księgi Trzecie

Dzie/tu już nielza iedno iż to iemu y sławę y odpłatę przynieść musi. Daley/ gdy wżrzy kogo wciśnionego w sadzie albo w vporze iakim/ iż go ratuie/ iż mu pomoże/ iż sie za nim przy- czyni/ a zwlaſzczą takiego ktory sam sobie pomoc nie może. Także theż potrzebnemu a wpadłemu człowiekowi/ kedy go może rada y pomocą swą iaka ratuie a podpomocze/ tak iako tho iest w wtorych księgach o rozlicznych dobrodzieystwiech byroko napisano. A ktemu też takna temu włomi chleba swego/ nągiego przyodzieie/ smetnego pocieſzy/ więźniá ratuie/ chorego czym może podpomocze. To thu już ſłyſyſz iż y wielu ludziom y sobie dobry być musi. Bo sobie sławę/ y to błogo- ſławieństwo Pańskie na wſem odnieſie/ iż go theż w każdey iego przygodzie/ ſprawie y potrzebie pewne miłosierdzie po- tka. A ludziom też niedznym a wciśnionym ona cnota ſwoia wiele y rozlicznie a bez ſkody a trudności ſwey ſnádnie po- moc może. A tá cnota nadobnie przyſtoi każdemu ſtáteczne- mu a poćciwemu człowiekowi/ a zwlaſzczą już w dálſzych częſciech ſwych poſtánowionemu/ y nadobnie iey przyſtoi każdemu naſładować.

## A Serca czyſtego.

**O** już dáley goſta cnote poćciwego człowieka Pan przy- pominąć nadobnie raczy/ wspominać/ Iż to iest bło- goſławiony ktory iest sercá czyſtego/ a bowiem tácy oglada- ia Pána Boga ſwego. Serce czyſte nie tylko ná iedno rozu- miano być ma czyſte/ ale ná wſytko/ aby było czyſte a chedo- gie we wſytkich rozmyſlech niepotrzebnych ſwiátá tego/ a- by ſobie gwałt czyniło y oko y vcho y reka/ aby thám nie pá- trzyło ani ſłuchało ſkądby ſnádnie pogorſzenie y ſobie y lu- dziom poćciwym wczynić mogło. A nawiecey ow pan wo- zny co wſytko obwoływa zle y dobre pan iezyk náſz. To iest członek nád wſytkiemi członki y naſzkodliwſzy y napożyte- cznieyſzy. Bo gdy ſie vda ná poćciwe/ ná poważne/ a ná przy- ſtoyne rzeczy/ już niemaſz nic pobożnieyſzego a potrzebniey- ſzego ná ſwiecie. Ale gdy ſie też vda ná wſeteczne a ná nie- poćciwe ſprawy/ już też niemaſz gorſzego káthá ná wſytko ſkáżenie ciáta/ iako iest ten dobry pan. Bo już y oko/ y vcho/ y reka/ y każdy członek/ gdy ſie on imie iako ſpać w klatce ſzcze- biotac/ pogorſzyć ſie musi. A tak nie darmo tu Pan wspominać raczy ſerce czyſte/ gdyż ſerce iesth iako woyt wſytkiego ciáta/ kto

Co iesth czyſte  
serce.



ciała/ ktorze ine członki wszytki snadnie vspokoic może. Bo gdy w swym rozmysle serce czyste wszytko vważnie a ro-  
stropnie postanowi/ iuz ine członki iako kmiotkowie albo za  
grodniczekowie to wszytko sprawować musza co im on woit  
rozkaze. A coż s tego taki człowiek osiągnie? Oto pokoy y od  
wszech miłość a błogostawienstwo. A coż drugiego? Obie-  
tnice pewna/ iż oczy iego pewnie ogladają Pana Boga swego.  
A to iest rzecz pewna/ gdyż s sercżą Bezpyregu/ czystego/ a  
wiernego wszytki ine cnoty snadnie pechodzieć musza.

A Pacificus.

**P**atrzejże siódmej cnoty ktora tu Pan przypominac ra-  
czy/ iż to sa błogostawieni ktorzy sa skromni a spokoy-  
ni/ abowiem ci synmi Bożemi beda wezwani. A łacińskim  
iezykiem zowa ie pacifici, id est pacemfacientes, tho iest pokoy  
czyniaczy na ziemi. Bo nie dosyćci iest na tym iż kto sam iako  
Bezpyrek w łacie spokoim siedzi a ni nacze sie dobrego nie przy-  
godzi/ ale co z daleka przegłada pokoy Rzeczypospolitey/ a  
o nim radzi/ a on sie stara/ y ine ktemu przywodzi. Przeglada  
też zaśie pokoy między ludźmi/ między stany/ skad rosterki  
kłopoty a rozliczne niesnaski rosta/ a czasem sie y krew rozle-  
wa. Abowiem kto przegłada pokoy Rzeczypospolitey/ silne  
go sie to gospodarstwa imie/ iż temu zabiega iakoby sie krew  
niewinna nie lala po ziemi/ a iakoby glos krzyczacy nie le-  
ciał o pomste do Pana Boga swego. A na to aby nie był wci-  
śnion niedziuk rozlicznemi wydartki swiata tego. Tedy tho  
iest prawie błogostawiony y v ludzi y v Boga/ iż wczas za-  
biega zaczątym a przyblym przygodam oyczyzny swojej/ te-  
dy y sławe odniesie/ y samże też tegoż pokoiu pospolu z inemi  
wzywie/ y błogostawienstwo Páńskie odniesie. Także też gdi  
widzi iakie zaburzenie a niepothrzebne zascia między rozne-  
mi stany/ tak o grunty iakie iako y o ine rzeczy/ a może themu  
zabieżeć/ a może to sluźnie pohamować a skromnie postano-  
wić. A to wszytko nadobnie státecznemu a posthánowione-  
mu wiekowi przystoi/ a wierz mi iż też to nie leda cnotá/ a  
nie leda poćciwá sprawá. Bo sthád y zachowanie/ y sława  
sobie snadnie przynieść może/ y onym ludziom wdzyeczna  
posluga vczyni/ y nie leda vpominki a klenoty za to odniesie/  
abowiem synem Bożym pewnie wezwan bedzye. A wierz  
mi iż to bedzie syn zacnego domu/ nie trzeba mu sie bedzie a-  
ni herby

Pacificus, co iest.



## Księgi Trzecie

ni herby / ani inemi tytuły zdobyć / dosyć jest iż zostanie tego  
Pana synem / ktory y wšytki herby / y wšytki tytuły naymo-  
żniejszy królom wedle wolej swoiey rozdawa / iak viedno  
raczy.

### Ucisniony dla sprawiedliwości.

**O** Statecznie Pan błogosławieństwo thym zawieźć ra-  
czył / Iż to będzie błogosławiony / ktory będzie cierpił v-  
cisnienie dla sprawiedliwości. A tu dwoie sprawiedliwość  
Pan położyć raczył. Pierwsza ziemską a pospolitą / ktora ma-  
ło wyższej miąnować raczył / a te tu zda mi sie iż iuż położył  
niebieską. Abowiem daley dokładać raczy: Iż błogosławie-  
ni będziecie gdy was wciśkac a prześladowac beda dla imie-  
nia moiego. Tu iuż Pan tey sprawiedliwości potrzebuie / a-  
bychmy sie w wierze a w stałości swey vsprawiedliwili iea-  
mu / a vmieli v siebie rozeznac a vważac sady y sprawiedli-  
wości iego / a dziwne sprawy iego / a iż bychmy sie temu niedo-  
nemu a obludnemu światu nigdy nie dali odłudzac a odno-  
sic od niego / by theż na nas nawietże trudności y nawietże  
przypadki y wciśnienia miały przy światu tego. Abowiem  
słuchay co tu Pan za to obiecać raczy / Iż zapłatą  
takiego obfitu a nie rozmierzona będzie na niebie. O wiel-  
kież to skarby a wielkie klenoty. Abowiem ktho iuż zostanie  
pod tym królestwem a pod opieką a pod tą obietnicą Pań-  
ską / iuż go będzie strzegł iakoż rzenice w oku / iuż żadna moc  
jemu stroga być nie może / acz sie na czas iemu zmocnić może /  
ale sama s swego razu vpasc musi ku lekkości swoiey. Iuż  
sława / iuż pokoy / iuż miłość / iuż żywot pocciwy / iuż wšytki  
cnoty zaimnożyć sie s tego musi. A iakoż ty pocciwy a iuż w  
leciech swoich postanowiony człowiecze tych cznot w sobye  
stanowić / farbować / a sobie ich cukrować nie masz / ano iuż  
nie masz tak nic szczęśliwego czego tu iuż sobie stad odzyrzyć  
nie możesz. Bo sława / pokoy / zachowanie / od wšech błogo-  
sławieństwo / a od Pana / tak iako słyszyś / tak nie przeplaco-  
ne skarby a klenoty / ktorym rownia iuż nie masz ani na niebie  
ani na ziemi. Bo iuż będzieś za żywota swego takimi cno-  
tami ozdobiony y v Bogu y v ludzi iakoż Anioł Boży. Iuż  
będzieś y sobie y wielu innym pożyteczny. A po śmierci a cze-  
goż sie inego masz nadziewać / iedno że pewnie osiągniesz thy  
wšytki obiecane skarby a klenoty swoje. Dważayże co cie  
tu potyka

Ucisniony dla  
sprawiedli-  
wości.



tu potyka w szedziwości twej a w statecznych częściach two-  
ich / ktores inż na wsem zdość a chedożyć powinien s Krze-  
ścijanstwiej powinności twoiej.

Abowiem patrząy iako cnota jest czoś dziwnego / porwa-  
żnego / a wspanilego / a prawie by krolewskim klenotem / a za-  
cnych ludzi kosztownym skarbem mogła być nazwana. A mi Cnota krole-  
wski klenot.  
łosniki swe kthorzy iey naśladowia zawždy czyni wesolemi /  
wspanilemi / bezpiecznemi / zdrowemi / y nadobnie rumiane-  
mi. Patrzą zaś na ty czo w szeteczestwu przysługuia / iestliże  
sa kiedy prawie weseli / prawie zdrowi / albo prawie rumie-  
ni. Bo takomca wysuży ona iego wstawieczna praca a myśle-  
nie o łakomstwie iego. A gdzież ten wesolych a wdziecznych  
czasow vzyć moze? Darmo pycha też vnosi ona pawia mysl  
iego / że też ani dobrej myśli / ani dobrich czasow vzyć nie mo-  
że. Gniewliwego vpornego także też gniew a vpar iego za-  
wždy wymydlie a wysużyć musi. Pijaniecz a w szeteczniak ten  
wždy kes postacie / a ostatka żywota swego zaśpi / a pothym  
wspanośćie iżywego srebra w członki napuści / a perelka-  
mi twarz osadzi / wegrow a cudzoziemcow w nos napuści /  
a drogich maser w sie naleie / a potym iako ges na wiosne wy-  
blednie / albo iako krowa o swietym Janie gdy spola przy-  
dzie a brzuch sobie nadmie.

Bo ziemia tak zlym iako y dobrym rownie jest w szyskim  
dana / y wolno każdemu wedle swego zdania rostkocy iey v-  
żywać. Ale daleko ci dwoa rozno od siebie w tej rostkocy vży-  
waniu chodza. Bos inż slychal iako iey dobry y z iaktymi ro- Insa droga  
zly a insa do-  
bry chodzi.  
stkami vżywa. Slykales też iaktich też przypadkow zly w  
swych rostkach nabyma. Aczci sie każdemu swe obyczaje  
podobaja / ale ty co obierac masz co jest lepszego / przypatruy  
sie pilnie. Ale radze idz za dobrym / pewnie sie nie omylisz / a  
nie vniesiesz sie s pocciwey a s potrzebney drogi swoiej. Bo  
sie ten zawždy musi rozmyslac na to / coby ani stawie / ani po-  
cciwosci / ani zdrowiu / ani wdzieczney swobodzye iego nie  
nie szkodziło. A ten sie drugi zaśie iedno wala a przewraca iak  
ko kiernoz w barłogu kied si drozdzy opije / a malo sobie od-  
poczyna w szys zaśie znnowu drozdzy szuka. A nie sie na tho nie  
rozmysla / co ow pierw szys z rostropnym vważeniem w thym  
sobie zlego y dobrego przeklada.

**A Każde przyrodzenie musi mieć  
przynależność w sobie.**



## Księgi Trzecie

W każdej psze-  
nicy kałol  
znajdzie

**N**iechaj to jest prawda/ niechaj będzie rola nalepiey  
wprawniona/ y napiętnieysza pszenica vsiana/ to nie może  
być kiedy podroście/ aby się w niej iakiego chwastu co nie v-  
kazało. Także też ta słachetna rola thego wćciwego narodu  
ludzkiego/ iestci s przyrodzenia nadobnie sprawniona/ y pie-  
kna pszenica to jest pięknymi cnotami zasiana/ ale ten niesła-  
chetny chwast swa wola/ a roskoſy/ a obłudności swiata te-  
go/ nie może to być/ aby się między ta pszenica słachetna po-  
części okazać nie miał. Ale iako Pan rozkazał plewcie kałol  
ze pszenice/ także tego jest potrzeba/ kto w sobie ten niesłache-  
tny kałol obaczy/ trzeba gi rostopnie plec a gasić gi w sobie  
rozumem a rostopnym każdej rzeczy wważeniem. Bo iako  
się zmocni/ pewnie y oney wdzięczney pszeniczki niemáło za-  
tłumić może. Ano to wielka wtrata niesłachetnemu chwasto-  
wi dać sobie taka škoda uczynić/ ktorzy się ni naczą dobrego  
przygodzić nie może. Abowiem człowiekowi poćciwemu/  
acz się y takie y owakie przypadki w nim mieścić muszą/ tedy  
nie jest potrzebnieyszego/ iedno aby cnota swiata iako pa-  
ni a wielka królowa pospolu z rozumem wſytkiemu rosta-  
zowała.

Smętek raby  
temu co się im  
podobą.

Bo patrzij wſytki smysty nasze bázro wnioſte są/ a bázro  
są tu każdej roskoſy s przyrodzenia przychylne. Patrz iako  
się oko kocha gdy co pięknego po swej myśli widzi/ a serce mu  
tego iście wiernie pomaga. Patrz iako się ucho cieſzy kiedy  
co pięknego albo wesolego słyſzy. Patrz iako się iezyk kocha  
kiedy mu co wdzięcznego smakuie. Iako się theż nosek kocha  
kiedy go iakie wdzięczne perfumy albo wonności zaleca.  
Także y raczka y noſka kiedy się czego wdzięcznego dotyka.  
A to wſytko madremu a rozważnemu nic nie škodzi/ bo te-  
go obyczajnie a z rozumem używa. Ale wſetecznemu a bez-  
rozmyślnemu każda s tych namnieysza rzecz wiele zaškodzić  
może/ gdy thego nie pomiernie a nierozmyślnie używa. Bo  
mu s tego albo sproſna wtrata/ albo marna niemoc/ albo pra-  
tką smierć wmnóżyć się musi. Bo kto się nierozmyślnie na swo-  
bode tego swiata puści/ rownie iako nierozmyślny márníarz  
na morze/ ani wie gdzie się o ſkále othrać/ albo w zawroth  
wpadnie. Ale człowiek rozważny iuż sobie y czas/ y przypa-  
dek każdy wſytkich tych wnioſtych smystow swoich tak v-  
waży y tak ich używa/ iakoby mu nigdy nic ni na czym nie za-  
škodziły. Bo ktoć chce niedźwiedzia albo wieprza włócić a  
roskoſs



rostoż s tego mieć/pewnie też musi Bożu albo goleni nadszta-  
wić. Także też ten kto nierozmyslnie chce światą tego uży-  
wać/także też Bożu y głowy często nadsztawić musi. Bo tam  
y pretka zwada/ y pretkie każde niebezpieczeństwo częstho a  
gesto zamnożyć się musi.

**A Zabawiony światem mało się  
na co przygodzi.**

**N**akoniec każdy taki zabawiony tym światem/który o-  
puszcimy w sytko tylko iako śledny błąka się za wsze-  
cznościami jego/powiedz mi iesliże się też kiedy do czego do-  
brego przygodzić może? Bo go ani Bogu/ani ludziom/ani na-  
koniecz ani sobie. Bo inż sam nie swoy/iako sthara przypo-  
wiesć/połowicą dyablowa. Ażas on ie kiedy chce? albo spi-  
kiedy chce? albo idzie tam gdzie chce? iedno tham gdzie go  
czas a swawola a swowolne towarzysztwo zawlecze. Ażas  
się też Bogu w co przygodzić może? a on go y do roku czasem  
nie wspomnienie/ a pewnie drugi y owe pospolita modlitwa  
co ia pacierzem zowa niewiem aby vmiat. A w kredzie tam  
daley nie niewie iedno po Pilata/ pewnie o grzechom odpu-  
szeniu ani o wiecznym żywocie nie myśli/ thylko że się  
wždy miłosierdnemi vczynki czasem aż do polnocy zabawia.  
Inż iesli się też ludziom w co przygodzić może patrząy. Ażas  
co poradzić vmie? Bo iest silny prokurator. Ażas kogo czym  
ratuje? albo komu pieniedzy pożyczę? Bo chłop z wždy przy-  
grofu. Ażas on Rzeczypospolitey czo posłużyć może? albo  
sobie wždy iaka pamiatke vdziałac może? Bo silny philo-  
zoph. Ażas iakiego słusznego gospodarstwa albo okolo sie-  
bie iakiego porzadnego postanowienia vżyć może? Bo wiel-  
ki sprawca. Owa gdzie go kolwiek obrociß/tedy iest podo-  
bien ku owey naderthey pile/ czo się tłucze od sciany do sciany  
kiedy za nią balency biegają.

**A** Przydzili też  
iaka potrzeba Rzeczypospolitey a w coż się przygodzi? kie-  
dy niewie nic/nieumie nic/ nie widal nic/ niema też o czym a-  
ni na czym/iedno biega iako zatrwozona kosa kiedy ia wilk  
goni a z lasa się wyrwie. A ow pociwowy/cwiczony/trzeżwy/  
rozważny wždy albo bywał/ albo czytał/ albo się z wždy mie-  
dzy ludźmi pytał/ inż ochotniejszy/ inż chciwszy y gotowsy/  
inż go iako wolu do iarzmá pociągac nie trzeba/bo się ku ka-  
zdey po-

Ciekawny ni  
naci sienie pzi-  
godzi.

Cwiczony się  
na wszytko  
przygodzi.



## Księgi Trzecie

zdey potrzebie sam ieście ktemu wpraśać będzie. A tak wielka to jest rzecz kto swe poćciwe czasy a przeminele lat ha rozważnie a rosthropnie wychowa aż do bedziwości swoiey. Ku kthorey gdy iuż przydzie/ miło mu iż ie sobie wspomina a przed swe oczy przekłada/ y iużby go musiał iaki wstyd w oczu kłóć/ wspomiona w sy czasy swe poćciwe/ iesliże ie w sta teczny rozmyśle a w słusney powadze wytrwał/ aby miał starość swa podać na iakie wsteczne a złe obyczaje.

**A Poważny stan niczym łatrowożon  
być nie może.**

**A**lbowiem poćciwy a rozważny człowiek a serca zawsze wspanilego/ iest podobien ku onemu pieknemu drzewu między drobna belina stoiaćemu/ na którym y ptacy sie gniezdza/ y pszoły osiadają/ y pod nim sie rozliczne zwierzęta chłoda/ y na wiele rzeczy przygodzić sie może. Ale na sy belina rze y niczemu sie nie godza/ y mało ich znać/ y w niwecz sie obracają. Bo sie iuż ow ani strachu/ ani żadnego niebezpieczeństwa nie boi/ a oczy swoje wzgore zawsze iako Jelen rogi podnosi/ w tedy znaczny/ w tedy sławny/ szczęście v niego iako rosy pszoł/ ktory gdy do kogo przyleci wolno mu zaśie y osieść y odlecieć. Dobrá swego od Bogá nadanego poćciwie używa/ ani sie z nim nie kłurczy/ ani go też marnie rospiera. Bo acz to jest prawda/ iż nie jest takiżadny gdy mu co przypadnie od szczęścia aby go to mierzić miało/ ale tego rozno iuż od inych używa/ bo pobożnie/ poćciwie/ a z boiaźnią Boga/ a tam to obraca gdzie ma być słusnie obrocono/ nie tam gdzieby tego potym s posmiechem ludzkim a ze zła sława y z lekkością użyć miał.

**A**lbowiem to jest prawda iż zawsze lepiej iechać na koniu niżli piechota iść. Lepiej mieć białą kofulę niż brudną. Lepiej zawsze wino niż woda. Także też każdy woli sie dobrze mieć niżli źle. Ale każda rzecz na koniec y bogactwo gdy go kto złe a niepomieranie używa/ tedi sie zawsze w gorzej niż w lepsze obrócić może. A wszakoż wspanily a poćciwy vmysł chociay na rowney rzeczy przestanie/ przed sie on pomierney maitności swey zawsze z weselsa myśla użyć może niżli bogacz/ albo łakomiec/ albo frásowny/ abo też marnie vtrátny. Albowiem w sytko mu rowno/ w sytko mu zielono/ a w sytko mu za

Wspanily w  
mysl na w sy  
tke dobry.

Bogactwo  
ktogo rostro  
pnie używa do  
bre jest.



kto mu záiedno czò mu kòlwiek od szczescia przypádnie/thák zlego iákò dobrego. Bo iesli dobrego czò/tedy tego pomier= nie vzywá/y pomiernie sie s tego ciešy. Jesliže też czò zlego/tedy oná státeczná á powážna mysliego nigdy sie ni oczzá= trwożyć nie może/tylko czeka z nádzieia czò Pan Bog daley będzie czynić raczył. Bo wie iż iesli zachowa wiare á stalóść swa ku Pánu swemu/iż ku lepszemu kòncowi wšytkò záwz= dy obrocić vmie kiedy raczy. A iákò Dawid gdy go Absalon syn własny chciał s páństvá wygnáć nie sie nie zátrwożył á ni sie s tego záfráswał/powiedáiac/Iż naydzie Pan záw= zdy droge do tego iesli mie ná mym mieyscu zostáwić będzie raczył.

ij. Krolew. w xv.

Bo pátrzy gdy Hetman iákizacny po iákim sławnym zwy= cieſtwie wieźnie wiedzie/dziála przed nim toczá/choragwie nioſá/nie może być áby s tego wielkiej rádości vżyć niemiał. Gdy sie też záſie potráfi iż mu woysko poráza/ tákże dziála y choragwie pobiorá/nie może to być áby też wielkiej zálości s tego tájemney mieć nie miał. A wšakóžiedná oboygá te= go tak ná iáſnia nie vſáże/iákò własniená vmysle má. Bo ie= sli mu winſiá zá zwycieſtwo/tedy pieknie á pomiernie po= wiedá/iż nie iá ále Pan Bog tho spráwić raczył. Jesli go też záluia po przygodzie/ tedy sobie przedſie dobrze tuſzy/ myſli zátrwożoney nigdy nie okáże/ powiedáiac/Iż ktho ná koniu ten pod koniem czásem być muſi/ thák bylá Páńska wola zá grzechy náſe/ále kto záſmućil dali Bog to w rychle oglada= my iż záſie pocieſzyć będzie vmiał.

Poważne serce  
myśli nigdy nie  
zmieni.

Tákże theż státeczny á pocciwy człowiek/ y s szczescia y z= nieſzczescia nigdy sie ledá wiátrowi vniesć nie dá/ wšytkò mu rowno/á záwzdy sobie będąc dobra nádzieia vtwiózo= ny dobrze tuſzyć muſi/ á záwzdy beſpiecznych á weſolych v= żywa czáſow ſwoich. Abowiem to ieſt powážnemu nauczci= wſzy przypadek/ áby okòło niego wšytkim spráwám iego enotá z rozumem roſkázowála/á iżby on wšytkò opánował okòło ſiebie/á żadney rzeczy áby ſie nigdy opánowác nie do= puſcił. Abowiem cznota iż ieſt z niebá záwzdy też iákò niebo wkoło ſie toczyć muſi/vpátruia cz w káżdym pocciwym ſta= nie/kto ieý rády vzywá/czegoby záwzdy poprawić á poche= dożyć miałá.

Abowiem ci pieſzczóſkowie co ie forthuná opánowála á co ie roſpieſćila nigdy nie máia nic pewnego áni nic grunto



## Księgi Trzecie

Krotosfilero-  
zne shtateczne  
od szalonych.

wnego około siebie/ a nąpoly s posmiechem o każda sie rzecz  
pokušaią. A rownie gdy co poważnego chca zacząć thak im  
to przystoi/ iakoby glupi hawerz kiedyby chcial dremnią  
moryka twarda skale łamać. Albo pułkarz kthoryby chcial  
twárdego zamku grochem shtzelaiac dobywać. Albo křa-  
wiec coby chcial s pąpiru oponczą vczynić. A przed sie sobie  
lepiey tuśa/ y lepiey sie im ich sprawy podobaią/ niżli tych po-  
miernych a wważonych ludzi. A owšem ieścze z ich stanow  
y z ich żywothow sie posmiewaią powiedaiac/ iż ci niczegoy  
dobrego nie vżywa/ ani wesela/ ani krotosfile żadney. Ano by  
sie obaczyli iesli podobne ich krotosfile ku tāmtych krotosflam/  
zeznaliby sami by sie temu dobrze przypatrzyl/ iż daleko oni  
lepszych/ poćciwŝych/ y weselŝych krotosfil vżywaią/ niżli ow  
co na vpsthrzonym koniu po polu biega/ a pochwili za soba  
noge wlecze/ albo ow czo trabke na ŝyri powiesiwŝy w lesie  
niedźwiedziowi albo wieprzowi zabiega/ aliści pochwili z  
odartym bokiem albo z zlamana reka/ albo s podbitym o-  
kiem iedzie: abo ow co sie opiwŝy przewraca/ a ieczy/ a dwa  
palcą sobie w gebetka/ aby co rychley shtwárne zrzucił.

Wiechy krotosfil/ a thakze sie tu iuz tylko na te cnote a na  
ten pomierny żywot wŝytko ogladaiac iuz niczegoy dobre-  
go vżyć nie mamy: tedyby iuz lepiey zarázem albo Bárnády  
nem/ albo Kártuzem zostac? Bo iesli tylko na then spokoyne  
a na ten pomierny żywot ogledac sie bedziemy/ tedy iuz thak  
musielibychmy obledz wŝyscy iako dzicy wieprzowie w le-  
sie/ ani do Kycerŝkich rzeczy/ ani do spraw Rzeczypospoli-  
tey iuzby nikogo nie bylo.

Rozność żywo-  
ta wŝeteczne  
a poćciwego.

Alle sluchay iż tu nie to pomiernym żywotem zowe/ aby sie  
iuz w niwecz przygodzić nie mial/ y owšem sie do každey rze-  
czy wiecey przygodzi niżli ten wŝeteczny/ kthory iednego zá-  
spi/ drugiego zabawiony bedac figlmi swemi suadnie zápo-  
mniec moze. Ale rozważny człowiek iesli sie vda na Kycer-  
ŝki żywot/ tedy wŝytko rozmyslnie/ roztropnie/ trzeźwie/ w  
každey rzeczy baczeniem y wważeniem/ około siebie sprawu-  
ie. A nim wŝeteczny/ opily/ a niedbalec oczy sobie przedrze/  
tedy iuz ow wŝytko nadobnie/ porzadnie około siebie posta-  
nowi/ y bieśiady przed sie y krotosfile poćciwey lepiey daleko  
niżli ow powoli sobie vżyć moze. Aleć ia poćciwym a spokoy-  
nym żywotem zowe/ gdy ktho w każdym shtanie y w každey  
sprawie swey roztropnie/ shtatecznie/ a poćciwie wŝytko oko-  
ło siebie



to siebie stanowi. Nie to aby tylko miał prożniąc leżeć i jako  
wieprz w karmniku/ albo pies na smieciu.

Także też y do spraw Rzeczypospolitey lepsze sa baczne go  
a wważnego człowieka trzeźwego a zwyczajnego pieć słow/  
niżli owego nieczemnika a niedbaleca czy nicz ani widal/ ani  
slychal/ thylko że swe czasy iako pátieczny po wíatru rospu=  
ścił/by czaty dzień iako kóś na gniazdzie kóforal. Bo ow  
chocia y nie s prawá/ ale ráda/ piśmem/ a rostopnym rzeczy  
przyślych rozważeniem siła poctiwy człowiek może ku do= Rada mądra  
bremu Rzeczypospolitey posłużyć/ a mało nie wiecey niż ow go potrzebna.  
co piorkiem czubek nastrzepiwşy iako kania po polu lata.

Bo by też był y nameźniejszy nic po tym iesli dobrej sprawy  
a opatrności nie bedzie. Bo nie darmo Medrezy napisali:  
Frustra sunt arma foris nisi sint consilia domi. To iest/ Prożno sie  
na polu wádziş/ iesli domá nie wrádziş. A mądrzy walecz=  
nicy záwždy siwe a poważne ludzi/ kórzy y widali/ y slychá  
li/ y czynili/ tedy na lektykach albo na kolebkach kaza záwoy=  
ski wozić/ a ich rády a pámieci używáia. A tak prożność tho  
inaczej baczować co nie iest rozumem zasárbowano/ a cno=  
ta na ocel nie zákowano trudno to słusnie ma być pochwalo  
no. Bo dawna to iest przypowieść/ Diu delibera & cito fac. To  
iest/ Kiedy co masz pretko czynić/ trzeba sie dobrze rozmyślić.  
Nie darmo ono Alexander wielki powiádal kiedy Dariusá  
poráził/ y miał w więzieniu mátkę iego. A gdy ia przyşedł  
náwiedzáć był też z nim Ephesion pan iego rádny. A iz był  
vrodziwşy niż Alexander vpadłá v nog iego. Potym sie o=  
baczywşy wstydałá sie zá to. Alexander iey powiedzial/ Ja  
żes nie nie wykroczyła/ Bo też to iest iako drugi Alexander.

A tak niech sie nikt nie chlubi moźnościami swemi iz sie go  
ludzie boia/ Bo to stara przypowieść/ Kogo sie ich wiele boi/  
musi sie theż on wielu bać/ Bo iuz też wşyscy nań czyháia.  
Niech sie żaden nie chlubi zacnościa narodow swych/ wşyt=  
ko to nie iesli sie okolo niego samego ty zacności nie okázua.  
Niech sie nie chlubi nikt bogáctwem/ Bo tho wşytko plew/  
kto tego niepomiernie używa/ a iz v tego nie bedzie cnótá bá.  
fárka a rozum podfárbim/ tedy sie to pretko iako dym albo  
popiół przed dom wysypány rozleci kiedy gi wichér rosplo=  
şy. Ale kto sie ma słusnie chlubić/ chlubze sie nadobnemi cno=  
tami/ a vmiey ie w sobie y miarkować y okázawác. Chlubze  
sie poctiwym a pobożnym żywotem swoim/ abyś sie nikomu  
sadzić

Niez moźność  
ani bogáctwo  
bez cnoty.

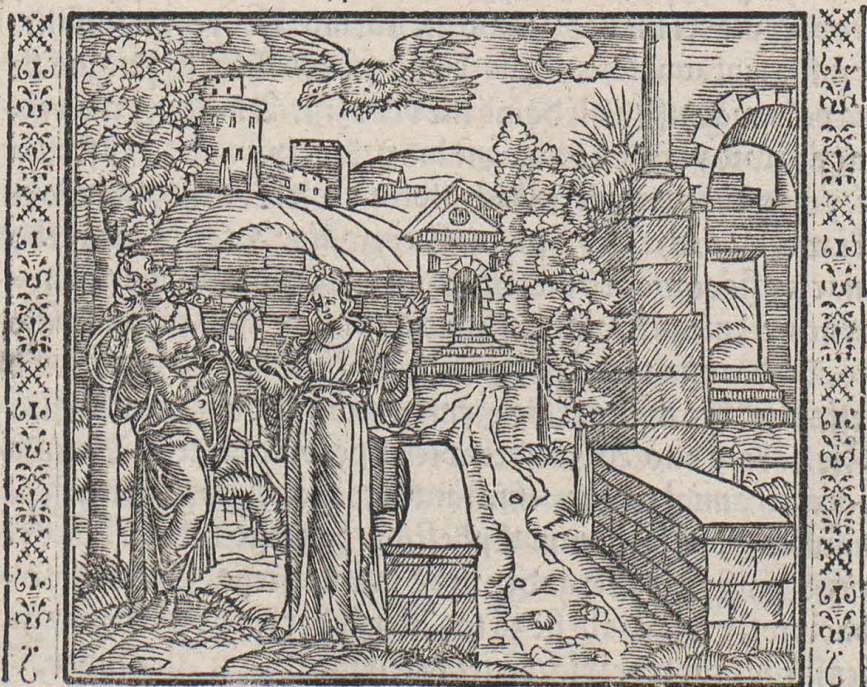


## Księgi Trzecie

sadzić ani ścaciwać nie dał / a sam sie nadobnie s każdym y s  
soba o wszystko rozsądzil. Ależ tho trudny węzeł na każdego  
samego siebie poznać / a siła w tych dwu słowach starszy Mo  
drey zaśadzili Cognosce teipsum, to jest / poznay sam siebie. A  
kto to ma / a kto tak żywie / ten sie niech chlubi iż w roztosy ży  
wie / a z wesola a z bezpiecna mysla czasow swych używa.

## Kapitulum v.

Iż Madrość a Rostropność różne są so  
bie w sprawach swoich.



**T**ak roztważny stateczny a poctiwy  
człowiek zawsze sie ma wiecy mądrosći niżli  
tylko samey roztropności dzierżec y użyć. Bo  
roztropność po łacinie zowa prudentia, a ma  
drosć sapientia. A o the mimo wszystkich starby  
Sálomon napilniey Pána prosił / kiedy go Pan obiecal wy  
sluchać oczby go iedno prosić chiał / thedy thego w prośby  
swey dolozył: Dosthwa ani bogactwa nie daway mi moy  
mily Pánie / thylko opátrz poctiwe potrzeby moje. Ale day  
mi mądrosć do vmyslu mego / aby ch y tobie Pánu swemu / y  
ludowi twemu mogł godnym sluga być. Bo rosthropności  
może v-



### Żywota człowieka pocziwego.

może vżyć y kupiec/y kramarz/y każdy rzemieśnik/ ktorą iuż  
świeżenia a s przypatrowania sie roznym rzeczam w czło-  
wieku baczny m snadnie zámnożyć może.

Alle mądrość iest coś dziwnego/ coś poważnego/ a prosto  
iest z niebá dar Boży/ ktorą nigdy ponuro w ziemie nie pá-  
trzy iáko ges s kubac trawę/ ale buia sobie w rozmyśle poczi-  
wego człowieka iáko orzeł/ zámwždyz wysoká vpátruiać a ká-  
ždy czas vważiać gdzie co przystoynie do czego przystoso-  
wac może/ a ná to co może ná wśem ozdobić człowieka po-  
cziwego. Ulic v niey fortuna/ a ma iá sobie zámamkę a zámamkę. Fortuna iáko  
mámka.  
chlebniace/ ktorą przed oczymá rodzicom dziecie pieści/ a zám-  
bedszy z nim zámegiel to ie vśczypie albo vśecie. Ulic thez v  
niey niefortuna/ te sobie ma zámwicher/ ktory pochwyć wśy  
tes smieci iákich a tes sie zámwiercia wśy y s smieciami w ni-  
wecz sie obroci/ bo co iest potrzebnego tego porwac nie mo-  
że. Także y nieśczęście zámwierci sie troche iáko wicher/ y mo-  
żec czego tes porwac iáko smieci/ ale czego potrzebniey tego  
tegoć porwac nie może/ to iest/ cnoty/ rozumu/ a dobrej ná-  
dzieie. Bo iáko on Medrzec co iedno w kofuli s pogorzeli-  
ská vciekał gdy go ludzie zámowáli powiadał/ iż iá swe rzeczy  
wśytki s soba mam/ iedno co mi byla fortuna pozyczyla/ to  
mi pogorzało.

**A** Brzyszedszy ku látom co ma poczi-  
wy mieć ná pieczy.

**A** Tak też ty moy mily bracie/ a zwmaszcza ktory przydzieś  
ku bedziwym látom swoim/ wotay s Salomonem ku Scharz dzierz  
Pánu/ aby cie mądroscia niebieśka z láski swey opátrzyć ra-  
czył/ Boć iuż po rostopności a po biegłości swiáta tego má-  
ło/ gdys iuż ten krys przeskoczył gdzieć biegłości potrzeba by-  
ło. Alle tu iuż teraz pilno sie dzierz mądrości/ abyś tho mogł  
wśytko rozważnie rozeznac/ co iest przystoynego a czo iest  
nieprzysthoynego bedziwości twoiey/ gdyz iuż idzieś iáko z  
dalekiego pielgrzymstwa do domu swiego a do odpoczy-  
nienia swiego. A iuż sie nie ćwicz mniemaniem ludzkim ani  
biegłością swiáta tego/ iedno sie ćwicz rozumem/ cnótą/ bo-  
iáźnia Boża/ a ná wśem pomiernym káźdey rzeczy swey ro-  
zważeniem/ káźda rzecz rostopnie vpátruiać/ ku ktoremu by  
koncowi służyć miała być przywiedziona.

Bb iij

Weźmiś



## Księgi Trzecie

Wźmiś sobie do rady ony co naprzędniejsze pány / to iest  
sprawiedliwość / pomierność / pobożność / poćciwość / wspa-  
nłość / każdemu nieodmienna wiara a prawda. A odwier-  
nym miey sławę / a primas niech będzie nad wszystkimi ro-  
zum / a Boiażn Boża Kancelrzem / tedy nigdy od słusney dro-  
gi spásć nie będzie mógł. Już wszyscy twoie rzeczy iako ono  
pocziwego. Emiotowny spiewaia beda iako złothem przewijane. Przy-  
tym też czas każdy wważay / a patrz co ku czemu przystoi / a ku  
ktoremu się końcowi co sciaga. Przypadkowi żadnemu wno-  
sić się nie dáy / ani złemu ani dobremu / a bądź prawie czło-  
wiekiem a nie owym motylem co leci gdzie go wiatr ponie-  
sie. Bo reka iesli ia skurczyś / iesli ia też rościagniesz / przed sie-  
raka musi być zwaná. Także y człowiek wmysłu stalego / tak  
w szczęściu iako y w nie szczęściu zawždy sie człowiekiem wka-  
zać musi.

Przytym poznaway nie po słowach człowieka ale po sku-  
tkach. Boć także wol ryczy iako y krowa / albo także ogar z-  
szęka iako y kundys / ale wždy y ogarza poznać kiedy szę-  
ka na wilka a kiedy zaiaca goni. Także y oblesnego człowie-  
ka y słowa y skutek trzeba rozmyślnie wważać / a nie skwa-  
pić się nigdy na rzecz płona aż iej pirwey doświadczyś / bo  
stad wnet nierozmyślnie skwapienie rado wroście / co potym  
y niepotrzebnych trudności snadnie namnożyć może. Co złe  
precz od siebie zamiętuy / a co dobre to przy sobie zawždy ro-  
zmyślnie zostawuy. Boć wždy łacno rozeznąć groś od śla-  
ga. Przyiaciela iako złoto choway. Postronnego też nieżym  
nie drażń / bo sthara przypowieść: Canem dormientem irritare  
noli, to iest / gdy pies spi na śmieciu nie następuy mu na ogon  
by cie nie wkaśił. A iesli sie też obudzi tedy go nie drażń / rad-  
bey go pogłászcz iesli możeś / bo y niepotrzebny człowiek przy-  
godzić się przed sie czasem może. A byś nic wiecey na tym nie  
wygrał / iedno iż nie będzie miał przyczyny złe o tobie mówić  
tedy dosycies na nim wrobił / tamie go kupiwszy. Owa cokol-  
wiek poczniesz a wcieczesz się do swych radnych panow mało  
wyśsey napisanych / tedy nigdy nie zablądziś ani sie wnieść  
będziesz mógł.

**A Człowiek poważny iako się ma zachować.**

**J**esli by cie też Pan Bog iaka powaga / albo wspanilo-  
scia iaka / albo dostoienswiy iakimi ozdobić raczył / w-  
żywayże



Żyrowyze tego roſtropnie/ i tak obys powinności ſwey pociw-  
wey/ tak przeciw Bogu iako y przeciw bliżniemu/ ni w czym  
niez obrażył. Niechże cie pycha ani łakomſtwo w tym nie v-  
nosi. Bo aczci by ſie tu wywodziło czo to dwoie pociwemu  
ſtanowi ſzkodliwego przynosi/ naydzieſz o tym doſyć w ſrze-  
dnim ſthanie człowieka pociwogo. Albowiem powaga a  
wspanilość ſnadle nierozważnego człowieka tu ſila rze-  
czam niepotrzebnym przywieść muſi. Bo ſ tego wnet ro-  
ſcie gniew/ ktory iako ieſt ſzkodliwy/ y iako ma być w pociw-  
wym czele ſłuſnie miarkowan/ doſyć o tym w wtorych kſia-  
gach znaydzieſz. Koſcie też zaſie ſ tego myſl vniosta/ iz thaki  
ſnadle wiele ludźmi gárdzić muſi. A kto ludźmi gárdzi/ mu-  
ſi też być od ludzi wzgárdzon. Acz ſie to przetożonemu a po-  
ważnemu za mało zda być wzgárdzonym v ludzi/ bo mu nie-  
ſmie niſt w oczy rzec. Ale tak mądrzy o tym zdawna dzier-  
ża/ iz lepſza rowna a iawnna nieprzyiaźń niſli wielka cięha a  
ſkryta/ ktora bez oſtrożności wiele na potym zaſzkodzić mo-  
że. Bo tak długo ſobie ludzie beda ſeptać a pocihu rady ſwe  
roznoſić/ że ſ tego potym ſilny ſie ogień rozniecić moſze. Boć  
także na ogień ſ przodku pocihu dmuchała/ a gdy ſie zamno-  
ży a moe weźmie/ trudno gi potym zahamować. A wiele ta-  
kim dmuchaniem pociwym krolow y kſiażat y inych rozlicz-  
nych ludzi ſkody y vpadki bralo.

Albowiem taki każdy ſtan nie ma ſie ſciagać iedno na rze-  
czy poważne a na ſprawy pociwe/ a izby ſie myſl taka za za-  
dna rzecz nieſluſzna nie vnoſiła/ choćby iej też co ſmakowa-  
ło/ a izby to iej nie przyſtało. Bo ſmaczność ſa dary/ vpo-  
minki/ y inie dobrodzieyſthwa/ ale zawżdy ma być ſmacznieyſza  
cnota a boiaźń Boża. Smaczność też bywa od ludzi owow po-  
chleſtwo ſproſne/ owow przemierze dutkowanie/ albo miło  
ſciwy pan/ ale ſmacznieyſzy ma być rozum y każdy rzeczy  
pomierne rozważenie/ tak aby ani za dary/ ani za żadnemi v-  
pominkami/ ani za żadnym dutkowaniem myſl ſie wspanila nie  
vnoſiła/ ani nie nachylała od przyſtoynego. Ale co ma być  
biało niechayże bedzie białe/ a co ma być brudno niechay be-  
dzie brudno/ a zlego nigdy nie chwalić/ a dobrego nie ganić.  
Bo ſmacznać też bywa każda krewność abo powinność mie-  
dzy ludźmi/ y trudny to węzeł na człowiecze przyrodzenie/ a  
by ſie w thym vnieść nie miał. Ale nalepiey obyczajem Bo-  
żym/ v tego niemaſz ani Greka/ ani Żyda/ ani Turczyńa/ ani  
Włocha/

Smaczne dary  
ale smaczniey-  
ſza cnota.



## Księgi Trzecie

Włochá/áni krolá/áni zebraká/áni Krześcijaniná/áni pogániná/ze wszytkimi sie rowno obchodzi/każdemu zá zle zle plăci/á dobremu zá dobre zá sie też hoynie odsypuie. A nie tylko Bog/ále y oni ludzie poważni pogánscy thedy synom/áni dziewkam/áni siostram/áni brátom nigdy nie przepuszczáli/iedno co cnotá przynosiła tego záwždy wzywáli. Ktoby czytał o tym chciał siła tego znaleźć/á y tu poczęści w wtorich księgach/iako synom oczy lupili/iako ie zá więźnie wydawali/należby o tym niemáło.

### A Bog i daleká wszytko wpatruie.

**N**owiem nie mniemay abyć Bog wszytkiego daleko nie wpatrował/á izby wszytkiego nie miał ná pieczy/álbo zá wszytko nie karał. Bo iesli ty tu wśedysz ná wysoko gore widziš mil kilkadziesiat/á izby on s thákiey wysokości niemiał wszytkiego świata opatrzyć. Albo iesli ty rozmyślem swoim w iedney godzinie bedzieš we Włoszech/w Węgrzech/w Turcech/y wszytko tam tylko ná słuch rozmyślasz co sie thám dzieie/á což on bedac nieśkończona mądrością niema wszytkiego rozmyślić y rozważniey wiedzieć gdzie sie co dzieie. A iešćże ktemu wszytko s każda rzeczá uczynić może co sie iedno iemu zda wedle myśli swoiey. A ktemu iest tak sprawiedliwy iż rownie sádzi krole y książethá iako y zebraki/á iešćże snádz ná ty wierzá pieczę ma. Nie wáżyš go sobie lekce/áby on nie miał wpatrzeć każdej sprawy thwoiey/á pewnieć zła zle oddána bedzie/á dobra dobrze. Bo ma wśedy śpiegi po wszytkiemu światu Anioły swoje.

**A** też patrząy kiedybyć przyšlo obierać krolá álbo przełożonego iákiego/prawdą izbyš záwždy szukał dobrego/poćciwego/pobożnego/sprawiedliwego/ y inymbyš ná thákiego taki sam bądź radził. Kiedybyć thež przyšlo dzieciom swoim opiekálniká postánović á iemu ie poruczyć/ prawdą izbyš też takiego szukał. A ná koniec y przedniká/ y káfarzá. A iesli thego w postronnych ludziach szukaš á podobać sie to do nich/á czemuž też w sobie tego nie szukaš álbo nie stánowiš czoć sie w inych podoba. Bo iesli byš ty rad nád soba thák iákoš słyszał miał przełożonego cnotliwego/sprawiedliwego/pobożnego/á czemuž sie też ty takim nie czyniš. gdy to zá święta á zá chwalebna rzecz w inych być zaczytaš. Bo iesli niepotrzebne włosy z głowy y z brody ostrzygaš/páznogcie obrzeżnieš/y coć ciá lo kárá=

Bog wszytko  
wie y widzi.

Taki sam bądź  
iákiego byš pá  
ná nád soba  
rad widział.



### Żywota człowieka pocziwego.

To skłaradzi wſytko odmiennieſz od ſiebie / a czemuſz też tego nie obrzynaſz a nie przyſtrzygaſz co by duſze oſkłaradzić miało: gdiż to ieſt naſłachetnieyſzy klenot y członek ciała twego. Bo ieſli te oſpecieſz nie mmimay aby cie ciało ozdobić albo oſłachcić miało: Bo aczci ieſt dobre ſrebro ſámo przez ſie / ale lepiſze y cudnieyſze kiedy bedzie pieknie pozłocono. Także y ty radzić miey te ſłachetna pozłotke a te wćciwa duſze ſwoie ná pieczy / abyć ſie ſ tego proſtego ſrebra twego nie ocierała / bo widziſz iż máło nie ſpetnieyſze bywa kiedy ſie ná nim przeliſny z otártego pozłocenia wkaża / niź ſámo przez ſie białe.

A tak iáko ſwiety Páweł nadobnie wćzy / iż co komu przyſtoí to káżdemu ſłuſznie ma być od káżdego ſthanu przywłaſzczono. Komu doſtoieńſtwo / temu doſtoieńſtwo: komu poćciwość / temu poćciwość: komu czyniſz / temu czyniſz: komu myto / wiec myto: komu też ſpráwiedliwoſci potrzeba / wiec ſpráwiedliwoſć. Owa tu iuż koniec wſytkich cnót y káżdey ſpráwiedliwoſci / to káżdemu ſłuſznie przywłaſzczyc czo komu należy. A ieſlichmy tym wſytkim powinni / owſemechmy to ſobie napowinnieyſzy / bo naſ tak y Medrcy wćza / aby chmy ſobie záwždy nabliſſzy byli / tedychmy tego w ſobie ná pilniey powinni wpatrować / y tho w ſobie ſtánowić / co náſ bym poćciwym ſtanom należy. Bo przeto námdal Pan pieć ſmyſłow przed inemi żwirzety / aby chmy to wpatrowáli y teſłucháli / y te pilni byli co náſ należy / iáko tym co ſobie ieſt ſwemu kochaniu ſtworzył / aby ſie iemu wſytko w náſ podo báło. A ſkad aby náſ chował a opátrował pod kroleſtwem ſwoim. Czego iſcie zlym tak iáko inym żwirzetom nie powi nien. Bo acz y kruczetá / iáko piſmo powieda / ſe w opáttrzeńſci iego / a wſákoż złe a niepobożne tak też opáttrzeńſcie iáko kruczetá / bo robaki z młodu a potym zdechle ſwinie iadaia: a dobre iáko ſokoletá / ktore nadobnych ptaſzków z młodu wzywá ia / a potym ſobie po wyſokoſci powietrza roſkoſnie buiaia.

Rzim. w xij. káp.

Zle y dobre Bog wpatruie.

w Pſalm. Czw.

### Żbytnia dobroć ſzkodliwa.

A wſákoż też to w ſobie maſz wpatrować / abyſ názbyt dobrým áni też názbyt ſpráwiedliwym nie był / áni ná zbyt miłoſiernym. Bo coſkolwiek ieſt ná zbyt iuż dobrým być zwano nie może. Bo zábiye kto oycá dzieťkam ſmetnym / tho iuż onego zábithego áni onych dzieťhek rzadko y bárho máło wſpominaia / tylko o onego co w wieży albo w láncuchu ſie dzi wſzy

wſytko złego ná zbyt



## Księgi Trzecie

dzi wszyscy sie stępaia / to onemu co mu pomsta należy inilo-  
 sierdzie przed oczy przywodza / to mu sie nie radza krewia cu-  
 dza pyśklac / to powiedaia niechay gdzie indziej wiśi abo gi-  
 zetna a nie z reku twoich. A ow niedznik zabity dawno leży /  
 a nie brzydził sie on zloczynca pomazać krewia iego / a dziaćki  
 nedzne nedze y wciśnienie wielkie ćirpia. A także wiec zby-  
 tnie miłosierdzie siła y cnocie y sprawiedliwości przekaza.  
 Albo także y zbytnia dobroć / kiedy ktho będąc przelozonym  
 złych nie karze / rownie iakoby łotrowska szkoła zbudował / a  
 sam w niej był bakałarzem / a wczylie iako maia zlemi być.

Człowiek po-  
 cciwy iako  
 zwierciadło.

A tak chęśli sławnym / zacnym / a zawždy poważnym być  
 y Pánu Bogu sie swemu podobac / wważayże na wśem w ká-  
 zdey rzeczy słuszną pomiare ozdobia poćciwá rostopno-  
 scia. Niechże cie ani strach / ani dobrodzieystwo żadne / ani  
 powinność żadna s twej poćciwey powinności nie wwoździ.  
 A bądź iako piękne zwierciadło / w którym każdy swe zmaży  
 wpatruie. Także patrząc na twe poćciwe a wspanile sprawy  
 niech każdy zmaży swe w sobie wpatruie / a tego w sobie niech  
 poprąwuię czo w tobie iako w pięknym zwierciadle widzi.  
 A tam w sobie zawždy przyrodzenie swoje / kthore sie vbra-  
 wszy w poządliwość iako w mocna zbroie / zawždy s toba  
 burde wieść musi. Bo cie zawždy będzie ciągnęło tam gdzie  
 sie iego poządliwość wieździe. Ale sie też ty zaśie vbierz na to  
 w druga zbroie / z rozumu a s cnoty włożana / wżrzyśż że-  
 wnet biegac omylnemu przyrodzeniu twemu. Bo widziśż iż  
 fiołek albo maieran chociaż pięknie pachnie nie nie iest kiedy  
 go pokrząwy zągluśza. Także y człowiek by był y narodzi-  
 wszy / y nawspaniśszy / iesti go złe sprawy a złe obyczaje iako  
 parza / że zągawki zągluśza / też iest iako maieran między po-  
 krzywami. Ale kiedy go kto nadobnie s tych sprośnych zaga-  
 wek a ze złych obyczajow wyplewie / iuż y pięknie sie ozdobi /  
 y nadobne wonności z niego zalaćuią / z oney pachnaćey sła-  
 wy iego / a z dobrych a s poćciwych obyczajow iego.

Wieleż zło dzie-  
 ie mniejsze wie-  
 śa.

Bo patrz iż kto tak nie będzie ozdobiony thymi pięknymi  
 cnotami a zacnymi obyczajami żywota swego / a insze s tego  
 karze / iest iako on burmistrz na zacnym ratuszu co mieysk-  
 mi skarby szafuie / wiec małe złodzieyki szafuie wieśić / a sam  
 sie nie baczy iż tyle troie wkrádnie. A mogłby takiemu każde-  
 mu rzec / iako on pirata rozboynik morski / iakochmy iuż wysz-  
 szey o nim slyszeli / rzekł Alexandrowi wielkiemu gdy go ka-  
 zał wieśić



## Żywota pocciwego człowieka.

zał wieść obieścić: Jż ty mnie każesz wieść co sie iedna gále=  
ra żywie á złodzieiem mie zowieś/á ty lupisz wszytek świat  
á wżdy sie dobrym krolem zowieś. Kthorego potym każat  
puścić vżrzawszy státeczna mysliego. Tákże my też sami sie  
bie okradamy/á iuz złodziey wietszy nie moze być/iedno ktho  
sam sobie kradnie. Bo kto czuie wáde do siebie á zatlumia iá  
w sobie/prosto iákoby sam siebie okradat.

Al tak thy każdy pocciwy człowiecze/ ná iákiemeś kolwiek  
stanie iest/ á zwłaszczá iesliżes iest y láty y dostoiństwem iá  
kim przelożon y ozdobiön/ rozmyśl czasy swoie y wiek przy=  
szly swoy/ nie okradayże siebie/ nie tłumże w sobie zlych oby=  
czaiow iesli ie w sobie czuiesz/ ále świeć wszytkim iáko iásna  
swieca dobreimi przykłady swemi/ s czego by zámwżdy y Bo=  
gu chwałá y tobie pocciwość roślá.

Wspanila mysl y wkládność ma we  
wszem być wważana.

Wszakoz w tákiey mierze á w takim stanie/ y mysl wspani=  
la/ y wkládność wciwa miałyby sobie społu rece dáć.  
Bo też zbytnia wkládność ácz iest pocciwa/ ále człowieku też  
ná iáki vtząd przelożonemu ma też być iáka ma być z rozu=  
mem wważana/ áby sie iá nie zelzył. Zbytnia theż wspanilość  
álbo mysl wyniosła ma też być rostopnie wważana/ áby sie  
też nábył nie wynosiłá. Boć mysl wspanila ná wiele sie przy=  
godzić moze. Ano czytamy o Hannibalu onym sławnym He=  
tmánie Kartáginskim/ gdy straż przybieglá powiedáiacz o  
woysku Rzymiskim tuż przed wshytkiem iáko wielkie y iáko  
wbrane iest. Niedzy kthora straża był też ieden młodzieniec  
tego sercá iákiegoś podlego co gi Hiskonem zwano/ ten ná=  
wiecey o thym stráchu powiedat. Hannibál rozsmiawsy sie  
rzekl k niemu: O miły Hiskon máłoc ná tym iesliże tám Hi=  
skonow wiele/ ále w nászym woysku iednegoż ciebie widze/  
to iest tak boiázliwego. Al iz powiedaś iz ludzie wbráni/ tym  
nam lepiey iz bedziemy mieli co bráć. Dacny Hetman y wshy=  
tkiemu woysku smiech y dobre serce onym Hiskonem á ona  
swa wspanila mysla uczynil.

Hannibal / Hiskon.

Tákże też potym Hetman drugi Rzymiski Lufulus/ gdy s  
Tygránskim krolem miał bitwe zwiesć/ tedy mu drudzy He=  
tmáni rozradzáli/ powiedáiacz że to dzień niesfortunny/ bo też  
w ten

Lufulus / Hetman.



## Księgi Trzecie

w ten dzień Scipiona Afrykańskiego było bårzo porażono. Ten powiedział/ thym będzie lepiey iż my z niefortunnego dnia fortunny uczynimy. A z onego smetnego państwa Rzymstkiemu zaśie wdzięczny a wesoly uczynimy. A onym tak po ważnym sercem swoim uczynił taką mysl onemu Rycerstwu swemu/ że wszyscy na bitwę przyzwolili. A tak sie im zda rzyło iako im on prorokował.

Rozmyśl na  
wszystko dobry.

A wszakże y ta wspanilość a serce wyniosłe ma być rostopnie vmiarkowane/ iako ono powiedział Fabius Maximus ieden mady Rzymianin/ gdy Minucius młody Hetman ieden Rzymstki na nierowne sie rzeczy puszczał/ y kilokroć mu sie poścześnieło/ tedy gdy o iego szczęściu ludzie rosprowawiali/ powiadał Fabius: Iż sie ia iego szczęścia wieczey niżli nie-  
szczęścia lekam/ bo pomnicie iż nas kiedy zawiedzie/ y thakże sie potym stało. Paulus Emilius thakże drugi Hetman Rzymstki/ który iuż był rozważnieyszym a na wsem sie rozumem sprawował/ gdy przyciagnawszy do Macedoniey trafił blisko na sprawione woyska. Naziką drugi towarzyshiego prosił go aby zarazem potkanie uczynił. Powiedział mu: Bych miał twoie młodość tedy bych tak uczynił/ ale sie mußa rozmyślać na strudzone ludzi/ bo ci dawno sobie thu leżacz a czekać nas odpoczywają.

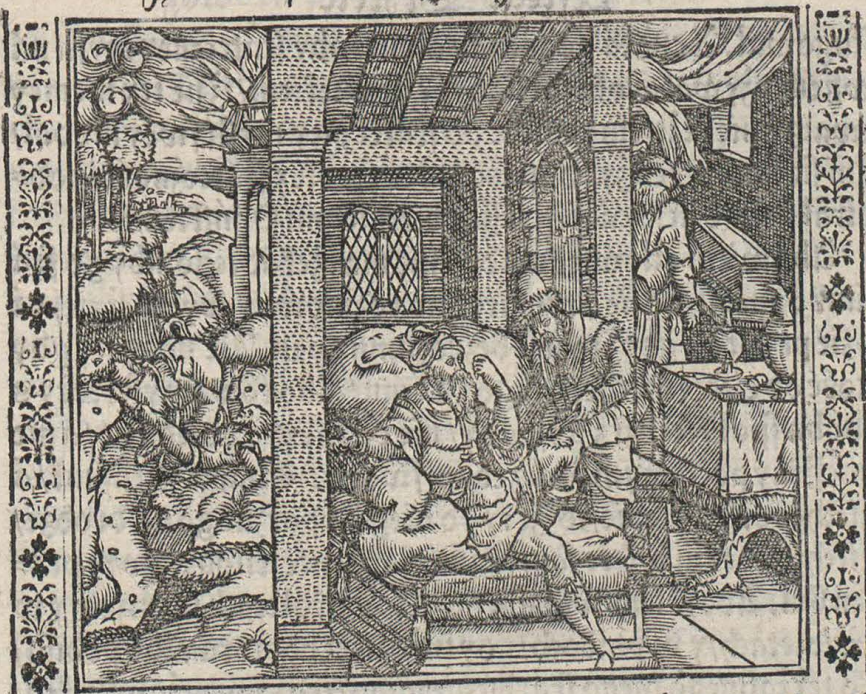
A thak paterz moy mily Bracie/ iako tho iest rozważny rozmyśl w każdej rzeczy bårzo potrzebny/ a miarą pościwa w każdej sprawie ma być zawždy vpätrowana. A ty aczes nie Hetmanem/ acz woyska żadnego nie wieszysz/ ale masz zawždy burde s przyroddeniem swym/ z omylnym światem tym/ a iuż prawie idziesz ku potkaniu s czártem y s smiercią s srogimi nieprzyiacioły swemi. Rozważayże czasy swe/ rozważayże pomiare swa w każdej sprawie swej/ tedy dali Bogtey sie trwogi nie lekac nie mozesz/ a pewnie snadnie porażysz ty wszystkie sprzeciwniki swoje.

## Kapitulium VI.

Iż świat beś przygod być nie może/ y iako sie w nich cieszyć y stacecznie trwać mamy.

A iż świat





**N** iż świat tá marna obluda jest táf  
 odmienny / iż záwždy sie iáko burzliwe morze  
 kótyśać musi / á nigdy spokojny być nie może /  
 tedy y to madremu á wspanilemu vmysłowi Świat jest ho-  
 nadobnie przystoi / gdy przypadna nan z od- mylna obluda.  
 miennością czasów iákie żalósne przygody / áby sie y w thym  
 vmiárkować á mysl swa státeczną postanowić vmiat. Bo  
 co jest sprosnięyszego iáko człowiek státeczny á v ludzi za ma-  
 drego wzięty / gdy spádnie z rozumu á da sie nieśczęściu trwo-  
 żyć / á nie vmie w sobie rostopnym rozważeniem żadney stá-  
 teczney myśli postanowić. Abowiem trudnoć mysl wspani-  
 łą poznać w rostopy. Bo y márníarz trudno ma być mister-  
 nym obaczon gdy po cichey wodzie płynie. Tákże y Hetman  
 gdy w pokoju siedzi. Tákże y koń gdy darmo stoi / á iż kto ná  
 nim w potrzebie nie będzie. Abowiem niefortuná nigdy wie-  
 tšego misterstwa swego nie vżywa / iedno gdy sie o tego po-  
 kusi kto iey figlow nigdy nie skořtował / á iż ná to hárdzie ka-  
 że / iż sie iey nie nie leka á lekce iá sobie wazy. A cnotá zaś kto-  
 ra iey jest ná wšem sprzećiwna nigdy teź misterniey figlow  
 swych nie okaże / iedno kiedy z nią walczy / á iż sie iey ná wšem  
 sprzećiwí. A gdzie ty hárcę zwodzisz? Pátrza / nigdzieci  
 indziej iedno w vmysle státecznego człowieka. Thá ciągnie  
 áby sie dreczył / frásował / á iey zaśie szukał y ná wšem iey przy-  
 slugował.



## Księgi Trzecie

Augował. A cnota go zaś sie brobuie/ aby stateczney myśli na  
wszem używał/ a okazał sie być człowiekiem/ iż sie tey niemey  
twarzy niebezpieściu wwieść od stateczney myśli swey nie dał/  
ani sie mu zwyciężyć dopuścił/ a w swoiey stateczności pod-  
piral sie nadzieia/ a cie był sie obietnicami Pańskimi.

Abowiem człowiek mądry nie ma czekać tego aby go frą-  
sunk opuszczał/ bo sie s tym trudno rozmówić/ aby na czyiej ra-  
dzie przestał/ gdyż to iest bezrozumny pan. Ale nalepiey gdy  
gość od ciebie niechce długo z domu/ albo towarzyszyć który s  
thoba spolu iędzi z gospody/ nie czekay go/ odieź go/ a nie  
mieszay poćciwym potrzebam swoim. Thakże y frąsunk/ a  
niechce on od ciebie/ idźże ty od niego a porzuć go na drodze/  
niechże sie tam wiere sam frąsnie iako chce/ kilobys go ty pra-  
żen był. Abowiem widzimy tho y w bydletach niemych/ y w  
zwirzetach/ y w ptakoch/ gdy im dzieci pobiora albo pobija/  
bo też żadnego inego skarbu nie mają/ tedy poryczawszy kes/  
pobiegawszy/ powierciawszy sie/ suadnie zaśie wbytkiego za-  
pomnia/ a szukaia żywności swoiey. Thakże y ptastkowie w  
gniazdek swoich postwirczawszy postkrzegotawszy kes/ zaśie  
sobie skacza po gąłaskach/ y zaśie znouu iako y pirwey nado-  
bnie spiewaia/ a to nie sa żadnym rozumem od przyrodzenia  
obdarzeni. A czemuż owsem tho slachetne zwirze człowiek/  
ktory iest y rozumem ozdobion/ y obietnicami wiscion/ iż mu  
sie tho wbytko nagrodzi sowito/ iesliże bedzie w nadziei a w  
swey stateczności stale trwał/ nie miałby tego przodku mieć  
przed zwirzety/ gdyż ony tego wbytkiego nie mając suadnie  
moga być vspokoione od każdego frąsunku swego.

**A** Skłoda sie o to frąsować co sie  
wrocić nie może.

**B**o patrz gdy to inż wieś iż swiath bez przygod być nie  
może/ a iż każda przygoda komu sie co trefi nąszą wby-  
tkich spolna iest. A zgorzałci sasiad/ pewnie sie też ty tego le-  
dą kiedy nadzieiway. A umarłci drugi/ a czegoż sie też ty maś  
iniego nadzieiwać. A iedzieś albo idzieś do niego w nawie-  
dziny. A dla czego? Ni dla czegości inego/ iedno iżbys go cie  
był a rozwodził mu odmienność czasow a niestałość fortu-  
ny/ a przywodził go kthemu aby sie nie frąsował/ a cie był sie  
nadzieia/ a Pana Boga wbytko poruczał. To thak ro mało  
nie od ká



nie od każdego wstybyś ktho iedno przyjaciela w przygodzie nawiedza. Chyba ow gluch tego nie umie/czo też wiecey nie umie iedno czapke zyać a dobry dzień dać/ a o konwi sie czo narychley pytać. Niesliże to umieś na cudzym nadobnie tho każdemu rozważać/ a czemuż owšem to na swym nie lepiey= ci przystoi? A byś wiecey na frásunk lekářstwa nie miał/ iedno izbyś sobie ty słowá wspomniat iakos drugiemu rozwo dzil/ tedy iuż dosyć rády sam v siebie znaydziesz/ iako w sobye mysl swa státeczna y wważyć y postanowić maś.

Glupi kto iednego cieśy a sam sie cieśyć nie umie.

Abowiem pátrzy gdy na pogrzebiech bywamy/ albo przyjacioly w przygodach cieśymy/ tedy málo odśedzy na stro ne poćiwawby głowa poćichu sobie rozmawiamy: Bracie/ a coż działac/ wśytkimci nam tam być. A gdyż to wieśs cu dzego przykladu/ iz toż wśytko na cie wiśi co v drugiego wi dzisz/ a pewienes tego iz coťkolwiek maś/ y co oczymá widziś wśytko to nie twoie/ a iz alboć to za żywota zginie/ albo iz te go wśytkiego odbieżeć musiś. Bo dom/ dzieci/ zóna iesli ia maś/ stárby y ine bogáctwá/ wśytko to iest iako páieczyna w reku twoich. A gdyż to pewnie wieśs iz w thym wiecznie dziedziczyć nie maś/ a coż sie frásuiesz? gdyć tho s przypad= kiem albo za żywota zginać moze/ albo iz tego pewnie odbie żeć musiś.

### W przyrodzeniu gwałt rozumem czynić mamy.

**A**le byś rzekł/ rozumiemci ia temu wśytkiemu/ a coż gdy przyrodzenie wytrwac nie moze. Ale tho sobie iedno v= waż/ iakie iesth przyrodzenie twoie/ bo iest ozdobione rozu= mem. A dla czegoż to? Ni dla czegoć inszego/ iedno abyś ie v stáwicznie miał na wodzy/ a nie dał mu sie tam vnośic gdzie by ono chciało/ iedno tam gdzie ty chcesz/ a gdzie cie rozum/ a powinność twoia poćciwa słusznie pociagac musi. Bo gdy byś przyrodzeniu swey woley dopuścił/ nigdy byś żadnego słusznego końca w swey żadney sprawie poćciwey nie zna= lazł/ iedno byś sie mieśal záwždy wiercac iako motyl wich= rem záchwycony. Azaś ono nie ciagnie do lákomstwa? a= zaś nie wiedzie do gniewu? do pomsty? do pychy? azaś nie wiedzie do rośkoszy? do swey woley? a w żadney rzeczy ni= gdy w nim słusznego postanowienia ani wmiarkowania nie

Jako przyro= dzenie rozu= mem gwał= cici.



## Księgi Trzeciej

naydziejsz. Także też iesli iaki frąsunk na kogo przypádnie/by  
 przyrodzeniu swey woleý dopuścił/iużby sobie nigdy żadne-  
 go słusznego postanowienia znaleźć nie mógł/ ale dąć przy-  
 rodzeniu policzyć rozumem/rozważysz y tho sobie/ iż co sie  
 iuż wroćić ani żadnym obyczajem pościgniono być nie mo-  
 że/tedy iuż y ląment y frąsunk nie temu nie pomoże/ by sie też  
 y spadał człowiek. A mądrzy nas tak vpomináią/iż na ty rze-  
 czy ktore sie żadnym obyczajem ani wroćić ani odmienić nie  
 mogą napewnieysze iest lekárstwo zapomnienie.

Przygody cie-  
 lesne.

Abowiem wważ sobie każdy/na iakie nas niebezpieczeńst-  
 wo naturá thu na swiáth vstáwicznie wydała/y nie darmo  
 płaczymy gdy sie rodzimy. Alas! nasze ciała nie są na thákie  
 okruczeństwa wydane: iuż niecnotliwe na strone odłożyw-  
 szy/ktore wieszá/ćwiertnia/ w kółá wpletáią/ na pale bija/  
 ale pátrzy y ciała słáchetne á cnotliwe nigdy nie są w żáda-  
 nym bezpiecznym postanowieniu vtwierdzone. Alas! nie wi-  
 damy rąk/nog połamanych: Alas! nie widzamy oczu wybi-  
 tych albo wrzodmi wypłynelych: Alas! nie widzamy gdy o-  
 wi stródy bárwirze iáko kátowie s szpatlami/szpiłkami/y  
 z rozmaitemi przyprawami okóło pocciwych ciał hárczuia:  
 Jednym kóści pilnia/drugim rece nogi veieráią/drugim po-  
 kósciach pod skórą zelázni dlužia. A co tych rozmaitych okó-  
 ło ciał słáchetnych przygod á ktoby sie ich náliczył.

**A Żadny czas nasz od przygod nie  
 iest bezpieczny.**

Fortunie nie  
 masz przecj  
 wierzyć.

**N**Wziesli są bezpieczne drogi nasze: domy nasze: dni y no-  
 cy nasze: Ano iedzie ieden wesóło sobie spiewáiąc/koń  
 pod nim pádnie/aliż albo nogá/ albo szyá wiśi/ábo złodziey  
 gdzie ze krzá postrzeli. Zámkniesz sie w domu swoim/ali cie  
 albo ogień oskoczy/ábo sie złodziey do ciebie podkopa. A tak  
 nie masz tey żadney godzinki ábychmy tego pewni á isci by-  
 li/áby nas iáka przygodá postronna potkác nie miała. Bo  
 gdyby była fortuna cnotliwa/ nigdyby cnotliwego nie złe-  
 go od niey nie potkáło. Ale iż iesth niecnotliwa/odmienna/á  
 nieustáwiczna/ nigdy theż cnotliwy nie ieý nie dusa/ áby mu-  
 ona kiedy sfolgować miała. Ale przed sie wiele cnotliwy ma  
 przed niecnotliwym w tey ieý odmiennosci nadeprzód. Bo  
 ow w rozpáczy/ w zley sławie/ á bez żadney nádzieie/ przy-  
 god swych



Boż swych używać musi. A cnotliwy lepak a rozumem zapo-  
możony/y w dobrej nadziei/y w pocieście od Boga/od rozu-  
mu/y od przyjaciół/y w poctiwey sławie postanowiony już  
z weselsa myśla używa tego tho co mu z dopuszczenia Pana-  
skiego od niešťczęscia przypada. A tak gdyż to już pewnie wi-  
dzimy iż przygody nad nami vstthawicznie wiśa/ a przecźże  
sie ich lekać mamy? A iesliżeby theż czo iakiego z nieobaczka  
przypadło/a przecźże sie nązbyt frásować mamy? Gdyż wie-  
my zechmy już sa na to na świat podani/y tak osadzeni/ze ni-  
gdy bezpiecni być nie możemy. A škoda sobie z iedney šk-  
dy dwu czynić/y frásować sie y ćirpieć. Bo by temu frásunek  
mógł co pomoc/pewnieby gi sobie każdy rádšej miasto pla-  
stru przyłożył/ na drogę lekarstwa nie nakładając.

Abowiem y śmierć/y przygoda lepsza iest zawsze iż sama  
przydzie/nież kiedy iej požadamy. Bo tego co iest nam sprze-  
ciwno nigdy z dobra wola nie požadamy aż musimy. Bo  
patrz kiedy kto w iakim okrutnym wieszeniu siedzi/w ktho-  
rym strogich ma używa/ thedy Boga prosi aby mu rychley  
śmierć dał. Widamy theż drugie thakiemi strogami wrzody  
zdreżone a zmeczzone/ze prosza o śmierć Pana Boga. Także  
widamy drugie thakiemi smetki vciśnione a strapione/zeby  
bárzo radzi pomarli. Także też y przygoda gdy na kogo i-  
śa sroga przypadnie/tedy lamentuie/tedy narzeka/ powieda-  
iac: Niechciał tego miły Bog aby ch sie był ieszcze s tey dro-  
gi nie wrocił/tedyby mie to było nie potkało. Niechciał tego  
miły Bog aby ch ia był ieszcze v barmirza albo v Doktorá le-  
żał/albo z woyny nie przyiechał/nieżli mie to potkało. A thak  
nalepiey sobie czasow ani przypadkow nie przekładac/a za-  
wždy dobrej myśli być/ a co Pan Bog przepusci/ w skrom-  
ności a z dobra myśla znosić/a nadzieia sie cieśyc/iz to wśy-  
tko s czasem sie y naprawić/y wrocić/y nagrodzić może.

Śmierci iako  
požadamy.

**A** Niebo/y ziemia/y świeci sa przy-  
godam poddani.

**B**o patrz iż nie tylko to nasze lichie a niśzemne ciało/albo  
nasze krotkie ty a omylne czasy sa pod przygody podda-  
ne/ale y niebo y ziemia nie iest nigdy bez przypadkow. A za-  
dna rzecz nie iest tak vgruntowana/aby z odmiennoscia cza-  
sow nie miała być wzruszona. A zaś nie widzamy iako słońce  
y miesiąc



## Trzecie Księgi

*W niebo y zie-  
mia bez przy-  
god nie jest.*

y miesiacz nosza skazenie na sobie: Azas nie widamy na po-  
wietrzu rozlicznych odmian a dziwnych a strasznych burzek  
azas gwiazda ktora spokojem siedzi: zawzdy sie pospolu z  
niebem obracac a miezac musi: a gwalty: a wielkie zaraze-  
nia miedzy soba iedna od drugiey cirpi. Patrzayze zasz nie-  
dza ziemia iakiey nedzy a przypadkom wstawicznie jest pod-  
lozona. Azas sie ona s czaszem swym strodze trzasz nie musi  
azas sie iey mocne skaly nie padaja: azas iey ognie nie pala:  
azas iey morze nie topi: azas na niey co pewnego albo trwa-  
lego byc moze: azas sie na niey ony twarde miasta: ony mo-  
cne zamki nie padaja albo nie wyracaja: tylko iz sie ich zna-  
ki albo doły iestze po kesus gdzie kiedyś staly wlasnia. A na-  
koniec wlasz mi ktho cobyn na niey wiecznego a trwalego byc  
mialo:

*Bez przygod  
swieci nie byli.*

*w Psalm. Cxx.*

A naostatek ludzie swieci/ludzie od Boga przebrani y wy-  
wolani/patrz iesli ktory byl bez przygody na swiecie: Co sie  
dzialo onym swietym krolom zakonu starego na swiecie/ kto  
by chcial wliczac bytoby wiele thego. Czo sie dzialo onym  
swietym Prorokom/ nie inaczej iako Aniolom/ iako ie lu-  
dzie prześladowali/ iako sie po puszczach kryli/ iako ie pilami  
przecierali/ y iako zawzdy a zawzdy dziwnego niebezpieczeń-  
stwa a nienawisci vzywali. Co sie dzialo onym Apostolom  
swietym milosnikom Panskim/ ze ie wiazano/ biczowano/ iak  
bezorki ie kasaly/ scinano/ krzyzowano/ zywo luptono. A co  
to iest: Ato patrz/ iz sie nigdy niczadny przedzadnym niebe-  
spiecznictwem nie zatrowozyl azymotha swego. Patrzayze  
iakiey dzisz chwaly y slawy od ludzi vzywaja. Patrzayze iak  
to pisino o nich powiada/ Iz slawna a chwalebna smierc ich  
byla przed oblicznoscia Panska/ y iakiey dzisz roskosy vzy-  
waja.

**A** Gdy swieci a zacni ludzie bez przygod byc  
nie moga/ przeczcie sie frasowac mamy.

**A** Czymze sie ty nedzna mucho byc rozumiesz: gdyz ani nie-  
bo/ ani zyemia/ ani ludzie swieci/ ani oni namozniety  
krolowie nigdy bez przygod byc nie mogli. A ciebie by iedno  
nos zaswirzbiat to iuz placzysz/ narzekasz/ a lamentujesz. W-  
czymze ty masz byc lepszy niz oni ludzie swieci/ albo oni krol-  
owie mozni: Ale gdy wezmiesz stala a sthateczna mysl przed  
sie/ a opa-



sie/ a opasze sie nadzyeia nieomylna/ w kazdey przygodzyc  
swey/ a pozrzyw w rozum swoy iako wezwierciadlo/ a wpa-  
trzyw tam wbytki niebezpieczności a odmiennosci swiata te  
go/ a wpatrzyw to w rozmyslaniu swoim/ iz zaden na swiecie  
by thez nazacnieyby y naswietby bez przygod nigdy byc nie  
mogl. Boe dla tego Pan Bog oczy wyniosle dal/ abyś nie tyl  
ko sobie na piety patrzył/ ale izbys y wpatrowal/ y rozmyslal  
sobie przyśle y przeminele rzeczy. Tedy gdy tho wbytko v-  
ważnie przed sie wezmiesz/ snadnie sie frásunkowi zmocnić  
możesz/ iz cie iako niema twarz nigdy gryść nie bedzie mogl.

A iscie to bardzo snadnie rozeznac iz to w naszey mocy iest/  
iz kto chce może sie frásownym vdziałac/ może sie też temu o-  
bronic. Bo niech sie kto ozowie/ iesli kiedy od mlodości swey  
iakiy przygody nie miał: a Rycerz boiowy bardzo snadnie  
miedzy staremi bliznami nowa rane scirpieć może. A wśak *Fortuna chy-  
try nieprzyia-  
ciel.*  
wiemy iz zawždy mamy na sie nieprzyiacela srogiego fortu-  
ne/ kthora z zadnym człowiekiem przymierza sthatecznie nie  
dzierzy. A by ie też s kim nasthateczniej postanowila/ y na-  
wietza laske wkazala/ patrzayze dlugoli tho trwa. Kiedy sie  
nalepiey o iey lasce a o iey przymierzu vbezpieczyw/ alie ona  
iako Moskwin albo Tatarzyn tuż wnet za postem woysko  
wyprawi/ ani wzwieś s ktorey cie strony chlusnie.

A tak wiedzac pewnie o tak chytrym a czynnym nieprzy-  
iacielu/ za prawde mielibychmy pilna sthraz a pilne spiegi/ y  
pewne Hetmany okolo siebie miec. A ktoż Hetmanem? Ko-  
zum. A ktoż na strazy? Rozmysl. A kthoz spiegiem? Czu-  
ność a Baczność: a przed sie sie nie mie lecac. A przypadnieci  
co niewiadomie/ wiec sie bronieć a szkody wetowac. A czym  
ze sie bronieć? Krostopna staloscia. A czymze sobie szkody na-  
grodzic? Oprzeyma nadzieia. Tedy y taki nieprzyiaciel niez-  
nam strąsen nigdy nie bedzie. A iesli nieobacznie przypad- *Jako sie niefor-  
tunie bronieć.*  
nie a szkoda vczyni/ zalosci nam wielkiey vczynic nie może/ ie-  
śli sie Hetmana a spiegow radzić bedzyemy/ a iz to wważy-  
my iz sie nam szkody nasze w rychle nagrodzić moga. Bo ie-  
śli przypadek iaki na ciato przydzie/ ten sie zasie snadnie zago-  
ic może. Jesli szkoda/ ta sie też nagrodzić może. Jesli ktho v-  
marl/ ten sie inż wrocić nie może/ ale na to mieysce taki drugi  
nastepic może/ a tym sie cieśyc iz nie vmarl/ gdyż pewnie wie-  
my iz dusza niesmiertelna iest. A iesli byl dobry szkoda mu za-  
zrzec rostkobyiego/ kthorych pewnie vzywa. A iesli byl zly/ a  
czemuż go



## Księgi Trzecie

czemuż go żałować: a zażby był lepiey marnie a z lekkością zgi-  
nał/ gdyż to ztego trudno minąć może.

### A Przykłady na frasunek z ludźi pogańskich.

philozoph/ stu-  
ga z nowina.

**N**adobnie ono ieden Philozoph powiedział/ gdy mu stu-  
ga s frásowną postawą przyniosł nowinę/ iż mu syn v-  
márt/ thedy mu rzekł: A czemużes sie zaśepił: wiedziałciem ia  
te nowinę dawno ieśczes ty był nie przyiechał. Powiedział  
mu sluga: Niewiem od kogoś miał thak pretko wiedzieć/ bo  
wczorą przed wieczorem vmárt/ a iam wnet potym wybie-  
żał. Powiedział Philozoph: Jsem ia na to pewnieieśzego śpie-  
gá miał niżli ty/ bo skoro sie národził takem to wnet pewnie  
wiedział iż vmrzeć miał.

Antigon z zabi-  
tym synem.

Anthygon krol gdy mu powiedziano iż krolewic syn iego  
Alcion tak bázro sobie meżnie ná hárcu poczynął/ że ich kilku  
zbodł/ a pothym też sam zbodzion y zabit/ mało weźrzawşy  
w ziemię nie sie nie zaśrásowawşy powiedział: O miły Al-  
cion nie mi cie nie żał żeś vmárt/ bom to záwždy pewnie wie-  
dział żeś vmrzeć miał. A ktemu sie ieścze tym cieşe/ że ani du-  
śá twojá/ ani sławá twojá/ nigdy nie vmrze. Jedno mi tego  
żał żeś nierozmyslnie vmárt/ a wieczey fortune wierzył niżli  
było potrzeba/ ktora nigdy nikomu wiary nie zdzierżala.

Walerian s  
philozophem

Walerian ieden pan Rzymśki gdy mu Regilla żoná iego  
była vmártá/ ktorey tak bázro żałował/ że záwždy w ciem-  
nym gmáchu przy świecy siadał/ czarno wşytko obbić dał/ y  
czarny stół przed soba postawić kazał. Philozoph ieden idac  
mimo dom vřzał áno v studniey pięknie biáło rzodkiew wy-  
płokano/ pytał sie komuby to: Powiedzieli iż Wálerianowi.  
Powiedział: powiedzcieś mu odemnie/ iż to nie bedzie przy-  
stało ná czarnym stole biáło rzodkiew ieść: a iż mi go bázro  
żał/ sam beda cwieltim pánem nedznikowi przysługnie. Bo  
iż nie máś nedznieyşego pána ná swiecie iáko frásunek a kło-  
pothy/ coby gorzey slugam swym plácił. Bo kóści wysuśa/  
bláda twarz czyni/ co nalepşe klenoty wolne serce a mysl do-  
bra psuie. A thak lepiey niech do rozumu przystanie/ tho pan  
hoyny/ y hoynie ná wşem dobrodzyeysthwá slugam swym  
czyni. Wálerian vşlyśawşy pomyslił sobie/ iż podobno ieśť  
takich wiecey co to mnie zá posinięch máia/ kazał okná otwo-  
rzyć/ sukno obedrzeć/ stół wystawić/ y potym wşytko w so-  
bie przetomił/ a dobrej myśli vřywał.



**A** Przykłady na frásunk i ludzi łacnych  
zakonu starego.

**A**le co nam po pogańskich w tey mierze przykładziech/ a-  
zaś nam ono nie pięknego około tych naszych niepotrze-  
bnych frásunkow on Dawid krol swiethy przykładu zosta-  
wił: a prawie gi na tho wystawiono/ y w Kronice Pánsta  
wpisano/ abychny sie thym ćwiczyli a w przygodach sie nie  
nietrwożyli. Gdy mu sie syn rozniemogl ktorego bázro mi-  
łował/ tedy leżał na ziemi/ nie iadł ani pil. A gdy vmárl/ te-  
dy sie zeszli do niego pánowie/ y šeptáli sobie pomálu około  
šmierci onego dzieciecia/ a nie śmiał mu ništ powiedzieć. On  
podniošszy głowę powiedział: Rozumiemci ia co šzepiecie/  
podobno syn vmárl: Powiedzieli mu ižci iuž ták ieš miłošci  
wy krolu/ a ták wola Boga bylá. Ten sobie wnet kazał šáte  
przyniešć/ kazał sobie wody dáć/ vmyl sie/ vchedožyl sie/ šiadł  
za štol/ kazał pánom siešć/ kazał iešć nošić/ muzykom przyšć/  
y byl dobrej myšli. Pánowie pocželi znornu šepthác. Krol  
zašie powiedział: Y terazci ia themu rozumiem czo šzepiecie.  
Dziwno wam to iž poſi syn byl żyw žem sie frásował/ a gdy  
iuž vmárl žem dobrej myšli. Rozum tho sam vſáže/ bo poſi  
byl żyw po tym sie frásował/ a Pánám Boga prošil aby go  
záchowác racžyl: ale gdy iuž vmárl/ pewnie wiem iž sie iuž  
nie wroci/ a cžemuž sie iuž frásowác mam? A ták tu každy o-  
bacžyc šnádnie može/ iešliže sie to ocž ieš frásowác/ czo sie ni-  
gdy wrocić nie može. Kádšey iuž sobie nie pšuiacž myšli šta-  
ray sie co dáley cžynić/ a iáko tu sobie nágrodzić. Bo thák v-  
cža Medrey/ iž to poćciwemu przyštoi przešlemi sie rzecžá-  
mi ćwiczyć/ a przyšle na pilney pieczy miewác.

Dawid s pán-  
ny.

Albo ony swiete pánie Judyt albo Hester/ iáko nie sie nie  
zafrásowawšy w okrutnych przygodach/ štárały sie co cžy-  
nić/ a iáko temu záchiežec miały. Judyth šedacž w šrogim o-  
bleženiu w miášteczku w Betuliey/ ták iž iuž žadnym obyczá-  
iem sie obronić nie mogli. Y vrádzili štháršy na ratušu/ po-  
štác do wojšká do Hetmána ktorego zwano Holofernes/ iž  
iuž aby murów nie pšował/ a piatego dnia chcieli mu sie pod-  
dáć/ rzecžy swe opátrzymwšy. Przybieglá na ratuš/ pogromi-  
lá/ pošukála všthrášone chłopy ony/ mowiácž: Iž wy Pán-  
Bogu žámierzacie krys do piatego dnia/ a on iešcžie dziś m-  
že sie žmí-

Judit s holo-  
fernem.



## Księgi Trzecie

że się zmiłować nad nami. Poruczywszy się panu Bogu rzko-  
mo wcielił z miasta do Hetmana / wyprawiwszy sobie gleyt  
aby była do czasu w pokoju zachowana. A była to bardo pie-  
kna pani. Holofernes wżrąwszy ją kazał iey osobny namiot  
wystawić / wywołał aby żaden nie śmiał ani palczą na nią  
podnieść / sam ożarł się od radości twarzą vsnął / a ona w  
nocy będąc w ciele mu głowę / y do miasta pod płaszcem przé-  
niosła. Wojsko rano widząc ścietego Hetmana / zadrwoży-  
wszy się precz się rozbiegło / a miasto wolne zostało. Patrząc  
to tho Pan Bog umie śmetne pocieszyć / a nad złościwym się  
pomścić / a przecznie się też ty leda z iakiey przygodki zasmuć  
marnie albo frąsować maś?

Hester / Aswe-  
rus / Amán.

Także też ta druga Hester swiętha krolowa żydowskiego  
narodu / ktora był Aswerus krol / prze iey wielka pokore y v-  
rode / vbożuchna dziewczę za wielka krolowa wziął. Mār-  
docheusz Striy iey rodzony był ochmistrem v niey. Amán  
Hetman wielki był na ten czas w wielkiej łasce v krola / a on  
Ochmistrz nigdy mu się kłaniać niechciał. Ten się rozgniewa-  
wszy vprosił sobie aby mu krol dał moc nad żydy / ktorzyby-  
kolwiek w ten czas w krolowskiej ziemi byli. Krol nie oba-  
czwszy się przyłożył mu pieczęć na to / y reka się podpisał: a to  
iż było iako swiatość na co się krol podpisał. On Amán ka-  
zał w neth bardo wysoka Subienice w dworze swym zbudo-  
wać / na ktorey Mārdocheusza obiesić miał. Był smecien  
Mārdocheusz y krolowa bardo. Ale iż trudno temu było co-  
rzec gdzie reka a pieczęć krolowska zaśła. Wcielił się niebo-  
żatko na modlitwy / a potym vbrawszy się nadobnie / nic one-  
go frąsunku nie okazyjąc / śła iż w nadzieie Pańskiej do kro-  
la / y vkloniwszy się niżej do nog iego / prosiła go aby iey to  
poćciwość uczynił / aby był w domu iey v niey na biesiedzye.  
Krol się obiecał / y potym v niey był. Jako mogła czyniła kro-  
lowi co nalepsza myśl. A gdy był naweselony / prosiła go aby  
iay tym darował o czo go będzie prosiła. A był też tham y on  
Amán / ktoremu się bardo nisko kłaniała. A bardo się s thego  
kochał / y za nią się potym tamże przyczyniał / acz nie wiedział  
o co. Krol iey obiecał / iż ocz go kolwiek prosić będzie / iż się z  
żadney rzeczy wymówić iey nie miał. Także iey na to y pie-  
częć przyłożył. A ona w neth wzięwszy iż on pewny Cyro-  
graph prosiła aby iey dał Amána / aby z nim mogła uczynić  
co chce / krol zaś frąsowawszy się iż nie mógł cyrographu swe-  
go zgwał



go zgwałcić / dawszy Amána szedł na pokoy s frásunku / w  
sua / a ona páná Amána ná oneyze szubieniczy czo był pánu  
Strijowi nágotował obieśić kazała.

A tak tu pátrzy czo tu Pan czyni s wspanilemi sercy / ktorzy  
o nim nádzienie máiac nigdy w nim nie zwatpili / iáko ie ráu  
ie a iáko ie ná pieczy ma. A iáko Piotr swiethy nápisal / w mie <sup>jj. Piotr w j.</sup>  
Pan y zlym y dobrym sluszná zapláte záwždy weczynić. A tak  
wspomniawszy ty zacne a sławne przykłády sthanow zac-  
nych / a czemuś sie też ty masz leda o co frásować / a mysl so-  
bie státeczná niszczyć a psować / ktora záwždy moze być po-  
cieszona / y ná czo potrzebnieyszego a poważnieyszego moze  
być obrocona.

**A** Na świecie nic nie masz coby sie  
odmienić nie miało.

**A** Bowiem wkaż mi ktora ziemię / wkaż ktore krolestwo ál-  
bo páństwo / iesli kiedy bez przygód albo bez wielkich w-  
pádów być mogło? Wkaż mi ktora nácia / iesliże sie ná ktho-  
rym mieyscu záśádziwszy do końca osiedziáło? Kto Kroyni  
ki czyta / nie náydzie żadnego narodu w żadnym krolestwie / <sup>Jáko przyro-</sup>  
aby sie kiedy odmienić w inszy naród nie miał. A coż owszem <sup>dzenie w kro-</sup>  
to niedzne krolestwo tego mizerneho ciátká nášzego miało by <sup>mić.</sup>  
być mocnieysze / aby sie nigdy odmienić nie miało? Kthorego  
inż ani ná iednym pálczu przyczynić nie możemy / iedno iáko  
iest sámo odmienne / také też y przyrodzenie odmienne a ni-  
gdy nie vspokoione w sobie nosić musi. Ale gdzie sie swiethy  
rozum s cnótá temu swowolnemu przyrodzeniu zmocni / pe-  
wnie inż mu trudno wirzgáć / a pewnie krotko inż leda ná wa-  
dzidku ná powodzie chodzić musi. Jedno sie też trzeba sáme  
mu pánu o tho przyczynić / aby temu sláchetnemu rozumowi  
tego plochego zrzebca obieździć dopomógł / widzacz że to ku  
iego dobremu bázro náwszem poydzie.

A bowiem co iest nászpetnieyszego y nászkodliwszego / ie-  
dno mysl záfrásowána a záwikłána? a nie trzeba Cyrceś co <sup>Grásowny ni</sup>  
ludziom głowy w bydlece głowy przemieniała / sam sie tu ká <sup>nacj sie nie</sup>  
ždy snadnie w bydle a snadź gorzej niż w bydle obroci. Bo <sup>przygodzi.</sup>  
wždy inż bydle odryczawszy raz / bolu albo smethku swego  
prześtanie / a potym trawka a ziólkámi sie cieszy. Ale taki zá-  
frásowany człowiek / inż ani rozumu / ani zdrowia spelná nie  
ma / a wie



## Trzecie Księgi

ma/á wierze iż y cnoty potrosze vszczęrbie musi. Bo iuz y bo-  
gu/y ludziom laie/wszystki y sam siebie przeklina. A nakoniec  
ani Bogu ani ludziom/ani sobie w niwecz sie przygodzić nie  
może/iedno tylko leży albo siedzi iako niepotrzebny pien/ kto  
ry sie iuz w niwecz dobrego obrocić nie może/ á prosto iako-  
by ku balonemu podobien.

### A Jako mądry przygody sobie ro- zważać ma.

**A** Tak rozważny człowiek/obaczysz ty szpetne przypa-  
dki/y ty obrzydłe szkody s tego tak zafrasowanego umy-  
slu swego. Obaczysz też tho s przykładow ludzi wielkich  
á poważnych/iako sie w tym zachowywali/ y na iakie im tho  
pociechy wychodziło. Obaczysz też tak zamieszany świat  
iż zadny mocarz ani zadny potentat taki nie był/aby nań fra-  
sunki á przypadki dziwne przypadac nie miały. A nie tylko  
zadny potentat/ále zadne krolestwo/ani świat/ani niebo bez  
zamieszania nigdy nie było. O wiere snadnie/bedzieli chcial/  
ty affekty á ty szpetne przymioty/wziawszy sobie Boga á ro-  
zum na pomoc/zawždy zwyciężyć może/ chyba iżby też thak  
dobrowolnie śaleć chcial. Abowiem ludzie słabego rozmy-  
slu/leda czo przed sie wziawszy/czo nie stanie za grof/moga  
sobie za tysiac złotych ofiacować. Ale radze każdemu/vwa-  
żysz ty wszystkie rzeczy/thakże y krotkość czasu swego/aby  
go sobie dobrowolnie nie psował. Gdyż tho każdy widzi/iż  
każdy zafrasowany człowiek nápoly obumárły leży. Rad-  
šej to ná co inšego przyszlego zachować/á o tym myśleć/nie  
to co teraz iest/ále to co potym być ma. Bo to sprośny gospo-  
darz czo sobie dom rozwałisz y inego sobie z nowu nie bu-  
duie.

## Kapitulum vij.

**I**ż sa niektorzy/iż nietylko ná przygody/  
ále y ná krotkość żywotow swych spe-  
frasuia/bedac sami w tym krzywi.

Sa też nie-





**A** też niektorzy co nie tylko na przy-  
pádle przygody ále y ná przyrodzenie čássem  
nárzekáia / iž inym žwirzetom y ptakom dluż-  
še mieřkanie ná świecie y dlużšy žywot dá-  
to / niži temu śláchetnemu žwirzeciu co ie cžło-  
wiekiem zowa. Ale to ieř prawda / y o tym pewnie wiemy /  
ále by obaczyl ten cžłowiek / iáki rozny ieř žywot iego od žy-  
wotow žwirzecych / moglby sie nie nie frásowác. Bo ty ne-  
dzniatká áni krawcow / áni háwtarzow / áni złotnikow / áni  
rozlicžnych kucharzow / áni áptekarzow / áni dworow ku o-  
pátrzeniu zdrowia swego nie máia / tylko ták w ziemi dlu-  
biac / śkubac / ryczac / kopáiacz / nedžney żywnořci szukáia. A  
temu ták wspanilemu žwirzeciu temu to cžłowiekowi iuž nie  
tylko ziemiá / ále y śkály / gory / morzá / lásy / wody / rozlicžne  
drzewá nie moga żywnořci dodác. Nákoniecz ieř y ná po-  
wietrzu szukáia / dziwne mi křtalty ptaki lápáiac á strzeláiac  
ku rořkořy swojej.

Rozny žywot  
žwirzeczy od  
cžłowieczego.

Žwirzátko też zá sie nie ma iedno kes škorki kósmárey / kto-  
ra sie y žimie odziewa / y lecie chłodzi / á kes niektóre rořtom  
á kopytká ślábo zářádzone. A ten Pan cžłowiek nie mář te-  
go žwirzátka / niemář tego ptáká / ktoregoby nie zlupil ná  
rozlicžne stroie á vbiory swoje / pod ziemiá y w wodach su-  
kúiac ro-



## Księgi Trzecie

Káiac rozmaitych farb á zlotha á srebra/ czymby ono márne  
swe ciáło zafárbował/nástrzepił/á vzłócił. Nákoniec iuż y  
z robáctwá tego szukaíac/iedwabíow y farb dziwnych náby  
wáíac. A snadź iuż niemáß tákich wymyslow y thákich rze-  
miešníkow ktorych w tych rostkóbach swych nie vzywáíac.  
Kámenia/perel/zlotá/srebrá/ y inych kóstkownych rzeczy y  
pod zímíá/ y pod wodámi z wielkimi trudnościami szuka-  
íac y nábywáíac.

Nuż co záse sa co nadroßke klenoty ktorych iuż ná zímí  
nie naydzie/ pátrzáko temu zwirzeciu sa hoynie nádáne/ to  
íest/rozum/cnotá/smysly/rozlične poznánie Boga/rozezná  
nie zlego y dobrego/ nákoniec po smierci żywot wieczny. O  
tych tákich zacnych niebieskich klenociach żadne zwirzátko á  
ni wie/ áni myśli/ áni rozumie. A iáko písmo poßwiádá/ íż  
ten nedzny człowiek ták íest zacnie ná wßem od Pána ozdó-  
bion/íż bárzo málo íest rozny od Anýolow. Pátrzáyże íesliže  
to íest podobny żywot ku żywotowi zwirzátka niewinnego/  
ktore y skóre y ciáło swe nósi ku potrzebie á ku żywnoßci te-  
mu tho krolowi ziemskiemu/ á roßki swoje záwždy porzucić  
mußi pod nogi íego kiedy on íedno káze. A w tych rostkóbach/  
á w tym błogosławieñstwie/ y iákoż mu sie ma zdáć krotki ży-  
wot íego? á zwláßczá íż tego íeßże ktemu ístb/bedzieli sie w  
tych rostkóbach pomiernie á cnotliwie správował/ íż nie vm-  
rze íedno ták przestápi s tego żywota doczesnego do żywo-  
ta wiecznego.

### A Człowiek sobie sam krzyw w bkró- cciu żywota swego.

**N**ieniewiem by nam co w tym krotkim żywocie y przyro-  
dzenie ná liczbie zostáło. Bo bychmy sie sami wygißáli/  
podobnychmy te przyczyny rychley domá znaleźli/níżli w  
przyrodzeniu. Abowiem y skarb by był nawietßy kto im nie  
pomierne á nierostropnie báfuie/ pewnie sie pretko wyßu-  
bie. A báta kto ía naczeßciey vbłóci á záwždy ía záse wycie-  
ra/pewnie nie dlugo sie też ná niey bedzie welná ieżylá. A ze-  
lázo chocia y rzecz mocna/ktorym nie pomiernie robia/pew-  
nie y tego nie dlugo bedzie. Tákeć też y żywot náß then kle-  
not sláchetny/iáko im pomiernie báfuie/ y iáko gi wycie-  
ramy/y iáko im robimy/to iuż też káždy rozeznáć może. A nie  
dba žádný

Sámichmy so-  
bie krzywi w  
krocem żywo-  
ta.



dba żadny aby sie o to starał/aby temu żywotowi w czym fol  
gował/aby mu sie przedłużył. Jedno iako iakim karmem al-  
bo grubym ostem tak im wstawicznie robi/ a przed sie chce a-  
by długo żyw był. Ani też o tym myśli aby dobrze żyw był/  
iedno ledá iako kiloby długo/ iako inezwirze/ aby tylko żyw  
był. Ale gdyby też pomiernie/ pościwie/ pobożnie/ a skrom-  
nie czasow swych używał/ tedyby y rokosznie żyw był/ y dłu-  
żejby sobie tego żywota pociagnąć mógł/ a niżli go swowol-  
nie/ bezpiecznie/ a bez wżego rozmysłu słusznego/ niech sie nań  
nie rozmyślając/ używa.

Albowiem patrząc iako tym kosztownym klenotem a tym  
skarbem swym marnie zatrzaskamy/ albo iako te ozdobna szta-  
te swa plugawym błotem często pluśkamy/ y przytro wycie-  
ramy. A słusnieybychmy sie sami winować mieli/ niżli iż wi-  
nujemy przyrodzenie. Bo obacz każdy iaki gwalt czynimy y  
temu niewinnemu przyrodzeniu swemu/ y temu słachetnemu  
a drogiemu klenothowi żywothowi swemu. Jeden sie puszcza  
na okrutne burzki morskie/ wiedząc thám o bázro bliskiey  
sinterci swojej/ bo tam do niey nie maś daley płacu iedno na  
trzy pálce/ skoro sie deszczá przetraci alić inż ponich. A iesli  
tam nie zginie/ thedy sie wody opije/ na góraz nie vpracuje/ a  
práwie sie iako miesopusthna kiska nadmie. A długiż może  
być żywot iego? Drugi sie na rozliczne niebezpieczeństwa pu-  
ści pod ziemie/ soli/ albo ołowu albo inych rzeczy grzebacz a  
bukać/ gdzie tam rozliczne przygody/ błota/ wody/ smro-  
dy/ y inne niebezpieczeństwa. A iesli tam nie zginie/ tedy wy-  
blednie/ także nagraznie że chodzi iako geś ostubiona na wio-  
sne.

Jako gwalt  
czynimy żywo-  
tom swoim.

**Siedm smiertelnych grzechow iá-  
ko żywot psia.**

**P**atrząc zaś sie między zacnieyszymi/ iakie niebezpieczeńst-  
wa/ iakie zwady/ iakie burdy/ wojny/ a przy tym opil-  
wa/ obżarstwa/ frásunki/ práwa/ trudności/ a zaś też tho ży-  
wota málo vkroćić może? A mniemaś aby gniew zaiatrze-  
ny málo przyrodzenia zgwałcił y żywota vkrocił? Bo tháki  
vbolawşy iako na lożna niemoc/ inż mu sie tylko tho welbye  
wierci iakoby sie pomścił/ a vczynił dosyć vporowi swemu.  
Wiec theż mniemaś aby mu y ląkomstwo nie przeszkodziło?  
gdy chłop siedzi na skrzyni iako pawica na iánu/ albo geś kęsy  
Dd iij káiac/ a

zacni iako so-  
bie żywot kros-  
ca.



## Księgi Trzeciej

Kłaiąc / a patrząc iako iey wiec on czerwony nos bärzo nabled-  
nie / a ktemu praca wielka. Aż się mnimaß aby pāni pycha do  
tego wkrócenia żywota też się nie przyczyniała: gdyż s they  
wnet pretkie wżgärdenie wroscie / a z wżgärdenia lekkie po-  
wazenie a zwada / a stad albo smierć albo rāny / a potym dlu-  
gi frāsunk / kłopot / iako to wiec w tych widamy ktorzy ty ko-  
ty igra wāia / iż nieperwni by wāia zdrowia swego / y długie-  
go żywota swiego. Nie mnimay też abyć y owoleniſtwa  
do tego się nie przygodziło / gdy chłop chodź z nādetemi oczy-  
mā / z opuchłemi goleniām od wielkiego prożnowānia a o-  
spālſtwa / māiac krew skāzona. Bo bez praczey a w dārmem  
prożnowāniu thrudno się y dobra krew vmnożyć ma / thylko  
chodź iako ow beben v kōsarzow co weń pelno wody nāle-  
wāia.

A tu dopirko patrząy namileyſzego obzārſtwa a opilſtwa  
iż to ieſt prāwy alchimiſtā nā wkrócenie tego ſlāchetnego kle-  
notu żywota cżłowieczego. Ale iż się powtarzāc niechce / do-  
ſyć o tym w ſrzednim wieku we wtorych księgach nāpiſano /  
iako tho ieſt pan ſkōdliwy / y iākcie ſkōdy / lekkōści / y dziwne  
obrzydłōści z niego przypadāia. Ale krotko wſyſcy Phlozo-  
phowie iego doſtoynoſć tak wyſławili / powiedāiac: Iż ro-  
zlicznoſć picia a iedlā czyni rozlicznoſć wrzodow y niemo-  
cy. Bo kādzy ſie ſam w tym oſadzi ieſliż to ināczey może być  
Bo wczorāyſe ieſcze nie zgniło w żołądku / leży iako ſmier-  
dzace młoto w kādzi / czo z niego tążbir zlano / a dziś mu zāſie  
znowu dolewa / do kādā / a prāwie iako zgniła kāpuſtka nā  
wioſnie kłoczy do ſmierdzacey kādzi.

### A Brzeć gwirżetā niektore dlużej żywa niż cżłowiek.

**A** Przedſie bedziemy nārzekāć / iż dlużej fruť albo ieleni be-  
dzie żyw niżli cżłowiek / a to niema twarz. Bā wleyże ty  
iedno ieleniowi pol gārncā gorzałki w gārdo / a nātkaſy mu  
ktemu owych tortow pozłōciſtych albo owych paſtelow pe-  
ten brzuch / wżrzyſz bedzielić długo buiał. Albo tākże fruťowi  
nāſyp mu iedno pelno pieprzu w nos / a zāley mu mālmażyā /  
wierz mi iżci nie bedzie długo kakał. A przedſie to zowa ſła-  
wa a zachowāniem. O nedznaß tho ſławā a ſproſnie zācho-  
wānie / prze ktore y żywot ſobie kroćimy / a cżāsem ſie iako w  
niemżwi

przeci proſthy  
cżłowiek dlu-  
żej żyw.



Żywota poctiwego człowieka.

nieme żwirzetá obrácamy. A zaš inšym kštaltem nadobnym pomiernym á poctiwym nie moze być zachowanie między ludźmi sławnemi á zacznemi: niżli tym márnym á sprošnym á práwie šwiniem obyczáiem nášym. A przypátrz sie kto chce temu/nie wieceyli naydzieš síwych/ łsych/ á przed sie y tłusty y nadobnie rumiánych między ludźmi prostemi. Kto rzy áć grube potráwy iedza/ ále tylko do sytości/ á brzuchá iáko wántuchá nie nátkáia/ áni iáko smierdzáczego bufláká nie náleia/ niżli między zacnemi ludźmi. Bo áć go też y then časem náleie/ ále z rzadká/ y tho ktemu chłodnym piwem/ á potem wšytko wyprácznie s siebie. Albo tákiez pátrz y między żydy/ y między mnichy iáko wiecey tłustych y rumiánych naydzieš niżli między nášemi bráthy/ kthorzy vstáwicznie s podpuhlemi oczymá á z zábládla twarza po šwiátu chodza.

Nie mnimayze też áby namilša miłostí téz do tego ledá iáka pomocnicza bylá. A zaš ich nie widamy gdy chłop iáko pijány sie tłucze/ wyblednie/ wychudnie z myšlenia á s frásun ku wielkiego. Wiecez iuž y opilštwo y obžárštwo w tym zámmožyc sie muš. Wiecez owy škoti co od nich bola bofi thež sie ktemu przyczynia. O inšych sie rzeczach iuž tá m dáley nie pytam/ ále wierz mi iž y ten przypadek iest nie ledá pomocnik tákže do vřrocenia tego wdziecznego żywota nášego.

A thák mniyšego stanu ludzie iž nie ták sa zába wni tymi przypadki tchych smierthelnych grzechow iáko ci zacniyšy/ przeto téz y síwšy/ y rumiešy/ y trwálšy/ y dluššych żywotow vžyc moga/ niżli ci przeloženi. Bo sie then iuž zába wic muš wietšemi trudnošciami/ niżli ow prostháček. Bo áć téz ten robic muš/ ále mu to wiecey pomaga ku zdrowiu niżli záwádzi. Ale ten náš drugi iešće ku ták zába wnemu żywotowi šwemu pátrziákich y drugich trudnošci vžiwác muš/ á zwlášća táki ktory sie záprzeda w niewola/ á żadnego času społoynego nie ma. Bo iešliže iesth ná iákim vředzye/ iuž go záwždy pilnowác muš/ á co ktora godzinke zegar vderzy to lbem miece by šalony/ pilnujac áby času šwego nie omieškat. Jesliby téz ná wyššy štan rad wštapil/ to zá náštokkami šloto depcac biega/ przed progem stoi/ á časem sie ná nim y przespí. Nie ye áž w nocy/ y to ná žimne/ bo mu bárzo przestydło czekáiac pána. Nuž zá sie žoná/ nuž dzieci/ nuž šludzy/ bo tá m trzebá áby bylo záwždy pštro/ gdzie wziác tu wziác/ bo sie tym ozdobic ma kto tytulow došlawác cheze/ á

Trudnošci žy  
wota vřracjá  
la.



## Księgi Trzecie

czasem wiec drugi na ten banie szczęścia y wſzytko wyſądzi/ie dno to iego co na grzbiecie a na ſyżoſtanie/ acz czasem wy gra/ czasem też po arendach y mnichow włoćzac ſie żywota ſwego dokoſna. Czego ow pomierny a ſpokoyny wſytkiego ſnადmie vſć może/ kiedy będzie chciał na rownieſzym przeſtać/ a ſpokoynego żywota vżywać.

A drugi aż ſie iuż nápoły ſtárzeie toż ſie wiec czasem oba= czy/y nárzeka na ony ſwe niepotrzebne trudnoſci/ kłopoty/y niewczyſy/ y powieda ſobie: X trzebaſ mnie tego było: X nie lepieyże mnie było ſwego dogledać a ſpokoynego żywota v= żywać: niż ták iáko gonna máſſia za dworem biegać: O iuż wiere też czas ſobie odpoczynać. Wiec nedzmił dopiro ſie v= czyć chce iáko ma żyw być/ kiedyby ſie począć vczyć iáko ma vmrzeć. A przed ſie iedną z onego zwykłego nálogu nie ſte= go nie będzie.

**A** Natrudnięſze rżemieſto náuczyć ſye dobrze żyć/ w czym ſye wſytko zámyſla.

**A** Bowiem nie máſ na nas trudnięſzego a záplecięſzego rzemieſta a trudnięſzey náuki iedno tá/ iáko mamy ży= wi być. Bo żywym być vmie to y wol/ y krowá. Ale iáko ży= wym dobrze być/ to ieſt żywotem poćciwym a nie záwiſtá= nym/ záwżdi wolnym/ a záwždy weſołym/ to trudna na nas Zá tácniey ſie náuczyć na luthni y na orgániech gráć/ niżli ſie náuczyć tákiego żywota w ſobie poſtánowić. A to nadziw= nieyſza/ iż wſyſcy ten trudny a záwiſtány żywot gánimy/ a ten wolny a poćciwy wſyſcy chwalimy/ a wżdi ſie ſ tego ná gánionego nigdy wyplatać nie możemy. A czemu? Jż zwy= czay przyrodeniu niechce nigdy pláczu vſtępić. Abowiem bychmy ſie tego kiedy náuczyli dobrze żyć/ iáko práwy a po= ćciwy człowiek żywie/ iuż bychmy ſie náuczyli wſytkiego do= brego/ bo ſie iuż w tym wſytki cnothy y roſkoſy záwieráia. Już y dobrze vmrzeć nie trzeba by ſie vczyć/ wſytkoby ſie iuż tám w tym káalendarzu nálażło/ co iedno dobrym ſłuſnie ma być zwano.

Abowiem w tych náſzych záwiſtánych żywociech coł= wiek ſobie zá roſkoſy poczytamy/ właſnieby tho poćciwa ne= dza mogł názwáć. Abowiem táki záwiſtány człowiek tru= dno powiedzieć ma/ iż dlugom był dobrze żyw na ſwiecie.

Właſniej

Trudno ſie  
náuczyć iáko  
dobrze żyć.



Własniey może powiedzieć/ długom był żyw ledá iáko ná swiecie. Rownie iáko on márníarz kthorego wnet flagá ie-  
 fce v brzegu pochwyci/ tháke go nosi áz sie zá sie gdzie do  
 brzegu przytlucze/ trudno też ma powiedzieć długom sie wo-  
 zít po morzu/ ále długom był w nedzy á w wielkim niebespie-  
 czeństwie ná morzu. A czas on nazacnieyfy klenot záwždy  
 tákiemu sprosnié á márníe vplywa. Ano tego napilniey trze-  
 bá sthzedz czo sám dobrowolnie vcieka/ á nigdy sie iuz nie  
 wroci/ niżli owego co nigdy s piecá nie zlezie. A strážna tho-  
 zgubá/ ktora gdy iuz raz zginie/ nigdy pothym náleżiona byé  
 nie może.

A Sa drudzy co sye ráduia iz im czas pret-  
 ko zbiega/ á w tym sye nie bacza.

A Sa drudzy co iákoby z iáka rádoscia czasy swe wyliczá  
 ia/ áby im rychto zbiegły. Bo go vstyfyfi ie fce w mieso-  
 pusty po oney rostopney biesiedzie/ á on sobie dobrze tu fy/  
 iz nam dali Bog pretko post zbieży/ bo ná krotki dzień wy-  
 bedl. Pothym z wielkiey noczy liczy cizioianus dáleki do  
 swietego Janá/ tu fac sobie dobrze/ iz to nam dalibog pret-  
 ko zbieży/ bo tam też iuz potym rychto zniwá y owoce násta-  
 na. Potym liczy do swietego Marcina/ też táke sobie tu fy iz  
 też to dalibog pretko zbieży/ bo iuz tam nam czynse przypá-  
 dna. Wiece potym zá sie kto ma dlugi wyciagác liczy dáleko-  
 li do God/ á też sobie winfuie iz to dalibog nam pretko zbie-  
 ży/ bo beda piemia fki. A tego nie baczy/ iz też sam pan zá thy  
 misz czasy bieży/ á nie baczy gdzie mu podkora odpádnie/ á  
 gdzie áz ná fyie vfknaé ma. Ow zá sie co ma plácić radby á-  
 by mu sie Gody vmknely áz dwie niedzieli po wielkiey nocy/  
 Bo bárzo o they wiley nie rad styfy/ bo thám nie iedza áz o  
 gwiazdzie. A ták sobie tych czasow potrofe vkradamy/ áz sie  
 też potym on stáry czas rozgniewa iz nas thez sám pokrá-  
 dnie/ y w dol záwlecze/ áby nas nie náleżiono.

Abowiem tego nie nie baczymy iz práwie zawod pu fca-  
 my do krysu pewnego/ á smieré też z námi vstáwicznie then  
 zawod pu fca/ my s časem o zakład biezimy/ czas iuz ná-  
 przod wyskoczyt dáleko przed námi/ y iuz go podobno nie v-  
 gonimy/ á smieré sie z dáleká zá námi iáko chuda fkapá Tá-  
 társka wlecze. Aczz mieysca niez nie iest/ ále ná zwloke Boze  
 ig rodz.

Jáko s czasy  
 biezimy.

Zawod náš s  
 časem á s  
 smiercia.



## Księgi Trzecie

ia rodź. Bą na podolska mile ani sie zatchnie/ a każdego by  
wiera na trzy skoki skakał thedy pewnie vgoni/ a vgoniwszy  
tu sie wiec iuz pyta czy w zakładzie bierze. Jakkoby oni czo o  
skłapy sie zakładają/ tedy powiedają/ puszczać o nie/ także też  
ona iście nie o czapkę puszcza ani o suknie/ ale o nie/ iako o złe  
skłapy. A skoro wygra/ wnetż zarązem lupi/ bo drog owies  
na nie. By ale wždy w trawezwałą wby puszcila ięceby  
wždy iako tako/ kiloby nie przyskowała.

A O przyszłych rzeczach nikt nie myśli.

**P**Przed sie żaden o tym ani pomysli. Patrzą na budowa  
nia/ v murowania/ v kopania/ v grabarzew/ a on w se  
dy pilnie vpomina/ aby grunty dobrze zasadzano/ aby moc  
no na teble bito/ thak sie każdemu zda/ niech co natrwalszego  
zakłada/ iż to wszystko przetrwać ma. A tego nie baczy iż so  
bie w onych trudnościach a w onych pracach y strasunkach  
wiele czasu żywota swego wkracza/ a nie sie na przyszły czas  
nie rozmyśla/ iedno niedzney fortunie wszystki swe sprawy y  
sam siebie w niewola zaprzeda. A wszakoz nie tylko ci co pra  
cują/ albo co w bitwach bywają/ albo po morzoch pływają  
sa tey niewoli poddani/ iż smierć tuż za nimi dybie/ ale wierz  
mi iż y owi pieśczołkowie tego nie pragną/ co tylko iako Ty  
tyrusowie pod cieniem sobie odpoczywają/ kabatki rzeza/ bo  
ci ciagna/ oberczuchy sznurkują/ perfumy sie trzesa. Bo iuz  
y ci trudno pomiernego a długiego żywota użyć mogą/ bo  
iuz za takimi pieśczołkami wszystki sie przygody wloczą. A  
sa tacy pieśczołkowie iako lisowie czo ie skwarczki karmia/  
a potym vbogilis/ chocia y chytry/ ani sie obaczy kiedy w ste  
pice wpadnie. O czym sie iuz dosyć pirwey namowilo.

Marnie pro  
gniaacy.

Jeszcze ci wždy iako tako iż wzdzi s krotosla czasow swych  
choć też nie prawie dobrze używa/ ale ow czo brzuch wyma  
liwszy siedzi za oponami chłop iako malowany/ iako tłusty  
karw/ ktory niewie kiedy mu wrog dadza. Bo iuz niewie a  
ni sam o sobie/ ani o żadnych sprawach swoich/ tylko czeka iak  
to młody Gwrongebe roziewiwszy/ rychtoli mu czo w nie  
wetkają. Plunili trzey zacierają/ wymyiali sie czterzey mu  
recznik dzierzą/ a onby przysiągl ze iuz jest ziemskim bogiem/  
a iż iuz nigdy vmrzeć nie może/ tylko sie pyta wiele li wczorą  
winą wydano/ wiele sklenic sthuczoneo/ wiele lanych swiecz  
spalono/ rychtoli bedzie gotowo. A o przyszłych rzeczach ani  
pomysli/



pomysłu/ani słowka nigdy nie wspomni/iedno spać ożarby  
sie/á ospawby sie z nowu żreć. Tu inzechmy sie też nasłucha=  
li iáko taki pan długo żyw bywa/bo potym nadawby sie iá=  
ko prosna swiniá/ani wzwie kiedy go flegmá vduśi/albo á  
poplexia albo pleurá zabije.

Dalekoby lepiej miły Bachusie ábys sie ná ten czas rozma  
wiał z ludźmi Rycerskimi/albo też z ludźmi w cudzych kra  
sach bywałemi/gdzieby powiedział ieden gdzie był w ktorim  
kraiu/iáka tam trzeźwość/we wśem pomierność/ná wśem  
nadobna spráwá/iżby cie też wżdi ono rużyło/ábys też wżdi  
w sobie kiedy poprąwil czego/á nie był tylko iáko nádeta du  
dá/która ácz też iáko kóziel wrzeżczy/ále iż słow w niey nie  
máš też iey málo rozumieć. Drugićby powiedział iáka w cu  
dzych kraiach widal spráwiedliwość/pobożność/czynność/  
ćwiczenie/owaby cie też wżdy co rużyło. Trzeci by powie  
dział/iáka widział spráwe/dzielność/ćwiczenie w Rycer  
skich rzeczach/ráde/y gotowość/co by sie też wżdy kiedy mo  
gło przygodzić/á zwłasczá iż widziś iáko świat zámieśany  
iést/á nigdy w swym stanie pewnie postanowiony nie iést/  
ánt wzwieś kiedy co ná cie przypádnie/á thy w onym spro  
śnym proźnowaniu ledwie sobie vmieś nos vtrzeć. A iákoż  
bys sie też ty w ten czas ná czo dobrego przygodzić mogł: A  
takież y w inych rzeczach.

Albo ieslicby cieśko mowić/ábowiem y tho leniwcowi s  
trudnościa przychodzi/tedybyś sobie czytał Philozophy/his  
toryki piękne/onych wdzieczne spráwy y rospráwy/ także  
theż spráwy y postęptki ludzi prześłych/ludzi mądrych/ludzi  
ná wśem rozważnych/s czego by sie wżdy y rozum/ y cnota  
á ná wśytko rośtropne baczenie vmnożyć mogło. A wżdyby  
cie też co kiedy rużyć mogło/zebyś tháć nie leżał márníe iáko  
słoń podpárby sie drzewá/ktory áni wzwie gdy z nim wiátr  
ono drzewo zákołyśe/ iż sie y z drzewem obáli/á pothym o  
swey mocy inż wśtháć nie moze. A wżdybyś sie dowiedzyał/  
przez y iáko cie Bog stworzył/y ná co cie stworzył. A wżdi  
bys sie też przysłuchał/co cnotliwemu á pocciwemu przystoi/  
ábys sie wżdy theż do czego kiedy przygodził. A wżdybyś sie  
dowiedział iáko masz żyw być/y iáko masz pocciwie vmrzeć.  
Nie iáko krowá/co obiadby sie ciutty á odawby sie iáko be  
ben zdechnie we błocie/á store odra ná cholewy/á mieso pśi  
zyedza. A wżdybyś dármo nie liczył zegáru/ y zdaćiby sie y  
dlużby

Vexatio dat intel  
lectum.

Czytać rośkos.



## Księgi Trzecie

dłuższy dzień/ y dłuższy żywot/ niżli w onym obrzydłym pro-  
żnowaniu twoim.

**A** Niebezpieśny to jest który w marnym pro-  
żnowaniu czas swój traci.

Erpektaty-  
wy.

**A** Bowiem to niebezpieśny człowiek/ czo iako bydle w marnym prożnowaniu czasu swe sprośnie traci/ a jest tylko iako on staroswiecki marmorowy filar/ a na nim chłop s spi-  
że vlany/ co tylko wroble albo gołębie na nim siadają/ a w ni-  
wecz się nie przygodzi. Aczci y owo mało nie thąże niebezpie-  
śny czo biega swiathą kąpiąc/ żadnego pokoju ani żadnego  
wczasu nigdy nie mając/ spadkow czekając/ erpektatiwe so-  
bie iednając/ a na onego z wielkim grzechem a gniewem Bo-  
żym poglądając/ po kim się czego nadziewa/ w zeby mu iako  
żrzebcowi zaglądając iesli już zronił/ albo iesli ie przyiadł.  
Lata mu liczy/ powiada iż to już nie młody pater/ czasby mu  
przed Moizeszą. A sam ani wzwie niedzieli w onym kłopo-  
cie iesli pierwcy poń Moizesz nie posle. A bywa tho często/ bo  
się obadwá spolu przeklinają. Bo y ow też nie może mu prá-  
wie zdrowia życzyć co wie iż mu on pewnie śmierci życzy. A  
wszakoz wždy y ten co tak po swiátu biega wždy się ćwicz/ y  
wždy się ludziom y sprawom ich przypatruie. A iesli też po-  
tym na iakim miejscu vsiedzie/ wždy się na co przygodzi. Ale  
owo prożnuia ce idolum a na co się inego przygodzi/ iedno le-  
ży iako sprochniały pień/ który już ani na stándur pod prze-  
cieś/ ani na łuczywo się nie przyda/ iedno iż mrowki pod nim  
gmerza a kóśofy grzeba. A tak patrzą iako sobie czasu y żywo-  
ty nasze marnie tracimy/ a dobrowolnie ich sami sobie wtra-  
damy.

Stary zniemo-  
lony.

A bowiem choćay kto doczeka y wzmożenia iakiego/ a już  
go zaydzie żimá starości iego/ a coż mu po tym? a z iakas te-  
go rostkosa na łosku a ieszcze ktemu blisko piecá posthawi-  
nym káślacz a pluiać y żywier? ano już flegmá w piersiach  
strzypi/ ano już dychawicá mowić nie dopuści/ ano już iedne  
go kłopotu zbyt drugiego nábył/ bo zbyt prace/ biegania/ a  
nábył frásunku a myślenia/ a ludzkich káczunkow a przymo-  
wek. Bo o nim sobie hepcá/ a trzebaż mu thego było? a coż  
mu po tym na starość iż się zniemolił? a nacze się też już do-  
brego przygodzi? A to ma w zysku/ iż mu ony w dziecine cza-  
sy marnie



sy marnie wplynely/ktorych mogl w rostkonym poioiu a be-  
spiecznym a pomiernym żywocie użyć/ktore mu tak marnie  
zbiegły iako na wiosne wodą gdy gorace słońce śnieg zazię-  
bły pretko rostopi/tak że go ani znaczyć zostanie/a niewie-  
dzieć gdzie sie podzieie. Także y ci nasi zaziębli panowie/co  
nam mało nie rowno s tym śniegiem gina.

Wiec sobie thu na stárość dopiro groby knia/ alabastry/  
marmury/y inſe rozliczne kamienie lamia/ herby pozlacia  
tabliczek nawieſcia/ y mniamia aby onych swych niſzem-  
nych a zazięblych czasow a żywotow mieli ta pamiecia nad-  
stawic. O nedznaſ to pamiec twoia/a patrz dlugolic trwac  
moze/Bo sie to wſytko s czasem powali/ albo ogien roſypie.  
A gdzie iest dzis Alexandrow grob? a gdzie Herkulesow? a  
gdzie Achillesow? albo Hannibalow? a nie tylko aby kto wie  
dzial gdzye ktory iest/ale gdzie kiedy byl wſyſcy niewiemy.  
Ale oto maſz ich groby/ich herby/ſlawne dzielnoſci ich/a ro-  
ſtropne ſprawy ich/ktore nigdy ani zniſzczec/ ani vmrzeć nie  
moga. A tys swych ſpraw ktorec miały wieczna pamiec w-  
czynic w popiele zagrzebionych odbiezal/ a teraz marmurem  
albo alabaſtrem chceſ swey pamieci nadstawic? Toć ſa her-  
by/toć iest ſlaw a káždego/żiwot pocciwy/ ſprawy ozdobne/  
roſtropne káždey rzeczy wedle ſthanu káždego rozważenie/  
ktore Bogu pocciwoſć/ludziom podpomozienie iakie/a ſo-  
bie wieczna ſlawę uczynic moga. Ale inſe wſytki rzeczy/iak  
to Salomon powiada/ Vanitas vanitatum & omnia vanitas, to  
wſytko prożnoſć na ſwiecie/ co ſie leda iako plecie.

Jako ma być  
pamięć wie-  
czna.

Ekklesia. w j.



Le

Pocciwy



## Księgi Trzecie

### A Boćciwy iako sobie ma pamięć a dobra sławę czynić.

Złyżło sławę  
ma.

**A** Tak ty poćciwy każdy człowiecze / a zwłaszcza który iuż  
przydzieś tu rozważnym latham swoim / nie trąć sobie  
marnie czasow swoich / a nie wkraday sobie żywota swego  
poćciwego tymi zámotánemi sprawami swiátá tego. Rád-  
bey sie staray iuż bieżąc tu kryswi swemu o żywot thák / o  
sprawy tákie / iakobyś sie podobal ludziom / a naprzód Pánu  
Bogu swemu / a iżbyś stad zostháwił po sobie nie groby / nie  
herby / ale cnotliwé a pobożne sprawy swoje ná pamiáthko  
swoie. Bo áczci wšytko iako powiedáia z brzękiem dzwono-  
wym przemija / ale wždy sławá dobra nigdy zá dzwonem  
nie biega / y długo potrwać może. A zła pospolu y ze złym też  
zle zágrzebioná bywa. A iesli ia ktho wspomienie / bo sie po-  
wiadáia długo zle pámieta / tedy iey ináczey nie wspomienie  
iedno tu špetney leŹkości iego / a iešćze iey wiecej przyczyni /  
czegoby zá żywota iego nie s takim wšeteczeństhwem miał  
wspomináć.

A wšákož sa niektorzy ktorzy tak iako táko czásy swe prze-  
trawšy starości sie lekáia / iż sie po niey bliskiey śmierci ná-  
dziewáia. Sa zá sie drudzy / co aby iey doczekáli Pána Bo-  
ga proša / a snadź zda mi sie iż sie ci lepiey vdáli. Bo młodość  
y šrzedni čas nie może być żadnym obyczáiem aby sie ty obá-  
dwá czásy vniesć nie mogly. Ale gdy iuż kto przydzie tu do-  
škonálym latom swym / nie ináczey iakoby przyšedł po wiel-  
kim vpracowánii do iákiey piękney a woniáiaczey lážniey /  
w ktorey ony wšytki prace y trudy s siebie nadobnie wypo-  
ci / a iešćze sobie gorzałeczka / oliwka / a barškim mydelkiem  
grzbiet nátrze. To po thym smáczno vsnie / y smáczno mu sie  
wšytko zdáć bedzie.

### A Czym sie ma starym leczyć ná złe sprawy swoje.

**A** Kże też thy moy miły poćciwy człowiecze / gdy iuż oba-  
czyš ony przeminele czásy zátrudnione swoje / ktorychś  
vżywał w záwikłanych a nieobácznych lecích swoich / a iu-  
żes przyšedł tu społoynym czásom swoim / a wšedłes pra-  
wie iako



wie iako do piekney lazni do spokojnych lat swych / wy-  
 pocze s siebie ony pirowse a zamotane sprawy swoje / a zam-  
 stydawsy sie za nie / iesli iakie niepomierne byly / odrzuc ie ia-  
 ko niepotrzebne smiecie od siebie. A natrzy sie iako gorzalka  
 a oliwa a mydelkiem rostopna powsciagliwoscia / ktorac  
 iako gorzaleczka wygrzcie a wysusy ony pirowse a niepo-  
 trzebne / iako zastorne wilgotnosci / sprawy twoie / a ozywic  
 iako oliwa inze a poćciwse zwyczaje w tobie / a wybielic ie  
 iako barskie mydelko / ze sie bielic a swiecic kazdemu z daleka  
 beda ony poćciwe sprawy twoie / s ktorych napotym bedzye  
 rosta nadobna a poćciwa slawa twoia. A potym sie poloziß  
 roskosnie na onym lozeczku swoim / na ktorym sobie odpo-  
 czynac bedzieß / czekajac onego wdziecznego zawolania pa-  
 na swego / gdye kaze do siebie przyse iako milemu przyiacie-  
 lowi swemu do onych roskosnych pokojow swych / iako da-  
 wno o nich w rozlicznych pismiedy o ich roskosach slycha-  
 my. A chceßli wiedziec y zrozumiec iakoc ma byc ani starosc  
 ani smierc nie straszna / tu malo nizey sobie albo poczytay al-  
 bo posluchay.

Lekarstwo na  
 zle sprawy.

## Kapitulium viij.

Brzeç sie przed staroscia a przed  
 smiercia trwozymy.

**N**iektory / tak iako sie y malo  
 wyßsey wspominalo / ktorzy Pana Boga pro-  
 ba aby bedziwosci swey doczekali / a drudzy  
 zasie przed nia sie zdrygaia a barzo sie ia hy-  
 dza. A zda mi sie iz ty czterzy rzeczy tho ludziom mierza / iz sie  
 they starosci boia a przed nia sie trwoza. Jedna / iz sie kazdy  
 nadziewa ze sie iuz w starosci swey do zadney poćciwey sprá-  
 wy y do zadney potrzeby przygodzic nie moze. Druga / boi-  
 my sie aby nam ciála nie zemdlila / thak iako w niekthorych  
 schorzalych widamy / izby sie tez iuz ni nacz dobrego przygo-  
 godzic nie mogli. Trzecia / boimy sie aby nam tak barzo swia-  
 ta nie omierzila / zebychmy iuz ani krotkosile zadney / ani do-  
 brey myśli zadney vzyc nie mieli / iedno tak prawie abychmy

Le ij

obum rzeç





obumrzeć mieli iako iaskółki na zime. Czwartą iż sie już bliż  
Bey śmierci nadziewamy niżli w inſzych częſciech/Bo poſpoli-  
cie po Jeſieni zimá bywa.

Alle kto ſie ná to roſtropnie rozmyſli/ á wſzytko ſobie roz-  
wázy/ tedy to ſnádnie ſam v ſiebie znałeſć y rozeznáć może/  
iż ſie to wſzytko ku lepszemu kończowi obroćić y przygodzić  
może/ niżli tak iako my ſobie ſácuemy álbo niżli ſie nadzye-  
wamy. Abowiem kto tak mnima iż ſie już w ſtároſci ſwey ni-  
nacź przygodzić nie może/tedy ſie mnie zda iż teraz wieczey  
niż kiedy w inſzych léciech ſwoich. Abowiem áczechmy w on-  
czás mogli y ludziom y Rzeczypoſpolitey wiecey ſłużyć/ ále  
nie tak potrzebnie y nie tak rozważnie/iako już teraz przyſed-  
by ku roſtropnieyſzym látam ſwoim. Ktore y z dawnieyſze-  
go ćwiczenia/y ſpoſtánownieyſzego baczenia/wiecey ſie te-  
raz przygodzić mogą/ niżli w onych płochych młodoſciach  
náſzych. Bo dawno to ieſt oná ſtára przypowieſć/iż ſtári od  
rády á młody od zwády. Bo kthora rzecz nie bedzye ſłuſzna  
ráda á roſtropnym rozmyſlem rozważona/trudno kiedy ma  
być y ſtáteczna y doſkonála. Bo dawno Medrecy tak o thym  
nápiſáli: Quia frustra ſunt arma foris, ubi non ſunt conſilia domi,  
to ieſt/ prozna ieſt ná ſtronie zwádá/gdy nie bedzie domá  
rádá.

Stary od rády  
młody od zwá-  
dy.

A Chytróſcia moc może ſwyciężyć.

Abowiem



**N**owiem wiele o tym czytamy / iż oni starzy cwiśowie á oni sławni á zaci Hermani wiekow pirwŝych / zawŝdy wiecey rozumem á wważnemi rádami ŝwemi porażáli / niŝli czaŝem mocami. Pátrŝ co Hännibál on słowny Herman Káartháginŝki uczynił / gdy Rzymiáni nań niewiádomie przyŝli / táń gdzie z niewielkim woyskiem leżał / y zaciagneł go w niebezpiecznym mieŝcu / táń iż mu iuŝ bázro duŝno było. A iż wiádział iż ŝe moca obronić nie mogł / ŝukał rády iáko by wŝdy ŝobie chytroŝcia iáka pomoc mogł. Potym poŝła wŝy pieŝe miedzy chroŝty / kazał suchego gáleŝia s tłuŝtych drzew co nawiecey nánoŝić. Potym ŝlomami przekłádáiac á prochy á ŝiárkami przetrzaŝáiac kazał wolom ná rogi náwiezáć / ktorich miał ieŝcŝe kilka ŝet dla żywnoŝci w woysce. Potym w nocy z woyskiem ŝwoim co go miał co náblizey cichucŝko ŝe pod Rzymŝkie woysko podŝáncował / woły puŝciwŝy przed ŝobá. A gdy iuŝ było co náblizey / kazał zápalic ony wiázáni. Ony károwy rikiem y krŝikiem wielkim w woysko Rzymŝkie ŝkoczyły / ŝtrách wielki uczyniły / woysko roŝgromiły y oŝwieciły. A Hännibál z ludŝmi przyŝkoczywŝy / woysko ono táń przestráŝone y roŝproŝone ŝnádmie pobił á poráził wedle myŝli ŝwoiey.

Strátágemá  
Hännibálowá  
z Rzymiány.

Drugi raz táńŝe gdy s tymiŝ Rzymiány ná morzu wodná bitwé zwieŝć miał / táńŝe iż mu nierowno było / kazał kilko okretow do brzegu przypuŝcić / á nábráwŝy gárcow co nawiecey / poŝłał táńŝe pieŝe miedzy ŝkály / gdzie weŝow kupy wielkie były / y kazał onych weŝow lopátami w ony gárcce nágárnać / potym ŝkorami bydlececi ŝurowemi obwieŝowác / y bázro wiele onych gárcow táńŝe ná wŝytki okrethy ŝwoie kazał nánoŝić. Gdy ŝe iuŝ názántreŝ bitwá ŝkoczyła / táńŝe ŝe iuŝ okrety oŝekami zwały / tedy ŝe iedni z Rzymiány bili / drudzy w ich okrety ony gárcce z weŝmi miotáli / táńŝe ŝe ony gárcce roŝpadały / á weŝowie ludŝyom iednym záboty / drugim záŝyie láŝty / iely ŝe krećić. Ludŝie oni táńŝe ŝroŝdze przestráŝeni woleli ŝe weŝom bronić niŝli bitwy pátrŝić / táńŝe ie ŝobie powoli poráził wedle myŝli ŝwoiey. A tu pátrŝ / iáko roŝwážna ráda á ŝpráwá / wiecey czaŝem moŝe niŝli náwietŝa moc.

z Rzymiány  
ná morzu Hännibál chytroŝce walczył.

Táńŝe Semiramis oná waleczná królowá Bábilonŝka / gdy woyská nieprzyiácielŝkie pod ieŝy ŝe miáŝtem położyły /



## Księgi Trzeciej

naradziwszy sie starych a bywalych kryksmanow/kazala iak  
to swita bydla wbytki przed miasto ku woyskom nieprzyja-  
cielskim podemgle wygnac/a v kazdego bydlecia zbroynego  
czlowieka postawila/ktory gala z zielona czonawietka v-  
niesc mogl nos nad soba. Ludzie oni co przed miastem leze-  
li wstyskawszy ryk ruszyli sie ku onemu rykowi chcac korzystac  
dostac. Wyrzeli tez ony wiechy/minimeli aby bydlo tak pu-  
stopas miedzy chrosty chodzilo/ rzucili sie leda iako a nie o-  
stroznie na ono bydlo/a on las w nie/a ona tez z drugiey stro-  
ny z drugimi ludzmi przyskoczyszy/ ludzi zetrwozone kto-  
re on las bil/ y ony drugie ktorzy sie ieszcze trwozyli snadnie  
porazila.

Bywali ludzie  
do rady do-  
brzy.

A tak niech tego nikt nie powieda/ aby ludzie starzy a by-  
wali w takich potrzebach w niwecz sie przygodzic nie mieli.  
Abowiem y marynarz stary a bywaly/co v rudla abo v kom-  
pasu spokojem stoi a rady drugim dodawa/ daleko iesc po-  
trzebniejszy nizli owi co po powroziech biegaja/mastow sie  
albo zaglow chwythaja/ a nie zawzdy wiedza co czynia/ by-  
ich owi starzy a bywali nie wpominali. Abowiem malo c na  
tym iz kto powrozy targa/albo potkowylamie/ a daley nie/  
ani sprawy/ani rady zadney w sobie nie ma/ tez tylko za ied-  
nego takiez iako y inzy stanie. Ale gdzie jest rada rozważna/  
a sprawa cwiężona/wiecey ieden rada swa porazic y spra-  
wic moze/nizli ich wiele co nic nie umieia. A thak thu sthary  
niechze sie dla tey przyczyny nie starosci swey nie leka/ aby sie  
inż ni nac przygodzic nie mial/ daleko sie zawzdy wiecey mo-  
ze przygodzic z rada a s pamiecia a z bywaloscia swoia/ ni-  
zli wiele mlodych co nic nie umieia/ y nic nie umieli/ y nic po-  
radzic nie moga/ thylko z daleka stojac nasluchawaja gdzie  
drudzy mloda.

## A Druga przyczyna przecz sie przed staroscia trwo- rości boimy.

Jest tez druga przyczyna przecz sie przed staroscia trwo-  
zymy/a to ta/ iz sie boimy aby nam ciala nie zemdlila/ze-  
by inż tak zawzdy lezec albo siedziec musialo/ a izby sie inż na  
zadna sprawe dobra a nakoniec ni nac nie przygodzilo. To  
aczci prawda jest/ izci inż ku starosci nie tak byne a postocz-  
ne byc musi/ ale izby sie nie mialo w niwecz nie przygodzic/  
malo tego



mało tego widzamy / chyba iżby było iakie nązbyt ochorzałe /  
a od Pana Boga skarane.

A wśakoż y ono nązbyt postoczne albo nązbyt buyne a  
balone / niewiem co też ma naprzod przed owym statecznym  
a spokojnym. Bo tho znaydzie y między młodem ludźmi / iż  
bedzie ieden bystrzeyszy a baleszy niż drugi. Ale by sie na to  
go statecznego przypuścili co komu lepiey przystoi / pewnie  
by ow motyliczka przegrał co skacze iako koziel po płociech.  
Bo záprawde iesli co komu przystoi / thedy nadobny statek  
młodemu człowiekowi. A zowa go wiec poważni ludzie pá  
nienka / powiedaiac iż czysty stateczny młodzieniec / by miał  
być panienka. Ale náš postoczny nązbyt / a ná coż sie iego si-  
gle przygodza: bo y sobie škodzi y ludziom. Bo iesli ná šká-  
pie tedi sie wierci / kreći / biega / darmo nigdi nie postoi. Wiec  
albo co potlucze / albo poprzewraca / albo kogo zdepcie / a sam  
też albo o trągarz w leb albo o gataż w gebe weźmie / albo y  
s škapa pádnie / a pothym modrem plátem noge w wija. Jesli  
też pieśo / to albo przez stoly albo przez láwki skacze / iednego  
noga w bok / drugiemu spada po gebie / a sobie theż albo w  
bok / albo w goleń / albo sklenice potlucze. Owa niewiem ani  
rozumiem nacż sie ony sigle iego przygodza. Bo ni do meś-  
wa / ni do żadney pothrzebney rzeczy / chyba vciekać a przed  
guzem vskárować toby sie wždy ná to zeszły.

A zaś też vbogi starzec nie może sobie nadobnych a statecz-  
nych a spokojnych przechadzeć vzyć okolo stawkow / albo po  
sadeckoch swoich / albo theż po polu / pátrzaiac nie máśli w  
pšenicy kałoly. A potym przyśedşy siadşy sobie v chedogie  
go stoliká smácznych a pomiernych potraweczek sie náiesć / a  
potym ná swym przyrodzonym inochodniczkú / ktory ná no-  
gách pan / ná białym a nadobnym łozeczku sie przeiezdzić / s  
czeladka sobie pomowić / pozártować / pokrothosilić. A iesli  
też iaki dostateczny / może też sobie y iaka cicha muzyczka gło-  
wke náşychtować / a potym sie smáczno przespáć / a pothym  
sie też obudziwşy to sprawować co też inż iego stanowi ná-  
leży. A coż ma ow látacz albo skoczek przed nim: ktoremu sie  
leb nigdy vspokoić nie może. Nadobne wirşyki łacińskie ie-  
den także spokojny pan nád łoskiem był sobie kazał nápisáć:

Stet quicumq; vult sublimi lubricus in aula,

Me tamen nil faciat at sola dulcis quies.

Co po polsku tak może własn timer wyłozyc:

He uij

Niech sie



## Księgi Trzecie

Niech sie kto chce dziwnie scianam malowanym/

Niech też kto chce kołace botem podkowanym/

Mnie już nic nie smakuje iedno wdzieczny pokoy/

A ty już tam w dworá wiere co chcesz rokuy.

*połoy stárego  
iáki ma być.*  
A wśákoż áby już tá obleżáłość ták miáła być níkczemna/  
iżby sie też już niemiála ni nacż przygodzić/ tedyby też to po-  
ćciwemu człowiekowi/ chocia y podsiárżátemu/ zá sie nie prá-  
wie przystáło. Boć też to wiec drugiemu z nálogu á ze zwy-  
czáin czásém przypádnie. Boć iedno żwirzetá tákiego póko-  
iu szukaia/ nátkawşy brzuch láza w gestę beliny/ á kryia sie/  
aby im też już níkt onego ich pókoju nie przekázit. A wśákoż  
pokoy od burdy/ pokoy od práwá/ pokoy od zbytkow/ pokoy  
od inych niebespieczności swiátá tego/ ten nádobnie státecż-  
nemu á powážnemu stárczowi przysthoi. Ale iżby sie już nie  
miał áni Rzeczypospolitey/ áni przyiacielom przygodzić/ ty-  
lo ták leżec iáko niedźwiedz mrucząc á łápe sśac w bártogu/  
toby mu też zá sie bázro nie przystáło. Bo możeć człowiek po-  
wážny sílá dobrego y bez trudności y sobie y ludziom czynić  
Jednym poráda/ drugim też pomocámi iákimi/ to przez li-  
sty/ to przez pošly/ á czásém też y sámemu ná iákim leguchnym  
mozeczku bez potrzęsow á bez postókow nie wádzi sie prze-  
ieżdżić. A ták gdy tym kśtaltem bedzie stárości swey vżywał  
tedy wiecey rośkoşy niż kłopotu bedzie vżywał/ á nic mu nie  
záwádzi ono spokoyne á niepostócżne ciáło iego.

### Trzecia przyczyna przecż sye stárości boimy.

*Stóki tuka bo  
ti.*  
Rzeczia przyczyna przecż sie ludzie stároscia bzydza iest  
podobno tá/ iż sie drugiemu ták zda/ iż już ma ták zgrzy-  
bieć/ iż mu już wşytki rośkoşy y wşytki krotosile swiátá te-  
go omierzna/ á iż ich ni w czym vżyć nie bedzie mogli. Ale po-  
wiedz mi kto/ co iest lepszego/ sámemu li młócić/ czyli v młó-  
kow stáć á dogledáć aby dobrze wymłacáli? Tákże y poćci-  
wemu á státecżnemu człowiekowi/ nie lepiejze mu ná to pá-  
trzyć gdy sie báleńcy trzesa/ skacza/ máskáruią/ rozmaíte kro-  
tchosile wymyśláia/ niżliby sie sam trzaseć miał/ álbó sie sliżáć  
miał iáko kóziet po lodu/ Boby theż tho iednáń nádobnie iego  
młóści przystáło/ podpiráiac sie owym drugim dziátkiem z  
głogu álbó s przmielu wystrugánym. A pothym nápatrzyć  
wşy sie o-



wſy ſie onych rozlicznych krotofil/ nabeczawſy ſobie lebró-  
zmáitemi muzykami/ ſmáczniey ſobie y zyeſć moſe/ y potym  
ſobie wdziecznego poſoſtu po ſwey myſli vſyć. Aczeſmy ſie  
iuz teſz doſyć o tym náſlucháli co ty ſkoczki vmieia/ y do czego  
ludzi przywodzi/ to iuz iemu málo do tego/ niech ſobie máze  
Boſi álbo gołeni iáko kto chce/ álbo teſz mieſzka ſpowiedzi ſlu-  
cha/ ieſli intro będzie mogli ſkáć/ czyli ieſli ſie vtrzaſnat: bo  
záwzdy po krotofilach dobrej bieſiady trzeba: á tá iáko ſie z  
mieſzkem nie zrozumie/ trudno wiec dobra być ma.

A wſákoſz poważny człowiek ma thego przeſtrzegáć/ áby  
thákíe krotofile nie były ſzkodliwe/ nie obrázne/ nie krmáwe/  
iáko to bywa w turniroch/ w gonitwach/ w byrmirſtwach/  
iſz nie ieden częſem z záwiązaná głowa álbo noga chodzi/ ál-  
bo reſe długo ná kithaycze noſi/ á piem ſádem náciera. Ale  
máiali być krotofile/ máia być pocciwe/ pomierne/ bez ſko-  
dy á bez vrazu ieden drugiego.

Abowiem ciáło náſe ieſt ſobie częſem wielkim przyiacie-  
lem/ á częſem teſz wielkim nieprzyiacielem. Bo ſobie ieſt przy-  
iacielem/ gdy ſobie nadobnych/ ſpołoynych/ á pomiernych  
časow vſywa/ nie názyt ſie teſz pieſci/ á nie názyt teſz prá-  
cuie. Ale gdy ſie teſz ná ſwa wola roſpuſci/ tedy mu ſie zda á-  
by wielkiey krotofile vſywało/ áno wielkiey niedze/ gdy ſie  
po ſciánach tłucze/ gdy rozmaíte kozielki przewraca/ gdy ſie  
we zbroi vkołáce/ gdy ie ze wſech ſtron tłuka/ y mnima áby  
krotofil vſywał/ á on ſie vda ná rozmaíte guzy/ ná rány/ á  
częſem y ná ſmierć/ iáko ſie tego wiele przytrefnie. Abowiem  
w thákich krotofilach częſem ſilna ſimulácia bywa. Tobieć  
ſie zda iſz weſol/ á táń niewieſz dáley co pod pokrywka wre.  
Bo iednego guzy á bliſka fránczá fráſnie/ drugiego teſz dlugi  
á cyrography/ á ták teſz y ine przypadki. Bo y ſkáć ſie be-  
dzie cudna zdála pod cudnym pokrówcem/ á gdy go odkry-  
ieſz/ álic kłáponchy álbo iáki przeſlagly.

Krotofile bo-  
lace.

A ták ſtáteczny człowiek nierówno lepſzych y pocciwſzych  
krotofilek ſobie vſyć moſe/ ſiedzac á dziwuiacz ſie dziwnym  
zawrotom ſwiátá tego/ niſli then tłukać ſie poſkoczny kuro-  
płoch. A mądrzy ſtárzy ludzie bárzo ſie rádzi tym tho rze-  
czam niſczemnym pirwey dziwowali/ ná ty teátrá/ tho ieſtly  
ná máyeſtaty ktore ná to ſpráwowano áby ſie z nich ſtátecz-  
ni ludzie krotofilam dziwowali/ bárzo rádzi ſie ſchodzili/ ná-  
dobnie ſie ieden z drugim o dziwnych oblednoſciach y oblu-  
dnoſciach



## Księgi Trzecie

dnosciach świata tego y namowili y nasmiali/ y myśli swe  
cieżyli/ y ćwiczenia sobie namnożyli/ y potym do domu przy  
bedszy działkam albo też służkam to nadobnie rozwodzili co  
jest škodliwego á co iesth przysthoynego komu wedle biegu  
świata tego.

## Kapitulum ix.

Al czwarta przyczyna przecż sie ludzie przed stá-  
roscia wzdrigaia. Al tu bedsie iako spe  
śmierci nie lekać.



**C**zwarta przyczyna przecż sie ludzie  
przed stároscia wzdrigaia/ to iest iż sie iuż po-  
niey bliskiey śmierci nądziewaia. Bo z gromu  
pospolicie albo dzdzu iakiego nawálnego trze-  
ba sie grádu nądziewać. Ale mądry á rozwa-  
żny człowiek/ niewiem czemu sie tego lekać ma co iest powi-  
nien/ á pewnie powinien kiedy tedy uczynić iako dłużnik kto-  
ry sie bliskich god leka. Ale leka sie ty iako chceś/ bo iestli nie  
ná gody/ tedy pewnie ná szodoposcie albo woſce pućnać/ á  
bo sie workowi wytrzaſnać.

Albowiem pomysłiwſzy sobie iż nas tak naturá w the nie-  
wola záprzedała/ á niſt sie s tego ani wykupić/ ani wypro-  
sić/ ani za-



nić/ani żadna moc wybawić nie może. A o coż się tu już tro-  
 skać: owsem pilnieysza o tho się starać/aby to kiedykolwiek  
 przidzie co powinnie przisć ma/przysło z dobrym rozmysłem  
 z roztropnym postanowieniem/ z vspokoionym sumnieniem  
 a z boiaźnią Bożą. A gdy się w tho nadobnie pociwy czło-  
 wiek vbierze/iuż iako w pewney zbroi może się onego ostate-  
 cznieyszego nieprzyiaciela swego śmierci niech nie lekac. Boć  
 się iedno taki każdy trwogi boi/ktory oniey nigdy nie myśli/  
 ani się iej przypatruie/ani żadney przyprawy nie ma/czoby  
 na się czasu oney nienadzieśney potrzeby na się włożyć miał.  
 A to prawnie nienadzieśna potrzeba/s ktorey nas y Pan nasz  
 nadobnie vpominać raczy/abychmy vstawniecznie zawždy tu  
 tey potrzebie gotowi byli/ gdyż niewiemy nie tylko dnia ale  
 y godziny/ kiedy na nas z nieobaczka iako złodziey przypaść  
 ma. Też zaśie gdy się na to pociwy a rozważny człowiek  
 rozmysli/iż nie był nigdy żaden mocarz/aby się tey burdzie o-  
 bronić miał/ani żadne tak twarde mieysce na świecie/aby s  
 czasem odmienić/spadać/a w niwecz się obrocić nie miało.  
 A czemuż się on lepszym nad inśe rozumieć ma? a oczę się tak  
 bardo strasować ma? gdiż to iest każdy powinien/a żaden mo-  
 carz nigdy się temu obronić nie mógł.

Posiadałci Alexander wielki wśytheł świat/że mu się za-  
 den narod nigdy oprzeć nie mógł/y w dziwonych a w srogich  
 przygodach bywał/a gdzieś się podział: Bijałci też Herkules  
 dziwne ludzi/diwnie narody/a nakoniec s smoki y zelwy się  
 łamał/a gdzieś iest: Albo on Samson co wieże mury oba-  
 lał/albo lwom pasczekei rozdzierał/czeluscia ostowa kłk ty  
 siecy ludzi pobit/pat hrzże iesli się śmierci obronił albo mógł  
 obronić: Aluż oni Hektorowie/Achillesowie/ albo on sław-  
 ny Lizimach co gi był Alexander wielki lwowi okrutnemu  
 kazał wyrzucić/iako się obronił/y iako lwa srogięgo vdał  
 kto czyta to iuż wie/ a gdzieś się podział:

**A**Czemu się tego lekac co powinnie być musi.

**A**Gdyżechmy wśyscy tym prawem osadzeni/a pod then  
 dekretu poddani/a widzimy iż ani żaden krol/ani żaden  
 potentat/ani żadny swiety od tego dekretu nigdy do wyśse-  
 go prawa ani do siedmi miast appellować nie mógł/iedno iż  
 gi skromnie każdy przyiać a na sobie gi ność musiał/a czegoż  
 my się też

Nathura nas  
 w niewola zas  
 przedala.



## Księgi Trzecie

Stali ni ma  
sie przeci smier  
ci lekać.

my sie też niedźni robaczkowię nadziewać mamy: á czymże-  
bychmy sie lepszemi sobie zdać mieli/ niż oni dziwni ludzie?  
Owsem wważymy to sobie/ iż to powinnie znosić mamy/  
á czemuż sie przed tym wzdrygąć albo sie tego lekać mamy?  
Bo áćci to iest przyrodzeniu naszemu strážna rzecz rozla-  
czyć sie s światem y z onemi nálogi iego/ ktorimechmy tu iuż  
przywykli á w nich sie rostkocháli/ ale vciekły sie do rozumu  
iż to iuż ináczey być nie może/ á iż to iuż iest rzecz powinna/ á  
ktemu do obietnic Pánskich/ iż wierny żadny nie vmiera/ ie-  
bno iż idzie do lepszego żywota/ á czemuż bychmy sie tego le-  
kać albo sie przed thym wzdrygąć mieli? owsem sie zawždy  
o to starać aby nas czas tymi wiernemi tak zastał/ iakobych-  
my wedle obietnic Pánskich zawždy żywi byli/ gdyż złości-  
wy/ wedle dekrétow Pánskich/ każdy w złości swey obum-  
rzeć musi.

Lepiej zará-  
zem odćirpieć  
co porzym ma-  
być.

A tak owsem człowiek ktory iuż tu swym poćciwym á be-  
dziwym látom przyşedł/ á iż iuż iesth nieiáko imi ociążon/ á  
czegoż sie iuż inşego ma nadziewać? owsem czasu tego z ra-  
doscia czekać/ á k niemu sie zawždy/ wedle náuk y obietnic  
Pánskich co napiekniey gotować y sprawować/ á nedze dlu-  
go nie ćirpieć. Bo chciałbych kogo spythać/ gdyby kogo cho-  
ciay żartem za nogi powieşono/ y pythano go/ á iuż sie kazeş  
vciać: powiedziałby/ ale sie boie bych sie nie stłukł. Pytano-  
by go: á coż woliş/ albo sie máło przytluc/ ábo tak długo wi-  
sieć? O perwnieby sie każdy wolal kazać vciać chociay by sie  
przytluc/ niż thák długo wisieć. A także zeştemu w leciech á  
şedziwemu á prawie iáko za nogi obieşonemu/ máło mu sie  
nie lepiej zarázem iuż ochynąć/ niżli tak długo za nogi wisieć  
á czekać/ á iednakże tam przed sie być á przed sie sie ochynąć.

Albowiem iáśnie to wşyszczy znamy/ że sie tu iáko po cien-  
kim lodu ślizamy/ áni żaden z nas nie wie/ gdzie ma w prze-  
rebl wpásć/ albo gdzie sie zálomić ma. A coż inşego czynić?  
Przed sie sie tego nie lekać czego sie vstrzedz nie możemy. Boć  
ştrách iest ná nas iáko ná dzyeci máşkára co twarzy odmie-  
nia/ thylko iedno şthráşy á nic nie vczyńi. A wşák widamy  
dzieci kiedy wieceş kim igraia/ to mu rády/ tho sie w nim ko-  
cháia/ á şkoro ná sie şpetna máşkára włoży/ tho wnet przed  
nim vciekáia/ á şkoro iá zasie zeymie/ to wnet zasie do niego z  
radoscia bieża. Także też człowiek mądry á rozumny kto-  
ry nie iest iáko dziecie/ gdy sie rozmyśli iż pod tą şpetną má-  
şkára pod



Skóra pod strachem nie maś sie czego bać/widzi iż tam czym  
strąsy škodliwego nie maś nic/á czemuś sie tego lećać ma  
co obrazić nie może á co jest rzecz powinna/á wziawszy myśl  
státieczna przed sie nigdy mu żaden postrách/ áni śmierć sro-  
ga áni strąśna nie będzie.

**P**occiwemu przecież ma być śmierć strąśna.

**N**owiem pocciwemu á rozumem ozdobionemu człowie-  
kowi á czemu być ma śmierć strąśna? gdy nicz na swym  
sumnieniu nie czuje coby mu do łaski Páńskiej/ do żywota  
wiecznego przekazać miało/ gdyż ozdobił staniczek swoy tá-  
kim żywotem y thákimi sprawami że y po śmierci sławá ie-  
go nigdy vmrzeć nie będzie mogła. Gdy też będzie pewien iż  
duśá oná miła iego w rośkoszy á w radości zachowana być  
ma áż do ząwołania swego/ á ciało też iáko śniácznym siem  
iż też vspokoione będzie. Gdyż wie iż to pewna á nieomylna  
rzecz jest/ á s cząsem ná káždego przypáść musi. Gdyż wie iż  
żadnego ták pewnego áni mocnego mieiscá nie maś ná swie-  
cie/ gdzieby sie przed tym ząkryć miał. Ani żadnego mocarzá  
nie maś/ coby go od tego obronić miał. A czo ma być ponie-  
woli/ á czemu tego z dobra wola czekać nie ma? Gdyż y gość  
wdzięczniejszy czo sam s chuci á z miłości przydzie do kogo/  
niżli ow czo go wloka á on sie wydziera/ á práwie gwałtem  
włázuie one niechuc swoje.

Żadne miejsce  
przed śmiercią  
nie ząkryć.

Prawdác jest iż kto sie názbýt zábáwił światem tym mi-  
zernym/ á tymi doczesnemi nedznemi obludami iego/ ktory  
sie vzłócił/vpstrzył/gmáchy pomármurował/ poalábástro-  
wał/pozłócił/piska/huczy/trabi/ á dziwne mi kształty rośko-  
sy swoich vzywa/ że themu śmierć musi być strąśna y żáło-  
śna. Ale ieśże będzie żáłośniejszy/gdy z guzow albo s frán-  
czow/ albo z dziwnych wrzodow nań nieobácznie przypá-  
dnie. Ano strách/ áno żáłość od onych nálogow swoich/ áno  
sumnienie drzy nie czując nic dobrego w sobie/ áno ni wiári/  
ni sprawy/ni nádzienie/ áni żadney stáłości niemáś/ áno ieś-  
cze dyabeł poddyma áby w rozpácz przyśedł/ á świat ludzi/  
á ciało drzy przed strąchem. Ale człowiek w státieczney my-  
śli swey postanowiony/ ktory pocciwie á pomiernie á pobo-  
żnie vzywał ząwždy cnotliwych cząsow swoich/ ktory sie ro-  
zmyśla iż to co oczymá widzi nigdy iego nie było/ ták tego iá-  
ko pożyczanego vzywał/ á ząwždy to powinien był wroćić/  
Sf albo ine-

Zabawiony  
światem boś  
sie śmierci.



## Trzecie Księgi

albo inemu oddać kiedy mu iedno roztąza. A czegoż sie ma le-  
kać: a czegoż ma żalować: y owsem to wszystko z dobra wo-  
la woli oddać / szczegoby potym sroga liczbe czynić miał.

Abowiem dobry dłużnik kthory sie zadłuży / a wie iż onym  
zadłużeniem wiele sobie zarobić może / a zaśie onymże vrob-  
kiem wie pewnie iż style troie vgonić może / o bårzo rad dług  
on zapłaci. Także człowiek pobożny zadłużył sie Pánu / wiel-  
ki dług wziął od niego dobrodzieystwa iego / a iesliże sie w  
tym dobrodzieystwie Páńskim pobożnie a poćciwie zachow-  
wał / o wiele sobie vrobił / a tym vrobkiem wielkich sobie skar-  
bow dostać może / a iuż tego pewien a iſt o wiecznych a nie-  
docześnych skárbiech swoich. A czemuż sie ma wzdrygać / a-  
by ten dług Pánu zaś wrocił: gdyż iuż im wiele vrobił / y ie-  
ſzcze sie wiele skárbow po nim nadzieiwa. Ale ow niedzny dłu-  
żnik co iako ſwiec kiedy sie na ſkory zadłuży / tedy podeſwá  
mi wypłaca / kthory iuż żadney nadzieie w wielkim zarobku  
nie ma / tylko sie lichmáning żywi / a lichwy płaci / o bårzo mu  
cieſko wrocić czo sie komu zadłużył / a przed sie rad nie rad /  
przydzie ſwiethy Marcin / day czynſ / a czo sie go náſádzáia  
albo námećza to wniwecz.

A wiele poćciwych ludzi bylo y pogáńſkich y Krzeſćjáń-  
ſkich co dobrowolnie ſmierci ſukáli a sobie iey życyli.

o śmierć ſwie-  
ci proſili.  
w Pſal. xxv j.  
Luk. w j. Kapi.

Ano y Dawid ná wielu mieyſczach Pána Boga proſił / aby  
mu dał ogladać ſkárby w ziemi żywiacych. Ano y Prorok  
Jonás leżac przed Ninuven miáſtem ná onej gorze pod ſłoń-  
cem proſił Pána o śmierć. Ano y on ſtárzec Symeon ſwie-  
ty gdy poznał zbáwiciela ſwego ná reku ſwoich / tedy proſił  
Pána aby go iuż opuſcił / a wziął go do chwały ſwoiey / po-  
wiedáiac iż mi thego iuż nie żal / gdy ogladały oczy moje  
zbáwiciela ſwego. Nuż zaśie ludzie pogáńſczy / tylko dla ſła-  
wy ſwey ná wielkie niebeſpieczeńſtwa a práwie ná śmierć  
ciála ſwe wydawali / ná dziála nábiegáli / przez woyská ſie  
przebijáli / ná mury y w ognie wſtákowáli.

A co rozumieſz o onych co ſie byli w onym Troiáńſkim ko-  
niu záwarli / iesli ſie ci byli dobrowolnie ná śmierć nie wydá-  
li: Bo Grekowie gdy iuż Throiey dobyć nie mogli / vczylni  
poſtáwe y ten kſtált okazáli / podziekowanſzy Bogom ſwo-  
im / iż iuż precz od onego miáſta odciągneli. A ná pámiatko  
tám bycia ſwego / a ná chwałę Bogom ſwoim / zbudowali ko-  
niá wielkiego z drzewá / y pięknie gi vmálowáli / w kthorym  
záwarli



## Żywota pociwiego człowieka.

List 168.

zawarli kilka set ludzi Rycerskich. Wbodzy Trojanowie ro-  
zadowawszy sie onemu pokojowi swojemu/ zbyegli sie na-  
dziew do onego konia/ y wradzili sobie aby gi na wieczna pa-  
miatke do miasta wciagneli. Potym struze muru niemata  
obalili ona bestia/ z wielka trudnoscia w miasto wtoczyli/  
potym sobie inż wesołych czasow uzywali. A gdy ieszcze oko-  
lo oney skapy stali/ przybiezal Laokron krolewic kthory byl  
duchowny/ y vderzył w one skape beselinem/ mowiacz do  
nich: Nonne hac in nostros structa est machina muros? A co wie-  
dziec panowie/ iesliże thá skapa na nasze zle á na nasze mury  
nie iesth zbudowana? Czoż rozumiesz bylili ci w strachu czo-  
tam w skapie siedzieli? Potym w nocy z oney skapy wysto-  
czywszy w kilku miejscach miasto zapalili/ na bezpiecznie spia-  
ce vderzyli/ bo strach wielkie oczy ma/ Grekowie tez wnetki  
przystoczyli/ takze nedzne miasto wzeli y rozšarpali.

Trojanští koni.

A tak wiedzac z to wważny człowiek/ iż w śmierci żadnego  
strachu nie máš/ wiedzac iż y ludzie świeci/ y ludzie pogańscy  
nie sie przed nią nie trwożyli/ owšem sie w nie dobrowolnie  
wdawali. A ktemu ieszcze y w złym drudzy sumnieniu/ y za-  
dneý spráwy okolo siebie postanowioneý nie máiacz. A cze-  
muż then pocciwy máiacz sumnienie bezpieczne/ czysthe/ á od  
wszego wolne/ postanowiwszy nadobnie swe sprawy wszy-  
tki/ z rozważnym vmyslem na wšem postanowiony bedac/  
á czemużby sie tey bestiey á tey niemey twarzy lekac miał kto-  
ra tylko iż ciało vspic może/ ále dušá miła nigdy od niey do-  
tkniona być nie może/ tak iáko nas w tym Salomon bezpie-  
cznie višcil.

Smierć dušy  
nigdy dotknac  
nie może.

## A pogani y czarci śmierci nie gánili.

**M**iele piśmá y przykładow thákich bychmy znaleźli/  
gdzie y pogani/ y czarci śmierci nigdy nie gánili/ y o-  
wszem ia chwalili. Ano Sylenus też Medrzec ieden/ gdy do  
Adryana Cesarzá byl zá więźniá przywiedzyon/ gdy z nim  
wiele rozmawiał/ po rozmowach onych prošil Cesarzá aby  
go wolno pušcil. Cesarz go spytał/ á co mi zá tho daš? Po-  
wiedzial mu Sylenus: á coć mam dać kiedy sam niemam nic  
ale cie náucze tákiey rzeczy coć zá wielki šarb škanie. Pytał  
go Cesarz coby to tákiego bylo. Powiedzial Medrzec: A to  
napirwey/ žaluy żeš sie vrodził/ á potym proš Boga abyš co  
narychley

Adrian Cesarz  
á Sylenus.



## Księgi Trzecie

narychley umarł. Boś sie vrodził/ chociaż Cesarz/ na wiel-  
ką nędze/ na wielki kłopot/ a na wielkie niebezpieczeństwo ży-  
wota swego/ a bo wiem nie iedną śmierć za toba chodzi/ a ro-  
zmaici ludzie o tobie y rozmaitemi kształty rądzą/ iakoby cie  
s świata zgładzili. A przed sie co w thym kłopotow/ strąsun-  
kom/ a niebezpieczeństwą wzywiesz/ a zwłaszcza w thych za-  
mieściach swoich/ to będzieś miał w zysku. A skoro umrześ/  
iuz sobie do każdego pokoju/ do każdego bezpieczeństwa/ y  
do każdej rozkoży forte otworzysz. Cesarz rozśmiawszy sie  
onym słarbom/ a przyznawszy iż prawdę powiada/ kazał go  
wolno puścić.

Diogenes/  
Adrian.

Także y Diogenes gdy go między inemi rozmowami ten-  
że Adrian pytał/ coby też o śmierci rozumiał/ tedy mu także  
powiedział: Śmierć jest pewne pielgrzymstwo/ koniec każ-  
dey pracy/ strach złym a rozkoż dobrym. A pewnie że praw-  
dę powiadał. Bo swowolnikom a łakomcom musi być bār-  
zo straszna. Bo sie iednym od nałogow bārzo niechce/ a dru-  
gim też od onych dosypanych skrzynek/ a od wyciosanych  
marmorow/ ktorych nędznie użyli/ y niegdyby byli nie użyli.  
A człowiek roztropnością mądra ozdobiony/ wspomniaw-  
szy sobie iako pismo powiada/ iż tu nie mamy miasta mieśka-  
iacego na świecie/ wspomniawszy iż tho wszystko cokolwiek  
mamy nie nasze jest/ iedno iakoby k wierney rece nam do ży-  
wota pożyczono. Wspomniawszy iż mu tham Pan wieczne  
słarby obiecał y nągotował/ ktorych ani mol ani rdza nie  
gryzie. Dważywszy swa bezpieczna myśl y sumnienie swoje  
nie mu to nie straszno iż to uczyni czo zawżdy uczynić powi-  
nien.

Kłid. w xij.

Matth. wvj.

A Czarci za słarb ludźiom śmierć dawali.

Apollo/  
Agamedes/  
Trophon.

A Patrz iako y Czarth śmierć zawżdy za wysokie dobro-  
dzieystwo a za zacny vpominek być pokładał. Jesli kto  
czytał/ gdy Trophon a Agamedes koscioł byli Apollinowi  
wielkim kōstem zbudowali/ w ktorym potym czarci mowi-  
li/ y ludźiom odpowiedzi dawali. Przyšli potym do onego  
koscioła/ y prosili Apolliną aby ie też wżdy za one ich prace  
y za on kōstowny nakład czym opatrzył. Apollin im powie-  
dzał: Jż wam takie vpominki dam/ ktorych na świecie zad-  
dnych lepszych nie masz. Ci sie bārzo w tym kochali/ y z rado-  
ścią tego czekali/ y przyiacielom te swa pocieche opowiedzie-  
li. Należli



li. Należli ie trzeciego dnia a oni obadwa umarli. A obaczyli to potym oni co sie im byli tego zwierzeli / iż oni ich bogowie na on czas śmierć sobie za nawietże dobro y za nakosztownieyże kłenoty poczytali.

Także też oni dwa bracia Kleobis a Byton / ktorych matka wedle onego świątego zwyczajn pogańskiego była kapłanem / ktora zwano Argia / gdy na iakis fest miała iść przed miasto do kościoła sprawować ony cerimonie swoje / synowie iej prosili aby dla zacności swey pieśń nie śła / ale wsadzivszy ia na wozek pięknie przystroivszy sami ia dwa wiezli do kościoła onego. Gdy ofiary czynila onym bogom swoim / także ich prosila / aby to onym synom za one poćciwość co iej uczynili czym dobrym oddali / y pewnie iej to obiecali. Byla z nimi iuz na ony obietnice wesola / a po oney krotosili spać sie potkadi. Kano wstala a synowie ieższe spia / nie kazala ich budzić aż ku południu bylo / powiedziala iż to iuz dlugo spia / kazala ie potym obudzić. Ci co ie śli budzić nalezli ie a oni obadwa umarli. Matce powiedzieli / ona sie nic nie zatroskawszy powiedziala: Jz widze iż v bogow nie maś nic lepszego ani kosztownieyzego iedno śmierć / gdyż to mym synom dali co im byli z wielkiey łaski dać obiecali.

**A Nierozmyslnym śmierć strach / rozmyslnym krotosila.**

**A** Tak iako sie pirwey wspominalo / bogaczom a lakomcom a roskoshnikom strasna iest śmierć. Ale ludziom mądrym a slusnie rozmyslnym nic to strasno być nie moze. Bo nie darmo ono Salomon w swey prosbie ktora czynil do Pana dokladal: Bogactwa zbytmięgo nie day mi moy mily Panie / tylko mi day slusne potrzeby do żywności moiey. Albowiem w bogactwie beda cz nasyczony boie sie bych cie nie zapomniat. A nie pytal sie potym co to iest za Bog / y ktore iest imie iego. A tak nie dziw bogaczowi strach śmierci.

Antygon krol Macedonski gdy byl barzo niemocen / a iż baczył iż go panowie y ini przyiaciele zalowali / tedy im powiedzial: Jz nie zaluiac zażrzycie mi mego dobrego. Albowiem ta niemoc iesth do mnie prawie postem / vpominaiacz mie iżem iest człowiek / a iż bych pamietal potym na smiertelnosć swoje bedeli żyw / a nie wznosil sie ku gorze z omylnemi

Smierć nie strasna.

Antygon o pa ny.



## Księgi Trzecie

myślami swemi. A jeśli umrze/ tedy dług zapłacie/ a położy so-  
bie uczynie.

Maximilian  
cięła.

Niedawno ześli on Cesarz sławny Maximilian/ gdy mu  
w Tyrolu pałac iakiś budowano/ tedy tham coś murarze a  
ciężko pomylił/ gdy przyśledł oglądować/ wtedy stary then  
mistrz iakiś zafrasowana twarz wskazał. Cesarz mu przy-  
śledł pośceptał: Nie strasz się/ boć ja ten dom niewiem ko-  
mu go ięścić buduję/ ale przyjdzie do mnie po obiedzie/ tedy  
mi mój własny domek zbuduję. Ciężko się zadziwowałszy  
co by to miał być za domek co by go za kilka godzin zbudować  
miał/ śledł pothym na czas naznaczony do Cesarza. Cesarz  
zawarłszy się z nim poćichu kazał mu aby mu wnet trumie zbu-  
dował/ a iżby tego nikomu nie powiedział. A gdy już trumy do-  
konał/ powiedział mu Cesarz/ iż to dopierko jest własny do-  
mek mój/ tam tego już dobudujecie iako chcecie/ bo niewiem  
komu go budujecie. Potym cnotliwy Cesarz one trumie zawi-  
nowałszy pięć lat s sobą wśledy wozil/ y w każdej potrzebie z  
nim bywała/ a powiedział iż to też mam swój tajemny śarb.  
A gdy umarł rzucili się do śarbu/ alicie trumę/ a w trumie nie  
nie ma. Obaczyli to potym iż to jego był tajemny śarb po-  
mnieć zawsze na śmiertelność swoje. Chęć go pothym w  
niey z wielką poćinowścią iako Cesarza schowali.

Tenże sławny Cesarz gdy już miał umrzeć prosił panów  
swoich/ aby ciało jego przez kilka dni nie zakryte leżało. A  
gdy go panowie pytali czy by było po thym/ powiedział: Iż  
niech się każdy dziwnie a przypatruie się mocy śmiertelney/ iż  
ani Cesarz/ ani żaden potentat iey się nigdy obronić nie mo-  
że. A niech też sobie każdy wspomni śmiertelność swoje/ a iż  
to dług jest pewny a nieomylny/ a każdy go s czasem swym  
pewnie zapłacić musi.

Egiptski mu-  
zyk.

W onym sławnym Egipcie ten był obyczaj/ iż gdy panno-  
wie iaki sobie fest czynili/ tedy gdy byli naweselili przyśledł  
mistrz iaki albo śrzypiec iaki/ a przyniósł na sobie obraz dze-  
wiany iakoby człowieka umarłego/ tamże go podle siebie po-  
stawiały napierwey oglądając na on obraz żalosne wiera-  
ły śpiewały/ aby każdy czasu nabespieczniętego a nawesel-  
onego na to sobie wspominał/ iż też taki ma być/ a iż się themu  
nikt żadnym bogactwem ani żadną mocą obronić nie może/  
aby tego długu płacić nie miał. Potym też zaś i inne śiesiedne  
a wesole wiersze śpiewały.

Abowiem



Abowiem y my co po tym świecie do tego krysia obiecane-  
go wędrujemy / iestechmy podobni ku onym co w droge ida /  
y potkają gdzie takie piękne drzewo s syrokim listciem / a cień  
rozkosny pod nim / to sie tu pokłada / to sie tu rozzuwają / tho  
sie ocierają / drugim sie przespát chce. A przed sie kochay sie ty  
iako chcesz / daley w droge wędrować / a thám być gdzie po-  
trzeba a gdzie każdy być musi. Także my też pod thym drze-  
wem a pod tym cieniem światá tego to sie ostubamy / tho sie  
przewracamy / to sie chłodzimy / to sie nam niechce s cieniu te-  
go / a przed sie wędrować / a przed sie thám być gdzie każdego  
powinność niesie / by sie nabierzey ociagał s cieniu tego.

Jako siedzimy  
pod cieniem  
światá.

Prosto iestechmy iako on dziad co o nim Ezop baiał / kto-  
ry niosł w goracy dzień brzemie drew z lasá na sobie. Y stá-  
nałszy także pod drzewem w cieniu zrzucił s siebie ono brze-  
mie drew / y powiedział: E y inżbych snadź wolal śmierć ni-  
żli sie s tymi drwy dzwigac. A śmierć wnet podle niego stá-  
nelá / a czego chcesz brácie? owom ia gothowa. Dziad wey-  
rzawszy iey w oczy vbznał sie y powiedział stoiać pokornie:  
Nle moia mila siostró / chcialem cie prosić byś mi tych drew  
pomogła na ramię zalozyć / ale inż nie thrzeba / bom sobie inż  
odpoczywał / zaloże sam. Takci nas świat ludzi / iz gdy sobye  
czasow a przypadkow powinnych nie rozważimy / tedi nam  
ta nieslá chetnicá stráśna / kthora záprawde / kto sie obaczy /  
niema przecz stráśna być.

Starys śmier-  
cia.

Ano y oni pogáni co ie zwano Traces then obyczay mieli /  
iz kiedy sie człowiek vrodził tedy na krzeinach plakali / zálo-  
sne pieśni spiewáli / wystawiaiac iz sie ten człowiek na nedza-  
a na wielkie niebezpieczeństwo narodził. Y nie dármo pla-  
cze / bo to czuie rozumna duśá iego. A kiedy záśie kto umarł /  
tedy trabili / bebnáli / spiewáli / raduiac sie s tego iz inż doko-  
nał wšytkich prac / trudności / niebezpieczeństwa swego / a iz  
inż będzie inego a rozkosznego vżywał żywota swego.

Traces / pogá-  
ni s swymi o-  
czámi.

Także ono y Xerxes on wielki a możny krol / gdy był wiel-  
ka wielkość ludzi na woynie wymiódł / tak iz y morzá y zye-  
mie nie przeżrzána część zakryli / wšedšy na gore páthrzac  
na ony woyská poczał plakać. Artabanus pan ieden pythał  
go przeczby plakał mając takie woyská / przypominając mu  
to / iesli sie nieprzyiacielá boiś / a kto taki iest aby tho zwycie-  
żyć miał? Powiedział mu krol / iz sie ia nieprzyiacielá nie nie-  
boie / ale wpádłá mi na mysl śmiertelność moia / iz teraz pá-  
trzam na

Xerxes plakał  
nád woyskiem.



## Księgi Trzecie

trzymam na the okrutna moc y bogactwo swoje / á po máley chwili w proch sie niŹczemny obrocié musza. Abowiem tho wiem pewnie / iż po pięćdziesiąt lat s tych co ich tu widzele-  
dwie że dziesiąty zostanie.

Alle gdybychmy y my theż dzisieyſy Xerxesowie weſli na wyſoka gore / á pomyslili sobie wezrzawſy nie na woysto á le na wſytek ſwiat / iáko márníe ludzie schodza á częſto gina-  
ze ich ledwe trzecia częś w málych częſciech zostanie / By ná to mieysce inſy nie náſtepowáli / mogli bychmy teſz zápláć / á pomyslić sobie iż tu čás náſ krotki á omylny ieſt / á nie ſie  
**Smierć dybie** w nim nie kocháć / á z weſota myſla czękáć dokończenia á w-  
**zánami.** ſpořořenia ſwego. Al iż niewiemy w ktorym częſie á ná ktho-  
rym mieyscu ma náſ ſmierć záſtáć á čás dokończenia náſe-  
go / tedy my iey y ná káſdy čás y ná káſdym mieyscu czękay-  
my / gdyſ to widzimy y ſkoro ſie vrodzimy tedy iuſ mrzec po-  
czynamy / Bo co dáley to bliſzey ku ſmierci idziemy / á o niey á-  
ni wiemy áni myſlimy gdzie náſ zdibáć á záſťoczyć ma / y ná  
ktorym mieyscu / y w ktera godzinie / ktorey zádeny częk nie-  
wie. Y dla tego náſ to záráono / á bychmy záwſdy gotowi  
byli / Bo bychmy pewnie wiedzyeli čás dokończenia ſwego /  
niechciáloby ſie náſ nigdy dobremi býć / á ſ málućko przed  
časem onym.

**A Wadry co ſobie o ſmierci roſwáſáć ma.**

**A** Ták ſtáthećny á powáſny á rozumem ozdobiſny czło-  
wieć miałby záwſdy on Egipſki obraz w káſdey krot-  
ſili ſwey przed oczymá ſwoimi ſtáwiáć / y ſ tey gory ſ Xer-  
xeſem vſtáwicźnie odmiennóſć ſwiáthá tego vpáťrowáć / á  
nie ſie przed tym nie trwożyć co powinníe býć muſi / owſem  
ſie ná to vſtáwicźnie rozmyſláć / á z ochota tego czękáć / á byſ  
wdziećnieyſym goſciem býł v Pána ſwego / dobrowolnym  
niſz poniewolnym / á by cie miedzy opłotki á po vlicach nie ſu-  
**Swádziebne o** kano á gwałtem nie przymuſano do tych god Páńſkich / ták  
**dzienieſ czego-** iáko w Ewáńgeliey ſlychaſ / á badź záwſdy gotow / á miey  
zápalona lámpę w reku ſwoich / iáko ony pieć mádre páńny /  
ktore z ochota puſzczono do pálacow Páńſkich / á miey zá-  
wſdy ſwádziebne odzienie gothowe ſ cnoty / z wiáry / á z do-  
brych ſpraw twoich vháťowane / á być nie rzeczoſo przyia-  
cielu iákoſ tu ſmiał przyſć ták ſie ſpetnie vbrauſy / idź precź  
Bo ſie tu nie zeydzieſ miedzy tymi co ſie pięknie przyſťroili do  
tego we-



tego wesela Pańskiego a do tego wezwania swego.

Abowiem y do wojny / y do káždey sprawy / wszák to wi-  
damy / iż iest gotowość zawszy bázro potrzebna. A szczęśli-  
we to miásto / ták powiádaia / ktore czásu pokoju boi sie bur-  
dy / a wczás do tego gotuie potrzeby sobie. A Kycercki czło-  
wiek chociay iещче niewie o żadney pewney burdzye swo-  
iey / zawszy sobie gotuie potrzeby do tego / a częstho przypá-  
truie zbroiczyi swoiey. A ty iuż o pewney a nieomylney bur-  
dzie wieś / a niewieś kiedy ná cie przypaść ma / a wždy leżiś /  
a wždy nic nie dbaś / czego byś iście nie uczynił byś thu wie-  
dział ná sie o iákiey pewney burdzie swieckiey swoiey.

Abowiem pismo swiete powieda / szczęśliwy to człowiek  
ktory czynno stoi v fortki swoiey / aby nie przyśedł możniy.  
By a nie pobral dobra iego. Nie rozumieyże abyć tho srebra  
ábo pieniedzy / boć iещче nie to iest dobro twoie / ktore iest  
doczesne / ale ono wieczne ktorego wiecznie a nie do czásu a z  
wielkimi radościami vżywać maś. Gdzie dálej Pan tákże o  
tym dokládać raczy / mowiacz ták: Abowiem by gospodarz  
wiedział ktorey godziny złodziey ma przysć ná złupienie do  
mu iego / o pewnieby pilnie czuł a strzegł / iżby mu sie nie dał  
podkopác do domu swego. A ták y wy vstáwicznie czuycie /  
bo czás waś dybie ná was iáko złodziey / ani wzwiecie kto-  
rey godziny ma przypaść ná was. Abowiem kážda rzecz va-  
wazona przed tym iuż nigdy thák strážna być nie może / iáko  
tá kthora gwałtem a nieobácznie przypádnie. Bo y strzala  
kto ia wczás obaczy nie może ták wiele škodzić iáko thá kto  
iey nie obaczy.

Matth. w xxiij.

Luk. w xj.

Rzecz rozmyśl  
na nie ták škod-  
dzi.

Matthe. w xiiij.

## Kapitulum x.

Gdy iuż poctiwy człowiek rożwáży powinność  
smierci / iáko iey ma czekać y iákiego żywota  
do czásu swego przyszłego vżywać ma.



Wiaia też wiec ludźie stárzy / co nie  
cierpliwie a nierozmyslnie przypadki czásow  
swych znoszą. A drudzy wiec y czasy swoie /  
y stárość swoie prześlináia / czo w bytko bez-  
rozumnie





rozumnie czynia / gdiż przyrodzenia żadny zgwalcieć ani zwy-  
cieżyć nie może. A bo wiem widzisz iako niebo / miesiąc / słoń-  
ce ony słachetne stworzenia wstawnie biegać / pracowac /  
Przyrodzenia niekt zgwalcieć  
nie może. a w kolo okolo ziemie toczyć sie musza. Widzisz iako czasy i a-  
da każdego roku / Wiosna nastawszy / ziemie ogrzewszy / zio-  
ła y drzewa rozliczne zazieleniwszy / y kwiatki rozliczne v-  
malowawszy Lato za soba przywodzi / w którym też w go-  
racości tego gdy już w wszystkich rzeczy co Wiosna zaczęła do-  
kona / ludzie niemaley pracy z owemi przyrwyemi zelazy uzy-  
waja. Za Latem zaśie błotna Jesień przychodzi / a za Jesie-  
nia zaziębla a niewdzięczna zima. Widzisz też iż sie Miesiąc  
wstawnie odmieniać a odnawiać musi. Widzisz że dzień  
w noc / a noc w dzień wstawnie sie tak mienić a zawždy sie  
mieścić musza. Rzeki bystre nigdy ciec nie przestana. Także  
y ziemia wedle czasu każda powinność swa okazać musi / s  
czasem sie zazielenić / s czasem zazolcić / s czasem nazbyt zago-  
rzyć / s czasem nazbyt rozmoknąć musi / thakże y zmarnąć a  
stwardzić iako kosc musi. A coż gdy przyrodzenie w wys-  
kich rzeczy swa powinność niesie / a Pan Bog ieszcze od wie-  
kow tak postanowić raczył / a ktoż tego Pana y jego posta-  
nowienie kiedy zgwalcieć albo zwycieżyć może? a ktoż kiedy  
przyrodzeniu od niego postanowionemu iaki gwałt albo i a-  
ka moc uczynić może?

A czemuż



A czemużbys też thy miał być dziwnieyszy moy miły bracie/gdyż widzisz iż niebo/ziemią/rozliczne planethy/czasy y wszytki przypadki swym porządkiem iuż aż do skonczenia swiata tak sie toczyć musza/ a tybys thylko miał narzekać na przyrodzenie swoje? Ażazes iuż nie przetrwał Wiosny oney nadobney zazielenialey młodości swojej? Ażazes iuż nie przetrwał onego rośkośnego lata y iesieni? s ktoremi wszytki żywności przypadają/ onych wesolych a wdzyecznych średnich czasow swoich? A gdyś iuż przyśedł do zimy a do chłodneyšych czasow swoich/ a czemużbys też nie miał iuż też użyć wdziecznego pokoju swego? Jako on dobry gospodarz ktory naniósłby lecie a wiesieni wszytkiego pelne łaty swoje/ iuż też sobie rośkośnie wszytkiego używa w ciepłej izbie albo przy kominku swoim. Albowiem nie może być dom żaden tak pięknie fundowany/ albo wpszczony/ aby s czasem swym poczyrnieć prochem a paieczyną przypaść nie miał/ a wiechy go iuż zarazem rozwalić albo sie im obrzydzić? Ażaz go nie lepiej omywać albo z nowu pomalować/ oblepić/ pobijać/ aby przed sie stał w oney mocności swej po ki może być?

Czas człowieka  
czy jako rok biega  
jacy.

Także też ty starość swą gdy na cie przypadnie/ a iużbys ią sobie obrzydzić miał iako zły gospodarz sthary dom dla zabrakania iego? sam sie osadz/ izby tho nie był prawy rozum twoy. Ale iako on Rzymiski Hetman/ gdy Rzymianie swiat posiadali/ tedy miedzy Hetmany miasta/zamki/ y krainy rozdawali/ dostala sie też iednemu Sparta miastho nie barzo ozdobne przeciwko innym miastom/ chciał one Sparte porzucić/ drugi mu powiedzial: iż zle uczynisz/ bo widzisz iż zawsze lepiej każda rzecz sthara sobie scelować a nowey czekać/ niżli ani nowey ani starey nie mieć. A tak ią thobie radze Spartam quam nactus es adorna, to jest/ gdyć sie Sparta dostala iuż iey sobie nie mierz/ a iako mozesz radšej ią sobie przychedażay bedziec sie potym podobala.

Także też thy gdyś przyśedł ku swym bedziwym lathom swoim/ a iżci sie iuż dzialem tą Sparta dostala/ iuż iey sobie nie mierz/ iuż ią sobie przychedażay nadzieia a wazna stalo scia swoia/ iuż ią sobie iako dobry gospodarz on sthary dom swoy ochedażay/ pobijay/ ocieray/ boć y dluzey potrwać może/ y lepszej rośkošy gdy gi sobie chedozyć a zdobić bedziesz w nim użyć mozesz/ niżlibys gi przez swą niedbalość zaplugawil a omierzil sobie.



## Księgi Trzecie

### A Starego różliczne pociechy.

Pociechy stáre  
go.

**A**ż ty nie masz czym tego przyczyniátego domku swego tey stárości swoiey záchedożyć á nadobnie záfarbować: pociechami różlicznemi swemi/gdy będąc w pokoiczku swoim/opuścićwby różliczne burdy/ frásunki/ á kłopoty swiátá tego/ będzieś używał rostkofy swoiey/ pátrząc na ony sprawy swoie/ ktoreś sobie spráwił y postanowił zá czasow dużości swoiey. Ano sobie siedziś w nadobnym domu ktoryś sobie zbudował wedle myśli swoiey/ áno łóžeczko nadobnie vstáne stoi dla odpoczynienia twego/ ánoć synowie słužia/ ieslić ie Pan Bog dał/ y z żonkami swemi/ wymyśláiaci potrawki wedle czasow swoich/ ánoć ieden przynie sie ptáskow/ drugi záiaczkow/ białe głowy kurek/ owocow różlicznych/ że bezpiecznie możeś rzecz w onym wdzięcznym pokoju swoim/ używáy moia miła duśo bo masz wbytkiego dosyć.

Przechodziś sie zá sie do sadkow swoich/ do rybniczkw twoich ktoryches sobie námnóżył zá możniey bych lath swoich/ áno różliczne owoce wiśa przed oczymá twemi/ áno rybki skacza/ áno iágniátká kóžlatká igraia/ áno wnuczatká zá nimi przed oczymá twemi iáko wdzyeczne kuczatká skaczac biegáia/ ánoć grusieczki/ iágodki zbieráiac przynosza/ iáko moga sie przysluguia/ áno stáda bydla różliczne iáko od Jopá zwrot twoich pedza/ áno sie polá ony zieleńia cóś sobie rostkopał zá możniey bych czasow swoich. A przecże ty sobie masz mierzić stárość swoie? á przecże ie ty sobie owšem nie masz poczytháć zá rostkofne á vspořoione czasy swoie? A owšem Pánu Bogus powinien dzyekowáć iżci sie dał przebić przez ony stogie burdy/ rosterki/ á kłopoty swiátá tego/ á dałci doczekáć wdzięcznego pokoia twego y czasow twoich.

### A Czytanie wielka rostkofy.

**A**ż nie rostkof iesliże czytáć vmieś vkladby sie pod nadobnym drzeweczkiem między różlicznemi/ piekniemi/ á woniáiacemi kwiateczki/ álbo tháćże zimie ná nadobnym á rostkofnym łóžeczku swoim/ iż sie rozmowiś z onemi stáreimi Medrey/ z onemi różlicznemi Philozophy/ s ktorych naydziej wielkie pociechy stárości swoiey/ w ktorych naydziej wielka ná



wielka nauka ku każdej rozważney sprawie swojej. A chce-  
szli sie też czym ochłodzić albo pocieszyć/ ażeś nie naydziesz  
onych rostkowych historyi o dziwnych sprawach onych lu-  
dzi Rycerskich a ludzi poważnych/ ktorzym sie y podziwo-  
wać/ y z ich dziwnych spraw wcieśzyć sie możesz. A chceśli sie  
też posmiać/ ażeś nie znaydziesz onych krotosilnych fabulek/  
onych mądrych ludzi/ s ktorzych sie y nacieśzyć/ y nauczyć sie  
zawždy czego możesz. A czasem sie też vdaś do Prorokow/  
do Apostolow/ do Ewangelistow/ abyś też wiedział po-  
winność swoje/ a nie dał sie vnosić w powinności swojej od  
plotek rozlicznie wymyslonych swiathá tego/ gdyż Pan nie-  
chce cie za własna owce sobie poczyść/ nie bedzieśli też stu-  
chał własnego głosu iego/ a vdaś sie za głosem sprosnego na-  
iemniká/ ktorýc tylko bedzie beczal y ryczał iáko wol dla po-  
żytku swego. A toć snadź bedzie napilnieysza iuż na tey dro-  
dze tego wedrowania twego/ abyś sie pythał co naprosciey  
drogi do Pána swego a do onego wdziecznego miejsca swe-  
go/ do kąd cie iuż pewnie wiedzie powinność twoia/ a prá-  
wie iuż masz iáko pewna obietnice do niego. Bo to wdziecz-  
na rzecz iest każdemu kto w droge iedzie albo idzie/ iż nie przy-  
dzie na bleone a na omylne drogi/ iedno iż prosto a bezpiecz-  
nie sobie iedzie albo idzie wiadomym a torowanym gościń-  
cem swoim.

A iesliże sam czytać nie umieś/ wiec komu insemu kazać/  
coby y nadobnie przeczedł y rozwiódł/ a stąd iuż y pociecha  
twoia rozmnażaćci sie może w każdym zamysleniu twoim/ y  
powinność twoia tak być postanowiona może/ iż bedzieś za-  
wždy stał iáko mur w ktorzym ieszcze żadney rysy nie masz/  
przed oblicznością Pána swego. A iesli też masz ten dostatek  
wiec też kaześ sobie czasem albo na lutence albo na iákim sym-  
phonalku nadobnie zágrąć/ a pocieszyć zástráśowaną mysl  
swoie y serce swoje. Przyiedzie do ciebie przyiiciel/ ażeś nie  
rostkow gdy sie z nim namowiś/ násmieieś/ a onci bedzie po-  
wiedał przygody a przypadki ludzkie co sie komu przygodzi-  
ło/ a ty sobie iedno bedzieś rozważał a wspominał/ iż sie też  
to wšytko działo za czasow onych mlodých lat twoich.

**A Stary wiek w diwney obro-  
nie Bańskiey.**

Gg

A czemuż



## Księgi Trzecie

Obrona Pán-  
ska dziwna  
nad wiernym.

Matth. w x. kapi.  
w Psalmie xc.

**N**Czemuz thy sobie masz mierzić stárość swoie álbo sie iá  
brzydzic? á owšemby sie w niey kochác/ iz cie opuścily  
burdy á rozliczne kłopoty swiátá tego/ á tyś ie też opuścił/ á  
owšem o nie nic nie dbaś. A bedac postanowiony w nado-  
bny á spokojnym iymocie swoim/ inżes tego pewien/ iz nie  
tak często możesz obrazić Páná swego. A iesli go obrażác nie  
bedziesz/ á czegoż sie inego masz nadzieiwác/ iedno wielkiey lá-  
ski á dobrodzieystwá á błogostáwienstwá iego/ gdyż nad tá-  
kim káżdym iest pilne oko swiete iego/ á nad káżdym thákim  
podniosł można reke swoie/ strzegac go aby j włos nie spadł  
z głowy iego. Tháże y Anyołom swym rozkázal/ aby bylá  
ná wšem pilność ich á stráž pewna od káždego niebespie-  
czeństwá iego. A nie rozkośże to brácie mily? być w pokoju  
od burd/ od kłopotow swiátá tego/ być w pokoju á w obro-  
nie Páná swego/ od káždego niewidomego nieprzyiaciela  
swego. Już czárt z dáleká dyśac á dziwuiac sie zágładác mu-  
si/ á pomysláiac sobie co to iest za pan/ iz go thák pilnie strze-  
ga/ á iz nie moga mieć ani przysthepu/ ani żadney przyczyny  
do niego. Już cie też ciáło trwożyć nie może/ gdyż przyšlo do  
wspokoienia swego. Już też swiát thoba názybył kółysac nie  
może/ gdyżes porzucił wšytki obrzydłe burzki á sprawy ie-  
go. A czegoż inż czekać masz? tylko ieszcze oney ostatniey ro-  
sprawy/ abyś sie rozspráwił á rozsádził z onym ostatieczniey  
Bym nieprzyiacielem swoim s smiercia swoia wedle woley  
Pánskiey/ ktorey sie nic nie bedziesz lekáł/ gdy tak bedziesz na-  
dobnie postanowionym we wšytkich spráwach swoich.

**A** Bróppadki swiátá tego nic wier-  
nemu nie strážne.

Grásunk nádzie-  
ia ma być wko-  
con.

**B**o iesliby theż co czásem nie pomysli ná cie przypádło/  
ábo chorobá/ álbo frásunk iáki/ inż masz wysškeý nápi-  
sáne wšytki pociechy y wšytki obrony/ iáko sie wierny cie-  
być ma w przygodach swoich. Abowiem nie rozumiey temu  
abyć to przyšlo z gniewu álbo z iákiej nieláski Pánskiey/ gdy  
bedziesz záwždy chodzil/ ták iákos stýśal/ w tym pobożnym/  
pomiernym/ á poćciwym posthánowieniu twoim. Bo álbo  
cie bedzye probował iáko Jopá iesliżes mu sthály w swoiey  
wierze/ á iz o nim nie zmieníš nádzieie swoyey/ á iesli nie be-  
dziesz gdzie indziey bukáł oprocz nie<sup>o</sup> rády á nádzieie o wspo-  
możeniu



możeniu swoim. A pewnie iż gdy cie tak zaślanie/ iż tak iako  
 Topowi nagrodzi sowiło pociechy twoie. Bo theż Pan cza=  
 sem y dla sławy á chwały swey karze wiernie swoje/ áby nad  
 nimi gdy ie skarze á potym zaśie pociechy okazał można hoy=  
 ność Bostwa swego/ áby sie niewiernicy dziwowali/ iako  
 ten Pan ze złego dobre/ á s smetku pocieche zawsze iako ra=  
 czy czynić może nad wiernymi swemi. Ano masz tego pew=  
 ny przykład nad onym slepo narodzonym/ ktorego Pan iá=  
 snie oświecić á hoinie pociechy przed onemi niewiernymi Je *Ian w iij. kapitule*  
 rozolimskiemu tłuściami iawnie raczył/ gdy pythali/ Panie  
 wiemy za grzech pomste/ przecz ten tak był skaran ta slepota  
 iesli on zgrzeszył iesli rodzicowie iego/ Pan powiedziec ra=  
 czył/ iż ani on ani rodzicowie iego/ ale thak był na tho sprá=  
 wion á zgotowan/ áby sie nad nim okazała możność á chwa=  
 la Boga żywego.

Także też tego pátrzy na Tobiaszu w onym srogim zaśle=  
 pieniu iego. Także też tego pátrzy na Dánielu w onym dole=  
 miedzy srogie Lwy wsádzonym. Także tego pátrzy na Dawi=  
 dzie/ na Jonażu/ na Hesterze/ na Suzánnie/ na Judycie/ iako  
 Pan dziwnie wiernie swe vpátrować á ciechy ie raczył. Ale  
 ktoby sie tego náliczył/ iako dziwnie Pan moc Bostwa swe=  
 go zawsze okazał nad wiernymi swemi. Thakże też ty o  
 sobie to rozumiey/ á nie w tym nie wátp/ iż iesliby czo na cie  
 przypádko nie pomysli twoiey w they stárości twoiey/ albo  
 chorobá iaka/ albo przygodá iaka/ pewnie sie tym cieś á tego  
 badz iś/ iż albo cie Pan probuie/ albo chce nad thoba okazać  
 możność Bostwa swego/ iż on to wśytko vmie odmienić/ á  
 każdy smetek w pretka pocieche obrocić kiedy iedno raczy.

**A Żłym czemu Pan dobrze czyni.**

**A** Cż też czasem widaś że sie y złym zdarza po myśli/ ále ro=  
 zna pociechá ich od pociechy wiernych á cnotliwych/ Bo  
 thym Pan iedno do czasu pláci ony też doczesne powinności  
 ich/ Bo sie wždy w imie iego krzcili/ wždy też kiedy czasem co  
 dobrego wdziáłá. Ale ty ich doczesne dobrodzieystwa ry=  
 chło sie im zaśie w smutek á w wieczny vpadek obroca. Albo  
 wiem y sprosne bywa dokończenie ich/ y srogie á záłosne ro=  
 stárganie onego nábytego dobrodzieystwa ich/ y plugawe  
 zescie potomstwa ich/ y wieczne potym zátráczenie ich. A nie



## Księgi Trzecie

trzeba żadnego pisma ani żadney inſhey proby na to / kto po-  
 zlem dobre na rzy we wſytki ſtany ſwiata tego / ieſli thego iaſnie nie nay-  
 zle ſie obraca. dzie co Prorok powiedzial: Jz bylem mlod a ſtarzalem ſie /  
 w Pſal. xxxv. y wielem ſwiata ſchodzil / a nie widzialem tego nigdziey / a-  
 by byl kiedy ſprawiedliwy opuſzczon / albo potomſtwo iego  
 aby nabymalo chleba ſwego. A zloſciwegom zawszy wi-  
 dzial ano go ſamaſz zloſc iego pobila.

A no byla ſthara przypowieſc a pewnie iz pewna. Jz  
 byli w iedney wſi dwa ſlachcicy / ieden byl dobry cnotliwy  
 a wierny y na wſzem pobożny / Drugi byl lakomca / lapieſca  
 a na wſzem zloſciwy a niepobożny. Temu cnotliwemu po-  
 tym vrodzil ſie ſyn / y iuz byl dla onego ſyna odmienil one ſta-  
 thecznoſc y one pobożnoſc ſwoie / y poczal byl iakoſ przyla-  
 komſzym nabymac a przyczyniac oney maietnoſci ſwoiey / y  
 iuz y ony ialmużny y ine miłoſierne vczynki iakoſ byly vſta-  
 wac poczety v niego. A byli nie daleko oney wſi dwa puſtel-  
 nicy w leſie / ieden byl ſwiety a doſkonaly czlowiek / ktory byl  
 odetrzydzieſci lat na puſzczy / nigdy z niey nie vchodzac / dru-  
 gi byl nowo naſtaly. Ten nowo naſtaly czytając piſmo s.

Do Rzym. w xi. y napadl na ono mieysce v Pawla s. / gdzye tam mowi: O  
 dziwneſz ſa ſady twoie moy mily Panie / a nigdy ſa żadnym  
 obyczaiem nie poſcignione rozliczne drogi twoie. Takze czy-  
 tając ono mieysce wſzytko ſobie rozmyſlal co to ſa za dziwne  
 w tych ſadziech Pańſkich y w tych niepoſcignionych nigdy  
 drogach iego.

Pan kto ſie o nim pyta iſcie żadnego w żadney watpliwo-  
 ſci nigdy opuſcić nie raczył / poſtal do niego Anyoła ſwego /  
 aby mu ono mieysce rozwažil a wyložil. A gdy Anyoł do nie-  
 go przyſzedl / też pod figura puſtelnika / pytal go / co tho czy-  
 taſz? Powiedzial mu: Jzem napadl na mieysce v Pawla s.  
 gdzie powieda / iż dziwne ſa ſady twoie moy mily Panie / a  
 żadnym obyczaiem nie poſcignione ſa dziwne drogi twoie.  
 A myſle ſobie co to za ſady a co to za drogi / iżby ich niſt za-  
 nym obyczaiem rozumem doſiadz nie mogl. Anyoł mu po-  
 wiedzial / Podziſz za mna / vkaże ia tobie dziwne ſady Pań-  
 ſkie / a nigdy nie poſcignione ſprawy iego.

A gdy ſzli poſpolu / wiedzial dobrze Anyoł o onym dru-  
 gim ſtarym a ſwietym puſtelniku nie daleko / y proſtho ſzedl  
 do niego / y wyrzal go a on na okrutney wyſokiey ſkale ſiedzi  
 zwieſiwſzy ſobie na dol nogi ſwoie / a pátłrzył ſobie na ono  
 miáſto w



miasto w którym sie był wrodził / y pomyslał sobie aby thám  
był szedł a pożegnał przyiacioly swoje iuż w sthárości swo-  
iey. Anyol spytał onego pustelniká czoby to był zá człowiek /  
acz o nim dobrze wiedział. Powiedział mu pustelnik / iż tho  
iést thák swiety człowiek iż then żadnego grzechu zá żywota  
swego nie winien / á iuż tu odetrzydzieści lat mieszka ná they  
puśczy. Rzekł mu Anyol: Postoyże ty tu málo / poyde ia theż  
z nim sobie co pomowie. A potym Anyol cichucho przydy-  
bawşy do onego człowieka swietego / pchnał go noga że z o-  
ney stogiej skály spadł ná dol / thák iż sie w nim wşytki kości  
popádaly. On drugi poczał wciekać / Anyol náń zawołał / á  
czemuż wciekaş? wşákęś chciał wiedzieć sady Pánstie: po-  
dzişiedno dálej / wyrzyş tego wiecey. Pustelnik pothym o-  
stráşywşy sie doczekał go y šedł z nim tám gdzie on chciał.

Przyšli potym do oney wsi thám gđzye oni dwá sásiedzi  
byli / ieden dobry á cnotliwy / á drugi bázro zły á wşeteczny.

A przyšli pirwey do onego dobrego / ktory ie z wielka pocti-  
woscia y z wielka wdziecznoscia przyiał / thu y z żonka y z o-  
nym synem kthory iuż był podrostim służył / karmil / poil / y  
wielka wdzieczność / ták iáko pielgrzimom bożym / ná wšem  
włázował. A miał kubeczek srebrny w skrzynce / po ktory sie-  
zawşy winá im wen álbo co miał nálewał. Potym po oney  
śiesiedzie Anyol sie wezbrał precz dálej iść / podziekowawşy  
gospodarzowi wstał z zastola / á on kubeczek gdy niŃt nie wi-  
dział ieden on pustelnik w zánádrá wlożył. A potym wyşed-  
şy przed dom prosił onego dobrego człowieka / aby onemu  
synowi swemu kazał ie przez wieś przeprowadzić / á była w  
poşrzodku wsi rzeká gleboka / ná ktorey były láwki czo przez  
nie ná druga strone ku onemu złemu przechodzono. Gdy by-  
ło poşrzod láwek / ono dziecie z ochota naprzod przed nimi  
iđzie / á Anyol wpátrzywşy gđzie nawietşa glebia / tákże o-  
no dziecie pchnał noga / ták iż spadło y wtonelo / á pustelnik  
zá sie w noge / thák iż go ledwe Anyol wtrocił powiedáiac / iż  
tho sady Pánstie / iż dálej z nim šedł / bo mu sie iuż bázro ony  
sady nie podobály y oprzykrzyły.

Przyšli pothym do onego złego á wşetecznego lákomcá /  
chciał Anyol rzkomo do niego w dom iść / á on wyrwawşy  
sie poczał im špetnie láiać / á iuż wloczegowie sie wlozczycie /  
mam ia teraz co inşego czynić / niş sie wámi báwić. A poczał

Anyol / pustel-  
nik / dobry go-  
spodarz.

Anyol / pustel-  
nik / gospodarz  
zły.



## Księgi Trzecie

inż był psow wołać/aby ie był pościzwał z domu swego.  
Sżli precz. Odśedży mało daley/potkali pástuche á on by-  
dło pedzi/pytał go Anyol czyieby to było bydło/powiedział  
iż tu s tego dwora bliższego. Awyyawşy on kubeczek co był  
dobremu wziął/dał onemu pástuchowi powiedáiac: day to  
miły brácie pánu swemu/bochmy tho przedewroty znaleźli/  
musiały podobno dzieci igraiac tam tego odeydz. Wowy zá-  
sie dziw y nowe sady przypádły ná pustelniká onego.

Anyol inż pu-  
stelnikowi roz-  
wodzi sady Bo-  
że.

Anyol go pothym inż niechciał długo ná słowie dzierżec/  
odwiodşy go sobye ná strone/á siadşy sobye pod drzewem/  
pytał go inżliby sie był co przypátrzył sadow Pánstím á dzi-  
wnym drogami ego. Powiedział pustelnik: Bá przypátrzy-  
łem sie ále mi sie bázro niepodobáia. Anyol mu pothym po-  
wiedział: Otoż ták wiedz moy miły brácie/ iż Pan Bog ni-  
gdy nie bez przyczyny nie czyni/ á wiele iest rzeczy co sie báz-  
zo dobrze ludziom podobáia/ á przed Máye statem iego báz-  
zo zá złe bywáia osadzone. Otoż ták wiedz/ iżem ia iest An-  
yol iego do ciebie ná vřad posłany/ á bychci to rozwiódł cze-  
muś sie dziwowal/ y w czymes wárpil. Ten sie znou báz-  
ziey zleł y poczał soba trwożyć. Anyol rzekł: Nie leřay sie nie  
á słuchay sadow Bożych. Otoż ták wiedz/ ten pustelnik kto-  
regom ia s stáły zepchnáł był to wzięty człowiek przed oczy-  
má Pánstimi/ á pilnie nań záwždy pátrzyło swiete oko iego/  
ále widziátes iż siedzac ná owey stále pogládał ná miásth-  
ono gdzie sie był vřodził/ y miał pewnie wola tam iść á po-  
żegnać przed smierciá swoia przyiacioly swoye. Pan oba-  
wáiac sie aby sie był tam nie wzgorşył/ á iżby nie musiał był  
rosciagnáć iákiego sadu swego náđ nim/ kázal go ziać w nie-  
winności iego s swiátá tego/ násyćiwşy go dosyć láty iego/  
á teraz inż vřywa przed oblicznořciá Pánřka wielkiey rořko-  
řy swoiey. Táťze wždy był on zářřasowany pustelnik pocze-  
ści pocieszon.

Dobre iáko s  
lářka Pan řa-  
że.

Powiedział mu zá sie Anyol/ podobnoć teř tho bedzie dzi-  
wno żem owemu dobremu człowiekowi czo nas wdziecznie  
przyiały y kubeczek wziął y syná vřopil. Powiedział pustel-  
nik/ Bá bázro dziwno/ y bázrom sie bał. Powiedział mu An-  
yol: Nie sie nieboże żadney tákiey rzeczy nie dziwny ná swie-  
cie/ bo tho wřyťko řa sprawiedliwe sady Pánřkie. Bo tháť  
wiedz ze owo był ták swiety á pobożny człowiek/ póři mu sie  
był ten syn nie vřodził/ á pilnie nań pátrzyło oko Pánřkie. A  
gdy mu sie



gdy mu sie syn vrodzil/iuz byl poczał lichwie/ y inemi kstat  
tylakomemi nabywac dobrego mienia swego/ rozmyslajac  
sie na onego syna swego. Pan mu go kazal wziac w oney nie  
winności iego/ ktory tez iuz yz onym pustelnikiem teraz stoi  
w niewinności swojej a w wielkiej radości swojej przed  
máyeſtathem Páńskim. A ociec iesli sie vžna a przydzie zásie  
znovu ku oney niewinności swojej/ pewnie go Pan Bog po  
cieſzy/ y inſzego mu syna da/ y rozmnoży ſzyroko dobro iego.  
A izem mu kubeczek ow wziat/ tak wiedz/ iz gdy byl albo na  
modlitwach swoich/ albo na inſzych pobożnych ſprawach  
swoich/ tedy zázwdy o nim myſlił aby go kto nie vkradł/ ál-  
bo izby mu iako nie zginat. Atak Pan kazal mu gi wziac/ a-  
by nie trwożył myſli swojej/ a nie myſlił o thym czego málo  
potrzeba/ a owſzem aby ſtrzegł powinności swojej/ a wierz  
mi iz iuz oko Páńskie teraz pilniey nań bedzie pogladalo.

Bedziec tez podobno przydzimnieyſzym/ zem ten kubeczek  
owemu zlemu poſtal co nas psy málo nie poſeczwał. To pe-  
wnie wiedz/ iz then Pan darmo nie ni od kogo niechce. Then  
chociayz go widzial zlym/ wždy bez tego nie moze byc aby tez  
kiedy imienia Páńskiego nie wspominal/ albo tez paciorka  
nie zmowil/ albo czego dobrego nie vczynil/ a tez wždy ieſth  
ofrzczon w imie ſwiete iego/ a tak Pan thym doczeſnym lu-  
dziom za ich dobre vczynki thez doczeſnemi rzeczami placic  
raczy. A tak nie ſie temu nie dziwuy iz ſie czáſem ſzczęſci zlo-  
ſciwemu/ a iz ſráſunki przypadaia na dobrego. Bo iuz Pan  
temu zlemu nie winien zoſtat nie chce/ ani ſprawy zadney z  
nim miec chce na ſadzie ſwoim. A owemu zásie dobremu/ ie-  
ſli mu ſtathecnie wytrwa w ſtaloſci ſwojej/ Buła zázwdy  
takich drog/ iakoby mu bylo ſowicie wſytko nagrodzono/ a  
ktemu iz go vſtawicznie czeka z rozmaitemi pociechami iego  
iako wdziecznego goſcia swego. A thak toć ſa dziwne ſady  
Páńskie a dziwne drogi iego/ a iuz ſie o nich wiecej nie pytaj.  
Potym Anyol zniknal od niego/ a pustelnik ſie tez zumiaw-  
by ſedl do mieyſca swego. X byl po thym ſwiety człowiek y  
wielki káznodziela z niego/ ze ſie wiele ludzi do niego dziwu-  
iac ſie y onemu ſwietemu żywotowi iego/ y oney náuce iego  
kthora Pan Bog byl dziwne w nim objaſnić a oſwiecić ra-  
czył.

zlymiáko  
Pan pláci.

A Nie dziwne ſprawy Páńskie/ kto  
ſpe im pržppatry.

Gg iij



## Księgi Trzecie

**A** Także też y ty moy mily Krześcijanśki Bracie niecz sie nie  
dziwuy tym dziwnym sprawam Pánśkim / kthore / iáko  
slybyś / iź ácz sie zlemu co poścześnie / ku iákiemu to kónczowi  
przychodzi. A iź sie też co okolo dobrego zátwoży / iákie mu  
też s tego pociechy y rosta / y rozmnażać sie beda / á w káżdym  
niebepieczénstwie swoim stoi mocno przy Pánu swoim /  
wspomniawśy to sobie / iź to nieomylnie ma przyść ná wiel=  
kie pociechy twoie. Nie vnośze nie státeczney myśli od Pá=  
ná swojego / á zwlászczá iżes iuż nápoly w te łódke wsiadł / w  
kthorey sie bierzesz dopłynąć do niego / á bádź iey pilen ábyć  
gdzie ná strone nie vplynelá.

Abowiem iesliś nie widał tedys wždy slychał / gdy okreth  
gdzie nábladziwśy sie przybýe sie do Brzegu iákiego / tedy o=  
ni co z niego wysiadaia z radością po ziemi biegáia / kámycz  
ki burstynki zbieráia. Ale gdy obacza iźby sie zá sie miał ode=  
pchnąć od Brzegu / o wierz mi iź sie káždy pilnie potwápi do  
niego. Także też y ty póki tu po tey suśy chodziś / póki ty ká=  
myczki rozliczne zbierasz swiátá tego / rostopnie ie zbieray /  
ábyć okret nie vplynał / ábyś do niego wsięść nie omieśkał /  
ktory nábladziwśy sie s toba po tych strogich burzliwosciach  
swiátá tego / ma cie doprowadzić do wdziecznego portu  
swoiego.

Wdzieczna  
rzecz pókoj  
po pracy.

Abowiem widziś iź y Mórarnarz káždy / y boiowy czło=  
wieć przepláwiwśy sie s káżdego niebepieczénstwa swego  
wdzieczna to ie st rzecż káżdemu z nich gdy sie przyprowadzi  
do domu swiego á do inych roskoszei swoich. Bo iuż on ry=  
czerstki człowieć nie pociaga wedzonki / nie potrzasa prozno=  
go boćlaga / nie wala sie iáko pies po thrawie / nie gryzie mu  
iuż hárnáś grzbietu / y iuż go nie tak często fornie. Także też  
y mórarnarz iuż sie nie boi onych stráśnych wiatrow / y one=  
go wathpliwego kótyśania swego / áni oney Scille / áni za=  
wrotow onych co okrety zátapiaia / áni onych Syren / czo o  
nich báia / kthore pieknemi głosy spiewáiac mórarnarze vsy=  
piaia / á potym ie z okrety przewracáia / tylko iuż sobie roska=  
suie z milemi przyiacioły swemi / ktorzy mu sie ráduia / kro=  
rzy mu kóśule / báty rozlicznym byciem przynoszą / áby sie o=  
chedożył z onych brudow swoich / á odpoczywał sobie z onych  
zátрудnionych prac á trudności swoich.

A przecżzebyś sie też ty tego lećć albo sie przed tym trwo=  
żyć miał / iź plynieś do tego wdziecznego portu swiego / á  
do tego



# żywota poctiwego człowieka.

List 177.

Do tego nie do czasu ale wiecznie vspokoionego mieysca swo  
iego/ widzacz w iakim sie thubiebezpieczeństwie kołyszysz po  
tym burzliwym morzu swiata tego/ y iakie staly/ y iakie za-  
wroty w tedy stoia okolo ciebie/ abyś sie wywrocil z okretu  
swego/ tho iest zwiary a s stateczności swoiey/ y iakie głosy  
rozmaitych Siren swiata tego do tego cie przywodzi abyś  
vsnal a zapomniat powinności swoiey/ a wywrocil sie s te-  
go bezpiecznego okretu swoiego. A thak nie sie nie trwoz/ nie  
sie nie rozmyślaj/ a puśćzaj zagle bezpiecznie po wiatru/ kto-  
ry cie ciągnie do portu obiecane go twego/ a nie ogladay sie  
nie na mlodość a sprawy ludzkie swiathá tego/ Bo ci dopiro  
tego nabymaia a bukaiia/ czegoś ty pirwey vzył/ a narado-  
wawşy sie s tego/ powoliś gi porzuć. A bądź iako on Kry-  
stosfor czo go sthárzy ludzie malowali/ chocia y go nigdy nie  
bylo/ tylko thym figuruiac dobrego/ sthalego/ a cnotliwego  
człowieka/ wielki a staly we wşytkich sprawach swoich.  
Podpierayze sie mocnym drzewem sthalości swoiey/ a noś  
Krustusa nie tylko na ramionach swoich/ ale vsthawicznie y  
w sercu swoim. A niechci swięci vsthawicznie pusthelni v  
Brzegu twoiego ona wdzieczna láterniczka/ to iest prawdzi-  
wym słowem Páńskim/ ktore ma być záwždy iako iasna po-  
chodnia przed oczyma twoiemi/ abyś nie zbladzil do Brzegu  
swego. A brni bezpiecznie/ a plyn bezpiecznie do tego portu  
obiecane go swoiego.

Abowiem cie iuz thám oni wdzieczni przyiaciele twoi oni.  
Anieli swięci/ tak iako o nich pewna wiadomoś mamy/ nie  
tylko s sáatami albo z wyşywanemi koşulami/ ale z dziwne-  
mi a rozlicznemi radościami a roşkoşami vsthawicznie czeka-  
ia/ ktorych żadne pismo nigdy wypisac nie moze. A dla cze-  
goż sie ociagac maś s tego sprochniale go swiata a s tego ni-  
kczemnego a nigdy niebezpiecznego mieşkania swego? gdyż  
tám wieş o pewnych wdziecznych przynosinach swoich.

Ano y on Gorgiasz Medrzec pogáński gdy tho wielokroć  
głoşno powiádal/ iżbych ia záwždy wolal vmrzeć/ niżli sie  
tak w tey zátrwożoney nedzy vsthawicznie kołysac. Tedy kie-  
dy mu to przyiaciele gánili/ iż sie to niepotrzebney rzeczy ná-  
pierał/ tedy im to dawal ná przyklad/ pytaiac ich: Powiedz-  
cie mi/ kiedy kto siedzi w stárym/ w złym/ a w sprochniałym  
domku iakim/ ktory sie ledá kiedy zachwiawşy obalic moze/  
y onego co w nim siedzi vtłuc moze/ zaş mu nie lepiey prze-  
prowadzić

port bezpie-  
ny.

Gorgiasz.



## Trzecie Księgi

prować się do nowego / do mocnego y do pięknego domu /  
który się nigdy ani obalić / ani zepsować nie może / Tedy wszyscy  
scy nieźła iedno mu tego pozwolić musieli.

Dom wieczny  
niebo.

¶ Także też  
y ty widzisz w jakim tu sprochniałym a niebezpiecznym domu  
tu siedzisz tego niebezpiecznego y swiathá y już zeszłego ciá=  
lá swojego / á zaś nie lepiej za rada tego tho Gorgiasá wy=  
prować się powoli do nowego / do wdzięcznego / do nado=  
bnego / á do wiecznego / á rozlicznymi krotosilami y weselem  
napelnionego domu swojego / á nie się przed tym ani trwoż=  
ani się tego lekaj / á cieś się onemi słowy Páwła swiethego /  
który się też bázro pilnie kwápił s tego domu sprochniałego  
swiata tego do tego tam wiecznego domu swego / który po=  
wiedał: Pánie Boże day ábych się czo narychley rozdzielił z  
mizernym swiátem s thym / á był czo narychley s Krystusem  
Pánem swoim. Tu już rozumieś gdyć był ducha swiethego  
pelen / á był naczyniem Páńskim wybranym / iáko o nim sam  
Pan świadectwo dáwać raczył / iżci then pewnie wiedział o  
tych tam rozlicznych roskośach tego thám domu przyślego /  
gdyż się tak do niego s taką ochotą kwápił.

Philipe: w j. kap.

Skut. Apo. w ix.

¶ **S**a rzeczy dobre co się złemi zdádza.

Ze złych rzeczy  
dobre być mu=  
śa.

¶ **N**owiem są niektóre rzeczy które się złemi a stráśnemi  
s pirwotku zdádza / á pothym rozmyśliwszy w co się ná=  
pothym obrocić máia / nie stráśnemi nie beda. Stráśnać  
jest nastąpić ná działa / leść ná mury / przebijác się przez wo=  
y / ále gdy się rozmyśli człowiek poćciwy nacź mu to nápo=  
tym wynisć ma / nie mu tho stráśno nie bedzie. Acź thám już  
też pocześci y nedze poćirpieć musi / nie doieść / nie dopić / nie  
dospać / pod kotárha ná trawie się wklásć / áno hárnáś kasa /  
áno čássem zá byie kápie / ále przetrwawśy málo tey nedze /  
iákiey zaśie s tego z milemi przyiacioly roskośy vżywa / áno  
wdzięczna sławá o nim wśedy lata / áno go zacni ludzie mie=  
dzy soba pociągáia / czcia / wáza / dáruiá. A on czo się thám  
działo rospowieda / blizny swe poćciwe wklázuie / zapłaty y i=  
nego opátrzenia ktorego się pewnie nádziewa z radością o=  
czekawa.

Także y thy moy namilśy Brácie / gdyż się przebił przez  
ty rozmaite burdy swiata tego iáko przez srogie woyská prze=  
ciwko sobie náśádzone / już się nie nie lekaj przypusćić ku skut=

mu ná



żywota pociwiego człowieka.

Life 178.

mu ná tego ostatecznię tego nieprzyiaciela swego ná the o-  
bludna śmierć/ kthorac nic żadnemi shtzelbami uczynić nie  
może/ boć bázro zemdlona á osłabiona iest. Porázili ją da-  
wno Pan twoy/ y leży iáko obumárta pod nogami tego.

Smierc pora-  
zona leży.

Nie darmoś sie z niego Prorok nasmiewa tak mówiac do niego  
 A gdzieś jest pani miła śmierci ona moc twoia? a gdzieś jest  
 ono sprosne żądło twoie? Ethorymes kasała niedzne przodki  
 nasze. A tak iednoć nas strąsy ta obluda iako dzieci maśka-  
 ra/ a iako kosa wilka potrzasaia cz rogami/ aleć nam nie nie  
 uczyni/ gdiż Krystus Pan nasz a głowa naszą żyw jest/ przed  
 Ethorym ona nie nie umie/ a bärzo przythepila kosy swoiey.  
 Bo acz troche do małego czasu nad ciałem postrozyć sie może  
 ale duśa iuziey ni w czym nie jest poddana/ ktora za czasow  
 pirwśch pospolu y s ciałem wiecznie obumierała/ ale iuz te  
 raz wiecznie żywa być ma/ y to ciało na głos Pánski pospolu  
 z nią zaśie ożywiono być ma. A czemuś sie ieylekać maś? a  
 bezpiecznie sie z nią potkać nie maś? gdyż wieś izci nie sko-  
 dliwego a żalostnego uczynić nie może. Abowiem przebiwśy  
 sie s tey wstawieczney burdy/ a odprawiwśy iuz z nią te osta-  
 teczna przygode/ tam dopirko poznaś iako oni niebiescy przy-  
 iaciele twoi radowaćci sie beda/ iako cie miedzy soba ćcić a  
 ważyć beda/ y iako im bedzieś wkażował blizny cnoty a sta-  
 łosci swoiey/ y iakie bedzieś brał wdzieczne vpominki wie-  
 czney zapłaty swoiey za thy nieodmiennie burdy twoie/ a za  
 stałosci twoie.

Osee w xiiij. kapi.  
1. Cor. w xv. kapi.

A Stały niczego synie nie boi.

**A** Tak iuż stoy w tym boiu mocno / á nie odnoś nic w they  
stałości swey vmysłu swego od Pána swego / ácz cie be-  
dzie swiát á fortuna pocześci odcigała od tego ludárstwy  
á kuglarstwy swemi / żeć sie iákoś mysl bedzie odcigała od  
bespieczeństwa twego / á w wodziła cie w niepothrzebne ro-  
zmysły swiáta tego / ále ty nic niedbay ná tho / wśákes sie iuż  
dosyć nápatrzył tego wśytkiego / y hoynieś vżywał tego. **A**  
sluchay Apostola swietego kthory ná cie wola: Dum tempus  
habemus operemur bonum, to iest / po ki čás mamy stáraymy  
sie o to co nam przystoi / ábychmy dobrze wśytko czynili. Bo  
to wiedz pewnie / z iákiemi sie thám sprawami postáwiś / s  
tákiemi też osádzon bedzieś.

Galat. wvj. kapi.

Abowiem



## Księgi Trzecie

Rozno matka  
a otec dzieci  
miluie.

Inaczej Bog  
a inaczej nas  
fortuna milu-  
ie.

Luk. w xv. kapit.

Matt. w xxv. kap.

Abowiem ieslibys sie swiatu przeciwnil albo forthunie lu-  
darce a iako zwodnicy iego / patrz na oyc a na matke tu na  
swiecie / ktorzy dziatki maia miedzy soba / iako ie rozno milu  
ia / matka kapie / pieści / miluie / karmi / vpstrzy / vbryzuie iako  
marcowe prosie / a swey woley mu na wsem dopuszcza / a o-  
ciec iuz nie tak sie z nim pieści / a czasem mu y pratkem pod sie  
cze / ale sie pilnie sthara o dobre mienie iego a o wychowanie  
iego / aby potym z niego co dobrego vroslo. Takze thez nasz  
otec niebieski / acz sie z nami nie barzo pieści / acz nam czasem  
y pratkem pod sieka / ale sie pilnie stara o dobre mienie wie-  
czne nasze / y o wychowanie nasze / tak iakoby chmy sie mu wie-  
cznie na potym przygodzili. Ale ta nieslachetna macocha ta  
omylna fortuna swiata tego / ktora sie nam matka byc ozy-  
wa / ale pewnie saleczna a nie zyczliwa / bo sie nie stara ni ocz  
wiecey / iedno aby nas tylko omylnie pstrzyla iako prosiet a /  
a iako mieyskie dzieci / ktore we pstrych kozuszkoch z mlodu  
chodza / a potym sie iako weglarze poddymaiac kominy po-  
czernia. Ale wierz mi iz sie ta nie stara o wychowanie na-  
se / abychmy sie potym s czasem swym na czo dobrego przy-  
godzili.

A tak nie sie ty nie przeciwo tey obludney obludzie tey nedz-  
ney fortunie / a ciegni sie za oycem swym niebieskim / ktory sie  
stara o wychowanie twoie / y o wieczne dobre mienie twoie /  
a nie sie nie trwoz przeminelemi czasy mlodosci swoiey / ie-  
slis go kiedy gniewal / aby cie mial kiedy opuscic / kiedy sie z  
wierna a s serdeczna mysla obroci do niego / obiecal on ni-  
gdy nie wspominać mlodosci twoiey / ani przestepkow two-  
ich. A masz pewny dekret iego pociechy swoiey o onym mar-  
notratnym synu uczyniony / ktory sie byl widzieli od oyc a  
swego / ktory potym tak marnie wbytko vtracil / iz swinie  
pasc musial / a mloto iadac musial s koryta plugawego po-  
spolu z nimi. A iako gdy sie vznał a nawrocil sie do niego / ia-  
ko go zasie vbral / vbogacil / y przyial go za wdziecznego sy-  
nacza swego. Tamze tego wnet Pan po tey przypowieści  
dolozyć raczył / iz takze tez z wami uczyni otec wasz niebie-  
ski / gdy sie vznacie a nawrocicie sie do niego. A wszakoz ia-  
nie radze nikomu vbezpieczac sie na lathá swoie a roskladac  
czasy tego vznania swego. Na kazdego tam Pan wola aby  
zawzdy gothow byl w kazdym sthanie swoim / Gdyz czas a  
smierc dybie vstawic nie iako zlodziey / a nie patrzy ani mlo-  
dosci / ani



dości ani stanu człowieka żadnego.

A tak moy miły Krześcijański Bracie/ á zwaſzczá ty kto-  
ry iuż iáko ná murze á iáko ná drábinie ſtoíſ v ſturmu ſwe-  
go s ta márna ſmiercia ſwoia/ nie dáyże ſie nic trwożyć ani  
ſie odludzać tey márney fortunie od przyſtoynoſci ſwoiey/ á  
pátrż zámwždy iáko w cel w Krześcijańſka powinnoſć ſwo-  
ie/ á poſtánow iuż ſtáthečna á wważná myſl ſwoie/ nie dáy  
ſie iáko ſłábe drzewo kółyſáć ledá wíátrowi/ kthore ſnádnie  
może być s kórzénia wywrocono/ á nigdy ſie iuż potym ziele-  
nić nie może. Bo áczci to bez rozermáney myſli być nie może/  
wéżrzawſy ná nálogi ſwoie álbo ná potomſtwo ſwoie/ ále  
przecż tego żáłowáć máſ czego pewnie kiedy tedy odbieżeć  
muſiſ/ álbo ieſzcze zázymotá twego tho zgorzeć álbo w ni-  
wecz obrocić ſie może. Albo tákież lepiey iſty tu potomſtwá  
ſwego odbieżyſ/ niżliby ciebie tu przed twymi oczymá odbie-  
żeć mieli/ á zdycháć márníe/ y ieſzcze niewiedzieć iákiemi  
ſmierciámi/ przed oczymá twemi mieli/ s czego byſ wſytkie  
go wietſzey żáłoſci vżyć muſiał.

Nie dáć ſie for-  
tunie wwo-  
dzić.

A poſtánowiſy tak ſtáteczná myſl ſwoie/ potkáſ ſie be-  
ſpieczniey s ta márna obluda á s ta ſmiercia ſwoia/ kthoráć  
nic ſkódliwego wczynić nie może/ iedno iſz do czáſu zemdlieć  
może to ciáło twoie/ kthore ſámo s przyrodzenia láty twemi  
iuż dawno zemdlone ieſt. Ale duſy twoiey/ tak iáko członko-  
wi Bożemu/ kthorá zámwždy w opiece Páńſkiey ieſt/ nie záſko-  
dzić ani ſie ieý dotknáć nie może. A ktemu gdy ſobie wſpomie-  
nieſ/ iſz w on czás gdy ſie ozwáć máſ ná zámwołánie Páńſkie/  
iſz przy nim będzieſ latháł iáko Orzeł po obłókoch w rádo-  
ſciach ſwoich/ będzieſ ſie ſwiecił miedzy niewiernemi iáko  
iſtrá miedzy trzcinámi/ wedle obietniciego. Będzieſ ſadził  
krole/ kſiażethá/ y wielkie mocarze przy Pánu ſwoim. A oni  
ſie tobie beda dziwowáć/ mówiac tak iáko Sálomon o tym  
piſze: X gdzieſ ſie ten niedznik theraz wziáł/ iſz go widzimy w  
thákiey zácnoſci/ kthoregochmy niedawno niſczemnego á  
wzgárdzonego ná ziemi widzieli. A oni ſie ſámi beda tuláć/  
woláć/ nárzekáć biegáiac miedzy gorámi/ á ſukáiacz iáſtkin  
á dziur gdzieby ſie mieli záfryć przed ſrogoscia ona/ kthorá ſie  
w ten czás nád złoſniki okázowáć będzie. A to iá tu twemu  
rozumowi poruczám/ co ſobie obráć máſ/ ieſli ſie thák tuláć  
s tymi tuláiacemi w ſrogim ſtráchu á w oblednoſciach two-  
ich/ czyli być w tákiey wielmożnoſci/ y w tákiey zácnoſci/ y

Madro. w iij. kap.

Matth. w xix. kap.

Madro. w v. kapi.

Luk. w xxij. kap.



## Księgi Trzecie

w takim Majestacie / y w tej rozkoſzy z wiernemi Pańſtwe-  
mi y z Ludy ſwietemi / tak iakoſ ſie iuż o tym doſyć naſlu-  
chał.

*Zamknienie:  
Księg.*

*Ian w r. kapitul.*

A tak moy mily bracie thu iuż maſz wypisane wſytki  
wieki ſwoie / iako ſie w nich maſz poćciwie zachować / a iako  
maſz uważać wſytki czaſy ſwoie / tak iakobys ich wżył s po-  
ćciwoſcia a s poważna ſława ſwoia / y tu za żywota ſwego /  
y po ſmierci ſwoiey. A iako maſz uważnie ſthać w każdych  
ſprawach ſwoich / y iako ſie nie maſz leść ani ſmierci / ani za-  
dnych przygod ſwoich / y iako maſz na wſem miarkować y  
ſkromić wſytki aſſekty ſwoie y przyrodzenia ſwego. A iako  
maſz zawszy iſt być opieki ſwoiey / y rozſzyrzonego krole-  
ſtwa nad ſoba Pańſkiego / także iako maſz być iſt wdzięczne  
go zbawienia ſwoiego / y wiecznych a nieſkończonych rado-  
ſci ſwoich.

Prziymiſz tho odemnie proſbę cie mi-  
ſto reyeſtru poczętych ſpraw ſwoich iako od proſtaka. A  
gdy ſie tu iako z reyeſtru obaczyſz w ſprawach ſwoich / ſna-  
dnie potym znaydzieſz miedzy medrſemi / czego daley w ſo-  
bie poprawować / y iako ſie ſprawować bedzyeſz miał. Je-  
dno nie leż dármo / czythay / ſuſay / biegay / a dowieduy ſie o  
powinnoſci ſwoiey. Bo y Pan na nas woła / aby chmy ſie do  
wiedowali o piſmiej / na kthorych zależy y ſława / y poćci-  
wość / y zbawienie naſze.

A zátym cie Pánu Bogu  
poruczam troiáktemu w ſtaniech a iednemu  
w Boſtwie / ktory kroluje bez pocza-  
tku / y bedzie bez końca na  
wiek wiekom

Amen.



Do człowieka poćciwego już w ostatnim wieku  
postanowionego wierszyki.

**O**ż wżdy sobie pomyslisz moy stáruszku miły/  
Gdy ták slybyś o sobie rozliczne nowiny.  
Zowe cie młynarzem co po wodzye plywasz/  
Zowe cie też Rycezem co w przygodach bywasz.  
Chwale twoy stan poćciwy iżes kłatom przybedł/  
A s srogiego okretu ná suśas już wyśedł.  
Doczekales poćciwie swoich lat bedziwych/  
W ktorychby czásow vzyć już trzeba poćciwych.  
Byś do końca dopłynął do portu onego/  
Gdzie masz wdzięcznie vżywać wesela wiecznego.  
A mysl swa postanowił w nadobney stałości/  
Aby cie nie wwiódłá w ciemne omylności.  
Pátrż iż do krysu bieżyś o zakład niemáły/  
Miedzy gesté kámiennie miedzy twárde skály.  
Bo to slyśe trudny kryś co do cnoty wie dzie/  
Snádnie sie tám posliznąć chociay nie ná ledzie.  
Bo iesli z drogi zbieżyś stráciś ná zawodzie/  
A pewnie sie zápoćis y w nawietśym chłodzie.  
A gdziebyś chciał ná ráde moy stáruszku miły/  
By cie żadne przypadki z drogi nie zwodzily.  
Chceśli do przyrodzenia tám zda mi sie próżno/  
Boć to y mysl rozermie y porádzić rozno.  
Przymiedzie cie w rozmysły dziwne swiátá tego/  
Kłádacći strách przed oczy y rośkośy iego.  
A ták strzeż ábyś myśli nie rozdwoił sobie/  
Boćby wiere nieboże zle było o tobie.  
Lecz rádzeć do rozumu tám sie nie omyliś/  
A rázem przyrodzenia y s swiátem náchyliś.  
Tenći twe wśytki spráwy nadobnie rozwiędzie/  
A ku wdzięczney stałości snádnie cie przymiędzie.  
Ze ni strách ani rádość nic cie nie vnieśie/  
Ze vżywieś rośkośy y w bedziwym cześie.  
A ten kryś snádnie zbieżyś ktoryć bedzie zdrowy/  
Jedno cnota day przybić ná ocel potkowyy.  
Ze z wesola pociecha wśytko znośić bedzieś/  
A tey siwey kádziele z rádością doprzędzieś.

A pás ná swym Boć tám  
y z vgoru zayma.

Ch ij







# Przemowa krótka do tychże

Książ należąca do Krześcijańskiego człowieka  
każdego / o przypadkach różlicznych cza-  
sow dzisiejszych.



Qui perseuerauerit vsq; ad finem, saluus erit.

Który zetrwa do końca w swojej stateczności.  
Tego pewnie nie miną niebieskie radości.



Dobry Pánie!  
Choć Hetmanie!  
Swe stáranie!  
Położ w Pánie!  
Bo w tym stánie!  
Szczęście tanie!  
Rozno ná nie!  
Kosťká stánie!  
Mieyże w Pánie!  
Swe vphánie!  
Kto zostánie!  
Z Bogiem ná nie.

Dźrzyś zecj im biegáć.

Hh iij







# Zacnie Wrodzonemu panu

List

182.

Stanisławowi Szafraniecowskiemu z Bieszczadów  
Skąty/ Panu na Seceminie/ Staroscie Lelowskiemu etc.

Panu a przyjacielowi swemu zawsze osobliwie  
łaskawemu y bardzo miłemu.



**S**konawszy tych kszajek pocciwych  
spraw człowieka cnotliwego/ w którymkol-  
wiek stanie y w leciech będącego/ y iako/ i kto-  
rym kształtem iemu sie w każdym wieku iego  
zachować przystoi/ zdało mi sie theż trocha  
wspomnieć o naszej porządnej niedbalości Polskiej. Do  
ktorey mało piorka potrzeba/ bo sie iey iasnie oczy każdego  
przypatrzeć y vsy przysluchać moga/ kto iedno kesi iakiego  
rozwaznego baczenia v siebie znaleść bedzye mogl. Bo acz  
to nie moiey glowy rozmysl/ na takie rzeczy gleboke rownie  
iako bez wiosła na morze sie puszczać. Aleć iuz y kowale ku-  
iac y slosarze pilniac gesto o tym mowia/ iuz nielza iedno iz y  
kamienie wolac musi/ czego sie y w rozmowach ludzi Rycer-  
skich pocciwych y w innych staniach wielkich czesto naslucha-  
my/ iz w vsy powiedzia zle zle zle/ a tego nigdziey nie sly-  
sisz ktoby do tego drogi podawal/ iakoby temu zle zabiegac.  
A przeto iz Wrodzoność twa znam miedzy w vsytkimi sta-  
ny iasnego a przestronego y ota y baczenia/ zdało mi sie to za-  
łosne nasze spolne wskazywanie wsey Korony o tho zle/ nie do  
tego inego napisac/ iedno do wrodzoności twoiey. Z iedney  
strony zem dobrze swiadam dobrich a vcciwych postepkow  
slachectkich twoich. Drugie/ zem theż swiadam prawey a zy-  
czliwej chuci twoiey/ ze bys/ iako zyczliwy syn Korony tey/  
rad w vsytko dobre widzial w Rzeczypospolitey naszej/ skad  
by sie y czesc Panu Bogu/ y stawia temu pocciwemu naszemu  
przyrodzonemu dzisieyszenemu panu/ a na potym tey slawney  
a zacney Koronie y iey Rzeczypospolithey vmnozyc sie mo-  
gla. A też y dla tego/ iako tam malo nizey Wrodzoność twa  
byrzey vpominam/ abyś vpominat y druga bracia swoje/ a  
prawie iako mlotem kolatal do rozwaznego baczenia ich/ a = *Ierem. w xxij. ka.*  
by sie czuli a obaczali/ iz iuz Pan/ tak iako to sami iasnie zna-  
my/ prawie z napiethym lukiem/ iako o nim Prorok powia- *Esai. w v. kapit.*

Sb iij

da/ stoi



## List przemowny.

Da/ stoi już w progu naszego/ a iasnie sie wkażnia obietnice ie-  
 go/ ktorekolwiek obiecal okazać nad każdym narodem/ kto-  
 ry wpadnie w gniewie sprawiedliwym iego. Bo mądry go-  
 spodarz gdy widzi gorące Lato za czasu sobie wode gorbuie  
 pod dachem swoim/ Bo już wiec nie sporo bywa gdy sie plo-  
 mien wkaże s powrozem do studniey sie krećć. A za tymbych  
 życzył Wrodzoności twoiey iako prawy a z darną życliwy  
 przyiaciel y towarzyszy twoy/ aby cie Pan Bog w cno-  
 tach y w dobrych sprawach twych tak mnożył  
 iako zacząć raczył. Dan z Bicorendy dzie-  
 siatego dnia Października/ Roku

1 5 6 7.



## Na herb Stary Koń.

**P**zed wszytkimi żwirzety tak to zezna każdy!  
 Ze to słachetne żwirze Koń ma przodek zawždy.  
 Bo wspanila wroda / postawa / ochota /  
 Prześedł wszytki żwirzeta / podobno y cnota.  
 Bo służy człowiekowi / y tak go milnie /  
 Pracey żadney y gárdła nie przeń nie litnie.  
 Kobi nań iako kmiotek / á w trudności każdej /  
 Nie umie sie wymowić ratować go zawždy.  
 Takżec y ty widamy ktorzy ten herb mają /  
 Mądo nie rowno z herbem swych spraw pokładają.  
 Bowiem dla przyjaciela á spolney miłości /  
 Nie litnia ni zdrowia ni żadney trudności.  
 Anie darmo Stary Koń ten ich herb nazwano /  
 Bo go z dawna podobno tak zawždy siodlano.  
 Y w Rzeczypospolitey y w potrzebie każdej /  
 Kedy go obrocono bywał gotow zawždy.  
 Y musiał sie obracać kiedy był nie młody /  
 Na każde pospolite y ludzkie przygody.  
 Bo żrzebce pospolicie nie każdy zatóczy /  
 A miasto zatóczenia rychley przez leb sfoczy.  
 Szaszańcowie stary dom s tego herbu byli /  
 Alz dawna iako y dzis ta błaka toczyli.  
 Nie litniac pracey swey ni żadney trudności /  
 Dla Rzeczypospolitey / dla bráckiey miłości.  
 Co y dzis w tym dzisieyszym żrzebku s Seceminą /  
 Na iásnia sie okaże / wśak to nie nowina.  
 Ze swym herbem zatóczy gdy potrzeba bedzie /  
 A co cnocie przystoi to okaże wśedzie.  
 Tak w Rzeczypospolitey iako w każdej sprawie /  
 Okaże sie na iásnia miłosnikiem prawie.  
 Y tych dzisieyszych czasow dobrzeby czynili /  
 Aby tymi błakami toczyć sie vczyli.  
 Choć inych sławnych herbow drudzy używają /  
 Ale pieśo swey sławie trudno pomoc mają.  
 Wielza iedno kto sie chce o swey sławie pytać /  
 Musi sie tego żrzebca kiedy może chwytac.  
 Bo sasiodzi w koło nas nie pieśo wedruia /  
 Na tym herbie nas drapią y często woimia.  
 Coby sie im też czasem mogło oddać śnádnie /  
 Gdiż mocniejszy Polski koń / richley báchmát pádnie.  
Jednoby



Jednoby trzeba lepszey pieczy y dbałości/  
Alby sie oddawało wzajem ich miłości.



# Jakubá Pherratá Podmy- sockiego ku temu co czynić będzie DISTICHON.

**C**o to jest Bog kto chce myślić/  
Musí we łbie dziwnie kryślić.  
A szkoda y głowy psować/  
Kto chce w tym wiele medrować.  
Bo wierz mi iż sie vniesie/  
Być mu y z rogami w lesie.  
Bo tho tajemnice dziwne/  
Nášym rozumom przeciwnie.  
Ale radzić tak po prostu/  
Jesli nie chcesz chybić mostu.  
Tak wierz iż jest coś dziwnego/  
A nie rozmysłu nášego.  
W stanie troiákim kroluac/  
A w iedney mocy pánuiać.  
Ktory wšytko wie y widzi/  
A żadnego sie nie wstydzi.  
Kownie tam krol iáko kmiolek/  
Nie dostawa tam wiec plotek.  
Lecz kto mu nawiecey wierzy/  
Ten nalepsza miárka mierzy.  
Bo w iego nieznosney mocy/  
Swiát/ niebo/ y wšytki mocy.  
A wšytko wie widzi wšedzie/  
Co sie iedno gdzye dziać będzie.  
Temu gdy kto dusa wiernie/  
Káżdá mu rzecz idzie miernie.  
Y włos nie zginie ná głowie/  
Kto sie iego własnym zowie.  
Bo inż Anyolkowie oni/  
By swagrowie przyrodzeni/  
Beda go strzedz iáko oká/  
Ze sie nie zleknie do roká.



# Zamykając ty Księgi tu be-

Lif

124.

Dzie przemowa krótka do każdego Krześcijańskie  
go człowieka y brata/ á zwłaszcza do Pána Stanislawa  
Szafrańca s Piešťowey skaly. A to bedzye

## Kapitulium J.

Jako sady Pánstie sa nieomylne.

**R**ozważając sobie z daleka/ á pilnie  
sie przypatrując moy mily Krześcijański Brá-  
cie rozliczności časow dzisiejszych/ á dziw-  
nym przypadkom á odmiennosciom ich/ nieź Sady pánstie  
inšego pewniejšego ani náležć ani rozeznáć v siebie nie v-  
miem/ iedno iz sady Pánstie á ony žadnym nie ogárnione ro-  
zumem spráwy á tháiemnicze iego/ nád wšytkimi narody/  
nád wšytkimi kroleštwy/ nád wšytkimi naymožniejšymi  
stany y dostoiensťwy/ iáwne á iásne sie wšedy zjawiaia á  
okázuia. Ták iz wšedy á wšedy pelnia sie á skuteczna erefu-  
cia biora ony srogie á nieomylne dekrety Pánstie/ ktore/iá-  
ko o nich písmo swiete powiáda/ iz iáko mlot ogništy przera-  
žia opoki/ thák iz žáwždy wychodza dobremu ná dobre/ á  
zlemu ná zle. A trudnoby nam powiedáć/ iz Pan Bog prze-  
stał dziwow czynić/ vstáwicznie ie czyni/ á iásne ie okázuye  
tuž przed oczymá nášymi/ thák iz ledwo sie ich y pálczem nie  
dotykamy. Ale iz oczy náše iáko onych idacych do Ema-  
us ktorzy iešćze nie práwie dowierzáli sa tákiz žáwšciag-  
nione/ á snadž wlasniey moge rzec wedle obietnic Pánstich  
grzechem záslepione/ iz chociay iásne wšytko widza/ wšy iá-  
wne slyša/ á wždy tego žadnym obyczáiem baczyc ani ro-  
zumiec nie moga ani chca. A thež z lášty Božey/ bedac čym  
inšym zabáwieni/ á bychmy o tym baczic álbo zrozumiewáć  
chcieli/ máto sie wšyscy o to poprawdzie stáramy.

Sady pánstie  
dziwne á nieo-  
mylne.

Ierew xxij. kapi.

Luk. w xxiiij. ka.

Esa. w vj. kapit.

Mar. w iij. kapit.

Luk. w viij. kapi.

Ian w xij. kapitul.

Šku. Ap. w xx viij.

Rzim. w xj. kapit.

A kto sie chce sadom Pánstím přypátržyc.

**N**e chcešli sie rhy themu bespiečniey přypátržyc/ přy-  
wiedz sobie ná pámieć zá časow swych wšytki krole-  
štwá okoliczne/ inž Kroniki y ine iáwne historie ná strone  
odložym-

Dziwny Pan žá-  
wžoy czyni.



## Przemowa krótka

odłożywszy. Wspaniś na wszystkie stany / dostojenstwa / y na wszystkie zacności domow onych wielkich / ktorych posessorowie chodzili iako lwi / a iako ini Hektorowie swiata tego / w iakie tuż przed oczyma naszymi odmiennosci przyšli / iako zešli / iako sie w niwecz obroćili. Tak iż sie wypełniły nad nimi iawnie ony nieomylne obietnicze Pánskie / iż ani cień / ani znać namnięszy nie został mieśkánia ich / a dostojenstwa ich / a mieysca ich. Ony zacne domy ich posiadł człowiek obcy / tak iako Panz dawna każdemu nic o sie niedbającemu iawnie a iasnie obwołać y opowiedzieć rozkazał.

*Dziwo nad sta* Puśćże też wolno oczy y vszy iuz y na mnięsze stany / także też ześle przed oczyma naszymi / ktorzykolwiek sobie lekcze *ny mnięszemi.* na swego / a tylko sie parali tym swiátem marnym a omylnym y kłiażety iego / zapomniawszy obietnic Pánskich / a nie *Rzym. w iij. kapit.* bacząc nic iż człowiek iest łgarz a niedzne ździebłko polomione przed nogami Pánskimi / a przed sie od swiata rady / nadzieie / y wspomozenia / dziwnych wymyslow a wykretoz rozlicznych vzywając / szukali y nabywáli / iako marnie zešli / iakimi hániebnemi smierciami gineli / iakimi lekkościami / stomotami / a strogiami vpadki s stanow swych vpadáli / a práwie sa zniśczeni a w niwecz obroceni / a iako pisano po *Madro. w iij. ka.* wiada iż práwie z vmártemi zágrzebioná pámiatka ich / tak iż pothomstwo ich / y ony marnie zgromádzone bogactwa y osiadłości ich práwie w niwecz a w niwecz / a na wieczna lekkość pámiatki ich / sa sie obroćily / a znaku ich nie zostało.

Przypátrże sie iuz y po ten czas ktoremukolwiek stanowi chceś / ktoremukolwiek domowi y dostojenstwu chceś / tak *Dziwo nad ká* wielkiemu iako y namnięszemu / iesliże w każdym nie znay *dym stanem.* dzieś / a iesliże sie tego práwie iasnie ociyma nie dopátrzyś iawnego a iasnego a spráwiedliwego sadu Pánskiego / wedle wiary / spraw / cnót / y postępkow każdego. Tak iż wedle obietnic Pánskich każdy bierze zapláte wedle roboty swoiey *Madro. w x. kapi.* *Matth. w vij. kap.* A iaka kto miarka mierzy / taka mu bywa odmierzono.

Bo nie dziwuy sie temu nic / iż sie na máły czas co po myśli iego pofortuní złoścíwemu / ale sie iedno przypátruy / długo li to trwác bedzie / y nacź sie to potym w krótkim czasie obroći / iesli ku pocieśe albo vpadkowi iego y potomstwu iego / to potym powoli rozeznaś.

Przypominałcibych okoliczne krolestwa / ony wielkie kłiastwa a zá



stwa a zacne Monarchie/ iako sie za naszey pamieci burzily/  
iako sie odmieniały/ iako sie oni potestatorwie w nich lomili/  
padałi/ a w niwecz obracali/ tak iz iako rzekami krew sie lala  
po graniczach ich. O czym Historykowie syroka pamiec na  
potym potomstwu naszem zostawili/ a y mychmy sie temu  
za czasow swoich malo oczyma nie przypatrzyli. A przeczze  
sie to dzialo? To inż nie nasza rzecz/ sady Panskie sprawie=  
dlawe/ a dzirwe sprawy a wola iego swieta to nechay roze=  
znawa. Ale pewnie iz nie bez przyczyny. Ale nam nie trze=  
ba w cudzym oku pazdziorka szukac. Przypatrzmyś sie ied=  
no domą swym bierzmon/ a onym frogim sekowatym a mar=  
nie osieczonym pniom/ ktore nam iawnie ( az snadź strasno  
y o thym mowic) vsthawicznie z oczu naszych wygladaia/ a  
nie ich nie baczmy/ albo tak prawie za staraniem Panskim  
baczyc nie vmiemy/ ani sie o to staramy.

Matth. 10 vij. ka.

Jako iest zacne krolestwo Polskie.

Utrzymaj ktore iest tak zacne a tak slawne krolestwo/ iako  
iest ( iz tak mam rzec ) nasze krolestwo Polskie/ w ktho=  
rym nas thu Polaki Pan nasz z laski swej posadzie a rozsy=  
rzye raczyt. Albo ktore iest krolestwo okoliczne aby od nie=  
go albo iakiey pomocy albo iakiey zywnosci nigdi nie potrze=  
bowalo? A wiele krain y krolestw czo na nie robia iako za  
dzien kmiotkow/ a tu w sytki swe prace podawia/ a stad  
pozytkow swych/ zywnosci swych/ y inych rzeczy szukacz  
nabywaja. A my Polacy za mala praca a za malym stara=  
niem ich kosztowney pracy a ich robot z roskosami sobie v=  
zywamy. Czego ia wyliczac niechce/ snadnie sie temu kto ie=  
dno chce kazdy przypatrzyc moze. Bo acz w inych sthronach  
iest wiecey zloty/ srebra/ korzenia/ iedwabow/ y inych rze=  
czy/ a w szafce tho nam thu przed sie od nich malo nie darmo  
przychodzi. Ale takich ludzi/ takich cnot/ takich obyczajow/  
takiego mestwa/ a ktory w tym narod porownal z narodem  
s tym? a kthore woysko kiedy Polskiemu woysku wytrwac  
moglo? Tak iz sie y ini malo nie w syscy narodowie/ inż y za  
naszey pamieci/ wielekroć do nich vbiegali. A szczesliwym  
to woyskiem zowa gdzie Polaki widaja. A strasny huffka  
zdemu nieprzyiacielowi bywa/ dzie Polak swe iasne a nie za  
kryte czolo vkaże.

Polskie krole=  
stwo iako iesth  
obfite.

Ji

Pozrzyś



## Krotka przemowa.

Pożrzyj zaś sie przewróć w sy karte na druga strone/ ieste  
 ze jest niedznieyşe/ zeszleyşe/ a niedbálşe pánstho w sprá-  
 polskie kroles  
 sthwo w czym  
 jest v bogie. wach a w opátrznosciach swoich/ iáko jest to sławne a ták za-  
 cne krolesthwo Polskie náşe. Żaden naród/ żadna horda/ a  
 snadź y Cygáńska/ nie jest w tákiey niedbáłości/ a snadź jest  
 w lepšym opátrzeniu/ niżli ták sławne a zacne tho pánstwo  
 náşe. Ażasz my mamy posthánowienie iákie pewne/ oprocz  
 tych márných a niepobożnych wići/ gdyby ná nas iáki pretki  
 nieprzyiaciel przypadł/ cobychmy z nim czynić mieli? Ażasz  
 mamy mieyscá iákie pewne sciagnienia swego? Ażasz mamy  
 ty do ktorychbychmy sie sciagác mieli? Ażasz mamy pewna  
 wiadomośc iáka o sprawie nieprzyiaciela ktorego? Pożrzy  
 ná ony ludzkie vrody/ vbiory/ kštalty/ obyeczáie/ gotowości/  
 ze chodza rotámi młodzi ludzie iáko Lwi/ a snadźby sie mo-  
 gli/ iáko ono dawna przypowieśc/ y z dyabły támac. A czoż  
 gdy przydzie iákie lekkie zátwożenie/ alic biegáta/ szukáia/  
 Ludzie polscy  
 iácy są. niewiedza gdzye sie podzieć. A ci ktorymby to należało z mu-  
 row wygládáia/ ieden od drugiego w mili sie o nowinach  
 pytáia. A snadź czásem y krokiem nie wsthapil nieprzyiaciel  
 do gránic nászých/ a ludzie bázro zátwożeni bywáli. Albo-  
 wiem co inszego czynić/ iedno vciekaycie czo rozum macie/ a  
 prostacy do lása. A wielekroć snadź wietrza lekkóśc koroná  
 tá sławna s thego bieráta/ niżliby ich było niemáta cześc w  
 dobrej sprawie pogromiono. Stoia zamki/ stoia mury pu-  
 ste/ wilcy a świnié dzikie sie w nich lagna/ a ni nacź ich podo-  
 bno nie chowamy/ iedno ná bászty nieprzyiacielom swoim/  
 aby oni to powoli pobrawszy sobie osádzili/ a sthad nas be-  
 spieczniey wołowáli a posiadáli.

Zamki a mury  
 puste.

A iákoż tu nieprzyiaciel serczá nie ma bráć? a iákoż sie thui  
 nie ma iáko dyabel z niedbáley dusze rostkóhác? wiedzac o  
 ták zacnym/ sławnym/ a bogáтым krolestwie. Wiedzac o tá-  
 kich sławnych/ zacnych/ a boiowych ludziach/ y wielkości ich  
 a wiedzac też o tákiey niedbáłości y o tákiey sprawie ich. Já-  
 kóż sie iáwnie násluchawamy od tych co tám bywáia ( acz z  
 wielka záloscia ) rozlicznych posmieszkow/ kthore po stro-  
 nach rozlicznych poháney iáwnie o nas miedzy soba miewá-  
 ia/ y o tych sprawach a o tych porzadnych niedbáłościach ná-  
 szých. A iáki zaś sie strách w nich/ wiedzac o ták męznych a wa-  
 lecznych ludziach/ by sprawá dobra bylá. Aby nie Pan Bog  
 strzegł z miłosierdzia swego/ a czo wiedzieć nacźby nam inż  
 dawno



## o porządnej niedbaleści naszej.

List 186.

dawno wyszły thy opatrzone niedbaleści nasze. A wszakoż  
trzeba ostrzegać / bychmy mu sie s tym gospodarstwem kye-  
dy nie vprzykrzyli á nie przeladowáli.

## Kapitulum ij.

Izby sie nalażły przyczyny dobrych  
spraw / by ludzie chcieli.



**O**zywiała sie ludźie / wołała postron- mogłyby rzad  
ne głosy / izby sie snadź mogły znaleźć thakie być gdyby iu-  
kształty y takie obyczaje / izby bez lupu á bez pla- dzie chcieli.  
czu á krzyku ludzi mizernych (ktore snadź iá-  
mo wiecey niżli nieprzyiaciel poraziłby nas miało) mogły-  
by być y woysk / mogłyby sie budować y zamki. A snadźby  
to mało albo nie kosztowało / by to rozdano ludziom Rycer-  
skim / á zasł lepiej iz sie tam wilcy lagna / tedyby tho snadnie  
á rychło osieść mogło / y byłaby y obrona y pożytek Rzeczy-  
pospolitey. A wszak sie tho iuż ná wielu mieyscach doświad-  
szyło / gdzie sie zamki puste pobudowały / ábo gdzie micyszcá  
niebezpieczne opatrzone / y gránicá w lepszej sprawie y wiá-  
domości mogłaby sie postanowić / á nieprzyiaciel vstráśzo-  
ny być / y ludzi by ku obronie á ćwiczeniu wiele przybyć mo-  
gło. A coż gdy Pan Bog raczył zacząć myśli y serca tych kto-  
rymby to należało. Iz gdy o tym kiedy mówić poczyna / tedy  
práwie nápoły s posmiechem / á iáko by o żelaznym wilku bá-  
iał. A to każdego odpowiedź / á coż mnie do thego / á coż ná  
mnie należy. A táż wymowká o sprawiedliwości / y o innych  
doległościach Koronnych.

O niedzny bálwianie á mizerny náiemnik / ktorzy widzisz  
tuż nie daleko wilká przychodzącego / á nie thylko przycho-  
dzącego / ále iuż mało nie pod oczymá thwemi drapieżącego  
stadko á owieczki Pánskie / tobie zwierzone á poruczone / kto-  
rych krewnie ná lup á nie ná kochanie poganńskie / ále ná część  
á ná chwale Pánu twemu jest poświęcona y odnowiona / á  
ty kryieś leś w ziemi / á nieśmiesz podnieść nosá swego / áby  
poczuł co jest škodliwego / ábyś wždy o thym mówił / á nie  
chceśli mówić ábyś tylko záwyl iáko wilk ná drugie / á vka-  
zał droge / iáko by sie mógł odegnąć then drugi wilk m. śnie

Ii ij

drapieżny



## Krotka przemowa

drapieżny od sthádá Páńskiego. A Pan chce y obiećnie pán-  
*Matth. w x. kapit.* trzyć kwiéich niewinney s tych mizernych á záležátych reku  
*Ezechi. w iij. kap.* twoich. A zwałszczá izes poprzyślágl pánu swemu consulere  
 & opponere se ná kázdy vpadek Rzeczypospolitey.

Aż wiec gdy sie iuz co zlego sstanie/ toż dopirko rospisuiá  
 sobie nowinki/ iz cóś tam vrwano troche ná gránicy/ ále tho  
 nic/ omylać sie drugi raz. A drudzy tho zowa Szymowemi  
 nowinkami/ y ieścze ktemu beda zákazowác/ áby nie tak po  
 wiadano iáko sie działo. Ale bys ogladał nedzniku serce one  
 go iáko iesth zálosnie zekrwáwione/ álbo iáki iest plácz álbo  
 iákie nárzekánie ná cie iego przed Májestáthem Pána twe-  
 go/ ktory w powrozie iáko złodziey/ w niewinności swoiey  
 skacze przy koniu pogániná frogiego. Donká iego v inego zá-  
 biodrámi/ ku wietšey zálosti á sromocie iego. Dziatki iáko  
 šczenietá wyiacz wygládáia z šiesag ku pocieše iego. Dym  
 sie zá nim kurzy/ á ieścze tuż przed oczymá iego smáży sie má-  
 yethnostká á osiádłość iego. A po drogach wšedy trzesie sie  
 krew niewinnych Ablow czyrwieniácz sie po zyemi/ á wola  
 pomsty od Pána swego. A márný sie Kaim kocha á pošmie-  
 wa s tego/ siekáiac niewinne głowy wedle woleý swoiey.

Ludzie zwoio-  
 wáni iáko zálo-  
 sni.

7. Moí. w iij. ka.

**A** Škarb pospolity iáko by sie šámnóżyć mogł.

Škadby obro-  
 ná być miała.

**A**žaby to nie lepša byla chwałá Páńskiey zwirzchności  
 moy mily Krzešćjáński Brácie/ áby ty niepotrzebne kro-  
 pidlá/ kádždá/ dzwonki/ obraški dármo stoiace/ ktore šnadž  
 chowamy ná wspomózenie nieprzyiacielowi swemu/ tak iá-  
 ko sie to iuz wielekroć przed oczymá nášými w inšých páń-  
 stwiech y v nas poczešci okazálo/ izby to bylo obroczo ná  
 odkupienie tey niewinney kwié/ zá ktorá Pan náš rošto-  
 czył hoynie swieta krew swoie. Albo ony niepotrzebne kiel-  
 ški/ swieczniczki/ krzyżyczki/ ktorych leža pelne káry/ czekáiac  
 pogáńskich rák/ áby sie w nich roškočály á opłóčály. Gdyž  
 Pan iáwnie v Ezaiášá wola/ iz mu iuz dawno omierzly thy  
 wymyšlne modły y kúrzáwy náše/ y obiečal nas nigdy nie  
 wysłucháć/ gdy s tymi wymysłty bedziem podnošić k niemu  
 rece swoie. Gdyž on niechce pátrzyć žadnych wymysłow/ ie-  
 dno pátrzy ná serce wierne człowieká cnothliwego. Aby sie  
 to w pospolity škarb obrociło/ á ktemu sie škad ináđ przyczý-  
 miało.

Ezai. w j. kapit.

Kláštory nie-  
 potrzebne y iné  
 dármo chleby.

**A**žaby sie tež ná to nie lepšey obrociły ony  
 opływáiac obroki onych niepotrzebnych žółtobrzuchow co  
 pádáia s



padaia s stolow ich/ a ludzie niepothrzebni/ y psi czase le=  
dwo ich zbytkow doiadai/ nie ku chwale ale ku lekkości pań=  
skiey. A przed sieby y chwala Pánsta przyiemnieyša y fore=  
mnieyša iemu mogła być spełná/ y winniczká iego swietha  
przed sieby wždy iakie podpomozenie s tego mieć mogła.

Tuż nie mowie o Biskupy/ ktorzy wždy y w radzie siadaia/ y  
dwory swe czase ku potrzebie posylai/ y w poselstwach  
ieżdza/ y inſze wzdzi brzemiona Koronne iako tako noſa y po=  
deymnia. Ale co inſzych proznochlebow/ iako wilkow tyia=  
cych/ to inż każdego rozeznaniu poruczam. Azażby nie lepiej  
s tego mieć kilka tysięcy ludzi/ ku czci a ku chwale Pánu Bo=  
gu/ y Krześcijánskiey krwi iego/ y ku sławie Koronney/ a ná=  
strach nieprzyiaciela krzyża swietego/ niż sie to tak roschodzi  
po swiátu iako dym abo iako iakie márne plewy/ ku lekkości  
chwały Pánskiey/ a ku obydzie/ a ku posmiechu they Korony  
sławney. Boby przed sie y pomocz niemála ku obronie/ y le=  
pſa chwala Pánsta s tego być mogła/ gdyby tam Kycerſki  
człowiek siedział/ obowiazány poćciwa powinnoſcia swo=  
ia/ a Bogu y Rzeczypospolitey służył.

Biskupi słu=  
dzy Rzeczypos=  
politey.

Tuż owy niepotrzebne a wymyslone Sakry/ ktorze nád  
práwo ichże własne/ y nád práwo Koronne inż dawno v=  
chwalone/ bywáia precz wynoſzone. Azażby nie lepiej iżeby  
były do tego skárbu pospolitego przyłożone? Nie pytał sie  
Máthyáš w Wegrzech o Sakrach y o Dekretalech gdy náń  
takie Koronne potrzeby przypadály/ a gromił bázro nieprzĩ=  
iaciela krzyża swietego. A stała thá sławna korona długo w  
całości swoiey/ aż gdy przyſtá w takież dekretaly a pieſczo=  
ty/ vtráthy/ y w takież wymysły a niedbalości iako y náſá/  
thoż dopirko wcieſzył sie náń nia ſrogi pogánin wedle myśli  
swoiey. Nie pytaia sie y dziś ini krolowie y kſiażethá gdy ná  
nie iakie potrzeby przypadáia o dekretalech/ iedno my tylko  
Polacy. Drżymy przed tym złym sąsiádem Rzymſkim. Acż  
y dziś nie rozumiem ktorym sie práwem thák bázro w nas  
wgroził.

Tuż Intestata/ nuż Káduka/ nuż testámentá ludzi pobo=  
żnych/ ktorychby sie wiele gdyby był rząd otworzyło. Tuż i=  
nych kondicij znalazłoby sie niemáło/ by sie iedno ludzyc o=  
ſtraſyli o tym mowie.

Jne kondicje  
obrony/ iako  
porty.

Azaż nie mamy portow  
z wielkimi skárby/ s ktorych tylko bázro máło niepotrzeb=  
nych ludzi tyie ku lekkości naszey/ s ktorychby sie mogły zna=  
leſć iakie



## Krotka przemowa

Myś.

Cwiczenie Ry-  
cerskich ludzi.

leść i takie pożytki/Bez wśczyptu prawa pospolitego: Aż  
nie mamy niepotrzebnych myt/które s płaczem ludzkim y bez  
wstawy bywają wyciągane/ y niewiedzieć gdzie sie podzye-  
wają/ podskarbi ledwie ich trzecia część bierze. Ażaby sie  
mało znalazło Kondicij tych/ gdyby sie skarby pospolity zało-  
żył. Choćbysmy sie nań wszyscy/ nikogo nie opuścżając/ raz  
po trosze zrzucili/ a ty przypadki do niego przybywały/ iżby  
sie thą wżdy marna ohydą a sprośna lekkość Koronna czym  
podeprzeć a ratować mogła. A na czożby sie to obrociło?  
Na ćwiczenie Rycerskiej krowie Koronney/ skadby pothym  
rosli Kotmistrze/ a z Kotmistrzow Hetmáni/ thak iżby ich  
czasu swego nie potrzebą w postronnych narodow biegając  
nabywac/ niżli tak teraz leżacz s katorw wygladają/ a drugi  
y drzewa w ręce wziac nie umie/ s czego by potym y Koro-  
na/ prze ludzie niećwiczone/ mogła snadnie lekkość wziac.  
Gdyż powiedają/ iż lepsze woysko Jeleni gdy ie umieithny  
Lew powiedzie/ niżli woysko lwow ktorymby głupi a tepy  
Jeleni Hetmanem zostal. A my też co sie Rycerskimi ludź-  
mi zowiemy/ ażabyśmy też nie mogli znaleść kondicij thą-  
kich bez szkody a bez gwałcenia praw swoich/ iżbychmy wżdy  
w pretsey gotowości niż s tymi omieśkalemi wiciami/ gdy  
by na nas gwałt iaki przyşedł/ sprawieni a posthanowieni  
byli. Jednoby nam trzeba wiac thych pieşczot swoich/ thych  
pultmiskow/ thych rzezanych aparamitow/ y thych rozmaitych  
wymyslow naszych/ ktorymi sie wszyscy boiowi ludzie brzy-  
dza/ iedno tego tylko wżwają oni ludzie pieşczeni a zniewie-  
scieli/ ktorzy tylko iako Tytirus leża sub tegmine fagi.

## Kapitulium iij.

Rycerski stan iakoby sie też ku rządowi  
przyczynić miał.

**G**dyby sie wżdy znalazł iaki kstate  
iżby mogło być co ludzi s thych przypadkow  
Koronnych s skarbu pospolitego/ thakże y s  
Ksiestwa Litewskiego/ ażaby tho był wielki  
koşć/ albo iaki wśczyptek prawa pospolitego/  
gdyby sie wszyscy zezwolili/ aby iedną ziemią domą siedzac  
zawsze go



## o porządnej niedbałości naszej.

List 158.

zawsze gotowa była na ratunek onym ludziom / gdyby potrze-  
ba przypadła / wiści nie czekać. A w pięćnaście lat ledwie-  
by drugiego koleja došla. Także y ksiestwa Litewskiego.  
Ktemu dwor pański y panow Koronnych. Ktemu ludzyc  
graniczni / ktorychby sie y bez pieniedzy wiele nalazło / Et si  
DEVS nobiscum, a gdyby gwałt był izbychmy sie wszyscy  
do tego iako do ognia rzucili / podziwowałbych sie quis esset  
contra nos.

Alle naydzieś dziś takich wiele czo też tak rozumieia iako y  
ia / co powiedaia / iz lepiej aby nieprzyiaciel trzy kroć Koro-  
ne prześedł y zwoiował / niżliby sie s prawą pospolitego na-  
mniey czo wykroczyć mogło. A iesli sie iednemu prawo zła-  
mie / tedy potym y drugiemu. Jedno iz sie tho złamać nigdy  
nie może na czo sie wszystka Korona zezwoli. Bo iako można  
była vstawić / także też można za czasem a za przypadki do  
czasu odmienić / a w czo pothrzebniejszyego obrocić. Bo iako  
madrzy napisali / iz sie czasy mienia a my sie theż z nimi zaw-  
żdy mienić musimy / y każde sprawy naše. O niedzny praw-  
co co tak rozumieś / nie baczysz iz podobno musiały być inşe  
czasy y inşe pokoić / gdy tak wiele wsi y miast / skąd sła obro-  
na pospolita / na Cysciec obrocono. Albo musiał nie tak z bli-  
ską srogi nieprzyiaciel twoy / o ktorym było iedno iako w ba-  
śniach slychac / do gárncá twego nágledac. Dziś ledwie iz nie  
wie co kiedy y v ktorego wárza / nie tylko aby nie miał wie-  
dzieć inych spraw a postępkow naszych. Weyrzy w Grecia /  
weyrzy w one słachetne a sławne krolestwa / s ktorych oni  
meżowie sławni iako ini Hektorowie abo Hektulesowie wy-  
chodzili / w iakich dziś prawiech także przešla sprawe swoie  
siedza / iakich wolności vzywaią / tak iz głowy swoie ponie-  
wolnie pod sáble okrutna pogańska podkládac musza kie-  
dy im kaza. Obrony żadney / zbroie żadney / mąietności swej  
własney żadney / tylko ledwie noż przyłomiony w swym do-  
mu zachować moga / a ci boiowi thylko na włafce przestha-  
wać musza. A tego v nas przedsie nie baczą / tylko sie cie-  
sa omylnym przymierzym iakimśi. Ktore iscie nie z láski / ie-  
dno czyhając iako na inşe narody do czasu ie nam dzierza / a  
by sie pirwey z inemi odprawili. Jedno swieta Priwata tá  
dziś naplatnieysza v nas / a na techmy wszyscy rady swe zálo-  
żyli. Nie baczac na to / iz iesli Publika zginie / Priwata ská-  
tác musi iako ie y zágeda.

Spolna rába  
wszystko zezwo-  
lić może.

Wszystko sie s  
czasy mieni.

Wszystko s chęcią  
nie radzi.

Ti iij

Málo ich



## Krotka przemowa

### A Dało ich co sie s chuci o Rzeczpo- spolita staraią.

**A**żaprawde/ iako Pan Bog raczy/ mało ich widać/ aby s  
práwey chuci opátrowáli doległości tey mátki swietey  
swoiey Rzeczypospolitey. Jedno ábo s pożytkow swych/ ál  
bo z wasni iákich/ ábo z boiáźni strácenia máietności iakiey/  
álbo s pochlebstwá. A drudzy teź aby iedno wystáwowáli  
słowá á rozumki swoje. Tak tym klenotem swietym zátrza-  
sáia/ iako iákim próżnym dzwonkiem. A snadz ięście nie tyl-  
ko poniewolnie/ ále kto dziś dostátecznie weyrzy w spráwy  
náše/ obaczyć może snádnie/ iż dobrowolnie á práwie/ iako  
pod sieć bieżymy. pod sieć kuropátwy/ pedza nas do strácenia onego zlozhego  
klenotu wolności nášey sámiš brácia nášy/ chociaš tego od  
nich ništ nie potrzebuie. Ale czym sie to innym dzieie/ snádnie  
kázdy obaczyć może/ iedno nedzna Privata/ iż kázdy folgu-  
ie rzeczám swoim/ iżby co wlápił. A mnima by iuž tak w tym  
wiecznie rostkóšowác miał/ y dziathki swoye opátrzył/ á po  
smierci niech sie niebo chociay obáli á skowronki potlucze. A  
stad nam roście iáwne karánie á gniew Pánški iż tego per fas  
vel nefas vzywamy nic nie bacząc ná powinności swoje. Bo  
sie mušsa pelnić nieomylne obietnice iego/ ktore kázdemu ná-  
rodowi obiezcáć raczył/ powiedáia cz przez Proroká: Iż zá  
grzechy ich odeyme s pošrzedku miedzy nimi mądrego/ rá-  
dnego/ powážnego/ poćciwego/ mežnego/ tylko iako niewiá-  
sthy á ludzyc z ich obyczáymi či ie Beda rzedzić á wládać imi  
wedle woley swoiey.

**A** thák moy miły brácie iužci y kámiennie mušsi wolác/ gdy  
synowie Abraháamowi milcza/ kedy możes/ y kedyć sie to zey-  
dzie vpominay wždy y ina brácia swoje/ aby sie wždy teź czá-  
sem czuli á obaczáli wczás/ po ki nie wynida ná nas ony nie-  
omylne dekreta Pánškie/ iż on záwždy obieczował lud swoy  
podawác w niewola zá grzechy ich/ álbo podác innym naro-  
dom mieyszcá ich. A dlugóć nas czeka/ y dlugo nam folguie.  
Ale kto sie chce obaczyć/ snádnie to zrozumie/ iż thež iuž málo  
nie v wrot nášych stoi swiety gniew iego. Bo sie dawno o-  
powiáda/ iż iesli mie sluchác nie bedziecie/ á rády/ á woley/ á  
postepkow mych strzedz nie bedziecie/ otworze wrothá dzi-  
kim żwirzethom ná was/ á mieczowi srogiemu dam iuž po-  
grześć

Dobrowolnie  
pod sieć bieżymy.

Ezai. w iij. kapit.

Matth. w iij. kapit.  
Gniew Pán-  
ski iuž v pro-  
gu.

Iere. w xvij. kap.  
Baruch w vj. kap.

v. Moi. w xxxvij.  
Ezai. w j. c. 6.



grześć was/ a wyniszczyć was tu lekkości waszej. Obaczcie  
każdy/ iesliże już tey zwierzyny dosyć nie mamy/ y w oborach  
naszych/ y około plotow naszych.

## Kapitulum iij.

**I**ż gniew Pański nigdy bez przyczyny  
nie przypadnie.

**N**owiem patrzący moi miły bracie  
iako to słusnie być nie ma. A czego już inzego Sprawiedli-  
wość iaka.  
dalej czekać mamy? Przypatrz się iedno pil-  
nie sprawom a sprawiedliwości naszym/  
iako się tzy leia ludzi wciśnionych/ iakie głosy  
krzyczą przed Majeństwem Pańskim na wypadek nasz/ Jako  
ludzie niewinni narzekają/ pragnąc a łaknąć/ biegając a su-  
kając sprawiedliwości swojej. Jaka ono widać sprośność  
a lekkość Koronna/ czego by się snadź wstydać przed inżemi  
narody/ gdy się ich stady wloczą za prokuratorów po seymiech  
iako bydła blednego/ gdy leżą po pustych stodołach narzekają  
i ac/ a czasem y zdychają/ iedni od głodu a drudzy od zimna.  
Jako powinowate nasze a przyiaciolki nasze biegają po ka-  
ciech/ szukając rady/ szukając pomocy/ a czasem w marne re-  
ce zaprawdawiają a zwierżając się poćciwości swoich/ dla  
nedznej sprawiedliwości swojej. Jako sthonia oni mizerni  
Lazarzowie v drzwi bogaczow onych/ ktorzy wyssali mleko Luk. w xvj. kapit.  
ich/ a odarli welne ich/ a ieszcze ie czasem kłjem bija odgania-  
jąc/ a powiadając nie masz teraz czasu. A snadź ieszcze rych-  
ley ludzie proszą a ludzie ktemu mało powinni donosić im ra-  
dy y pomocy/ iako szczenietom odrobin co padają s stołow  
bogaczow onych/ a podpomagają iako moga onego nedzne-  
go wypadku a żalofnej krzywdy ich. Gdyż sprawiedliwość  
nasza zowa pátiecja siecia kthora bał przebie/ a nedzna mu- Práwo iako  
pátiecja siec.  
chą vplotły się/ wwikławszy się/ vtráciwszy wshytko/ nie do-  
czekawszy się żadney pociechy w wypadku swoim/ idzie s kłjem  
becząc do domu rece żalomivszy. Obaczcie iaki tam płacz a  
iakie tam narzekanie przyśedszy do domu swego wczynieć mu-  
si z żonką a z dziatkami swemi/ wołając o pomstę do Pana  
swego. A Pan się obiecał stać nieomylnie przy krzywdzie ie- v. Mai. w xxvj.  
Rzim. w x. kapit.  
go/ a mścić



## Spolne nárzekanie wszy Korony

go/á mścić się onego mizernego wypadku iego. A tu iuż rozumiemy jeśli sobie z rovnym czynić mamy. Iżaby się tego nie mogło vkrócić? Iżaby się tho nie mogło w krotka formula wprawić? Iżaby ty kozy/ty ploty/ty spási nie mogły domá albo ná wíecach zostáć? aby wždy takie powłoki/á takie vciśnienie nedznych ludzi iáko táto vstálo. Ale tego nie dopuścza omi Bacy co te sieć przebijáia/ ktorým s tego hoyne czyni se á pláry sie rozmnażáia.

*Ezai. w j. kapit.  
Pan za niesprá-  
wiedliwość  
mścić się mu-  
si.*

*Ekkle. w x. kapit.*

A iákoż tu Pan prosze cie ma podnieść oczy swoje ná wspo-  
możenie náše? áno/ iáko sam powiedáć raczy/ iż wólacie do  
mnie á nárzekacie iż was nie chce wysłucháć/á rece wáše kto-  
re podnosicie do mnie pomázane krewiá/pomázane niesprá-  
wiedliwością/á daleko mie musza oddzielić od was grzechy  
wáše. A iákoż tu ma dáć Pan zá tym dekretem swoim iáka  
spráwe albo iákie obaczenie przelożonym krolestwá takiego?  
s ktorego iáko dym leci przeklectwo przed Májestat swiety  
iego. Iuż thrudno mamy dusáć iákim nádziejám albo iákim  
godnościam swoim do znalezienia láski v Pána tego/ iedno  
czekáć mizernego wypadku iákiego/iesliże nie będzie Bczyrego  
á swietego miłosierdzia iego. Gdyż to iáwnie obiecáć raczył  
kázdemu narodowi thákiemu/ iż dla złości á niespráwiedli-  
wosci ludzkich przeniose krolestwá ná ine krolestwá/á naro-  
dy w inše narody odmienić musze. Obacźze sie smácznolić  
by to było/ kiedybys wyrzál áno postronny człowiek roślázu  
ie w domu twoim/á vřednikáć odmienil/á ty z daleká s cır-  
nia wygladaš czo sie dzieie/ áno iuż iny vřednik/ albo cie w  
łykach przy koniu wodza.

*Nie takie cza-  
sy były gdy prá-  
wa stinowio-  
no.*

A wždy przed sie będziemy niektorzy powiádać/ iż lepiej  
lepiej i iedni pláczá/ niżli bychmy mieli namniey wystąpić s  
praw swoich/á w czo nowego wkroczyć. O nedzneš tho á  
práwie wilecze práwo twoie/ ktorým ták sa srodze vciśnieni  
ludzie niewinni w nedzney spráwiedliwości swojej. Abo-  
wiem gdy ty práwá stáwili przodkowie nášy/ oni swieci lu-  
dzie/ nie takie snadz czaśy/ nie tácy ludzie/ y nie takie zbytki y  
swowolenstwa były/ y nie ták były záwikłáne wymyslnemi  
á nowemi Konstitucyámi/ s ktorych sie ništ slušnie wypla-  
táć nie moze. Pozewet był ná trzy pálce/á minutká ná dłoni.  
Ale iž nowi ludzie/ nowe zbytki/ nowe swowolenstwa/ no-  
we záwikłáne á zátrudnienie práwá. Zaprawdeby teź mo-  
gły być nálezione nowe y pretše obyczáie spráwiedliwo-  
ści ludziom



## na porządna niedbałość naszą.

Lift 190.

Ścił ludziom wciśnionym/ coby sie to snadnie oprawić mogło bez krzywdy pospolithey. Alcoż gdy Pan za złości naszej za-  
 ślepil oczy nasze wedle obietnic swoich/ iż widząc nie wi- *Ezai. w vj. kapit.*  
 dzim/ a słysząc nie słyszymy/ a co daley to bliżey skłaniamy sie  
 ku wypadkowi a ku pomście swojej.

## A We wszystkich staniach mało sprawa wiedliwości.

**O** Wyższy też zaśie na wszystkie sprawy wszystkich sthanow *Tłk nie dzier*  
 między nami/ iako sie zachowujemy w powinnościach *zy powinności*  
 swoich/ a iakochmy sie w płone a w marne grona wszyscy o- *swęj Panu.*  
 brocili w tey winnicy Pańskiej/ a iako dzierzemy sluby swo-  
 ie y powinności swoje iemu. A iako też on ma nam dzierżec  
 sluby swoje y powinności swoje. On wola: Błogosławiony *Matth. w v. kapit.*  
 miłosierny/ Bo go też miłosierdzie ogarnie. Agdzież miłosier-  
 ny: Błogosławiony cichy/ abowiem ten posiedzie ziemie. A  
 gdzież cichy: Błogosławiony spokojny/ abowiem ten synem  
 Bożym bedzie wezwan. Agdzież spokojny: Błogosławio-  
 ny czystego serca/ abowiem ten Boga y łaskę jego oglada. A  
 gdzież iest taki: Błogosławiony vbogi w duchu/ Wkazyż mi  
 go ktoby to dobrowolnie uczynił: Ażak y do innych cnot  
 sstapiwszy ktoremibychmy mieli osiągnąć błogosławieńst-  
 two Pańskie/ wkazyż mi wieleli ich znaydziesz między zebra-  
 niem naszym? Agdyż tych mało ktorymby Pan błogosławić  
 miał/ tedyć już tych musi być wiele/ dla ktorych musi przekli-  
 nąć nas/ y wszystkie osiadcłości nasze. Bo co innego Pan uczy-  
 nieć ma: Wielza iedno iż błogosławieństwo swoje/ s ktorym  
 iest zawsze gotow/ wedle prawdy a miłosierdzia swojego  
 każdemu wiernemu swemu/ w gniew a w przeklectwo obro-  
 cić a odmienić musi.

Bo patrzay ieslichmy tey światłości/ o ktorey nam Pan *Matth. w v. kapit.*  
 powiedać raczy/ zechmy w niey powinni chodząc/ w niwecz *Tłk nie iest*  
 nie obrocili a nie zagásili w sobie: Abowiem gdyż ten iest *czoby chodził*  
 ktoryby w niewinności swojej ochedożył rece swoje iemu: *w światłości.*  
 Gdzież ten iest ktoryby ratował wciśnionego a strapionego  
 w wypadku jego: Gdzież ten iest ktoryby ogarnął sirotkę ble-  
 dnego: albo tulaka opatrzył w niedzy jego: albo z ochota ne-  
 dznikowi włomil chleba swego: albo przyodział nagość ie-  
 go: a snadź woli iżby y psi dojadali onych zbytkow jego.

A niedzi-



201 313

Eza. w j. kapitu.  
Zbytki wsiłko  
pokazily.

Eza. w j. kapitu.  
Zbytki wsiłko  
pokazily.

Już owy rzezane kábatki / już owy pontaliki / już owy za-  
 wieśiſthe deliyki / ieden drugiemu ſie równaiac. Nie nie pá-  
 trzac ná ſtan y ná máietnoſć ſwoie / iáko ſie o thym wyſſſey  
 doſyć piſáło / á w co nas inſzego máia przywieſć / iedno iſz á  
 żdy muſi chodzić myſlac iáko ſwiniá leb w nurzyny w zie-  
 mie gdzieby co popaſć moglá. Táſze teſz ten náſz brát już ie-  
 dno myſli chodzac / czymby oney ſárey pychy ſwoiey faſ vel  
 nefas / z drugimi ſie równaiac / ná dſtáwíc á podeprzeć mogł  
 nic naprzód nie dáiac możnieyſſemu. O bezecna ná dſta mu  
 cho / y ſ pulmiſki y z árámi ty twemi / nie doſyć ſe tobie ná tym  
 rozeznáć ſobie dobrodzieiſtwo á wola páná ſwego / á zoſtáć  
 ná tym z wolná myſla á ſ poćciwoſcia / ná czym cie on z láſki  
 ſwey przeyrzeć á poſtánowić raczył / á dáwáć chwale iemu.  
 Abowiem ták ſie wiec zda káżdemu tákiemu / iſz ſobie tym ſla-  
 we wielká á pochłubke czyni / iſz go ſtád wſſyſczy wyſtawiáć  
 beda. Ano wiec ſ tego czáſem wiecey ſmiechu á leſkoſci wro-  
 ſcie / gdy



scie/ gdy go sobie pälczy w káznia. A on názáiutrz żydkowi przysługuię/ tramy y reyesstra popisal. A mnima iż tego nię niewie/ áno wšyscy á iáwnie mu pochlebnię cz posmięwáię sie z niego.

## Kapitulium v.

Jakie chytre podstępki między ludźmi powstały.

**A**lterdajze iákie iákie suchwałsthwá/ iákie mordy/ iákie krowie rozlanie/ iákie pod-  
 stepki/ iákie práktyki/ iákie niespráwiedliwo-  
 ści/ iákie zle nábycie/ czo wšytko s tego zro-  
 dla rość musi s they kárey pychy nášey/ roz-  
 niošty sie po swiátu. Co wšytko musi wolać o pomšcie przed  
 Májestatem Pánškim. A máia to sobie pospolicie zá slawe  
 á zá poćciwošć/ iż sobie nie da lekkóšci wczynić/ iż pilen swe-  
 go á vmie ná wykrety. O nedzna slawo/ o nedzna poćciwo-  
 ści/ kthora vmieš ofukać á podeydz bližniego swego/ á cza-  
 sem pomázáć rece krowiá iego/ á w kázáć ie w tey stawie przed  
 Májestathem Pána swego/ á on sie opowíáda być pomšci-  
 cielem niewinnego/ á stać przy kázdey křyzwodzie iego/ á to-  
 bie sie opowíáda s pewná á nieomylná pomšta/ kthora cie ni-  
 gdy chybić nie može/ gdyžci obieczal s owicie odmierzyc káz-  
 dá miárkę iáko ty námierzyš kómu. A ktemuć sie opowíáda  
 Iż gdy podniesieš do niego rece swoie/ iż thylem do ciebie o-  
 broćić sie chce.

złości wšytki z  
 zbytkow rosta.

Matt. vij. kapitul.

Ier. w vij. y w xj.

A To dziś rozum podstąpić kto kogo može.

**A** Bowiem to dziś sobie máia zá rozum á zá osobne kochá-  
 nie/ gdzie ktho kogo álbó w práwie/ álbó w iákiey vgo-  
 dzye/ álbó w iákiey gránicy/ álbó w iákieyžkolwiek rosprá-  
 wie ofuka á podstapi. A wiec y on drugi co mu tego poma-  
 ga tedy sie tym chlubi/ o wiere bych był nie ia thedyby sie byli  
 tego nie domysliłi/ á wšyscyby to byli przepátrzyli. O moy  
 miły brácie tociēš czystego oká przezroczyštego/ ále dowiedz  
 sie iedno tego/ iesli to Pan przepátrzył cžegoš ty nie przepá-  
 trzył/ álbó iesli sie nie posmięwa s tego niepotrzebnego wzro-  
 k k twego

Rozum á kó-  
 chanie ktho kogo  
 ofuka.



## Spolne nárzekanie wszych Korony

*Ezechie. w xxxij.* Tu twego á wykrety twego. Albo iesliś iuż wygrat/ albo iesli iuż ná tym stánelo. Gdiż Pan nie tylko ty wykrety twoie/ á le naspráwiedliwśa spráwiedliwość náše posadzac chce/ á ináczey wszytko swemi spráwiedliwemi dekrety obrocié á oómiénie obietnie/ nie thák iáko sie nam zda wedle myśli nášych.

**A Wszyscy sie niespráwiedliwością bwiśkali.**

*Sad y vrzad*  
*každy vniesć sie*  
*musi.* **U**trzyjże zá sie naydzieśli kiedy ktory sad/ ktory vrzad/ ktora rospráwe/ ktorekolwiek sthánowanie/ izby sie nie vniosto áni ná práwo áni ná lewo/ wedle woley miłego Boga. Temu sie iuż temu niech każdy przypátrzy/ bo to są takye iásne rzeczy iz sie ich ledwie pálcem nie dotykamy/ gdyż iest vniestione nedzne przyrodzenie náše. A iáko Ruśin powiáda:

*Baruch w ij.*  
*Dani. w ix.* **P**ráwo niepráwo iá zá swoim potabmu. Owa iáko Prorok powiáda wšyszychmy zgrześyli/ wšyszychmy sie vniesli/ wšytkich nie mierza dary. Jedno vbozuchny á nedzniczek ten wšedy potłoczony leży. Bo ieden z boiáźni/ drugi s povinności/ drugi też złomiony dobrodzieystwy ábo dary/ zá wždy sie vnośie musi. A trudno ma byé takie przyrodzenie/ by sie ná to nabárziey náśádziło/ áby nie miało byé złomiono rozlicznemi przysmáki tego lotrá niesláchetnego á tego swiátá mizernego. A wiele tych tak vciśnionych znaydzieś takie mi zlemi spráwami/ izby rádšey pomárli/ á iáko Jonaś w iij. wie pod suchym drzewkiem smierci woláia od Pána swego niźliby mieli dlugo byé w takim vciśnieniu/ á w tey lotrowškiey iáskini tego márníego á mizernego swiátá.

*Swiát lotrow*  
*ka iáskinia.* **A** iákoż tu Pan prośe cie ma nád námi podnieś oczy swoie/ á iákoż tu ma dáć Duchá swego swietego sprawca á przełożonym Krolestwá tego? A iákoż tu co dobrego/ co porzadnego/ co poóciwego moze sie vmnożyć ku slawie nášey á ku lepšemu nášemu? gdyż wšedy á wšedy gdziekolwiek obrociś oczy swoie/ nie moześ ináczey tego mizernego á obludnego mieśkánia nášego názwáć/ iedno iáko písmo swiát wšytek zowie/ złodzieyska klatka á lotrowška iáskinia. Tak iz zá pláć wláśnie moze tá mizerna ziemia náša z onym Ozeášem Prorokiem swietym/ ( náktorego też piękny wyklad wydrukowány mamy/ ále on nic niedbamy ) ktory tak wola ná wšytku ziemie: Pláć á nárzekay nedzna zemio/ gdyż ná tobie nic inšego nie máś iedno gniew á przeklectwo/ lotrowšwo/



stwo/ złodzieystwo/ fałsz y każda niepobożność/ á iż inż nie  
daleko vpadek twoy á zginienie twoie. A to iest pewna rzecz  
gdyż nam to dawno Pan y przez ine Proroki opowiedać ra-  
czy: Jż iesli bedzyecie posluhawać mnie/ á bedzyecie chodzić *v. Moize. xxxviij.*  
w sprawiedliwości przed oblicznością moia wedle woley  
moiey/ rostkossy ziemskich używać bedzyecie/ á ia rozmnażal  
bede y blagosławil polá wáše/ obory wáše/ stodoły wáše/  
poćciwościami bede ozdabial domy wáše. Ale iesli mie opu-  
ścicie/ á wzgardzicie vpominanie moie/ á w niesprawiedli-  
wości bedzyecie chodzić przed oblicznością moia/ wšytki ty  
blagosławienstwa wáše obroce wam w przeklectwo. A ná  
koniecz mieczowi srogemu dopuścze pozrzec á wyniszczyć  
was/ á naród obcy posádze ná miejscu wášym.

Pátrzayże iesliże inż Pan nie poczyna pelnić pocześci nád  
námi tych obietnic swoich? Ażaz inż raz miecz okrwawiony  
widálišmy w zyiemi nášey? Ażaz sie inż nam szczęści w obo- *znaki bliskiey*  
rach nášych? w stodołach nášych? y ná poloch nášych? A- *pomsty.*  
żaz rozliczne gromy/ pioruny/ grády nie tluły pol nášych y  
domow nášych? Ażaz srogie szarancze nie latały po osiew-  
koch nášych? Ale snadż nie máš wietšego grádu áni piorunu  
iáko vćispienie srogie sprawiedliwości nášych/ á tho iedno  
dopirko poczatki á okázowanie gniewu Páńskiego nád ná-  
mi/ á tylko iż nam iedno dawa znác/ iż vmie y strzelić/ y vgo-  
dzić/ y pomścić sie nád námi/ kiedy bedzie raczył wedle wo-  
ley swoiey/ nie bedzieli miłosierdzia iego swiethego/ áby nie  
wypelnil do końca nád námi tych srogich obietnic swoich.

**A Włodarze Páńscy duchowni iący sa.**

**A**zowiem pátrzay moy mily brácie napilniey ná thy kto- *włodarowie*  
rym tu Pan poruczył włodarstwo swoje/ á poruczył im *páńscy.*  
áby pásli á wychowywali wedle swietey woley iego to dzie-  
dzictwo iego á tho własne kochanie iego/ iákie pástersthwo  
ich? iákie stáranie okolo tego niewinnego stadka Páńskiego  
ich? A nie tylko áby mieli vřázować drogi iego/ ále iešćze o-  
wszem ktoby sie chcial dopitawać do niego á szukać swietich  
drog/ náuk á postępkow iego/ to inż heretyk/ to inż tego mie-  
czem/ ogniem/ klatwa/ dzwonkiem/ y każdym kštaltem prze-  
śladować. Jedno ten křthory mocno stoi przy dekrethalech á  
przy dziwnych vřtáwach á wymyslech ludzkich/ ktore Pan



## Spolne nárzekanie wszy Korony

śawnie przeklina á srodze sie imi brzydzi/to iuz swiety/thoby iuz tego kanonizowac ieszcze za zywota iego.

*1. Moize. w xviij.* Patrzaýze miasto nauki á miasto dobrych przykladom/tak iako swiety Piotr do nich piše/nie naydzieß iedno zbyt-ki sprosne á mårne wtraty/pist/krzyk/huk/kołat. Thak izby Pan mogl rzec zadziwowawßy sie/iako mowil nad zginie-  
*Matth. w xvij. kap.* niem Sodomy oney: Iz poyde á posluham á podziwuie sie co za glos wstepnie zziemie przed oblicznośc moie. A miasto dobrowolnego przywiedzenia ku prawdzie Pánstiey/tak iako on sam y Apostolowie wczyli/ ázaż nie srogie sady? ázaż nie strážne klatwy? ázaż nie okrutne sentencie doćisća-ia niewinnych ludzi? alleguiac tym/ iz kogo tu związa ná zie-  
*Do Galatow w j.* mi bedzie związan ná niebie/ á iz koscioł ma moc zgwalcic á odmienic wedle cząst wstawy Pánstie. O nedzny wieza-  
*Kristhus nie-  
chcial sadzić.  
Luk w xij. kapitu.* czy rozwiez piwcy sam siebie/ toż potym rozwiez kogo dru-giego bedzießli mogl. Aleby thych wezłow nie trzeba czynic wedle wymysłów swiata tego/tak iako sobie tußyß/ ále we-dle słowa á postępkow Pána swego/tak iako on o tym zwo-  
*Do Galatow w j.* lennik swoie byrzey nauczyć á poruczyć im raczył. Albo ta-  
*Kristhus nie-  
chcial sadzić.  
Luk w xij. kapitu.* kież iako iest sroga rzecz zgwalcic wola/wstawy/ á rozkazá-nie Pánstie á przyczytać tho sobie. A Pan zakázal nie tylko  
*Do Galatow w j.* człowiekowi ále y Anýolowi/gdyby chcial opakowac swie-  
*Kristhus nie-  
chcial sadzić.  
Luk w xij. kapitu.* te słowa iego/ ábychmy temu nigdy nie wierzyli. Nie wda-  
*Do Galatow w j.* wal sie ten Pan bedac Pánem y Krolem swiata wßytkiego/  
*Kristhus nie-  
chcial sadzić.  
Luk w xij. kapitu.* ani zwolennicy iego w zadne sady ani w zadne rozprawy te-  
*Do Galatow w j.* go swiata. X owßem/tak iako swiety Lukáš piše/iz gdy go  
*Kristhus nie-  
chcial sadzić.  
Luk w xij. kapitu.* ieden proßil aby sie z nim kazal rozdzielic bratu iego/tedy mu  
*Do Galatow w j.* powiedziec raczył: X kto mie nedzniku postawil sedziem mie  
*Kristhus nie-  
chcial sadzić.  
Luk w xij. kapitu.* dzy toba á miedzy bratem twoim? ázaż ia patrze spraw mår-  
*Do Galatow w j.* nego swiata tego? Prosto sie tak dzis dzieie miedzy tymi co  
*Kristhus nie-  
chcial sadzić.  
Luk w xij. kapitu.* sie zowa namiastki iego/ktorzyby sie rádzi wczynili sedziami  
*Do Galatow w j.* by moglo byc y swiata wßytkiego/y rádzi by rozwiezowali  
*Kristhus nie-  
chcial sadzić.  
Luk w xij. kapitu.* y wiazali kazdego wedle woley swoiey. Tho inzia kazdego  
*Do Galatow w j.* rozeznanin poruczam.

## Kapitulium vj.

O sprawach Koronnych y o powin-  
nościach ich.

Poyrzyß



**N**yrzysz zaście na wszystkie inne sthany  
przełożone a sprawce Korony tey / iestliże nie są przełożeni Ko-  
iedno iako na pięknym szczepie sfarbowane a ronni.  
piękne iabluska / a przed sie mało nie każde czyr  
wiewe. Przypatrz sie onym rozumom / onym  
ludzkościam / onym postawom / biesiadom / ochotom / ochodo-  
stwom / policjom rozlicznym / tak iżby każdego mogli prze-  
zwąć Aniołem światłości. Poyrzyż daley / iaka sprawiedli-  
wość / iakie miłosierdzie / iakie nabywanie / y iakie sumnienie  
około niego / y kto stoi v drzwi albo v progu iego / albo kto be-  
pce v vchale iego. Dyrzysz ali pochlebca / prokurator / naga-  
niacz / albo ten ktoryby vmiał y s kāmienią tylko oblupić. Te-  
mu themu naplatnię się miejsce v niego. Ano ledwie sie tzy-  
nie leia ludzi vciśnionych przez prog iego / ktorymby on po-  
moc mogl / kiedyby chcial / y do sprawiedliwości / y s każde-  
go vciśnienia a krzywdy ich.

Niestliże też ktorzy są iż sie nie bawia thymi zawikłanemi  
sprawami światá tego / acz są na tho wysádzeni / y niewiem  
iaki sad od niośa záto od Pána swego / tedy iako o nich Pro-  
rok powiáda / iż tylko beben a piščalká nád głowami ich / a  
od pulnocy wstawáia na ożrálstwa swoje. A tego nie máś  
ani go slychác ktoby sie starało plácť a o vpadek vciśnione-  
go / albo ktoby rozważał rzeczy przyśle / albo vpadki / albo do-  
ległości Koronne / albo iakoby im zábiežec / y iakoby ie stáno-  
wić / a przestrzegác od przyšlego vpadku a zginienia swego.  
A prze te zla a niepobożna spráwe / a prze te marna niedbá-  
łość záburzoney winniczki tey / ktora też y sámá zle a gorzkie  
groná podáie Pánu swemu / iakož iey nie ma rozgrodzić / iá-  
kož nie ma / tak iako obiecal / do końca rozrzuć plotow iey /  
a dáć iá poźrzecť wirzeciu dzikiemu / ku wietřey lekkości a v-  
padku iey. Ezai. w v. kapital. Tamże.

### A Kogožby o nierząd winowác.

**A** Kogožby thu winowác / a ná kogožby tu nárzekác moy  
milý brácie? Pospolicie wíec niektorzy powiáda: Kogo wino-  
wác o niedbá-  
stwo.  
by krol chcial wšytkoby sie tho moglo nápráwić / a niht nie  
winien iedno ten. Záprawde mu iá tego z dobrym sumnie-  
niem przyczysć nie moge. Bo acz wiele ná thym náleży / ale  
zwiazan práwy / y przysiagł ie dzieržec sthanowi každemu.



## Spolne nárzekanie wšey Korony

Alle gdybychmy sie wšyscy chcieli mocno thego viać/ á ižby nam on nie sláchetny á sprochniáły pien drogi nie záwálil/ co gi privata zowa/ zda mi sie pewnie ižby on nam pomogł do wšytkiego/ á zwašćz á do dobrego/ bo on wiecey idzye niž o łego inego/ o iego sławe/ o iego poćciwość/ o iego zwi-  
rchność/ o zdrowie y o zbáwienie. Alle gdybychmy sobie spo-  
łu á wiernie pomogli/ nie byłoby ták mocnego płotu ktoryby nam zágrodził do porzadku á do dobrego Koronnego/ aby-  
chmy go przetomić nie mieli/ by sie tež dobrze sprzećiwil the-  
mu kto chcial/ gdyby ktemu zgoďa byla/ ktorey podobno ni-  
gdy nie doczełamy/ gdyž každý rzeczam swym/ á snadž y bez  
wštydu á iáwnie/ folgować musí. Alle iákom piwwey powie-  
dzial/ iž grzech á gniew Páński zálepil oczy náše/ y zámie-  
šal instrumentá/ ktoreby tego y Pánu y Rzeczypospolithey  
pomagác mieli/ iž sie áni przypátrzyć/ áni sie do żadney rze-  
czy slušney dopytác nie możemy. A strzež Pánie Bože by sie  
ledá kiedy ošáteł gniewu Pánskiego nád námi nie wypelni-  
ł.

## Jáko pobožni dárow Páńskich vzywáta.

Jáko swiáthá  
vzywáć.

**A**l Tuby kto rzekł: Južes tu zgánil wšytko/ iužes zgánil po-  
licie/ ochedostwa rozliczne/ ktorych nam thub Pan raczył  
vžyczyć z láski swey/ wždyć Abrahám/ wždyć Jákob/ wždyć  
Dawid/ Salomon/ y inšy Pátriárchowie vžywáli bogác-  
twá swiátá tego y roškošy iego? A dla czegož to Pan stwo-  
rzyć ábo swiátu náďác raczył/ iedno ižby tego ludzie vžywa-  
li? O nedžny niebože/ roznež bylo y nábywanie y vžywanie  
Abrahánowo/ ábo Jákobowo/ ábo inych ludzi pobožnych  
od nábywania y od vžywania twego. Nie slyšyš aby Abrahám  
co komu wydál/ czo komu posíadł/ czo ná kim wypožy-  
wał/ ábo odgrániczył/ iedno žyl poćciwemi dáry Páńskými  
dušáac swietym obietnicám iego/ á vžywáiacz pomiernie s  
porzadku z rák swoich dobrodzieystwá iego. A gdy vczynil  
iákie wezwánie do siebie powinowáthych swoich/ nie tluł  
ten moždzerzow od trzeciego dná/ nie lepil pozłócištych le-  
wkow/ ábo nie przypráwowál lbow šćzuczych iáko bláza-  
now/ ále iáko stoi w historiey každého/ vpiekl kozlatko/ á v-  
wárzył iágniátko/ á w pokorze á z dziekowáním Pánu Bo-  
gu swemu/ vžywał w šćromnošći každého dárú nádáného  
od Pána swego/ á Pan błogoslávil vštáwicznie iemu y ze-  
bráníu iego wšytkiemu.



Pátrzayże zaśie Uabuchodonozora/pátrzayże onego py- <sup>pysnego poma</sup>  
 knego Báltázára/álbo inych dármpychow swiata tego co <sup>sta nie minie.</sup>  
 sie z nimi działo czasu takich obrzydłych zbytkow ich/że po-  
 tym iáko bydło siano iadáli/ á dziwne á srogie pomsty na nie  
 przychodziły/ tak żeby sie mogli nakarać każdy ożralca taki z  
 dziwnych przypadków á z onych srogich wypadków ich.

Alle áżaz trzeba wiecey przypominąć y przykładow sthá-  
 rych/żaz mało pomsty y dziś widzimy nad takimi ożralcy á  
 inánotratcami swiata tego/iáko marnie á nagle zdycháia/  
 iáko sie ich máietności w niwecz obracáia/ iáko im brzuchy  
 tra iáko skápaná rupie/ iáko sie im oczy zlipáia/ nogi pu-  
 chna/rece sie trzesa/stolki sie pod nimi pádáia/tak iż musza sie  
 nad nimi pełnić dekrétá Páńskie/iż ich wiecey poginie od zby-  
 tku á od obżárstwa niżli od miecza ábo od śmierci poćciwey.  
 A tu obaczyc każdy snadnie może/iesliże sie Pan powinien o-  
 piekać námi/ ábo sie zmiłować nad iákimi sprawámi nášy-  
 mi.

A Brzeź od dawnych czasow nie sie słuszne-  
 go b nas postanowić nie może.

**A** Chcešli sie pilniey przypátrzyć iż tak iest/ rospomni so-  
 bie thy wšytki czasy iuz od lat niemáłych/ nie znáczuili  
 Pan iuz znáti swoje okázanie nad námi gniewu swiego:  
 Pátrz iákie zyázdy/pátrz iákie Seymy/iákie kóšty/iákie v-  
 tráty wioda wšyscy stánowie Koronni po thy czasy/ Po-  
 wiedzze mi iesli sie co dobrego postanowilo ábo sprawilo w  
 Koronie od niemálego czasu: Wšyscy chodza práwie iáko  
 głušy á iáko ryby w odmecie/ á iáko Prorok powiáda/iż ie-  
 dno beben á pišczalká v drzwi ich/ á ieden drugiego iáko sle-  
 py slepego wodzi od gospody do gospody gdzie wiecej pija.  
 A iesli sie teź zeyda ná sprawy ná iákie/to iuz każdy napilniey  
 strzeże wlasnego swego ábo powinowátego swego/ á Rzecz  
 pospolita w popiele zágrzebiona leży. Jedno cztery kwarty  
 w gárniec á Cygáni á żydowskie kucharzki to po ten czas ere-  
 kucia wzieło/ á przed sie dzierzy iáko kto chce. Zábneli w tak  
 gleboki brod/ á snadźby mogli rzecz w glebokie błoto/iż áni  
 wiedza/ áni vmieia iáko sie s tego wypletháć máia. A pána  
 záwiedli/ iż rad y nie rad musiat sie wdáć w iákies erekucie/  
 ktorych sie dawno bronil/ pomniac ná sławe swoje y przod-  
 kow swoich/ ktora miewáli s poddáných swoich zá dobro-

Nic dobre od  
 dawnych cza-  
 sów postanow-  
 ić sie nie  
 może.

Ezai. w v. kapitál.



## Spolne nárzekanie wšey Korony

Dzieystwa ich/ ná czo iuż wiele ludzi oczy sobie záplátálo. A  
 ywáz to sobie káždy/ iesli to bezekrwie á bez mordu býc mo-  
 że/ gdy sie brácia z domow swych beda wymiátowác/ nowe  
 działy działac/ frymárki ábo zámiany wznowiác/ domow  
 swych/ pracey swey/ robot swych odbiegác/ dozymocia swo-  
 ie/ árendy ábo ine práwa swoje potrácic. Abo iáko též thym  
 dziekowác beda ktorzy ie o tho przyprawili/ tu ywázyc mo-  
 żeš iáki to koniec wziác moze. Thák sie nam práwie wšyt-  
 kim głowy zámiešály/ że wšytki dobrodzieystwa chcemy  
 sobie zámrzec od pánow swoich/ á ná vłaphy pogánškie chce-  
 my przywiešc y potomstwo swoje/ zágradzáiac šczodroblí  
 wa reke pánom swoim/ iz niomu nie ma býc nic dano/ á mi-  
 le modis moze býc brano/ gdyby przyšlo ná tákomego pána.  
 Iuż perlucris, iuż hannitionibus, caducis, donationibus, y inemi ro-  
 zlicznemi kštaltry/ kto sie chce przypátrzyć nášym práwam.

A powiádáia iz thák wiecey bedzie Kycerstich ludzi gdy  
 nie beda nic miec/ bo sie beda przysługowác. O šalony nie-  
 bože ciebie z lišim kólnierzem ledwie do drzwi dopušcza/ á  
 czož twoy syn gdy stráci dozymocie po tobie á nie bedzie nic  
 miał/ podobno cepámi á siekiera przysługowác sie muší.

práva málo  
 nie wšytki po-  
 lamáne.

Pátržayže iáko sobie praw wšytkich málo nie pošlamáli/  
 chec ludziom Kycerstim y wšytkim inym štanom do spraw  
 počciwých y do služb Kzečypospolitey pošázili/ pána wol-  
 nego w páništwach swoich w niepotrzebne trudnošci wprá-  
 wili/ do poddáných y do iných poštronných ludzi obydzili/  
 štrože Kzečypospolitey potrácili/ bo sie ieden bedzie šal á-  
 by nie štrácił/ á drugi bedzie pilnie vpátrrowal coby ten vpu-  
 šcił/ áby tho znalazł/ á ták obádwa s prawda á s powinno-  
 scia zá tarcza chodzie mušá. A my drobniešy/ by nam ied-  
 no kto ledá czacžko vřazal/ damy sie wiešc ná powodzie ke-  
 dy iedno řaza.

¶ Pátržayže iáka obrone znaležli/ z  
 iákieyši czwartey częšci/ y ná to iuż wšytki swe nádžyeie spu-  
 šcžáia/ powiádáia iz to iuż beda złote wieki pod tá obrona.  
 Ale zda mi sie iz sie omylímy/ bo y pan y my iuż sie ná tho spu-  
 šćimy/ škad šnádnie/ nie bedžyeli iney rády/ y pan leřkošc y  
 Koroná vpadek wžyác moze. Owa škad ía iedno počnie-  
 my/ niech káždy obacžy/ iákiechmy rzemiešlo zácželi/ y ná iá-  
 kim ie wáršćacie robimy/ y nacž nam dobrego ná potym tho  
 wšytko wynidzie. Pieknie bylo káždemu pánu w tey šla-  
 wney Koronie/ gdy ludzie počciwi s chući á z miłošći okolo  
 sie ich wie



ſie ich wieſzali/ku czeſci a ku ſlawie ich/y gárdla a y máietnoſci  
ſwe ná lekki ſańc ſadzili/ a pan pańſtwá ſwe rzađził a opá-  
trował/a ſaſował imi wedle myſli ſwoiey/práwo każdemu  
w całoſci zachowawſzy. Częſto ſie odmieniaia dzierzawce  
Koronni/częſto przypadaia rzeczy do ſtołu Pańſkiego/ a za  
wždy moze być ſwieży Rewizor/ a pánu záwždy wolno trá-  
diułowác z nowym poſſeſorem wedle woley ſwoiey. Nie  
wiązano takimi práwy Alexándra wielkiego/álbo ini Mo-  
nárchowie nie pytáli ſie o nich gdy ſlawy ſwe a pánowania  
ſwe rozſyryzáli miedzy obce narody/ gdy rozdawáli nie tyl-  
ko oſiádkoſci ſwe/ále y władne ſkárby ſwe. A gdy Alexándra  
o to pánowie karáli iz ſkárb rozſaſował/ tedy powiedzwał:  
Jzem ia tego nie dał álem pozyczył tym ktorzy mi to ſowito  
záſie zápláca/ ſo ia tymi poſiede takie kroleſtwá/ w ktorych  
tyle trzy kroć takich ſkárbow znayde y nabiorę.

## Kapitulum vii.

Co ja przyczynny ſa gniewu Pańſkie-  
go náđ námi.

**N** Tak mój miły bracie dżiwny ſpe a  
przypátruy ſie ze wſad dżiwnemu zámięſá-  
niu náſemu. A ſkądże to roſcie? Uicci to inſze  
go nie czyni/iedno iz nas pobijáia ony izy Pá-  
ná náſzego/ktory wſtáwicznie pláče a nárze-  
ka náđ námi a náđ przyſtłym wpadkiem náſzym/ iáko plákał  
náđ Jeruzalem y náđ zginieniem iego/ dawáiac mu te przy-  
czyne/ Jzem ia do ciebie przyſzedł/ izem ia wielekroć ciebie w-  
pominał y przeſtrzegal/ a tyſ záwždy wporne miáſto wzgar-  
dzało w pominiánie moye. A gdym cie chcial iáko kókoſ kúr-  
czatka przygárnac pod ſkrzydla ſwoie/ niechciałoſ a wcieka-  
łoſ przedemna. Wieſliże ieſzcze nie wietſza przyczyna ma ná-  
nas niżli ná ony nedzne Jerozolimczyki/ ktorzy byli ieſzcze  
nie práwie dożrzeli woley/Boſtwá/y Máyeſtatu iego ſwia-  
thego/iedno że ſie tak z dáleká przypátrowali iemu. Ale my  
nedznicy y przypátrzyliſmy ſie iemu/ y náſlucháliſmy ſie inż  
doſyć woley y poſtepkow iego. A kthemu chmy poprzyſiegli  
mocnym záſlubieniem dzierzec wiáre iemu.

Chriſtus nas  
izami ſwemi  
pobija.

Luk. w xix. kapit.

Obáczże



## Spolne nárzekanie wszych Korony

Obączże każdy iako dzierzymy ten slub y te przysięge iemu  
 Obączże iesliże sie dzierzymy albo násládujemy swietey wo-  
 ley albo náuki iego/ ábo iesli Bczyrze stoimy (chociay sie thá-  
 zá to mamy) przy swietych slowiech á przy swiety m postá-  
 nowieniu iego/ ták práwie z nim iedno iako zá tarczá chodzi-  
 my. Słow/ mowy/ postawek/ tychci dosyć/ ále serce y skutek  
 gdieś dáleko rozno lata od niego/ á ná dziwne wykrety wy-  
 chodza nam swiete słowa iego. Gdyż on w prostosci sercá  
 vpáthruie/ y myśli/ y spráwy káždego. Gdyż on nie wola ná  
 nas/ kto nie slucha Liry/ Bedy/ Szkorhá/ Dormisekure/ ábo  
 inych wymyslow/ ábo Dekretáto w Rzymstich/ ten nie wni-  
 dzie do krolestwa moiego. Ale wola ná wszytki/ kto nie slu-  
 cha Bczyrch á prawdzimych slow moich/ gdyżem ia iedno  
 sam prawdzima drogá á swiátlosć/ ten mie nie iest godzien.  
 A iedno tym sie dopuścił synmi Bożymi zwác/ á ty iedno o-  
 wieczkami swemi zowie/ ktorzy slucháia Bczyrego á swiete-  
 go glosu iego.

Math. w x. kapit.

xiiij.

Ian w j. kapit.

x.

## A W piśmie swietym máto medro- wać potrzeba.

Coż mnie trzebá wiele prostakowi medrowác moy mi-  
 ly Brácie/ iedno zebych ia wedle postanowienia Proroc-  
 kiego á Apostolskiego wyrozumiał Pána Boga swego/ Bo-  
 gá ácz we trzech stániech ále w iednym Bosthwie/ w iedney  
 myśli/ w iedney woli/ w iedney chwale/ y w iednym dostoién-  
 stwie Bedácego/ ktoremu wpada káždé koláno ziemskie y nie-  
 bieckie y piekielne. A iedno temu samemu ma być część wiecz-  
 zna y chwala od káždego stworzenia ná wieki wiekom. Ka-  
 żda nádzieia/ káżdá naymocniejszy wiara/ nie ma być ni w  
 kim innym položona/ iedno w tym swietym á nierozdzielnym  
 Bostwie iego. Ale iáki iest ábo co spráwnie/ nieposćignione  
 żadnym rozumem sády á możności iego/ to v mnie po táko-  
 wych rozumiech máto. Gdyż wszyscy oni ludzie swieci/ Pro-  
 rocy y Apostołowie wstawáli zámyśliwszy sie o tákich glebo-  
 kosciach tájemnic iego.

O Bogu nyes  
 trzebá medro-  
 wać.

Philip. w ij. kapit.

Zgoda nigdy  
 nie bedzie áz do  
 dnia sadnego.

Alle Bedziem drudzy powiedác/ o lepiey poczekác ázby sie  
 wszyscy zgodzili/ Bo Rzymianie ináčzey/ kšieža ináčzey/ E-  
 wányelikowie ináčzey/ pánowie y krol ináčzey/ á ták nie wie-  
 dzieć czego sie dzierzec. O poczekáß á dlugo poczekáß wierz-  
 mi niźlić



mi niżlić to będzie/ Bo Pan zawsze aż do skóńczenia świata/  
chce mieć Kościół swoy iako na probie/ aby rozoznawał od  
wiernych niewierny. Ale czy tobie do Papieża/ do Arriana/  
do Sabelliusa/ albo do iakich nowych wykrętaczow słow  
Pánstkich/ gdy ty masz pewne kreyniki starego y nowego za-  
konu/ w których mocno opisane y słowa Pánstkie/ y sprawa  
Ducha swietego/ których inż odmieniac srodze zakazano. A-  
bowiem Pan na swe własne owieczki zawsze a vsthaniecz-  
nie woła/ aby były gotowy a słuchaly nie czego inego iedno  
głosu iego/ gdyż nie wiedza czasu ani zawołania swego.

Ian w x. kapitule.

A iakas to ma być gotowość/ Nicci inzego moy mily brá  
cie iedno stać mocno przy nauce a przy słowach Pána swe-  
go/ a nie vnosić sie ani na lewo ani na prawo od niego. Bo  
im nabliżey stanieś przy śczyrości słowá Pánstkiego/ tymes  
nabezpieczniejszy y sumnienia swego y gothowości swoiey/  
gdyż iest wdzięczna a bázro krotka swieta nauka iego/ a nie  
potrzebuie wiecey od ciebie iedno abys go milował iako Pa-  
ná a Oycá y dobrodzieia swego. Gdyż wšytko cokolwiek  
masz wšytko masz od nie°. A iż byś sie go bał iako Boga strá-  
śliwego/ gdyż iako niedzne zdiebłko przelomione leżyś pod  
nogami iego/ Bo iako iest miłosierny/ tak też pisma powia-  
daia/ stráśliwa iest rzecz wpasć w możne rece iego. A z wiá-  
ra swoia y s kázda nadzieia swoia abys nigdziey nie odste-  
powal od niego/ a wšytko w moc a w opiekę swieta poru-  
czaliemu. A bliźniemu swemu abys tak wiernie życzył wšy-  
tkiego iakobyś też wiernie życzył sobie od niego.

Gothowość  
wiernego.

Do Zid. w x.

### A Iako gniew Pánstki oblagac.

**A**leżes ciáło mdle/ a wytrwac w thym nie mozesz abys  
nie zgrzeszył a nie wykroczył s powinności swoiey/ masz  
też inż naukę/ masz też inż Jednacza y przyczyńce/ iako masz v-  
blagac gniew Pánstki/ a przeiednac gi sobie v tego Bostwa  
nierozmierzonego. A coż tobie po glebościach pisma: a coż  
sie tobie trzeba disputowac o tháiemnicach Pánstkich/ albo o  
roznościach pisma: Oto masz troie księgi ktore mozesz zawsze  
nosic przy sobie/ Pacierz/ Wyznanie wiary Apostholor  
swietych/ a Przykazanie Pánstkie/ thám znaydziesz iako masz  
wierzyć y rozumiec co iest Bog/ y coś powinien Pánu swe-  
mu/ y iako masz przeiednac swiete Bostwo iego.

Bez grzechu iá-  
den być nie  
może.

Co a



## Spolne nárzekanie wszy Korony A Co sa swiatosci Pánstie.

**A**lbo o swiatosciach ktore tobie Pan raczył zostawić ku  
vpewnieniu o odpuszczeniu grzechow twoich/á co tobie  
o swiatosciach medrować potrzeba. Dosyć thobie wiedzieć żeś okrzczon w  
iako wierzyć. imie Oycza y Syna y Duchá swiethego/ wedle rozkazania  
Pánstiego. A iako wodá widomy znak omýwa widome cia-  
ło s plugawosci iego/ také niewidomie przez spráwe Du-  
chá swietego bywáia z nas omýwany krwia pána Krystu-  
sowa wszytki przeklethwa náše. A ižeś przy thym poslubil  
wiare y poslušenstwo swoje temu Pánu swemu/ chowayze  
mu ia mocno/ chcešli abyć vstáwicznie rosciagal nád toba  
błogosławienstwo swoje. Abowiem swiatosci sa iako pe-  
wne cyrography obietnic Pánstich/ bo gdybys byl vředni-  
kiem v kthorego pána swieckiego/ á onby cie thylko slowem  
kwitowalze wszytkiego/ thedyć sie za pewnieysze zda izci da  
cyrograph y pieczęć swa przyłoży. Thákze acz nam Pan dal  
słowy swemi pewna obietnice swa o miłosierdziu swoim/ y  
dla lepszey ięszcze pewności dal nam swiatosci swoje/ iako  
pewny cyrograph widomy ná ony nieomylne słowa swoje/  
vtwirdziwsy pewnemi obietnicami swemi.

## A Swiatosc ciała y kwie Pánstien iako rozumiec.

**A**leslibys rpadl s krewkości swey po onym zmyciu grze-  
chu pirworodnego/ iakoż bez tego żaden być nie może/ w  
ine przypádle grzechy swoje/ otoć zostawil druga swiatosc  
Swiatosc chle- ácz dzirwnemi tájemnicami zákryta/ pod osoba chleba y wi-  
ba y winá. ná/ ciála y kwie swoje. Tu też tobie málo w thym medro-  
wac potrzeba/ ábo sie o tym rospráwowac/ iákie to iest cia-  
ło/ ábo iako ie tobie Pan podawac raczy/ iedno wierz mocno  
słowom iego/ gdyz v niego nic nie iest niepodobnego. A gdy  
obaczyš vpadeš swoy/ vpadń przed Májestat swiety iego/  
á day sie ná miłosierdzie iego/ á polož mu przed oczy meke ie-  
go swieta y rozlanie kwie niewinne iego/ á przystep do Te-  
stámentu iego swietego á do sákrámentu iego/ á do tego cy-  
rographu tobie mocnie podanego od niego ná swiete miło-  
sierdzie iego/ á wierz mocno iz z onemi widomemi znaki/ také  
iakoć to záslubić raczył/ podawa tobie niewidome ciało swo-  
ie y swie-



ie y swieta krew swoje/ iako pewny cyrograph na obietnice  
swoie. Ale iako tho sprawnie a co tobie trzeba o thym wiele  
medrować. Bo ieslić ie mogl podać niewidomym tylko sto-  
wem do widomego ciała pánienckiego przez sprawę Duchá  
swietego/ tákże ie też tu moze podać tobie do niewidomey du-  
be twoiey tákże przez dziwná a tájemná sprawę Duchá swie-  
tego/ Bedzieśli mocno wierzył obietnicam swietym iego.

A wśakoż nie minimay thák iako drudzy powiádáia/ abyś  
tám w ten czas miał całego człowieka ábo celé ciało przijac  
zębami swemi/ ábo tákież s Kielichá pić wino w śczyra krew  
przemienione. Słyszysz iże thu Pan obiecuje zwolennikom  
swoim dáć one krew ktora miała być wylaná na krzyżu/ á ie  
ścze nie była wylaná/ y ciało swoje ktore miało być wydane  
na śmierć/ á ieścze nie było wydane/ ále iako słyszisz iż tu Pan *Testamentu*  
ten sakrament chleba y winá zowie Testamentem swoim. *Pánstki.*

Abowiem wieś iż y człowiek počciwy schodzac s swiátá  
tego/ moze oddać testamentem swoim na pápirze nápisá-  
nym rzeczy swoje chocia beda w innym kráiu. A on pápir po-  
ki na nim písmo nie było był prostym pápirem/ á gdy na nim  
nápisáno wola onego człowieka/ iuż nie bywa prostym pá-  
pirem ále testamentem. A kto gi wziął ábo komu gi dano/ iuż  
wziął y ony rzeczy co na nim nápisáne były. A czoż owšem  
náš miłosćiwý Pan nie mogl tego uczynić idac wedle czło-  
wieczeństwa swego z Bóstwem złączonego do Bogá Wy-  
cá swego/ aby nie mogl nam testamentem swoim oddać klen-  
notow ciała y krwi swojej? A nie mogl nam oddać droż-  
szych klenotow na testamencie swoim iako działkom swoim  
iedno ciało swoje y krew swoje swieta. A wziawszy chleb á  
wino znáki widome/ iako goły pápir/ podał zwolennikom  
swoim/ iściaz á práwie iako píszac na tych widomych zná-  
kach swietemi słowy swemi: (Bo co do nich mówi do wśyst-  
kich mówi) Iż ilekroć thym kstaktem Bedziemy wspomínac  
swieta meke iego/ tyle kroć nam obiecal podać/ gdy Bedziem  
mocno wierzyć/ s thymi widomemi znáki niewidome ciało  
swoie y swieta krew swoje. A iuż tego w then czas prostym  
chlebem y prostym winem zwác nie możemy iedno sakra-  
mentem/ to iest mocnym záslubieniem á cyrographem na o-  
biетnice iego/ á dziwná tájemná podania ciała y krwi ie-  
go swietey.

A Bo iako widzisz przy krzcie iż wodá  
nie iest goła wodá/ ále iest sakramentem á záslubieniem Pán



## Spolne nárzekanie wszy Korony

skim. Jz gdy ona woda bedzie polano ciało widome / thed y  
 tam Duch swiety niewidomy polewa á obmywa y błogostá  
 wi z grzechu pírworodnego one dusze niewidoma w ciele o-  
 nym widomym. Tákze thez tu człowiek wierny bierze znáki  
 widome vsty swemi / á Duch swiety niewidomy podawa o-  
 no niewidome ciało Pánskie ktore siedzi ná práwicy Boga  
 Oyczá niebieskiego wierney á niewidomey duszy oney ktora  
 mocno wierzy temu / á iuz ie perwnie á istotnie sobie bierze y  
 ze wšystkiemi zasługami iego / wedle obietnic Pánskich. Bo  
 ieslibychmy ták rozumieli iáko niektorzy powiedáia / izby tu  
 zupełnie á cielesnie to swiete ciało sstepowác miálo / tedyby  
 bylo omylne wyznánie wiáry nášey / w ktorym wyznawa-  
 my / Jz thū nie ma to ciało sstepić / áz sadzić żywych y umár-  
 łych. Czego y v Mattheuša vsty swemi mocno potwirdzić  
 raczył / opowiedáiac nam / iz w ostátnich czásiech przyda ná-  
 was fálšywi náuczyciele / ktorzy vřázowác beda wiele Kri-  
 stusow. Beda mie vřázowác ná puřczy nie chodźcie / Beda v-  
 řázowác w iákim zámknieniu / nie wiercie: ábowiem Kry-  
 stus iuz nie przydzie z niebá áz ná sad swoy / nie ináczey ieda-  
 no iáko blásk od wschodu do zachodu słończá. A komuž thū  
 wiecey wierzyć: gaday. Bo y Anieli przy w niebo wstápie-  
 niu iego swietym mocno tego potwirdzili / powiedáiac me-  
 žom Gálileyskim / iz iáko go widzicie teraz idac w niebo / ták  
 go iuz nie wyrzycie áz ná sadzie iego. A thez iáko powiedzyeć  
 zwolenniřom swoim raczył / Jz duch ciála áni řořci nie ma /  
 pátrzaýcie á mácaýcie řeć to iest ciało. A thák być tam bylo  
 ciało człowiecze / Byłoby y widome y dotknione / á miáloby  
 ciało y řořci wedle obietnic Pánskich. Tákze tež y Káperná-  
 itowie / gdy sie im tho niepodobna řeć zdála iz pořli precž  
 od niego / tedy Apostolom powiedzial: Nie rozumieýcie wy  
 ták mile dzieći / ábyřie mieli ciało ieřć / Boćby to wam nic nie  
 pomoglo / Duchci iest swiety co was ożywia.

Jakie Pan ciá-  
lo podawa.

Matt. w xxiiij. ka.

Skut. Aposto. w j.

Luk. w xxiiij.

Ian w vj.

Pátrzaýže podobieřtwá tego / iz iesliže prosthy człowiek  
 ktory iáko proch á iáko robaczek leży przed nogami iego / Be-  
 dac řrolem ábo iákim řřiažeciem / može řomu podác list nápi-  
 řany ná párgáminie / y ták řeć: Oto wieźmi ten list / tho iest  
 tá wieř ktorać dawam / řřhora tam iest w tym ábo w tá-  
 tym řráiu / Wři tam nie bedzie / á wždy iuz řto wziál list tedi  
 iuz wziál y wieř. A iuz on párgámin nie był prostym párgá-  
 minem / ále był istotnym przywileiem / gdy do niego pieczęć  
 przyložo



### na porządna niedbałość naszą.

przyłożono y reka podpisano/s którym już wziął to co mu obiecano. A coż owsem ten wszechmogący Pan król niebá y ziemię/v kthorego iest nic niepodobnego/aby nie mógł dać z widomym znakiem niewidomego ciała y krwie swiethey swojej. A już on znak nie będzie prostym znakiem/iedno mocnym przywilejem á zaślubieniem Pánstkim/słowy iego iáko mocna pieczęcia utwierdzony. Jż ten kto gi bierze/ już bierze to wszytko co mu Pan obiecać á zaślubić raczył/ á bierze zaraz y cyrograph y Pána istotna rzecz ktora iest ná cyrographie napisána.

A tak moy miły brácie tyć nas medroſtki wsedy o to przypráwuia/iż áni w piśmie swietym/áni w sprawach Rzeczypospolitey słuſnie sie obaczáć nie możemy/ á práwie Pánſki gniew ná sie podnoſimy/iż nam nie dopuſci do żadney do- <sup>Madroſtki</sup> <sup>przetajaia.</sup> brey/potrzebney/á poćciwey sprawy náſzey/Gdyż on záw-  
żdy obiecomáł pohánbiáć ty medroſtki á wymyſty ludzkie.  
A proſto wierzącym záwżdy obiecał objaſniáć y rozumy y tájemnice ſwoie. A tuſ ſie już krotce náſluchał ſtád tho nam przychodzi/iż chodzim wszyſczy iáko ryby w odmecie/á nie możemy nigdy ználeſć ſłuſnego porządku do ſpraw poćciwych y do poſthánowienia náſzego. A ſtád już niczego y nie czećamy/iedno dokończenia gniwu Pánſkiego á wypadku bliſkiego ſwego/wedle ſwietych obietnic iego.

### Kapitulum viij.

Co czynić w tych obłędnościach swiata tego.

**A** Coż czynić moy miły brácie/ jużli desperowáć: jużli wszytko opuſcić: gdyż ſie tak ſwiat opuſcił w niedbałościach ſwoich/ á iż już na nim żadney/ tak iáko widziſ/ o iákim wſpomózeniu nádzeyeie nie máſ. Nie/ y owsem nie/ále ſthánać z mocną wiara á z nádzieia przy Pánu ſwoim/á nie vnaſáć ſie od niego áni ná práwo áni ná lewo/iedno mu duſáć wiernie iáko Pánu ſwemu/á wszytki ſprawy ſwoie poruczyć w opieke iego á pod zwirchnoſć kroleſtwa iego/gdyż on w ocemgnienu wszytko opátrzyć/ odmienić/ nápráwić/ y poſthánować może wedle woley ſwoiey. A



## Spolne nárzekanie wszy Korony

W ten czas iuż sie nie boy żadnego przestráchu/ żadnego nie-  
 bezpieczeństwa/ ani żadnego omylnego záburzenia swiátá te-  
 go/ Bo wnet znaydzie Pan okret káždemu wiernemu swemu  
 iáko Noemu/ iż będzie bezpiecznie pływát po wszytkich na-  
 wálnosciach swiátá tego. Náydzie mu sie y Abákuk iáko Dá-  
 nielowi miedzy lwy zgłodnialemu/ co opátrzy wszytki niedo-  
 sthátki iego. Náydzie sie y Dániel iáko Suzánnie/ czo pode-  
 prze spráwy káždey y krzywdy iego. A musá sie nád káždym  
 wiernym pełnić ony nieomylne obietnice iego/ g dzie mowić  
 raczy: Iż bych sie rozgniewát ná swiáth iż bych gi miał wola-  
 wytkorzenie/ ogniem/ mieczem/ morem/ głodem/ á wierny  
 stanie przed oczymá memi/ ták iáko stál Jop/ Dániel/ Noe/  
 zginać może swiát/ ále ten przez wiáre swoie wybáwi s ká-  
 dego niebezpieczeństwa duse swoie.

Ezech. w xiiij.

Jáko sie pod-  
 dáć pod krole-  
 stwo Pánstkie.

Bo nie mni may ábyć tylko dla tego písmá swiethe zostá-  
 wiono/ ábys to sobie czytał miásto fábul iáko Owidiusza ál-  
 bo Wergiliusza/ málooby było na tym iżbys tylko sobie t-  
 le b nábychtowawšy bezpieczniey vsnáł. Ale gdy písmá czy-  
 taš/ rozwažay sobie skąd maš y pociechy w niebezpieczeńst-  
 wiech swoich bráć/ á z onych stráśliwych przygod ktore sie  
 nád złoścíwemi działy iáko sie maš przesthrzegáć/ y iáko sie  
 maš spráwować/ iákobys ich záwždy vchodzil/ á iákobys  
 záwždy byl w obronie á w opiece Pánstkiey/ y iákobys w nim  
 záwždy mocná wiáre y nádziecie swoie pokládáć miał/ á iá-  
 kobys sie nie nie lekáł w żadnym niebezpieczeństwie swiáthá  
 tego/ á bezpiecznie záwždy chodzil pod krolestwem á pod o-  
 pátrznoscia krolestwa iego swietego. W ktorym tho krole-  
 stwie kto sie osádzi z dostáteczná wiára swoia/ iuż go nic złe-  
 go nigdy potykáć ani vsthrášyć nie może. A iesliże mu sie co  
 sprzecíwnego przytrefi/ iuż pewien záwždy/ iż to wszytko wy-  
 midzie ná wielkie á ná wieczne pociechy iego.

Historia Tobia-  
 šowá.

Bo gdy czytaš o Tobiašu y o počciwých á pobožných  
 spráwach iego/ pátrž iáko mu ná potym wysły ony dobre á  
 wierne á swiete obyčáie iego/ y ony niesfortunne przypadki  
 iego. Pátrž gdy mu Jáskolczy gnoy z gory vpadl ná oko/ iá-  
 ko byl márníe oslepiony. Sluchayže tám iesli co nárzekát/ ál-  
 bo iesli byl nážbyth trošklíwy w oney slepocie swoiey. Pá-  
 tržayže zá sie gdy Anyol do niego przyšedł w osobie slugi/ iá-  
 ko syná z nim wypráwil do cudzych kráíow/ iáko im blago-  
 stávil/ y co sobie z nimi rozmawíal. Pátržayže gdy syná nie  
 bylo dlu-



Było długo/że już thak rozumiał że sie nigdy wrocić nie miał/  
iesli sobie w tym cknął/álbo iesliże co przytko nárzekal ná o-  
no przypádle niešczęście swoje. Pátrzaży on Anýol idacz  
juz w drogez onym synem iego iáko rybe w Morzu wlowił/  
iáko z niey wátrobke wyial y schował/iáko mu potym žone  
poćciwa zyednal/ przy ktorey już byl siedm meżow duch zly  
vmorzył/ s przeżrzenia Páńskiego/ Jáko onego ducha ode-  
gnal/ iáko onemu młodzienczowi oddawšy mu žone one ná  
modlitwach być rofkazal. Jáko zá sie wziawšy one žone po-  
ćciwa od ieý przyiaciol/ z wielkim bogáctwem y z wielkimi  
rofkosámi do onego smetnego Tobiašá y s synem z wielka  
rádoscia przywiódł/ iáko mu zá sie ona rybia wátrobka ná-  
práwił wzrok/ ták iż y syná y one poćciwa žone już mu wido-  
mie oddal/ iáka wielka rádość y iáka pocieche on vbogi stá-  
rzec s tego odniešć musiał/to już ia tweinu rozważaniu poru-  
czam. Jáko go zá sie Anýol zgromił gdy poſleknawšy przed  
nim chciał mu zá ony dobrodzieyſtwá dziekowác/ powiedá-  
iac mu żeš zgrzešył/ gdyž żadnemu ſtworzeniu nie ma być tá-  
ka chwala dawana/ ktora Bogu ſámemu należy.

¶ Al ták to czytáiac wważay ſobie/ nie iáko proſta fábu-  
le/ ále bierz ſobie przykłád s tego ſwietego człowieká/ á wſpo-  
mni ſobie żeš teſ iéſt máło nie iáko Tobiaš w złoſciach two-  
ich záſlepiony/ á iſz teſ wedruieš po cudzych á po rozmaitych  
á burzliwych kráinach ſwiátá tego/ iáko on ſyn iego. Al An-  
ýol Páński/ ácz niewidomie/ ále ruž záwždy przy tobie ſtoi/  
á iesli nie zmieniš ſtáłoſci ſwoiey o Pánu ſwoim/ thak iáko  
był ten ſwietý człowiek nigdy nie zmienil/ pewnie tákieſz be-  
da otworzone oczy twoie/ iſz poznaš Pána ſwego/ iſz poznaš  
dobrodzieyſtwá rozliczne iego/ ſtraž/ y opieke/ y ſwieta opá-  
tržnoſć iego. Al nie bedzieš ſie nic lekal by teſ co ná cie y ſprze-  
ciwnego przypádło/ gdyž temu bedzieš duſal s przykłádu te-  
go ſtárcá ſwietego/ iſz ſie to wſytko obroci ku pocieſe two-  
iey. Al bierz ſobie ná przykłád poćciwe ſpráwy y ſwiethy ży-  
wot człowieká tego ſwietego/ tákſe ſie teſ ſpráwy zá żywo-  
tá ſwego/ pewnie nie zbłádziš w thych márných omyłkach á  
burzkach ſwiátá tego. Pewnie Anýol Páński ktory tobie iéſt  
ná ſtraž á ná pocieche twoie dány/ doprowádzi cie do káſzdey  
pociechy twoiey y do oycá twego niebieſkiego/ iáko onego ſy-  
ná doprowádził z wielkimi pociechámi do oycá iego. Pew-  
nie tákſe odpedzi od ciebie wſytki duchy thobie ſprzećiwe/



## Spolne nárzekanie wszy Korony

iało odpędził od oney poćciwey żony syná onego.

A gdy iuż to poznaś / á przez zupełną wiare swoie poczu-  
ieś to w sobie / weźże sie z náuki onego swietego Anyolá / ko-  
mu maś dawać część á chwależá tho / Bo nie żadnemu stwo-  
rzeniu áni ná niebie áni ná ziemi / iedno sámemu Bogu á stwo-  
rzycielowi swemu. Gdyż cie człowiek częsem od widomych  
przypadków ratować może / ale od niewidomych á od przy-  
padłych żaden iny iedno Bog twoy á Pan twoy. Ać przez  
instrumentá on spráwuie spráwy swoie / iało tu przez Anyo-  
lá spráwować raczył / ale ty instrumenthá nie nie mogą áni  
umieia bez woley swietey iego. A tak gdy tak czytać / wwa-  
żać / y rozumieć bedzieś / iuż nie daremna praca y czytanie  
twoie bedzie / iuż sie nie zabawiś iało Poeckiemí fabulámi /  
ale zámwždy odniesieś wielki pożytek y pocieche s czytania  
swego.

Historia o Jo-  
nasie Proroku.

Albo gdy bedzieś czedł historia o Jonásie onym Pro-  
roku swiethym / iało mu Pan rozkazał aby był bedł przekłá-  
táliniwen ono miásto swowolne / ktore było wpádo pod páń-  
ski gniew á pod swiethe sady iego / iało on swiethy Prorok  
chciał sie skryć przed tym / aby był nie przeklináł miásta one-  
go / iało chciał przez morze uciecz do Tarsu / iało sie potym  
morze zburzyło z rozkazania Páńskiego / thák iż onego meżá  
swietego / iało pogániná / prze ktorego zdáło sie márníarzom  
onym / iż sie morze zburzyło / iało go máruie z okrétu wyrzu-  
čili / iało gi táńże wnet sroga ribá pożárłá / iało táń w oney  
rybie bedać przez trzy dni błogosłáwíł Páná Boga swego.  
Jáko go oná rybá potym wyrzuciłá ná brzeg przed miástbo  
ono gdzie byłá z dawná wola Páńska rozkazáłá iemu. Jáko  
potym bedł do miásta onego / opowiedáiacz mu zginienie á  
pretki vpádek iego / iało on nedzny krol uwierzył temu miá-  
sta onego / iało wšytkim kazał aby sie vználi á pádli ná obli-  
cza swoie / á wóláli do Páná swoiego aby odwrócił od nich  
on srogi á iuż osadzony gniew swoy swiety. Jáko potym on  
swiety człowiek był wpálon od słońcá leżac przed miástbem  
ná gorze / ták iż iuż y o smierć prošíł Páná Boga swego. Já-  
ko Pan gdy vsnał wyrościł nadobne drzewko nád głowa  
iego / ktore mu od goracości zákrywáło ono mdle ciáło iego.  
Jáko mu potym Pan ono drzewko vsuśzył / y iákie táń było  
znowu nárzekanie iego / iż mu y drzewko vschło / y miásto w  
całości stáło / á on sie iuż miał zá Proroká sáfšywego. Jáko  
mu to pan



mu to Pan nadobnie pothym rozwiódł/ iż sie thy gniewaś o  
drzewko Ethoregoś nie szczepił ani polewał/ a mnie chceś na  
to przywieść aby ch to miasto zarazem zniszczył/ Ethorem od  
Eilka set lat szczepił a mnożył sobie/ abys ty iedno został pra-  
wdziwym Prorokiem/ a tego nie baczyś iż sie do mnie wcie-  
kło s pokornemi prośbami y do miłosierdzia mego.

¶ Także też gdy to czytać bedzieś wważay sobie/ iż to nie  
fabuła/ anić tu dla krotosile czytania twego tu na piśmie zo-  
stawiona/ ale sobie wważay/ iż nie w twej mocy sa wśytki  
drogi y postęptki twoie. Wważayze sobie iż w żadnym niebe-  
spieczestwie nigdy zginać nie możeś bez woley Pána tego/  
iako on swiethy człowiek nie zginał bedacz w głębokościach  
morskich/ a także iako on daway wśedy chwale Pánu swe-  
mu/ tak w szczęściu iako y w nieśczęściu swoim. Rozważay  
że theż sobie dziwne miłosierdzie Páńskie/ gdy slybyś czo s  
tym Prorokiem mówić raczy o kłó zginienia miasta onego/  
iż gdy sie wciekło do mnie y do miłosierdzia moiego/ musia-  
łem sie ia theż miłościwie a łaskawie obrocić do niego/ a od-  
mienić srogosć zaczętego gniewu swojego. A rozważay so-  
bie/ iż czo sie kolwiek nad wiernym a nad sprawiedliwym  
dzieie/ iż sie wśytko dzieie z wola Páńską a s swiety m prze-  
rzeniem iego. Bo sthoi w piśmie/ iż wzbudził wiáthr Pan ná  
morzu/ aby był wyrzucon on swiety człowiek/ a tam był po-  
stawion gdzie była swieta wola Páńska. Iako Pan kazał ri-  
bie aby gi pożarł/ iako go rybá tam przyniosła gdzie Pána  
ska wola była/ iako wrościł drzewko nad głowa iego/ iako  
zásie rozkazał robakowi aby podgryzł a wśuśyl drzewko o-  
no. A cożkolwiek thu sobie rozważyś/ wśytko obaczay/ iż  
wiernemu záwždy każda rzecz ná pocieche wynisć musi/ a  
niwiernemu záwždy ná vpadek a ná wieczne zaśmuczenie/  
acż sie wśytko dzieie zá swieta wola iego. A tu iuż nie bedzie  
daremne czythanie twoie/ a thu iuż odniesieś każda pociecha  
w każdym sprzećiwieństwie a przypadku swoim/ a tu iuż zo-  
zumieś iż sie trudno Pánu sprzećiwieć/ y dziwnym sprawam  
swiety m iego.

¶ Abo gdy bedzieś czytał o onym srogim Sennáchery= Sennácheryb a  
bie Hetmánie Krolá Assyryjskiego/ Ethory był z dopuśćzenia Jeruzalem.  
Páńskiego tak srodze obległ y wćisnął miasto Jeruzalem/ że  
iuż przed głodem mátki swe własne dziatki iesć musiały. Gdi  
potym przyśedł pod mury mieyskie wołać a bluzniać Bo-



## Spolne nárzekanie wszych Korony

gá wšechmogacego imie/powiedáiac: Czemu sie nie podda-  
cie á dacie sie ták dlugo mordowác: macie nádziecie w iákim  
ši niewidomym Bogu swoim/ poslicie do namiotow moich  
tám ogladacie iáko thákich bogow wiele w láncuchach á w  
okowach stoi w namiectech moich. Jáko pothym oni nedzni  
ludzie vpádli ná twarzyswoie vstýšawšy ony srogie á blu-  
žnierstie glosy okrutniká onego/ woláiacz do Pána Boga  
swego/ áby nie dopuščit blužnić imienia swego swiethego/ á  
ná srogie zátrácenie nie puščat onego ludu swego. Jáko po  
tym teyze nocy sštapil Anýot z rosfazania Pánskiego do one-  
go woystká/y zábil sto osmdziesiat y pieć tysieczy ludzi z one-  
go woystká srogiego/ á sam on okrutnik márníe vciekáć mu-  
šiat. Támže go potym zábili włásni synowie iego/ á oni ne-  
dznicy z obleženia onego pobrali wšytki lupy špiže y bogáca  
twá iego/ á byli hoynie pociešeni.

¶ Tu tež pátrž czego sie náuczyć maš/ á iáko niemaš ná-  
dzieie mienić w nawietšym stráchu á niebespieczeńštwie o  
Pánu swoim/ gdiž tu štyšyš iáko on šnádnie vmie gdy raczy  
obrocić káždy smereš w pocieche wiernym swoim. Gdyž tež  
štyšyš iáko ieštrášliwa rzecz blužnić swiethe imie iego. A  
vwazáiac to sobie/iuž nie šedzie dáremne čytánie twoie/iuž  
pewnie šedzieš išt/nie zmienišli wiáry á nádzieie o tym Pá-  
nu swoim/káždy pociechy y wybáwienia swego/w nawiet-  
šych niebespiecznošciach swoich.

Judyt  
Holofernes.

¶ Albo gdy tež bedzyeš čythał o onym drugim srogim  
šetmánie o Holofernušie/kóre byl oblegl ono šláhe á šlábe  
miáštecžko Betulia/ kóre sie iuž žadnym obyčzáiem obronić  
nie moglo/ták iž iuž oni šáršy á přeloženi miáštecžká one-  
go vczynili byli vmowe z nim/ iž iuž iedno do piathego dnia  
wzieli šobie fryštu/ áby byli opátržyli rzeczy swoie/ á piate-  
go dnia mieli mu iuž podáć miáštecžko ono. Jáko pothym  
przybiežálá do nich oná páni swieta Judyt/křhóra tám byla  
počciwa/ swieta/ á šlawna wdowa w miáštecžku onym/iá-  
ko ie pogromilá/ mowiacz im: Jáko wy smiecie zámieržác  
Pánu Bogu swemu čás do miłosierdzia iego swietego/ á v-  
čynilišcie žmowe z nieprzyiacielem do piatého dnia/ á chce-  
cie wydáć niewinne duše w srogie rece okrutniká thego/ á  
žwatpilišcie w miłosierdziu Pánskim. Jáko im potym rošfa-  
žálá vdáć sie ná modlitwy pláčliwo do Pána swego/ á v-  
pášć ná oblicze swoie. Jáko šamá šlá ná rošowánie ržkomo  
do okru-



do okrutnika onego. Jako sobie wymawiała aby była wolna na wsem y od niego y od woyska iego. Jako sie potym od radości ożart on okrutnik/ y tak twarodo zaśnał/ że przyśed= by ona swieta pani do namiotu iego/ wcieliła mu one sprośna głowe iego/ y przyniosła ia do miasta onego. Jaka wielka s tego pocieche mieli ludzie niedzni oni widzac głowe sprzeć= wnika swego/ widzac zdrowa pania one swieta/ widzac o= ny woyska srodze zatrwożone a iuz vciekaiace gdy stracili onego Hetmana swoiogo. A iakoz tu czytaiac/ gdy to so= bie rozważyś/ nie masz s tego mieć wielkiej pociechy/ iz Pan y iako raczy/ y kiedy raczy znaydzie zawsze droge do wybawienia niewinnego/ do rozmnożenia/ y do każdey pociechy iego. A iako zaśie znaydzie snadniuczka droge gdy chce pokas= raczłość iwego.

Albo gdy także bedzieś czytał historia o oney Hesterze pokornej/ ktora sie sstała była wielka krolowa Aswerusowa/ gdy ona pyśna krolowa Wasta wzgardziwszy rostką zanie krolowskie nie chciała isc do niego/ y iako była zrzuc= na z Majestatu swego/ czo sie wśythko działo s przeżrzenia Pánskiego. A iako była miedzy insemi pyśnie vbránemi pán= nami postawiona ta vboga Hester a pokorna żydoweczka/ ktora pothym on krol Aswerus/ ony zacne a vbrane panny wzgardziwszy/ obrat za krolowa sobie. Jako potym Mar= docheusz stry iey/ ktory ia był wychował sobie/ wzięt był na pałac za Ochmistrza do niey. Jako on wielki miłośnik krole= wski a on pyśny Amán Hetman krolesthwa onego zwaśnik sie był nań/ iz niechciał przed nim kłecac iako inśy kłekali/ y vprośil sobie v krola list s pieczęcia iego/ iz mu był dal zy= dy wśythki pod moc a pod posłuszeństwu iego. Jako był ka= zał onemu niewinnemu człowiekowi Subienicze zbudować wysoka nad wśythkim dworem swoim/ na ktorey go obiesić miał. Jako pothym ona swieta pani vdała sie na płacziwe modlitwy y ze wśythkim dworem swoim do Pána swego/ widzac iuz bliskie zginienie a vpadek narodu swego/ aby ra= czyl Pan odmienić on stogi a iuz zaczęty gniew swoy nad lu= dem onym. Jako potym znalazła łaskę w twarzy krola one= go srogiego/ y iako zaśie odmienil on dekret swoy/ że iey y Amán onego vpornego podał w moc iey/ y zydy zaśie wypu= ścił na pirwśa swobode ich/ tak iz on niedzny Amán zaśie wi= siat na oneyże Subienicy swoiey/ ktora był dal zbudować nie= winnemu

Hester  
Aswerus/  
Amán Hetman



## Spolne nárzekanie wŝey Korony

winnemu człowiekowi onemu. A to gdy czytać będzie/ w=  
wazay sobie/ iáko zámždy Pan niŝczy pyŝnego á wywyŝŝa  
pořornego. Uwazay sobie iáko Pan ná pořorne prošby od=  
mienia gniew ŝwoy ŝwiety/ y iuż zázete dekrethá ŝwoie. U=  
wazay iŝ kto pod kim doleť kopa iŝ ŝam weń wpada/ gdy v=  
ŝyŝyŝ iŝ on ŝrogi Hetman ná oney ŝubienicy wiŝiał/ kthora  
był inemu zbudowác kazał.

Suzánná/  
Daniel/  
Potwarce.

¶ Patrŝze teŝ gdy przecŝcieŝ historia o oney ŝwietey pá=  
niey ŝuzánnie/ kthora počćiwie zámždy ŝywot ŝwoy chowá=  
lá vŝywáiac ná wŝem ŝlawnego á pořawnego ŝtanu ŝwego  
gdy ia oni dwá ŝtárcy náleŝli w zámknionym ŝádu/ á ona ŝie  
kapała s pánienkámi ŝwemi/ támpŝe dziwnymi namowámi  
chcieli ia zwiéŝć z onego zácneho przedŝiewziécia iey/ á chcie=  
li ia przywieŝć ná wŝeteczne ŝpráwy wedle myŝli ŝwoiey.  
A gdy wyrzeli one dziwná ŝtałość iey/ iŝ zádne mi namowá=  
mi iey wwieŝć nie mogli/ wnet ŝie iáko zli do pogroŝek rzuciłi  
powiedáiac iey/ iŝ ieŝliŝe nam nie pozwoliŝ/ tedy cie poprŝy=  
ŝieŝymy iŝechmy cie tu w tym ŝádu zástáli z młodziencem/ kto  
ry przed námi oczywiŝcie od ciebie vciekl. Tu iey iuż pewnie  
wedle zákonu onego ŝtárego bez wŝego miłosierdzia o gár=  
dło ŝło. ŝwietená páni porucŝywyŝy Pánu Bogu niewinność  
ŝwa wolála ná ŝrogi niebeŝpieczeńŝtwo gárdło ŝwe wydać  
niŝli ŝie dáć odwieŝć od oney ŝwietey przystoyności ŝwoiey.  
A tákŝe ŝie potym ŝŝtało/ ŝe oni nieŝláchetnicy przenieŝli ia o=  
nym fałŝywym ŝwiádecstwem ŝwym do meŝá y do vrzedu/  
y poprŝyŝegli ia/ ták iŝ ia było iuż y ná gárdło ŝkazano. Támpŝ  
ŝwietená páni głoŝem kú Pánu Bogu ŝwemu wolála/ porucŝá=  
iac á oŝwiáďŝáiac mu one ŝwietená niewinność ŝwoie. Jáko  
potym Pan/ iákoŝ nigdy wiernego ŝwego nie opuŝci/ wŝbu=  
dził dziwnym kŝthaltem Duchá ŝwoiego w Dánielu w má=  
łym dziecieciu/ kthory potym był wielkim Prorokiem/ thák iŝ  
zámował ná ludzi: Iŝ zápámiétáli ludzie/ niewinnie á bez ro=  
zmyŝlu ŝádzicie the pánia ŝwietená/ bo ia iuż znam dobrze nie=  
winność á ŝpráwiedliwoŝć iey. Jáko go wŝieli pánowie do  
rády miedzy ŝie/ iáko im potym rádził mowiac: Iŝ kázcie ŝie  
tym ŝwiádkom rozno rozŝepić/ y wŝiawŝy vrzad przystá=  
piwŝy do iednego pythał go/ pod iákimes thy widział drze=  
wem te pánia s tym młodziencem mowiac: powiedział iŝ  
pod Figowym. Pytał potym drugiego/ tákieŝ powiedział iŝ  
pod Sliwowym. Pothym zámował ná ludzie wielkim gło=  
sem: Otoŝ



sem: Otoż widzicie iż sie ci nieślachetnicy nie zgadzają / a wy-  
 scie bez rozmysłu osadzili te pania niewinna. Ci pothym za  
 skaraniem Bożym a za srogoscia sumnienia ociazonego / sa-  
 mi sie potym ku onemu fałšowi przyznali / y wnet byli skaza-  
 ni na śmierć y w kāmionowani / a ona swieta pani wielka sta-  
 we odniosła y w bytych stanow za one zacna stałość y nie-  
 winność swoje. ¶ A tu patrzay iż to nie fabulá ale  
 wielka nauka każdemu wiernemu ku stałości iego / iáko Pan  
 Bog dziwnie pokuša wiernych swoich / i iáko ie dziwnie wy-  
 wodzi s srogich a z rozlicznych przypadkow ich / a nigdy by-  
 ło niestychać aby był wierny kiedy opuśczone / a złościwy a-  
 by nie miał wziąć zapłaty swoiey / tak iákoś y tu o tych fále-  
 šnikoch slyšal.

¶ Także gdy będzieš czytał o onym zacnym mezu a o sta-  
 wnym Patriárše o Abrahámie swietym / iáko go Pan Bog  
 dziwnie pokušal / iáko mu syná kthorego iedynegoz miał ka-  
 zał sobie ofiarować. Co gdy s chucia uczynić chciał / iáko go  
 Anyelowi pohamować rozkazał / y inša mu ofiarę wkaźać ra-  
 czył. Jáko go błogosławił. Jáko Lotá bratá iego człeká nie-  
 winnego s Sodomy przez Anyelška sprawę wywieść ra-  
 czył / gdy ogniem srogim kazał zapalić ony miásta Sodom-  
 škie swowolne a wšeteczne / tak iż y ziemiá ie požárła / y zna-  
 ku nie zostało gdzie kiedy były.

Abrahám z An-  
 yelem.

¶ A tu także wwa-  
 zay / iáko sprawiedliwy by był w nawietšym niebespieczeń-  
 stwie / a gdy przez wiare swoje poda sie w opiekę Panu Bo-  
 gu swemu / niech sie około niego toczy co chce / iáko iednak za-  
 wždy on nigdy vpásé nie moze / gdy będzie zakrythe mocza /  
 zwirzchnoscia a krolestwem swietym Pána tego. Y iáko do  
 świadša wiernych swoich Pan w sthałosciachich / y iáko im  
 sowito nagradza każdy smetek albo iákie przypádle škadól  
 wiek wcišnienie ich.

¶ Także teŝ sobie wspomni ná tegož Dánielá swietego /  
 czoś máło wyššey slyšal o nim przy Źuzánnie / y o dziwney  
 sprawie iego / gdy był wystáwił Cyrus Báalá onego báłwá  
 ná strášnego / kthorego pod wielka srogoscia kazał chwalić  
 za Boga wielkiego. Dániel swiety niechciał sie w tho nigdy  
 wdąć / tak iż mu iuŝ o gárdło šło. A ten báłwan stał ná olta-  
 rzu pośrzed košciolá / pod kthorym oltharzem była dziurá y  
 wschod / kthorym przychodzili ziemiá do onego oltarzá oni fá-  
 łeczni káplani Báalá onego / A gdy mu nástawiano rozmá-  
 itych pta

Dániel.



## Spolne nárzekanie wszych Korony

itych ptaków y żwirzat przyprawionych/ także y inne iedlą y picia/ tedy to oni popi sami zjadali/ a powiedali iż to jest żywy bog/ a w nocy zawždy ziada to co mu wednie przyniosła. Dániel potym przywiódł ná to krolá/ ná co y oni popi przyzwolili/ iż koscioł zamknął sam y zapieczetował posypawşy popiolem około oltarzã onego/ o czym popi nie wiedzieli. Káno gdy krol przyşedł z Dánielem do koscioła onego/ znalazł koscioł zapieczetowany/ a gdy otworzyli/ znalazł wşytki rzeczy ony poiedzione ná oltarzu onym/ y kazał wnet Dánielá poimác. Dániel prosił krolá aby spolu z nim przystąpił sie do oltarzã/ y wskazał krolowi stopy co oni śalczni kşie za vdeprali śarpáiacz sie o ofiary ony/ y wskazał y one dzyure kedy przychodzili do oltarzã onego. Krol wnet rozgniewawşy sie kazał ony śalczni ki wysćinác/ tak iż ich śeśćdzieśiat iednego dnia ścięto. A on bálwan dobrowolnie sam padł ná ziemię/ y skręşył sie y wniwecz sie obrocił. Był też tam wielki Smoł ktorego także chwalili za bogá/ do ktorego przywiódł krol Dánielá/ y chwale mu wczynieć kazał. Powiedział Dániel krolowi/ że iá chwale Páná Bogá mego Bogá wiecznie żywiacego/ ale ten nie jest bogiem/ ktorego iá bez mieczá y kija zabić moge. Uawárzywşy tedy smoly s tłuścicia á s sierścią á kólaczkow náczyniwşy motał w páşczęke onemu Smołowi/ także sie potym rozpukł. Y powiedział im/ o toż bog wáş ktoregoście chwalili. Pospolity cztowiek zwaśniwşy sie o kşieżã y o bálwaná y o smolá/ wnet chcieli Dánielá krolowi wydrzeć y tłuż zabić. Krol chcąc vkroćić pospolstwo ono/ kazał Dánielá wsádzić w iáşkinia/ tam gđzye siedm Lwów zgłodniałych siedziało. Lwi nie tylko aby mu co złego wczynieć mieli/ ale kłekáiac przed nim y posługe y poćciwość mu wielką czynili. Y był tam kílka dni zgłodniałym między Lwy onemi także pospolu z nimi.

Chytróść po-  
pów pogan-  
skich.

Abakuk.

Pan potym posłał Anyolá swego/ ktory potkał Abakuká Proroká inego daleko w iney ziemi/ a on niesie pothráwy w gárnuşkach robotnikom swoim/ ktoremu rzekł Anyol: Y nie wieş ty iż maż Boży Dániel zgłodniał bázro siedzac w iáşkinia między Lwy srogimi w Bábilonie? á tak nies mu ty gárnuşki/ pilnieyşac tho niżli robotnikom twoim. Prorok powiedział: Jsem y o Bábilonie nie slychał/ y Dánielá tego nie znam/ ani thego dołu wiem gđzie siedzi. A Anyol wziawşy Proroká za wirzech głowy y z gárnuşki onemi/ postáwił go  
aż ná d



áž nad sama iástinia gdzie Dániel siedział. Tam náfarmil y Lewki/ y sam sie potwirdzil/ dziekuiać Pánu Bogu swemu. Potym widzac y krol y lud on Boga Dánielowego tak mocnego wiele sie ich náwroćilo do niego/ y Dániela wycia=gneli dziwniac sie oney dziwney správie iego. Y byl potym wielkim á zacnym człowiekiem ná dworze krola onego.

¶ A tu sie teź cztać podziwuy/ co Pan Bog czyni nad swe mi wiernemi/ á iáko ich sbrzeze iáko zrzenice w oku swoim/ tak iáko Dawid swiety o tym syroko nápisal/ á iáko záwzdi opátruie niedostátki ich/ y iáko wywyssa stany ich/ á nigdy nie opuścíl zadnego. A iáko záse falešniki á zlošniki vmie potrecáć wedle woley swoiey swiete Bostwo iego.

Wézmíš teź przed sie onego Pátriárche dziwnego Joze=phá swietego/ iáka teź byla spráwa okolo niego/ y iákie byly <sup>Jozeph/</sup> dziwne postepki iego/ gdy sen wyložyl oycu swemu Jáko<sup>bracia.</sup>bo wi o onych snopkach/ iz mu sie brácia iego kłaniáć mieli/ iáko go brácia z oney zazdrości záprzedáli Izmaélithom/ á przed oyczem powiedzieli iz go žwirze žyádlo/ vřazawšy mu roz=drapáne á vřrwáwione řáty iego. Jáko nedžny ociec vřie=řzywšy temu y z mátká w srogim smetku po nim vřzywáli žy wotow swoich. Jáko go oni Izmaélitowie potym záprzedáli iednemu zacnemu pánu w Egipcie. Jáko mu on pan potim widzac rozum á dziwná rostopnořć iego/ poruřzył mu dom swoy/ y wřytko řářárřtvo máietnořći swoich. Jáko sie go páni potym rozmiłowála/ iáko go dziwnie řu swey myřli ná mawiála y ciágnela/ obiecuiać mu dziwne bogáctwá y dzi= wne přysmáki do tego/ co to oboie á zwlářčzá młodemu by lo bárzo lákome/ iáko y plářčž z niego zdárlá ciágnáć go do siebie/ á předsie sie nie dáł žádnemi náмовámi y obietnicá= mi odwřeřć od oney přystořnořći swoiey. Jáko go potym oná páni řpotwaržála zwařniwřy sie/ iz ieř gwałt řeial ř= czynić plářčž iego vřázuiáć iz go v nieř odbiežáť. Jáko po= řym siedział w wiežy ná gárdlo/ iáko towaržyřom řwym w oney wiežy řny wykládal/ y iáko sie wřytko wypelnilo co im powiádal. Jáko go pořym wzięto bylo do krolá/ gdy sie iuž byl řym wykládániem řnow ořlawil/ gdy sie řkrolowi řnilo iz widział siedmi wolow řlustyř bárzo á drugich siedmi ná= zbyť řhudyř/ řtore ony řlustyř pobodly/ gdy mu tego řnu řa= řen wyložytć nie řmial/ iáko mu to potym on Jozeph wylo= žyl/ iz beda tak siedmi lat obřityř w páňřtwie řwóim/ iz sie lu= dzie řozbu=



## Spolne nárzekanie wszych Korony

dzysze rozbiucia iako tluści wolowie w zbytkoch swoich/ potym przydzie na nie thak siedmi lat glodnych/ iz beda zdychac glodem/ a nie beda sie mogli nigdy nasycic chleba swego. Jako mu pothym radzil aby pobudowal spizarnie/ a skupowal zboza przez one siedmi lat obfitych/ a sypal na spizarnie swoje. Jako mu to krol potym poruczyl/ y przelozyl go przedniey bym sprawca na dworze swym. Jako potym gdy ony siedmi lat glodnych przypadlo wielkie skarby zebral panu swemu z onych zachowanych zboz iego/ iako potym Jakob ociec iego zgłodniat w zydomskiej ziemi/ y iako one bracia czogo byli zaprzedali poslal do Egiptu kupowac zboza/ nigdy tam nie myslac o onym straconym synu swoim/ a on iuz tam byl pirowany po krolu. Jako potym oni bracia nierychto go poznali/ y iako sie go lekali/ y iako sie z nimi dziwno obchodzil silaby o thym pisac/ iako tam y placz y radości wiele bylo. Y iako potym poslal po onego oycá swoięgo/ y iaka tam radość była w oney bedziwości ięgo wyrzawany w oney zacności onego straconego syna swoięgo.

**A** A gdy to wbytko wważył a rozmyślił sobie/ tu sie po-  
dzinuieł y przypatrzył dziwnym sprawam Pańskim/ iako  
sie co dzieie wbydy na swiecie dziwna sprawa a nierozmierzona opatrznoscia ięgo/ a iako wiernemu wiernie sie opłaca wbytko/ a złościwemu zawždy na pomste przychodzi ięgo złość. A thym mozeł wziac niemata pocieche w kazdym sprzećiwieństwie swoim/ gdy nie zmienil wiary ani statości o Panu swoim/ iz sprawiedliwego/ iako Prorok powiada/ zawždy Pan wywiedzie na drogi slusne a pociesliwe/ a złościwego samá pobije złość ięgo.

*Sirak/  
Mojżesz/  
Lud Boży.*

**T** Tam wiec iuz potym gdy sie on lud rozrodzil/ ktorzy tam byl zašedł za onym Patriarcha swietnym za Jakobem za oycem tego Jozephá zacnego/ y iako byl wcišnion wielkimi robotami y cieškami krzywdami w ziemi oney. Y iako/ gdyż Pan żadney krzywdy nie ćirpi/ dziwnie ie wywiodł z niewoley y z ziemi oney przez Mojżesá/ y iakie dziwy czynil przez tegoż Mojżesá tamże w ziemi oney na złość krolowi onemu ktorzy ich wypuścić niechcial/ zatwardziwszy serce ięgo/ thak iz nań z nieba záby padaly/ wody sie w krew obracaly/ piworođnieta zdychaly/ muchy/ pluskwy/ chrzabce z oblokow na ludzi padaly/ y inych dziwow wiele sie dzialo. Y iako potym na vpor krola onęgo rozstapilo sie morze/ y prze-



rze/ y przešli przez nie suchemi nogami z niewoley oney lu-  
dzie oni. Jako gdy ie krol z woyski swemi gonie chciał onym  
śladem ich/ iako sie o nim Morze zawarło y zathopilo go ze  
wszystkimi woyski iego. Jako ie potym on Morzeż dziw-  
nie wiodł do obiecanej ziemi/ iako im w nocy słońce świe-  
ciło/ iako im s skał wody płynęły/ iako im manna z nieba pa-  
dała/ ptacy im żywo do namiotow lecieli. Jako ie pothym  
dziwna sprawa przywiodł do obiecanej ziemi. Jako sie im  
mury około miast obalały/ iako dziwne mocarze opanowa-  
li. A przed sie nigdy a nigdy żadnemu przestęptu nie odpu-  
ścił złościwemu/ bo ie theż y ogniści weżowie kasałi/ y zye-  
mia sie z nimi zapadala/ y ogień ie z nieba palil/ tak iż sie tam  
na wsem okazywało ono swiete przyrodzenie iego/ iż on za-  
wždy vmie wywyższyć y pocieszyć sprawiedliwego/ a bez  
pomsty nigdy też nie opuści złościwego.

¶ A tu sie też cieś a rcz sie iako masz rozumieć Pána swe-  
go y dziwne sprawy iego/ y iako iest sprawiedliwe nade każ-  
dem swiethe oko iego/ iż nigdy dobrego nie minie nieomylna  
pociecha iego/ a złościwego też pewna pomstha iego. A gdy  
bedzieś wiernie dusal iemu/ teżci sie zawždy ssthanie w na-  
wietszym niebiespieczeństwie twoim/ czo sie sstawiało zaw-  
ždy z wiernymi iego.

¶ Także też gdy przed swe oczy postawił Dawidá one-  
go krolá swietego/ kthory był dziwnie przeżran y postano-  
wion na krolestwo żydowskie od Pána. Jako zabił w mło-  
dości swey onego obrzymá Goliáša frogiego za krolá Sa-  
ulá/ kthory bluźnil imie swiete Boga żywego. Jako pothym  
prze zazdrość wpadł był w nieláskę v onego Saulá Krolá  
frogiego/ tak iż dziwnymi kstaty szukał żywotá iego. Jako  
potym gdy sie krył na puszczy przed krolem onym dawał mu  
go po dwa kroc w ręce iego/ tak iż czaśe srebrna y ożezp w  
nocy wziął był w głowach v loża iego. Jako potym gdy był  
zgłodniały Nabálowá żoná zaniosta mu fig/ winá/ chleba/ y  
rozynkow na puszcza. Jako sie potym sstala żona iego. Já-  
ko potym z onego wielkiego niebiespieczeństwa sstal sie wiel-  
kim á sławnym krolem krolestwa onego/ y iako zginał on zły  
krol Saul. ¶ A tu sie cieś przeżrzeniem Pánstím y  
dziwna sprawa iego/ iż niech sie wierny kolyśe iako chce/  
przed sie mu na dobre wynisć musi każda pocziwa sprawa  
iego/ tak iakoś tu slyśal o dziwnych przypadkach Dawidá



## Spolne nárzekanie wszy Korony

tego/y o tey Uabálowey zemie/iż prze cnote swa potym zostá-  
lá zóna iego á wielka krolowa krolestwá onego.

¶ Tákże też pothym gdy then nedzny Dawid bázro był  
sřwowolał/á iuż był bázro záptynał w šczęściu swoim/gdy  
potym wziął Driašowi zónę/y dał zabić dla niey onego me-  
zá iey człowieká,niewinnego. Co pothym Pan z nim czynić  
raczył/y iáko sam ná sie niewiádomie wydał dekretb ná zgi-  
nienie swoje/gdy Pan posłał do niego Proroká Uatána/zá-  
dáiac mu te gadke/coby táki záslużył/ktoryby miał tyřiaczá-  
mi owiec/á vbogi człowiek miałby iedno iedne owieczke kto-  
raby sobie karmił odrobinámi z lóná swoiego/ á bázro sie w  
niey kochał/á on obřty człowiek kazał iá wziąć gwałtem ie-  
mu/czoby táki záslużył: Skazał Dawid iż záslużył pomřtřba  
wielka. Potym mu Prorok powiedział/ižeř ty to ieřř ten ob-  
řty człowiek/ ktoryř wziął owieczke niewinnemu Driašo-  
wi/ktora iedno iedneř miał/to ieřř własna zóna iego/y daleř  
zabić sámego. A przethoř miecz nigdy nie wynidzie z domu  
twego žeř dał mieczem rozlać krew Driaša niewinnego. To  
co sie potym działo w domu iego wieleby o tym czytáć/iáko  
sie synowie iego bili/iáko řiostřy swe y ie° własne zóny gwał-  
ćili/iáko y přećiřwł o iemu sámemu powřstawáli/ ieřř sie cže-  
mu podziřwować iáko Pan ieřřř špráwiedliwy w řadziach  
swoich. Jáko potym on vpádlý Dawid pláčřliwie nárzekał  
y oplákał ony wyřtepti swoje/ iáko go pothym Pan wy-  
wyřřkał/ták iř pořiadł wřřřtki nieprzyřiacioly swoje. A gdy  
sie vřpořoił we wřřřřřim/ruřřyla go pothym z nowu pychá/  
(ták iáko ieřř zřwycřay narodu nářřego nedžnego/iř iedno tyl-  
ko w nieřřčřěřciu znamy páná Boga řwego/á w řčřěřciu má-  
ło baczimy řpraw y zřwiržřnořci iego) ták iř rořkazał poli-  
czyć wořřřá swoje y lud řwoy/y rořřochawał sie w oney mo-  
žnořci řwey/Pan posłał do niego drugiego Proroká/ktore-  
mu imie bylo Gád/ wřřřázřuiac do niego že zřnowu wpádl w  
pyche/przyčřyřřháiac zřwycięřřwo swoje mocy řwoiey á nie  
mocy moiey/y ličřyřř wielkořć ludu řwego. A ták obieray řo-  
bie pomřře/áľbo řiedm lath bedzie głod w ziemi řwoiey/áľbo  
trzy mieřřace bedzieřř vćieřřkał przed nieprzyřiacioly řwoieřmi/  
áľbo trzy dni przypádnie řřogi mor ná ludi řwoie. Ten ne-  
džniřř zřdało mu sie iř to náľžeyřřa/obřřał sobie mor/ták iř iedne  
go dnia řiedm džieřřat tyřřiecy ludi morem vpádló. Ten po-  
thym vpádl ná oblicze řwoie woľáiacz do Páná/ iř mnić kářř  
moymily



moy miły Panie czomci przewinił / a przepuść niedznemu ludowi temu. Także Pan potym raczył powściągnąć rękę swoją. **A** tu sobie wważay każdy przypadek swój zły y dobry / iako iest w mocy Pańskiej / iako każdy grzech bez pomsty być nie może / y iakie iest miłosierdzie Pańskie a modlitwa wierna / iż Pan snadnie może obrocić zawždy na miłosierdzie sroga rękę swoją. A tak będzie nie daremne czytanie albo słuchanie twoie.

**T**akże gdy wstępyś o onych trzech młodzieńcach za króla Nabuchodonozora / gdy był postawił słup złoty na polu / y kazał wożnym wołać / iż gdy wstępa ludzie thrabienie y rozliczne muzyki przed słupem onym / aby pądli na swe twarzy a dali chwałę słupowi onemu. A ktoby nie pądl na oblicze swoje / a nie dał chwały słupowi onemu / iż śmiercią umrze. Ludzie wszyscy wstępowy traby ony pądli na oblicza swoje / thylko trzy młodzieńcy z narodu żydowskiego nie chcieli wpaść a nie dali chwały słupowi onemu. Gdy ie przywiedziono przed króla pytał ich / czemu byście przestąpili królewskie przykazanie? Powiedzieli / iż my mamy Boga żywego / który iest na niebie / y żadnemu inemu Bogowi nie możemy chwały dawać / ktora tylko iemu samemu przysłuży. Potym kazało zbudować piec wielki / y napalić ogień wielki / tamże onych trzech młodzieńców srodze wrzuciono w on ożrutny piec rospalony we wszystkich tak iako vbrani byli. Anioł Pański sstąpił y wygasił ogień / tak iż iako w letney wodzie siedzieli śpiewając a dając chwałę Panu Bogu swemu / tak iż ani im / ani odzieniu ich on ogień nie szkodził. A gdy oni kátowie co tho sprawowali miotali drwa / smole / y siarkę do pieca onego / ogień na czterdzieści łokci wypadł y spieca onego popalił ony cokolwiek stali blisko pieca onego.

**A** tu patrz iako tu iest dziwna straż a opieka y dziwna moc Pańska nad każdym wiernym iego. A iaka iest sroga a iawna pomsta nad zlosnikami a nad niewiernikami iego. A iakoż wetpić maś w każdym niebezpieczeństwie swoim będzie bli w obronie a w opiece iego.

**A**lbo takież co sie działo około onych synów Machabejskich / iako byli powstałi bez wsey świeczki nadzieie na ludzi postronne / ktorzy dreczyli lud Pański a bluźnili swiętemu imieniu iego / iakie niepodobne woyska bardzo małym pocztym porażali / a iakie sie dziwne okolo nich działy / to już tam o tym Eryzey historia swiadczy.

M m iij

Sydrach /  
Misach /  
Abdenago /  
Nabuchodonozor.



## Spolne nárzekanie wszy Korony

Gedeon/  
Madyanito-  
wie.

Job.  
Noe.

Albo także gdy przećciś co się działo z onym zacnym  
a sławnym Gedeonem/ który był prostym człowiekiem a o-  
wczarzem v oycá swego/ iedno iż się ząwždy bał Páná Bo-  
gá swego/ co Pan z nim czynić raczył/ gdy byli Madyanito-  
wie ták vciśneli a ogłodzili lud Pánski/ że iuż był v nich prá-  
wie iáko w niewoli a iáko w wíezieniu/ vřazal mu się pan w  
osobie Anyotá/ a on wyczyscia ná polu pomłóciwšy zboże  
oycá swego/ y rzekł mu: Wstań z meżow namocnieyšy/ a wy-  
barw lud moy s tey srogiey niewoley Madyanickiey. Ten po-  
wiedział: A iákoż ia to mam vczyńić? iáka iest moc moia?  
Powiedział mu Pan: Nie się nie leřay/ ia bede s toba. Pro-  
sit Gedeon/ day mi znák iáki Pánie tey łáski swoiey? A były  
časý bårzo gorace. Pytał Pan/ iákiego znáku chceš? Powie-  
dział Gedeon: Niechay poloże to runo welny ná ziemi/ iesli-  
že runo bedzie mokre a ziemiá sucha/ tedy vwierze żeš ty iest  
czo wšytko mozeš. Polożył Gedeon runo welny/ po máley  
chwili wyřal wiádro wody z niego/ a ziemiá byla sucha. Po-  
tym ředł zátřabivšy w trabe/ opowiadáiacz ludziom wi-  
dzenie swoie. Y zebrało się ludzi wiele okolo niego. Pan mu  
powiedział/ iż ia nie chce mieć wielkości okolo ciebie/ aby sy-  
nowie Izraelscy rozumieli iż tho iest moc y wola moia. Ale  
řáz odeyďz od siebie woysku/ iedno trzy řthá meżow zostaw  
przy sobie. Odeřło dwádzieřciá tysiecy ludzi/ a zostało dzie-  
řieć. Pan mu powiedział/ iż to ieszcze wiele/ ták vczyń iákom  
ia rořkazal. Powiedział Gedeon: Jákoż ie mam poznać kto-  
re mam obrác a przy sobie zostáwić? Řzekł mu Pan: Idź do  
wody z nimi/ ktorzyć beda reřkami leptác wode tych nie bierz  
ale ktorzy beda pili náchyłkiem thy weźmi s soba. Także się  
řstáło/ iż obrat trzy řthá meżow co pili náchyłkiem wode. Co  
potym z onemi třemi řty meżow czynił/ y iákie woyská po-  
řazal/ y iáko się řamy woyská bily a mordowály/ byłoby o  
tym wiele dziwow piřác/ co sobie powoli cztac vważác mo-  
zeš. Także y inych przyřládom a ktoby się nápiřal/ co Pan  
Bog broil z miřosniři swemi/ a iáko teř był ząwždy řrogi ná  
przećiwniři swoie. Thákże y z onego Jopá meřá swietego/  
řthorego iuż historia iest znáczna málo nie řáždemu. Albo z  
onogo Noego także meřá swietego/ y o onym dziwnym ply-  
waniu iego/ mozeš odnieř wiele rádořci y nářdzieie w řáz-  
dym niebespieczeńřtwie swoim/ iedno tylko pilnie rořczytay  
nacź a dla cžego nam řa ty řwierciádlá a ty obrázy řwietych  
ludzi w



ludzi w piśmie wystawiony. A nie czytaj sobie pisma świętego iako fabul tylko dla rozkośy a dla krotosile swoiey/ ale sobie pilnie wważay a rozważay/ iż co sie kolwiek z wiernemi działo w dziwnych niebespieczeństwiech a prześladowaniach/ to sie też iście s thoba nieomylnie dziać będzie/ będziefli wiernie duszać Pánu swemu/ a będzie chodzil prawdziwymi drogami iego. A będziefli też o nim miał zła wiare y nadzieie swoje/ a nie będzie chodzil drogami iego/ toż sie nad toba stanie/ tak iakoś slyśał/ co y nad sprzeciwnik iego. Stoyże mocno przy Pánu swoim/ a wważay dziwne sady y sprawy iego/ poruczay mocno wśytko w swieta moc a opiekę iego/ a podday sie ze wśem pod obronę krolestwu iego/ a czyn wola iego/ poznasz pewnie mocna a obronna tarcza wszdy nad soba iego/ a w każdym niebespieczeństwie poznasz dziwna straż y obronę iego.

A tak moy mily Krześciański bracie/ y każdy iny wierny/ ktory thá iako slyśysz postanowisz vpelna wiare a nadzieie swoje o Pánu swoim/ a starać sie o to będzie pilno/ abyś sie sprawował wedle słow/ postępkow/ a własney nauki Pána swego/ nie wdawaiac sie nic w żadne wykrety swiata te°/ iuz tego bądź pewien a iść/ niech sie swiat omylny kolyśe iako chce w niebespieczeństwach swoich/ iedno sie ty nie kolyś w watpliwosciach swoich/ nigdy sie vniesć ani zakolysać nie będzie mogł. Abowiem to iest Bog nieomylny/ a nigdy sie w spać obrocić nie mogą swiete słowa iego. Gdyż do każdego wiernego swego wskázowác raczy przez onego nieomylnego posła swego Dawida świętego/ Iż ktho kolwiek chodzi w nadziei wspomozenia iego świętego/ w obronie a w opiece iego zawždy przemieszkawác będzie. Juz ani smocy/ ani lwi/ ani żadna strogość swiata tego nie mu zaszkodzić nie może/ a wśytko to potłoczy nogami swoimi.

Wierny sie zado-  
nego strachu  
nie boi.

A tak niech sie swiat burzy iako chce/ nie sie ty przed sie nie lekay/ nie sie nie trwoż/ bo będziefli sie trwożył/ strzeż abyć Pan nie rzekł iako Piotrowi: Maledieś wiary niedziśu/ a czemuś zwatpił? Bogdy temu wiernie duszać będziemy/ będzie Pan pewnie podpirat każdej stałości naszej/ y snadnie wkaże drogi do każdych poćciwych spraw a postępkow naszych. Naydzieć sie y Gedeon do każdego ziemskiego wybawienia naszego/ naydzieć sie y Moiześ do każdych dobrych a poćciwych spraw naszych. Naydzieć sie y Iozue co będzie

psal. xc.

Mat. viij.



## Spolne nárzekanie wszy Korony

Hetmánem naszym/naydzieć sie y Dawid czo zabije Golia=  
śa/ á zámždy kiedy chce y iáko chce śnádnie naydzie ráthunk  
w każdym niebespieczeństwie ludowi swemu/ kthory bedzie  
wiernie duszał iemu/ gdyż to czynić raczył y przez niewiásty/  
iáko to uczynił przez Judyt/przez Hester/y przez ine/okázu=  
iac moc dziwną Bóstwa swego/iż on wszytko może uczy=  
nić iáko iedno raczy. Abowiem on nam tego wszytkiego do=  
pomagać sam wiernie bedzie raczył/iesli theż wiernie duffać  
bedziem swietemu miłosierdziu iego y wspomózeniu iego.  
Doydzieć nas y on Anyol czo pobit woysko Sennácherybá  
frogiego. A zátym niechay sie thoba y każdym wiernym o=  
pieka ten Pan przed ktorego reka drża wszytki mocy zyem=  
skie y niebieskie y piekielne Amen.

A przytym otoć podawam y każdemu wiernemu krze=  
ścijáńskiemu człowiekowi ty kśiegi żywota człowieka poćci=  
wego Krześcijáńskiego/ iáko sie każdy w swym sthanie á w  
swey powinności zachować ma każdego wieku swego/ kto=  
ry/iáko thám wyrzyś/ieśt ná trzy części rozdzielon/ tho iest/  
wiek mlodości iego/potym wiek śrzednich lat iego/ á potym  
iuz wiek zeszłych á bedziwych lat iego/ y iáko w każdym wie=  
ku swoim swoy stan ma zachować/ y iáko sie w swey powin=  
ności á w swym poćciwym żywocie wedle swey powinno=  
ści obchodzić ma/ áby zámždy był w obronie/ w opiece/ á  
pod krolestwem Páńskim. Bo to iest pewna rzecz/iż ci ktho=  
rzy go znáć niechca/ á powinności swey iemu wedle woley  
iego okázáć niechca/iuz tho pewnie wiemy iáko sie przeciw=  
ko nim opowiedział/iż też o żadnym takim wiedzieć niechce.  
A iáko ludowi Izráelskiemu Moiześ powiedał/ Iz iesli o=  
puścić was bedzie raczył Pan/dopirko niedznicy poznać co  
tho iest chodzić bez obrony á bez opieki iego. Bo áćci wiára  
wszytko spráwnie/ ále bez dobrego á poćciwego żywota á  
bez dobrych spraw á poćciwych/kthore posły z woley swie=  
tey á s posthánowienia iego/ tedy písno swiete powieda/ iż  
táka wiára bárzo zástydla á oziebla iest. Ale gdy thák sprá=

wować bedzieś poćciwy żywot swoy iáko styśyś/ o śná=  
dnie Such swiety y zanieci y rozgrzeie zástydla wiá=  
re twoie/tylko badź swego/ rádzieć/pilen  
wszák nie orześ.

Andrych dworzánin/  
twoy dobry towarzyszyś.



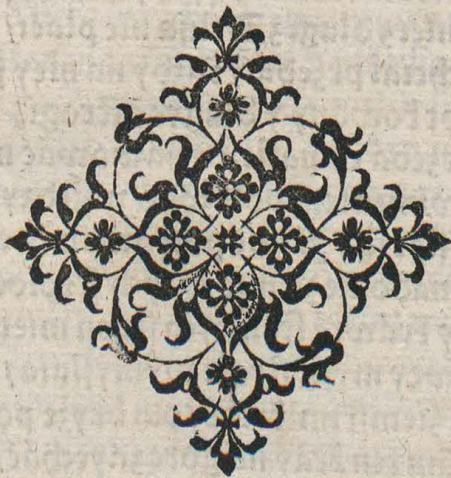
**A** Do tego co czytał ty księgi.

**A** Prawda bracie miły iż cie iakoś tęsko/  
 Azwłaszcza gdyć na latkach już poczęcia ześlo/  
 Jesliś przeczedł thy Księgi gdzie są twoie lata/  
 I iakie są zawroty dziwne tego świata.  
 Widziś iako w zwierciadle ony swoje czasy/  
 W którychś mówił skazac / iż wygrali naszy.  
 Widziś też y średni wiek mądrych twego/  
 Jakie były postępi wielmożności jego.  
 A gdyś przyśedł do stanu wieku poćciwego/  
 W którymci czas poprawić już żywota swego.  
 Patrzyć w swe pierwsze czasy iako wezwierciadło/  
 A patrz gdzie było brudno / a gdzie też nablądło.  
 Ocierayże ty blizny y stare liście/  
 Widziś iż sie masz puścić w nieznaíome kráye. |  
 Boć już tam inych stroiow nieboże potrzeba/  
 Kto sie bierze wyiechac s tej zymie do nieba.  
 Już thám za nic Kárwatki y pstry obercuchy/  
 Już tam iakies niecudne o tych stroiach sluchy.  
 Już tam nie kólnierz dlugi z Delija nie placi/  
 A ktoby ja chciał przedac / każdy na niey straci.  
 Już thám nie bot kowány y dlugye ostrogi/  
 Już thám trzeba co nalzey wstawowac nogi.  
 Bo drogim páwimentem polożono wszedzye/  
 Gniwáia sie ktho gi tluc potkowami bedzye.  
 Tam gdzieś w nadolne ziemie w tych stroiach ieżdża  
 Co kowale y krawce stámtych stron miewáia. (iá.  
 Ktorzy im po swey myśli stroie wymyśláia/  
 A tym tam ziemskim krawcom bryze pokrysláia.  
 Ale chcešli w tam ten kray na gore záyechac/  
 Już musiś ziemskich stroiow poczęsci zaniechac.  
 Trzeba tam subtelniejszy mieć wzory robota/  
 Wiara wšytko pokryslac rozumem a cnota.  
 A nástrzepić nádzieia wiara a staloscia/  
 Wšnurkowac nadobnie prawdziwa miłoscia.  
 Bo tam wšyscy dworzanie tych sie stroiow dzierza/  
 Ty swieckie obercuchy bázdo ie tam mierzá.  
 Nie nay



Nie naydzieſz tam żadnego do pása s kólnierzem/  
Ani w bociech kowanych/ani ná łbie s pirzem.  
Jedno z roſkoſna myſla/a zámwždy weſeli/  
A nadobnym przezwiſkiem zowa ye Anyeli.  
¶ A tak moy miły brácie maſz co czynić s ſoba/  
Gdy wi dziſz i áka droge perw na maſz przed ſoba.  
Gotuyſze ſie i áć radze boć o płatne idzye/  
Nie dá y ſie ſwi átu ſtroić te y niſzczemney gni dzye.  
Wi dziſz wiec i áko drugim i ego bry ze ſkoda/  
A tam g dzieby nie rádzi częſem ie z áwoda.  
A badz gotow i áć radze być wſytkiego ſtrádać/  
Bo ſie áni obaczyſz kiedyc káza wſi ádać.

Poganiay poganiay.















# APOPHTEGMATA.

List 209.

To iest.

**K**rochkie á rostopne powie-  
ści/ człowiekowi poćciwemu słuszenie nalczące/  
Przez tegoż to co y żywot poćciwego człowieka pisał/  
tylko dwiema wirsyki zebrane á zniiesione.



Do Polaka cdo rad czyta Wrzēmowá.

**N**dzisz moy mily Polaku co ná tym należy/ kto ma ná  
pieczy przeminele/ terázeyse/ y ty kthore przypásć s  
časem máia rzeczy. A to snadź namedrby/ kto to vważać á  
thego okolo siebie przestrzegać vmie. Szegoż to masz mieć  
inego iedno s poćciwego ćwiczenia á s pilnego vważenia á  
baczenia spraw ludzkich. Ale mali sie prawdá rzec/ iż iestże  
wiecey s czytania/ bo tam naydzieś rozmowy s kim chceś/  
naydzieś przykłady y przypadki ludzkie iákie chceś/ kthore  
gdy przepatrzyś iáko przez kryształ/ snadnie sie y swych prze-  
strzedz mozesz/ y drugiemu rady poćciwey dodać mozesz. A  
iż Polak iesth tefliwy á wielki zabawca ná tropie/ przethoć  
podawam ty APOPHTEGMATA/ to iest krocichne-  
mi slowy dlugich rzeczy rozważenia/ iż wždy sobie przeczed-  
by/ y s tego y z owego wirsyka mozesz sobie co vpodobać á  
do pámieci przykowác. Jáko gdy pszolka znośi miod z ro-  
zmáitrych ziolek. Wszak coć sie nie podoba mozesz ominać iá  
to káluże przy drodze. Jedno theż nie zarázem lay/ bo  
prostakowi ma być wiele odpuszczono/ gdy czo s  
prostoty á nieze złości czyni. A zátym  
miej sie dobrze mozeszli.

Un



ΑΠΟΡΗΤΕΓΜΑΤΑ.

Ἐκ τῆς ἱστορίας τοῦ

ἑκ τῆς ἱστορίας τοῦ



ἑκ τῆς ἱστορίας τοῦ



# Jasnie wielmożnemu panu

List 210.

panu Piotrowi ze Zborowa Kástelanowi  
Woynickiemu Stároście Stobnickiemu etc.

**N**apohategmata há onych stárych po-  
ważnych á vczonych ludzi zwano to słowá y  
powieści rostopne á dworskie/ ktore też cza-  
sem bywały w rozmowach ich/ ktore sie też y  
do ćwiczenia y do rozumu innym ná pothym  
przytrefić mogły. Co potym ludzie vczeni powoli sobie zbie-  
rali/ y potomstwu swemu ná pámieć zostawiali. Co wšedy  
naydzie y w Greczkim/ y we Włoskim/ y w Láciińskim/ y w  
inšych ięzykoch. Tylko my Polacy thátechmy byli w sprá-  
wach swych zádzemáli/ że nie tylko tákich powieści/ ále y po-  
trzebnieyszych rzeczy tátechmy zaniechawali/ á práwiech-  
my ięzyk swoy/ ácz też nie bázro foremny/ ták byli zátloczyli  
á zanišczyli/ zechmy mu čássem sámi włásnie nie rozumieli.  
Ale iáko w inych rzeczach ták y w tey zda mi sie Pan potáie-  
mnie láskaw ná Polaki. A snadź żadnego narodu ták długo  
nie pieścił/ y w pokoju y w kwitnacych wolnościach swoich/  
iáko narodu tego/ tákże też inż y ludzi wzbudził niemáło/ kto-  
rzy y pisiny poćciwemi/ y częscia y spráwami y słušnymi po-  
stepki zdoabia spráwy y przypadki narodu tego swóiego.  
Ja izem też iedná šczepá narodu tego zacnego/ áczem inemi  
dary ani náukami nie był od Pána obdárzony/ tylko izem sie  
część ze zwyczajú/ część też z ludzkich przypadków przypátro-  
wał do wšytkiego/ niechciałem też tego zaniechác/ ábych też  
wždy był iákiey pámiaťki nie zostawił temu narodowi swe-  
mu/ to com mógł tom znošil/ iáko nieuczony/ do pišania swe-  
go/ mądry á bázny przymie zá dobre iáko nie od vczonego/  
á bezpiecznemu temu wšytko wolno šácowác iáko raczy.  
Ale iz wiem przyrodzenie wielmožności twoiey/ iz y rad czy-  
taš/ y rad sie pytaš o káždey przystoyności człowieká poćci-  
wego/ y o to sie pilnie stáraz/ áby y sławá przodków zacnych  
twoich/ y sławá inż znáczna Wielmožności twoiey/ thák w  
Rzeczypospolitey iáko y w inych spráwach/ objašniona by-  
ła. Przeto mi sie thy kšiaški tych Polskich powieści nášych/  
áč prostych/ Wielmožności twoiey przywłašczyć á przypi-  
sać chciało/ iz wiem że to wdzięcznie tám przyieto będzie/ y

Un ij

gdzyeby



gdzyeby kto chciał czo bezpiecznie vszczypować/ snadnie ob-  
mowiono bedzie. A przytym zyczylbych Wielmożności two-  
rey iscie iako prawnie a wiernie zyczliwy/ aby ty zaczęte dary  
ktore sie inziąśnie okázować poczęły w Wielmożności two-  
rey/ im daley thym wiecey Pan obiasniac raczył/ tu chwale  
swoiey/ a tu sławie y tu potrzebie tak zábiegley a zániedbá-  
ley they oyczyźnie nášey/ także y stanowi y wšytkiemu do-  
mowi Wielmożności wášey. Datá z Burská od mníšek po  
swietym Gáwle we wtorek. 1 5 6 7.

Zyczliwy prawnie  
Wielmoż. twoiey.

### Ná Herb Jástrzebiec Jáśnie Wielmožnych pánow ze Žborowá.

**P**otkowá s krzyżem kto to ma ná pieczy/  
Nie zle sa iscie tho obiedwierzeczy/  
Jedná z želázá a druga ze zlotá/  
A obie przedsie bronía od kłopotá.  
Krzyž duše strzeže a potkowá ciáta/  
By sie nie sklukšy dušá z nim nie mbláta/  
Bo gdy potkowke do nogi przybje/  
Ráždý pewniešy nogi reki šyie.  
Drudzy w przygodach ten obyčaj máia/  
Bogá wzywáiac krzyžem sie žegnáia/  
Až krzyž niema twarz lež co ná krzyžu byl/  
Ten záwždy swoich od zlych przygod broní.  
**N**arod Žborowšti ten Žerb záwždy máia/  
A tež sie pewnie nigdy nie šlizáia/  
Dobrze ie enota ná ocel kowano/  
A slawa zacna mocno hártowano.  
Moga to zeznáć postronni šasiedzi/  
Ze sie klermá y ná gotoledzi/  
A wšyscy pilni wšyscy strzega tego/  
Co im náležý slawie poćciwego.  
**T**en Žerb Jástrzebem s štárádawná zwanos/  
A wlašny tytul iscie mu przydano/  
Bo Jástržab dármo nikogo nie ščíšnie/  
Až gdy potrebá tož wiec Wronká pišnie.  
**A** to ciego sam čiásem nie doškubie/  
Wiec druga Wronká zá sie ná tym dľubie/  
Tákžec ci wšyscy Jástrzebcy dźiáláia/  
Wlašnego šwego ptaškom vďyěláia.  
**T**en Jástržab záwždy domá y v dworu/  
Nie miewa nigdy ná enocie przemorus/  
A kiedy trzebá y wielki ptašlamie/  
Dla slawy zacney wšytko pušcja tanie.



To jest.

**Krotkie a rosiropne po-  
wieści/ człowiekowi poćciwemu słusznie  
należące/ Przez tegoż to co y żywot poćciwego czło-  
wieka pisał/ tylko dwiema wirsyki zebrane  
a zmiesione. A napirwey**

**A Cnotcie.**

- **W**szystko pospolu vmiera s człowiekiem/  
Lecz swieta cnota ta trwa wiecznym wiekiem.
- C**nota jest klenot nie ośacowany/  
Bo thá ozdobi vbogie y pány.
- C**nota sie blyſzczy nad wſytki Szmaragi/  
Na żadnym targu ieý nie naydzye wagi.
- W**ſytko sie muſi zmienić przy człowieku/  
Lecz cnota swieta thá z nim trwa do wieku.
- S**ciąłem przypadki odmienić sie muſa/  
Lecz cnota swieta thá y w niebie z duſa.
- N**iech sie iáko chce mieſać wſytko bedzie/  
Cnota káždego ma ozdobić wſedzie.
- Z** zacnych poſtepkow a s poćciwey ſpráwy/  
Záwždy cnotliwi doſtawali ſlawy.
- M**ocna tho zbroia s poćciwoſcia cnota/  
Ta ſlawy ſtrzeże a broní kłopotá.
- P**ieknie káždemu przy cnotcie ſlawnym być/  
Niż przy niecnocie ſmetnych cháſow vżyć.
- K**iedy niecnota iáka ruſy ciebye/  
Niemaſli kogo záwſtyday ſie ſiebie.
- C**nota ná ſwiecie ieſt wielka krolowa/  
A w dziwney ſlawie ſwe dworzány chowa.
- G**dy kogo widziſ wſetecznym ná ſwiecie/  
Láieſ/ przeczze cie to ſámego gniecie.
- W**ſeteczny záwždy co ſwa cnote depce/  
Niima by o nim gdy kto z drugim ſepce.
- P**oćciwy wſeddy gdy ſwa ſlawe czuie/  
By Orzel záwždy wzgore przepátruie.
- W**ielki tho klenot mieć poćciwe oczy/  
Kto prze niecnote w ziemie ich nie kłoczy. **Un iij**



## APOPHTEGMATA

- I Nadobnie cnotá swe kochánki stroi/  
 A żaden tych słow/ty milcz/ sie nie boi.  
 I Niszczeni to sklep kiedy skárbu nie máś/  
 Tákież bez cnoty dobrego mi vkáz.  
 I Niech sie iáko chce zdobi kstaty ciáło/  
 W Bytko szpetny stroj kiedy cnoty máło.  
 I Napieknieszy stroj ná dewszystki złotá/  
 Kogo ozdobi s poćimoscia cnotá.  
 I Napyekniesza tho ná slawę Delia/  
 Kto s cnotá dzierży á niecnotę mija.  
 I Cnotá s Fortuna nigdy s sobą wiernie/  
 Tá wzgóre lata á thá wśystko miernie.  
 I Rozliczne burzki okóło człowieka/  
 Jáko go cnotá ma zdobić do wieká.  
 I Koń twárdym krygyem bywa záłomiony/  
 A ciáło cnotá ten zrzebyć śalony.  
 I W fortunnych čásiech cnotá sie wiec niśczy/  
 Ale w przeciwnych ná iásniey sie blyśczy.  
 I W śczęściu máło znáć człeka cnotliwego/  
 Bo wśystcy chwala y złe spráwy iego.  
 I Kiedy nieśczęście przypádnie ná kogo/  
 Tu iuż swe hándle Cnotá cení drogo.  
 I Cnotá s Fortuna rozno s sobą chodzą/  
 A nigdy w iednym gmáchu sie nie zgodzą.

### I Powieści o Spráwiedliwosci.

- I An Bog ná niebie nád wśystki ofiáry/  
 Spráwiedliwość ma náwdziecznięć dary.  
 I Zacny to śáść przy blyśzczącym złocie/  
 Gdy spráwiedliwość zostawa przy cnotie.  
 I Twárdy tho zamek krolom swiátá tego/  
 Gdy spráwiedliwość rzadzi spráwy iego.  
 I Závždy Tyráná niespráwiedliwego/  
 Sámá złość bje z dekrétu Páńskýego.  
 I Jáśna pochodnia przed káżdego oczy/  
 Gdy spráwiedliwy spólu s cnotá kroczy.  
 I Snáдне rzemieśło swieta spráwiedliwość/  
 Jedno s cudzego odiać márná chćimosc.  
 I Gdyby nie bylá reka coby brátá/  
 Wielkaby zacność spráwiedliwość miáła.

W sprá-



- W sprawiedliwości ktoby niechciał bładzić/  
Co czyie własne powinien przysadzić.
- Żacny to klenot sprawiedliwość świata/  
Tą pięknie zdobi Króle y Książetá.
- To sprawiedliwość czy równie każdego  
Ma na baczności/ złego y dobrego.
- To sprawiedliwość ktho dobrá swojego/  
Dzyswa wiernie/ iákiego thákiego.
- Jest sprawiedliwość práwie świata tego  
Bogini/ ktora nie czyni nic złego.
- Sprawiedliwości w którym kolwiek stanie  
Nie naydzieś/ inż tám inne cnoty thanie.
- Sprawiedliwością ząwždy burdá złości/  
Bowiem tá worem dochodzi bliskości.
- Wagá tá ząwždy miewa mocne groby/  
Gdzye sprawiedliwość áż wybija s kłoby.
- Niesprawiedliwość kiedy komu mierzy/  
Choć nie dostawa niechay chceli wierzy.
- Tá sprawiedliwość z wysokiego grodu/  
Wyšla iáko błásk co iest sprawion Bogu.
- Złość z Lucyperá s krolá pykielnego  
Wstála/ y własnym iest potomkiem iego.
- Wielka tho rozność złego od dobrego/  
Tego Bog zdobi/ á niśczy owego.
- Tá sprawiedliwość iest tho sedzya srogi/  
Równy dekret ma pan iáko vbogi.
- Gdzie sprawiedliwość niemáś tám przypadków  
Ni żadnych dárow/ ni fálšywych świadków.
- A gdzie złość sádzi tám nie ieden zbladzi/  
Bo tám niecnotá s fálšem wšytko rzadzi.
- Tá sprawiedliwość práwie z niebá zyetá/  
Tá równie sádzi Króle y Książetá.
- Kto nie czyni nikomu tu ná świecie krzywdy/  
Ten prává ni zákonu nie boi sie nigdy.
- Kto ná sie wšetecznego czy táiemnie czuie/  
Rychłoli go osadza pilnie vpátruie.
- Tá świata sprawiedliwość ma ták ostre oczy/  
Ze dobre vpátruie/ á złe k zyemi tłoczy.
- Proše cie w którym kráiu czy dobrego vřáś/  
Kedy sprawiedliwości s świata cnota nie máś.
- Un iij Koscie



## A P O P H T E G M A T A

¶ Róście bez opatrzenia wielki wrzód z małego/  
Tak bez sprawiedliwości roście wiele złego.

¶ Swierzej sprawiedliwości jest krolestwo dziwne  
Dobrym pięknie smakuje/złym zawsze sprzeczne.

### ¶ O pościwej stałości.

¶ Wstrzco jest człowiek gdy nie maś stałości/  
By Karp we błocie tak zawsze we młodości.

¶ Stałość wspaniła jest tho dziwna cnota/  
Zacny wzor sławy a piękna robota.

¶ W ogniu probuje złotnik gdzie brant prawy.  
Także w przygodach pościwego sprawy.

¶ Nie może doznać pościwej stałości/  
Aż gdy przypadna iakie sprzeczności.

¶ Jest człowiek stały by Cedrowe drzewo/  
Nie na krzywi się w prawo ni na lewo.

¶ Cnota się łamie z niecnotami zawsze/  
A stały wiernie przy niej stoi każdy.

¶ Stałość w przygodach najsłabsza bywa/  
Ten jej nie zmieni kto cnoty używa.

¶ Wielki to kłopot kto tho w sobie czuje/  
Staloscia piśe/cnota pieczętuje.

¶ Stałość jest prawie iako skala twarda/  
Kto jej nie szkodzi nie niecnota harda.

¶ Nieznaczną pracę każda sprawowana/  
Kiedy staloscia nie jest zakowana.

¶ Stałość w przygodzie wielka pomocnicą/  
Bo każda przez nie złomi się testnicą.

¶ Wspanile serce zacnego człowieka/  
W sławie go zdoła tak prawie do wieka.

¶ Gdzie wichrowata myśl się we łbie plecie/  
Nic zelżywego już nie maś na świecie.

¶ Wspaniły umysł człowieka zacnego/  
To prawa droga wszedy do sławnego.

¶ Ponure oczy a umysł zaciemiony/  
Spóźnieniem zawsze idą na wszystkie strony.

¶ Piękna wspaniłość zawsze patrzy wzgóre/  
Do cnoty dozdry wszedy y przez chmure.

¶ Sercu stałemu ni śmierć ni przygoda/  
Wszystko zarówno tak zysk iako szkoda.

Láćemá



- ¶ Łáćewá z bitwy gdy syná chromego/  
 Dyrzátá/ rzekłá tho część stanu twego.  
 ¶ Gdy prze poćciwé vżywie przygody  
 Wspanile serce/wdzyeczne miéwa gody.  
 ¶ Hetman wspanily wiecey sercá doda/  
 Méżná ochotá/niz gdy sie sam potka.  
 ¶ Staly sie strzeże by nie wpadł w przygode/  
 A gdy przypádnie nie ma iey zá škóde.  
 ¶ Serce stráśliwe á czegoż dowiedzye/  
 Y sławę tráci y guzu doiedzye.  
 ¶ Ciáło w przygodach s przyrodzenia mdeie/  
 Lecż státeczná mysl záwždy sie im smieie.  
 ¶ Y co iest człowiek z vstráśoną myslá/  
 Już thám przypádku wšytko we łbye skryślá.  
 ¶ Státeczny vmysl sercá powážnego/  
 Już sobie nie ma nigdy nie stráśnego.  
 ¶ Po tym státego pozná w káżdym częście.  
 W szczęściu w niešťczęściu iż sie nie vniesie.

### ¶ O trzeźwości á o mierności.

- ¶ Rzeźwość á mierność máło nie rodzone/  
 Ty záwždy czynia ludzi ozdóbione.  
 ¶ Pátrzy iáko schodzą takim márné lárá/  
 Co sie wdawáia w rozpustność swiátá.  
 ¶ Sławá tepieie dobré mienie ginie/  
 Kto prze rozpustność swieta cnotę minie.  
 ¶ Jście to špatná w poćciwym przywára/  
 Gdzye vstepnie wšeteczność márá.  
 ¶ Jáko Syrená morskie sprawce głušy/  
 Tákt hy w rośkošach zátłay sobie všy.  
 ¶ Pátrzy co rośkošy nam dobrego czynia/  
 Ledwie zacnego nie vczynia swiniá.  
 ¶ Swowolny żywót iáko ptaše s siatki/  
 Wolnego wzyawšy wnet wśádzá do klatki.  
 ¶ Pomierność piękna z nadobná skromnościa/  
 Káždego snádnie zdobi poćciwościa.  
 ¶ Gdy sławá kogo s cnotá opánnie/  
 Stábo swá wola inż wiec táń hárcnie.  
 ¶ Co sprośniéjšego nád swowolny żywót.  
 Już záwždy burdá we łbie záwždy kłopot.  
 Piękna



## APOPHTEGMATA

- ¶ Piękna pomierność tho iest klenot wielki/  
A prawię plastrzyk na wpadek w szelki.
- ¶ Patrz prze wśeteczność co poćciwi trąca/  
Cnota sie łączy z niecnota sie brąca.
- ¶ Pomierny żywot gdy go kto używa/  
Zdrowie y mieśkę spełną zachowawa.
- ¶ Chceśli poćciwie thu żywota użyć/  
Opraw swa wola wcz sie cnocie służyć.
- ¶ Patrz iakie rosta s swey woley przygody/  
Guzy/ zła sława/ y rozliczne szkody.
- ¶ Zdrowie/ poćciwość/ y wdzyeczne sumnienie.  
Wszystko w swowolnym stanie sie odmieni.
- ¶ Nie thoć iest roskoż kto w bogactwach pływa/  
Lecz tu z miernoscia kto cnoty używa.
- ¶ Patrz y Wilk w lesie iż theż buia sobie.  
Lecz gdy go gonia bårzo go tho skrobie.
- ¶ Swowolny s czasem acz roskoży miewa/  
Ale patrz pothym s czym tego używa.
- ¶ Sława poćciwość swowolnemu ginie/  
Zdrowie trąci y wśedy zle stynie.
- ¶ Swawola moze s czasem tuczyć ciało/  
Ale na duży bårzo tam namdląło.
- ¶ Gdy sie nawiecey zbytne ciało smieie/  
Nabårziey w ten czas duży swieta mdleie.
- ¶ Gdy ciało żywie w nadobney skromności/  
Tham vmysl buia w rozliczney radości.
- ¶ Kiedy sie ciało na swa wola vda/  
Już tham na duży radość bårzo chuda.
- ¶ Owa tho krotce zawiezuiać wszystko/  
Na swowolnego zawždy patrzyć brzytko.

### ¶ W baczney rostopności.

- ¶ Zeto iest mady czo wiele spraw vmie/  
Lecz co zle z dobrym rozeznąć rozumie.
- ¶ Nietoć iesth rozum czo iedno dziś widziś/  
Patrz czo przypaść ma tym sie nie ofydzisz.
- ¶ Nie tylko tham patrz czo stoi przed thoba/  
Rozmyslay s czasem czo dybye za toba.
- ¶ Przyśle przypadki y czasy minele/  
Zawždy v madych w rosprawach stynely.
- Tymie=



# APOPHTEGMATA

List 214.

- T** Thym iedno ludzyc ku Bogu podobni/  
 Jz sa rostopnym rozumem ozdobi.  
**T** Rozumu slawa a s slawy baczenie/  
 Czo wšytko sprawi rostopne cwičenje.  
**T** Jako miod pczolká z rozmaitych kwiatkow/  
 Noši/ thák sie thy karz s cudzych przypadkow.  
**T** Karz sie przypadki zlemi y dobremi/  
 A kedy mozeš ozdabyay sie swemi.  
**T** Nie máš ná swiecie piekniejšego wzoru/  
 Jedno ktho strzeže ná dušy przemoru.  
**T** Nic nie iest rozum kto sie im nie zdobi/  
 Jakoby kotá chował w pustey krobi.  
**T** Ješćeć nie tho mistrz czo robi z nowego/  
 Wieršy co dobre uczyni ze złego.  
**T** Fortuna iako prožny dzwonek glucha/  
 Kthora rozumu a cnoty nie slucha.  
**T** Každy stroy špetny napiekniey vpstrzony/  
 Gdzye cnota rozum nie iest ozdobyony.  
**T** Napiekniejšy stroy gdzye bramy ze cnoty/  
 Z rozumu strzepki a s slawy forboty.  
**T** Rozum ten niebo zyemie opánował/  
 A przyšle rzeczy záwždy przepátrował.  
**T** Nawietšy rozum kto pozna sam siebie/  
 A z buyna mysla nie lata po niebie.  
**T** Wielki tho dyškeret czo časow poćci wie  
 Tu swych vžywa/ a przy cnocie žywie.  
**T** Kto sie rozumem a cna cnotha rzadzi/  
 Uiech sie kolyše iako chce nie zbladzi.  
**T** Rozum tho iest wodz do wšego dobrego/  
 Ten zdobi cnothe/ a strzeže od złego.  
**T** Nawietšy rozum kto sie thák spráwnie/  
 Jz swe przypadki w sobie opánuie.  
**T** Nie moze żaden taki mární zbladzić/  
 Kto sie przypadkom nie da swoim rzadzić.  
**T** Tho rozum zacny czo wšytko v niego/  
 Rowno nierowno pátrzy poćciwego.  
**T** Wielka osiádlošć ktho cnote posiedzye/  
 Kthora rozumem ozdobia na bedzye.  
**T** Y tho z niemálym ná swiecie požitkiem/  
 Gdy kto w swych sprawach podoba sie wšytkim.  
 Owa czo-



# APOPHTEGMATA

**G**wa cokolwiek z rozumu pochodzi/  
To cnotam miłościom bårzo škodzi.

**A** wszetecznym bescieczestwie.

**K**to bez rozmysłu zaczy na swe sprawy/  
Może być nazwan w kółle blażen prawy.

**G**dwapna sprawa thá nigdy nie była/  
By mistrzå swego bårzo nie strapilå.

**A** każdy wystepk s przodku sie lekki zda/  
Kto nie obaczy nacz potym wynisć ma.

**A** gdy maś co czynić dlugo sie rozmyslay/  
Pretko rosprawy kónca na wšem pátrzay.

**K**to nie rozmysla co ma przypaść s czego/  
Początku nigdy nie ma gruntownego.

**A** ledzny hándlownik tho na swiecie bywa/  
Co swieta cnote balaństwem pokrywa.

**A** jako żagawka Máyeran żagluży/  
Tak rozum s cnota przy baloney duży.

**A** jako dzdza nie znać na zgorzaley zyemi/  
Tak też rozumu gdzye sie welbie miemi.

**A** nierozmyslny chłop iako dzikie żwirze/  
Co mu pustopås wbytko we łbie gmerze.

**A** co sprośnieyşego może być na swiecie/  
Gdy sie balaństwo w płochym łbie záplecie.

**A** wielki to rozum sobye tho obrzydzić/  
Czego sie potym z żalosci maś wstydzić.

**A** nie dáy swowolnie rozumowi buiåć/  
Boć iedno przez ten ieslis człowiek poznać.

**A** nalepşa sprawa kto ia glupierza dzi/  
Musí znikczemnieć y şpetnie zablådzi.

**A** jako instrument glupye nástroiony/  
Musí şpetnie brzmieć / także łeb balony.

**D**ziecie s balonym choć nie gråia şkacza/  
Dårmo weseli / å gdzye sie śmiać płacza.

**S**zalony pråwie iest şup Mármurowy/  
Pieknie språwiony / czoz gdy nie ma mowy.

**A** szalona sprawa podobna ku złości/  
Pråwie rodzona siostrå iey miłości.

**N**ie madra mowå gdzye balona głowå/  
Byś wiec y ćwieczki tam przybijåł słowå.

Nie dziw



- A** Nie dziw kto balon bywa s przyrodzenia/  
 To dziw kto balon z dobrego baczenia.  
**G**dy kto tho czyni co iż zle jest baczy/  
 Tuiego miłość mądrze śaleć raczy.  
**S**zalony niewie co dobrze aż strąci/  
 Gdy pothym tego żalniać przypłaci.  
**M** mało nie wšyscy iż tho zle baczymy/  
 Coż gdy rozumem strzedz sie nie raczymy.  
**K**to nie rozważa mądrych słow słuchając/  
 Jako wolutniey słucha traby żaiąc.  
**N**ie dba o mądra radę nic balony/  
 Wśsem pokrywa swoje zabobony.  
**J**akoby Gila nauczał na wsparze/  
 Kto balonego mądra rzecz żarze.  
**W**aż kryje wšy gdy go żaklinia/  
 Także balony gdy mu radę daia.  
**S**zalony sobie wšytko dobrze tuſy/  
 Mow mu thy co chceſ iemu mimo wšy.  
**S**kromości poćciwey a o hporze.  
**N**igdy nie doznał żaden ſwey skromności/  
 Gdy kto nie miewał na ſie ſprzećiwności.  
**W** sprzećiwnych ſprawach wyiaſnia ſie cnota.  
 Abowiem w ſczęſciu łacno ciagnąć kota.  
**T**rudno to dobrym może być nazwano/  
 Co wiec z vporu bywa ſprawowano.  
**Z**awždy vporna myſl na zle wychodzi/  
 A ſkromność ſnądnie we wšytko vgodzi.  
**N**ikt nie żałował kto w ſkromney rozmowie/  
 Co poſtąnowił/ bo ſwar ſumi w głowie.  
**P**atrzaiko vpor wſeteczny wychodzi/  
 A ſwieta ſkromność y balone zgodzi.  
**M**adre milczenie wiecey ſprawić może/  
 Niż thy kłecząc balony nieboże.  
**N**ie ſzkodliwego nād ieżyk człowieczy/  
 Kiedy ſie vda na wſeteczne rzeczy.  
**Ż**adna nie bywa ſzkodliwa beſtija/  
 Jako vporny gdy ſie s cnota mija.  
**V**porne ſerce rowno z dyablem chodzi/  
 Bo ten s ſwey chuci ni s kim ſie nie zgodzi.



# APOPHTEGMATA

- P**iękna tho cnota w cichym sercu szczerość/  
 Ta snadnie skroci naupornieyszą złość.  
**P**atrz swowolnemu iako wszytko wadzi/  
 Sam swym vporem narychley sie zdradzi.  
**V**por kazdemu zawždy w gardle koscia  
 Stawal/ a kazdy vzył go z lekoscia.  
**K**ocha sie drugi kiedy czo przewodzi/  
 Patrze skad inad iako mu tho szkodzi.  
**N**adobnie patrzyć na pięknie skromnego/  
 Gdy swa skromnoscia skruszy vpornego.  
**N**adobny posag tho y bialej glowie/  
 Gdy cicha w sprawach/ cicha y w rozmowie.  
**N**adobnie wszytkim vkladność przystoi/  
 Cnota za nimi wola iż tho moi.  
**Z**wirze nie srogie kiedy nie ma krzywdy/  
 A chlop vporny nie skroci sie nigdy.  
**W**ielka ofiara v Boga v ludzi/  
 Kto z glowy vpor skromnoscia wyludzi.  
**P**iękny tho przysmak we wsi y v dworach/  
 Kiedy przy enocie skromność a pokora.  
**Z**acny to vbior slawney poćciwości/  
 Kto w sobie zlomi vporne chćciwości.  
**V**mysl swowolny na wszytko zle wiedzye/  
 Drugi y z wioski kwoli mu wyiedzye.  
**D**obry s swey cnoty przedstawia zli być/  
 Ze zlego musi aż tho kujem wybić.  
**T**rudno rozwege skrocić plochey glowki/  
 Rycheley ia skroci debowemi slowki.  
**K**ozumu a cnota w ktorey glowie nie maś/  
 Iż niechce sluchac wiec ia kujem postrasz.  
**S**wietey prawdzie y o nieprawdzie.  
 Ziena jest prawda przy poćciwey glowie/  
 Gdyż sie Pan z nieba tym przezwiskiem zowie.  
**J**ęzyk wfeteczny ięzyk zowie pismo/  
 Co inż na iasnici y bez pisma wyslo.  
**X** czo może być inż nasprosnieyszego/  
 Jako iest ięzyk człeka wfetecznego.  
**J**ęzyk nagorby y nalepszy członek/  
 Uacż gi obrociś tam brzmi iako dzwonek.  
 Piękny



¶ Piękny to zwyczaj stary nam oddali/  
 By o nieprawde w geby sie plaskali.  
 ¶ Co jest gorzszego gdy wykretna glowa/  
 Prawda uczyni nieprawdziwe slowa.  
 ¶ Patrz iako wierny wiedzycie sie snadnie/  
 Gdzie lgarz przeskoczy pewnie tam nasz padnie.  
 ¶ Zloty probnia na czarnym kamyku/  
 A lza thez pewnie doznasz po iezyku.  
 ¶ Prawda acz niechce wynorzyć sie musi/  
 A lza zawsze bezpiecznie sie kusi.  
 ¶ Gdzie wrzod odkryty snadnie zleczyć może/  
 A gdzie thayemny dyabel mu pomoże.  
 ¶ Pokryte slowa by w Kozie zagawka/  
 A kto zrozumie co w zlym lbie za sprawka.  
 ¶ Omylny iezyk na skodliwsiy sobie/  
 Gdy go doznacia wnet sie w leb zaskrobie.  
 ¶ Nic skodliwszego kto sie ze lza zbraći/  
 Bo iuz y slawe y pocciwosc traci.  
 ¶ Coz pieknieyszego iedno prawda swieta/  
 Coz sprosnieyszego iako lez przekleta.  
 ¶ Prawda kazdego ozdobi by zlotem/  
 Lez barczyey spluska niz smierdzacy mlotem.  
 ¶ Za wielki tho skarb pocciwi miowali/  
 Gdy lez deptali s prawda sie zgadzali.  
 ¶ Zawszy lez s prawda rozno s soba chodza/  
 A w iedney glowie nigdy sie nie zgodza.  
 ¶ Lez zawsze chodzi by Ges osemkana/  
 A prawda iako krolewna vbrana.  
 ¶ Chcebli byc prawie szczesliwym na swiecie/  
 Zdobze sie prawda lez cie niech nie gniecie.  
 ¶ Zaczna jest prawda krolowa na swiecie/  
 Co zacne zdobi wseteczni gniecie.  
 ¶ Prawda by Orzel ku gorze wylata/  
 Lez by Pustolka czu Motyle chwata.  
 ¶ Co jest gorzszego nad iezyk omylny/  
 Co prawde niszczy a lze nazbyt pilny.  
 ¶ Patrz iz w omylney a we lzywey zgrai/  
 Zadna sie sprawa nigdy nie zatai.  
 ¶ Wkaz ktho tego nie vzyt z lekoscia/  
 Kto sie pobratat ze lza iey miloscia.



APOPHTEGMATA

**P**atrzą gdy poćciwy stoi przy cney prawdzye/

Jesli w niey iny kto zly przymiot naydzye.

**P**rawda zacnego na wsem zdobiec musi/

A lez wseteczna niech sie on nie kusci.

**P**owiedz co lepsza/ iesli prawda przykra/

Jesli lez skryta/ pochlebna a chytra.

**N**ie mozesz thak rzec/ wole lez pochlebna/

Niz prawde przykra lecz na wsem potrzebna.

**L**zowie by prawde chcieli forcem mierzye/

Gdy przed thym lgali nie beda im wierzye.

**Pochlebstwo co jest.**

**P**ochlebca prawie dobrze wyćwiczonny/

Jest panom lgarzom ciotczony rodzony.

**J**ako pies milczkiem gdy kasa nie szceka/

Thakze pochlebca by czo wylgal czeke.

**P**ochlebca kazdy piesek Pepomskiego/

Ja thym wnet siezy gdzyeby dostac czego.

**J**ako Niedzwiadek niz wlasz lize/

Takze pochlebca pirwey welne strzyze.

**C**zo jest gorszego gdzye wsetheczna mowa/

W ktorey lez znaczna zakrywaja slowa.

**M**oze pochlebca parzaczka Pokrywke/

Szalwia nazwac/ wlozymy po krywke.

**P**odobien kazdy ku Akreonowi/

Co sie iako psu da kescac lgarzowi.

**P**ochlebna geba nie wieczy nie vmie/

Jedno czo wylgac s tym czyscie rozumie.

**S**zyrzy sie ogien gdy mu drow dodawa/

A lez sie szrzy gdy pochlebcy dawa/

**B**y zly przewodnik iesth pochlebca kazdy/

Gdy w las zawiedzie wnet sie skryie zawzdy.

**G**orszy pochlebca niz Kruk choc niecnota/

Bo ten po smierci ten drze za zymota.

**U**myga sie pies gdy gdzye co zyesć czuje/

Takze obludnik kiedy pochlebuie.

**N**iedzy pochlebce gdy wpadnie chlop glupi/

Jako na lesie thak go kazdy lupi.

**T**rzeba madremu przestrzygawac slowa/

Gdzie lez pokryta gdzie prawdziwa mowa.

Bedziec



¶ Bedzyeć sie łgarz zdał by Anioł światłości/  
Lecz z dyablem równo stan iego miłości.  
¶ Drapye pochlebca ieśćże za żywota/  
A kto mu wierzy bärzo ciągnie kota.  
¶ Gorszy pochlebca á niżli Wilk w lesie/  
Ten krädnie w nocy/ á ten iäwnie nie sie.

¶ Wänotrátnik á skępiec.

¶ Skępiec á hoyny nic po nich ni komu/  
Präwie z iednego ida obä domu.  
¶ Hoynego krotkie pänowanie bywa/  
Co dzisia podrze tho intro poßbywa.  
¶ Skępiec iäko glog co drapie przy drodze/  
Jägody twärde á Kozä gi głodze.  
¶ Skępiec kädzdego drapie iäko moze/  
Ciebie teß wßyscy nedzniku nieboże.  
¶ Skępiec iest iäko na skäle iägody/  
Ludziom nic po nich iedno Wronam gody.  
¶ A hoyny zäsie iäko Groch przy drodze/  
Kto sie nie leni ten go idac głodze.  
¶ Gdy Groch ofkuba grochowiny depca/  
Täkkec o hoynym gdy nie ma nic ßepca.  
¶ Skępiec á hoyny ci obädwä mußa/  
Swych niedostätkow nädstawic y dußa.  
¶ Skępiec gdzye moze drze welne z Bäränä/  
Thäk z vbogiego wziäc mu iäko s pänä.  
¶ Hoyny ten pewnie czäsem przylgäc mußi/  
Gdy gdzie wziäc tu wziäc o wßytko sie kußi.  
¶ Skępiec äcz märnie tu vzywie swiätä/  
Wßdy mu sie wlecze sträwica nälätä.  
¶ Hoyny do czäsu iäko pan vzywä/  
A czäsem s päñstwem y pod läwa bywä.  
¶ Snadz vträtniki w cudzych kräioch wießa/  
Wiere mym zdaniem snadz tym mälo grzeßa.  
¶ Skępcä märnego pyeknie podle drogi/  
Moglby zäwießic czäsem y zä nogi.  
¶ Hoyny gdy wßytko sträci nie moze byc/  
By spelnä slawy miał poćciwey vzyc.  
¶ V skępcä czäsu wßytkiego żywotä/  
Nä bärzo cienteiy ni ci wißi cnotä.



# APOPHTEGMATA

- ¶ Słepiec y z Debu radby odął tykã/  
Abby dosypał konopnego ćwikã.
- ¶ Hoyny gdy mu iuż przydzie wšytko strãciã/  
Nielza s ciotka lãa musi sie pobrać.
- ¶ Miedrcy ktorzy sie nã rozumiech znãli/  
Przyšłym zebrakiem hoynego nãzwãli.
- ¶ Słepcã marnego wšyscy po thy czãsy/  
Wiecznym zebrakiem przezywãia nãsy.
- ¶ Słepcy sa iãko co przy misie siedza/  
Z dãlekã pãtrzac ale nic nie iedza.
- ¶ Marnotrãtnicy kiedy obiãd zyedza/  
Czãsem o głodzie przy wieczerysiedza.
- ¶ Madrzy zã starych wiekow thãk bywãli/  
Pomiernie nã wšem czãsow vzywãli.
- ¶ Miernie dlugo trwa a niemierne leci/  
Ledwe wiec czãsem iž zostãna smieci.
- ¶ Piẽkna to zgodã kiedy miešek z geba/  
Zgadza sie nã wšem/ y dluzey trwãc beda.
- ¶ Kãdzy mãdrze gol s rzodku sie dzierz mocno/  
Iscieć do wšego tho bedzye pomocno.
- ¶ Kto s rzodku pãtrzy slawa wšedy stynie/  
Kto z brzegow leie pewnie sie ochynie.
- ¶ Napiẽknieyšy kstalt ktho miãry vzywa/  
Ten zãwždy slawny/zãwždy wesol bywa.

## ¶ Trzeźwy a piyãnicã.

- ¶ Pijãny s trzeźwiem bãrzo rozno chodza/  
W iedney gospodzie nigdy sie nie zgodza.
- ¶ Pijãny smierdzi iãko pyes przez sciãne/  
Gdy skwãrne miece a wieczorna pyãne.
- ¶ Trzeźwość pomierna thã zdobi kãzdego/  
Cnota go swietha prãwie ma zã swego.
- ¶ Mierny nikomu nie vczyni złości/  
Bo slawy strzeže w piẽkney poćciwości.
- ¶ Opilec nigdy nic dobrze nie czyni/  
A w swych postepkach podobien ku swini.
- ¶ By był opilec w hãtla siech we zlocie/  
Wnet iãko swiniã pluska sie po blocie.
- ¶ Pijãny gdy mu kes w głowy vniza/  
Wnet go psi gola gdy mu gebeliza.

Pijãny



## APOPHTEGMATA

List 218.

- I** Pijány mało s halonym iest rozny/  
 Bo w obudwu teb plochy bá y próżny.  
**I** Pijány z niemem rowna sie bydleciem/  
 Mogac być wołem czyni sie cielem.  
**I** Patrzą za pijanym gdzie s kata s przelacie/  
 Wszytki żwirzece naydzieś w nim zwyciężacie.  
**I** Jako Wilk wyie iako ciełe ryczy/  
 Jako Gęś kłecze iako Swinia kwiczy.  
**I** Coż na świecie ma być sprośniewego/  
 Kto s siebie darmo czyni halonego.  
**I** Szalony z mozgu nie thak winien bywa/  
 Jako pijany czo chcąc ten dąk miewa.  
**I** Nie wiem w pijanym czego nie dostaie/  
 Czo własnje ma być przy halonym panie.  
**I** Pijany wrześćczy á czo potka drapie/  
 Tłucze sie skacząc na haloney skapie.  
**I** Coż ma halony przed pijanym panem/  
 By sie oba wściekli rzeczmy wszyscy amen.  
**I** Azaz kiedy czo w they opiley zgrai/  
 Bedzye wždy k rzeczy/zaż sie czo utai.  
**I** Pivo gdy kisnie wnet wyrzuci wश्यtko/  
 Także pijany aż nań patrzyć brzydko.  
**I** Pijany traci mądrość y sławę/  
 Zdrowie poćciwość każda piękna sprawę.  
**I** Pomierny człowiek w swym stanie wćciwym/  
 Ten iest obrazem prawey cnoty żywym.  
**I** Trzeźwość pomierna y zdrowia przedłuża/  
 Nieśka ni cnoty marnie nie zadłuża.  
**I** Żaż tho rzecz winna dla brzucha marnego/  
 Dac sie sprośnie zwieść s stanu poćciwego.  
**I** Stały tho rycerz czo tego pąducha/  
 Nie może zwalczyć śmierdzącego brzucha.  
**I** Dla pana brzucha pana thak hoynego/  
 Siła nam ginie czo iest przystoynego.  
**I** Siła s trzeźwości pożytkow przychodzi/  
 Marna ożarłość ta nam na wśem škodzi.  
**I** Nadobnie kwitnie zawždy stan pomierny/  
 Każdemu stały s każdym na wśem wierny.  
**I** Patrząy w opitym czo naydzyeś takiego/  
 Czoby zdobyło stan zacności iego.

O o iij

Pykny



# APOPHTEGMATA

## A Wyżny a Pokorny.

**W**Ze pyche stracił Bog z nieba Anioła/  
 A cożby chłopá nie stłukł iáko wolá.  
**N**ie slychał żaden áby Bog pyśnego/  
 Nie stracił żáwždy z Májestatu iego.  
**C**o sprośnięśego może być ná swiecie/  
 Jáko chłop hárdy gdy myśl swá záplecie.  
**P**rzecże sie pyśnia ty nádete świnie/  
 Gdyż ich tá buyność przeminie w godzinie.  
**H**árdy gdy straci od rozumu tłucze/  
 Jest iáko pecherz co sie wiatrem tłucze.  
**P**rzecz sie pyśnyś bánto málowána/  
 Ktora sie stłucześ y wiatrem záchwiana.  
**C**hodzi chłop hárdy by dzięki wol z rogi/  
 A niewie skąd nań máia przypásć trwogi.  
**J**áko wiatr pecherz nádety kółyśe/  
 Ták równie náśy hárdzi towarzysze.  
**N**ádety pecherz tylko grochem brzaśa/  
 Ták też chłop hárdy iáko kiernoz iáśa.  
**H**árdy chłop káždy iáko bántá sklána/  
 W gnoy pothym wpádnie chocia y málowána.  
**J**áko iest przykry káżdemu chłop hárdy/  
 Bo iego miłość bárzo smierdzi smárdy.  
**C**oż rozumieć o człowieku takim/  
 Co wśytkim przykry kstatem wśeliákim.  
**K**wiatek błyszczy śnádnie w gnoiu leży/  
 Tákże chłop hárdy co sie pycha ieży.  
**H**árdemu sie zda iż mu niśt nie rowien/  
 On skorzány wor ktory pelen gowien.  
**K**to sie pycha dnie zápomniáć iż człowiek/  
 Ktorego s słońcem równo záchodzi wiek.  
**C**zymże sie pyśniś miły wieczny gnoiu/  
 W kárwatce z deski/ przedsieć być w tym stroiu.  
**H**árdemu sie zda iż wiecznie żyć bedzye/  
 A iż y w niebie niśt go nie posiedzye.  
**H**árdemu sie zda iż nádeń żadnego/  
 Nie máś/ á prawdá/ nigdziey ták śmieśnego.  
**H**árdy chłop równie iest iáko máśkárá/  
 Nádobná z wirzchu/ á pod nią poczwára.  
 W skrom=



**I** W skromności człowiek s poćciwa postawa/  
Ten iest pochodnia iásna wšytkim práwa.  
**I** Hárdego widzac hnet sie śmieia lotrzy/  
Ná poćciwego każdy wdzycznie pátrzy.  
**I** Co pieknieyšego gdy piekna postawa/  
Ktozey nie czyni żadna hárda spráwa.  
**I** Hárdemu prawdy nigdy nie powiedza/  
Wšytko mu chwala po ki przy nim siedza.  
**I** Hárdy ná stronie by to wšytko wiedzyal/  
Co o nim mowia snadźby skromney siedział.

**I** Jáko poćciwy ma w sobie obaczac  
iż iest człowiek.

**W** Delfie pogański bog glosem wyznawal/  
Iż tho namedršy gdy sie sam kto poznał.  
**I** Wšytko sie wšytkim podoba do siebie/  
Ano rzyć w piasku choć lata mysl w niebie.  
**I** Każdego spráwy przed soba widzimy/  
Kto s tylu pálcem tám kiwa nie wiemy.  
**I** Kto chce nie zmylić w poćciwości kroku/  
Nie miey pázdziorká namnieyšego w oku.  
**I** Gdy śacuiemy ludzi nie baczymy/  
Co mowia s tylu o nas ni slyšymy.  
**I** Scieramy grudne pátrzac w żwierciádło/  
Lepieyby zetrzeć czo ná enocie zbládło.  
**I** Jáko by przybił potkowy ná grudzye/  
Bychmy pomnieli ná tho zechmy ludzye.  
**I** Piśmo powiáda iż człowiek vpstrzony/  
Jest kwiatek co ma być w gnoy zárzucony.  
**I** Pawił gdy ogon rostoczy vbogi/  
Wnet mu mysl zginie gdy poždrzy ná nogi.  
**I** Chłópnaby nieyšy gdyby práwie doznał/  
Czo iest/czym ma być/pewnieby sie iednał.  
**I** Wino po smáku poznác y potráwe/  
Także s postawy każda buyna spráwe.  
**I** Żadna tak bárzo miłość nie iest płocha/  
Jedno kto názyt sam sie w sobie kocha.  
**I** W thym bywa trudno náydowác przysády/  
Kto z inych zbiera nadobne przykłády.  
**I** Kto sie swym zdániem przed inemi zdobi/  
Jest iáko pstry kur/á zákryty w krobi.



# APOPHTEGMATA

- A** Tak sie nam wiecz zda gdy sprawy ganiemy/  
 Iz wszyscy rzeka lepiey tho vmiemy.  
**T** Co o nas mowia gdybychmy slyšeli/  
 Niedobry wieczor czasembychmy mieli.  
**A** Wielki tho rozum ktho sie sam rozmierzy/  
 A sławney cnocie s poćciwością wierzy.  
**T** Już sie thy ozdob/ iako sie chceš vpszczy/  
 Naydzyeš przysade/ iedno oczy otrzy.  
**A** Nie maš na swiecie żadnego thakiego/  
 By nie bylo Ale w wielmożności iego.  
**T** Tym sie napieknieny każdy vbramuie/  
 Gdy wšetecznego na sie nic nie czuie.  
**T** Cudze przypadki lácno nam osadzić/  
 Gdy na swe przydzie/ thu musimy zbladzić.  
**A** Wšytki śacowac każdy sie pokuši/  
 A sam omylnie miłowac sie musi.  
**T** Wšyscy na swiecie then obyczay maia/  
 Iz sie im własne sprawy podobaią.  
**T** Thakiegobych miał prawie za mądrego/  
 By iako siebye śacował każdego.  
**A** Tho iest nawietšy rozum siebye doznac/  
 Pothym powoli inego śacowac.

## A W prawnym Ślächectwie.

- N** Je tho ślächectwo czo herbow nąwieša/  
 Jesli czo w cnocie nietrefnie pomieša.  
**A** Nie tho ślächectwo chlubić sie prądziady/  
 Wietša tho nie mieć na cnocie przysady.  
**T** Ślächectwo ma być iako Kryształ czyste/  
 Jako skło piekne na wšem przezrocyste.  
**T** Tho sa ślacheckie napieknienyše bramy/  
 Gdy nic na cnocie przysady nie mamy.  
**A** Gdy ktory ślächcić wichruie swym stanem/  
 Możemy mu rzec boday wiśiał Amen.  
**T** Pieniadze/ skārby/ dobre mienie minie/  
 Sławą poćciwa thá na wieki slynie.  
**T** Pothomek zacny ozdobi swe przodki/  
 Wšeteczny zelzy y rodzone ciotki.  
**A** Nie dosyc na thym iz sie kto wystroi/  
 Gdy cnote spluska za dyabla tho stoi.

Mać też



- ¶ Mać też Dudašek czubek y pstroćiny/  
A przed sie smierdzi thak iako yiny.
- ¶ By sie też Wronka napiekniey strzepila/  
Przed sie na smieciu bedzie sie pyknila.
- ¶ Nie pomoze nic choć w Łabeciem gniaździe/  
Czasem na Wiosne Bára gaste znaydzye.
- ¶ To jest słachectwo gdzie Bramy ze cnoty/  
A s sławy strzepki z zacności forboty.
- ¶ Tho prawy słachćic czo stanu swiego/  
Dzyna zawsze na wsem poćciwego.
- ¶ To prawy słachćic czo poćciwe oczy/  
Wzgore wynosi/ w zyemie ich nie tłoczy.
- ¶ Słachectwo z Orły wysoko wylata/  
Wseteczność s Kobcy tylko Wroble chwata.
- ¶ Wseteczny słachćic spluskany przewara/  
D kráwca traci sukno spolu z miara.
- ¶ Poćciwy słachćic pilno wpátruie/  
S cnota iednania/ z niecnota wojuie.
- ¶ D poćciwego tho jest wielkie festum/  
Mijac vtile a sukac honestum.
- ¶ Prze pozyteczne/ thak smaknie swiatek/  
Mijamy sławne/ nazacnieyszy kwiatek.
- ¶ Coz zacnieyszego iako sława s cnota/  
Toby prawie zwac Wenecka robota.
- ¶ Co jest wseteczniak choć sie słachta zowie/  
Máskára piękna na páršywey głowie.
- ¶ Wseteczny słachćic co nie pilen cnoty/  
Prawy Dzyesiarnik jest s šaloney rotty.
- ¶ Poćciwy słachćic s wsetecznyemi pány/  
Jest iako kwiatek w Potrzymach Rozány.
- ¶ Ktoz sie tytuły a Herby ozdobi/  
Jesli swey sławy s cnota nie sposobi.
- ¶ Toć jest słachectwo cnota sie ozdobić/  
Niecnoty kujem iako wza dobić.
- ¶ Nie pomoga nic ztotho ni klenoty/  
Gdy komu w skárbie nie dostawa cnoty.
- ¶ O wseteczności a o niedbáłości.
- ¶ O sprosnieyszego nád żywot wseteczny/  
Zawždy zła sława zawždy kłopot wieczny.  
Do wse



# APOPHTEGMATA

- A** Do wśeteczności gościniec wtárty/  
 Do sławy trudny á twárdo záwárty.  
**T** Wśeteczny záwždy podoba sie sobye/  
 Chociaý go ze wśad śpetna skwára skrobie.  
**A** Nadrośśa kupia stan człowieka złego/  
 Bo zá márna śmierć záwždy cená iego.  
**T** Ogryń gdy wiátr dmie záwždy byrby bywa/  
 Tákże z zwyczajm złym złości przybywa.  
**A** Pátrz ná każdy stan/ pátrz ná biáta głowe/  
 Gdy swśetecznié wnet odmieni głowe.  
**T** Języká ná złe dostáye wśetheczney/  
 Poćciwa strzeże wstydem sławy wieczney.  
**A** Nie máś ták zamku s twárdego želázá/  
 By przezeń kurwá s kótká nie wylázłá.  
**T** Wśeteczny gdy sie iuż s swá wola zbráci/  
 Już dobrowolnie sławę y wstyd tráci.  
**A** Jáko wiátr łodzye kółyśe ná wodzye/  
 Ták sie też trześie wśytko w złym narodzie.  
**T** Bo zły nie moze iedno śczęscia swego  
 Záwždy wżywáć/ z nieśczęscia cudzego.  
**A** Kościol á zámtus v złych w iedney mierze/  
 Bo zábládzili s cnótá we zley wierze.  
**T** Máło nie lepiey służyć tyránnowi/  
 Niż swowolnemu złemu vmysłowi.  
**A** Swowolny vmysł ná co nie przywiedzie/  
 Zdrowie káží/ y guzu dowiedzye.  
**T** Objárstwo opilstwo y wśytko lotroństwo/  
 To iuż v swowolnych wśedy tego mnoństwo.  
**A** Jáko w śpiżárni myśy záwždy wiele/  
 Ták wśytkich zbytkow przy swowolnym ciele.  
**T** Przed sie wśeteczny podoba sie sobie/  
 Chociaý go ze wśad śpetna sławá skrobie.  
**A** Jesli wśeteczny tych co thám są w niebie/  
 Wiechce sie wstydáć/ miałby sie strzedz siebie.  
**T** Běspiecznie każdy po swiáthu wędruie/  
 Kto sobie cnótá gościniec toruie.  
**A** Piękny tho wárstát kto thák ná nim kuie/  
 Żz tho co škodzi w sobye vpátruie.  
**T** Wśeteczny záwždy chociaý czo złe chwali/  
 Choć widzi że go zewśad zły swad pali.  
 By nie



**W** By nie gorzszego zlemu iedno sławá/  
 Bo każda śmierdzi niepoćciwa sprawá.  
**A** Duszą w złym ciele co sie złością ieży.  
 Jest iako piękny wiezień w sprosney wieży.  
**A** Dmyśł słachetny iako Orzeł wzgore/  
 Przebuja wzrokiem y wśeteczna chmure.  
**A** Świrzeta strogie są w swych złościach dziwne/  
 Ale zły człowiek nad wszystkie sprzeciwne.  
**W** Nie baczycie nic złe iż go złe nie minie/  
 Iż może zginać ze wszystkim w godzinie.  
**A** Poćciwey pracy á o próżnowaniu.  
**C** O jest niedbalec niżejenny na świecie/  
 Jako wieprz w chlewie tak swoy żywot gniecie.  
**W** Wilk powiedział iż nie tyje leżąc/  
 Y chłop leniwy chodzi sie najeżąc.  
**A** Patrzay na mrowki patrzay y na pszółki/  
 Y Myśy siedząc nie gonia Pustółki.  
**A** Krostropna pracá przy poćciwey sławie/  
 Jest iako przysmak przy wdzięczney potrawie.  
**A** Pan Bog każdemu sporzyć obiecuie/  
 Kto sie poćciwie swą pracą sprawuie.  
**A** Człowiek niedbály iako żołnierz długi/  
 Co darmo wiśi na grzbiecie y slugi.  
**A** Konia Kawałler im naczesciey bodzye/  
 Nalepży bywa ku każdej przygodzie.  
**A** Y co jest człowiek gdy ćwiczenia nie ma/  
 Każdey poćciwey rzeczy przepomina.  
**W** Spoćciwey pracy sławá y skarb roście.  
 A to są wierz mi oba wdzięczni goście.  
**A** Widzimy wszystkie przełożone świata/  
 Ona ich dzielność wdzięczna im to strata.  
**A** Wzrzyjś niedbalcą na wśem niżejennego/  
 Jaka poćciwość wielmożności iego.  
**A** Natura naszą jest goła tablicą/  
 Co na niej piśa to nośi niedznicą.  
**A** Nie ozdobiłli natury ćwiczeniem/  
 Pewnieć zostanie s cielecem baczeniem.  
**A** Philozophowie warsztatow nie mieli/  
 Przed sie w bogactwiech y w sławie styneli.  
 Pp Kostro-



# APOPHTEGMATA

- T** Rostropny człowiek bez wielkiej trudności/  
 Może swych wiekówżyć w pościwości.  
**A** Dármo leżacy iáko Kiernoz tyie/  
 Tylko brzuch nátká á dolewa byie.  
**A** Coż zá pożytek chłopá niedbálego/  
 Jáko by Wołu chował leniwego.  
**A** Zámždy Książetá y wieldzy Krolowie/  
 Prze zacne spráwy bywáli pánowie.  
**A** Slawá pościwa ktora spiwna wśedzie/  
 Zá mála práca káždy ieý nábedzye.  
**T** Dármo leżacy co sie s kátem zbráci/  
 Ten y máietność y ená slawę tráci.  
**A** Achilles/Parys/przysadz y Hektorá/  
 S swoich spraw słyná by tu byli wczorá.  
**A** Zá plugiem sławni ludzie nie chodzili/  
 Wždy w swych czynnościach sławy dochodzili.  
**A** Coż má dármo leg co ná piecu dyby/  
 Jedno wby we łbie/pod kólnierzem myby.  
**T** Jáko ná Jezú ná niedbálcu welná/  
 Zdrowie y mieśet y slawá nie spelná.  
**A** Pościwa práca thá káżdego zdo bi/  
 X mieśet spelná/ y żytho má w krobi.  
**A** X coż máż zá zyst leniwy paduchu/  
 Guzy ná grzbiecie/á ráczy ná brzuchu.  
**A** Pościwa práca nikomu nie škodzi/  
 Kto sie tu wiernie s swą slawą obchodzi.

**A** Lepiej być dobrym s cnoty  
 niż s stráchu.

- W** Jetsey roskośy ten zámždy używa/  
 Kto s cnoty dobrym niżli s kłjá bywa.  
**T** Nie trefná wiec tho zámždy bywa grozá/  
 W wieczor sie kłjá bać ráno powrozá.  
**A** Nie smáczné owo wiec bywáig swietá/  
 Siedzac w powrozie á ná nogach petá.  
**A** Pięknie káżdemu gdy dobry s swey cnoty/  
 Bywa/inż káżde miná go kłopoty.  
**A** Ten kto z niewoley inż musí dobry być/  
 Inż ten o slawę o cnote niedba nie.  
**A** Bo dobrzy zli być przestawáig s cnoty/  
 Zli zá sie czásem s kłjowey roboty.



**G**dy ktoż wygrywa tenli czo sie boi/  
 Czy ten co s cnoty w dobroć sie sam stroi.  
**A** Snadź ieſzcze gorzey niżby ciagnął kota.  
 W kim bywa stráchem przymuſzona cnota.  
**G** Niepráwie sie ten ieſzcze cnota stroi/  
 Kto sie vrzedu by był dobrym boi.  
**A** Jeſli nie chceſ mieć cnoty z odmiennoscia/  
 Dochodźże ſlawy poćciwa bliſkoſcia.  
**G** Then sie nadobnie vpſtrzy y zbrámuie/  
 Kto sie od złoſci s ſwey cnoty hámuie.  
**G** Niepráwie ieſzcze tá m gruntowna ſpráwa/  
 Dobroć muſzona co sie boi práwa.  
**A** Snádnie rozeznáć s czerwonym modrego  
 Snadź ieſzcze ſnádniey złego á dobrego.  
**G** Tá dobroć pięknie káżdego pokrywa/  
 Ktora przy cnotie s przyrodzenia bywa.  
**A** Kto dobrze czyni komu niedobremu/  
 Jáko potkowyy przybił mu ku złemu.  
**G** Dobrego y ſwiát y Bog záwždy baczy/  
 Jego miłoſć zły ze złemi być raczy.  
**G** Niedobrego znáć y żimie y lecie/  
 Bo záwždy by kot w grzebiach sie vplecie.  
**A** Dobry nie moze być tylko ſam ſobie/  
 Bo sie przygo dzi drugiemu y tobie.  
**G** Dobremu záwždy ná brzuchu guz roſcie/  
 Zły záwždy ná grzbiet ma debowe goſcie.  
**A** Zaczego ſátá pięknie przyodziema/  
 Lecź ieſzcze piękniey gdy w nim cnotá bywa.  
**G** coź po ſkárbiech po perlach po złocie/  
 Kiedy przyſáda á zły bránt ná cnotie.  
**G** To mále ſłowo zły wiele zákrywa/  
 Bo tá m iuż dobry y w iármárk nie bywa.  
**A** Jáż to nie pięknie kogo dobrym zowa/  
 Nápoły w niebie z nogámi y z głowa.  
**G** Ná złego práwa záwždy wyſtáwiano/  
 Dobrego ſedzyem nád nim obierano.  
**A** Jáż nie lepiey poćciwie ſie rzadzić/  
 Użli ſie dáć bić álbo przytko ſadzić.  
**A** Rzecz poſpolita á práwa.



# APOPHTEGMATA

**Z** A starych wiekow był na wielkiej pieczy/  
 Ten czo wiernie strzegł Pospolitey rzeczy.  
**P**ater patriæ nadobnie go zwano/  
 Kogo na spolnych sprawách wiernym znano.  
**A**le dziś szpetnie then Pater patriæ/  
 Pániey privacie kwoli oczy kręje.  
**Z**acna tho pání iscie po thy látá/  
 Spánna niecnota wielmożna privatá.  
**N**a máley pieczy dziś Rzeczpospolita/  
 O swoiey własney inż sie każdy pyta.  
**K**iedy publiká strona sobie chodzi/  
 Privatá ná nie by kot ná myś godzi.  
**Z**acni pánowie by sie obaczyli/  
 Snadż ná publice lepyeyby baczyli.  
**R**zeczpospolita tha iest práwa mátká/  
 A przezle syny zginie do ostátká.  
**P**rzodkowie násy ktorzy cnote ználi/  
 Dla spolney rzeczy y gárdlá dawáli.  
**R**zeczpospolita bárzo dziś sstániatá/  
 Co sie privatá nisko iey kłaniatá.  
**D**ziś inż privatá rowno s pány chodzi/  
 Niedzna publiká z dáleká k nim godzi.  
**S**wiete łakomstwo iest to dziwne zyele/  
 Dla łes cześnego tráci wiecznie wiele.  
**D**oczesni stroże iż sie nie wstydiá/  
 Co wieczna wolność w niewola przedá.  
**A**no wstyd wielki kto iednego zdrádzi/  
 Jákoż tu nie wstyd kto o wstytkich rádzi.  
**L**amia sie práwá wstáwy pádá/  
 Strojowie ptańow sobie náganiá.  
**A**ch miły Boże iákáż to rzecz stroga/  
 Iż thał wpada publiká vboga.  
**C**oż miły strozu thym pomożesz sobie/  
 Dla łes pożytku zła sławá cie skrobie.  
**R**zeczpospolita nigdy wietšej škody/  
 Nie miewa/iedno s swych strozow niezgody.  
**K**to sobie wspomni ná oyczyzne miła/  
 A nie strzeże iey/moglby go zwać wila.  
**S**zpetny tho hándel prze mály pożytek/  
 Niśczyć oyczyzne potym dom swoy wstytek.  
 Poćciwy



- A** Poćciwy człowiek co sie s cnota bráci/  
 Rádhey swe własne niżli wbytkich tráci.  
**T** Poćciwy człowiek co s cnota slub bierze/  
 Wiecey spólnego niżli swego strzeże.  
**T** Nie pilny sławy ten ná swoim pásie/  
 By miało spólne zginać w krotkim czásie.  
**A** X gdzieś sie oni tych czásow podzieli/  
 Co dla spólnych spraw swych zá nic nie mieli.  
**T** Nic sie nie wstyda nášá zla nátura/  
 Sla kes pozytku z lekkości kápturá.  
**T** Ach moia miła zrániona pátria/  
 Toć cie lewita y pan s kśiedzem mija.  
**A** Samáritana nie slychác dziś nigdy/  
 Coby nedznika rátował od krzywdy.  
**T** Wbyscy dziś sobie ná swe strzydla gala/  
 A choć wbytko zle przed sie sobie chwala.  
**T** To piękny kolet w pospolitey rzeczy/  
 Cnote a sławe záwždy mieć ná pieczy.

### **A** Sumnienie á przyrodzenie.

- R**ozne to sobie iscie dwie sá siedzye/  
 Gdzie sie sumnienie s przyrodzeniem zyedzye.  
**A** Sumnienie záwždy tám rádži gdzie cnota/  
 Przyrodzenie z nim záwždy ciagnie kota.  
**T** Sumnienie gryzye gdy ná cnocie brudno/  
 A s przyrodzeniem by ze źrzebcem trudno.  
**T** Bárzo w sumnieniu w ten czás spráwa plocha/  
 Gdy przyrodzenie w rostkach sie kocha.  
**A** Sumnienie iesth kryg twárdy ná swa wola/  
 Bo przyrodzeniu záwždy bydla gola.  
**A** Gdyby sumnienie nie wscia gało z gola/  
 Przyrodzenieby rospuścilo kola.  
**T** Na rośhy to dwa z miotla bákalarze/  
 Kogo sumnienie s swieta cnota karze.  
**A** Sumnienie iest stroż pilny poćciwości/  
 Swawola záwždy dowiedzie lekkości.  
**T** Sláboby záwždy ten swey cnocie dufał.  
 Ktoby swey woley s przyrodzeniem słuchał.  
**T** Kto ma sumnienie záwždy ná bączności/  
 Tám gládka głowa cnocie ieymilości.



# APOPHTEGMA TA

- A** Sumnienie prawnie iest to moyt od Bogá/  
 Aby powsciagal kiedy welbie trwogá.  
**P** Przyrodzenie iest swowolnemu mátká/  
 Sumnienie srogi złościwemu tátká.  
**P** Przyrodzenie iesth iáko gil ná wsparze/  
 Kiedy sumnienie swowolnego karze.  
**J** Jáko mistrz z miotlá tak sumnienie stoi/  
 Nád przyrodzeniem gdy sie cnoty boi.  
**R** Rodzona ciotká roskoß przyrodzeniu/  
 Pomierny żywot własny striy sumnieniu.  
**W** Własny podieзде iest sumnienie duße/  
 Swawola záwždy ná frezie sie kluße.  
**N** Nie moze być spieg wietßy ná swa wola/  
 Jáko sumnienie gdy iey bydlá gola.  
**J** Jáko mol ßáte tak sumnienie gryzie  
 Swawola/gdy iuż rospuści swe bryże.  
**S** Sumnienie iest stroż poćciwości slawy/  
 Swawola zásie iest ná to kát práwy.  
**K** Kogoz swawola kiedy ozdobilá/  
 Káždy z iey spráwy chodzi iáko wilá.  
**S** Swawola záwždy przyrodzenia zlego/  
 Jest práwy ochmistrz wielmożności iego.  
**P** Práwy iest Kotmistrz nád ßalona rota/  
 Kto przyrodzenia nie hámuie cnota.  
**Z** Zle przyrodzenie iest iáko Wilk w lesie/  
 Gdzie czo włápi do swey woley niesie.  
**G** Gdzie przyrodzenie hámowania z golá  
 Nie ma/ woz stlucze y polamie kólá.  
**S** Swowolny zrzebiec wolne przyrodzenie/  
 Gdzie go nie wsciaga cnotá á ćwiczenie.  
**W** Wkáz có kiedy poćciwego było/  
 Gdzie przyrodzenie kólá rospuściło.  
**G** Gdy hámowaná swawola nie bedzie/  
 Już iey niecnotá ná trzy glosy gedzie.  
**W** Wielki to fortel ná zle przyrodzenie/  
 Dáć mu zá mistrzá poćciwe sumnienie.  
**P** Przyrodzenie zle kiedy po swey woli  
 Buia/ iuż cnotá by w srogiey niewoli.  
**G** Gdy przyrodzenie powsciagano bedzie/  
 Poćciwa cnota/ iuż nie co chce gedzie.  
 Zazdrość



## Zazdrość a zyczliwość.

Zyczliwość zazdrość rozne to są ciotki/  
 Drapia się zawsze iako Młarc a kotki.  
 Zyczliwość swięta ta wiernie każdemu/  
 Zazdrość by rada wydarła y swemu.  
 Ja nie rozumiem co ma potym zazdrość/  
 Bez swych pożytkow czynić każdemu złość.  
 Zazdrość w nieścieszciu nie bywa ozdobna/  
 Gdzie szczęście widzi/ pami to osobna.  
 Nie zażrzy skoczek nic chromemu szczędlu/  
 Ani bogaty vbogiemu pudła.  
 Nie zażrzy stroyny zebrałowi plátow/  
 Ani iedynak drugiemu trzech brátow.  
 Nie zażrzy chytry gdy głupiego widza/  
 Snaż się ięczy rychley z niego się nasydza.  
 Nie zażrzy złotnik kowalowi młota/  
 Ni temu suchy co zmołł ciągnac kota.  
 Nie zażrzy iedny kiedy mija drabą/  
 Ni glátka dziewczka gdy się zgárbi bábá.  
 Owa cożkolwiek ná świecie iest złego/  
 Tu swięta zazdrość nie ma nic do tego.  
 Patrzą gdy fortunny iako pawik kroczy/  
 Kádaby zazdrość wydarła mu oczy.  
 Poćciwy człowiek wżycza y swego/  
 Bezecna zazdrość zdarta by s cudzego.  
 Wiele przyiaciół ma co w szczęściu pływa/  
 Patrzące w nieścieszciu iako ich vbywa.  
 Zazdrość nie może iedno s fortunnym być.  
 A ten mu zażrzy co ma odarta rzyć.  
 Zazdrość z lotrostwem coż spólnego máia/  
 Bo w iey szczęśliwi szkole nie bywáia.  
 Czego szczęśliwy ma lotrowi zażrzec/  
 Gdy cnoty málo a w mieřku nie máš nic.  
 Coż zazdrościwi s swych spraw zá zysk máia/  
 Nienawisć ćirpia a nic nie wygráia.  
 To napewniey by ná nedze znák bywa/  
 Kto czego zażrzy pewnie sam nie miewa.  
 Dym práwie s kuchniey zazdrościwy wśedzye/  
 To miewa w zysku/gdyż tam iest nie bedzye.



## APOPH TEGMATA

- G** Pátrziáka zazdrość y złość y niecnota/  
 Bez wšego zysku vzywác kłopotá.  
**I** Dwie sobie škodzi zazdrościwy działa/  
 Nsfrásuje sie/bá y korzyść mála.  
**A** Zazdrość ieśt dobra gdy złemu dobrego  
 Zażrzy my/ á zła/gdy dobrym dobrego.  
**I** Wiásny dzień záwždy cień zá káżdym chodzi/  
 A zazdrość w šczęściu ná káždego godzi.  
**G** Dobremu zażrzyš inż wšytkim y sobie/  
 Bo sie ten wšytkim przygodzi y tobie.  
**I** Márníe čás tráciš zażrzac y pożytek/  
 Kádšey sie stáray byś był taki wšytek.  
**A** Co piekniejšego kto życziwy wšytkim/  
 Še czcia vzywíe tego y s pożytkiem.  
**I** Kto sobie kogo widzi życziwego/  
 Záwždy sie stára o poćciwé iego.  
**G** Kto sobie widzi kogo sprzećiwnego/  
 Nie może mu też czynić nic dobrego.  
**I** Jáka ty miárka możeš temu wierzyć/  
 Námierzyš komu/takžec beda mierzyć.  
**A** Odnosi káždy w tym wielkie kłenoty/  
 Kto sie káždemu podoba ze cnoty.  
**I** Trudno ten ma być w spoleczney miłości/  
 Wšem nieżycziwy á pełen zazdrości/  
**G** Wšytkim życziwy tym ozdobion bywa/  
 Še wšech też sławe y pożytek miewa.

### A G práwiech i wolnoścía.

- B** Jekna ná swiecie to nástála spráwa/  
 Gdy przelożeni vstáwiali práwa.  
**G** Acz máło práwa potrzebá dobremu/  
 Lecz mu go trzebá by sie bronit złemu.  
**A** To swiete práwo á nigdy nie śladzi/  
 Co czyie włásne káždemu przysadzi.  
**A** Już stáry zwyczaj spráwiedliwy swiety/  
 Dziś w nášych práwiech pośedł ná wykřety.  
**I** Spáiecżyny sieć ktora bał przebije/  
 Dziś w náše práwá mušká sie vwrje.  
**G** Rzecz to ieśt šroga iáwnie w tym tak śladzić/  
 Rzecz spráwiedliwa widzac zle iá sadzić.  
S.wier?



**G** Swiete to czasy w ony lata byly/  
 Gdy s cnoty nie s praw ludzie sie sadzili.  
**A** Dzis nagorsza rzecz kiedy s prawa bywa/  
 Tak powiadala kazda sprawiedliwa.  
**G** Onedznesz nasze tho sprawiedliwosci/  
 Co wedle ludzkiej bywala chciwosci.  
**A** Niech iako kogos niewinny trokorze/  
 Wsytko winnego zlota swayca sporze.  
**A** To sprawiedliwosc a ta cnota bywa/  
 Kiedy w osobach roznosci nie bywa.  
**A** Nie tylko krzywde Bog co niechce zbladzie/  
 Lecz sprawiedliwosc kazda chce posadzie.  
**A** Jakoz sie nie masz lekac mily bracie/  
 Gdy Bog twa krzywde tam zawzdy wie na cie.  
**G** Na zadna swiecka nie narzeka chciwosc/  
 Pan Bog iako thu na niesprawiedliwosc.  
**A** Jawnie zli ludzie s tego triumphu/  
 Gdy sprawiedliwosc swieta wyniczu.  
**A** Kocha sie kazdy by nawinniey by byl/  
 By kurtka sstrzelil/gdy czego prawem zbyl.  
**G** Onedzna sprawa a sprosna wstawo/  
 Co krzywde zowie i z to swiete prawo.  
**A** Poeciwy w slawie swej nie moze zbladzie/  
 Co kazdemu praw a nie da sie sadzie.  
**A** Nie prawie w dobrej tam poeciwośc toni/  
 Kto zna i ze krzyw a prawem sie broni.  
**A** Tego Bog znacznie y broni y zywi/  
 Kto sie kazdemu sam vsprawiedliwi.  
**G** Cnotliwym cnota iest dana za prawa/  
 Na niecnotliwe na ratunku sprawa.  
**A** X co z na swiecie iest niepoeciwszego/  
 Kto iawnie winien prawem wynisc s tego.  
**A** Cnotliwy s cnoty ma kazdemu praw byc/  
 Bo zlemu diabel pewnie w piekle da wrzyc.  
**A** Kazda moc z nieba bywa z nieba dana/  
 By sprawiedliwosc swieta byla znana.  
**A** Pan niewinney krwie z reku swiata tego/  
 Chce zawzdy patrzyc tu przelozonego.  
**A** Gdy na niebieskie tham staniemy sprawy/  
 Nie wymowi sie iscie tham Woyt prawy.  
 Poeciwie



# APOPHTEGMATA

**G** Poćciwieby sie nam tu trzeba rzadzić/  
 Niechcemyli sie potym s Pánem sadzić.  
**G** Wy przelożeni drzycie swiata tego/  
 Słyšac dekreta srogie Pána swego.  
**G** Kádze by mądrze golit dobrze mierzył.  
 Komu sie Pan Bog swych owieczek zwierzył.  
**G** Wierz mi iż nie tho koniec ztemu spráwi/  
 Ktho niecnót broni piśánemi práwy.  
**G** Bádź praw káždemu możešli ze cnoty/  
 Silá tym próžney możeš wydź roboty.  
**G** Kto sam s siebie praw gládša ná nim welná.  
 Bo miłość sławá y miešek náš spelná.  
**G** Kto ludzyom nie praw ážgo mroz przyrázi/  
 Then sobye zdrowie y dobra mysl káži.  
**G** Żáż tho nie pyekniey kiedy s cnothy káždy/  
 Nliži s kłopotem káždemu praw záwždy.  
**G** Nie razechmy sie tego nástucháli/  
 Comowia dyabli mi tho práwo dáli.

**G** O przelożonych s mniejszymi stany.  
**W** Lasnieby mogł zwáć oyczem swiata thego/  
 Káždego z Boga thu przelożonego.  
**G** Miałby być własnietáko Anyot Boży/  
 Kogo tu pan Bog ná swiecie przeloży.  
**G** Piśmo ziemskiemu pány zowie Bogi/  
 Leczná tych bogoch znaydzie czássem rogi.  
**G** Mabyć podobien tu Bogu bliskoscia/  
 Bog ziemski/cnota á spráwiedliwoscia.  
**G** Ludzie ná swiecie by przóły sie broia/  
 Becza kásáiacz gdy sie kogo boia.  
**G** Kto wšytkim strášen wšytkich sie bać muši/  
 Bo sie wiecz krzywda o nierowne kuši.  
**G** Krolowie ziemscy co swiátem władáli/  
 S spráwiedliwošci sławy dostawáli.  
**G** S miłości ludzie kiedy páná swego/  
 Miluia/ nie máš im tež nie trudnego.  
**G** Miłość poddanych toć sa twárde zamki/  
 Tyránnom záwždy tłuťly sie by skłanki.  
**G** Piękna to miłość ktora z láski bywa/  
 Omylna w oczy s thylu pálcem kiwa.  
 Słup



**G** Słup Marmorowy są srogiego sprawy/  
 Z wirzchu się błyszczy a we wnatrz chropawy.  
**A** Sa tyrannowie czerwone jabłuska/  
 Z wirzchu nadobne we wnatrz leśna gruska.  
**G** Coż tyrannowie też wżdy zażył mają/  
 Żim duktuiac s tyłu wżyscy laia.  
**A** Wietšej jest władzey łaska niż moc za wżdy/  
 Boby z miłości y gárdło dał każdy.  
**G** Kiedy pan strachem swe poddane rządzi/  
 Do dobrej sprawy już każdy zablądzi.  
**G** Gdy pan poddane łaskawie sprawuje/  
 Czym się przysłużyć każdy upatruie.  
**A** Jako przysługą kiedy poniewoli/  
 Może być dobra/ a no serce boli.  
**G** Wielka to jest rzecz pan w sprawiedliwości/  
 Tą złym strach czyni/ dobrym serce rości.  
**A** Dab bez żoledziu gdy stoi niemący/  
 Prawy pan ziemski w swych sprawach nie dbi.  
**G** Starczy tho zamki twarde mi wiec zwali/  
 Gdzie pańy w sprawach cnotliwych widali.  
**A** Twarde mi mury tho wiec za wżdy zwano/  
 Gdzie prawa ludziom statecznie dzierzano.  
**G** Ludzka wdzięcznością wnet każdy pan słynie/  
 Bo gdy w niewoli wżytkim serce zginie.  
**A** Fortune trudno kto ma wwinować/  
 Ten winien kto iey nie umie sprawować.  
**G** Karać złościwe wielkie dobrodziejstwo/  
 Drapać niewinne stoi za złodziejstwo.  
**A** Na cienie nićci tham sława y cnota/  
 Gdy z niewinnemi możny ciągnie kota.  
**G** W łasce a w zgodzie małe wraśtały/  
 Państwa/ w niezgodzie wielkie wpaśtały.  
**G** Pan nie bogactwem wiecey sława słynie/  
 Bo tą z nim za wżdy/ to mu s czasem zginie.  
**A** Jeśli z bogactwá mamy kogo sławić/  
 Możeć tho y świec snadnie sobie sprawić.  
**G** Tho piękna sława kto iá s cnoty znaydzie/  
 Z inąd nábyta rowno s słońcem zaydzie.  
**A** Przełożonemu wielki kłenot sława/  
 Tey mu nićt nie da iedno piękna sprawa.  
 Kto chce



# APOPHTEGMATA

**K**to chce dochodzić sławy s poćciwoscia/  
Niey sprawiedliwość doydzieß iey bliskoscia.

**S**prawiedliwość tu każdy stan stynie/  
A gdzie tey nie maß sam y s sława zginie.

**B**ogaczu á o mnieyszym stanie. x

**C**oż maß po tym moy bogaczu mily/  
Żeć plewy w gummie z zgoninami zgnily.

**C**oż bogacz naprzod ma iż myßy worki  
Gryza mu/ á on przed sie sußy wtorki.

**C**oż bogacz wygrał iż ná šest mis dáia/  
Trzey recznik dzierza á dwa przeden kraia.

**I**zaß bogacz może s šest mis zyeść wiecey.  
Niż z iedney vboßy smaczniey y gorecey.

**B**ogacz wiec nie ie aż wßyßtko gotowo/  
Vboßy gdy chce y smaczno y zdrowo.

**B**ogacz wiec nie ie aż nápoły zgnije/  
Vboßy ná swem cieplo s pieczą tyie.

**W**iec bogacz nie ie aż sie vfrásuie/  
Vboßy w ten czas inż spiewa táncuie.

**B**ogacz s slugami każdy sie dzień sadzi/  
Vboßy wßyßtko w godzinie rozrządzi.

**B**ogacz nie gdy chce może ieść y dospać/  
Bo czasem w nocy mußa nan kólatać.

**B**ogacz nie gdy chce idzye albo iedzye/  
Lecz tam kedy go potrzeba powiedzie.

**O**wa gdy bogacz w niewoli nápoły/  
W ten czas vboßy rospußeza sokóły.

**B**ogacz gdy w kacie workow dosypnie/  
Pilnie przez sybe drugi vpátrnie.

**S**karby pieniadze párzace tho ziele/  
Każdy ma dla nich nieprzyiaciol wiele.

**W**oczy wiec bogacz ma przyiaciol dosyć/  
Poñi go beda sy im co dal prosić.

**W**oczy bogatym wßyßcy pochlebni/  
A s tylu pálcý hie est vkażni.

**S**azdrość łakomstwo á snadz wßyßtki zbytki/  
Okolo workow zleca sie wiec wßyßtki.

**B**ogactwo wiecey temu rostkázuie/  
Niż on bogactwu łogo opánuie.

Bogacz



- B**ogacz bogactwá który nie vzywa/  
 Nápoły go z nim pewnie każdy miwa.  
**O**bercuch piękny bogaczowi cnotá/  
 Pocciwy żywot zawnždy bez kłopotá.  
**B**ogactwá cnotie málo przyśluguia/  
 Wiecey swey wolej z roskośa pilnuia.  
**B**ogacz wśeteczny podobien ku świni/  
 Co z niego targaia ná szczotki szczeciny.  
**N**apiętnieyſzy ſtan żywotek pomierny/  
 Przyzacney cnotie á każdemu wierny.  
**B**ogacz ſraſunki gdy nawieſze miwa/  
 Pomierny ſtaniſ w ten czas zawnždy ſpiwa.  
**F**ortune ſlepo ſtárzy málowali/  
 Toż tym działáli co iej láſke ználi.  
**B**ogacz by plonká co ſtoí przy drodze/  
 Wbyſcy iá ſkuba y kózá iá głodze.  
**J**eſli ná ſwiecie iuż ktora niecnotá/  
 By mieyſzázá nigdziey nie miała dla złotá.  
**Z**łoto wnet zbłaźni burmiſtrzá y ráyce/  
 Złoto wczyni złodzieiá y zdrayce.  
**Z**łoto zabije rodzonego brátká/  
 Zá złoto przeda čássem dziewkę mátká.  
**B**ogactwo dobre gdy worek ze cnoty/  
 A ſkrzynká s ſławy co chowa klenoty.  
**Z**łotnik niſ kował przecz bywa bogatſzy/  
 Bo przy tym bráncie iuż zawnždy glanc gládſzy.  
**N**á bogaczu glanc co ſławy nie miwa/  
 By pleſń ná winie co po wirzchu plywa.

### Warchol á Spokorny.

- P**an idac w niebo gdy tu wſytko ſpráwił/  
 Nawieſzy klenot poſoy nam zoſtáwił.  
**P**an ná warcholy márne ſwiátá tego/  
 Chce zawnždy dobyć ſárſuná ſwoiego.  
**G**łoſno ieſt ná ſwiát ten dekrét wywołan/  
 Kto rozlewa krew chce iego rozlać Pan.  
**R**adbych wiedział co má warchol po tym/  
 Jż ſwoich čásow vzywa s kłopotem.  
**Z**máłych w poſoiu wielkie rzeczy roſta/  
 A warchol nedze vzywa y s chłostí.



# APOPHTEGMATA

- G**łowa warchole guzy włosy nie spełna/  
 A na spokojnym zawždy gładka welna.  
**A** Warcholom zawždy pretko czasy gina/  
 Wnet zawždy na łbie śmizna z łysina.  
**K**iedy spokojny nabezpieczniej spiewa/  
 Warchol co wspomni swe sprawy pozyewa.  
**P**okozy każdemu przynosi pożytki/  
 Warchol y s ława wnet rospedzi w sytki.  
**T**o warcholowie nawiet sy zysk maia/  
 Iz na trzy głosy we grzbiet im pukiaia.  
**K**iedy spokojny bezpiecznie spi sobie/  
 W ten czas sie warchol nawiecey w łeb skrobie.  
**Z**aż gdy dobry czas a żaź smaczne iedło/  
 Moze kiedy miec to warcholne bydło.  
**G**dy spokojnemu dobry dzień dawiaia/  
 Tu warcholnego do wieże szukaia.  
**T**rudno tam ma być bezpieczna y cnota/  
 Kto nie moze być nigdy bez kłopotá.  
**M**ysl zápleciona nigdy niebezpieczna/  
 Jest w warcholnym łbie niewolnicá wieczna.  
**Z**aś kto moze być iuż w wietřey niewoli/  
 Jedno swych czasow kto nie ma powoli.  
**W**archolny nie ma czasu wesolego/  
 Zawždy w kłopotcie plecie sie mysl iego.  
**C**ichego wszyscy z radością wołiaia/  
 A przed warcholem wnet drzwi zamykaia.  
**G**dzie wdzyeczny pokoy a poćiwa zgodá/  
 Thám nie moze być w żadney rzeczy škoda.  
**I** zdrowie w pokoiu a dobra mysl roscie/  
 A ktorzyś moga być wdzieczniej sy goscie.  
**W**archol co zawždy używa kłopotá/  
 Kownie by ciagnał na każdy dzień kota.  
**P**rzodkowie našy czo rozum miewali/  
 Wieczna roskośa wdzieczny pokoy zwali.  
**P**átrzy czo za roskoś niepokoyny miewa/  
 Gdy spać albo ieść wzdychaia c poziewa.  
**G**dy spokojnego miedzy sie sádziaia/  
 Niepokoynego ze drzwi wypychaia.  
**G**dy spokojnego zacni nawiedziaia/  
 Wożny z opráwca warcholá szukaia.

Jakoż



## APOPHTEGMATA

List 228.

**I** Jąkoż ma warchol vzyć poćciwości/  
 Gdy ze wszad zły słuch o iego miłości.  
**I** Jąkoż ma vzyć roskoſy poćciwey/  
 Kogo sie strzega by owce pârſymey/  
**I** Otákich mowić snadź y myślić škoda/  
 Czo dla warcholu omierzłá im zgodá.  
**I** Kąždy niezgoda moglby dác we ſlotho/  
 Gdyż ſwieta zgodá ſtoi nam zá zlotho.  
**I** Gdy zgodá zacne rozłózy ſwe kramy/  
 Niecnotá by Szot guzy bliżny kramy.  
**I** Závždy v zacnych zgodá zacna bylá/  
 Warchol ze dzwonki ſkałá iáko wílá.

### I Polon i Walka.

**S**ziwna to ieſt rzecz kiedy ſie dwá zwádza/  
 Już wſytkim ſtanom ich burdy záwádza.  
**I** Dziwna to ieſt rzecz kiedy ſie dwá wſcieka/  
 Głowy niewinne by kápuste ſieka.  
**I** Gdy ſie dwá zwádza ſwieccy tyránnowie/  
 Ná ſtronie ſiedza/ á drugim po głowie.  
**I** Jákaſ tho nedzna ſwiecka ſpráwiedliwoſć/  
 Láć niewinna krew prze vporna chćiwoſć.  
**I** Jákaſ ſie wiec to ſroga krzywdá wzbudzi/  
 Prze dwá vporne drápáć wſytki ludzi.  
**I** Jákoż tho walkę pobożna zwáć máia/  
 Dla ktorey lý ſie ludzkie wylewáia.  
**I** Jednego walká zniſzczy tháć y z domem/  
 A drugi s kwitem teſ iedzye ná chromym.  
**I** Dwá ſie zwádzivſy y ſiedza ná ſtronie/  
 A wy niewinni iuż ſiodłaycie konie.  
**I** Prze dwá niſzczemne ſprzećiwne vpory/  
 Już ſie krew leie iuż ſie trzeſa wory.  
**I** Dwá ſie zwádzivſy zá roſkoſ to máia/  
 Gdy miáſtá pala zamki przewracáia.  
**I** Niewinnych ludzi czo ná then čás zginie.  
 Niż dwu vpornych krotofilá minie.  
**I** Niewiem co zacni ná ten čás działáia/  
 Gdy ſie dwá wádza iſ im dopuſzczáia.  
**I** Jazby nie lepiey zacnym tho rozeznáć/  
 Niż dla dwu ſpornych má ſie krew rozlewáć.

Q q ij

Seznay



# APOPHTEGMATA

- T** Szynay tho każdy prze dwu spornych chciwość/  
Krew lać niewinna co za sprawiedliwość.
- A** Gdyby na wojnie darte jeden drugiego/  
Lecz barana dra wśedy niewinnego.
- T** Swa sporni wilcy o sie sie nie kuśa/  
Owieczki nedzne ty welne dać musza.
- A** O miły wdzyeczny niebieski pokoju/  
Thoz thy nie myslisz nigdy nic o boiu.
- T** W pokoju ludzie prawie ożywiacia/  
Bogactwa skarbysz nim sie rozmnażacia.
- T** Walka bogactwa walka skarbysz niśczy/  
Uporny skacze a niewinny piśczy.
- A** Lecz gdy inaczey już wiec nie może być/  
Kto walke zaczął nie miałby sie rozmyślić.
- T** Kto chce vzywac sprzeciwnik a swego/  
Dwazay sprawy w wśytke moc iego.
- A** Walka uporna a niesprawiedliwa/  
Nigdy fortuna ni dobra nie bywa.
- T** Kazal Pan przedać suknia a miecz kupić/  
Oczyzny miley nie dać sobie lupić.
- T** Rozumu wiecey niżli mocy trzeba/  
I nieprzyiacielem/przytym łaski z nieba.
- C** Starzy Hermani co przed tym bywali/  
Wiecey niżli mocy siglow vzywali.
- T** Walecznikowi należy nawiecey/  
Wiedzieć co strona czyni co napredzey.
- A** Na sprawcach wśytka moc walki należy/  
Bo gdzie tych nie maś wśytko sie wspak ieży.
- T** Leczbych ja radził gdyby to mogło być/  
W pokoju wśytko rozumem rozeprzeć.
- A** To iest namedrży czo ieścze w pokoju/  
Rozmysla co ma przypaść w przyszłym boiu.
- T** Każda rzecz ktora bez rozmyslu bywa/  
Nietrefny koniec zawždy rada miowa.
- A** Medrcy sie dlugo kaza wiec rozmyslać/  
A rozmysliwszy dlugo nie odwołaczac.
- T** Groszby ieleni huf gdy ie Lew wiedzie/  
Niżli Lwow gdy Jelonek naprzod iedzie.
- A** Walecznikowi wśytko na czynności  
Zależy a na ludzkiej zyczliwości.
- O szczęściu



## A G Szcześciu y o niešcześciu.

**S**zczeście iest własny łaskawy dar Boży/  
 Na kogo iuż on swe królestwo włoży.  
**C**ico bywali zawnždy z madra głowa/  
 Błogosławieństwo Pańskie Szcześciem zowa.  
**A**cz sie y złemu pofortuni czasem/  
 Przedsie zły tego vżywie z złym kwąsem.  
**J**ešćżeć niešczęsny nie to prawnie bywa/  
 Kto swych frásunkow do času vżywa.  
**T**o iest niešczęsny co sławę vtráci/  
 Spánia niecnota prawnie sie pobráci.  
**N**ie toć iest Szcześny co siedzi we złocie/  
 Polerwie sie cnotá przy kłopotie.  
**T**en iest v Szcześcia towarzyšem w rocie/  
 Kto złoto może mieć zawnždy przy cnocie.  
**T**en Szcześciem zawnždy iáko chce hárcuie/  
 Kto swowolná mysl w sobie opánuie.  
**T**akiego Szcześcia vżywa y bydło/  
 Gdy kto swey woley dá wolne wedziđło.  
**T**o iest fortunny moim zdánien káždy/  
 Ktory ná rovnym dobrej myśli zawnždy.  
**J**ešćże to nie zysk kogo pánem zowa/  
 Gdy zawnždy siedzi z zásepioná głowa.  
**N**edzne to Szczeście kto w bogáctwiech plywa/  
 A wolney myśli nigdy nie vżywa.  
**G**dy sie nabárziey zlotarze kókoša/  
 Tám namniey wšego vżywa z roškoša.  
**W** pomiernym stanie á w myśli bezpiečnéy/  
 Szcześcia vżywie y pociechy wiečnéy.  
**N**ie toć iest Szczeście w czym sie kocha ciáło/  
 Jesli ná dušy co złego przywrzáło.  
**T**en iedno sobie tu fortunnie żywie/  
 Kto w wolnym stanie tu mieška poćciwie.  
**K**to Szcześcia swego dochodzi s trudnošcia/  
 Pewnie mu w rychle stánie w gárdle kóšcia.  
**N**ie toć iest Szczeście w łaciech pełne skrzynie/  
 To Szczeście czyjá cnotá sławnie stynie.  
**N**ie toć iest Szczeście vstrzepić sie złotem/  
 Gdy dušá siedzi w tym Szcześciu s kłopotem.



# APOPHTEGMATA

- T** To jest fortunny co złotu pánwie/  
A nietrefnego nic ná sie nie czuie.
- A** To jest fortunny gdy dwa šeptá sobie/  
Wie że nie o nim/zlá go mysl nie štrobie.
- T** To jest fortunny co nie miewa krzywdy/  
A niškomu iey teź nie czyni nigdy.
- T** Jáko choremu poźłóciš te łóže/  
Ták že teź złemu šczęście nie pomože.
- A** Fortuná záwždy ná kole sie toczy/  
A s tym ná zdrádie s kim napietniey woczy.
- T** Fortuná pretko rádá sie odmieni/  
Dzrzyš go w šárzy czo chodzil w zieleńi.
- A** Fortuná páni tho iest bárzo dziwóna/  
Swey woley pilná á cnoćie sprzećiwná.
- T** Nie dufay rádze ništ práwie Fortunie/  
Záwiódł by cie w lás ni wzwieš kiedyć dunie.
- T** Niewiem ná świecie by znalazł takiego/  
By w šczęściu wżył záwždy wieku swego.
- A** Každemu šczęście odmienić sie musí/  
Gdy sie niešczęście o każdy štan kuši.
- T** By nie bywały ná świecie przygody/  
Mogł by gi nazwáć wešalemi gody.
- A** Bo záwždy sie świat s czásem miešáć musí/  
A złe niešczęście o wšytko sie kuši.
- T** A tak kto sie chce zwáć šczęśliwym prawdziwie/  
Bogá sie boiáć żyw s każdym cnotliwie.
- A** Przypadek przygodny i Ráddzieia.
- P** Rzypadki záwždy s trefunku przychodzą/  
Ktorzy tu ná nas iáko złodziey godzą.
- T** Przypadek włáśnie iest zá grzech šad bóży/  
Ktory sie z nášey nam przyczyńny mnoży.
- A** By wiec y złoto z oczu nam plynelo/  
Nie wypláćimy co s czásem zginelo.
- T** Własna niešczęście iest człowiek gošpodá/  
Zápišnie iá s przypadkiem przygodá.
- T** Zaż nie wiđamy odmiennóšci świata/  
Dziš mamy z niego oycá/ iutro kátá.
- A** Tak sie omylnie z námi świat obchodzi/  
Ná każdego tak bykot ná myš godzi.
- Bychmy



**B**ychmy siedali światu tey obłudzie/  
 Zwieść/ škoda by nas zwąć i zechmy ludzie.  
**W**łasnie świat zowa lotrowska iaskinia/  
 Zawszy pod nami rze iako swinia.  
**S**wiat nam iest prawie iako ptasza siatka/  
 A iako Sowa na sikory klatka.  
**G**dy kto na swiecie nabezpieczney chodzi/  
 Ten iako dudel sam w sidlo vgodzi.  
**J**uz wiere ty skacz iako chceš nieboze/  
 Zaden przygodzie vskoczye nie moze.  
**G**dyż pewnie wiemy iż każda przygoda/  
 Przecz sie frásowac/przypada od Boga.  
**M**adrzy s pilnoscia stary zwyczaj maia/  
 Iż przyblych przygod zawszy przestrzegaię.  
**M**adrzy w swych radach pilnie zabiegaię/  
 Temu co przysc ma/ gdy co zlego znaię.  
**Z**wadziec iż nigdy w czas nie rozwarzaię.  
 Też czasem drudzy krzywe palce maia.  
**W**czas gdy kto moze zabiegay przygodzie/  
 Maly to rozum co bywa po škodzie.  
**T**o nie glupi co sam sobie zgadnie/  
 Co ma s tym czynic gdy nań co przypadnie.  
**R**adz sie rozumu potym madych ludzi/  
 Gdy co przykrego na cie szczescie wzbudzi.  
**F**rasowny każdy pewnie ma dwie škodzie/  
 Jedne s frásunku a druga w przygodzie.  
**W** frásowney glowie pewnie dwoia wada/  
 Kłopot/ y trudno ma byc dobra rada.  
**P**rzecz sie frásowac co iuz s czasem zginie/  
 Trudno to gonit co z woda wplynie.  
**M**edrzy zda mi sie co sie o tho stara/  
 Co sie skázilo iako naprawic ma.  
**M**edrzy co wesol ciešac sie nadzieia/  
 Niz owi wšyscy co w przygodach mdleia.  
**N**adzieia zawszy smutne serce ciešy/  
 A kto iey dusa każdego rozsmiešy.  
**N**adzieia myslac bywamy weseli/  
 Iż bedziemy miec czego chmy nie mieli.  
**N**adzieia zawszy dobrze sercu tušy/  
 Smetny duch cięlo y kości wysušy.



## APOPHTEGMATA

**W** o coż sie tho frásuieś nieboże/  
Coć sie z nadzieia zaśie wroćić może.  
**P**odobien ktemu by miał ciagnąć kótá/  
Kto bez potrzebnie vżywa kłopotá.  
**P**iekna to spráwá przy poćimym cieie/  
Kto sobie piatkiem nie czyni niedzye.  
**P**rzecz sie frásuieś o rzecź niepodobná/  
Czyniś sie więźniem máiac myśl swobodná.  
**N**adobnie pátrzyć ná wspanile serce/  
Gdy sie frásunkiem ledá ocz nie trefce.  
**Z**ginać nie może nic niķomu wiecznie/  
Gdy sie nadzieia kto cieśy bezpiecznie.





# APOPHTEGMATA Krotzke List 231.

s przypádkosci czasow y rze czy debrane.

**Cnota z niecnota.**

**I** Gora záwždy lata cnotá/  
A tho ie y wdzyeczna robotá/  
Aby mysl polerowála/  
A ná dobre w prawowála.

**Niecnota.**

**I** Niecnota Waziádowity/  
Co lezy ná drodze zwiety/  
A gdy tocirowie weseli/  
W ten czas tam narychley strzeli.

**Cnota w niewoli.**

**I** Weyciáko cnota wdzyeczna/  
Ktorey záwždy stawa wieczna/  
Lákomstwu w niewoli stuzi/  
A niecnota przed nia pluzy.

**Niecnota ná swobodzie.**

**I** Patrzi áko tá dropia kšini/  
Chodzi by paw miedzy swemi/  
Strzydla ogon rostocyla/  
Niecnota co ie zblyznila.

**Prawda z nieprawda.**

**I** Prawda to wielka krolowa/  
Kto ia w poćciwości chowa/  
Tá pyekniezdobi káždego/  
Choć y stanu podlejšego.

**Nieprawda.**

**I** Nadobny tho zwyczay máta/  
Polacy/ iz sie pláskáta/  
Po gebie/ czásem sie zwádza/  
Kiedy komu ká zadádza.

**I** Siedmi cnot przed=  
nieszých.

**Spráwiedliwosc.**

**I** Kto ná swiecie spráwiedliwie/  
A ktemu poćciwie żywie/  
To práwy Száfir wezlocie/  
A málo wie o klopocie.

**Krzywdá.**

**I** Krzywdá á niespráwiedliwosc/  
Záwždy musza pospolu roś/  
Ale kto sie z nimi bráci/  
Stawe y poćciwosc tráci.

**Milosierdzye s strogoscia.**

**I** Poćciwy gdy dobra swego/  
Tu od Boga nádánego/  
Z milosierdziem go wzywá/  
Temu go záwždy przybywa.

**Strogosc.**

**I** Kto w strogosci ludzi kupi/  
Bárzo tráci ná tey kupi/  
Bo y stawe mární tráci/  
A Bog sowito zápláci.

**Trzeźwosc / opilstwo.**

**I** Káždego to pyekniezdobi/  
Kto sie trzeźwoscia sposobi/  
A zdrowie y stawa spelná/  
A ná miesku gládsha welná.

**Opilstwo.**

**I** A ty czó rzeczesz opiluy/  
Coć iuz nápoly brzuch zgnily/  
Ktory prze twa swinia spráwe/  
Tráciš y rozum y stawe.

**Stalosc / Odmienność.**

**I** Mysl státeczna z madra glowa/  
Twardym murem záwždy zowa/  
Co sie nigdy nie wniešie/  
A nie bládzi áko w lesie.

**Odmienność.**

**I** Patrzi ná owy kuroplóski/  
Gdzie nie máš státku ni troški/  
Kiedy ná nie co przypádnie/  
Ledwe drugi do drzwi zgádnie

**Rostropność / Niedbáłość.**

**I** Kiedy rostropnośc przypádnie/  
Wšytko by wianki wił snádnie/  
Juž wiec thákiemu przychodzi/  
Bo tá we wšytko ágodzi.

**Niedbáłość.**

**I** Ty dármolegu co czyniś/  
Iz o sobie nic nie myśliś/  
Onegoć sie wšytku chce/  
Sa Bog ná piecu komu chce.

**Nádzieia / Watpliwość.**

**I** Kto ma mysl nie rozdwoiona/  
W stalosci wspotoiona/  
Cieszac sie pietna nádzieia/  
Wšytki mu sie czasy smieia.

**Watpliwość.**

**I** Zimno tam bywa ná duszy/  
Kto sobie nie dobrze tušy/  
A iuz zdechnie chlop nápoly/  
Choć go iefce nie boli.

**Wiara / Niedowiarstwo.**

Gdy kto



# APOPHTEGMATA

**I** Gdy kto dobrze p[an]u wierzy/  
Hoynym funtem wszytko mierzy/  
A naci sie kolwiek oborzy/  
Dziwno mu sie wszytko sporzy.  
**Niedowiarstwo.**

**I** K[az]demu kto nie dowierza/  
Wbywa z[aw]i[dy] przymierza/  
Wszytko iakoby nie iego/  
Trwojy go swiat trwojy niebo.  
**Laska abo zyczliwosc.**

**I** Gdy kto Bozych darow hoynie/  
Wiywana wsem przystoynie/  
Miluiac wiernie k[az]dego/  
Ten pewien wsego dobrego.  
**Niezyczliwosc.**

**I** Kto nie zyczzy nikomu nic/  
Trudno mu tez kto ma zyczyc/  
A co v wiernego sporo/  
Temu zginie tyle czworo.

**I** Siedmi grzechow  
smiertelnych.

**Hoynosć a Łakomstwo.**

**I** A co masz łakomeże po tym/  
Jie wszytko myslisz o tym/  
Abys d[ar]t y z Sebu tyk[ie]/  
To twoia wszytk[ie] praktyk[ie].  
**Łakomy do hoynosci.**

**I** A tyś wygrał p[an]ie hoyny/  
Chociaj sie zdasz sobie stroyny/  
Ale w mieštku nie nie mamy/  
Wiere to nie cudne bramy.  
**Hoyny.**

**I** Z[aw]ywota łakomego/  
Gdy vmrze nie mu lepszego/  
Bo gdy iuż popedzi pawy/  
Wydzye nedze y zley stawy.  
**Pokora do Gniewu.**

**I** Chceš iefcie zuchwalcze mily/  
A iuż ci sie pogoily/  
Ony twoie stare guzy/  
Abola wiec by fr[ancu]zy.  
**Gniew do Pokory.**

**I** A thy czoś wygrał w pokorze/  
J[ak]i po lbie kto chce orze/  
A i cie th[ak] wszyscy zn[aj]a/  
Wiec ci tez na gebie gr[ac]ia.  
**Pokora.**

**I** Wole ia tak bracie mily/  
Nijby mi gebe obbili/

Jako to twoiey bz[aw]at[ak]ia/  
Nici zeby wyglad[ak]ia.

**Wierność do Obz[ar]stwa.**

**I** Coż wi[dy] czyni[sh] zoltobrzuch/  
M[ar]nie o[ar]ty p[ad]uchu/  
Na piec misci wrzody d[ak]ia/  
Fr[anc]a z wirzchu pot[re]za[ak]ia.  
**Obz[ar]ty do Miernego.**

**I** Lepsy moy wi[dy] p[an]ie mierny/  
Obiad s[ak]ranny a pierny/  
Albo torcik z m[ar]cepanem/  
Nij twoy s[ak]upsta a s[ak]hrzanem.  
**Mierny.**

**I** Wole ia th[ak] p[an]ie tlusty/  
Nie z[aw]i[dy] miec miesopusty/  
Tak zyc s[ak]i[dy]m nie obludnie/  
Miesek mi s[ak]nota nie schudnie.

**Kaczy do Leniwego.**

**I** Kuze moy mily leniwcze/  
Na piecu stawny misliwcze/  
Jestes alchimista prawy/ (wy.  
Sklo ci mierzwa twoy brant pr[ac]  
**Leniwiec.**

**I** A tyś wygrał s[ak] swemi skoli/  
Ze cie iefcie bola boli/  
A w mieštku co troche bylo/  
Wszytko wirzchem wyskoczylo.  
**Wierność do Zazdrości.**

**I** Nam sie czemuś chce cudzego/  
Ludziom tez pewnie naszego/  
Snadzybchmy lepsy zysk zn[aj]li/  
Bychmy sobie pokoy d[ak]li.  
**Zazdrość.**

**I** A toć niefortunny prawie/  
A niezn[ak]ny w k[az]dey sprawie/  
Potk[ie] zazdrości na swiecie  
Nie ma iuż tym s[ak]jeszcie plecie.  
**Wierność.**

**I** Nietoć zazdrość p[an]ie mily/  
Leci gdy co ma s[ak] s[ak]jeszcia iny/  
Ty sie dobrze nie wdawis/  
A iefcie go y zle stawis.  
**Poćciwosc z Nieczystota.**

**I** Witaycieš p[an]ie G[am]racie/  
Choć niewiele enoty macie.  
po cudzych sie kaciech wloz[ak]ac/  
poćciwym stawy wloz[ak]ac.  
**G[am]rat.**

**I** O y tyś niewiele wygrał/  
Zes sie w wieczna niewola wdał/



**Zonąć wszytko z domu wlecze!**  
Dobrze cie miodka nie siecze.

**Poćciwość.**

**Nie wierz temu bracie miły!**  
Zawždy tacy stawni byli/  
Ktorzy poćciwy stan wioda/  
Nie plyną im czaśy z woda.

**Wkładny s Pyśnym.**

**Miły pyśny czym sie cieśyś!**  
Jedno darmo ludzi smieśyś!  
Wierz mi twa hárda osoba/  
Nikomiu sie nie podobaa.

**Hárdy.**

**A czoż też widze v ciebie!**  
Rzyć w popiele á myśl w niebie!  
Widy lepiey iśe ia swiata/  
Tak vzywam/ w dobre lata.

**Wkładny.**

**Jestes iako Sab wyniośty!**  
Tak bezśoledziu wrośty/  
A smierć maś chytra przechyre!  
Cona cie ostrzy siekierze.

**Swowolny s tym co  
w grozie.**

**Witay dobry pácholiś!**  
A nápoly niewolnik!  
Co by kótá ná káncuśku/  
Chowáia cie w tym kózusku.

**Ten co w grozie.**

**Niewiem by nie lepiey bracie!**  
Nisli wszy sey stárza ná cie!  
Bo kto nie ma z młodu gr ozy/  
Rad ná stárość rwie powrozy.

**Swowolny.**

**Już tho enotá opierzona!**  
Co muszeniem z niewolona/  
Leci taka zacna y w niebie!  
Co sie swieci samá s siebie.

**Pogroźny.**

**Swowolny kiedy wszyd stráci!**  
A z locrostwem sie pobrać!  
Niewiem daley co ma strácić/  
Jedno sie s powrozem zbrać.

**Wspaniły á Ponury.**

**Mysł wspaniła zawždy w niebie!**  
Máło pátrzy samá siebie!  
A tho iey iest stawa wieczna/  
By wśsem była pożyteczna.

**Ponury.**

**Ale bracie s taka myśla!**  
Kadzi bázro tramy kryśla/  
A reyesstrom sie dostanie/  
Czaśem idź z wioskináś pánie.

**Wspaniły.**

**Zacna myśl nigdy nie zbladzi!**  
Gdy ia ktemu enotá rzadzi/  
Bo tá pátrzy zawždy wzgore/  
By Orzel w stonice przez chmura.

**Żywot poćciwy á wśeteczny.**

**Zaden w rośkośy nie żywie!**  
Obchodzac sie niepoćciwie!  
Bo tho spolu zawždy chodzi/  
Niepoćciwość nedze plodzi.

**Wśeteczny.**

**Strzegac názyt poćciwości!**  
Bywa czaśem pan we młości/  
Wiere mnie máło do tego!  
Jako tako pátrzam swego.

**Poćciwy.**

**Jako enotliwym poćciwość!**  
Tak też swowolnym wśeteczność  
Káżdemu swa rośkoś czyni/  
Błoto sie podoba swini.

**Státeczny z Wichrowátym.**

**Pátrzay bracie pilno ná ty!**  
Czo máta teb wichrowaty/  
A nie nie poczna státecznie!  
Jako ich zla stawa wiecnie.

**Wichrowáty.**

**A thy czo sobie teb psuieś!**  
Siedzacz wszytko spekulueś!  
Niewiem iestliś też co wygrasz/  
Boś już nápoly osiwiał.

**Státeczny.**

**Kośkolwiek tu czo spráwuię!**  
A rozumem przepátruie/  
Ku czemu tho pocym przyśc ma/  
Ná dobrym gruncie zákláda.

**Prawdziwy s Pochlebca.**

**Lepiey iś prawda obráziś!**  
Niż pochlebstwem wszytko stáziś/  
Sam sie w nieprawde záwiedzies/  
Drugieo w zla myśl przywiedzies.

**Pochlebca.**

**Wiesze ten dziś zwycząy máia!**  
Ji sie o prawde gniewáia/  
Przyśarbowac iey nie wádziś/  
Bo thákiey stucháia rádziś.

**Prawdziwy.**



# APOPHTEGMATA

**I** Brzo drogo ten tho placi/  
Kiedy tuż kto prawde straci/  
Bo ta mi raz wracona/  
Trudno ma być przymrocona.

**Dobry a zły.**

**I** Mały dzwiz zli bywaia/  
Gdy zle uczynki zysk maia/  
Ale mądry tym sie karze/  
Gdy sie ciagna przez zysk i garze.

**Zły.**

**I** Tylkoś do brzy zysku maia/  
Nie ie tak przez ywaia/  
Ale i by iebaciono/  
Dawno ten tref zalczożono.

**Dobry.**

**I** Mojesz to szkoda nazymać/  
Kiedyc przydzie czego dostać/  
Cooby sławę obrażato/  
Ileć po tym zysku mało.

**Uczynny z nieuczynnym.**

**I** Mamli powiedziec prawdziwie/  
Kto iedno sam sobie żywie/  
A nikomu niepomocny/  
Bedac zdrow za wždy niemocny.

**Nieuczynny.**

**I** Trzeba sie rozmyślac na to/  
I nie iutro bedzie lato.  
Nie za wždy iagod zbieramy/  
Ia iutro sie rozmyślamy.

**Uczynny.**

**I** Barzo podobien ku swini/  
Kto prze ludzi nie nie czyni/  
A sam chce by przeń działano/  
Za blazny takie miewano.

**Ostrożny a niedbaly.**

**I** Przestroge przy kazdey rzeczy/  
Radze micy kazdy na pieczy/  
Bo nawietzky zysk poczuie/  
Kto sie rozumem sprawuje.

**Niedbalec.**

**I** Bychia miał o wszytkim myśle/  
A rozumem w sytko skryśle/  
Snadzybych osłalał bez czasu/  
Nie maiać dobrego czasu.

**Ostrożny.**

**I** Szczęśliwe to rozmyślanie/  
Kazdey sprawy rozeznanie/  
Bo sprawa dnia wczorajszego/  
Mistrzem iest w dzisiejszego.

**Niefortunny s fortunnym.**

**I** Fortunę gdy po chlebie/  
Już perwego wieznia cnie/  
Ktorem by Małpa Eugluie/  
Kiedy sie w bory obuie.

**Fortunny.**

**I** Coż lepiey i ty narzekasz/  
Kiedy swego szczęścia czekasz/  
Wieś że szczęście tego grodu/  
Czo iest sprawion Panu Bogu.

**Niefortunny.**

**I** Twa fortuna iako skłana/  
Pieknie zlotem malowana/  
A gdy sie napieknicy blysczy/  
Tedy narychley wyniszczy.

**Życzliwy s požadliwym.**

**I** Szczęśliwy kto żadliwość swa/  
Znając ku zlemu przychylna/  
Chowa iako w zamku twárdym/  
Może być niecnocie hárdym.

**Požadliwy.**

**I** Wierz mi y tam welbie trwoga/  
Kto w sytko puszcza na Boga/  
A nie sie nie stara o sie/  
Iako pstrę na Wlośne prosie.

**Życzliwy.**

**I** Ten za wždy poćciwie żywie/  
Kto myśli o tym prawdziwie/  
Aby takim żywotem żył/  
Wiakimby cęs sława nábyt.

**Ostrożność ze zwyczajem.**

**I** Grozny to krol na kazdego/  
Zwyczaj cielek niebacznegol/  
Nie tam rada nie pomoze/  
Już ci tak zginac nieboze.

**Zwyczaj.**

**I** Wiecież ty swa ostrożnością/  
Stanieś drugim w gárdle koscia/  
Bo kto swego nazbyt strzeze/  
Pewnie sie kto przy nim zrzeje.

**Rostropność.**

**I** Gdy kto nad w sytko poćciwość/  
Wziawszy przed sie i rozgárdzi/  
Ten iedno żywie w rostkoży/Czość/  
I nie w sytko cjas rostkoży.

**Czas krotki a dlugi.**

**I** Ciasy nasze iako plyną/  
A iako mgla z wiatrem gina/  
A my przed sie nie nie dbamy/  
Práwie pustopás mieścimy.



**Czas długi.**

**I** Ja nie nie dbam bo m sie nabył/  
Rozmáciem swiátá záżył/  
Połi żyta poty bytá/  
Aby było *semper ita.*

**Czas krótki.**

**I** Tháti żywot máia swinie/  
Czo nie wiedza kiedy minie/  
Lecz co poćciwościa skyna/  
Tákim złote cjasz mina.

**Wierny z niewiernym.**

**I** Żywac ná swiecie pomiernie/  
Obchodzác sie s káždym wiernie/  
Ten może rzec jem dobrze żył/  
A poćciwiem cjasz strawił.

**Niewierny.**

**I** Poćciwość te rozmyśláiac/  
Pewnie iáko w lesie záiac/  
Też musi być żyw lozinka/  
Zástoniwszy oczy psinka.

**Wierny.**

**I** Lepša iest enotá w kłopotcie/  
Niżli niecnotá we złocie/  
Dla sławy wiele ćirpieli/  
Co rozum ná swiecie mieli.

**Jeżdżały á Domowy.**

**I** Coż czyniś buyny sokole/  
Dawnoś bił mistrzá ná škole/  
Po skodole z nim sirmuiac/  
Cepem skutki wypráwuiac.

**Domowy.**

**I** Tyś wygrał sta włoczęga/  
Práwie sie żywiac mircęga/  
Lepiey ábys dojrzał swęgo/  
Niż nágladaś do cudzego.

**Sławny á nieślawny.**

**I** Mieszkáiac tu w dobrej sprawie/  
Kto ma stáranie o sławie/  
Ten poćciwy hándel wiedzie/  
A nie buduiená ledzie.

**Nieślawny.**

**I** A długoż tey sławy bedzie/  
Połi dzwonił we dzwón gedzie/  
Poeym iáko po wiátru dym/  
Gdzie poleciáni sam wzwiem.

**Sławny.**

**I** Jáko komu brácie miły/  
Pátrzoni czo sławni byli/  
A dziś iáko żywi z námi/  
Mieszkáia o swemi enotámi.

**Chedogi á plugáwy.**

**I** Coż czyniś miły plugáwy/  
Czo masz ná syi zá spráwy/  
Podobnoś zápuścił w łowy/  
Pod kólnierzem zwirz gotowy.

**Plugáwy.**

**I** Ty nie bázro wryieś/  
Ji sie trzy kroc przez dzień myieś/  
A potrzebies sie perfumy/  
A zá vchem gráiac dumy.

**Trzeźwy z opitym.**

**I** Coż czyniś chłopie opity/  
Juści brzuch nápoly zgnity/  
Szpetnies serdak pobrámował/  
Znáć jesz gárdlá nie žalował.

**Opity.**

**I** Brácie nápoly śáleie/  
Kiedy brzuchá nie doleie/  
Y nie mogłbych smáczno vstać/  
Gdibych niemiał konwie musnać.

**Trzeźwy.**

**I** Ty sie przypátrzná tey swini/  
Co th u nálog zlemu czyni/  
Prześtań łotrze ná máty cjas/  
Poydać te twe zwyczáie w lás.

**Leniwy á Ráczy.**

**I** Pátrzayze tego leniwca/  
Práwie Roziego myśliwca/  
By też wiec miał y trzy tuzyl/  
Pewnie wygra ná grzbiet guzy.

**Leniwy.**

**I** Lekko idac támié zayde/  
Y ták pretko wšytko nayde/  
Jáko thy śkáczac by záiac/  
Ni nacj sie nie rozmyśláiac.

**Myśliwy á Niemyśliwy.**

**I** Nie wierze kto iest myśliwy/  
Aby komu miał być krzywy/  
Bo iuż złego nie myśli nic/  
Zátrabiwszy wiec w cieple pić.

**Niemyśliwy.**

**I** Nie też dáley iedno trabić/  
Cudze żyto z owšem gnabić/  
Dość zabáwek poćciwych/  
Niżli słucháć psów krzykliwych.

**Szczebietliwy á Milczący.**

**I** To práwie obyczay wilczy/  
Gdy kto w łacie wšytko milczy/  
A iáko Bárnádyn siedzi/  
Drugich słucháiac spowiedzi.

Rr

Milczący.



# APOPHTEGMATA

## Milczacy.

**N**ie moze być szczeniwy/  
By zawsze miał być prawdziwy  
Co iako korzecznik miele/  
Nie przestanie do niedziele.

## Tenże.

**B**o tak mądrzy powiedali/  
I nigdy nie żalowali/  
Kiedy poćciwie milczeli/  
Nijli belkocac i gac mieli.

## Ubogi a Bogaty.

**K**to pieniądze we łbie chowa/  
Ten frąsunek nie przechowa/  
Nalepiey i: chować w strzyni/  
Nie bawić się nazbyt imi.

## Bogaty.

**W**idzieć się ia wole frąsować/  
Nij ty co nie masz co /h/rować/  
Można zawsze wiedzye rote/  
Niedostatek na niecnote.

## Ubogi.

**N**ie roierz temu bracie miły/  
Wszaktechmy się doświadczyli/  
Ja nie mam czym zelgac zdradzić  
Jedno s cnota o się radzić.

## APOPHTEGMATA poćciwe na osoby rozne.

### Krol s panem Rádnym.

**W**iere Krolu miłościwy/  
Powinien każdy poćciwy/  
Zawsze przestrzedz pana swego.  
Co mu być zna poćciwego.

### Krol.

**J**asieo to nie gniewam nie/  
Kto mi będzie prawdę mowić/  
Bo prawda iest miocła frogal/  
A prawie dana od Boga.

### Pan Rádny.

**G**dy w panu nie masz chciwości/  
Złaski a s sprawiedliwości/  
I czo żywo k niemu bieży/  
Wiele mu na tym należy.

### Pan świecki do Biskupa.

**C**oż będziemy czynić Ksieżo/  
A ciebieć woydłok doleżę/  
Kiedy nie dadza wytykać/  
A kontribuce przedsiadać.

## Biskup.

**T**yś wygrał miły panie/  
Co siedzisz iako Lys w iámie/  
Drogi masz śaćunk pociesić/  
Co masz dawać s czwartej częścią.

## Pan.

**M**nieyszący to Ksieżo miły/  
Ibychmy to iuz złożyli/  
Ale iakie prawa mamy/  
Po małej chwili poznamy.

## Sasiad z Opátem.

**T**uż miły Ksieżo Opácie/  
Wiere mi to dziwno na cie/  
Dármo tuczyś tłuste woły/  
A niedbaś o przyjacioly.

## Opát.

**A**le coż tobie do tego/  
Nie lepieysze pátrzyć swego/  
Oy byś chy hárnaś sorował/  
A na wojne się gotował.

## Sasiad.

**T**ymże gorczy Ksieżo Opácie/  
Ie nas tam wyganiacie/  
A tu by nadobnie było/  
By się z Helmem drzewo pstrzy.

## Siemianin z Dworzaninem.

**T**uż moy miły Dworzanińo/  
Iesli nas nądzyeć minie/  
Perwieysza będzie wystuga/  
Gdy się rzuciwa do pluga.

## Dworzanin.

**N**iewiemci być to nie prawdą/  
Iuz moie lata w dyabla/  
Com na Boży kábat służył/  
A to nic com się zadłużył.

## Siemianin.

**N**apewnieysza to wystuga/  
Co z Boga idzie a s pluga/  
Acici wiec drudzy bywáta/  
Co się z nedze wygrzyáta.

## Somow z Solnierzem.

**T**y co chcesz czynić żołnierzu/  
Chociaż w thym długim kólnie/  
Kedy konie postawia/  
Bo daleko ieszcze żniwa.

## Solnierz.

**T**yś bázro wiele wygrał/  
Zes iuz dwakróć podarki dał/  
A wždy ia o cudzym chlebie/  
Bronie y ciebie y siebie.



Domowy.

**I** Bądź kiedyby wam płacono/  
Wieleby tym naprawiono/  
Bo wy Syromacy chudzi/  
Musicie drzeć niedzne ludzi.

Stárosta s Poborca.

**I** A coż czyni pan Poborca/  
Niechcemu sie do proporcá/  
Ma list od meki od winy/  
Woli mrować kominy.

Poborca.

**I** A coż czyni pánie mily/  
Trzebać ná nie piśać winy/  
Ani pozывать nie chcecie/  
Ani ná ciza nie śiecie.

Stárosta.

**I** Lenoć tobie siedząc liczyć/  
Leczby też drugiemu życzyć/  
Bo choćay często daliśmy/  
Gdzie sie podziwá nie wiemy.

Podskarbi z Mytnikiem.

**I** A tch co czyniś Mytniku/  
Byś iedno nie był ná tyku/  
Boć Keyestra iakós bładza/  
Ci co pisa zlecie rzadza.

Mytnik.

**I** Wiere pánie bázro głupie/  
Jakós dzisia w polsce kupie/  
By też wiere dárł przez dzieki/  
Nie máś w czym rozmoczyć reki.

Podskarbi.

**I** Przetho nie máś iże drzeć/  
Máto nie dwa kroć bierzecie/  
A co nowych myt nástáto/  
Dziw że co kupcow zóstało.

Ziemiánin s Stárosta.

**I** Moy mily pánie Stárosto/  
Oto ia thák powiem prosto/  
Choć sie wam nisko kłaniamy/  
Spráwiedliwosci nie mamy.

Stárosta.

**I** A wsák zázdy bez odwołóki/  
Gdy czas przydzie sadza rok/  
Czynia też erekucja/  
Kiedy kogo sucho zmyia.

Ziemiánin.

**I** Bądź toć iestże powinna rzecz/  
Aleby nas śláchry nie drzeć/  
A poczynić nam gránice/  
Praw nie wywráćć ná nice.

Pan s Plebanem.

**I** Dobry dzień kseje Plebanie/  
Jakós wász stan bázro tanie/  
Prawie was ludzie doználi/  
Zescie sie bázro przelgáli.

Pleban.

**I** Málochmy my pánie krzywí/  
Wiecey náśy stárśy żywí/  
Máte złodzieyki wieśacie/  
Wielkim sie nisko kłaniacie.

Stárosta á Burmistrz.

**I** Witaycieś pánie Burmistrzu/  
Ná Karusu starony mistrzu/  
Wieleście ich osadzili/  
Co nie dawno w tykach byli.

Burmistrz.

**I** Z goryć nam iest tá moc daná/  
Tám bywa krzywda vžnaná/  
A tám bywa sentencija/  
Ná dole erekucja.

Stárosta.

**I** Snadźbyście lepiey czynili/  
Byście niedzniki sadzili/  
A krzywd ludzkich dogladáli/  
Nizli złodzyeie wieśáli.

Woiwoda Káyce.

**I** Owości pánowie Káyce/  
Pátrzacná nie áś sie stráćce/  
Dawnoście ty posadzili/  
Co z wieczorá nábroili.

Káyce.

**I** Jakie pánie wybieracie/  
Otoż tákie sobie macie/  
Snadźby y bábe obrano/  
By iedno co zá to dano.

Ziemiánin s Posły.

**I** Coż beda mówić zyemiánie/  
Gdy pobor przyniosá ná nie/  
Z dáleká postom nátaia/  
Z bliská sie nisko kłaniáia.

Zyemiánin.

**I** Witaycieś mili ostowie/  
S Seymu pánowie postowie/  
Nadobnieście wrádzili/  
Abychmy w niewoli byli.

Postowie.

**I** Wiere iedno nas pátrzycie/  
Ciemu s pány nie mówicie/  
Ná tychci wśytko należy/  
Poset temu nie zábieży. **R r q**



# APOPHTEGMATA

**Zyemiánin.**

Wszystko dyabel mał sie rzec/  
Co n. sych praw tam macie strzedz/  
Aci enotliwych iest niemálo/  
Drudzzy by sie iedno bráło.

**Woyt s Pánem.**

Pánie wiere mátko Bóža/  
Jakoż nam nieplenne zboža.  
Bárzo v nas groś zwierzyná/  
A blisko tuż do Márciná.

**Pan.**

Wiec Woycie báráná przedác/  
Zaś wszystko do brogu biegác.  
Albo też s Kurem Gasiórá/  
Teżci nie da spác z wieczórá.

**Woyt.**

Jużby chiał tak vsnał s Kurem/  
Ale przed sie chodzić s turem/  
Say pobor/ záplácje wine/  
A potym woz dzie siećine.

**Pan z Przednikiem.**

Wiere pánie Przedniķu/  
Strzeż byś kiedy nie był w tyku/  
Bárzo sie brożki zniżáta/  
Chociaż z nich nie vmlacáta.

**Przedniķ.**

Vlegly sie snopki pánie/  
Suche láto bylo ná nie/  
Dótkádało nas tu czworo/  
Bárzo ciem dziś w brog nie sporo.

**Pan.**

Bá wierze ijes dótożył/  
Ale nie w brog w miecheś włożył/  
Bo dawno tym wáś cech stynie/  
Ze v kórca wnet wirzech zginie.

**Przedniķ.**

By sie pánie garścía bráło/  
Bá nie bedzieć przybywáło/  
Sún Gasiectu sún Kuczęctu/  
Musieć sunać y prosiectu.

**Pan.**

Pátrzaż iedno byś nie sunał/  
Abys ná gálas nie dunął/  
W spóźárni nie chwálá Bogu/  
Nie máś/á wždy stábo w brogu.

**Kráwiec s Pánem.**

Pánie musiecie przykupić/  
Sukná/checielei dobrze mieć/  
Boć bárzo wáśka delia/  
Ledwo ia obloke y ia.

**Pan.**

Alboć brácie Kráwiec nogięć/  
Albo mięwaś krotki łotięć/  
Pieć łotci wysło w delia/  
Ze czterzech ia indziej syia.

**Kráwiec.**

Sukno pánienie nátkáne/  
A ktemu bárzo zmaczáne/  
Wiec sie go síla estapilo/  
A też bárzo wáśkie bylo.

**Páchołek á Pan.**

Pánie miły zimá blisko/  
Bárzo wáśkie mam sukniśko.  
Jesli Baráná nie bedzie/  
peronie zab o zab zágedzie.

**Pan.**

Dobrze tak ná was łotrowie/  
Bo co wam dadza pánowie/  
Wszystko lecie przepięcie/  
Zimie nie máś nie ná grzbiecie.

**Podwoiewodzy á Kupiec.**

Wierz mi iż y to nie głupiec/  
Co go to zowa pan kupiec.  
Przyczyni ten sobie wagi/  
A łotciem rościagnie fragi.

**Kupiec.**

Trudno pánie dziś medrować/  
Przyjdzie nam s łoty wedrować/  
A wy macie nie zla kupia/  
Co nas wáśy studzy kupia.

**Gość á Gospodarz.**

Pomaga Bog stary łgarzu/  
Pánie miły Gospodarzu/  
Jákim kórcem owies mierza/  
A co wezmiesz zá wieczérza.

**Gospodarz.**

Ó silny was pojytek mam/  
To co sie darmo nábiegam/  
A co mi wegty pośracie/  
Nie dawśy nie vciekacie.

**Przedniķ z Mlynárzem.**

Dobry dzień pánie Mlynárzu/  
Witaycieś pánie Włódárzu/  
Wieleś tam máś żytá w strzyni/  
podobnoś vspal świni.

**Mlynarz.**

A co dziś pánie zá mlywo/  
Bá skurczyło sie co żywo.  
Ledwa ciásem do niedziele/  
Jeden sie koruszek zmiele.



**Przednik.**

**I** Sawno sie ten korecyt miele/  
Alebych to mogli rzec smiele/  
Jes ich iuz ukradt kilo/  
Sawno w strzyni petno bylo.

**Mlynarz.**

**I** Glodno to wiec lato cziua/  
Gdy sie sami Krucy klua/  
Ja garscia ty mozes worem/  
Blisko felina za dworem.

**Zak z Mnichem.**

**I** Przec tam Mnichu w te vlice  
Biezys/ nio sacz te tablice/  
Wiesz jez tam Lucrowie siedza/  
Co y w piatek mieso iedza.

**Mnich.**

**I** Tyś wygral s tym kropidlem/  
A s ta sola y z mazidlem/  
Malo dzis swiatosci znata/  
Jesze sie z nich posmiewata.

**Zak.**

**I** A coż Mnichu za swiatosci/  
Jz nosiny zdechle kosci/  
Albo sol z woda z mazidlem/  
Tak jezby sie mazal mydlem.

**Katolik s Trideita.**

**I** Coz chcesz czynic s swym nalogiem  
Przed sie pozyczanym Bogiem/  
Chcesz miec Krista co nas zbawil  
Jakoż to bez Bostwa sprawil.

**Trideita.**

**I** Ja chce miec Boga iednego/  
Potym Krista syna iego.  
Nam od Oycy poslanego/  
Ktory mial wszytko od niego.

**Katolik.**

**I** To y Bostwo od niego mial/  
Co mu ie byl do czasu dal/  
Jakoż mial byc pozyteczny/  
Gdyz Bog nie iest iedno wieczny.

**Trideita.**

**I** Toć pewnie tak iako mowis/  
A wsak to y sam dobrze wiesz/  
Ze to iawnie sam wyznawal/  
Jz wszytko od Oycy mial.

**Katolik.**

**I** Tedyć sie ci omylali/  
Co go wiecznym Bogiem zwali/  
Prorocy y Apostoli/  
Docziesz sie tego powoli.

**Trideita.**

**I** Prawdazec byl w obietnicy/  
Na coć sie zgadzata wszyscy/  
Ale prawie nigdy nie byl/  
Az gdy sie na swiat narodzil.

**Katolik.**

**I** Byś nabarziey strzasal rogiem/  
Wzdy go musis wyznac Bogiem  
A iesli by doczesny/  
Tedyć to Bog barzo smiesny.

**Trideita.**

**I** Cłowiektem go tylko znamy/  
Bo pismo po sobie mamy/  
Lecz go Bogiem miec nie chcemy  
Gdyz rost w leciech iako y my.

**Katolik.**

**I** Wszak byl iesze przed Abrahmem/  
Na puszczy byl zydom Panem.  
A wszytko co widzisz stworzyl/  
Jedno jez sie teb zatrowzyl.

**Tenże.**

**I** Jabych rzekl lepiey sie iednac/  
A ze wsem sie swiatem zgadzac/  
Bo cy Julian nie wygral/  
Co sie mu tez tak sprzeciwial.

**Biskup s Kanoniki.**

**I** Ksieja mila Kanonicy/  
Kiedychmy tu spolu wszyscy/  
Wiere swieccy narzekata/  
Ze z was zle przyklady mata.

**Kanonicy.**

**I** Miłosciwy kse Biskupie/  
Nasz mily koscielny stupie/  
Dowasci zlenowiny/  
Choc bierzecie dziesiecziny.

**Kotmistrz s towarzyzmi.**

**I** Opuścicie mi towarzyse/  
Wiereć wszytko pisarz pise/  
To coscie ludziom pobrali/  
Bedziecie potym wracali.

**Towarzyse.**

**I** Staray sie panie Kotmistrzu/  
Nasz na ten czas iako mistrzu/  
Aby tez nam naszedano/  
Nie bedzie nikomu brano.

**Prokurator a Sedzia.**

**I** Mozes ty dekret ferowac/  
Mnie tez wolno apellowac/  
Silasies czasem odmieni/  
Bo Syem bywa az Wiesieni.



# APOPHTEGMATA

Sedzyna.

**I** Bł możej ty śpellować/  
Ale Roc kżi nągotować/  
Leciby groś przypadł przez pólce/  
A dobrze tak ną zuchwólce.

**Spokoyny a Prokurator.**

**I** Witayże pánie Doktorze/  
Náš mily Prokuratorze/  
Coná worku pulsu mácaś/  
A práwo opák wywrácaś.  
**Prokurator.**

**I** Tyś nie wiele mym zdániem/  
Wygrał też swoim iednaniem/  
Bo polowice odpuszcza/  
Kto się ną ludzi przypuszcza.

**Spokoyny.**

**I** Już ta wole cje śc odpuszcic/  
Nisli tobie rece tluścic/  
A wlozczyć się po terminach/  
Nlic mi po tych oskominach.

**Doktor s Pánem.**

**I** Pánie á iákoż się macie/  
A dobrzeż mie ięście znacie/  
Wiere wam słabo puls bije/  
Znać że wam watrobá gnije.

**Pan.**

**I** Już mily pánie Doktorze/  
Po ki tam pieniądze w worze/  
Ná co trzebá rostkácie dáć/  
Boć nie moze soba włádáć.

**Doktor.**

**I** Pánie trzebáć dáć niemáto/  
Boć w áptekach przydrożáto/  
A mnie też wczás káżcie co dáć/  
Boć tu trzebá poprácowáć.

**Kramárká a Siemiánin.**

**I** Czego chcecie piękny pánie/ (mie/  
Naydzieć w mnie wszytko w kras/  
A wiere wam dam nie drogo/  
Dobrzeć wam chodzić chedogo.

**Siemiánin.**

**I** Byscie chcieli wierzyć máto/  
Bo się pieniędzy przebráto/  
A wiere dziś trudno o nie/  
Jużbych śnadsz przedał y konie.

**Kramárká.**

**I** Dáły się nam ty borgi znáć/  
Wszytko się káza pozýwáć/  
A gdy bierze pięknie mowí/  
Ale kiedy dá á kto wie.

**Szynkarz s Pánem.**

**I** Pánie dobre wino w mnie/  
A wy macie siłá w gumnie/  
Báryle go wziáć nie wádzí/  
Wiem że ie pijacie rádzi.

**Pan.**

**I** Siłá s tego gumná trzebá/  
Ná potrzeby y dla chlebá/  
Dobrze też gáruńskiem brácie/  
Nie przychodząc ku wtrácie.

**Náš tálerz s Pánem.**

**I** Pánie konie się przepády/  
A wczorá owśá nie iády/  
Niem im był po śnopku dáć/  
Nloconego klucznik nie miał.

**Pan.**

**I** Jedno pátrzyś gotowego/  
Minimáś by tuż do nowego/  
Dobrać sieczká siodlowemu/  
A s plewami gosćinnemu.

**Wzrednik s Pánem.**

**I** Pánie nie plenne zbożysko/  
Bo silne byto złoysko/  
Trzebáć dzisia ną korzec bić/  
Nisli go przydzie námierzyc.

**Pan.**

**I** Jáko cie mam to tak záwždy/  
Nie plenny tobie rok káždy/  
Dawnoć ty nowiny śyna/  
Wzrednikom wirzchy gina.

**Páni s pánia stára.**

**I** Coż páni stára działamy/  
Práwie iuż świat opuszcámy/  
Poginety y biesiády/  
Práwie chodzimy by báby.

**Páni stára.**

**I** Ażá ty páni w niewoli/  
Smutne serce záwždy boli/  
Nłoż się cyscie być wesolá/  
Nie boy się swego sokołá.

**Chłop s karczmárką.**

**I** Coż wždy páni ták figluńeś/  
Dwie zá iedne przypisuięś/  
A podawáś nam s piánámi/  
Dáć s konwia náleiem sámi.

**Karczmárká.**

**I** Aleciem bázó wygráć/  
Beczka mi się opukáć/  
A drugie mi po kwásniáto/  
Mamci z was zysku niemáto.



Chłop.

Gospodarz.

**I** A wiec tho ná nas wydrzeć maś!  
 Ji swych beczeł nie doglądaś!  
 Alec to iuż nie norwiná!  
 Sowito płaci chudziná.

**Swodnicá á Dworzánin.**

**I** Wiem tu pánie ná vlicy!  
 Jesze práwe dwie dziewicy!  
 Talaráby nie žalowáci!  
 Pewnie bedziecie dziekowáci.

**Dworzánin.**

**I** Niech by nam o talar nie śto!  
 Ale owo wiecnie śmiesno!  
 Kiedy ná lbie rosta guzy!  
 Co ieżowiecie francyzy.

**Gretá z Ueta.**

**I** Dobry wiecior páni Ueto!  
 Niebyłci by go zábito!  
 Jákos była obiecáta!  
 Jies go tu przymiesć miáta.

**Ueta.**

**I** Mita Gretko pociskay máto!  
 Albo niewiesz co sie sstało!  
 Wszytko tocz wieciorá przegrał!  
 Niewiem by groś przy sobie miał.

**Gretá.**

**I** Porwonej thám dyablu Uetko!  
 Gdy iuż wiesz iż przegrał wшыtko!  
 O lotraciem ia niedbála!  
 Kilobych w mieřku dlubála.

**Gospodarz z zydem.**

**I** Nie pátrzydy tu gráia!  
 Jeszeć wždy po trośe máia!  
 Tám wiec cássem k wieciorowi!  
 Rychley sie zydeł obłowi.

**Zydek.**

**I** Pánie iákoć dálej zayda!  
 Pewnieć mie y domá znayda!  
 Chocia y im to bárzo škodził!  
 Przedsie ie dyabel záwodził.

**Gospodarz á Gracze.**

**I** Pánowie cás płacić winá!  
 Bo to iuż stára norwiná!  
 Przydzie to drugiemu śnádnie!  
 Ze chylkiem ze drzewi wypádnie.

**Gracze.**

**I** Day sie tám dyablu y z winem!  
 A wśi kśes ty nie Wegrzynem.  
 Dáleko mi pilniey tego!  
 Wych dostał sygneta swego.

**I** Ale pánie iáko wiecie!  
 Nie mnie po wáśym sygniecie!  
 Wolatbych iuż otrzeć tramy!  
 Co z dawná ná borg bieramy.

**APOPHTEGMATA**

**Albo wirsyti ná gmáchy/táto**  
 je też y ná ine rzezy/iáto kto  
 sobie obierze.

**Ná Dom.**

**I** Jam to budował nie tobies!  
 Ty też buduy k woli sobie.  
 Nie gan comie k myśli baczyś!  
 Aś sie też ná swym obaczyś.

**I** Niech kto iáko chce śaćnie!  
 Rády k swey myśli budnie.  
 Kiedy twoie ogladamy!  
 Tedy w swym wáde poznamy.

**I** Zá razem nie śaćny brácie!  
 Boć też tákże przydzie ná cie.

**I** Kto śaćnie cudze spráwy!  
 Ná swym bywa blazen práwy.

**I** Niech sie pilno przypátrnie!  
 Swemu co cudze śaćnie.

**I** Kto tu chce być śaćunkarzem!  
 Trzebá aby nie był tgarzem.

**I** Gdy kto chce cudze śaćowáci!  
 Trzebá vmieć swym śaćowáci.

**I** Śnádnie cudze spráwy gánić!  
 Ano náśe stoia zá nie.

**I** Nam sie wiec zdanáśe wшыtko!  
 Nalepśe/choć drugim brzydko.

**I** Do cásu sie obejdź moześ!  
 Nie gan áż też swe wśażes.

**I** Wшыtko cokolwiek robimy!  
 Ji ma zginać pewnie wiemy.

**I** Niesmiertelność to nam dáta!  
 Mniema aby wiecznie trwála.

**I** Niewie komu nośi pejoła!  
 Tákie my też wшыscy z goła.

**I** Kiedy kámiennie kujemy!  
 Niewiem komu budujemy.

**I** Wшыtko próżność tego swiátá!  
 Wшыtko stáza długie láta.

**I** Cás burzacy iáko morze!  
 Wшыtkináśe spráwy sporze.

**I** Niemáś nie ták gruntownego!  
 Co nie zginie cásu swego.

**I** Wшыtko cokolwiek robimy!  
 Ná kogo pewnie nie wiemy.

**Kr iij**

**Nieo**



# APOPHTEGMATA

- I** Każdemu sie tak pewnie zda/  
 Iż czo zacząnie wszytko przetrwa.  
**I** Niema ciałowiecja naturá/  
 Iż tak zawsze stakac turá.  
**I** Nie ma naturá dawności/  
 Na swe kázde przypádłości.  
**I** Kto wnidzie do domu tego/  
 Ma być sercá cnotliwego.  
**I** Błogosław w tym domu Pánie/  
 Wszytkim szczęśliwe mieszkánie.  
**I** Kiedys to dopuścił spráwić/  
 Ráczysz Pánie błogosłáwić.  
**I** Ráczysz dáćs swoey łásti Pánie/  
 Tu wśsem fortunne mieszkánie.  
**I** Nie dáy Pánie złemu škodzić/  
 Aby nie sınıal w ten dom wchodzić.  
**I** O błogosław ten dom Pánie/  
 Kázdego w nim mieszkánie.  
**U** Na wrotá.  
**I** Kto tu ieszcie tymi wroty/  
 Zostaw ná polu kłopoty.  
**I** Puśćajecie wrotá kázdego/  
 Lecż wıdy pátrzeie pócciwego.  
**I** Wrotny strıy w zánádrá klucze/  
 Kiedy kto wśseteczny klucze.  
**I** Nie otwieraycie sie wrotá/  
 Skimby Pan wıyl kłopotá.  
**I** Kiedy kto w—yeżdza w ty wrotá/  
 Nie chay bedzie ieszdnym cnotá.  
**I** Nie w yeżdżay w ty wrotá łgarzu/  
 Rádsey tá m stoy ná kłeparzu.  
**I** Jedzieszli tu ná niezgode/  
 Rádsey w kárczmie miey góspode.  
**I** Z iáka tu spráwa przyiedziesz/  
 Pewnie też s táka wyiedziesz.  
**I** Wyrzy brácie wroty dziurá/  
 Z iáka tu kto ieszcie skóra.  
**U** Na drzwiach v gmáchu.  
**I** Kóstáj pánie kto tu wchodzi/  
 Niech nıkómu nie nie škodzi.  
**I** Kto tu wchodzi tymi drzwiami/  
 Niechje bedzie wiernie z námi.  
**I** Jesliżes tu wśedł z ochotá/  
 Rádzeć siádjie spólu s cnotá.  
**I** Gdy tu idziesz ná to pomni/  
 Co powinni czynić skromni.  
**I** Jesliś tedy do nas przyśedł/  
 Pátrż ná cnotie byś nie był medł.  
**I** Kto tu wchodzi tymi drzwiami/  
 Niechje idzie zgoda z námi.  
**I** Nie kółác tu brácie mıly/  
 Jesli niesiesz złe nowiny.  
**I** Pomni gdy tu wchodzisz brácie/  
 Iż też mála piecja ná cie.  
**I** Kto tedy idzie obłudnie/  
 Odpráwia go też niecudnie.  
**I** Idzieszli tá m idzie wiernie/  
 A záchoway swoy stan miernie.  
**I** Jesli idziesz tá m ná pokoy/  
 Czo mas czásem przypásć rokuy.  
**I** Gdy tu bedziesz ná pokoy/  
 Mysł pilnie zes zawsze w boıy.  
**I** Kto tu wchodzi nie wyprzagay/  
 Złey mysli cnota powsciagay.  
**I** Wnidzieszli tá m bádżje pılen/  
 Co mas cnotie być powinien.  
**I** Idzieszli tá m w tym sie obácz/  
 Co przystoi to czynić rácz.  
**I** Kto kólowiektu w ty drzewi wchodzi/  
 Rozmysłay co cnotie škodzi.  
**U** Na okniech.  
**I** Kiedy pátrzyś ná swiát tedy/  
 Pomysłay ná tego błedy.  
**I** Gdy wırzyś swiáto ta blona/  
 Mysł skąd ma moc przyrodzona.  
**I** Gdy chceś mieć z okná wyrzzenie/  
 Niey ná wodzy pomyslenie.  
**I** Gdyć zágrzeba pátrzac kótki/  
 Pilnie ápelluy do cnotki.  
**I** Pátrzac ná swiát pomni ná to/  
 Iż nie zawsze bywa láto.  
**I** Gdy wırzyś iż w polu kwitnie/  
 Mysł iáko to prektó zniknie.  
**I** Pomysł iáko sie cías mieni/  
 Choć widzisz iż sie zieleni.  
**I** Tu pátrzac miey ná bączności/  
 Swe odmienne przypádłości.  
**I** Pátrzac skąd w nalepsey mysli/  
 Pomni zawsze ná cías przysly.  
**I** Pátrzac pomni iżes cłowiekt/  
 A rozmysłay iáki twoy wiekt.  
**I** Gdy wırzyś oknem iż swiáta/  
 Niech cie cnotá cóś iest spyta.  
**I** Kiedy wyrzyś z okná tego/  
 Wznieś oczy do Pána swego.  
**I** Kiedy tedy pozrzyś ná swiát/  
 Pomysł iáki cho srogi kát.  
**I** Pátrzac ná swiát pomysł sóbie/  
 Jáko kótki cías dan tobie.  
**I** Pátrzac tedy á cóż mas rzec/  
 Niewieś iesli nie iutro precz.  
**I** Kiedy wygládaś ta blona/  
 Pomni cnote przyrodzona.  
**I** Gdyć sie tedy oświeci gmách/  
 Pomysł pilnie ná przysly strách.



J Tedy wchodzi światło z nieba/  
 Tamże thobie pątrzyć trzeba.  
 J Pątrzą stad tedy światło wchodzi/  
 Tamże twa myśl niechay godzi.  
 J Kiedy tym oknem wygladaś/  
 Rozmyslay czego pożadaś.  
 J Pątrząc tedy pomysł sobie/  
 Co się gdzie dzieje o tobie.  
 J Gdy wyrzysz blask przez ty błony/  
 Pomysls ktorey przyszedł strony.  
 J Kiedy pątrzysz z okna tego/  
 Wspomni sobie pana swego.

**Na Kominy.**

J Jesliżes oświecił ściany/  
 Oświećże łaską y pany.  
 Byś nam iśćcie łaskę wzniecił/  
 Kiedyś nas ogniem oświecił.  
 J Pątrzą co iść nam z łaski dano/  
 Aby w ciemnościach widziano.  
 J Przyrodzenie zaziębione/  
 Ogniem bywa ożywione.  
 J Ogień co mądry bywał/  
 Przytacielem dusze zwał.  
 J Przy kominie z grzanka ciąśa/  
 Jest rodzona ciotką naszą.  
 J Smaczniey sie więc pię piwo/  
 Gdy w komin kładą luczywo.  
 J Każdego zła myśl ominie/  
 Siedząc s ciąśa przy kominie/  
 J Chcemyli dobrej myśli być/  
 Każmyś w komin drew przyłożyć.  
 J Napoly frąsunk ominie/  
 Kiedy sie pali w kominie.  
 J Komu zimno bårzo chwali/  
 Kiedy sie w kominie pali.  
 J Lepiey ciłowieczej naturze/  
 Przy kominie niż w kapturze.  
 J Możemy posiedzieć do dnia/  
 Kiedy mamy ciepło z ognia.

Grzanki piec/  
piwo siec.

**Na wschody.**

J Jesliżes sie piwá obiada/  
 Wary byś ze wschodu nie spadał.  
 J Jesli stad zleciś sokoł/  
 Pewnie opadnieś na dole.  
 J Kto stad spada długo iecy/  
 Bowiem tu skot nie zacieży.  
 J Jesli stad spadnieś pijano/  
 Naya cie pod schodem rano.  
 J Sybieśli tedy pijany/  
 Dzierz sie jerdzi macay ściany.

J Pewnie przydzieś w silne błedy/  
 Jesli zleciś prosto tedy.  
 J Wiele stopieni nie zgadnie/  
 Kto tu z wirzchu na dot spada.  
 J Kto stad spada i to wspomienie/  
 Liczy pocichu stopienie.  
 J Jesliś nie latał za młodu/  
 Strzeż sie zlecić s tego wschodu.  
 J Zlebyś sobie lecać tufy/  
 Jesliś z młodu nie zafużył.  
 J Jesliś piwo łapał z głodu/  
 Strzeż sie pilnie tego wschodu.  
 J Każdy zawdy rano zbladnie/  
 Gdy kto s tego wschodu spada.  
 J Wary chybić nadot drogi/  
 Jesliś sie platał nogi.  
 J Pijanemu przydzie śladnie/  
 Choćby nie rad s schodu spada.  
 J Warychley sie więc zatoczy/  
 Kto ze wschodu s pyśną kroczy.  
 J Kto tu nadot z wirzchu spada/  
 Wiele tu stopniow nie zgadnie.

**Na Sklepy.**

J Gdy tu wnidzieś nie ruszaj nie/  
 Wszak wieś nacz takim ma przyszć.  
 J Kto tu kradnie każdy wiś/  
 By więc miał y tożuch liś.  
 J Gdy tam wnidzieś hamuy ciatol/  
 By mu sie czego nie chciało.  
 J Chceśli s stawa żyć swego/  
 Nie ruszajze tu cudzego.  
 J Kto tu w tym gmachu przewodzi/  
 Pewnie przed miasto vgodzi.  
 J Niech cie tu myśl nie zawodzi/  
 Wieśże powroz bårzo skodzi.  
 J Gdy tu wnidzieś mney myśl w gro/  
 Wieśże zle być na powrozie. Ziel  
 J Przeto mie sklepem nazwano/  
 Aby o mie zlekarano.  
 J Byś miał y Burmistrza brata/  
 Rusyli tu osrafi kata.  
 J Wnidzieśli tu to wiedz pewnie/  
 Zecbyć przed miastem na drewnie.  
 J Nie kotac tu nie zysześ nie/  
 Chybá rano konopna wie.  
 J Mojesz tu wleść oknem troche.  
 Chceśli miec debowa soche.  
 J Wnidzieśli tu glupi chłopie/  
 Pewnieć oganiac konopie.  
 J Kto sie o ty drzewi pokuś/  
 Targac syia powroz muś.  
 J Mhay bracie zlać tu sprawa/  
 Obiefa ty bez prawa.



# APOPHTEGMATA

**B**ędzieś miał słuczeńsi kłotkę/  
Szubienice perona ciotkę.

## **N**a Kuchnie.

**R**adzeć nązbyt nie przesadzaj/  
Ten gmach zawždy z mieřkiem zga-  
Peronie każdy Doktor powie/ Cożaj  
Ze stad y niemoc y zdrowie.

**C**o przez wřytę rok zrobimy/  
Jako tho zginienie wiemy.

**B**arzo ten gmach niřczy pány/  
Jako piekło nienątkány.

**P**omysl pirwey co mař wårzyć/  
Mařli drogo gebe pårzyć.

**C**hećli nie mieć w mieřku strachu/  
Nie przesadzaj tego gmachu.

**T**en gmach leć gładzi y ieży/  
Bo ną niem wiele zależy.

**T**u działąta alchimia/  
Co poiedza á wypřa.

**W**řytę brzuchem precz wyniořa/  
Co tu kółwieć przez rok wniořa.

**K**uchnia ieř gmach dla rořkořy/  
Lecć barzo mieřek puřkořy.

**W**eřelřym pan kółkiem chodź/  
Gdy Ńe mieřek s kuchnia zgoďzi.

**K**to rązem wlecze do kuchnie/  
Rad potym ną vřrop dınuchnie.

**J**arądze noř thu po troře/  
Bo tu sporo gina groře.

## **N**a Łąźnie.

**P**rořno kapieř z wřřchu ciąto/  
Jeřli we wnątr z co przywrząto.

**K**apie Ńe teř cąřem wroną/  
PrzedŃe ieř złoř przyrořzoną.

**N**ie pomoře ciątu wodą/  
Jeřli ną duřy niezgoda.

**P**rořno Ńe trzeř mydlem s Ńola/  
Jeřli cie niecnory bola.

**N**ie wyciągnieř bąńka tego/  
Co mař w řercu řkodbliwego.

**K**iedy ciąto ploczeř wodą/  
Plocć cnora duře w boga.

**J**eřli jeć ną duřy bydło/  
Nie pomořeć barřkie mydło.

**B**yř Ńe ługiem pigworym mył.  
Nie pomořeć ieřliř torř byl.

**J**ą nic tu Rořana wodką/  
Jeřli cć grzebie we łbie kółką.

**N**ie pomoře nie brud s ciąłą/  
Jeřli Ńe cnora zbrukąłą.

**B**raćie gdy Ńe tu idzieř myć/  
Odkry cnote á ząkry řyć.

**P**irwey brud ną duřy obąć/  
Toř potym ciąto kępąć rąć.

**J**eřli ciąto řpet ne brudne/  
Szpetnieyře myřli obłudne.

**N**ie wypoći tego w łązni/  
Kto Ńe ną duřy pobłązni.

**D**eżyń pirwey s cnora zgoďe/  
Niřli ciąto w mocyř w wode.

**Z**myy pirwey miły Anyeł/  
Brud s cnory niřli ną ciełe.

## **N**a Ńąynie.

**R**adzeć w ten cąř hąmuy duře/  
Gdić kół s Ńąyniey pieknie kłufe.

**K**iedy pořkořy pleřniwy/  
Pomni jeć go dal Bog żywy.

**G**dy tu wchodziř tymi wroty/  
Myřli je cąř bieży s kłopoty.

**N**arořkořnieyře kół zwiřze/  
Gdy pod pąnem pieknie gmerze.

**N**ie mař řlugi wiernieyřego/  
Jako kół pąną kąřdego.

**N**a kółiech řwiąt pořadąli/  
Ci kółory řlawy řukąli.

**Ń**ąynia ieř řkarb poćciwego/  
Ktory nie ły řtanu řwego.

**S**probuy pirwey w gumnie kpoř/  
Toř polieyř w Ńąyni chłopy.

**T**u zawždy ida pobory/  
Tą z gumną iąto s kółory.

**C**eřto Ńe wieć z mieřkiem wąđzi/  
Ńąynia/ gdy ia kto przeřąđzi.

**K**iedy cheć Ńąynia ořąđzić/  
Mař Ńe pirwey mieřką rąđzić.

**Z**bytnia Ńąynia rą w niey wąđą/  
Deżyńi pąnu řařadą.

**R**ořrąchuy to brącie miły/  
Być nie przyřłto ną zgoniny.

**Ń**ąynia řkódey pořyřek/  
Czyni/ kto w niey baczy zbyřek.

**W**ieřieni to mař obąćyć/  
Co ną Wiořne w Ńąyni ma być.

**N**ie Ńła teř řiećką ną pořpiech/  
Bo dąleko řwiery Woyciech.

## **N**a Piwnice.

**S**tego gmachu wřyřcy tył/  
Kiedy do dńi by př pił.

**T**en gmach y niemoc y zdrowie/  
Czyni/ niechay Doktor powie.

**C**hećli długo zdrow być brąchu/  
Pomiernie żyw s tego gmachu.

**J**ako Ńe tu drořdze broia/  
Tą jeć w brzuchu dżiwy řroia.

Ten gmach



## APOPHTEGMATA

List 237.

- T**en gmach ma tak mocne ziele/  
 Czyni smierek y wesele.  
**W** tym gmachu syrop chowala/  
 Co iem salone dzialala.  
**T**o chu robia alchimia/  
 Z madych salone gdy pija.  
**T**u sie wnet odmieni glowal/  
 Krok po stawia wzrok y mowa.  
**W** tym gmachu rozum sychtuia/  
 Na wywrot go wynicua.  
**T**en gmach sila ich zubozy/  
 X mocarza s stolca zlozy.  
**T**u w tym gmachu z madych glowy/  
 Wczyni sie leb ostowy.  
**T**u Cyrce s swa gospode ma/  
 Co ludzioru glowy odmienia.  
**T**u iest salonych gospoda/  
 A wiere icy minac skoda.  
**S**tap tu chce sli zawilowac/  
 Nam sie nie cieško dziwowac.  
**S**tap tu a zawolay naley.  
 Rzekac wnet bracie nie saley.  
**T**e gospode zapisano/  
 By w niey blaznow probowano.  
**T**u sa dziwni w tey piwnicy/  
 Szalonych tbow rzemie snicy.  
**U**na Katuſe.  
**T**u sie sprawiedliwosc rodzi/  
 A drugim tez czajem skodzi.  
**T**o iest dom sprawiedliwosci/  
 Co wymuie zlym chciwosci.  
**T**uby miala cnota rzadzi/  
 A zadnemu nie dac bladzi.  
**T**en dom iest cnocie zbudowan/  
 Ten skarb mialby w nim byc choz.  
**T**uby trzeba dobrim lokiem/  
 Cnote mierzyc/ nie byc nogciem.  
**T**e gospode zapisano/  
 Aby w niey cnote stawiano.  
**T**u wsem sprawiedliwosc mierza/  
 Drugim ledwe do drzwi wierza.  
**K**to by mial swa cnote zdradzic/  
 Niechay tu nie chodzi radzic.  
**T**u w tym domu nie na zlociel/  
 Wiecey nalezy na cnocie.  
**K**to tu chce w tym domu rzadzi/  
 Waruy od cnoty zabladzi.  
**S**zpetna ten robi robote/  
 Kto w tym domu lupi cnote.  
**T**en dom moze zwac dom Bozy/  
 Jesli sie w nim cnota mnozy.  
**U**na Groby.
- N**ie dziwny sie nie kamieniu/  
 Ani zadnemu znamieniu/  
 Ale sie dziwny odmianie/  
 Naciz tei tobie przydzie panie.  
**G**dy idziesz mimo ten kamien/  
 Patrz co wykowano na nim/  
 Ji ten byl tez iako y ty/  
 Co mu dano rok zarwity.  
**J**esli miyasz postoy malo/  
 A przypatrz sie co sie stalo/  
 Pewnie takiez bedzie tobie/  
 Jako mnie com tu w tym grobie.  
**B**ylem ia tez iako cziowiek/  
 Pocciwem iyl przez wstytek wiek/  
 Otoz masz me osiadlosci/  
 W malym grobie liche kosci.  
**N**ie dziwny sie bracie mily/  
 Juzci to stare nowiny/  
 Jia tu leze w tym grobie/  
 Pewnie takiez bedzie tobie.  
**N**iewiem czego wpatruiesz/  
 Jesli sie herbom dziwniesz/  
 Pewnie skoroc smierc da ktem/  
 Ji mi w net zostaniesz strjem.  
**W**idze bracie stapasz pysno/  
 Niewiem byc na dobre wyslo/  
 Boe nie dlugo ciekae tego/  
 Ze tez za mna skoczysz psiego.  
**G**dy cudzy grob ogledujesz/  
 Przecz tego nie wpatruiesz/  
 Jiec rychlo ma na to przyśc/  
 Ji tez w takim sam musisz byc.  
**S**ziwna to rzecz na nedzniki/  
 Ji gdy widza nieboficyki/  
 Jie sie ich przygodami/  
 Nie karza az zgina sami.  
**J**ac tu ciekam laski Bozey/  
 Tobie byc nie moze gorzey/  
 Jesli na tho nie pomyslas/  
 Ji tez na tho takiez przyśc masz.  
**B**ylem ia tez iako y thy/  
 X mialem od sciescia kwity/  
 Patrz co mi smierc wczynila/  
 X na ciee kose ostrzyla.  
**N**ie dziwny sie mily bracie/  
 Ji tu leze w tey komnacie/  
 Snadnie ona pani s kosa/  
 Sprawi je cie tez pontosa.  
**K**iedy patrzysz na grob cudzy/  
 Radzec niech cie strach pobudzi/  
 Abyś swe czasy rozmyslal/  
 A czemu masz przisc pilnie trislat  
 Radzec



## APOPHTEGMATA

**I** Kąbzeć pilnie wpatrować/  
Gdy kogo prowadziś chować/  
Ji drudzy w drzwi czekaia/  
Co cie też prowadzi maia.

**I** Dziwne ludzkie przyrobiecie/  
Widzac groby y kamienie/  
Co umarłe przykrywają/  
A przed sie światą łapają.

### Wierzyki na tyfki ábo na ine drobne rzeczy.

**I** Miei na bączności/  
Swe przypadłości.  
**I** Pięknie przystoi/  
Gdzie cnota stoi.  
**I** Ten nie nie winien/  
Kto cnoty pilen.  
**I** Piękna robotą/  
Przy stawie cnotą.  
**I** Stawą każdego/  
Czyni wdzięcznego.  
**I** Przy każdej sprawie/  
Pomni o stawie.  
**I** Stawą bezpieczną/  
Jest rośkość wieczna.  
**I** Z tyką forbory/  
Słachć bez cnoty.  
**I** Dochodzi blisko scia/  
Stawy s poćiwoscia.  
**I** Nadobnie stroyny/  
Kto cnota hoyny.  
**I** Żywac pomiernie/  
Badz s każdym wiernie.  
**I** Słachć bez stawy/  
Jest osiel prawy.  
**I** Pierze na Pawie/  
Słachć w zley stawie.  
**I** Chcefli być zacny/  
Badz cnota znaczny.  
**I** Zaczne klenoty/  
Przy stawie cnoty.

**I** Wszytko przeminie/  
Stawą nie zginie.  
**I** Ten iedno żywie/  
Kto żyw poćiwie.  
**I** Kto s stawa płynie/  
Czas mu nie ginie.  
**I** Kto stawy strzeże/  
Ten sie nie zrzeje.  
**I** Piękne staranie/  
Cne zachowanie.  
**I** Stroyny bez cnoty/  
Osiel s forbory.  
**I** Cnota strzepona/  
Szwab bez ogoná.  
**I** Żywot poćiwoty/  
To karb prawdziwy.  
**I** Pięknie kto oczy/  
Wziemie nie tloczy.  
**I** To jest prawy słachć/  
Co na sie niewie nie.  
**I** Dobry to słowo/  
Każdemu zdrowo.  
**I** Chcefli być dobry/  
Nie badz s cnota sejdou.  
**I** Zawiesz v geby/  
Miei izeyk zázeby.  
**I** Prawdy proroka/  
Strzeż iáko oká.  
**I** Kto prawdę traci/  
Drogo to pláci.

**I** Każdy sobie krzywo/  
Kto w zley stawie żywo.  
**I** Poćiwoty żywoty/  
Precz pedzi kłopot.  
**I** Sprawy każdego/  
Maia sedziego.  
**I** Snadż wszyscy wiedza/  
X co zli iedza.  
**I** W wfeteczney zgráil/  
Coż sie wtaí.  
**I** Kryg ná zla stawie/  
Mieć dobra sprawe.  
**I** Nikt sie nie boi/  
Kto s cnota stoi.  
**I** Mieway ná pieczy/  
Poćiworeczy.  
**I** Z wielką ochotą/  
Strzeż stawy s cnota.  
**I** Zli tho wiec goscie/  
Gdzie zla stawá roscie.  
**I** Wszytko sie łamie/  
Gdzie cnotá chramie.  
**I** To jest prawy pan/  
Kto baczy swoy stan.  
**I** W nalepszy myśli/  
Pátrzy ná czas przysły.  
**I** Sallie B y dary/  
Dzyway miary.

### Drugie dla mnieyzych stanow.

**I** Jesliś nie totrem/  
Badz cnotie kmotrem.  
**I** Piękne przeżwisko/  
Dobre chłopisko.  
**I** Chcefli sławnym być/  
Day niecnotie w rzyć.  
**I** W cudzym kráiu/  
Sławny w złim zwoy.  
**I** Nigdy nie chramie/  
Kto zwycząy łamie.  
**I** Chcefli być Bogiem/  
Wadz sie z nalogiem.

**I** Karz zawždy w sobie/  
Co cie w kim skrobie.  
**I** Cnotá rozezna/  
Coć sie gdzie nie zda.  
**I** Niecnotie okuy/  
Als cnota rokuy.  
**I** Pušcżay sromote/  
Miei kryg ná cnote.  
**I** Zawždy swawola/  
Szpetnie ogola.  
**I** Złego zwycząiu/  
Strzeż sie y w gáiu.  
**I** Stawie wiátr nie sie/  
Strzeż sie y w lesie.

**I** Prawie wilczy wiek/  
Zley stawy cłowiek.  
**I** Záhámuy z gotá/  
Niecnotie kólá.  
**I** Bity zwycząy kłem/  
Gdy znaś jeć winien.  
**I** Dobry páchołku/  
Strzeż sie zlych spółku.  
**I** Nášpetne sprawy/  
Zwycząy mistrz prawy.  
**I** Przy zlym nalogu/  
Zmierznieś y Bogu.  
**I** Lgarz ná biesiedzie/  
Kozieł ná ledzie.  
Swinia



# APOPHTEGMATA

Lift 279.

**I** Swintá w bárlogu/ **I** Pięknie każdego/ **I** Dzierz sie poćciwych/ **I** A strzeż sie żywych.  
**C**htop w złym natogu. **Z**nać cnotliwego. **W**ia kim cechu siedzieś/  
**I** Zawiady swa wola/ **I** Jako paw kroczy/ **T**akim sam bedzieś.  
**O**tkry w niewola. **K**to ma czyste oczy. **S**ławá wraźona/  
**I** Na wmyśl hárdy/ **I** Głowá ku gorze/ **J**uż bywa skążona.  
**M**iey munstuf twárdy. **W** cnotliwej skórze. **I** Zámuy swa wola/  
**I** Przemierza sprawá/ **I** Skatá wpatruie/ **Z**ápsuieć rola.  
**H**árda postáwá. **K**to ná sie co cjuie. **I** Kto sieie psote/  
**I** Smierdzi wiec smárdy/ **I** Piękna postáwá/ **T**en żnie niecnote.  
**C**htop glupi hárdy. **G**dzie dobra sprawá. **I** Psuie przyrodzenie  
**I** Byś był w dyabłá/ **I** Złomić wicie/ **N**iedobre ćwiczenie.  
**P**omni co prawdá. **Z**le przyrodzenie. **I** Pomni żeś człowiek/  
**I** W gebe pluskáia/ **I** Zwycyay z natogiem/ **A**ia ki twoy wiek.  
**G**dy lżá zádáia. **S**kárzy przed Bogiem. **I** W każday robocie/  
**I** Strzeż sie y z bliská/ **I** Poćciwe serce/ **B**adz brátem cnotcie.  
**Z**lego przezwiská. **W**zgore wzlecieć chce. **S**  
**I** W każday rozmowie/ **I** Stáray sie káždy/ **S**  
**S**trzeż cnoty w głowie. **B**yć dobrym zawiady.

**I** Prze dobre towarzysze. **L**ybská mowi.

**I** Nie bierz mie iac rádze/ **I** Nie zádnać robotá/ **I** Nie ruszay cudzego/  
**B**o cie z Woymem zwádze. **L**ecz mie wziac sromotá. **N**ie pożywieś swego.  
**I** Nie kładz mie w zánádrá/ **I** Lácnoć mie stad wywlec/ **I** Nie dáy sie wwoodzić/  
**B**ychci nie wypádká. **A**le trudno wciec. **N**á to coć ma škodzić.  
**I** Chociać ia nie krzákam/ **I** Chociaay sie ia blyská/ **I** Rozmyśláy sie brácie/  
**A**ległosno brzákam. **N**ie bierz bo cie zniśce. **C**o przypáść ma ná cie.  
**I** By miał kolnierz Lisi/ **I** Gdy mie kto ukrádnie/ **I** Lepša cnotá w kłopotcie/  
**K**áždy o mie wiśi. **K**áżdemu twarz zbládnie. **N**ij niecnotá we złocie.  
**I** Srebrna mie przezwáli/ **I** Chceśli mi być sryiem/ **D**obra cnotá w siermiedze/  
**A**by mie nie bráli. **P**ewnie wezmieś kłiem. **B**yś miał przyćirpieć nedze  
**I** Nie kładz mie zá bory/ **I** Zlec zemna kúnstowác/ **I** Nie czyn z lybski kúnstliká/  
**Z**áspiewaś bez noty. **D**ádza cie okowác. **B**yś nie przysiedł ná tyká  
**I** Nie kriy mie zá sutro/ **I** Przetoć mie tu dano/ **I** Jesli chceś być stroynyl/  
**B**edzieś wistat turo. **A**by mie nie brano. **B**adzie cnota hoyny.  
**I** Táka było wzięto/ **I** Wezmieśli mie s soba/ **I** Kólá z gory hámuy/  
**C**htopá o nie scięto. **P**átrzy co bedzie s toba. **C**udzym sie nie brámuy.  
**I** Choć mie widzisz kesa/ **I** Siostre moie wzięto/ **I** Dobrzeć y chudzinie/  
**B**árzo o mie trzęsa. **K**es chłopá nie scięto. **K**iedy sława skynie/  
**I** Kiedy mie kto skryie/ **I** Dla srebrá káwalcá/ **I** Sławá pány czyni/  
**B**árzo moy pan bię. **W**ieśa wiec zuchwalcá. **N**iecnotá zle winy.  
**I** Sucho kózuch piora/ **I** Chceśli mie wziac s soba/ **I** Pięknie sie ten stroi/  
**T**ym co mie wiec biora. **W**net bedzie zle s toba. **C**o sie Bogá boi.  
**P**ewnie chceśli mie wziac/ **I** Dzierz zła myśl ná wodzy/ **I** Kto swowolnie żywie/  
**M**usiś kótá ciagnac. **J**esli cie zawodzi. **K**ad też márníe ginie.  
**I** Kto mie stad wyniesie/ **I** Rozmyśláy sie káždy/ **S**  
**K**áżdego dab wzniesie. **N**á co masz przysć zawiady.

**I** Ostatká sie domysłáy co kómu nalezy/  
**A** miey cnote ná pieczy/ **B**oć pretko czas bieży.

Ss



## Zámknienie do Dobrych towarzyszyſzow.

**K**zeto ty to powieści towarzysze mili/  
 Dano wam abyście cztać dobrej miſli byli/  
 Cudze mi przygodami byście ſie karali/  
 Cobyście nietrefnego tu w kim obaczali.  
 Bo iſcie tho nie glupi co iako ná wſparze/  
 Nie ſiedzi/á cudze mi przypadki ſie karze/  
 Bo ſie lepiey ná cudzych ſprávach polerować/  
 Aby potim náſemi nie mogli niſt polować.  
 Tak gdy czas brácia mili á wſák nie orzecie/  
 Bedziecie mieć/czćcież to kiedy gdzie możecie/  
 Jedno iſby poćciwie niſtogo nie drażniac/  
 A nietrefnemi żarty ſámi ſie nie blażniac.  
 Bo krotosłá każda ſkadkolwiek przypádnie/  
 Záſraſowane ſerce rozweſeli ſnádnie/  
 Abowiem każdy ſráſunk y ciálu y duſzy/  
 Bárzo ſkodzi/á ſmetny duch y koſci ſuſzy.  
 Boć po ten czas iedno ci dobre láta máia/  
 Ktorzy czasow poćciwie ſwoich vzywáia/  
 Ale ci co zwiſłáli rozumy ſprávami/  
 Ni zwiędza gdy ſ fráſunkow poſáleia ſámi.  
 Gdyby ty wždy rozumy časem wychodziły  
 Nacž dobrego/lecž niewiem by nam nie ſkodziły.  
 Bárzo ci medroſtkowie z brzegow wylewáia/  
 A nas proſta chudzine ſpetnie w zysku zdáia.  
 Bo co ieſt nalepſzego iedno kto ſwych czasow/  
 Oſtrzeże od fráſunkow/á od wſzech niewczasow/  
 Tylko aby poćciwie/á z wyſſzego grodu/  
 W zysku nas nie zdawano/co przywlaſzczon Bo-  
 wſákechmy nie Kártuži áni Bernárdyni/ (gu.  
 Abowiem chłop ponury podobien ku ſwini.  
 Bo lepſze dziś niſz intro ſo niewie niſt tego/  
 Kiedy iako kot z dáchu muſi ſkoczyć pſiego.  
 Lecž tho ſobie wymawiam tak badžcie weſeli/  
 Abyście przed oczymá záwždy Bogá mieli/  
 A ſlawy ſ poćciwoſcia byście pilni byli/  
 A przy tym teſz niſtogo byście nie drażnili.



# Przemowa krótka do poćci-

List

240.

wego Polaká stanu Rycerskiego.

**Wielmożnemu pánu/ pánu**  
**Mikołaiowi z Łaská/ Krápczemu Koronnemu**  
**Stároście Krasnostáwskiemu y Málborskiemu.**

**I** ty wirsyki nízey nápisáne/ są przywłaśczone  
poćciwemu Polakowi stanu Rycerskiego/ á iz  
W. W. może właśnie thákim Polakiem każdy  
názwać/ przeto mi sie nie zdáło/ ábych tu osoby  
y stanu Wielmożności wáśey wspomionać nie miał. Abo-  
wiem poczáwszy od narodu z dawná w Polšcie zacnego  
Łaskiego/ poczáwszy od cnot/ od obyczáíow/ od wielkiego  
záchowania y sławy W. W. snadź nie tylko w Polšcie/ ále  
y w postronnych stronach/ tákże y od vrody/ y od iney każ-  
dey spráwy/ tedy każdy właśnie W. W. może zacnym á po-  
ćciwym Polakiem názwać. Al kthemu/ iz W. M. Pan Bog  
ozdobíł tákim baczeniem/ y pocześci y náukámi/ co tho W.  
W. każdy bez pochlebstwá przyczysć może. Ktemu táka mi-  
łoscia Rzeczypospolithey/ czegom y sam świadom/ że sie ná-  
wšythkim znáczy żeš W. M. práwy Polak/ á vmitownik  
práwy zacney á sławney oyczyzny swoiey. Al iz thy wirsyki  
są od prostego Polaká nápisáne/ przeto mi sie też zdáło/ áby  
pod rozsadek W. W. były podrzucone/ ábyš W. W. roze-  
znał coby było w nich y wyiać y przyczynić. Záprawdeć są  
podáne s šczyrego á nie obludnego serca: ále/ iáko písmo po-  
wieda/ gdy synowie Izraelsczy milczą/ musí iuž kámenie  
wołác. Przyimiš tho W. M. iáko od práwie życziwego y  
sługi y práwego przyiacielá swego. Al przyczyniay sie też iá-  
ko práwy filar Polski do tego/ áby tá swieta á sławna oyczy-  
zná nášá/ á práwie iáko włásna mátká nášá/ była ná le-  
pšey pieczy v tych Polskich synow swoich. Al s tym  
niech Pan Bog błogostáwi wšythki czásy W.  
W. wedle swietey láski swoiey.

Práwie życziwy W. W.

S s ij

sługá y przyiaciel.



## Przemowa krótka do poćci- wego Polaka stanu Rycerskiego.

**A** Cż to moy miły bracie nie iest moiey głowy/  
Abych skoba miał o tym mieć spolne rozmowy/  
Ale y przyrodzenie/ y cnota poćciwa/ (wa.  
Nie ścirpi o tym mileżeć co iest rzecz prawdzi-  
Bom ia też prosty Polak nigdyy nie ieżdżając/  
Tum sie pisał na dziedzinie iako lecie zając.  
Z gránice Polskiey mile nigdyem nie wyiechał/  
Lecz co wiedzieć przystoi przedsiem nie zaniechał.  
Aczem był nie ucżony przedsiem iednak czytał/  
A cżegom nie rozumiał inšychem sie pytał.  
A tak cżesć ze zwyczaju cżesć też z wiadomości/  
Z dalekám sie dziwował swieckiey przypádłości.  
Widze miedzy wšytkiemi ludzkiemi narody/  
Rozliczne przypádłości/ rozliczne przygody.  
Widze stroie y kształty/ y dziwne ubiory/  
Burdy/ sprawy/ porządki/ rozmaite dwory.  
A rostrzaszawszy wšytko do swey Polski zayde/  
To wšytko czo v inšych ieśćże wiecey znajde.  
A skąd co kolwiek poczniesz gdzie co indziej slychasz/  
Tego sie snadnie domá w swey Polsce dopytasz.

### A Włoch.

**A** Cż to mam własn timer przyczyść Włochowi chytremu/  
Iż ten ná wielu rzeczach dosyć czyni swemu/  
Ochედostwem/ miernoscia/ postawka y slowki/  
Znać że tam wšytko idzie z wichrowatey glowki.  
Ale iż ty rozumki na dwoie sie dziela/  
A daleko rozny iest náš piatek z niedziela.  
Tam iedno ná chytrótki wieche wystawiono/  
A ná wykretne kształty ten naród sprawiono.  
Tam iedno co wykrecić to inż mądra glowá/  
A opák wystawować pozłóciſte słowa.  
Ano rozum s chytroscia rozny iest z daleká/  
Bowiem ten iako złotem ozdobi człowieká.  
A chytróść ná strzepiona iako smalc ná miedzi/  
A tam pod pieknym gláncem niewiedzieć co siedzi.  
Tym sie



Tym sie iedno łes chlubia iż perfumy máia/  
 A też smierdzieć nie moga bo cienko iadaia.  
 Od Polaká perfumá pieczenia s cebula/  
 A potym łoneró piva aż sie oczy stula.  
 A też to być nie może iako żwirze każde/  
 Kiedy mu dosypuia buyniey skacze zawždy.  
 X mocnieyße do pracy/ także Włosek miły/  
 Niż Polak ostábieie bázro krotk pomyli.  
 Ale toby ießce nic/ ále Polak miły/  
 Nadobnie cnota pachnie lepiey niż kto iny.  
 Zwłasczá do Xycerßkich spraw/ nie pytam sie dálej/  
 Bo też czasem pomyli/ kiedy wola náley.  
 To też niezła przysáda/ te ma w sobie miare/  
 Kiedy czo łomu rzecze/ mocno chowa wiare.  
 Acz wiec drudzy bywáia też krotkiey pámieci/  
 Ale wiecey z mußenia á pewnie nie s checi.

## I Czech.

Czech ten chodzi iako Paw/ tám wiecey postáwy/  
 Kák á kierał to przysmak tám do každey spráwy.  
 Wiecey tám częscia bláßku niżli Brántu bywa/  
 Wßakże piękna postáwa každy to pokrywa.  
 Szerza gdyby potrzebá izby meżni byli/  
 Bo tego hárdym trzeba áby sie zdobili.  
 To też osobna skute iscie w sobie máia/  
 Iż słowo rádzi dzierza/ gdy czo przyrzekaia.  
 Pirwey gdy co zacnego y w Polßce zmanwiano/  
 Tedy to Czeßkiem słowem zdzierzeć obiecáno.  
 Ale też niebożetá choć hárdey postáwy/  
 Bázro iakoß zmylili swe powázne spráwy.  
 Dáli rogi pod iárzmo/ y sámi nie wiedza/  
 Iako sie im to sstało/ choć tám z dawná siedza.

## I Niemiec.

Niemiec to też hárdy chłop/ lecz sie to nie zgadza/  
 Kto chce być dobrej myßli/ rad chedogo chadza.  
 Abowiem myßl wspaniła tá zdoibi každego/  
 Rozumem osłáhcóna/ nie dármo hárdego.  
 Ale náße pocz mater wzgore gebe wznießie/  
 A rozum z roßtropnoßcia gdzieß dáleko w leßie.



### Przemowa krotka.

Wiec chłop ktemu plugawy stoninami smierdzi/  
Ciagnac skornie do pasa ledwie iż nie pierdzi.  
A co z grochu nie doye kawałka stoniny/  
To włoży do kálery Sáyčmánek náš mily.  
Chociay smierdzi iáko chce nie tego nie cznie/  
Kosciagnawšy zá piecem wnet skornie smárnie.  
A pijánice wielczy práwie s przyrodzenia/  
Ze tám málo zostánie dobrego saczenia.  
Dzierża żeby sie chłop bił/ y záwždy tho bywa/  
Ale z nim trudno gonić/ bo koniá nie miewa.  
Pocznili też vciekáć vgonić go snádnie/  
Záplotšy w ploderhuzy nogi y sam pádnie.

### A Wegrzyn.

Wegrzyn to mežny narod/ ále thež ma wáde/  
Y nietrefná čássem w nim też naydzie przysádo .  
Sa práwie iáko kmiécie co ten zwyczaj máia/  
Iže sie często w pány rádzi odmieniáia.  
To iest ziemiá obšira gdyby miała ludzi/  
Ták težiedno mitrega swoje czásy ludzi.  
Tež iáko ná Kleparzu Bog hárcnie iemi/  
Jáko im czásy schodza y sami nie wiemy.  
Lecz ten choćby sie vniósł nie dziw mu w niewoli/  
Wietšy to dziw kto lotrem z rozmysłu powoli.  
Owa Pan Bog odwroci kiedy ten bież srogi/  
A zá sie w láškę przymie ten narod vbogi.  
A ty pánie sásiędzie rozmyslay sie ná to/  
Iž záwždy žimá przydzie kiedy schodzi láto.  
Mogli bychmy sie kárác cudzemi škodami/  
Co wiedzieć co też Pan Bog czynić raczy z námi.  
Dobra wodá ná dáchu kiedy sásiad gore/  
Bo gdy sie domá zaymie/ iuž rády nie spore.  
Lecz tho ni zač v tego kto nie ma ná pieczy/  
Ni časow ni przypádkow/ ani przyšlych rzeczy.

### A Turczyn.

Turczyn to chłop ničzemny z narodu swóiego/  
By nie miał ludzi dzielnych s swiátá postronnego.  
Bo kto sobie przypomni piwšy wšczetek iego/  
Tedy sie márníe začáł z narodu chłopskiego.  
Pásterze



Pasterze chlapi prosici w kupa sie zebrali/  
 Otomaná tez chlopá za krolá obrali.  
 Takze ludzyc postronne s pirwotku drapali/  
 Az potym y krainy zacne posiadali.  
 A dzisia inż widzimy naczkunstatum wyslo/  
 Ze sie inż wsemu swiatu chlapi stawia pykno.  
 Bowiem swoje nieczemnosć sprawa pokrywai/  
 A o rzeczach boiowych w sytkie pilnosć mai.  
 Nie naydzieś tam Juristy ni Prokuratora/  
 Dzisia musis zaplacić cos obiecal wczora.  
 Nie wezma tam na kwity/ ani pro maiori/  
 Ni z apellacjami biegai za dwory.  
 Na wielkiey tam bacznosci ta swieta krolowa/  
 Sprawiedliwosc/ co w sytki stany rowno chowa.  
 Ktemu trzezwosc/ wiec czuynosc na kazdey rosprawie/  
 Ze tam w sytko porzadkiem moze nazwac prawnie.  
 Abowiem zawzdy zwyczaj wiele moze sprawic/  
 A oni niczym in sytm tez sie niechca bawic.  
 Patrz widzac swa nieczemnosć czym to nadstawili/  
 I rozmaitych narodow Turki poczynili.  
 A drogo mlode dzieci na to zakupuia/  
 Na dzielnosci wprawuic/ w ktorym te chuc czuia.  
 A skoro sie okaże w kim co osobnego/  
 To inż stawia/ bogaca/ by syna własnego.  
 Naydzyeś tam y Francuza Hispana y Wlocha/  
 Takze Niemca z Wegrzynem/ Polakow tych trocha.  
 Owa ze w sech narodow Turki poczynili/  
 Naczyniwszy zawoiow lby im pogolili.  
 Patrzze co tymi gosćmi nam w sytkim dzialai/  
 Prawie w sytki narody za nic sobie mai.  
 Patrzay iesliżes slychal albo czytal kedy/  
 Jaka oni chytroscia posiadali w seby.  
 Gdzie im trzeba przymierza pilno sie starai/  
 A pod ona pokrywka ine posiadai.  
 A kiedy im nie trzeba y przymierze lamai/  
 A na ten wrzod inż z dawná w syscy ludzie chrami.  
 Rozmaitych anslakow dziwne vzywai/  
 Lecz pewnie do trzecich fur nigdy nie pui.  
 Mogli by narodowie od nich brac przyklady/  
 Bo inż malo nie w syscy mai ie sasiady.  
 S s iij Chociac



## Przemowa krotka

Chociać cnocki nie wiele á wielkie łakomstwo/  
Dziwnie opánowało ich wšytko potomstwo.

### A Odstwiciń.

Odstwá to iuż też wiemy co to zá pánowie/  
Znamy ie w obyczáioch/ znamy y w rozmowie.  
Jest chłop by Soyká w klatce/ co śczebiotác vmie/  
Ale ledwo sam čásem co mowi rozumie.  
A też sa miłosierni/ bo nie bárzo bija/  
Kádśey kiedy im cieśko w śeline sie krúja.  
Spirwotkuć sie postáwi by miał zyeść káždego/  
Ale potym do láśa maś postá pewnego.  
Chłopi sa z głupia chytrzy/ ale tám prawego/  
Rozumu bárzo máto/ k rzeczy przystoynego.  
Coby kogo ośukać/ okłámác/ ośydzić/  
Tego iáko zá cnote/ nie beda sie wstydzic.

### A Włoszyn.

Włoszyn to chłop sprośny/ ácz sie iednák bje/  
Ale kiedy nam przytko/ też do láśa myie.  
A narod tak nićzemny/ chocia y Włosy byli.  
Ale bárzo iuż potym z nich sie wyrodzili.  
We wšytkich obyczáioch takż e y w żywności/  
A pewnie że im škoda takiey obśitości.  
Bowiem rzodkiew/ chrzan/ ocet/ ogorek/ barścż miły/  
U nich wšytki przysmáki/ włożymšy stoniny.  
A tho do nich nawietśa iż pány miluia/  
Bulawa wy bieráia/ śábla koronua.  
Bowiem też tám nie moze być iedno pan stogi/  
Uá ten narod rośkośny/ ná ten klenot drogi.  
Bo tám nic do rozumu nic do poćciwości/  
Wšytki tám do bulawy spráwy ich miłości.  
Uá wiáre też tám próżno miałby sie kto spuśczać/  
Tego sie nie wćyli muśi im odpuśczać.

### A Tatarzyn.

Tatarzyn inšym stanom iuż ni w czym nie rowien/  
Bo bárzo iego miłość ná wšem psu podobien.  
Ten ni soli/ ni chleba/ ni piwa/ ni winá/  
Jedno kobyłe mleko to y nich nowiná.



## Do poćciwego Polaka.

Szkápie záciawšy žyle z iáglámi rospárzy/  
 To tym sobie zá roskoš sprosna gebe párzy.  
 Szkápá tež iesli zdechnie tho začna żwierzyná/  
 Przechowa tho iáko pies nie czekaiać winá.  
 Komiz kobyłe mleko/ iáko oni zowa/  
 To tym sobie záleje potrawe surowa.  
 Ażac tam nie polmiski zač tam nie przysmaći/  
 Jáko pies ie s popyolu otrzasáiać fláki.  
 Też widámy y zbroie widámy Báchmáty/  
 Siódla y bášalyki y rozliczne šáty.  
 W ktorych začni stanowie tam y w swieto chodzą/  
 Ale sie y z vbíory práwie dyablu godzą.  
 Chłopićby byli meźmi lecz przypraw nie máia/  
 Srogo sie postáwiwšy/ potym vciekáia.  
 Jedno trzeba wskoť ná nie bo swemi šypiki/  
 Jáko im daš poczekáć/ wnet pomyła šyki.

## Szwedowie/ Duńczycy.

O Szwedzie o Duńczyku tam nie vmiem mowić/  
 Bom nie bywał ná morzu niechce sledzi łowić.  
 Tum iedno po sádzawkách Polskich troche pływał/  
 A ná morzu boday tam niť dobry nie bywał.  
 Lecz słyše tež tam luděk nie bárzo ćwiczony/  
 Nikczemny á plugáwy/ slychác ná wše strony.  
 Máło iż z Moskwicinem nie ziedney mácierze/  
 Tákże y w obyczáioch y w niedobrej wierze.  
 A Owa nie máš narodu aby nie miał wády/  
 Aby w każdym nie nálaźł nietrefney przysády.  
 Bo rozno Bog rozdzielił po swiátu narody/  
 A każdy swe musi mieć przyrodzone wrzody.

## Polak poćciwy.

A Zbiegawšy iuż wšytki/ do swej Polski zayde/  
 Czego gdzye nie dostawa/ to w Polaku znayde.  
 Bo ten cnote/ poćciwość hoynym funtem mierzy/  
 Gárdla ieden drugiemu y wšytkiego wierzy.  
 A ná sławie záśádził swe wšytki roskošy/  
 A niech sie tym žádný stan przed nim nie kókošy.

## Nestwo Polskie.

Jesli chceš



## Brzemowá krotka

A Jesli chceš z nim do mestwá/vkáz mi tákiego/  
By s Polakiem porównal w dziwnym mestwie iego.  
Jesliże poriedzinkiem/ iesliże gromáda/  
Trudno ználeś Polaczka w tákiej sprawie zwáda.  
A inšy narodowie gdy co s kim dzyálaia/  
Szczęściem to sobie zowa gdzie Polaki máia.

## A Żywność.

Wódze z nim do żywności vkáz mi drugiego/  
Coby thák hoynie mogli sieść do stołu swoięgo.  
Acžci Włosek serwetke ma y kurádenty/  
Ale by wol Sálata posra sobie piety.  
Zábka/ Kotek/ Slimaczeł/to v nich zwierzyná/  
A potym wodke pije przymiešáwšy winá.  
Tu w Polšcze woli Szczuki Jelenie y Losy/  
A ná polu zá gumnem bázro geste kłosy.  
Ktemu wšytki przysmáki tu ze wšech stron woža/  
Tymže hojne Polaki nabárzey vboža.  
Trzesa sie thu Apteki/ tłuka sie móždzerze/  
A Polaczek w polmiskoch siedzac sobie gmerze.  
A nie máš tych przysmáków snadž ná wšytkim swiecie/  
Czego w Polšcze nie naydzie y žimie y lecie.  
A nie może ták drogo żadney rzeczy cenić/  
Aby Polak nie kupil o pieniadze nam nic.

## A Chędostwo.

Watrzeże zá sie ná kštalty ná rozne vbiory/  
Ná wymysły rozlične á ná dziwne wzory.  
Naydzieš Włocha własnęgo by sie tam vrodził/  
Naydzieš co po Hispáńsku drugi bedzie chodził.  
Naydzieš go po Husársku s koniem y piechota/  
By sie tam miał vrodzić s ták piękna ochota.  
Kiedy chce Turczyn z niego Moskwićin Tátará/  
A kiedy chce vderzyć wiere brácie wára.

## A Bogáctwo.

Watrzażze y bogáctwá iáko wiele máia/  
Wiere chudzi pácholcy ná srebrze iadáia.  
Złotá pełno ná šyi y w škrzyni go pełno/  
Hátłasy/ Arámity/ inž ná štrone welno.



Altembasy rozliczne Slotohlawy dziwne/  
 Aż wiere przyrodzeniu czasem y przeciwne.  
 Nuż poiażdy nuż konie/ iakie dziwne maia/  
 Wiec rozliczne przyprawy gdy na nie wsiaaia.  
 Wpierzy sie chłop by paw/ dobrze iż nie wzleci/  
 By wiec miał czasem na to y przystawic kmeći.  
 Tanie tho v Polakow/ bo miłuią pany/  
 Cirpia wšytko dla sławy/ y škody y rany.  
 A wiary/ cnoty/ sławy/ patrzą iako ieypilni/  
 A co komu przystoi ni w czym nie omylni.  
 A snadź wšytkim narodom Polaczkowiemili.  
 By lepša sprawa mieli/ snadnie srodzy byli.  
 A zwaſzczą tak cnotami zaśadzeni pieknie/  
 Gdy mu ia kto wspomnienie/ żadny sie nie leknie.

Sprawniwość.

Allegdy druga karte na współ przewroćimy/  
 Czego nam nie dostawa/ snadnie obaczymy.  
 Patrzą iako sprawniwość zawikłana mamy/  
 Ze nigdziey takiey nie maś/ sami wyznawamy.  
 Coż gdychmy z dawną taką napisali sobie/  
 Możny sie z niey wybije/ chudy sie zaśkrobie.  
 Ano to opak idzie przeciw Bożej woley/  
 Ktory kazał niedznika bronić od niewoley.  
 A ktoby chciał wypisać koty w naszym prawie/  
 Moglby ie własnije nazwać pniecza sieć prawie.  
 Sktorey sie Bał wybije a w wiaźnie Młuchą/  
 Wierze takie wykrety gdzieś v złego ducha.  
 Weźmie sobie na kwity/ wiec na munimenta/  
 Przydzie czas aż nie sadza/ bowiem zaśly swietą.  
 A iesliże też sadzi/ wiec deliberunie/  
 Prokurator z niedznikiem by z małpa Engluie.  
 Onemi wykretały/ onemi dekretały/  
 By miał nasprawniwość/ a nie ma kálety/  
 Albo Lisa w zánadrzu/ albo Wyá w prawie/  
 Každy konfuze stánie w swoiey kaźdey sprawie.  
 A ruſać przed sie wolno by chciał y do piekła/  
 A taka sprawniwość chocia yby sie wsciekła.  
 Bo choć ledwe przed smiercia kto swego dożyſze/  
 Przed sie sie go v Grodu pan dyabel napiſze.  
 Bo y tam



## Przemowa krotka.

Bo y tam sprawiedliwość bårzo niebó mija/  
Niżli przydzie do skutku pan Eksekucija.  
A nedzny nieboraczek niżli doydzye swego/  
Musí wşytko vtrácić y czo miał własnego.  
Wloczeczy sie po Wiecech/ biegáiąc zá dworem/  
Musí wşytko wysypáć by wiec miał y worem.  
Ano krzyk nárzekánie/ áno sie lzy leia.  
A ci co tym władáia ieşcze sie z nich śmieia.  
A iákoż tu proşe cie ma Pan Bog czo sporzyć/  
A iákoż nam láski swey ma skárby otworzyć.  
My nedzniki lupiny á on nas też lupi/  
A zda mi sie stráćimy kiedy ná tey kupi.  
Bo o żadna ná świecie nie grozi rzecz strozey/  
A by wşytko wypelnił/ nie byłoby gorzey/  
Jáko o lzy niewinne/ á o thy nedzniki/  
Co tu w sprawiedliwości bårzo myla byti.  
Bo sie on ich być pánem srodze opowiada/  
A kogoć pocźnie wstrzasáć/ pewnie iż zábieda.  
Grozi głodem powietrzem/ grozi krwie rozlaniem/  
Grozi obcych narodow srogieć posiadaniem.  
Pátrzaayze iesli sie kto tych pogrożeń boi/  
Przed sie możny z nim siedzi/ nedznik przed nim stoi.  
A tam w niebie zárownó wşytkim pieczętnia/  
A żadnemi tam stany nigdy nie brákuia.  
Sroga to rzecz iż to z nas nie ruszy żadnego/  
Máiąc odpowiedniká ná sie ták srogiego.  
Iż sie ci nie stáráia czo im tho nalezy/  
Iż thá márna ohydá ták nas wşytki iezy.  
Żaby nie mogli ználeść wždy iákich zwyczajow/  
Przypátrzymşy sie sprawam y postronnych kráiw.  
Iżby tá sprośna krzywda wždy w Polşcze zginetá/  
A swieta sprawiedliwość kiedy wypłynelá.  
Ale ci nie dopuşcza co s tego zysk máia/  
Oni Bacy co te sieć nedzna przebijáia.  
Ale o nedzny Baku przecż nie pomniş ná to/  
Iż cie mrozy przyćisna skoro minie Látó.  
A tá o ktorey slyşyş nieşczesney nowinie/  
To iest rzecz pewna s czásem iż cie nie ominie.  
Jesliże nie zá twego nedznego żywotá/  
Tedy pewnie po śmierci nie wydzieş kłopotá.  
Alle Pan



## Do poćciwego Polaká.

List 245.

Alle Pan był zaślepil zá grzech Fáráóná/  
 Także też y dziś pewnie takiego Pátróná.  
 Nie mozym sobie wšyscy czemuś przedrzeć oczy/  
 Každý s krzywda by s ciotka sprawiedliwość tłoczy.  
 Sda sie nam tak ná wieki bychmy buiać mieli/  
 Ano bychmy baczyli/ wšyscychmy pomdleli.

## A Obróná.

W Jec choćbychmy iuż ty lzy rzucili ná strone/  
 Pátrze zaśie nedzniká iáka ma obrone.  
 Jednego w tykach wioda/ drugi day pobory/  
 W obudwu by w Jástrzabiech wnet špetne przemory.  
 A by sie to pobożnie wždy gdzie obracało/  
 Przylnie tego do pieści rozlicznych niemálo.  
 Ze ledwe połowicá ná tho gdzie przystoi/  
 Obroci sie/ ostátek rozchwyca to moi.  
 Przyjma zá to kes ludzi/dwie škodzie działáia/  
 Y pieniadze y ludzie časem vtracáia.  
 Terazechmy porzadek vczynili nowy/  
 Jedno niewiem každemu iesli bedzie zdrowy.  
 Tak páństvá wyciagneli/ tak pošácowali/  
 Ledwe Wroble od tego iz wolni zostáli.  
 Y kazáli czwartá cześć dáwać ná obrone/  
 Y nie zle ozdobili te sławna Korone.  
 Páná ktorým Polacy záwždy sie zdobili/  
 Pustopás go ná pole wolno wypuścili.  
 Oddawšy te czwartá cześć iuż mu wolno bedzye/  
 Jesli láski ni bedzie/ ná stronie vsiedzie.  
 A ci strože powinni pospolitey rzeczy/  
 Južiey pewnie nie beda mieć ná pewney pieczy.  
 Juž też musi wytrzaśać aby k swemu przyšedl/  
 A nedznik przedsie przed tym musi być záwždy medl.  
 Pan przydzie przedsie k swemu/ á nedzney chudzinie/  
 Przedsie w leb przedsie kłopot żadnego nie minie.  
 Bo przedsie tey quártany dořládać musimy/  
 Bo nas tá nie obroni/ to dobrze widzimy.  
 A to w niwecz zechmy iuż ony zniwolili/  
 Co wždy kiedys o krzywdy Koronne mowali.  
 Co słabe dożywocia máia y árendy/  
 Jáko táko muša swe przedsie latać błedy.

T c

Muša



## Przemowa krotka.

Muska łupić niedziki/ á drugim durkować/  
Jesliże chce te skwarne wieczorna przechować.

## A Woyná.

W Jec w onych starych Wiciach też nadzieie mamy/  
To iáko Mázur kúec zá pásem chowamy.  
Ale niewiem przecż tego wšyscy nie baczymy/  
Iże sie sami mární tym kúcem tłuczemy.  
Mogliby być y trzy kroć czasem drudzy bići/  
Nizli sie wiec wykreca ty záwiedle wići.  
A to wiec w zysku mamy/ kiedy sie rušymy/  
Wiecey niż nieprzyiaciel sami sie znišczymy.  
Geši/ Kury/ Barány/ to powojujemy/  
A lzami zátrapiáne tam potrawy iemy.  
A chcemy áby nam Pan co poščeścić raczył/  
Jákoby on ná niebie takich krzywd nie baczył.  
Ano wiec miásto šczęścia czasem sie krewo leie/  
A do domu piechota drugi idac mdleie.  
Bo nie moze ináčey dekretem Pánškim być/  
Jáká ty miárka mierzyš tákáć beda mierzyć.  
Wołáia ná to ludzyc iž bez płáczu tego/  
Mogloby sie wždy nálešć co pobożnieyšego.  
Czymby to zacne páństwo y sławnieyše bylo/  
A postronnym narodóm wždy sie osrożyło.  
Ale ia tu ná ten czas dzwonká rušác niechce/  
Wole też škušć z drugiemí Geš á łupić Owce.  
Tymby to należało co sie im Pan zwierzył/  
Tego stadká swóiego/ á srodze zámierzył.  
Iž sie chce okrutnie mšćić krzywdy namnieyšego/  
A pátrzyć z márnych reku niewinney krwie iego.  
A iákož sie tu taki nie ma strášnie lekáć/  
A iesliže nie zdechnąć tedy pewnie štekáć.  
Rozmyšliwšy sie ná to s kim to czynić mamy/  
Ktemu go w obietnicach nieomylnym znamy.

## A Niedbałość.

A Choćbychmy y ten strách zá niepewny mieli/  
Tedychmy iuž pewnieyšy oczymá widzieli.  
Kiedy sie wála zamki á miásta sie kurza/  
Nieprzyiaciele wšytko po swey myśli burza.  
A czegož



## Do poctiwego Wolafá.

List 246.

A czegoż sie nądziewaś nieboże niedzniku/  
 Jesli też tobie s częsem także nie być w tyku.  
 Jesliż też twe dwory coś ie vpstrzył sobie/  
 Tak sie kurzyć nie beda ku pocieśe tobie.  
 Obległ nas nieprzyiaciel już na wszystkie strony/  
 A nie masz wćisleyśey snadź żadney Korony.  
 A wkładze mi kogo coby myślił o tym/  
 Co sie wždy z nami ma dziać ledá gdy napotym.  
 A żwirzetá y ptacy co wzgore lataia/  
 Kiedy pądna na ziemi/ wždy ostrożność máia.  
 A my niedzne żwirzetá z mądremi głowami/  
 Pátrziákie opátrznosci tu o sobie mamy.

## A Sasiedzi.

Wórzmy na wschod słońca co sie z nami dzieie/  
 A snadź na to wspomniawśy częsem serce mdleie.  
 Bo sie to piwo pewnie nigdy nie vstoi/  
 A co daley to bąrziey ieśće sie snadź broi.  
 Cieśmy sie nądzieia á bąrzo omylna/  
 Wiedzac pewnie że o nas máia piecza pilna.  
 A pewnie iáko swych spraw z inąd dołónaiá/  
 Jáko by nas skutłáli to na pieczy máia.  
 Bo skoroby ty Polskie otworzyli wrotá/  
 Jużby wśedy iecháli pewnie bez kłopotá.  
 Pátrze na zachod słońca kto też z nami siedzi/  
 Chociaż są náśy mili lástkáwi sasiedzi.  
 A obchodza sie z nami nadobnie pomiernie/  
 Ale stára przypowieść day wisiał kto wiernie.  
 A by też dobrze z nami y nawierniey byli/  
 Tedy ze wschodem słońca tak sie záwaśnili/  
 Ze sie na náśych grunciech muśa kiedy witáć/  
 Jáko sie twa miłosć ma ieden z drugim pytać.  
 Pátrzażze to witánie co nam spráwić może/  
 Gdy z láśá bedzieś pátrzył niedzniku nieboże.  
 Ano inśy Drzednik rostkánie w dworze/  
 Ano sie już po dyable wśytke domá porze.  
 Pomyslże iáakaby to zálosć bylá twoia/  
 A wždy o to nie niedbaś zá času pokoia.  
 A wkład mi takiego ktoby to rozmyśla/  
 Kieloby tu gránice á stáwy rozkryśla.

T t ij

A Herbow



## Krotka Brzemowa

A Herbow pozłocistych na wrociech nakował/  
A co pil do pulnocy aby to przechował.  
O niesłacherna ziemio/ o niedzne łakomstwo/  
Toż nas marnie śaswieś/ y nasze potomstwo.  
Ze nie naydzieś żadnego coby myślił o tym/  
Co sie intro bedzie dziać nie tylko na potym.  
Ano przodkowie nasze co sławy strzegali/  
Dla Rzeczypospolitey y gárdła dawali.  
Bedac w mnieyszych rozumkach y w mnieyszej możności/  
Srodzy byli sąsiadom/ y strzegli wolności.  
Gránice rozszerzali w rozliczne kráiny/  
Nie tylko aby ich co miał wiać kto inny.  
A dziś choć nam przypada rozszerzenie gránic/  
Wsytko to nam fabulá/wsytko to nam zá nie.  
Ano to rzecz nie mnieysza kto umie strzedz swego/  
A snadź mało nie wietśa niż szukać cudzego.  
By Geśi trawę skubac na ziemie pátrzymy/  
Askad Orzeł przypasć ma o tym nie myslimy.  
Ano to wiec zly Orzeł co przypadnie z gory/  
Zanieśie czasem Gasse pospolu y spioru.  
By na nas nic goršego/ iedno gdzie siedzimy/  
Miedzy iákiemi Orly/ iż nic nie baczimy.  
Chociay nas y po części czasem podskubáia/  
Przed sie Gassie nie dbáia gdy im owśa dáia.

## A Hold Woloſki.

Watrzay moy miły brácie iáko to niedbáłość/  
Tu naszych defensorow/ inż nie mowie by złość.  
Stáry dawny holdownik páństwa Koronnego/  
Woloſyn/ iáko marnie wydziergnął sie s tego.  
Mniemáia by to máły klenot vpuścili/  
Z holdowniká sąsiada złego vczynili.  
Jeſzczeby nic by tylko sam był tym sąsiadem/  
Ale nam drugim grozi bázciey niżli grádem.  
Ano o to y ten grad snadź nie bázro stoi/  
Coż gdy sie sławny Polak ledá czego boi.  
A drugie by Wegorzá za ogon dzierzymy/  
A gdy sie nam wyslizna áni sami wzwiemy.

## Unija z Litwa.

O vnijey



Gdniey już dawno by przez sen mówimy/  
 Jako sie z niey wyplatać ani sami wiemy.  
 Aczby sie drugiey stronie o to starać wiecey/  
 Snadź przysłało/ bo tam ty ieśćże zmyia precey.  
 Bo sa miedzy Jastrzaby prawie iako fury/  
 Zawszy sie im gradowey trzeba lekać chmury.  
 Nie bedali s Polaki iako przywykneli/  
 Wiere niewiem rzekły hup aby przepłyneli.  
 A to wszystko rozumki sprzeciwne sprawaia/  
 Iż każda najlepsza rzecz opak wynicia.  
 A iako tu y z naszey także y z ich strony/  
 Nie potrzebne w tey sprawie stroia zabobony.  
 Anoby snadź medrować mało trzeba o tym/  
 A niewiem nam Polakom co też nazbyt potym.  
 Bychmy sie w cudze prawa postronne miotali/  
 Snadźby lepiej bychmy swych domá przysrzegali.  
 Dosyćby nam abychmy zawszy spolu byli/  
 Jednemu wiernie panu na wieki sluzyli.  
 Spolu go obierali y koronowali/  
 A iednaká przysiege od niego bierali.  
 Spolnie nieprzytaciolom wszystkim sie bronili/  
 Tak iakobychmy spolnie sobie urzadzili.  
 Gdzieby wietśa potrzeba/ wiec tam wiecey pracey.  
 Nie litować y mocy/ nie litować placey.  
 A gdzieby sie na wszystkie kto moźny oborzył/  
 Musialiby pokukać niżliby ie zborzył.  
 Kiedyby wszystkie mocy spolu obroćili/  
 Gdzie wiele Koz y Wilká snadnieby skroćili.  
 A ktemu sprawiedliwość by postanowili/  
 By nigdy miedzy nimi rosterki nie byly.  
 Także spolne granice miedzy dziedzinami/  
 Nie iako w innym państwie iedno sobie sami.  
 Już potym tam inszych spraw swoich używamy/  
 A starym swym zwyczajom wiere pokoy daymy.

## A Puste pola.

Wzby w takim porzadku porzadnieyśa rada/  
 Bylaby/ y s sasiadem bezpiecznieyśa zwada.  
 Jużby sie starać mogli aby puste pola/  
 Osadzali/ a snadnie/ bo tam dobra rola.



### Przemowa krotka.

Bo stoia puste zamki iedno ich poprawić/  
A bierzoby to snadnie w sytko mogli sprawić.  
Cizby ludzie coby tam ku obronie byli/  
Bierzoby sie y sami tam radzi sadzili.  
Zas lepiej iz tam darmo pozary goracia/  
Wilcy wyia/ a Sarny wielka roskos maia.  
A iuzby sie y ono snadnie zagrodzilo/  
Co nam wiere na potym snadz bedzie szkodzilo.  
Barzo sie tam Czubani iakos osadzacia/  
Acz tu nasy strozowie tego za nie maia.  
Ano zla possessia a trudno tam sedziec/  
Jako zlego sasiada dawno scia wypedziec.  
A by sie rozmyslili o co to niedbaia/  
Jesli ze cho szkodliwe potym to poznai.  
Bo gdyby to osiadlo y slawa Koronie/  
Y ludziby przybylo wiele ku obronie.  
Y pozytek moglby byc tez s tego niemaly/  
Jako pirwey przed czasy kiedy s tam bywaly.  
Bo tam ziemia obsita/ iesliby gdzie byla/  
A coz gdy sie na ten czas tak osirocila.

### A Kazimirz Krol.

Kazimirz on zacny krol nie bedac tak mozny/  
Byl v swych wdziecznym krolem/ v postronnych grozny.  
Patrzay iaka pamiatke po sobie zostawil/  
Jakie zamki y miasta wielkim kosztem sprawil.  
A gdziekolwiek co murow tu w Polsce widzimy/  
Chyba nowych/ to w sytko iz on sprawil wiemy.  
Potym nie znac aby kto czego poprawowal/  
Chyba Zygmunt co zamek Krakowski zbudowal.  
A snadz sie y to stare leda w czas rozwali/  
Pewnie by oni starzy dzis sie dziwowali.  
Co murow y co zamkow dzis stoi pustkami/  
Jedno iz nie wolacia Boze racz byc z nami.

### A Baste mury.

Buduiemy rozlicznym kosztem dziwne dwory/  
Okolo miast/ y mocne koscioly klastory.  
Aby szance gotowe z nich nieprzyiaciel mial/  
A bezpieczniey swe rzeczy za nimi sprawowal.  
A mury okolo miast wala sie y wieze/  
Jedno Pan Bog z laski swey tak nas ieszcze strzeze.



## Do pecciwego Bolaká.

List 248.

A czo zedra s pospolstwa zá to by psi tyia/  
 Kżkomo ná opráwe miast/ ro w bytko przepija.  
 Jż robotnikow málo tym sie wymawiaia/  
 By robili złodzieymi czo ich powiešáia.  
 Dawšy perká ná nogi mocno przyšychtowác/  
 A Orlá mu ná czele pięknie zácechowác.  
 Jż iesliby skad vciekl by go wšedy znano/  
 A iáko Koronnego niewolniká brano.  
 Tymiby budowali y przešopy bráli/  
 Bášty/ mury/ y inše rzeczy správowali.  
 Przedsieby byli drudzy coby sie vználi/  
 A zá swe mlode spráwy wždy pokutowáli.  
 Potymby sie do šturmow do dzial przygodzili/  
 Wždyć poćciwiey nižby sie ná sloncu wiedzili.  
 Tátarmi zmurowano ow zamek w Krakowie/  
 A to iuž bez trudności pewni Tátárowie.  
 Nie trzeba sie z nimi bić ni gonić tápaiać/  
 Dobrowolnie wpádnie w sieć ten z rekami Záiać.  
 Bo ow iedno w ogrodzie kes kápuštki iada/  
 A ten w cudzey komorze rádšey niž w swej siada.

## A Kámieniec.

A Bychmy iuž snadź inšych przykładow nie mieli/  
 Jedno ktorzy Kámieniec oczymá widzieli.  
 Jáko tá dziwna bášta Krzešćianštwá wšego/  
 Mogláby być tak mocna bez koštu wielkiego.  
 Bo tám nieštychána rzecz nátura spráwiła/  
 Gdyby sie ktemu pilność troche przyczynila.  
 By iedno ledá murek ná gorze spráwiono/  
 A ná dole poboczne štrzelby poczyniono.  
 Aby sie wždy kes było zá czym broniac zákrýć/  
 Bo tám s polá y kołos możemy wpátrzyć.  
 A což kiedy nam zá grzech tak oczy zálnely/  
 Ze sie nie obaczmy ážbychmy zgineli.  
 Cobyhmy teraz grzywna powoli zátkáli/  
 To w on czas trudno bedzie bychmy wšytko dali.  
 Ano to swieta grzywná co dziesiaći štrzeže/  
 Bo kto časow nie baczy bázso sie rad zrzeže.  
 A wielekroć y sami tego došwiadšamy/  
 Gdy niešczęście przypádnie iáko nárzekamy.

T t iij

Anoby



## Przemowa krotka

Anoby snadź nalepiey narzekać powoli/  
Jakoby wczas wrzod goić niż bärziewy ząboli.  
A coż kiedy łakomstwo tak wšytki zbłaźniło/  
A prawie do dobrego oczy zaślepilo.  
Choć sie ná co zložymy gdzieś sie to podzieie/  
Kozchwycą to po troše nášyś dobrodzieie.  
Co im wiec tym śáfować rzkomo poruczamy/  
Reyestrą pokryślane tylko w zysku mamy.  
A chociaý wiec y nakład gdzie ná co uczynia/  
Coby workiem opráwił y nas musi skrzynia.

## A Slugi Koronne.

Watrżze myślali o tym przełożeni nášy/  
Kiloby on miał dobre zámwzdy wino w cząsy.  
A pulmiskow nástawiał/ á swoje pożytki/  
Aby trzy kroć obliczył ná każdy dzień wšytki.  
Nánieśli ná Korone długow rozmaitych/  
Onych oprav rozlicznych y dosyć obfitych.  
Y niewiem wiere iáko chociaý rozum mamy/  
S tych sie przysmáków zacnych potym wyplatamy.  
Bo rozumiem iż ná to dobra pieczę máia/  
Ci ktorzy tych spadeczkow zrádoscią czełáia.  
A y nas to wšytko nic/ áż kiedy czo doydzie/  
Toż ten przysmák od głowy áż wiec w piety poydzie.

## A Złamanie praw.

Wšytki práwá zwiłkláli snadź żadne w całosci/  
Nie zostáło/ zá spráwa rzadná ich miłości.  
Pádáia sie zamiány/ árendy sie lámia/  
Dożywocia/ wieczności/ y ty częsem chramia.  
A ci co tym śáfuią rzadem to názwáli/  
Bá prawie rząd/ bo sobie dosyć náłápáli.  
A nie baczą nedznicy iż też s częsem płyna/  
Ledá kiedy s tym rzadem y sami pogina.  
Nie toć Erekucia práwá sobie kázić/  
Toć bylá potrzebnięśa wšytko w reze wpráwić.  
Gdzie sie gdzie pospolite práwo wyśpoćilo/  
Aby sie to porzadnie było nápráwiło.  
Aby każdy używał swoich powinności/  
Co komu należało wedle przystoyności.  
A spráwie=



A sprawiedliwość świata była odnowiona/  
 Ktora prze te niedbalość szpetnie zatłoczona.  
 Ale miasto naprawy patrzał każdy swego/  
 Boday nigdy nie było rzadu takowego.  
 Patrzay bynas w tych prawiech iaki tyran zastał/  
 Na szymisby sprawkami nam bázro dochlástak.  
 Nadobnie sie nam mieśa ta naša patria/  
 Cochmy byli sub lege teraz sub gratia.  
 Piekniesz było gdy oni poważni krolowie/  
 Bniáli sobie w Polsce by zacni Orłowie.  
 Nád poddanemi łaski szyrokie stroili/  
 Oni też gárdlá lekce swe dla nich wazyli.  
 Także nieprzyiacielom zámždy srodzy byli/  
 A państwa swe szyroko sławnie rozszerzyli.  
 Bo co bywa z miłości zámždy bywa sporo/  
 Ale co s przymuszenia bázro iakoś choro.  
 Teraz pány zwiłkali sami sie popletli/  
 A ledwe s taka sprawa iże sie nie wsciekli.  
 Piekniesz teraz Łodwiká w szyscy wspominaia/  
 Kazimirzá/ Sygmuntá sławnie wymyśbiaia.  
 Ktorzy swoje poddane chowáli w miłości/  
 Łaskawie poprawuiac prawich y wolności.  
 Bo stanowi wielkiemu każda inśa sprawa/  
 Tak ważna nie może być iako zacna sława.  
 Bo w coż sie panowanie każdego przygodzi/  
 Jesliże stad bez sławy iako żwirze schodzi.

## Klekcija Krolá.

Wstrzayże w takiej našey zawiłkanej sprawie/  
 A ktoż jest ktoby o tym wždy pomyslał prawie.  
 Boć pan nie z diamentu żadny ni z żelaza/  
 W każdym iako w człowieku też śmiertelna szkaza.  
 Patrz iesli to lekka rzecz gdy czasy przychodza/  
 Iż krolowie pustopás bez potomstwa schodza.  
 Iż nie mamy ni pisma ani obyczaiu/  
 Tak iako to rzecz zacna w każdym inśym kráiu.  
 Jakoby pana obrac/ y coby s tym począc/  
 A skadby iako tako ten porzadek záczać.  
 A iaki to vpadek Pospolitey rzeczy/  
 Snađnie sie w tym obaczy/ kto to ma nápieczy.  
 Czytay



## Przemowa krotka

Czytaj kto chce Kroyniki co sie w Polsce dzialo/  
Gdy kiedy na mały czas krola nie dostalo.  
Jakie byly rosterki i takie srogie burdy/  
Ze takich nie miewaly y Tatarskie ordy.  
Jako wiele miast/ zamkow/ ludzi poginelo/  
Ze to w polstronnych krajach daleko stynelo.  
Jako sie cudzoziemcy na nas wyrrywali/  
Jakie szkody y lekcy ludzie nam dzialali.  
A my chociaż widzimy ty straszne przygody/  
Nic sie tey srodze przybley nie lekamy szkody.  
O ktorey pewnie wiemy iże nas nie minie/  
A iawnie miedzy ludźmi ten glos w sedy stynie.  
A krotz tego przyczyna iedno ci Zubrowie/  
Co sie im cos dziwnego zawždy mieśa w głowie.  
Zda sie im iż na ten czas w slytko rzadzić maia/  
A no ich polowica przed tym pozdychaia.  
A by chcieli przeczytać co sie wiec dziewalo/  
S takim co sie im też takież rzadzić chciało.  
Jakie w ich maietnosciach szarpániny byly/  
Wiało sie ich domy sromotnie kurzyły.  
Bo gdy w beben vderza Kaczora patrzaia/  
A drobne sie Tyrantki po trzcinie nurzaia.  
Patrze ci Kaczorowie iako o to dbaia/  
Choć iuż czuia myśliwce bezpiecznie plywaia.  
Bo naša namileyša natura roskośna/  
Tak prawie s przyrodzenia iest pani kosośna.  
Zda sie iey iż na wieki tak w slytko ma rzadzić/  
A w slytko mieć po myśli a nigdy nie zbłądzić.  
Ano sie nam daly znać nie raz takie rzady/  
A wiele krot Korone zawodziły w blady.  
Izaśby to nie lepiej formule uczynić/  
Gdy przypadna ty czasy coby wždy s tym czynić.  
Na niedznego pisarza elekcia mamy/  
A tego nie baczymy w czym vpadek znamy.  
Bo kto tego doczeka widzi przed oczyma/  
Jako w ten czas niebezpieśna bedzie mieśanina.  
Boć pan nie z Diamentu każdy vmrzeć musi/  
Gdyż o nawietke stany sroga sie smierć kuśi.  
A mili Polaczkowie ci co rozum maia/  
Widzac pewny vpadek przed sie go czekaia.

Ano y



Ano y nedzne zwirze kiedy zły raz czuje/  
Jakoby go obminąć pilnie vpátruie.

**Religio.**

**W**atrząyże zámieśánie iákíe w wierze mamy/  
A s ta niewiem iesli też dobrego czekamy.  
Ledá kiedy tá wiára co zámieśáć musi/  
Bo sie názybýt ledá kto zátrzasáć tá kuśi.  
A snadz ná żadnym swiecie nie máś tey sprośności/  
By ták wolno dotykáć Páńskiey wielmożności.  
Już chociayby sam wierzył á swoje sumnienie/  
Spráwował wedle myśli/ gdyż duśne zbáwienie  
Tonapřednieyśy klenot v stánu káždego/  
Aleby nie záwodzić przy sobie drugiego.  
A o co sie iuż v nás w Polścze nie kuśili/  
Aby śczyra náuke Páńská záduśili.  
Zowa sprośnym wymyslem/ á swowolná mowa/  
Już y Boga w trzech stániech pánia duśka zowa.  
Już Kristá Pána swego Bostwá odsádzili/  
Już go nam pożyczánym Bogiem uczynili.  
Już o iego wieczności nie nie wyznawáia/  
A ktoby o tym mówił zá blázná go máia.  
Ano go wśytki písmá Bogiem wyznawáia/  
Wśyscy Apostołowie ták zá nim woláia.  
Bo iesli nie był Bogiem/ iákóž nás odkupił/  
Albo iákó śmierć z dyablem z ich możności złupił.  
Albo iákó mógł wiátróm morzu rośkázowáć/  
Albo vmárle wśkrześáć/ grzechy rozwiezowáć.  
Bo iesli to do czásu ták trzymał árendá/  
A í co weń wierzyli coż mieć w zysku beda.  
Już krześtiego zgwałćili ták iákó rośkázal/  
W imie trzech Bostich stánów káždego krzćić kázal.  
Teraz ty czárownicám słowá przywlaśczáia/  
Tylko iákó ná Wiosne Geśi zánarzáia.  
Już duśá nedzna s ciálem vmiera pospolu/  
Ledwe iże nie lupia zdechłego by Wotu.  
Już Niedzielá zginelá/ iuż iedno zá drugim/  
Bedzie sie ták mieśáło/ á s czásem nie dlugim/  
Albo nam być w Tálmućie/ albo w Alforanie/  
Kiedy sie ták náś Kristus náśrot puścił tanie.  
Zbládzilić



## Krotka Przemowa

Zbladzilić Papieżnicy lecz wżdy nie tak stródze/  
Jako dziś Arriani harcuia o Bódze.  
By wżdy na ktorym swiecie gdzie ta sekta była/  
Tylko tu w nas w Polſzcze ſkrzydła roſtoczyła.  
Acz Pan Bog kaſzał ſłuchać nam ducha kaźdego/  
Ale kaſzał obierać ducha prawdziwego.  
A to znać napewnieyſzy ſwietey prawdy iego/  
Ktory ſłowá powieda co poſły z wſt iego.  
A iakoż my co ſobie mamy dobrze tuſzyć/  
Kiedy tak wyſokiego dzwonka ſiniemy ruſzyć.  
Ktorego oni mądrzy co wiele vmieia/  
Ani o tym nie mówić ani dotknąć ſmieia.  
A tućby trzebá rady co w Polſzcze ſ tym czynić/  
Boć pewnie Páńskie ſady muſza ná nas wynidź.  
Ktory z dawná kaźdemu ſroga pomſta grozi/  
Co tu iako Wilk ſrogi owieczki mu trwoży.  
A nawiecey ſwa reke roſciagał nád tymi/  
Co im wedle ſwey woley kaſzał włádać imi.

## A Znáki gniewu Páńskiego.

Watrżże y w inych rzeczach co zá ſpráwy mamy/  
Práwie Páńskiego gniewu ze wſytkim czekamy.  
Ktory ſie nam iuż iáwnie ze wſad okázuie/  
Bo nam mądre y rádne ze wſech ſtron wyymuie.  
Dawa nam przelożone tak iako obiecał/  
Wedle ſercá náſzego iákie w nas bedzie znał.  
Pátrżieſli w ktorey rzeczy ida ſ ſoba zgoda/  
Albo gdy co dobrego tu ſtátu przywióda.  
Choć w Rzeczy poſpolitey wielkie ſkódy znáia/  
By o żeláznym wilku o niey ſobie báia.  
A ſa iuż ſłyſze drudzy niewiem iákiey wiáry/  
Coby rádzi wpráwili nas w iákieſ pomiáry.  
A potym ſ czáſem ſczęſcie może im to zdárzyć/  
Iż beda chcieli wiedzieć co bedzyemy wárzyć.  
Powiedáia iż tego potrzebá dla woyny/  
By ieden iako drugi poſpołu był ſtroyny.  
Ale iſli tey woyny ſtroyney doczekamy/  
Pewnieyſza ná kaźdy rok ná zapłociu mamy.  
Bo ieſli co przykopaſ możeſ temu wierzyć/  
Ledwe nie nákaźdy rok muſiſ z nowu mierzyć.  
Potym



Potym cie tym pomiarem tak wkolednia/

Co masz dać na każdy rok/ pewnieć ofiarcia.

Nie trzeba nam pomiarów/ rozmierzy nas cnota/

Ze y wiecey przystawi/ w kim będzie ochota.

Bo iuż tam każdy musi w bytkiego przestrzegać/

Gdyż mu o gardło idzie/ trudno wiec vlegać.

### A Woyńa.

Al e iscie sie na tym bårzo omylamy/

Jesliże w tey obronie nadzieie swa mamy.

Bo iedno do grånice ta sławna obrona/

Nieprzyiaciel/ niż doydzie/ trzy kroć będzie domá.

Niesliże sie za nim w pogonia ruşymy/

To iuż też swa powinność o tym dobrze wiemy.

Pieć grzywien wziąć na drzewo/ a ieszcze swar będzie

A nieprzyiaciel sobie spokojem vliedzie.

Niesli nie wkrócymy w iaka inşa råde/

Pewna taka obrone mamy na sie zdráde.

Bochmy sie nie powinni aż o kopie ruşyc/

Jakoż ci co v grånice máia sobie tuşyc/

O takiej miłosierney a pobożney sprawie/

Gdy ie ieszcze połupia na zieloney trawie.

A potym sie zebrawszy co ci nie dodarli/

Pewnie náşy doşkuba/ by ci głodem zmarli.

Alle gdyby sie państwą pieknie zyednoczyli/

A spólnemi porządki nadobnie rádzili/

Mogly by sie wynaleść takie obyczáie/

Zeby tu nieprzyiaciel zágladał s przełáie.

Bo wiele tu dochodow takich w Polşcze mamy/

Co ie tam gdzie nie trzeba sproşnie obrácamy.

Coby ná to poćciwiey obrácać sie mogly/

A potrzebney Koronie wşdyby też pomogly.

Ná co wşyscy stanowie gdyby sie zwolili/

Lepiey niż w tyku skakáć/ też co przyłożyli.

A gdyby ná grånicy vstáwiecznie byli/

Ludzie/ iáko nadobnie rámbu sie ćwiczyli.

Nieprzyiacielowi strách a Koronie sławá/

Koşláby/ gdyby taka bylá piekna spráwa.

Mogliby sie też znaleść coby domá byli/

Kiedybychmy sie iedno pieknie obliczyli.

Zeby tych rátowáli gdyby trzeba było/

A bårzoby to rzadko ná nas przychodziło. Du



## Przemowa krotka

A te miła stáruchne iużby ná to chowác/  
 Kiedyby nieprzyiaciel chcial państwa plundrowác.  
 Pomogłoby mu dyabel/ gdyby rzadna była/  
 Jesliby mu sie w rychle bázro nie sprzykrzylá.  
 Coż gdy nas Pan Bog skarał iz ni ocz nie dbamy/  
 Jedno swe własne rzeczy ty ná pieczy mamy.  
 A tego nie baczymy iz giniemy mární/  
 Potym sie bedziem wabić by Jástrzab po skwárnie.  
 A to wšytko spráwnia rozumki wykretné/  
 Prawie ná nas przywodza wšytki czásy smetné.  
 Iz nie mozym obaczyć czego nam potrzeba.  
 Coż gdy tá Pánska táská nie daná nam z niebá.  
 Prosto nas tak záslepil iáko Egipczyti/  
 Prawie do kázdey spráwy pomylił nam syti.  
 Ale bychmy po prostu á iáko w brod brneli/  
 Pewnie bychmy w swych spráwach dáleko styneli.  
 Jáko nášy przodkowie chociaj prości byli/  
 Niewiele medrowáli á wiele czynili.  
 Lecz dziś gdy sie imiemy rozumki szymowác/  
 Moglby sie nam postronny bázro podziwowác.  
 Bo nie bedzie nic k rzeczy iedno piękne słowká.  
 A coż inšego myśli wichrowáta głowká.  
 Powiádáia iz tácy pospolicie rosta/  
 Anoby to drugiemu mogl odiać y chłosta.  
 Niechby mowil co k rzeczy á czásom przystoi.  
 Bo wiec iedwabne słowká y niewiásta stroi.  
 Ci ludzie w cudzych stronach co od nas bywáia/  
 O wydwornych tám słowiek nie nie powiádáia.  
 Wšytko krotkiemi słowy co trzeba rospráwia/  
 A wiecey zá godziné niż tu zá rok spráwia.  
 Nie pátrza tám postawek ni iedwabnych słowek/  
 Dálej tám kedyś lata rozum tám tych głowek.  
 Nie pátrza tám gdzie stoia ále gdzie iść máia/  
 A kázdy czás rozumem pięknie vważáia.  
 Jáko ludzie posiadác á iáko ie rzadzić/  
 A w domowych też spráwach iáko nie zabládzić.  
 Leia dziála budnia/ zamki opátruia/  
 Ludzi y przyšle rzeczy dziwne przepátruia.  
 Y v násci też leia ále w gárdło dzbanem/  
 Zjadšy šwinia pieczenia á kápuste s chrzanem.  
 A piešczo.



A pieśczośkowie zaśie torćik z mārcepanem/  
 Mniema gdy mu pośtawia/iż już wiecznym pánem.  
 Alebyś wiere tego zapomnial torćiku/  
 Kiedybyś też pośkał iáko drugi w lyku.  
 A Káždy mniema by miał ták wiecznie búić sobie.  
 Ano nedznik áni wzwie gdzie sie w leb záfrobie. O  
półstwo  
 Bowiem nedzna priwatá tá nas poblaźnilá/  
 A drugi opiwšy sie chodzi iáko wilá.  
 Bo coby nas zdošlo zacnemí spráwámi/  
 To wšytko precz zdmuchnimy pośpołu s piánámi.  
 Vchoway Boże w inšych opijác sie kráioch/  
 Tám kedy sie kocháia w zacnych obyczáioch.  
 I wielka káždy lekkościa muśi vžyc tego/  
 Albo kujem przetrzeźwia pána láskáwego.  
 Pewnie sie tám prześuma ták nie przesyptáiac/  
 Albo sie gdzie kryć muśi iáko w lesie záiac.  
 V nas by pijánego káždego stluc miano/  
 Ledweby kujem z láśá dośtátek dodano.  
 Ale coż máia czynić towarzysze chudzi/  
 Gdy wiec tá krotosilá y skárse ták ludzi.  
 Ze zapomniala wšytkiego co sławie przystoi/  
 Kiedy ie wielki Hetman pan Bachus przystroi.  
 O nieśczęsne obżárstwo toż silá przewodziš/  
 Zdrowiu/śczęściu y sławie ták káždemu škodziš.  
 Ze chodzimy by śledni opuściwšy wšytko/  
 Kto tego málo widal/pátrzyć ná to brzydko.  
 Prześes máley swey woley táktechmy zemdleli/  
 I onych sławnych Rycerzow práwie zniewieścieli.  
 Ze y Boga y sławy y zdrowie tráćimy/  
 A niewiem co zá rośkoś s tego odnośimy.  
 Cobyhmy ná poćciwość mogli swa obroćić/  
 To muśimy z márnemi śmieciámi wyrzucić.  
 Teżci nášy przodkowie podobno pijáli/  
 Ale namilše piwko/á bárzo búiáli.  
 Y lepša spráwe mieli/bo lbá nie záparzył/  
 Goracemi przysináti/to pil co wwarzył.  
 Ale dziśiá drugiemu rozliczne perfumy/  
 Pomieśáia w śumnym łbie rozmaíte dумы.  
 Ze nie tylko o przyśłych rzeczách by co wiedzial/  
 Ale ledwe pámieta gdzie z wieczorá siedzial.  
 Du u                      A ták mār



## Krotka Brzemowa

Atak marnie tracimy y czasy y sprawy/  
Gdy kto chodzi s sumnym lbem iako blazen prawy.  
¶ A iesli tez ten nalog kto w sobie przelomi/  
Malo ieszcze nie gorzy niz ten co byl w toni. Trzeci  
zwy zly  
Bo ten w nocy rachuje co ma jutro czynic/  
A iako mu s pozytkiem ma kazdy czas wynidz.  
Pilnie ten vpatruie a ma swe na pieczy/  
Bo malo dba o sprawy pospolitey rzeczy.  
Bo skodliwzy kazdy waz co sie tai w trawie/  
Takiez ten nasz pan dobry w pospolitey sprawie.  
A za tego na oko wшыscy nie widaią/  
Co nam ci moderaći dobrego dzyalaią.  
Takie dzisia praktyki dziwne powstawaią/  
Iz kto sie im przyslucha wlosy na nim wstaią.  
A prawie nami kupcza vboga chudzina/  
Ich pozytki nas zawždy kłopoty nie miną.  
A tez kto nami rządzi bychmy obaczyli/  
Snadzbychmy sie na ony wirыtki zgodzili/  
Co ie ieden Kzymianin napisal nadobne/  
Y slowy ozdobnemi y pamieci godne.  
¶ Kzymie gdy cie rządzili powazni stanowiel/  
Nie bylo zadney mocy podobney ku tobie.  
Bowiem rowno kazdego na baczności miano/  
Dobrego milowano a zlego karano.  
Ale kiedy nastala mlodosć rozdwoiona/  
Twe sprawy y twoia moc inż byla zelżona.  
Już sie twoie porządki opat wywrocily/  
Już sie wшыtki nierządy k tobie obrociły.  
¶ Na toby tez zaplakac mila Polonia/  
Mogla barzo a pewnie pospolu z nia y ia.  
Bo w iakiey opatrznosci na oko widamy/  
Sa nasze wшыtki sprawy/ coż temu rzec mamy.  
Podobno nas tak Pan miec aż do czasu raczy/  
Czekaiac miley Polski aża sie obaczy.

## ¶ Upominanie.

¶ Tak moy mily bracie w ktorymkolwiek stanie/  
Widzac iż nasze sprawy nazbyt ida tanie/  
Obaczay sie/ a sepeac drugiego w bok tykay/  
A o swej powinności poeciwey sie pytay.  
Upomi



# Do poćciwego Polaka.

List 253.

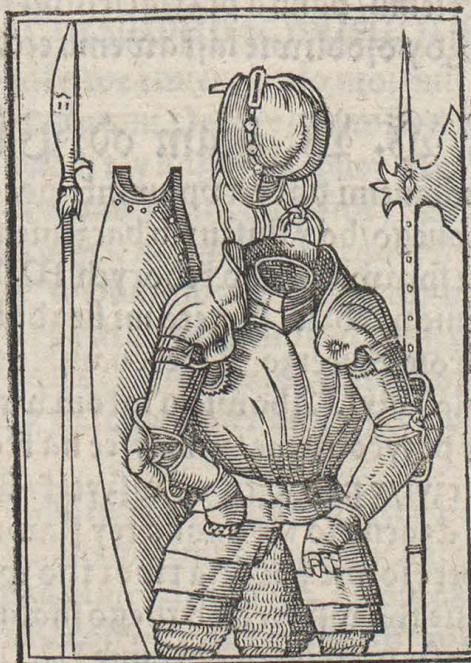
Wpominay gdzie możeś komu to należy/  
 Aby na to pomnieli iż czas marnie bieży.  
 A za czasem rozliczne rzeczy przypadają/  
 Niechay wždy te cna matkę na baczności mają.  
 Ktora nas tu zrodziła y thu wychowała/  
 Niechayby wždy na lepszej baczności bywała.  
 Bo ieslić matka zginie/pcząły pewnie spadną/  
 A gdy włanie sstanie/gdzie sie dzieć nie zgadną.  
 Dobrac miła prywatą gdy publicą kwitnie/  
 Ale gdy tey nie sstanie/wnet prywatą zniknie.  
 Niech sie karza ludzkiemi prześłami škodami/  
 A strąsnemi w kolo nas wśedy przygodami.  
 Jako dzisia niedzicy są w strogiy niewoli/  
 Wszak kta o tym pomysli aż serce zaboli.  
 A u nas to osycha by rosa na trawie/  
 Kto sie chce podziwować każdey naszej sprawie.  
 O cudzych sie nowinkach z daleką pytamy/  
 Nam ledwe plot nie gore a wždy nic nie dbamy.  
 Zle na stronie/zle domą/ aż y mówić tęžno/  
 A kto na to pomysli wiere mu nie śmiešno.  
 A coż gdy Izraelscy synowie niedbają/  
 Wiere niechay kamycki przy drodze wołają.  
 A napilnieysze głosy ktorych nam potrzeba/  
 Abychmy ie napilniey podnieśli do niebą.  
 Bo ieslić nam s tam tych stron rady nie dostanie/  
 Pewnie nam każda sprawa na piasku zostanie.  
 A gdy bedziem na pomoc mieli sobie Bogą/  
 Pewnieć każda wstanie na škodliwśa trwogą.  
 A sami też po trosze gdzie kedy możemy/  
 Zaprzajmy sie w to iązmo śnádniey zaorzemy.  
 A zaśieymy te rola cnota a życznoscia/  
 Iscieć nam wzeydzie sławą z wielką poćciwoscia.  
 Jaciem iako excitarz co brząkam po słowie/  
 Ale wy wybijajcie wieldzy zegarowie.  
 By wam marnie godzinki darmo nie schodziły/  
 Ktoreby wam k wieczoru potym zaškodziły.  
 A odpusćcie prostemu iesliby co bylo/  
 Coby sie s czyia myśla własn timer zgodziło.







# Zbroia pewna każdego Ry- cerza Krześcijańskiego.



Imię Boga wszechmocnego/  
A mocna obrona jego/  
Toć jest zbroia poćciwego/  
Rycerza Krześcijańskiego.

Ta zbroia s cnoty kowana/  
Ma być wiara hartowana/  
Stałością wybecowana/  
Nadzieją polorowana.

A toć iscie pewna zbroia/  
Pewniejszy niżli pstra twoia/  
Chociać będzie malowana/  
Złotem pięknie nakrapiana.

Ta zbroia masz wszystko zborzyć/  
Acz y swoje możesz włożyć/  
Choć przeciw tey iako słana/  
Lecz przedsię od Boga dana.

A tak radzić mię na pieczy/  
Jako słaby stan człowieczy/  
Nie bedzieli Pan Bog z nami/  
Máło przemożemy sami.

Si Deus nobiscum, quis contra nos.

Vu iij



**Wielmożnemu panu/ panu**  
**Hieronimowi Sycniawskiemu/ Woiewodzico-**  
**wi Ruskiemu/ Podkomorzemu Kamienieckiemu/ Stáro-**  
**scie Halickiemu/ panu á przyjacielowi swemu**  
**zawždy osobliwie łaskawemu etc.**

**Z** W. W. znam od Pana Boga  
znaczniemi dary á vpominki poćciwemi obda-  
rzonego/bo y słusznym baczeniem y Rycerskie  
mi sprawami/ do ktorych W. W. zawždy y  
chuc y przyrodzenie wiedzie. Przeto mi sie zdáło/ ábych W.  
W. te pewna zbroie Rycerza Krześcijáńskiego y przypisał  
y oddał y przywłaszczył. Abowiem iákom wyszszey wspo-  
mniał/iż y chuc/y przyrodzenie/ y mieysce ná ktorym cie Pan  
Bog posádzić raczył/y narod twoy wszyteł/ Bos sie vrodził  
synem wielkiego á zacnego Hetmána tey sławney Korony.  
Niacy też byli Strziowie y bracia twoi tho wszey Koronie  
nie tájno/tedy mie tho wszytko do thego snádnie przywieść  
mogło. A tak prosze przymy to odemnie W. W. wdziecznie  
iáko od dawnego á prawié życzliwego slugi y przyiacielá te  
go domu zacnego W. W. Abowiem gdy ku onemu dawne-  
mu bechtyrowi przyobleczesz ná sie te nieomylna zbroie Pán-  
ska/pewnie mozesz być W. W. pewien káždego szczescia swe  
go y sławy swey ku éci Pánu Bogu swemu/y oyczyźnie swey  
y poćciwemu domowi swemu/ á pewnie káždy nieprzyiaciel  
twoy bedzie zawždy snádnie vsthrászon przed oczymá twe-  
mi/y ini snádnie s tego beda mogli dobre przykłády brác/ á  
tey zbroie ná sie przypátrowác/ á w niey sie bezpiecznie s ká-  
żdym nieprzyiacielem krzyżá swietego beda mogli pothkác y  
ochynać. A z áthym życze W. W. káždego szczesliwego zdá-  
rzania od Pana Boga/ czoby bylo ku éci á ku chwale iego/ á  
ku sławie domu y zacnego narodu W. W. Datá s Komár-  
ná dzień swietego Andrzejá 1 5 6 7.

W. W. prawié życzli-  
wy przyiaciel.



Ku szacnemu a sławnemu Po- List 255.  
lakom pościwego Słachcica Polskiego krotkie  
a Krześcijańskie napomnienie.

**N**yrżawszy ze wszech sthron prawię  
iako we zwierciadło moi mili zaci a z daw- Sprawy pol-  
na sławni Polacy/ we wszytki sprawy a przy- skie.  
padki tey naszej sławney Korony/ w ktorę  
thu nas Pan z łaski swey/ ku cci a ku chwale  
swey/ zasądzić raczył/ nie możemy tego wszyscy inaczej ze-  
znać/ iedno iż y w domowych sprawach naszych/ y w po-  
stronnych dzisiejszych iuż przypadkach naszych/ że nam Pan  
nasz pogroźki iakieś iawne a iasne ze wszech stron okazować  
raczy/ a pewne a znaczne znać bliżkiego a przyszłego gnie-  
wu swego.

Abowiem snadź iuż y za naszej świeżey pamięci iasnie to pan otkrąwił  
widzimy/ iż iuż Pan znacznie otkrąwić raczył wszytki oko- granice polskie  
liczne narody w granicach naszych. Wolności ony wdziecz-  
ne a kwitnace ich/ roskoſy ony obfite ich/ wszytko w niewo-  
la a w srogie wciśnienie/ w płacz a w narzekanie obrocić ra-  
czył. Tylko ieszcze ta nasza sławna Polska aż do tego czasu/ y  
wolności swoich pościwych/ y roskoſy swych zwyczajnych  
wżywała/ y ieszcze poczęści wżywa/ y bryzła sie zawsze z łas-  
ki Pańskiej iako sie bryzy Orzeł buyny okolo gniazda sweo.

Alle iuż po ten czas/ mali sie prawda rzec/ bo co oczy widza  
snadnie rozumowi rozeznąć/ zeznać to wszyscy musimy/ że y  
wolności nasze/ y roskoſy pościwe nasze/ y gospodarstwa  
nasze bärzo sie nam iakos łamia a wpadają. A bez żadnego Sprawy nasze  
przymuszenia/ tak iako sie w inſzych narodziech dzieie/ tylko złe bez Boga.  
tak prawię za skaraniem iawnym Pańskim a za swietem de-  
krethy iego/ że wedle iego obietnic/ iakochmy skoro poczęli  
medrować a wyláthować nád obłoki z rozumki swemi/ a z  
dziwnemi wymysły swemi/ tak nam wszytko zamięśać ra-  
czył/ że ku żadney pościwey a pothrzebney sprawie/ prawię  
przyć nie możemy/ a prawię ze wszech stron do złego/ iako  
Europátwy pod sieć/ leziemy. Gdyż sie zawsze ten Pan sprze-  
ciwi wyniosłym myślom ludzkim/ a postromacąc zawsze o-  
biecuie niepotrzebne wymysły a rozumki swiata tego. A za  
takimi sprawami naszymi/ a za tymi dekrety Pańskimi/ iuż  
sie mieśają opak sprawy nasze/ iuż sie poczęna lać krew oko-  
to grá=



## Zbroia pewna

Luk. w xix. kapit.

to granic naszych y w granicach naszych / a wszedy / iako Pan obiecowac raczył onym złym Jeruzolimczykom swoim prze niewdzieczność nawiedzenia swego iż ie mieli otoczyć nieprzyiaciele waly a mocnemi mury a potym marnie ie wyniszczyć / iuż sie to wszystko okolo nas okazowac poczyna / ze nas zewszad iako mocnemi waly a iako srogimi mury nieprzyiaciele nasi otoczyli / a co daley to sie barzciey bierz ten srogi ogień okolo granic naszych.

Przygody okoliczne.

Patrzayże każdy iesli tho nie iest iawne staranie Pánskie. Poyrzy we wszystkie sprawy nasze / iesliże kto iest miedzy nami co by wždy o tym albo rozważnie mowil / albo to przemyslat / albo też iakimi radami swemi albo staraniem iakim temu zabiegat / chociaż każdy iawnie widzi / slyszy / co sie tuż malo przed oczyma naszymi nie dzieie / w ziemiach Wołoskich / Węgierskich / w Moskiewskich / w Niemieckich / y częsami iuż w granicach naszych / w Ruskich / w Litewskich / chociaż iuż inych nie wspominaiac / ktore podobno iuż wiecznie zaginety / iako sie wszedj krewo niewinna leie / iaki płacz / krzyk / iakie wciśnienie / iakie lupiestwo / iakie wielkie a srogie zniewolenie ciрпи Krześcijánstwo a lud Boży / za sprawiedliwe mi sady a dziwnemi dekrety Pánskimi / thak iż y niewinni przy zlych sa wciśnieni. A nie tylko ludzie Rycerscy albo boiowi / ale y niewinne dziatki / y niewinne niewiastki / a ludzkie ześli bywają bez miłosierdzia wciśnieni y mordowani / ná kolý iako prosietá ná rozny wbijani / ze strach o thym a srogość y mowić y pisać. Pomysliwszy sobie gdy sie ziemia tuż rzy iako Sodomá / padáia sie mocne miastá y zamki / bywają rozsiepane osiádłości / bogactwa / roskosy ludzkie tuż przed oczyma ich. A coż to iest mily bracie? Nicci inzego iedno ony sprawiedliwe sady Pánskie / ktore záwždy nieomylnie obiecal nád każdym krolestwem wypelnić zá złości iego y zá nieposluszeństwo glosu iego swietego / a zá wzgardzenie wolania y wpoiminania iego.

Co ciemnić w padkach.

Cożby tu czynić? iakożby o tym radzić? iakożby temu zabiegac? Prožnoć inaczey moy mily bracie iedno sie vciec do miłosierdzia Pánskiego swietego / a szukać wspomozenia od niego. Bo iesli thego nie bedzie / niech beda rady iakie chcza / niech beda hussy y mocy iakie chcza / nie bedzyeli on sam Hetmánem / a nie bedzieli łaski a miłosierdzia iego swiethego / y rady nasze / y sprawy każde nasze / y mocy namożnieyše nasze  
w niwecz



w niwecz zawsze beda obrocone / a tak beda zatrmozone / ze  
sie nam nigdy w nic potrzebnego nie beda mogly obrocić / a  
oslabiec zawsze musza nie inaczej iako siec paiecz / a osliznac  
iako snieg dnia ciepłego na wiosne.

A izby to byla prawda / wszak iuz to podobno wszyscy wie  
my y istotnie temu wierzymy / iz slowa iego swiete sa nieo-  
mylne / czego y sam mocno poswiadczać raczy / izby podob-  
niey niebu y ziemi sie odmienić a w niwecz sie obrocić / nizli-  
by nam niey sie iego slowko niedbale przeminać albo sie wy-  
pełnić nie miało / Tedy oto wnet sluchay nieomylnych slow  
iego / ktoreby każdemu narodowi vstawicznie być miały iako  
to mlotem w vsy iego / aby był każdy vsthráson iako gro-  
mem thymi slowy iego / gdzie tak mowić raczy: Jesliże cho-  
dzie bedziecie w przykazaniu moim / a woley mey násládo-  
wać bedziecie / Bede błogostawit wsytkim sprawam wá-  
szym / a beda przed wami srodze vstrášení nieprzyjaciele wá-  
sy / a beda stráśliwie vciekac przed wami / tak iz przed pía-  
cia wászych bedzie ich sto vciekalo / a przede stem dziesiec ty-  
siec. Tamze potym daley dokládac raczy: Jesliże tez przy-  
kazanie moje / glos moy a vpominanie moje wzgardzicie / te-  
dy iuz tez na wsem beda przeklethe wsytki sprawy wáše / a  
strách vczyne w oczoch wászych przed namniey sym nieprzy-  
jacielem wászym / a twarz swa postháwie przeciwko wam /  
tak iz vpádniecie y przez mieczá przed nieprzyjacioly wáše-  
mi / a bedziecie w poslušenstwie ludu nieznaíomego / ktorzy  
was w omierzeniu miec beda. A choc was nikt gonit nie be-  
dzie vciekac bedziecie. A nákoniec listem od wiátru wzrušo-  
nym vstrášení bedziecie.

Pátrzayze tu moy mily bracie srogiego a okrutnego dekre-  
tu Páńskiego za nieposlušenstho zlosciwych / a za vporne  
niedbanie glosu iego a vpominania iego swietego. Gdyż on  
nam wola swa nadobnemi slowy cukrowac a farbowac ra-  
czy / a nas zawsze láskawie vpominac raczy iako miłosierny  
pasterz owieczki swoje / powiádaiacz nam o zakonie swoim  
swietym iako iest wdzieczny / iako iest leguezki / a iako na nas  
kládzie miłosierne a láskawe zawsze iáczmo swiethe swoje.  
Jákoż to każdy poćciwy a pobożny iásnie zeznać musi. Bo ie-  
śliże na nas wola Pan Uiebiy / tedy to iest leguezki zakon / a  
práwie láskawe przestrzeżenie / abowiem cie theż ani bić ani  
sadzac nie beda / ani z wielkimi škodami ani s trudnoscia-  
mi opráwo-

Słowa Páns-  
kie nieomylnie  
sa.

Luk. w xxvij. ka.

v Moiz. w xxvij.

Jako iesth lekki  
zakon Páński.



## Zbroia pewna

mi oprawować będziesz. Jeśli wola Nie kradń/ tedy cie prze-  
sthrzega aby cie nie męczono/ nie pieczono/ nie sądzano/ nie  
wieśano. Jeśli wola Nie požaday żadney rzeczy twego bli-  
źniego/ tedy za tho obiecuie bogactwem a pocćiwosćiami  
dom twoy ozdobić/ a darmo napelnić wszytki kary twoie.  
Jeśli cie theż rpomina. Sadź sprawiedliwie/ zachoway sie  
na wszem pocćiwie/ tedy też za to obiecuie/ iż też sprawiedli-  
wość twa będzie obiaśniona iako słońce przed wszytkimi sta-  
ny swiata tego. A także do inszych wszytkich rzeczy ktore sa z  
woley a z rozkazania iego/ pelno wsedy błogosławieństwa  
a miłosćiwych a łaskawych obietnic iego.

Jako iesth zle  
wzgardzenie v  
pominania  
Pánstkiego.

A iakifh tho ciefki zakon profe cie? a iakafh tho niewola?  
Nie zakonci to/ nie niewolać to/ aleć to owšem roskoř a kro-  
tořilá a vmnozenie żywota na wszem błogosławionego/ tak  
w pokoju iako y w bogactwie/ tak też y w rozliczney rosko-  
řy iego. Gdyż iesth e ktemu dal tak łacna rade y droge do te-  
go/ iż ktoby s krewkořci wykroczył s tey powinnořci swey/  
a vzałował sie vpádku swego/ a vciekl sie z zupełna wiara a  
s pokorná prořba do miłosierdzia iego/ iż mu wszytko ma  
być odpuřćono. A czoř gdy my wzgardziwřy ten glos tak  
łaskawy iego/ a ty dziwne a nieomylne obietnice iego woli-  
my řukać rády v omylnego a mizerneho swiata tego/ a v kła-  
mliwego řřazecia iego/ a wszytkiego nabywáć za pomocza  
iego/ zárzućiwřy precz ná strone nieomylne obietnice a vpo-  
minania Pána swego. A iáwne ná sie kładzimy přzeřlectwo  
a řrogí gniew iego/ gdyž to pewnie wiemy/ iż czořkolwiek sie  
sřtanie z námi nádwola iego/ že ze wszytkim zginać y w ni-  
wecz sie obroćić musimy.

Bo sluchay coć iáwne Pan powiádać raczy/ iż ia dla tey  
niewdziecznořci a dla niespráwiedliwosći wářey dam was  
posieřć obcym narodom/ a przenioře kroleřtwa wáře w in-  
ře narody/ a ludowi nieznátiomemu sluzycь będziecie.

Řrogie sa řady  
Pánstkie.

Pátrza y že tu moy milý řrácie/ iesliže cie nie wzruřa thy  
wdzieczne obietnice Pánřkie/ iako cie ruřyc nie máia ty řro-  
gie a nieomylne pogrořki iego. Pomysl sobie iedno/ iesliby  
do tego kiedy przyřřlo/ iakož nieomylnie przyřřć musí/ nie be-  
dzieli vznánia twego a miłosierdzia Pána twego/ gdyby ob-  
cy a řrogí człowiek przyřředl moca do domu twego/ posiađł  
albo rořprořřyl wszytkę máietnořć twoie/ zápalil řrogim o-  
gniem dom twoy y wszytki rořkořy twoie/ posieřkalby glo-  
wy dzia-



wydziałkam twoim przed oczyma twemi/ zelżyłby małżon-  
kę y narod thwoy/ á ciebieby iáko psá wodził ná táńczuchu  
przytoniu swoim/ tłukac głowę twoię/ iáko by táń żałosna  
była dušá twojá y serce twoię. A wzdychmy ták niemiłosier-  
ni sámi ná soba/ że wolemy czekać w strachu thych srogich  
obietnic Páńskich/ niżli sie w roskošy náwrócić do niego/ á  
vzywác ná wšem błogosławieństwu iego/ á wdzięcznego  
pokoiu swego/ á rozšyrenia sławy y bogáctwa swego.

Bo táńże Pan potym wnetże powiedac raczy: Jżyczył-  
bym im tego áby sie obaczyli co to jest iż pieć ich będzie goni-  
ło sto/ á dziesięć ich dziesięć tysiecy/ ábowiem ony sprzećiw-  
niłi ich záprzeda ie własna opoká ich/ á Pan ie ná lup wyda-  
im. A což tho zá opoká ich? Uicci iedno zátrwárdzenie ich/ á  
niedbáłość ich ná Pána Boga swego. Táž to vczyńi naro-  
dowi káždemu/ iž táki strach náń przypadać musí/ iž y przed-  
listem wichrem záchwianym vciekać musí. Táć iáko sie tho  
działo w woysce Sennácheribowym/ Saulowym/ Achá-  
bowym/ ábo iáko wiele inych historiý o tákich postráchoch  
w pišmie swietym mamy.

A by tež nie było y żadnych historiý y żadnych przykádow  
thedy słuchay onych słow czo Pan mowić raczy do Izraeli-  
tow/ gdy mieli walczyć z onemi srogimi narody ziemi o-  
biecáney/ gdzie ie špiegowie thák vstrášyli byli/ powieda-  
iac im/ iž táń thák srodzy narodowie á práwie iáko dziwo-  
wie swiátá tego/ iž my kiedychmy miedzy nimi chodzili/ zdá-  
lichmy sie przećiw im iáko Szaráncza ábo máte kobyłki co  
škaczą po zyemi. Táć iž oni ludzie táć byli vstrášeni/ że má-  
ło y Moizešá nie odbiegli/ á chcieli zá sie ná zad vciec do E-  
giptu przed stráchem onym. Pátržže co to czyni niewiára á  
watpienie w obietnicach Páńskich.

Pán iáko Bog miłosierny widzac zátrwózenie ich/ roška-  
zał im powiedzieć/ iž sie nic nie boycie/ Bo ia poyde przed wá-  
mi/ á bez strachu porážicie ty narody srogie wšytłi/ y posie-  
dziecie roskošy ich y bogáctwa ich. A gdy sie to sšthánie nie  
mowicieš wiec áby sie to wámi sštało/ ábo iáka moca ábo  
godnošcia wášá/ ále sie to sštánie s šczyrego miłosierdzia  
mego. A to ktemu/ iž ci narodowie byli godni škaráńia me-  
go/ ábowiem złošciwie á niespráwiedliwie záwše sie zácho-  
wali przećiwko mnie Pánu swemu y przećiwko woley meý.

Pátržayže moy miły brácie/ nie mali sie thę czym ciešyc

Ex

káždy ná

Strach strach  
przypada.  
ij. Moize. xxvj.

Strach ná Iz-  
raelczyłki  
omylny.  
ij. Moize. xij.

Pan poraża  
narody.



## Zbroia pewna

Wic moc chto  
wiecza bez mo-  
cy Pánstiey.

Káždy narob y káždé krolestwo / ktore sie kolwiek v zna á vce-  
cze sie do Pána tego / że thu iásnie obiecuie zemdlíc y stłumić  
moc káždego nieprzyiaciela iego. Obiecuie sie byc Hetmá-  
nem iego / nie tylko mu zwyciestwo obiecuiac / ale ktemu o-  
biecuie mu dáć posiesć w bythki Bogactwá y rostkofy onego  
sprzeciwniká iego. Abowiem co tu kolwiek slybyś / w bytko  
sie to bylo wypelniło nád onemi narody srogimi. A skadze  
im tho przyšlo? Oto sluchay / iz zlosć á zátwárdziatosć ich  
zemdlila ie / chociay byli tak wieldzy mocarze / iáko o nich sly-  
byś / że vpásć musieli / á srodze vciekác przed onym slábym /  
nedznym / á nie zbroynym ludem zydowskim. A czymże sie to  
dzialo? Oto slybyś / iz Pan byl Hetmánem ich. A iákoż tho  
sobie zylednali? Oto slybyś / iz vnizyli myśli y sercá swoje ku  
Pánu swemu / á vwierzyli swietym obietnicam iego.

połorne woy-  
sko zawnždy  
wygrawa.

A snadź y my Polacy iuzechmy pocześci tego doználi y do-  
swiadbyli / iuz y zá czásow nášych. Wspomni iedno sobye  
ktho one bitwe Orzeńska / Wisniowiecka / Stárodupska /  
Obertyńska / y inych wiele / iz kiedykolwiek s postráchem á  
poruczáiac sie Pánu Bogu swemu Polacy cokolwiek zácze-  
li / zawnždy byl Pan Hetmánem ich / á zawnždy vstráśal woy-  
ská ony hárde sprzeciwnikow ich. A gdykolwiek hárduye /  
Guyno / á bystro sobie co poczynáli / zawnždy Pan Bog opu-  
szczal ie / á dawal strách do oczu ich. Jáko sie dzialo ná Bu-  
kowinie / v Sokalá / v Szeretu / v Oczakowá / y ná inych wie-  
lu mieyscach. Thák iz sie tho nád káždym narodem pelnić  
musi / iz Pan zawnždy obiecuie tłumić wyniosle / á podwyś-  
ścá połorne.

Jáko pan Bog  
dla zlosci y mi-  
losnikom swo-  
im nie przes-  
puszcza.

Bo pátrzay zá sie / gdy iuz Pan byl raczył wywyśšyc lud  
on Izráelski / dawšy im posiesć ony dziwne obfitosći pogan  
skie / gdykolwiek w skatosci swey vniesli sie á odpádlí od nie-  
go / iáko ie zá sie dopuszczal ledá komu mordowác / tak iz miá-  
stom onym kóstownym / kosciołowi swemu w ktorym by-  
ło wielkie kochanie iego / y onym rozlicznym á dziwnym przy-  
prawam swym / ktore byly wielkim kóstem spráwione ku ie-  
go chwale / z roskázania iego. A ná koniec y oney skrzyni kto-  
ra im byl dáł miásto przymierza / w ktorey bylo przykázanie  
iego / á mieli ia zá wielká swiátosć v siebie / nigdy przepuś-  
zczác nie raczył / á w bytko ná lup á ná srogie rozšárpánie do-  
puszczác raczył. A kto czytha historie / wspomni sobie napir-  
wey co vczylnil nád tym narodem on srogi Kuzan krol Me-  
zopotáná



# Rycerz Brześcijanſkiego.

List 258.

zopotanſki/ potym Eglon krol Moabicki/ thakze y Czynak  
krol Egipſki. Albo co ſie ſſtało za onego zlego a ſwomolne-  
go Roboama ſyná Salomonowego/ tak iz y koſciol/ y ſkar-  
by koſcielne/ y ſtolice ony koſtowne krolewſkie/ y ludzi nie-  
winne tak bylo ſrodze popſowano/ poniſzczono/ a pomordo-  
wano/ ze ſtrach o tym y piſac y wſpominać. Takze potym co  
uczynil Salmanazer krol Aſyryyſki/ albo Nabuchodonozor  
krol Babilonſki/ taka ſrogosć za nich bywała/ ze y koſciol z  
gruntu mało nie byl wywrocon/ y ony koſtowne przypra-  
wy iego byly w poganſkie recze wynieſione/ y lud tak ſrodze  
pomordowan a wyniſzczon/ ze ich prawie bylo mało zoſta-  
ło przed okrucieſtwem onym. Albo takiez za onego Heli ka  
planá/ Ethory dopuſzczal ſwomoleſtwa ſynom ſwym przy  
koſciele Bozym/ tak ze y woyska byly pomordowane/ y ar-  
cha ona zacna byla ſproſnie wydarła/ y w poganſkie ſtrony  
zanieſiona/ y ſam niedzniek od zaloſci ſpadſy s ſtolka ſwego  
złomil niedznie byie ſwoie. A co thego zawždy bywalo/ ile-  
kolwiek kroc ten narod oſtapił od Pana ſwego/ tedi nigdy  
bez ſrogiey pomſty nie byli. Tak ze bywali w takim wciſnie-  
niu/ ze gnoy gołebi iadali miaſto przyſmakow ſwoich/ mat-  
ki wlaſne dzieci ſwe zarły iedną drugiey wydzierając ſobie.

Sluchayze a ſluchay pilno/ przecz ſie to nad nimi tak dzia-  
ło. Oto Prorok powiada iasnie/ iz dla tego/ iz uczynili zloſć  
przed oczyma Pańſkimi/ oſtepuiać od woley ſwiethey ie-  
go/ naſladuiac bogow cudzych y rady ich/ to ieſt/ Baalima  
a Aſtarota/ a Pan Bog tez zawždy opuſzczal ie/ y dawal ie  
na łup a na roſtargnienie nieprzyiaciom ich.

Przecz ydowie  
bywali ſrodze  
karani.

A ſlyſzyſ co tu piſmo powiada/ iz dla zloſci ich/ a iz oſta-  
pili od Pana Boga ſwego/ dopuſzczal ich na łup a na roſtar-  
gnienie ich nieprzyiaciom ich/ takze y koſciol ich/ y wſytki  
ſwiateſci y bogactwa ich. Jakoz ſie tu lekac nie maſz/ iakoz  
thu maſz nadzieie iaka miec w koſcielech twoich/ w klaſto-  
rzech/ w procesyach albo w ſwiateſciach twoich/ ieſli zeſ  
oſtapił od Pana Boga ſwego? A ieſli nie bedzie oney na-  
wdziecznieyſey ſwiateſci twoiey przed oczyma iego/ to ieſt  
wznania twego a nawrocenia twego od zloſci twoich/ tedy  
prozno do niego bedzieſ podnoſil rece twoie. Bo powiada/  
iz na nie ani poſrzec nie chce/ bo pomazane krwia a nieſpra-  
wiedliwoſcia. A owſzem ſie tytem na ten czas obrocić obie-  
cuie. A bychmy nic inſzego za poſtrach na ſie nie mieli/ iedno

Xp ij

ony zalo-



## Zbroiá pewna

ony żałosne łzy iego / ktore wylewał nād onym wdziecznym miástem swoim nād Jeruzalem y nād przyślym vpadkiem iego. A wždy pátrzy iż musiałá przemoc sprawiedliwosć miłosierdzie iego / że ie dał ná srogi mord á ná okrutne roztárgnienie. Sluchayże co támże zá przyczynę Pan powiáda do tego / iżes nedzne miásthó niechciáło przyiać wdziecznie náwiedzenia mego á vpominánia mego / á káżdá swawola bylá nálezioná w tobie.

*Záprzec sie nie  
możymy żech-  
my wszytkozli.* A iżbychmy sie my też tego záprzec chcieli / iż ná tymże sto-  
pniu iūż też práwie stoimy / iáko to nedzne miásto stáło. Wéż  
rzymy iedno pilno we wszytki spráwy swoje / rozsadzmy sie  
sámi s sobá / iesliże wdziecznie przymujemy náwiedzenie á  
vpominánie Páná swego / álbo iesliże káżdá swawola nie  
iest nálezioná miedzy námi. Bo to iáwnie zeznáć musimy /  
iż przyniosł Pan do nas iásne vpominánie swoje y náwiedze-  
nie swoje / tho iest Ewányelia swoje swieta / kthóra bylá v  
nas z dáwná práwie iáko popiolem przypádlá. A podał iá  
nam ták iáskáwie / nie ták iáko innym narodom / gdzie iá zám-  
ždy pirwey krwíá sroga oblał Neczenników swoich. Pá-  
trzayże wiele ich iest miedzy námi ktorzy tu wdziecznie od  
niego przymuia to swiete nápominánie iego / á to wdziecz-  
ne náwiedzenie iego. Bo iedni dla pozytków swoich / drudzy  
dla pochlebstwa á w nádzieie iákiego nedznego wzmożenia  
swego / widzac iáwnie á iásnie Bęczyra prawde iego / odmie-  
tnia precz ná strone swiety glos iego á náwiedzenie iego / wi-  
dzac á znáiac iáwny fałs glosu nátemniczego / ktory sie iáw-  
nie á iásnie przeciwi glosowi prawdziwemu Páná swego.  
Drudzy záse powiádaia iż lepiey pocztáć áż sie wszyscy zgo-  
dzą ná iedno.

*Uciebáley o  
słowo páńskie.* O nedzny pochlebco / o nedzny oczekawáczu wspomoże-  
nia od tego swiátá omylnego / dla ktorego gárdziś glosem á  
vpominániem Páná swego / á pewnieyśemi nierówno obie-  
tnicámi iego. Czemu sie oto nie vstráśyś glosu Pánskiego /  
álbo thych stráśnych przykłádom co sie działy nād przodki  
twoiemi dla wzgárdzenia iego / ták iáko tu słyszysz / iż krole-  
stwá ich / máietnosć / bogáctwá rozliczne / y wszytki roskó-  
szy ich / á ná koniec kóscioły ony zacne ich / y wszytki swiáto-  
ści ich / bywály dla tego okrutnie wydawáne ná srogi lup á  
ná rozdrápánie nieprzyiaciółom ich / tháż y dziatki ich / y  
zontki ich / y wszyscy ludzie niewinni ich / srogim okrucień-  
stwem



wem byli wyniszczeni a wymordowani. A dla czegoż to po-  
wiedz mi? Jużes sie nasłuchał dekretow iasných Pánstkich / iž  
tego żadnemu narodowi / by tež y nawdziecznieyszemu sobie  
nigdy przepuścić nie raczył / ktorykolwiek wzgárdził swie-  
ta wola iego / náwiedzenie a vpominanie wdzieczne iego. A  
iżby tho mnieysza iżby ciálo albo máietnosť byla wydana  
ná rozdrapanie / ale wdzieczna a miła duszycá wpada w mo-  
žne rece Pána tego / ktory ja podać może ná wieczne zátrá-  
nie / czego strogość ziemská uczynić nie može. A iáko písmo po-  
wiáda / iž strážliwa iest rzecz zlosnikowi wpaść w rece Bo-  
gá žywacego. Albo takéž ci oczeťawáče časow co powia-  
dá / iž lepiey počekać ažby sie wszyscy zgodzili. Toć nigdy  
nie bedzie nedžny oczeťawáču / a wszák słyszysz iasný dekret  
Pánstki / iž to pogorszenie záwždy musí býć až do skončenia  
swiátá / boby iž nie bylo próby miedzy wiernemi a miedzy  
nie wiernemi / co záwždy Pan mieć raczy / błogosławiac mi-  
łostí wie temu každemu kto z nim wiernie zetrwa až do kon-  
cá swego.

Math. x. kap.

do Zidow x. kap.

Math. xvij. kap.

Math. x kapit.

Ažasz może być moy miły bráće inšza ábo mocnieysza zgo-  
dá swiátá tego / nižli oná mocna a swieta zgoda Pána tego /  
kthora mocnie zgodzić y posthánowieć raczył ze zwolenniki  
swemi? Ažasz kiedy může być možnieiszy vezeń nád mistrzá?  
táť iáko sam Pan o tym powiádać raczy. Ažasz může být k-  
re mocnieysze Koncilium? iedno to táť mocne / ktre ná ten  
čas iest od Pána postanowiono / ktreho nie tylko człowie-  
kowi odmienić / ale by tež y Anyol z niebá táwnie ssthapil / a  
chcial nam nád tho swiete Koncilium co inšzego powiedať /  
kázal go przeklináć a ni w czym nie słuchać. Bo ácz bywały  
swiete a wielkie Koncilia swiátá tego / ale nie ná nowe per-  
nie vstáwy / iedno ná heretyki / ktrzy sie chcieli sprzećiwiać  
temu mocnemu postanowieniu Pánstkiemu / a co inšzego no-  
wego wymyslać sobie.

Namocnieysze  
Koncilium  
Pánstkie.

Math. x.

Galat. i.

Allebyś táť rzekł: Widzeć iá iž iednáž Ewányelia iest / ale  
iá rožnie wykládaia / a táť niewiem komu wierzyć. Oto ne-  
džniku masz ráde a náuke Pánstka / ižci káže probowáć ducha  
s prawdy / dokládaiać tego / iž žádnen nie iest duch s prawdy  
iedno kthory powiáda prawdziwe słowa iego. Wždyś nie  
iesth thák sprošny / abyś nie zrozumiał prawdziwego słowa  
Pánstkiego a fálszywego głosu naiemniczego. A ieslibyś nie  
rozumiał sam / wždy sie z inšzym rozmowić možeš a dopytáć  
sie praw-

Rozność wy-  
kládow Ewan-  
yeliey.

j. Ian iij. kap.



## Zbroia pewna

sie prawdy od nieprawdy. Czemuz walczyś iawnie s Pá-  
 nem swoim? czemuś sie iawnie przeciwiś glosowi á praw-  
 dziwym slowom iego? czemu ná sie dobrowolnie wlecześ  
 to iawne przetlectwo Pánstie? ktore iáko slyszysz dla thego  
 dzialo sie nád wszystkiemi narody swiátá tego/ze y z domem  
 s twym/y ze wszystkim powinowáthem twemi/thákze ze  
 wszystkim máietnosciami y rostkóami twemi máš byc dan-  
 ná srogie rozdrapanie. Bo pewnie iesli nie od nieprzyiaciela  
 tedy cie tho y domá nie minie. Czego sie inż dosyć oczy náše  
 nápatrzyly. A ktbemu iz y oná wdzieczna duszyczká thwoia  
 wiesz to Pan Bog iákiego bedzie vzywáta pokuu swego/zá-  
 takiemi stráśnemi dekrety Pánstie. Czemu sie tego nie v-  
 strábyś? ze sie Pan ciebie záprzał/á iz inż nie chodisz pod kro-  
 lestwem iego á pod opátrznoscia iego/á zowie cie owca pár-  
 bywa odlaczona od stádá iego/ ktora inż nie slyśy glosu ie-  
 go. O sroga pomsto á stráśliwa nádzieio/ á wždy to v nas-  
 nie/ á prosto to zá iákis posmiešek á nápoly zá iákas koto-  
 file mamy. Ale potym poznaś co to iest wzgárdzić thákiego  
 Pána swego y vpominanie iego. Ale swiatek mily á ono fá-  
 techne kšiaze iego bázro snadnie každemu doslepi oczu iego/á  
 zwlaśczá kto sobie lekce wázy vpominanie Pánstie/ iz iáw-  
 nie bedzie slyšal á nie zrozumie/iáśnie bedzie widziat á nie o-  
 baczy sie/ Bo to každemu takiemu Pan obiecáć raczył/ zá thy  
 sprosne niewdzieczności á niedbałości iego.

*Ian w x.*

*Ezaiáš vj.*

*Kwiatk bez o-  
 rocu / Wiara  
 bez cnoty.*

*Iakub w ij.*

Albowiem chocia y ich iest w Polšce z láski Bozey niemá-  
 lo/ktorzy ná tey mocney skále/ná ktorey Pan záśádzic raczył  
 Kosciol swoy/ vgrunthowáli á vščzepili vmysly swoje/ ále  
 przed sie ná tych ščepiech kwiatkow málo/ kthoreby s siebie  
 podawáły owoce wdzieczne dobrych vczynkow swoich. A-  
 no písmo glosno powiáda/ iz wiara bez cnothy bázro mar-  
 twa á ostydla iest/ á cnotá wšytká náleży ná dobrych vczyn-  
 koch/ kthore pochodza nie z wymyslu ludzkiego/ ále z woley  
 á z rozkazania Pánstiego. A drudzy zá sie ták sie vnoša w tá-  
 kie odščepieństwo/iákie snadź nigdy nie bywáły/y teraz ich  
 nigdziey ná žádnym swiecie nie slychác/ iedno w nášej mi-  
 ley Polšce ty nowe rozumy powstáły. Kthore ácz tež pir-  
 wey powstawáły/ ále snadź nie ták srodze/ ále záwždy byly  
 onemi zacnemi Konciliámi á wielkimi zyázdy zacnych á ná-  
 uczonech ludzi tłumiony á w niwecz obrácány/ o czym wie-  
 le iásnego písmá mamy. A dzis wšytki Konfessie wšytkich  
 Krześci-



Brześcianstkich Kościołow na tey mocney skale Krystusie za-  
sądzonych ktho ie kolwiek przeczytać chce/ bārzo sie mocno  
sprzeciwiaia thym naszym nowym wymysłom Polskim. A  
coż kiedy Pan na to przez pālce pātrzyć raczy snadź na pret-  
bezginienie a na przyśły vpadek nasz/ wedle obietnic swych

A coż prośe cie zawsze obrzydliwego było v Pana te-  
go/ iedno ty nowe wymysły swiata tego? A dla czegoż zaw-  
ždy karał srodze ony możne krole swiata tego? iedno gdy za-  
niedbali swiethy wolei iego. A dla czegoż sie pādaly a pra-  
wie sie z gruntu wywracaly ony mocne miastā? ony twar-  
de zamki? a ony roskośne krainy zawsze posiadali sprośni a  
nieczemni ludzie/ a Pan dawał im mocz y wdzieczność w  
twarzy ich/ tak iż musieli być przed nimi vstrāśeni y przebrā-  
ni iego. Pytajze sie dla czego? Nie vślyśysz żadney inśey od-  
powiedzi/ iedno iż wżgārdzili głos prawdziny a wola Pā-  
na swego/ a miotali sie do wymysłow swiata tego. A ktemu  
iż były zawsze złościwe a swowolne sprawy ich. Czego my  
sie Polacy pewnie wśytkiego zaprzec nie możemy.

Wymysły swiata  
tego.

Abowiem tu tak srogiey niedbāłości głosu a vpominānia  
Pānstkiego wērzy kādzy iāko wēzwierciādło we wśytki  
sprawy naše/ iesli nie naydzieś wiecey wśytkich złości mie-  
dzy nami/ niżli na on czas miedzy onemi ludźmi/ ktorzy vpa-  
dali pod tak srogie dekretā Pānstkie. A zaś nie iest vciśnionā  
v nas sprāwiedliwość? a zaś nie iesth zdreczon nedzniek od  
możnieyśego? a zaś rece naše nie pełne krwie? nie pełne nie-  
sprāwiedliwości? a zaś nie mās dziwnego ożrāłstwa/ opil-  
stwa miedzy nami? thāk iż snadź czasem niewinne lzy musā  
opłokawāć ty mārne stoly naše/ a pśi ledwe dośādāia odro-  
bin sthołow naszych. A nedzny lāzarz vciśniony bez wśego  
miłosierdzia leży przedewroty naszymi/ a my to sobie za ro-  
skoś a za krotosile mamy. A snadź to dziś naczyśśy pācho-  
łek co nadłuzey w noc cekluie/ a nawieczey sie ich ożrze z iego  
przyczyny. Pātrżayze zaś iākie morderstwa/ cudzolośtwā/  
pychy/ lākomstwa/ a dziwne niesprāwiedliwości miedzy na-  
mi vrosły? A zaś brāt z brātem/ gośc z gospodarzem/ sasiad  
s sasiadem/ iākiey śczyrey wierności vżywāia miedzy so-  
bā? Thāk żeby teraz Pan prāwie mogł zawolāć na Polske  
naše/ iāko wolāł nā one nedzna a vpādla Sodome: Jż poy-  
de a ogladam co to wżdy za tāk srogie głosy wstepuia z zye-  
mie przed obliczność Māyestatu moiego.

Przyznāć sie  
musimy że  
lmy zli.

i. Moize. xvij.



## Zbroia pewna

Wietrze dziś zło  
ści/ niż przed  
tym były.

Bogdy przyrownamy ony grzechy/ prze ktore Pan zawa-  
zdy karał srodze y swiat y rozliczne narody iego/ tu dzisiey-  
szym wymyslnym zlosciam a wystheptom naszym/ snadź by  
były na wadze położone/ dalekoby s kłoby wybity/ a wieśe-  
go a srośszego karania godneby były. A czoż Adam był thak  
názbyt ztego uczynił iż iablko wrwał: a wždy go srodze prze-  
klat Pan y wiecznie wśythko pokolenie iego. A czoż była za-  
pryczyna tak wielka iż swiat był potopem zginął: iedno ia-  
ko pismo powiada/ iż synowie przeżrzani poymowali dziew-  
ki ludzkie/ iż były czudne/ wedle woley swojej. A czoż onego  
j. Moize. vi. Saula zniścziło iedno iż sobienowa ofiäre wymyslił/ nád ro-  
skazanie Pánskie: A o czoż Datan/ Abiron/ albo inśy srodze  
w ziemie z zápalonem ogniem wpádli: A o czoż przodki ná-  
še weżowie ogniści kásali: iedno iż sie miesá náparli. O by  
dzis zrownal spráwy náše s spráwami onemi/ nie tylko wa-  
żowie/ ale snadź y sinocy kásáby nas mogli.

Pan zawaždy  
fogi ná prze-  
stętki ludzkie.

A thak wiele tego wśedy w pismie náyduiemy/ iako Pan  
Bog zawaždy bywał srogi ná każde przestapienie woley swo-  
iej. Ale zawaždy nawiecey ná to/ gdykolwiek lud iego odstá-  
pił od woley iego/ a wymyslał sobie albo iakie nowe wśawy  
albo iakie wymyslne modly nád wola a nád roskazanie ie-  
go. O czożby sie dzis w náśey Polśce znalazło Adamow/  
Saulow/ a dziwnych swowolnikow swiatá tego/ ktorzyby  
nie thylko iablko wrwać ale y s śczepem wykopać by mogli  
bárzoby to rádzi uczynili. A máło nie wśyscy moglibychmy  
sie przyznáć tu wśythkim gorśym spráwam naszym/ niśli ci  
iáwno pokaráncy od Pána swego/ zámnierśe wystętki swo-  
ie. A snadź by było y sto iezykow/ y sto piorek/ a kthoby mogł  
wypowiedzieć albo wypisáć dziwne a wymyslne wysthepti  
náše. A włásniebychmy sie mogli wśysczy przyznáć tu one-  
mu Prorockiemu vpominaniu/ ktory powiada: Jż weyrzał  
Palm. xij. Lij. Pan z wysokości ná niskość swiatá tego/ iesliby ieszcze vpá-  
trzył ná nim kogo dobrego. Powieda/ iż nie mogł vpátrzyć  
żadnego.

Pan nie wysłu  
cha złościewego

A iákoż tu prośe cie nie ma sie rosciagnać ono pirśe prze-  
klectwo Pánskie nád námi/ ktore sie działo nád narody pir-  
wśemi: A iákoż tu nie ma wziáć sercá albo mocy przeciwko  
nam sprzećiwnik náś: gdy go Pan ieszcze kthemu z dekretu  
swego z dawná wywołanego ná nas pobudzáć bedzye ra-  
czył. A iákoż my mamy podnieść do niego oczy swoje albo  
rece swo-



rece swoje w upadkach naszych: a on powiada/ wolacie do  
mnie/ podnosicie rece swe do mnie/ a glosy wasze niespra-  
wiedliwe/ a rece wasze pomazane krwia/ obrzydzone pluga-  
stwem/ a iakoz ia mam wysluchac was: a owsem obroce sie  
do was tyłem/ a miasto blagoslawienstwa puszcza na was  
przeklectwo a sroga pomsta wezynie nad wami. O srogi de-  
kret a sroga sentencja a iscie nieomylna Pana tego/ ktoraby  
nam wystawicznie miala brzmiec w vsach naszych/ chyba iz-  
by Bog byl coby sie w zlosciach kochal/ tozby mogli byc Bo-  
giem naszym/ a wysluchawac tego omylnego wolania nasze-  
go. O ktorym tez ieszcze z laski Bozey nie nie slychac/ aby sie  
kto mial powoli vciekac do milosierdzia iego swiethego/ az  
gdy iuz prawie/ iako ono powiadaia/ mroz w vsytkich przy-  
razu/ iz przypadnie iakie morderstwo albo iakie okrucienst-  
wo swiata tego/ iz sie ziemia kurzy/ iz sie krew niewinna trza-  
sie/ iz iuz straszne glosy ida ludzi niewinnych pod niebo/ tho-  
z dopirko wolamy/ toz dopirko narzekamy/ toz go dopirko wi-  
nujemy iz Pan niemiłosierny jest/ a wiecey folguie poganom  
nizli wiernym swoim. A tego nie baczymy zechmy sami dale-  
ko gorzsy nizli oni pogani/ y godnieyszymy wiethego kara-  
nia nizli oni/ bo sie oni nie ozywiaia imieniem swietnym iego  
iako my/ a nie gwalca mu slubow y powinnosci swoich/ tak  
iako my/ y nie lamia mu przymierza swego/ ktorechmy z nim  
wzieli/ tak iako my/ a on tez nad nami drzemie a przez palcze  
patrzy na wspomozenie nasze/ a owsem ieszcze dopuszcza ia-  
wnie sie pastwie sprzeciwnikom naszym nad nami. Gdyz on  
nam na wsem dzierzy mocno sluby a obietnice swoje/ a my  
mu w namnieyszym punkcie nie dzierzmy slubow a powin-  
nosci swoich.

Wiec mniamy aby tho s przyrodzonego okrucienstwa  
poganin nad nami czynil/ iz pali domy nasze/ roscina dziatki  
nasze/ albo takiez niewiastki albo ine ludzi niewinne. Nie ro-  
zumiey tego aby to s przyrodzenia czynil/ boe thez jest czlo-  
wiec/ thezci wzdy musi miec iakie milosierdzie w sobie iako  
czlowiek/ ale sluchay y tak rozumiey/ iz to jest wola Panska/  
ktory sprawiedliwym sadem swym zadnemu by tez nawiet-  
szemu kochankowi swojemu sfolgowac nie moze za wystep-  
kiem iego. Thezci byli przed potopem albo przed zginieniem  
Sodomy/ albo Jeruzalem/ albo inych miast tam y dzieci/ y  
biateglowy/ y ini ludzie niewinni/ a wzdy tho tam iako sly-  
szys

T poganimow  
Pan dodawa  
krec.



## Zbroia pewna

Był wszystko razem poginelo. Sluchay pilno iż sie to wszystko dzieie z woley Pánstiey á za sprawiedliwym sadem iego. Sluchay gdy ono Pan rozkázuie Prorokowi/áby sedl á rozkazal krolowi Saulowi áby sedl z woyskiem ná krolá Amáleka/ á tam áby wywrocil y miastho iego/ á porázil ludzi iego/ á w onym miescie áby nie żywil y namnieyšego/ á ná koniec y psa ná smieciu ležacego. Sluchayže przyczyny do tego co Prorok powiáda: Abowiem to miasto iest zlości nápełniono y s krolew iego/ á godno iest takiego skaránia Pánstiego.

Skad srogosć  
nieprzyjaciela  
sta.

Wiechys tak rzekl: O nie dziw to bo to był pogánin. Sluchayže zá sie co mowi Prorok do Azáelá krolá Asyryjskiego: Iż ty powstanieš ná skaránie ludu Božego własnego Izraelskiego/ á pomordueš y dziatki y niewiasty bedzieš rozszekawal/ á nád wszystkim á nád wszystkim wypelniš okrucieństwo swoje. A dla czegož tho bylo? Spytay tam Proroka/ ten ci powie iż zá zlości ich/ á iż marnie odstapili od woley Pána Boga swego/ á nigdy sobie nie wzywáli ná wspomozenie imienia iego swietego.

Zá cía si szukay  
Pána.

Takžec thež y my niedznicy czynimy/ widzimy iáwnie že chmy sa iáwni przestepcy á práwie wzgárdzáce swietego imienia Pánstiego/ á przed sie bezpiecznie ná to spimy/ á owšem sobie iáwnie rozkóšujemy w zlościach swoich/ á zá cía si szczęścia nášego nic nie myslimy o przyšlym niešczęściu naszym/ á zániedbawamy imienia y miłosierdzia Pánstiego áž kiedy/ iáko y málo wyššey wspomioniono iest/ przypádnie iáka srogosć ábo iákie okrucieństwo ná nas s sprawiedliwego dekretu Pánstiego/ tož wiec dopiro wolamy exaudi exaudi/ tož sie dopirko wiercimy/ rzkomo sie do zbroie miecemy/ ludzi niewinne ná podathki lupimy/ áno iuž niewczás bywa/ áno iuž nieprzyjaciel náciešywszy sie nád nami rozkošnie sobie w onych lupiach naszych. Dawno sie bylo niedzniku gniwác/ nie ná okrutnika onego/ ále ná okrutnika zlości á grzechow twoich/ kthore onego z obietnic Pánstich przywiodly ná to srogie skaránie twoie/ á dawno bylo vblagác gniew Pána Boga twego/ á opátrowác granicze á potrzeby twoie/ nižli iuž teraz kiedy Pan zálepil oczy twoie/ že nie mozeš ku żadney słušney sprawie przyšć/ beda vstrášony/ tak iáko to z dawna obieć Pan raczył/ zá zlości twoie. Abowiem chocia y ono pogánška przypowiešć/ ále pewnye pobožna



pobożna: Jz szczęśliwe to krolestwo iest, ktore czasu pokoju myśli o przyśley przygodzie swoiey. Coby wśytko być mogło y bez krzywdy/ y bez łupieństwa ktore nas samo poraża/ gdybychmy zawżdy wczas/ bioracz sobie na pomocz Pána swego/ starali sie pilno około tego. Ale kto iest taki bedzemy go chwalić.

Abowiem my gdy nam Pan mało posolguie á rospieści nas w fortunach naszych/ nie vmiemy iedno piśkac/ skrzipac/ bebnac/ kurzyć/ piec/ wárzyć/ y w noczy y we dnie/ á o przyślych rzeczach/ albo o thym czymby miał vblagan być Pan nad złościami naszymi/ albo iakoby też y kárności iaka pohamowany być mogły złości naše/ gdyż złościwi nigdy iedno za strachem grzeszyć nie przestawia/ namnięsiego słowa nie vślyśysz. A Pan ácz długo czeka/ bo wiem miłosier-  
ny iest/ ále też zaśie thák o nim powiedia/ iż onego czekania swego rad náwetnie sowita srogoscia swoia.

Co czynimy cza-  
su szczęścia.

Abowiem choć to iest Bog Krescicianstki á Bog miłosier-  
ny/ nielza iedno sie nam złościami naszymi á za dekrety swoimi musi obroćić w Boga pogánstkiego á w Boga nie-  
miłosierneho. A trudno go strofować s swietey sprawiedli-  
wości iego. A tak nie Bogci nam krzyw/ nie pogáninci nam  
krzyw/ álechmy sami sobie krziwi iż na sie dobrowolnie wno-  
simy ony srogie dekreta Pánstkie/ á nic sie ich nie lekamy cza-  
su pokoju á czasu roskośy naszych/ owsem ie ieścze srozej v-  
stáwicznie pobudzamy nad soba.

Alto nam  
krzyw w wpa-  
dóch naszych.

Abowiem ázaś trzeba lepszego śpiegá ná nas nieprzyia-  
cielowi našemu/ albo wietzego zdrayce co przenosi wśyt-  
ki sprawy naše/ iedno ten srogi śpieg á zdraycza grzech náš  
á występk nasz. A samichmy sa sobie dobrowolni skázce á  
rozdrapacze y oyczyzny naše/ y wśytlich roskośy naszych/  
gdyż Pan/ iako sie opowiedac raczy/ da sereze/ da smiałość/  
da wiadomość nieprzyiaciom naszym o kázdey sprawie  
našej/ á nam da strach w oczoch naszych/ tak iż listem wia-  
stem zachwianym snadnie vstráśeni bedziemy/ á tu żadney  
sprawie swey poćciwey nigdy przyśc nie bedziem mogli.

Śpieg pewny  
ná sprawy  
naše.

A któż tu krzyw prośe cie moy mily poćciwy Polaku: Je-  
śli sie bedzieś chcial sprawiedliwie rozsądzić s Pánem swo-  
im/ pewnieć nie Pan ani nieprzyiaciel/ bo then nie może ná-  
cie ani reki podnieśc bez dopuszczenia Pánstkiego. Pan też ná-  
cie vstáwicznie woła/ vstáwicznie cie przestrzega/ vstáwicz-  
nieć iuz

Kto krzyw w  
nieśczęściu  
našym.



## Zbroia pewna

nieć już y okoliczne przygody kładzie przed oczy twoie / á ciebie czeka / á tobie folguie. Coż thu dopirko rzecześ / iesli kiedy iáko grom przypadnie ná cie srogi dekret á sroga pomsta iego: á ty ani bedzieś w ten czas y geby rozyewić vmiat ná iáka ráde álbo ná wspomozenie twoie.

Spiegowie  
naszy.

ii. Moiz. xxvj.

Kto bje.

Chlubá mocy  
naszych omyle  
na.

A tak nie trzebác ná nas ani spiegow / ani zdradziec czo ie morduiemy / gdy kiedy przenośa sprawy náše álbo táiemnice náše do nieprzyiacioli nászych. Oto spiegowie naszy / oto zdraycze naszy / tak iákoś slyszal / grzechy á złościwe wystętki náše. Tyć vstáwicznie biegáia powiádaiac nieprzyiaciolum naszym wszytki sprawy náše / á dodawáiacz im serczá ná złupienie á ná zginienie náše. Tyć im smiałości dodawáia iz przed nimi vciekác á trwozyć sie musimy / tak iz dziesiec ich sto bedzie gonilo / wedle obietnic Pánskich / á práwie list od wichru wzruszony snadnie moze vstráśzyć nas zá skarániem naszym.

A mniemasz potym kiedy sie zá nim w pogonia kustrzesz / á bo sie po kaciech zbierasz / ábyś mu co vczynić mial / ácz to czásem rzadko bywa / y tho s szczyrego miłosierdzia Pánskiego. Bo ieslibys mniemat aby to bylo zá iáka spráwa twoia / álbo z iákiey mocy zebráney twoiey / o bázobys sie obladzil. Bog Bog brácie mily ten iest stráchem twoim / tákze y nieprzyiaciela twoiego / gdy sie raczy zmiłowác z miłosierdzia swoiego / thedy znaydzie y ludzi do zgromádzienia spolnego / naydzie y serce / y spráwe w przelozonych zbioru onego / naydzye iáko vczyni strách y zátrwozenie onego sprzeciwniká ich á zloczynce onego.

Bo sie wiec czásem chlubimy mocámi á spráwámi swemi powiádaiac iz tyle sluzebnych mamy / tyle drabow / thyle zá nimi dzial wyprawiono / tyle im kozakow postronnych przybyć bedzie moglo / to inż ná to tak bezpiecznie pijemy iáko ná Niedzwiedza skore / ktory ieszcze w lesie krowy lupi. O nedzneś to vffy y dzialá twoie y drabi twoi / iesli tu drabow domá nie bedzie / coby poprzessthawšy złości swoich / á vleknawšy sie tych srogich dekretow Pánskich / z wiernemi lzami swemi podniesli rece swoie ku Pánu swemu. A gdyby sie tákie woyská nalázly ku onym kthore sa ná nieprzyiaciela wyprawiony / toćby byly teraz mocne posiłki / toćby byli drabi y kozacy / zeby sie ich wiecey záwždy nieprzyiaciel lekáć musial nizli onych wszytkich vřow y onych srodze dzial trzáśkáiaczych.



iących przeciwko sobie. Abowiem ty w bytki inemocy/ iesli przy nich nie bedzie mocy Pańskiej/ sa tho iako proch a iako perzyny co snadnie od wiatru po stronach moga być roznie-  
siony.

Abowiem sluchay iako Pan do każdego wiernego swego przez Proroka wolac raczy/ a iako mu sie opowiadac raczy: Co Pan wterne  
Iz gdy zawola do mnie niedzniczek czasu każdego wciśnienia swego/ ia pewnie rathowac go musze/ a wydrzec go musze s  
każdego wciśnienia iego. A nakoniec by matka własna opu-  
scila własne dzieciatko swoje/ ia nigdy nie opuścze żadnego  
wiernego swego. A kogoż tu chce proste cie tak nie opuszczac  
albo wydzierac s każdego niebezpieczeństwa iego? Nie wsty-  
szysz tam aby hardych krolow/ albo chlubnych Hetmanow/  
iedno wiernego swego a tego ktory drzy przed imieniem ie-  
go swietym a przed moznoscia iego.

Ezeie xlix.

Azaz nie masz o tym iz tho iest prawda pewnego spiega  
Noego onego/ ktory czasu srogiego potopu onego gdy w by Przyklady bea  
tek swiat zaginal bezpiecznie plynal y żyw zostal y z naro-  
dem swoim. Azaz nie masz Loty/ ktory thakiez iest wywie-  
dzion przez Anyoly s strasliwego wypadku onego Sodomy  
y Gomory. Azaz nie masz Daniela ktory siedzial miedzy  
Lwy okrutnymi a zgłodniałymi bez obrażenia żadnego. A-  
zaz nie masz onych trzech czo siedzieli w onym piecu okrut-  
nym srodze rospalonym iako w letney wodzie bez obrażenia  
każdego. A takiemby przykładom snad y konca nie bylo/ co  
sie nad wiernymi a czo nad niewiernymi zawždy sstawalo.  
A coż im to sprawowalo proste cie? Oto sluchay co pismo o  
Noem/ o Locie/ y o inych powieda/ iz nalezion iest Noe sprá-  
wiedliwy miedzy narody onemi/ a wierzył slowom Pań-  
skim/ y byl wybawion od kaźdej srogosci swoiey. Takze Lot  
takze Daniel/ tak y ini w byscy ktorzykolwiek brali pociechy  
w wypadkach swoich/ nie wstybył tego aby im to przypadalo  
z iakiey mocy swiatá tego/ ale o kaźdym pismo powiada/ iz  
przez wiare swoje a prze vniżone serce swoje a przez vpelna  
nadzieie o Panu swoim každy znalazł wspomozenie swoje.

spieczeństwa  
wiernych.

A tak moi namiley by bracia a z dawna na wsem sta  
wni a zaci Polacy/ chcemyli być srodzy kaźdemu nieprzy-  
iacielowi našemu/ chcemyli być bezpieczeni od kaźdych na-  
sroś bych przygod swoich y kaźdego niebezpieczeństwa swo-  
iego/ chcemyli aby sprawy y w bytki rady naše zawždy by-

Obrona Polac-  
kow.



## Zbroia pewna

ty sławne á práwie kwiťnace w káždich poštepkoch nášych/ wczynimyš s siebie ony Loty/ ony Dániele/ y onego Noego z narodem iego/ á také biorac pociechy y z inych rozlicznych ludzi á wiernych Pánstich/ ktorzy wstáwicznie bierali wielkie pociechy za sťhalośći swoie od Pána swoięgo/ á bywali zámwzdy w pilney strazy á w opiece v niego/ tedy zámwzdy zámknieniemy snádnie gebe káždemu sprzećiwnikowi swemu y Pánstkiem á bluźnircy imienia swietęgo Pánstkiego. Boć Pan ma zámwzdy przyczynę ná pomsthe sprzećiwnikow nášych/ iedno iz złośći náše/ thák iákó sam do nas wskázowác raczy/ rozwiody nas z nim/ á dáleko nas odlaczyly od niego/ że zátłáne iest iemi vcho swietę ięgo/ áby nas nie wysłuchal/ y wkroczona iest hoyna reka ięgo/ aby ia nam nie podał nigdy miłosierdzia swęgo swietęgo/ á rádšey sie z nim obroćić musi do złošniká swoięgo á do sprzećiwniká nášęgo/ á musi sie nam sstác Bogiem pogánstkim z Bogá Krześćiánstkiego/ á sprzećiwniki náše musi ná nas wczynić biczem/ ná srogie skaranie náše.

Ezechi. Lix.

Co sa rogi co  
Dániel widział

Daniel viij.  
Ezechi. xxxviij.

Támże. xxxij.

Abowiem onyć to sa rogi o ktorých nam Dániel powie-  
dział/ iz ie widział iákó sie podnošily ku gorze/ á pewstawá-  
ly ná skázenie náše. Onieć to Gogowie y Magogowie/ ktor-  
ym tu Pan obiecal dáć moc nád ludem swoim/ áby ie poka-  
rał za złośći á za wystętki ich. Ale słuchay potym co tym stro-  
gim Gogom Pan obiecować raczy/ iesliže sie wierni ięgo ná-  
wroca do niego/ á vcieka sie w vćistoch swoich do miłosier-  
dzia ięgo swietęgo/ tedy tak Prorokowi powiádać mu Pan  
rozkázuie: Synu człowieczy obroć thwarz swa przećiwko  
Gogowi y Magogowi/ á powiedz mu/ iz chociam ia thobie  
ná czás dopuścić pokarác wiernę swoie/ ábyš thák podniošł  
rogi swoie/ że sobie rušyš że sie to wšytko dzieie z mocy two-  
iey á nie z woley moiey/ ále przyda ná cie dni w oštátecznych  
czásiech/ o Gogu/ gdy ia wysłucham wiernę swoie/ á wytra-  
ce lúk twoy s práwey reki twoiey/ á znišćže á zemdle wšyt-  
ke moc twoie/ tak iz oštátci wiernych moich przyda ná cie/ á  
tak znišćža á zetra cie y wšytki woystá twoie/ że nedźnie v-  
pásć musiš ty y ze wšytka moca swoia/ że pši y bestije pol-  
ne nie beda moc przeiešć sćirwow twoich/ á konie wiernych  
moich po kóštki beda brodzić we kwi boiownikow twoich.

To inž maš pewna á nieomylna obietnice Pánstka ná ká-  
ždego sprzećiwniká swęgo. Słuchayže iákiey zbroie á iákich  
by tu przy-



## Rycerz Krześcijański.

List 264.

by tu przypraw potrzebą do tego. To już pewnie wiesz y słyszysz/ iż nieprzyjaciół twoych jest nieprzyjaciół Pański/ bo jest syn srogiego bluznirca imienia jego świętego. Tu też już słyszysz ko-  
mu Pan moc a zwycięstwo nad nim obiecywać raczy/ niko-  
muć inemu iedno wiernym swoim/ a tym którzy wznowy-  
sie nawroca sie do imienia jego świętego/ a beda szukać mi-  
łosierdzia jego. Tu też nieomylnie słyszysz/ iesli sie nawroci-  
do niego/ a opłoczesz rzeczy swoje ze złości a z niesprawiedli-  
wości swojej/ a podniesiesz ie do niego/ iż cie pewnie wysłu-  
chac chce a nieomylnie cie obiecuje wydrzeć s każdego niebe-  
spieczństwa twoiego. A choć jest zbroja/ a toć są działa y  
namocniejszy bechtry twoie. Rzuć sie radzić do tej swie-  
tej zbroie Pana swego/ a do tej tarczy mocnej jego/ boć to  
jest zbroja twoja mocna wiarą twoją/ a powstanie ze zło-  
ści twoich. A choć jest mocna tarcza twoja nadzieją wpełnia  
twoją o Pana twoim. A tu sie już nie lekaj/ beda obran  
w taką zbroję/ każdego sprzeciwnik swego/ ani żadnej przy-  
gody swojej. Bo już gdy Pan bedzie s toba z obietnic swo-  
ich/ już każdy wpadać a drzeć musi przed thoba sprzeciwnik  
twoy y każde niebezpieczeństwo twoie. Już da Pan strach  
w oczach twoich/ iż ich wiele wciekać musi na iedno wezrze-  
nie twoie. A bezpiecznie bedziesz mógł rzec każdemu nieprzy-  
jacielowi swemu/ iako Dawid mowil w młodości swojej  
onemu srogiemu a zbroynemu okrutnikowi Goliatowi: J-  
ty idziesz na mnie z dziwnymi zbrojami a przyprawami swe-  
mi/ a ia tylko na cie ide wziawszy sobie na pomoc imie Pana  
moiego. To co sie potym stało to już podobno o tym w-  
szy wiedzieć możemy.

Albo też iako ona słaba a niezbroyna niewiastka Judyth  
święta poraziła onego srogiego a mocnego Hetmana Ho-  
lofernesa poszedł wojską jego/ y wciął głowę jego/ tylko ta-  
kiez wziawszy sobie na pomoc imie Pana Boga swiego. Al-  
bo iako też był porażon marnie on drugi srogi hetman Sen-  
nacherib bez miecza pod miastem Jerozolimskim/ ktory ta-  
kiez bluznił imie Pańskie/ a wierni Pańscy żalostliwemi gło-  
sy zawołali do Pana swego/ thak iż sto y osmdziesiąt y pyeć  
tysiecy Anioł ieden zabił głow w onym wojsku jego iednej  
nocy.

Abowiem iesli tego nie bedzie wznania naszego s pokorne-  
mi prośbami naszymi/ pewnie by namocniejszy były mocy na-

Pewna obietni-  
czą Pańską y  
zbroją mo-  
cna.

namocniejszy  
bechtry twoie  
Rzuć sie radzić  
do tej swie-  
tej zbroie

Judyth  
święta  
poraziła

Zadne mocy  
nie ma bez  
Boga.



## Zbroiá pewna

Be/záwždy nedznie ostábieć musá / á záwždy vstráśone be-  
da / á pewnie záwždy sowito mocy bedzie przybywáło nie-  
przyiaciółom nášym ná vpadek y ná zginienie náše. A sprá-  
wy náše y rády náše ták záwždy zámieśáne beda / iz ku za-  
dney rzeczy poćciwey á potrzebney nigdy sie przygodzić nie  
beda mogly.

*Polorna mo-  
dlithwá wiele  
porazić może.*

*ij. Moize. xvij.*

Abowiem oto hnet pátrzay iesliże vznánie náše / á pokora-  
ne á vnizone prošby náše sa nam potrzebne ku káždym sprá-  
wam nášym / sluchay písma pewnego co powiáda o Moize-  
su: Iz kiedy Jozemu Hetmánowi wielkiemu Izráelskiemu  
kazał zwieść bitwę z Amálechithy s srogimi ludźmi á z mo-  
cnemi nieprzyiacióły swoiemi / thedy sam zebrałszy s sobą  
ludzi poćciwe á bogoboyné / sedł ná gore wysoká / thámże s  
onemi ludźmi swietemi wolal s pláczem ku Pánu Bogu swe-  
mu / podnosząc ku gorze rece swoje / prośąc o swiete miłosier-  
dzie á wspomozienie iego. Sluchayże co historia powiáda /  
iz kiedy podniósł rece swoje ku gorze / tedy srodze vciekály o-  
ny woyská Amálechickie. A kiedy prze sthárosć swoje opu-  
ścił ná dol rece swoje / thedy záśie stráśnie vciekály woyská  
Izráelskie / áz mu dwa káplani rece dzierzeli ku gorze / toż do-  
pirko vstáwicznie bili á mordowali Izráelczycy ony wo-  
yská okrutne / ták iz im áz do pulnocy stóńce swiećilo / póki nie  
dokonáli onego wdziecznego zwyciestwá swego. A tu pátr-  
z pilno co to sa zá posilki / á co to sa zá huffy / ktorzy domá sie-  
dzac wiele ráutować moga onych czo sa w boiu pokornemi á  
vnizonemi prósbami swemi / iesli kthemu bedzie wiára á v-  
znánie á náwrocenie od złości swoich.

*Zbroiá Sámu-  
elová.  
j. w Krole. vij. ka.*

Tákże theż gdy zá Sámuela Proroká mieli zwieść bitwa  
Izráelczycy s Filistińskimi / tedy theż písno wspomina do-  
iákiey sie zbroie á do iákiego ráunku rzucił sie on Prorok s.  
Wnet wedle onych stárych zwyczájow á wedle ofiar żydo-  
wskich / pochwyćiwşy bóránká bieżał ná gore z ludźmi bo-  
goboynemi / y táńże ofiarował onego bóránká Pánu Bogu  
swemu z gorącemi modlitwami swemi / y z ludem onym ze-  
bránym okóło siebie. Coż sie wnet sstáło? Powiáda histo-  
ria / iz skoro podniósł ony ofiáry swoje y pokorne modlitwy  
swoie on swiety człowiek ku Pánu swojemu / sstál sie wnet  
thák okrutny grom nád onemi woyski Filistińskimi / iz byli  
ták bázro vstráśeni / iz ieli sami stráśnie vciekác / sami sie prá-  
wie bijąc / że ich bázro máło bili oni ludzie Izráelscy.

Wspom



Wspomniś też sobie onego Gedeoná pasterzǎ prostego/  
iáko w máluczkim poczcie wielkie woyská poráził/zá wiara  
swoia/ z rozkazania Páńskiego. Albo też Dawid gdy pow-  
sthał przeciwko iemu on swowolny syn iego Absalon/ á ze-  
brał nań wielkie woyská/ iáko sie bázro o to stárał on swiety  
krol/ iákie woyská byłował. A gdy go karáli z oney niedba-  
łości iego pánowie iego/ thedy im powiedział: Jż jesth Pan  
Bog moy czo bedzye wojował zá mie/ á iesliże sie mu podo-  
bam zachować mie w czáłości ná mieyscu moim. A thám sie  
potym powoli doczcieś co sie potym sstało z onemi nieprzy-  
iacioły iego/ iáko rády ich y wszytki sprawy ich były márníe  
á níczemnie rostárgniony/ iáko były vstráśhony ony woys-  
ská ich/ y iáko były srodze poráżone bez wielkiego stárania o-  
nego mežá swietego. Ták że to potym głośno w nabożnym  
spiewaniu swoim wyznawał/ mówiac: Jż gdym żalobliwie  
zawolał ku Pánu swoiemu/ wysłuchác mie káskáwie raczył z  
gory poświęconey sobie. A chocia y sie byli ná mie zgromádzi-  
li sprzeciwnicy moi/ vpádli sromotnie w wynosłosciach swo-  
ich. Abowiemes ty moy mily Pánie sam raczył powoiować  
wszytki sprzeciwniki moje/ á práwieś zeby wylamał iáko  
lwom grzešnikom swoim. Pátrza yże do iákiey sie tu zbro-  
ie rzucił Moizeš/ do iákiey Sámuel/ do iákiey też ten swiety  
człowiek/ ták iáko tu o nim slyšyš. Stába ci nádzienie poklá-  
dali w vsiech swoich/ w zbrojach y w strzelbach swoich/ tyl-  
ko wszystkie swa nádzienie položyli w mocy á w obronie Pá-  
ná swiego/ mocno temu wierzac/ iż miał być zwyciezon one  
mi pokornemi á vnizonemi prósbami ich. A pátrza yże pilno  
iáko nie byli omyleni.

Czym sie cieszye  
mamy.

Psalm. iij.

A ták moi mili sławni á z dawná zacni Polacy/ obacz  
my iedno przyczyny y domowego y okolicznego vcišku bli-  
skiego nášzego/ y skąd nam przypada y przypadác bedzie/ ie-  
śliże nie bedzie długo obaczenia nášzego á miłosierdzia Pán-  
skiego. A vstráśzywšy sie tymi stráśliwemi y też pocieszli-  
wemi historiámi á przypadki dziwnemi ludzkiemi/ dla kto-  
rych dodawa Pan sercá narodom ná drugie narody/ dla kto-  
rych też dawać raczy sercá y zwyciestwá wiernym swoim.  
A podniosšszy sie ná nogi swoje w obaczeniu swoim/ vpádní  
my przed thym stráśliwym Náyeštatem Pána swego/ áby  
nam raczył dáć wczás vznánie náše/ á powsthánie ze złości  
nášych/ póki nie bedzie musiał podnieśc nád námi stráśli-

Kada polas  
kom.



## Zbroia pewna

wey reki swojey / á izby nam dał serce ku sobie wierne á stale przy sobie stojace / wważysz to iesliżeszmy godni łaski albo karania. Co snadź wszyscy zeznać musimy zechmy godniey-  
by karania niżli łaski.

**Sami sobie po  
moc możemy.**

**I** Smiluy myś sie sami nad soba / nad domy naszymi / nad dzyatkami naszymi / nad tą sławną oyczyzną swoją / y nad wszytkim zebraniem swoim / á nie bądźmy sami nad sobą spięgi á zdraycami swemi / á rozdrapaczmi tej sławney oyczyzny swojey / y majątności swojey / á podnieśmy rece swoje z Moizešem nabożnie wołając do Pána swego o swiethe wspomozienie iego / á osiárzymy mu s Samuelem onego bárántką wdzięcznego iego Syná iego milego Pána Jezusá Kristusá pána á zbawiciela naszego. A nie lżymy mu tak iá-  
kochmy poczesći poczełi swietego imienia iego á wiecznego Bostwa iego. A mieymy vpelna nadzieie z Dawidem o tym Pánu swoim / thedy pewnie y sprawy naše / y rady wszytki domowe naše poyda nam / iáko ono stára przypowieść test / iáko wianki wil. A pewnie powstána myśli y sercá naše ná strách á ná srogosć nieprzyiaciom naszym / bo pewnie be-  
da vstrášení / nie huffy ani działu naszymi / ále możnoscia á łaska Pána Boga naszego.

**Nadzieia naša**

**N**aydzieć sie ieszcze Jozue / naydzieć sie y Gedeon gdy be-  
dzie potrzeba ku sprawam naszym / tak iż bedziemy bezpie-  
nie powiedzieć mogli z onym Dawidem tym srogim Golia-  
šom á nieprzyiaciom naszym / iáko on był powiedział one-  
mu zbroynemu á okrutnemu obrzymowi Goliašowi / ktore-  
go był zabił ieszcze w młodości swojey: Iz wy okrutni po-  
háncy stroicie sie ná nas z rozmaitemi przyprawami swoje-  
mi / ále my was bić bedziemy w imie Pána naszego. A po-  
tym wesolym sercem bedziem spiewać s tymże Dawidem o-  
ny wdzięczne piosnki iego ktore on spiewał po postráchoch  
swoich / dziekuiac Pánu swemu / iż on sam raczył pothrzec á  
pogromić wszytki sprzeciwniki naše / á wylamać im raczył  
iáko lwom ony stogie zeby ich / ktoremi nas połasác chcieli.  
Boć to Bog miłosierny á zwołašczá wiernym swoim / iesliże  
sie tak okážymy przed swietym Náyestatem iego.

**Czym sie cieszy-  
mamy.**

**A**ćz thákich niewiele miedzy soba widzimy / ále ciesmy  
sie przed sie oná Abrahánowá rozmowa ktora miał s Pá-  
nem swoim / gdy posylác raczył Anyoly swoje ná zginienie  
ono stráśliwe miast Sodomskich / iż iesliby był thám zna-  
lazł dzie-



lażł dziesięć sprawiedliwych/ iż w byłym innym chciał dla  
nich przepuścić on srogi gniew swój. Albo także co uczynił  
z onemi Uniwitezki/ gdy sie uznawszy wpadli przed Maie  
statem iego/ a wcieli sie do miłosierdzia iego. Wzdyć sie te-  
ż znajdzie między nami dziesięć sprawiedliwych/ wzdyć  
sie też obierze iaki Uniwitezki/ że wpadnie na twarz swoją  
wołając ku Panu swemu/ wstrąsawszy sie tych srogich a bli-  
skich przypadków naszych/ gdyż to Pan iasnie a nieomylnie  
obiecnie każdemu wiernemu swemu/ by sie iedno vznał w pa-  
padku swoim a nawrócił sie do niego y do swiethego miło-  
sierdzia iego/ iż sie on też do każdego nawrócić chce z miło-  
ściwą łaską swoją. Co nam rącz dać sam Boże wszechmo-  
gacy nasz na wieki wiekom błogosławiony.

Amen.

Do łacnie Wrodzonego Mikolaja Rycy  
z Nagłowic dźiedzica.

**Z** Wysokości nawyszey Pan stworzył ziemię/  
Z łaski swojej obfitey użyżyłci wiele.  
A iście cię ni na czym przebaczyć nie raczył/  
Co przystoi madremu/ tobie też dać raczył.  
Tak doczesnych iak dużnych swietych darów swoich/  
Wszakże ia niechce liczyć Boskich darów twoich.  
Rozumemy Polščyzna wiele ich przechodziś/  
A prawie w niej/ iak mówia/ ty tylko rey wodziś.  
Jak Cyzero w Łacińskim ięzyku przodkuięś/  
A iako Wergilius piękne wieşe kuieś.  
Głośna iest wśedy sława rozumu twoiego/  
Jak v stanu wielkiego tak też v niższego.  
Dobroć Boża wszechmocna to sprawuje tobie/  
Ze cie za osobny starb ludzie mają sobie.  
Prawde każdemu mowiś nic nie pochlebiae/  
Zacnym stanom y małym ni w czym nie folguiae.  
Lecz ci prawda nienawisć v niektórych niesie/  
Wzdy ty o to nie nie dbaś/ być tym przed sie w lesie.  
To nawietż do ciebie iż znaś Pana swego/  
Wiele błędów dzisieyszych gromiś swiata tego.

Ry iij

Praw



Prawdziwey wieczney stały mocno sie trzymać/  
 A żadnemu sie od niey odwozić nie dając.  
 Ale owsem piśaniem swoim wszędzie sławiś/  
 Ze na niey á nie inſzey zbawienie ſwe ſądziś.  
 Pſuiac piſmá fałſzywe tych czáſow rozliczne/  
 Twirdziś w Boſkiey naturze być tak záwždy wieczne/  
 Trzy perſony / á iednoſć Boſka w nichże znáiac/  
 Jednáka częſć y chwale wſytkim trzem oddáiac.  
 W czym áby cie też Pan Bog podpomagać raczył/  
 Jákoż iednák mym zdaniem w tym cie nie przebaczył.  
 Gdyż w każdym ſwym piſaniu wzmínka o nich czyniś/  
 Náſe niedbałość Polſka podobno w tym winiś.  
 Wſákże my Pánu Bogu to iuż poruczamy/  
 A ſwoiey ſtátecznoſci zwiéſć ſie im nie damy.  
 Ktorem day Pánie Boże áby ſie vználi/  
 A w tym ſproſnym vporze dáley iuż nie trwáli.  
 Owsem ſie obaczywſy częſćci chwale dáli/  
 Jednemí vſty známi tobie záſpiewáli.  
 Krolowi nád wſemi krolmi etc.  
 Amen:~





# Do wćciwego á bacz nego Po

List 267.

laká co tegoż co mu ty księgi podawa krotkie á  
przyiacielskie nápomnienie.

**N**Wzdy rozumieś moy miły poćciwy Pola-  
ku/ ktorego przyrodzenie záwzdy między po-  
stronnemi narody tak sławne iest/ iż sie záw-  
zdy ku cnocie á ku poćciwości wierzey sciaga  
niżli ku czemu inšemu/ iestliżes przeczedł ty kša-  
bki/ y ty życziwe nápomniania/ także y zacne sprawy á po-  
stepki onych sławnych á zacnych pirwšych ludzi ná świecie/  
iuz nie thylko onych mądrych á rozważnych Philosophow/  
ale y nie dawno zeszłych wćciwych przodkow swoich/ iako  
sie zachowywali w šczyrości á w niewinności swoiey/ iestli-  
że cie też wzdy co nie ruszyło/ iestliżes co w sobie obaczył/ albo  
wspomniał albo w którym wieku swoim/ albo też w dzisiey-  
szych sprawach á postępkach twoich/ coby sie miało iako o-  
błąkać od poćciwey przystoyności twoiey/ iestliżes sie nie ze-  
drgnął á iestliże cie nie ruszyło poćciwe sumnienie twoie.

Abowiem każda rana albo wrzód ktory ná tym miejscu  
bedzie gdzie go oczy nie widáia/ áćz boli/ áćz gi każdy cznie/  
ale wzdy nie tak brzydki iest y nie tak chydny iako ten czo v-  
stáwiecznie náń oczy pátrza. Także y then wrzód albo rana  
ktora nieobáćźnie przywrzáá ná poćciwym sumnieniu czło-  
wieka wważnego/ choć ia wszyszczy widza á o niey wiedza y  
szepca/ nie tak wzdy śnadź bolaca iest/ iako tá ktora człowiek  
wćciwy sam w sobie obaczy/ á škodliwa być wyrozumie/ ál-  
bo też z iakiego rozważnego nápomniania ktemu przydzie.

Abowiem często to wiec między soba mawiamy/ gdy mie-  
dzy postronnemi á okolicznemi narody czo nietrefnego sty-  
chamy/ iakoż sie z láski Bożey tego często trefnie/ tedy sie tym  
bárzo brzydzimy/ y niecudnemi przezwiški tho názywamy.  
Acż y tym wzdy iuz nie tak dziw/ kthore bárzo á często mroz  
á niewola ku ziemi ciśnie/ iako tym ktorzy sie čássem w to sa-  
mi dobrowolnie wdawáia. A kogo mierzi v kogo pádzior-  
ko w oku/ tućby iuz potrzeba w sobie trzaški albo niepotrze-  
bnego kłosu iakiego pilno vpátrować. Abowiem tak Medr-  
cy powiádáia/ iż šczęśliwy to każdy iest kto sie cudza przy-  
goda skara wšzy/ swey sie z dobrym rozmysłem á z obacze-  
niem przestrzega. A ten theż coby chmy go s czego przestrze-  
gáć mie-

Šczęśliwy  
každy s cudzey  
przygody.



## Przypomnienie przyjacielskie.

gąć mieli/ tak powiada: Quod tibi displicet in me, hoc tui p[er] se cor-  
rige in te. to jest/ Co się do mnie nie podobą tobie/ poprawy  
z tego potym w sobie.

Albowiem byś nie miał przed oczyma swemi ani żadnych  
przykładom narodow posthronnych/ albo onych zacnych/  
dzielnych/ a sprawnych pierwszych przodkow naszych/ tedy  
dosyć masz sławnych a rozważnych przykładom przodkow  
swych/ onych zacnych Polakow swoich/ ktorzy w szczerości  
w prostocie/ a w vprzemy niewinności wzywali y żywo-  
tow swych/ y każdych postepkow swych/ co snadnie poznasz  
s spraw pierwszych ich/ y ze wszystkich postepkow ich/ wszak  
jeszcze y dziś widamy pozwy zapisy y minuty ich/ o pieszczo-  
ciech ich/ o wymysłnych potrawach y przysmakoch ich/ o po-  
jeżdżiach ich. A wždy przypatrzmy się temu/ iako Pan Bog  
w oney ich niewinności mnożyć/ szczyć/ a błogosławić im  
raczył/ iż y nieprzyjaciele swoje hojnie bijali/ y wiele pań-  
stwa swego poszyrzali na wszystkie sthrony/ co y dziś na oko  
widzimy. Czego dziś między nami/ iakochmy około siebie ro-  
zliczne rozumki kształty a figle rozsyrzyli/ a iako Fortuna iako  
Orzel strzydła swe nad nami rozsyrzyła/ mało złości  
Bożej slychac.

Bo ażas tam była w onych niewinnych ludziach pycha iako  
ła albo łakomstwo iakie: tho wżze wszystkich spraw/ kształ-  
tow/ y postepkow ich snadnie obaczyć możemy. Ażas tham  
bowały zwady albo rosterki iakie: wężzawszy w stare akta  
mało tham criminales actiones/ albo škodliwych protestacy-  
cy. A dziś złości Bożej rzadka ktorą nie taka. Szadrosć też  
tam y inych škodliwych przypadkow nie wiele być musiała/  
bo nie było czego zaznać ieden drugiemu.

A tak moy mily poćciwy bracie/ wważwszy to w sobie/  
iako oni niewinni a świeci ludzie/ ktorzy jeszcze byli takimi  
rozumy y takimi ozdobami nie tak zakwitneli/ iako każdy  
wćciwy słusności statecznie wważnie przesthrzegali między  
sobą. A obacz iako dzisiejszy Polacy y rozumy y rozlicznymi  
kształty sa thak ozdobieni/ że snadź ze wszystkimi narody słus-  
nie się porównali/ iesliż nie przerównali. Ale wiere cza-  
sem thy rozumy nie w rowney kłobie stoia/ iakoby własnie  
stać miały. To każdy v siebie niech y wważa y obacza. A iako-  
żby nas nie miał być wstydz/ ieslibychmy się wyrodzili z o-  
nego sławnego/ szczyrego/ a na wsem poćciwego gniazda  
przod-



Nápomnienie przyjacielskie.

List 268.

przodków swoich: á z właſzczá będąc thákiem bącznoſciá mi obdárzeni. Abowiem ci by mnieyſzy dziw był kiedy by du dek dzieciotá wylagnał/Bo obádwa pſtrzy. Ale to dziw kie dy by kto Puhaczá albo ſproſnego Białorzytá w Sofolem gniaźdzye znalazł.

Abowiem pátrżay moy miły Brácie/ iáko inter honeſtum *¶ Roznoſć inter et vtile ieſt wielka roznoſć/ tho ieſt miedzy pożytkiem á mie- honeſtum & vtile.* dzy poćciwoſciá. Abowiem owo poćciwe ieſt wieczne/ á to doczeſne. Owo z wielká á nadobna ſława/ á to ſproſna ohyda y v wſzech omierzeniu. Owo z wielká praca á z nie pobożna trudnoſciá/ á tho darmo y z wielká poćciwoſciá. Owo ſ poſmiechem ludzkim/ ſ ſpetnem ſemránem/ ſ poćci chem ſepthánem/ á owo záſie z wielká roſkoſſa/ z wdziecz nym v káždego przyieciem/ y ozdobna ſława y poćciwoſciá. Owo z grzechem/Bo mu iuż káždy y záżrzy y nie życzy/ y rad by wydáł kiedy by mogł. A owo záſie z wielká życziwoſciá/ ſ ſtáraniem/ iż nie tylko po ſtronie radby tákiemu káždy po= mogł/ ále y ſwego właſnego radby tákiemu káždy vdziałil/ y wiele ich vdziałia. A nákoniecz przypátrż ſie káždy/ iáko ſie poćciwemu wſytko ſytzy/ wſytko ſie mnoży/ zdo bi/ ſzcze ſci/ wſykiego z wielká wdziecznoſciá y ſ piękna ſława vży wa. A ow iáko kot ſ káthá wyglada á náſluchawa co o nim ludzie mówia/ á pilniey ſie vczy niż pacierzá/ iáko ſie káзде mu wymowić kthoby go w czym vżyć chciał. A wſytkim brzytki y mierziony/ á práwie iáko piáte kóło zá wozem ták ſie táki miedzy ludźmi toczy.

A ták moy miły Brácie gdyż widziſ y ſ poſtronnych naro dow/ y ſ ſławy zacney przodków ſwoich/ y z domowych á widomych przykádow/ kthore ſie iáſnie á iáwnie wierczą przed oczymá twemi/ rozeznaway pilnie/ iáka ieſth roznoſć wielká miedzy cnota á miedzy niecnota/ miedzy dobra ſła wa á miedzy zła/ á z właſzczá gdy cie Pan Bog rozumem á poćciwym baczeniem ozdobić raczył. Bo byſ nie baczył á nie rozumiał/ ieſzczęby tho wždy zá mniey gorſe mogło być przyćciono. Ale iáko Pan powiedáć raczy/ iż ſlugá wiedzac co ieſt wola Pánſka/ wiedzac co ieſt złe á co dobre/ á nie v mie tego rozeznáć/ áni tego chce być pilen/ wietſemi plagá mi będzie karan/ niżli ten ktory ſie nie baczy. A ieſli wieſ o pe wnych plagach od Páná/ wieſſze theż o thákże pewnych od ſwiátá/ iákoſ ſie iuż tego doſyć náſluchał w iákiej powadze á w iá=



### Nápomnienie przyjacielſkie.

á w iákiey poćciwoſci ieſt wſeteczny á niſzczemnik táki mie-  
dzy zacnemi á poważnemi ludźmi/ á dayze ku dyabłu to vtri-  
le/ á vważ ſobie co to ieſt honeſtum. Gdyż cie tho piwſze ku  
ohydzye ſpethney przywieſć może/ ieſliże niepoćciwie be-  
dzieſ y vžíwał y nábywał. A to cie drugie y ozdobić/ y wdzia-  
cznym á ſlawnym y bogátym/ gdyż tho ieſt napřednieyſzy  
przyſmak v ludzi/ záwždy vczynić może. Acz kowalá od kłe-  
ſzczow á zduná od gárneczow thrudno odwieſć/ Bo zwyčaj  
drugi zakon/ ále y kowal kiedyby go ſurmistrzem wybrano  
á vkażano mu inſze pożytki/ pewnieby y kłeſzczow ſnádnie  
odbieżał. Przetoż odemnie y tho piſanie/ y pewnie życzliwe  
vpominanie proſze przyimi wdzięcznie/ iáko iſcie od práwie  
życzliwego ſobie. A iuż ſie też nie będzieſ miał czym wyma-  
wiać. Bo ku poćciwey ozdobie twoiey byſ też inych iezykow  
nie miał/ tedy iuż maſ Polſkiego piſmá y vcćiwego nápom-  
niania doſyć. A záтым vale moy miły poćciwy brácie y towá-  
rzyſu. A to ſie wſytko tych kſiag piſanie doſonáło w ſwia-  
teczny wtorek/ á poczęło ſie w ſrodopoſtná niedzielę w Mo-  
gilánach w domu Jego miłóſci Páná Krákowſkiego/ one-  
go ſlawnego y mądrego páná Spytká z Mielſtyná

Roku Pánſkiego 1567.



# Teńże tho s światem z do=

Lisť

269.

brym towarzyszem swoim / y z tego ożdobnem  
przypadki żegnając sie rozmawia krótkimi słowy.

## Do światá o tego sprawach rěcz.

Dosyciem sie już nábył ná tym nedznym świecie/  
Dosyciem sie przypátrzył czo sie ná nim plecie/  
Y moglbych rzec s Sálomonem iż vanitas wšytko/  
Ták iż ná drugie rzeczy pátrzyć čásem brzydko.

Świat sie dzia  
wnie kolyše.

Jáko sie świat kolyše w swoich oblednościach/  
Jáko sie ludzie broia w dziwnych omylnościach/  
Żeby mógł bezpiecznie rzec / wkaż mi ktorego/  
Bedziem go wšyscy chwalić ná wšem rozmyslnego.  
Coby go nie vniosła żadna świecka spráwa/  
Aby ná wšem był pilen powinnego práwa/  
Ktore nam Bog wstawił y poćciwa cnotá/  
Wiecey ich pewnie naydzieš ktorzy ciagna kota.

## Co kázi cnote.

Łakomstwo mile / zazdrość / pychá / dobre mienie/  
Snádnie nam pokáziło poćciwe sumnienie/  
Żaś gdzie dzis mocne znaydzieš práwo pospolite/  
Stoi iáko zla škápá pokrowcem zakryte.

Práwo iáko zla  
škápá.

Bo tym co im świat służy tedy ie odkryia/  
Drugie też tak bez lugu y ná sušy zmyia/  
A iesli w tákiej cenie są powinne práwa/  
A iákaz tu o cnocie potym bedzie spráwa.  
Tá winy piatnodziesťey ná sobie nie miewa/  
Jedno tak z dobrej woley gdy chce dobra bywa/  
Wšákże tá dobra wola oštrog potrzebuie/  
Bo swawola tym żrębkom bázro roškázuie.  
Co nie dádzá dosiadać á názbýt wirzgáia/  
A coż im rzec gdy wšytko po swej woli máia.  
Bo gdy kogo nie pása á buia powoli/  
Jużzyto y pšenice depce po swej woli.

## Świátek wiele wwodzi s cnoty.

A Coż nas w tym wwodzi iedno mily świátek/  
Który kwitnie przed námi iáko piękny kwiatek/  
33 A pochwí-



### Zegnání s światem.

A pochwili go wyrzyś alić wiecheć z niego/  
Bo ten nie ma nigdy nic w sobie skatecznego.  
A własnje go speluncam latronum przezwał/  
Oni Medrcy co sie mu dobrze przypátrzáli/  
Gdyż on vmie z drogi zwieść czasem y dobrego/  
A vmie też ozdobić ná wśem niŕczemnego.  
A snadź ieŕcze platnieryŕy wśeteczniŕ v niego/  
Niż co powinowáctwá ná wśem pilen swego/  
Abowiem mu sie táki ná wśytkim przeciwi/  
A ow zámždy by wyżeł ták sie przy nim żywi.

### Rota swowolna.

Abowiem táki káždy ktory pilen cnoty/  
Pewnie go ták może zwáć iż nie z iego roty/  
Bo y Rotmistrz swowolny tákże towarzysze/  
A nawietŕy ten poczet swowolnemu piŕe.  
Bo pewnie tám poćciwy drabŕka muŕi ŕluzyc/  
Bo wiem że tám wśeteczny przed nim bédzie pluzyc/  
Bo wiec káždy kochánki ŕwoie rádsze y pieŕci/  
Acż wiec drugi s tey rot y zginie y bez wieŕci.

### Świat sie roi iáko pčzoły.

Abowiem tám w tey ordzie by pčzoły sie roia/  
A bártniká s powrozem też sie drudzy boia/  
Bo y s cudzey komory noŕa miód ty pčzoły/  
Kiedy wiec po ŕwey myŕli roŕpuŕcza ŕokoły.  
A czoż gdy grozy nie máŕ ni ŕpráwiedliwoŕci/  
Dziwnie nas ták wwiódly ty ŕwieckie chćiwoŕci/  
Ze nedznik muŕi leżeć wŕedy potłoczony/  
A ci co im ŕwiat ŕluz y podnieŕli ogony.  
A swowolnie wirzgáiac tłuŕa drobne bydło/  
Ze tám żaden nie wydzie bez pomŕty ná ŕkrzydło/  
Abowiem iáko co rzec owey byŕtre y ŕkápie/  
Gdy ie y niŕt nie hámuie wŕytko co chce ŕkápie.  
A záprawde poćciwy muŕi sie tym brzydzić/  
Aco ŕwiat márn y broi ieŕt sie zá czo wŕtydzieć/  
Gdy iego kochánkowie powoli buiáia/  
A co chca po ŕwey myŕli wŕytko ŕnádnie máia.

Przeć świat  
zły.

### Świat nigdy nie trwáły.

Pozryś



## Zegnanie s światem.

List 270.

Pożrzył i esli też ná nim będzie ták trwałego/  
 Coby sie nie spadało zámwždy czasu swego/  
 A iáko sie rozlicznie ná nim wšytko mieni/  
 Nie vżrzył tego Lecie czoś widział Wiesieni.  
 Pożył na pátace ná wystáwne zámki/  
 Ná ony twárde miásta ná vpstrzone ganki/  
 Ná ony Alábástry ná ony Alármury/  
 Wiec ná wieże wysokie á ná mocne mury.  
 Alie to z máłym czasem iáko gnoy w oborze/  
 A iáko zebráczy płaszcz ták sie wšytko porze/  
 A iáko márne plewy wšytko sie rozleci/  
 Ze ták ledwe zostána iedno márne śmieci.  
 Wiec y oni pánowie co w tych ściánach siedza/  
 Kiedy ie mroz powárzy áni sámi wzwiédza/  
 A káżdemu sie ták zda by miał buiáć wiecznie/  
 A iáko ná trzy tuzy ták káże bezpiecznie.  
 Alie pan restu przegrał alie go iuż niośa/  
 Bo miała czterzy krole oná páni s kosa/  
 Bo tá y tuzem wygra czasem y niżnikiem/  
 A ktoby ie y chciał vmknać być mu niebośczykiem.

Slusze s śmier  
cia grąc.

Świátu musi pochlebować kto chce  
z nim dobrze być.

A Ták gdyż widze ten świat ták márna obluda/  
 Ze w nim dobrzy nádzieie máia bázro chuda/  
 Bo kto chce z nim dobrze być musi mu folgować/  
 A iego márnym sprawám zámwždy pochlebować.  
 Ano ná poćciwego to przysmałki trudne/  
 Wdác sie s wšeteczeństwem ná sprawy obludne/  
 Kto sie przywył zachować w swey cnotliwej sławie/  
 Trudno iuż ma przywyknać niepoćciwey sprawie.

## Obietnice Pánskie.

Bo by iuż musiał strácić Pánskie obietnice/  
 Ktorych nam nie wyráca nigdy Pan ná nice/  
 Iż kto mu sie zachowa tu w swey powinności/  
 Dziwnie on tákie chowa tu w swey opátzności.  
 A dziwna to iest iego od wieków opieka/  
 Jáko on poćciwego tu strzeże człowieka/

pániska opieka.



## Zegnání s světem.

Ze mu y wlos nie zginie vgodzi w to snadnie/  
A wsetecz nemu časem tak y ze lbem spadnie.  
A ktemu počciwoscia obiecal každego/  
Ozdobić y nápełnić wšytki kary iego/  
A každego s tych czeka w niebieskiej radości/  
Aby wzeli zaplate za swoje stałości.

## Swowolnych miejsce.

*Jako obrát czo  
lepiej.* A swowolne odsyla gdzieś w nadolna ziemie/  
Bo to záwždy niewdzieczne bylo przed nim plemie  
Bo to pewnie obiecal iż za zlość každego/  
Pewna pomsta nie minie wedle stanu iego.  
Bo go zla slawa strapi tu iešće na swiecie/  
A tam dyabel powoli iáko swego gniecie.  
Bowiem to iest rzecz pewna y tu zá żywota/  
Sly tákže y po smierci nie wydzie kłopotá.  
Wiem niewiem co iest lepiej s swiátem krotko bywšy/  
A iego tu kłostwa z zla slawa vžywšy/  
A od niego odchodzac dáć w przemycie škore/  
Cžyli s cnota do Pána lecieć prosto wzgore.  
Ale mnie prostakowi pewnieby sie zdálo/  
Iž sie temu ná gorze wšytko lepiej sšálo/  
Bo tam záwždy roškosy dziwnych vžywaia/  
A ci zá sie nadolni pláczacz nárzekaia.  
Ktorzy s časem zážyli swiáta piešezonego/  
Juž tam mušsa vžywác kłopotu wiecznego/  
Abowiem to ináčey snadž trudno być može/  
Juž iákos sie zádlužyl inž ták plác niebože.

## Do Swiáta.

*S swiátem sie  
lepiej wčas  
rošadzić.* A ták moy mily swiecie po kim iešće s toba/  
Wole iż sie powoli rošpráwiva s soba/  
Juž ia tobie dopuščzam twoich wšeteczności/  
A thy mnie tež brácie žycz slawney počciwosti.  
Abych mogl ná wšem vžyc stanu počciwego/  
Záchowal slawe špelná/ y Pána swoiago  
Vblagalbych/ co widzi y me y twe špráwy/  
A wšytko rošpráwuié ták iáko krol práwy.  
*Zlem zá zle  
sie pláci.* Dobrym dobrze oplaca ná wšytkim obšcie/  
A zle tež zá sie kárze iáwne známienicie/



## Zegnanie s światem.

Lift 271.

A iście taką miarą byś mi iedno wierzył/  
Każdemu tam od sypa / iaka też tu mierzył.  
Bo żadnym obyczajem inak nie może być/  
Każdemu sie zła służba musi zle zapłacić/  
A dobremu też dobrym musi być oddano/  
Bo ten dekret iuz na świat dawno wywołano.

## Do Cnoty.

A tak ma miła cnoto wole ia być s toba/  
Gdyż ta marna obluda ma co czynić s soba/  
Szykuiac tam swe woyska co go naśladowia/  
A ty też swe opatruy co cie tu pilnuia.  
A prośe zalecay mie Pánu z wysokości/  
Bo widze że nie zwyszy nikt na tey niskości/  
Wole tego pilnować za żywota swego/  
Co mie może ozdobić iako poćimwego.  
A być pewien obietnic od Pána swiego/  
Ktore podał swym wiernym z miłosierdzia swego/  
Bo y co świat może dać tam tego obficie/  
Tu ieśczę za żywota / a potym sowicie.  
A ty iuz ziemskie krotkie márne krotosile/  
Odday ie komu raczyś kto ich szuka mile/  
A zwołęz ty wśeteczne ktore sa z lekkością/  
Gdyż lepszych może vżyć każdy s poćimowścią.

## Do Świata.

A tak moy miły światku wczas sie zegnam s toba/  
Acż iednak póki poty tu musze być s toba/  
Jedno mie prośe wypuść s swych siglow wśetecznych.  
Bo wole naśladować poćimych a wiecznych.  
Ktore moga ozdobić y sławe poćimwa/  
A tam mie doprowadzić kiedy świeci żywa.  
Bo snadź mało nie lepiey niż s toba tu złego/  
Tam zawszy po swey myśli vżyć rostkowego.  
A tak gdy Pan rostkaze iuz mie też nie winuy/  
Iz cie zegnac nie bede / iuz tu swoich pilnuy/  
Ktorzy cie nie odstapia do gardła swotego/  
Vzywając w omylkach dobrodzieystwa twego.  
A ty mnie też nie zażrzy iz do Pána w niebie/  
Wole isc kiedy kaze odstawy od ciebie/ 33 iij



### Zegnanie s światem.

Boś ty nie ieśt dziedzicem ieśteś nam gospoda/  
A wole zapłaciw być rosprawić sie s toba.  
Abyś mie nie hámował gdy poyde od ciebie/  
Wole wieczna gospode zyednać sobie w niebie/  
W ktorey iuż moge vżyć pokoju wiecznego/  
Niż sie s toba hádrować zámwždy czásu swego.

### Do Cnoty.

A ták ma miła cnoto y spráwypoćciwe/  
Tu mie nie opuścaycie bedac wiecznie żywe/  
A slużcie wiernie ludziom ktorzy was tu znáia/  
A o wáśze zaeności pilnie sie stáraia.  
Bo sie wámi ozdobia piękniey niżli złotem/  
Ani onym od swiátá z brzyżki forbotem/  
Bo ia ten swiát iuż zegnám y z iego spráwámi/  
A wole s tymi zostąć co przestáia z wámi.

### Do Gospody.

Swiát go-  
spoda.

A ty ziemśka gospodo iuż cie też Bog zegnay/  
A me poćciwe spráwy tu przed swiátem zeznay/  
Żem sie zámwždy poćciwie zachował w gospodzye/  
A teraz sobie też chce iuż być ná swobodzie.  
A prośe ieśliby co ná tramie zostało/  
Pomaż/boć wiec tam kryseł bywáło niemáło/  
A kiedy iuż czás przydzie mego zámwołania/  
Daś mi kwit poćciwego ná wśem zachowania.  
Bych bezpiecznie wedrował do rzemieślá swego/  
A tam okazał sztukę wárstátu swiego/  
Aby mie w cech przyieto/bych zámistrzá robił/  
A swe poćciwe spráwy tam ná wśem ozdobił.  
Tey wiec łákomey ziemi oddaś moje kości/  
Duśá miła skąd wysłá niech idzie w radości.  
Ciało s czásem przy tobie tu niech odpoczywa/  
Żnaydzieć ie zásie duśá gdyż ieśt wiecznie żywa.

### Do Powinowatych.

A nie wśytki życziwe Pánie Boże żywy/  
Zachoway tu w swey łásce á day stan poćciwy/  
By też ná to pomnieli iż stoia w gospodzie/  
A myślili o sobie wczás y o przygodzie.



## Zegnanie s światem.

2  
List 274.

Ktora każdego pewnie złego nie ominie/  
A tak rychło ro gospodzie iako w drodze zginie/  
Bo tego ty swym Duchem bedziesz raczył rzadzić  
A w gospodzie y w drodze nikt nie może zbladzić.  
Nieżyczliwym rącz też dać poćciwe vznanie/  
Aby każdy rozmyślał na swe powołanie/  
A pomniał każdy pilnie na swe przyszłe czasy/  
By sie potym nie zatlukł gdzie w głębokie lasy.

## Do dobrych towarzyszw.

**W** Jec wy też dobrzy bracia co chmy tu bywali/  
A tey swiata obludy spolu vzywali/  
Rozmyślajcie wždy czasem na co wam też ma przysć/  
Bo wiem krotko y długo pewnieć wam też tam być.  
Poćciwość / sławę / stałość / na pieczy miowaycie/  
A cnoty badźcie pilni / a Pánu duszaycie/  
Bo widzicie od swiata żeć słaba otucha/  
Pewnieć wam z iego rady być v złego ducha.  
Bo iesli odpádniecie od Pánstiey opieki/  
Pewnie gdzieście nie rádzt tam wam być na wieki.  
Bo wiec bez przewodnika trudna bywa droga/  
Bá czasem y na piasku posliznie sie nogá.

Zle odpáść od  
Pánstiey o-  
pieki.

## Do Swiatka znówu.

**A** Tak moy mily swiatku iuz sfolguywa sobie/  
A co komu przystoi to myslwa o sobie/  
Bo ty trudno masz przestac tych swych obledności.  
A mnie iuz mało po nich gdym przybedł k starości.  
Przystoyniey mi iuz przyszle rzeczy przepátrować/  
A co k czemu przystoi pilnie vpátrować/  
Sady Pánstie a sprawy dziwne rozeznować/  
A swe wश्यtki postęki na lástke mu dáwać.  
Pomierneho żywota vzywac poćciwie/  
Gdyż sławá w takim stanie y po smierci żywie/  
A czekac zawolania od Pána swoiiego/  
Gdyż wiem iż żaden mocarz nie może wydź tego.  
A też niewiem przeczby sie názbýt lekáć tego/  
Gdyż to powinowáctwo z dekretu Pánstieiego/  
By też namożnieyşego iuz nie może minac/  
Slizay sie tu iako chceš iednak sie ochynac. Z zúh

powinowác  
two náşe.



## Zegnanie s światem.

### Do Powinowatych.

**W**y też powinowaci nie żądracie mi tego/  
Gdy poyde s tych frásunkow do Pána moiego/  
Abych liczbę uczynił z włodarstwa swiego/  
A odniósł kwit łaskawy z miłosierdzia iego.  
**A** radze bądźcie pilni powołania swego/  
Bo żaden pewnie niewie kiedy skoczyć psiego/  
A nie lżycie ni na czym swych stanow cnotliwych  
Gdyż to stara powinność słachćicow poćciwych.  
**Ozdoba poćciwego.** **B**o toć wászą ozdoba/ toć wásze klenoty/  
Odrzućimśy wśeteczność bądźcie pilni cnoty/  
Bowiem tá wásze stany ma ozdobić wśedzie/  
Tá y tu y po śmierci zawsze sławna będzie.  
**S**ta zawsze wżymiecie rośkośnych żywotow/  
Tá was ma zawsze wymieść y s przyśłych kłopotow/  
Je ná swiecie w wśytkich wdzięcznemi będziecie/  
A po śmierci tam gdzie są cnotliwi będziecie.

### Do Boga.

**T**y też moy miły Pánie z niebá z wysokości/  
Przyym wiec ducha moiego ziemiá niech ma łosci.  
Kiedy przydzie inż on czas zawołania twego/  
Ráczyś mie sobie przyiać zá własnego swego.  
**B**o ieslim zle śáfował tu żywotem swoim/  
Zákriyże to moy Pánie miłosierdziem twoim/  
A niech mie wiara zbawi o twej dostojności/  
Ktora ia mam o tobie w vprzemye śtałości.  
**Sprzećiwnik stárt moca páńska.** **A** niechay moy sprzećiwnik nie ma zemna sprawy/  
Ktoregoś ty zwycięzył iáko mocarz práwy/  
Ktory czeka w radości dekretu onego/  
Ktoryś raczył uczynić tu ná niewiernego.  
**I**ż inż dawno osadzon nie trzebá go sądzić/  
Lecz iż ia tobie vśam nie dáyże mu rzadzić/  
Niech ten dekret zachowa ná twe niewierniki/  
Bo tym láčno bez ciebie może zmylić byki.  
**A** gdy przydzieś tu ná świat w oney swej możności/  
Gdy sie z duśa pospolu złącza zá sie łosci/  
Day słyheć on wdzięczny głos pospolu z onemi/  
Ktore będzieś raczył zwać przyiacioly swemi.



## **Zegnanie s światem.**

**List 273.**

**Podźcież już moi mili w niebieskie radości/  
Ktorem wam z dawną sprawił s swej Boskiej miłości.  
Bowiem ia chce gdziem ia jest aby słudzy byli/  
Ktorzy mnie swemu Pánu ná świecie wierzyli.**

## **Do Wšeteczników.**

**A wy też wšetecnicy obaczyć możecie/  
Co zá zysk s swych złościwych żywotow weźmiecie/  
Tu ná świecie zley sławy pracy záżywiecie/  
A ná on czas z onemi tulác sie bedziecie.  
Ktorzy beda skal prosić aby ie zakryly/  
Aby ná one srogość swoje nie pátrzyli/  
Gdy uslyša on dekret co o nim slychali/  
Już podźcie precz złościwi coście mie nie znali/  
Już tam macie opráwce coście mu sluzyli/  
Ale piey snadź byście sie byli nie rodzili/  
Widzac ony radości coście ie stracili/  
A coście sie s tym światem a s czártem bráćili.**

**Nie smiech to báranie.**





# Zywot y sprawy poćciwego

Sláhcicza Polskiego Mikolaja Kena i Nagłowic / ktorzy był za sławnych krolow Polskich Zygmuntá wielkiego pirwszego thym imieniem krolá Polskiego / á potym za Zygmuntá Augusta syná tego także wielkiego á sławnego krolá Polskiego. Ktory nápisal Andrzej Trzeciński tego dobry towarzys / ktorzy wie-  
dział w bytki sprawy tego.

**N**en to Mikolaj Ken wyszedł był s starádamnego á poćciwego domu / ktore za-  
wždy Keni zwano / ktorzy sie zawždy písali z Nagłowic ze wsi ziemie Krákovskiej / powiatu Księskiego / nie dáleko rzeki Widy. A ci tho Kenowie byli s starádamná herbu Oksy / ktorzy tho herb zániósł był do Polski nieiaki Naukerns Slezak / ktorzy tu iézdził w poselstwiech do krolow Polskich / y potym mu sie w Polsce spodobáło / y tu był osiadł / y był Biskupem Krákovskim / y ten koscioł wielki iáko teraz sam w sobie iest ná zamku Krákovskim on z gruntu zbudował. A wiele potym thu tych Oksycow do Polski sie za nim było przyniosło / ktorych y po ty czasy dosyć iest. A był to narod tych Kenow zawždy cichy / skromny / poćciwy / nie báwiac sie nigdi żadnemi swieckimi sprawami / tylko zawždy spokojnego á poćciwego żywota swego sláheckiego vzywáli. Ale był ieden Starosta ná Kowie gdzie dziś Borem zowa / Rycerskiego stanu tam vzywáiac / y tamże go potym wielka mocá Tatarowie dobyli y zabili. A ten to Mikolaj Ken miał oycá Stánislawa s tychże Nagłowic / á Strujá rodzonego Piotrá / ktorzy żony nigdy nie miał / tamże w tych Nagłowicach leży / Bo mu sie były dzyslem dostały / ktore przypádły ná brátá Stánislawa.

A ten Stánislaw ociec tego tho Mikolaja vdał sie był ná Rycerski chleb do zyem Ruskich / thámże sie z mlodości paral / Bo tam miał Strujá herbownego teyże Oksy / nieiakięgo Watrobke Arcybiskupa Lwowskiego / ktorzy go okolo siebie báwił / y thámże sie był pirwszą żoná oženil z narodu Buczáckiego. Kthora gdy mu vmárlá poial był druga żona tamże w Rusi z imieniem niemáłym Barbáre Herburtonne / z domu z dáwná sławnego Sulstynskiego / siostre rodzo-  
na Her-

Naukerns Sle-  
zak Oksa zá-  
niósł do pol-  
ski.



na Herburtá Odnowskięgo Kástellaná Bieckiego y Stá-  
rośty Sadeckiego/ herbu trzech mieczow w iáblku/ kthora  
była zostála wdowa po zacnym człowieku po Żorawin-  
skim/ kthorego byli poimáli Turcy ná Bukowinie zá Alexá-  
ndrá krolá/ kthory potym táńże w thym więzieniu w kílku lat  
vmárt/ táńże w Ruśi potym mieřkał. Thámże sie mu s tey  
Herburtowny vrodził syn ten tho Mikolay w miásteczku w  
Żorawnie kthore dzierzał/ náđ Niestrem/ nie dáleko Żydácz-  
wá/ w miesopustny wtorek/ Roku Bożego 1515. Táńże w  
tym Żorawnie ten Stánisław Key vmárt/ y thámże leży. A  
tu dzierzał w Krákovskiej ziemi Topola/ Słanowice/ Bo-  
bin/ ále tu bárzo rzadko bywał.

A iż był człowiek pobożny/ poćciwy/ á spokojny/ á nie pa-  
rał sie żadnemi sprawámi ziemskimi/ táńże też y o wychowá-  
nie tego syná máło dbał/ bo iednegoż miał/ táńże gi przy so-  
bie chował áż do niemátych lat/ że go byli potym ledwe ná-  
mowili iż go był dáł do Skármierzá do školy/ iż thám było  
blisko iego wsi Topoley. Táńże był dwie lecie/ y nic sie nie  
náuczył wřy wziął go był zá sie do domu/ y potym go był dáł  
do Lwowá/ y táńże też nic nie náuczył/ báwiał sie między  
przyiacióły/ bo iuż był podrośty/ á był táńże dwie lecie. Po-  
tym go dáł do Krákowá/ y był rok w bursie Jeruzalem/ też  
mu máło álbo nic pomogło/ bo iuż rozumiał co to iest dobre  
towárzystwo.

A zdáło sie oycu iż iuż był náuczony człowiek/ á on przed-  
sie iáko dawno nic nie vmiał/ wziął go zá sie do domu do one-  
go Żorawná. Thámże z rucznicá á z wedká biegáiac okolo  
Niestru áż do osmáscie sie lath ćwiczył Baki strzeláiacz. A  
gdy przyniosł pełne zánádrá płoćić/ laskowych y wodnych  
orzechow/ á káczorá álbo golebiá ábo wiewiórkę zá pásem/  
to go z oney kóřule s płoskonek rostrzasáli rospasawřy/ áno  
wřytkiego dobrego dosyć. To sie tu w nim kocháli mówiac  
Uic nář Mikolay nic/ bá nie záleżyć ten ná stárość gruski w  
popiele. Ano prawde mówili/ bo było práwie ze wřytkiego  
nic. Potym go posłáli do Topoley do Struá/ aby go był  
wypráwił gđzie ná službę/ y kupili mu kithayki ná kábat ná  
wypráwe/ á on sie iáł brogiem wron łowić/ á nim mu wřy-  
to suńniey/ tym one kithayke wykráiał ná proporczyki/ á czy-  
niac drzewcá z onemi proporczyki przywieszował wronám  
do řyie á do ogoná pod řrzydło á żywo ie puřczał. Táńże z  
onemi



## Nikolája Reńa z Nagłowic.

onemi proporczyki latáiac wygnáły ine wrony y káwki przecz  
że škody w gumniech nie czyniły. A ten dla kábatá rof przy  
przedniku musiał mieścić/ aż ociec przyiechawszy toż mu i=  
ny sprawił/ á pan młody sie ćwiczy około Bregow z wroná=  
mi. A dał go potym iuż we dwudziestu lat do páná Andrze=  
iá Teczyńskiego/ ktory ná ten czas był Woiewoda Sedo=  
mirskim/ á był to człowiek zacny y mądry/ ácz był wzrostem  
máły ále głowe wielką miał.

Tám pothym będąc począł go pan w listy polskie wprá=  
wować/ bo łacińskiego ięzyká bázdo máło ábo nic nie umiał  
Támże potym z listow/ z rozmow miedzy pisarzmi/ s czytá  
nia/ á snadź wiecey z náтуры/ iáł sie iuż był przegryzować po  
trochę y łacińskiego pisma czytać/ á czego nie rozumiał thedy  
sie pytał. Także potym z onego z wyczáu począł potrochę ro  
zumieć co czytał/ á Bog á nátura ostátká dodał/ iż był przy=  
bedł potym ad iudicium/ iż wždy iuż rozumiał co czarno á co  
biało. Jedno iż mu to wiele przekázáło iż był záwždy zabá=  
wion towarzystwem á muzyką tak z náтуры/ że rzadkiey kto  
rey nie umiał. Terty dziwne á wirse rozmaíte tak nie sie nie  
rozmyśláiac czynił. A był pan bázdo ciekáwy z młodu/ że ni=  
gdy ná iednym miejscu dlugo posiedzieć nie mógł/ á myśla  
wstwo mu też wiele przekázáło.

Pothym zá sie odstawił od onego páná paráł sie z nowu  
miedzy przyiacioly w Rusi/ ále nigdy nie służył/ á wśákoż  
był záwždy pilen Hetmána ktory był ná ten czas zacny czło  
wiek Nikolay Sieniáwski Woiewoda Belski potym Ru=  
ski/ radby też był widział co ludzie zaciń czynia/ ále mu sie te  
go nigdy pozdárzyć nie mogło. Bo był tak fortunny ábo też  
niefortunny/ że powiádał iż nigdy zá żywotá iego tháka náń  
potrzebá nie przyšla/ áby był powinien kordá swego dobyć  
chybá w rozważaniu/ á to był pan bázdo ciekáwy/ iedno iż  
był wielkiego zachowánia á dworski. A nigdy żadney przy=  
czyny s siebie nikomu do złego nie dał/ thák tego około siebie  
przestrzegáł.

Potym sie był ożenił/ poiał był z imieniem nieiáka Kosno  
wne s Sedziłowá tu s Krákovskiey ziemi/ s iestrzenice Ar  
cybiskupa Kozego/ ktory był powinowátym swym niemá=  
ło imienia nákupił/ także sie też temu było dostało w Chelma  
skiey zyemi Kobylskie imienie y Siennicá. Támże to w tym  
imieniu wiecey go potym dostawšy przemiešťkawał/ y tám  
że był zá=



## Nikoláia Ryná i Nagłowic.

276

że był założył miasteczko nie daleko Chelma przezwiskiem Rynowic. A wszakoż thu do Krakowskiej ziemie bärzo go zawżdy przyrodzenie ciagnęło dla dworu/ bo bez thego być nie mogł. A żadnego Seymu/ zjazdu/ ani żadney Korronney sprawy nie zamieścił. A był nań stary krol bärzo łaskaw także y krolowa Boná/ y dał mu był iurgielt y stacja Skarmierska y wieś/ także y wszyscy panowie bärzo gi radzi wi- dzieli y wiele mu dawali. Także potym od Arcybiskupa Gámrata dzierżał Kurzelow y Biskupice. A vrzedem żadnym ziemskim nigdy sie nie chciał párać/ powiedział iż w zatrudnio- nym żywocie dwa co naślachetnieysze klenothy ociężone być muśa/ Wolność á Sumnienie/ ktore powiadał iż w zabá- wionym żywocie nigdy bezpiecznie być nie może. A wszakoż kiedy rozumiał iż tego była potrzeba/ bywał posłem/ y bär- zo rad służył Rzeczypospolitey/ bo iuż ze zwyczajem rozumiał y sprawy Koronne/ y prawo pospolite. Ale sie nie chciał za- dna rzeczá báwić/ tylko wolny á spokojny żywot sobie obie- rał. A s Polski też iakoż żyw za żadna granicze nie wyiechał/ chyba w ksiestwie Litewskim bywał y to bärzo mało.

Potym sie parat około krola onego sławnego Zygmuntá Augusta/ ktory mu też był iście miłościwym panem/ y dał mu był iurgielt ná Chelmskim mycie/ y wieś mu był dał/ ktora była dziedziczna Nikoláia Odnowskiego/ iedno iż była mia- ła przypaść ná krola iure donatorio/ ktora zwano Dziwica- ciele. A ten to Nikolay Odnowski był mu brátem bliskim/ y dał mu był swe prawo ieścze za żywota swego/ á był Káś- tellanem Przemyśkiem y Starostą Lwowskim.

Potym thu w Krakowskiej ziemi nád Nida założył był miasto przy Nagłowicach przezwiskiem herbu swego Orza/ y niemáło był imienia tam potym przykupił.

Potym mu był dał Páwel Bystram bráth iego bliski bez- płodnym bedac dwie wsi w Lubelskiej ziemi/ Popkowice y Skorczyce/ y spuścił mu ie był ieścze za żywota swego.

Potym gdy przyšla prawda swietha Ewányeliey Pán- skiej do Polski/ ktora acz była też y przed tym ale bärzo za- wiśłana/ y pisał Postille Polskim iezykiem/ bo acz był nieu- czony/ ale s czythania á ze zwyczajem tedy mu tho iuż snadnie przychodziło/ w ktorey niczym nie állegował dla lepsey pe- wności iedno starym á nowym zakonem/ y wiele ludzi sie by- ło to postilla w prawdzie obaczyło z onych dawnych zwy-

A a a

kłych á



## Żywota sprawy poćciwego słáhcica

klych á zámítlánych nálogow stárych. Písał też przed thym  
 Káthechizm diálogoiem ludziom mlodym potrzebny. Prze-  
 łożył też Psalterz Dawidow y z modlitwámi/ ktory też bár-  
 zo rádzi ludzie y czytáli y spiewáli. Písał theż żywot y sprá-  
 wy onego Jozephá żydowskiego Pátriárchy czudnemi y o-  
 zdobnemi słowy/ ktory też ludzie bárzo rádzi widzieli. Pi-  
 sał też spectrum álbo nowy czysciec/ áby sie ludzie s sthárych  
 bledow obaczáli. ¶ Písał też pod figura Kupcá nadobna  
 spráwe człowieká Krzesćjáńského. ¶ Písał też Apokáli-  
 psim Janá swietego cudnym Polskim iezykiem z wytládem  
 zacnego á vczonego Doktorá w písmie swietym Henryká  
 Bulingerá. ¶ Písał też kšáštki nadobne o potopie Noego  
 dzisieyšym čásom bárzo potrzebne á pożyteczne.  
 ¶ Nápisal też dla dworskich ludzi nadobne kšiegi Wizerunk  
 s ktorego wiele káždy y náuczyć y obaczyć sie mogł.  
 ¶ Písał też potym Źwierzyniec stanów Sláheckich ktorzy  
 ná ten czas żywi byli/ poćciwie krotkiemi słowy/ ktore tylko  
 w osmi wiršach zaležály/ ozdabiaiac. ¶ Písał theż dla  
 białych głow Źátárgnienie Fortuny s Cnota/ s ktorych sná-  
 dne mogły swym powinnościam zrozumieć.  
 ¶ Písał też dla dobrych towárzyšow diálogoi rozliczne/ Ko-  
 stere s piánica/ Wárwásá z Diásem/ Lwás Kotem/ Ges  
 s Kurem. ¶ Písał też zá sie dla kmiotkow/ Woytá s Pá-  
 nem á s Plebanem/ iáko sie też o swych doległosciach rozma-  
 wiaia. Y wiele inych rzeczy písał co ich poginelo/ y kšiegi nie-  
 mále de neutralibus w Brzesciu Lithewskim y z Impresso-  
 rem vtonely.  
 ¶ A náostátek iuž we wšytko sie ochynawšy písał kšiegi ży-  
 wota człowieká poćciwego/ rozdzielony ná trzy wieki iego/  
 tho iest/ mlody/ šrzedni/ y stáry/ iáko sie ma poćciwy czło-  
 wiek/ ná káždym stanie bedacz/ w swey powinności zácho-  
 wác. Nápisal też nárzekánie ná nierząd Polski. Przytym  
 Apophtegmátá rozmaíte. Przemowe do poćciwego Pola-  
 ká stanu Rycerskiego. Przytym też Źbroie Rycerzá Krze-  
 śćjáńského. Náostátek Źegnánie s swiátem.  
 A wšákož ná žadnym písmie swym áni sie podpísać áni swe-  
 go imienia wspomnieć niechciał/ powiedał iž sie tego wšty-  
 dał iž był nienczony/ á miothał sie práwie iáko z motyka ná  
 słonce. A co tych piešni y nabožnych y swieckich/ wiršow  
 rozlicžnych/ Epitháphia ludziom poćciwym/ tháťže też y ná  
 herby ich



## Mikolaja Kena z Naglowic.

277

herby ich/ to temu y liczby nie było/ bo mu tho ze zwyczajem a  
 a z natury tak snadnie przychodzilo/ ze tego przez iedne noc  
 napisal czo chcial/ bo wednie nie mogl bo byl barzo ludzmi  
 zabawiony/ panietá a ludzie mlodzi zawždy sie okolo niego  
 bawili/ bo byl człowiek poćciwy/ zachowaly/ dworski/ zna-  
 iomy wsem/ a byli nań ludzie zacni barzo kaskawi/ a żadne-  
 go stanu mieć niechcial/ tylko byl sobie żywot wolny a spo-  
 koyny obrat/ bedac nemini molestus/ thak ze sie nigdy nikth  
 nie ozwal kthoby byl nań kiedy o czo postarzyć mial/ sam sie  
 kazdemu osadził y vsprawiedliwil. Thak ze sobie wšytko  
 tu był iż sie iuz w żadny inšy stan ani w żadne zawikłane sprá-  
 wy nigdy wdac nie mial/ iedno iż tak spokojnego a wolne-  
 go żywota swego vżywać mial. Bo acz tho byl pan z mlodu  
 barzo ciekaawy a bezpiecny/ a barzo mu swiatek smakował/  
 ale iuz byl potym skromny/ trzeźwy/ spokojny/ thylko sie iuz  
 był na wsem na wolny żywot vdal/ a wšakoz co czas przy-  
 nioſt y Rzeczypoſpolitey y przyiacielskiey poſlugi nigdy nie  
 omieſkal. Tamze w tey Ofšy ktora sobie fundował y ko-  
 ſciol zbudował powiádał iż mial wola ſwe koſci polożyć/  
 Pánu Bogu wšytko poruczymſy/ tak iáko o tym na-  
 dobnie w onych wirſchoch rozmawiaiac ſie s ſwiatem  
 napisal. A thoć byla wšytka ſprawa żywota/  
 poſtepkow/ y ſpraw tego poćciwego  
 Sláhcica Polſkiego.

Aaa ij



**A Tenże Andriej Trzeciński  
o Sláhcicu.**

**S**láhćić ma być iáko skło zámždy przeźroczysty/  
A od káždy mákuly iáko Kryształ czysty.  
Bo by inšey przyczyny do tego nie było/  
To sámo słowo Sláhćić sílá zástapilo.  
Bo Sláhćić sláchetnie sie powinien spráwować/  
Juž šczęściu ni przypadkom żadnym nie folgować  
Daj Pánie Boże wšyscy by pomnieli ná to/  
Jáké zacne klenoty przypadáia zá to.  
Bo počćiwosć y sławá/ zachość/ dobre mienie/  
A zá tym lástá Páńska y wieczne zbáwienie.

Drogoć to brácie.

**A Do Niedbálcá.**

**C**okolwiek czyniś rozmyślay sie zámždy/  
A kóńcá pátrzay/ ná czo ma przyść káždy.  
Bo prześle rzeczy iáko ráko mina/  
A terázeyše zámždy głośno slyna.

Rozmyśl sobie/  
Czás cie skrobie/  
Coby tobye/  
Ku ozdobie/  
Twey osobie/  
Boć być w grobie/  
Zámždy przysłuśáto.

Šimie maś čás  
ná długiey nocy.

A zátym Bog žegnay/  
Miey sie dobrze mozešli/  
A co dobrze nie zápominay/  
Byś sie potym nie omieśkał.



# Reyestr álbo pokazanie krot- kie miejsc osobliwszych / dla przedszego znałczye- nia porzadnie podług liter s pilnoscia zebrány.

<b>A.</b>		Bez przygod świeci nie byli/ 152.
Alexánder dobrocia swiát posiadł		Bywali ludzie do Rady dobrzy/ 163.
List 44. (chodzil/ 49.		Biskupi studzy Rzeczypospolitey/
Alexánder iáko sie s pochlebniá ob		List 187.
Agátokles krol gárnczárcy/ 53.		Bez grzechu żaden być nie może/ 196
Antigon krol iáko bratá sadził/ 55.		Bogáctwo Polskie/ 243.
Anyelska straż/ 86.		<b>C.</b>
Alexánder z żołnierzem/ 98.		Co iest Saturn/ 2.
Antygon s kuglarzem/ Támże.		Cztery wilgotności w człowieku/ 3.
Alexánder wielki s pirata. 135.		Co iest duch prawdy/ 8.
Antygon z zabitym synem/ 153.		Chociaż trzy są stanowić ale jedno
Adrian Cesarz á Silenus. 168.		Bóstwo/ 9.
Apollo/ Agámedes/ Trophon/ Tá.		Czart iáko to obaczyl iż ci trzy ie-
Antygon s pány/ 169.		dno są/ 10.
Anyol/ pustelnik/ gospodarz/ 175.		Ciego sie dziecie wzywać ma/ 12.
Anyol pustelnikowi rozwodzi sądy		Czytanie czyni ćwiczenie/ 13.
Boże. Támże.		Co słyszysz słusznego to pamiętaj/ 15
Abraám z Anyolem/ 202.		Cnota z niecnota ząwždy ma bur-
Apophyegmatá rozmáite/ III.		de/ 17.
<b>B.</b>		Cnota cel wšego dobrego/ 22.
Bog nie prágnie śmierci złego/ 5.		Cnota i zagna krolowa/ Tám.
Błogosławieństwo dobrego á		Czas niech darmo nie wchodzi/ 23.
pomstá złego/ Támże.		Co młody domá ma działać/ 24.
Bog iest istność. 8.		Ciworáki stan ludzki. 30.
Bóstwo jedno á nierozdzielne/ II.		Człowiek ku Aniołowi podobien/ 36
Baczeniem siła zwycięży/ 21.		Co powinien poćciwy w Rádzie/ 41
Błogosławieństwo stanu małżeń-		Cycero á Salustius/ 52
skiego poćciwego. 32.		Chce sie nam Woyty być/ 66.
Báltázár krol iáko był karan. 46.		Co są własne skarby nasze/ 67.
Białegłowy Syreny ziemskie/ 47.		Cnota ku stoncu podobna/ 68.
Bespieczny żywot kto każdemu		Cnota á Statość siostry/ 73.
praw/ 56.		Co w kim ganiś to w sobie karz/ 81.
Bog á enotá iáko zą námi wotáia/		Chłop vmizgány z niewieściami po
List 67.		stawámi/ 83.
Bogáctwo iáko iest dobre/ 69.		Co inſe mówi á inſe myśli/ 84.
Boiaźń iest rzecz przyrodzona/ 78.		Co od kogo bráć y co prze kogo czy-
Bez prawdy iné enoty słabe/ 82.		nić mamy/ 99.
Brutus á Licinius/ 93.		Chudy zacnemu może dobrze wzy-
By enotá była siłaby złego wstáto/		nić/ Támże.
List 96.		Chłop co táiał i go od subienice w-
Burdás swiátem s ciátem á z dy-		cieto/ List 101.
blem/ 116.		Człowiek głupi niſzczemny/ 112.
Bogáctwá ná co nam są dáne/ 139.		Czytać iest wielka roſkoſ/ Tám
Bogáctwo kogo roſtropnie wży-		Ciało nas ząwodzi/ 113.
wa dobre iest/ 143.		Chwałá fałszywa/ 115
Bog wſytko wie y widzi/ 147.		Chwałá prawdziwa/ Támże.
		Ala iij Co przy-



# Reyestr.

Co przypada s poćciwey starości/	
List	126.
Co lepiey obróć zle czy dobre/	129.
Człowiek poćciwy sprawami/ku	
Bogu podobien/	135.
Co jest być miłostiernym/	140.
Co jest czyście serce/	Támże.
Cnota krolewski klenot/	142.
Cwiczony sie na wszytko przygodzi/	
List	143.
Człowiek poćciwy iáko zwierciádło	
List	148.
Czytác rostkosi/	160.
Czas człowiecz iáko rok bieżący/	172.
Cwiczenie Rycerskich ludzi/	187.
Chytrosć popow pogańskich/	202.
Czech z obyczajymi swemi/	241.
Co czynić w wypadkach/	255.
Co czynimy cz. su szczęścia/	262.
Chlubá mocy naszych omylna/	Tá.
Co Pan wiernemu obiecuje/	263.
Co sa rogi co Dániel widział/	Tám.
Czym sie cieszyć mamy/	165.
<b>D.</b>	
Dusza jest záwždy rozumna/	1.
Dusza jest záwždy żywiała/	4.
Dobrze sie cudzemni przygodami	
karać/	17.
Dla bogactwa żoná/	31.
Dziatki iáka rostkosi/	32.
Diogenes iáko wzgárdził ztoto/	38.
Dobry sie szyrz á zly sam zginié/	39.
Dwa stráchy o prawde/	41.
Dawid iáko był karán/	46.
Dziwne háty dziwne też przezwiśka	
List	57.
Dziwne wrzody dziwne lekarstwa/	
List	60.
Dusza poćciwy wiezieni/	62.
Dusza w cieie iáko wiezieni/	Támże.
Dáry wielka moc máta/	65.
Dobry nie iedno sobie dobry/	71.
Dziwne niebespieczeństwa okolo	
nas sie zátaćáta/	83.
Dobry rozmyśl nigdy sie nie frásuie/	
List	87.
Dla czego vsy nátura dáta/	91.
Dobrodzieystwa widomey niewia	
dome/	94.
Dobrodzieystwa spolne/	Tám.
Dobrodzieystwa muszone/	Tám.

Dobrodzieystwa nie nádzieżne/	Tá.
Dobrodzieystwa tresunkowe/	95.
Dobrodzieystwa co nas nie nie ko	
stuiá/	Támże.
Dobrodzieystwa żwirzece/	Tám.
Dobrodzieystwa škodliwe/	95. 97.
Dobra wola stoi zá vczynek/	98.
Dobre sie dlugo pámietać musí/	100.
Dobrodzieystwo co zá nie láia y	
dziekuia/	101.
Dobry co wszech krzywdy broni/	ála
śnadz tácy wymárli/	Tám.
Doktor Pirusow/	Támże.
Dobremu wszytko sie dobrze dzieie/	
List	102.
Dobra myśl poćciwa/ y muzyká nie	
záwází/	Tám.
Dla ciála siła tráćimy/	104.
Dziwne drogi człowieká młodego/	
List	121.
Dworzanie v Fortuny/	122.
Dworzanie v cnoty/	Tám.
Dawid/ Noe/ y inszy/	125.
Datan/ Abiron/ Kore/ Abiu/	126.
Dobrym rzecjam y głupi zrozumie/	
List	131.
Dobrzy iáko swiáta vsy wáta/	132.
Dawid s pány/	154.
Diogenes á Adrian/	168.
Dwa Sláhcicy/	147.
Dwa pustelnicy/	Támże.
Dobre iáko Pan z láska karze/	175.
Dom wieczny niebo/	177.
Dziwy Pan záwždy czyni/	184.
Dziwy nád stany mniemysemi/	Tám.
Dziwy nád káždym stanem/	Tám.
Dobrowolnie pod sieć bieżymy/	188.
Dániel á Abáku/	202.
Dawid/ Goliás/ Saul/	204.
Slugi Boronne/	148.

<b>E.</b>	
Egipscy krolowie iáko strzegli	
spráwiedliwosci/	56.
Ezechiel krol żydowski/	125.
Ekpektacywy/	160.
Egipski Muzyk/	169.
Elekcia krolá/	249.
<b>F.</b>	
Frásowny dwie škodzie ćirpi/	85.
Frásownemu wszytko gorzko/	87.



# Repestr.

Sabiricius s Pirusem/	101.	Jednemu człowiekowi máto trze-	20.
Sortunys enota vstáviczna burdá.	121.	bá/ List	
List	146.	Jednemu rozumu drugiemu for-	22.
Sortuná iáko mamká/	151.	tuny potrzebá/	24.
Sortunie nie máš przecż wierzyć/	153.	Jáko towarzysztwa vzywác/	25.
List	155.	Jáko sie v dworu zachowác/	32.
Sortuná chytry nieprzyiaciel/	173.	Jáka rostkoss w zgodzie małżeńskiey/	50.
Grásowny ni nacż sie nieprzygodzi/		List	43.
List		Jáko kto w Rádzie własníc ma zá-	50.
Grásunk nádzieia ma byc vtrocon/		sieśc/	43.
G.		Jáki frogi grzech niespráwiedli-	50.
Gniw nie iest náture/	75.	wośc/	69.
Gniw ma byc rozmyslny/	77.	Julius Cesarz pochlebniłowi mil-	82.
Gniw vporny zly/	Támże.	czec kazał/	109.
Gniw počciwego człowieka pozys-	78.	Jáka dziś v nas spráwiedliwość/	110.
teczny/		Jáko indziej karza o pijanstwo/	61.
Grzechy smiertelne gniw zwyciez-		Jáko pácholtki pánowie poia/	64.
zy/	Támże.	Jozue vtámionowal żydá o lákom-	69.
Gdy kto kogo tknie w rozmowie/	91.	stwo/	82.
nie mító bywa/	119.	Jákiey pychy vzywáli oycowie	109.
Gniw Boży zákopat drogi/	136.	swieci/	115.
Gotowosc starego/	151.	Jáko sa drogie cnoty/	129.
Glupi kto tednego ciešy á sam sie	177.	Jesienne gospodarstwo/	132.
ciešyć nie vmie/	188.	Jesienne rostkossy/	142.
Gorgias/	196.	Jáko żywot počciwy postanowic/	151.
Gniw páński inż v progu/	205.	Jáko/	153.
Gotowosc wiernego/		Jáko sie do duchownego zawodu	154.
Gedeon á Mádianitowie/		hárowác/	200.
H.		Inšy pokoy od Pána á inšy od	155.
Heretykowie co czynia/	11.	swiátá/	157.
Heli y synow iego karánie/	46.	Inša droga zly á inša dobry chodzi	159.
Hardego postáwa špetna/	69.	List	161.
Heliáš/	124.	Jáko przyrodzenie rozumem gwał	170.
Helizeuš	125.	cić/	178.
Heli y synowie iego/	126.	Jáko sie niefortunnie broníc/	193.
Hánnibal á Ziskon/	149.	Judytz Holofernesem/	197.
Hester/ Alwerus/ Amán/	154.	Jáko przyrodzenie vstromic/	198.
Historia o Tobiašu/ y co z niey zá	201.	Jáko gwałt czynimy żywotom	203.
przyklad/	198.	swóim/	205.
Historia o Jonásie proroku/	199.	Jáko s cžasy biežymy/	256.
Gold Wolostki/	246.	Jáko ma byc pámieć wieczna/	
J.		Jáko siedzimy pod cieniem swiátá/	
Jáko sie ludzie rozno rodza/	2.	List	
Jáko poznác náture człowieka/	3.	Ináčey nas Bog á ináčey Sortu-	
Jáko poznác przyrodzenie w dzie-	6.	ná miluie/	
cieciu/	9.	Jáko swiátá vzywác/	
Jákie towarzysztwo tákie obyčáie/	10.	Jákie Pan ciáto podawa/	
Imie páńskie Jam iest/	Tám.	Jáko sie poddác pod krolestwo	
Jáko Bog iest strážny/	11.	páńskie/	
Jáko Bog iest miłosierny/		Jozeph/ Pháráo/ bráciá/	
Ji Syn iest práwy Bog/		Job/ Noe/ y imi/	



# Reyestr.

Jako iest zle wzgardzenie vpomina nia Pánstkiego/ Tamże.	Lakomiec Woyt we wsi/ 66.
Jako Pan Bog dla zlosci y milosni kom swym nie przepuszcza/ 257	Lakomce trudno zwac dobrym czlowiekiem/ Tamże.
<b>K.</b>	Lekarstwo na prawde/ 85.
Kto co widzial trzeba pamietac/ 24	Lutulus Hetman/ 149.
Krotosile zolnierskie/ 26.	Lekarstwo na zle sprawy/ 162.
Komu sie Pan zwirza owieczek swoich/ 51.	Lepiej zarazem odciapiec co porym ma byc/ 166.
Kambises Krol Scityjski iako spraz wiedliwy byl/ 56.	Ludzie Polscy iacy sa/ 185.
Krasomowne slowka/ 84.	Ludzie zwoiowani iako zalosni/ 186
Kto w dym wlezie dymem smierz dzi/ 91.	<b>M.</b>
Kto naprzod biezy stromotaj na zad przybiezy/ 129.	Mamka iaka ma byc/ 6.
Kto iedzie na daleka droge przepaz trwierzezy swoje/ 131.	Marki dziewczki czego maia wzyt/ 7.
Kto sie sliza rad sie drugiego tapal List 137.	Madrosć iest cel w sytych smys flow/ 14.
Kto prosta droga chodzil/ 138.	Mlodemu szkoda kazdego czasu v puscic/ 15.
Krzywody iako pocciwie vzywac mamy/ 140.	Miarą w kazdey rzeczy ma byc choz wana/ Tam.
Krotosile stateczne rozne od salo nych/ 144.	Mlody sie ma starac aby darmo nie rost/ 18.
Krotosile bolace/ 165.	Malo pomoze czo widziec a nie ro zumiec/ 20.
Klastory niepotrzebne y ine darz mochleby/ 186.	Madry slawny/ 23.
Kondiciena obrone/ 187.	Mlytnik/ 39.
Kristus niechcial sadzic/ 192.	Mocne mury k olewskie/ 46.
Kogo winowac o niedbalosc/ 193.	Madremu nie nie zaszkodzi/ 73.
Kristus nas lzami swemi pobija/ List 195.	Moze sie bez gniewu pomscic/ 76.
Krotkie a rostopne powiesci czlo wiekowi pocciwemu nalezace/ 211	Malo dobrych na swiecie/ 78.
Kazimirz Krol/ 147.	Mysl wspanila nie vstrafona/ 86.
Kamieniec/ 148.	Mysl nie postanowiona/ 103.
Kwiat bez owocu wiara bez cnoty/ List 259.	Mysl nie vspokoiona/ 106.
Kto nam krzyw w vpadkach na sych. 262.	Mysliwstwo zimie/ 111.
Kto krzyw w nieszczesciu naszym/ T.	Moze/ 125.
Kto biye/ Tamże.	Marnie proznuacy/ 159.
<b>L.</b>	Marimilian Cesarz s ciepla/ 169.
Lakomstwo brzydki grzech/ 48.	Moglbys rad byc gdyby ludzie chcieli/ 186.
Lagis Lakonski Krol iako byl spraz wiedliwy/ 55.	Mytal/ 187.
Lakomego trudno prawie dobrym zwac/ 63.	Madrostki nam wiele przekazala/ List 198.
Lakomiec zlego zywota vzyma/ T.	Machabeyscy/ 205.
Lakomiec czego sie nadziejac ma/ List 64.	Moskwicin/ 242.
	Mestwo polskie/ 243.
	<b>N.</b>
	Nauki pozYTECZNE/ 13.
	Nie nauki nie pomoga bez dobrego rozmyslu/ 14.
	Nie darmo sie ludzkim obyczaiom przypatrowac/ 18.
	Nie rownego stanu zona nie dobra/ List 31. Naaman



# Reyestr.

280

Właściwy Zetman Syryjski/	64.	O nieprawde dogeby apellanta/	82.
Nie trudnego nie jest dla takom- stwa/	65.	Omylnemu omylnie sie dziecie/	84.
Naturą pirwszą iako nas płacze/	67.	Orestes a Pilades/	93.
Nie nie jest z tego co rozum razdzi/		Ochotna postawa dobre serce czyni/	
List	71.	List	96.
Niebezpieczeństwa zwady/	72.	Ochotna uczynność długo trwa/	T.
Nie ledąs przyczyn gniew w nas		Ochotny szafarz Boży ma być/	97.
pobudzon być ma/	78.	Ogrodku pożyteczne/	107.
Nie gniew lekarsstwa nie maś w za-		Omylnie pociechy/	114.
dney aptece/	79.	O śmierci świeci prosił/	167.
Nie wnet z gniewu karać/	80.	Obroną Pańską dziwna nad wier- nym/	173.
Naszkodliwść szarzej słowka zafar- bowanie/	83.	O Bogu nie trzeba medrować/	195.
Nie ledą iako prawego przyjaciela		O światości iako wierzyć/	196.
doznąć/	89.	O chędostwo Polskie/	243.
Nie zle groś dąć a kłkć zrobić/	107.	Obroną Polską/	245.
Nowinek przykopać/	110.	Opilstwo Polskie/	252.
Niećwiczonemu wszystko trudno/	113.	Obroną Polakom/	263.
Niećwiczonemu ni naci sie nie przygodzi			
List	143.	<b>P.</b>	
Nie możność ani bogactwo bez		Przeci pan zakazował Adamowi	
cnoty/	145.	drzewa/	1.
Naturą nas w niewola zaprzedać		Przeci ciart zwiódł człowieka/	2.
List	166.	Planety ziemieradza/	3.
Nie dąć sie fortunie wprowadzić/	179.	Predestinacio co jest/	Tam.
Niekt dziś s chuci nieradzi/	188.	Przeci pan dal przykazanie/	4.
Nie takie czasy były gdy prawa sta- wiono/	Tamże	Pokarmy dzieciom takie/	6.
Niekt nie dzierzy powinności swej		Przodkowie nasi iako sie Bogu	
Pani/	Tam.	przypatrzeli/	9.
Niekt nie jest coby chodzil w swia- tłości/	Tamże.	Prośba do oycy niebieskiego/	11.
Niekt dobrego od dawnych czasow		Przykłady s fabul/	14.
postanowić sie może/	194.	Przypadki dworskie/	Tamże.
Niekt s swemi obyczajami/	241.	Pilność pana dobrego czyni/	26.
Niekt batość Polska/	245.	Przysmak do chuci przegłodzenie/	T.
Niekt moc człowieka bez mocy		Placiu sie ludzkiego ma strzedz	
Pańskie/	257.	żołnierzy/	27.
Niekt o słowo Pańskie/	258.	Przewiśka dobrej a złej żony/	33.
Niekt o Concilium Pań- skie/	259.	Pogańskie prawa na swowolne	
		niemiastcy/	Tamże.
<b>O.</b>		prawa na swowolniki/	34.
Ob czego dziecie przestrzegać/	7.	powinność słachćca poćciwego/	35.
Oienienie wdzięczne/	32.	powinność cnoty/	Tamże.
Ocz postowi idzie/	36.	poset y iako to wielki wrzad jest/	36.
Obiarsstwo sprośny grzech/	59.	poset miałby być iako Anioł boży/	
Opilecy co czynia/	61.	Poborca/	39.
Owarstwie natrudnicy co na nim		Pan Kadny co powinien/	40.
cnote kuta/	74.	Pomsta za krzywdę nie minie/	43.
Obracłacno co lepszego a co gorz- szego/	List	Pan srodze grozi o niesprawiedli- wość/	44.
	78.	Pogań iako prawa poddanym	
		dzierzeli/	45.
		Pan zły iako słup głuch/	Tam.
		Bbb	Poćciwy



# Repestr.

Poćciwy może sie nieczego niebać/	46	Pompeius y Stennius/	135.
Przecż pan nikomu nie przepuszcza/		Philip Măcedonſki/Diogenes/	tám.
List	47.	Poćciwemu strożá nie trzebá/	tám.
Pyſni á mocarze ciezej beda ćirpieć/	48.	Przeſłych czaſow ſie nie lekáć/	136
Pochlebnicy gorſzy niź Krucy/	49	Práva droga kto chodźi/	138.
Pochlebnik iáko Szorpion/	Tám.	Pacificus co ieſt/	141.
Pochlebstwo dziwne rzemieſto/	50.	Poważne ſerce myſli nigdy nie zmie	
Prawdá wyſoko lata/	51.	Przygody cielesne/	151. (ni/144.
Poćciwy záwždy beſpieczeń/	Tám.	Philozoph/ ſługá z nowina/	153.
Pámieć wieczna iáka być ma/	52.	Przecż proſty cżłowiek dłużej żywi	
Pyſnego poſtawy/	53.	List	157.
Philip Măcedonſki krol ſpráwi.	56	połoy ſtárego iáki ma być/	164.
Poſtawki zazdroſciwego/	tám.	Przyrodzenia niſt zgwalcieć nie mo	
Pontaty/ Serety/	57.	Pociechy ſtárego/	172. (je/171.
Poiázdy koſtowne/	58.	Pan ſieziáwi kto ſie o nim pyta/	174
Potráwy poſzłociſte/	támże.	Port beſpieczny/	177.
Pans pánia iáko ſie rádba o polá		Polſkie kroleſtwo iáko ieſt obſite/	185
miſki/	59.	Polſkie kroleſtwo w czym w bogie/	T
Przecż ſtárzy ludzie dlugo żywi by		Práwo iáko páiecia ſieć/	189
wáli/	60.	Pan zá nieſpráwiedliwość mścić	
Plugáſtwo cżłeka opilego/	61.	ſie muſi/	tám.
Pijánego chłopa táemnice/	62.	Pieknie ná rownym przeſtáć/	190.
Pijány ku beſciey podobien/ á ieſth		Przełożeńi Koronni/	193.
nápoły umárty/	támże.	Pyſnego pomſtá nie minie/	194
Poćciwe lepſe niź pożyteczne/	65.	Práva málo nie wſytki potamáne/	
Pirwoſe wzruſzenie nie ieſt w náſey		Pharáo/ lud Boży/ Moizeſ/	204.
mocy/	73.	Polak poćciwy/	243.
Pan náſ niechce mieć Kártuzy/	74.	Puſte polá/ Puſte mury/	247.
Poſtawy y ſpráwy gniroliwego	75	Pan okrwáwił gránice Polſkie/	255
Poćciwy ſilá wymiſczy/	77.	Przygody okoliczne/	támże.
Przyiacielá pochlebnego iáko po		Pokorne woſtko wygrawa/	257.
znáć/	80.	Przecż żydowie bywáli ſrodze kárá	
Pochlebnik co ſtroi/	támże.	ni/	List
Poſtawy ſymulátá/	támże.		258.
Przyiaciel práwy iáko trzecia rełá/		Przyznáć ſie muſimy jeſiny zli/	260.
List	90.	Pan záwždy ſrogi ná przeſteptki	
(wác 92.		ludzkie/	támże
Práwego przyiacielá pilnie ſándz		Pan nie wyſtucha złoſciwego/	tám
Pichyás á Damon/	támże.	Pogáninowi dodawa pan ſereá/	261
Przyiaciel práwy alter ego/	93.	Przykłády beſpieczeńſtwá wier	
Przecż ludzie krotko pámietáia/	100.	nych/	List
Przygody wſetecznych/	103		262.
Pomierne záwždy beſpieczny/	105.	Pewna obietnicá Pániſtá y zbroiá	
Pámiey goſpodárſtwo/	109.	mocna/	264.
Przyſmáki domowe nie koſtowne/		Pokorna modlitwá wiele porázić	
List	110.	może/	támże.
(113.			
Przygody przyrodzoney przypádle/			
Práwdziwe pociechy/	114.		
Pożytek poćciwey ſtároſci/	127.		
Przezwiſká zlych y dobrych/	129.		
Pociechy dobrego żyworá/	131.		
Przygodam w czaſ zábiegáć/	134.		

R.

Roznoſć biegow niebieſkich/	2.
Rozmowy iákie być máia/	15.
Rozum krol inych ſmyſtow/	19.
Rodzice mieć w poćciwoſci/	27.
Rádny pan/	40.
Rádá poćciwa/	42.



# Recestr.

Roboim/ Báltázár/ Uábuchodoz		Stany Bog nie brákuie/	58.
nozor/	53.	Sláhectwo práwe/	52.
Rozum krol/	68.	Solona Syripius/	támże.
Rozność postaw ludzkich/	73.	Sewerus Cesarz pycha sie brzydzt/	
Rostropny gniew nie test gniew/	77.	List	53.
Rozum krol przyrodzenia/	81.	Sam sie każdy dobry osadzić ma/	54.
Rostkoš spolku przyiacielskiego/	90.	Spráwiedliwośc rowno każdemu	
Rozinowy z mylym przyiacielem/		być ma/	55.
Rada omylna nie nie pożyteczna/	92.	Skad nastalo takomstwo/	70.
Rybami sobie pożytek wczynić/	108.	Sobol przed Lisem sila ma/	támże.
Rostkošy Letnie/	109.	Szkody z gniewu/	75.
Rozmaíte żywności ludzkie/	III.	Srogośc gniewu/	76.
Rozność żywota wśietecznego a po-		Syreny swiata tego/	83.
cciwego/	144.	Stalośc zacny klenot/	85.
Rada mądrego potrzebna/	145.	Stalośc a serce pánienska/	86.
Radni pánowie cslowieka póccia		Scerola prze cnote co wczynil/	T.
wego/	146.	Staly záwždy myśli wesoley/	87.
Rozmyślna wśytke dobry/	149.	Staly yo szczęście mało dba/	88.
Rozny żywot cslowieczy od zwirzes		Spráwym przyiacielem wśytke	
cego/	156.	miło/	támże.
Rzecz rozmyślna nie tak škodzi/	171.	Stalby byli pogáni niż my dzis	
Rozno matka a ociec dzieci miluia/		Brzeszczani/	93.
List	178.	Sprośna kazu na swowolniki/	96.
Rozum a kochanie tco kogo osuka/		Sa co dobrodzieystwa nie rozumie	
List	191.	Slawa głošny dzwon/	103. (ia. 99.
Religio Polska/	259.	Skepiec a marnotratca mało rozni	
Rozumki Polskie/	251.	List	104.
Rozność wykładow Ewányelicy/		Skepiec a wraćnik nigdy niebespiec	
List	259.	czni/	105.
Rada Polakom/	265.	Szczep w piekny wirydarzu cślo	
Rozność inter honestum et utile	268.	wiek pócciwoy/	támże.
S.		Skrzetny gospodarz/	106.
Spráwie páńskiey ni kt sie przypa-		Szczepyy inie rzeczy mnożyć/	107.
trzyć nie moze/	List 1.	Sen wieczny/	115.
Syn z Oycem od wiekow/	8.	Stáremu przystoynicy stać przy	
Slawa daleko zálacnie/	23.	cnocie/	122.
Spowiedz mniska/	27.	Stáry a šalony/	támże.
Stan małżeński nalepszy/	30.	Sstáremi záwždy sie Pan tákáwie	
Swowolne życie swowolny żywot		obchodzil/	List 124.
czynt/	34.	Stárcy potwarcy Juzanny	126.
Sprośna rzecz cnote záprzedac/	37.	Spráwy Uádzicie/	128.
Sokrates iáko wzgárdzil vpomin-		Spráwy Wiary/	támże.
ti/	38.	Správa tákstá nádzicie/	támże.
Serách odmienić wola páńska/	42.	Skárby wieczne/	133.
Spráwiedliwośc krolow pogán-		Swiát bez przygod być nie moze/	T.
skich/	43.	Szedziwego przygody/	134.
Salomon iáko byl karan/	46.	Stale serce záwždy bezpiecne/	tám.
Scudzych sie przykładow wczyc		Slawa zlych y dobrych/	136.
mamy/	47.	Stráśna rzecz wstapic ná lewo álbo	
Semiramis Bábiloniska krolowa/		ná prawo/	137.
List	48.	Smysty temurády co sie im podos	
		Bbb ij	(ba/ 142.



# Reyestr.

Stary dzierz sie madości/	146.
Smaczne dary ale smacznieysa cno	147.
ta/	150.
Swiat jest omylna obluda/	152.
Smierci tako pozadamy/	156.
Samich my sobie krzywi w wroces	160.
niu żywota/	162.
Stary zniewolony/	163.
Stary od rady mlody od zwady/	164.
Scratagemata Hannibalowa z	166.
Rzymian/	168.
Skoki tuka boki/	169.
Scaly nie ma sie przecz smierci	170.
lekac/	tam.
Smierc dusze nigdy dotknac nie	tam.
moze/	173.
Smierc nie straszna/	178.
Stary s smiercia/	184.
Smierc dyble za nami/	186.
Swadziebne odzienie s czego/	187.
Sczytania rostkostaremu/	188.
Smierc porazona lezy/	189.
Sady Panskie dziwne a nieomylne/	191.
List	tam.
Skadby obrona byc miata/	196.
Sakry co do Rzymu ida/	200.
Spolnarada wszytko zezwolic mo	205.
ze/ List	243.
Sprawiedliwosc taka/	244.
Sady wrzad kazdy wniesc sie musi/	246.
List	255.
Swiat totrowska iastinia/	tam.
Swiatosc chleba y winy/	256.
Sennacheryb a Jeruzalem/	tam.
Sydrach/Mizach/Abdenago/	257.
Szwedowie/ Dunicycy/	261.
Sprawiedliwosc Polska/	262.
Sasiedzi Polscy/	tam.
Sprawy Polskie/	265.
Sprawy nasze ze bez Boga/	267.
Slowa Panskie sa nieomylne/	
Srogie sa sady Panskie/	
Skad strach przypada/	
Strach na Izraelczyki omylny/	
Skad frogosc nieprzyjacielska/	
Spieg pewny na sprawy nasze/	
Spiegowie nasi/	
Samy sobie pomoc mozemy/	
Szczesliwy kazdy s cudzey przygo	
dy/	

T.

Trudno sie s tego wyprawic co jest	
Bog/ List	8.
Troie przyrodzenie ciowicze/	18.
Trzeba nie proznowac w winnicy	
Panskie/	41.
Trasian Cesarz tako syna sadzil/	55.
Trzeba wazac czasy y przyczyny	
Kiedy sie gniewac/	81.
Trwozliwi niepotrzebni/	85.
Troiaki estate przyiacioli/	89.
To nalepszy co wsem dobry/	101.
Tobiaszowa stalosc/	124.
Taki sam badz iakiegobys pana	
nad soba rad widzial/	147.
Trudnosc zywoa wkracacia/	158.
Trudno sie naucezyc tako dobrze zyc/	
Trojanstkon/	168.
Traces pogani s swemi obyczaj	
mi/	170.
Testament Panski/	197.
Turezyn/ 241. Tatarzyn/	242.
Trzejwy zly/	252.

V.

Vmysl odmienny nie dobry/	19.
Vstarych ludzi enota powazna	
byla/	38.
Vrzednik kazdy niewolnik/	tam.
Vbiory y potrawy duszne/	104.
Vcisniony dla sprawiedliwosci/	
List	141.
Veratio dat intellectum/	160.
Vpominanie do Polakow/	252.

W.

W roznych krajach rozne obyczaje/	
List	16.
W zolnierstwie co czynic/	26.
Woyt we wsi/	39.
Wiele moze milosc poddanych/	45.
Wspanilosć wciwa/	54.
Wiezien w cieie dusza nasza/	63.
Warstat endy spustoszal/	70.
Wszystko jest dobre co z rozumem	
bywa sprawowano/	71.
Wczas kazdey rzeczy zabiegac/	76.
Wczas zwadzie zabiegac/	80.
Wstateczney prawdzie kazdemu	
sie zachowac godzi/	83.
Wiedney osobie vmysl stateczny	
sila wczynic moze/	86.
Wsteczny tako slinke kazda przy	
mozte polknac/	69.



# Reyestr.

Wino sádzic/ 107.  
 Wiosny nieopuszczáć/ 108.  
 Woly/ konie/ owce/ pszoły/ 111.  
 Wino/ piwo/ mięso darmo/ 111.  
 Wiara/ Władzicia á Láská silne po-  
 sagi máta/ 127.  
 Wiara jest ściep wśech cnót/ 129.  
 Wiel ciałowieczy iáko ról bieżący/ 136.  
 List 136.  
 Wedrujemy iáko krawczycy/ 137.  
 W smetkach iáko sie mamy sprá-  
 wowác/ 139.  
 W kájdey psenicy kákol znaydzie/ 142.  
 List 142.  
 Wspanily wmyśl ná wśytko dobry  
 Wśytko zle co názyt/ 148. (143.  
 Wiel dzy złodzieie máte wieśa/ tam  
 Wálerian o Philozophem/ 153.  
 Wierci proch/ 164.  
 Wdzieczna rzecj pokoy po pracy/ 176.  
 Włodárzowie Páńscy/ 192. (176.  
 Widome znáki nie proste znáki/ 197.  
 Wierny sie żadnego stráchu nie boi/ 206.  
 Wirsyki ná lystki/ 238. (206.  
 Włoch/ 140. Wegrzyn/ 141.  
 Włochsyn/ 142.  
 Woyna polska/ 245. 251.  
 Wymysły swiátá tego/ 260.  
 Wierse dzis złości niż przed tym  
 byly/ tamże.

## X.

Xerresá pochlebniacy wwie dli/ 50.  
 Xerres plákał ná d woyskiem/ 170.

## Y.

Y ptak y zwirzetá z láski ochotniacy  
 sel List 97.  
 Y niepotrzebny cáslem sie przygo-  
 dzi/ 146.  
 Y niebo y ziemiá bez przygod nie  
 jest/ List 152.

## Z.

Zakład frogi ná przykazanie/ 4.  
 Zly niech sie nie skárzy iż ták Bog  
 chciał/ 5.  
 Zle przyrodzenie zgwałci rozum y  
 cnote. tamże.  
 Znátki wiele przypada/ 12.  
 Zli niewolnicy/ 13.  
 Záchowanie wśedy dobre/ 17.  
 Z rzeczy przeciwnych moze przy-  
 kład bráć/ 20.

Zwycjay á przyrodzenie wiele  
 moga/ 21.  
 Z miłości zóná kto ia poymie/ 31.  
 Zóná dobra od Boga/ 34.  
 Zly przykład zlego czyni/ tamże.  
 Znátki gniewu Páńskiego/ 40.  
 Zadne pismo nie potrzebniesze te-  
 dno z yst Páńskich/ 42.  
 Znátki słáhectwa práwego/ 52.  
 Zelenchus iáko też syná sádzil/ 55.  
 Zazdrość dyabelski grzech/ 57.  
 Zdrowie ciałowieka opilego/ 61.  
 Zwáda wolność tráci/ 72.  
 Zbroń ná gniew/ 79.  
 Z gniewu do rozumu ápellowác. do  
 Záziebla myśl zázidj frásowna/ 87.  
 Zycżliwość spoleczna/ 95.  
 Zlemu zle dobrze czynić/ 98.  
 Zwirzetá pámietaia dobrodziey-  
 stwa/ tamże.  
 Zámieszanie pámiéci/ 100.  
 Zli y dobrzy zázidy być musá/ T.  
 Zywot ponury/ 102.  
 Złote cásy/ 103.  
 Zwycjay trudno przelomić/ 113.  
 Zdrowie y zbáwienie przy Fortu-  
 nie nie pewne/ 124.  
 Zlego Pan odstepuie/ 126.  
 Zázieblość dusze iáko ogrzewác/ 127.  
 Zawód swieckí y duchowny/ 129.  
 Zli á dobrzy rozno wśego wzywá-  
 ia/ 132.  
 Záchorzáley duszy trudne leká-  
 stwo/ 133.  
 Zle y dobre Bog wpatruie/ 148.  
 Zwirzetá snádnie frásunku zápomi-  
 nia/ 150.  
 Zacni iáko sobie zywot kroca/ 157.  
 Zawód náś s cáslem s smiercia/ 159.  
 Zly zla stawe ma/ 161.  
 Z Rzymiány Zánimbál ná morzu  
 chyerze walczył/ 163.  
 Zadne mietyce przed smiercia nie  
 zákryie/ 167.  
 Zábawiony swiátem boi sie smier-  
 ci/ tamże.  
 Zlym czemu Pan dobrze czyni/ 174.  
 Zlym dobre ná zle sie obraca/ tam.  
 Zlym iáko Pan pláci/ 176.  
 Ze zlych rzeczy dobre być musá/ 177.  
 Zámknienie Rsiag/ 179.  
 Zámki á mury puste/ 185.



## Repestr.

Zbytki wszystko pokazyły/	190.	Zbroia pewna każdego Rycerza	
Złości wszystko zbytkow rosta/	191.	Arzesćjanckiego/	255.
Znaki bliskiey pomsty/	192.	Zaprzec sie nie możemy zechmy	
Zgodą nigdy nie będzie aż do dnia		wszystko zli/	258.
ładnego/	195.	Za ciążu szukać Páná/	261.
Zuzanna/ Daniel/ potwarce/	201.	Zadne mocy nie nie sa bez Bogá/	
Zywność Polska/	243.	List	264.
Złamanie praw/	248.	Zbroia Samuelowa/	tam.
Znaki gniewu Pánskiego/	250.		



**W Krakowie**  
**Władcy Królewskiej Miłości**  
**TYPOGRAPH.**

1568.





282

244

# Ná śacność Głszy Herbu.



**H** Erby śláchćicá polskiego  
 Mikoláia Nagłowskięgo  
 Ktory śtanu poćciwego  
 Wywał zá czásu swęgo.  
 Reymu przodkiewęgo zwanę/  
 Závždy zá poćciwę mianę/  
 Mária Herbertówná byłá/  
 Tej go ni w czym nie zeliłá.  
 Acz też bywały Tytuły/  
 W domu ięgo y Infuły/  
 Lecz cho klenot śnadź z acnieyszy/  
 Chować śtan na poćciwieyszy.  
 Bo chociay w Lábecięm gniaździe/  
 Czásęm śára Gaska znaydzie/  
 Nie pomoże iey ni kaská/  
 Przed sie závždy Gaska Gaská.  
 Albo Pawie pierze Wronie/  
 By ie też miałá w ogonie/  
 W Pápu że ktemu w czubie/  
 Przed sie Wronká w śmieciu dluś  
 Bo śnadź to najlepšie pierze/ (bie.  
 Kto sie w swey z acności syrzy/  
 A iż własnje pilen enoty/  
 Nie pátrzać nic ná klenoty.  
 Bo sie tá nie pstry we złocie/  
 A na z acnieyszą w kłopotcie/  
 A gdy iey táń kto nie zmyli/  
 Z acnieyszą bywa pochwili.  
 A śnadź bychmy ták czynili/  
 W śyscy bychmy znáćni byli/  
 I nie trzebáby sie ćwiczyć/  
 Jáko potym Herby liczyć.









